

Biblia De Estudio

Descripción general

Esta es una selección cuidadosamente curada de textos griegos antiguos destinada a capturar de la mejor manera las enseñanzas de Jesús y los escritos que Él enseñó, citó y cumplió. Nuestro objetivo es proporcionarle una representación lo más exacta posible del griego original en un formato moderno y legible.

Descargo de responsabilidad

Esta traducción fue creada a partir de los textos griegos originales de la Septuaginta y Bizantinos con modelos de lenguaje de gran escala. Por esta razón contiene muchos artefactos de la cultura y gramática del idioma original, pero también puede contener errores. Si algo parece extraño, por favor consulte el griego original. Si encuentra un error, por favor envíelo por correo electrónico a jesusislord@joshuabible.com.

Licenciamiento

Tienes permiso para reproducir y distribuir esta traducción en parte o en su totalidad. No tienes permitido modificarla ni venderla. Si encuentras un error, por favor envía un correo electrónico a jesusislord@joshuabible.com para que podamos corregirlo y proporcionarte una edición actualizada.

Génesis

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 |
47 | 48 | 49 | 50

Éxodo

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40

Números

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36

Deuteronomio

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34

Josué

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24

Jueces

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21

Rut

1 | 2 | 3 | 4

1 Samuel

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31

2 Samuel

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24

Salmos

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 |
47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 |
69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 |
91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 | 108 | 109 |
110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 |
127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 | 141 | 142 | 143 |
144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 | 151

1 Reyes

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31

2 Reyes

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25

Isaías

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66

Oseas

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14

Miqueas

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7

Jonás

1 | 2 | 3 | 4

Jeremías

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52

Daniel

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12

Esdras

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23

Zacarías

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14

Malaquías

1 | 2 | 3 | 4

1 Macabeos

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16

Evangelio de Mateo

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
25 | 26 | 27 | 28

Evangelio de Marcos

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16

Evangelio de Juan

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21

Carta de Juan

1 | 2 | 3 | 4 | 5

Génesis

1

En el principio hizo Dios el cielo y la tierra. La tierra era invisible y sin forma, y había oscuridad sobre el abismo, y el espíritu de Dios se movía sobre las aguas. Y dijo Dios: Hágase la luz, y se hizo la luz. Y vio Dios la luz, que era buena, y separó Dios entre la luz y la oscuridad. Y Dios llamó a la luz día, y a la oscuridad llamó noche. Y fue la tarde, y fue la mañana, el día primero.

Y dijo Dios: Hágase un firmamento en medio del agua, y sea para dividir entre agua y agua, y así aconteció. Y Dios hizo el firmamento, y Dios separó entre el agua que estaba debajo del firmamento y el agua que estaba arriba del firmamento. Y Dios llamó al firmamento cielo, y vio Dios que era bueno, y fue la tarde y fue la mañana, el día segundo.

Y dijo Dios: Reúnanse las aguas que están debajo del cielo en un

solo lugar, y aparezca lo seco. Y así sucedió, y se reunieron las aguas que están debajo del cielo en sus lugares, y apareció lo seco. Y Dios llamó a lo seco tierra, y a las colecciones de las aguas llamó mares, y vio Dios que era bueno. Y dijo Dios: Que brote la tierra hierba de pasto, que siembre semilla según su especie y según su semejanza, y árbol fructífero que produzca fruto, cuya semilla esté en él según su especie sobre la tierra, y así aconteció. Y la tierra produjo hierba de pasto, que siembra semilla según su especie y según su semejanza, y árbol fructífero que produce fruto, cuya semilla está en él según su especie sobre la tierra, y vio Dios que era bueno. Y fue la tarde, y fue la mañana, el día tercero.

Y dijo Dios: Háganse luces en el firmamento del cielo para alumbrar sobre la tierra, para separar entre el día y la noche, y sean para señales, y para tiempos, y para días, y para años. Y que sean para luz en el firmamento del cielo, para dar luz sobre la tierra, y así fue. Y Dios hizo las dos grandes luces: la luz grande para regir el día, y la luz menor para regir la noche, y las estrellas. Y Dios los colocó en el firmamento del cielo, para que dieran luz sobre la tierra, y para gobernar el día y la noche, y para separar la luz de la oscuridad, y vio Dios que era bueno. Y fue la tarde y fue la mañana, el día cuarto.

Y dijo Dios: Que las aguas produzcan seres reptantes de almas vivientes, y aves que vuelen sobre la tierra según el firmamento del cielo, y así sucedió. Y Dios hizo las grandes criaturas marinas, y toda alma de animales reptantes que las aguas

sacaron según sus géneros, y toda ave alada según su género, y vio Dios que eran buenas. Y Dios los bendijo, diciendo: Creced y multiplicaos, y llenad las aguas en los mares, y que las aves se multipliquen sobre la tierra. Y fue la tarde, y fue la mañana, el día quinto.

Y dijo Dios: Que produzca la tierra alma viviente según su especie, cuadrúpedos, y reptiles, y bestias de la tierra según su especie, y así aconteció. Y Dios hizo las bestias de la tierra según su especie, y el ganado según su especie, y todas las cosas que se arrastran sobre la tierra según su especie, y vio Dios que era bueno.

Y dijo Dios: Hagamos al hombre según nuestra imagen y según nuestra semejanza, y que gobiernen sobre los peces del mar, y sobre los pájaros del cielo, y sobre los ganados, y sobre toda la tierra, y sobre todos los reptiles que reptan sobre la tierra. Y Dios hizo al hombre, según la imagen de Dios lo hizo, varón y mujer los hizo. Y Dios los bendijo, diciendo: Creced y multiplicaos, y llenad la tierra, y sojuzgadla, y gobernad sobre los peces del mar, y sobre las aves del cielo, y sobre todos los ganados, y sobre toda la tierra, y sobre todos los reptiles que se arrastran sobre la tierra. Y dijo Dios: He aquí que os he dado toda hierba que da semilla, que está sobre toda la tierra, y todo árbol que tiene en sí fruto de semilla; os servirá de alimento. Y a todos los animales salvajes de la tierra, y a todos los pájaros del cielo, y a toda cosa reptante que reptan sobre la tierra, que tiene en sí misma alma de vida, y toda hierba verde para comida, y

aconteció así. Y vio Dios todas las cosas que había hecho, y he aquí que eran muy buenas, y fue la tarde, y fue la mañana, el día sexto.

2

Y fueron completados el cielo y la tierra, y todo su mundo.

Y Dios completó en el día sexto las obras suyas que había hecho, y descansó el día séptimo de todas las obras suyas que había hecho. Y Dios bendijo el día séptimo y lo consagró, porque en él cesó de todas sus obras que Dios había comenzado a hacer.

Este es el libro de la generación del cielo y la tierra, cuando vino a la existencia, el día que hizo el Señor Dios el cielo y la tierra, Y todo lo verde del campo antes de llegar a ser sobre la tierra, y toda hierba del campo antes de brotar, pues no había llovido Dios sobre la tierra, y no había hombre para trabajarla. Pero una fuente subía de la tierra y regaba toda la superficie de la tierra. Y formó Dios al hombre del polvo de la tierra, y sopló en su rostro aliento de vida, y vino a ser el hombre un alma viviente.

Y Dios plantó un paraíso en Edén, según el oriente, y colocó allí al hombre que había formado. Y Dios hizo crecer aún de la tierra todo árbol hermoso a la vista y bueno para alimento, y el árbol de la vida en medio del paraíso, y el árbol del conocer lo

conocido del bien y del mal. Un río sale de Edén para regar el paraíso, y desde allí se divide en cuatro brazos. Nombre del uno, Pisón, este es el que rodea toda la tierra de Havilá, allí donde está el oro. El oro de aquella tierra es bueno, y allí está el carbunclo y la piedra verde. Y el nombre del segundo río es Gihon, este es el que rodea toda la tierra de Etiopía. Y el tercer río, Tigris, este que va delante de los asirios, y el cuarto río, Éufrates. Y tomó el Señor Dios al hombre que formó, y lo colocó en el paraíso de la delicia, para trabajarlo y guardarlo. Y el Señor Dios comandó a Adán, diciendo: de todo árbol del paraíso comerás. Pero del árbol de conocer el bien y el mal, no comeréis de él, pues el día que comáis de él, ciertamente moriréis.

Y dijo el Señor Dios: No es bueno que el hombre esté solo, hagámosle un ayudador según él. Y Dios formó aún de la tierra todas las bestias del campo y todas las aves del cielo, y las llevó hacia Adán para ver qué las llamaría, y todo lo que Adán llamó alma viviente, ese fue su nombre. Y Adán llamó por sus nombres a todos los ganados, y a todos los pájaros del cielo, y a todos los animales salvajes del campo, pero para Adán no fue encontrada ayudante semejante a él. Y Dios colocó un éxtasis sobre Adán, y durmió, y tomó una de sus costillas, y llenó carne en su lugar. Y Dios formó la costilla que tomó de Adán en mujer, y la llevó hacia Adán. Y dijo Adán: Esto ahora es hueso de mis huesos y carne de mi carne; esta será llamada mujer, porque del hombre fue tomada. Por causa de esto, el hombre dejará a su padre y a su madre, y será unido a su mujer, y serán los dos una sola carne. Y eran los dos desnudos, Adán y su mujer, y no se

avergonzaban.

3

La serpiente era la más astuta de todas las bestias sobre la tierra que hizo el Señor Dios, y la serpiente dijo a la mujer: ¿Por qué dijo Dios que no comáis de todo árbol del paraíso? Y dijo la mujer a la serpiente: Del fruto del árbol del paraíso comeremos, Pero del fruto del árbol que está en medio del paraíso, dijo Dios: no comeréis de él, ni lo tocaréis, para que no muráis. Y dijo la serpiente a la mujer: No moriréis de muerte, Pues Dios sabía que el día que comieran de él, se abrirían sus ojos, y serían como dioses, conociendo el bien y el mal. Y vio la mujer que el árbol era bueno para comer, y que era agradable a los ojos de ver, y hermoso para entender, y habiendo tomado de su fruto, comió, y dio también al hombre de ella que estaba con ella, y comieron. Y se abrieron los ojos de los dos, y supieron que estaban desnudos, y cosieron hojas de higuera, e hicieron para sí taparrabos. Y oyeron la voz del Señor Dios que caminaba en el paraíso por la tarde, y se escondieron Adán y su mujer del rostro del Señor Dios en medio del árbol del paraíso. Y el Señor Dios llamó a Adán, y le dijo: Adán, ¿dónde estás? Y le dijo: Oí tu voz caminando en el paraíso, y tuve miedo porque estoy desnudo, y me escondí. Y Dios le dijo: ¿Quién te ha dicho que estás desnudo? ¿Acaso has comido del árbol del cual te ordené que de este solo no comieras? Y dijo Adán: La mujer que diste conmigo, esta me dio del árbol, y comí. Y dijo el Señor Dios a la mujer:

¿Qué es esto que hiciste? Y dijo la mujer: La serpiente me engañó, y comí.

Y dijo el Señor Dios a la serpiente: Porque hiciste esto, maldito serás entre todos los ganados y entre todos los animales salvajes de la tierra; sobre tu pecho y tu vientre andarás, y tierra comerás todos los días de tu vida. Y pondré enemistad entre ti y la mujer, y entre tu descendencia y la descendencia de ella; él te herirá en la cabeza, y tú le herirás en el talón. Y a la mujer le dijo: multiplicaré grandemente tus dolores y tu gemido, con dolores parirás hijos, y hacia tu marido será tu apartamiento, y él te dominará. Pero a Adán le dijo: Porque escuchaste la voz de tu mujer y comiste del árbol del cual te mandé que solo de este no comieras, de él comiste, maldita sea la tierra por tus obras; con dolores la comerás todos los días de tu vida. Espinas y cardos brotarán para ti, y comerás la hierba del campo. Con el sudor de tu rostro comerás tu pan, hasta que vuelvas a la tierra de la cual fuiste tomado, porque tierra eres, y a la tierra volverás. Y Adán llamó el nombre de su mujer Vida, porque ella es madre de todos los vivientes. Y el Señor Dios hizo para Adán y para su mujer túnicas de piel, y los vistió.

Y dijo Dios: He aquí que Adán ha llegado a ser como uno de nosotros, conociendo el bien y el mal, y ahora no sea que extienda su mano y tome del árbol de la vida y coma, y viva para siempre. Y el Señor Dios lo envió fuera del paraíso de la delicia, para trabajar la tierra de la cual fue tomado. Y expulsó a Adán, y lo asentó frente al paraíso del deleite, y colocó a los querubines,

y la espada flamígera que giraba, para guardar el camino del árbol de la vida.

4

Adam conoció a Eva, su mujer, y habiendo concebido, dio a luz a Caín, y dijo: He adquirido un hombre por medio de Dios. Y dio a luz además a su hermano Abel, y Abel llegó a ser pastor de ovejas, pero Caín trabajaba la tierra. Y aconteció después de días que Caín trajo de los frutos de la tierra un sacrificio al Señor, Y Abel trajo también de los primogénitos de sus ovejas y de sus porciones de grasa, y Dios miró con agrado a Abel y a sus ofrendas. Pero sobre Caín y sobre sus sacrificios no prestó atención, y Caín fue afligido excesivamente, y su rostro decayó. Y dijo el Señor Dios a Caín: ¿Por qué te has entristecido tanto, y por qué ha decaído tu semblante? ¿No es cierto que si ofreces correctamente, pero no divides correctamente, has pecado? Guarda silencio, hacia ti está su inclinación, y tú lo dominarás.

Y dijo Caín a Abel su hermano: Vayamos a la llanura. Y sucedió que, estando ellos en la llanura, se levantó Caín contra Abel su hermano y lo mató. Y dijo el Señor Dios a Caín: ¿Dónde está Abel tu hermano? Y dijo: No sé, ¿soy yo acaso guardián de mi hermano? Y dijo el Señor: ¿Qué has hecho? La voz de la sangre de tu hermano clama hacia mí desde la tierra. Y ahora tú eres maldito desde la tierra, que abrió su boca para recibir la sangre de tu hermano de tu mano. Cuando trabajes la tierra, ya no te

dará su fuerza, y andarás gimiendo y temblando sobre la tierra. Y dijo Caín al Señor Dios: Mi culpa es mayor que para ser perdonada. Si me echas fuera hoy de la faz de la tierra, me esconderé de tu faz, y estaré gimiendo y temblando sobre la tierra, y todo el que me encuentre me matará. Y le dijo el Señor Dios: No así, todo el que matare a Caín, siete veces será vengado. Y puso el Señor Dios una señal a Caín, para que no lo matara todo el que lo encontrara. Pero Caín salió de la presencia de Dios, y habitó en tierra de Naid, enfrente de Edén.

Y Caín conoció a su mujer, y habiendo concebido, dio a luz a Enoc. Y estaba edificando una ciudad, y nombró la ciudad según el nombre de su hijo, Enoc. Y a Enoc le nació Gaidad, y Gaidad engendró a Mahalalel, y Mahalalel engendró a Matusalén, y Matusalén engendró a Lamec.

Y Lamech tomó para sí dos mujeres, el nombre de la una era Ada, y el nombre de la segunda era Sella. Y Ada parió a Jobel; este era padre de los que habitan en tiendas y crían ganado. Y el nombre de su hermano era Jubal; este fue quien inventó el salterio y la lira. Sella también dio a luz a Tubal, y era forjador herrero de bronce y hierro. Y la hermana de Tubal era Noema. Dijo Lamech a sus propias mujeres, Ada y Sella: oíd mi voz, mujeres de Lamech, escuchad mis palabras, porque maté a un hombre por una herida a mí, y a un joven por un moretón a mí. Que siete veces ha sido vengado Caín, pero Lamec, setenta veces siete.

Adán conoció a Eva, su mujer, y habiendo concebido, dio a luz un hijo, y le puso por nombre Set, diciendo: Dios me ha levantado otra descendencia en lugar de Abel, a quien mató Caín. Y a Seth le nació un hijo, y nombró su nombre Enos; este esperó invocar el nombre del Señor Dios.

5

Este es el libro de la generación de los hombres, el día que Dios hizo a Adán, según la imagen de Dios lo hizo, Varón y mujer los creó, y los bendijo, y los llamó Adán el día que los creó. Vivió Adán doscientos treinta años, y engendró según su forma y según su imagen, y llamó su nombre Set. Los días de Adán, que vivió después de engendrar a Set, fueron setecientos años, y engendró hijos e hijas. Y todos los días de Adán, los cuales vivió, fueron novecientos treinta años, y murió. Vivió Seth doscientos cinco años y engendró a Enos. Y vivió Seth después de engendrar a Enos setecientos siete años, y engendró hijos e hijas. Y todos los días de Set fueron novecientos doce años, y murió. Y vivió Enos ciento noventa años, y engendró a Cainán. Y vivió Enos después de engendrar a Cainán, ochocientos quince años, y engendró hijos e hijas. Y todos los días de Enos fueron novecientos cinco años, y murió. Y vivió Cainán ciento setenta años, y engendró a Mahalalel. Y vivió Cainán después de engendrar a Mahalalel setecientos cuarenta años, y engendró hijos e hijas. Y todos los días de Cainán fueron novecientos diez años, y murió.

Y vivió Mahalalel ciento sesenta y cinco años, y engendró a Jared. Y vivió Mahalalel después de engendrar a Jared, ochocientos treinta años, y engendró hijos e hijas. Y todos los días de Mahalalel fueron ochocientos noventa y cinco años, y murió. Y vivió Jared ciento sesenta y dos años, y engendró a Enoc. Y vivió Jared, después de engendrar a Enoc, ochocientos años, y engendró hijos e hijas. Y fueron todos los días de Jared novecientos sesenta y dos años, y murió. Y vivió Enoc ciento sesenta y cinco años, y engendró a Matusalén. Agradó Enoc a Dios después de engendrar a Matusalén, doscientos años, y engendró hijos e hijas. Y todos los días de Enoc fueron trescientos sesenta y cinco años. Y agradó Enoc a Dios, y no fue encontrado, porque Dios lo trasladó. Y vivió Matusalén ciento sesenta y siete años, y engendró a Lamec. Y vivió Matusalén después de engendrar a Lamec ochocientos dos años, y engendró hijos e hijas. Y fueron todos los días de Matusalén que vivió novecientos sesenta y nueve años, y murió. Y vivió Lamec ciento ochenta y ocho años, y engendró un hijo. Y le puso por nombre Noé, diciendo: Este nos dará descanso de nuestras obras y de los dolores de nuestras manos, y de la tierra que maldijo el Señor Dios. Y vivió Lamech después de engendrar a Noah quinientos sesenta y cinco años, y engendró hijos e hijas. Y fueron todos los días de Lamec setecientos cincuenta y tres años, y murió. Y Noé tenía quinientos años, y engendró tres hijos: Sem, Cam y Jafet.

6

Y aconteció que cuando los hombres comenzaron a multiplicarse sobre la tierra, les nacieron hijas. Habiendo visto los hijos de Dios las hijas de los hombres, que eran hermosas, tomaron para sí mismos mujeres de todas las que eligieron. Y dijo el Señor Dios: No permanecerá mi espíritu en estos hombres para siempre, porque ellos son carne, pero sus días serán ciento veinte años. Los gigantes estaban sobre la tierra en aquellos días, y después de aquello, cuando los hijos de Dios se llegaban a las hijas de los hombres, y engendraban con ellas, aquellos eran los gigantes desde la antigüedad, los hombres de renombre.

Habiendo visto el Señor Dios que se multiplicaron los vicios de los hombres sobre la tierra, y que todo hombre piensa en su corazón diligentemente en las cosas malas todos los días, Y consideró Dios que había hecho al hombre sobre la tierra, y lo meditó. Y dijo Dios: Borraré al hombre que hice de la faz de la tierra, desde el hombre hasta el animal, y desde las cosas que reptan hasta las aves del cielo, porque estoy arrepentido de haberlos hecho.

Pero Noé encontró favor delante del Señor Dios. Estas son las generaciones de Noé. Noé era un hombre justo, perfecto en su generación, y Noé agradó a Dios. Noé engendró tres hijos: Sem, Cam y Jafet. Pero la tierra fue destruida delante de Dios, y la tierra se llenó de injusticia. Y vio el Señor Dios la tierra, y estaba corrompida, porque toda carne había corrompido su camino sobre la tierra. Y dijo el Señor Dios a Noé: el tiempo de todo hombre ha llegado delante de mí, porque la tierra fue llenada de

injusticia por ellos, y he aquí que yo los destruiré a ellos y a la tierra.

Haz, por lo tanto, para ti mismo un arca de maderas cuadradas, harás nidos en el arca, y la cubrirás con brea por dentro y por fuera. Y así harás el arca: trescientos codos de longitud tendrá el arca, cincuenta codos de anchura y treinta codos de altura. Juntando harás el arca, y a un codo la completarás desde arriba, y la puerta del arca la harás de lado, harás en ella pisos inferiores, segundos y terceros. Yo, pero he aquí que traigo el diluvio, agua sobre la tierra, para destruir toda carne en la cual hay espíritu de vida bajo el cielo, y todo cuanto esté sobre la tierra morirá.

Y estableceré mi alianza contigo, y entrarás en el arca tú, y tus hijos, y tu mujer, y las mujeres de tus hijos contigo. Y de todos los ganados, y de todas las cosas que se arrastran, y de todos los animales salvajes, y de toda carne, dos de cada uno traerás al arca, para que los mantengas vivos contigo; serán macho y hembra. De todas las aves voladoras según su especie, y de todos los ganados según su especie, y de todas las cosas que se arrastran sobre la tierra según su especie, dos de cada uno entrarán hacia ti para ser alimentados contigo, macho y hembra. Tú tomarás para ti de todos los alimentos que comeréis, y los reunirás para ti mismo, y servirán para que comas tú y aquellos. Y Noé hizo todo cuanto le ordenó el Señor Dios; así lo hizo.

Y dijo el Señor Dios a Noé: Entra tú y toda tu casa en el arca, porque te he visto justo delante de mí en esta generación. Pero de los animales limpios trae contigo siete parejas, macho y hembra, y de los animales no limpios dos parejas, macho y hembra. Y de las aves del cielo, las limpias, siete siete, macho y hembra; y de todas las aves no limpias, dos dos, macho y hembra, para sustentar semilla sobre toda la tierra. Pues todavía en siete días yo traeré lluvia sobre la tierra, cuarenta días y cuarenta noches, y borraré todo ser viviente que hice de la faz de toda la tierra. Y Noé hizo todo cuanto le ordenó el Señor Dios. Noé tenía seiscientos años, y el diluvio de agua vino sobre la tierra. Entró entonces Noé y sus hijos, y su mujer, y las mujeres de sus hijos con él al arca, a causa del agua del diluvio. Y de las aves limpias, y de las aves no limpias, y de los ganados limpios, y de los ganados no limpios, y de todos los reptiles sobre la tierra, De dos en dos entraron hacia Noé en el arca, macho y hembra, como mandó Dios a Noé. Y aconteció después de los siete días, y el agua del diluvio vino sobre la tierra. En el año seiscientos de la vida de Noé, del segundo mes, el día veintisiete del mes, en este día se rompieron todas las fuentes del abismo, y las compuertas del cielo se abrieron. Y aconteció la lluvia sobre la tierra cuarenta días y cuarenta noches. En este día entraron Noé, Sem, Cam, Jafet, los hijos de Noé, y la mujer de Noé, y las tres mujeres de sus hijos con él, en el arca. Y todas las bestias según su especie, y todos los ganados según su especie, y todo

reptil que se mueve sobre la tierra según su especie, y toda ave voladora según su especie, Entraron hacia Noé en el arca, de dos en dos, macho y hembra, de toda carne en la cual hay espíritu de vida. Y los que entraban, macho y hembra de toda carne, entraron como Dios había mandado a Noé, y el Señor Dios cerró el arca por fuera.

Y aconteció el diluvio cuarenta días y cuarenta noches sobre la tierra, y se aumentó el agua, y levantó el arca, y fue levantada desde la tierra. Y prevaleció el agua, y se multiplicó en gran manera sobre la tierra, y el arca flotaba sobre las aguas. El agua prevaleció muy excedentemente sobre la tierra, y cubrió todas las montañas altas que estaban debajo del cielo. Quince codos por encima se elevó el agua, y cubrió todas las montañas altas. Y murió toda carne que se movía sobre la tierra: de las aves, y de los ganados, y de las bestias, y todo reptil que se movía sobre la tierra, y todo hombre. Y todo cuanto tiene aliento de vida, y todo lo que estaba sobre la tierra seca, murió. Y borró toda la existencia que había sobre la faz de la tierra, desde el hombre hasta el ganado, y los reptiles, y las aves del cielo, y fueron borrados de la tierra, y quedó solamente Noé, y los que estaban con él en el arca. Y el agua fue levantada sobre la tierra ciento cincuenta días.

8

Y Dios se acordó de Noé, y de todos los animales salvajes, y de

todos los ganados, y de todas las aves, y de todos los reptiles que reptaban, cuantos estaban con él en el arca, y Dios trajo un viento sobre la tierra, y cesaron las aguas. Y fueron cubiertas las fuentes del abismo y las compuertas del cielo, y fue detenida la lluvia del cielo. Y el agua iba retrocediendo desde la tierra, y el agua disminuía después de ciento cincuenta días. Y se posó el arca en el mes séptimo, el día veintisiete del mes, sobre las montañas de Ararat. El agua iba disminuyendo hasta el décimo mes. Y en el décimo mes, el día primero del mes, aparecieron las cimas de las montañas. Y aconteció que después de cuarenta días, Noé abrió la ventana del arca que había hecho. Y envió el cuervo, y habiendo salido, no retornó hasta que se secara el agua de la tierra. Y envió la paloma después de él para ver si había menguado el agua de la tierra. Y no habiendo encontrado la paloma descanso para sus pies, regresó hacia él al arca, porque había agua sobre toda la faz de la tierra, y extendiendo la mano la tomó y la trajo hacia sí al arca. Y habiendo esperado todavía otros siete días, otra vez envió la paloma del arca. Y la paloma regresó a él al atardecer, y tenía una ramita de hoja de olivo en su boca, y supo Noé que el agua había menguado de la tierra. Y habiendo esperado todavía otros siete días, otra vez envió la paloma, y ella no volvió a regresar a él. Y aconteció en el año seiscientos uno de la vida de Noé, en el primer mes, el día uno del mes, que cesó el agua sobre la tierra. Y Noé descubrió el techo del arca que había hecho, y vio que había cesado el agua de sobre la faz de la tierra. En el segundo mes fue secada la tierra, el día vigésimo séptimo del mes.

Y dijo el Señor Dios a Noé, diciendo, Sal del arca tú, y tu mujer, y tus hijos, y las mujeres de tus hijos contigo, Y todos los animales salvajes que están contigo, y toda carne desde las aves hasta el ganado, y todo reptil que se mueve sobre la tierra, sácalos contigo. Y creced y multiplicaos sobre la tierra. Y salió Noé, y su mujer, y sus hijos, y las mujeres de sus hijos con él, Y todas las fieras, y todos los ganados, y todo pájaro, y toda cosa rastrera que se mueve sobre la tierra según su especie, salieron del arca.

Y construyó Noé un altar al Señor, y tomó de todos los ganados limpios y de todas las aves limpias, y ofreció un holocausto sobre el altar. Y el Señor Dios olfateó el olor de fragancia. Y el Señor Dios dijo habiendo pensado: No volveré a maldecir la tierra a causa de las obras de los hombres, porque la mente del hombre yace diligentemente sobre las cosas malas desde su juventud; no volveré, por tanto, a golpear toda carne viviente, como hice. Todos los días de la tierra, semilla y cosecha, frío y calor, verano y primavera, día y noche, no cesarán.

9

Y Dios bendijo a Noé y a sus hijos, y les dijo: creced y multiplicaos, y llenad la tierra, y dominadla. Y el temblor y el miedo vuestro estarán sobre todos los animales salvajes de la tierra, sobre todos los pájaros del cielo, y sobre todos los que se mueven sobre la tierra, y sobre todos los peces del mar; bajo vuestras manos os los he dado. Y toda criatura reptante que es

viviente, será para vosotros alimento; como las verduras de la hierba, os he dado todas las cosas. Pero carne con sangre de alma no comeréis. Y pues vuestra sangre de vuestras almas, de mano de todos los animales salvajes la requeriré, y de mano del hombre hermano requeriré el alma del hombre. El que derrame sangre de hombre, en lugar de su sangre será derramada, porque a imagen de Dios hice al hombre. Pero vosotros aumentad, y multiplicad, y llenad la tierra, y tened dominio sobre ella.

Y dijo Dios a Noé y a sus hijos con él, diciendo, Y he aquí, yo establezco mi pacto con vosotros y con vuestra descendencia después de vosotros, y con toda alma viviente que esté con vosotros, desde las aves, y desde el ganado, y todas las bestias de la tierra, cuantas están con vosotros, de todas las que salieron del arca. Y estableceré mi alianza con vosotros, y ya no morirá toda carne por el agua del diluvio, y ya no habrá diluvio de agua para destruir toda la tierra. Y dijo el Señor Dios a Noé: Esta es la señal de la alianza que yo establezco entre mí y vosotros, y entre toda alma viviente que está con vosotros, por generaciones eternas. Mi arco pongo en la nube, y será como señal del pacto entre mí y la tierra. Y será que al reunir yo nubes sobre la tierra, será visto el arco en la nube. Y recordaré mi pacto, el cual es entre mí y vosotros, y entre toda alma viviente en toda carne, y no serán más las aguas un diluvio para destruir toda carne. Y estará mi arco en la nube, y lo veré para recordar el pacto eterno entre mí y la tierra, y entre toda alma viviente en toda carne que está sobre la tierra. Y dijo Dios a Noé: Esta es la señal

de la alianza que establecí entre mí y toda carne que está sobre la tierra.

Eran los hijos de Noé, los que habían salido del arca, Sem, Cam y Jafet. Y Cam era padre de Canaán. Estos tres son los hijos de Noé, desde estos fueron esparcidos sobre toda la tierra. Y Noé, hombre agricultor de la tierra, comenzó y plantó un viñedo. Y bebió del vino, se embriagó y quedó desnudo en su casa. Y vio Cam, el padre de Canaán, la desnudez de su padre, y al salir se lo contó a sus dos hermanos que estaban afuera. Y Sem y Jafet tomaron el manto, lo pusieron sobre sus dos espaldas, y caminaron hacia atrás, y cubrieron la desnudez de su padre; y su rostro estaba hacia atrás, y no vieron la desnudez de su padre. Despertó Noé del vino y supo todo lo que le había hecho su hijo menor. Y dijo: Maldito sea Canaán, siervo será de sus hermanos. Y dijo: Bendito sea el Señor, el Dios de Sem, y sea Canaán siervo suyo. Que ensanche Dios a Jafet, y que habite en las casas de Sem, y que sea Canaán siervo de él.

Vivió Noé después del diluvio trescientos cincuenta años. Y todos los días de Noé fueron novecientos cincuenta años, y murió.

10

Estas son las generaciones de los hijos de Noé: Sem, Cam y Jafet, y les nacieron hijos después del diluvio.

Hijos de Japheth: Gomer, Magog, Madai, Javan, Elisha, Tubal, Meshech y Tiras. Y los hijos de Gomer: Ashkenaz, Riphath y Togarmah. Y los hijos de Jovan: Elisha, Tarsis, Kitim y Rodanim. De estos fueron separadas las islas de las naciones en su tierra, cada uno según su lengua, en sus tribus y en sus naciones.

Los hijos de Cam: Cus, Mizraim, Fut y Canaán. Los hijos de Cus: Saba, Havilá, Sabatá, Regma y Sabatacá. Los hijos de Regma: Saba y Dadán. Cus engendró a Nimrod; este comenzó a ser un gigante sobre la tierra. Este era un gigante cazador delante del Señor Dios; por esto dirán: Como Nimrod, gigante cazador delante del Señor. Y el principio de su reino fue Babilonia, y Orec, y Arcad, y Calanne, en la tierra de Sinar. De aquella tierra salió Asiria, y edificó Nínive, y la ciudad de Rooboth, y Cala, y la Dasah entre Nínive y Cala; esta es la ciudad grande. Y Mesraim engendró a los luditas, a los neftalitas, a los enemetitas y a los labitas, y los Pathrusim, y los Casluhim, de donde salieron los filisteos, y los Caphtorim. Canaán engendró a Sidón, su primogénito, y al hitita, y el jebuseo, el amorreo y el gergeseo, y al hivita, al aruceo y al asenaíta, y al Aradian, y al Samaritano, y al Amatí. Y después de esto fueron dispersadas las tribus de los Cananeos. Y las fronteras de los cananeos fueron desde Sidón hasta llegar a Gerar y Gaza, hasta llegar a Sodoma y Gomorra, Adama y Zeboim hasta Lasa. Estos son los hijos de Cam, en sus tribus, según sus lenguas, en sus regiones, y en sus naciones.

Y a Sem le nació también, siendo él padre de todos los hijos de Eber, hermano de Jafet el mayor. Hijos de Sem: Elam, Asiria,

Arfaxad, Lud, Aram y Cainán. Y los hijos de Aram: Uz, Ul, Gater y Mesec. Y Arphaxad engendró a Cainán, y Cainán engendró a Sala, y Sala engendró a Eber. Y a Eber le nacieron dos hijos; el nombre del uno era Péleg, porque en sus días fue dividida la tierra, y el nombre de su hermano era Joctán. Joktan engendró a Elmodad, y a Saleth, y a Sarmoth, y a Jerach, y Hadoram, y Abimael, y Diklah, y Obal, Y Abimael y Saba, y Ofir, y Euilá, y Jobab; todos estos fueron hijos de Joctán. Y la morada de ellos se extendió desde Masse hasta llegar a Saphera, monte del oriente. Estos son los hijos de Sem, en sus tribus, según sus lenguas, en sus regiones, y en sus naciones. Estas son las tribus de los hijos de Noé según sus generaciones, según sus naciones; desde estos fueron esparcidas las islas de las naciones sobre la tierra después del diluvio.

11

Y toda la tierra tenía un solo labio, y una sola voz para todos. Y aconteció que al moverse ellos desde el este, encontraron una llanura en tierra de Senaar, y habitaron allí. Y dijo el hombre a su vecino: Venid, hagamos ladrillos y cozámoslos al fuego, y el ladrillo les sirvió como piedra, y el asfalto les sirvió como barro. Y dijeron: Venid, construyamos para nosotros una ciudad y una torre cuya cabeza llegue hasta el cielo, y hagámonos un nombre, antes de ser dispersados sobre la faz de toda la tierra. Y el Señor bajó a ver la ciudad y la torre que habían construido los hijos de los hombres. Y dijo el Señor: He aquí una raza, y un labio de

todos, y esto comenzaron a hacer, y ahora no les faltará nada de cuanto se propongan hacer. Venid, y habiendo bajado confundamos allí su lengua, para que no oiga cada uno la voz de su vecino. Y el Señor los dispersó desde allí sobre la faz de toda la tierra, y cesaron de construir la ciudad y la torre. Por esto fue llamado su nombre Confusión, porque allí confundió el Señor los labios de toda la tierra, y desde allí los dispersó el Señor sobre la faz de toda la tierra.

Y estas son las generaciones de Sem, y Sem era hijo de cien años cuando engendró a Arfaxad, en el segundo año después del diluvio. Y vivió Sem, después de engendrar a Arfaxad, quinientos años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Arfaxad ciento treinta y cinco años, y engendró a Cainán. Y vivió Arfaxad, después de engendrar él a Cainán, cuatrocientos años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Cainán ciento treinta años, y engendró a Sala, y vivió Cainán, después de engendrar él a Sala, trescientos treinta años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Sala ciento treinta años, y engendró a Eber. Y vivió Sala después de engendrar a Eber trescientos treinta años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Eber ciento treinta y cuatro años, y engendró a Faleg. Y vivió Eber, después de engendrar a Faleg, doscientos setenta años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Phaleg ciento treinta años, y engendró a Ragau. Y vivió Faleg, después de engendrar a Ragau, doscientos nueve años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Ragau ciento treinta y dos años, y engendró a Seruch. Y vivió Ragau, después de engendrar a Seruc, doscientos siete años, y engendró

hijos e hijas, y murió. Y vivió Seruc ciento treinta años, y engendró a Nacor. Y vivió Seruch, después de engendrar a Nahor, doscientos años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Nacor ciento setenta y nueve años, y engendró a Tara. Y vivió Nahor, después de engendrar a Terah, cien veinticinco años, y engendró hijos e hijas, y murió. Y vivió Tare setenta años y engendró a Abram, a Nacor y a Harán.

Estas son las generaciones de Terah. Terah engendró a Abram, a Nahor y a Harán, y Harán engendró a Lot. Y murió Arán en presencia de Téraj, su padre, en la tierra en que nació, en la región de los caldeos. Y Abram y Nahor tomaron para sí mujeres; el nombre de la mujer de Abram era Sara, y el nombre de la mujer de Nahor era Melca, hija de Harán, y padre de Melca y padre de Iská. Y era Sarai estéril, y no daba a luz niños. Y Tara tomó a Abram su hijo, y a Lot hijo de Harán, hijo de su hijo, y a Sara su nuera, mujer de Abram su hijo, y los sacó de la tierra de los Caldeos para ir a la tierra de Canaán, y llegaron hasta Harán, y habitó allí. Y todos los días de Tara en la tierra de Harán fueron doscientos cinco años, y murió Tara en Harán.

12

Y dijo el Señor a Abram: Sal de tu tierra, y de tu parentela, y de la casa de tu padre, y ven a la tierra que te mostraré. Y te haré una nación grande, y te bendeciré, y magnificaré tu nombre, y serás bendecido. Y bendeciré a los que te bendigan, y maldeciré

a los que te maldigan, y serán bendecidas en ti todas las tribus de la tierra. Y fue Abram, justo como le habló el Señor, y fue con él Lot. Abram era de setenta y cinco años cuando salió de Harán. Y tomó Abram a Sarai su mujer, y a Lot hijo de su hermano, y todas sus posesiones que habían adquirido, y toda alma que habían adquirido en Harán, y salieron para ir a tierra de Canaán. Y Abram pasó a través de la tierra a lo largo de ella hasta el lugar de Siquem, hasta la encina alta, y los cananeos entonces habitaban la tierra. Y el Señor apareció a Abram, y le dijo: a tu descendencia daré esta tierra, y Abram edificó allí un altar al Señor que le había aparecido. Y se apartó de allí hacia la montaña al oriente de Betel, y estableció allí su tienda en Betel hacia el mar, y Angai al oriente, y edificó allí un altar al Señor, e invocó el nombre del Señor. Y partió Abram, y habiendo ido, acampó en el desierto.

Y aconteció hambre sobre la tierra, y Abram bajó a Egipto para morar allí, porque la hambre prevaleció sobre la tierra. Aconteció que cuando Abram se acercó para entrar en Egipto, dijo Abram a Sara su mujer: Yo sé que eres una mujer de hermoso rostro. Será, por lo tanto, que cuando te vean los egipcios, dirán que esta es su mujer, y me matarán, pero a ti te preservarán. Dije por lo tanto que soy su hermana, para que así me vaya bien a través de ti, y mi alma vivirá a causa de ti. Aconteció que, cuando Abram entró en Egipto, los egipcios vieron a su mujer, que era muy hermosa. Y la vieron los gobernantes de Faraón y la aprobaron ante Faraón y la llevaron a la casa de Faraón. Y a Abram lo trataron bien por causa de ella,

y llegaron a ser de él ovejas y terneros y asnos y siervos y siervas y mulas y camellos. Y Dios afligió al Faraón con plagas grandes y malvadas, y a su casa, por causa de Sara, la mujer de Abram. Pero habiendo llamado Faraón a Abram, dijo: ¿Qué es esto que me hiciste, que no me dijiste que es tu mujer? ¿Por qué dijiste que es mi hermana? y la tomé para mí como mujer, y ahora he aquí tu mujer delante de ti, tómala y vete. Y Faraón ordenó a unos hombres concerniente a Abram que lo despidieran a él, y a su mujer, y todo cuanto le pertenecía.

13

Subió Abram desde Egipto, él y su mujer, y todas sus cosas, y Lot con él, hacia el desierto. Abram era muy rico en ganado, plata y oro. Y fue desde donde vino hacia el desierto hasta Betel, hasta el lugar donde estaba su tienda anteriormente, entre Betel y Angai, Al lugar del altar, donde lo había hecho al principio, y allí Abram invocó el nombre del Señor. Y Lot, el que viajaba con Abram, tenía ovejas, bueyes y tiendas. Y la tierra no les permitía habitar juntos, porque eran muchas sus posesiones, y la tierra no les permitía habitar juntos. Y aconteció una batalla entre los pastores de los ganados de Abram y los pastores de los ganados de Lot, pero los cananeos y los ferezeos entonces habitaban la tierra. Dijo Abram a Lot: No haya batalla entre tú y yo, ni entre mis pastores y tus pastores, porque nosotros somos hermanos. ¿No está toda la tierra delante de ti? Sepárate de mí: si tú vas a la izquierda, yo iré a la derecha, y si tú vas a la derecha, yo iré a la

izquierda. Y habiendo levantado Lot sus ojos, vio toda la región circundante del Jordán, que toda estaba bien regada, antes de que Dios destruyera Sodoma y Gomorra, como el paraíso de Dios, y como la tierra de Egipto, hasta llegar a Zoar. Y Lot eligió para sí toda la región circundante del Jordán, y Lot partió desde el oriente, y fueron separados cada uno de su hermano. Abram habitó en la tierra de Canaán, pero Lot habitó en una ciudad de la región circundante y acampó en Sodoma. Los hombres en Sodoma eran malvados y pecadores delante de Dios en gran manera. Pero Dios dijo a Abram después de la separación de Lot de él: Levanta tus ojos y mira desde el lugar donde ahora estás hacia el norte y el sur y el este y el mar, Porque toda la tierra que tú ves, a ti te la daré y a tu descendencia hasta la eternidad. Y haré tu descendencia como la arena de la tierra; si alguien es capaz de contar la arena de la tierra, también tu descendencia será contada. Levántate y recorre la tierra a lo largo y a lo ancho, porque a ti te la daré y a tu descendencia para siempre. Y habiendo levantado su tienda Abram, vino y se estableció junto a la encina de Mamre, que estaba en Hebrón, y construyó allí un altar al Señor.

14

Aconteció en el reino de Amrafel, rey de Sinar, y Arioc, rey de Elasar, Quedorlaomer, rey de Elam, y Tidal, rey de naciones, Hicieron guerra con Bala, rey de Sodoma, y con Barsa, rey de Gomorra, y con Senaar, rey de Adama, y con Symobor, rey de

Seboim, y el rey de Balac, esta es Segor. Todos estos se pusieron de acuerdo en el barranco salado, este es el mar de sal. Doce años ellos sirvieron a Chedorlaomer, pero en el decimotercer año se apartaron. En el año catorce vino Chedorlaomer y los reyes con él, y derrotaron a los gigantes que estaban en Ashtaroth y Carnaim, y a las naciones fuertes junto con ellos, y a los Ommaeans que estaban en Saue, la ciudad. Y a los Horeos en los montes de Seir, hasta el terebinto de Paran, que está en el desierto. Y habiendo regresado, vinieron a la fuente del juicio, esta es Cades, y derrotaron a todos los gobernantes de Amalec y a los amorreos que habitaban en Asasontamar Salió entonces el rey de Sodoma, y el rey de Gomorra, y el rey de Adamá, y el rey de Zeboim, y el rey de Balac (esta es Zoar), y se dispusieron en batalla contra ellos para la guerra en el valle salado. hacia Chedorlaomer rey de Elam, y Tidal rey de naciones, y Amraphel rey de Sennaar, y Arioch rey de Ellasar, los cuatro reyes hacia los cinco. El valle salado tenía pozos de asfalto, pero el rey de Sodoma y el rey de Gomorra huyeron, y cayeron allí, los que quedaron atrás huyeron hacia la región montañosa. Tomaron todos los caballos de Sodoma y Gomorra, y toda su comida, y se fueron. Tomaron también a Lot, el hijo del hermano de Abram, y su bagaje, y partieron, pues estaba habitando en Sodoma.

Habiendo llegado uno de los rescatados, reportó a Abram el hebreo, él vivía junto a la encina de Mamre el Amorreo, hermano de Escol y hermano de Onán, quienes eran aliados de Abram. Habiendo oído Abram que Lot su hermano fue tomado cautivo, contó sus propios miembros del hogar, trescientos

dieciocho, y persiguió tras ellos hasta Dan. Y cayó sobre ellos de noche él mismo, y los siervos de él, y golpeó a ellos, y persiguió a ellos hasta Hobah, la cual es a la izquierda de Damasco. Y recuperó todos los caballos de Sodoma, y recuperó a Lot su sobrino, y todas sus posesiones, y las mujeres, y el pueblo. Salió el rey de Sodoma a su encuentro, después de regresar él desde la derrota de Chedorlaomer y de los reyes que estaban con él, al valle de Shaveh; esto era la llanura de los reyes.

Y Melquisedec, rey de Salem, trajo panes y vino, y era sacerdote del Dios Altísimo. Y bendijo a Abram, y dijo: Bendito sea Abram por el Dios Altísimo, quien creó el cielo y la tierra. Y bendito sea Dios el Altísimo, quien entregó a tus enemigos sujetos a ti, y Abram le dio la décima parte de todo. El rey de Sodoma dijo a Abram: Dame a los hombres, pero toma el caballo para ti. Dijo entonces Abram al rey de Sodoma: Extenderé mi mano hacia el Señor, el Dios Altísimo, quien creó el cielo y la tierra, Si desde un hilo hasta la correa de una sandalia tomaré de todo lo tuyo, para que no digas que yo enriquecí a Abram. Excepto lo que comieron los jóvenes, y de la porción de los hombres que fueron conmigo Escol, Onán y Mamré, estos tomarán su porción.

15

Después de estas palabras vino a ser la palabra del Señor hacia Abram en visión, diciendo: no temas Abram, yo soy tu escudo, tu recompensa será muy grande. Pero Abram dice: Amo Señor,

¿qué me darás? Yo me voy sin hijos, y el hijo de mi casa Masek, este Damasco Eliezer. Y dijo Abram: Puesto que a mí no me diste descendencia, el nacido en mi casa me heredaré. Y inmediatamente vino a él una voz del Señor, diciendo: no te heredaré este, sino quien saldrá de ti, este te heredaré. Lo sacó fuera y le dijo: Mira hacia el cielo y cuenta las estrellas, si puedes contarlas, y le dijo: Así será tu descendencia. Y Abram creyó a Dios, y le fue contado por justicia. Pero le dijo: Yo soy Dios, el que te saqué de la tierra de los Caldeos, para darte esta tierra en herencia. Dijo entonces: Señor Dios, ¿cómo sabré que la heredaré? Y le dijo: Tómate una becerra de tres años, una cabra de tres años, un carnero de tres años, una tórtola y una paloma. Tomó para él todos estos, y los dividió por la mitad, y los colocó opuestos uno al otro, pero no dividió los pájaros. Pero bajaron pájaros sobre los cuerpos, sobre sus mitades, y Abram se sentó junto a ellos. Acerca del poniente del sol, un éxtasis cayó sobre Abram, y he aquí que un temor oscuro y grande cae sobre él. Y fue dicho a Abram: Ciertamente sabrás que tu descendencia será peregrina en tierra ajena, y los esclavizarán, y los maltratarán, y los humillarán, cuatrocientos años. Pero a la nación a la cual sirvan, yo la juzgaré, y después de estas cosas, saldrán de aquí con mucho bagaje. Tú irás hacia tus padres en paz, habiendo sido criado en buena vejez. En la cuarta generación volverán aquí, pues aún no se han cumplido los pecados de los amorreos hasta ahora. Desde que el sol se puso hacia el occidente, aconteció una llama, y he aquí un horno humeante y antorchas de fuego, las cuales pasaron por en medio de estas piezas divididas. En aquel día el Señor hizo un pacto con Abram,

diciendo: A tu descendencia daré esta tierra, desde el río de Egipto hasta el gran río Éufrates, Los ceneos, los cenezeos y los cadmoneos, y los hititas, y los perizitas, y los refaítas, y los amorreos, y los cananeos, y los heveos, y los gergeseos, y los jebuseos.

16

Sarai, la mujer de Abram, no le daba hijos, pero ella tenía una sierva egipcia cuyo nombre era Hagar. Pero Sarai dijo a Abram: He aquí que el Señor me ha cerrado para no dar a luz; entra, pues, a mi sierva, para que yo obtenga hijos de ella. Y Abram escuchó la voz de Sarai. Y habiendo tomado Sara, la mujer de Abram, a Agar la egipcia, su propia sierva, después de diez años de habitar Abram en tierra de Canaán, la dio a Abram, su marido, por mujer. Y entró a Agar, y ella concibió, y vio que estaba encinta, y la señora fue deshonrada delante de ella. Dijo Sarai a Abram: Soy agraviada por tu causa. Yo he dado mi sirvienta a tu seno; pero habiendo visto que tiene en su vientre, fui deshonrada delante de ella. Juzgue Dios entre mí y ti. Dijo entonces Abram a Sarai: He aquí que tu sierva está en tus manos, haz con ella como te parezca bien. Y Sara la maltrató, y ella huyó de su presencia.

Y la encontró el mensajero del Señor junto al manantial de agua en el desierto, junto al manantial en el camino de Shur. Y el mensajero del Señor le dijo: Agar, sierva de Sarai, ¿de dónde

vienes y adónde vas? Y ella respondió: Estoy huyendo de la presencia de Sarai, mi señora. El mensajero del Señor le dijo: Regresa a tu señora y sométete a ella. Y le dijo el mensajero del Señor: multiplicando multiplicaré tu descendencia, y no será contada por la multitud. Y le dijo el mensajero del Señor: He aquí que tú tienes en el vientre, y darás a luz un hijo, y llamarás su nombre Ismael, porque el Señor escuchó tu humillación. Este será un hombre rústico, sus manos sobre todos, y las manos de todos sobre él, y delante de todos sus hermanos habitará. Y llamó el nombre del Señor que le hablaba: Tú eres el Dios que me ve, porque dijo: Pues también aquí he visto al que me vio. Por esto llamó al pozo Pozo de Aquel que me ve, he aquí que está entre Cades y Barad. Y Agar dio a luz un hijo a Abram, y Abram llamó el nombre de su hijo, a quien Agar le dio a luz, Ismael. Abram tenía ochenta y seis años cuando Agar le dio a luz a Ismael.

17

Aconteció que Abram tenía noventa y nueve años. Y el Señor apareció a Abram, y le dijo: Yo soy tu Dios, sé complaciente delante de mí, y hazte irreprochable. Y pondré mi pacto entre mí y ti, y te multiplicaré grandemente. Y cayó Abram sobre su faz. Y Dios le habló diciendo: Y yo, he aquí mi pacto contigo, y serás padre de multitud de naciones. Y no será llamado más tu nombre Abram, sino que será tu nombre Abraham, porque te he hecho padre de muchas naciones. Y te multiplicaré muchísimo,

y te convertiré en naciones, y reyes saldrán de ti. Y estableceré mi pacto entre tú y entre tu descendencia después de ti, por sus generaciones, como pacto eterno, para ser tu Dios y el de tu descendencia después de ti. Y te daré a ti y a tu descendencia después de ti la tierra en la que resides, toda la tierra de Canaán, como posesión eterna, y seré su Dios. Y dijo Dios a Abraham: Tú, pues, guardarás mi pacto, tú y tu descendencia después de ti, por sus generaciones. Y este es el pacto que guardarás entre mí y vosotros, y entre tu descendencia después de ti por sus generaciones: será circuncidado todo varón de entre vosotros. Y seréis circuncidados en la carne de vuestro prepucio, y será señal del pacto entre mí y vosotros. Y todo niño de ocho días será circuncidado entre vosotros, todo varón por vuestras generaciones, tanto el nacido en casa como el comprado con plata de cualquier hijo extranjero que no sea de tu simiente, Con circuncisión será circuncidado el nacido en tu casa y el comprado con plata, y estará mi pacto sobre vuestra carne como pacto eterno. Y el varón incircunciso, quien no será circuncidado en la carne de su prepucio el octavo día, aquella alma será destruida de su raza, porque ha roto mi alianza. Y dijo Dios a Abraham: Sarai tu mujer, no será llamado su nombre Sarai, Sara será su nombre. La bendeciré, y te daré de ella un hijo, y lo bendeciré, y será en naciones, y reyes de naciones saldrán de él. Y Abraham cayó sobre su rostro y se rió, y dijo en su mente: ¿Si al de cien años le nacerá un hijo? ¿Y si Sara, de noventa años, dará a luz? Dijo Abraham a Dios: Que este Ismael viva delante de ti. Pero Dios dijo a Abraham: Sí, he aquí que Sara, tu mujer, te dará a luz un hijo, y llamarás su nombre Isaac,

y estableceré mi pacto con él, en pacto eterno, para ser su Dios y el de su descendencia con él. Acerca de Ismael, he aquí que te he oído, y he aquí que lo he bendecido, y lo aumentaré, y lo multiplicaré grandemente; engendrará doce naciones, y lo haré una nación grande. Pero mi pacto lo estableceré con Isaac, a quien Sara te dará a luz en este tiempo, en el año próximo. Terminó de hablar con él, y Dios subió desde donde estaba Abraham.

Y Abraham tomó a Ismael su hijo, y a todos los nacidos en su casa, y a todos los comprados con plata, y a todo varón de los hombres de la casa de Abraham, y circuncidó sus prepucios en aquel día, como Dios le había hablado. Abraham tenía noventa y nueve años cuando fue circuncidada la carne de su prepucio. Ismael, su hijo, tenía trece años cuando fue circuncidada la carne de su prepucio. En el tiempo de aquel día, fue circuncidado Abraham, y también Ismael, su hijo, Y todos los hombres de su casa, y los nacidos en su casa, y los comprados con plata de naciones extranjeras.

18

Dios se le apareció junto a la encina de Mamre, estando él sentado a la puerta de su tienda al mediodía. Habiendo levantado sus ojos vio, y he aquí que tres hombres estaban de pie delante de él, y al verlos, corrió a su encuentro desde la puerta de su tienda, y se postró en tierra. Y dijo: Señor, si he

encontrado favor delante de ti, no pases de largo a tu servidor. Tómese pues agua, y laven sus pies, y refréscanse bajo el árbol. Y tomaré pan, y comeréis. Y después de esto iréis a vuestro camino, por cuya causa os desviásteis hacia vuestro siervo. Y dijo: Así haz, como has dicho. Y Abraham se apresuró hacia la tienda donde estaba Sara, y le dijo: Apresúrate, amasa tres medidas de harina fina y haz panes cocidos en cenizas. Y Abraham corrió a los bueyes, y tomó un becerro tierno y bueno, y lo dio al siervo, y se apresuró a prepararlo. Tomó mantequilla, leche y el ternero que hizo, y lo puso delante de ellos, y comieron, y él estaba de pie junto a ellos bajo el árbol.

Dijo hacia él: ¿Dónde está Sara, tu mujer? Y él, respondiendo, dijo: He aquí, en la tienda. Pero dijo: Retornando vendré hacia ti según este tiempo en estaciones, y Sara tu mujer tendrá un hijo. Pero Sara oyó hacia la puerta de la tienda, estando detrás de él. Abraham y Sarah eran ancianos, avanzados en días, y a Sarah le había cesado la menstruación. Sara se rió para sus adentros diciendo: Ciertamente no me ha ocurrido aún hasta ahora, y mi señor es más viejo. Y dijo el Señor a Abraham: ¿Por qué se rió Sara para sí misma, diciendo: ¿Acaso verdaderamente daré a luz? Pero yo he envejecido. ¿Acaso será imposible algo para Dios? En este tiempo volveré a ti en la estación debida, y Sara tendrá un hijo. Pero Sara lo negó, diciendo: No reí, pues temí. Y él le dijo: No, sino que reíste.

Habiendo partido de allí, los hombres miraron hacia Sodoma y Gomorra. Abraham viajaba con ellos, acompañándolos. El Señor

dijo: No ocultaré de Abraham, mi siervo, lo que yo hago. Abraham llegará a ser una nación grande y numerosa, y en él serán bendecidas todas las naciones de la tierra. Conocía que él mandará a sus hijos y a su casa después de él, y guardarán los caminos del Señor, para hacer justicia y juicio, para que el Señor traiga sobre Abraham todo cuanto le habló. Dijo el Señor: el clamor de Sodoma y de Gomorra se ha multiplicado hacia mí, y los pecados de ellos son sumamente grandes. Habiendo descendido, por lo tanto, veré si según el clamor de ellos que viene hacia mí se están cumpliendo, y si no, para que lo sepa. Y habiendo partido de allí, los hombres fueron a Sodoma, pero Abraham todavía estaba de pie delante del Señor. Y acercándose Abraham, dijo: No destruyas al justo junto con el impío, pues el justo será como el impío. Si hay cincuenta justos en la ciudad, ¿los destruirás? ¿No perdonarás todo el lugar por causa de los cincuenta justos, si están en ella? De ninguna manera harás conforme a esta palabra, matar al justo con el impío, y que el justo sea como el impío; de ninguna manera. El que juzga toda la tierra, ¿no hará justicia? Dijo el Señor: si hay en Sodoma cincuenta justos en la ciudad, perdonaré toda la ciudad, y todo el lugar por ellos. Y respondiendo, Abraham dijo: Ahora he comenzado a hablar a mi Señor, pero yo soy tierra y ceniza. Si los cincuenta justos se reducen a cuarenta y cinco, ¿destruirás toda la ciudad por los cinco que faltan? Y dijo: No la destruiré, si encuentro allí cuarenta y cinco. Y añadió aún a hablarle, y dijo: Si son encontrados allí cuarenta, y dijo: No destruiré por causa de los cuarenta. Y dijo: ¿Qué es esto, Señor, si hablo? ¿Y si se hallaren allí treinta? Y dijo: No destruiré por causa de los

treinta. Y dijo: Ya que tengo que hablar al Señor, ¿y si se encuentran allí veinte? Y dijo: No destruiré si encuentro allí veinte. Y dijo: ¿Qué tal, Señor, si hablare todavía una vez? ¿Y si se encontraren allí diez? Y dijo: No destruiré por causa de los diez. Partió el Señor cuando cesó de hablar con Abraham, y Abraham volvió a su lugar.

19

Llegaron los dos mensajeros a Sodoma al atardecer. Lot estaba sentado junto a la puerta de Sodoma, y al verlos Lot, se levantó para ir a su encuentro, y se inclinó con el rostro hacia la tierra. Y dijo: He aquí, Señores, apartaos a la casa de vuestro siervo, y alojad, y lavad vuestros pies, y habiendo madrugado partiréis a vuestro camino. Y dijeron: No, pero alojaremos en la plaza. Y los urgió, y se desviaron hacia él, y entraron en su casa, y les hizo bebida, y les coció panes sin levadura, y comieron. Pero antes de dormir, los hombres de la ciudad, los sodomitas, rodearon la casa, desde el joven hasta el anciano, todo el pueblo junto. Y llamaban a Lot, y le decían: ¿Dónde están los hombres que entraron a ti esta noche? Sácalos fuera hacia nosotros, para que tengamos relaciones con ellos. Pero Lot salió hacia ellos al umbral, y cerró la puerta detrás de él. Les dijo: De ninguna manera, hermanos, hagáis el mal. Tengo dos hijas que no han conocido hombre, las sacaré hacia vosotros, y usadlas como os plazca, solamente no hagáis injusticia a estos hombres, porque entraron bajo la protección de mi techo. Pero le dijeron a él:

Apártate de ahí. Entraste a residir temporalmente, ¿y ahora también pretendes juzgar? Ahora por lo tanto te trataremos peor a ti que a aquellos. Y presionaban al hombre Lot con gran violencia, y se acercaron para derribar la puerta. Pero los hombres, estirando las manos, tiraron a Lot hacia ellos mismos dentro de la casa, y cerraron la puerta de la casa. Pero a los hombres que estaban en la puerta de la casa los golpearon con ceguera desde el pequeño hasta el grande, y quedaron confundidos buscando la puerta. Dijeron los hombres a Lot: ¿Tienes aquí yernos, o hijos, o hijas? ¿O si alguien más tuyo está en la ciudad, sácalo fuera de este lugar; Porque nosotros estamos destruyendo este lugar, porque el grito de ellos fue levantado delante del Señor, y el Señor nos envió a destruirla. Pero Lot salió y habló a sus yernos, los que habían tomado a sus hijas, y dijo: Levantaos y salid de este lugar, porque el Señor destruye la ciudad. Pero pareció estar bromeando delante de sus yernos. Cuando amaneció, los mensajeros urgían a Lot, diciendo: Levántate, toma a tu mujer y a tus dos hijas que tienes, y sal, para que no perezcas tú también con las iniquidades de la ciudad. Y fueron turbados, y los mensajeros agarraron su mano, la mano de su mujer y las manos de sus dos hijas, porque el Señor tuvo misericordia de él.

Y aconteció que cuando los sacaron fuera, dijeron: Salva tu alma, no mires hacia atrás, ni te detengas en toda la región circundante, sálvate hacia la montaña, no sea que seas arrastrado. Lot les dijo: os lo ruego Señor, puesto que tu siervo ha encontrado misericordia delante de ti, y has magnificado tu

justicia, lo que haces sobre mí, del vivir mi alma, yo pero no seré capaz de ser salvado a la montaña, no sea que alguna vez me alcancen los males y muera. He aquí esta ciudad cercana para refugiarme allí, la cual es pequeña, y allí seré salvado. ¿No es pequeña? Y vivirá mi alma gracias a ti. Y le dijo: he aquí que he atendido tu petición y también en cuanto a esta palabra, de no destruir la ciudad de la cual hablaste. Apresúrate, por lo tanto, a ser salvado allí, pues no podré hacer nada hasta que vengas allí. Por esto llamó el nombre de aquella ciudad Zoar. El sol salió sobre la tierra, y Lot entró en Zoar. Y el Señor hizo llover sobre Sodoma y Gomorra azufre divino y fuego del Señor desde el cielo. Y destruyó estas ciudades y toda la región circundante y todos los habitantes en las ciudades y todo lo que brotaba de la tierra. Y su mujer miró hacia atrás, y se convirtió en una columna de sal. Abraham se levantó temprano por la mañana y fue al lugar donde había estado de pie delante del Señor. Y miró sobre la faz de Sodoma y de Gomorra, y sobre la faz de la región circundante, y vio, y he aquí que subía una llama de la tierra, como vapor de horno. Y aconteció que cuando Dios destruyó todas las ciudades de la región circundante, Dios se acordó de Abraham y envió a Lot fuera de en medio de la destrucción, cuando el Señor destruyó las ciudades en las cuales habitaba Lot.

Lot subió de Zoar y se sentó en la montaña, él y sus dos hijas con él, pues temió habitar en Zoar, y habitó en la cueva, él y sus dos hijas con él. Dijo la mayor a la menor: nuestro padre es viejo, y no hay ningún hombre sobre la tierra que venga a nosotras,

como es costumbre en toda la tierra. Ven y demos a beber a nuestro padre vino, y acostémonos con él, y levantemos del padre nuestro descendencia. Dieron de beber vino a su padre en aquella noche, y habiendo entrado la mayor, durmió con su padre en aquella noche, y él no supo en el dormir ni en el levantarse. Aconteció al día siguiente que la mayor dijo a la menor: He aquí, dormí ayer con nuestro padre; démosle a beber vino también esta noche, y entra tú y acuéstate con él, y levantemos descendencia de nuestro padre. Y también en aquella noche dieron a beber vino a su padre, y habiendo entrado la más joven, durmió con su padre, y él no supo cuando ella se acostó ni cuando se levantó. Y concibieron las dos hijas de Lot de su padre. Y la mayor dio a luz un hijo, y llamó su nombre Moab, diciendo: De mi padre, este es el padre de los moabitas hasta el día de hoy. La menor también dio a luz un hijo, y llamó su nombre Amón, diciendo: hijo de mi raza, este es el padre de los amonitas hasta el día de hoy.

20

Y Abraham se movió desde allí hacia la tierra del sur, y habitó entre Cades y Sur, y peregrinó en Gerara. Dijo Abraham acerca de Sarah su mujer, que es mi hermana, pues temió decir que es mi mujer, no sea que alguna vez lo maten los hombres de la ciudad por ella, y envió Abimelec rey de Gerar, y tomó a Sarah. Y Dios vino a Abimelech en sueños durante la noche y le dijo: He aquí, tú morirás a causa de la mujer que tomaste, pues ella está

casada con un hombre. Abimelech pero no la tocó, y dijo: Señor, ¿destruirás una nación ignorante y justa? ¿No me dijo él mismo: Es mi hermana? Y ella me dijo: Es mi hermano. Con corazón puro y con manos justas hice esto. Dios le dijo en sueños: Yo también supe que hiciste esto con corazón puro, y te perdoné para que no pecaras contra mí; por eso no te permití tocarla. Ahora bien, devuelve la mujer al hombre, porque es profeta, y orará por ti, y vivirás; pero si no la devuelves, sabrás que morirás tú y todos los tuyos. Y se levantó temprano Abimelec por la mañana, y llamó a todos sus siervos, y habló todas estas palabras a los oídos de ellos, y temieron todos los hombres grandemente. Y Abimelech llamó a Abraham y le dijo: ¿Qué es esto que nos has hecho? ¿Acaso hemos pecado contra ti, que trajiste sobre mí y sobre mi reino un gran pecado? Has hecho conmigo una obra que nadie haría. Pero Abimelec dijo a Abraham: ¿Qué viste para que hicieras esto? Pero Abraham dijo, pues dije, entonces no hay piedad en este lugar, y me matarán por causa de mi mujer. Y pues verdaderamente, es mi hermana de padre, pero no de madre, y vino a ser mi mujer. Aconteció que cuando Dios me sacó de la casa de mi padre, le dije a ella: esta justicia me harás, en todo lugar donde entremos allí, di de mí que es mi hermano. Y Abimelec tomó mil didracmas, y ovejas, y terneros, y siervos, y siervas, y se los dio a Abraham, y le devolvió a Sara su mujer. Y dijo Abimelech a Abraham: He aquí mi tierra delante de ti; habita donde te agrade. Y a Sara le dijo: He aquí he dado mil didracmas a tu hermano, estas cosas serán para ti en honor de tu rostro, y para todas las que están contigo, y habla con verdad en todo. Pero Abraham oró a Dios, y

Dios sanó a Abimelec, y a su mujer, y a sus siervas, y dieron a luz. Porque el Señor había cerrado desde fuera toda matriz en la casa de Abimelec, a causa de Sara, la mujer de Abraham.

21

Y el Señor visitó a Sara, como lo había dicho, e hizo el Señor a Sara como lo había hablado. Y habiendo concebido, dio a luz un hijo a Abraham en su vejez, en el tiempo como le había hablado el Señor. Y Abraham llamó Isaac al hijo que le nació, a quien Sara le dio a luz. Pero Abraham circuncidó a Isaac al octavo día, como Dios le había mandado. Y Abraham tenía cien años cuando le nació Isaac, su hijo. Dijo Sara: El Señor me ha hecho reír, pues quien lo oiga se regocijará conmigo. Y dijo: ¿Quién anunciará a Abraham que Sara amamanta un niño? Porque di a luz un hijo en mi vejez. Y creció el niño y fue destetado, e hizo Abraham un gran banquete el día que fue destetado Isaac, su hijo. Pero habiendo visto Sara al hijo de Agar la egipcia, que le nació a Abraham, jugando con Isaac su hijo, Y dijo a Abraham: Echa fuera a esta sierva y a su hijo, pues no heredará el hijo de esta sierva con mi hijo Isaac. Pero la palabra apareció muy dura delante de Abraham acerca de su hijo. Dijo Dios a Abraham: No sea duro ante ti lo del niño y lo de la sierva; todo cuanto te diga Sara, escucha su voz, porque en Isaac será llamada tu descendencia. Y al hijo de esta joven mujer lo haré una nación grande, porque es tu semilla. Se levantó Abraham por la mañana, y tomó panes y un odre de agua, y se los dio a Agar, y

colocó sobre el hombro de ella al niño, y la envió. Habiendo partido, vagaba por el desierto, cerca del pozo del juramento. Pero el agua del odre se agotó, y ella arrojó al niño debajo de un abeto, Habiendo partido, se sentó enfrente de él desde lejos, como a un tiro de arco, pues dijo: No veré yo la muerte de mi niño. Y se sentó enfrente de él, y el niño gritó y lloró. Pero Dios escuchó la voz del niño desde el lugar donde estaba, y un mensajero de Dios llamó a Agar desde el cielo, y le dijo: ¿Qué te pasa, Agar? No temas, pues Dios ha escuchado la voz del niño desde el lugar donde está. Levántate y toma al niño, y sosténlo con tu mano, pues lo haré una gran nación. Y Dios abrió los ojos de ella, y vio un pozo de agua viva, y fue, y llenó el odre de agua, y dio de beber al niño. Y Dios estaba con el niño, y creció, y habitó en el desierto, y vino a ser arquero. Y habitó en el desierto, y la madre le tomó mujer de Farán de Egipto.

Aconteció en aquel tiempo que Abimelec, y Ocozat su consejero, y Ficol el comandante en jefe de su ejército, dijeron a Abraham, diciendo: Dios está contigo en todo lo que haces. Ahora, por lo tanto, júrame por Dios que no me dañarás, ni a mi descendencia, ni a mi nombre, sino que según la justicia que yo hice contigo, harás conmigo y con la tierra en la que has morado. Y Abraham dijo: Yo juraré. Y reprendió Abraham a Abimelec acerca de los pozos del agua, los cuales tomaron los siervos de Abimelec. Y Abimelec le dijo: No supe quién te hizo esta cosa, ni tú me lo informaste, ni yo lo oí, sino hasta hoy. Y Abraham tomó ovejas y becerros, y se los dio a Abimelec, e hicieron ambos un pacto. Y Abraham apartó siete corderas del rebaño. Y dijo Abimelech a

Abraham: ¿Qué son estas siete corderas de las ovejas que has puesto aparte? Y dijo Abraham que tomarás de mí las siete corderas, para que me sirvan de testimonio de que yo cavé este pozo. Por esto él nombró aquel lugar Pozo del Juramento, porque allí juraron ambos. Y establecieron un pacto en el pozo del juramento. Se levantó entonces Abimelec, Ocozat su consejero, y Ficol el comandante en jefe de su ejército, y regresaron a la tierra de los filisteos. Y plantó Abraham un campo junto al pozo del juramento, y invocó allí el nombre del Señor, Dios eterno. Moró Abraham en la tierra de los Filisteos muchos días.

22

Y sucedió después de estas palabras que Dios probó a Abraham, y le dijo: Abraham, Abraham, y dijo: Heme aquí. Y dijo: Toma a tu hijo amado, a quien amaste, Isaac, y ve hacia la tierra alta, y ofrécelo allí en holocausto sobre una de las montañas que yo te diga. Habiéndose levantado Abraham por la mañana, ensilló su asna, tomó consigo dos sirvientes e Isaac su hijo, y habiendo partido leña para el holocausto, se levantó y fue, y llegó al lugar que Dios le había dicho, al tercer día. Y habiendo levantado Abraham sus ojos, vio el lugar desde lejos. Y dijo Abraham a sus siervos: Sentaos aquí con la asna, yo y el niño pasaremos hasta allí, y habiendo adorado volveremos a vosotros. Pero Abraham tomó la madera del holocausto y la colocó sobre Isaac, su hijo; tomó con sus manos el fuego y la espada, y fueron los dos juntos.

Dijo Isaac a Abraham su padre: Padre. Y él dijo: ¿Qué hay, hijo?. Dijo: He aquí el fuego y la leña, ¿dónde está la oveja para el holocausto?. Dijo Abraham: Dios proveerá para sí mismo la oveja para el holocausto, hijo. Y fueron ambos juntos, Llegaron al lugar que Dios le había indicado, y Abraham construyó allí el altar y colocó la leña, y habiendo atado a Isaac su hijo, lo puso sobre el altar encima de la leña. Y Abraham extendió su mano para tomar la espada y degollar a su hijo. Y el Mensajero del Señor lo llamó desde el cielo, y dijo: Abraham, Abraham. Y él dijo: Aquí estoy. Y dijo: No pongas tu mano sobre el niño, ni le hagas nada, pues ahora supe que tú temes a Dios, y no perdonaste a tu hijo amado por mí. Y habiendo alzado Abraham sus ojos vio, y he aquí un carnero atrapado en un matorral por los cuernos. Y fue Abraham, y tomó el carnero, y lo ofreció en holocausto en lugar de Isaac su hijo.

Y Abraham llamó a aquel lugar El Señor vio, para que digan hoy: En el monte el Señor fue visto. Y el Mensajero del Señor llamó a Abraham por segunda vez desde el cielo, Diciendo: Por mí mismo he jurado, dice el Señor, porque hiciste esto y no perdonaste a tu hijo amado por mí, Ciertamente bendiciendo te bendeciré, y multiplicando multiplicaré tu descendencia como las estrellas del cielo y como la arena que está junto a la orilla del mar, y tu descendencia heredará las ciudades de sus adversarios. Y serán bendecidas en tu descendencia todas las naciones de la tierra, porque obedeciste mi voz. Se volvió Abraham hacia sus siervos, y habiéndose levantado fueron juntos al pozo del juramento. Y habitó Abraham en el pozo del

juramento.

Aconteció después de estas cosas, y fue reportado a Abraham, diciendo: he aquí que Melca también ha dado a luz hijos a Nacor tu hermano. a Uz el primogénito, y a Buz su hermano, y a Kamuel padre de los sirios, y a Hazad, y a Azau, y a Phaldes, y a Jeldaph, y a Bethuel. Bethuel engendró a Rebecca. Estos ocho hijos los parió Melcha a Nahor, el hermano de Abraham. Y su concubina, cuyo nombre era Reuma, también dio a luz a Tabek, a Taam, a Tochos y a Mocha.

23

Y la vida de Sara fue de ciento veintisiete años. Y murió Sara en la ciudad de Arboc, la cual está en el valle; esta es Hebrón en la tierra de Canaán. Y vino Abraham a lamentar a Sara y a llorarla. Y se levantó Abraham de su muerto, y Abraham dijo a los hijos de Het, diciendo, Forastero y extranjero soy yo entre vosotros, dadme por tanto posesión de una tumba entre vosotros, y sepultaré a mi muerto. Pero los hijos de Heth respondieron a Abraham, diciendo: No, señor. Escúchanos, tú eres un rey de parte de Dios entre nosotros, entierra a tu muerto en nuestras tumbas elegidas, pues ninguno de nosotros te impedirá su tumba para enterrar a tu muerto allí. Habiéndose levantado, Abraham se inclinó ante el pueblo de la tierra, los hijos de Het. Y Abraham les habló diciendo: Si tenéis en vuestra alma enterrar a mi muerto lejos de mi presencia, oídme y hablad por mí a

Efrón, hijo de Zohar. Y que me dé la cueva doble, la cual le pertenece, la que está en una parte de su campo; que me la den por plata del valor justo entre vosotros para posesión de tumba. Ephron estaba sentado en medio de los hijos de Heth, y respondiendo Ephron el Hitita dijo a Abraham, oyéndolo los hijos de Heth y todos los que entraban en la ciudad, diciendo, Quédate junto a mí, señor, y escúchame: el campo y la cueva que está en él te los doy; delante de todos mis ciudadanos te los he dado, entierra a tu muerto. Y Abraham se postró delante del pueblo de la tierra. Y dijo a Efrón al oído delante del pueblo de la tierra: Puesto que estás de mi parte, escúchame: toma de mí la plata del campo, y enterraré a mi muerto allí. Pero Efrón respondió a Abraham, diciendo, No, señor; he oído que la tierra vale cuatrocientas didracmas de plata, pero ¿qué sería esto entre tú y yo? Tú, pues, entierra a tu muerto. Y Abraham oyó a Efrón, y Abraham entregó a Efrón la plata que había mencionado en presencia de los hijos de Jet: cuatrocientas didracmas de plata de curso legal entre mercaderes. Y quedó establecido el campo de Efrón, que estaba en la cueva doble, que está frente a Mamre, el campo y la cueva que estaba en él, y todo árbol que estaba en el campo, y todo lo que está en sus límites alrededor, a Abraham, en posesión delante de los hijos de Het, y de todos los que entraban en la ciudad. Después de estas cosas, Abraham enterró a Sara, su mujer, en la cueva del campo doble, que está enfrente de Mamre, esta es Hebrón, en la tierra de Canaán. Y fue ratificado el campo y la cueva que estaba en él a Abraham como posesión de sepultura, de parte de los hijos de Het.

24

Y Abraham era anciano, avanzado en días, y el Señor bendijo a Abraham en todo.

Y dijo Abraham a su siervo más viejo de su casa, al gobernante de todas sus cosas: pon tu mano bajo mi muslo. Y te adjuro por el Señor, el Dios del cielo y el Dios de la tierra, para que no tomes mujer para mi hijo Isaac de entre las hijas de los Cananeos, con los cuales yo habito. Pero irás a mi tierra, donde nací, y a mi tribu, y tomarás mujer para mi hijo Isaac de allí. Y el siervo le dijo: Si acaso la mujer no desea ir conmigo a esta tierra, ¿volveré a tu hijo a la tierra de donde saliste? Y Abraham le dijo: Ten cuidado de no hacer volver a mi hijo allí. El Señor, el Dios del cielo y el Dios de la tierra, que me tomó de la casa de mi padre y de la tierra en la cual nací, que me habló y que me juró, diciendo: A ti daré esta tierra y a tu descendencia, él enviará a su Ángel delante de ti, y tomarás mujer para mi hijo de allí. Si la mujer no quiere ir contigo a esta tierra, quedarás libre de mi juramento, solamente no hagas volver allí a mi hijo. Y el siervo colocó su mano bajo el muslo de Abraham, su señor, y le juró acerca de esta palabra. Y el siervo tomó diez camellos de los camellos de su señor, y de todos los bienes de su señor consigo, y habiéndose levantado fue a Mesopotamia, a la ciudad de Nacor. Y él hizo acostar los camellos fuera de la ciudad junto al pozo de agua hacia el atardecer, cuando salen las que van a sacar agua.

Y dijo: Señor, Dios de mi señor Abraham, concédeme éxito hoy, y muestra misericordia a mi señor Abraham. He aquí, yo estoy de pie junto a la fuente del agua, y las hijas de los habitantes de la ciudad salen a sacar agua. Y será la virgen a la cual yo diga: Inclina tu jarra de agua para que beba, y me diga: Bebe tú, y también daré de beber a tus camellos hasta que cesen de beber, esta que preparaste para tu siervo Isaac, y en esto sabré que hiciste misericordia con mi señor Abraham.

Y aconteció que antes de que él terminara de hablar en su mente, he aquí que Rebeca salía, la que había nacido de Betuel, hijo de Melcas, la mujer de Nacor, hermano de Abraham, llevando la jarra de agua sobre sus hombros. La virgen era muy hermosa de apariencia, era virgen, ningún hombre la había conocido, y habiendo descendido a la fuente, llenó su cántaro de agua y subió. Pero el servidor corrió a su encuentro, y dijo: Dame de beber un poco de agua de tu jarra. Ella dijo: Bebe, señor, y se apresuró y bajó la jarra de agua sobre su brazo, y le dio de beber hasta que él cesó de beber. Y dijo: También daré agua a tus camellos hasta que todos beban. Y se apresuró y vació la jarra de agua en el abrevadero, y corrió al pozo a sacar agua de nuevo, y sacó agua para todas las camellas. El hombre la estaba observando y guardaba silencio para saber si el Señor había prosperado su camino, o no. Aconteció que cuando todas las camellas cesaron de beber, el hombre tomó pendientes dorados de una dracma de peso, y dos brazaletes para sus manos, de diez dracmas de oro de peso. Y le preguntó, y dijo: ¿Hija de quién eres? Infórmame si hay lugar en la casa de tu

padre para que nosotros nos alojemos. Pero ella le dijo: Soy hija de Betuel, hijo de Melcas, a quien ella dio a luz a Nacor. Y le dijo: Tenemos paja y forraje en abundancia, y también lugar para alojarse. Y habiendo quedado complacido, el hombre adoró al Señor Y dijo: Bendito sea el Señor, el Dios de mi señor Abraham, quien no abandonó su justicia y su verdad de mi señor, y el Señor me ha conducido a la casa del hermano de mi señor. Y habiendo corrido, la sierva anunció a la casa de su madre según estas palabras. Pero Rebecca tenía un hermano, cuyo nombre era Labán, y Labán corrió hacia el hombre afuera, a la fuente. Y aconteció que cuando vio los aretes y los brazaletes en las manos de su hermana, y cuando oyó las palabras de Rebeca su hermana, diciendo: Así me ha hablado el hombre, vino hacia el hombre, que estaba de pie junto a los camellos, junto a la fuente. Y le dijo: Ven, entra, bendito del Señor, ¿por qué estás fuera? Yo he preparado la casa y lugar para los camellos. Entró entonces el hombre en la casa, y descargó los camellos, y dio paja y forraje a los camellos, y agua para lavar sus pies, y los pies de los hombres que estaban con él. Y puso ante ellos panes para comer, y dijo: No comeré hasta hablar yo mis palabras. Y dijo: Habla.

Y dijo: Yo soy siervo de Abraham. El Señor bendijo grandemente a mi señor, y fue exaltado, y le dio ovejas, y terneros, y plata, y oro, siervos, y siervas, camellos, y asnos. Y Sara, la mujer de mi señor, dio a luz un hijo a mi señor después de envejecer él, y le dio todo cuanto era suyo. Y mi señor me hizo jurar, diciendo: No tomarás mujer para mi hijo de las hijas de los cananeos, en cuya tierra yo resido. Pero irás a la casa de mi padre y a mi tribu, y

tomarás de allí mujer para mi hijo. Dije a mi señor: No sea que la mujer no vaya conmigo. Y me dijo: El Señor, el Dios ante quien he sido agradable, él enviará a su Mensajero contigo, y prosperará tu camino, y tomarás mujer para mi hijo de mi tribu y de la casa de mi padre. Entonces serás inocente de mis maldiciones, pues cuando vengas a mi tribu y no te den, serás inocente de mi juramento. Y habiendo llegado hoy a la fuente, dije: Señor, el Dios de mi señor Abraham, si tú prosperas mi camino en el cual ahora yo voy, He aquí que yo estoy de pie junto a la fuente del agua, y las hijas de los hombres de la ciudad salen a sacar agua, y será la virgen a la cual yo diga: Dame de beber un poco de agua de tu jarra, y me diga: Tú también bebe, y a tus camellos daré agua, esta será la mujer que el Señor ha preparado para su siervo Isaac, y en esto sabré que has hecho misericordia a mi señor Abraham. Y aconteció que antes de terminar yo de hablar en mi mente, inmediatamente Rebeca salía teniendo la jarra de agua sobre los hombros, y bajó a la fuente y sacó agua, y le dije: dame de beber. Y apresurándose, bajó la jarra de agua sobre su brazo, y dijo: Bebe tú, y también daré de beber a tus camellos, y bebieron, y dio de beber a los camellos. Y le pregunté, y dije: ¿Hija de quién eres? Anúnciamelo. Y ella dijo: Soy hija de Betuel, hijo de Najor, a quien Melca dio a luz. Y le puse los pendientes y las pulseras alrededor de sus manos. Y habiendo sido complacido, adoré al Señor y bendije al Señor, el Dios de mi señor Abraham, quien me ha hecho prosperar en el camino de la verdad para tomar a la hija del hermano de mi señor para su hijo. Si por lo tanto ustedes muestran misericordia y justicia hacia mi señor, pero si

no, repórtenmelo, para que yo me vuelva a la derecha o a la izquierda.

Respondiendo, Labán y Betuel dijeron: Del Señor salió este asunto, no podremos hablarte en contra, ni mal ni bien. He aquí Rebeca delante de ti; tómala y vete, y sea mujer del hijo de tu señor, como habló el Señor. Aconteció que al oír el siervo de Abraham sus palabras, se postró en tierra ante el señor. Y habiendo sacado el servidor vasos de plata y de oro y vestimenta, se los dio a Rebeca, y dio regalos al hermano de ella y a la madre de ella. Y comieron y bebieron, tanto él como los hombres que estaban con él, y durmieron. Y levantándose por la mañana, dijo: Enviadme, para que vaya hacia mi señor. Dijeron los hermanos de ella y la madre: que permanezca la virgen con nosotros unos diez días, y después de esto partirá. Pero él les dijo: No me retengáis, pues el Señor ha hecho próspero mi camino; enviadme para que vaya hacia mi señor. Pero ellos dijeron: Llamemos a la niña y preguntemos a su boca. Y llamaron a Rebecca, y le dijeron: ¿Irás con este hombre? Y ella dijo: Iré. Y enviaron fuera a Rebecca, su hermana, y sus posesiones, y el servidor de Abraham, y los que iban con él. Y bendijeron a Rebeca y le dijeron: Hermana nuestra eres, conviértete en miles de miríadas, y herede tu descendencia las ciudades de tus adversarios. Habiéndose levantado Rebeca y sus siervas, montaron sobre las camellas y fueron con el hombre, y el siervo, habiendo tomado a Rebeca, se fue.

Isaac estaba viajando a través del desierto por el pozo de la

visión, y él habitaba en la tierra hacia el Sur. Y salió Isaac a conversar hacia la llanura al atardecer, y habiendo alzado sus ojos vio camellos que venían. Y habiendo levantado la vista Rebeca con los ojos vio a Isaac, y se bajó del camello. Y dijo al siervo: ¿Quién es ese hombre que va en el campo a nuestro encuentro? Y dijo el siervo: Este es mi señor. Y ella, habiendo tomado el manto, se cubrió. Y el siervo relató a Isaac todas las cosas que hizo. Isaac entró en la casa de su madre y tomó a Rebeca, y ella vino a ser su mujer, y la amó, e Isaac fue consolado acerca de Sara su madre.

25

Abraham tomó otra mujer, cuyo nombre era Keturah. Y le parió a Zombran, a Iezan, a Madal, a Midian, a Iesbok y a Soie. Iezan engendró a Saba y a Dedán, y los hijos de Dedán fueron Asshurim, Letushim y Leummim. Los hijos de Madián: Gefer, Afer, Enoc, Abeida y Eldagá; todos estos eran hijos de Cetura. Abraham dio todas sus posesiones a Isaac, su hijo. Y a los hijos de sus concubinas Abraham les dio regalos, y los envió lejos de Isaac su hijo, estando él aún vivo, hacia el oriente, a la tierra del oriente. Estos son los años de los días de la vida de Abraham que vivió: ciento setenta y cinco años. Y desfalleciendo murió Abraham en buena vejez, anciano y lleno de días, y fue reunido con su pueblo. Y lo enterraron Isaac e Ismael, sus hijos, en la cueva doble, en el campo de Efrón hijo de Zohar el hitita, que está frente a Mamre, El campo y la cueva que adquirió Abraham

de los hijos de Heth, allí enterraron a Abraham y a Sara, su mujer. Aconteció que después de morir Abraham, Dios bendijo a Isaac su hijo, y habitó Isaac junto al pozo de la visión. Estas son las generaciones de Ismael, hijo de Abraham, a quien dio a luz Agar la egipcia, la sierva de Sara, a Abraham. Y estos son los nombres de los hijos de Ismael, según los nombres de sus generaciones: el primogénito de Ismael, Nabaiot, y Kedar, y Nabdeel, y Massam, Y Masma, y Duma, y Masse, Y Choddan, y Teman, y Ietur, y Naphes y Kedma. Estos son los hijos de Ismael, y estos son sus nombres en sus tiendas y en sus campamentos, doce gobernantes según sus naciones. Y estos son los años de la vida de Ismael: ciento treinta y siete años, y desfalleciendo murió, y fue reunido con su pueblo. Habitó desde Havilah hasta Sur, que está frente a Egipto hasta llegar hacia los asirios; habitó frente a todos sus hermanos.

Y estas son las generaciones de Isaac, el hijo de Abraham; Abraham engendró a Isaac. Era Isaac de cuarenta años cuando tomó a Rebecca, hija de Bethuel el Sirio de Mesopotamia de Siria, hermana de Laban el Sirio, para sí como esposa. Isaac rogaba al Señor acerca de Rebeca su mujer, porque era estéril, y Dios lo escuchó, y Rebeca su mujer concibió en su vientre. Pero los niños saltaban en ella, y dijo: si así me ha de suceder, ¿para qué me sirve esto? Y fue a consultar al Señor. Y dijo el Señor a ella: dos naciones están en tu vientre, y dos pueblos de tu vientre serán divididos, y un pueblo sobrepasará al otro pueblo, y el mayor servirá al menor. Y se cumplieron los días para que ella diera a luz, y he aquí que había gemelos en su vientre. Salió

el primogénito rojizo, todo él como una piel velluda, y le pusieron por nombre Esaú. Y después de esto salió su hermano, y su mano agarraba el talón de Esaú, y llamó su nombre Jacob. Isaac tenía sesenta años cuando Rebeca los dio a luz. Crecieron los jóvenes, y era Esaú hombre que sabía cazar, rústico, pero Jacob era hombre sencillo, que habitaba en casa. Isaac amó a Esaú, porque su caza era comida para él, pero Rebeca amaba a Jacob.

Coció Jacob un guiso, y vino Esaú del campo desfalleciendo. Y dijo Esaú a Jacob: Aliméntame de este guisado rojo, porque estoy desfallecido. Por esto fue llamado su nombre Edom. Pero Jacob dijo a Esaú: Véndeme hoy tu derecho de primogenitura. Y dijo Esaú: He aquí que yo voy a morir, ¿y para qué me sirven a mí estos derechos de primogenitura? Y Jacob le dijo: júrame hoy, y él le juró, y Esaú vendió la primogenitura a Jacob. Jacob dio a Esaú pan y estofado de lentejas, y comió y bebió, y levantándose se fue, y Esaú despreció la primogenitura.

26

Aconteció un hambre sobre la tierra, aparte del hambre anterior, que aconteció en el tiempo de Abraham, y fue Isaac hacia Abimelec, rey de los filisteos, a Gerara. Pero el Señor se le apareció y le dijo: No desciendas a Egipto, habita en la tierra que yo te diga. Y habita como residente extranjero en esta tierra, y estaré contigo, y te bendeciré, pues a ti y a tu descendencia daré

toda esta tierra, y estableceré mi juramento que juré a Abraham tu padre. Y multiplicaré tu descendencia como las estrellas del cielo, y daré a tu descendencia toda esta tierra, y serán bendecidas en tu descendencia todas las naciones de la tierra. Porque Abraham tu padre obedeció mi voz, y guardó mis mandamientos, y mis mandamientos, y mis estatutos, y mis leyes. Moró Isaac en Gerara. Pero los hombres del lugar preguntaron acerca de Rebeca, la mujer de él, y dijo: Es mi hermana, pues temió decir que es mi mujer, no sea que alguna vez lo maten los hombres del lugar por causa de Rebeca, porque era hermosa en apariencia. Aconteció que estuvo allí largo tiempo, y habiendo mirado Abimelec, el rey de Gerar, a través de la ventana, vio a Isaac jugando con Rebeca, su mujer. Pero Abimelec llamó a Isaac, y le dijo: ¿Entonces es tu mujer? ¿Por qué dijiste que es tu hermana? E Isaac le dijo: Porque dije: No sea que alguna vez muera por causa de ella. Abimelec le dijo: ¿Qué es esto que nos has hecho? Por poco alguien de mi pueblo habría dormido con tu mujer, y habrías traído sobre nosotros ignorancia. Pero Abimelech comandó a todo su pueblo, diciendo: Todo el que haya tocado a este hombre y a su mujer será culpable de muerte. Sembró Isaac en aquella tierra, y encontró en aquel año cebada que rendía cien veces, y el Señor lo bendijo. Y fue exaltado el hombre, y avanzando se hizo mayor, hasta que se hizo muy grande. Aconteció que él tuvo ganado de ovejas, y ganado de bueyes, y muchas labranzas. Y los Filisteos lo envidiaron. Y todos los pozos que cavaron los siervos de su padre en el tiempo de su padre, los taponaron los Filisteos y los llenaron de tierra. Dijo Abimelec a Isaac: Vete de nosotros,

porque te has vuelto mucho más fuerte que nosotros. Y se fue de allí Isaac, y acampó en el valle de Gerar, y habitó allí.

Y otra vez Isaac cavó los pozos de agua que habían cavado los siervos de Abraham su padre, y los Filisteos los taponaron después de morir Abraham su padre, y les puso nombres según los nombres que les había puesto su padre. Y cavaron los siervos de Isaac en el valle de Gerar, y encontraron allí un pozo de agua viviente. Y los pastores de Gerar lucharon con los pastores de Isaac, diciendo que el agua era de ellos, y llamaron el nombre del pozo Injusticia, pues le hicieron injusticia. Habiendo partido de allí, cavó otro pozo, pero disputaron también acerca de aquel, y nombró su nombre Enemistad. Habiendo partido de allí, cavó otro pozo, y no lucharon por él, y le puso por nombre Lugar Amplio, diciendo: Porque ahora el Señor nos ha dado amplitud y nos ha hecho crecer sobre la tierra.

Subió de allí hacia el pozo del juramento. Y el Señor se le apareció en aquella noche, y dijo: Yo soy el Dios de Abraham tu padre, no temas, pues estoy contigo, y te bendeciré, y multiplicaré tu descendencia por Abraham tu padre. Y construyó allí un altar, e invocó el nombre del Señor, y plantó allí su tienda, y los siervos de Isaac cavaron allí un pozo en el valle de Gerar. Y Abimelec fue hacia él desde Gerar, y Ocozat su consejero, y Ficol el comandante en jefe de su ejército. Y les dijo Isaac: ¿Para qué habéis venido a mí? Vosotros me odiasteis y me enviasteis lejos de vosotros. Ellos dijeron: Viendo, hemos visto que el Señor estaba contigo, y dijimos: haya entonces un

juramento entre nosotros y entre ti, y haremos contigo un pacto, No hagas mal con nosotros, porque nosotros no te tratamos abominablemente, y de la manera que te tratamos bien, y te enviamos con paz, y ahora tú eres bendito por el Señor. Y les hizo un banquete, y comieron y bebieron. Y habiendo se levantado por la mañana, cada uno juró a su vecino, e Isaac los despidió, y partieron de él en paz. Aconteció en aquel día que, habiendo llegado los siervos de Isaac, le reportaron acerca del pozo que cavaron y dijeron: no encontramos agua. Y lo llamó Juramento; por esto llamó a aquella ciudad Pozo del Juramento, hasta el día de hoy.

Era Esaú de cuarenta años, y tomó por mujer a Judit, hija de Beerí el hitita, y a Basemat, hija de Elón el hitita. Y estaban peleando con Isaac y con Rebeca.

27

Aconteció que después de envejecer Isaac, fueron oscurecidos sus ojos para ver, y llamó a Esaú, su hijo mayor, y le dijo: Hijo mío, y él dijo: Heme aquí. Y dijo: He aquí que he envejecido y no conozco el día de mi muerte. Ahora pues, toma tu vasija, el carcaj y el arco, y sal a la llanura, y cázame una presa. Y hazme manjares, como yo los amo, y tráemelos, para que coma, para que te bendiga mi alma antes de morir. Rebecca oyó a Isaac hablando con Esaú su hijo, y Esaú fue a la llanura a cazar presa para su padre. Rebecca dijo a Jacob, su hijo menor: Mira, oí a tu

padre hablando con Esaú, tu hermano, diciendo, Tráeme caza y prepárame comidas, para que habiendo comido te bendiga delante del Señor antes de morir. Ahora, por lo tanto, hijo mío, escúchame, como yo te lo mando. Y habiendo ido a las ovejas, toma para mí de allí dos cabritos tiernos y buenos, y haré de ellos manjares para tu padre, como le gusta. Y llevarás a tu padre, y comerá, para que tu padre te bendiga antes de morir. Pero Jacob dijo a Rebecca su madre: Esaú mi hermano es un hombre velludo, y yo soy un hombre lampiño. No vaya a ser que me toque el padre, y sea delante de él como quien desprecia, y traiga sobre mí mismo maldición, y no bendición. Pero la madre le dijo: Sobre mí sea tu maldición, hijo, solamente escucha mi voz, y ve y tráeme. Habiendo ido, tomó y trajo a la madre, y su madre hizo manjares, como los amaba su padre.

Y habiendo tomado Rebeca la ropa buena de Esaú, su hijo mayor, la cual estaba junto a ella en la casa, vistió con ella a Jacob, su hijo menor. Y puso las pieles de los cabritos sobre sus brazos y sobre las partes desnudas de su cuello. Y dio los manjares y los panes que hizo en las manos de Jacob, su hijo. Y lo trajo a su padre, y dijo: Padre. Y él dijo: Aquí estoy, ¿quién eres tú, hijo mío? Y dijo Jacob al padre: Yo soy Esaú, tu primogénito. He hecho como me hablaste. Levántate, siéntate y come de mi caza, para que me bendiga tu alma. Dijo Isaac a su hijo: ¿Qué es esto que encontraste tan rápidamente, oh hijo? Y él dijo: Lo que el Señor tu Dios entregó delante de mí. Dijo Isaac a Jacob: Acércate a mí, y te tocaré, hijo, para saber si tú eres mi hijo Esaú, o no. Se acercó Jacob a Isaac su padre, y lo tocó, y dijo: La voz es

voz de Jacob, pero las manos son manos de Esaú. Y no lo reconoció, pues sus manos eran como las manos de Esaú su hermano, peludas, y lo bendijo. Y dijo: ¿Tú eres mi hijo Esaú? Y él dijo: Yo soy. Y dijo: Tráeme y comeré de tu caza, hijo, para que te bendiga mi alma, y le trajo, y comió, y le trajo vino, y bebió. Y le dijo Isaac, su padre: Acércate a mí y bésame, hijo mío. Y habiéndose acercado, lo besó, y olió el olor de sus vestidos, y lo bendijo, y dijo: He aquí, el olor de mi hijo es como el olor de un campo lleno que el Señor ha bendecido. Y que Dios te dé del rocío del cielo, y de la abundancia de la tierra, y multitud de granos y vino. Y que te sirvan las naciones, y que te adoren los gobernantes, y conviértete en señor de tu hermano, y te adorarán los hijos de tu padre; el que te maldiga, sea maldito, pero el que te bendiga, sea bendito.

Y aconteció que después de cesar Isaac de bendecir a Jacob su hijo, y aconteció que cuando Jacob hubo salido de la presencia de Isaac su padre, Esaú su hermano vino de la caza. Y él mismo hizo comidas, y las trajo a su padre, y dijo al padre: Levántese mi padre y coma de la caza de su hijo, para que me bendiga tu alma. Y le dijo Isaac su padre: ¿Quién eres tú? Y él dijo: Yo soy tu hijo, el primogénito Esaú. Isaac fue asombrado con un asombro grande extremadamente, y dijo: ¿Quién, por lo tanto, es el que me cazó caza y me la trajo, y comí de todo antes de que tú vinieras? Y lo bendije, y bendito será. Aconteció que cuando Esaú oyó las palabras de su padre Isaac, gritó con voz grande y muy amarga, y dijo: Bendíceme también a mí, padre. Pero le dijo: Tu hermano vino con engaño y tomó tu bendición. Y dijo:

Justamente fue llamado su nombre Jacob, pues me ha suplantado ya por segunda vez: tomó mi primogenitura, y ahora ha tomado mi bendición. Y dijo Esaú a su padre: ¿No me has dejado bendición, padre? Respondiendo, Isaac dijo a Esaú: Si lo he hecho señor tuyo, y a todos sus hermanos los he hecho siervos suyos, con grano y vino lo he sostenido, ¿qué haré por ti, hijo? Dijo Esaú a su padre: ¿No tienes más que una sola bendición, padre? Bendíceme también a mí, padre. Isaac se conmovió profundamente, Esaú alzó la voz y lloró. Respondiendo entonces Isaac su padre le dijo: he aquí, desde la abundancia de la tierra será tu morada, y desde el rocío del cielo de lo alto. Y sobre tu espada vivirás, y a tu hermano servirás, pero será cuando destruyas y remuevas su yugo de tu cuello.

Y Esaú guardaba rencor a Jacob acerca de la bendición con la cual su padre lo había bendecido, y Esaú dijo en su mente: Acérquense los días del luto de mi padre, para que mate a Jacob mi hermano. Pero le fueron reportadas a Rebeca las palabras de Esaú, su hijo mayor, y habiendo enviado llamó a Jacob, su hijo menor, y le dijo: He aquí que Esaú, tu hermano, te amenaza con matarte. Ahora, por lo tanto, hijo, escucha mi voz, y levántate y huye a Mesopotamia, hacia Labán mi hermano, a Harán. Y habita con él algunos días, hasta que se aparte la ira, y la ira de tu hermano se aparte de ti, y olvide lo que le has hecho, y habiendo enviado te llamaré de allí, no sea que alguna vez quede privada de hijos de vosotros dos en un día. Y dijo Rebecca a Isaac: Estoy cansada de mi vida a causa de las hijas de los hijos de Heth; si Jacob toma mujer de las hijas de esta tierra, ¿para

qué me sirve vivir?

28

Habiendo convocado Isaac a Jacob, lo bendijo y le mandó, diciendo: No tomarás mujer de las hijas de los cananeos. Levántate y huye a Mesopotamia, a la casa de Betuel, el padre de tu madre, y toma para ti de allí una mujer de las hijas de Labán, el hermano de tu madre. Y mi Dios te bendiga, y te aumente, y te multiplique, y serás en congregaciones de naciones. Y que te dé la bendición de Abraham mi padre, a ti y a tu descendencia contigo, para heredar la tierra de tu peregrinación, que Dios dio a Abraham. Y envió Isaac a Jacob, y fue hacia Mesopotamia hacia Labán, el hijo de Betuel el Sirio, hermano de Rebeca, la madre de Jacob y Esaú.

Vio entonces Esaú que Isaac había bendecido a Jacob y lo había enviado a la Mesopotamia de Siria para tomar para sí mujer de allí, al bendecirlo, y le había mandado diciendo: no tomarás mujer de las hijas de los cananeos. Y Jacob obedeció a su padre y a su madre, y fue a Mesopotamia de Siria. Y viendo también Esaú que las hijas de Canaán eran malas ante Isaac su padre, Esaú fue hacia Ismael y tomó a Maeleth, hija de Ismael, hijo de Abraham, hermana de Nabaioth, como mujer además de sus mujeres.

Y salió Jacob del pozo del juramento y fue a Harán. Y encontró

un lugar, y durmió allí, pues el sol se había puesto, y tomó de las piedras del lugar, y las colocó hacia su cabeza, y durmió en aquel lugar. Y él soñó, y he aquí una escalera fijada en la tierra, cuya cabeza alcanzaba el cielo, y los mensajeros de dios subían y descendían por ella. El Señor estaba apoyado sobre ella, y dijo: Yo soy el Dios de Abraham tu padre, y el Dios de Isaac, no temas; la tierra sobre la cual tú duermes, a ti te la daré, y a tu descendencia. Y tu descendencia será como la arena de la tierra, y se extenderá hacia el mar, y el sur, y el norte, y el este, y serán bendecidas en ti todas las tribus de la tierra, y en tu descendencia. Y he aquí que yo estoy contigo, guardándote en todo el camino por donde vayas, y te haré volver a esta tierra, porque no te abandonaré hasta que haya hecho todo cuanto te he hablado. Y Jacob despertó de su sueño, y dijo: El Señor está en este lugar, pero yo no lo sabía. Y temió, y dijo: ¡Cuán temible es este lugar! No es esto sino la casa de Dios, y esta es la puerta del cielo. Y se levantó Jacob por la mañana, y tomó la piedra que había colocado allí bajo su cabeza, y la estableció como pilar, y derramó aceite sobre la punta de ella. Y llamó el nombre de aquel lugar casa de Dios, y Luz era el nombre de la ciudad anteriormente. Y Jacob hizo un voto, diciendo: Si el Señor Dios está conmigo, y me protege en este camino que yo recorro, y me da pan para comer y vestido para vestirme, Y si él me hace volver con salvación a la casa de mi padre, entonces el Señor será mi Dios. Y esta piedra que he establecido como pilar será para mí casa de Dios, y de todo lo que me des, te diezmaré la décima parte.

Y habiendo levantado Jacob los pies, fue a la tierra de oriente, hacia Labán, el hijo de Betuel el Sirio, hermano de Rebeca, madre de Jacob y Esaú. Y ve, y he aquí un pozo en el llano, y estaban allí tres rebaños de ovejas descansando junto a él, pues de aquel pozo abrevaban los rebaños, y había una piedra grande sobre la boca del pozo. Y allí se reunían todos los rebaños, y rodaban la piedra de la boca del pozo, y daban de beber a las ovejas, y reponían la piedra sobre la boca del pozo en su lugar. Y Jacob les dijo: Hermanos, ¿de dónde sois vosotros? Y ellos dijeron: Somos de Harán. Pero les dijo: ¿Conocéis a Labán, el hijo de Nacor? Y ellos dijeron: Lo conocemos. Les dijo: ¿Está bien? Y ellos dijeron: Está bien, y he aquí que Raquel, su hija, venía con las ovejas. Y dijo Jacob: Todavía es muy de día, no es aún hora de reunir los ganados; después de dar de beber a las ovejas, id y apacentadlas. Pero ellos dijeron: No podremos hasta que se reúnan todos los pastores y rueden la piedra de la boca del pozo, y entonces daremos de beber a las ovejas. Mientras él todavía les hablaba, he aquí que Raquel, la hija de Labán, venía con las ovejas de su padre, pues ella apacentaba las ovejas de su padre. Aconteció que cuando Jacob vio a Raquel, la hija de Labán, el hermano de su madre, y las ovejas de Labán, el hermano de su madre, Jacob se acercó, rodó la piedra de la boca del pozo y dio de beber a las ovejas de Labán, el hermano de su madre. Y Jacob besó a Raquel, y alzando su voz, lloró. Y reportó a Raquel que era hermano de su padre y que era hijo de Rebeca,

y habiendo corrido reportó a su padre según estas palabras. Aconteció que cuando Labán oyó el nombre de Jacob, el hijo de su hermana, corrió a su encuentro, y habiéndolo abrazado lo besó, y lo trajo a su casa, y Jacob relató a Labán todas estas palabras. Y Labán le dijo: De mis huesos y de mi carne eres tú, y estuvo con él un mes de días.

Dijo Laban a Jacob: Porque eres mi hermano, no me servirás gratuitamente, dime cuál es tu recompensa; Pero Labán tenía dos hijas, la mayor se llamaba Lía, y la menor, Raquel. Los ojos de Lea eran débiles, pero Raquel era bella de forma y muy hermosa de apariencia. Pero Jacob amó a Raquel, y dijo: te serviré siete años por Raquel, tu hija menor. Labán le dijo: Mejor dártela a ti que dársela a otro hombre; quédate conmigo. Y Jacob sirvió por Raquel siete años, y fueron ante él como pocos días, por el amor que él tenía por ella. Dijo Jacob a Labán: dame a mi mujer, pues se han cumplido los días para que me una a ella. Labán reunió a todos los hombres del lugar e hizo un banquete de bodas. Y aconteció al anochecer, y habiendo tomado a Lea, su hija, la trajo a Jacob, y Jacob se llegó a ella. Y Labán dio a Lea, su hija, a Zelfa, su sirvienta, como sirvienta para ella. Aconteció por la mañana, y he aquí que era Lía, y Jacob dijo a Labán: ¿Qué es esto que me has hecho? ¿No fue por Raquel que te serví? ¿Y por qué me has engañado? Respondió Labán: No es así en nuestro lugar, dar la menor antes que la mayor. Completa por lo tanto la semana de esta, y te daré también a esta a cambio del trabajo que harás para mí otros siete años más. Pero Jacob hizo así, y cumplió la semana de esta, y Labán le dio a Raquel su hija por

mujer. Y Labán dio a su hija Bilhá, su sierva, como sierva de ella. Y entró a Raquel, pero amó a Raquel más que a Lía, y le sirvió otros siete años.

Pero habiendo visto el Señor Dios que Lea era odiada, abrió su matriz, pero Raquel era estéril. Y concibió Lía, y parió un hijo a Jacob, y llamó el nombre de él Rubén, diciendo: Porque el Señor vio mi humillación, y me dio un hijo, ahora por lo tanto me amará mi marido. Y concibió otra vez, y dio a luz un segundo hijo a Jacob, y dijo: Porque oyó el Señor que soy odiada, me dio también a éste, y llamó su nombre Simeón. Y concibió de nuevo, y dio a luz un hijo, y dijo: En este tiempo mi marido estará conmigo, pues le he dado a luz tres hijos. Por esto llamó su nombre Leví. Y habiendo concebido de nuevo, dio a luz un hijo, y dijo: Ahora, por esto daré gracias al Señor. Por eso llamó su nombre Judá, y dejó de dar a luz.

30

Habiendo visto Raquel que no había dado a luz a Jacob, tuvo celos Raquel de su hermana, y dijo a Jacob: Dame hijos, si no, moriré. Pero Jacob, enojado, dijo a Raquel: ¿Acaso estoy yo en lugar de Dios, quien te ha privado del fruto del vientre? Raquel dijo a Jacob: He aquí mi sierva Bilhah, entra a ella, y dará a luz sobre mis rodillas, y yo también seré edificada por medio de ella. Y le dio a Bilhah, su sierva, por mujer, y Jacob se llegó a ella. Y concibió Bilhah, la sierva de Raquel, y dio a luz un hijo a Jacob.

Y dijo Raquel: Dios me ha juzgado, y ha escuchado mi voz, y me ha dado un hijo; por esto llamó su nombre Dan. Y Bilá, la sierva de Raquel, concibió de nuevo y dio a luz un segundo hijo a Jacob. Y dijo Raquel: Mi Dios ha contendido, y he luchado con mi hermana, y he prevalecido, y llamó su nombre Neftalí. Vio Lía que había dejado de dar a luz, y tomó a Zelfa su sierva, y la dio a Jacob por mujer, y él entró a ella. Y concibió Zelfa, la sierva de Lea, y dio a luz un hijo a Jacob. Y dijo Lea: ¡Qué fortuna!, y nombró su nombre Gad. Y concibió aún Zelfa, la sierva de Lea, y dio a luz a Jacob un segundo hijo. Y dijo Lea: Bienaventurada soy yo, porque las mujeres me llamarán bienaventurada, y llamó su nombre Aser. Rubén fue en los días de la cosecha de trigo y encontró manzanas de mandrágoras en el campo, y las trajo a Lea su madre, y Raquel dijo a Lea su hermana: dame de las mandrágoras de tu hijo. Pero Lea dijo: ¿No te es suficiente que hayas tomado a mi marido? ¿También tomarás las mandrágoras de mi hijo? Y Raquel dijo: No es así, que duerma contigo esta noche en lugar de las mandrágoras de tu hijo. Entró Jacob del campo al atardecer, y salió Lea a su encuentro, y dijo: A mí entrarás hoy, pues te he alquilado en lugar de las mandrágoras de mi hijo, y durmió con ella aquella noche. Y Dios escuchó a Lea, y habiendo concebido, dio a luz un quinto hijo a Jacob. Y dijo Lía: Dios me ha dado mi recompensa porque di mi sierva a mi marido, y llamó su nombre Isacar, que significa recompensa. Y Lía concibió de nuevo y dio a luz un sexto hijo a Jacob. Y dijo Lía: Dios me ha dado un buen regalo en este tiempo; ahora mi marido me elegirá, pues le he dado a luz seis hijos, y llamó su nombre Zabulón. Y después de esto dio a luz una hija, y llamó su

nombre Dina. Pero Dios se acordó de Raquel, y Dios la escuchó, y abrió su matriz. Y habiendo concebido, dio a luz un hijo a Jacob, y dijo Raquel: Dios ha quitado mi reproche. Y llamó su nombre José, diciendo: Que Dios me añada otro hijo.

Aconteció que cuando Raquel dio a luz a José, Jacob dijo a Labán: Envíame, para que me vaya a mi lugar y a mi tierra. Devuelve mis mujeres y mis hijos, por los cuales te he servido, para que me vaya, pues tú conoces la servidumbre que te he prestado. Pero Labán le dijo: Si he hallado favor delante de ti, he adivinado que Dios me ha bendecido por tu llegada. Especifica tu salario hacia mí, y te lo daré. Pero Jacob dijo: tú sabes lo que he servido para ti, y cuánto ganado tuyo ha estado conmigo. Pues poco era lo que tenías antes de mí, y creció hasta ser multitud, y el Señor Dios te bendijo por mi pie; ahora pues, ¿cuándo haré yo también casa para mí mismo? Y le dijo Labán: ¿Qué te daré? Y le dijo Jacob: No me darás nada, si me haces esta palabra, otra vez apacentaré tus ovejas y las guardaré. Que pasen todas tus ovejas hoy, y separa de allí toda oveja oscura entre los corderos, y toda rayada y manchada entre las cabras; esa será mi recompensa. Y mi justicia responderá por mí en el día siguiente, porque mi recompensa está delante de ti: todo lo que no sea manchado y rayado entre las cabras, y oscuro entre los corderos, será considerado robado junto a mí. Labán le dijo: sea según tu palabra. Y separó aquel día los machos cabríos manchados y rayados, y todas las cabras manchadas y rayadas, y todo lo que era oscuro entre los corderos, y todo lo que era blanco entre ellos, y los entregó por mano de sus hijos. Y él puso

una distancia de tres días de camino entre ellos y Jacob, y Jacob pastoreaba las ovejas de Labán que habían quedado. Tomó entonces Jacob para sí mismo una vara fresca de estóraque, de nogal y de plátano, y Jacob las peló en tiras blancas, y al raspar lo verde, aparecía sobre las varas lo blanco que peló, variado. Y colocó las varas que había pelado en los canales de los abrevaderos del agua, para que cuando las ovejas vinieran a beber, delante de las varas, al venir ellas a beber, las ovejas concibieran ante las varas. Y las ovejas concebían junto a las varas, y parían las ovejas crías blancas, variadas y grises manchadas. Los corderos los separó Jacob, y colocó delante de las ovejas carnero rayado, y todo variado entre los corderos, y separó para sí mismo rebaños aparte, y no los mezcló con las ovejas de Labán. Aconteció que en el tiempo en que las ovejas concebían tomando en el vientre, Jacob colocó las varas delante de las ovejas en los abrevaderos, para que concibieran según las varas. Cuando las ovejas parían, él no las colocaba, y sucedió que las sin marca eran de Labán, pero las marcadas eran de Jacob. Y se enriqueció el hombre excesivamente, y llegó a tener mucho ganado, y bueyes, y siervos, y siervas, y camellos, y asnos.

31

Pero Jacob oyó las palabras de los hijos de Labán, que decían: Jacob ha tomado todo lo de nuestro padre, y de lo de nuestro padre ha hecho toda esta gloria. Y Jacob vio el rostro de Labán, y

he aquí que no era hacia él como ayer y anteayer. Dijo el Señor a Jacob: Retorna a la tierra de tu padre y a tu parentela, y estaré contigo. Habiendo enviado, Jacob llamó a Lea y a Raquel a la llanura donde estaban los rebaños. Y les dijo: Veo que el rostro de vuestro padre no es hacia mí como ayer y anteayer, pero el Dios de mi padre estaba conmigo. Y ustedes mismas saben que con toda mi fuerza he servido a vuestro padre. Pero vuestro padre me engañó y cambió mi salario diez veces, y Dios no le permitió hacerme mal. Si dice así, las variadas serán tu recompensa, y todas las ovejas parirán variadas; pero si dice, las blancas serán tu recompensa, y todas las ovejas parirán blancas. Y Dios quitó todos los ganados de vuestro padre y me los dio. Y sucedió cuando las ovejas estaban concibiendo en el vientre, que vi en sueños con mis ojos, y he aquí que los machos cabríos y los carneros que subían sobre las ovejas y las cabras eran muy blancos, manchados y de color ceniza moteados. Y me dijo el Mensajero de Dios en sueños: Jacob, y yo respondí: ¿Qué hay? Y dijo: Alza tus ojos y mira los machos cabríos y los carneros que suben sobre las ovejas y las cabras manchadas, variadas y cenicientas moteadas, pues he visto todo lo que Labán te hace. Yo soy el Dios que se te apareció en el lugar de Dios, donde me ungiste allí una piedra, y me hiciste allí un voto, ahora pues levántate, y sal de esta tierra, y vete a la tierra de tu nacimiento, y estaré contigo. Y respondiendo Raquel y Lía le dijeron: ¿Acaso no tenemos ya porción ni herencia en la casa de nuestro padre? ¿No hemos sido consideradas por él como extranjeras? Pues nos vendió, y consumiendo devoró nuestra plata. Toda la riqueza y la gloria que el Dios de nuestro padre tomó, será para nosotros y

para nuestros hijos; ahora, por lo tanto, haz todo cuanto Dios te ha dicho. Habiéndose levantado, Jacob tomó a sus mujeres y a sus hijos sobre los camellos, Y llevó consigo todas sus posesiones, y todo su bagaje que había adquirido en Mesopotamia, y todo lo suyo, para partir hacia Isaac su padre a la tierra de Canaán. Laban fue a esquilas sus ovejas, pero Raquel robó los ídolos de su padre. Pero Jacob ocultó a Labán el Sirio, para no anunciarle que huía. Y huyó él con todas sus posesiones, cruzó el río y se dirigió hacia la montaña de Galaad. Pero fue reportado a Labán el Sirio al tercer día que Jacob había huido. Y habiendo tomado a sus hermanos consigo, lo persiguió durante un camino de siete días, y lo alcanzó en el monte Galaad. Pero Dios vino a Labán el Sirio en sueños durante la noche, y le dijo: Guárdate de hablar jamás con Jacob cosas malas. Y Labán alcanzó a Jacob, y Jacob había plantado su tienda en la montaña, y Labán estableció a sus hermanos en la montaña de Galaad. Dijo Laban a Jacob: ¿Qué has hecho? ¿Por qué huiste secretamente y me engañaste, y te llevaste a mis hijas como cautivas de guerra? Y si me hubieras anunciado, te habría despedido con alegría, y con música, y con tambores, y con lira. Y no se me consideró digno de besar a mis hijos y a mis hijas, pero ahora has actuado neciamente. Y ahora mi mano es fuerte para hacerte mal, pero el Dios de tu padre ayer me dijo, diciendo: Guárdate de hablar jamás con Jacob cosas malas. Ahora bien, te has ido, pues deseaste partir hacia la casa de tu padre, ¿por qué robaste mis dioses? Respondiendo, Jacob dijo a Labán: Tuve miedo, pues dije: No sea que me quites tus hijas y todo lo mío. Y dijo Jacob: Junto a quien encuentres tus dioses, no

vivirá delante de nuestros hermanos. Reconoce qué hay junto a mí de tus cosas y tómallo. Y no reconoció nada junto a él. Pero Jacob no sabía que Raquel, su mujer, los había robado. Habiendo entrado, Labán buscó en la casa de Lea y no encontró, y salió de la casa de Lea, y buscó en la casa de Jacob y en la casa de las dos siervas, y no encontró, pero entró también en la casa de Raquel. Pero Rachel tomó los ídolos, los puso en las alforjas del camello y se sentó sobre ellos. Y dijo a su padre: No lo tomes a mal, señor mío, no puedo levantarme delante de ti, porque tengo la costumbre de las mujeres. Labán buscó en toda la casa y no encontró las imágenes. Se enojó Jacob y luchó con Labán, y respondiendo Jacob dijo a Labán: ¿Cuál es mi delito y cuál es mi pecado, porque me perseguiste, Y porque registraste todos los enseres de mi casa, ¿qué encontraste de todos los enseres de tu casa? Ponlo aquí delante de tus hermanos y de mis hermanos, y que juzguen entre nosotros dos. Estos son veinte años que estoy contigo, tus ovejas y tus cabras no perdieron sus crías, no devoré los carneros de tus ovejas. Lo desgarrado por bestias no te lo he traído; yo lo pagaba de mi propio bolsillo, tanto los robos de día como los robos de noche. Me consumía de día por el calor, y de noche por el hielo, y el sueño huía de mis ojos. Estos veinte años yo he estado en tu casa, te serví catorce años en lugar de tus dos hijas, y seis años con tus ovejas, y has cambiado mi salario diez veces. Si no fuera por el Dios de mi padre Abraham, y el temor de Isaac, ahora me habrías enviado lejos con las manos vacías. Dios vio mi humillación y el trabajo de mis manos, y te reprendió ayer.

Respondiendo, Labán dijo a Jacob: Las hijas son hijas mías, y los hijos son hijos míos, y los ganados son ganados míos, y todas cuantas cosas tú ves son mías; y respecto a mis hijas, ¿qué haré yo a estas hoy, o a los hijos de ellas que dieron a luz? Ahora, por lo tanto, ven, hagamos un pacto yo y tú, y será como testimonio entre mí y ti. Pero él le dijo: He aquí que nadie está con nosotros, mira, Dios es testigo entre mí y ti. Habiendo tomado Jacob una piedra, la estableció como pilar. Dijo Jacob a sus hermanos: Recoged piedras, y recogieron piedras, e hicieron un montón, y comieron allí sobre el montón, y Labán le dijo: Este montón es testigo entre tú y yo hoy. Y Labán lo llamó montón del testimonio, pero Jacob lo llamó montón testigo. Dijo Labán a Jacob: He aquí este montón y la estela que establecí entre tú y yo, este montón testifica, y esta estela testifica, por esto fue llamado el nombre: montón testifica. Y la visión que dijo: Que Dios mire entre mí y ti, porque nos separaremos el uno del otro. Si humillas a mis hijas, si tomas mujeres además de mis hijas, mira, nadie nos está viendo, Dios es testigo entre tú y yo. Si yo no cruzo hacia ti, ni tú cruces hacia mí este cerro y esta columna para mal. El Dios de Abraham y el Dios de Nahor juzguen entre nosotros, y Jacob juró por el temor de su padre Isaac. Y sacrificó un sacrificio en la montaña, y llamó a sus hermanos, y comieron y bebieron, y durmieron en la montaña.

32

Habiéndose levantado Labán por la mañana, besó a sus hijos y a

sus hijas, y los bendijo, y volviéndose Labán se fue a su lugar.

Y Jacob partió en su camino, y alzando la mirada vio el campamento de Dios acampado, y los Mensajeros de Dios le salieron al encuentro. Dijo Jacob, cuando los vio: Este es el campamento de Dios, y llamó el nombre de aquel lugar Campamentos.

Envío Jacob mensajeros delante de él hacia Esaú, su hermano, a la tierra de Seir, a la tierra de Edom. Y les mandó, diciendo: Así diréis a mi señor Esaú: Así dice tu siervo Jacob: Con Labán residí y me demoré hasta ahora. Y se me hicieron bueyes, y asnos, y ovejas, y siervos, y siervas, y envié a anunciar a mi señor Esaú, para que tu siervo halle gracia delante de ti. Y los mensajeros regresaron a Jacob, diciendo: Vinimos a tu hermano Esaú, y he aquí que él viene a tu encuentro con cuatrocientos hombres. Temió Jacob grandemente y estaba angustiado, y dividió al pueblo que estaba con él, y los bueyes, y los camellos, y las ovejas, en dos campamentos. Y dijo Jacob: Si Esaú viene a un campamento y lo ataca, el segundo campamento podrá salvarse. Dijo Jacob: Dios de mi padre Abraham y Dios de mi padre Isaac, Señor, tú que me dijiste: Vete a la tierra de tu nacimiento y te haré bien, Que me sea suficiente toda la justicia y toda la verdad que hiciste a tu siervo, pues con esta mi vara crucé este Jordán, pero ahora he llegado a ser dos campamentos. Líbrame de la mano de mi hermano, de la mano de Esaú, porque le temo, no sea que venga y me golpee, y a la madre con los hijos. Pero tú dijiste: Bien te haré, y pondré tu descendencia como la arena del

mar, la cual no será contada por su multitud. Y durmió allí aquella noche, y tomó de los que traía regalos, y envió a Esaú su hermano, doscientas cabras, veinte machos cabríos, doscientas ovejas, veinte carneros, Treinta camellas amamantando con sus crías, cuarenta vacas, diez toros, veinte asnas y diez potros. Y los dio a sus siervos, rebaño por rebaño separadamente, y dijo a sus siervos: Id delante de mí, y haced un intervalo entre rebaño y rebaño. Y comandó al primero, diciendo: Si Esaú mi hermano te encuentra y te pregunta, diciendo: ¿De quién eres, y adónde vas, y de quién son estas cosas que van delante de ti? Dirás: De tu servidor Jacob. Regalos ha enviado a mi señor Esaú, y he aquí que él viene detrás de nosotros. Y ordenó al primero, y al segundo, y al tercero, y a todos los que iban delante de estos rebaños, diciendo: Según esta palabra hablaréis a Esaú cuando os encontréis con él, Y diréis: He aquí, tu siervo Jacob viene detrás de nosotros, pues dijo: Apaciguaré su rostro con los regalos que van delante de él, y después de esto veré su rostro; quizás pues aceptará mi rostro. Y los regalos fueron adelante delante de él, pero él durmió aquella noche en el campamento. Habiéndose levantado aquella noche, tomó las dos mujeres, y las dos siervas, y los once niños suyos, y cruzó el vado del Jaboc. Y los tomó, cruzó el torrente e hizo pasar todo lo suyo.

Pero Jacob quedó solo, y un hombre luchó con él hasta la mañana. Vio entonces que no podía con él, y tocó la cavidad del muslo de él, y se entumeció la cavidad del muslo de Jacob mientras luchaba con él. Y le dijo: Envíame, pues el alba ha llegado. Pero él dijo: No te enviaré si no me bendices. Y le dijo:

¿Cuál es tu nombre? Y él dijo: Jacob. Y le dijo: No será llamado más tu nombre Jacob, sino que Israel será tu nombre, porque has prevalecido con Dios, y con los hombres serás capaz. Preguntó entonces Jacob, y dijo: Anúnciame tu nombre, y dijo: ¿Por qué preguntas tú mi nombre?; y lo bendijo allí. Y Jacob llamó a aquel lugar Forma de Dios, pues vi a Dios cara a cara y mi alma fue salvada. Pero el sol le salió cuando pasó la forma de Dios, y él cojeaba de su muslo. Por causa de esto, los hijos de Israel no comerán el tendón que se entumeció, el que está sobre la cavidad del muslo, hasta el día de hoy, porque tocó la cavidad del muslo de Jacob, el tendón que se entumeció.

33

Pero Jacob, habiendo levantado sus ojos, vio, y he aquí que Esaú su hermano venía, y cuatrocientos hombres con él, y Jacob dividió los niños entre Lea, y Raquel, y las dos siervas. Y colocó a las dos siervas y a sus hijos en primer lugar, y a Lea y a sus hijos detrás, y a Raquel y a José al final. Pero él avanzó delante de ellos, y se postró sobre la tierra siete veces, hasta acercarse a su hermano. Y Esaú corrió a su encuentro, y abrazándolo, se echó sobre su cuello, y lo besó, y lloraron ambos. Y habiendo levantado la vista, Esaú vio a las mujeres y a los niños, y dijo: ¿Qué son estas cosas para ti? Y él dijo: Los niños a quienes Dios tuvo misericordia de tu siervo. Y se acercaron las jóvenes mujeres y sus niños, y adoraron. Y se acercó Lía y sus hijos, y se postraron, y después de esto se acercaron Raquel y José, y se

postraron. Y dijo, ¿qué son estas cosas para ti, todos estos campamentos que he encontrado? Y él dijo, para que tu siervo encuentre favor delante de ti, señor. Dijo Esaú: Tengo mucho, hermano, quédate con lo tuyo. Pero Jacob dijo: Si he hallado favor ante ti, acepta los regalos de mis manos, porque he visto tu rostro como quien ve el rostro de Dios, y te has complacido conmigo. Toma mis bendiciones que te traje, porque Dios tuvo misericordia de mí y lo tengo todo, y lo urgió, y las tomó. Y dijo: Habiendo partido, vayamos por el camino recto. Pero le dijo: Mi señor sabe que los niños son tiernos, y que las ovejas y las vacas están amamantando bajo mi cuidado; si por lo tanto las conduzco con prisa un solo día, morirá todo el ganado. Que vaya antes mi señor delante de su siervo, pero yo procederé en el camino según el ocio del viaje delante de mí, y según el pie de los jóvenes, hasta venir yo hacia mi señor a Seir. Dijo Esaú: dejaré contigo parte del pueblo que está conmigo. Pero él dijo: ¿por qué esto? Es suficiente que he encontrado favor delante de ti, señor. Pero Esaú volvió aquel día a su camino hacia Seir. Y Jacob partió hacia Sucot, e hizo allí casas para sí mismo, y para su ganado hizo tiendas; por esto llamó el nombre de aquel lugar Sucot.

Y vino Jacob a Salem, ciudad de Siquem, la cual está en tierra de Canaán, cuando regresó de la Mesopotamia de Siria, y acampó frente a la ciudad. Y adquirió la porción del campo donde estableció su tienda, de Emmor, padre de Siquem, por cien amnon. Y estableció allí un altar, y invocó al Dios de Israel.

34

Salió Dina, la hija de Lea, que ella dio a luz a Jacob, para conocer a las hijas de los nativos. Y Siquem, el hijo de Emmor el heveo, el gobernante de la tierra, la vio, y habiéndola tomado, durmió con ella y la humilló. Y prestó atención al alma de Dina, la hija de Jacob, y amó a la virgen, y le habló según el pensamiento de la virgen. Dijo Siquem a Emmor su padre, diciendo: Tómame a esta niña por mujer. Jacob oyó que el hijo de Emmor había profanado a Dina, su hija, pero sus hijos estaban con sus ganados en la llanura, y Jacob guardó silencio hasta que ellos vinieran. Pero Emmor, el padre de Siquem, salió hacia Jacob para hablar con él. Los hijos de Jacob vinieron del campo, y cuando oyeron, los hombres fueron afligidos, y les era muy doloroso, porque hizo algo vergonzoso en Israel, habiendo dormido con la hija de Jacob, y no será así. Y habló Emmor a ellos, diciendo: Siquem, mi hijo, ha escogido de corazón a vuestra hija; dádsela, pues, por mujer, Y cásense con nosotros, dennos sus hijas, y tomen nuestras hijas para sus hijos. Y habitad entre nosotros, y la tierra, he aquí, es ancha delante de vosotros; habitad y comerciad en ella, y adquirid posesiones en ella. Dijo Siquem al padre de ella y a los hermanos de ella: Pueda yo hallar favor delante de vosotros, y lo que digáis, lo daremos. Multipliquen la dote mucho, y daré justo como me digan, y denme a esta niña por esposa.

Pero los hijos de Jacob respondieron a Siquem y a Emmor, su

padre, con engaño, y les hablaron porque habían profanado a Dina, su hermana. Y Simeón y Leví, los hermanos de Dina, les dijeron: No podremos hacer esto, dar nuestra hermana a un hombre que tiene incircuncisión, pues es un reproche para nosotros. Solamente en esto seremos hechos semejantes a vosotros y moraremos entre vosotros, si llegáis a ser como nosotros, en ser circuncidado todo varón vuestro. Y daremos nuestras hijas a vosotros, y de vuestras hijas tomaremos mujeres para nosotros, y habitaremos junto a vosotros, y seremos como una sola raza. Pero si no nos escuchan para ser circuncidados, tomaremos nuestra hija y nos iremos. Y las palabras agradaron delante de Emmor y delante de Siquem, el hijo de Emmor. Y el joven no demoró en hacer esto, pues estaba urgido por la hija de Jacob, y él era el más glorioso de todos en la casa de su padre. Vino entonces Emmor y Siquem su hijo a la puerta de su ciudad, y hablaron a los hombres de su ciudad, diciendo, Estos hombres son pacíficos, que habiten con nosotros sobre la tierra y que comercien en ella, pues la tierra, he aquí, es ancha delante de ellos; tomaremos a sus hijas por mujeres para nosotros, y daremos nuestras hijas a ellos. En esto solamente serán como nosotros los hombres para habitar con nosotros, de modo que seamos un solo pueblo, al ser circuncidado todo varón de nosotros, así como también ellos han sido circuncidados. ¿Acaso su ganado, sus cuadrúpedos y sus posesiones no serán nuestros? Solamente en esto seamos hechos semejantes a ellos, y habitarán con nosotros. Y escucharon a Emmor y a Siquem su hijo todos los que comerciaban en la puerta de su ciudad, y fueron circuncidados en la carne de su prepucio todo varón.

Aconteció en el tercer día, cuando estaban en el dolor, que los dos hijos de Jacob, Simeón y Leví, hermanos de Dina, tomaron cada uno su espada, y entraron en la ciudad con seguridad, y mataron a todo varón. A Emmor y a Shechem su hijo los mataron a filo de espada, y tomaron a Dinah de la casa de Shechem, y salieron. Los hijos de Jacob cayeron sobre los heridos y saquearon la ciudad en la cual habían profanado a Dina, su hermana. Y tomaron sus ovejas, sus bueyes y sus asnos, todo cuanto había en la ciudad y todo cuanto había en el campo. Y capturaron todos sus cuerpos, y todo su bagaje, y sus mujeres, y saquearon cuanto había en la ciudad, y cuanto había en las casas. Dijo Jacob a Simeón y Leví: Me habéis hecho odioso, de modo que soy malo ante todos los que habitan la tierra, tanto entre los cananeos como entre los ferezeos. Yo soy pocos en número, y reuniéndose contra mí me atacarán, y seré destruido yo y mi casa. Pero ellos dijeron: ¿Acaso usarán a nuestra hermana como a una prostituta?

35

Y Dios dijo a Jacob: Levántate, sube al lugar de Betel y habita allí, y haz allí un altar al Dios que se te apareció cuando huías del rostro de Esaú tu hermano. Dijo Jacob a su casa, y a todos los que estaban con él: Quitad los dioses extranjeros que hay entre vosotros, y purificaos, y cambiad vuestras vestiduras. Y habiéndonos levantado, subamos a Betel y hagamos allí un altar al Dios que me escuchó en el día de mi aflicción, quien estuvo

conmigo y me salvó en el camino por el cual fui. Y dieron a Jacob los dioses extranjeros que estaban en sus manos y los aretes que estaban en sus orejas, y Jacob los escondió bajo el terebinto que estaba en Siquem, y los destruyó hasta el día de hoy. Y partió Israel de Siquem, y aconteció un temor de Dios sobre las ciudades de alrededor de ellos, y no persiguieron a los hijos de Israel. Vino Jacob a Luz, que está en tierra de Canaán, que es Betel, él y todo el pueblo que estaba con él. Y él construyó allí un altar, y llamó al lugar Betel, pues allí se le apareció Dios cuando huía de la presencia de Esaú, su hermano.

Murió entonces Deborah, la nodriza de Rebecca, y fue enterrada debajo de Bethel junto a la encina, y Jacob llamó su nombre Encina de Luto. Dios se apareció a Jacob todavía en Luz, cuando vino desde Mesopotamia de Siria, y Dios lo bendijo. Y Dios le dijo: tu nombre no será llamado más Jacob, sino que Israel será tu nombre, y llamó su nombre Israel. Dijo Dios a él: Yo soy tu Dios, crece y multiplícate, naciones y congregaciones de naciones saldrán de ti, y reyes saldrán de tus lomos. Y la tierra que di a Abraham y a Isaac, a ti te la he dado, a ti será, y a tu descendencia después de ti daré esta tierra. Pero Dios se fue de su lugar donde había hablado con él. Y Jacob estableció un pilar en el lugar donde Dios habló con él, un pilar de piedra, y derramó sobre él una libación, y derramó sobre él aceite. Y Jacob llamó Betel al lugar donde Dios había hablado con él. Habiendo partido Jacob de Betel, erigió su tienda más allá de la torre de Gader, y aconteció que cuando se acercó a Chabratha para llegar a Efrata, Rachel dio a luz y tuvo un parto difícil en el

alumbramiento. Aconteció que cuando ella daba a luz con dificultad, la partera le dijo: Ten ánimo, pues también este es para ti un hijo. Aconteció que al liberar ella el alma, pues estaba muriendo, llamó el nombre de él, hijo de mi dolor, pero el padre llamó el nombre de él, Benjamín. Murió Rachel y fue enterrada en el camino del hipódromo de Efrata, que es Belén. Y Jacob estableció un pilar sobre la tumba de ella, este es el pilar sobre la tumba de Raquel hasta el día de hoy. Aconteció que cuando Israel habitó en aquella tierra, Rubén fue y durmió con Ballas, la concubina de su padre Jacob, e Israel lo oyó, y esto apareció malo delante de él. Eran doce los hijos de Jacob.

Hijos de Lea: el primogénito de Jacob, Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar y Zabulón. Hijos de Raquel: José y Benjamín. Los hijos de Bilá, sierva de Raquel: Dan y Neftalí. Los hijos de Zilpah, sierva de Lea: Gad y Aser; estos son los hijos de Jacob que le nacieron en Mesopotamia de Siria. Vino Jacob hacia Isaac su padre a Mamre, a la ciudad de la llanura, esta es Hebrón en tierra de Canaán, donde habitaron Abraham e Isaac. Los días de Isaac que vivió fueron ciento ochenta años. Y desfalleciendo, Isaac murió, y fue reunido con su pueblo, anciano y lleno de días, y lo enterraron Esaú y Jacob, sus hijos.

36

Estas son las generaciones de Esaú, él es Edom. Esau tomó para sí mujeres de las hijas de los cananeos: Ada, hija de Ailom el

hitita, y Olibema, hija de Ana, hijo de Sebegon el heveo. Y a Basemath, hija de Ismael, hermana de Nabaioth. Ada le parió a Eliphaz, y Basemath parió a Raguel. Y Olibema parió a Ieous, y a Ieglom, y a Koré; estos son los hijos de Esaú que le nacieron en tierra de Canaán. Esaú tomó a sus mujeres, a sus hijos, a sus hijas, a todos los miembros de su casa, todas sus posesiones, todos los ganados, y todo cuanto adquirió, y todo cuanto obtuvo en tierra de Canaán, y se fue Esaú de la tierra de Canaán lejos del rostro de Jacob su hermano. Pues sus posesiones eran muchas para habitar juntos, y la tierra de su peregrinación no era capaz de sostenerlos, debido a la multitud de sus posesiones. Habitó Esaú en el monte Seir; Esaú, él es Edom. Estas son las generaciones de Esaú, padre de Edom, en la montaña de Seir. Y estos son los nombres de los hijos de Esaú: Elifaz, hijo de Adá, mujer de Esaú, y Raguel, hijo de Basemat, mujer de Esaú. Los hijos de Eliphaz fueron Thaiman, Omar, Zophar, Gothom y Kenaz. Thamna era concubina de Eliphaz, hijo de Esaú, y dio a luz a Amalek para Eliphaz; estos son los hijos de Adá, esposa de Esaú. Estos eran los hijos de Raguel: Nahoth, Zare, Some y Moze; estos eran los hijos de Basemath, mujer de Esaú. Estos son los hijos de Olibemas, hija de Ana, hijo de Sebegón, esposa de Esaú; ella dio a luz para Esaú a Ieous, a Ieglom y a Coré. Estos son los líderes hijos de Esaú, hijos de Elifaz primogénito de Esaú: líder Taimán, líder Omar, líder Zofar, líder Kenaz, Líder Coré, líder Gotam, líder Amalec; estos son los líderes de Elifaz en la tierra de Idumea, estos son los hijos de Adá. Y estos son los hijos de Raguel hijo de Esaú: líder Nahoth, líder Zare, líder Some, líder Moze; estos son los líderes de Raguel en tierra de Edom, estos

son los hijos de Basemath, mujer de Esaú. Estos son los hijos de Olibemas, mujer de Esaú: el líder Ieous, el líder Ieglom, el líder Coré; estos son los líderes de Olibemas, hija de Aná, mujer de Esaú. Estos son los hijos de Esaú, y estos son sus líderes, estos son los hijos de Edom. Estos son los hijos de Seir el Horrita, el que habitaba la tierra: Lotan, Sobal, Sebegón, Aná, Y Desón, y Asar, y Risón; estos son los líderes del horreo, del hijo de Seir, en la tierra de Edom. Fueron los hijos de Lotán: Corri y Hemán; y la hermana de Lotán fue Tamná. Estos son los hijos de Shobal: Golam, Manahath, Gaibel, Zophar y Omar. Y estos son los hijos de Sebegón: Aié y Aná. Este es Aná, quien encontró a Jamín en el desierto cuando apacentaba las bestias de carga de Sebegón, su padre. Estos son los hijos de Ana: Disón, y Oholibama hija de Ana. Estos son los hijos de Dishon: Amadah, Asban, Ithran y Haran. Estos son los hijos de Asar: Balaam, Zoukam e Ioukam. Estos son los hijos de Rison: As y Arán. Estos son los líderes de Chorri: el líder Lotan, el líder Shobal, el líder Zibeon, el líder Ana, Líder Desón, líder Asar, líder Risón; estos son los líderes corritas en sus liderazgos en la tierra de Edom.

Y estos son los reyes que reinaron en Edom, antes de reinar rey en Israel. Y reinó en Edom Balak, hijo de Beor, y el nombre de su ciudad era Dennaba. Murió Balak, y reinó en su lugar Jobab, hijo de Zara, de Bosorra. Murió Jobab, y reinó en su lugar Asom de la tierra de Taimán. Murió Asom, y reinó en su lugar Adad hijo de Barad, el que derrotó a Madiam en la llanura de Moab, y el nombre de su ciudad era Gethaim. Murió Adad, y reinó en su lugar Samlah de Masrekah. Murió Samada, y reinó en su lugar

Saúl de Rooboth, la que está junto al río. Murió Saúl, y reinó en su lugar Balenón hijo de Acobor. Murió Balanón hijo de Acobor, y reinó en su lugar Arad hijo de Barad, y el nombre de su ciudad era Fogor, y el nombre de su mujer era Metebeél, hija de Matraít, hijo de Maizoob. Estos son los nombres de los líderes de Esaú, en sus tribus, según su lugar, en sus regiones, y en sus naciones: líder Thamna, líder Gola, líder Jether, líder Olibemas, líder Helas, líder Finón, líder Kenaz, líder Teman, líder Mazar, Líder Magediel, líder Zaphoin, estos son los líderes de Edom en las ciudades edificadas en la tierra de su posesión; este es Esaú, padre de Edom.

37

Vivió Jacob en la tierra donde habitó su padre, en la tierra de Canaán, y estas son las generaciones de Jacob. José tenía diecisiete años y pastoreaba las ovejas de su padre con sus hermanos, siendo joven, con los hijos de Bilhah y con los hijos de Zilpah, las mujeres de su padre, y José trajo una acusación mala hacia Israel, su padre. Jacob amaba a José más que a todos sus hijos, porque era para él hijo de la vejez, e hizo para él una túnica de colores. Pero habiendo visto sus hermanos que el padre lo amaba más que a todos sus hijos, lo odiaron y no podían hablarle con paz. Pero José, habiendo tenido un sueño, lo reportó a sus hermanos. Y les dijo: Oíd este sueño que he soñado. Pensé que vosotros atábais gavillas en medio de la llanura, y se levantó mi gavilla, y fue erguida, pero habiendo

girado alrededor vuestras gavillas, adoraron mi gavilla. Le dijeron sus hermanos: ¿Acaso reinando reinarás sobre nosotros, o dominando nos dominarás? Y añadieron aún más odiarlo a causa de sus sueños y a causa de sus palabras. Vio otro sueño, y lo relató a su padre y a sus hermanos, y dijo: He aquí que soñé otro sueño, así como el sol, y la luna, y once estrellas se postraban ante mí. Y su padre lo reprendió, y le dijo: ¿Qué es este sueño que has soñado? ¿Acaso vendremos yo, tu madre y tus hermanos a postrarnos ante ti en tierra? Lo envidiaron sus hermanos, pero su padre guardó la palabra. Fueron los hermanos de él a apacentar las ovejas de su padre a Siquem. Y dijo Israel a José: ¿No están tus hermanos pastoreando hacia Siquem? Ven, te enviaré a ellos. Y él le dijo: Heme aquí. Israel le dijo: Ve y mira si tus hermanos y las ovejas están bien, e infórmame; y lo envió desde el valle de Hebrón, y vino a Siquem. Y un hombre lo encontró vagando en la llanura, y el hombre le preguntó, diciendo: ¿Qué buscas? Pero él dijo: Busco a mis hermanos, dime dónde están pastoreando. El hombre le dijo: han partido de aquí, pues los oí diciendo: vayamos a Dothaim. Y José fue detrás de sus hermanos, y los encontró en Dothaim.

Pero lo vieron de antemano desde lejos, antes de que se acercara a ellos, y tramaron el mal para matarlo. Cada uno dijo a su hermano: He aquí, aquel soñador viene. Ahora, por lo tanto, venid, matémoslo y arrojémoslo en uno de los pozos, y diremos: una bestia maligna lo devoró, y veremos qué será de sus sueños. Habiendo oído, Rubén lo libró de las manos de ellos y dijo: No lo

golpeemos hacia el alma. Rubén les dijo: No derramáis sangre, arrojadlo a una de estas cisternas que están en el desierto, pero no pongáis la mano sobre él, para que lo rescate de sus manos y lo devuelva a su padre. Aconteció que cuando José llegó donde sus hermanos, lo despojaron de la túnica variada que llevaba puesta. Y habiéndolo tomado, lo arrojaron al pozo, pero el pozo estaba vacío, no tenía agua. Se sentaron a comer pan, y alzando los ojos vieron, y he aquí que viajeros ismaelitas venían desde Galaad, y sus camellos estaban cargados de incienso, resina y mirra. Iban a llevarlos a Egipto.

Dijo Judá a sus hermanos: ¿Qué provecho hay si matamos a nuestro hermano y ocultamos su sangre? Venid, vendámoslo a estos Ismaelitas, y nuestras manos no sean sobre él, porque es nuestro hermano y nuestra carne. Y sus hermanos lo oyeron. Y pasaban los hombres madianitas mercaderes, y sacaron y subieron a José del pozo, y vendieron a José a los ismaelitas por veinte monedas de oro. Y bajaron a José a Egipto. Regresó Rubén al pozo, y no vio a José en el pozo, y rasgó sus vestidos. Y retornó hacia sus hermanos y dijo: El niño no está, pero yo, ¿dónde voy todavía? Habiendo tomado la túnica de José, degollaron un cabrito de cabras y mancharon la túnica con la sangre. Y enviaron la túnica variada, y la trajeron a su padre, y dijeron: Esto encontramos, reconoce si es la túnica de tu hijo, o no. Y lo reconoció y dijo: Es la túnica de mi hijo, una bestia malvada lo devoró, una bestia arrebató a José. Jacob rasgó sus vestidos, se puso cilicio sobre la cintura y lamentó a su hijo muchos días. Se reunieron todos sus hijos y sus hijas, y vinieron a consolarlo,

pero él no quería ser consolado, diciendo que bajaría llorando al Hades junto a su hijo, y su padre lo lloró. Los madianitas vendieron a José en Egipto a Petéfrē, el eunuco de Faraón, jefe de cocineros.

38

Aconteció en aquel tiempo que Judá bajó de donde estaban sus hermanos y llegó hasta donde un hombre adulamita, cuyo nombre era Hira. Y vio allí Judá a la hija de un hombre cananeo, cuyo nombre era Súa, y la tomó, y se llegó a ella. Y habiendo concebido, dio a luz un hijo, y llamó su nombre Er. Y habiendo concebido, dio a luz un hijo más, y llamó su nombre Onán. Y habiendo añadido, dio a luz un hijo, y llamó su nombre Shiloh; ella estaba en Chasbi cuando los dio a luz. Y Judá tomó mujer para Er, su primogénito, cuyo nombre era Tamar. Aconteció que Er, el primogénito de Judá, era malvado delante del Señor, y Dios lo mató. Dijo entonces Judá a Onán: Entra a la mujer de tu hermano, cástate con ella y levanta descendencia a tu hermano. Pero Onán, sabiendo que la descendencia no sería suya, sucedía que cuando se unía a la mujer de su hermano, derramaba sobre la tierra, para no dar descendencia a su hermano. Pero esto apareció malo delante de Dios, porque hizo esto, y también mató a este.

Y Judá dijo a Tamar su nuera: Permanece viuda en la casa de tu padre, hasta que Shiloh mi hijo sea grande, pues dijo: No sea que

muera también este, así como sus hermanos. Y habiendo partido Tamar, permaneció en la casa de su padre. Pasaron muchos días y murió Súa, la mujer de Judá. Después de haber sido consolado, Judá subió a donde los esquiladores de sus ovejas, él y Hiras su pastor, el adulamita, a Timná. Y fue reportado a Tamar, su nuera, diciendo: He aquí que tu suegro sube a Tamná a esquilas sus ovejas. Y habiendo quitado las vestiduras de su viudez, se envolvió en el manto de verano, se adornó y se sentó junto a las puertas de Ainán, que está en el camino de Tamná, pues vio que Selom había crecido, pero él no se la dio por mujer. Y al verla, Judá creyó que era una prostituta, pues ella se había cubierto el rostro y no la reconoció. Se desvió hacia ella del camino y le dijo: Permíteme entrar a ti, pues no sabía que era su nuera. Pero ella dijo: ¿Qué me darás si entras a mí? Pero él dijo: Yo te enviaré un cabrito de cabras de entre mis ovejas. Pero ella dijo: Si me das una prenda, hasta que tú lo envíes. Él dijo: ¿Qué prenda te daré? Ella dijo: Tu anillo, tu collar y la vara que está en tu mano. Y se los dio a ella, y se llegó a ella, y ella concibió de él. Y habiéndose levantado se fue, y se quitó el manto de verano, y se puso las vestiduras de su viudez. Pero Judá envió el cabrito de las cabras por mano de su pastor adulamita, para recibir de vuelta la prenda de la mujer, y no la encontró. Preguntó a los hombres del lugar: ¿Dónde está la prostituta que estaba en Enan, junto al camino? Y dijeron: No había aquí prostituta. Y se volvió hacia Judá y dijo: No la encontré, y los hombres del lugar dicen que no hay aquí prostituta. Pero Judá dijo: Que se quede con ellas, no sea que seamos objeto de burla; yo ciertamente he enviado este cabrito, pero tú no la has encontrado. Aconteció que después de

tres meses fue reportado a Judá, diciendo: Ha fornicado Tamar tu nuera, y he aquí que está encinta por fornicación. Y dijo Judá: Sacadla y sea quemada. Esta, pero, siendo llevada, envió hacia su suegro, diciendo: Del hombre de quien son estas cosas, yo estoy encinta, y dijo: Reconoce de quién es el anillo, y el collar, y esta vara. Pero Judá reconoció, y dijo: Tamar ha sido justificada más que yo, porque no la di a Sela mi hijo. Y no volvió a conocerla más. Aconteció que cuando ella estaba dando a luz, había gemelos en su vientre. Aconteció que al dar a luz ella, uno sacó la mano, y la partera, habiéndola tomado, ató sobre su mano un hilo escarlata, diciendo: Este saldrá primero. Pero cuando retiró la mano, inmediatamente salió su hermano, y ella dijo: ¿Qué brecha has abierto por causa de ti? Y lo llamó Farés. Y después de esto salió su hermano, sobre cuya mano estaba lo escarlata, y llamó su nombre Zara.

39

José fue llevado a Egipto, y lo adquirió Potifar, el eunuco de Faraón, el jefe de los cocineros, un hombre egipcio, de manos de los ismaelitas, quienes lo habían llevado allí. Y el Señor estaba con José, y era un hombre que tenía éxito, y llegó a estar en la casa junto a su señor el egipcio. Pero su señor sabía que el Señor estaba con él, y que todo lo que hacía, el Señor lo prosperaba en sus manos. Y José halló gracia ante su señor y le agradó. Y lo puso al frente de su casa, y todo cuanto tenía lo entregó en manos de José. Aconteció que después de ser establecido él sobre

su casa y sobre todas las cosas que eran suyas, el Señor bendijo la casa del Egipcio a causa de José, y la bendición del Señor vino a estar en todas sus posesiones en la casa y en su campo. Y confió todo cuanto era suyo en manos de José, y no conocía de sus asuntos nada, excepto del pan que él comía. Y era José hermoso de aspecto y muy hermoso de apariencia. Y aconteció después de estas palabras que la mujer de su señor puso sus ojos sobre José, y dijo: acuéstate conmigo. Pero él no estaba dispuesto, y dijo a la mujer de su señor: Mi señor no conoce nada en su casa por causa de mí, y todas las cosas que le pertenecen las ha puesto en mis manos, Y nada me supera en esta casa, ni me ha sido retenido nada, excepto tú, porque tú eres su mujer, ¿y cómo haré esta maldad, y pecaré delante de Dios? Cuando ella le hablaba a José día tras día, y él no le obedecía para dormir con ella, para acostarse con ella. Aconteció un día tal, y José entró en la casa para hacer sus trabajos, y no había nadie de la casa dentro. Y ella lo agarró de los vestidos, diciendo: Acuéstate conmigo, y habiendo dejado sus vestidos en las manos de ella, huyó y salió fuera. Y aconteció que cuando vio que había dejado sus vestiduras en las manos de ella, huyó y salió fuera Y llamó a los que estaban en la casa, y les dijo: Ved, traje a nosotros un siervo Hebreo para burlarse de nosotros; entró hacia mí diciendo: Acuéstate conmigo, y grité a gran voz. Pero al oír él que levanté mi voz y grité, dejando sus vestiduras junto a mí, huyó y salió afuera. Y abandonó las vestiduras junto a ella, hasta que vino el señor a su casa. Y le habló según estas palabras, diciendo: Entró a mí el siervo hebreo, a quien trajiste a nosotros, para burlarse de mí, y me dijo: me acostaré contigo.

Pero cuando él oyó que yo levanté mi voz y grité, dejando sus vestiduras junto a mí, huyó y salió fuera. Aconteció que, cuando el señor oyó las palabras de su mujer que ella le habló, diciendo: Así me hizo tu siervo, se enfureció con ira.

Y habiendo tomado el señor a José, lo introdujo en la fortaleza, en el lugar donde los prisioneros del rey son retenidos allí en la fortaleza. Y el Señor estaba con José, y derramó sobre él misericordia, y le dio favor delante del jefe carcelero. Y el jefe carcelero entregó la prisión en mano de José, y a todos los encarcelados que estaban en la prisión, y todo cuanto hacían allí, él mismo lo estaba haciendo. El jefe carcelero de la prisión no conocía nada a través de él, pues todas las cosas eran a través de la mano de José, porque el Señor estaba con él, y tantas cosas como él hacía, el Señor las hacía prósperas en sus manos.

40

Aconteció después de estas palabras que pecó el jefe copero del rey de Egipto, y el jefe panadero, contra su señor el rey de Egipto. Y Faraón se enojó con sus dos eunucos, con el jefe de coperos y con el jefe de panaderos, Y los colocó bajo guardia en la prisión, en el lugar donde José estaba confinado. Y el jefe carcelero encomendó a José el cuidado de ellos, y él les servía, y estuvieron días en la prisión. Y ambos tuvieron un sueño en una misma noche, y la visión del sueño del jefe copero y del jefe panadero, que estaban al servicio del rey de Egipto, los que

estaban en la prisión, fue esta. José entró a verlos por la mañana, y los vio, y estaban turbados. Y preguntaba a los eunucos de Faraón que estaban con él en la prisión junto a su señor, diciendo: ¿Por qué vuestros rostros están sombríos hoy? Pero ellos le dijeron: Tuvimos un sueño y no hay quien lo interprete. José les dijo: ¿Acaso no pertenece a Dios la interpretación de ellos? Cuéntenmelo, pues. Y el jefe copero relató su sueño a José, y dijo: en mi sueño había una vid delante de mí. En la vid había tres ramas, y esta florecía con brotes que había echado, maduros los racimos de uva. Y la copa del Faraón estaba en mi mano, y tomé las uvas, y las exprimí en la copa, y di la copa en la mano del Faraón. Y José le dijo: Esta es su interpretación: las tres ramas son tres días. En tres días más, Faraón recordará tu cargo y te restaurará a tu puesto de jefe de coperos, y darás la copa de Faraón en su mano según tu cargo anterior, como eras copero. Pero acuérdate de mí cuando te vaya bien, y tendrás misericordia de mí, y me recordarás ante Faraón, y me sacarás de esta prisión. Que por robo fui robado de la tierra de los Hebreos, y aquí no hice nada, pero me echaron en este pozo. Y vio el jefe panadero que había interpretado correctamente, y dijo a José: Yo también vi un sueño, y me parecía que llevaba tres cestas de pan fino sobre mi cabeza. En la cesta de encima había de todas las clases de cosas que Faraón come, obra de panadero, y los pájaros del cielo las comían de la cesta que estaba encima de mi cabeza. Respondiendo, José le dijo: Esta es su interpretación: las tres canastas son tres días, En tres días más, Faraón quitará tu cabeza, te colgará en un árbol, y las aves del cielo comerán tu carne. Aconteció en el día tercero,

día de nacimiento de Faraón, que hacía bebida a todos sus siervos, y recordó del cargo del copero y del cargo del panadero en medio de sus siervos. Y restauró al jefe copero a su cargo, y este puso la copa en la mano del Faraón. Pero al jefe panadero lo colgó, como José les había interpretado. Y el jefe copero no se acordó de José, sino que se olvidó de él.

41

Aconteció después de dos años que Faraón vio un sueño: pensaba estar de pie sobre el río. Y he aquí que del río subían siete vacas, hermosas de aspecto y gordas de carne, y pastaban en el Achei. Otras siete vacas estaban subiendo después de estas desde el río, feas de aspecto y delgadas de carnes, y estaban pastando junto a las vacas sobre la orilla del río. Y las siete vacas feas y delgadas de carnes devoraron a las siete vacas hermosas de forma y selectas de carnes, y Faraón se despertó. Y soñó por segunda vez, y he aquí que siete espigas subían en un solo tallo, escogidas y hermosas. Y he aquí que siete espigas delgadas y arruinadas por el viento brotaban con ellas. Y las siete espigas delgadas y arruinadas por el viento devoraron las siete espigas escogidas y llenas, y Faraón se despertó, y era un sueño.

Aconteció por la mañana, y fue turbada su alma, y habiendo enviado llamó a todos los intérpretes de Egipto y a todos sus sabios, y Faraón les relató su sueño, y no había quien se lo interpretara al Faraón. Y habló el jefe copero a Faraón, diciendo: hoy recuerdo mi pecado. Faraón se enojó con sus siervos, y nos

puso en prisión, en la casa del jefe cocinero, a mí y al jefe panadero. Y ambos tuvimos un sueño en una misma noche, yo y él, cada uno vimos según su propio sueño. Estaba allí con nosotros un joven siervo Hebreo del jefe cocinero, y le relatamos, y nos interpretó. Aconteció entonces que, como él nos interpretó, así también sucedió: yo fui restaurado a mi cargo, y aquel fue colgado. Habiendo enviado entonces, Faraón llamó a José, y lo sacaron de la prisión, y lo afeitaron, y cambiaron su ropa, y vino hacia Faraón. Pero Faraón dijo a José: He visto un sueño, y no hay quien lo interprete; pero yo he oído decir acerca de ti que tú, habiendo oído sueños, los interpretas.

Respondiendo José al Faraón, dijo: Sin Dios no se responderá la salvación del Faraón. Pero Faraón habló a José, diciendo: en mi sueño pensé estar junto a la orilla del río. Y como del río subían siete vacas de buena apariencia y de carnes selectas, y pastaban en el Achei. Y he aquí que siete vacas diferentes subían detrás de ellas desde el río, malas y feas de aspecto, y flacas de carne, tales que no había visto otras semejantes en toda la tierra de Egipto, tan feas. Y las siete vacas feas y delgadas devoraron a las siete vacas primeras, las hermosas y selectas. Y entraron en sus vientres, y no se volvieron distinguibles, porque entraron en sus vientres, y sus apariencias permanecieron feas, como al principio; pero habiendo despertado, me dormí. Y vi otra vez en mi sueño, y como siete espigas subían en un tallo, llenas y hermosas, Otras siete espigas delgadas y arruinadas por el viento estaban brotando junto a ellas. Y las siete espigas delgadas y arruinadas por el viento devoraron las siete espigas buenas y llenas, entonces dije a los intérpretes, y no había quien

me lo explicara.

Y José dijo al Faraón: el sueño del Faraón es uno; Dios ha mostrado al Faraón todo lo que va a hacer. Las siete vacas buenas son siete años, y las siete espigas buenas son siete años; el sueño de Faraón es uno solo. Y las siete vacas delgadas que ascendían después de ellas son siete años, y las siete espigas delgadas y arruinadas por el viento son siete años; serán siete años de hambre. Pero la palabra que he dicho a Faraón: cuantas cosas Dios hace, las ha mostrado a Faraón. He aquí que vienen siete años de gran abundancia en toda la tierra de Egipto. Vendrán siete años de hambre después de estas cosas, y olvidarán la saciedad que habrá en todo Egipto, y el hambre consumirá la tierra. Y no será conocida la abundancia sobre la tierra a causa del hambre que vendrá después de estas cosas, pues será muy fuerte. Acerca de que el sueño de Faraón se haya repetido dos veces, es porque la palabra de parte de Dios será verdadera, y Dios se apresurará a hacerlo. Ahora, por lo tanto, considera a un hombre prudente e inteligente, y establéclo sobre la tierra de Egipto. Y que Faraón haga esto y establezca gobernadores sobre la tierra, y que recojan todo el producto de la tierra de Egipto durante los siete años de prosperidad Y que reúnan todo el alimento de los siete años venideros buenos, y que sea reunido el grano bajo la mano de Faraón, que el alimento sea guardado en las ciudades. Y la comida que ha sido guardada en la tierra será para los siete años de hambre que habrá en tierra de Egipto, y no será destruida la tierra por el hambre. Pero la palabra agradó delante de Faraón y delante de

todos sus siervos.

Y dijo Faraón a todos sus siervos: ¿No encontraremos un hombre tal, quien tiene espíritu de Dios en él? Dijo Faraón a José: Puesto que Dios te ha mostrado todas estas cosas, no hay hombre más sabio e inteligente que tú. Tú estarás sobre mi casa, y todo mi pueblo obedecerá tu boca, excepto en el trono yo seré mayor que tú. Dijo Faraón a José: He aquí que te establezco hoy sobre toda la tierra de Egipto. Y habiendo quitado Faraón el anillo de su mano, lo puso sobre la mano de José, y lo vistió con ropa de lino fino, y puso un collar dorado alrededor de su cuello. Y lo hizo subir sobre el segundo carro de los suyos, y un heraldo proclamó delante de él, y lo nombró sobre toda la tierra de Egipto. Dijo Faraón a José: yo, Faraón, sin ti nadie levantará su mano sobre toda la tierra de Egipto. Y Faraón llamó a José por el nombre de Psontomphanech, y le dio por mujer a Aseneth, hija de Potiphera, sacerdote de Heliópolis. José tenía treinta años cuando se presentó ante Faraón, rey de Egipto, y José salió de la presencia de Faraón y recorrió toda la tierra de Egipto. Y la tierra produjo gavillas en los siete años de la prosperidad. Y él reunió toda la comida de los siete años en los cuales hubo abundancia en la tierra de Egipto, y colocó la comida en las ciudades; la comida de las llanuras alrededor de cada ciudad la colocó en ella. Y José reunió grano como la arena del mar, mucho en gran manera, hasta que no podía ser contado, pues no había número.

A José le nacieron dos hijos antes de que vinieran los siete años

del hambre, los cuales le dio a luz Asenat, la hija de Potifera, sacerdote de Heliópolis. Y José llamó el nombre del primogénito Manasés, porque Dios me hizo olvidar todos mis trabajos y todos los de mi padre. Y el nombre del segundo lo llamó Efraím, porque Dios me aumentó en la tierra de mi humillación. Pasaron los siete años de prosperidad que hubo en la tierra de Egipto. Y comenzaron los siete años del hambre a venir, como dijo José, y aconteció hambre en toda la tierra, pero en toda la tierra de Egipto había panes. Y toda la tierra de Egipto tuvo hambre, y el pueblo clamó a Faraón por pan, y Faraón dijo a todos los egipcios: Id a José, y lo que él os dijere, haced. Y el hambre estaba sobre la faz de toda la tierra, y José abrió todos los graneros, y vendía a todos los egipcios. Y todas las regiones vinieron a Egipto para comprar a José, pues el hambre había prevalecido en toda la tierra.

42

Habiendo visto Jacob que había venta en Egipto, dijo a sus hijos: ¿Por qué os mostráis ociosos? He aquí, he oído que hay grano en Egipto; desciendan allí y cómprennos un poco de alimento, para que vivamos y no muramos.

Bajaron los diez hermanos de José a comprar grano de Egipto. Pero a Benjamín, el hermano de José, no lo envió con sus hermanos, pues dijo: No sea que le suceda alguna desgracia. Vinieron los hijos de Israel a comprar con los que venían, pues

había hambre en la tierra de Canaán. José era el gobernante de la tierra; este vendía a todo el pueblo de la tierra. Habiendo venido, los hermanos de José lo adoraron con el rostro sobre la tierra. Habiendo visto José a sus hermanos, los reconoció, y se hizo el extraño con ellos, y les habló duramente, y les dijo: ¿De dónde habéis venido? Ellos dijeron: De la tierra de Canaán, a comprar alimentos. José reconoció a sus hermanos, pero ellos no lo reconocieron. Y José recordó los sueños que él mismo había visto, y les dijo: Sois espías, habéis venido a observar los puntos vulnerables del país. Pero ellos dijeron: No, señor, tus siervos vinimos a comprar alimentos. Todos somos hijos de un hombre, somos pacíficos, tus siervos no son espías. Les dijo: No, sino que vinisteis a ver las huellas de la tierra. Pero ellos dijeron: doce somos, los siervos tuyos, hermanos en tierra de Canaán, y he aquí el menor está con nuestro padre hoy, pero el otro no existe. José les dijo: Esto es lo que os he dicho: que sois espías. En esto seréis probados: por la salud de Faraón, no saldréis de aquí si vuestro hermano menor no viene aquí. Enviad a uno de vosotros y tomad a vuestro hermano, pero vosotros sed retenidos hasta que se hagan manifiestas vuestras palabras, si decís verdad o no; si no, por la salud de Faraón, ciertamente sois espías. Y los colocó en prisión tres días. Dijo a ellos el tercer día: Haced esto y viviréis, pues yo temo a Dios. Si sois pacíficos, sea detenido un hermano vuestro en la prisión, pero vosotros id y llevad la compra de vuestro suministro de grano. Y traed a vuestro hermano menor hacia mí, y vuestras palabras serán creídas, pero si no, moriréis. E hicieron así. Y cada uno dijo a su hermano: Sí, pues estamos en pecados respecto a nuestro

hermano, porque pasamos por alto la aflicción de su alma cuando nos suplicaba, y no lo escuchamos, y a causa de esto vino sobre nosotros esta aflicción. Respondiendo, pero Rubén les dijo: ¿No os hablé diciendo: No dañéis al niño, y no me escuchasteis? Y he aquí, su sangre es requerida. Pero ellos no sabían que José oía, pues el intérprete estaba en medio de ellos. Habiéndose apartado de ellos, José lloró, y otra vez se acercó a ellos, y les habló, y tomó a Simeón de entre ellos, y lo ató delante de ellos.

Y José ordenó llenar sus recipientes de grano, y devolver la plata de cada uno en su costal, y darles provisiones para el camino, y así se hizo con ellos. Y habiendo cargado el grano sobre sus asnos, se fueron de allí. Pero habiendo abierto uno su saco para dar forraje a sus asnos donde se alojaron, vio el atado de su plata, y estaba encima de la boca del saco. Y dijo a sus hermanos: Me ha sido devuelta la plata, y he aquí que está en mi bolsa. Y se asombró el corazón de ellos, y se turbaron unos a otros, diciendo: ¿Qué es esto que Dios ha hecho con nosotros? Vinieron hacia Jacob, su padre, a la tierra de Canaán, y le contaron todos los acontecimientos que les sucedieron, diciendo, El hombre, el señor de la tierra, nos ha hablado duramente y nos puso en prisión como si estuviéramos espionando la tierra. Le dijimos a él: somos pacíficos, no somos espías. Somos doce hermanos, hijos de nuestro padre; uno no existe, y el menor está hoy con nuestro padre en la tierra de Canaán. Pero el hombre, el señor de la tierra, nos dijo: En esto sabré que sois pacíficos: dejad un hermano aquí conmigo, y habiendo tomado la compra de la provisión de grano de vuestra casa, marchad. Y traed ante

mí a vuestro hermano menor, y sabré que no sois espías, sino que sois pacíficos, y os devolveré a vuestro hermano, y comerciaréis en la tierra. Aconteció que al vaciar ellos sus sacos, estaba el atado de plata de cada uno en su saco, y vieron los atados de plata ellos y su padre, y tuvieron miedo. Dijo Jacob, el padre de ellos: Me habéis privado de hijos, José no está, Simeón no está, y a Benjamín tomaréis; sobre mí han caído todas estas cosas. Rubén dijo a su padre: Mata a mis dos hijos si no te lo traigo de vuelta. Ponlo en mi mano, y yo te lo devolveré. Pero él dijo: No bajará mi hijo con vosotros, porque su hermano murió, y él solo ha quedado, y sucederá que sea debilitado en el camino por el cual vayáis, y haréis descender mi vejez con dolor al hades.

43

Pero el hambre prevaleció sobre la tierra. Aconteció que cuando terminaron de consumir el grano que habían traído de Egipto, su padre les dijo: Id de nuevo y compradnos un poco de alimento. Judá le dijo, diciendo: El hombre, el señor de la tierra, nos ha advertido solemnemente, diciendo: No veréis mi rostro si vuestro hermano menor no está con vosotros. Si en efecto envías a nuestro hermano con nosotros, bajaremos y te compraremos alimentos. Si no envías a nuestro hermano con nosotros, no iremos, pues el hombre nos dijo, diciendo: No veréis mi rostro si vuestro hermano menor no está con vosotros. Dijo Israel: ¿Por qué me hicisteis daño, diciéndole al hombre que tenéis un

hermano? Pero ellos dijeron: El hombre nos preguntó insistentemente a nosotros y a nuestra familia, diciendo: ¿Vive todavía vuestro padre? ¿Tenéis un hermano? Y le respondimos según estas preguntas. ¿Cómo íbamos a saber que nos diría: Traed a vuestro hermano? Dijo Judá a Israel su padre: envía al niño conmigo, y levantándonos iremos, para que vivamos y no muramos nosotros, tú y nuestro equipaje. Pero yo lo espero, de mi mano búscalo; si no lo traigo hacia ti y lo pongo delante de ti, habré pecado contra ti todos los días. Si no nos hubiéramos demorado, ya habríamos regresado dos veces. Dijo entonces Israel, el padre de ellos, a ellos: si así es, haced esto, tomad de los frutos de la tierra en vuestros recipientes, y llevad al hombre regalos de resina, y de miel, incienso y mirra, y terebinto, y nueces. Y tomad el doble de plata en vuestras manos; la plata que fue devuelta en vuestros sacos, devolvedla con vosotros, no sea que haya sido un descuido. Y tomad a vuestro hermano, levantaos y descendad ante el hombre. Que mi Dios os dé favor delante del hombre y envíe a vuestro hermano, el uno, y a Benjamín; yo, ciertamente, pues así como he sido privado de hijos, he sido privado de hijos.

Habiendo tomado los hombres estos regalos y la plata doble en sus manos, y a Benjamín, y habiéndose levantado, bajaron a Egipto y se presentaron delante de José. José los vio a ellos y a Benjamín, su hermano de la misma madre, y dijo al mayordomo de su casa: Haz entrar a los hombres en la casa, mata animales y prepara, pues los hombres comerán pan conmigo al mediodía. Hizo el hombre como dijo José, y trajo a los hombres a la casa de

José. Pero los hombres, habiendo visto que habían sido conducidos a la casa de José, dijeron: A causa de la plata que fue devuelta en nuestros sacos al principio, nosotros somos conducidos, para acusarnos falsamente y atacarnos, para tomarnos como siervos, y nuestros asnos. Habiéndose acercado al hombre que estaba sobre la casa de José, le hablaron en el portón de la casa, diciendo: Necesitamos, señor, que bajara al principio a comprar comida. Aconteció que cuando llegamos al lugar para detenernos, y abrimos nuestros sacos, y esta plata de cada uno estaba en su saco, nuestra plata en su peso la hemos traído de vuelta ahora en nuestras manos. Y otra plata trajimos con nosotros para comprar alimentos; no sabemos quién echó la plata en nuestros sacos. Y les dijo: Gracia a ustedes, no teman. El Dios de ustedes y el Dios de los padres de ustedes les dio tesoros en sus sacos, y su plata estimada ya la he recibido. Y sacó a Simeón hacia ellos. Y trajo agua para lavar sus pies, y dio forraje a sus asnos. Prepararon los regalos hasta que José viniera al mediodía, pues oyeron que allí iba a comer. Entró José en la casa, y le trajeron los regalos que tenían en sus manos, y se postraron ante él con el rostro en tierra. Les preguntó: ¿Cómo están? Y les dijo: ¿Está bien vuestro padre anciano del que hablasteis? ¿Vive todavía? Pero ellos dijeron: Está bien tu siervo, nuestro padre, todavía vive. Y dijo: Bendecido sea aquel hombre por Dios, y habiendo inclinado, adoraron a él. Habiendo levantado sus ojos José, vio a Benjamín su hermano de la misma madre, y dijo: ¿Este es vuestro hermano menor, del cual me dijisteis que lo traeríais? Y dijo: Dios tenga misericordia de ti, hijo. Pero José fue turbado, pues sus entrañas se agitaban por su

hermano, y buscaba llorar; entonces, habiendo entrado en la cámara, lloró allí.

Y habiendo lavado el rostro, salió, se controló a sí mismo y dijo: Poned delante los panes. Y le sirvieron a él solo, y a ellos aparte, y a los egipcios que cenaban con él aparte, pues no podían los egipcios comer junto con los hebreos, porque es abominación para los egipcios. Se sentaron ante él, el primogénito según sus privilegios y el más joven según su juventud, y los hombres estaban asombrados, cada uno mirando a su hermano. Tomaron porciones de las suyas para ellos mismos, y la porción de Benjamín fue cinco veces mayor que las porciones de todos los demás, y bebieron y se alegraron con él.

44

Y José ordenó al que estaba a cargo de su casa, diciendo: Llenad los sacos de los hombres de alimentos, tantos como puedan llevar, y poned la plata de cada uno en la boca del saco. Y mi copa de plata ponedla en el saco del más joven, junto con el precio de su grano; y aconteció según la palabra de José, como él lo dijo.

La mañana amaneció, y los hombres fueron enviados, ellos y sus asnos. Habiendo salido ellos de la ciudad, no se habían alejado mucho, cuando José dijo al mayordomo de su casa: Levántate, persigue a los hombres, y cuando los alcances, les dirás: ¿Por

qué habéis devuelto mal en lugar de bien? ¿Por qué robasteis mi copa de plata? ¿No es esta en la cual bebe mi señor? Él practica la adivinación con ella. Habéis cometido maldad en lo que habéis hecho. Habiéndolos encontrado, les dijo según estas palabras. Pero ellos le dijeron: ¿Por qué habla el señor según estas palabras? No llegue a ser a tus siervos hacer según esta palabra. Si la plata que encontramos en nuestras bolsas la hemos devuelto a ti desde la tierra de Canaán, ¿cómo robaríamos de la casa de tu señor plata u oro? Junto a quien encuentres la copa de tus siervos, que muera, y nosotros seremos siervos de nuestro señor. Él dijo: Y ahora, como decís, así será: de quien sea encontrada la copa, será mi siervo; pero vosotros seréis limpios. Y se apresuraron, y cada uno bajó su saco a tierra, y cada uno abrió su saco. Investigó comenzando desde el mayor hasta que llegó al menor, y encontró la copa en la bolsa de Benjamín. Y rasgaron sus vestiduras, y cada uno colocó su saco sobre su asno, y regresaron a la ciudad.

Entró entonces Judá y sus hermanos a donde estaba José, que aún se encontraba allí, y cayeron delante de él sobre la tierra. José les dijo: ¿Qué es esto que habéis hecho? ¿No sabéis que un hombre como yo puede adivinar por adivinación? Dijo Judá: ¿Qué diremos en respuesta al señor, o qué hablaremos, o cómo seremos justificados? Dios encontró la injusticia de tus siervos, he aquí somos siervos de nuestro señor, tanto nosotros como aquel junto a quien fue encontrada la copa. Dijo José: No me sea dado hacer esta cosa. El hombre junto a quien fue encontrada la copa, él será mi siervo, pero vosotros subid con salvación hacia

vuestro padre. Habiéndose acercado a él, Judá dijo: ruego, señor, hable tu siervo una palabra delante de ti, y no te enojés con tu siervo, porque tú estás con Faraón. Señor, tú preguntaste a tus siervos, diciendo: ¿Tenéis padre o hermano? Y dijimos al señor: Tenemos un padre anciano, y un hijo de su vejez más joven, y su hermano murió, pero él solo quedó para su madre, y su padre lo amó. Dijiste a tus siervos: traedlo hacia mí, y cuidaré de él. Y dijimos al señor: No podrá el niño dejar a su padre, pues si deja a su padre, morirá. Pero tú dijiste a tus siervos: si vuestro hermano menor no viene con vosotros, no volveréis a ver mi rostro. Aconteció que cuando subimos hacia tu siervo, nuestro padre, le reportamos las palabras de nuestro señor. Pero nuestro padre dijo: Id otra vez y compradnos un poco de comida. Nosotros dijimos: no podremos descender, pero si nuestro hermano menor desciende con nosotros, descenderemos, pues no podremos ver el rostro del hombre, no estando nuestro hermano menor con nosotros. Dijo nuestro padre, tu servidor, a nosotros: vosotros sabéis que la mujer me parió dos. Y salió uno de mi lado, y dijisteis que fue devorado por una bestia, y no lo he visto hasta ahora. Si por lo tanto toman también a este de mi presencia, y le sucede alguna desgracia en el camino, harán descender mi vejez con dolor al hades. Ahora por lo tanto, si yo voy hacia tu siervo, nuestro padre, y el niño no está con nosotros, pero su alma cuelga del alma de este, Y será que al ver él que no está el niño con nosotros, morirá, y tus siervos llevarán la vejez de tu siervo, nuestro padre, con dolor al hades. Pues tu siervo ha recibido al niño del padre, diciendo: si no lo traigo hacia ti y lo pongo delante de ti, habré pecado contra el

padre todos los días. Ahora, por lo tanto, permaneceré contigo como siervo en lugar del niño, siervo del señor, pero que el niño suba con sus hermanos. ¿Cómo pues subiré hacia el padre, no estando el niño con nosotros, para que no vea los males que encontrarán a mi padre?

45

Y José no podía soportar a todos los que estaban junto a él, pero dijo: Enviad fuera a todos lejos de mí, y no había nadie junto a José cuando se dio a conocer a sus hermanos. Y dejó escapar su voz con llanto, y todos los egipcios oyeron, y se hizo audible en la casa de Faraón. Dijo José a sus hermanos: Yo soy José, ¿todavía vive mi padre? Y los hermanos no pudieron responderle, pues quedaron turbados. José dijo a sus hermanos: Acercaos a mí, y se acercaron, y dijo: Yo soy José, vuestro hermano, a quien vendisteis a Egipto. Ahora, por lo tanto, no se aflijan, ni les parezca duro que me vendieron aquí, pues Dios me envió delante de ustedes para vida. Pues este es el segundo año de hambre sobre la tierra, y todavía quedan cinco años, en los cuales no habrá arado ni cosecha, Pues Dios me envió delante de vosotros para dejar un remanente vuestro sobre la tierra y para preservar una gran descendencia vuestra. Ahora, por lo tanto, no me habéis enviado vosotros aquí, sino Dios, y me hizo como padre de Faraón, y señor de toda su casa, y gobernante de toda la tierra de Egipto. Apresurándose, pues, suban hacia mi padre y díganle: Estas cosas dice tu hijo José: Dios me ha hecho señor de

toda la tierra de Egipto; baja, pues, hacia mí y no permanezcas. Y habitarás en la tierra de Gesem de Arabia, y estarás cerca de mí tú, y tus hijos, y los hijos de tus hijos, tus ovejas, y tus vacas, y cuanto a ti pertenece. Y te nutriré allí, pues todavía quedan cinco años de hambre, para que no seas destruido tú, ni tus hijos, ni todas tus posesiones. He aquí que vuestros ojos ven, y los ojos de Benjamín mi hermano, que es mi boca la que os habla. Reporten, por lo tanto, a mi padre toda mi gloria en Egipto y todo lo que vieron, y apresurándose traigan a mi padre aquí. Y habiendo caído sobre el cuello de Benjamín su hermano, lloró sobre él, y Benjamín lloró sobre su cuello. Y habiendo besado a todos sus hermanos, lloró sobre ellos, y después de esto sus hermanos hablaron con él.

Y la noticia fue ampliamente difundida en la casa de Faraón, diciendo: Han venido los hermanos de José. Y se alegró Faraón y su servicio. Dijo Faraón a José: Di a tus hermanos: haced esto, llenad vuestros sacos y partid hacia la tierra de Canaán. Y habiendo tomado a vuestro padre y vuestras posesiones, venid a mí, y os daré de todos los bienes de Egipto, y comeréis la médula de la tierra. Tú pero comanda estas cosas: tomar para ellos carros de tierra de Egipto para los niños de ustedes y para las mujeres de ustedes, y habiendo tomado al padre de ustedes, vengan. Y no se preocupen por sus pertenencias, pues todas las cosas buenas de Egipto serán para ustedes. Así lo hicieron los hijos de Israel, y José les dio carros según lo dicho por Faraón el rey, y les dio provisiones para el camino, Y a todos les dio dobles vestiduras, pero a Benjamín le dio trescientos dorados y cinco

mudas de vestiduras. Y a su padre le envió según lo mismo, y diez asnos cargando de todos los bienes de Egipto, y diez mulas llevando panes para su padre para el camino. Envío fuera a sus hermanos, y ellos se fueron, y les dijo: no se enojen en el camino. Y subieron de Egipto y llegaron a la tierra de Canaán, a Jacob, su padre. Y le reportaron diciendo: Tu hijo José vive, y él gobierna toda la tierra de Egipto, y Jacob quedó asombrado en su mente, pues no les creyó. Le hablaron todas las cosas dichas por José, tantas como les dijo. Y habiendo visto las carretas que José envió para llevarlo, revivió el espíritu de Jacob, su padre. Dijo Israel: Grande es para mí si todavía José mi hijo vive; iré y lo veré antes de morir.

46

Habiendo partido Israel, él y todo lo suyo, vino al pozo del juramento, y sacrificó un sacrificio al Dios de su padre Isaac. Dios dijo a Israel en una visión de la noche, diciendo: Jacob, Jacob. Y él dijo: ¿Qué es? Pero él le dice: Yo soy el Dios de tus padres, no temas descender a Egipto, pues allí haré de ti una gran nación. Y yo bajaré contigo a Egipto, y yo te traeré de vuelta al final, y José pondrá sus manos sobre tus ojos. Se levantó Jacob del pozo del juramento, y los hijos de Israel tomaron a su padre, y el equipaje, y a sus mujeres, sobre los carros que José había enviado para llevarlo. Y habiendo tomado sus posesiones y toda la propiedad que habían adquirido de la tierra de Canaán, entraron en Egipto Jacob y toda su descendencia con él. Hijos, y

los hijos de sus hijos con él, hijas, y las hijas de sus hijos, y toda su descendencia llevó a Egipto. Estos son los nombres de los hijos de Israel que entraron en Egipto junto con Jacob su padre. Jacob y sus hijos, el primogénito de Jacob, Rubén. Los hijos de Rubén: Enoc, Falú, Hesrón y Carmí. Los hijos de Simeón: Jemuel, y Jamín, y Ehud, y Jaquín, y Zohar, y Saúl, hijo de la cananea. Los hijos de Levi: Gersón, Coat y Merari. Los hijos de Judá: Er, Onán, Silo, Fares y Zara; pero Er y Onán murieron en tierra de Canaán, y los hijos de Fares fueron Hezrón y Jemuel. Hijos de Isacar: Tola, Fúa, Hasum y Simrón. Los hijos de Zabulón: Sered, Allón y Achoel. Estos son los hijos de Lea, que ella dio a luz a Jacob en Mesopotamia de Siria, y Dina su hija; todas las almas, hijos e hijas, treinta y tres. Los hijos de Gad: Safón, Angis, Sannis, Tasobán, Aedeis, Aroedeis y Areeleis. Los hijos de Asher: Jemna, Iessoua, Ieoul, Baria, y Sara, hermana de ellos. Los hijos de Baria: Chobor y Melchiil. Estos son los hijos de Zilpah, que Labán dio a Lea su hija, quien dio a luz estos a Jacob, dieciséis personas. Hijos de Raquel, mujer de Jacob: José y Benjamín. Nacieron hijos de José en tierra de Egipto, los cuales le dio a luz Asenet, hija de Potifera, sacerdote de Heliópolis: Manasés y Efraím. Nacieron hijos de Manasés, los cuales le dio a luz la concubina siria: Maquir. Maquir engendró a Galaad. Hijos de Efraím, hermano de Manasés: Sutela y Taán. Hijos de Sutela: Edom. Los hijos de Benjamín: Bala, Bechor y Asbel. Los hijos de Bala fueron: Gera, Noemán, Ahías, Ros y Muppim. Gera engendró a Arad. Estos son los hijos de Raquel, los que ella dio a luz a Jacob, todas las almas dieciocho. Hijos de Dan: Asom. Y los hijos de Neftalí: Asiel, Guni, Issaar y Sollem. Estos son los hijos

de Ballas, la cual Labán dio a Raquel su hija, quien parió estos a Jacob: todas las almas, siete. Todas las almas que entraron con Jacob a Egipto, los que salieron de sus muslos, sin contar las mujeres de los hijos de Jacob, todas las almas, sesenta y seis, Los hijos de José que le nacieron en tierra de Egipto, nueve almas. Todas las almas de la casa de Jacob que entraron con Jacob a Egipto, setenta y cinco almas.

Pero envió a Judah delante de él hacia José, para encontrarse con él en la ciudad de Héroes, en la tierra de Ramesés. Habiendo uncido José sus carros, subió al encuentro de Israel su padre, hacia la ciudad de Héroes, y habiéndose presentado ante él, se echó sobre su cuello y lloró con llanto abundante. Y dijo Israel a José: Moriré desde ahora, ya que he visto tu rostro, pues tú aún vives. José dijo a sus hermanos: Subiré y declararé al Faraón, y le diré: Mis hermanos y la casa de mi padre, que estaban en tierra de Canaán, han venido a mí. Los hombres son pastores, pues eran ganaderos, y han traído los ganados, y los bueyes, y todas sus posesiones. Si por lo tanto Faraón os llama y os dice: ¿Cuál es vuestro trabajo? Diréis: Hombres pastores de ganado somos, nosotros tus siervos, desde la niñez hasta ahora, tanto nosotros como nuestros padres, para que habitéis en la tierra de Gosén de Arabia, pues todo pastor de ovejas es una abominación para los egipcios.

Habiendo venido José, reportó al Faraón, diciendo: Mi padre y mis hermanos, y sus ganados y sus bueyes, y todo lo suyo, han venido de la tierra de Canaán, y he aquí que están en la tierra de Gosén. Pero de sus hermanos tomó cinco hombres, y los presentó delante de Faraón. Y dijo Faraón a los hermanos de José: ¿Cuál es vuestro trabajo? Y ellos dijeron al Faraón: Pastores de ovejas son tus siervos, tanto nosotros como nuestros padres. Dijeron al Faraón: A residir en la tierra hemos venido, pues no hay pasto para los ganados de tus siervos, porque el hambre se ha fortalecido en tierra de Canaán; ahora, por tanto, habitaremos en tierra de Gosén. Y dijo Faraón a José: Que habiten en tierra de Gosén; y si conoces que hay entre ellos hombres poderosos, establécelos como gobernantes de mis ganados. Y vinieron a Egipto hacia José, Jacob y sus hijos, y oyó Faraón, rey de Egipto. Y dijo Faraón a José: Tu padre y tus hermanos han venido a ti. He aquí, la tierra de Egipto está delante de ti; en la mejor tierra establece a tu padre y a tus hermanos. José trajo a Jacob, su padre, y lo presentó ante el Faraón, y Jacob bendijo al Faraón. Y dijo Faraón a Jacob: ¿Cuántos son los años de los días de tu vida? Y dijo Jacob al Faraón: Los días de los años de mi vida, durante los cuales peregrino, son ciento treinta años; pocos y malos han sido los días de los años de mi vida, no han llegado a los días de los años de la vida de mis padres, los días que ellos peregrinaron. Y habiendo bendecido Jacob al Faraón, salió de su presencia.

Y José asentó a su padre y a sus hermanos, y les dio posesión en tierra de Egipto, en la mejor tierra, en tierra de Ramesés, como

mandó Faraón. Y José medía grano a su padre, a los hermanos y a toda la casa de su padre, según el número de personas.

Pero no había grano en toda la tierra, pues el hambre prevaleció grandemente, y la tierra de Egipto y la tierra de Canaán desfallecieron a causa del hambre. José reunió toda la plata encontrada en tierra de Egipto y en tierra de Canaán, del grano que ellos estaban comprando, y les medía el grano, y José trajo toda la plata a la casa de Faraón. Y se acabó toda la plata de la tierra de Egipto y de la tierra de Canaán, y vinieron todos los egipcios a José, diciendo: Danos pan, ¿y por qué morimos delante de ti? Pues se ha agotado nuestra plata. Pero José les dijo: Traed vuestro ganado, y os daré pan en lugar de vuestro ganado, si vuestra plata se ha acabado. Trajeron entonces su ganado a José, y José les dio pan a cambio de los caballos, y a cambio de las ovejas, y a cambio de los bueyes, y a cambio de los asnos, y los sustentó con pan a cambio de todo su ganado en aquel año. Pasó aquel año, y vinieron a él en el segundo año, y le dijeron: ¿Acaso pereceremos ante nuestro señor? Pues se ha agotado nuestra plata, y las posesiones y el ganado han pasado a ti, nuestro señor, y no nos queda nada delante de nuestro señor, sino nuestro propio cuerpo y nuestra tierra. Para que por lo tanto no muramos delante de ti y la tierra sea desolada, adquiérenos a nosotros y nuestra tierra en lugar de pan, y seremos nosotros y nuestra tierra siervos del Faraón; da semilla para que sembremos y vivamos y no muramos, y la tierra no será desolada. Y José adquirió toda la tierra de los egipcios para el Faraón, pues los egipcios vendieron su tierra al Faraón,

porque el hambre prevaleció sobre ellos, y la tierra pasó a ser del Faraón. Y esclavizó al pueblo como siervos, desde los extremos de las fronteras de Egipto hasta los extremos, Aparte de la tierra de los sacerdotes solamente, José no adquirió esta, pues Faraón dio en donación un regalo a los sacerdotes, y ellos comían la donación que Faraón les dio, por esto no vendieron su tierra. Dijo José a todos los egipcios: He aquí, os he adquirido a vosotros y vuestra tierra hoy para el Faraón. Tomad semilla para vosotros y sembrad la tierra. Y será el producto de ella, y daréis la quinta parte al Faraón, y las cuatro partes serán para vosotros mismos como semilla para la tierra, y como alimento para vosotros, y para todos los que están en vuestras casas. Y dijeron: Nos has salvado, hemos encontrado favor delante de nuestro señor, y seremos siervos del Faraón. Y José les estableció un mandato hasta el día de hoy, sobre la tierra de Egipto, de enviar al Faraón, excepto la tierra de los sacerdotes solamente, que no era del Faraón.

Habitó Israel en tierra de Egipto, sobre la tierra de Gosén, y heredaron en ella, y crecieron y se multiplicaron grandemente. Vivió Jacob en tierra de Egipto diecisiete años, y los días de Jacob, los años de su vida, fueron ciento cuarenta y siete años. Se acercaron los días de Israel para morir, y llamó a su hijo José, y le dijo: si he encontrado favor delante de ti, pon tu mano bajo mi muslo, y harás conmigo misericordia y verdad, para no enterrarme en Egipto, Pero me acostaré con mis padres, y me sacarás de Egipto, y me enterrarás en su tumba. Y él dijo: Yo haré según tu palabra. Pero dijo: Júrame, y él le juró, e Israel se

inclinó sobre el extremo de su bastón.

48

Aconteció después de estas palabras, y fue reportado a José que tu padre está enfermo, y habiendo tomado a sus dos hijos, Manasés y Efraín, vino hacia Jacob. Fue reportado a Jacob, diciendo: He aquí, tu hijo José viene hacia ti, y habiendo cobrado fuerzas, Israel se sentó sobre la cama. Y dijo Jacob a Joseph: Mi Dios se me apareció en Luz, en tierra de Canaán, y me bendijo, Y me dijo: He aquí, yo te aumentaré y te multiplicaré, y te haré en congregaciones de naciones, y te daré esta tierra, y a tu simiente después de ti, en posesión eterna. Ahora, por lo tanto, tus dos hijos, los que te nacieron en tierra de Egipto antes de que yo viniera a ti a Egipto, son míos, Efraím y Manasés, como Rubén y Simeón serán míos. Pero los descendientes que engendres después de estas cosas, serán sobre el nombre de sus hermanos, serán llamados sobre las herencias de aquellos. Pero yo, cuando venía de Mesopotamia de Siria, murió Raquel tu madre en tierra de Canaán, acercándome yo al hipódromo de Cabrata de la tierra, al venir a Efrata, y la enterré en el camino del hipódromo; esta es Belén.

Habiendo visto Israel a los hijos de José, dijo: ¿Quiénes son estos? Dijo José a su padre: Son mis hijos, los que Dios me dio aquí. Y dijo Jacob: Tráemelos para que los bendiga. Los ojos de Israel se habían oscurecido por la vejez, y no podía ver, y los

acercó hacia él, y los besó, y los abrazó. Y dijo Israel a José: He aquí que no fui privado de tu rostro, y he aquí que Dios me mostró también tu descendencia. Y José los sacó de sus rodillas, y ellos lo adoraron postrándose con el rostro sobre la tierra. Habiendo tomado José a sus dos hijos, a Efraín en la derecha, de la izquierda de Israel, y a Manasés de la izquierda, de la derecha de Israel, los acercó a él. Habiendo estirado Israel la mano derecha, la colocó sobre la cabeza de Efraim, este era el menor, y la izquierda sobre la cabeza de Manasés, cruzando las manos.

Y los bendijo, y dijo: El Dios ante quien agradaron mis padres, Abraham e Isaac, el Dios que me ha nutrido desde mi juventud hasta el día de hoy, El Mensajero que me libra de todos los males, bendiga a estos niños, y sea invocado en ellos mi nombre, y el nombre de mis padres Abraham e Isaac, y multiplíquense en gran multitud sobre la tierra. Cuando José vio que su padre había colocado su mano derecha sobre la cabeza de Efraím, le pareció mal, y José tomó la mano de su padre para quitarla de la cabeza de Efraím y ponerla sobre la cabeza de Manasés. Dijo José a su padre: No así, padre, pues este es el primogénito, pon tu mano derecha sobre su cabeza. Y no quiso, pero dijo: Sé, hijo, sé, y este será un pueblo, y este será exaltado, pero su hermano menor será mayor que él, y su descendencia será multitud de naciones. Y los bendijo en aquel día, diciendo: en vosotros será bendecido Israel, diciendo: haga Dios contigo como con Efraín y como con Manasés, y colocó a Efraín delante de Manasés. Dijo Israel a José: he aquí que yo estoy muriendo, y Dios estará con vosotros, y os hará volver a la tierra de vuestros padres. Yo te

doy Siquem como porción excepcional por encima de tus hermanos, la cual tomé de mano de los Amorreos con mi espada y mi arco.

49

Llamó Jacob a sus hijos, y les dijo: Reúnanse, para que les anuncie qué les acontecerá en los últimos días. Reuníos y oídme, hijos de Jacob, oíd a Israel, oíd a vuestro padre. Rubén, primogénito mío, tú eres mi fuerza y el principio de mis hijos, duro de soportar y duro obstinado. Actuaste arrogantemente como agua, no hiervas; subiste sobre la cama de tu padre, entonces profanaste el lecho donde subiste. Simeón y Leví, hermanos, completaron la injusticia de su elección. En su consejo no entre mi alma, y en su constitución no contienda mi hígado, porque en su ira mataron hombres, y en su deseo desjarretaron un toro. Maldita la ira de ellos, porque es obstinada, y su furor, porque se endureció; los dividiré en Jacob y los esparciré en Israel. Judá, te alabaron tus hermanos, tus manos sobre la espalda de tus enemigos, se postrarán ante ti los hijos de tu padre. Cachorro de león de Judá, del brote, hijo mío, subiste; habiéndote reclinado, dormiste como león y como cachorro, ¿quién lo levantará? No faltará gobernante de Judá, ni líder de sus lomos, hasta que vengan las cosas que le están reservadas, y él será la expectación de las naciones. Atando a la vid su potro, y al sarmiento el potro de su asna, lavará en vino su vestidura, y en sangre de uva su ropa. Chispeantes sus ojos

más que el vino, y blancos sus dientes más que la leche. Zebulun habitará en la costa y él estará junto al puerto de barcos, y se extenderá hasta Sidón. Issachar deseó lo bueno, descansando en medio de las porciones. Y habiendo visto que el descanso era bueno, y que la tierra era fértil, puso su hombro para trabajar, y llegó a ser hombre labrador. Dan juzgará a su pueblo, como una tribu más en Israel. Y sea Dan serpiente sobre el camino, sentado en espera sobre la senda, mordiendo el talón del caballo, y caerá el jinete hacia atrás, esperando la salvación del Señor. Gad, una tropa lo asaltará, pero él la asaltará por los pies. Asher, su pan será abundante, y él dará manjares a los gobernantes. Naphtali, tronco extendido, dando belleza en la descendencia. Hijo crecido José, hijo crecido mío envidiado, hijo mío más joven, regresa hacia mí. Hacia quien deliberaban lo injuriaban, y le guardaban rencor los señores de las flechas. Y fueron quebrados con poder sus arcos, y fueron agotados los tendones de los brazos de sus manos, por la mano del gobernante Jacob, de allí el poderoso de Israel de parte del Dios de tu padre. Y te ayudó mi Dios, y te bendijo con bendición del cielo desde arriba, y bendición de la tierra que tiene todo, por causa de la bendición de los pechos y de la matriz, Las bendiciones de tu padre y de tu madre prevalecieron sobre las bendiciones de las montañas permanentes y sobre las bendiciones de las colinas eternas; serán sobre la cabeza de José y sobre la cumbre de quien fue considerado entre sus hermanos. Benjamín, lobo rapaz, por la mañana comerá todavía, y hacia la tarde da alimento. Todos estos son los doce hijos de Jacob, y estas cosas les habló su padre, y los bendijo, a cada uno según su

bendición los bendijo. Y les dijo: Yo soy reunido con mi pueblo, enterradme con mis padres en la cueva que está en el campo de Efrón el hitita, en la cueva doble, la que está frente a Mamre, en tierra de Canaán, la cual adquirió Abraham, la cueva de Efrón el Hitita, como posesión de sepultura. Allí enterraron a Abraham y a Sara su mujer, allí enterraron a Isaac y a Rebeca su mujer, allí enterraron a Lea, En posesión del campo y de la cueva que estaba en él, de los hijos de Het. Y cesó Jacob de dar órdenes a sus hijos, y habiendo levantado sus pies sobre la cama, expiró, y fue reunido con su pueblo.

50

Y habiendo caído José sobre el rostro de su padre, lloró sobre él y lo besó. Y José ordenó a sus siervos los embalsamadores embalsamar a su padre, y los embalsamadores embalsamaron a Israel. Y cumplieron cuarenta días para él, pues así se cuentan los días de la sepultura, y Egipto lo lloró setenta días. Desde que pasaron los días del luto, José habló a los gobernantes de Faraón, diciendo: si he hallado favor delante de vosotros, hablad acerca de mí a los oídos de Faraón, diciendo, Mi padre me hizo jurar, diciendo: En la tumba que cavé para mí mismo en tierra de Canaán, allí me enterrarás. Ahora, por lo tanto, habiendo subido, enterraré a mi padre y regresaré. Y dijo Faraón a José: Sube y entierra a tu padre, tal como te hizo jurar. Y subió José a enterrar a su padre, y subieron con él todos los siervos de Faraón, y los ancianos de su casa, y todos los ancianos de la tierra de Egipto, Y

toda la casa de José con toda su familia, y sus hermanos, y toda la casa paterna de él, y su parentela, y las ovejas, y los bueyes los dejaron en tierra de Gosén. Y subieron junto con él carros y jinetes, y el campamento llegó a ser muy grande. Y llegaron a la era de Atad, que está más allá del Jordán, y lo lamentaron con una lamentación grande y muy fuerte, e hizo el luto por su padre siete días. Y vieron los habitantes de la tierra de Canaán el luto en la era de Atad, y dijeron: Este es un gran luto para los egipcios. Por esto llamó su nombre Luto de Egipto, que está al otro lado del Jordán. Y sus hijos le hicieron así. Y lo llevaron sus hijos a la tierra de Canaán, y lo enterraron en la cueva doble, la cueva que Abraham adquirió en posesión de tumba de Efrón el hitita, frente a Mamré. Y José regresó a Egipto, él y sus hermanos, y los que habían subido con ellos para enterrar a su padre.

Cuando los hermanos de José vieron que había muerto su padre, dijeron: No sea que José nos guarde rencor y nos pague todos los males que le hicimos. Y habiendo llegado a José, dijeron: Tu padre nos hizo jurar antes de morir, diciendo: Así le dijisteis a José: perdona a ellos su injusticia y su pecado, porque te mostraron males, y ahora acepta la injusticia de los siervos del Dios de tu padre. Y José lloró mientras ellos le hablaban. Y habiendo venido hacia él, dijeron: Nosotros somos siervos tuyos. Y José les dijo: no teman, pues yo soy de Dios. Vosotros deliberasteis contra mí para el mal, pero Dios lo planeó para bien, para que sucediera como hoy, y fuera alimentado un pueblo numeroso. Y les dijo: No teman, yo los sustentaré a

ustedes y a sus casas, y los consoló, y les habló al corazón. Y habitó José en Egipto, él y sus hermanos, y toda la casa de su padre, y vivió José ciento diez años. Y José vio a los hijos de Efraim hasta la tercera generación, y los hijos de Machir, hijo de Manasés, nacieron sobre los muslos de José. Y dijo José a sus hermanos, diciendo: Yo estoy muriendo, pero Dios ciertamente os visitará, y os conducirá de esta tierra hacia la tierra que Dios juró a nuestros padres, Abraham, Isaac y Jacob. Y José hizo jurar a los hijos de Israel, diciendo: En la visitación con que Dios os visitará, llevaréis mis huesos de aquí con vosotros. Y murió José a los ciento diez años, y lo enterraron, y lo pusieron en el ataúd en Egipto.

Éxodo

1

Estos son los nombres de los hijos de Israel que entraron en Egipto junto con Jacob su padre, cada uno entró con toda su casa. Rubén, Simeón, Leví, Judá, Issachar, Zebulun, Benjamín, Dan y Naphtali, Gad y Asher. José estaba en Egipto, y todas las almas de Jacob eran setenta y cinco. Murió José, y todos sus hermanos, y toda aquella generación. Los hijos de Israel crecieron, y se multiplicaron, y se volvieron numerosos, y prevalecieron muchísimo, y la tierra los multiplicó. Se levantó otro rey sobre Egipto, que no conocía a José. Dijo a su nación: He aquí que la raza de los hijos de Israel es una gran multitud, y es más fuerte que nosotros. Venid, por lo tanto, tratémoslos astutamente, no sea que se multipliquen, y cuando nos acontezca guerra, se añadan también estos a los adversarios, y habiendo hecho guerra contra nosotros, salgan de la tierra. Y colocó sobre ellos capataces de los trabajos para que los afligieran en los trabajos. Y construyeron ciudades fortificadas para el Faraón: Pitón, Ramesés y On, que es la ciudad del Sol.

Pero cuanto más los humillaban, tanto más numerosos se volvían y crecían en gran manera, y los egipcios aborrecían a los hijos de Israel. Y los egipcios oprimieron a los hijos de Israel por la fuerza. Y afligiendo la vida de ellos en los trabajos duros, el barro y la fabricación de ladrillos, y todos los trabajos en los campos, según todos los trabajos con los cuales los esclavizaban con violencia.

Y dijo el rey de los egipcios a las parteras de los hebreos, a la una de ellas de nombre Séfora, y el nombre de la segunda Fúa, Y dijo: Cuando asistan como parteras a las hebreas, y estén en el momento de dar a luz, si es varón, mátenlo, pero si es hembra, consérvenla con vida. Pero las parteras temieron a Dios, y no hicieron como les había ordenado el rey de Egipto, y mantuvieron vivos a los varones. El rey de Egipto llamó a las parteras y les dijo: ¿Por qué habéis hecho esto y habéis dejado con vida a los varones? Pero las parteras dijeron al Faraón: Las hebreas no son como las mujeres de Egipto, pues dan a luz antes de que las parteras entren a ellas, y dieron a luz. Pero Dios trataba bien a las parteras, y el pueblo se multiplicó y se fortaleció excesivamente. Puesto que las parteras temían a Dios, hicieron casas para ellas mismas. Faraón comandó a todo su pueblo, diciendo: Todo varón que nazca de los Hebreos, arrojadlo al río, y a toda hembra, mantenedle viva.

2

Era alguien de la tribu de Leví, quien tomó a una de las hijas de Leví. Y concibió en su vientre, y parió un varón, y habiéndolo visto hermoso, lo escondieron tres meses. Pero como ya no podían esconderlo, la madre de él tomó para él una cesta, y la untó con brea de asfalto, y puso al niño en ella, y la colocó en el pantano junto al río. Y su hermana estaba observando desde lejos, para aprender qué le sucedería.

Bajó la hija de Faraón a bañarse en el río, y sus sirvientas iban pasando junto al río, y al ver la cesta en el pantano, envió a la sirvienta y la tomó. Al abrirla, ve un niño llorando en la cesta, y la hija de Faraón se compadeció de él, y dijo: Este es de los niños de los Hebreos. Y dijo su hermana a la hija de Faraón: ¿Quieres que llame para ti a una mujer nodriza de las hebreas, y ella amamantaré al niño para ti? La hija de Faraón le dijo: Ve. Y la joven fue y llamó a la madre del niño. Y la hija de Faraón le dijo: Guárdame este niño y amamántamelo, y yo te daré el salario. Y la mujer tomó al niño y lo amamantaba. Habiendo crecido el niño, lo trajo a la hija de Faraón, y vino a ser para ella un hijo, y nombró su nombre Moisés, diciendo: de las aguas lo saqué.

Aconteció que en aquellos muchos días, habiendo llegado a ser grande Moisés, salió hacia sus hermanos los hijos de Israel, y habiendo observado el trabajo de ellos, ve a un hombre egipcio golpeando a cierto hebreo, de sus propios hermanos de los hijos de Israel. Habiendo mirado alrededor aquí y allá y no viendo a nadie, y habiendo golpeado al egipcio, lo escondió en la arena. Habiendo salido el segundo día, ve a dos hombres hebreos

peleando, y dice al que hace mal: ¿Por qué golpeas a tu prójimo? Pero él dijo: ¿Quién te nombró gobernante y juez sobre nosotros? ¿Acaso quieres matarme, de la manera que mataste ayer al egipcio? Entonces Moisés temió y dijo: Así que este asunto se ha hecho manifiesto. Pero Faraón oyó esta palabra, y buscaba matar a Moisés. Pero Moisés se retiró del rostro de Faraón, y habitó en tierra de Madián; y habiendo venido a tierra de Madián, se sentó junto al pozo. Al sacerdote de Madián le eran siete hijas, que pastoreaban las ovejas de su padre Jetro; habiendo llegado, sacaban agua hasta que llenaron los depósitos para dar de beber a las ovejas de su padre Jetro. Pero habiendo llegado los pastores, las echaban fuera; entonces Moisés, habiéndose levantado, las rescató, y les sacó agua, y dio de beber a sus ovejas. Vinieron hacia Raguel, el padre de ellas, pero él les dijo: ¿Por qué se apresuraron a venir hoy? Ellas dijeron: Un hombre egipcio nos rescató de los pastores, y sacó agua para nosotras, y dio de beber a nuestras ovejas. Y él dijo a sus hijas: ¿Y dónde está? ¿Y por qué habéis dejado al hombre? Llamadlo, pues, para que coma pan. Moisés se estableció junto al hombre, y este le dio a Séfora, su hija, por esposa a Moisés. En el vientre habiendo concebido, la mujer parió un hijo, y Moisés nombró su nombre Gersón, diciendo: porque forastero soy en tierra extranjera. Después de aquellos muchos días, murió el rey de Egipto, y los hijos de Israel gimieron a causa de los trabajos, y clamaron, y su clamor subió hacia Dios a causa de los trabajos. Y Dios escuchó el gemido de ellos, y Dios recordó su alianza con Abraham, Isaac y Jacob. Y Dios miró a los hijos de Israel, y se dio a conocer a ellos.

3

Y Moisés estaba pastoreando las ovejas de Jetro, su suegro, el sacerdote de Madián, y condujo las ovejas por el desierto, y llegó a la montaña de Horeb. Se le apareció un Mensajero del Señor en una llama de fuego desde la zarza, y ve que la zarza arde en fuego, pero la zarza no se consumía. Pero Moisés dijo: Pasaré y veré esta gran visión, porque la zarza no se quema. Como el Señor vio que él se acercaba a ver, el Señor lo llamó desde la zarza, diciendo: Moisés, Moisés, y él dijo: ¿Qué es? Pero él dijo: No te acerques aquí, desata la sandalia de tus pies, pues el lugar en el cual estás de pie es tierra santa. Y dijo: Yo soy el Dios de tu padre, Dios de Abraham, y Dios de Isaac, y Dios de Jacob. Y Moisés apartó su rostro, pues temía mirar directamente delante de Dios. Dijo el Señor a Moisés: He visto la aflicción de mi pueblo que está en Egipto, y he oído su clamor a causa de sus capataces, pues conozco sus dolores, Y bajé a librarlos de la mano de los Egipcios, y a sacarlos de aquella tierra, y a introducirlos a una tierra buena y extensa, a una tierra que fluye leche y miel, al lugar de los Cananeos, y Hititas, y Amorreos, y Ferezeos, y Gergeseos, y Heveos, y Jebuseos. Y ahora, he aquí que el clamor de los hijos de Israel ha llegado hasta mí, y yo he visto la opresión con la cual los egipcios los oprimen. Y ahora ven, te enviaré hacia Faraón, rey de Egipto, y sacarás a mi pueblo, los hijos de Israel, de la tierra de Egipto.

Y dijo Moisés a Dios: ¿Quién soy yo para ir ante Faraón, rey de

Egipto, y para sacar a los hijos de Israel de la tierra de Egipto? Dios dijo a Moisés: Yo estaré contigo, y esta será para ti la señal de que yo te envío: cuando hayas sacado al pueblo mío de Egipto, serviréis a Dios en esta montaña. Y dijo Moisés a Dios: He aquí que yo saldré hacia los hijos de Israel, y les diré: El Dios de nuestros padres me ha enviado a vosotros. Me preguntarán: ¿Qué nombre tiene él?. ¿Qué les diré? Y dijo Dios a Moisés, diciendo: Yo soy el que Soy, y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: El que Es me ha enviado a vosotros. Y dijo Dios otra vez a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: El Señor, el Dios de nuestros padres, el Dios de Abraham, y el Dios de Isaac, y el Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre eterno, y memorial de generaciones en generaciones. Habiendo venido, por lo tanto, reúne el consejo de ancianos de los hijos de Israel, y les dirás: El Señor, el Dios de nuestros padres, se me ha aparecido, el Dios de Abraham, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob, diciendo: Os he visitado con visitación, y he visto cuantas cosas os han sucedido en Egipto. Y dijo: Os haré subir de la aflicción de los egipcios a la tierra de los cananeos, hititas, amorreos, ferezeos, gergeseos, heveos y jebuseos, a una tierra que fluye leche y miel. Y escucharán tu voz, y entrarás tú y el consejo de ancianos de Israel ante Faraón, rey de Egipto, y le dirás: El Dios de los Hebreos nos ha llamado; iremos, por lo tanto, un camino de tres días hacia el desierto para que sacrifiquemos a nuestro Dios. Pero yo sé que Faraón, rey de Egipto, no os dejará ir, si no es con mano poderosa. Y habiendo extendido la mano, golpearé a los egipcios con todas mis maravillas que haré entre ellos, y después de esto os enviaré. Y

daré favor a este pueblo delante de los egipcios, y cuando partáis, no partiréis vacíos, Pero cada mujer pedirá a su vecina y a su cohabitante vasijas de plata y de oro, y vestidos, y los pondréis sobre vuestros hijos y sobre vuestras hijas, y despojaréis a los egipcios.

4

Respondió entonces Moisés y dijo: Si no me creen, ni escuchan mi voz, pues dirán que Dios no se te ha aparecido, ¿qué les diré? Pero el Señor le dijo: ¿Qué es esto en tu mano? Y él dijo: Una vara. Y dijo: Arrójala sobre la tierra, y la arrojó sobre la tierra, y se convirtió en serpiente, y Moisés huyó de ella. Y dijo el Señor a Moisés: Extiende la mano y toma la cola. Habiendo extendido, pues, la mano, tomó la cola, y vino a ser vara en su mano. Para que ellos te crean, que te ha aparecido el Dios de sus padres, el Dios de Abraham, y el Dios de Isaac, y el Dios de Jacob. Y el Señor le dijo otra vez: mete tu mano en tu seno, y metió su mano en su seno, y sacó su mano de su seno, y su mano se volvió como nieve. Y dijo otra vez: Mete tu mano en tu seno, y metió la mano en su seno, y la sacó de su seno, y otra vez fue restaurada al color de su carne. Pero si no te creen, ni escuchan la voz de la primera señal, te creerán por la voz de la segunda señal. Y será que si no te creen con estas dos señales, ni escuchan tu voz, tomarás del agua del río y la derramarás sobre lo seco, y será que el agua que tomes del río será sangre sobre lo seco. Pero Moisés dijo al Señor: Te ruego, Señor, no soy capaz desde ayer ni

desde anteayer, ni desde que comenzaste a hablar a tu servidor, yo soy débil de voz y lento de lengua. Dijo el Señor a Moisés: ¿Quién dio boca al hombre? ¿Y quién hizo al duro de oído y al sordo, al que ve y al ciego? ¿No yo, Dios? Y ahora ve, y yo abriré tu boca y te instruiré en lo que vas a hablar. Y dijo Moisés: Te ruego, Señor, designa a otro capaz, a quien enviarás. Y enojándose con ira el Señor contra Moisés, dijo: ¿No es Aarón tu hermano el Levita? Yo sé que él te hablará, y he aquí que él saldrá a tu encuentro, y al verte se alegrará en su corazón. Y tú le dirás, y pondrás mis palabras en su boca, y yo abriré tu boca y su boca, y os instruiré en lo que haréis. Y él te hablará al pueblo, y él será tu boca, pero tú serás para él lo concerniente a Dios. Y esta vara que se convirtió en serpiente, la tomarás en tu mano, con la cual harás las señales.

Moisés se fue y volvió hacia Jetro, su suegro, y le dice: Iré y volveré hacia mis hermanos que están en Egipto, y veré si todavía viven. Y Jetro dijo a Moisés: Ve en paz. Después de aquellos muchos días, murió el rey de Egipto. Dijo el Señor a Moisés en Madián: Ve, vete a Egipto, pues han muerto todos los que buscaban tu alma. Habiendo tomado Moisés a su mujer y a los niños, los montó sobre las bestias de carga, y regresó a Egipto, y Moisés tomó la vara de Dios en su mano. Pero el Señor dijo a Moisés: Cuando vayas y regreses a Egipto, ve todas las maravillas que he puesto en tus manos, las harás delante del Faraón, pero yo endureceré su corazón, y no dejará salir al pueblo. Tú dirás al Faraón: Estas cosas dice el Señor: Israel es mi hijo primogénito. Te dije: envía fuera a mi pueblo, para que me

sirva. Si ciertamente no deseas enviarlos fuera, mira entonces, yo mataré a tu hijo primogénito. Aconteció que en el camino, en el lugar de alojamiento, un Mensajero del Señor le salió al encuentro y buscaba matarlo. Y habiendo tomado Séfora una piedra pequeña, circuncidó el prepucio de su hijo, cayó a sus pies y dijo: Se detuvo la sangre de la circuncisión de mi niño. Y se fue de él, porque dijo: Se detuvo la sangre de la circuncisión de mi niño. Dijo el Señor a Aarón: ve al encuentro de Moisés en el desierto, y fue, y lo encontró en la montaña de Dios, y se besaron el uno al otro. Y Moisés informó a Aarón todas las palabras del Señor, quien lo envió, y todas las palabras que le ordenó. Moisés y Aarón fueron y reunieron el consejo de ancianos de los hijos de Israel. Y Aarón habló todas estas palabras que Dios había hablado a Moisés, e hizo las señales delante del pueblo. Y el pueblo creyó y se regocijó, porque Dios visitó a los hijos de Israel, y porque vio su aflicción, y el pueblo se inclinó y adoró.

5

Y después de estas cosas entraron Moisés y Aarón ante Faraón, y le dijeron: Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: Envía a mi pueblo, para que me celebren en el desierto. Y dijo Faraón: ¿Quién es para que yo escuche su voz, de modo que envíe a los hijos de Israel? No conozco al Señor, y a Israel no lo enviaré. Y ellos le dicen: el Dios de los Hebreos nos ha llamado; iremos, por lo tanto, un camino de tres días al desierto para que

sacrifiquemos al Señor nuestro Dios, no sea que nos sobrevenga la muerte o el asesinato. Y el rey de Egipto les dijo: ¿Por qué Moisés y Aarón distraéis al pueblo de sus trabajos? Id cada uno de vosotros a sus trabajos. Y dijo Faraón: He aquí que ahora el pueblo se ha multiplicado, no los detengamos, por tanto, de sus obras. Faraón comandó a los capataces del pueblo y a los escribas, diciendo, Ya no darán ustedes paja al pueblo para la fabricación de ladrillos, como ayer y anteayer, sino que ellos mismos vayan y recojan para sí mismos la paja. Y la cuota de fabricación de ladrillos que ellos hacen cada día la impondrás sobre ellos, no quitarás nada, pues están ociosos, por esto han gritado diciendo: Levantémonos y sacrifiquemos a nuestro Dios. Que sean agravados los trabajos de estos hombres, y que se preocupen por estas cosas, y que no se preocupen por palabras vacías.

Los capataces y los escribas los urgían, y decían al pueblo: Esto dice Faraón: Ya no os doy paja. Ustedes mismos, yendo, recojan para ustedes paja de donde la encuentren, pues no se quita nada de su cuota. Y el pueblo fue esparcido por toda la tierra de Egipto para recoger rastrojo en lugar de paja. Los capataces los urgían, diciendo: Completad las obras debidas cada día, así como cuando la paja os era dada. Y fueron azotados los escribas de la raza de los hijos de Israel, los que habían sido establecidos sobre ellos por los capataces del Faraón, diciendo: ¿Por qué no completasteis vuestras cuotas de la fabricación de ladrillos como ayer y anteayer, y la de hoy? Habiendo entrado, los escribas de los hijos de Israel clamaron a Faraón, diciendo: ¿Por qué haces

así a tus siervos? No se da paja a tus siervos, y nos dicen que hagamos el ladrillo, y he aquí que tus siervos han sido azotados, por lo tanto harás injusticia a tu pueblo. Y les dijo: Ustedes son ociosos, son ociosos; por eso dicen: Vayamos y sacrifiquemos a nuestro Dios. Ahora, por lo tanto, id y trabajad, pues la paja no os será dada, y entregaréis la cantidad establecida de ladrillos. Los escribas de los hijos de Israel se veían a sí mismos en males, diciendo: No dejaréis la cantidad prescrita de la fabricación de ladrillos por día. Encontraron a Moisés y a Aarón que venían a su encuentro, cuando ellos salían de donde Faraón, Y les dijeron: Que Dios os vea y juzgue, porque habéis hecho abominable nuestro olor delante de Faraón y delante de sus sirvientes, dándole una espada en sus manos para matarnos. Retornó Moisés hacia el Señor, y dijo: Ruego, Señor, ¿por qué maltrataste a este pueblo? ¿Y por qué me has enviado? Y desde que he ido hacia Faraón para hablar en tu nombre, ha afligido a este pueblo, y no has rescatado a tu pueblo.

6

Y dijo el Señor a Moisés: Ya verás lo que haré al Faraón, pues con mano fuerte los enviaré, y con brazo en alto los echaré de su tierra. Pero Dios habló a Moisés, y le dijo: Yo soy el Señor. Y aparecí a Abraham, a Isaac y a Jacob, siendo su Dios, pero mi nombre Señor no se lo revelé a ellos. Y establecí mi pacto con ellos, para darles la tierra de los cananeos, la tierra en que habían peregrinado y en la cual habitaron. Y yo oí el lamento de

los hijos de Israel, a quienes los egipcios esclavizan, y recordé vuestra alianza. Ve, dije a los hijos de Israel, diciendo: yo soy el Señor, y os sacaré de la dominación de los egipcios, y os libraré de la esclavitud, y os redimiré con brazo alto y juicio grande, Y os tomaré para mí como pueblo mío, y seré vuestro Dios, y conoceréis que yo soy el Señor vuestro Dios, el que os sacó de la opresión de los egipcios. Y os traeré a la tierra, a la cual extendí mi mano, para darla a Abraham, e Isaac, y Jacob, y os la daré en herencia, yo el Señor. Habló entonces Moisés así a los hijos de Israel, y no escucharon a Moisés a causa del desánimo y a causa de los trabajos duros. Y el Señor dijo a Moisés diciendo, Entra, habla al Faraón, rey de Egipto, para que envíe a los hijos de Israel fuera de su tierra. Habló entonces Moisés delante del Señor, diciendo: He aquí que los hijos de Israel no me han escuchado, ¿y cómo me escuchará Faraón? Yo soy torpe de palabra. Y el Señor dijo a Moisés y a Aarón, y les ordenó ir a Faraón, rey de Egipto, para que enviara a los hijos de Israel fuera de la tierra de Egipto.

Y estos son los líderes de las casas de las familias de ellos, los hijos de Rubén, primogénito de Israel: Enoc, y Falú, Asrón, y Carmí; esta es la parentela de Rubén. Y los hijos de Simeón: Jemuel, y Jamin, y Ehud, y Jachin, y Zohar, y Saúl, el hijo de la mujer cananea; estas son las familias de los hijos de Simeón. Y estos son los nombres de los hijos de Leví según su parentesco: Gersón, Coat y Merari, y los años de la vida de Leví fueron ciento treinta y siete. Y estos son los hijos de Gersón: Libni y Shimei, según las familias de ellos. Y los hijos de Caat: Ambram, Issaar,

Chebrón y Ozeiél. Y los años de la vida de Caat fueron ciento treinta y tres años. Y los hijos de Merari: Mahli y Mushi. Estas son las casas de las familias de Leví según su parentesco. Y Amram tomó a Jochebed, hija del hermano de su padre, para sí como mujer, y ella le engendró a Aarón y a Moisés, y a Miriam, hermana de ellos. Los años de la vida de Amram fueron ciento treinta y dos años. Y los hijos de Issachar: Korah, Naphek y Zechri. Y los hijos de Uzziel: Mishael, Elizaphan y Segrei. Aarón tomó a Elizabeth, hija de Aminadab, hermana de Naasón, por mujer, y ella le parió a Nadab, Abiud, Eleazar e Itamar. Pero los hijos de Coré: Asir, y Elcana, y Abiasár, estas son las generaciones de Coré. Y Eleazar, el hijo de Aarón, tomó por mujer a una de las hijas de Futiel, y ella le dio a luz a Finees. Estos son los jefes de las familias de los levitas, según sus generaciones. Este es Aarón y Moisés, a quienes Dios les dijo que sacaran a los hijos de Israel de la tierra de Egipto con su fuerza. Estos son los que conversaron con Faraón, rey de Egipto, y sacaron a los hijos de Israel de la tierra de Egipto, él mismo Aarón y Moisés. El día que habló el Señor a Moisés en tierra de Egipto. Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Yo soy el Señor, habla a Faraón rey de Egipto todo cuanto yo te digo. Y dijo Moisés delante del Señor: He aquí que yo soy torpe de palabra, ¿y cómo me escuchará Faraón?

7

Y dijo el Señor a Moisés, diciendo: He aquí que te he dado como dios para Faraón, y Aarón tu hermano será tu profeta. Pero tú le

hablarás todas las cosas que te mando, y Aarón tu hermano hablará a Faraón, para que envíe a los hijos de Israel de su tierra. Pero yo endureceré el corazón de Faraón, y multiplicaré mis señales y mis maravillas en tierra de Egipto. Y Faraón no os escuchará, y echaré mi mano sobre Egipto, y sacaré con mi poder a mi pueblo, los hijos de Israel, de la tierra de Egipto con gran venganza. Y sabrán todos los egipcios que yo soy el Señor, extendiendo mi mano sobre Egipto, y sacaré a los hijos de Israel de en medio de ellos. Moisés y Aarón hicieron justo como el Señor les comandó, así lo hicieron. Moisés tenía ochenta años, y Aarón, su hermano, tenía ochenta y tres años, cuando habló a Faraón. Y dijo el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: Y si Faraón os habla, diciendo: Dadnos una señal o un prodigio, dirás a Aarón tu hermano: Toma la vara y lánzala sobre la tierra delante de Faraón y delante de sus servidores, y se convertirá en serpiente. Entraron entonces Moisés y Aarón delante de Faraón y de sus asistentes, e hicieron así tal como el Señor les había ordenado, y Aarón arrojó la vara delante de Faraón y delante de sus asistentes, y se convirtió en serpiente. Faraón convocó a los sabios de Egipto y a los hechiceros, y los encantadores de los egipcios hicieron igualmente con sus hechicerías. Y cada uno arrojó su vara, y se convirtieron en serpientes, y la vara de Aarón tragó las varas de aquellos. Y prevaleció el corazón de Faraón, y no los escuchó, tal como el Señor les había ordenado.

Dijo el Señor a Moisés: ha sido endurecido el corazón de Faraón, para no dejar ir al pueblo. Ve hacia Faraón por la mañana; he aquí que él sale hacia el agua, y estarás esperándolo en la orilla

del río, y tomarás en tu mano la vara que se volvió serpiente. Y le dirás: El Señor, el Dios de los Hebreos, me ha enviado a ti diciendo: Deja ir a mi pueblo para que me sirva en el desierto, y he aquí que no has escuchado hasta ahora. Esto dice el Señor: en esto conocerás que yo soy el Señor; he aquí que yo golpeo con la vara que está en mi mano sobre el agua que está en el río, y se convertirá en sangre. Y los peces que están en el río morirán, y el río apestará, y los egipcios no podrán beber agua del río. Y dijo el Señor a Moisés: Di a Aarón tu hermano: toma tu vara en tu mano y extiende tu mano sobre las aguas de Egipto, y sobre sus ríos, y sobre sus canales, y sobre sus pantanos, y sobre toda agua reunida de ellos, y será sangre. Y se hizo sangre en toda la tierra de Egipto, tanto en los maderos como en las piedras. Y así lo hicieron Moisés y Aarón, tal como el Señor les había ordenado, y habiendo levantado su vara golpeó el agua que estaba en el río delante del Faraón y delante de sus sirvientes, y cambió toda el agua que estaba en el río en sangre. Y los peces que estaban en el río murieron, y el río apestó, y los egipcios no podían beber agua del río, y había sangre en toda la tierra de Egipto. Hicieron igualmente los encantadores de los egipcios con sus hechicerías, y fue endurecido el corazón de Faraón, y no los escuchó, tal como dijo el Señor. Faraón se dio vuelta y entró en su casa, y no prestó atención ni siquiera a esto. Cavaron todos los egipcios alrededor del río para beber agua, y no podían beber agua del río. Y se cumplieron siete días después de que el Señor golpeara el río.

Pero el Señor dijo a Moisés: Entra a Faraón y dile: Esto dice el

Señor: Deja ir a mi pueblo para que me sirva. Pero si no deseas enviarlos lejos, he aquí que yo golpeo todos tus límites con las ranas. Y el río eructará ranas, y habiendo subido entrarán en tus casas, y en las cámaras de tus dormitorios, y sobre tus camas, y sobre las casas de tus sirvientes, y de tu pueblo, y en tus artesas, y en tus hornos. Y sobre ti, y sobre tus sirvientes, y sobre tu pueblo, subirán las ranas.

8

Y dijo el Señor a Moisés: Di a Aarón tu hermano: Extiende tu mano con tu vara sobre los ríos, y sobre los canales, y sobre los pantanos, y haz subir las ranas. Y Aarón extendió la mano sobre las aguas de Egipto, e hizo subir las ranas, y la rana subió y cubrió la tierra de Egipto. Pero los encantadores de los egipcios hicieron lo mismo con sus hechicerías, y trajeron ranas sobre la tierra de Egipto. Y llamó Faraón a Moisés y a Aarón, y dijo: Orad por mí al Señor, y que quite las ranas de mí y de mi pueblo, y los enviaré, y sacrificarán al Señor. Dijo Moisés a Faraón: Ordena para mí cuándo oraré por ti, por tus sirvientes y por tu pueblo, para destruir las ranas de ti, de tu pueblo y de vuestras casas, excepto las que quedarán en el río. Y él dijo: Para mañana. Entonces dijo: Como has dicho, para que sepas que no hay otro excepto el Señor. Y serán removidas las ranas de ti y de vuestras casas y de las granjas y de tus sirvientes y de tu pueblo, excepto en el río serán dejadas. Salieron entonces Moisés y Aarón de donde estaba Faraón, y clamó Moisés al Señor acerca del

acuerdo de las ranas, como lo había establecido Faraón. El Señor hizo tal como dijo Moisés, y murieron las ranas de las casas, de los patios y de los campos. Y los reunieron en montones y montones, y la tierra apestaba. Habiendo visto Faraón que había llegado el alivio, se endureció su corazón, y no los escuchó, tal como había hablado el Señor. Y el Señor dijo a Moisés: Dile a Aarón: extiende tu mano con tu vara y golpea el polvo de la tierra, y habrá mosquitos sobre los hombres, sobre los cuadrúpedos y sobre toda la tierra de Egipto. Entonces Aarón extendió su mano con la vara y golpeó el polvo de la tierra, y los mosquitos aparecieron sobre los hombres y sobre los cuadrúpedos, y en todo el polvo de la tierra aparecieron los mosquitos. Hicieron igualmente los encantadores con sus hechicerías para sacar los mosquitos, pero no pudieron, y los mosquitos se quedaron tanto en los hombres como en los cuadrúpedos. Entonces los encantadores dijeron al Faraón: Esto es el dedo de Dios, y el corazón del Faraón se endureció, y no los escuchó, tal como había hablado el Señor. Y dijo el Señor a Moisés: Levántate temprano por la mañana y párate delante del Faraón, y he aquí que él saldrá hacia el agua, y le dirás: Estas cosas dice el Señor: Envía a mi pueblo para que me sirvan en el desierto. Pero si no deseas dejar ir a mi pueblo, he aquí que yo enviaré sobre ti, sobre tus sirvientes, sobre tu pueblo y sobre vuestras casas enjambres de moscas, y las casas de los Egipcios se llenarán de enjambres de moscas, y también la tierra sobre la cual están. Y glorificaré en aquel día la tierra de Gesem, sobre la cual está presente mi pueblo, sobre la cual no habrá allí mosca de perro, para que sepas que yo soy el Señor, el Dios de toda la

tierra. Y haré distinción entre mi pueblo y tu pueblo, y mañana esto sucederá sobre la tierra. Hizo así el Señor, y vino la multitud de moscas perro a las casas de Faraón, y a las casas de sus sirvientes, y a toda la tierra de Egipto, y fue destruida la tierra por la mosca perro.

Pero Faraón llamó a Moisés y Aarón, diciendo: Venid y sacrificad al Señor vuestro Dios en la tierra. Y dijo Moisés: No es posible hacerse así, pues sacrificaremos las abominaciones de los egipcios al Señor nuestro Dios; si sacrificamos las abominaciones de los egipcios delante de ellos, seremos apedreados. Iremos camino de tres días al desierto, y sacrificaremos a nuestro Dios, así como el Señor nos dijo. Y dijo Faraón: Yo os envío, y sacrificad a vuestro Dios en el desierto, pero no vayáis lejos, orad por lo tanto por mí al Señor. Dijo entonces Moisés: Yo saldré de tu presencia y oraré a Dios, y la mosca se irá de tus sirvientes y de tu pueblo mañana; pero que Faraón no vuelva a engañar, no dejando ir al pueblo a sacrificar al Señor. Salió entonces Moisés de donde estaba Faraón, y oró a Dios. Hizo el Señor tal como dijo Moisés, y quitó la mosca de perro de Faraón, y de sus sirvientes, y de su pueblo, y no quedó ninguna. Y Faraón endureció su corazón también en esta ocasión, y no quiso dejar ir al pueblo.

9

Y dijo el Señor a Moisés: entra a Faraón, y le dirás: estas cosas

dice el Señor, el Dios de los Hebreos: envía a mi pueblo, para que me sirvan. Si en efecto no deseas dejar ir a mi pueblo, sino que todavía lo retienes, He aquí, la mano del Señor estará sobre tus ganados que están en los campos, sobre los caballos, y sobre las bestias de carga, y los camellos, y los bueyes, y las ovejas, una muerte sumamente grande. Y yo haré maravillas en aquel tiempo entre el ganado de los egipcios y el ganado de los hijos de Israel; no morirá cosa alguna de todo lo perteneciente a los hijos de Israel. Y Dios dio un límite, diciendo: Mañana el Señor hará esta palabra sobre la tierra. Y el Señor hizo esta palabra al día siguiente, y murieron todos los ganados de los Egipcios, pero de los ganados de los hijos de Israel no murió nada. Pero habiendo visto Faraón que no murió nada de todos los ganados de los hijos de Israel, el corazón de Faraón fue endurecido, y no envió al pueblo. Y dijo el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: Tomad vosotros las manos llenas de hollín de horno, y esparza Moisés hacia el cielo delante de Faraón y delante de sus servidores. Y que haya polvo sobre toda la tierra de Egipto, y habrá sobre los hombres y sobre los cuadrúpedos llagas, ampollas que brotan tanto en los hombres como en los cuadrúpedos, en toda la tierra de Egipto. Y tomó el hollín del horno delante de Faraón, y lo esparció Moisés hacia el cielo, y se produjeron llagas, ampollas que brotaban, tanto en los hombres como en los cuadrúpedos. Y los hechiceros no podían estar de pie delante de Moisés a causa de las llagas, pues las llagas aparecieron en los hechiceros y en toda la tierra de Egipto. Pero el Señor endureció el corazón del Faraón, y no los escuchó, como el Señor había mandado. Y dijo el Señor a Moisés: Levántate temprano por la mañana y párate

delante del Faraón, y le dirás: Estas cosas dice el Señor, el Dios de los Hebreos: Envía a mi pueblo para que me sirvan. En el tiempo presente yo envío todas mis plagas al corazón tuyo, y de tus asistentes, y de tu pueblo, para que sepas que no hay otro como yo en toda la tierra. Ahora pues, habiendo extendido la mano, te golpearé y mataré a tu pueblo, y serás destruido de la tierra. Y por esto fuiste preservado, para que yo muestre en ti mi fuerza, y para que mi nombre sea proclamado en toda la tierra.

¿Todavía impides que mi pueblo sea enviado? He aquí que yo haré llover mañana a esta hora granizo muy abundante, tal como no ha habido en Egipto desde el día en que fue fundado hasta el día de hoy. Ahora, por lo tanto, apresúrate a reunir tu ganado y todo lo que tienes en el campo, porque todos los hombres y el ganado, todo lo que tienes en el campo, todos los hombres y el ganado que se encuentre en los campos y no entre en casa, cuando caiga sobre ellos el granizo, morirán. El que temía la palabra del Señor de entre los servidores de Faraón, reunió su ganado en las casas. Pero quien no prestó atención con la mente a la palabra del Señor, dejó el ganado en los campos.

Y dijo el Señor a Moisés: Extiende tu mano hacia el cielo, y habrá granizo sobre toda la tierra de Egipto, sobre los hombres, y el ganado, y sobre toda hierba que está sobre la tierra. Moisés estiró la mano hacia el cielo, y el Señor dio truenos y granizo, y el fuego corría sobre la tierra, y el Señor hizo llover granizo sobre toda la tierra de Egipto. Era el granizo y el fuego llameante en el granizo, y el granizo era muy abundante, tal cual no había

ocurrido en Egipto desde el día en que se estableció como nación. Y el granizo golpeó en toda la tierra de Egipto, desde el hombre hasta el ganado, y el granizo golpeó toda hierba en el llano, y el granizo destrozó todos los árboles en los campos. Excepto en la tierra de Gesem, donde estaban los hijos de Israel, no cayó el granizo. Entonces Faraón mandó llamar a Moisés y a Aarón, y les dijo: He pecado esta vez, el Señor es justo, pero yo y mi pueblo somos impíos. Orad, por lo tanto, acerca de mí al Señor, y que cesen de producirse las voces de Dios, y el granizo, y el fuego, y os enviaré fuera, y ya no permaneceréis más. Y Moisés le dijo: Cuando yo salga de la ciudad, extenderé mis manos hacia el Señor, y las voces cesarán, y el granizo y la lluvia no serán más, para que sepas que del Señor es la tierra. Y tú y tus sirvientes, yo sé que aún no habéis temido al Señor. El lino y la cebada fueron golpeados, pues la cebada estaba en pie y el lino estaba en espiga. Pero el trigo y la espelta no fueron golpeadas, pues eran tardías. Salió Moisés de donde estaba Faraón, fuera de la ciudad, y extendió las manos hacia el Señor, y las voces cesaron, y el granizo y la lluvia no cayeron más sobre la tierra. Pero habiendo visto Faraón que había cesado la lluvia, el granizo y los truenos, volvió a pecar y endureció su corazón y el de sus sirvientes. Y el corazón del Faraón fue endurecido, y no dejó ir a los hijos de Israel, tal como el Señor había hablado a Moisés.

10

Y el Señor dijo a Moisés, diciendo: entra a Faraón, pues yo he endurecido su corazón y el de sus sirvientes, para que estas señales vengan sobre ellos, Para que podáis relatar a los oídos de vuestros hijos, y a los hijos de vuestros hijos, cuántas cosas me he burlado de los Egipcios, y mis señales que hice entre ellos, y conoceréis que yo soy el Señor. Entraron Moisés y Aarón ante Faraón, y le dijeron: Estas cosas dice el Señor, el Dios de los Hebreos: ¿Hasta cuándo no deseas avergonzarte ante mí? Envía a mi pueblo, para que me sirvan. Si tú no deseas dejar ir a mi pueblo, he aquí que yo traeré mañana a esta hora mucha langosta sobre todo tu territorio. Y cubrirá la superficie de la tierra, y no podrás ver la tierra, y devorará todo lo que sobra de la tierra, el resto que os dejó el granizo, y devorará todo árbol que os crece sobre la tierra. Y se llenarán tus casas, y las casas de tus sirvientes, y todas las casas en toda la tierra de los Egipcios, las cuales nunca vieron tus padres, ni los bisabuelos de ellos, desde el día que llegaron a ser sobre la tierra, hasta el día de hoy; y apartándose Moisés, salió de la presencia de Faraón. Y los asistentes de Faraón le dicen: ¿Hasta cuándo será esto un tropiezo para nosotros? Envía fuera a los hombres para que sirvan a su Dios, o ¿acaso deseas saber que Egipto ha perecido? Y volvieron Moisés y Aarón hacia Faraón, y les dijo: Id y servid al Señor vuestro Dios. ¿Pero quiénes son los que van? Y dice Moisés: Con los jóvenes y los ancianos iremos, con los hijos y las hijas, y las ovejas y los bueyes nuestros, pues es fiesta del Señor. Y les dijo: Que el Señor esté así con vosotros, como yo os envío, ¿y no también vuestro equipaje? Ved que se os ha añadido maldad. No así, que vayan los hombres y que sirvan a Dios, pues

esto es lo que ustedes buscan; pero los echaron de la presencia de Faraón. Dijo el Señor a Moisés: Extiende tu mano sobre la tierra de Egipto, y suba la langosta sobre la tierra, y devorará toda hierba de la tierra y todo el fruto de los árboles que dejó el granizo. Y Moisés levantó la vara hacia el cielo, y el Señor trajo un viento del sur sobre la tierra, todo aquel día y toda la noche; llegó la mañana, y el viento del sur trajo la langosta, Y la trajo sobre toda la tierra de Egipto, y reposó sobre todos los límites de Egipto en cantidad excesivamente grande; antes de ella no había habido tal langosta, y después de esto no la habrá así. Y cubrió la superficie de la tierra, y fue destruida la tierra, y devoró toda hierba de la tierra y todo el fruto de los árboles que había quedado del granizo; no quedó nada verde en los árboles ni en ninguna hierba del campo, en toda la tierra de Egipto.

Faraón se apresuró a llamar a Moisés y a Aarón, diciendo: He pecado delante del Señor vuestro Dios, y contra vosotros. Acepten, por lo tanto, mi pecado aún ahora, y oren al Señor, su Dios, y que él quite de mí esta muerte. Pero Moisés salió de donde estaba Faraón, y oró a Dios. Y el Señor cambió el viento desde el mar con fuerza, y tomó la langosta, y la arrojó al mar Rojo, y no quedó ni una langosta en toda la tierra de Egipto. Y el Señor endureció el corazón del Faraón, y no envió a los hijos de Israel. Y dijo el Señor a Moisés: Extiende tu mano hacia el cielo, y hágase oscuridad sobre la tierra de Egipto, una oscuridad palpable. Extendió entonces Moisés la mano hacia el cielo, y aconteció oscuridad, tinieblas y tormenta sobre toda la tierra de Egipto durante tres días, Y nadie vio a su hermano durante tres

días, y nadie se levantó de su cama durante tres días, pero para todos los hijos de Israel había luz en todos los lugares donde habitaban. Y llamó el Faraón a Moisés y a Aarón, diciendo: Id, servid al Señor vuestro Dios, excepto las ovejas y los bueyes dejad atrás, y vuestro equipaje que vaya con vosotros. Y dijo Moisés: Pero tú también nos darás holocaustos y sacrificios, los cuales ofreceremos al Señor nuestro Dios. Y nuestro ganado irá con nosotros, y no dejaremos ni una pezuña, pues de ellos tomaremos para servir al Señor nuestro Dios, pero nosotros no sabemos qué serviremos al Señor nuestro Dios, hasta que lleguemos allí. Pero el Señor endureció el corazón del Faraón, y no quiso dejarlos ir. Y dice Faraón: Vete lejos de mí, cuídate de volver a ver mi rostro, porque el día en que te aparezcas ante mí, morirás. Pero Moisés dice: Has dicho que no me apareceré más ante ti cara a cara.

11

Dijo el Señor a Moisés: Aún traeré un golpe más sobre Faraón y sobre Egipto, y después de estas cosas os enviará fuera de aquí; cuando os envíe fuera con todo, os echará fuera completamente. Habla, pues, en secreto a los oídos del pueblo, y que cada uno pida a su vecino objetos de plata y de oro, y vestidos. El Señor dio favor a su pueblo delante de los egipcios, y ellos les prestaron, y el hombre Moisés llegó a ser muy grande delante de los egipcios, y delante de Faraón, y delante de sus sirvientes. Y dijo Moisés: Estas cosas dice el Señor: Acerca de la medianoche

yo entraré en medio de Egipto, Y morirá todo primogénito en tierra de Egipto, desde el primogénito de Faraón, quien se sienta sobre el trono, hasta el primogénito de la sierva que está junto a la piedra de molino, y hasta el primogénito de todo ganado. Y habrá un gran clamor en toda la tierra de Egipto, tal como no ha habido, y tal como no habrá más. Y entre todos los hijos de Israel no gruñirá perro con su lengua, desde el hombre hasta el animal, para que sepas cuántas cosas maravillosas hará el Señor entre los egipcios y los de Israel. Y bajarán todos estos siervos tuyos hacia mí, y me adorarán, diciendo: Sal tú, y todo tu pueblo, del cual tú eres líder, y después de estas cosas saldré. Y salió Moisés de la presencia de Faraón con ira. Dijo el Señor a Moisés: No os escuchará Faraón, para que yo multiplique mis signos y prodigios en tierra de Egipto. Moisés y Aarón hicieron todas estas señales y maravillas en tierra de Egipto delante de Faraón, pero el Señor endureció el corazón de Faraón, y no consintió en dejar ir a los hijos de Israel de tierra de Egipto.

12

Y dijo el Señor a Moisés y a Aarón en tierra de Egipto, diciendo: Este mes es para vosotros el principio de los meses, es el primero para vosotros entre los meses del año. Habla a toda la congregación de los hijos de Israel, diciendo: el día décimo de este mes tome cada uno una oveja según las casas de las familias, cada uno una oveja según la casa. Pero si son pocos en la casa, de modo que no sean suficientes para una oveja, tomará

consigo al vecino cercano a él, según el número de personas, cada uno según lo que le sea suficiente será contado para la oveja. Una oveja perfecta, macho, de un año será para vosotros; la tomaréis de entre los corderos y las cabras. Y será guardado por vosotros hasta el día decimocuarto de este mes, y lo degollará toda la multitud de la congregación de los hijos de Israel al atardecer. Y tomarán de la sangre y la colocarán sobre las dos jambas y sobre el dintel, en las casas en las cuales las coman. Y comerán la carne asada al fuego esta noche, y comerán panes sin levadura sobre hierbas amargas. No comeréis de ellos crudo, ni hervido en agua, sino asado al fuego, la cabeza con los pies y los intestinos. No dejaréis nada de él hasta la mañana, y no quebraréis hueso de él, pero las cosas que queden de él hasta la mañana las quemaréis en el fuego. Así pues lo comeréis, vuestros lomos ceñidos, y las sandalias en vuestros pies, y los bastones en vuestras manos, y lo comeréis con prisa, es la Pascua del Señor. Y pasaré a través de la tierra de Egipto en esta noche, y golpearé a todo primogénito en la tierra de Egipto, desde el hombre hasta el ganado, y sobre todos los dioses de los Egipcios ejecutaré la venganza, yo, el Señor. Y la sangre será para vosotros una señal sobre las casas en las cuales estáis, y veré la sangre y os cubriré, y no habrá entre vosotros plaga de destrucción cuando yo golpee la tierra de Egipto.

Y este día será para vosotros un memorial, y lo celebraréis como fiesta al Señor por todas vuestras generaciones, como estatuto eterno lo celebraréis. Siete días comeréis pan sin levadura, y desde el primer día quitaréis la levadura de vuestras casas, todo

aquel que comiere levadura, será destruida aquella alma de Israel, desde el primer día hasta el séptimo día. Y el día primero será llamado santo, y el día séptimo será llamado santo para vosotros; no haréis ningún trabajo servil en ellos, excepto lo que deba hacerse para cada persona, solo esto será hecho por vosotros. Y ustedes guardarán este mandamiento, porque en este día sacaré la fuerza de ustedes de la tierra de Egipto, y harán de este día, en las generaciones de ustedes, un estatuto eterno. Comenzando el día catorce del mes primero, desde la tarde comeréis panes sin levadura, hasta el día veintiuno del mes, hasta la tarde. Durante siete días no se encontrará levadura en vuestras casas, todo aquel que comiere pan leudado, será destruida aquella alma de la congregación de Israel, tanto en los extranjeros como en los nativos de la tierra. No comeréis ningún pan leudado; en todos vuestros lugares de habitación comeréis panes sin levadura.

Moisés llamó a todo el consejo de ancianos de los hijos de Israel, y les dijo: Partid, tomad para vosotros una oveja según vuestro parentesco, y sacrificad la pascua. Tomaréis un manojo de hisopo, y habiéndolo sumergido en la sangre que está junto a la puerta, aplicaréis en la jamba y en ambos postes, con la sangre que está junto a la puerta; vosotros no saldréis cada uno de la puerta de su casa hasta la mañana. Y el Señor pasará para golpear a los egipcios, y verá la sangre sobre el dintel y sobre ambos postes, y el Señor pasará de largo por la puerta, y no permitirá que el destructor entre en vuestras casas para golpear. Y guarden esta palabra como estatuto para ustedes mismos y sus

hijos hasta la eternidad. Si entráis en la tierra que el Señor os dará, tal como habló, guardad este servicio. Y será que si vuestros hijos os dicen: ¿Qué es este servicio? Y ustedes les dirán: Este es el sacrificio de la pascua para el Señor, quien cubrió las casas de los hijos de Israel en Egipto, cuando golpeó a los egipcios, pero rescató nuestras casas. Y el pueblo se inclinó y adoró. Y habiendo partido, hicieron los hijos de Israel como comandó el Señor a Moisés y Aarón; así lo hicieron.

Aconteció a medianoche que el Señor golpeó a todo primogénito en tierra de Egipto, desde el primogénito de Faraón que se sentaba sobre el trono, hasta el primogénito de la cautiva que estaba en el pozo, y hasta el primogénito de todo animal. Y Faraón se levantó de noche, y sus asistentes, y todos los egipcios, y hubo un gran clamor en toda la tierra de Egipto, pues no había casa en la cual no hubiera un muerto. Y Faraón llamó a Moisés y a Aarón de noche, y les dijo: Levantaos y salid de mi pueblo, tanto vosotros como los hijos de Israel, id y servid al Señor vuestro Dios, como decís. Y habiendo tomado vuestras ovejas y vuestros bueyes, id y bendecidme también a mí. Y los egipcios presionaban al pueblo con celo para echarlos fuera de la tierra, pues dijeron: Todos nosotros morimos. Tomó el pueblo su masa antes de ser fermentada, sus masas amasadas atadas en sus vestiduras sobre los hombros. Los hijos de Israel hicieron como Moisés les había mandado, y pidieron a los egipcios vasos de plata y de oro, y vestidos. Y el Señor dio favor a su pueblo delante de los egipcios, y les prestaron, y despojaron a los egipcios.

Habiendo partido los hijos de Israel de Ramesés hacia Socot, seiscientos miles de soldados de a pie, los hombres, excepto el equipaje. Y una gran multitud mixta subió con ellos, y ovejas, y bueyes, y ganado muy numeroso. Y cocieron la masa que trajeron de Egipto, panes sin levadura cocidos en cenizas, porque no fue leudada, pues los egipcios los echaron fuera, y no pudieron permanecer, ni hicieron provisiones para sí mismos para el camino. La morada de los hijos de Israel, que habitaron en tierra de Egipto y en tierra de Canaán, fue de cuatrocientos treinta años. Y aconteció que después de cuatrocientos treinta años, salió toda la fuerza del Señor de la tierra de Egipto de noche. Es una guardia para el Señor, para sacarlos de la tierra de Egipto; aquella noche es guardia para el Señor, para que todos los hijos de Israel la observen por sus generaciones. Dijo el Señor a Moisés y a Aarón: esta es la ley de la pascua, ningún extranjero comerá de ella, Y a todo servidor comprado con plata lo circuncidarás, y entonces comerá de él. Un peregrino o trabajador contratado no comerá de él. En una casa será comido, y no sacaréis de la casa las carnes afuera, y no romperéis hueso de él. Toda congregación de los hijos de Israel lo hará. Si algún extranjero se acerca a vosotros para hacer la pascua al Señor, circuncidarás a todo varón de él, y entonces se acercará para hacerla, y será como el nativo de la tierra; todo incircunciso no comerá de ella. Una ley será para el nativo y para el extranjero que se acerca entre vosotros. Y los hijos de Israel hicieron como el Señor había mandado a Moisés y Aarón respecto a ellos, así lo hicieron. Y aconteció en aquel día que el Señor sacó a los hijos de Israel de la tierra de Egipto con su poder.

13

Y el Señor dijo a Moisés: Santifícame todo primogénito, el primero que abre toda matriz entre los hijos de Israel, desde el hombre hasta el ganado, es mío. Dijo Moisés al pueblo: Recordad este día, en el cual salísteis de tierra de Egipto, de casa de esclavitud, pues con mano fuerte os sacó el Señor de allí, y no se comerá levadura. Pues hoy vosotros salís en el mes de los jóvenes. Y será que cuando el Señor tu Dios te traiga a la tierra de los cananeos, hititas, amorreos, heveos, jebuseos, gergeseos y ferezeos, la cual juró a tus padres darte, tierra que fluye leche y miel, harás este servicio en este mes. Seis días comeréis panes sin levadura, y el séptimo día será fiesta del Señor. Pan sin levadura comeréis durante siete días, no será visto pan leudado junto a ti, ni habrá levadura junto a ti en todos tus territorios. Y anunciarás a tu hijo en aquel día, diciendo: Por esto hizo el Señor Dios conmigo, cuando yo salía de Egipto. Y será para ti señal sobre tu mano, y memorial delante de tus ojos, para que la ley del Señor esté en tu boca, pues con mano fuerte te sacó el Señor Dios de Egipto. Y guardad esta ley según los tiempos y las estaciones, de día en día.

Y será que cuando el Señor tu Dios te introduzca en la tierra de los Cananeos, de la manera que juró a tus padres, te la dará. Y apartarás todo lo que abre la matriz, los machos para el Señor, todo lo que abre la matriz de los rebaños o en tus ganados, cuantos lleguen a ser tuyos, los machos consagrarás al Señor.

Todo lo que abra la matriz del asno, lo cambiarás por una oveja, pero si no lo cambias, lo redimirás; todo primogénito de hombre de tus hijos lo redimirás. Si tu hijo te pregunta después de estas cosas, diciendo: ¿qué es esto?, le dirás que con mano fuerte el Señor nos sacó de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud. Cuando Faraón endureció su corazón para no dejarnos ir, mató a todo primogénito en tierra de Egipto, desde los primogénitos de los hombres hasta los primogénitos del ganado; por esto yo sacrifico al Señor todo macho que abre la matriz, y redimo a todo primogénito de mis hijos. Y será como señal sobre tu mano, e inquebrantable ante tus ojos, pues con mano fuerte te sacó el Señor de Egipto.

Cuando Faraón envió al pueblo, Dios no los guió por el camino de la tierra de los Filisteos, porque estaba cerca, pues Dios dijo: no sea que el pueblo se arrepienta al ver la guerra, y se vuelva a Egipto. Y Dios rodeó al pueblo por el camino hacia el desierto, hacia el mar rojo, y en la quinta generación subieron los hijos de Israel de la tierra de Egipto. Y tomó Moisés los huesos de José consigo, pues con juramento había hecho jurar a los hijos de Israel, diciendo: Ciertamente os visitará el Señor, y llevaréis mis huesos de aquí con vosotros.

Pero los hijos de Israel, habiendo partido de Succoth, acamparon en Etham junto al desierto. Pero Dios los guiaba, de día en una columna de nube para mostrarles el camino, y de noche en una columna de fuego. No cesó la columna de nube de día, ni la columna de fuego de noche, delante de todo el pueblo.

14

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a los hijos de Israel, y que habiendo vuelto atrás acampen enfrente del asentamiento, entre Migdol y el mar, enfrente de Baal-zefón; delante de ellos acamparás sobre el mar. Y dirá Faraón a su pueblo: Estos hijos de Israel vagan en la tierra, pues el desierto los ha encerrado. Yo endureceré el corazón de Faraón, y perseguirá tras ellos, y seré glorificado en Faraón y en todo su ejército, y sabrán todos los egipcios que yo soy el Señor, e hicieron así. Y fue reportado al rey de los egipcios que el pueblo había huido, y fue cambiado el corazón de Faraón y de sus servidores respecto al pueblo, y dijeron: ¿Qué es esto que hemos hecho, de dejar ir a los hijos de Israel para que no nos sirvan? Por lo tanto, Faraón unció sus carros y llevó consigo a todo su pueblo, Y habiendo tomado seiscientos carros escogidos, y toda la caballería de los egipcios, y oficiales sobre todos. Y el Señor endureció el corazón del Faraón, rey de Egipto, y el de sus servidores, y persiguió a los hijos de Israel; pero los hijos de Israel salían con mano en alto. Y los egipcios los persiguieron, y los encontraron acampados junto al mar, y toda la caballería y los carros de Faraón, y los jinetes, y su ejército enfrente del campamento, frente a Beelsefón. Y Faraón se acercaba, y habiendo alzado la vista los hijos de Israel, ven que los egipcios habían acampado detrás de ellos, y temieron grandemente, pero los hijos de Israel clamaron al Señor. Y dijeron a Moisés: ¿Acaso porque no había tumbas en tierra de Egipto, nos sacaste para matarnos en el desierto? ¿Qué

es esto que nos hiciste, habiéndonos sacado de Egipto? ¿No era esta la palabra que te hablamos en Egipto, diciendo: déjanos para que sirvamos a los egipcios? Pues mejor es para nosotros servir a los egipcios que morir en este desierto.

Dijo Moisés al pueblo: Tomen coraje, permanezcan firmes y vean la salvación del Señor, la cual él hará por nosotros hoy, pues de la manera que han visto a los egipcios hoy, no los volverán a ver jamás. El Señor luchará por vosotros, y vosotros guardaréis silencio. Dijo el Señor a Moisés: ¿Por qué clamas a mí? Habla a los hijos de Israel y que partan. Y tú levanta tu vara, y extiende tu mano sobre el mar, y divídelo, y entren los hijos de Israel en medio del mar por lo seco. Y he aquí que yo endureceré el corazón de Faraón y de todos los egipcios, y entrarán después de ellos, y seré glorificado en Faraón y en todo su ejército, y en los carros y en sus caballos. Y todos los egipcios sabrán que yo soy el Señor, al ser glorificado en Faraón, y en sus carros y caballos. El Mensajero de Dios que iba delante del campamento de los hijos de Israel se retiró y fue detrás de ellos, y la columna de nube también se retiró de delante de ellos y se colocó detrás de ellos. Y entró en medio del campamento de los Egipcios, y en medio del campamento de los Egipcios, y en medio del campamento de Israel, y se detuvo, y hubo oscuridad y tinieblas, y pasó la noche, y no se mezclaron unos con otros toda la noche. Moisés extendió su mano sobre el mar, y el Señor hizo retroceder el mar con un violento viento del sur toda la noche, e hizo que el mar se secara, y las aguas fueron divididas. Y entraron los hijos de Israel en medio del mar por lo seco, y el

agua de este formaba una pared a la derecha y una pared a la izquierda.

Y los egipcios persiguieron y entraron tras ellos, y todo caballo de Faraón, y los carros, y los jinetes, en medio del mar. Aconteció en la guardia de la mañana que el Señor miró hacia abajo sobre el campamento de los Egipcios en pilar de fuego y de nube, y arrojó en confusión el campamento de los Egipcios, Y ató los ejes de sus carros, y los condujo con violencia, y dijeron los egipcios: huyamos del rostro de Israel, pues el Señor hace guerra por ellos contra los egipcios. Dijo el Señor a Moisés: Extiende tu mano sobre el mar, y que retorne el agua, y que cubra a los egipcios, sobre los carros y los jinetes. Extendió entonces Moisés la mano sobre el mar, y el agua retornó al día sobre la tierra; los egipcios huyeron bajo el agua, y el Señor sacudió a los egipcios en medio del mar. Y el agua, al retroceder, cubrió los carros y los jinetes, y toda la fuerza de Faraón, los que habían entrado tras ellos en el mar, y no quedó de ellos ni uno. Los hijos de Israel fueron a través de lo seco en medio del mar, y el agua era para ellos un muro a la derecha y un muro a la izquierda. Y el Señor rescató a Israel en aquel día de la mano de los egipcios, e Israel vio a los egipcios muertos junto a la orilla del mar. Vio Israel la gran mano que el Señor hizo contra los egipcios, y el pueblo temió al Señor, y creyeron en Dios y en Moisés, su siervo.

15

Entonces cantó Moisés y los hijos de Israel esta canción a Dios, y dijeron: Cantemos al Señor, pues ha sido glorificado gloriosamente; arrojó al mar caballo y jinete. Ayudador y protector se convirtió para mí en salvación, este es mi Dios, y lo glorificaré, Dios de mi padre, y lo exaltaré. El Señor quebranta las guerras, Señor es su nombre. Los carros del Faraón y su poder arrojó en el mar, jinetes escogidos y capitanes fueron tragados en el mar rojo. El mar los cubrió, se hundieron en la profundidad como piedra. Tu diestra, Señor, ha sido glorificada en poder; tu mano derecha, Señor, destruyó a los enemigos. Y en la multitud de tu gloria quebraste a los adversarios, enviaste tu ira que los devoró como rastrojo. Y a través del espíritu de tu ira se dividió el agua, se congelaron como un muro las aguas, se congelaron las olas en medio del mar. Dijo el enemigo: Persiguiendo atraparé, dividiré los despojos, saciaré mi alma, destruiré con mi espada, dominará mi mano. Enviaste tu espíritu, el mar los cubrió, se hundieron como plomo en aguas violentas. ¿Quién como tú entre los dioses, Señor? ¿Quién como tú? Glorificado entre los santos, maravilloso en glorias, haciendo prodigios. Extendiste tu mano derecha, la tierra los tragó. Guiaste con tu justicia a este pueblo tuyo, al cual redimiste, lo confortaste con tu fuerza hacia tu santa morada. Las naciones oyeron y se enojaron, dolores de parto tomaron a los habitantes de Filisteá. Entonces se apresuraron los líderes de Edom, y a los gobernantes de los Moabitas los tomó el temblor, se derritieron todos los que habitaban Canaán. Caiga sobre ellos temblor y temor, por la grandeza de tu brazo sean convertidos en piedra, hasta que pase tu pueblo, Señor, hasta que pase este pueblo tuyo,

el cual adquiriste. Habiéndolos traído, plántalos en el monte de tu herencia, en tu morada preparada, la cual preparaste, Señor, el santuario, Señor, el cual prepararon tus manos. Señor reinando por la edad, y sobre la edad, y aún más. Porque el caballo de Faraón entró con carros y jinetes en el mar, y el Señor trajo sobre ellos el agua del mar, pero los hijos de Israel fueron a través de lo seco en medio del mar.

Miriam la profetisa, la hermana de Aarón, habiendo tomado el tambor en su mano, salieron todas las mujeres después de ella con tambores y coros. Comenzó Miriam delante de ellos, diciendo: Cantemos al Señor, pues gloriosamente ha sido glorificado; caballo y jinete arrojó en el mar. Moisés removió a los hijos de Israel del mar Rojo, y los llevó hacia el desierto de Shur, y caminaron tres días en el desierto, y no encontraban agua para beber. Vinieron a Marah, y no podían beber de Marah porque era amarga; por esto nombró aquel lugar Amargura. Y el pueblo murmuró contra Moisés, diciendo: ¿Qué beberemos? Moisés clamó al Señor, y el Señor le mostró un madero, y lo echó en el agua, y el agua fue endulzada. Allí le puso ordenanzas y juicios, y allí lo probó. Y dijo: Si oyendo oyes la voz del Señor tu Dios, y haces lo agradable delante de él, y das oído a sus mandamientos, y guardas todas sus ordenanzas, toda enfermedad que traje a los egipcios, no traeré sobre ti, porque yo soy el Señor tu Dios el que te sana. Y llegaron a Elim, y había allí doce manantiales de aguas y setenta troncos de palmeras, y acamparon allí junto a las aguas.

16

Partieron de Elim, y vino toda la congregación de los hijos de Israel al desierto de Sin, el cual está entre Elim y Sinaí. El decimoquinto día del segundo mes después de haber salido ellos de la tierra de Egipto, Murmuraba toda la congregación de los hijos de Israel contra Moisés y Aarón. Y los hijos de Israel les dijeron: Ojalá hubiéramos muerto golpeados por el Señor en tierra de Egipto, cuando nos sentábamos junto a las ollas de carne y comíamos pan hasta la saciedad, porque nos habéis sacado a este desierto para matar a toda esta congregación de hambre. Dijo el Señor a Moisés: he aquí que yo haré llover para vosotros panes del cielo, y saldrá el pueblo y recogerán lo de cada día, para que los pruebe si andarán en mi ley, o no, Y será en el sexto día, y prepararán lo que traigan, y será el doble de lo que recojan día a día. Y dijeron Moisés y Aarón a toda la congregación de los hijos de Israel: Al atardecer sabréis que el Señor os sacó de la tierra de Egipto, Y por la mañana veréis la gloria del Señor, al escuchar él vuestras murmuraciones contra Dios; pero nosotros, ¿qué somos, para que murmuréis contra nosotros? Y dijo Moisés: Al daros el Señor por la tarde carne para comer, y por la mañana pan hasta la saciedad, porque el Señor ha escuchado vuestra murmuración que murmuráis contra nosotros, nosotros ¿qué somos? Pues vuestra murmuración no es contra nosotros, sino contra Dios.

Dijo Moisés a Aarón: Di a toda la congregación de los hijos de

Israel: Acercaos delante de Dios, pues ha oído vuestra murmuración. Cuando Aarón estaba hablando a toda la congregación de los hijos de Israel, y se volvieron hacia el desierto, y la gloria del Señor apareció en una nube. Y habló el Señor a Moisés, diciendo: He oído el murmullo de los hijos de Israel; habla hacia ellos, diciendo: al atardecer comeréis carne, y por la mañana seréis saciados de pan, y conoceréis que yo soy el Señor, vuestro Dios. Aconteció al atardecer, y subió codorniz, y cubrió el campamento; por la mañana, al cesar el rocío alrededor del campamento. Y he aquí sobre la faz del desierto algo fino como semilla de cilantro blanco, como escarcha sobre la tierra. Habiendo visto esto los hijos de Israel, se dijeron unos a otros: ¿Qué es esto? Pues no sabían qué era. Y Moisés les dijo: Este es el pan que el Señor os ha dado para comer. Esta es la palabra que el Señor ha ordenado: recojan de ello cada uno lo que corresponde, un gomer por cabeza, según el número de personas que tengan; cada uno recoja para los que están en su tienda. Los hijos de Israel hicieron así, y reunieron unos mucho y otros menos. Y habiendo medido con el homer, el que recogió mucho no tuvo más, y el que recogió menos no tuvo menos; cada uno recogió lo apropiado para sí mismo. Dijo Moisés a ellos: que nadie deje nada de lo suyo para la mañana.

Y no escucharon a Moisés, pero algunos dejaron de ello hasta la mañana, y crió gusanos, y hedió, y se enojó con ellos Moisés. Y lo recogían cada mañana, cada uno la cantidad prescrita para él, y cuando el sol calentaba, se derretía. Aconteció en el día sexto que reunieron el doble de las cosas necesarias, dos homer por

uno; entonces entraron todos los gobernantes de la congregación y se lo reportaron a Moisés. Dijo Moisés a ellos: ¿No es esta la palabra que habló el Señor? Sábados de descanso santo al Señor mañana: todo lo que horneéis, hornead, y todo lo que cocinéis, cocinad, y todo lo excedente dejadlo en almacén para la mañana. Y ellos dejaron de él hasta la mañana, como Moisés les mandó, y no apestó, ni gusano hubo en él. Dijo Moisés: Comed hoy, pues hoy es sábado para el Señor, no será encontrado en el llano. Seis días recogeréis, pero el día séptimo es sábado, porque no habrá en él. Aconteció en el día séptimo que algunos del pueblo salieron a recoger, y no encontraron. Y dijo el Señor a Moisés: ¿Hasta cuándo no queréis escuchar mis mandamientos y mi ley? Vean, pues el Señor les dio el sábado este día, por esto él les dio el día sexto panes de dos días, permanezca cada uno en sus casas, nadie salga de su lugar el día séptimo. Y el pueblo reposó el día séptimo. Y los hijos de Israel lo llamaron por su nombre, Maná, y era como semilla de cilantro blanco, y su sabor como torta con miel. Y dijo Moisés: Esta es la palabra que el Señor ha ordenado: Llenad un homer de maná para guardarlo como depósito para vuestras generaciones, para que vean el pan que comisteis en el desierto cuando el Señor os sacó de la tierra de Egipto. Y dijo Moisés a Aarón: Toma una jarra dorada, y pon en ella un gomer lleno de maná, y la colocarás delante de Dios, para preservación para vuestras generaciones, De la manera que comandó el Señor a Moisés, y Aarón lo colocó delante del testimonio para su preservación. Los hijos de Israel comieron el maná cuarenta años, hasta que vinieron al mundo habitado; comieron el maná hasta que

llegaron a una parte de Fenicia. El homer era la décima parte de las tres medidas.

17

Y partió toda la congregación de los hijos de Israel del desierto de Sin según sus campamentos, por palabra del Señor, y acamparon en Rafidín, pero no había agua para que el pueblo bebiera. Y el pueblo se quejaba a Moisés, diciendo: Danos agua para que bebamos. Y Moisés les dijo: ¿Por qué os quejáis a mí, y por qué probáis al Señor? Pero el pueblo tuvo sed de agua allí, y el pueblo refunfuñó allí contra Moisés, diciendo: ¿Por qué nos trajiste de Egipto para matarnos a nosotros, a nuestros hijos y a nuestro ganado de sed? Moisés clamó al Señor, diciendo: ¿Qué haré con este pueblo? Dentro de poco me apedrearán. Y dijo el Señor a Moisés: Ve delante de este pueblo, y toma contigo a algunos de los ancianos del pueblo, y la vara con la que golpeaste el río, tómala en tu mano, e irás. He aquí, yo estoy allí delante de ti sobre la roca en Horeb, y golpearás la roca, y saldrá de ella agua, y beberá el pueblo. E hizo Moisés así delante de los hijos de Israel. Y él nombró aquel lugar Prueba y Reproche, a causa del reproche de los hijos de Israel, y porque probaron al Señor, diciendo: ¿Está el Señor entre nosotros, o no?

Vino entonces Amalek y luchaba contra Israel en Rafidín. Dijo Moisés a Josué: Elige para ti hombres poderosos, y sal a pelear contra Amalec mañana, y he aquí que yo estaré sobre la cumbre

de la colina, con la vara de Dios en mi mano. Y Josué hizo tal como Moisés le dijo, y habiendo salido se dispuso en batalla contra Amalec, y Moisés y Aarón y Hur subieron a la cumbre del monte. Y sucedió que cuando Moisés levantaba las manos, prevalecía Israel, pero cuando bajaba las manos, prevalecía Amalec. Pero las manos de Moisés estaban pesadas, y habiendo tomado una piedra la colocaron debajo de él, y estaba sentado sobre ella, y Aarón y Hur sostenían sus manos, uno de un lado y uno del otro, y las manos de Moisés permanecieron firmes hasta la puesta del sol. Y Josué derrotó a Amalec y a todo su pueblo con el filo de la espada. Dijo el Señor a Moisés: Escribe esto como memorial en un libro, y ponlo en los oídos de Josué, que totalmente borraré el memorial de Amalec de debajo del cielo. Y Moisés construyó un altar al Señor, y le puso por nombre: El Señor es mi refugio. Que con mano secreta el Señor hace guerra contra Amalek de generación en generación.

18

Oyó Jetro, sacerdote de Madián, el suegro de Moisés, todo cuanto hizo el Señor a Israel su pueblo, pues el Señor sacó a Israel de Egipto. Pero Jethro, el suegro de Moisés, tomó a Séfora, la esposa de Moisés, después de la liberación de ella, y los dos hijos de ella, el nombre de uno de ellos Gershom, diciendo: Forastero era yo en tierra extranjera, Y el nombre del segundo era Eliezer, diciendo: Pues el Dios de mi padre fue mi ayudador, y me libró de la mano de Faraón. Y salió Jetro, el suegro de Moisés, con los

hijos y la mujer hacia Moisés en el desierto, donde había acampado en la montaña de Dios. Fue reportado a Moisés, diciendo: He aquí que tu suegro Jetro viene hacia ti, y tu mujer y tus dos hijos con él. Salió Moisés al encuentro de su suegro, y se postró ante él, y lo besó, y se saludaron el uno al otro, y los trajo a la tienda. Y Moisés relató a su suegro todas las cosas que el Señor hizo al Faraón y a todos los egipcios a causa de Israel, y todo el trabajo que les sobrevino en el camino, y que el Señor los libró de la mano del Faraón y de la mano de los egipcios. Jetro quedó asombrado por todas las cosas buenas que el Señor hizo por ellos, porque los libró de la mano de los egipcios y de la mano de Faraón. Y dijo Jethro: Bendito sea el Señor, porque los libró de la mano de los egipcios y de la mano del Faraón. Ahora supe que el Señor es grande por encima de todos los dioses, a causa de esto: que ellos los atacaron. Y Jetro, el suegro de Moisés, tomó holocaustos y sacrificios para Dios, y vino Aarón y todos los ancianos de Israel a comer pan con el suegro de Moisés, delante de Dios.

Y aconteció que al día siguiente Moisés se sentó a juzgar al pueblo, y todo el pueblo estuvo de pie ante Moisés desde la mañana hasta la tarde. Y habiendo visto Jetro todo cuanto hace al pueblo, dice: ¿Qué es esto que tú haces al pueblo? ¿Por qué te sientas tú solo, y todo el pueblo está presente ante ti desde la mañana hasta la tarde? Y Moisés dice a su suegro: El pueblo viene hacia mí a buscar juicio de parte de Dios. Cuando se suscita entre ellos una disputa y vienen a mí, juzgo a cada uno y les doy a conocer los mandamientos de Dios y su ley. El suegro

de Moisés le dijo: no haces correctamente esto. Con destrucción impaciente serás destruido tú y todo este pueblo que está contigo; pesado es para ti este asunto, no podrás hacerlo tú solo. Ahora, por lo tanto, escúchame y te aconsejaré, y Dios estará contigo: sé tú para el pueblo en las cosas hacia Dios, y llevarás sus palabras hacia Dios. Y advertirás solemnemente a ellos los mandamientos de Dios y su ley, y les mostrarás los caminos en los cuales andarán, y las obras que harán. Y tú considera para ti mismo, de entre todo el pueblo, hombres poderosos, temerosos de Dios, hombres justos que odien la arrogancia, y establecerás sobre ellos jefes de mil, jefes de cien, jefes de cincuenta y jefes de diez. Y juzgarán al pueblo en toda hora, pero la palabra excesiva la traerán ante ti, y los asuntos breves de los juicios los juzgarán ellos mismos, y te aliviarán la carga, y te ayudarán. Si haces esta palabra, Dios te fortalecerá, y serás capaz de presentarte, y todo este pueblo vendrá a su propio lugar con paz. Moisés oyó la voz de su suegro e hizo todo lo que le dijo. Y Moisés eligió hombres poderosos de todo Israel, y los puso sobre ellos como comandantes de miles, comandantes de cientos, comandantes de cincuenta y comandantes de diez. Y juzgaron al pueblo en toda hora, pero toda palabra difícil la trajeron ante Moisés, y toda palabra ligera la juzgaron ellos mismos. Moisés despidió a su suegro, y este se fue a su tierra.

19

En el mes tercero de la salida de los hijos de Israel de la tierra de

Egipto, en este día, vinieron al desierto del Sinaí. Y partieron de Rafidín y llegaron al desierto del Sinaí, e Israel acampó allí frente al monte. Y Moisés subió a la montaña de Dios, y Dios lo llamó desde la montaña, diciendo: Estas cosas dirás a la casa de Jacob, y anunciarás a los hijos de Israel. Vosotros mismos habéis visto cuántas cosas he hecho a los egipcios, y os tomé como sobre alas de águilas, y os traje hacia mí. Y ahora, si oyendo oyen mi voz y guardan mi alianza, serán para mí un pueblo especial de entre todas las naciones, pues mía es toda la tierra. Pero vosotros seréis para mí un reino sacerdotal y una nación santa, estas palabras dirás a los hijos de Israel. Vino entonces Moisés, y llamó a los ancianos del pueblo, y puso delante de ellos todas estas palabras que Dios les mandó. Respondió entonces todo el pueblo unánimemente, y dijeron: Todo cuanto dijo Dios, haremos y oiremos. Moisés ofreció estas palabras a Dios. Y dijo el Señor a Moisés: He aquí que yo vengo a ti en columna de nube, para que el pueblo oiga que hablo contigo, y te crean para siempre. Y Moisés reportó las palabras del pueblo al Señor. Y dijo el Señor a Moisés: Desciende, advierte al pueblo, y purifícalos hoy y mañana, y que laven sus vestiduras, Y estén listos para el tercer día, pues el tercer día descenderá el Señor sobre el monte Sinaí, delante de todo el pueblo. Y separarás al pueblo alrededor, diciendo: Prestad atención a vosotros mismos de no subir a la montaña ni tocar nada de ella; todo el que toque la montaña morirá. No tocará su mano, pues con piedras será apedreado, o con flecha será flechado, ya sea animal o hombre, no vivirá; cuando las voces y las trompetas y la nube se retiren de la montaña, aquellos subirán a la montaña.

Pero Moisés bajó de la montaña hacia el pueblo, y los consagró, y lavaron las vestiduras. Y dijo al pueblo: Estad preparados; durante tres días no os acerquéis a mujer. Aconteció en el tercer día, al amanecer, que se produjeron voces y relámpagos y una nube tenebrosa sobre el monte Sinaí, la voz de la trompeta resonó fuertemente, y todo el pueblo que estaba en el campamento fue aterrorizado. Y Moisés sacó al pueblo del campamento al encuentro de Dios, y estuvieron de pie al pie del monte. La montaña del Sinaí estaba humeando entera, a causa de haber descendido sobre ella Dios en fuego, y el humo estaba subiendo, como humo de horno, y todo el pueblo estaba asombrado grandemente. Las voces de la trompeta iban haciéndose cada vez más fuertes. Moisés habló, y Dios le respondió con voz. Pero el Señor bajó sobre la montaña del Sinaí, sobre la cumbre de la montaña, y el Señor llamó a Moisés a la cumbre de la montaña, y Moisés subió. Y dijo Dios a Moisés: Desciende y advierte al pueblo que no se acerquen jamás a Dios para entender, no sea que caiga de ellos una multitud, Y los sacerdotes que se acercan al Señor Dios sean santificados, no sea que el Señor los destruya.

Y Moisés dijo a Dios: El pueblo no podrá ascender al monte Sinaí, pues tú nos has advertido diciendo: Delimita el monte y santificalo. Y el Señor le dijo: Ve, baja, y sube tú y Aarón contigo, pero los sacerdotes y el pueblo que no fuercen subir hacia Dios, no sea que el Señor los destruya. Pero Moisés bajó hacia el pueblo y les dijo.

20

Y habló el Señor todas estas palabras, diciendo: Yo soy el Señor tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud. No tendrás otros dioses excepto yo. No harás para ti imagen, ni semejanza alguna de lo que está en el cielo arriba, ni de lo que está en la tierra abajo, ni de lo que está en las aguas debajo de la tierra. No los adorarás, ni los servirás, porque yo soy el Señor tu Dios, Dios celoso, que castigo los pecados de los padres sobre los hijos, hasta la tercera y cuarta generación de los que me odian, y haciendo misericordia por miles a los que me aman, y a los que guardan mis mandamientos. No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano, pues el Señor tu Dios no dejará sin castigo al que tome su nombre en vano. Recuerda santificar el día de los sábados. Seis días trabajarás y harás todas tus obras. Pero el día séptimo, sábados al Señor tu Dios, no harás en él todo trabajo tú, y tu hijo, y tu hija, tu siervo, y tu sierva, tu buey, y tu animal de carga, y todo tu animal, y el extranjero que reside en ti. Porque en seis días hizo el Señor el cielo y la tierra y el mar y todo lo que hay en ellos, y descansó el día séptimo, por esto bendijo el Señor el día séptimo, y lo santificó. Honra a tu padre y a tu madre, para que te vaya bien y para que vivas largos años sobre la buena tierra que el Señor tu Dios te da. No cometerás adulterio. No robarás. No asesinarás. No darás falso testimonio contra tu prójimo. No desearás la mujer de tu vecino, no desearás la casa de tu vecino, ni su campo, ni su sirviente, ni su sirvienta, ni su buey, ni su animal de carga, ni ningún animal

suyo, ni cuantas cosas son de tu vecino.

Y todo el pueblo veía la voz, y las antorchas, y la voz de la trompeta, y la montaña humeante, pero atemorizados, todo el pueblo se mantuvo a distancia. Y dijeron a Moisés: Habla tú a nosotros, y no nos hable Dios, no sea que muramos. Y Moisés les dice: Tened ánimo, porque Dios vino hacia vosotros para probaros, para que su temor esté en vosotros, a fin de que no pequéis. Pero el pueblo estaba desde lejos, y Moisés entró en la oscuridad donde estaba Dios. Dijo el Señor a Moisés: Estas cosas dirás a la casa de Jacob, y anunciarás a los hijos de Israel: Ustedes han visto que desde el cielo he hablado a ustedes. No haréis para vosotros dioses de plata, ni haréis para vosotros dioses de oro. Un altar de tierra haréis para mí, y sacrificaréis sobre él vuestros holocaustos y vuestras ofrendas de salvación, y vuestras ovejas y vuestros becerros, en todo lugar donde yo haga proclamar mi nombre allí, y vendré a ti y te bendeciré. Si construyes un altar de piedras para mí, no las construirás labradas, pues tu espada has blandido sobre ellas, y han sido profanadas. No subirás por escalones a mi altar, para que no descubras tu desnudez sobre él.

21

Y estas son las ordenanzas que pondrás delante de ellos. Si adquieres un siervo hebreo, seis años te servirá, pero el séptimo año partirá libre gratuitamente. Si él entra solo, también saldrá

solo; pero si entra con su mujer, también saldrá su mujer. Y si el señor le da una mujer, y ella le da a luz hijos o hijas, la mujer y los niños serán del señor de él, pero él saldrá solo. Si respondiendo diga el siervo: He amado a mi señor, y a la mujer, y a los niños, no me voy libre, Lo traerá su señor hacia el tribunal de Dios, y entonces lo traerá sobre la puerta, sobre el umbral, y su señor le perforará la oreja con el punzón, y le servirá para siempre.

Si alguien vende a su propia hija como sirvienta, ella no partirá así como huyen las esclavas. Si no agrada al señor de ella, a quien él se la había prometido, la redimirá; pero no tiene autoridad para venderla a un pueblo extranjero, porque rompió su compromiso con ella. Si desposare a ella con su hijo, hará con ella según el derecho de las hijas. Si toma otra para sí mismo, no la privará de las cosas necesarias, ni de la ropa, ni de la compañía. Pero si estas tres cosas no le hace a ella, saldrá gratuitamente sin plata. Si alguien golpea a otro y muere, sea condenado a muerte. Pero al que no actuó voluntariamente, sino que Dios lo entregó en sus manos, te daré un lugar donde huirá el asesino. Si alguien ataca a su vecino para matarlo con engaño y busca refugio, lo tomarás de mi altar para matarlo. Quien golpee a su padre o a su madre, sea condenado a muerte. El que hable mal de su padre o su madre, morirá de muerte. Quien robe a alguno de los hijos de Israel, y habiéndolo oprimido lo venda, y sea encontrado en él, que muera de muerte. Si dos hombres insultan y golpean al vecino con piedra o puño, y no muera, pero quede postrado en la cama, Si el hombre,

habiéndose levantado, caminar fuera con bastón, será inocente el que lo golpeó, excepto que pagará por su ociosidad y los gastos médicos. Si alguien golpea a su siervo o a su sierva con una vara, y muere bajo sus manos, será castigado con justicia. Si sobrevive uno o dos días, que no sea castigado, pues es su dinero. Si dos hombres pelean y golpean a una mujer embarazada, y su niño sale sin estar formado, será penalizado, según lo que imponga el marido de la mujer, pagará con valuación. Pero si está formado, dará alma en lugar de alma. Ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie. Quemadura en lugar de quemadura, herida en lugar de herida, moretón en lugar de moretón. Si alguien golpea el ojo de su siervo, o el ojo de su sirvienta, y lo ciega, los enviará libres en lugar de su ojo. Si golpea el diente del siervo, o el diente de su asistente, los enviará libres en lugar de su diente. Pero si un toro cornea a un hombre o a una mujer y muere, con piedras será apedreado el toro, y no será comida la carne de él, pero el señor del toro será inocente. Si el toro fuera corneador desde antes de ayer y desde antes del tercer día, y testificaran al señor de él, y no lo confinara, pero matara a un hombre o a una mujer, el toro será apedreado, y el señor de él será condenado a muerte. Si se le impone un rescate, dará el rescate de su alma según lo que le impongan. Pero si cornea a un hijo o hija, según este estatuto hagan con él. Si el toro cornea a un siervo o a una sierva, dará treinta didracmas de plata al señor de ellos, y el toro será apedreado. Si alguien abre un pozo o cava un pozo, y no lo cubre, y cae allí un ternero o un asno, El señor del pozo pagará, dará plata a su señor, pero lo que ha muerto será para él. Si el

toro de alguno cornea al toro del vecino, y muere, venderán el toro viviente y dividirán la plata de él, y dividirán el toro muerto. Si se hace conocido que el toro es corneador desde antes de ayer y desde antes del tercer día, y hayan testificado al señor de él, y no lo confine, pagará toro en lugar de toro, pero el que ha muerto será para él.

Si alguien roba un ternero o una oveja, y lo mata o lo vende, pagará cinco terneros en lugar del ternero, y cuatro ovejas en lugar de la oveja.

22

Si el ladrón fue encontrado en el hoyo, y habiendo sido golpeado muere, no es asesinato para él. Si el sol sale sobre él, es culpable, será condenado a muerte; pero si no tiene con qué pagar, sea vendido por el robo. Pero si la cosa robada se encuentra en su mano, desde asno hasta oveja vivientes, pagará el doble de ellas. Si alguien pastorea un campo o viñado, y suelta su animal para que pastoree el campo de otro, pagará de su campo según su producto; pero si pastorea todo el campo, pagará lo mejor de su campo y lo mejor de su viñado. Pero si un fuego que ha salido encuentra espinas, y quema adicionalmente eras o espigas o la llanura, pagará el que encendió el fuego.

Si alguien da a su vecino plata o vasijas para guardar, y son robadas de la casa del hombre, si es encontrado el ladrón,

pagará el doble. Si no fue encontrado el ladrón, el señor de la casa se acercará delante de Dios y jurará que ciertamente él no ha actuado malvadamente respecto a todo el depósito del vecino. Según toda injusticia declarada, concerniente al becerro, al animal de carga, a la oveja, al vestido, y a toda pérdida reclamada, sea lo que sea, delante de Dios vendrá el juicio de ambos, y el que sea hallado culpable por Dios pagará el doble al prójimo. Si alguien da al vecino una bestia de carga o un ternero o una oveja o cualquier animal para guardar, y se lesiona o muere o es capturado, y nadie lo sabe, Un juramento de Dios estará entre ambos, de que ciertamente él no ha actuado malvadamente en absoluto respecto al depósito del vecino, y así lo aceptará su señor, y no pagará. Si es robado de su poder, pagará al señor, Si es desgarrado por bestias, lo llevará a la presa, y no pagará. Si alguien pide algo prestado del vecino, y se rompe o muere o es hecho cautivo, pero el dueño no esté con él, pagará. Pero si el señor está con él, no pagará; pero si es trabajador contratado, será para él en lugar de su salario.

Si alguien engaña a una virgen no prometida y se acuesta con ella, la dotará con dote como esposa para él. Pero si rehusando rehúse, y el padre de ella no desee dársela a él por mujer, pagará plata al padre según cuanto es la dote de las vírgenes. No mantendréis vivos a los hechiceros. Todo el que duerma con animal, de muerte lo mataréis. El que sacrifique a dioses será destruido con la muerte, excepto al Señor solamente.

Y al extranjero no afligiréis ni lo oprimiréis, porque vosotros

erais extranjeros en tierra de Egipto. No afligiréis a ninguna viuda ni huérfano. Pero si con maldad ustedes los maltratan, y habiendo gritado ellos clamen a mí, ciertamente escucharé su voz, Y me enojaré con ira, y os mataré a espada, y vuestras mujeres serán viudas, y vuestros hijos huérfanos. Si prestas plata al hermano pobre que está junto a ti, no lo presionarás, no le pondrás interés. Si tomas como prenda el manto de tu prójimo, antes de la puesta del sol se lo devolverás, Pues esto es su cobertura, solamente esto es el vestido de su desnudez, ¿en qué dormirá? Si por lo tanto clama hacia mí, lo escucharé, pues soy misericordioso. No hablarás mal de los dioses, y no dirás mal del gobernante de tu pueblo. No retrasarás las primicias de tu era y de tu lagar, me darás los primogénitos de tus hijos. Así harás con tu becerro y con tu oveja y con tu animal de carga: siete días estará bajo la madre, pero el octavo día me lo devolverás. Y seréis hombres santos para mí, y no comeréis carne despedazada por fieras, arrojadla al perro.

23

No recibirás un testimonio vano, no harás acuerdo con el injusto para convertirte en testigo injusto. No estarás con la mayoría en la maldad, no te unirás a la multitud para desviarte con los más, de modo que perviertas la justicia. Y no tendrás misericordia del pobre en el juicio. Si encuentras al buey de tu enemigo, o a su animal de carga vagando, lo devolverás a él. Si ves el animal de carga de tu enemigo caído bajo su carga, no pasarás de largo,

sino que lo ayudarás a levantarlo con él.

No pervertirás el juicio del pobre en su juicio. De toda palabra injusta te apartarás, no matarás al inocente y al justo, y no justificarás al impío a causa de regalos. Y no tomarás regalos, pues los regalos ciegan los ojos de los que ven y corrompen las palabras justas. Y no oprimiréis al forastero, pues vosotros conocéis el alma del forastero, ya que vosotros mismos fuisteis forasteros en tierra de Egipto. Durante seis años sembrarás tu tierra y recogerás sus productos. En el séptimo harás liberación y la dejarás descansar, y comerán los pobres de tu nación, y lo que quede lo comerán las bestias salvajes; así harás con tu viñedo y con tu olivar. Seis días harás tus obras, pero el séptimo día, descanso, para que descansen tu buey y tu animal de carga, y para que sea refrescado el hijo de tu sierva y el forastero. Todo cuanto os he dicho, guardadlo, y nombre de otros dioses no recordaréis, ni sea oído de vuestra boca.

Tres veces al año celebradme. La fiesta de los panes sin levadura guardad de celebrar; siete días comeréis panes sin levadura, así como te ordené, según el tiempo del mes de los nuevos, pues en él saliste de Egipto; no aparecerás delante de mí con las manos vacías. Y harás fiesta de la cosecha de las primicias de tus obras, las cuales siembres en tu campo, y fiesta de la terminación a la salida del año en la congregación de tus obras desde tu campo. Tres veces al año todo varón tuyo será visto delante del Señor tu Dios. Cuando eche fuera las naciones de delante de ti y ensanche tus fronteras, no sacrificarás sobre levadura la sangre de mi

ofrenda, ni quedará la grasa de mi fiesta hasta la mañana. Las primicias de las primeras producciones de tu tierra las traerás a la casa del Señor tu Dios, no hervirás un cordero en la leche de su madre. Y he aquí que yo envío a mi mensajero delante de tu rostro, para que te guarde en el camino, para que te introduzca en la tierra que he preparado para ti. Presta atención, y escúchalo, y no le desobedezcas, pues no te perdonará, porque mi nombre está sobre él. Si con atención escucháis mi voz, y haces todo cuanto yo te mandare, y guardáis mi alianza, seréis para mí pueblo especial de entre todas las naciones, pues mía es toda la tierra, y vosotros seréis para mí un reino sacerdotal y una nación santa, estas palabras dirás a los hijos de Israel, si con atención escucháis mi voz, y hacéis todo cuanto yo te diga, seré enemigo de tus enemigos, y me opondré a tus adversarios. Pues mi mensajero irá como tu líder, y te llevará hacia el amorreo, el heteo, el ferezeo, el cananeo, el gergeseo, el heveo y el jebuseo, y los destruiré. No adorarás a sus dioses, ni les servirás, no harás según sus obras, sino que los derribarás por completo, y romperás del todo sus pilares. Y servirás al Señor tu Dios, y bendeciré tu pan y tu vino y tu agua, y apartaré la enfermedad de vosotros. No habrá macho estéril ni hembra estéril sobre tu tierra; cumpliré el número de tus días. Y enviaré el miedo delante de ti, y aterrará a todas las naciones a las que tú entres, y haré que todos tus adversarios huyan. Y enviaré las avispas delante de ti, y expulsarás a los amorreos, a los heveos, a los cananeos y a los hititas de tu presencia. No los echaré fuera en un año, para que la tierra no quede desierta y las bestias de la tierra no se multipliquen sobre ti. Poco a poco los echaré fuera

de ti, hasta que crezcas y heredes la tierra. Y estableceré tus límites desde el mar Rojo hasta el mar de los Filisteos, y desde el desierto hasta el gran río Éufrates, y entregaré en vuestras manos a los habitantes de la tierra, y los expulsaré de ti. No harás acuerdo con ellos ni pacto con sus dioses. Y no se asentarán en tu tierra, para que no te hagan pecar contra mí, pues si sirves a sus dioses, estos serán para ti tropiezo.

24

Y dijo a Moisés: Sube hacia el Señor tú y Aarón, y Nadab, y Abiud, y setenta de los ancianos de Israel, y adorarán al Señor desde lejos. Y Moisés se acercará solo hacia Dios, pero ellos no se acercarán, y el pueblo no subirá junto con ellos. Entró Moisés y relató al pueblo todas las palabras de Dios y las ordenanzas. Respondió todo el pueblo a una voz, diciendo: Todas las palabras que habló el Señor, haremos y oiremos. Y escribió Moisés todas las palabras del Señor, y habiendo madrugado Moisés por la mañana construyó un altar al pie de la montaña, y doce piedras para las doce tribus de Israel. Y envió a los jóvenes de los hijos de Israel, y ofrecieron holocaustos y sacrificaron un sacrificio de salvación a Dios: becerros. Habiendo tomado Moisés la mitad de la sangre, la vertió en cuencos, y la otra mitad de la sangre la vertió sobre el altar. Y habiendo tomado el libro de la alianza, leyó a los oídos del pueblo, y dijeron: Todas las cosas que habló el Señor, haremos y oiremos. Habiendo tomado Moisés la sangre, la roció sobre el pueblo y dijo: He aquí la sangre de la alianza

que el Señor hizo con vosotros acerca de todas estas palabras.

Y subió Moisés y Aarón, y Nadab, y Abiud, y setenta del consejo de ancianos de Israel. Y vieron el lugar donde estaba de pie el Dios de Israel, y lo que había bajo sus pies era como obra de ladrillo de zafiro, y como la apariencia del firmamento del cielo en pureza. Y de los elegidos de Israel no pereció ni uno, y fueron vistos en el lugar de Dios, y comieron y bebieron. Y dijo el Señor a Moisés: Sube hacia mí a la montaña y permanece allí, y te daré las tablillas de piedra, la ley y los mandamientos que escribí para legislarlos a ellos. Y habiendo se levantado Moisés y Josué, quien estaba junto a él, subieron a la montaña de Dios. Y a los ancianos les dijeron: Permaneced aquí en silencio hasta que volvamos a vosotros, y he aquí que Aarón y Hur están con vosotros; si a alguno le sobreviene un juicio, que se acerquen a ellos. Y Moisés y Josué subieron a la montaña, y la nube cubrió la montaña. Y descendió la gloria de Dios sobre la montaña del Sinaí, y la nube la cubrió seis días, y el Señor llamó a Moisés el día séptimo desde el medio de la nube. La forma de la gloria del Señor era como fuego ardiente sobre la cumbre de la montaña, delante de los hijos de Israel. Y entró Moisés en medio de la nube, y subió a la montaña, y estuvo allí en la montaña cuarenta días y cuarenta noches.

25

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Dije a los hijos de Israel:

tomen primicias de todos aquellos a quienes les parezca bien en su corazón, y tomarán mis primicias. Y esta es la primicia que ustedes recibirán de ellos: oro, plata y bronce. y jacinto, y púrpura, y escarlata doble, y lino fino torcido, y pelos de cabras, Y pieles de carneros teñidas de rojo, y pieles de jacinto, y maderas incorruptibles, y piedras de sardio, y piedras para el grabado para la hombrera, y la túnica larga. Y me harás un santuario, y apareceré entre vosotros. Y me harás según todo lo que te muestro en la montaña, el modelo del tabernáculo y el modelo de todos sus utensilios, así lo harás. Y harás un arca del testimonio de maderas incorruptibles, de dos codos y medio de largo, y de un codo y medio de ancho, y de un codo y medio de alto. Y la recubrirás con oro puro, por dentro y por fuera la recubrirás con oro, y le harás molduras doradas retorcidas alrededor. Y harás para esta cuatro anillos dorados, y los pondrás sobre los cuatro lados: dos anillos sobre un lado, y dos anillos sobre el segundo lado. Harás varas de madera incorruptible y las recubrirás con oro. Y insertarás las varas en los anillos de los lados del arca, para levantar el arca con ellas. En los anillos del arca permanecerán las varas inmóviles. Y pondrás dentro del arca los testimonios que yo te daré. Y harás un propiciatorio, una cubierta de oro puro, de dos codos y medio de longitud, y de un codo y medio de anchura. Y harás dos querubines de oro martillado, y los pondrás en ambos lados del propiciatorio. Será hecho un querubín desde un lado de este, y un querubín desde el lado segundo del propiciatorio, y harás los dos querubines sobre los dos lados. Los querubines estarán extendiendo las alas desde arriba, cubriendo con sombra con

sus alas sobre el propiciatorio, y sus caras estarán una hacia la otra; hacia el propiciatorio estarán las caras de los querubines. Y colocarás el propiciatorio sobre el arca desde arriba, y en el arca meterás los testimonios que yo te daré. Y me daré a conocer a ti desde allí, y te hablaré desde arriba del propiciatorio, entre los dos querubines que están sobre el arca del testimonio, y según todas las cosas que yo te mande hacia los hijos de Israel. Y harás una mesa dorada de oro puro, de dos codos de largo, y de un codo de ancho, y de un codo y medio de alto. Y harás para esto molduras retorcidas doradas alrededor, y harás para esto una corona de un palmo alrededor,

Y harás una moldura torcida alrededor de la corona. Y harás cuatro anillos de oro, y pondrás los cuatro anillos sobre las cuatro partes de sus pies, bajo el borde. Y los anillos estarán en las argollas para los palos portadores, de modo que se pueda llevar en ellos la mesa. Y harás las varas de maderas incorruptibles, y las cubrirás con oro puro, y la mesa será llevada en ellas. Y harás sus platos, los incensarios, los vasos de libación y las copas con las cuales derramarás en ellos; de oro puro los harás. Y colocarás sobre la mesa panes de la presencia delante de mí continuamente.

Y harás un candelabro de oro puro, martillado harás el candelabro, su tallo, y las ramas, y las copas, y los bulbos, y los lirios serán de ella. Seis ramas saliendo de los lados, tres ramas del candelabro desde un lado de ella, y tres ramas del candelabro desde el segundo lado. Y tres copas grabadas en

forma de almendra, en una rama con esfera y lirio, así en las seis ramas que salen del candelabro. Y en el candelabro había cuatro copas grabadas en forma de almendra, en una rama bulbos, y sus lirios. El botón bajo los dos tubos de ella, y el botón bajo los cuatro tubos de ella, así para los seis tubos que salen del candelabro, y en el candelabro cuatro copas labradas en forma de almendra. Los bulbos y las ramas sean de ella, toda labrada de un solo oro puro. Y harás sus siete lámparas, y colocarás las lámparas, y brillarán desde un solo lado. Y harás su incensario y sus bases de oro puro. Todos estos vasos eran de un talento de oro puro. Mira, harás según el modelo que te fue mostrado en la montaña.

26

Y harás la tienda de diez cortinas de lino fino torcido, y azul, y púrpura, y escarlata torcido, con querubines de obra de tejedor las harás. La longitud de una cortina será de veintiocho codos, y la anchura de cuatro codos; todas las cortinas tendrán la misma medida. Cinco cortinas estarán adyacentes una a la otra, y cinco cortinas estarán unidas una a la otra. Y harás para ellas presillas de azul sobre el borde de una cortina, de un lado hacia la unión, y así harás sobre el borde de la cortina exterior hacia la segunda unión. Harás cincuenta ganchos en una cortina, y harás cincuenta ganchos en el borde de la cortina según la unión de la segunda, correspondientes cayendo una contra otra en cada una. Y harás cincuenta anillos dorados, y unirás las cortinas una

a la otra con los anillos, y la tienda será una. Y harás pieles peludas como cobertura sobre la tienda; once pieles harás. La longitud de una piel, treinta codos, y cuatro codos la anchura de una piel, la misma medida será para las once pieles. Y unirás las cinco pieles juntas, y las seis pieles juntas, y doblarás la sexta piel sobre el frente de la tienda. Y harás cincuenta ganchos sobre el borde de la cortina de la una, la de en medio según la unión, y cincuenta ganchos harás sobre el borde de la cortina que une con la segunda.

Y harás cincuenta anillos de bronce, y unirás los anillos de los lazos, y unirás las pieles, y será uno. Y pondrás debajo lo que sobra de las cortinas de la tienda; la mitad de la cortina que queda la cubrirás hacia lo que sobra de las cortinas de la tienda, la cubrirás por detrás de la tienda. Un codo de esto y un codo de esto, de lo que sobresale de las cortinas, de la longitud de las cortinas de la tienda, estará cubriendo los lados de la tienda de un lado y del otro, para que los cubra. Y harás una cubierta para la tienda de pieles de carneros teñidas de rojo, y cubiertas de pieles de jacinto por encima.

Y harás los pilares del tabernáculo de madera incorruptible. Diez codos harás una columna, y de un codo y medio la anchura de una columna. Dos espigas al pilar, una correspondiendo a la otra, así harás para todos los pilares del tabernáculo. Y harás pilares para la tienda, veinte pilares del lado que da hacia el Norte. Y cuarenta bases de plata harás para los veinte pilares, dos bases para cada pilar en ambas sus partes, y dos bases para

cada pilar en ambas sus partes. Y el segundo lado, el que da hacia el Sur, veinte pilares, Y cuarenta bases de plata para ellos, dos bases para cada pilar en ambas sus partes, y dos bases para cada pilar en ambas sus partes. Y en la parte posterior de la tienda, según la parte que da hacia el mar, harás seis pilares. Y harás dos pilares sobre las esquinas de la parte trasera de la tienda. Y será igual desde abajo, según lo mismo serán iguales desde las cabezas hacia un encuentro, así harás con ambas esquinas, que sean iguales. Y serán ocho pilares, y sus bases de plata dieciséis, dos bases para un pilar en ambas sus partes, y dos bases para un pilar. Y harás barras de maderas incorruptibles, cinco para un pilar de un lado del tabernáculo, Y cinco barras para el pilar del segundo lado de la tienda, y cinco barras para el pilar del lado trasero de la tienda hacia el mar. Y la barra del medio entre los pilares extiéndase desde un lado hacia el otro lado. Y recubrirás los pilares con oro, y harás los anillos dorados, en los cuales insertarás las barras, y recubrirás las barras con oro. Y levantarás la tienda según la forma que te fue mostrada en la montaña.

Y harás una cortina de azul, y púrpura, y escarlata torcido, y lino fino tejido; obra de tejido la harás con querubines. Y lo colocarás sobre cuatro pilares incorruptibles recubiertos de oro, y sus capiteles serán dorados, y sus cuatro bases serán de plata. Y colocarás la cortina sobre las columnas, y traerás allí, dentro de la cortina, el arca del testimonio, y la cortina os separará entre el lugar santo y el lugar santísimo. Y cubrirás con el velo el arca del testimonio en el santo de los santos. Y colocarás la mesa fuera

del velo, y el candelabro enfrente de la mesa sobre la parte de la tienda hacia el Sur; y la mesa la colocarás sobre la parte de la tienda hacia el Norte. Y harás una cubierta para la puerta de la tienda de azul, púrpura, escarlata torcido y lino fino torcido, obra de bordador. Y harás para el velo cinco pilares, y los recubrirás de oro, y sus capiteles serán dorados, y fundirás para ellos cinco bases de bronce.

27

Y harás un altar de madera incorruptible, de cinco codos de longitud y cinco codos de anchura; el altar será cuadrado, y de tres codos de altura. Y harás los cuernos sobre las cuatro esquinas, de él serán los cuernos, y los cubrirás con bronce. Y harás una corona para el altar, y su cubierta, y sus tazones, y sus garfios de carne, y su incensario, y todos sus utensilios los harás de bronce. Y le harás una rejilla de obra reticulada de bronce, y harás a la rejilla cuatro anillos de bronce bajo los cuatro lados. Y los pondrás bajo la rejilla del altar desde abajo, y la rejilla estará hasta la mitad del altar. Y harás para el altar varas de maderas incorruptibles, y las recubrirás con bronce. Y introducirás las varas en los anillos, y estén las varas a los lados del altar para llevarlo. Hueco sin costura lo harás, según lo mostrado a ti en el monte, así lo harás. Y harás un atrio para la tienda, hacia el lado del Sur; cortinas del atrio de lino fino torcido, de cien codos de longitud para un lado. Y sus columnas eran veinte, y sus bases veinte de bronce, y sus anillos y sus ganchos de plata. Así, en el

lado hacia el este, cortinas de cien codos de longitud, y sus pilares veinte, y sus bases veinte de bronce, y los anillos y los ganchos de los pilares, y sus bases cubiertas con plata. Y la anchura de la corte del lado del mar: cortinas de cincuenta codos, sus pilares diez y sus bases diez. Y la anchura del atrio hacia el sur: cortinas de cincuenta codos, sus pilares diez, y sus bases diez. Y quince codos la altura de las cortinas de un lado, sus pilares tres, y sus bases tres. Y el segundo lado de quince codos de las cortinas en altura, sus pilares tres, y sus bases tres. Y para la puerta del atrio una cubierta de veinte codos de altura, de azul, púrpura, escarlata torcido y lino fino torcido, obra de bordador; sus columnas cuatro, y sus bases cuatro. Todos los pilares de la corte alrededor recubiertos con plata, y los capiteles de ellos de plata, y las bases de ellos de bronce. La longitud de la corte era cien sobre cien, y la anchura cincuenta sobre cincuenta, y la altura cinco codos de lino fino torcido, y sus bases de bronce. Y toda la construcción y todas las herramientas y las clavijas del atrio eran de bronce.

Y tú comanda a los hijos de Israel que tomen para ti aceite de olivas sin prensar, puro y batido, para quemar como luz, para que arda la lámpara continuamente En la tienda del testimonio, fuera del velo que está sobre el pacto, lo quemará Aarón y sus hijos desde la tarde hasta la mañana, delante del Señor, estatuto eterno para vuestras generaciones de parte de los hijos de Israel.

Y tú trae cerca de ti a Aaron tu hermano, y a sus hijos, de entre los hijos de Israel, para que me sirvan como sacerdotes: Aaron, Nadab, Abiud, Eleazar e Itamar, hijos de Aaron. Y harás una vestidura santa para Aarón, tu hermano, para honor y gloria. Y tú habla a todos los sabios de mente, a quienes llené de espíritu de sabiduría y percepción, y harán la vestidura santa de Aarón para lo santo, en la cual me servirá como sacerdote. Y estas son las vestiduras que ellos harán: el pectoral, la pieza de hombro, la túnica larga, la túnica tejida, el turbante y el cinturón; y harán vestiduras santas para Aarón y sus hijos para que me sirvan como sacerdotes. Y ellos tomarán el oro, el jacinto, la púrpura, el escarlata y el lino fino. Y harán el efod de lino fino torcido, obra tejida de bordador. Dos piezas de hombro estarán unidas una a la otra, ajustadas sobre las dos partes. Y el tejido de las hombreras que está sobre él, según su hechura será de oro puro, y azul, y púrpura, y escarlata entretejido, y lino fino torcido. Y tomarás las dos piedras de esmeralda y grabarás en ellas los nombres de los hijos de Israel. Seis nombres sobre una piedra, y los seis nombres restantes sobre la segunda piedra según sus generaciones. Trabajo de arte de labrado en piedra, imagen tallada de sello: grabarás las dos piedras sobre los nombres de los hijos de Israel. Y colocarás las dos piedras sobre los hombros del efod, piedras de memorial son para los hijos de Israel, y Aarón llevará los nombres de los hijos de Israel delante del Señor sobre sus dos hombros, como memorial acerca de ellos. Y harás piezas de hombro de oro puro. Y harás dos cadenas con flecos de oro puro, entrelazadas con flores, obra de trenzado, y pondrás las cadenas con flecos trenzadas sobre las hombreras,

según las hombreras de ellas por la parte delantera.

Y harás el pectoral de los juicios, obra de bordador, según el diseño del efod lo harás de oro, y azul, y púrpura, y escarlata torcido, y lino fino torcido. Lo harás cuadrado, será doble, de un palmo su longitud, y de un palmo su anchura. Y tejerás en él un tejido engastado con piedras de cuatro hileras; una hilera de piedras será: sardio, topacio y esmeralda, la primera hilera. Y la segunda fila, carbunclo, y zafiro, y jaspe. Y la tercera fila: ligurio, ágata, amatista. Y la cuarta fila, crisólito, y berilo, y ónice, encasados en oro, atados juntos en oro, sean según su fila. Y las piedras sean de los nombres de los doce hijos de Israel según sus nombres, grabados como sellos, cada uno según su nombre, sean para las doce tribus. Y harás sobre el oráculo flecos trenzados, obra encadenada de oro puro. Y Aarón llevará los nombres de los hijos de Israel sobre el pectoral del juicio sobre su pecho, al entrar en el lugar santo, como memorial delante de Dios. Y pondrás sobre el pectoral del juicio la manifestación y la verdad, y estará sobre el pecho de Aarón cuando entre en el santuario delante del Señor, y Aarón llevará los juicios de los hijos de Israel sobre el pecho delante del Señor continuamente. Y harás una vestidura larga entera de color azul. Y la abertura de él estará en el medio, teniendo un borde alrededor de la abertura, obra de tejido, con la unión tejida junto de él, para que no se desgarre. Y harás bajo el borde de la túnica desde abajo, como de granada floreciendo, granadas pequeñas de azul, púrpura y escarlata hilado, y lino fino torcido, bajo el borde de la túnica alrededor; de la misma forma, granadas pequeñas

doradas y campanillas entre estas alrededor. Junto a una granada dorada de Dodona, y florida sobre el borde de la túnica alrededor, Y será audible la voz de Aarón al ministrar, cuando entre en el santuario delante del Señor y cuando salga, para que no muera. Y harás una placa de oro puro, y grabarás en ella un grabado de sello: Santidad del Señor. Y lo colocarás sobre azul retorcido, y estará sobre el turbante, en la parte frontal del turbante estará. Y estará sobre la frente de Aarón, y Aarón levantará los pecados de las cosas santas, cuantas santifiquen los hijos de Israel de toda ofrenda de sus cosas santas, y estará sobre la frente de Aarón continuamente, aceptable a ellos delante del Señor.

Y los adornos de las túnicas de lino fino, y harás un turbante de lino fino, y harás un cinturón, obra de bordador. Y para los hijos de Aarón harás túnicas y cinturones, y harás turbantes para ellos en honor y gloria. Y vestirás con ellos a Aarón tu hermano, y a sus hijos con él, y los ungirás, y llenarás sus manos, y los consagrarás, para que me sirvan como sacerdotes. Y les harás pantalones de lino para cubrir la desnudez de su cuerpo, desde la cintura hasta los muslos serán. Y Aarón y sus hijos los tendrán cuando entren en la tienda del testimonio, o cuando se acerquen a ministrar hacia el altar del santo, y no traerán sobre sí mismos pecado, para que no mueran, estatuto eterno para él y para su descendencia con él.

Y estas son las cosas que harás para ellos, los consagrarás, de modo que me sirvan como sacerdotes: tomarás un becerro de entre los bueyes, y dos carneros sin mancha, y panes sin levadura amasados en aceite, y tortas sin levadura untadas en aceite; de flor de harina de trigo los harás. Y los colocarás sobre un cesto, y los ofrecerás sobre el cesto, y el becerro, y los dos carneros. Y a Aarón y a sus hijos los traerás a las puertas de la tienda del testimonio, y los lavarás con agua. Y habiendo tomado las vestiduras, vestirás a Aarón tu hermano con la túnica larga, la pieza de hombro y el pectoral, y unirás a él el pectoral hacia la pieza de hombro. Y pondrás el turbante sobre su cabeza, y pondrás la placa del santuario sobre el turbante. Y tomarás del aceite del ungimiento y lo derramarás sobre su cabeza, y lo ungirás. Y traerás a sus hijos y los vestirás con túnicas. Y los ceñirás con los cinturones y pondrás alrededor de ellos los turbantes, y será para ellos el sacerdocio para mí por la eternidad, y consagrarás las manos de Aarón y las manos de sus hijos. Y traerás el becerro a la entrada de la tienda del testimonio, y Aarón y sus hijos pondrán sus manos sobre la cabeza del becerro, delante del Señor; junto a la entrada de la tienda del testimonio. Y degollarás el becerro delante del Señor, junto a las puertas de la tienda del testimonio. Y tomarás de la sangre del becerro y colocarás sobre los cuernos del altar con tu dedo, y toda la sangre restante la derramarás junto a la base del altar. Y tomarás toda la grasa que está sobre el vientre, y el lóbulo del hígado, y los dos riñones, y la grasa que está sobre ellos, y los pondrás sobre el altar. Las carnes del becerro, y la piel, y el estiércol los quemarás completamente con fuego fuera

del campamento, pues es pecado.

Y tomarás un carnero, y Aarón y sus hijos pondrán sus manos sobre la cabeza del carnero. Y lo degollarás, y habiendo tomado la sangre, la derramarás alrededor del altar. Y cortarás el carnero en dos según sus miembros, y lavarás las entrañas y los pies con agua, y pondrás sobre las piezas con la cabeza. Y ofrecerás entero el carnero sobre el altar, ofrenda quemada al Señor, en olor de fragancia; es incienso al Señor. Y tomarás el segundo carnero, y Aarón y sus hijos pondrán sus manos sobre la cabeza del carnero. Y lo degollarás, y tomarás de su sangre, y la pondrás sobre el lóbulo de la oreja derecha de Aarón, y sobre la punta de su mano derecha, y sobre la punta de su pie derecho, y sobre los lóbulos de las orejas derechas de sus hijos, y sobre las puntas de sus manos derechas, y sobre las puntas de sus pies derechos. Y tomarás de la sangre del altar y del aceite de la unción, y rociarás sobre Aarón y sobre su vestidura, y sobre sus hijos y sobre las vestiduras de sus hijos con él, y será santificado él mismo y su vestidura, y sus hijos y las vestiduras de sus hijos con él; pero la sangre del carnero la derramarás alrededor del altar. Y tomarás del carnero la grasa de él, y la grasa que cubre el vientre, y el lóbulo del hígado, y los dos riñones, y la grasa que está sobre ellos, y el brazo derecho, pues esta es consagración. Y un pan de aceite, y una torta de la cesta de los panes sin levadura puestos delante del Señor. Y pondrás todas las cosas sobre las manos de Aarón y sobre las manos de sus hijos, y las separarás como ofrenda delante del Señor. Y los tomarás de sus manos, y los ofrecerás sobre el altar del holocausto como olor de

fragancia delante del Señor; es una ofrenda al Señor. Y tomarás el pectoral del carnero de la consagración, el cual es de Aarón, y lo separarás como ofrenda delante del Señor, y será para ti en porción. Y santificarás el pecho de la ofrenda y el brazo de la ofrenda que es separado y que ha sido quitado del carnero de la consagración de Aarón y de sus hijos. Y será para Aarón y sus hijos un estatuto eterno de parte de los hijos de Israel, pues esto es una ofrenda, y será una ofrenda de parte de los hijos de Israel de los sacrificios de salvación de los hijos de Israel, ofrenda al Señor.

Y la vestidura del santo, la cual es de Aarón, será para sus hijos después de él, para ser ungidos con ella y para consagrar sus manos. Durante siete días se los pondrá el sacerdote que lo suceda de entre sus hijos, quien entrará en la tienda del testimonio para ministrar en el lugar santo. Y tomarás el carnero de la consagración, y hervirás las carnes en lugar santo. Y comerán Aarón y sus hijos las carnes del carnero y los panes que están en la cesta, junto a las puertas de la tienda del testimonio. Comerán ellas en las cuales fueron santificados, en ellas para consagrar las manos de ellos, para santificarlos, y un extranjero no comerá de ellas, pues son santas. Si algo quedare de las carnes del sacrificio de la consagración y de los panes hasta la mañana, quemarás completamente lo restante con fuego; no será comido, pues es santuario.

Y harás a Aarón y a sus hijos así según todo cuanto te he mandado, siete días consagrarás sus manos. Y harás el becerro

del pecado el día de la purificación, y purificarás el altar al santificarlo tú sobre él, y lo ungirás para santificarlo. Siete días purificarás el altar y lo consagrarás, y el altar será santo de lo santo; todo el que toque el altar será santificado. Y estas son las cosas que harás sobre el altar: corderos de un año sin mancha, dos al día sobre el altar continuamente, ofrenda continua.

Harás el primer cordero por la mañana, y harás el segundo cordero por la tarde. Y un décimo de flor fina mezclada en aceite batido, la cuarta parte del hin, y libación de la cuarta parte del hin de vino para el cordero, para uno. Y el segundo cordero lo harás al atardecer, según el sacrificio matutino y según su libación, lo harás en olor de fragancia, ofrenda al Señor, Sacrificio continuo para vuestras generaciones, sobre las puertas de la tienda del testimonio delante del Señor, en el cual me daré a conocer a ti desde allí, para hablarte. Y ordenaré allí a los hijos de Israel, y seré santificado en mi gloria. Y santificaré la tienda del testimonio y el altar, y santificaré a Aarón y a sus hijos para que me sirvan como sacerdotes. Y seré invocado entre los hijos de Israel, y seré su Dios. Y sabrán que yo soy el Señor su Dios, el que los sacó de la tierra de Egipto, para ser invocado por ellos y ser su Dios.

30

Y harás un altar de incienso de maderas incorruptibles. Y lo harás de un codo de largo y de un codo de ancho, será cuadrado,

y de dos codos de alto, sus cuernos serán de él. Y recubrirás con oro puro su rejilla, sus paredes alrededor, y sus cuernos, y harás para él una corona dorada trenzada alrededor. Y harás dos anillos de oro puro debajo de su corona torcida, los harás en los dos costados, en ambos lados, y servirán como sujetadores para los palos, de modo que se pueda levantarlo con ellos. Y harás varas de maderas incorruptibles, y las cubrirás con oro. Y lo colocarás frente al velo que está sobre el arca de los testimonios, donde me daré a conocer a ti desde allí. Y Aarón quemará sobre él incienso compuesto fino cada mañana; cuando tienda las lámparas, quemará incienso sobre él. Y cuando Aarón encienda las lámparas al atardecer, quemará incienso sobre él. Incienso continuo perpetuamente delante del Señor por sus generaciones. Y no traerá sobre él otro incienso, ofrenda, sacrificio, y no verterás libación sobre él. Y Aarón hará expiación sobre él, sobre sus cuernos, una vez al año; con la sangre de la purificación lo limpiará por sus generaciones; es santo de los santos para el Señor.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Si tomas el censo de los hijos de Israel en su inspección, y cada uno dará rescate de su alma al Señor, y no habrá entre ellos caída en su inspección. Y esto es lo que darán todos los que pasen por la inspección: la mitad de la didracma, que es según la didracma santa, veinte óbolos la didracma, y la mitad de la didracma será contribución al Señor. Todo el que pase por la inspección desde los veinte años y arriba, dará la contribución al Señor. El rico no añadirá, y el pobre no disminuirá de la mitad del didracma al dar la

contribución al Señor, para expiar por vuestras almas. Y tomarás la plata de la contribución de parte de los hijos de Israel, y la darás para el servicio de la tienda del testimonio, y será para los hijos de Israel un memorial delante del Señor, para expiar por vuestras almas. Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Haz un lavabo de bronce, y una base de bronce para él, para lavar, y lo colocarás entre la tienda del testimonio y el altar, y derramarás agua en él. Y Aarón y sus hijos se lavarán de él las manos y los pies con agua. Cuando entren en la tienda del testimonio, se lavarán con agua y no morirán, cuando se acerquen al altar para ministrar y ofrecer las ofrendas quemadas al Señor. Lavarán las manos y los pies con agua, cuando entren en la tienda del testimonio, lavarán con agua, para que no mueran, y será para ellos estatuto eterno, para él y para las generaciones de él después de él. Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Y tú toma especias: la flor de mirra escogida, quinientos siclos; y de cinamomo fragante, la mitad de esto, doscientos cincuenta; y de cálamo fragante, doscientos cincuenta, y de iris quinientos siclos del santo, y aceite de olivas un hin. Y harás de ello un aceite de unción santo, un ungüento perfumado según el arte del perfumista; será un aceite de unción santo. Y ungirás con él la tienda del testimonio, y el arca de la tienda del testimonio, y todos sus utensilios, Y el candelabro y todos sus utensilios, y el altar del incienso, Y el altar de los holocaustos y todos sus vasos, y la mesa y todos sus vasos, y el lavatorio. Y los santificarás, y serán santos de los santos; todo el que los toque será santificado. Y ungirás a Aarón y a sus hijos, y los consagrarás para que me sirvan como sacerdotes. Y a los hijos de Israel hablarás diciendo:

aceite de unción santo será esto para vosotros por vuestras generaciones. Sobre carne de hombre no será ungido, y según esta composición no haréis para vosotros mismos otra igual; santo es, y santidad será para vosotros. Quien haga lo mismo, y quien dé de ello a un extranjero, será eliminado de su pueblo.

Y dijo el Señor a Moisés: toma para ti especias, estacte, ónice, gálbano aromático e incienso transparente, en partes iguales. Y harán con él incienso perfumado, obra de perfumista, mezclado, puro, obra santa. Y molerás finamente parte de estos, y lo colocarás delante de los testimonios en la tienda del testimonio, desde donde me manifestaré a ti; el incienso será para vosotros santo de los santos. Según esta composición no haréis para vosotros mismos; será santuario para vosotros al Señor. Quien lo haga igualmente de modo que se huela en él, perecerá de entre su pueblo.

31

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, He aquí, he llamado por nombre a Bezalel, hijo de Uri, hijo de Hur, de la tribu de Judá. Y lo llené de espíritu divino de sabiduría, de entendimiento y de conocimiento, para pensar en toda obra, y para diseñar, para trabajar el oro, y la plata, y el bronce, y el jacinto, y la púrpura, y el escarlata torcido, y la cantería, y en los trabajos de carpintería de la madera, para trabajar según todos los trabajos. Y yo le di a él y a Eliab, el hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan, y a todo

corazón inteligente he dado entendimiento, Y harán todo cuanto te mandé: la tienda del testimonio, el arca de la alianza, el propiciatorio sobre ella y los enseres de la tienda, y los altares, y la mesa y todos sus utensilios, y el candelabro puro y todos sus utensilios Y la palangana y su base Y las vestiduras para el ministerio de Aarón, y las vestiduras de sus hijos para servir como sacerdotes ante mí, y el aceite de la unción, y el incienso de la composición del santo, según todo lo que yo te mandé, harán.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Y tú ordena a los hijos de Israel, diciendo: Ved, y mis sábados guardaréis, es señal entre mí y vosotros para vuestras generaciones, para que sepáis que yo soy el Señor que os santifico. Y guardaréis los sábados, porque esto es santo para vosotros del Señor; el que lo profane, será condenado a muerte; todo el que haga trabajo en él, aquella alma será destruida de en medio de su pueblo. Seis días harás obras, pero el día séptimo es sábado, descanso santo al Señor; todo el que haga obra el día séptimo será condenado a muerte. Y los hijos de Israel guardarán los sábados, para celebrarlos por sus generaciones, Pacto eterno entre mí y los hijos de Israel, es una señal eterna entre mí, porque en seis días hizo el Señor el cielo y la tierra, y en el día séptimo descansó y cesó. Y dio a Moisés, cuando cesó de hablarle en la montaña del Sinaí, las dos tablas del testimonio, tablas de piedra escritas con el dedo de Dios.

Y habiendo visto el pueblo que Moisés se había demorado en descender de la montaña, se reunió el pueblo contra Aarón, y le dicen: Levántate y haznos dioses que vayan delante de nosotros, pues este Moisés, el hombre que nos sacó de la tierra de Egipto, no sabemos qué le ha sucedido. Y Aarón les dice: Quiten los pendientes dorados de los oídos de sus mujeres e hijas, y tráiganlos a mí. Y todo el pueblo se quitó los pendientes dorados que tenían en las orejas, y los trajeron a Aarón. Y recibió de las manos de ellos, y los formó con el buril, y los hizo un becerro fundido, y dijo: Estos son tus dioses, Israel, quienes te sacaron de la tierra de Egipto. Y habiendo visto esto, Aarón construyó un altar enfrente de él, y Aarón proclamó diciendo: Fiesta del Señor mañana. Y habiendo madrugado al día siguiente, ofreció holocaustos y presentó sacrificio de salvación, y el pueblo se sentó a comer y a beber, y se levantaron a divertirse.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Ve con rapidez, baja de aquí, pues ha pecado tu pueblo que sacaste de la tierra de Egipto. Transgredieron rápidamente del camino que les ordené, se hicieron un becerro, lo han adorado, le han sacrificado, y dijeron: Estos son tus dioses, Israel, los que te sacaron de la tierra de Egipto. Y ahora permíteme, y habiendo sido enojado con ira contra ellos, los destruiré, y te haré una nación grande. Y rogó Moisés delante del Señor Dios, y dijo: ¿Por qué, Señor, te enojas con ira hacia tu pueblo, a quienes sacaste de la tierra de

Egipto con gran fuerza y con tu brazo en alto? No permitas que alguna vez digan los Egipcios: Con maldad los condujo fuera para matarlos en las montañas y consumirlos desde la tierra. Cesa de la ira de tu cólera, y sé propicio sobre la maldad de tu pueblo, Habiendo recordado a Abraham, Isaac y Jacob, tus siervos, a quienes juraste por ti mismo, y hablaste a ellos diciendo: Multiplicaré vuestra descendencia como las estrellas del cielo en multitud, y toda esta tierra que dijiste dar a ellos, y la poseerán para siempre. Y el Señor fue propiciado para preservar a su pueblo.

Y habiendo vuelto Moisés, bajó de la montaña con las dos tablas del testimonio en sus manos, tablas de piedra inscritas por ambas partes, de un lado y del otro estaban escritas. Y las tablillas eran obra de Dios, y la escritura era escritura de Dios grabada en las tablillas. Y habiendo oído Josué la voz del pueblo gritando, dice a Moisés: Voz de guerra hay en el campamento. Y dice: No es voz de los que lideran con fuerza, ni voz de los que lideran en derrota, sino voz de los que lideran con vino la que yo oigo.

Y cuando se acercaba al campamento, ve el becerro y las danzas, y habiéndose enojado con ira, Moisés arrojó de sus manos las dos tablas y las hizo pedazos al pie de la montaña, Y habiendo tomado el becerro que ellos hicieron, lo quemó en el fuego, y lo molió fino, y lo esparció bajo el agua, y lo dio a beber a los hijos de Israel. Y dijo Moisés a Aarón: ¿Qué te hizo este pueblo, que trajiste sobre ellos un pecado tan grande? Y dijo Aarón a Moisés:

No te enojas, señor, pues tú conoces el ímpetu de este pueblo. Ellos me dicen: Haznos dioses que vayan delante de nosotros, porque este Moisés, el hombre que nos sacó de Egipto, no sabemos qué le ha sucedido. Y les dije, si alguno tiene ornamentos de oro, quítenselos, y me los dieron, y los arrojé al fuego, y salió este becerro. Y viendo Moisés que el pueblo había sido dispersado, pues Aarón los había dispersado para regocijo de sus adversarios Pero Moisés se puso de pie sobre la puerta del campamento, y dijo: ¿Quién está con el Señor? Que venga hacia mí. Se reunieron, por lo tanto, hacia él todos los hijos de Leví. Y les dice estas cosas, dice el Señor, el Dios de Israel: Ponga cada uno su propia espada sobre el muslo, y pasen y regresen de puerta a puerta a través del campamento, y mate cada uno a su hermano, y cada uno a su vecino, y cada uno a su más cercano. Y los hijos de Leví hicieron como les habló Moisés, y cayeron del pueblo en aquel día unos tres mil hombres. Y Moisés les dijo: Habéis llenado vuestras manos hoy para el Señor, cada uno en su hijo o en su hermano, para que sea dada sobre vosotros bendición.

Y aconteció después de la mañana que dijo Moisés al pueblo: Vosotros habéis cometido un gran pecado, y ahora subiré hacia Dios para que haga expiación por vuestro pecado. Regresó entonces Moisés hacia el Señor, y dijo: Te ruego, señor, ha pecado este pueblo un pecado grande, y se hicieron para sí mismos dioses de oro. Y ahora, si de verdad les perdonas su pecado, perdona; pero si no, bórrame del libro que escribiste. Y dijo el Señor a Moisés: si alguien ha pecado delante de mí, lo borraré de

mi libro. Ahora pues ve, baja, y guía a este pueblo hacia el lugar que te dije; he aquí, mi mensajero irá delante de ti, pero el día en que yo visite, traeré sobre ellos su pecado Y el Señor golpeó al pueblo a causa de la hechura del becerro que hizo Aarón.

33

Y dijo el Señor a Moisés: Ve delante, sube desde aquí tú y tu pueblo, a quienes sacaste de la tierra de Egipto, hacia la tierra que juré a Abraham, a Isaac y a Jacob, diciendo: A vuestra descendencia la daré. Y enviaré mi mensajero delante de ti, y echará fuera al amorreo, al heteo, al ferezeo, al gergeseo, al heveo, al jebuseo y al cananeo. Y te traeré a una tierra que fluye leche y miel, pero no subiré contigo, porque eres un pueblo de dura cerviz, para que no te consuma en el camino. Y habiendo oído el pueblo esta mala palabra, se lamentó con lamentaciones. Y dijo el Señor a los hijos de Israel: vosotros sois un pueblo duro de cerviz, ved que no traiga yo otro golpe sobre vosotros y os consuma; ahora, por tanto, quitaos las vestiduras de vuestras glorias y el adorno, y te mostraré las cosas que haré contigo. Y los hijos de Israel se quitaron sus ornamentos y la vestidura desde el monte Horeb. Y habiendo tomado Moisés su tienda, la plantó fuera del campamento, lejos del campamento, y fue llamada Tienda del Testimonio, y sucedió que todo el que buscaba al Señor salía hacia la tienda que estaba fuera del campamento. Cuando Moisés entraba en la tienda fuera del campamento, todo el pueblo estaba de pie mirando, cada uno

junto a las puertas de su tienda, y observaban a Moisés yéndose hasta que él entraba en la tienda. Cuando Moisés entraba en la tienda, descendía la columna de nube y se detenía a la puerta de la tienda, y hablaba con Moisés, Y hablaba a Moisés. Y todo el pueblo veía la columna de nube que estaba de pie sobre la puerta de la tienda, y estando de pie todo el pueblo, adoraron cada uno desde la puerta de su tienda. Y habló el Señor a Moisés, cara a cara, como si alguien hablara a su propio amigo, y regresaba al campamento, pero el asistente Josué, hijo de Nun, joven, no salía de la tienda.

Y dijo Moisés al Señor: He aquí que tú me dices, trae a este pueblo, pero tú no me has mostrado a quién enviarás conmigo, pero tú me dijiste: Te conozco entre todos, y tienes gracia ante mí. Si por lo tanto he encontrado favor delante de ti, revélate a mí mismo, para que te vea claramente, para que sea habiendo encontrado favor delante de ti, y para que sepa que este gran pueblo es tu nación. Y dice: Yo mismo iré delante de ti y te daré descanso. Y le dice: si tú mismo no vas conmigo, no me saques de aquí. ¿Y cómo será verdaderamente conocido que he encontrado favor ante ti, yo y tu pueblo, sino por el hecho de que tú viajas con nosotros? Y seré glorificado, yo y tu pueblo, ante todas las naciones que están sobre la tierra. Y dijo el Señor a Moisés: También esta palabra que has dicho haré; has encontrado favor delante de mí, y te conozco entre todos. Y dice: Revélate a mí. Y dijo: Yo pasaré primero delante de ti con mi gloria, y llamaré mi nombre, Señor, delante de ti, y tendré misericordia de quien tenga misericordia, y me compadeceré de

quien me compadezca. Y dijo: No podrás ver mi rostro, pues ningún hombre verá mi rostro y vivirá. Y dijo el Señor: He aquí un lugar junto a mí, te pondrás de pie sobre la roca, Cuando pase mi gloria, te pondré en la hendidura de la roca, y te cubriré con mi mano, hasta que yo pase. Y quitaré mi mano, y entonces verás mi espalda, pero mi rostro no te será visible.

34

Y dijo el Señor a Moisés: labra para ti dos tablillas de piedra, como las primeras, y sube hacia mí a la montaña, y escribiré sobre las tablillas las palabras que estaban en las primeras tablillas que quebraste. Y prepárate para la mañana, y subirás a la montaña del Sinaí, y te pondrás de pie ante mí allí en la cima de la montaña. Y que nadie ascienda contigo ni sea visto en todo el monte, y las ovejas y los bueyes no pasten cerca de aquel monte. Y labró dos tablas de piedra, tal como las primeras, y habiendo madrugado, Moisés subió a la montaña del Sinaí, tal como el Señor le mandó, y Moisés tomó las dos tablas de piedra. Y bajó el Señor en una nube, y estuvo junto a él allí, y llamó al nombre del Señor. Y pasó el Señor delante de su rostro, y llamó: el Señor Dios compasivo y misericordioso, paciente y abundante en misericordia y verdadero, Y preservando justicia y misericordia hacia miles, quitando transgresiones, injusticias y pecados, pero no declarará inocente al culpable, trayendo las transgresiones de los padres sobre los hijos y sobre los hijos de los hijos hasta la tercera y cuarta generación. Y apresurándose

Moisés, inclinándose sobre la tierra, adoró, Y dijo: Si he encontrado favor delante de ti, que vaya el Señor mío con nosotros, pues el pueblo es duro de cerviz, y tú quitarás nuestros pecados y nuestras iniquidades, y seremos tuyos.

Y dijo el Señor a Moisés: He aquí, yo establezco contigo un pacto delante de todo tu pueblo, haré cosas gloriosas que no han sucedido en toda la tierra ni en ninguna nación, y todo el pueblo entre el cual estás tú verá las obras del Señor, porque son maravillosas las cosas que yo haré para ti. Presta atención tú a todo cuanto yo te comando, he aquí que yo echo fuera delante de vosotros al amorreo, y al cananeo, y al ferezeo, y al heteo, y al heveo, y al gergeseo, y al jebuseo. Presta atención, no hagas nunca pacto con los habitantes de la tierra a la cual entras, no sea que se convierta en tropezadero para vosotros. Derribaréis sus altares, romperéis sus pilares, cortaréis sus arboledas y quemaréis en fuego las imágenes talladas de sus dioses. Pues no adoréis a dioses ajenos, porque el Señor Dios, celoso es su nombre, Dios celoso es. No hagas jamás pacto con los habitantes de la tierra, y se prostituyan tras sus dioses, y sacrifiquen a sus dioses, y te inviten, y comas de lo suyo, y tomes de las hijas de ellos para tus hijos, y des de tus hijas a los hijos de ellos, y tus hijas se prostituyan tras los dioses de ellos, y tus hijos se prostituyan tras los dioses de ellos. Y no harás para ti dioses fundidos. Y guardarás la fiesta de los panes sin levadura; siete días comerás panes sin levadura, tal como te he mandado, en el tiempo del mes de los nuevos, pues en el mes de los nuevos saliste de Egipto. Todo lo que abre la matriz, para mí los machos,

todo primogénito de becerro y primogénito de oveja. Y al primogénito de animal de yugo lo redimirás con una oveja, pero si no lo redimes, darás un precio. Todo primogénito de tus hijos lo redimirás, no aparecerás delante de mí con las manos vacías.

Seis días trabajarás, pero el séptimo descansarás; en la siembra y en la cosecha habrá descanso. Y harás para mí una fiesta de semanas, al comienzo de la cosecha del trigo, y una fiesta de congregación a mitad del año. Tres veces al año todo varón tuyo será visto delante del Señor, el Dios de Israel. Cuando eche fuera a las naciones delante de ti y ensanche tus fronteras, nadie codiciará tu tierra cuando subas para ser visto delante del Señor tu Dios tres veces al año. No degollarás sobre levadura la sangre de mis sacrificios, y no quedará hasta la mañana la ofrenda de la fiesta de la pascua. Las primicias de tu tierra las colocarás en la casa del Señor tu Dios, no hervirás el cordero en la leche de su madre. Y dijo el Señor a Moisés: Escribe para ti estas palabras, pues sobre estas palabras he hecho un pacto contigo y con Israel. Y estuvo allí Moisés delante del Señor cuarenta días y cuarenta noches, no comió pan y no bebió agua, y escribió sobre las tablas estas palabras de la alianza, las diez palabras.

Mientras Moisés descendía de la montaña, y las dos tablillas estaban sobre las manos de Moisés, al descender él de la montaña, Moisés no sabía que la apariencia del color de su rostro había sido glorificada al hablar él con él. Y vio Aarón y todos los ancianos de Israel a Moisés, y estaba glorificada la apariencia del color de su rostro. Y temieron acercarse a él. Y

Moisés los llamó, y Aarón y todos los gobernantes de la congregación se volvieron hacia él, y Moisés les habló.

Y después de estas cosas se acercaron a él todos los hijos de Israel. Y les mandó todas las cosas que el Señor le había mandado a él en la montaña del Sinaí. Y cuando dejó de hablarles, se puso un velo sobre su rostro. Cuando Moisés entraba delante del Señor para hablar con él, se quitaba la cubierta hasta salir, y habiendo salido hablaba a todos los hijos de Israel todo lo que el Señor le había mandado. Y vieron los hijos de Israel el rostro de Moisés, que había sido glorificado, y Moisés se puso una cubierta sobre su propio rostro, hasta que entrara a hablar con él.

35

Y Moisés reunió a toda la congregación de los hijos de Israel, y dijo: Estas son las palabras que el Señor ha dicho que hagáis. Seis días harás obras, pero el día séptimo descanso, santo, sábado, descanso para el Señor, todo el que haga obra en este, que muera. No encenderéis fuego en ninguna de vuestras moradas el día del sábado, yo soy el Señor. Y dijo Moisés a toda la congregación de los hijos de Israel: Esta es la palabra que el Señor mandó: Tomen de entre ustedes una ofrenda para el Señor; todo el que esté dispuesto de corazón traerá las primicias para el Señor: oro, plata, bronce, Jacinto, púrpura, escarlata doble retorcida, y lino fino hilado, y pelos de cabras, Y pieles de

carneros teñidas de rojo, y pieles de jacinto, y maderas incorruptibles, Y piedras de sardio, y piedras para el grabado para la pieza de hombro y la túnica larga. Y todo sabio de corazón entre vosotros, habiendo venido, que trabaje todo lo que mandó el Señor, La tienda, las cubiertas, los velos, las barras transversales, las barras y los pilares, Y el arca del testimonio, y sus varas, y su propiciatorio, y la cortina, y la mesa y todos sus utensilios Y el candelabro de la luz y todos los utensilios de él, y el altar y todos sus vasos, Y las vestiduras santas de Aarón el sacerdote, y las vestiduras con las cuales ministrarán, y las túnicas para los hijos de Aarón del sacerdocio, y el aceite de la unción, y el incienso de la composición.

Y salió toda la congregación de los hijos de Israel de la presencia de Moisés. Y trajeron cada uno lo que traía su corazón, y todos aquellos a quienes pareció bien en su alma trajeron ofrenda, y trajeron ofrenda al Señor para todas las obras de la tienda del testimonio, y para todos sus servicios y para todas las vestiduras del santuario. Y los hombres trajeron de las mujeres, cada uno a quien le pareció bien, sellos, y aretes, y anillos, y cadenas entretejidas, y brazaletes, todo objeto de oro. Y todos cuantos trajeron ofrendas de oro al Señor, y aquellos entre quienes se encontró lino fino, y pieles de azul jacinto y pieles de carneros teñidas de rojo, las trajeron. Y todo el que apartaba una ofrenda, trajo plata y bronce, las ofrendas al Señor, y entre quienes se encontró madera incorruptible, también para todas las obras de la preparación trajeron. Y toda mujer sabia de mente trajo con las manos para hilar las cosas hiladas: el jacinto, la púrpura, la

escarlata y el lino fino. Y todas las mujeres a quienes pareció bien en su mente con sabiduría, hilaron los pelos de las cabras. Y los gobernantes trajeron las piedras de esmeralda y las piedras de engaste para el efod y el pectoral, y las composiciones, y en el aceite de la unción, y la composición del incienso. Y todo hombre y mujer cuya mente los impulsó a entrar para hacer todas las obras que el Señor mandó hacer por medio de Moisés, trajeron los hijos de Israel una ofrenda al Señor. Y dijo Moisés a los hijos de Israel: He aquí, Dios ha llamado por nombre a Bezalel, hijo de Uri, hijo de Hur, de la tribu de Judá, Y lo llenó de espíritu divino, de sabiduría y de entendimiento, y de conocimiento de todas las cosas, ser arquitecto según todas las obras de la arquitectura, trabajar el oro y la plata y el bronce, y trabajar la piedra, y labrar las maderas, y hacer toda obra de sabiduría. Y ciertamente dio en la mente avanzar a él y a Eliab, el hijo de Ahisamach, de la tribu de Dan, Y los llenó de sabiduría, de entendimiento, de inteligencia, para comprender y hacer todas las obras del santuario, y las cosas tejidas y bordadas, para tejer con el escarlata y con el lino fino, para hacer toda obra de arquitectura y de bordado.

36

E hizo Bezalel y Eliab, y todo sabio de mente a quien fue dada sabiduría y conocimiento en ellos para entender y hacer todas las obras según los santos deberes, según todas las cosas que mandó el Señor. Y Moisés llamó a Bezalel y a Eliab, y a todos los

que tenían la sabiduría, a quienes Dios dio conocimiento en el corazón, y a todos los que voluntariamente deseaban venir a las obras, para completarlas. Y tomaron de Moisés todas las ofrendas que trajeron los hijos de Israel para todas las obras del santuario para hacerlas, y ellos recibían todavía las que eran traídas por los que las traían por la mañana. Y llegaban todos los sabios que hacían las obras del santo, cada uno según la obra que ellos realizaban. Y dijo a Moisés que el pueblo trae en abundancia según las obras que el Señor mandó hacer. Y Moisés ordenó, y proclamó en el campamento, diciendo: Hombre y mujer no trabajen más en las ofrendas para el santuario, y el pueblo fue impedido de seguir ofreciendo. Y las obras eran suficientes para ellos para hacer la construcción, y dejaron sobrante. Y todo sabio hizo las vestiduras sagradas para Aarón el sacerdote, como mandó el Señor a Moisés. Y él hizo el efod de oro, azul, púrpura, escarlata hilada y lino fino torcido, Y fueron cortadas las hojas de oro en cabellos, de manera que se tejieran junto con el jacinto, la púrpura y el escarlata hilado, y el lino fino torcido; hicieron de ello una obra tejida. piezas de hombro que sostienen juntas ambas partes, obra tejida entretejida en sí misma. De él lo hicieron según su obra, de oro, y jacinto, y púrpura, y escarlata entretejido, y lino fino torcido, como mandó el Señor a Moisés, Y prepararon ambas piedras de esmeralda, sujetadas juntas y engastadas en oro, grabadas y talladas con grabado de sello con los nombres de los hijos de Israel, Y los colocó sobre los hombros del efod, piedras de memorial de los hijos de Israel, como el Señor lo ordenó a Moisés.

Y hicieron el pectoral, obra tejida con variedad según la obra del efod, de oro, y azul, y púrpura, y escarlata entretejida, y lino fino torcido, Hicieron el pectoral cuadrado y doble, de un palmo de longitud y de un palmo de anchura, doble. Y fue tejida en él una tela incrustada con piedras de cuatro hileras, una hilera de piedras: sardio y topacio y esmeralda, la primera hilera, Y la segunda fila: carbunclo, zafiro y jaspe. Y la tercera fila, ligurio y ágata y amatista, Y la fila cuarta, crisólito y berilo y ónice rodeados de oro, y atados con oro. Y las piedras eran según los nombres de los hijos de Israel, doce, grabadas como sellos según los nombres de ellos, cada una con su propio nombre para las doce tribus. Y ellos hicieron sobre el pectoral flecos trenzados, obra de trenzado, de oro puro. Y hicieron dos hombreras doradas y dos anillos dorados, y colocaron los dos anillos dorados sobre ambos los extremos del pectoral. Y colocaron las cadenas entretejidas de oro sobre los anillos en ambas partes del pectoral, Y en las dos uniones colocaron los dos ornamentos entretejidos. Y los pusieron sobre las dos piezas de hombro, y los pusieron sobre los hombros del efod en la parte delantera. Y hicieron dos anillos dorados y los colocaron sobre las dos aletas en el extremo del pectoral y sobre la punta de la parte trasera del efod por dentro, E hicieron dos anillos de oro, y los colocaron sobre ambos hombros del efod por debajo de él, en su parte delantera, junto a la unión, por encima del trabajo tejido del efod. Y sujetó el pectoral desde los anillos que estaban sobre él hacia los anillos del efod, unidos con cordón azul, trenzados en el tejido del efod, para que no se aflojara el pectoral del efod, como el Señor ordenó a Moisés. Y hicieron la vestidura interior

para la pieza de hombro, obra tejida, toda de color azul, Pero la abertura de la túnica, tejida en el medio y entretejida, teniendo un borde alrededor de la abertura indisoluble, Y hicieron sobre el borde de la túnica desde abajo, como granada floreciente, granaditas de azul, y púrpura, y escarlata hilado, y lino fino torcido. Y hicieron campanas doradas, y colocaron las campanas sobre el borde del manto alrededor, entre las granadas, Campana dorada y granada sobre el borde de la túnica alrededor, para ministrar, como lo comandó el Señor a Moisés. E hicieron túnicas de lino fino, obra tejida, para Aarón y sus hijos, Y los turbantes de lino fino, y la mitra de lino fino, y los calzones de lino fino torcido, Y sus fajas de lino fino, y azul, y púrpura, y escarlata hilado, obra de bordador, de la manera que mandó el Señor a Moisés. Y hicieron la placa dorada, ofrenda de lo santo, de oro puro, y escribió sobre ella letras grabadas como de sello: Santuario del Señor, Y colocaron sobre la banda azul, de manera que quedara sobre el turbante desde arriba, de la manera que ordenó el Señor a Moisés.

37

Y hicieron diez cortinas para la tienda, Veintiocho codos era la longitud de una cortina, lo mismo para todas, y cuatro codos la anchura de una cortina. Y ellos hicieron el velo de azul, púrpura, escarlata hilado y lino fino torcido, obra tejida con querubines. Y lo colocaron sobre cuatro columnas imperecederas doradas con oro, y sus capiteles eran dorados, y sus cuatro bases eran

plateadas. Y hicieron el velo de la puerta de la tienda del testimonio de azul, y púrpura, y escarlata hilado, y lino fino torcido, obra tejida de querubines, Y sus cinco columnas, y las anillas, y sus capiteles, y sus ganchos recubrieron con oro, y sus cinco bases de bronce.

Y hicieron el atrio hacia el sur, con cortinas del atrio de lino fino torcido de cien sobre cien, y sus pilares eran veinte, y sus bases eran veinte. Y el lado hacia el Norte, cien sobre cien, y el lado hacia el Sur, cien sobre cien, y sus pilares veinte, y sus bases veinte. Y el lado hacia el mar, cortinas de cincuenta codos, sus pilares diez, y sus bases diez, Y el lado hacia oriente de cincuenta codos tendrá cortinas, quince codos en la parte posterior, Y los pilares de ellos tres, y las bases de ellas tres. Y sobre la espalda del segundo, de un lado y del otro, junto a la puerta del patio, cortinas de quince codos, sus pilares tres, y sus bases tres, Todas las cortinas de la tienda eran de lino fino torcido. Y las bases de las columnas de ellos eran de bronce, y los ganchos de ellos de plata, y los capiteles de ellos cubiertos con plata, y las columnas cubiertas con plata, todas las columnas del atrio, Y el velo de la puerta del atrio, obra de bordador, de azul, púrpura, escarlata hilado y lino fino torcido, de veinte codos de largo, y la altura y la anchura de cinco codos, correspondiendo a las cortinas del atrio, Y sus columnas eran cuatro, y sus bases cuatro de bronce, y sus ganchos de plata, y sus capiteles recubiertos de plata. Y todas las estacas de la corte alrededor de bronce, y ellas mismas recubiertas de plata. Y esta es la disposición de la tienda del testimonio, como fue ordenado a

Moisés, que el ministerio fuera de los Levitas a través de Itamar, hijo de Aarón el sacerdote.

Y Bezalel, el hijo de Uri, de la tribu de Judá, hizo como el Señor ordenó a Moisés, Y Eliab, hijo de Ahisamach, de la tribu de Dan, quien fue el jefe artesano de las cosas tejidas y las cosas bordadas y obras artísticas, para tejer la escarlata y el lino fino.

38

Y Bezalel hizo el arca, Y la recubrió con oro puro por dentro y por fuera, Y fundió para esta cuatro anillos dorados, dos sobre un lado, y dos sobre el segundo lado, anchas a las varas, de modo que llevarla en ellas. Y hizo el propiciatorio encima del arca de oro puro, y los dos querubines dorados, Un querubín sobre una punta del propiciatorio, y un querubín sobre la segunda punta del propiciatorio, ensombreciendo con sus alas el propiciatorio. Y hizo la mesa puesta delante de oro puro, Y fundió para esta cuatro anillos, dos sobre un lado y dos sobre el segundo lado, anchos, de modo que se pudiera llevar con las varas en ellos. Y los postes del arca y de la mesa hizo, y los recubrió con oro. Y hizo los utensilios de la mesa, tanto los platos como los incensarios, las copas y los vasos de libación con los que se harán las libaciones, de oro. Y hizo el candelabro que ilumina, dorado, Sólido el tallo, y los tubos desde ambas partes de él, De sus ramas los brotes, de sus ramas los brotes que sobresalen, tres de un lado y tres del otro, igualándose unos a

otros. Y sus lámparas, las cuales están sobre los extremos, en forma de nuez, y sus casquillos, para que las lámparas estén sobre ellos, y el séptimo casquillo, el que está sobre el extremo del candelabro, sobre la corona desde arriba, sólido, entero, dorado, Y siete lámparas doradas sobre ella, y sus tenazas doradas, y sus jarras doradas. Este recubrió con plata los pilares, y fundió anillos dorados para el pilar, y recubrió con oro las barras, y recubrió con oro los pilares del velo, e hizo los ganchos dorados. Este hizo los anillos dorados de la tienda, y los anillos de la corte, y anillos de bronce para extender la cubierta desde arriba, Este fundió los capiteles de plata del tabernáculo, y los capiteles de bronce de la puerta del tabernáculo, y la puerta del atrio, e hizo ganchos de plata para los pilares; sobre los pilares este los recubrió con plata, Este hizo las clavijas de la tienda y las clavijas del atrio de bronce. Este hizo el altar de bronce de los incensarios de bronce, los cuales eran de los hombres que se habían rebelado con la congregación de Coré, Este hizo todos los utensilios del altar, su incensario, la base, los tazones y los garfios de bronce, Este hizo para el altar una cubierta, obra de red, desde abajo del brasero, bajo él, hasta la mitad de él, y colocó en él cuatro anillos de las cuatro partes de la cubierta del altar, de bronce, anchos para las barras, de modo que se pudiera levantar con ellas el altar, Este hizo el aceite santo de la unción y la composición del incienso puro, obra de perfumista. Este hizo la palangana de bronce y su base de bronce con los espejos de las que ayunaron, las cuales ayunaron junto a las puertas de la tienda del testimonio, en el día en que la plantó.

Y hizo la palangana para que se lavaran de ella Moisés, Aarón y sus hijos las manos y los pies al entrar ellos a la tienda del testimonio, o cuando se acercaran al altar a ministrar; se lavaban de ella, tal como el Señor ordenó a Moisés.

39

Todo el oro que fue preparado para las obras según toda la labor de las cosas santas, fue de oro de las primicias, veintinueve talentos, y setecientos veinte siclos según el siclo santo, Y la ofrenda de plata de los hombres inspeccionados de la congregación fue cien talentos, y mil setecientos setenta y cinco siclos, una dracma por cabeza, la mitad del siclo, según el siclo santo, Todos los que pasaron por la inspección desde veinte años y arriba: seiscientos mil, tres mil quinientos cincuenta. Y los cien talentos de plata fueron para la fundición de los cien capiteles de la tienda, y para los capiteles del velo, Cien capiteles para los cien talentos, un talento por capitel, Y con los mil setecientos setenta y cinco siclos hizo los ganchos para los pilares, recubrió con oro sus capiteles y los adornó.

Y el bronce de la ofrenda fue setenta talentos y mil quinientos siclos, Y hicieron de él las bases de la puerta de la tienda del testimonio, y las bases del atrio alrededor, y las bases de la puerta del atrio, y las estacas del tabernáculo, y las estacas del atrio alrededor, y la cubierta de bronce del altar, y todos los vasos del altar, y todas las herramientas de la tienda del

testimonio, Y los hijos de Israel hicieron como el Señor le ordenó a Moisés, así lo hicieron. Y con el oro restante de la ofrenda hicieron vasos para ministrar con ellos delante del Señor. Y con el jacinto que había quedado, y la púrpura, y el escarlata, hicieron vestiduras para el ministerio de Aarón, para ministrar con ellas en el santuario, Y trajeron las vestiduras a Moisés, y la tienda, y sus utensilios, sus bases y sus barras, y sus pilares, y el altar y todos sus utensilios.

Y el aceite de la unción, y el incienso de la composición, y el candelabro puro, y las lámparas de ella, lámparas de la combustión, y el aceite de la luz, Y la mesa de la presentación, y todos sus utensilios, y los panes expuestos, Y las vestiduras del santo, que son de Aarón, y las vestiduras de sus hijos, para el sacerdocio, Y las cortinas del atrio, y los pilares, y la cortina de la puerta del tabernáculo, y de la puerta del atrio, Y todos los utensilios del tabernáculo, y todas sus herramientas, y las pieles de carneros teñidas de rojo, y las cubiertas de color jacinto, y las cubiertas de las restantes, y las estacas, y todas las herramientas para los trabajos del tabernáculo del testimonio, Todo lo que el Señor mandó a Moisés, así lo hicieron los hijos de Israel con todo el equipaje, Y vio Moisés todas las obras, y habían hecho ellas de la manera que el Señor había comandado a Moisés, así las hicieron, y Moisés los bendijo.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, En el día uno del mes primero, en la luna nueva, levantarás la tienda del testimonio. Y colocarás el arca del testimonio, y cubrirás el arca con el velo. Y traerás la mesa y pondrás sobre ella lo que corresponde, y traerás el candelabro y colocarás sus lámparas. Y colocarás el altar dorado para quemar incienso delante del arca, y pondrás la cubierta del velo sobre la puerta de la tienda del testimonio. Y el altar de las ofrendas lo colocarás junto a las puertas de la tienda del testimonio, Y pondrás alrededor la tienda, y consagrarás alrededor todas sus cosas. Y tomarás el aceite de la unción, y ungirás la tienda, y todo lo que hay en ella, y la consagrarás, y todos sus utensilios, y será santa. Y ungirás el altar de las ofrendas y todos sus vasos, y consagrarás el altar, y el altar será santo de los santos. Y traerás a Aarón y a sus hijos a las puertas de la tienda del testimonio, y los lavarás con agua. Y vestirás a Aarón con las vestiduras santas, y lo ungirás, y lo consagrarás, y él me servirá como sacerdote. Y traerás a sus hijos y los vestirás con túnicas. Y los ungirás de la manera que ungiste a su padre, y me servirán como sacerdotes, y será, de modo que sea para ellos la unción del sacerdocio por la eternidad, por sus generaciones. Y Moisés hizo todo cuanto le mandó el Señor, así lo hizo.

Y aconteció en el mes primero, el segundo año, saliendo ellos de Egipto, en la luna nueva fue levantada la tienda. Y levantó Moisés la tienda, y colocó los capiteles, y insertó las barras, y levantó los pilares. Y estiró las cortinas sobre la tienda, y colocó la cubierta de la tienda sobre ella desde arriba, como el Señor lo

ordenó a Moisés. Y habiendo tomado los testimonios, los echó en el arca, y colocó los palos debajo del arca, Y trajo el arca a la tienda, y colocó la cubierta del velo, y cubrió el arca del testimonio, de la manera que el Señor ordenó a Moisés. Y colocó la mesa en la tienda del testimonio, hacia el Norte, fuera del velo de la tienda. Y añadió sobre ella los panes de la presentación delante del Señor, de la manera que el Señor mandó a Moisés. Y colocó el candelabro en la tienda del testimonio, en el lado de la tienda hacia el Sur. Y colocó las lámparas delante del Señor, de la manera que el Señor había ordenado a Moisés. Y colocó el altar dorado en la tienda del testimonio enfrente del velo, Y quemó en él incienso de la composición, tal como el Señor lo ordenó a Moisés. Y el altar de las ofrendas lo colocó junto a las puertas de la tienda. Y él estableció el atrio alrededor del tabernáculo y del altar, y Moisés terminó todas las obras.

Y la nube cubrió la tienda del testimonio, y la tienda fue llena de la gloria del Señor. Y Moisés no pudo entrar en la tienda del testimonio, porque la nube la cubría con su sombra, y la tienda fue llena de la gloria del Señor. Cuando la nube subía de la tienda, los hijos de Israel partían con su equipaje. Pero si la nube no subía, no levantaban campamento hasta el día en que subía la nube. Pues una nube estaba sobre el tabernáculo de día, y fuego estaba sobre él de noche delante de todo Israel, en todas sus partidas.

Números

1

Y habló el Señor a Moisés en el desierto del Sinaí, en la tienda del testimonio, el día primero del mes segundo, del año segundo de haber salido ellos de la tierra de Egipto, diciendo: Tomen el censo de toda la congregación de Israel según sus parentescos, según las casas paternas, según el número de sus nombres, cabeza por cabeza, Todo varón de veinte años en adelante, todo el que sale en el ejército de Israel, contadlos según sus ejércitos, tú y Aarón contadlos. Y con vosotros estará cada uno según su tribu, cada uno de los gobernantes, según las casas paternas estarán.

Y estos son los nombres de los hombres que estarán con vosotros: de Rubén, Elisur hijo de Sediur, De los de Simeón, Salamiel hijo de Zurisadai. De los de Judá, Naasón hijo de Aminadab. De los de Isacar, Natanael hijo de Sogar, De Zabulón, Eliab hijo de Helón; de los hijos de José, de Efraín, Elisama hijo de Amiud, de los de Manasés, Gamaliel hijo de Pedahzur. De los

de Benjamín, Abidán hijo de Gideoni. De los Dan, Ahiezer hijo de Ammishaddai. De los de Asher, Phagaiel, hijo de Echran. De los Gad, Elisaph hijo de Raguel. De Neftalí, Aquire hijo de Ainán. Estos son los designados de la congregación, gobernantes de las tribus según sus familias, comandantes de millares de Israel.

Y Moisés y Aarón tomaron a estos hombres que fueron llamados por nombre. Y reunieron a toda la congregación el día primero del mes del segundo año, y fueron inscritos según sus generaciones, según sus familias, según el número de sus nombres, de veinte años en adelante, todo varón por cabeza. De la manera que comandó el Señor a Moisés, y fueron contados en el desierto del Sinaí.

Y fueron contados los hijos de Rubén, primogénito de Israel, según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, por cabeza, todos los varones de veinte años en adelante, todos los que podían salir a la guerra, El censo de ellos de la tribu de Rubén, cuarenta y seis mil quinientos. A los hijos de Simeón según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, según su cabeza, todos los varones desde veinte años y arriba, todo el que salía en la fuerza, El censo de ellos de la tribu de Simeón, cincuenta y nueve mil trescientos.

A los hijos de Judá según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, por cabeza, todos los varones de veinte años de edad en adelante,

todos los que salían a la guerra, El censo de ellos de la tribu de Judá, setenta y cuatro mil seiscientos.

Los hijos de Isacar según sus familias, según sus clanes, según las casas de sus padres, según el número de sus nombres, según su cabeza, todos los varones desde veinte años de edad y arriba, todo el que salía en el ejército, El censo de ellos de la tribu de Isacar, cincuenta y cuatro mil cuatrocientos. A los hijos de Zabulón según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, según su cabeza, todos los varones desde veinte años y arriba, todo el que salía en el ejército, El censo de ellos de la tribu de Zebulún, cincuenta y siete mil cuatrocientos.

A los hijos de José, hijos de Efraín, según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, por cabeza, todos los varones de veinte años de edad en adelante, todo el que sale en el ejército, El censo de ellos de la tribu de Efraín, cuarenta mil quinientos. A los hijos de Manasés según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, según su cabeza, todos los varones, desde veinte años de edad y arriba, todo el que salía en el ejército, El censo de ellos de la tribu de Manasés, treinta y dos mil doscientos. A los hijos de Benjamín según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, por cabeza, todos los varones de veinte años de edad en adelante, todos los que salían a la guerra, El censo de ellos de la tribu de Benjamín, treinta y

cinco mil cuatrocientos. A los hijos de Gad según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, según su cabeza, todos los varones desde veinte años de edad y arriba, todo el que salía en la fuerza, El censo de ellos, de la tribu de Gad, cuarenta y cinco mil seiscientos cincuenta.

A los hijos de Dan según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, según su cabeza, todos los varones desde veinte años de edad y arriba, todo el que salía en el ejército, El censo de ellos de la tribu de Dan, sesenta y dos mil setecientos. A los hijos de Aser según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, por cabeza, todos los varones desde veinte años de edad en adelante, todo el que salía a la guerra, El censo de ellos de la tribu de Aser, cuarenta y un mil quinientos.

A los hijos de Neftalí según su parentesco, según sus clanes, según las casas de sus familias, según el número de sus nombres, por cabeza, todos los varones desde veinte años de edad en adelante, todo el que salía a la guerra, El censo de ellos de la tribu de Neftalí, cincuenta y tres mil cuatrocientos.

Este es el censo que hicieron Moisés y Aarón y los gobernantes de Israel, doce hombres, un hombre por cada tribu, según las tribus de las casas de las familias. Y aconteció todo el censo de los hijos de Israel con sus fuerzas desde veinte años y arriba,

todo el que salía a combatir en Israel Seiscientos tres mil quinientos cincuenta.

Los Levitas de la tribu de sus familias no fueron contados entre los hijos de Israel. Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Mira, no harás censo de la tribu de Leví, y no tomarás su número en medio de los hijos de Israel. Y tú establece a los Levitas sobre la tienda del testimonio, y sobre todos sus utensilios, y sobre todo lo que hay en ella; ellos llevarán la tienda y todos sus utensilios, y ellos ministrarán en ella, y acamparán alrededor de la tienda. Y al levantar la tienda, los Levitas la desmontarán, y al acampar la tienda, la levantarán, y el extranjero que se acerque, que muera. Y acamparán los hijos de Israel, cada hombre en su propio orden, y cada hombre según su propio liderazgo, con su fuerza. Los Levitas acamparán enfrente, alrededor de la tienda del testimonio, y no habrá pecado entre los hijos de Israel. Y los Levitas mismos guardarán la guardia de la tienda del testimonio. Y los hijos de Israel hicieron según todo lo que el Señor mandó a Moisés y a Aarón, así lo hicieron.

2

Y habló el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: Cada hombre según su orden, según sus estandartes, según las casas de sus padres, que acampen los hijos de Israel enfrente, alrededor de la tienda del testimonio acamparán los hijos de Israel. Y los que acampan primeros según el este, orden del campamento de Judá

con su fuerza, y el gobernante de los hijos de Judá, Naasón hijo de Aminadab. Su fuerza inspeccionada: setenta y cuatro mil seiscientos. Y los que acampan junto a la tribu de Isacar, y el gobernante de los hijos de Isacar, Natanael hijo de Sogar. Su fuerza inspeccionada: cincuenta y cuatro mil cuatrocientos. Y los que acampan junto a la tribu de Zabulón, y el gobernante de los hijos de Zabulón, Eliab hijo de Helón. Su fuerza, los inspeccionados: cincuenta y siete mil cuatrocientos. Todos los inspeccionados del campamento de Judá, ciento ochenta mil seiscientos cuatro, con su fuerza saldrán primero. Las legiones del campamento de Rubén, hacia el sur su fuerza, y el gobernante de los hijos de Rubén, Elisur hijo de Sediur. Su fuerza inspeccionada: cuarenta y seis mil quinientos. Y los que acampan junto a él, de la tribu de Simeón, y el gobernante de los hijos de Simeón, Salamiel hijo de Surisadai. Su fuerza los inspeccionados, cincuenta y nueve mil trescientos. Y los acampados junto a él, la tribu de Gad, y el gobernante de los hijos de Gad, Elisaf hijo de Raguel. Su fuerza inspeccionada: cuarenta y cinco mil seiscientos cincuenta. Todos los inspeccionados del campamento de Rubén, ciento cincuenta y un mil cuatrocientos cincuenta, con sus fuerzas partirán en segundo lugar.

Y será levantada la tienda del testimonio, y el campamento de los Levitas en medio de los campamentos; como acamparán, así partirán, cada uno manteniéndose según su orden de mando. Orden del campamento de Efraín junto al mar con su fuerza, y el gobernante de los hijos de Efraín, Elisama hijo de Amiud. Su

fuerza, los inspeccionados: cuarenta mil quinientos.

Y los que acampan junto a la tribu de Manasés, y el gobernante de los hijos de Manasés, Gamaliel hijo de Fadasur. Los inspeccionados de su fuerza, treinta y dos mil doscientos. Y los que acampan junto a la tribu de Benjamín, y el gobernante de los hijos de Benjamín, Abidán hijo de Gadeoni. Su fuerza inspeccionada: treinta y cinco mil cuatrocientos. Todos los inspeccionados del campamento de Efraín, cien mil ochocientos, con sus fuerzas partirán en tercer lugar.

Orden del campamento de Dan hacia el norte con su fuerza, y el gobernante de los hijos de Dan, Ahiezer hijo de Amisadai. Su fuerza los inspeccionados, sesenta y dos mil setecientos. Y los que acampan junto a él, la tribu de Aser, y el gobernante de los hijos de Aser, Fageel hijo de Ecrán. Su fuerza inspeccionada: cuarenta y un mil quinientos. Y los que acampan junto a la tribu de Neftalí, y el gobernante de los hijos de Neftalí, Aquira hijo de Ainán. Su fuerza inspeccionada: cincuenta y tres mil cuatrocientos. Todos los inspeccionados del campamento de Dan, ciento cincuenta y siete mil seiscientos, saldrán los últimos según su orden.

Este es el censo de los hijos de Israel según las casas de sus familias, todo el censo de los campamentos con sus fuerzas: seiscientos tres mil quinientos cincuenta. Pero los Levitas no fueron contados entre ellos, como el Señor comandó a Moisés. Y los hijos de Israel hicieron todo cuanto el Señor mandó a Moisés;

así acamparon según su orden, y así partieron cada uno junto a los suyos según sus clanes, según las casas de sus padres.

3

Y estas son las generaciones de Aarón y Moisés, en el día que habló el Señor a Moisés en el monte Sinaí. Y estos son los nombres de los hijos de Aarón: el primogénito Nadab, y Abiú, Eleazar e Itamar. Estos son los nombres de los hijos de Aarón, los sacerdotes ungidos, a quienes consagraron para servir como sacerdotes. Y murieron Nadab y Abiud delante del Señor, cuando ofrecieron fuego extranjero delante del Señor en el desierto de Sinaí, y no tenían hijos, y sirvieron como sacerdotes Eleazar e Ithamar con Aarón su padre.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Toma la tribu de Leví, y los pondrás delante de Aarón el sacerdote, y le ministrarán. Y guardarán sus guardias, y las guardias de los hijos de Israel delante de la tienda del testimonio, para trabajar en los trabajos de la tienda. Y guardarán todos los utensilios de la tienda del testimonio, y las guardias de los hijos de Israel, según todos los trabajos de la tienda. Y darás los levitas a Aarón y a sus hijos los sacerdotes; estos me son dados como regalo de parte de los hijos de Israel. Y a Aarón y a sus hijos los establecerás sobre la tienda del testimonio, y guardarán su sacerdocio, y todas las cosas según el altar, y dentro del velo, y el extranjero que tocare morirá. Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Y he aquí que yo he

tomado a los levitas de en medio de los hijos de Israel en lugar de todo primogénito que abre la matriz de entre los hijos de Israel, serán el rescate de ellos, y los levitas serán míos. A mí, pues, todo primogénito; en el día que golpeé a todo primogénito en tierra de Egipto, santifiqué para mí a todo primogénito en Israel, desde el hombre hasta el animal; míos serán, yo el Señor.

Y habló el Señor a Moisés en el desierto de Sinaí, diciendo: Examina a los hijos de Leví según las casas de sus familias, según sus clanes; todo varón de un mes de edad en adelante, inspecciónalos. Y Moisés y Aarón los examinaron por voz del Señor, de la manera que el Señor les ordenó.

Y estos eran los hijos de Leví según sus nombres: Gersón, Coat y Merari. Y estos son los nombres de los hijos de Gersón según sus clanes: Lobeni y Simeí. Y los hijos de Coat según sus clanes: Amram e Issaar, Chebrón y Oziél. Y los hijos de Merari según sus clanes: Mooli y Mushi; estos son los clanes de los Levitas según sus casas familiares. A Gersón: el pueblo de Lobeni y el pueblo de Simeí; estos son los pueblos de Gersón. El censo de ellos según el número de todo varón desde un mes de edad en adelante, su censo: siete mil quinientos. Y los hijos de Gersón acamparán detrás de la tienda, junto al mar. Y el gobernante de la casa de las familias del pueblo de Gersón, Elisaf, hijo de Dael. Y la guardia de los hijos de Gersón en la tienda del testimonio: la tienda y la cubierta, y la cubierta de la puerta de la tienda del testimonio, y las cortinas del atrio, y la cortina de la puerta del atrio que está sobre el tabernáculo, y los remanentes de todas

sus obras.

A Kohath: el pueblo de Amram, uno; y el pueblo de Izhar, uno; y el pueblo de Hebrón, uno; y el pueblo de Uziel, uno; estos son los pueblos de Kohath, según el número. Todo varón de un mes de edad en adelante, ocho mil seiscientos, que custodiaban el santuario. Los pueblos de los hijos de Caat acamparán en el lado de la tienda hacia el Sur. Y el gobernante de la casa de las familias de los pueblos de Caat, Elisafán hijo de Oziel.

Y su custodia era el arca, la mesa, el candelabro, los altares, los utensilios del santuario con los cuales ministran, la cubierta y todos sus trabajos. Y el jefe sobre los jefes de los levitas, Eleazar hijo de Aarón el sacerdote, nombrado para custodiar las guardias de las cosas santas. Al Merari: el pueblo de Mooli y el pueblo de Musi; estos son los pueblos de Merari. El censo de ellos según el número, todo varón desde un mes de edad en adelante, seis mil cincuenta. Y el jefe de la casa de las familias del pueblo de Merari, Zuriel hijo de Abihail, acamparán al lado de la tienda hacia el norte. El censo de la guardia de los hijos de Merari: los capiteles del tabernáculo, y sus barras, y sus columnas, y sus bases, y todos sus utensilios, y sus trabajos. Y los pilares del atrio alrededor, y sus bases, y sus estacas, y sus cuerdas.

Los que acampan frente a la tienda del testimonio desde el este, Moisés y Aarón y sus hijos, guardando las guardias del santo para las guardias de los hijos de Israel, y el extranjero que toque,

morirá. Todo el censo de los levitas, a quienes visitó Moisés y Aarón por voz del Señor según sus clanes, todo varón de un mes en adelante, veintidós mil.

Y dijo el Señor a Moisés: Examina a todo primogénito varón de los hijos de Israel desde un mes de edad en adelante, y toma el número por nombre. Y tomarás a los levitas para mí, yo el Señor, en lugar de todos los primogénitos de los hijos de Israel, y el ganado de los levitas en lugar de todos los primogénitos del ganado de los hijos de Israel. Y Moisés visitó de la manera que el Señor había ordenado a todo primogénito entre los hijos de Israel. Y fueron todos los primogénitos varones según el número de nombres, desde un mes de edad en adelante, conforme a su censo, veintidós mil doscientos setenta y tres. Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Toma a los Levitas en lugar de todos los hijos primogénitos de Israel, y el ganado de los Levitas en lugar de su ganado, y los Levitas serán míos, yo el Señor. Y el rescate de doscientos setenta y tres, los que excedían a los levitas, de los primogénitos de los hijos de Israel, Y tomarás cinco siclos por cabeza, según el didracma santo tomarás, veinte óbolos por siclo. Y darás la plata a Aarón y a sus hijos, rescate de los excedentes entre ellos. Y Moisés tomó la plata del rescate de los excedentes para la redención de los Levitas. Desde los primogénitos de los hijos de Israel tomó la plata: mil trescientos sesenta y cinco siclos, según el siclo santo. Y dio Moisés el rescate de los excedentes a Aarón y a sus hijos, por voz del Señor, de la manera que el Señor mandó a Moisés.

4

Y habló el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: Toma el total de los hijos de Caath de en medio de los hijos de Leví, según sus clanes, según las casas de sus familias. Desde los veinticinco años en adelante hasta los cincuenta años, todo el que entre a ministrar, para hacer todos los trabajos en la tienda del testimonio.

Y estas son las obras de los hijos de Caath en la tienda del testimonio, el santo de los santos. Y entrará Aarón y sus hijos cuando se levante el campamento, y bajarán el velo que cubre y cubrirán con él el arca del testimonio, Y colocarán sobre ello una cubierta de piel azul, y pondrán sobre ella un vestido entero azul desde arriba, y insertarán las varas.

Y sobre la mesa propuesta colocarán sobre ella un vestido completamente púrpura, y los platos, y los incensarios, y las copas, y los vasos de libación en los cuales se vierte la libación, y los panes que estarán continuamente sobre ella. Y pondrán sobre ella una vestidura escarlata, y la cubrirán con una cubierta de cuero jacintino, y pasarán a través de ella las varas. Y tomarán una vestidura azul y cubrirán el candelabro que da luz, y sus lámparas, y sus tenazas, y sus vasijas para verter, y todos los vasos del aceite con los cuales ministran en ellos. Y la meterán, junto con todos sus utensilios, en una cubierta de cuero azul, y la colocarán sobre las parihuelas. Y sobre el altar

dorado cubrirán un vestido azul, y lo cubrirán con una cubierta de cuero azul, y insertarán sus varas.

Y tomarán todos los utensilios ministeriales con los cuales ministran en ellos en los lugares santos, y los pondrán en un paño azul, y los cubrirán con una cubierta de cuero azul, y los colocarán sobre las varas. Y pondrá la cubierta sobre el altar, y lo cubrirán con un vestido completamente púrpura. Y pondrán sobre él todos los utensilios con los cuales ministran en él, los braseros, los ganchos de carne, los tazones, la cubierta y todos los utensilios del altar, y pondrán sobre él una cubierta de cuero azul, e insertarán sus varas; y tomarán un vestido púrpura y cubrirán la pila y su base, y lo pondrán en una cubierta de cuero azul, y lo pondrán sobre las varas. Y completarán Aarón y sus hijos, cubriendo las cosas santas y todas las vasijas santas, al levantar el campamento, y después de esto entrarán los hijos de Coat a llevarlas, y no tocarán las cosas santas, para que no mueran; estas cosas llevarán los hijos de Coat en la tienda del testimonio.

Overseer Eleazar, hijo de Aaron el sacerdote, el aceite de la luz y el incienso de la composición y el sacrificio según el día y el aceite de la unción, la inspección entera de la tienda y todo lo que está en ella en lo santo, en todas las obras.

Y habló el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: No destruyáis de la tribu al pueblo de Coat de en medio de los levitas. Haced esto a ellos, y vivirán y no morirán cuando se acerquen a las cosas

santas de las santas: Aarón y sus hijos se acercarán y los establecerán a cada uno según su función. y no entrarán a ver de repente las cosas santas, y morirán.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Toma el censo de los hijos de Gersón, y estos según las casas de sus familias, según sus clanes, Desde los veinticinco años en adelante hasta los cincuenta años examínalos, todo el que entre a ministrar, para hacer sus trabajos en la tienda del testimonio. Este es el ministerio del pueblo de Gersón, ministrar y llevar. Y levantará las pieles de la tienda, y la tienda del testimonio, y su cubierta, y la cubierta azul que está sobre ella desde arriba, y la cubierta de la puerta de la tienda del testimonio, y las cortinas del atrio, todas las que están sobre la tienda del testimonio, y las restantes, y todos los utensilios ministeriales con los cuales ministran, los harán. Según la boca de Aarón y de sus hijos será el ministerio de los hijos de Gersón según todos sus ministerios y según todas sus obras, y los supervisarás por nombre en todas las cargas que les corresponden. Este es el ministerio de los hijos de Gersón en la tienda del testimonio, y su custodia está en mano de Itamar, hijo de Aarón, el sacerdote.

Los hijos de Merari según sus clanes, según las casas de sus familias, inspecciónenlos, Desde los veinticinco años en adelante hasta los cincuenta años inspeccionadlos, todo el que entre a ministrar en las obras de la tienda del testimonio. Y estas son las ordenanzas de los que son llevados por ellos según todas sus obras en la tienda del testimonio: los capiteles de la tienda, y las

barras, y los pilares de ella, y las bases de ella, y la cubierta, y las bases de ellos, y los pilares de ellos, y la cubierta de la puerta de la tienda, Y las columnas del atrio alrededor, y sus bases, y las columnas del velo de la puerta del atrio, y sus bases, y sus estacas, y sus cuerdas, y todos sus utensilios, y todos sus objetos de ministerio; por nombres los inspeccionaréis, y todos los utensilios de la guardia de los que son llevados por ellos. Este es el ministerio del pueblo de los hijos de Merari en todas sus obras en la tienda del testimonio bajo la mano de Itamar, hijo de Aarón, el sacerdote.

Y Moisés, Aarón y los gobernantes de Israel visitaron a los hijos de Coat según sus clanes, según las casas de sus familias, desde veinticinco años en adelante hasta cincuenta años, todo el que entre a ministrar y servir en la tienda del testimonio. Y aconteció el censo de ellos según sus clanes, dos mil setecientos cincuenta. Este es el censo del pueblo de Kohath, todos los que ministran en la tienda del testimonio, como visitaron Moisés y Aarón por voz del Señor, por mano de Moisés.

Y fueron contados los hijos de Gersón según sus clanes, según las casas de sus familias, Desde los veinticinco años y arriba hasta los cincuenta años, todo el que entre a ministrar y hacer las obras en la tienda del testimonio. Y aconteció el censo de ellos, según sus clanes, según las casas de sus familias, dos mil seiscientos treinta. Este es el censo del pueblo de los hijos de Gersón, todos los que ministraban en la tienda del testimonio, a quienes visitó Moisés y Aarón por voz del Señor, en mano de

Moisés.

Fueron contados también el pueblo de los hijos de Merari según sus clanes, según las casas de sus familias, desde veinticinco años en adelante hasta cincuenta años, todo el que entre a ministrar en las obras de la tienda del testimonio. Y aconteció el censo de ellos según sus clanes, según las casas de sus familias, tres mil doscientos. Este es el censo del pueblo de los hijos de Merari, a quienes visitaron Moisés y Aarón por voz del Señor, por mano de Moisés. Todos los inspeccionados, a quienes visitaron Moisés y Aarón y los gobernantes de Israel, los Levitas, según sus clanes y según las casas de sus familias, Desde los veinticinco años en adelante hasta los cincuenta años, todo el que entre para el trabajo de los trabajos y los trabajos que son llevados en la tienda del testimonio. Y fueron los numerados ocho mil quinientos ochenta. A través de la voz del Señor los visitó por mano de Moisés, hombre por hombre sobre sus obras, y sobre las cuales ellos levantan, y fueron contados, de la manera que el Señor mandó a Moisés.

5

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Ordena a los hijos de Israel que envíen fuera del campamento a todo leproso, a todo el que tenga flujo, y a todo impuro por contacto con un muerto. Desde el varón hasta la mujer, enviadlos fuera del campamento, y no profanarán sus campamentos, en los cuales yo habito entre

ellos. Y los hijos de Israel hicieron así, y los enviaron fuera del campamento, como habló el Señor a Moisés, así hicieron los hijos de Israel.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a los hijos de Israel, diciendo: Si un hombre o una mujer comete alguno de todos los pecados humanos, y pasando por alto lo pasa por alto y comete ofensa, esa alma, Confesará el pecado que cometió, y devolverá la transgresión, el principal, y añadirá sobre ello la quinta parte de él, y lo devolverá a aquel contra quien cometió la transgresión. Si no hay para el hombre el vengador, de modo que se le devuelva a él la ofensa, la ofensa que está siendo devuelta será para el Señor, para el sacerdote, excepto el carnero de la expiación, por medio del cual expiará por él.

Y todas las primicias según todas las cosas santas entre los hijos de Israel, cuantas traigan al Señor, serán para el sacerdote. Y las cosas consagradas de cada uno serán suyas, y lo que un hombre dé al sacerdote, será de él.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a los hijos de Israel y les dirás: Si la mujer de algún hombre transgrede y, despreciándolo, lo menosprecia, Y duerma alguien con ella en lecho carnal, y escape de los ojos de su marido, y lo esconda, y ella esté contaminada, y no hubiera testigo con ella, y ella no haya sido sorprendida, Y venga sobre él un espíritu de celos, y esté celoso de su mujer, y esta haya sido contaminada, o venga sobre él un espíritu de celos, y esté celoso de su mujer, y esta no

haya sido contaminada, Y el hombre llevará a su mujer ante el sacerdote, y traerá la ofrenda concerniente a ella, la décima parte del efá de harina de cebada; no derramará sobre ella aceite, ni pondrá sobre ella incienso, porque es un sacrificio de celos, un sacrificio de memorial que trae a la memoria el pecado.

Y el sacerdote la traerá y la pondrá delante del Señor. Y el sacerdote tomará agua pura viva en una vasija de barro, y de la tierra que está sobre el suelo del tabernáculo del testimonio, y el sacerdote, habiéndola tomado, la echará en el agua. Y el sacerdote colocará a la mujer delante del Señor, y descubrirá la cabeza de la mujer, y pondrá sobre las manos de ella el sacrificio del memorial, el sacrificio de los celos, y en la mano del sacerdote estará el agua del reproche de esta maldición. Y el sacerdote la pondrá bajo juramento y dirá a la mujer: si nadie ha dormido contigo, si no has transgredido contaminándote bajo tu propio marido, sé inocente de esta agua de reprensión maldita. Pero si tú has transgredido siendo casada, o has sido contaminada, y alguien puso su cama en ti, excepto tu marido, Y el sacerdote hará jurar a la mujer con los juramentos de esta maldición, y dirá el sacerdote a la mujer: que te ponga el Señor en maldición y juramento en medio de tu pueblo, al hacer el Señor que tu muslo caiga y tu vientre se hinche. Y entrará esta agua maldita en tu vientre para hinchar el vientre y para que caiga tu muslo, y la mujer dirá: sea, sea.

Y el sacerdote escribirá estas maldiciones en un libro, y las

borrará en el agua amarga de la maldición. Y dará a beber a la mujer el agua del reproche maldita, y entrará en ella el agua maldita del reproche.

Y el sacerdote tomará de la mano de la mujer el sacrificio de los celos, y pondrá el sacrificio delante del Señor, y lo traerá hacia el altar. Y el sacerdote tomará de los sacrificios el memorial de ella, y lo ofrecerá sobre el altar, y después de estas cosas dará a beber a la mujer el agua. Y será que si está contaminada y por olvido escapa a la noticia de su marido, y entrará en ella el agua de reprensión maldecida, y se hinchará el vientre, y se caerá el muslo de ella, y será la mujer una maldición para su pueblo. Si la mujer no es contaminada y es pura, entonces será inocente y concebirá semilla. Esta es la ley de los celos, cuando la mujer casada transgrediere, y fuere contaminada. O el hombre sobre quien viene un espíritu de celos, y es celoso de su mujer, y establece a su mujer delante del Señor, y el sacerdote le hará a ella toda esta ley, Y el hombre será inocente de pecado, y aquella mujer recibirá su pecado.

6

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Habla a los hijos de Israel, Y dirás hacia ellos: hombre o mujer que hiciere un gran voto de consagrar pureza al Señor, De vino y bebida fuerte se abstendrá, y vinagre de vino y vinagre de bebida fuerte no beberá, y cuanto se produce de uva no beberá, y uva fresca y pasa no comerá

todos los días de su voto, Desde todo cuanto se hace de la vid, vino desde las pieles de uva hasta la semilla de uva, no comerá todos los días de la purificación. Una navaja no vendrá sobre su cabeza hasta que sean cumplidos los días que prometió al Señor; santo será, dejando crecer el cabello de la cabeza todos los días de su voto al Señor. No entrará donde haya algún alma que haya muerto, ni donde su padre y madre, Y sobre su hermano y sobre su hermana, no se contaminará por ellos al morir, porque el voto de su Dios está sobre él, sobre su cabeza.

Todos los días de su voto será santo para el Señor. Si alguien muere repentinamente junto a él, inmediatamente será contaminada la cabeza de su voto, y rasurará su cabeza el día en que sea purificado; el día séptimo será rasurada. Y al octavo día traerá dos tórtolas, o dos pichones de palomas al sacerdote, a las puertas de la tienda del testimonio.

Y hará el sacerdote una concerniente al pecado y una en holocausto, y expiará por él el sacerdote por las cuales pecó concerniente al alma, y consagrará su cabeza en aquel día en el cual fue consagrado al Señor, los días del voto, Y traerá un cordero de un año como ofrenda por transgresión, y los días anteriores serán invalidados, porque fue contaminada la cabeza de su voto.

Y esta es la ley del que ha hecho voto: el día en que cumpla los días de su voto, él mismo traerá su ofrenda junto a las puertas de la tienda del testimonio. Y traerá su ofrenda al Señor: un

cordero de un año sin mancha para holocausto, una cordera de un año sin mancha para el pecado, y un carnero sin mancha para salvación, y un canasto de panes sin levadura de flor fina mezclados con aceite, y tortas sin levadura untadas con aceite, y su sacrificio, y su libación. Y el sacerdote lo traerá delante del Señor, y hará la ofrenda por su pecado y su holocausto. Y hará del carnero un sacrificio de salvación al Señor sobre el canasto de los panes sin levadura, y el sacerdote hará su sacrificio y su libación. Y el que ha hecho voto se afeitará la cabeza de su voto junto a las puertas de la tienda del testimonio, y pondrá los cabellos sobre el fuego que está bajo el sacrificio de salvación.

Y el sacerdote tomará el brazo hervido del carnero, y un pan sin levadura del canasto, y una torta sin levadura, y los pondrá sobre las manos del que ha hecho voto después de que él se afeite el voto suyo, Y el sacerdote los traerá como ofrenda delante del Señor; será santo para el sacerdote, junto con el pecho de la ofrenda y el brazo de la ofrenda, y después de esto beberá vino el que ha hecho voto. Esta es la ley del que ha hecho voto, quien hiciere voto al Señor de su ofrenda al Señor concerniente a su voto, aparte de lo que su mano hallare, según la capacidad de su voto que hiciere conforme a la ley de purificación.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a Aarón y a sus hijos, diciendo: así bendeciréis a los hijos de Israel, diciéndoles, Te bendiga el Señor y te guarde. Brille el Señor su rostro sobre ti, y tenga misericordia de ti. Levante el Señor su rostro sobre ti, y te

dé paz. Y ellos colocarán mi nombre sobre los hijos de Israel, y yo, el Señor, los bendeciré.

7

Y aconteció el día en que Moisés terminó de levantar la tienda, que la ungió y la santificó, junto con todos sus utensilios, y el altar y todos sus utensilios, y los ungió y los santificó. Y trajeron los gobernantes de Israel, doce gobernantes de las casas de las familias de ellos, estos los gobernantes de las tribus, estos los que estaban al frente de la inspección. Y trajeron su regalo delante del Señor: seis carros cubiertos y doce bueyes, un carro de cada dos gobernantes y un becerro de cada uno, y los trajeron delante de la tienda. Y dijo el Señor a Moisés, diciendo, Toma de ellos, y serán para las obras ministeriales de la tienda del testimonio, y las darás a los Levitas, a cada uno según su ministerio. Y habiendo tomado Moisés las carretas y los bueyes, los dio a los levitas. Y los dos carros y los cuatro bueyes los dio a los hijos de Gersón según sus ministerios. Y los cuatro carros y los ocho bueyes los dio a los hijos de Merari según sus ministerios, por medio de Itamar, hijo de Aarón, el sacerdote. Y a los hijos de Caat no les ha dado, porque tienen las cosas del ministerio del santuario, las llevarán sobre los hombros.

Y los gobernantes trajeron ofrendas para la dedicación del altar, en el día en que él lo ungió, y los gobernantes trajeron sus regalos delante del altar. Y dijo el Señor a Moisés: un gobernante

cada día, un gobernante cada día traerán sus regalos para la dedicación del altar.

Y era el que ofrecía en el día primero su regalo, Naasón hijo de Aminadab, gobernante de la tribu de Judá. Y trajo su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso, un tazón de plata de setenta siclos según el siclo santo, ambos llenos de flor fina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de entre las cabras para el pecado. Y como sacrificio de comunión: dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año. Este fue el regalo de Naasón, hijo de Aminadab.

El día segundo trajo Natanael, hijo de Sogar, el gobernante de la tribu de Isacar. Y trajo su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso, un tazón de plata de setenta siclos según el siclo santo, ambos llenos de flor fina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de las cabras para el pecado. Y para sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año, este fue el regalo de Natanael, hijo de Sogar.

El día tercero, el jefe de los hijos de Zabulón, Eliab hijo de Helón. Su regalo, un cuenco de plata, ciento treinta de peso, un cuenco

de plata, de setenta siclos según el siclo santo, ambos llenos de flor de harina mezclada en aceite para el sacrificio, Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de las cabras concerniente al pecado. Y en sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año, este fue el regalo de Eliab hijo de Hailón.

El día cuarto, el gobernante de los hijos de Rubén, Elisur hijo de Sediur. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso, un tazón de plata de setenta siclos según el siclo santo, ambos llenos de flor de harina mezclada con aceite para el sacrificio, Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de las cabras para el pecado. Y para el sacrificio de salvación: dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año. Este fue el regalo de Elisur, hijo de Sediur.

El día quinto, el gobernante de los hijos de Simeón, Salamiel, hijo de Surisadai. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso, un cuenco de plata de setenta siclos según el siclo santo, ambos llenos de harina fina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de las cabras para el pecado. Y para sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco

machos cabríos, cinco corderas de un año, este fue el regalo de Salamiel hijo de Surisadai.

El día sexto, el gobernante de los hijos de Gad, Eliasaph hijo de Raguel. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso; un cuenco de plata de setenta siclos según el siclo santo; ambos llenos de flor de harina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, Y un cabrito de las cabras para el pecado. Y para sacrificio de salvación: dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año. Este fue el regalo de Elisaf, hijo de Raguel.

El día séptimo, el gobernante de los hijos de Efraín, Elisama hijo de Amiud. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso; un cuenco de plata de setenta siclos según el siclo santo; ambos llenos de flor de harina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de entre las cabras para el pecado. Y para sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año, este fue el regalo de Elisama hijo de Amiud.

El día octavo, el gobernante de los hijos de Manasés, Gamaliel hijo de Fadasur. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso; un tazón de plata de setenta siclos según el siclo santo;

ambos llenos de flor fina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de entre las cabras para expiación del pecado, Y para sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año, este fue el regalo de Gamaliel hijo de Fadasur.

El día noveno, el gobernante de los hijos de Benjamín, Abidán hijo de Gideoni. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso; un cuenco de plata, de setenta siclos según el siclo santo; ambos llenos de harina fina mezclada con aceite para el sacrificio, Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de las cabras concerniente al pecado. Y como sacrificio de salvación: dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año; este fue el regalo de Abidán, hijo de Gaedeoní.

El día décimo, el gobernante de los hijos de Dan, Ahiezer hijo de Amisadai. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso; un cuenco de plata de setenta siclos según el siclo santo; ambos llenos de flor de harina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de entre las cabras para el pecado. Y para sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año, este fue el regalo de

Ahiezer hijo de Amisadai.

El día undécimo, el gobernante de los hijos de Aser, Fagiel hijo de Ecrán. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso; un tazón de plata de setenta siclos según el siclo santo; ambos llenos de flor de harina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de entre los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto. y un cabrito de entre las cabras para el pecado. Y para sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año, este fue el regalo de Fageel hijo de Ecrán.

El día duodécimo, el gobernante de los hijos de Neftalí, Aquire hijo de Ainán. Su regalo: un cuenco de plata, ciento treinta de peso; un cuenco de plata de setenta siclos según el siclo santo; ambos llenos de flor de harina mezclada con aceite para el sacrificio. Un incensario de diez [siclos] de oro, lleno de incienso. Un becerro de los bueyes, un carnero, un cordero de un año para holocausto, y un cabrito de las cabras para el pecado. Y en sacrificio de salvación dos becerras, cinco carneros, cinco machos cabríos, cinco corderas de un año; este fue el regalo de Achiré, hijo de Ainán.

Esta fue la dedicación del altar el día que lo ungió, de parte de los gobernantes de los hijos de Israel: doce platos de plata, doce tazones de plata, doce incensarios de oro. Ciento treinta siclos el cuenco, y setenta siclos la copa, toda la plata de los vasos, dos

mil cuatrocientos siclos, según el siclo del santuario. Incensarios dorados doce llenos de incienso; todo el oro de los incensarios, ciento veinte dorados. Todos los bueyes para el holocausto: doce becerros, doce carneros, doce corderos añales, y sus sacrificios, y sus libaciones, y doce machos cabríos de entre las cabras para el pecado. Todos los bueyes para el sacrificio de salvación: veinticuatro novillas, sesenta carneros, sesenta machos cabríos de un año, sesenta corderas de un año sin mancha. Esta fue la dedicación del altar, después de llenar sus manos y después de ungirlo.

Al entrar Moisés en la tienda del testimonio para hablar con él, oyó la voz del Señor que le hablaba desde arriba del propiciatorio, el cual está sobre el arca del testimonio, entre los dos querubines, y le hablaba.

8

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: habla a Aarón, Y le dirás, cuando coloques las lámparas en su parte, hacia el frente del candelabro darán luz las siete lámparas. Y así lo hizo Aarón: de una parte, frente al candelabro, suspendió sus lámparas, como el Señor lo había ordenado a Moisés, Y esta es la construcción del candelabro: sólido, dorado, su tallo y sus lirios, sólido todo, según la forma que mostró el Señor a Moisés, así hizo el candelabro.

Y habló el Señor a Moisés diciendo, Toma a los Levitas de en medio de los hijos de Israel, y los purificarás. Y así harás su purificación: los rociarás con agua de purificación, y pasará navaja sobre todo su cuerpo, y lavarán sus vestiduras, y quedarán limpios.

Y tomarán un becerro de entre los bueyes, y para este sacrificio flor de harina mezclada con aceite, y tomarás un becerro de un año de entre los bueyes para el pecado. Y traerás a los levitas delante de la tienda del testimonio, y reunirás a toda la congregación de los hijos de Israel, Y traerás a los levitas delante del Señor, y los hijos de Israel pondrán sus manos sobre los levitas, Y apartará Aarón a los Levitas como ofrenda delante del Señor de parte de los hijos de Israel, y serán para trabajar en las obras del Señor. Los Levitas pondrán las manos sobre las cabezas de los becerros, y harás uno como ofrenda por el pecado, y uno como holocausto al Señor, para expiar por ellos.

Y establecerás a los levitas delante del Señor, y delante de Aarón, y delante de sus hijos, y los devolverás como ofrenda delante del Señor, Y separarás a los levitas de entre los hijos de Israel, y serán míos. Y después de estas cosas entrarán los Levitas a trabajar en las obras de la tienda del testimonio, y los purificarás, y los presentarás delante del Señor. porque como ofrenda dados, estos a mí son de en medio de los hijos de Israel, en lugar de los que abren toda matriz, los primogénitos todos de los hijos de Israel, los he tomado para mí. Porque a mí me pertenece todo primogénito entre los hijos de Israel, desde los

hombres hasta el ganado; el día que golpeé a todo primogénito en tierra de Egipto, los santifiqué para mí, Y tomé a los levitas en lugar de todo primogénito entre los hijos de Israel. Y he entregado a los Levitas como ofrenda dados a Aarón y a sus hijos de en medio de los hijos de Israel, para realizar los trabajos de los hijos de Israel en la tienda del testimonio, y para expiar por los hijos de Israel, y no habrá entre los hijos de Israel quien se acerque a las cosas santas.

Y Moisés, Aarón y toda la congregación de los hijos de Israel hicieron con los levitas como el Señor había mandado a Moisés acerca de los levitas; así hicieron con ellos los hijos de Israel. Y los Levitas se purificaron a sí mismos, y lavaron sus vestiduras, y Aarón los presentó como ofrenda delante del Señor, y Aarón hizo expiación por ellos para purificarlos. Y después de estas cosas entraron los levitas a ministrar su ministerio en la tienda del testimonio delante de Aarón y delante de sus hijos; como el Señor mandó a Moisés acerca de los levitas, así hicieron con ellos.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Esto es lo concerniente a los levitas: desde los veinticinco años en adelante, entrarán a ejercer su servicio en la tienda del testimonio. Y a los cincuenta años se apartará del ministerio, y ya no trabajará. Y su hermano ministrará en la tienda del testimonio para guardar las guardias, pero no trabajará en obras, así harás con los Levitas en sus guardias.

9

Y habló el Señor a Moisés en el desierto de Sinaí, en el segundo año de haber salido ellos de la tierra de Egipto, en el primer mes, diciendo: Dije: Que los hijos de Israel celebren la pascua según su tiempo establecido, En el día catorce del mes primero, hacia la tarde, lo harás según los tiempos, según su ley, y según su interpretación lo harás. Y habló Moisés a los hijos de Israel para hacer la pascua al comenzar el día catorce del mes en el desierto del Sinaí. Como comandó el Señor a Moisés, así lo hicieron los hijos de Israel.

Y vinieron los hombres que estaban inmundos por alma de hombre, y no pudieron hacer la pascua en aquel día, y se acercaron delante de Moisés y Aarón en aquel día Y aquellos hombres le dijeron: Nosotros estamos impuros por alma de hombre, ¿no deberíamos por lo tanto fallar en ofrecer el regalo al Señor según su tiempo en medio de los hijos de Israel? Y Moisés les dijo: Estad aquí, y escucharé qué mandará el Señor acerca de vosotros. Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a los hijos de Israel, diciendo: cualquier hombre que se vuelva impuro por un alma de hombre, o esté en camino lejos de vosotros, o en vuestras generaciones, hará la pascua al Señor en el mes segundo, en el día decimocuarto, Lo harán hacia la tarde, lo comerán sobre panes ácidos y hierbas amargas. No dejarán nada de él hasta la mañana, y no quebrarán hueso de él; según la ley de la pascua lo harán. Y el hombre que esté limpio y no

esté en camino lejano, y falle en hacer la pascua, será destruida aquella alma de su pueblo, porque no ofreció la ofrenda al Señor según su tiempo, aquel hombre recibirá su pecado. Si se acerca a vosotros un forastero en vuestra tierra, y celebra la pascua al Señor, según la ley de la pascua y según su ordenanza la hará, una misma ley será para vosotros, para el forastero y para el nativo de la tierra.

Y el día en que fue erigida la tienda, la nube cubrió la tienda, la casa del testimonio, y por la tarde hubo sobre la tienda como una forma de fuego hasta la mañana. Así era continuamente: la nube la cubría de día, y una forma de fuego durante la noche. Y cuando la nube se levantó de la tienda, después de esto partieron los hijos de Israel, y en el lugar donde se detuvo la nube, allí acamparon los hijos de Israel. Por mandato del Señor acamparán los hijos de Israel, y por mandato del Señor partirán; todos los días en que la nube haga sombra sobre el tabernáculo, acamparán los hijos de Israel. Y cuando la nube permanecía sobre el tabernáculo muchos días, los hijos de Israel guardaban la guardia de Dios y no partían. Y será que cuando la nube cubra la tienda por cierto número de días, por voz del Señor acamparán, y por mandato del Señor partirán. Y será que cuando la nube esté desde la tarde hasta la mañana, y la nube suba por la mañana, entonces partirán de día o de noche. Durante los días del mes en que la nube permanecía cubriéndola con sombra, acamparán los hijos de Israel y no partirán. Que por mandato del Señor partirán, guardaron la guardia del Señor por mandato del Señor en mano de Moisés.

10

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Hazte dos trompetas de plata, Harás trompetas batidas, y te servirán para convocar a la congregación y para levantar los campamentos. Y tocarás las trompetas, y toda la congregación se reunirá a la puerta de la tienda del testimonio, Si suenan la trompeta una sola vez, vendrán hacia ti todos los gobernantes, los líderes de Israel. Y tocaréis la señal, y partirán las que acampan, las que han acampado al este. Y tocaréis la segunda señal, y partirán los campamentos que acampan al Sur; y tocaréis la tercera señal, y partirán los campamentos que acampan junto al mar, y tocaréis la cuarta señal, y partirán los campamentos que acampan hacia el Norte; con señal tocarán en su partida. Y cuando reunáis la congregación, tocaréis la trompeta, pero no como señal. Y los hijos de Aarón, los sacerdotes, tocarán las trompetas, y será para vosotros estatuto eterno por vuestras generaciones. Si ustedes salen a la guerra en su tierra contra los adversarios que se les han opuesto, y tocan las trompetas, serán recordados delante del Señor, y serán salvados de sus enemigos. Y en los días de vuestra alegría, y en vuestras fiestas, y en vuestras lunas nuevas, tocaréis las trompetas sobre los holocaustos, y sobre los sacrificios de vuestra salvación, y será para vosotros memorial delante de vuestro Dios, yo el Señor vuestro Dios.

Y aconteció en el segundo año, en el segundo mes, a los veinte días del mes, que la nube subió desde la tienda del testimonio. Y

los hijos de Israel levantaron campamento con sus provisiones en el desierto del Sinaí, y la nube se detuvo en el desierto de Farán. Y partieron primeros por la voz del Señor por mano de Moisés.

Y levantaron el orden del campamento los hijos de Judá primeros con su fuerza, y sobre su fuerza, Naasón hijo de Aminadab. Y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Isacar, Natanael hijo de Sogar. y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Zabulón, Eliab, hijo de Helón. Y derribarán la tienda, y partirán los hijos de Gersón y los hijos de Merari, los que llevan la tienda.

Y levantaron el orden del campamento de Rubén con su fuerza, y sobre su fuerza, Elisur hijo de Sediur. Y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Simeón, Salamiel hijo de Surisadai. Y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Gad, Elisaf hijo de Raguel. Y partirán los hijos de Caat llevando las cosas santas, y levantarán la tienda hasta que lleguen. Y partirá el orden del campamento de Efraín con su fuerza, y sobre su fuerza, Elisama hijo de Amiud.

Y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Manasés, Gamaliel el de Fadasur. Y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Benjamín, Abidán el de Gadeoni. Y partirá el orden del campamento de los hijos de Dan, últimos de todos los campamentos, con su fuerza, y sobre su fuerza, Ahiezer hijo de Ammishaddai. Y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Aser,

Fagiel hijo de Ecrán. Y sobre la fuerza de la tribu de los hijos de Neftalí, Aquire hijo de Enán. Estos son los ejércitos de los hijos de Israel, y partieron con su fuerza.

Y dijo Moisés a Hobab, hijo de Raguel el Midianita, yerno de Moisés: Nosotros partimos hacia el lugar del que dijo el Señor: Este dará a vosotros. Ven con nosotros, y te trataremos bien, porque el Señor ha hablado cosas buenas acerca de Israel. Y le dijo: no iré, sino a mi tierra y a mi parentela. Y dijo: No nos abandones, porque estuviste con nosotros en el desierto, y serás entre nosotros un anciano. Y será que si vas con nosotros, y será que aquellas cosas buenas, tantas como el Señor nos haga bien, también te haremos bien a ti.

Y partieron de la montaña del Señor un camino de tres días, y el arca de la alianza del Señor iba delante de ellos un camino de tres días para explorar para ellos un lugar de descanso. Y aconteció que al levantar el arca, Moisés dijo: Despierta, Señor, y sean dispersados tus enemigos, huyan todos los que te odian. Y al detenerse dijo: Vuelve, Señor, a las miríadas de millares de Israel. Y la nube los cubría con su sombra de día, cuando salían del campamento.

11

Y el pueblo estaba murmurando maldades delante del Señor, y el Señor oyó, y se enojó con ira, y se encendió fuego entre ellos de

parte del Señor, y devoró una parte del campamento. Y el pueblo clamó a Moisés, y Moisés oró al Señor, y el fuego cesó. Y fue llamado el nombre de aquel lugar Conflagración, porque fue encendido entre ellos por el Señor. Y la multitud mezclada que estaba entre ellos sintió un vivo deseo, y se sentaron y lloraron también los hijos de Israel, y dijeron: ¿Quién nos dará de comer carne? Recordamos los peces que comíamos en Egipto gratuitamente, y los pepinos, y los melones, y los puerros, y las cebollas, y los ajos. Ahora nuestra alma está completamente seca, nuestros ojos no ven nada excepto el maná. Y el maná es como semilla de cilantro, y su forma es forma de cristal. Y el pueblo viajaba de un lado a otro, y recogían, y lo molían en el molino, y lo golpeaban en el mortero, y lo hervían en la olla, y hacían con ello tortas, y el sabor de ello era como el sabor de una torta de aceite. Y cuando descendía el rocío sobre el campamento de noche, descendía el maná sobre él.

Y Moisés oyó que ellos lloraban según sus clanes, cada uno en su puerta, y el Señor se enojó con gran ira, y delante de Moisés era malo. Y dijo Moisés al Señor: ¿Por qué has afligido a tu servidor, y por qué no he hallado favor delante de ti, para poner el impulso de este pueblo sobre mí? ¿Acaso yo concebí en mi vientre a todo este pueblo, o yo los di a luz, para que me digas: tómallo en tu seno, como lleva una nodriza al lactante, hacia la tierra que juraste a sus padres? ¿De dónde conseguiré carne para dar a todo este pueblo? Porque lloran ante mí, diciendo: danos carne para que comamos. No podré yo solo llevar a este pueblo, porque esta palabra es demasiado pesada para mí. Si así

me haces esto, márame de una vez, si he encontrado misericordia de ti, para que no vea mi aflicción.

Y dijo el Señor a Moisés: Reúneme setenta hombres de los ancianos de Israel, a quienes tú mismo conoces, que estos son ancianos del pueblo y escribas igualmente, y los traerás a la tienda del testimonio, y estarán allí contigo. Y bajaré y hablaré allí contigo, y quitaré del espíritu que está sobre ti y lo pondré sobre ellos, y te ayudarán con el impulso del pueblo, y no lo llevarás tú solo. Y al pueblo dirás: Consagraos para mañana, y comeréis carne, porque llorasteis delante del Señor, diciendo: ¿Quién nos alimentará con carne? Porque bueno era para nosotros en Egipto. Y el Señor os dará a comer carne, y comeréis carne. No comeréis un día, ni dos, ni cinco días, ni diez días, ni veinte días, Hasta un mes de días comeréis, hasta que salga de vuestras narices, y os será motivo de náusea, porque desobedecisteis al Señor, quien está entre vosotros, y llorasteis delante de él, diciendo: ¿Por qué salimos de Egipto? Y dijo Moisés: Seiscientos mil soldados de infantería es el pueblo en el cual estoy entre ellos, y tú dijiste: Les daré carne para comer, y comerán durante un mes, ¿No serán sacrificadas ovejas y bueyes para ellos, y les bastará? ¿O será reunido todo el pez del mar para ellos, y les bastará? Y dijo el Señor a Moisés: ¿Acaso la mano del Señor no será suficiente? Ya sabrás si mi palabra te alcanzará o no.

Y salió Moisés y habló al pueblo las palabras del Señor, y reunió a setenta hombres de entre los ancianos del pueblo, y él los

estableció alrededor de la tienda. Y el Señor descendió en una nube y le habló, y tomó del espíritu que estaba sobre él y lo puso sobre los setenta ancianos, y cuando el espíritu reposó sobre ellos, profetizaron, pero no volvieron a hacerlo. Y quedaron dos hombres en el campamento, el nombre del uno era Eldad, y el nombre del segundo era Medad, y el espíritu reposó sobre ellos, y estos estaban entre los registrados, y no vinieron a la tienda, y profetizaron en el campamento. Y habiendo corrido hacia él, el joven reportó a Moisés y dijo: Eldad y Medad profetizan en el campamento. Y respondiendo Josué, hijo de Nun, el que estaba al lado de Moisés, el elegido, dijo: Señor Moisés, deténlos. Y Moisés le dijo: ¿Estás celoso por mí? ¡Ojalá todo el pueblo del Señor fueran profetas, cuando el Señor dé su espíritu sobre ellos! Y Moisés se fue al campamento, él y los ancianos de Israel.

Y un espíritu salió de parte del Señor, y trajo codornices desde el mar, y las echó sobre el campamento a distancia de un día de camino por un lado, y a distancia de un día de camino por el otro lado, alrededor del campamento, como a dos codos de la tierra. Y habiéndose levantado el pueblo todo el día, y toda la noche, y todo el día siguiente, reunieron las codornices; el que reunió poco, reunió diez coros, y las enfriaron para sí mismos alrededor del campamento. La carne todavía estaba en sus dientes antes de acabarse, y el Señor se enojó contra el pueblo, y el Señor golpeó al pueblo con un golpe muy grande. Y fue llamado el nombre de aquel lugar, Tumbas del deseo, porque allí enterraron al pueblo deseoso. Desde las Tumbas de los deseos partió el pueblo hacia Aseroth, y el pueblo estuvo en Aseroth.

12

Y hablaron Miriam y Aarón contra Moisés, a causa de la mujer etíope que tomó Moisés, porque tomó mujer etíope, Y dijeron: ¿Acaso no ha hablado el Señor solamente a Moisés? ¿No nos habló también a nosotros? Y el Señor oyó. Y el hombre Moisés era muy humilde entre todos los hombres que había sobre la tierra. Y el Señor dijo inmediatamente a Moisés, a Aarón y a Miriam: Salid vosotros tres a la tienda del testimonio. Y salieron los tres a la tienda del testimonio, y descendió el Señor en una columna de nube, y se detuvo sobre la puerta de la tienda del testimonio, y fueron llamados Aarón y Miriam, y salieron ambos. Y les dijo: Oíd mis palabras, si se hace profeta vuestro del Señor, en visión me daré a conocer a él, y en sueños le hablaré. No así mi servidor Moisés, en toda mi casa es fiel, Boca a boca hablaré con él, en forma visible, y no por medio de enigmas, y vio la gloria del Señor, ¿y por qué no temisteis hablar contra mi servidor Moisés? Y la ira del Señor cayó sobre ellos, y se fue. Y la nube se apartó de la tienda, y he aquí que Miriam estaba leprosa como la nieve, y Aarón miró a Miriam, y he aquí que estaba leprosa. Y dijo Aarón a Moisés: Te ruego, señor, no nos impongas el pecado, porque actuamos ignorantemente en lo que hemos pecado, No se vuelva como igual a la muerte, como un aborto que sale del vientre de su madre, y que devora la mitad de su carne. Y Moisés clamó al Señor, diciendo: Oh Dios, te ruego, sánala. Y dijo el Señor a Moisés: Si el padre de ella, escupiendo, escupió en su cara, ¿no sería avergonzada siete días? Sea

excluida siete días fuera del campamento, y después de estas cosas entrará.

Y Miriam fue separada fuera del campamento siete días, y el pueblo no partió hasta que Miriam fue purificada.

Y después de estas cosas, el pueblo partió de Aseroth y acamparon en el desierto de Parán.

13

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Envía para ti hombres, Y que espíen la tierra de los cananeos, la cual yo doy a los hijos de Israel en posesión; enviarás un hombre por tribu, según los clanes de sus familias, todos ellos líderes de entre ellos.

Y Moisés los envió desde el desierto de Parán por voz del Señor, todos estos hombres líderes de los hijos de Israel. Y estos son los nombres de ellos, de la tribu de Rubén: Samuel, hijo de Zacur. De la tribu de Simeón, Safat hijo de Souri. De la tribu de Judá, Caleb hijo de Jefone. De la tribu de Isacar, Igal hijo de José. De la tribu de Efraín, Ausé hijo de Naué. De la tribu de Benjamín, Falti hijo de Rafú. De la tribu de Zabulón, Gudiél hijo de Sudí. De la tribu de José, de los hijos de Manasés, Gadi hijo de Susi. De la tribu de Dan, Ammiel hijo de Gemalli. De la tribu de Asher, Sathour hijo de Miguel. De la tribu de Neftalí, Nabi hijo de Sabi. De la tribu de Gad, Gudiel hijo de Machi. Estos son los nombres de los hombres

que Moisés envió a espiar la tierra, y Moisés nombró a Oseas, hijo de Nun, Josué.

Y Moisés los envió a espiar la tierra de Canaán, y les dijo: Subid por este desierto, y subiréis a la montaña, Y veréis la tierra cómo es, y el pueblo que habita sobre ella, si es fuerte o débil, o si son pocos o muchos. Y cuál es la tierra en la cual estos habitan sobre ella, si es buena o mala, y cuáles son las ciudades en las cuales estos habitan, si están en lugares fortificados o en lugares no fortificados. Y cómo es la tierra, si fértil o estéril, si hay en ella árboles o no, y perseverando recibiréis de los frutos de la tierra. Y los días eran días de primavera, precursores de la uva.

Y habiendo subido, exploraron la tierra desde el desierto de Sin hasta Rehob, entrando en Hamath. Y subieron por el desierto, y fueron hasta Hebrón, y allí estaban Ahimán, y Sesí, y Telamí, descendientes de Enac, y Hebrón fue construida siete años antes de Tanis de Egipto. Y vinieron hasta el barranco del racimo, y lo exploraron, y cortaron de allí una rama con un racimo de uvas sobre ella, y lo levantaron sobre palos, y también de las granadas y de los higos. Y nombraron ese lugar Valle del Racimo, a causa del racimo que los hijos de Israel cortaron de allí. Y volvieron de allí después de haber explorado la tierra durante cuarenta días.

Y habiendo ido, vinieron a Moisés y a Aarón y a toda la congregación de los hijos de Israel, al desierto de Farán, a Cades, y les respondieron palabra y a toda la congregación, y les

mostraron el fruto de la tierra. Y le relataron, y dijeron: Vinimos a la tierra a la que nos enviaste, tierra que fluye leche y miel, y este es el fruto de ella. Pero la nación que habita sobre ella es audaz, y hay ciudades fortificadas y amuralladas muy grandes, y allí hemos visto la generación de Anak. Y Amalec habita en la tierra del sur, y el heteo, y el heveo, y el jebuseo, y el amorreo habitan en la montaña, y el cananeo habita junto al mar y junto al río Jordán. Y Caleb silenció al pueblo delante de Moisés, y le dijo: No, sino que subiendo subiremos, y la heredaremos, porque siendo poderosos seremos capaces contra ellos. Y los hombres que habían subido con él dijeron: No subiremos, porque no podremos subir contra esa nación, ya que es más fuerte que nosotros. Y trajeron un informe alarmante de la tierra que habían explorado a los hijos de Israel, diciendo: La tierra que atravesamos para espiarla es una tierra que devora a los habitantes que están sobre ella, y todo el pueblo que hemos visto en ella son hombres de gran tamaño. Y allí hemos visto a los gigantes, y éramos ante ellos como langostas, pero así éramos ante ellos.

14

Y habiendo levantado toda la congregación su voz, el pueblo lloró toda aquella noche. Y todos los hijos de Israel estaban murmurando contra Moisés y Aarón, y toda la congregación les dijo, Ojalá hubiéramos muerto en tierra de Egipto, o en este desierto, si hubiéramos muerto, ¿y por qué el Señor nos

introduce en esta tierra para caer en guerra? Nuestras mujeres y los niños serán para saqueo; ahora, por lo tanto, es mejor volverse a Egipto. Y se dijeron unos a otros: Nombremos un líder y regresemos a Egipto. Y cayeron Moisés y Aarón sobre su rostro delante de toda la congregación de los hijos de Israel.

Josué, hijo de Nun, y Caleb, hijo de Jefone, de los que habían espiado la tierra, rasgaron sus vestiduras, Y dijeron a toda la congregación de los hijos de Israel, diciendo: La tierra que hemos explorado es buena en gran manera. Si el Señor nos elige, nos traerá a esta tierra y nos la dará, tierra que fluye leche y miel. Pero no sean rebeldes contra el Señor, y ustedes no teman al pueblo de la tierra, porque ellos son comida para ustedes, pues su tiempo se ha apartado de ellos, y el Señor está con nosotros, no los teman.

Y toda la congregación dijo apedrearlos con piedras, y la gloria del Señor apareció en la nube sobre la tienda del testimonio a todos los hijos de Israel. Y dijo el Señor a Moisés: ¿Hasta cuándo me provocará este pueblo, y hasta cuándo no creerán en mí, a pesar de todos los signos que hice entre ellos? Los golpearé de muerte, y los destruiré, y haré de ti y de la casa de tu padre una nación grande, y mucho más que esta. Y dijo Moisés al Señor, y oír a Egipto que sacaste con tu fuerza a este pueblo de entre ellos. Pero también todos los que habitan sobre esta tierra han oído que tú eres Señor en este pueblo, quien ojo a ojo eres visto, Señor, y tu nube se ha establecido sobre ellos, y en columna de nube tú vas delante de ellos durante el día, y en columna de

fuego durante la noche. Y destruirás a este pueblo como a un solo hombre, y las naciones que han oído tu nombre dirán, diciendo, Debido a que el Señor no pudo traer a este pueblo a la tierra que les juró, los derribó en el desierto. Y ahora sea exaltada tu fuerza, Señor, de la manera que dijiste, diciendo: El Señor es paciente y abundante en misericordia y verdadero, quitando iniquidades, injusticias y pecados, pero no purificará al culpable, devolviendo los pecados de los padres sobre los hijos hasta la tercera y cuarta generación. Perdona el pecado a este pueblo según tu gran misericordia, así como fuiste propicio con ellos desde Egipto hasta ahora.

Y dijo el Señor a Moisés: Soy propicio con ellos según tu palabra. Pero vivo yo y vive mi nombre, y la gloria del Señor llenará toda la tierra. Porque todos los hombres que vieron mi gloria y las señales que hice en Egipto y en el desierto, y me pusieron a prueba esta décima vez, y no escucharon mi voz, Ciertamente no verán la tierra que juré a sus padres, sino los hijos de ellos que están conmigo aquí, cuantos no conocen el bien ni el mal, todo joven inexperto, a estos daré la tierra, pero todos los que me provocaron no la verán. Pero mi siervo Caleb, porque hay otro espíritu en él y me siguió, lo traeré a la tierra a la cual entró allí, y su descendencia la heredará. Amalek y el cananeo habitan en el valle; mañana volved y partid hacia el desierto, camino del mar Rojo.

Y dijo el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: ¿Hasta cuándo esta congregación malvada? La murmuración de los hijos de Israel,

la cual ellos murmuran delante de mí, la cual murmuraron acerca de vosotros, la he oído. Les dije: Vivo yo, dice el Señor, ciertamente de la manera que habéis hablado a mis oídos, así haré con vosotros. En este desierto caerán vuestros cuerpos, y todos los de vuestra inspección, y vuestros contados desde veinte años en adelante, cuantos murmuraron contra mí. Si vosotros entraréis en la tierra sobre la cual extendí mi mano para haceros habitar en ella, excepto Caleb, hijo de Jefone, y Josué, hijo de Nun. Y los niños que dijisteis que serían saqueados, los traeré a la tierra, y heredarán la tierra de la cual vosotros os apartasteis. Y vuestros miembros caerán en este desierto. Pero vuestros hijos andarán errantes en el desierto cuarenta años, y cargarán con vuestra fornicación, hasta que vuestros cuerpos sean consumidos en el desierto, Según el número de los días que espiasteis la tierra, cuarenta días, un día por año, llevaréis vuestros pecados cuarenta años, y conoceréis el furor de mi ira. Yo, el Señor, he hablado; ciertamente así haré a esta congregación malvada que se ha reunido contra mí: en este desierto serán consumidos, y allí morirán.

Y los hombres que Moisés envió a espiar la tierra, habiendo llegado, murmuraron contra ella ante la congregación para traer palabras malas acerca de la tierra, Y murieron los hombres que habían hablado males acerca de la tierra en la plaga delante del Señor. Y Josué hijo de Nun y Caleb hijo de Jefone sobrevivieron de entre aquellos hombres que habían ido a espiar la tierra. Y Moisés habló estas palabras a todos los hijos de Israel, y el pueblo se lamentó grandemente.

Y habiendo madrugado en la mañana, subieron a la cumbre de la montaña, diciendo: He aquí, nosotros subiremos al lugar que dijo el Señor, porque hemos pecado. Y dijo Moisés: ¿Por qué transgredís la palabra del Señor? No os será favorable. No subáis, porque el Señor no está con vosotros, y caeréis ante vuestros enemigos. Que el amalecita y el cananeo están allí delante de vosotros, y caeréis a espada, porque os apartasteis desobedeciendo al Señor, y el Señor no estará con vosotros. Y habiendo forzado, subieron a la cumbre de la montaña, pero el arca de la alianza del Señor y Moisés no se movieron del campamento. Y bajó el amalecita y el cananeo que habitaba en aquel monte, y los hicieron retroceder, y los derrotaron hasta Horma, y volvieron al campamento.

15

Y dijo el Señor a Moisés, diciendo: habla a los hijos de Israel, Y les dirás: cuando entréis en la tierra de vuestra morada, la cual yo os doy, Y harás holocaustos al Señor, holocausto o sacrificio, para magnificar un voto, o según lo voluntario, o en vuestras fiestas, para hacer olor de fragancia al Señor, ya sea de los bueyes o de las ovejas. Y traerá el que ofrece su regalo al Señor, un sacrificio de flor de harina, la décima parte del efá, mezclada en aceite, la cuarta parte del hin. Y vino para libación, la cuarta parte del hin, haréis sobre el holocausto, o sobre el sacrificio; por cada cordero harás tanto, ofrenda de olor fragante al Señor. Y para el carnero, cuando lo preparen como holocausto o como

sacrificio, harás una ofrenda de flor de harina de dos décimas mezclada en aceite, la tercera parte del hin, Y vino para la ofrenda de libación, la tercera parte del hin, ofreceréis como olor fragante al Señor.

Si hacéis de los bueyes un holocausto o un sacrificio para magnificar un voto, o como ofrenda de salvación al Señor, Y traerá sobre el becerro un sacrificio de harina fina, tres décimas mezcladas en aceite, la mitad del hin. Y vino para la libación, la mitad del hin, ofrenda de olor fragante al Señor.

Así harás con el becerro, con el carnero o con el cordero, de las ovejas o de las cabras, Según el número de los que hagáis, así haréis a cada uno, según el número de ellos.

Todo nativo hará así para ofrecer tales ofrendas en olor de fragancia al Señor. Si un forastero entre vosotros es añadido en vuestra tierra, o quien llegare a estar entre vosotros en vuestras generaciones, y hiciere ofrenda de olor fragante al Señor, de la manera que vosotros hacéis, así hará la congregación al Señor.

Una ley será para vosotros y para los forasteros que habitan entre vosotros, ley eterna para vuestras generaciones; como vosotros, así el forastero será delante del Señor. Una ley será y un estatuto será para vosotros y para el extranjero que reside entre vosotros.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Habla a los hijos de Israel y

les dirás: cuando entréis en la tierra a la cual yo os llevo, Y será que cuando ustedes coman de los panes de la tierra, apartarán una ofrenda como contribución al Señor, las primicias de su masa. Pan separaréis como ofrenda, como la ofrenda de la era, así lo apartaréis, Primicias de vuestra masa, y daréis al Señor una ofrenda por vuestras generaciones.

Cuando transgredáis y no hagáis todos estos mandamientos que el Señor habló a Moisés, Como el Señor os mandó por mano de Moisés, desde el día en que el Señor os mandó y en adelante para vuestras generaciones, Y será si sucede involuntariamente ante los ojos de la congregación, entonces toda la congregación hará un becerro de entre los bueyes, sin mancha, para holocausto, para olor de fragancia al Señor, y el sacrificio de este y su libación según la disposición, y un cabrito de entre las cabras para el pecado. Y el sacerdote expiará por toda la congregación de los hijos de Israel, y les será perdonado, porque es involuntario, y ellos trajeron su ofrenda como ofrenda al Señor por su pecado delante del Señor, por sus faltas involuntarias. Y será perdonado a toda la congregación de los hijos de Israel, y al extranjero que reside entre vosotros, porque a todo el pueblo fue involuntario.

Si un alma peca involuntariamente, traerá una cabra de un año por el pecado. Y el sacerdote expiará por el alma que ha pecado involuntariamente, y que ha pecado sin intención delante del Señor, para expiar por él. Para el nativo entre los hijos de Israel y para el extranjero que reside entre ellos, habrá una sola ley

para ellos, para quien actúe involuntariamente.

Y el alma que actúa con mano de arrogancia, ya sea de los nativos o de los prosélitos, este provoca a Dios, aquella alma será destruida de en medio de su pueblo, Porque despreció la palabra del Señor y quebrantó completamente sus mandamientos, aquella alma será completamente destruida, su pecado estará en ella.

Y estuvieron los hijos de Israel en el desierto, y encontraron a un hombre recogiendo leña el día del sábado. Y lo trajeron los que lo habían encontrado recogiendo leña el día del sábado hacia Moisés y Aarón, y hacia toda la congregación de los hijos de Israel. Y lo depositaron en prisión, pues no habían decidido qué hacer con él. Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Que sea puesto a muerte el hombre; apedreadlo con piedras toda la congregación. Y toda la congregación lo llevó fuera del campamento, y toda la congregación lo apedreó con piedras fuera del campamento, como el Señor ordenó a Moisés.

Y dijo el Señor a Moisés, diciendo, Habla a los hijos de Israel y les dirás: que se hagan flecos en las esquinas de sus vestiduras por sus generaciones, y pondréis un hilo azul sobre los flecos de las esquinas. Y estarán en vuestros flecos, y los veréis, y recordaréis todos los mandamientos del Señor, y los cumpliréis, y no seréis desviados tras vuestros pensamientos y vuestros ojos, con los cuales fornicáis tras ellos, para que recordéis y cumpláis todos mis mandamientos, y seréis santos para vuestro Dios. Yo soy el

Señor vuestro Dios que os saqué de la tierra de Egipto, para ser vuestro Dios, yo el Señor vuestro Dios.

16

Y habló Coré, hijo de Isacar, hijo de Caath, hijo de Leví, y Dathán y Abirón, hijos de Eliab, y Aún, hijo de Phaleth, hijo de Rubén, Y se levantaron delante de Moisés, y hombres de los hijos de Israel, doscientos cincuenta, líderes de la congregación, convocados del consejo, y hombres renombrados. Se reunieron contra Moisés y Aarón, y dijeron: Basta ya de vosotros, porque toda la congregación, todos son santos, y en medio de ellos está el Señor; ¿por qué, pues, os levantáis sobre la congregación del Señor? Y habiendo oído, Moisés cayó sobre su rostro. Y habló a Coré y a toda su congregación, diciendo: Dios ha visitado y conoció a los que son suyos y a los santos, y los atrajo hacia sí mismo, y a quienes eligió para sí mismo, los atrajo hacia sí mismo. Haced esto, tomad para vosotros incensarios, Coré y toda su congregación, Y poned sobre ellos fuego, y poned sobre ellos incienso delante del Señor mañana, y será el hombre a quien ha elegido el Señor, este santo; baste a vosotros, hijos de Leví. Y dijo Moisés a Coré: Escuchadme, hijos de Leví. ¿No es pequeño esto para vosotros, que el Dios de Israel os separó de la congregación de Israel, y os atrajo hacia sí mismo para ministrar los ministerios de la tienda del Señor, y presentaros ante la tienda para servirles? Y te acercó a ti y a todos tus hermanos, los hijos de Leví, contigo, ¿y buscáis también ejercer el sacerdocio? Así tú

y toda tu congregación estáis reunidos contra Dios, y Aarón ¿quién es para que murmuréis contra él?

Y Moisés envió a llamar a Datán y Abirón, hijos de Eliab, y ellos dijeron: No subiremos. ¿No es poca cosa que nos hayas traído a una tierra que fluye leche y miel, para matarnos en el desierto, y que además te enseñorees de nosotros? ¿Eres gobernante, y tú nos trajiste a una tierra que fluye leche y miel, y nos diste herencia de campo y viñedos? ¿Habrías sacado los ojos de aquellos hombres? No subimos. Y Moisés se afligió grandemente, y dijo al Señor: No atiendas a su sacrificio, no he tomado cosa deseable de ninguno de ellos, ni he dañado a ninguno de ellos. Y dijo Moisés a Coré: Santifica tu congregación, y estad listos delante del Señor tú y Aarón y ellos mañana, Y tome cada uno su incensario, y pondréis sobre ellos incienso, y ofreceréis delante del Señor cada uno su incensario, doscientos cincuenta incensarios, y tú y Aarón cada uno su incensario.

Y cada uno tomó su incensario, y colocaron fuego sobre ellos, y pusieron incienso sobre ellos, y estuvieron junto a las puertas de la tienda del testimonio Moisés y Aarón. Y Coré reunió contra ellos toda su congregación junto a la puerta de la tienda del testimonio, y la gloria del Señor apareció a toda la congregación. Y habló el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: Separaos de en medio de esta congregación, y los consumiré de una vez. Y cayeron sobre su rostro, y dijeron: Dios, Dios de los espíritus y de toda carne, si un hombre pecó, ¿sobre toda la congregación la ira del Señor? Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a la

congregación, diciendo: Retiraos de alrededor de la congregación de Korah.

Y se levantó Moisés, y fue hacia Dathan y Abiram, y fueron juntos con él todos los ancianos de Israel. Y habló a la congregación, diciendo: Separaos de las tiendas de estos hombres duros, y no toquéis nada de lo que es de ellos, no sea que perezcaís con ellos en todo su pecado. Y se apartaron de los alrededores de la tienda de Coré, y Datán y Abirón salieron y estaban de pie junto a las puertas de sus tiendas, con sus mujeres, sus hijos y su equipaje.

Y dijo Moisés: en esto conoceréis que el Señor me envió a hacer todas estas obras, porque no actúo por mí mismo. Si estos morirán según la muerte de todos los hombres, si su inspección será según la inspección de todos los hombres, el Señor no me ha enviado. Pero o en visión lo mostrará el Señor, y abriendo la tierra su boca los devorará a ellos, y a sus casas, y a sus tiendas, y todo cuanto les pertenece, y descenderán vivos al hades, y conoceréis que estos hombres provocaron al Señor.

Como cesó de hablar todas estas palabras, la tierra se rompió debajo de ellos. Y se abrió la tierra, y los tragó, y sus casas, y todos los hombres que estaban con Coré, y su ganado. Y bajaron ellos, y cuantos eran de ellos vivientes al hades, y los cubrió la tierra, y perecieron de en medio de la congregación. Y todo Israel que estaba alrededor de ellos huyó de su voz, diciendo: No sea que la tierra nos trague. Y fuego salió de junto al Señor, y

devoró a los doscientos cincuenta hombres que ofrecían el incienso.

17

Y dijo el Señor a Moisés, Y a Eleazar, el hijo de Aarón el sacerdote, tomad los incensarios de bronce de en medio de los quemados, y el fuego extranjero este esparcidlo allí, porque consagraron los incensarios de estos pecadores con sus almas, Y haz de ellas placas batidas como cubierta para el altar, porque fueron ofrecidas delante del Señor y fueron santificadas, y llegaron a ser una señal para los hijos de Israel. Y Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, tomó los incensarios de bronce que habían traído los quemados, y los añadieron como cubierta al altar Memorial para los hijos de Israel, para que no se acerque ningún extranjero que no sea de la simiente de Aarón a poner incienso delante del Señor, y no sea como Coré y su asamblea, según habló el Señor por mano de Moisés a él.

Y los hijos de Israel murmuraron al día siguiente contra Moisés y Aarón, diciendo: Vosotros habéis matado al pueblo del Señor. Y aconteció que cuando la congregación se reunió contra Moisés y Aarón, y se lanzaron sobre la tienda del testimonio, la nube la cubrió, y apareció la gloria del Señor. Y entraron Moisés y Aarón delante de la tienda del testimonio. Y habló el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: Apartaos de en medio de esta congregación, y los consumiré de una vez; y cayeron sobre sus rostros. Y dijo

Moisés a Aarón: toma el incensario, y pon sobre él fuego del altar, y echa sobre él incienso, y llévalo rápidamente al campamento, y haz expiación por ellos, pues ha salido ira del rostro del Señor, ha comenzado a destruir al pueblo. Y Aarón tomó justo como le habló Moisés, y corrió hacia la congregación, y ya había comenzado la plaga en el pueblo, y echó el incienso e hizo expiación por el pueblo. Y estuvo entre los muertos y los vivientes, y cesó la plaga. Y fueron los muertos en la plaga catorce mil setecientos, sin contar los muertos a causa de Coré. Y Aarón retornó hacia Moisés a la puerta de la tienda del testimonio, y cesó la plaga.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a los hijos de Israel y toma de ellos una vara, una vara según las casas de las familias, de todos los gobernantes de ellos, según las casas de las familias de ellos, doce varas, y escribe el nombre de cada uno sobre su vara. Y escribe el nombre de Aarón sobre la vara de Leví, pues habrá una vara por cada tribu de la casa de sus padres. Y las colocarás en la tienda del testimonio, enfrente del testimonio, donde me daré a conocer a ti. Y será que el hombre a quien yo elija, su vara brotará, y quitaré de mí la murmuración de los hijos de Israel, la cual ellos murmuran contra vosotros.

Y habló Moisés a los hijos de Israel, y todos sus gobernantes le dieron una vara, a cada gobernante una vara según gobernante, según las casas de sus familias, doce varas, y la vara de Aarón entre sus varas. Y Moisés depositó las varas delante del Señor en la tienda del testimonio. Y aconteció al día siguiente que

entraron Moisés y Aarón en la tienda del testimonio, y he aquí que brotó la vara de Aarón para la casa de Leví, y sacó brotes, y floreció flores, y produjo nueces. Y Moisés sacó todas las varas de la presencia del Señor hacia todos los hijos de Israel, y vieron, y cada uno tomó su vara.

Y dijo el Señor a Moisés: Guarda la vara de Aarón delante de los testimonios para preservación, como señal a los hijos de los desobedientes, y que cese la murmuración de ellos contra mí, y no mueran. Y Moisés y Aarón hicieron como el Señor le comandó a Moisés, así lo hicieron. Y dijeron los hijos de Israel a Moisés, diciendo: He aquí, somos consumidos, hemos perecido, somos destruidos. Todo el que toca el tabernáculo del Señor muere, ¿hasta el fin moriremos?

18

Y dijo el Señor a Aarón, diciendo: Tú y tus hijos y la casa de tu padre recibiréis los pecados de las cosas santas, y tú y tus hijos recibiréis los pecados de vuestro sacerdocio. Y a tus hermanos de la tribu de Leví, el pueblo de tu padre, tráelos cerca de ti, y que se unan a ti, y que te ministren, y tú y tus hijos con ellos delante de la tienda del testimonio. Y guardarán tus guardias y las guardias de la tienda. Excepto que no se acercarán a los vasos santos ni al altar, y no morirán ni estos ni vosotros. Y serán unidos a ti, y guardarán las guardias de la tienda del testimonio, según todos los servicios de la tienda, y el extranjero

no se acercará a ti. Y guardaréis las guardias de las cosas santas y las guardias del altar, y no habrá ira entre los hijos de Israel. Y yo he tomado a vuestros hermanos los Levitas de en medio de los hijos de Israel como regalo dado al Señor, para ministrar los ministerios de la tienda del testimonio. Y tú y tus hijos contigo guardaréis vuestro sacerdocio, según toda manera del altar y lo de dentro del velo, y ministraréis los servicios como don de vuestro sacerdocio, y el extranjero que se acerque morirá.

Y habló el Señor a Aarón, y he aquí que yo os he dado la custodia de las primicias de todas las cosas santificadas a mí por parte de los hijos de Israel; a ti te las he dado en honor, y a tus hijos después de ti como estatuto eterno. Y esto sea para vosotros de las cosas santas santificadas de las ofrendas, de todos sus dones, y de todos sus sacrificios, y de toda su transgresión, y de todos sus pecados, cuantos me devuelven de todas las cosas santas, será para ti y para tus hijos. En el lugar santísimo los comeréis, todo varón los comerá, tú y tus hijos; santos serán para ti.

Y esto será para vosotros las primicias de sus ofrendas, de todas las ofrendas de los hijos de Israel; a ti te las he dado, y a tus hijos y a tus hijas contigo, como estatuto eterno; todo el que esté puro en tu casa las comerá.

Toda primicia de aceite, y toda primicia de vino y de granos, sus primicias, cuantas den al Señor, a ti te las he dado. Las primicias, todas cuantas hay en su tierra, cuantas traigan al Señor, serán para ti; todo el que esté limpio en tu casa las comerá.

Todo lo dedicado entre los hijos de Israel será para ti. Y todo lo que abre matriz de toda carne, tantos como ofrecen al Señor, desde hombre hasta ganado, será para ti, pero con rescate serán redimidos los primogénitos de los hombres, y los primogénitos de los ganados impuros redimirás. Y su redención, desde el mes de edad, la valuación será de cinco siclos, según el siclo del santuario, que son veinte óbolos. Excepto los primogénitos de becerros y los primogénitos de ovejas y los primogénitos de cabras no redimirás, santos son, y la sangre de ellos derramarás hacia el altar, y la grasa ofrecerás como ofrenda en olor de fragancia al Señor.

Y la carne será para ti, como también la pechera de la ofrenda mecida y el brazo derecho, serán para ti. Toda ofrenda de las cosas santas que aparten los hijos de Israel al Señor, te la he dado a ti y a tus hijos y a tus hijas contigo, como estatuto eterno; es un pacto de sal eterna delante del Señor, para ti y para tu descendencia contigo.

Y habló el Señor a Aarón: en la tierra de ellos no heredarás, y porción no habrá para ti entre ellos, porque yo soy tu porción y tu herencia en medio de los hijos de Israel.

Y a los hijos de Leví, he aquí que he dado todo diezmo en Israel como herencia, en lugar de sus ministerios, todos los que ellos ministran como ministerio en la tienda del testimonio. Y los hijos de Israel no se acercarán más a la tienda del testimonio para incurrir en pecado mortal. Y el levita ministrará él mismo

el ministerio de la tienda del testimonio, y ellos tomarán sus pecados, estatuto eterno para sus generaciones, y en medio de los hijos de Israel no heredarán herencia. Porque los diezmos de los hijos de Israel, tantos como aparten al Señor como ofrenda, los he dado a los Levitas en herencia; a causa de esto les he dicho: en medio de los hijos de Israel no heredarán herencia.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Y a los levitas hablarás, y les dirás: si recibís de los hijos de Israel el diezmo que os he dado de ellos en herencia, apartaréis vosotros de él una ofrenda al Señor, el diezmo del diezmo. Y se os contarán vuestras ofrendas como el grano de la era y como la ofrenda del lagar. Así ustedes los apartarán también de todas las ofrendas del Señor, de todos sus diezmos, tantos como reciban de los hijos de Israel, y darán de ellos una ofrenda al Señor para Aarón el sacerdote. De todos vuestros regalos apartaréis una ofrenda al Señor, o de todas las primicias, la parte santificada de ellas. Y les dirás: cuando apartéis las primicias de ello, será contado a los Levitas como producto de la era y como producto del lagar. Y lo comeréis en todo lugar, vosotros y vuestras casas, porque esta es vuestra recompensa en lugar de vuestros ministerios en la tienda del testimonio. Y no recibiréis por ello pecado, cuando toméis las primicias de él, y no profanaréis las cosas santas de los hijos de Israel, para que no muráis.

Y habló el Señor a Moisés y a Aarón, diciendo: Esta es la ordenanza de la ley, todo lo que comandó el Señor, diciendo: habla a los hijos de Israel, y que tomen para ti una becerra roja sin mancha, la cual no tiene en ella defecto, y sobre la cual no ha sido puesto yugo. Y la darás a Eleazar el sacerdote, y la sacarán fuera del campamento a un lugar limpio, y la degollarán delante de él. Y Eleazar tomará de su sangre y rociará delante de la tienda del testimonio con su sangre siete veces. Y la quemarán delante de él, y la piel y las carnes de ella y la sangre de ella con el estiércol de ella será quemada. Y el sacerdote tomará madera de cedro, hisopo y escarlata, y los echarán en medio de la quema de la novilla.

Y el sacerdote lavará sus vestiduras y bañará su cuerpo con agua, y después de estas cosas entrará al campamento, y el sacerdote será impuro hasta la tarde. Y el que la queme lavará sus vestiduras y bañará su cuerpo, y será impuro hasta la tarde. Y un hombre limpio reunirá la ceniza de la vaquilla, y la pondrá fuera del campamento en un lugar limpio, y será para la congregación de los hijos de Israel para preservación; agua de aspersión, es purificación. Y el que recoja las cenizas de la vaquilla lavará sus vestiduras, y será impuro hasta la tarde, y será para los hijos de Israel y para los forasteros que habitan con ellos un estatuto eterno.

El que toque a un muerto de cualquier alma de hombre, será inmundo siete días. Este será purificado el día tercero y el día séptimo, y será limpio; pero si no es purificado el día tercero y el

día séptimo, no será limpio. Todo el que toque al muerto de alma de hombre, si muere y no sea purificado, profanó la tienda del Señor; aquella alma será destruida de Israel, porque agua de purificación no fue rociada sobre él; impuro es, todavía su impureza está en él. Y esta es la ley: si un hombre muere en una casa, todo el que entre en la casa, y todo lo que esté en la casa, será inmundo siete días. Y todo vaso abierto que no tenga atadura atada sobre él es inmundo. Y todo quien toque sobre la superficie del campo a un herido o a un muerto o un hueso humano o una tumba, siete días será impuro.

Y tomarán para el inmundo de las cenizas de la quemada de la purificación, y verterán sobre ella agua viva en una vasija. Y tomará hisopo y lo mojará en el agua un hombre limpio, y rociará sobre la casa y sobre los vasos y sobre las almas que estén allí, y sobre el que haya tocado el hueso humano, o al herido, o al muerto, o la tumba. Y el limpio rociará sobre el impuro en el día tercero y en el día séptimo, y será purificado el día séptimo, y lavará sus vestiduras, y se bañará con agua, y será impuro hasta la tarde. Y el hombre que sea contaminado y no sea purificado, será destruida aquella alma de en medio de la congregación, porque profanó las cosas santas del Señor, porque el agua de purificación no fue rociada sobre él, impuro es. Y será para vosotros un estatuto eterno, y el que rocíe el agua de purificación lavará sus vestiduras, y el que toque el agua de purificación será impuro hasta la tarde. Y todo lo que toque el impuro será impuro, y el alma que lo toque será impura hasta la tarde.

20

Y vinieron los hijos de Israel, toda la congregación, al desierto de Sin, en el mes primero, y el pueblo permaneció en Cades, y murió allí Miriam, y fue enterrada allí. Y no había agua para la congregación, y se reunieron contra Moisés y Aarón. Y el pueblo se quejaba a Moisés, diciendo: Ojalá hubiéramos muerto en la destrucción de nuestros hermanos delante del Señor. ¿Y por qué trajisteis la congregación del Señor a este desierto para matarnos a nosotros y a nuestro ganado? ¿Y por qué nos habéis traído de Egipto para venir a este lugar malo, un lugar donde no se siembra, ni hay higueras, ni viñas, ni granadas, ni hay agua para beber?

Y vinieron Moisés y Aarón desde la presencia de la congregación a la puerta del tabernáculo del testimonio, y cayeron sobre sus rostros, y la gloria del Señor se apareció a ellos. Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Toma tu vara y reúne la congregación, tú y Aarón tu hermano, y hablad a la roca delante de ellos, y ella dará sus aguas, y sacaréis agua de la roca para ellos, y daréis de beber a la congregación y a sus ganados. Y Moisés tomó la vara que estaba delante del Señor, como el Señor lo mandó. Y Moisés y Aarón congregaron a la asamblea delante de la roca, y les dijo: Oídme, desobedientes, ¿acaso no sacaremos para vosotros agua de esta roca? Y habiendo levantado Moisés su mano, golpeó la roca con la vara dos veces, y salió mucha agua, y bebió la congregación y sus ganados. Y dijo el Señor a Moisés y Aarón:

Porque no creísteis santificarme delante de los hijos de Israel, a causa de esto no traeréis vosotros esta congregación a la tierra que he dado a ellos. Esta es el agua de Contradicción, porque los hijos de Israel fueron injuriados delante del Señor, y él fue santificado en ellos.

Y envió Moisés mensajeros desde Kadesh al rey de Edom, diciendo: Esto dice tu hermano Israel: tú conoces todo el sufrimiento que nos ha sobrevenido. Y nuestros padres bajaron a Egipto, y moramos en Egipto muchos días, y los egipcios nos maltrataron a nosotros y a nuestros padres. Y clamamos al Señor, y el Señor escuchó nuestra voz, y habiendo enviado un mensajero, nos sacó de Egipto, y ahora estamos en la ciudad de Cades, en la parte de tus fronteras. Pasaremos a través de tu tierra, no pasaremos a través de campos, ni a través de viñedos, ni beberemos agua de tu pozo, iremos por el camino real, no nos desviaremos ni a la derecha ni a la izquierda, hasta que pasemos tus límites. Y Edom le dijo: No pasarás a través de mí; si no, saldré en guerra a tu encuentro. Y le dicen los hijos de Israel: Pasaremos junto a la montaña; si bebemos de tu agua, yo y mis ganados, te pagaré el precio; pero no es nada, pasaremos junto a la montaña. Pero él dijo: No pasarás a través de mí, y salió Edom a su encuentro con una multitud numerosa y con mano fuerte. Y no quiso Edom permitir a Israel pasar por sus fronteras, y se apartó Israel de él. Y partieron de Cades, y vinieron los hijos de Israel, toda la congregación, al monte Hor.

Y dijo el Señor a Moisés y a Aarón en el monte Hor, sobre los

límites de la tierra de Edom, diciendo: Sea añadido Aarón a su pueblo, porque no entraréis en la tierra que he dado a los hijos de Israel, porque me provocasteis en las aguas de la injuria. Toma a Aarón y a Eleazar su hijo, y llévalos al monte Hor, delante de toda la congregación, Y desnuda a Aarón de su vestidura y viste a Eleazar su hijo, y Aarón, habiendo sido añadido, muera allí. Y Moisés hizo como el Señor le mandó, y lo subió al monte Hor, ante toda la congregación, Y despojó a Aaron de sus vestiduras, y vistió con ellas a Eleazar su hijo, y murió Aaron sobre la cumbre de la montaña, y descendieron Moisés y Eleazar de la montaña. Y vio toda la congregación que había muerto Aarón, y lloró por Aarón treinta días toda la casa de Israel.

21

Y oyó el rey cananeo Arad, el que moraba en el desierto, que Israel vino por el camino de Atarein, y luchó contra Israel, y tomó de ellos cautivos como despojo. E Israel hizo un voto al Señor y dijo: Si entregas este pueblo en mis manos, lo destruiré completamente junto con sus ciudades. Y el Señor escuchó la voz de Israel, y entregó al cananeo bajo su control, y lo consagró al anatema, y sus ciudades, y llamaron el nombre de aquel lugar, Anatema.

Y habiendo partido de Hor, la montaña, camino hacia el mar rojo, rodearon la tierra de Edom, y el pueblo se desanimó en el

camino. Y el pueblo hablaba contra Dios y contra Moisés, diciendo: ¿Por qué nos sacaste de Egipto para matarnos en el desierto? Porque no hay pan ni agua, y nuestra alma aborrece este pan sin valor. Y el Señor envió contra el pueblo las serpientes mortales, y mordieron al pueblo, y murió mucha gente de los hijos de Israel. Y habiendo llegado el pueblo a Moisés, decían: Hemos pecado, porque hablamos contra el Señor y contra ti. Ora, pues, al Señor, y que quite de nosotros la serpiente. Y Moisés oró al Señor acerca del pueblo, y el Señor dijo a Moisés: haz para ti una serpiente, y ponla sobre una señal, y será que si una serpiente muerde a un hombre, todo el que haya sido mordido, al verla, vivirá. Y Moisés hizo una serpiente de bronce, y la estableció sobre una señal, y aconteció que cuando una serpiente mordía a un hombre, y miraba a la serpiente de bronce, vivía.

Y partieron los hijos de Israel y acamparon en Oboth. Y habiendo partido desde Oboth, acamparon en Achalga del otro lado, en el desierto que está frente a Moab, hacia el oriente. Y de allí partieron y acamparon en el barranco de Zared. Y de allí, habiendo partido, acamparon hacia el más allá del Arnón en el desierto, lo que se proyecta desde los límites de los amorreos, pues el Arnón es límite de Moab, entre Moab y el amorreo. Por esto se dice en el libro: La guerra del Señor incendió a Zahab y los torrentes de Arnón. Y designó los torrentes para establecer Er, y está añadido a los límites de Moab.

Y de allí el pozo, este pozo del que el Señor dijo a Moisés: Reúne

al pueblo, y les daré agua para beber. Entonces Israel cantó esta canción sobre el pozo: Empiecen con él, oh pozo, Lo cavaron los gobernantes, lo labraron los reyes de las naciones en su reino, al gobernar ellos, Y desde el pozo hacia Manthanaein, y desde Manthanaein hacia Naaliel, y desde Naaliel hacia Bamoth, y desde Bamoth hacia Ianin, la cual está en la llanura de Moab, desde la cumbre de lo labrado, lo que mira hacia el desierto.

Y Moisés envió ancianos hacia Sehón, rey de los Amorreos, con palabras pacíficas, diciendo, Pasaremos a través de tu tierra, iremos por el camino, no nos desviaremos ni hacia el campo, ni hacia el viñedo, No beberemos agua de tu pozo, iremos por el camino real, hasta que pasemos tus fronteras. Y Sehón no permitió a Israel pasar a través de sus fronteras, y Sehón reunió a todo su pueblo, y salió para combatir a Israel en el desierto, y vino a Iasá, y se dispuso en batalla contra Israel. Y lo golpeó Israel con el filo de la espada, y tomaron posesión de su tierra, desde Arnón hasta Jaboc, hasta los hijos de Amón, porque Jazer es la frontera de los hijos de Amón. Y tomó Israel todas estas ciudades, y habitó Israel en todas las ciudades de los amorreos, en Hesbón, y en todas las limítrofes a esta. Pues Hesbón es la ciudad de Sihón, el rey de los amorreos, y este luchó antes contra el rey de Moab, y tomaron toda su tierra, desde Aroer hasta Arnón. Por esto dirán los que hablan en enigmas: Venid a Hesbón, para que sea edificada y construida la ciudad de Sihón. Que fuego salió de Hesbón, llama de la ciudad de Sihón, y devoró hasta Moab, y tragó las columnas de Arnón. Ay de ti Moab, pereciste pueblo de Chemosh, fueron entregados sus hijos

para ser preservados, y sus hijas como cautivas al rey de los Amorreos, Sehón. Y su descendencia perecerá, desde Hesbón hasta Dibón, y las mujeres aún encendieron más fuego sobre Moab.

Israel habitó en todas las ciudades de los Amorreos. Y Moisés envió a espiar Jazer, y capturaron la ciudad y sus aldeas, y expulsaron al amorreo que habitaba allí. Y habiendo vuelto, subieron por el camino a Basán, y salió Og, rey de Basán, a su encuentro, y todo su pueblo a la guerra en Edraín. Y dijo el Señor a Moisés: No le temas, porque en tus manos lo he entregado, y a todo su pueblo, y toda su tierra, y harás con él como hiciste con Sehón, rey de los Amorreos, quien habitó en Hesbón. Y lo golpeó a él y a sus hijos, y a todo su pueblo, hasta no dejar de él superviviente, y heredaron su tierra.

22

Y habiendo partido, los hijos de Israel acamparon al oeste de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó. Y habiendo visto Balac, hijo de Sepfor, todo cuanto hizo Israel al Amorreo, Y Moab temió al pueblo grandemente porque eran muchos, y Moab sintió repugnancia ante los hijos de Israel. Y dijo Moab al consejo de ancianos de Madián: Ahora esta congregación lamerá a todos los que están alrededor nuestro, como lame el becerro las hierbas verdes de la llanura, y Balac, hijo de Sefor, era rey de Moab en aquel tiempo. Y envió embajadores a Balaam hijo de Beor, a

Pethor, que está sobre el río de la tierra de los hijos de su pueblo, para llamarlo, diciendo: He aquí un pueblo ha salido de Egipto, y he aquí ha cubierto la superficie de la tierra, y este se asienta junto a mí. Y ahora ven aquí a maldecir para mí a este pueblo, porque este es más fuerte que nosotros, a ver si somos capaces de derrotarlos, y los echaré fuera de la tierra, porque sé que a quienes tú bendices son bendecidos, y a quienes tú maldices son maldecidos. Y fue el consejo de ancianos de Moab y el consejo de ancianos de Madián, con los oráculos en sus manos, y vinieron a Balaam y le dijeron las palabras de Balac. Y les dijo: Alojád aquí esta noche, y os responderé las cosas que el Señor me hable, y los gobernantes de Moab permanecieron junto a Balaam.

Y vino Dios a Balaam y le dijo: ¿Qué hacen estos hombres contigo? Y dijo Balaam a Dios: Balak hijo de Zippor, rey de Moab, los envió a mí, diciendo, He aquí que un pueblo ha salido de Egipto y ha cubierto la faz de la tierra, y este se asienta junto a mí, y ahora ven y maldícelo por mí, a ver si puedo golpearlo y echarlo de la tierra. Y dijo Dios a Balaam: no irás con ellos, ni maldecirás al pueblo, pues es bendecido. Y habiéndose levantado Balaam por la mañana, dijo a los gobernantes de Balak: Partid hacia vuestro señor, Dios no me permite ir con vosotros. Y habiéndose levantado los gobernantes de Moab, vinieron hacia Balak y dijeron: Balaam no quiere ir con nosotros.

Y Balak añadió aún enviar más gobernantes, y más honorables que estos. Y vinieron a Balaam y le dicen: Estas cosas dice Balak,

el de Zippor: te pido que no dudes en venir a mí. Pues te honraré honorablemente, y haré para ti todo lo que digas, y ven aquí, maldice para mí a este pueblo. Y respondió Balaam, y dijo a los gobernantes de Balak: Si Balak me da su casa llena de plata y de oro, no podré transgredir la palabra del Señor Dios, para hacer algo pequeño o grande según mi propia voluntad. Y ahora permaneced aquí también vosotros esta noche, y sabré qué añadirá el Señor para hablar conmigo. Y vino Dios a Balaam de noche, y le dijo: Si estos hombres están presentes para llamarte, levántate y síguelos, pero la palabra que yo te hable, esto harás.

Y habiendo se levantado Balaam por la mañana, ensilló su asna y se fue con los gobernantes de Moab. Y Dios se enojó con ira porque él fue, y se levantó el mensajero de Dios para oponerse a él, y él había montado sobre su asna, y sus dos siervos iban con él. Y habiendo visto la burra al ángel de Dios que se oponía en el camino, con la espada desenvainada en su mano, la burra se apartó del camino y se fue hacia la llanura, y él golpeó a la burra con su vara para guiarla de vuelta al camino.

Y se detuvo el mensajero de Dios en los surcos del viñedo, con una cerca a un lado y una cerca al otro lado, Y habiendo visto la burra al mensajero de Dios, se apretó contra el muro y aplastó el pie de Balaam contra el muro, y él continuó azotándola.

Y el mensajero de Dios continuó, y habiéndose ido se puso firme en un lugar estrecho, en el cual no era posible apartarse ni a la derecha ni a la izquierda. Y habiendo visto la burra al mensajero

de Dios, se sentó debajo de Balaam, y Balaam se enojó y golpeó a la burra con la vara. Y Dios abrió la boca de la asna, y le dice a Balaam: ¿Qué te he hecho, que me has golpeado por tercera vez? Y dijo Balaam a la asna: Porque te has burlado de mí, y si tuviera una espada en la mano, ya te habría traspasado. Y la burra dice a Balaam: ¿No soy yo tu burra sobre la cual has montado desde tu juventud hasta el día de hoy? ¿Acaso alguna vez te he tratado así? Y él dijo: No. Pero Dios descubrió los ojos de Balaam, y ve al mensajero del Señor oponiéndose en el camino, y la espada desenvainada en su mano, y habiéndose inclinado, adoró con su rostro. Y le dijo el mensajero de Dios: ¿Por qué golpeaste a tu burra esta tercera vez? Y he aquí que yo salí para oponerme a ti, porque tu camino no es recto delante de mí, y la burra, al verme, se apartó de mí estas tres veces. Y si no se hubiera apartado, te habría matado a ti, pero a aquella la habría salvado. Y dijo Balaam al mensajero del Señor: He pecado, pues no sabía que tú te me habías opuesto en el camino al encuentro, y ahora, si no te es suficiente, me volveré atrás. Y dijo el mensajero de Dios a Balaam: Ve con los hombres, pero la palabra que yo te diga, eso guardarás para hablar. Y fue Balaam con los gobernantes de Balak.

Y habiendo oído Balak que había venido Balaam, salió a su encuentro, a una ciudad de Moab, la cual está sobre las fronteras de Arnon, la cual está en la parte de las fronteras. Y dijo Balak a Balaam: ¿No envié a llamarte? ¿Por qué no venías a mí? ¿Verdaderamente no podré honrarte? Y dijo Balaam a Balak: He aquí, he venido a ti ahora. ¿Seré capaz de decir algo? La

palabra que Dios ponga en mi boca, eso hablaré. Y fue Balaam con Balak, y llegaron a las ciudades de las aldeas. Y sacrificó Balak ovejas y terneros, y envió a Balaam y a los gobernantes que estaban con él. Y aconteció por la mañana, y habiendo tomado Balak a Balaam, lo subió a la columna de Baal, y le mostró desde allí una parte del pueblo.

23

Y dijo Balaam a Balak: Constrúyeme aquí siete altares, y prepárame aquí siete becerros y siete carneros. Y Balak hizo de la manera que le dijo Balaam, y ofreció un becerro y un carnero sobre el altar. Y dijo Balaam a Balak: Párate junto a tus sacrificios, y yo iré por si Dios se me aparece en el encuentro, y la palabra que me muestre te la anunciaré. Y Balak se paró junto a sus sacrificios. Y Balaam fue a inquirir a Dios, y fue derecho, y Dios se apareció a Balaam, y Balaam le dijo: Los siete altares he preparado, y he ofrecido un becerro y un carnero sobre el altar. Y Dios puso una palabra en la boca de Balaam, y dijo, habiéndose vuelto hacia Balak: Así hablarás. Y se volvió hacia él, y él estaba de pie sobre sus holocaustos, y todos los gobernantes de Moab estaban con él, y vino el espíritu de Dios sobre él. Y habiendo tomado su parábola, dijo: Desde Mesopotamia me mandó llamar Balak, rey de Moab, desde las montañas del este, diciendo: Ven, maldíceme a Jacob, y ven, maldíceme a Israel. ¿Cómo maldeciré yo a quien no maldice el Señor? ¿O cómo maldeciré yo a quien no maldice Dios? Porque desde la cumbre

de las montañas lo veré, y desde las colinas lo observaré, he aquí un pueblo que habitará solo, y entre las naciones no será contado. ¿Quién ha perfeccionado la semilla de Jacob, y quién contará los clanes de Israel? Muera mi alma entre las almas de los justos, y sea mi semilla como la semilla de estos.

Y dijo Balak a Balaam: ¿Qué me has hecho? Para maldecir a mis enemigos te he llamado, y he aquí que has pronunciado bendición. Y dijo Balaam a Balak: ¿Acaso no guardaré para hablar todo lo que Dios ponga en mi boca? Y Balak le dijo: Ven todavía conmigo a otro lugar desde el cual no lo verás desde allí, sino que verás solo una parte de él, pero no los veas a todos, y maldícelo para mí desde allí.

Y lo llevó a la atalaya del campo, sobre la cumbre tallada, y edificó allí siete altares, y ofreció un becerro y un carnero sobre el altar. Y dijo Balaam a Balak: Párate junto a tus sacrificios, y yo iré a consultar a Dios. Y Dios se encontró con Balaam, y puso una palabra en su boca, y dijo: Vuélvete hacia Balak, y estas cosas hablarás. Y se volvió hacia él, y él estaba a cargo de su holocausto, y todos los gobernantes de Moab estaban con él, y Balak le dijo: ¿Qué habló el Señor? Y habiendo tomado su parábola, dijo: Levántate, Balak, y escucha, presta oído, oh testigo, hijo de Zippor. Dios no es como el hombre para mentir, ni como hijo de hombre para ser amenazado. Habiendo él dicho algo, ¿no lo hará? ¿Hablará y no permanecerá? He aquí que he emprendido bendecir, bendeciré y no me volveré atrás. No habrá trabajo en Jacob, ni se verá dolor en Israel; el Señor su

Dios está con él, las cosas gloriosas de los gobernantes están en él. Dios que lo sacó de Egipto, como gloria de unicornio para él. Porque no hay adivinación en Jacob, ni profecía en Israel; a su tiempo se le dirá a Jacob y a Israel qué cumplirá Dios. He aquí un pueblo que como cachorro se levantará, y como león se exaltará; no dormirá hasta que coma la presa, y beba la sangre de los heridos.

Y dijo Balak a Balaam: Ni con maldiciones me lo maldecirás, ni bendiciendo lo bendecirás. Y respondiendo Balaam, dijo a Balak: ¿No te hablé diciendo: la palabra que Dios hable, esto haré? Y dijo Balak a Balaam: Ven, te llevaré a otro lugar, por si agrada a Dios, y maldícelo para mí desde allí. Y Balak tomó a Balaam sobre la cumbre del Peor, que se extiende hacia el desierto. Y dijo Balaam a Balak: Edifícame aquí siete altares, y prepárame aquí siete becerros y siete carneros. Y Balak hizo justo como le dijo Balaam, y ofreció un becerro y un carnero sobre el altar.

24

Y habiendo visto Balaam que era bueno delante del Señor bendecir a Israel, no fue según su costumbre al encuentro de los presagios, y volvió su rostro hacia el desierto. Y habiendo levantado Balaam sus ojos, ve a Israel acampado según sus tribus, y vino sobre él el espíritu de Dios. Y habiendo pronunciado su parábola, dijo: Dice Balaam, hijo de Beor, dice el hombre que verdaderamente ve, Dice, oyendo palabras del

fuerte, quien vio visión de Dios en sueño, descubiertos sus ojos. Como buenas son tus casas, Jacob, tus tiendas, Israel, Como valles que dan sombra, y como jardines junto al río, y como tiendas que erigió el Señor, y como cedros junto a las aguas. Saldrá un hombre de su semilla, y gobernará muchas naciones, y será exaltado el reino de Gog, y crecerá su reino. Dios lo condujo desde Egipto, como la gloria de un unicornio para él, devorará las naciones de sus enemigos, y extraerá la médula de sus partes gruesas, y con sus flechas atravesará al enemigo. Habiendo yacido, reposó como león y como cachorro; ¿quién lo levantará? Los que te bendicen son bendecidos, y los que te maldicen son maldecidos.

Y Balak se enojó contra Balaam, y golpeó sus manos, y dijo Balak a Balaam: Te he llamado para maldecir a mi enemigo, y he aquí que bendiciendo lo has bendecido por tercera vez. Ahora, por lo tanto, huye a tu lugar; dije que te honraría, y ahora el Señor te ha privado de la gloria. Y dijo Balaam a Balak: ¿Acaso no hablé también a tus mensajeros que enviaste hacia mí, diciendo, Si Balak me da su casa llena de plata y de oro, no podré transgredir la palabra del Señor para hacer algo bueno o malo por mí mismo; las cosas que Dios diga, esas diré. Y ahora, he aquí que me voy a mi lugar; ven, te aconsejaré qué hará este pueblo a tu pueblo en los últimos días.

Y habiendo retomado su parábola, dijo,

Dice Balaam hijo de Beor, dice el hombre que verdaderamente

ve, que oye las palabras de Dios, que conoce el conocimiento del Altísimo, y que ha visto la visión de Dios en sueño, descubiertos sus ojos. Le mostraré a él, pero no ahora, lo bendeciré, pero no se acerca: se levantará una estrella de Jacob, se levantará un hombre de Israel, y destrozará a los líderes de Moab, y saqueará a todos los hijos de Seth. Y Edom será herencia, y Esaú, su enemigo, será herencia, e Israel actuó con fuerza. Y se levantará de Jacob, y destruirá al que se salva de la ciudad. Y habiendo visto a Amalek, y habiendo tomado su parábola, dijo: Principio de naciones es Amalek, y su descendencia perecerá. Y habiendo visto al ceneo, y habiendo tomado su parábola, dijo: Fuerte es tu morada, y si pones tu nido en la roca, Y si se vuelve a Beor nido de astucia, los asirios te llevarán cautivo. Y habiendo visto a Og, y habiendo tomado su parábola, dijo: ¡Oh, oh! ¿Quién vivirá cuando Dios ponga estas cosas? Y saldrá de la mano de Kittim, y maltratarán a Asiria, y maltratarán a los hebreos, y ellos de común acuerdo perecerán. Y habiéndose levantado, Balaam se fue, habiendo regresado a su lugar, y Balak se fue por su lado.

25

Y acampó Israel en Shittim, y el pueblo fue profanado al fornicar con las hijas de Moab. Y los llamaron a los sacrificios de sus ídolos, y el pueblo comió de sus sacrificios, y adoraron a sus ídolos. Y Israel se consagró a Baal peor, y el Señor se enfureció contra Israel. Y dijo el Señor a Moisés: toma a todos los líderes del pueblo y ejécutalos delante del Señor frente al sol, y se

apartará la ira del furor del Señor de Israel. Y dijo Moisés a las tribus de Israel: Matad cada uno al suyo que fue iniciado en Baal Peor. Y he aquí que un hombre de los hijos de Israel, habiendo venido, trajo a su hermano hacia la madianita delante de Moisés y delante de toda la congregación de los hijos de Israel, mientras ellos lloraban junto a la puerta de la tienda del testimonio. Y al ver esto Finees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, se levantó de en medio de la congregación, y tomando una lanza en la mano, Entró detrás del hombre israelita a la tienda, y atravesó a ambos, al hombre israelita y a la mujer a través de su matriz, y cesó la plaga de los hijos de Israel. Y los muertos en la plaga fueron veinticuatro mil.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Phinehas, hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, detuvo mi ira contra los hijos de Israel, al mostrar mi celo entre ellos, y no destruí a los hijos de Israel en mi celo. Así dije: he aquí que yo le doy mi pacto de paz, Y será para él y para su descendencia después de él un pacto de sacerdocio eterno, porque fue celoso por su Dios e hizo expiación por los hijos de Israel. El nombre del hombre israelita que fue golpeado con la madianita era Zambri, hijo de Salmón, gobernante de la casa familiar de los simeonitas. Y el nombre de la mujer madianita que fue golpeada era Chasbi, hija de Sur, gobernante de la nación de Ommoth, de la casa de las familias de Madián.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Habla a los hijos de Israel, diciendo: Sed hostiles a los madianitas y golpeadlos, porque ellos

son hostiles a vosotros con engaño, en cuanto os engañan a causa de Fogor y a causa de Casbi, hija del gobernante de Madián, hermana de ellos, la que fue golpeada en el día del golpe a causa de Fogor.

26

Y aconteció después de la plaga, y habló el Señor a Moisés y a Eleazar el sacerdote, diciendo, Toma el censo de toda la congregación de los hijos de Israel desde veinte años en adelante según las casas de sus familias, todos los que salen a la guerra en Israel.

Y habló Moisés y Eleazar el sacerdote en Araboth de Moab sobre el Jordán, frente a Jericó, diciendo, Desde los veinte años en adelante, de la manera que el Señor ordenó a Moisés, y los hijos de Israel que habían salido de Egipto. Rubén, primogénito de Israel; los hijos de Rubén: Enoc, y el pueblo de Enoc; de Falú, el pueblo de Falú. A Asrón, el pueblo de los Asronitas; a Carmí, el pueblo de los Carmitas. Estos son los pueblos de Rubén, y su censo fue de cuarenta y tres mil setecientos treinta.

Y los hijos de Pallu: Eliab. Y los hijos de Eliab: Namuel, Dathan y Abiram, estos llamados de la congregación, estos son los que se levantaron contra Moisés y Aarón en la congregación de Coré, en la rebelión contra el Señor. Y habiendo abierto la tierra su boca, los tragó a ellos y a Coré, en la muerte de su congregación,

cuando el fuego devoró a los doscientos cincuenta, y fueron en señal, Los hijos de Coré, sin embargo, no murieron.

Y los hijos de Simeón, el pueblo de los hijos de Simeón: de Namuel, el pueblo de los Namuelitas; de Jamín, el pueblo de los Jaminitas; de Jaquín, el pueblo de los Jaquinitas; Al pueblo de Zara, el zaraíta; al pueblo de Saúl, el saulita. Estos son los pueblos de Simeón según su censo: veintidós mil doscientos.

Pero los hijos de Judá, Er y Onan, murieron en tierra de Canaán. Y los hijos de Judá se dividieron según sus clanes: de Siló, el clan de los selonitas; de Fares, el clan de los faresitas; de Zara, el clan de los zaraítas. Y los hijos de Fares fueron: de Asrón, el pueblo de los Asronitas; de Iamún, el pueblo de los Iamunitas. Estos pueblos de Judá según su inspección: setenta y seis mil quinientos.

Y los hijos de Isacar según sus clanes: de Tola, el pueblo de los tolaítas; de Fúa, el pueblo de los punitas, A Iasoub, el pueblo iasoubi; a Samram, el pueblo samrami. Estos son los pueblos de Issachar según su censo: sesenta y cuatro mil cuatrocientos.

Hijos de Zabulón según sus clanes: de Sared, el clan de los Sareditas; de Allón, el clan de los Allonitas; de Allel, el clan de los Allelitas. Estos pueblos de Zabulón según su censo: sesenta mil quinientos.

Hijos de Gad según sus clanes: de Safón, el clan de los Safonitas;

de Agguí, el clan de los Agguitas; de Suní, el clan de los Sunitas; Al Azene, el pueblo de Azene; al Addi, el pueblo de Addi, A Arod, el pueblo Aroadi; a Ariel, el pueblo Arieli. Estos son los pueblos de los hijos de Gad según su censo: cuarenta y cuatro mil quinientos.

Hijos de Asher según sus clanes: de Jamin, el clan de los Jaminitas; de Jesou, el clan de los Jesouitas; de Baria, el clan de los Bariaitas. A Kober, el pueblo de los Koberi; a Melchiel, el pueblo de los Melchieli. Y el nombre de la hija de Asher, Sarai. Estos pueblos de Aser según su censo, cuarenta y tres mil cuatrocientos.

Hijos de José según sus clanes: Manasés y Efraín.

Hijos de Manasés. A Maquir, el pueblo maquirita, y Maquir engendró a Galaad; a Galaad, el pueblo galaadita. Y estos son los hijos de Galaad: Ajiézer, el pueblo ajiezerí; Queleg, el pueblo queleguít. Al Esriel, el pueblo Esrieli; al Siquem, el pueblo Siquemi, Al Symaer, el pueblo de los Symaeri, y al Opher, el pueblo de los Opheri. Y a Salpaad, hijo de Opher, no le nacieron hijos, sino hijas, y estos son los nombres de las hijas de Salpaad: Mala, Noua, Eglá, Melcha y Thersa. Estos son los pueblos de Manasés según su censo: cincuenta y dos mil setecientos.

Y estos son los hijos de Efraim: de Suthala, el pueblo de los Shuthelahitas; de Taanach, el pueblo de los Tahanitas. Estos son los hijos de Sutala: para Edén, el pueblo edenita. Estos son los

pueblos de Efraím según su censo: treinta y dos mil quinientos. Estos son los pueblos de los hijos de José según sus clanes.

Hijos de Benjamín según sus clanes: de Bale, el clan de los Balitas; de Auber, el clan de los Auberitas; de Iaquirán, el clan de los Iaquiranitas.

Al Sophan, el pueblo de Sofanes. Y los hijos de Bale fueron Adar y Noeman; de Adar, el pueblo de los Adarí, y de Noeman, el pueblo de los Noemani. Estos son los hijos de Benjamín según sus clanes, de su censo: treinta y cinco mil quinientos.

Y los hijos de Dan según sus clanes: de Samé, el clan de los Sameítas; estos son los clanes de Dan según sus clanes. Todos los pueblos de Samei según su censo: sesenta y cuatro mil cuatrocientos.

Hijos de Neftalí según sus clanes: de Asiel, el clan de los Asielitas; de Gauni, el clan de los Gaunitas. Al Jeser, el pueblo Jeseri; al Sellem, el pueblo Sellemi. Estos son los pueblos de Neftalí según su censo: cuarenta mil trescientos.

Este es el censo de los hijos de Israel: seiscientos mil setecientos treinta.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, A estos será dividida la tierra para heredar, según el número de nombres. A los más

numerosos aumentarás la herencia, y a los menos numerosos disminuirás su herencia; a cada uno, según fueron contados, les será dada su herencia. A través de suertes será dividida la tierra según los nombres; según las tribus de sus padres heredarán. De la suerte dividirás su herencia entre muchos y pocos.

Y los hijos de Leví según sus clanes: de Gersón, el pueblo gersonita; de Coat, el pueblo coatita; de Merari, el pueblo merarí. Estos son los pueblos de los hijos de Leví: el pueblo de Lobení, el pueblo de Hebrón, el pueblo de Coré y el pueblo de Musí, y Caat engendró a Amram. El nombre de su mujer era Jochebed, hija de Leví, la cual dio a luz a estos para Leví en Egipto, y dio a luz para Amram a Aarón y Moisés, y a Miriam la hermana de ellos. Y fueron de Aarón: Nadab, Abiú, Eleazar e Itamar. Y murieron Nadab y Abiud al ofrecer ellos fuego extranjero delante del Señor en el desierto de Sinaí. Y fueron de su censo veintitrés mil, todo varón de un mes en adelante, pues no fueron contados entre los hijos de Israel, porque no les es dada heredad entre los hijos de Israel.

Y este es el censo de Moisés y Eleazar el sacerdote, quienes examinaron a los hijos de Israel en Araboth de Moab, sobre el Jordán frente a Jericó. Y entre estos no había hombre de los inspeccionados por Moisés y Aarón, quienes inspeccionaron a los hijos de Israel en el desierto de Sinaí. Porque el Señor les dijo: Morirán de muerte en el desierto, y no quedó de ellos ni uno, excepto Caleb hijo de Jefone, y Josué hijo de Nun.

Y habiendo acercado las hijas de Salpaad, hijo de Opher, hijo de Galaad, hijo de Machir, del pueblo de Manasés, de los hijos de José, y estos son los nombres de ellas: Maala, Noua, Egla, Melcha y Thersa, Y habiendo estado delante de Moisés, y delante de Eleazar el sacerdote, y delante de los gobernantes, y delante de toda la congregación a la puerta de la tienda del testimonio, dicen, Nuestro padre murió en el desierto, y él no estaba en medio de la congregación que se reunió delante del Señor en la congregación de Coré, porque murió por su pecado, y no tuvo hijos. No sea borrado el nombre de nuestro padre de en medio de su pueblo, porque no tiene hijo. Dadnos posesión en medio de los hermanos de nuestro padre. Y Moisés trajo el juicio de ellos delante del Señor.

Y habló el Señor a Moisés, Diciendo: Correctamente las hijas de Salpaad han hablado, darás a ellas como regalo una posesión de herencia en medio de los hermanos de su padre, y traspasarás la herencia de su padre a ellas. Y a los hijos de Israel hablarás, diciendo: si un hombre muere y no tiene hijo, transferiréis su herencia a su hija, Pero si no tiene hija, daréis la herencia a su hermano. Pero si no tiene hermanos, daréis la herencia al hermano de su padre. Si no hay hermanos del padre de él, daréis la herencia al pariente más cercano de él de su tribu, para heredar sus bienes, y será esto para los hijos de Israel estatuto de juicio, como mandó el Señor a Moisés.

Y dijo el Señor a Moisés: Sube a la montaña que está al otro lado del Jordán, esta montaña Nabau, y contempla la tierra de Canaán, la cual yo doy a los hijos de Israel en posesión. Y la verás, y serás reunido con tu pueblo tú también, como fue reunido Aarón tu hermano en el monte Hor. Porque transgredisteis mi palabra en el desierto de Sin, cuando la congregación se oponía, para santificarme, no me santificasteis sobre el agua delante de ellos; esta es el agua de contradicción en Cades, en el desierto de Sin. Y dijo Moisés al Señor, Que el Señor, el Dios de los espíritus y de toda carne, designe un hombre sobre esta congregación Quien saldrá delante de ellos, y quien entrará delante de ellos, y quien los sacará, y quien los traerá, y no será la congregación del Señor como ovejas que no tienen pastor. Y habló el Señor a Moisés, diciendo: toma para ti a Josué hijo de Nun, hombre que tiene espíritu en sí mismo, y pondrás tus manos sobre él, Y lo pondrás delante de Eleazar el sacerdote, y le darás órdenes delante de toda la congregación, y darás órdenes acerca de él delante de ellos. Y darás de tu gloria sobre él, para que así le obedezcan los hijos de Israel. Y se parará delante de Eleazar el sacerdote, y le preguntarán el juicio de la revelación delante del Señor; según su palabra saldrán, y según su palabra entrarán él y los hijos de Israel unánimemente, y toda la congregación.

Y Moisés hizo como el Señor le había mandado, y tomando a Josué, lo puso delante de Eleazar el sacerdote, y delante de toda la congregación, Y colocó sus manos sobre él, y lo estableció tal como el Señor lo había ordenado a Moisés.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Comanda a los hijos de Israel y les dirás: Mis ofrendas, mis dones, mis ofrendas de olor fragante, observaréis ofrecerlas a mí en mis fiestas. Y dirás hacia ellos: estas son las ofrendas que ofreceréis al Señor: corderos de un año sin mancha, dos por día, en holocausto continuamente. El cordero, el primero, lo harás por la mañana, y el cordero, el segundo, lo harás hacia la tarde.

Y harás la décima parte de la efá de flor fina para sacrificio, mezclada en aceite, en la cuarta parte de la hin. Ofrenda quemada continua, la que fue hecha en la montaña Sinaí como olor de fragancia al Señor. Y su libación será la cuarta parte del hin para el cordero, en el lugar santo derramarás la libación de bebida fuerte al Señor, Y el segundo cordero lo harás hacia la tarde, según su sacrificio y según su libación lo haréis como olor de fragancia al Señor. Y el día del sábado traeréis dos corderos de un año sin mancha, y dos décimas de flor de harina mezclada en aceite para sacrificio y libación, Ofrenda quemada de los sábados en los sábados, sobre la ofrenda quemada continua, y su libación.

Y en las lunas nuevas ofreceréis holocausto al Señor: dos becerros de ganado vacuno, un carnero y siete corderos de un año sin defecto, Tres décimas de flor de harina mezclada en aceite para el becerro, y dos décimas de flor de harina mezclada

en aceite para el carnero, Una décima parte de flor fina mezclada en aceite para cada cordero, sacrificio de olor fragante, ofrenda al Señor. La libación de ellos será la mitad del hin para el becerro, y el tercio del hin será para el carnero. Y el cuarto del hin de vino será para el cordero; este es el holocausto de mes en mes durante los meses del año.

Y un cabrito de cabras por el pecado al Señor, además del holocausto continuo será hecho, y su libación.

Y en el mes primero, el día catorce del mes, pascua al Señor. Y el decimoquinto día de este mes habrá fiesta, siete días comeréis pan sin levadura. Y el primer día será llamado santo para vosotros, no haréis ningún trabajo servil. Y traeréis holocaustos como ofrenda al Señor: dos becerros de ganado vacuno, un carnero, siete corderos de un año; serán sin mancha para vosotros. Y su sacrificio de flor fina mezclada en aceite: tres décimas para el becerro, y dos décimas para el carnero. Una décima parte harás para cada cordero, para los siete corderos. Y un cabrito de las cabras para el pecado, para expiar por vosotros, Excepto el holocausto de la mañana que es continuo, que es holocausto perpetuo. Haréis estas cosas cada día durante los siete días, ofrenda en olor de fragancia al Señor; sobre el holocausto continuo harás su libación. Y el día séptimo será llamado santo para vosotros, no haréis ningún trabajo servil en él.

Y en el día de los primeros frutos, cuando ofrezcáis sacrificio

nuevo al Señor de las semanas, será para vosotros santa convocación, no haréis ningún trabajo servil. Y ofreceréis holocaustos en olor de fragancia al Señor: dos becerros de bueyes, un carnero, siete corderos de un año sin mancha. La ofrenda de ellos será flor de harina mezclada en aceite: tres décimas para el becerro, y dos décimas para el carnero. Una décima parte para cada cordero, para los siete corderos, Y una cabra de entre las cabras para expiación del pecado, para expiar por vosotros, además del holocausto continuo. Y haréis su sacrificio a mí, serán sin mancha para vosotros, y sus libaciones.

29

Y en el mes séptimo, el día uno del mes, será para vosotros una convocación santa, no haréis ningún trabajo servil, será para vosotros un día de señal. Y haréis holocaustos en olor de fragancia al Señor: un becerro de entre los bueyes, un carnero, siete corderos de un año sin mancha. Su ofrenda: flor fina mezclada en aceite, tres décimas para el becerro y dos décimas para el carnero, Una décima parte para cada cordero, para los siete corderos, Y un cabrito de las cabras para el pecado, para expiar por vosotros, Excepto las ofrendas quemadas de la luna nueva, y sus sacrificios, y sus libaciones, y la ofrenda quemada continua, y sus sacrificios y sus libaciones según su interpretación en olor de fragancia al Señor.

Y el décimo día de este mes será santo llamado para vosotros, y

afligiréis vuestras almas, y no haréis ningún trabajo. Y ofreceréis holocaustos en olor de fragancia al Señor, ofrendas al Señor: un becerro de entre los bueyes, un carnero, siete corderos de un año; serán sin mancha para vosotros. La ofrenda de ellos: flor de harina mezclada en aceite, tres décimas para el becerro, y dos décimas para el carnero, Una décima parte para cada cordero, para los siete corderos, Y un cabrito de entre las cabras para el pecado, para expiar por vosotros, además del sacrificio por el pecado de expiación, y el holocausto continuo, su sacrificio, y su libación según la norma, como ofrenda de olor fragante al Señor.

Y el decimoquinto día del mes séptimo este será llamada santa para vosotros, no haréis ningún trabajo servil, y celebraréis esta fiesta al Señor siete días. Y traeréis holocaustos como ofrenda en olor de fragancia al Señor: el primer día, trece becerros de ganado, dos carneros, catorce corderos de un año; serán sin mancha. Sus sacrificios: harina fina mezclada en aceite, tres décimos para cada becerro, para los trece becerros, y dos décimos para cada carnero, para los dos carneros, Una décima parte para cada cordero, para los catorce corderos, Y un cabrito de las cabras concerniente al pecado, excepto el holocausto continuo, sus sacrificios y sus libaciones.

Y el segundo día doce becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto. Su sacrificio y su libación para los becerros, para los carneros y para los corderos según su número, según su interpretación. Y un cabrito de las cabras concerniente al pecado, excepto el holocausto continuo, sus

sacrificios y sus libaciones.

El tercer día once becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin mancha. Su sacrificio y su libación para los becerros y para los carneros y para los corderos según su número, según su interpretación. Y un cabrito de las cabras concerniente al pecado, excepto el holocausto continuo, sus sacrificios y sus libaciones.

El día cuarto: diez becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin defecto. Los sacrificios de ellos y las libaciones de ellos para los becerros y para los carneros y para los corderos según el número de ellos, según la interpretación de ellos. Y un cabrito de las cabras concerniente al pecado, excepto el holocausto continuo, sus sacrificios y sus libaciones.

El día quinto: nueve becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin mancha. Sus sacrificios y sus libaciones para los becerros y para los carneros y para los corderos según su número, según su interpretación. Y un cabrito de las cabras para el pecado, además del holocausto continuo, sus sacrificios y sus libaciones.

El día sexto: ocho becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin mancha. Los sacrificios de ellos y las libaciones de ellos para los becerros y para los carneros y para los corderos según el número de ellos, según la interpretación de ellos. Y un cabrito de las cabras para el pecado, además del holocausto continuo,

sus sacrificios y sus libaciones.

El séptimo día: siete becerros, dos carneros, catorce corderos de un año sin mancha. Sus sacrificios y sus libaciones para los becerros y para los carneros y para los corderos según su número, según su interpretación. Y un cabrito de las cabras para el pecado, además del holocausto continuo, sus sacrificios y sus libaciones. Y el octavo día será para vosotros asamblea de clausura, no haréis en él ningún trabajo servil. Y traeréis ofrendas quemadas como olor de fragancia, ofrendas al Señor: un becerro, un carnero, siete corderos de un año sin mancha. Los sacrificios de ellos y las libaciones de ellos al becerro y al carnero y a los corderos según el número de ellos, según la disposición de ellos. Y un cabrito de las cabras concerniente al pecado, excepto el holocausto continuo, sus sacrificios y sus libaciones.

Estas cosas haréis al Señor en vuestras fiestas, excepto vuestras oraciones, y vuestras ofrendas voluntarias, y vuestros holocaustos, y vuestros sacrificios, y vuestras libaciones, y vuestras ofrendas de salvación.

30

Y habló Moisés a los hijos de Israel según todo cuanto el Señor le había mandado a Moisés. Y habló Moisés a los gobernantes de las tribus de los hijos de Israel, diciendo: Esta es la palabra que

ordenó el Señor. Hombre, el hombre que hiciere voto al Señor, o jurare juramento, o se obligare con obligación sobre su alma, no profanará su palabra; todo cuanto saliere de su boca, lo hará. Si una mujer hace un voto al Señor, o establece un acuerdo en la casa de su padre en su juventud, Y si el padre de ella oye sus oraciones y sus obligaciones que ella determinó según su alma, y el padre de ella permanece silencioso, entonces se establecerán todas sus oraciones, y todas las obligaciones que ella determinó según su alma permanecerán para ella, Si el padre de ella rechaza en el día en que oiga todas sus oraciones y las obligaciones que ella determinó contra su alma, no permanecerán, y el Señor la limpiará, porque su padre las rechazó.

Si pero, habiendo llegado a ser, llega a ser de un hombre, y las oraciones de ella están sobre ella según la distinción de los labios de ella, las cuales ella determinó según su alma, Y si su marido lo oye y permanece en silencio el día en que lo oiga, entonces se mantendrán todas sus oraciones y las obligaciones que ella determinó sobre su alma, se mantendrán. Pero si su marido las rechaza el día que las oiga, todas sus oraciones y las obligaciones que determinó contra su alma no permanecerán, porque su marido las rechazó, y el Señor la limpiará.

Y el voto de una viuda y de una repudiada, cuantos votare según su alma, permanecerán para ella. Pero si en la casa de su marido el voto de ella, o el decreto sobre su alma con juramento, Y su marido lo oír y permanecerá en silencio ante ella, y no se lo

rehusará, y se mantendrán todas sus oraciones, y todas sus obligaciones que ella determinó sobre su alma, se mantendrán contra ella. Si pero su hombre las anula completamente el día que las oiga, todas cuantas salgan de sus labios según sus oraciones, y según las obligaciones concernientes a su alma, no permanecerán para ella, su hombre las anuló, y el Señor la absolverá. Toda oración y todo juramento de vínculo para dañar el alma, el hombre de ella lo establecerá para ella, y el hombre de ella lo removerá. Si pero permaneciendo silencioso guarda silencio este día tras día, entonces establecerá para ella todas sus oraciones, y las obligaciones que están sobre ella las establecerá para ella, porque guardó silencio el día en que oyó. Pero si el hombre de ella las anula después del día que las oyó, entonces él tomará el pecado de él. Estas son las ordenanzas que el Señor mandó a Moisés, entre el hombre y su mujer, y entre el padre y la hija en su juventud en la casa del padre.

31

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Venga la venganza de los hijos de Israel de los madianitas, y al final serás reunido con tu pueblo. Y habló Moisés al pueblo, diciendo: Armad de entre vosotros hombres, y disponedlos en formación de batalla delante del Señor contra Madián, para ejecutar la venganza del Señor contra Madián. Mil de cada tribu, mil de cada tribu, de todas las tribus de los hijos de Israel, enviad a combatir. Y contaron de los miles de Israel mil de cada tribu, doce mil

armados para la batalla. Y Moisés los envió, mil de cada tribu, mil de cada tribu con sus fuerzas, y a Finees hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sacerdote, y los vasos santos, y las trompetas de las señales en sus manos.

Y se dispusieron en batalla contra Madián, como el Señor comandó a Moisés, y mataron a todo varón. Y mataron a los reyes de Madián junto con sus heridos: a Euín, a Rokón, a Sour, a Our y a Robók, cinco reyes de Madián, y a Balaam hijo de Beor los mataron a espada con sus heridos. Y saquearon a las mujeres de Madián, su equipaje, su ganado, todas sus posesiones, y saquearon su fuerza, Y quemaron todas sus ciudades, sus asentamientos y sus granjas. Y tomaron todo el botín de ellos, y todos los despojos de ellos desde el hombre hasta el ganado. Y trajeron ante Moisés y ante Eleazar el sacerdote, y ante todos los hijos de Israel, los cautivos, y los despojos, y el botín al campamento en Araboth de Moab, que está sobre el Jordán frente a Jericó. Y salieron Moisés y Eleazar el sacerdote y todos los gobernantes de la congregación a su encuentro fuera del campamento. Y se enojó Moisés con los jefes de las tropas, los comandantes de miles y los comandantes de cientos que venían de la línea de batalla. Y Moisés les dijo: ¿Por qué habéis perdonado a toda hembra? Estas, pues, eran para los hijos de Israel según la palabra de Balaam para apartarlos y hacer pasar por alto la palabra del Señor a causa de Peor, y aconteció la plaga en la congregación del Señor. Y ahora maten a todo varón entre los cautivos, y a toda mujer que haya conocido lecho de varón, mátenla. Y a todas las mujeres que no han conocido lecho

de varón, dejadlas con vida. Y vosotros acampad fuera del campamento siete días, todo el que haya matado y el que toque al muerto será purificado el día tercero y el día séptimo, vosotros y vuestros cautivos. Y toda cubierta y todo recipiente de cuero, y toda obra de piel de cabra, y todo recipiente de madera purificaréis.

Y dijo Eleazar el sacerdote a los hombres del ejército que venían de la batalla: Este es el estatuto de la ley que el Señor ordenó a Moisés. Excepto el oro y la plata y el bronce y el hierro y el plomo y el estaño, Toda cosa que pase por el fuego será limpiada, pero con el agua de purificación será purificada, y todas las cosas que no pasen por el fuego, pasarán por el agua. Y lavaréis las vestiduras el séptimo día, y seréis purificados, y después de estas cosas entraréis en el campamento.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Toma el total de los despojos de la cautividad, desde hombre hasta ganado, tú y Eleazar el sacerdote y los jefes de las familias de la congregación. Y dividiréis los despojos entre los guerreros que salieron a la batalla y toda la congregación. Y apartaréis un tributo para el Señor de los hombres guerreros que salieron a la batalla, una alma de cada quinientos, de los hombres, y del ganado, y de los bueyes, y de las ovejas, y de los asnos, Y de la mitad de ellos recibiréis. Y darás a Eleazar, el sacerdote, las primicias del Señor. Y de la mitad de los hijos de Israel tomarás uno de cada cincuenta de los hombres, y de los bueyes, y de las ovejas, y de los asnos, y de todos los ganados, y los darás a los Levitas que

guardan las guardias en la tienda del Señor.

Y Moisés y Eleazar el sacerdote hicieron como el Señor le había mandado a Moisés. Y aconteció que el excedente del botín que tomaron los hombres guerreros, de las ovejas, fue seiscientas setenta y cinco mil, Y bueyes, setenta y dos mil, Y asnos, sesenta y un mil, Y las almas de humanos de entre las mujeres que no conocieron lecho de hombre, todas las almas, treinta y dos mil. Y aconteció que la mitad, la porción de los que habían salido a la guerra, del número de las ovejas, fue de trescientas treinta mil setecientas cincuenta. Y el tributo al Señor de las ovejas fue seiscientas setenta y cinco, Y bueyes, treinta y seis mil, y el tributo al Señor, setenta y dos, Y burros, treinta mil quinientos, y el tributo al Señor, sesenta y uno, Y almas de hombres, dieciséis mil, y el tributo de ellas al Señor, treinta y dos almas.

Y Moisés dio al Señor la ofrenda de Dios a Eleazar el sacerdote, como el Señor mandó a Moisés, desde la mitad de los hijos de Israel, que Moisés separó de los hombres guerreros. Y la mitad de las ovejas de la congregación fue trescientas treinta y siete mil quinientas, Y bueyes, treinta y seis mil, Burros, treinta mil quinientos, Y almas de hombres, dieciséis mil. Y tomó Moisés de la mitad porción de los hijos de Israel uno de cada cincuenta, de los hombres y de los ganados, y los dio a los levitas que guardaban las guardias de la tienda del Señor, de la manera que el Señor lo mandó a Moisés.

Y se acercaron a Moisés todos los nombrados en las divisiones

de mil de la fuerza, comandantes de miles y comandantes de cientos, Y dijeron a Moisés: Tus siervos han recibido el total de los hombres guerreros que están entre nosotros, y no ha faltado de ellos ni uno. Y hemos ofrecido el regalo al Señor, cada hombre lo que encontró: vasija de oro, brazalete, ajorca, anillo, brazal y collar, para expiar por nosotros delante del Señor. Y Moisés y Eleazar el sacerdote tomaron el oro de ellos, todo objeto labrado. Y todo el oro de la ofrenda que tomaron para el Señor fue dieciséis mil setecientos cincuenta siclos de los comandantes de miles y de los comandantes de cientos. Y los hombres guerreros saquearon cada uno para sí mismo. Y Moisés y Eleazar el sacerdote tomaron el oro de los comandantes de miles y de los comandantes de cientos, y lo trajeron a la tienda del testimonio, como memorial de los hijos de Israel delante del Señor.

32

Y los hijos de Rubén y los hijos de Gad tenían una multitud de ganado, una multitud muy grande, y vieron la tierra de Jazer y la tierra de Galaad, y el lugar era un lugar para ganado. Y habiéndose acercado los hijos de Rubén y los hijos de Gad, dijeron a Moisés y a Eleazar el sacerdote y a los gobernantes de la congregación, diciendo: Ataroth, y Dibón, y Jazer, y Nimrah, y Hesbón, y Elealeh, y Sebama, y Nebo, y Baián, La tierra que ha entregado el Señor delante de los hijos de Israel es tierra ganadera, y tus siervos tienen ganado. Y decían: Si hemos encontrado favor delante de ti, sea dada esta tierra a tus siervos

en posesión, y no nos hagás cruzar el Jordán.

Y dijo Moisés a los hijos de Gad y a los hijos de Rubén: ¿Vuestros hermanos van a la guerra, y vosotros os quedaréis aquí? ¿Y por qué pervertís las mentes de los hijos de Israel para no cruzar hacia la tierra que el Señor les da? ¿No hicieron así vuestros padres, cuando los envié desde Cades Barnea a reconocer la tierra? Y subieron al valle del racimo de uvas, y observaron la tierra, y apartaron el corazón de los hijos de Israel, para que no entraran en la tierra que el Señor les dio. Y el Señor se enojó con ira en aquel día, y juró, diciendo, Si estos hombres que subieron de Egipto desde los veinte años en adelante, los que conocen el bien y el mal, verán la tierra que juré a Abraham, a Isaac y a Jacob, pues no me siguieron.

Excepto Caleb hijo de Jephunneh el separado, y Josué el de Nun, porque siguieron al Señor. Y el Señor se enojó con ira contra Israel, y los dispersó en el desierto cuarenta años, hasta que fue consumida toda la generación de los que hacían el mal delante del Señor. He aquí que ustedes se han levantado en lugar de sus padres, destrucción de hombres pecadores, para añadir todavía más a la ira de la cólera del Señor sobre Israel. Porque ustedes se apartarán de él para dejarlo todavía en el desierto, y actuarán sin ley contra toda esta congregación.

Y se acercaron a él y le decían: Edificaremos aquí rediles de ovejas para nuestro ganado y ciudades para nuestras familias. Y nosotros, habiéndonos armado como guardia de avanzada

delante de los hijos de Israel, hasta que los llevemos a su propio lugar, y nuestro equipaje habitará en ciudades fortificadas a causa de los habitantes de la tierra. No volveremos a nuestras casas hasta que sean divididos los hijos de Israel, cada uno a su herencia. Y ya no heredaremos con ellos desde el otro lado del Jordán y más allá, porque hemos recibido nuestras suertes en el otro lado del Jordán en el oriente.

Y Moisés les dijo: si hacéis según esta palabra, si os armáis delante del Señor para la guerra, Y todo armado de vosotros pasará el Jordán delante del Señor, hasta que su enemigo sea destruido de delante de él, Y sea sometida la tierra delante del Señor, y después de estas cosas volveréis, y seréis inocentes delante del Señor y de Israel, y será esta tierra vuestra en posesión delante del Señor. Pero si no hacéis así, pecaréis delante del Señor, y conoceréis vuestro pecado cuando os alcancen los males. Y edificaréis para vosotros mismos ciudades para vuestro bagaje, y granjas para vuestros ganados, y haréis lo que sale de vuestra boca.

Y dijeron los hijos de Rubén y los hijos de Gad a Moisés, diciendo: Tus siervos harán como nuestro Señor manda. Nuestro bagaje, nuestras mujeres y todo nuestro ganado estarán en las ciudades de Galaad. Los siervos tuyos pasarán todos armados y dispuestos delante del Señor a la guerra, de la manera que el señor dice.

Y Moisés les presentó a Eleazar el sacerdote, y a Josué hijo de

Nun, y a los gobernantes de las familias de las tribus de Israel. Y Moisés les dijo: Si los hijos de Rubén y los hijos de Gad cruzan con vosotros el Jordán, todos armados para la guerra delante del Señor, y sometéis la tierra delante de vosotros, entonces les daréis la tierra de Galaad en posesión. Pero si no cruzan armados con vosotros a la guerra delante del Señor, entonces haréis pasar su equipaje, sus mujeres y su ganado antes que vosotros a la tierra de Canaán, y ellos heredarán juntamente con vosotros en la tierra de Canaán. Y respondieron los hijos de Rubén y los hijos de Gad diciendo: Todo lo que el Señor dice a sus siervos, así lo haremos nosotros. Cruzaremos armados delante del Señor hacia la tierra de Canaán, y nos daréis la posesión en el otro lado del Jordán.

Y Moisés dio a los hijos de Gad, y a los hijos de Rubén, y a la media tribu de Manasés, hijos de José, el reino de Sehón rey de los Amorreos, y el reino de Og rey de Basán, la tierra y las ciudades con sus fronteras, las ciudades de la tierra alrededor. Y los hijos de Gad construyeron Dibón, Atarot y Aroer, Y Sophar, y Jazer, y las exaltaron, y la Namram, y la Baitharan, ciudades fortificadas, y apriscos de ovejas. Y los hijos de Rubén edificaron Hesbón, Eleale y Quiriataim, Y Beelmeon, rodeadas, y Sebama, y nombraron según sus nombres los nombres de las ciudades que edificaron. Y fue el hijo de Machir, hijo de Manasseh, a Galaad, y la tomó, y destruyó al amorreo que habitaba en ella. Y dio Moisés Galaad a Maquir, hijo de Manasés, y habitó allí. Y Jair, el de Manasés, fue y tomó las aldeas de ellos, y las nombró aldeas de Jair. Y Nabau fue y tomó Kohath y sus aldeas, y las nombró

Naboth por su nombre.

33

Y estas son las etapas de los hijos de Israel, cuando salieron de tierra de Egipto con su poder en mano de Moisés y Aarón. Y Moisés escribió las partidas de ellos y las etapas de ellos por palabra del Señor, y estas son las etapas de la jornada de ellos. Ellos partieron de Rameses en el mes primero, el día decimoquinto del mes primero, al día siguiente de la pascua salieron los hijos de Israel con mano alta delante de todos los egipcios. Y los egipcios estaban enterrando a todos sus muertos, a quienes el Señor había golpeado, todo primogénito en tierra de Egipto, y el Señor hizo venganza en los dioses de ellos. Y habiendo partido los hijos de Israel de Ramesés, acamparon en Sucot. Y habiendo partido de Succoth, acamparon en Buthan, que es una parte del desierto. Y partieron de Bután y acamparon en la boca de Eiroth, que está enfrente de Beelsefón, y acamparon enfrente de Migdol. Y partieron frente a Eiroth, y cruzaron por medio del mar hacia el desierto, y fueron camino de tres días a través del desierto, y acamparon en Pikriaia. Y partieron de las Aguas Amargas y llegaron a Elim, y en Elim había doce manantiales de aguas y setenta palmeras, y acamparon allí junto al agua. Y partieron de Elim y acamparon junto al mar Rojo. Y partieron del mar Rojo y acamparon en el desierto de Sin.

Y partieron del desierto de Sin y acamparon en Refacá. Y partieron de Rafacá y acamparon en Ailús. Y partieron de Ailús, y acamparon en Rafidín, y no había allí agua para que el pueblo bebiera. Y partieron de Rafidín y acamparon en el desierto de Sinaí. Y partieron del desierto de Sinaí, y acamparon en las tumbas del deseo. Y partieron de las tumbas del deseo, y acamparon en Aserot. Y partieron de Aseroth y acamparon en Ratamá.

Y partieron de Ratamá y acamparon en Remmón Farés. Y partieron de Remmón Farés, y acamparon en Lebona. Y partieron de Lebona y acamparon en Rissan. Y partieron de Resán y acamparon en Makelat. Y partieron de Makellath y acamparon en Saphar. Y partieron de Safar y acamparon en Charadath. Y partieron de Charadath y acamparon en Makeloth. Y partieron de Makeloth y acamparon en Kataath. Y partieron de Kataath y acamparon en Tarath. Y partieron de Tarath y acamparon en Mathekka. Y partieron de Mathekka y acamparon en Selmona. Y partieron de Selmona y acamparon en Masurut. Y partieron de Masurut y acamparon en Benaía. Y partieron de Banaía y acamparon en la montaña Gadgad.

Y partieron de la montaña Gadgad y acamparon en Etebatha. Y partieron de Etebatha y acamparon en Ebrona. Y partieron de Ebrona y acamparon en Ezión-geber. Y partieron de Ezion Geber y acamparon en el desierto de Sin, y partieron del desierto de Sin y acamparon en el desierto de Parán; esta es Cades. Y partieron de Cades, y acamparon en el monte Hor, cerca de la

tierra de Edom.

Y subió Aarón el sacerdote por mandato del Señor, y murió allí en el año cuadragésimo de la salida de los hijos de Israel de la tierra de Egipto, en el mes quinto, el día primero del mes. Y Aarón tenía ciento veintitrés años cuando murió en el monte Hor. Y habiendo oído el rey canaanita Arad, y este vivía en tierra de Canaán, cuando estaban entrando los hijos de Israel, Y partieron de Hor, la montaña, y acamparon en Selmona. Y partieron de Selmona y acamparon en Finón. Y partieron de Finón y acamparon en Obot.

Y partieron de Oboth y acamparon en Ai, al otro lado de las fronteras de Moab. Y partieron de Ai y acamparon en Dibón Gad. Y partieron de Dibón Gad y acamparon en Almón Diblathaim. Y partieron de Gelmon Deblathaim y acamparon sobre las montañas de Abarim, enfrente de Nabau. Y partieron de las montañas de Abarim, y acamparon al oeste de Moab, sobre el Jordán frente a Jericó. Y acamparon junto al Jordán entre Aesimoth hasta Belsa, al occidente de Moab.

Y habló el Señor a Moisés en las llanuras de Moab junto al Jordán frente a Jericó, diciendo, Habla a los hijos de Israel y les dirás: vosotros cruzáis el Jordán hacia la tierra de Canaán. Y destruiréis a todos los habitantes de la tierra delante de vosotros, y removeréis sus atalayas, y destruiréis todos sus ídolos fundidos, y removeréis todas sus pilares. Y destruiréis a todos los habitantes de la tierra, y habitaréis en ella, pues a

vosotros os he dado la tierra de ellos en herencia. Y heredaréis la tierra de ellos por sorteo según vuestras tribus; a los más numerosos aumentaréis su posesión, y a los menos numerosos disminuiréis su posesión; donde salga su nombre, allí será suya; según las tribus de vuestras familias heredaréis. Pero si no destruís a los habitantes de la tierra de delante de vosotros, sucederá que aquellos que dejéis de ellos serán espinas en vuestros ojos y dardos en vuestros costados, y serán enemigos para vosotros sobre la tierra en la cual vosotros habitaréis. Y será que como decidí hacerles a ellos, os haré a vosotros.

34

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Comanda a los hijos de Israel, y les dirás: vosotros entráis en la tierra de Canaán, esta será vuestra herencia, la tierra de Canaán con sus límites. Y será para vosotros el lado hacia el Sur desde el desierto de Sin hasta lo que sigue a Edom, y serán para vosotros los límites hacia el sur desde la parte del mar de sal desde el este. Y los límites os rodearán desde el Sur hacia la subida de Acrabín, y pasará por Enac, y su salida será hacia el Sur de Cades de Barné, y saldrá hacia el asentamiento de Arad, y pasará por Asemoná. Y rodeará los límites desde Asemona hasta el torrente de Egipto, y la salida será el mar. Y las fronteras del mar serán para vosotros, el mar grande marcará el límite, esto será para vosotros las fronteras del mar.

Y esto será para vosotros los límites hacia el norte: desde el mar grande mediréis para vosotros mismos junto al monte. Y desde la montaña mediréis para ellos, entrando en Hamath, y su salida será los límites de Saradak. Y saldrá el límite de Dephrona, y su salida será Arsenain; este será para vosotros el límite desde el Norte. Y los límites descenderán desde Sephephamar de Bela desde el este hasta los manantiales, y los límites descenderán de Bela sobre la ribera del mar de Chinnereth desde el este. Y descenderán los límites desde Sephamar a Bela desde el oriente sobre las fuentes, y descenderán los límites de Bela sobre la espalda del mar de Chinnereth desde el oriente. Y los límites descenderán sobre el Jordán, y la salida será el mar salado, esta será para vosotros la tierra y sus límites alrededor.

Y Moisés comandó a los hijos de Israel, diciendo: Esta es la tierra que heredaréis por sorteo, de la manera que el Señor ordenó darla a las nueve tribus y a la media tribu de Manasés. Porque la tribu de los hijos de Rubén, y la tribu de los hijos de Gad según las casas de sus familias, y la mitad de la tribu de Manasés obtuvieron sus suertes. Dos tribus y media tomaron sus lotes más allá del Jordán, frente a Jericó, al sur hacia el este.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo: Estos son los nombres de los hombres que os repartirán la tierra en herencia: Eleazar el sacerdote y Josué hijo de Nun. Y recibiréis un gobernante de cada tribu para repartiros la tierra en herencia.

Y estos son los nombres de los hombres de la tribu de Judá:

Caleb, hijo de Jefone. De la tribu de Simeón, Salamiel hijo de Semiud. De la tribu de Benjamín, Eldad hijo de Chaslón, De la tribu de Dan, el gobernante Bakchir, hijo de Egli. De los hijos de José, de la tribu de los hijos de Manasés, el gobernante Aniel, hijo de Souphi. De la tribu de los hijos de Efraín, el gobernante Kamuel, hijo de Sabatán. De la tribu de Zabulón, el gobernante Elisafán, hijo de Parnac. De la tribu de los hijos de Isacar, el gobernante Faltiel, hijo de Uza. De la tribu de los hijos de Aser, el gobernante Aquior, hijo de Selemi. De la tribu de Neftalí, el gobernante Fadael, hijo de Iamiud.

A estos el Señor ordenó dividir la tierra a los hijos de Israel en tierra de Canaán.

35

Y habló el Señor a Moisés en el oeste de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó, diciendo, Ordena a los hijos de Israel que den a los Levitas, de las porciones de su posesión, ciudades para habitar, y que den a los Levitas los suburbios de las ciudades alrededor de ellas. Y las ciudades serán para que ellos habiten, y sus cercados serán para sus ganados y para todos sus animales cuadrúpedos. Y los terrenos adyacentes de las ciudades que darán a los levitas, desde el muro de la ciudad y hacia fuera, dos mil codos alrededor. Y mediréis fuera de la ciudad el lado hacia el este dos mil codos, y el lado hacia el sur dos mil codos, y el lado hacia el mar dos mil codos, y el lado hacia el norte dos mil

codos, y la ciudad estará en medio de esto para vosotros, y los límites de las ciudades. Y daréis las ciudades a los Levitas, las seis ciudades de refugio que daréis para que huya allí el homicida, y además de estas, cuarenta y dos ciudades. Daréis todas las ciudades a los Levitas: cuarenta y ocho ciudades, estas, y sus suburbios. Y las ciudades que ustedes darán de la posesión de los hijos de Israel, de los que tienen muchas, muchas, y de los que tienen menos, menos, cada uno según su herencia que ellos heredarán, darán de las ciudades a los Levitas.

Y habló el Señor a Moisés, diciendo, Habla a los hijos de Israel y les dirás: vosotros cruzáis el Jordán hacia la tierra de Canaán. Y apartaréis para vosotros ciudades; refugios serán para vosotros para huir allí el asesino, todo el que habiendo golpeado alma involuntariamente. Y las ciudades serán para vosotros refugios del vengador de la sangre, y no morirá el asesino hasta que esté delante de la congregación para juicio. Y las ciudades que daréis, las seis ciudades, serán para vosotros lugares de refugio. Las tres ciudades daréis más allá del Jordán, y las tres ciudades daréis en la tierra de Canaán.

Refugio será para los hijos de Israel, y para el extranjero, y para el residente extranjero que está entre vosotros; serán estas ciudades un refugio para huir allí todo el que haya golpeado un alma involuntariamente.

Pero si lo golpea con un objeto de hierro y muere, es un asesino; que sea condenado a muerte el asesino. Pero si con una piedra

de mano con la cual pueda morir lo golpea y muere, es asesino; que el asesino sea condenado a muerte. Si con un objeto de madera en la mano con el cual pueda morir, lo golpea y muere, es asesino; que sea puesto a muerte el asesino.

El vengador de la sangre, este matará al asesino; cuando se encuentre con él, este lo matará. Pero si por enemistad lo empuja y lanza sobre él cualquier objeto desde una emboscada, y muere, O por ira lo golpeó con la mano, y muere, sea condenado a muerte el que golpeó, es asesino, sea condenado a muerte el asesino, el vengador de la sangre matará al asesino cuando se encuentre con él.

Pero si repentinamente, no por enemistad lo empuja, o lanza sobre él algún objeto, no desde emboscada, O con toda piedra en la cual morirá, sin saberlo, y caiga sobre él y muera, pero él no era su enemigo ni buscaba hacerle mal, Y juzgará la congregación entre el que golpeó y el vengador de la sangre, según estos juicios. Y la congregación libraré al asesino del vengador de la sangre, y la congregación lo restauraré a la ciudad de refugio suya, adonde huyó, y habitará allí hasta que muera el sumo sacerdote, a quien ungieron con el aceite santo.

Pero si el asesino sale fuera de los límites de la ciudad a la cual huyó, Y si el vengador de la sangre lo encuentra fuera de los límites de la ciudad de refugio, y el vengador de la sangre mata al asesino, no es culpable. Pues que habite en la ciudad de refugio hasta que muera el gran sacerdote, y después de morir el

gran sacerdote, el asesino volverá a la tierra de su posesión.

Y estas cosas serán para vosotros un estatuto de juicio para vuestras generaciones en todas vuestras moradas. Todo el que haya golpeado un alma, mediante testigos asesinarás al asesino, y un solo testigo no testificará sobre un alma para morir. Y no recibiréis rescate por la vida del asesino que sea culpable de ser ejecutado, pues será condenado a muerte. No recibiréis rescate por huir a una ciudad de refugio, para volver a habitar sobre la tierra, hasta que muera el sumo sacerdote. Y no asesinaréis la tierra en la cual vosotros habitáis, pues esta sangre asesina la tierra, y no será expiada la tierra de la sangre que ha sido derramada sobre ella, sino sobre la sangre del que la derrama. Y no profanaréis la tierra sobre la cual habitáis, sobre la cual yo acampo entre vosotros, pues yo soy el Señor que acampa en medio de los hijos de Israel.

36

Y se acercaron los gobernantes de la tribu de los hijos de Galaad, hijo de Maquir, hijo de Manasés, de la tribu de los hijos de José, y hablaron delante de Moisés, y delante de Eleazar el sacerdote, y delante de los gobernantes de las casas de las familias de los hijos de Israel, Y dijeron: El Señor comandó a nuestro señor dar la tierra de la herencia por suerte a los hijos de Israel, y el Señor comandó a nuestro señor dar la herencia de Salpaad, nuestro hermano, a sus hijas. Y serán mujeres de una de las tribus de los

hijos de Israel, y será quitada la suerte de ellos de la posesión de nuestros padres, y será añadida a la herencia de la tribu de quienes ellas serían mujeres, y de la suerte de nuestra herencia será quitada. Si ocurre la liberación de las hijas de Israel, será añadida la herencia de ellas a la herencia de la tribu a la cual lleguen a ser esposas, y de la herencia de la tribu de nuestras familias será quitada la herencia de ellas.

Y Moisés comandó a los hijos de Israel por mandato del Señor, diciendo: así dice la tribu de los hijos de José. Esta es la palabra que el Señor ordenó a las hijas de Salpaad, diciendo: donde les agrade, sean esposas, con tal de que sean esposas de hombres del pueblo de su padre. Y no será transferida la herencia a los hijos de Israel de tribu a tribu, porque los hijos de Israel se aferrarán cada uno a la herencia de la tribu de su familia. Y toda hija que herede una herencia de las tribus de los hijos de Israel, serán esposas de uno de los del pueblo del padre de ella, para que hereden los hijos de Israel cada uno la herencia paterna de él. Y no será transferida la suerte de una tribu a otra tribu, sino que los hijos de Israel se aferrarán cada uno a su herencia.

De la manera que el Señor comandó a Moisés, así lo hicieron las hijas de Salpaad. Y se convirtieron Tirsa y Hogla y Milca y Noa y Maala, hijas de Zelofehad, en esposas de los primos de ellas, Del pueblo de Manasés, hijos de José, se convirtieron en mujeres, y la herencia de ellas pasó a la tribu del pueblo de su padre. Estos son los mandamientos y las ordenanzas y los juicios que el Señor comandó por mano de Moisés al oeste de Moab, sobre el

Jordán, frente a Jericó.

Deuteronomio

1

Estas son las palabras que habló Moisés a todo Israel más allá del Jordán en el desierto hacia el oeste, cerca del mar Rojo, entre Parán, Tofel, Lobón, Aulón y Catacrúsea. Once días desde Horeb, camino por el monte Seir, hasta Kadesh Barnea. Y aconteció en el año cuadragésimo, en el mes undécimo, el día uno del mes, que Moisés habló a todos los hijos de Israel, según todas las cosas que el Señor le había mandado para ellos, después de golpear Sihón rey de los amorreos que vivió en Hesbón, y Og rey de Basán que vivió en Astarot y en Edrei, En el más allá del Jordán, en tierra de Moab, comenzó Moisés a aclarar esta ley, diciendo: El Señor nuestro Dios nos habló en Horeb, diciendo: Basta ya de habitar en esta montaña. Volveos y partid, y entrad en la montaña de los amorreos y hacia todos los vecinos de Arabá, en la montaña y la llanura, y hacia el sur y la costa, tierra de los cananeos y el Antilíbano, hasta el río grande, el río Éufrates. Vean, ha entregado delante de ustedes la tierra; habiendo entrado, tomen posesión de la tierra que juré a sus

padres Abraham, Isaac y Jacob dar a ellos y a su descendencia después de ellos.

Y os dije en aquel tiempo, diciendo: no podré llevaros yo solo. El Señor vuestro Dios os multiplicó, y he aquí que sois hoy como las estrellas del cielo en multitud. El Señor, el Dios de vuestros padres, os añada como sois mil veces, y os bendiga así como os habló. ¿Cómo podré yo solo llevar vuestro trabajo y vuestra carga y vuestras disputas? Daos para vosotros mismos hombres sabios, conocedores e inteligentes de vuestras tribus, y los estableceré sobre vosotros como vuestros líderes. Y me respondisteis y dijisteis: Buena es la palabra que has hablado de hacer. Y tomé de entre vosotros hombres sabios, conocedores e inteligentes, y los nombré para gobernaros como jefes de mil, jefes de cien, jefes de cincuenta, jefes de diez, y como oficiales para vuestros jueces. Y yo ordené a vuestros jueces en aquel tiempo, diciendo: Oíd entre vuestros hermanos, y juzgad justamente entre un hombre y su hermano, y su forastero. No harás distinción de personas en el juicio, juzgarás al pequeño como al grande, no mostrarás parcialidad hacia ningún hombre, porque el juicio es de Dios, y el asunto que sea difícil para vosotros, lo traeréis ante mí, y yo lo oiré. Y os mandé en aquel tiempo todas las palabras que habréis de cumplir.

Y habiendo partido de Horeb, fuimos por todo aquel desierto grande y temible que visteis, camino de la montaña del Amorreo, así como nos mandó el Señor nuestro Dios, y llegamos hasta Cades Barnea. Y os dije: habéis llegado hasta la montaña

del Amorreo, que el Señor nuestro Dios os da. Vean, el Señor su Dios les ha entregado la tierra delante de ustedes; habiendo subido, tomen posesión de ella de la manera que el Señor, el Dios de sus padres, les dijo. No teman ni se desalienten. Y vinisteis todos a mí, y dijisteis: Enviemos hombres delante de nosotros, y que espíen la tierra para nosotros, y que nos traigan respuesta sobre el camino por el cual subiremos, y las ciudades a las cuales entraremos. Y me agradó la palabra, y tomé de vosotros doce hombres, un hombre por tribu. Y habiendo regresado, subieron a la montaña, y llegaron hasta el valle del racimo de uvas, y la exploraron. Y ellos tomaron en sus manos del fruto de la tierra, y lo trajeron hacia vosotros, y decían: Buena es la tierra que el Señor nuestro Dios nos da.

Y no quisisteis subir, sino que desobedecisteis la palabra del Señor nuestro Dios. Y ustedes murmuraron en vuestras tiendas, y dijisteis: Porque el Señor nos odia, nos sacó de la tierra de Egipto para entregarnos en manos de los Amorreos, para destruirnos. ¿Dónde subimos nosotros? Pero vuestros hermanos apartaron vuestro corazón, diciendo: una nación grande y numerosa y más fuerte que la nuestra, y ciudades grandes y amuralladas hasta el cielo, y también hemos visto allí hijos de gigantes. Y os dije: no os aterroricéis, ni tengáis miedo de ellos. El Señor vuestro Dios, el que va delante de vosotros, él luchará junto con vosotros contra ellos según todas las cosas que hizo por vosotros en la tierra de Egipto, y en este desierto que visteis, en el camino de la montaña del Amorreo, como el Señor te sustentó Tu Dios, como un hombre sustenta a su hijo, en todo el

camino que recorristeis hasta que llegasteis a este lugar.

Y en esta palabra no creísteis al Señor, nuestro Dios, quien va delante de vosotros en el camino para seleccionaros un lugar, guiándoos en fuego de noche, mostrándoos el camino por el cual vais sobre ella, y en nube de día.

Y el Señor oyó la voz de vuestras palabras, y habiendo sido provocado, juró diciendo, Si alguno de estos hombres verá esta tierra buena que juré a sus padres, excepto Caleb hijo de Jephunneh, este la verá, y a este le daré la tierra sobre la cual montó, y a sus hijos, porque él estuvo devotado al Señor. Y el Señor se enojó conmigo por causa de vosotros, diciendo: Ni tú entrarás allí. Josué hijo de Nun, el que está a tu lado, este entrará allí; fortalécelo, porque él la dará como herencia a Israel. Y todo niño pequeño que no sabe hoy lo bueno o lo malo, estos entrarán allí, y a estos les daré ella, y ellos la heredarán. Y vosotros, después de volver, acampasteis en el desierto, por el camino del mar Rojo.

Y ustedes respondieron y dijeron: Hemos pecado delante del Señor nuestro Dios; nosotros subiremos y lucharemos según todo cuanto el Señor nuestro Dios nos mandó. Y habiendo tomado cada uno sus armas de guerra y habiéndose reunido, subís hacia la montaña. Y dijo el Señor hacia mí: Diles a ellos: no subiréis ni lucharéis, pues no estoy con vosotros, y seréis quebrantados delante de vuestros enemigos. Y os hablé y no me escuchasteis, y transgredisteis la palabra del Señor, y habiendo

transgredido subisteis a la montaña. Y salió el amorreo que habitaba en aquel monte a vuestro encuentro, y os persiguió como harían las abejas, y os hirieron desde Seir hasta Horma. Y habiéndoois sentado, llorabais delante del Señor nuestro Dios, y el Señor no escuchó vuestra voz ni os prestó atención.

Y os sentasteis en Cades muchos días, tantos días como os sentasteis.

2

Y habiendo vuelto atrás, partimos hacia el desierto, camino del mar rojo, de la manera que el Señor habló hacia mí, y rodeamos el monte Seir muchos días. Y el Señor me dijo, Basta ya de rodear esta montaña, volved por lo tanto hacia el Norte. Y al pueblo ordena, diciendo: Vosotros pasáis a través de las fronteras de vuestros hermanos, los hijos de Esaú, que habitan en Seir, y ellos os temerán y os reverenciarán grandemente. No entabléis guerra contra ellos, porque no os daré de su tierra ni siquiera la planta de un pie, ya que en herencia he dado a los hijos de Esaú el monte Seir. Con plata comprad comida de ellos y comed, y con plata recibiréis agua con medida de ellos y bebed. Pues el Señor nuestro Dios te bendijo en toda obra de tus manos, reconoce cómo pasaste a través de aquel desierto grande y temible; he aquí que durante cuarenta años el Señor tu Dios estuvo contigo, no te faltó nada.

Y pasamos junto a nuestros hermanos, los hijos de Esaú, los que habitaban en Seir, por el camino de la Arabá, desde Ailón y desde Gesión Gáber, y habiendo vuelto, pasamos por el camino del desierto de Moab. Y dijo el Señor hacia mí: no sean hostiles a los Moabitas y no entablen guerra contra ellos, pues no les daré de su tierra en herencia, porque a los hijos de Lot he dado Aroer para heredar. Los Ommin anteriores se habían establecido sobre ella, una nación grande y numerosa y fuerte, así como los Anakim. Estos también serán considerados Rephaim, así como los Anakim, y los Moabitas los llaman Emim. Y en Seir habitó el horreo anteriormente, y los hijos de Esaú los destruyeron, y los exterminaron de delante de ellos. Y se establecieron en lugar de ellos, de la manera que hizo Israel con la tierra de su herencia, la cual el Señor les ha dado. Ahora, por lo tanto, levantaos y partid vosotros, y atravesad el barranco de Zaret.

Y los días que viajamos desde Kadesh Barnea hasta que pasamos el barranco de Zaret fueron treinta y ocho años, hasta que cayó toda la generación de hombres guerreros muriendo del campamento, porque juró el Señor Dios a ellos. Y la mano de Dios estaba sobre ellos para destruirlos de en medio del campamento hasta que perecieron.

Y aconteció que cuando cayeron todos los hombres guerreros, muriendo de en medio del pueblo, habló El Señor me dijo: Tú pasarás hoy las fronteras. Moab, la Aroer, Y os acercaréis a los hijos de Amón, no seáis hostiles con ellos, ni os enfrentéis con ellos en guerra, pues no os daré de la tierra de los hijos de Amón

en herencia, porque a los hijos de Lot se la he dado en herencia. Tierra de Refaim será considerada, pues sobre ella habitaban los Refaim anteriormente y los Amonitas los llaman Zamzumim. Nación grande y numerosa y más fuerte que vosotros, así como los Enakeim, y el Señor los destruyó delante de ellos, y heredaron y se establecieron en lugar de ellos hasta el día de hoy. Justo como hicieron con los hijos de Esaú que habitaban en Seir, de la manera que exterminaron a los Horeos de delante de ellos, y los heredaron, y se establecieron en lugar de ellos hasta el día de hoy. Y los euaioi que moraban en Asedoth hasta Gaza, y los capadocios que habían salido de Capadocia, los exterminaron y se establecieron en su lugar.

Ahora, por lo tanto, levantaos y partid, y cruzad vosotros el barranco de Arnón; he aquí que he entregado en tus manos a Sehón, rey de Hesbón el amorreo, y su tierra. Comienza a heredarla, traba guerra contra él en este día. Comienza a infundir tu terror y tu miedo sobre el rostro de todas las naciones que están debajo del cielo, quienes al haber oído tu nombre serán turbados y tendrán dolores ante tu rostro.

Y envié embajadores desde el desierto de Kedemoth hacia Sihon, rey de Heshbon, con palabras pacíficas, diciendo: Pasaré a través de tu tierra, iré por el camino, no me desviaré ni a la derecha ni a la izquierda. Me venderás comida por plata, y comeré, y me venderás agua por plata, y beberé, solamente que pasaré con los pies, Como me hicieron los hijos de Esaú que habitan en Seir, y los moabitas que habitan en Aroer, hasta que

pase el Jordán a la tierra que el Señor nuestro Dios nos da. Y no quiso Sihon, rey de Hesbón, dejarnos pasar a través de su territorio, porque el Señor nuestro Dios endureció su espíritu y fortaleció su corazón, para que fuera entregado en tus manos como en este día.

Y dijo el Señor hacia mí: He aquí, he comenzado a entregar delante de ti a Sehón, rey de Hesbón el Amorreo, y su tierra, y a comenzar a heredar su tierra. Y salió Sihon, rey de Hesbón, a nuestro encuentro, él y todo su pueblo, a la guerra en Jahaz. Y el Señor nuestro Dios lo entregó delante de nosotros, y lo golpeamos a él y a sus hijos y a todo su pueblo. Y capturamos todas sus ciudades en aquel tiempo, y destruimos completamente toda ciudad siguiente, y a sus mujeres y a sus niños, no dejamos vivo. Excepto el ganado, que saqueamos, y tomamos los despojos de las ciudades Desde Aroer, que está junto a la orilla del torrente de Arnón, y la ciudad que está en el valle, y hasta la montaña de Galaad, no hubo ciudad que escapara de nosotros. Todas las entregó el Señor nuestro Dios en nuestras manos. Excepto cerca de los hijos de Amón no nos acercamos, ni a todas las que lindan con el torrente Jaboc, ni a las ciudades en la región montañosa, tal como nos mandó el Señor nuestro Dios.

3

Y habiendo vuelto, subimos por el camino hacia Basán, y salió

Og, rey de Basán, a nuestro encuentro, él y todo su pueblo, para la guerra en Edraim. Y dijo el Señor: No le temas, porque en tus manos lo he entregado, y a todo su pueblo, y toda su tierra, y harás con él así como hiciste con Sehón, rey de los Amorreos, quien habitó en Hesbón. Y el Señor nuestro Dios lo entregó en nuestras manos, y a Og rey de Basán, y a todo su pueblo, y lo derrotamos hasta no dejar descendencia suya.

Y capturamos todas sus ciudades en aquel tiempo, no hubo ciudad que no tomáramos de ellos, sesenta ciudades, todas las regiones circundantes de Argob del rey Og en Basán, Todas las ciudades estaban fortificadas, con muros altos, puertas y barras, excepto las ciudades de los ferezeos, que eran muy numerosas. Destruimos completamente, así como hicimos con Sehón, rey de Hesebón, y destruimos completamente toda ciudad, una tras otra, y las mujeres y los niños, Y todo el ganado y los despojos de las ciudades los saqueamos para nosotros mismos.

Y tomamos en aquel tiempo la tierra de las manos de dos reyes de los Amorreos, los cuales estaban más allá del Jordán, desde el torrente Arnón hasta Hermón, Los fenicios llaman al Hermón Sanior, y el amorreo lo llamó Sanir. Todas las ciudades de Misor, y toda Galaad, y toda Basán hasta Elcá y Edraím, ciudades del reino de Og en Basán, Porque solo Og, rey de Basán, quedó de los refaítas; he aquí que su cama, una cama de hierro, he aquí que esta está en las extremidades de los hijos de Amón, nueve codos su longitud y cuatro codos su anchura, en codo de hombre. Y aquella tierra la heredamos en aquel tiempo desde Aroer, que

está junto al borde del torrente Arnón, y la mitad del monte Galaad, y sus ciudades las di a Rubén y a Gad. Y el remanente de Galaad, y todo el reino de Basán de Og, lo di a la media tribu de Manasés, y toda la región circundante de Argob, toda aquella Basán, será contada como tierra de los refaítas. Y Jair, hijo de Manasés, tomó toda la región de Argob hasta las fronteras de Gargasi y Macati, y las nombró según su nombre: Basán Tauot de Jaeir, hasta el día de hoy. Y a Machir le di Galaad. Y a Rubén y a Gad les he dado desde Galaad hasta el torrente Arnón, siendo el medio del torrente la frontera, y hasta el Jaboc, siendo el torrente frontera con los hijos de Amón. Y la Arabá y el Jordán, frontera de Majanaret, y hasta el mar de Arabá, el mar de sal, por Asedot, la Fasga del oriente.

Y yo os ordené en aquel tiempo, diciendo: El Señor vuestro Dios os ha dado esta tierra en herencia; habiéndoois armado, id delante de vuestros hermanos los hijos de Israel, todo el que sea capaz. Excepto vuestras mujeres, vuestros niños y vuestros ganados —sé que tenéis muchos ganados—, que habiten en vuestras ciudades que os di, hasta que el Señor dé descanso Dios descanse a vuestros hermanos, así como también a vosotros, y hereden también estos la tierra que el Señor nuestro Dios les da al otro lado del Jordán, y volveréis cada uno a su herencia que os di.

Y a Josué le ordené en aquel tiempo, diciendo: Vuestros ojos han visto todo lo que el Señor nuestro Dios hizo a estos dos reyes, así hará el Señor nuestro Dios a todos los reinos a los cuales tú

cruzas allí. No temeréis de ellos, porque el Señor nuestro Dios él mismo luchará por vosotros.

Y supliqué al Señor en aquel tiempo, diciendo, Señor Dios, tú comenzaste a mostrar a tu siervo tu fuerza, tu poder, la mano fuerte y el brazo alto; pues ¿quién es Dios en el cielo o sobre la tierra que hará como hiciste tú y según tu fuerza? Habiendo cruzado, por lo tanto, veré esta buena tierra que está más allá del Jordán, esta buena montaña y el Antilíbano.

Y el Señor me pasó por alto a causa de vosotros y no me escuchó, y el Señor me dijo: Bástete, no sigas hablando de este asunto. Sube a la cumbre de lo tallado y levanta tus ojos hacia el mar, el norte, el sur y el este, y mira con tus ojos, porque no cruzarás este Jordán. Y comanda a Josué y fortalécelo y anímalo, porque él cruzará delante de este pueblo, y él les dará como herencia toda la tierra que has visto. Y nos sentamos en el valle cerca de la casa de Peor.

4

Y ahora, Israel, escucha las ordenanzas y los juicios que yo te enseño hoy para que los cumplas, a fin de que vivas, te multipliques y, habiendo entrado, heredes la tierra que el Señor, el Dios de tus padres, te da. No añadiréis a la palabra que yo os mando, y no quitaréis de ella; guardad los mandamientos del Señor nuestro Dios, cuantos yo os mando hoy. Vuestros ojos han

visto todo cuanto hizo el Señor nuestro Dios a Baal peor, porque a todo hombre que fue tras Baal peor, lo destruyó el Señor vuestro Dios de entre vosotros. Pero vosotros, los que permanecéis adheridos al Señor vuestro Dios, vivís todos en el día de hoy.

Vean, les he mostrado ordenanzas y juicios como el Señor me mandó, para hacer así en la tierra a la cual ustedes entran para heredarla. Y guardaréis y haréis, porque esta es vuestra sabiduría y vuestra comprensión delante de todas las naciones, tantas como oirían todas estas ordenanzas, y dirán: He aquí un pueblo sabio y conocedor, esta gran nación. Porque ¿qué nación grande tiene a Dios acercándose a ellos como el Señor nuestro Dios en todas las cosas en las cuales lo invocamos? ¿Y qué nación grande tiene ordenanzas y juicios justos según toda esta ley que yo pongo delante de vosotros hoy?

Presta atención a ti mismo y guarda tu alma grandemente, no olvides todas las palabras que han visto tus ojos, y que no se aparten de tu corazón todos los días de tu vida, y enseñarás a tus hijos y a los hijos de tus hijos el día en que estuviste delante del Señor nuestro Dios en Horeb, el día de la asamblea, cuando dijo El Señor me dijo: Reúne ante mí al pueblo, y que oigan mis palabras, para que aprendan a temerme todos los días que vivan sobre la tierra, y enseñen a sus hijos. Y os acercasteis y os detuvisteis al pie de la montaña, y la montaña ardía en fuego hasta el cielo, con oscuridad, tiniebla y tormenta. Y el Señor os habló desde en medio del fuego con voz de palabras, la cual

vosotros oísteis, y no visteis semejanza alguna, sino solamente la voz, Y os anunció su pacto, que os mandó cumplir, las diez palabras, y las escribió sobre dos tabletas de piedra.

Y a mí me mandó el Señor en aquel tiempo enseñaros ordenanzas y juicios, para que los cumpláis en la tierra a la cual entráis para heredarla. Y guardaréis excesivamente vuestras almas, porque no visteis semejanza alguna el día en que el Señor os habló en Horeb, en la montaña, de en medio del fuego. No actuéis sin ley y hagáis para vosotros mismos imagen tallada o semejanza, toda imagen o semejanza de varón o de mujer, Semejanza de todo animal de los que están sobre la tierra, semejanza de toda ave alada que vuela bajo el cielo, Semejanza de toda cosa reptante que reptá sobre la tierra, semejanza de todo pez que está en las aguas debajo de la tierra. Y no sea que, habiendo mirado al cielo y visto el sol, la luna, las estrellas y todo el ejército del cielo, seas desviado y adores a ellos y les sirvas, los cuales el Señor tu Dios asignó a todas las naciones que están bajo el cielo. Pero a vosotros os tomó Dios, y os sacó de la tierra de Egipto, del horno de hierro, de Egipto, para ser para él pueblo de posesión, como en este día.

Y el Señor Dios se enojó conmigo a causa de las cosas dichas por vosotros, y juró que yo no cruzaría este Jordán, y que no entraría en la tierra que el Señor tu Dios te da en herencia. Pues yo muero en esta tierra y no cruzo este Jordán, pero vosotros cruzáis y heredaréis esta buena tierra. Presten atención, no olviden la alianza del Señor nuestro Dios que hizo con ustedes,

no actúen sin ley ni hagan para ustedes mismos imagen tallada o semejanza de todas las cosas que el Señor tu Dios te mandó. Porque el Señor tu Dios es fuego consumidor, Dios celoso.

Si engendras hijos e hijos de tus hijos, y os demoráis sobre la tierra, y actuáis sin ley, y hacéis imagen tallada, semejanza de todo, y hacéis el mal delante del Señor De vuestro Dios provocarlo a ira, testifico hoy ante vosotros el cielo y la tierra, que con destrucción pereceréis de la tierra a la cual vosotros cruzáis el Jordán para heredarla allí, no viviréis largos días sobre ella, sino que seréis completamente destruidos. Y el Señor os dispersará entre todas las naciones, y quedaréis pocos en número entre todas las naciones a las cuales el Señor os llevará allí. Y serviréis allí a otros dioses, obras de manos de hombres, de madera y de piedra, los cuales no ven, ni oyen, ni comen, ni huelen. Y buscaréis allí al Señor vuestro Dios, y lo encontraréis cuando lo busquéis de todo tu corazón y de toda tu alma en tu tribulación, Y te alcanzarán todas estas palabras en los últimos días, y te volverás hacia el Señor tu Dios, y escucharás su voz, Porque el Señor tu Dios es un Dios compasivo, no te abandonará ni te destruirá, no olvidará la alianza de tus padres que el Señor les juró.

Pregunta por los días anteriores que ocurrieron antes de ti desde el día en que Dios creó al hombre sobre la tierra, y desde un extremo del cielo hasta el otro extremo del cielo, si ha ocurrido según esta gran palabra, si se ha oído tal cosa, si alguna nación ha oído voz De Dios viviente hablando desde en medio

del fuego, de la manera que has oído tú y viviste, Si Dios probó, habiendo entrado, tomar para sí mismo una nación de en medio de otra nación, mediante prueba, y mediante señales, y mediante prodigios, y mediante guerra, y con mano fuerte, y con brazo en alto, y mediante visiones grandes, según todas las cosas que hizo el Señor nuestro Dios en Egipto delante de ti que las veías, para que sepas que el Señor tu Dios, este es Dios, y no hay otro fuera de él. Desde el cielo se hizo audible su voz para instruirte, y sobre la tierra te mostró su gran fuego, y oíste sus palabras desde en medio del fuego.

Porque él amó a tus padres, eligió a su descendencia después de ellos, a vosotros, y te sacó él mismo con su gran fuerza de Egipto, Destruir naciones grandes y más fuertes que tú delante de tu rostro, para introducirte y darte su tierra en herencia, como la tienes hoy.

Y sabrás hoy, y volverás en tu mente, que el Señor tu Dios, este es Dios en el cielo arriba y sobre la tierra abajo, y no hay otro excepto él. Y guardad sus mandamientos y sus estatutos, tantos como yo te comando hoy, para que te vaya bien a ti y a tus hijos después de ti, para que lleguéis a tener larga vida sobre la tierra que el Señor tu Dios te da todos los días. Entonces Moisés separó tres ciudades al otro lado del Jordán, hacia el oriente. Huirá allí el asesino que mate al prójimo sin saberlo, y este sin odiarlo desde antes de ayer y del tercer día, y se refugiará en una de estas ciudades, y vivirá, Bosor en el desierto, en la tierra de la llanura, para Rubén; y Ramot en Galaad para Gad; y Gaulón en

Basán para Manasés.

Esta es la ley que Moisés puso delante de los hijos de Israel. Estos son los testimonios, las ordenanzas y los juicios que Moisés habló a los hijos de Israel cuando salieron de la tierra de Egipto, en el más allá del Jordán, en el valle, cerca de la casa de Peor, en la tierra de Sehón, rey de los amorreos, quien habitó en Hesbón, a quien derrotó Moisés y los hijos de Israel, cuando salieron de la tierra de Egipto. Y ellos heredaron la tierra de él y la tierra de Og, rey de Basán, dos reyes de los amorreos que estaban al otro lado del Jordán, hacia el oriente, Desde Aroer, que está sobre la orilla del torrente Arnón, y sobre la montaña de Sihón, que es Hermón, toda la Arabá más allá del Jordán, hacia el oriente, bajo Asedot la tallada

5

Y Moisés llamó a todo Israel, y les dijo: Escucha Israel los estatutos y los juicios que yo hablo en vuestros oídos en este día, y los aprenderéis, y los guardaréis para cumplirlos. El Señor vuestro Dios hizo un pacto con vosotros en Horeb. No a vuestros padres hizo el Señor esta alianza, sino con vosotros, vosotros todos los que estáis aquí vivos hoy. Cara a cara habló el Señor con vosotros en la montaña desde en medio del fuego. Y yo estaba de pie entre el Señor y vosotros en aquel tiempo para anunciaros las palabras del Señor, porque tuvisteis temor ante el rostro del fuego y no subisteis a la montaña, diciendo Yo soy el

Señor, tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud.

No tendrás otros dioses delante de mí.

No harás para ti imagen, ni semejanza alguna de cuantas cosas hay en el cielo arriba, y en la tierra abajo, y en las aguas debajo de la tierra. No los adorarás, ni los servirás, porque yo soy el Señor tu Dios, Dios celoso, que castigo los pecados de los padres sobre los hijos hasta la tercera y cuarta generación de los que me odian, y haciendo misericordia por miles a los que me aman, y a los que guardan mis mandamientos. No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano, porque el Señor tu Dios no dejará sin castigo al que tome su nombre en vano.

Guarda el día del sábado para santificarlo, de la manera que te lo mandó el Señor tu Dios. Seis días trabajarás y harás todas tus obras, Pero el día séptimo es sábado para el Señor tu Dios, no harás en él ningún trabajo tú y tu hijo y tu hija, tu siervo y tu sierva, tu buey y tu animal de carga, y todo tu ganado, y el extranjero que reside en ti, para que descanse tu siervo, y tu sierva, y tu animal de carga, así como también tú. Y recordarás que eras siervo en tierra de Egipto, y te sacó el Señor tu Dios de allí con mano fuerte y con brazo alto; a causa de esto te mandó el Señor tu Dios guardar el día de los sábados y santificarlo. Honra a tu padre y a tu madre, de la manera que te lo mandó el Señor tu Dios, para que te vaya bien y para que vivas largos años sobre la tierra que el Señor tu Dios te da. No asesinarás. No

cometerás adulterio. No robarás. No darás falso testimonio contra tu prójimo. No desearás la mujer de tu vecino, no desearás la casa de tu vecino, ni su campo, ni su sirviente, ni su sirvienta, ni su buey, ni su animal de carga, ni ningún animal suyo, ni todas cuantas cosas son de tu vecino.

Estas palabras habló el Señor a toda vuestra congregación en el monte desde en medio del fuego, la oscuridad, las tinieblas, la tormenta, con voz grande, y no añadió más, y las escribió sobre dos tablillas de piedra, y me las dio. Y aconteció que cuando ustedes oyeron la voz de en medio del fuego, y la montaña ardía en fuego, ustedes se acercaron a mí, todos los líderes de vuestras tribus y vuestro consejo de ancianos, Y ustedes decían: He aquí que el Señor nuestro Dios nos mostró su gloria, y oímos su voz desde en medio del fuego; en este día vimos que Dios hablará al hombre, y vivirá. Y ahora no muramos, porque nos consumirá este gran fuego, si nosotros continuamos oyendo aún la voz del Señor nuestro Dios, y moriremos. ¿Pues qué carne que haya oído la voz del Dios viviente, hablando desde en medio del fuego, como nosotros, vivirá? Acércate tú y escucha todo cuanto dijera el Señor nuestro Dios, y tú nos hablarás todo cuanto el Señor nuestro Dios te hablará, y escucharemos y haremos.

Y el Señor oyó la voz de vuestras palabras cuando me hablabais, y el Señor me dijo: He oído la voz de las palabras de este pueblo, todo cuanto te han hablado; han hablado correctamente en todo cuanto han dicho. ¿Quién hará que sea así su corazón en ellos, de modo que me teman y guarden todos mis mandamientos

todos los días, para que les vaya bien a ellos y a sus hijos por siempre? Vayan, les dije, vuélvanse ustedes a sus casas, Pero tú permanece conmigo, y hablaré contigo los mandamientos y las ordenanzas y los juicios que les enseñarás, y que los cumplan así en la tierra que yo les doy en herencia. Y guardaréis hacer de la manera que os mandó el Señor vuestro Dios, no os apartaréis ni a la derecha ni a la izquierda, Según todo el camino que el Señor tu Dios te mandó andar en él, para que te dé descanso, y te vaya bien, y vivas largos días sobre la tierra que heredarás.

6

Y estos son los mandamientos, las ordenanzas y los juicios que el Señor nuestro Dios mandó enseñaros para que los cumpláis en la tierra a la cual entráis para heredarla. Para que temas al Señor tu Dios, guardes todos sus estatutos y sus mandamientos que yo te mando hoy, tú y tus hijos y los hijos de tus hijos, todos los días de tu vida, para que vivas largamente.

Y escucha Israel, y guarda de hacer, para que te vaya bien, y para que os multipliquéis grandemente, así como habló el Señor, el Dios de tus padres, de darte una tierra que fluye leche y miel. Y estas son las ordenanzas y los juicios que el Señor mandó a los hijos de Israel en el desierto, cuando salieron de la tierra de Egipto. Escucha Israel, el Señor nuestro Dios, el Señor uno es. Y amarás al Señor tu Dios con toda tu mente, y con toda tu alma, y con toda tu fuerza. Y estarán estas palabras, tantas como yo te

comando hoy, en tu corazón y en tu alma. Y enseñarás a tus hijos en ellos, y hablarás de ellos sentándote en casa, y yendo en camino, y acostándote, y levantándote. Y los atarás como señal sobre tu mano, y será inquebrantable ante tus ojos. Y las escribiréis sobre las jambas de vuestras casas y de vuestras puertas.

Y será cuando el Señor tu Dios te traiga a la tierra que juró a tus padres, a Abraham, a Isaac y a Jacob, darte ciudades grandes y buenas que no construiste, Casas llenas de todas las cosas buenas que no llenaste, cisternas excavadas que no excavaste, viñedos y olivares que no plantaste, y habiendo comido y habiéndote saciado, ten cuidado de no olvidar Del Señor tu Dios que te sacó de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud. Temerás al Señor tu Dios, y a él solo servirás, y a él te adherirás, y por su nombre jurarás.

No vayáis detrás de otros dioses de entre los dioses de las naciones que están alrededor de vosotros, porque el Dios celoso, el Señor tu Dios, está en ti, no sea que el Señor tu Dios, habiéndose enojado con ira contra ti, te destruya de la faz de la tierra.

No tentarás al Señor tu Dios, de la manera que lo tentasteis en la prueba. Guardando guardarás los mandamientos del Señor tu Dios, los testimonios y los estatutos que te mandó. Y harás lo agradable y lo bueno delante del Señor tu Dios, para que te vaya bien, y entres y heredes la tierra buena que el Señor juró a

vuestros padres, Para expulsar a todos tus enemigos de delante de ti, así como habló el Señor.

Y será cuando tu hijo te pregunte mañana, diciendo: ¿Qué son los testimonios, los estatutos y los juicios que el Señor nuestro Dios nos ha mandado? Y dirás a tu hijo: éramos siervos del Faraón en tierra de Egipto, y el Señor nos sacó de allí con mano fuerte y con brazo alto. Y el Señor dio señales y prodigios grandes y terribles en Egipto, en Faraón y en su casa, delante de nosotros, Y nos sacó de allí para darnos esta tierra, la cual juró dar a nuestros padres. Y el Señor nos mandó cumplir todas estas ordenanzas, temer al Señor nuestro Dios, para que nos vaya bien todos los días, para que vivamos así como hoy. Y habrá misericordia para nosotros, si nos guardamos de cumplir todos estos mandamientos delante del Señor nuestro Dios, como nos lo mandó.

7

Si el Señor tu Dios te lleva a la tierra a la cual entras para heredarla, y expulsa grandes naciones de delante de ti: al hitita, al gergeseo, al amorreo, al cananeo, al ferezeo, al heveo y al jebuseo, siete naciones numerosas y más fuertes que vosotros, Y el Señor tu Dios los entregará en tus manos, y los golpearás, los destruirás completamente, no harás pacto con ellos, ni tendréis misericordia de ellos. Ni os casaréis con ellos, no darás tu hija a su hijo, y no tomarás su hija para tu hijo. Pues apartará a tu hijo

de mí, y servirá a otros dioses, y el Señor se enojará con ira hacia vosotros, y te destruirá rápidamente. Pero así haréis con ellos: derribaréis sus altares, romperéis sus pilares, cortaréis sus bosques sagrados y quemaréis con fuego las imágenes talladas de sus dioses. Porque pueblo santo eres para el Señor tu Dios, y a ti te escogió el Señor tu Dios para ser para él pueblo de posesión atesorada de entre todas las naciones que hay sobre la faz de la tierra.

No porque ustedes sean numerosos entre todas las naciones, el Señor los escogió y los eligió; pues ustedes son pocos entre todas las naciones. Pero porque el Señor os ama, y mantiene el juramento que juró a vuestros padres, el Señor os sacó con mano fuerte, y te redimió el Señor de la casa de esclavitud, de la mano de Faraón rey de Egipto. Y sabrás que el Señor tu Dios, este Dios, es Dios fiel, el que guarda el pacto y la misericordia a los que lo aman y a los que guardan sus mandamientos hasta mil generaciones, Y dando retribución a los que odian cara a cara para destruirlos, y no se retrasará con los que odian, cara a cara les dará retribución.

Y guardarás estos mandamientos, ordenanzas y juicios, tantos como yo te mando hacer hoy. Y será que cuando ustedes oigan estos estatutos, y los guarden y los hagan, el Señor tu Dios te guardará el pacto y la misericordia que juró a vuestros padres. Y te amará, y te bendecirá, y te multiplicará, y bendecirá la descendencia de tu vientre, y el fruto de tu tierra, tu grano, y tu vino, y tu aceite, los rebaños de tus bueyes, y los rebaños de tus

ovejas sobre la tierra que el Señor juró a tus padres darte. Bendito serás tú entre todas las naciones; no habrá entre vosotros varón ni hembra estéril, ni en tu ganado. Y el Señor tu Dios removerá de ti toda enfermedad, y todas las enfermedades malas de Egipto que has visto y cuantas conociste, no las pondrá sobre ti, y las pondrá sobre todos los que te odian.

Y comerás todos los despojos de las naciones que el Señor tu Dios te da, tu ojo no los perdonará, y no servirás a sus dioses, porque esto es un tropiezo para ti.

Si dices en tu mente que esta nación es más grande que yo, ¿cómo podré destruirlos? No los temerás, recordarás con certeza cuántas cosas hizo el Señor tu Dios al Faraón y a todos los Egipcios, Las grandes pruebas que vieron tus ojos, las señales y aquellas grandes maravillas, la mano fuerte y el brazo alto, como te sacó el Señor tu Dios, así hará el Señor vuestro Dios a todas las naciones que tú temes delante de ellos. Y el Señor tu Dios enviará las avispa contra ellos, hasta que sean destruidos los que quedaron y los que se escondieron de ti. No serás herido ante ellos, porque el Señor tu Dios está contigo, Dios grande y poderoso. Y el Señor tu Dios consumirá estas naciones delante de ti poco a poco, no podrás destruirlas rápidamente, para que no se vuelva la tierra desierta, y se multipliquen sobre ti las bestias salvajes. Y el Señor tu Dios los entregará en tus manos, y los destruirás con gran destrucción, hasta que los exterminéis, Y entregará a los reyes de ellos en vuestras manos, y destruiréis el nombre de ellos de aquel lugar. Nadie resistirá ante tu rostro

hasta que los destruyas completamente.

Las imágenes talladas de sus dioses las quemarás con fuego, no desearás la plata ni el oro de ellas, no lo tomarás para ti mismo, no sea que tropieces por causa de ello, porque es abominación para el Señor tu Dios. Y no traerás abominación a tu casa, y serás maldito como esto; con abominación la aborrecerás, y con abominación la detestarás, porque es maldita.

8

Todos los mandamientos que yo os ordeno hoy, los guardaréis para cumplirlos, a fin de que viváis y seáis multiplicados, y entréis y heredéis la tierra que el Señor vuestro Dios juró a vuestros padres. Y recordarás todo el camino que el Señor tu Dios te condujo en el desierto, para humillarte y probarte, y para que se conociera lo que había en tu corazón, si guardarías sus mandamientos o no. Y él te afligió, y te causó hambre, y te alimentó con el maná, el cual no conocieron tus padres, para declararte que no solo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra que procede de la boca de Dios vivirá el hombre. Tus vestiduras no se envejecieron, tus sandalias no se desgastaron, tus pies no se encallecieron, he aquí cuarenta años.

Y conocerás en tu corazón que, como un hombre disciplina a su hijo, así el Señor tu Dios te disciplinará. Y guardarás los mandamientos del Señor tu Dios para andar en sus caminos y

temerle.

Porque el Señor tu Dios te traerá a una tierra buena y abundante, donde hay torrentes de aguas, y manantiales de abismos que brotan a través de las llanuras y a través de las montañas, Tierra de trigo y de cebada, vides, higueras, granados, tierra de olivo, de aceite y de miel, Tierra sobre la cual no comerás tu pan con pobreza, y no estarás en necesidad de nada sobre ella, tierra cuyas piedras son hierro, y de cuyas montañas minarás bronce.

Y comerás y serás saciado, y bendecirás al Señor tu Dios por la tierra buena que te ha dado. Presta atención para ti mismo, no olvides al Señor tu Dios, de no guardar sus mandamientos, y sus juicios y sus estatutos, cuantos yo te comando hoy, No sea que, habiendo comido y saciado, y habiendo construido casas hermosas y habitado en ellas, y cuando se hayan multiplicado tus bueyes y tus ovejas, y se hayan multiplicado tu plata y tu oro, y se hayan multiplicado todas las cosas que tendrás, seas exaltado en tu corazón y olvides al Señor tu Dios, que te sacó de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud, del que te trajo a través del desierto grande y temible aquel, donde había serpiente mordedora, y escorpión, y sed, donde no había agua, del que hizo brotar para ti de la roca escarpada un manantial de agua, Del que te alimentó con el maná en el desierto, el cual no conociste tú, y no conocieron tus padres, para que te humillara, y te probara, y te hiciera bien en los últimos de tus días. No digas en tu corazón: Mi fuerza y el poder de mi mano me dieron este

gran poder. Y te acordarás del Señor tu Dios, porque él te da fuerza para hacer poder, y para que establezca su pacto que el Señor juró a tus padres, como hoy.

Y será que si olvidando olvidas al Señor tu Dios, y vas tras otros dioses, y les sirves, y te postras ante ellos, testifico hoy contra vosotros al cielo y a la tierra, que con destrucción pereceréis. Como las demás naciones que el Señor Dios destruye delante de vosotros, así pereceréis, porque no escuchasteis la voz del Señor vuestro Dios.

9

Escucha Israel, tú cruzas hoy el Jordán para entrar a heredar naciones grandes y más fuertes que vosotros, ciudades grandes y amuralladas hasta el cielo, Un pueblo grande y numeroso y alto, los hijos de Anak, a quienes tú conoces, y tú has oído, ¿quién se opondrá ante los hijos de Anak? Y conocerás hoy que el Señor tu Dios irá delante de ti, es fuego consumidor, él los destruirá y él los apartará de delante de ti, y los destruirá rápidamente, así como te dijo el Señor. No digas en tu corazón cuando el Señor tu Dios destruya estas naciones delante de ti, diciendo: Por mi justicia me trajo el Señor a heredar esta buena tierra. No por tu justicia, ni por la santidad de tu corazón tú entras a heredar la tierra de ellos, sino por la impiedad de estas naciones el Señor los destruirá delante de ti, y para que establezca la alianza que el Señor juró a nuestros padres, a

Abraham, a Isaac y a Jacob.

Y sabrás hoy que no por tus justicias el Señor tu Dios te da esta buena tierra para heredar, porque eres un pueblo de dura cerviz. Recuerda, no olvides cuánto provocaste al Señor tu Dios en el desierto, desde el día que saliste de Egipto y viniste a este lugar, desobedeciendo continuaste contra el Señor.

Y en Horeb provocasteis al Señor, y el Señor se enojó contra vosotros para destruirlos, Al ascender yo a la montaña para tomar las tablillas de piedra, tablillas del pacto que el Señor hizo con vosotros, permanecí en la montaña cuarenta días y cuarenta noches; no comí pan y no bebí agua. Y el Señor me dio las dos tablillas de piedra escritas con el dedo de Dios, y sobre ellas estaban escritas todas las palabras que el Señor habló hacia vosotros en la montaña el día de la asamblea. Y aconteció que a través de cuarenta días y cuarenta noches, el Señor me dio las dos tablas de piedra, tablas del pacto. Y dijo el Señor: Levántate, baja rápidamente de aquí, porque tu pueblo, al que sacaste de la tierra de Egipto, ha actuado sin ley; se apartaron rápidamente del camino que les mandé, y se hicieron una imagen fundida.

Y dijo el Señor hacia mí: He hablado hacia ti una y otra vez diciendo: He visto a este pueblo y he aquí que es un pueblo de dura cerviz Y ahora permíteme destruirlos, y borraré su nombre de debajo del cielo, y te haré una nación grande y fuerte, y mucho más que esta. Y habiendo vuelto, bajé de la montaña, y la montaña estaba ardiendo en fuego hasta el cielo, y las dos tablas

de los testimonios estaban sobre mis dos manos. Y habiendo visto que ustedes pecaron delante del Señor su Dios, y que ustedes hicieron para ustedes mismos una imagen fundida, y que ustedes transgredieron el camino que el Señor les mandó seguir, Y habiendo tomado las dos tabletas, las arrojé desde mis dos manos y las rompí delante de vosotros. Y rogué ante el Señor por segunda vez, así como la primera, cuarenta días y cuarenta noches, no comí pan y no bebí agua, por todos vuestros pecados que cometisteis al hacer el mal ante el Señor Dios para provocarlo. Y estoy aterrado a causa de la ira y la cólera, porque el Señor fue provocado contra vosotros para destruirlos, y el Señor me escuchó también en este tiempo. Y sobre Aarón se enojó para destruirlo, y oré también por Aarón en aquel tiempo. Y vuestro pecado que cometisteis, el becerro, lo tomé y lo quemé en el fuego, y lo molí triturrándolo grandemente hasta que se volvió fino, y se volvió como polvo, y arrojé el polvo al torrente que descendía de la montaña.

Y en el incendio, y en la prueba, y en las tumbas del deseo, provocando, erais del Señor. Y cuando el Señor os envió desde Cades Barnea, diciendo: Subid y tomad posesión de la tierra que os doy, desobedecisteis la palabra del Señor vuestro Dios, y no creísteis en él, y no escuchasteis su voz. Desobedeciendo estabais al Señor desde el día en que os fue dado a conocer. Y rogué ante el Señor cuarenta días y cuarenta noches, tantas como rogué, pues el Señor había dicho destruirlos. Y oré a Dios, y dije: Señor, rey de los dioses, no destruyas a tu pueblo y tu porción, que redimiste, a quienes sacaste de la tierra de Egipto con tu gran

fuerza, y con tu mano poderosa, y con tu brazo en alto. Acuérdate de Abraham, Isaac y Jacob, tus servidores, a quienes juraste por ti mismo; no mires la dureza de este pueblo, ni sus impiedades, ni sus pecados. No digan los que habitan la tierra de donde nos sacaste de allí, diciendo: Por no poder el Señor traerlos a la tierra que les dijo, y por odiarlos, los sacó al desierto para matarlos. Y estos son tu pueblo y tu heredad, a quienes sacaste de la tierra de Egipto con tu gran fuerza, y con tu mano poderosa, y con tu brazo extendido.

10

En aquel tiempo dijo el Señor hacia mí: talla para ti mismo dos tablillas de piedra, justo como las primeras, y sube hacia mí a la montaña, y harás para ti mismo un arca de madera. Y escribirás sobre las tablillas las palabras que estaban en las primeras tablillas que rompiste, y las pondrás en el arca. Y hice un arca de madera incorruptible, y labré las tablas de piedra como las primeras, y subí a la montaña con las dos tablas en mis manos. Y escribió sobre las tabletas, según la primera escritura, las diez palabras que el Señor os habló en la montaña desde en medio del fuego, y el Señor me las dio. Y habiendo regresado, bajé de la montaña y eché las tablas en el arca que hice, y estaban allí, como me mandó el Señor. Y los hijos de Israel partieron desde Beerot de los hijos de Jakan a Moserah; allí murió Aarón, y fue enterrado allí, y sirvió como sacerdote Eleazar su hijo en lugar de él. De allí partieron hacia Gadgad, y desde Gadgad hacia

Etebatha, tierra de torrentes de aguas.

En aquel tiempo apartó el Señor la tribu de Leví, para llevar el arca de la alianza del Señor, para estar de pie delante del Señor, ministrar y orar sobre su nombre hasta el día de hoy. Por esto los Levitas no tienen porción ni heredad entre sus hermanos, el Señor mismo es su heredad, así como le dijo. Y yo estuve de pie en la montaña cuarenta días y cuarenta noches. Y el Señor me escuchó también en este tiempo, y el Señor no quiso destruirlos. Y el Señor me dijo: Ve, parte delante de este pueblo, y que entren y posean la tierra que juré a sus padres darles.

Y ahora, Israel, ¿qué pide el Señor tu Dios de ti, sino temer al Señor tu Dios, y caminar en todos sus caminos, y amarlo, y servir al Señor tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma? guardar los mandamientos del Señor tu Dios, y sus estatutos, tantos como yo te mando hoy, para que te vaya bien,; He aquí, del Señor tu Dios son el cielo y el cielo de los cielos, la tierra y todas las cosas que hay en ella. Excepto que a vuestros padres escogió el Señor para amarlos, y escogió su descendencia después de ellos, a vosotros, de entre todas las naciones, como en este día. Y circuncidaréis la dureza de vuestro corazón, y no endureceréis vuestra cerviz. Pues el Señor vuestro Dios, este es Dios de los dioses y Señor de los señores, el Dios grande, fuerte y temible, quien no hace acepción de personas ni acepta soborno, haciendo justicia al forastero, al huérfano y a la viuda, y ama al forastero para darle pan y vestido. Y amaréis al forastero, pues forasteros erais en tierra de Egipto.

Al Señor tu Dios temerás, y a él servirás, y a él te aferrarás, y por su nombre jurarás. Este es tu motivo de gloria, y este es tu Dios, quien hizo en ti estas cosas grandes y gloriosas que vieron tus ojos. Con setenta almas bajaron tus padres a Egipto, pero ahora el Señor tu Dios te ha hecho como las estrellas del cielo en multitud.

11

Y amarás al Señor tu Dios, y guardarás sus ordenanzas, y sus estatutos, y sus mandamientos, y sus juicios todos los días. Y conoceréis hoy que no son vuestros hijos, cuantos no conocen ni vieron la educación del Señor vuestro Dios, ni sus grandes cosas, ni su mano fuerte, ni su brazo alto, y sus señales y sus maravillas, cuantas hizo en medio de Egipto a Faraón, rey de Egipto, y a toda su tierra, y cuántas cosas hizo a la fuerza de los egipcios, y a sus carros, y a sus caballos, y a su fuerza, cómo inundó el agua del mar Rojo sobre su rostro mientras ellos os perseguían por detrás, y el Señor los destruyó hasta el día de hoy, y cuantas cosas nos hizo en el desierto hasta que vinisteis a este lugar, y cuantas cosas hizo a Dathan y Abiram, hijos de Eliab, hijo de Reuben, a quienes la tierra, habiendo abierto su boca, los tragó a ellos, y sus casas, y sus tiendas, y toda su sustancia con ellos en medio de todo Israel, Que vuestros ojos han visto todas las grandes obras del Señor que hizo entre vosotros hoy.

Y guardaréis todos sus mandamientos que yo te mando hoy, para que viváis y seáis multiplicados, y habiendo entrado heredéis la tierra a la cual vosotros cruzáis el Jordán allí para heredarla. Para que viváis largos días sobre la tierra que el Señor juró a vuestros padres dar a ellos y a su descendencia después de ellos, tierra que mana leche y miel. Pues la tierra a la cual entras allí para heredarla no es como la tierra de Egipto, de donde habéis salido, cuando siembran la semilla y riegan con sus pies, como un jardín de hortalizas, La tierra a la que entras allí para heredarla, tierra montañosa y de llanura, beberá agua de la lluvia del cielo. Tierra que el Señor tu Dios observa continuamente, los ojos del Señor tu Dios están sobre ella desde el principio del año hasta el final del año.

Si escucháis atentamente todos los mandamientos que yo te mando hoy, amar al Señor tu Dios y servirle de todo tu corazón y de toda tu alma y dará la lluvia a tu tierra según la estación temprana y tardía, y recogerás tu grano, y tu vino, y tu aceite, Y dará forraje en tus campos para tu ganado, y habiendo comido y quedado saciado, Presta atención para que no se engorde tu corazón, y no transgredáis, y sirváis a dioses ajenos, y los adoréis, Y habiendo sido enojado con ira el Señor contra vosotros, cerrará el cielo, y no habrá lluvia, y la tierra no dará su fruto, y pereceréis rápidamente de la tierra buena que el Señor os dio.

Y pondréis estas palabras en vuestro corazón y en vuestra alma, y las ataréis como señal sobre vuestra mano, y será

inquebrantable delante de vuestros ojos, Y enseñaréis a vuestros hijos a hablar de ellas estando sentados en vuestra casa, y andando por el camino, y al acostaros, y al levantaros. Y las escribiréis sobre las jambas de vuestras casas y de vuestras puertas, Para que viváis largamente, y los días de vuestros hijos sobre la tierra que el Señor juró a vuestros padres dar a ellos, como los días del cielo sobre la tierra. Y será que si escuchando escucháis todos estos mandamientos que yo te ordeno hoy, para amar al Señor nuestro Dios, y caminar en todos sus caminos, y adherirte a él, Y el Señor echará fuera todas estas naciones de delante de vosotros, y heredaréis naciones grandes y fuertes más que vosotros. Todo lugar donde pisare la huella de vuestro pie, será vuestro, desde el desierto y el Antilíbano, y desde el río Melas, el río Éufrates, y hasta el mar del occidente serán vuestros límites. Nadie se opondrá ante vosotros, y el Señor vuestro Dios pondrá vuestro miedo y vuestro terror sobre toda la tierra sobre la cual pisareis, de la manera que os habló.

He aquí que yo pongo delante de vosotros hoy la bendición y la maldición, La bendición, si escucháis los mandamientos del Señor vuestro Dios, que yo os mando hoy, y la maldición, si no escucháis los mandamientos del Señor vuestro Dios, cuantos yo os mando hoy, y seáis extraviados del camino que os mandé, habiendo ido a servir a otros dioses, a quienes no conocéis. Y será cuando el Señor tu Dios te traiga a la tierra a la cual cruzas allí para heredarla, y darás la bendición sobre el monte Garizín, y la maldición sobre el monte Ebal. ¿No están estas cosas más allá del Jordán, tras el camino del poniente del sol, en tierra de

Canaán, lo que habita al poniente, junto a Golgol, cerca del roble alto? Pues vosotros cruzáis el Jordán, habiendo entrado para heredar la tierra que el Señor nuestro Dios os da en herencia todos los días, y habitaréis en ella.

Y guardaréis de hacer todos sus mandamientos y estos juicios que yo doy delante de vosotros hoy.

12

Y estos son los mandamientos y los juicios que guardaréis para cumplir en la tierra que el Señor, el Dios de vuestros padres, os da en herencia, todos los días que vosotros viváis sobre la tierra. Con destrucción destruiréis todos los lugares en los cuales sirvieron allí a sus dioses, a quienes vosotros heredaréis, sobre las montañas altas, y sobre las colinas, y debajo de árbol frondoso, Y destruiréis sus altares, y romperéis sus pilares, y cortaréis sus bosques, y quemaréis con fuego las imágenes talladas de sus dioses, y destruiréis su nombre de aquel lugar. No haréis así al Señor vuestro Dios. Pero hacia el lugar que el Señor tu Dios habría de elegir en una de vuestras ciudades para nombrar allí su nombre y ser invocado, buscaréis y vendréis allí. Y llevaréis allí vuestros holocaustos, y vuestros sacrificios, y vuestras primicias, y vuestras oraciones, y vuestras ofrendas voluntarias, y vuestros acuerdos, los primogénitos de vuestros bueyes y de vuestras ovejas. Y comeréis allí delante del Señor vuestro Dios, y os alegraréis en todo aquello en que pusiereis

vuestra mano, vosotros y vuestras casas, porque el Señor tu Dios te ha bendecido.

No haréis todo cuanto nosotros hacemos aquí hoy, cada uno lo que es agradable delante de él, Porque no habéis llegado hasta ahora al descanso y a la herencia que el Señor nuestro Dios os da. Y cruzaréis el Jordán, y habitaréis sobre la tierra que el Señor nuestro Dios os da como herencia, y os hará cesar de todos vuestros enemigos de alrededor, y habitaréis con seguridad. Y será el lugar que escoja el Señor tu Dios para que sea invocado su nombre allí, allí traeréis todo cuanto yo os mando hoy: vuestros holocaustos, y vuestros sacrificios, y vuestros diezmos, y las primicias de vuestras manos, y todo lo escogido de vuestros dones, cuanto votéis al Señor vuestro Dios. Y os alegraréis delante del Señor vuestro Dios, vosotros y vuestros hijos, y vuestras hijas, y vuestros siervos, y vuestras siervas, y el levita que está en vuestras puertas, porque no tiene él porción ni herencia con vosotros. Presta atención, no ofrezcas tus holocaustos en cualquier lugar que veas. Pero en el lugar que el Señor tu Dios elija, en una de tus tribus, allí llevaréis vuestros holocaustos, y allí harás todo cuanto yo te mando hoy. Pero en todo tu deseo sacrificarás y comerás carne según la bendición del Señor tu Dios que te dio en toda ciudad; el impuro y el puro comerán de ello por igual, como de gacela o ciervo. Pero no comeréis la sangre; la derramaréis sobre la tierra como agua.

No podrás comer en tus ciudades el diezmo de tu grano, de tu vino y de tu aceite, los primogénitos de tus bueyes y de tus

ovejas, todas las oraciones que pudieras prometer, tus acuerdos y las primicias de tus manos. Pero lo comerás delante del Señor tu Dios en el lugar que el Señor tu Dios eligiere para él, tú y tu hijo, y tu hija, tu siervo, y tu sierva, y el extranjero que está en vuestras ciudades, y te regocijarás delante del Señor tu Dios en todo aquello sobre lo cual pusieres tu mano.

Cuídate de no abandonar al Levita todo el tiempo que vivas sobre la tierra.

Si el Señor tu Dios ensancha tus fronteras, tal como te habló, y dices: Comeré carne, si tu alma desea comer carne, comerás carne según todo el deseo de tu alma. Pero si está lejos de ti el lugar que el Señor tu Dios elegiría para que allí sea invocado su nombre, entonces sacrificarás de tus bueyes y de tus ovejas que Dios te haya dado, de la manera que te mandé, y comerás en tus ciudades según el deseo de tu alma. Como se come la gacela y el ciervo, así lo comerás; el impuro entre vosotros y el puro igualmente comerán. Presta mucha atención a no comer sangre, porque la sangre de él es alma; no será comida el alma con las carnes. No lo comeréis, lo verteréis sobre la tierra como agua. No lo comerás, para que te vaya bien a ti y a tus hijos después de ti, si hicieres lo bueno y lo agradable delante del Señor tu Dios. Excepto tus cosas santas, si las tuvieres, y habiendo tomado tus ofrendas votivas, vendrás al lugar que el Señor tu Dios eligiere para invocar allí su nombre. Y harás tus holocaustos, ofrecerás las carnes sobre el altar del Señor tu Dios, y la sangre de tus sacrificios la derramarás hacia la base del altar del Señor tu

Dios, y las carnes las comerás. Guarda y escucha, y harás todas las palabras que yo te comando, para que te vaya bien a ti y a tus hijos por siempre, si haces lo agradable y lo bueno delante del Señor tu Dios.

Si el Señor tu Dios destruye las naciones a las que entras allí para heredar su tierra, delante de ti, y tomas posesión de ella, y habitas en su tierra, Presta atención para ti mismo de no buscar seguir a ellos después de ser destruidos delante de ti, diciendo: ¿Cómo sirven estas naciones a sus dioses? Yo también haré lo mismo. No harás así a tu Dios, pues las abominaciones del Señor que él odió, las hicieron con sus dioses, porque a sus hijos y a sus hijas quemaron en fuego para sus dioses.

13

Toda palabra que yo os mando hoy, esto guardaréis para hacerlo, no añadiréis sobre ello, ni quitaréis de ello.

Pero si se levanta en medio de ti un profeta o un soñador de sueños, y te da una señal o un prodigio, y viene la señal o el portento del cual te habló, diciendo: vayamos y sirvamos a otros dioses que no conocéis, No escucharéis las palabras de aquel profeta o del que sueña aquel sueño, porque el Señor vuestro Dios os prueba, para saber si amáis a vuestro Dios de todo vuestro corazón y de toda vuestra alma. Id después del Señor vuestro Dios, y a él temeréis, y su voz oiréis, y a él os adheriréis.

Y aquel profeta o aquel soñador de sueños morirá, pues habló para engañarte apartándote del Señor tu Dios que te sacó de la tierra de Egipto, que te redimió de la esclavitud, para expulsarte del camino que el Señor tu Dios te mandó seguir en él, y destruirás el mal de entre vosotros.

Si pero te urgieren tu hermano de tu padre o de tu madre, o tu hijo, o tu hija, o tu mujer que está en tu seno, o tu amigo igual a tu alma, secretamente, diciendo: Vayamos y sirvamos a otros dioses, a quienes no conociste tú ni tus padres, desde los dioses de las naciones que están alrededor vuestro, de los que se acercan a ti o de los que están lejos de ti, desde un extremo de la tierra hasta el otro extremo de la tierra, No consentirás con él, y no lo escucharás, y tu ojo no lo perdonará, no lo desearás, ni lo encubrirás, Proclamando anunciarás acerca de él, y tus manos estarán sobre él en primer lugar para matarlo, y las manos de todo el pueblo al último. Y lo apedrearán con piedras, y morirá, porque buscó apartarte del Señor tu Dios, quien te sacó de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud. Y todo Israel, habiendo oído, temerá y no volverá a hacer según esta palabra mala entre vosotros.

Si oyes en una de tus ciudades, de las cuales el Señor tu Dios te da para habitar allí, que dicen, Salieron hombres sin ley de entre vosotros, y apartaron a todos los habitantes de su tierra, diciendo: Vayamos y sirvamos a otros dioses, a quienes no conocisteis, Y tensiones y preguntas, y buscarás excesivamente, y he aquí que la palabra es verdadera claramente, esta

abominación ha llegado a ser en vosotros, Destruirás completamente a todos los habitantes de aquella tierra a filo de espada, la consagrarás al anatema, y todo lo que hay en ella. Y reunirás todos sus despojos en sus calles, y quemarás la ciudad con fuego, y todos sus despojos con todo el pueblo delante del Señor tu Dios, y quedará deshabitada para siempre, no será reconstruida jamás. Y no quedará nada de la cosa dedicada en tu mano, para que el Señor se aparte de la ira de su furor, y te dé misericordia, y tenga misericordia de ti, y te multiplique, de la manera que juró a tus padres Si oyes la voz del Señor tu Dios, guardando sus mandamientos, tantos como yo te ordeno hoy, haciendo lo bueno y lo agradable delante del Señor tu Dios.

14

Sois hijos del Señor vuestro Dios; no os haréis calvicie entre vuestros ojos por un muerto. Porque eres un pueblo santo para el Señor tu Dios, y el Señor tu Dios te escogió para que llegues a ser su pueblo especial de entre todas las naciones que están sobre la faz de la tierra. No comeréis ninguna abominación. Estos son los animales que comeréis: becerro de los bueyes, cordero de las ovejas y cabrito de las cabras, Ciervo, gacela, pigargo, órice y jirafa. Todo animal que divide la pezuña y tiene las pezuñas hendidas en dos, y rumia entre los ganados, estos comeréis. Y estas cosas no comeréis de los que rumian y de los que dividen las pezuñas y que tienen garras: el camello, el tejón y el damán, porque rumian pero no dividen la pezuña; estas

cosas son inmundas para vosotros. Y el cerdo, porque divide la pezuña y tiene las pezuñas hendidas, pero no rumia, es inmundo para vosotros; de su carne no comeréis, y sus cadáveres no tocaréis.

Y estas cosas comeréis de todas las que están en el agua: todas las que tienen aletas y escamas, las comeréis. Y todos los que no tienen aletas y escamas, no los comeréis, son inmundos para vosotros. Todo ave limpia comeréis. Y estas cosas no comeréis de ellos: el águila, el grifo y el águila pescadora, y el buitre, el milano y los similares a él, Y el gorrión, la lechuza y la gaviota, y garza, y cisne, y ibis, y el cormorán, y el halcón, y los similares a él, y la abubilla, y el cuervo nocturno, y el pelícano, y el chorlito, y los similares a él, y el porfirión, y el murciélago. Todas las cosas rastreras de las aves son inmundas para vosotros, no comeréis de ellas. Toda ave limpia comeréis. Todo cadáver no comeréis; al residente en vuestras ciudades será dado y comerá, o lo venderás al extranjero, porque pueblo santo sois para el Señor vuestro Dios. No hervirás cordero en la leche de su madre.

Diezmarás la décima parte de todo producto de tu semilla, el producto de tu campo, año tras año. Y lo comerás en el lugar que el Señor tu Dios escogiere para que sea invocado allí su nombre, traeréis los diezmos de tu grano, y de tu vino, y de tu aceite, los primogénitos de tus bueyes y de tus ovejas, para que aprendas a temer al Señor tu Dios todos los días. Pero si el camino se vuelve demasiado lejos de ti, y no puedes ofrecerlos, porque está lejos de ti el lugar que el Señor tu Dios elegiría para que sea invocado

su nombre allí, porque el Señor tu Dios te bendecirá, Y los venderás por plata, y tomarás la plata en tus manos, e irás al lugar que el Señor tu Dios eligiere. Y darás plata por todo lo que desee tu alma, por bueyes o por ovejas, o por vino o por bebida fuerte, o por bebida fuerte, o por todo lo que desee tu alma, y comerás allí delante del Señor tu Dios, y te alegrarás tú y tu casa, Y el levita que está en tus ciudades, porque no tiene porción ni heredad contigo.

Después de tres años sacarás todo el diezmo de tus productos; en aquel año lo depositarás en tus ciudades. Y vendrá el Levita, porque no tiene porción ni herencia contigo, y el forastero y el huérfano y la viuda que están en tus ciudades, y comerán y serán saciados, para que te bendiga el Señor tu Dios en todas las obras que hagas.

15

Cada siete años harás liberación. Y así el mandato de la liberación: perdonarás toda deuda propia que te debe tu prójimo, y a tu hermano no le exigirás, pues ha sido proclamada liberación para el Señor tu Dios. Al extranjero le exigirás todo lo que sea tuyo de él, pero a tu hermano le concederás el perdón de tu deuda. Que no habrá en ti necesitado, porque bendiciendo te bendecirá el Señor tu Dios en la tierra que el Señor tu Dios te da en herencia para que tú la heredes.

Si con atención escucháis la voz del Señor vuestro Dios para guardar y cumplir todos estos mandamientos que yo te ordeno hoy, Porque el Señor tu Dios te bendijo de la manera que te habló, y prestarás a muchas naciones, pero tú no pedirás prestado, y gobernarás muchas naciones, pero ellas no te gobernarán.

Si se vuelve falto entre ti uno de tus hermanos en una de tus ciudades en la tierra que el Señor tu Dios te da, no endurecerás tu corazón, ni cerrarás tu mano de tu hermano necesitado. Ciertamente abrirás tus manos a él, y le prestarás cuanto necesita, según lo que le haga falta. Presta atención para que no se haga palabra secreta en tu corazón una transgresión, diciendo: Se acerca el año séptimo, año de la liberación, y sea malo tu ojo hacia tu hermano necesitado, y no le darás, y clamará contra ti al Señor, y será en ti un gran pecado. Dando darás a él, y en préstamo prestarás a él cuanto necesita, porque está en necesidad, y no te afligirás en tu corazón al darle, porque a causa de esta palabra te bendecirá el Señor tu Dios en todas tus obras y en todo aquello en que pongas tu mano. Porque no faltará el necesitado de tu tierra, por esto yo te mando hacer esta palabra, diciendo: abrirás tus manos a tu hermano pobre y al necesitado que esté sobre tu tierra.

Si te es vendido tu hermano hebreo o hebrea, te servirá seis años, y al séptimo lo enviarás libre de ti. Cuando lo envíes libre de ti, no lo enviarás vacío. Proveerás provisión para él de tus ovejas, y de tu harina, y de tu vino, como te bendijo el Señor tu

Dios, le darás.

Y recordarás que eras siervo en tierra de Egipto, y el Señor tu Dios te redimió de allí; por esto yo te mando cumplir esta palabra. Pero si te dice: No saldré de ti, porque te ha amado a ti y a tu casa, porque le va bien contigo. Y tomarás el punzón y perforarás su oreja contra la puerta, y será tu siervo para siempre, y con tu sierva harás lo mismo. No será duro delante de ti cuando sean enviados libres de ti, porque te sirvió seis años por el salario anual del trabajador contratado, y el Señor tu Dios te bendecirá en todas las cosas que hagas.

Todo primogénito que nazca en tu ganado vacuno y en tus ovejas, los machos consagrarás al Señor tu Dios, no trabajarás con tu becerro primogénito, y no esquilarás los primogénitos de tus ovejas. Ante el Señor lo comerás año tras año en el lugar que escogiere el Señor tu Dios, tú y tu casa. Pero si hay en él un defecto, cojo o ciego, un defecto malo, no lo sacrificarás al Señor tu Dios.

En tus ciudades lo comerás, el impuro y el puro igualmente lo comerán como la gacela o el ciervo. Excepto la sangre, no la comeréis; sobre la tierra la derramarás como agua.

16

Guarda el mes de los nuevos, y harás la pascua al Señor tu Dios,

porque en el mes de los nuevos saliste de Egipto de noche. Y sacrificarás la pascua al Señor tu Dios, ovejas y bueyes, en el lugar que el Señor tu Dios eligiere para que sea invocado su nombre allí. No comerás con él levadura; siete días comerás con él panes sin levadura, pan de aflicción, porque con apresuramiento salisteis de Egipto, para que recordéis el día de vuestra salida de la tierra de Egipto todos los días de vuestra vida. No será vista levadura en todos tus territorios durante siete días, y no quedará hasta la mañana nada de las carnes que sacrifiques la tarde del primer día. No podrás sacrificar la pascua en ninguna de tus ciudades que el Señor tu Dios te da. Pero en el lugar que escoja el Señor tu Dios para que sea invocado allí su nombre, sacrificarás la pascua por la tarde hacia la puesta del sol, en el tiempo en que saliste de Egipto. Y hervirás y asarás y comerás en el lugar que escogiere el Señor tu Dios, y te volverás por la mañana, y vendrás a tus casas. Seis días comerás panes sin levadura, y el séptimo día habrá una fiesta de asamblea solemne al Señor tu Dios; no harás en él ningún trabajo, excepto lo que deba hacerse para cada persona.

Contarás siete semanas para ti mismo; cuando hayas comenzado a poner la hoz sobre la cosecha, comenzarás a contar siete semanas. Y harás la fiesta de las semanas al Señor tu Dios, según tus posibilidades, conforme a lo que el Señor tu Dios te diere.

Y te regocijarás delante del Señor tu Dios, tú y tu hijo, y tu hija, tu siervo, y tu sierva, y el levita, y el forastero, y el huérfano, y la viuda que esté entre vosotros, en el lugar que el Señor tu Dios

eligiere para invocar su nombre allí.

Y recordarás que fuiste siervo en tierra de Egipto, y guardarás y cumplirás estos mandamientos. Harás para ti mismo la Fiesta de las Tiendas durante siete días, cuando reúnas de tu era y de tu lagar. Y te alegrarás en tu fiesta, tú y tu hijo, y tu hija, tu siervo, y tu sirvienta, y el levita, y el forastero, y el huérfano, y la viuda que está en tus ciudades. Siete días festejarás al Señor tu Dios en el lugar que el Señor tu Dios escoja, si el Señor tu Dios te bendice en todos tus productos y en toda obra de tus manos, y estarás regocijándote.

Tres veces al año será visto todo varón tuyo delante del Señor tu Dios en el lugar que el Señor eligiere, en la fiesta de los panes sin levadura, y en la fiesta de las semanas, y en la fiesta de los tabernáculos; no te presentarás delante del Señor tu Dios con las manos vacías. Cada uno según el poder de vuestras manos, según la bendición del Señor tu Dios que te dio.

Jueces y oficiales harás para ti en tus ciudades, las cuales el Señor tu Dios te da según las tribus, y juzgarán al pueblo con juicio justo. No tuercen el juicio, ni tomarán regalos, pues los regalos ciegan los ojos de los sabios y quitan las palabras de los justos. Justamente lo justo perseguirás, para que vivas, y habiendo entrado heredes la tierra que el Señor tu Dios te da.

No plantarás para ti mismo un bosque sagrado, ni harás para ti ningún árbol junto al altar de tu Dios. No levantarás para ti un

pilar, el cual odió el Señor tu Dios.

17

No sacrificarás al Señor tu Dios becerro u oveja en el cual haya mancha alguna o defecto malo, porque es abominación al Señor tu Dios.

Si pero fue encontrado en una de tus ciudades, las cuales el Señor tu Dios te da, un hombre o una mujer que hará el mal delante del Señor tu Dios, transgrediendo su alianza, y habiendo venido, sirvan a otros dioses y los adoren, al sol o a la luna o a todo lo del mundo del cielo, lo cual no te mandó, y te sea reportado y busques diligentemente, y he aquí que verdaderamente se ha confirmado el asunto, se ha cometido esta abominación en Israel, Y sacarás a ese hombre, o a esa mujer, y los apedrearéis con piedras, y morirán. Sobre dos o tres testigos morirá; el que muere no morirá sobre un solo testigo. Y la mano de los testigos será sobre él primero para matarlo, y la mano del pueblo al último, y removerás al malo de entre vosotros.

Si te resulta imposible pronunciar palabra en juicio entre sangre y sangre, y entre juicio y juicio, y entre toque y toque, y entre disputa y disputa, palabras de juicio en vuestras ciudades, entonces te levantarás y subirás al lugar que el Señor tu Dios haya elegido allí, Y acudirás a los sacerdotes levitas y al juez que haya en aquellos días, y habiendo investigado, ellos te

declararán el juicio. Y harás según la cosa que ellos te reporten desde el lugar que el Señor tu Dios eligiere, y guardarás hacer todo cuanto te sea prescrito. Según la ley y según el juicio que ellos te digan, harás; no te apartarás de la palabra que ellos te reporten ni a la derecha ni a la izquierda.

Y el hombre que actúe con arrogancia, de modo que no obedezca al sacerdote que está ministrando en el nombre del Señor tu Dios, o al juez que haya en aquellos días, ese hombre morirá, y quitarás el mal de Israel. Y todo el pueblo, habiendo oído, temerá y no actuará impíamente más.

Si entras en la tierra que el Señor tu Dios te da, y la heredas, y habitas en ella, y dices: estableceré sobre mí un gobernante, como también las demás naciones que están a mi alrededor, Ciertamente nombrarás sobre ti mismo un gobernante a quien el Señor tu Dios elija; de entre tus hermanos nombrarás sobre ti mismo un gobernante, no podrás establecer sobre ti mismo un hombre extranjero, porque no es tu hermano. Porque no multiplicará caballos para sí mismo, ni apartará al pueblo hacia Egipto para multiplicar caballos para él, pues el Señor dijo: no volveréis a regresar por este camino nunca más. Y no multiplicará para sí mujeres, para que no se aparte su corazón, y plata y oro no multiplicará para sí en gran manera.

Y cuando se siente sobre su trono, escribirá para sí esta copia de la ley en un libro de los sacerdotes levitas, Y estará con él, y leerá en él todos los días de su vida, para que aprenda a temer al

Señor tu Dios, y a guardar todos estos mandamientos, y a cumplir estos estatutos, para que no se exalte su corazón por encima de sus hermanos, para que no se aparte de los mandamientos ni a la derecha ni a la izquierda, para que prolongue sus días en su gobierno, él y sus hijos entre los hijos de Israel.

18

No habrá para los sacerdotes levitas, toda la tribu de Leví, porción ni heredad con Israel; las ofrendas del Señor son su heredad, ellas comerán. Pero no tendrán lote entre sus hermanos, el Señor mismo es su lote, así como le dijo. Y este es el juicio de los sacerdotes respecto a lo que reciben del pueblo, de los que sacrifican las ofrendas, ya sea becerro, ya sea oveja, y darás el brazo al sacerdote, y las mejillas, y el estómago, Y las primicias de tu grano, y de tu vino, y de tu aceite, y la primicia de las esquilas de tus ovejas le darás. Porque a él lo eligió el Señor de todas tus tribus, para estar de pie delante del Señor Dios, para ministrar y bendecir en su nombre, él y sus hijos entre los hijos de Israel.

Si llega el Levita de una de las ciudades de todos los hijos de Israel, donde él habita como residente extranjero, según desea su alma, al lugar que él elija, ministrará en el nombre del Señor su Dios, así como todos sus hermanos los Levitas que están de pie allí delante del Señor tu Dios. Comerá una porción dividida,

excepto de la venta según la familia. Si entras en la tierra que el Señor tu Dios te da, no aprenderás a hacer según las abominaciones de aquellas naciones.

No se hallará entre ustedes quien haga pasar a su hijo o a su hija por el fuego, ni quien practique adivinación, ni quien interprete presagios, ni quien practique augurios, ni hechiceros cantando encantamientos, médium e intérprete de presagios, consultando a los muertos. Pues es abominación para el Señor tu Dios todo el que hace estas cosas, porque a causa de estas abominaciones el Señor los destruirá de delante de ti. Perfecto serás delante del Señor tu Dios. Pues estas naciones, a quienes tú desposees, escuchan presagios y adivinaciones, pero a ti no así te dio el Señor tu Dios.

Un profeta de entre tus hermanos, como yo, te levantará el Señor tu Dios; a él escucharéis. Según todas las cosas que pediste al Señor tu Dios en Horeb el día de la asamblea, diciendo: No volveremos a oír la voz del Señor tu Dios, y este gran fuego no lo veremos más, para que no muramos. Y me dijo el Señor: Correctamente hablaron todas las cosas que te dijeron. Un profeta levantaré para ellos de entre sus hermanos, así como tú, y pondré mis palabras en su boca, y él les hablará según todo lo que yo le mande. Y el hombre que no escuche todo lo que hable aquel profeta en mi nombre, yo lo castigaré. Excepto el profeta que actúe impíamente al hablar en mi nombre una palabra que no ordené hablar, y quien hable en nombre de otros dioses, morirá ese profeta. Pero si dices en tu corazón: ¿cómo

conoceremos la palabra que no habló el Señor? Todas las cosas que hable ese profeta en el nombre del Señor, y no se cumplan, y no sucedan, esa palabra que no habló el Señor, en impiedad habló ese profeta, no le temeréis.

19

Si el Señor tu Dios destruye las naciones a las cuales el Dios te da la tierra, y las heredas, y habitas en sus ciudades y en sus casas, Tres ciudades separarás para ti en medio de tu tierra, la cual el Señor tu Dios te da. Considera el camino para ti y dividirás en tres partes las fronteras de tu tierra que el Señor tu Dios te distribuye, y será refugio para todo homicida. Esto será el mandato del asesino que huya allí y vivirá: quien golpee a su vecino sin saberlo, y este no lo odiaba desde antes de ayer y anteayer. Y si alguien entra con su vecino al bosque a recoger leña, y se le resbala la mano con el hacha al cortar la madera, y cayendo el hierro del árbol golpea al vecino, y este muere, aquel huirá como refugio a una de estas ciudades, y vivirá. Para que el vengador de la sangre no persiga al homicida, porque se ha acalorado el corazón, y lo alcance, si el camino es más largo, y golpee su alma, y a este no le corresponde juicio de muerte, porque no lo odiaba antes de ayer, ni antes del tercer día. Por esto yo te ordeno esta palabra, diciendo: separarás tres ciudades para ti mismo.

Pero si el Señor tu Dios ensancha tus fronteras, de la manera

que juró a tus padres, y el Señor te da toda la tierra que dijo dar a tus padres, Si oyes hacer todos estos mandamientos que yo te comando hoy, amar al Señor tu Dios, caminar en todos sus caminos todos los días, añadirás para ti mismo aún tres ciudades más a estas tres. Y no será derramada sangre inocente en la tierra que el Señor tu Dios te da en herencia, y no serás culpable de sangre.

Si pero llega a haber en ti un hombre que odia al vecino, y lo aceche, y se levante contra él, y golpee su alma, y muera, y huya hacia una de estas ciudades, Y el consejo de ancianos de su ciudad enviará, y lo tomarán de allí, y lo entregarán en manos de los vengadores de la sangre, y morirá. No se compadecerá tu ojo sobre él, y limpiarás la sangre inocente de Israel, y te irá bien.

No moverás los límites de tu vecino, los cuales pusieron tus padres en la herencia que heredaste en la tierra que el Señor tu Dios te da en suerte. No permanecerá un solo testigo para testificar contra un hombre según toda injusticia, y según todo pecado, y según todo pecado que si pecare; sobre la boca de dos testigos y sobre la boca de tres testigos se establecerá toda palabra. Si se levanta un testigo injusto contra un hombre, acusando su impiedad, Y se pondrán de pie los dos hombres que tienen entre ellos la disputa, delante del Señor y delante de los sacerdotes y delante de los jueces que haya en aquellos días, Y que los jueces examinen con precisión, y he aquí que un testigo injusto ha testificado cosas injustas, se levantó contra su

hermano, Y le haréis a él de la manera que actuó malvadamente para hacer contra su hermano, y quitarás el mal de entre vosotros. Y los restantes, habiendo oído, temerán, y no volverán a hacer según esta palabra mala entre vosotros. No perdonará tu ojo sobre él, alma en lugar de alma, ojo en lugar de ojo, diente en lugar de diente, mano en lugar de mano, pie en lugar de pie.

20

Si sales a la guerra contra tus enemigos, y ves caballos y jinetes y un pueblo más numeroso que tú, no temerás de ellos, porque el Señor tu Dios está contigo, el que te sacó de la tierra de Egipto. Y será que cuando te acerques a la guerra, el sacerdote se acercará y hablará al pueblo, Y les dirá: Escucha, Israel, vosotros vais hoy a la guerra contra vuestros enemigos, no se debilita vuestro corazón, no temáis, ni seáis destrozados, ni os apartéis de su presencia. Que el Señor vuestro Dios, el que va delante con vosotros, para luchar junto a vosotros contra vuestros enemigos y salvaros.

Y los escribas hablarán al pueblo, diciendo: ¿Quién es el hombre que ha construido una casa nueva y no la ha dedicado? Que vaya y regrese a su casa, no sea que muera en la guerra y otro hombre la dedique. ¿Y quién es el hombre que plantó una viña y no se regocijó de ella? Que vaya y regrese a su casa, no sea que muera en la guerra y otro hombre se regocije de ella. ¿Y quién es el hombre que ha desposado a una mujer y no la ha tomado?

Que vaya y retorne a su casa, no sea que muera en la guerra y otro hombre la tome. Y los escribas añadirán hablar al pueblo, y dirán: ¿Quién es el hombre que teme y es cobarde de corazón? Que se vaya y regrese a su casa, para que no haga cobarde el corazón de su hermano, así como el suyo. Y será que cuando los escribas cesen de hablar al pueblo, establecerán jefes del ejército al frente del pueblo.

Si te acercas a una ciudad para hacer guerra contra ellos, llámalos primero en paz. Si en verdad te responden con cosas pacíficas y te abren, todo el pueblo que se encuentre en ella te será tributario y súbdito tuyo. Pero si no te obedecen y hacen guerra contra ti, la sitiarás, Hasta que el Señor tu Dios la entregue en tus manos, y matarás a todo varón de ella a filo de espada, Excepto las mujeres y el equipaje, y todo el ganado, y todo cuanto haya en la ciudad, y todo el botín lo saquearás para ti mismo, y comerás todo el botín de tus enemigos, que el Señor tu Dios te da. Así harás con todas las ciudades que están muy lejos de ti, no de las ciudades de estas naciones, de las cuales el Señor tu Dios te da para heredar su tierra. No dejaréis con vida a ningún ser que respire, Pero por maldición consagraréis a ellos, al hitita, y al amorreo, y al cananeo, y al ferezeo, y al heveo, y al jebuseo, y al gergeseo, de la manera que te mandó el Señor tu Dios, para que no os enseñen a hacer todas sus abominaciones, tantas como hicieron a sus dioses, y pequéis delante del Señor vuestro Dios.

Si sities una ciudad por más días para hacer guerra contra ella

hasta su captura, no destruirás sus árboles imponiendo sobre ellos hierro, sino que de él comerás, pero no lo cortarás, ¿acaso el árbol del campo es hombre para entrar desde tu presencia hacia la empalizada? Pero la madera que tú sabes que no es frutal, esta destruirás y cortarás, y edificarás obras de asedio sobre la ciudad que hace guerra contra ti, hasta que sea entregada.

21

Si fue encontrado un herido en la tierra que el Señor tu Dios te da para heredar, caído en la llanura, y no saben quién lo golpeó, Saldrá tu consejo de ancianos y tus jueces, y medirán hacia las ciudades que están alrededor del herido. Y será la ciudad vecina al herido, y el consejo de ancianos de aquella ciudad tomará una becerra del ganado, la cual no ha sido trabajada, y la cual no ha tirado yugo, Y el consejo de ancianos de aquella ciudad traerá una novilla a un barranco áspero, el cual no ha sido trabajado ni sembrado, y romperán el cuello de la novilla en el barranco. Y se acercarán los sacerdotes levitas, porque a ellos eligió el Señor Dios para estar delante de él y bendecir en su nombre, y por su boca será resuelta toda disputa y toda infección. Y todo el consejo de ancianos de aquella ciudad, los que se acercan al herido, lavarán las manos sobre la cabeza de la becerra desnucada en el valle, Y habiendo respondido, dirán: Nuestras manos no derramaron esta sangre, y nuestros ojos no han visto. Sé propicio a tu pueblo Israel, al que redimiste, Señor, para que

no haya sangre inocente en tu pueblo Israel, y les será expiada la sangre. Tú removerás la sangre inocente de entre vosotros, si haces lo bueno y lo agradable delante del Señor tu Dios.

Si habiendo salido a la guerra contra tus enemigos, el Señor tu Dios los entregare en tus manos, y saquees su botín, y veas en el botín una mujer hermosa de forma, y la desees, y la tomes para ti como mujer, Y la traerás dentro de tu casa, y afeitarás su cabeza, y le cortarás las uñas, Y le quitarás las vestiduras de su cautiverio, y se quedará en tu casa, y llorará a su padre y a su madre durante un mes, y después de esto entrarás a ella y vivirás con ella, y será tu mujer.

Y será que si no la quieres, la enviarás libre, y no será vendida por plata, no la tratarás como inútil, porque la humillaste.

Si pero un hombre tiene dos mujeres, una de ellas amada y una de ellas odiada, y le dan hijos la amada y la odiada, y el hijo primogénito es de la odiada, Y será que, cuando él reparta como herencia a sus hijos sus posesiones, no podrá dar derechos de primogénito al hijo de la amada, pasando por alto al hijo de la odiada, el primogénito, Pero reconocerá al hijo primogénito de la aborrecida para darle el doble de todo lo que se encuentre que le pertenece, porque este es el principio de sus hijos, y a este le corresponden los derechos de primogenitura. Si alguno tiene un hijo desobediente y rebelde que no obedece la voz de su padre y la voz de su madre, y ellos lo disciplinan, y él no les escucha, Y habiendo sido agarrado por su padre y su madre, lo

llevarán ante el consejo de ancianos de su ciudad y ante la puerta del lugar, Y dirán a los hombres de su ciudad: este hijo nuestro desobedece y provoca, no obedece nuestra voz, es falsificador de moneda y bebe vino excesivamente. Y los hombres de su ciudad lo apedrearán con piedras y morirá, y removerás el mal de entre vosotros, y los restantes, al oírlo, temerán.

Si se comete en alguno un pecado con juicio de muerte, y muere, y lo colguéis sobre un árbol, No dormirá su cuerpo sobre el árbol, sino que lo enterraréis con sepultura en aquel día, porque maldito por Dios es todo el que cuelga de un árbol, y no profanaréis la tierra que el Señor tu Dios te da en herencia.

22

No ignores al becerro de tu hermano, o a su oveja, que veas vagando en el camino; ciertamente los devolverás a tu hermano y se los entregarás. Si tu hermano no se acerca a ti, ni tú lo conoces, lo recogerás dentro de tu casa, y estará contigo hasta que tu hermano las busque, y se las devolverás. Así harás con su asno, y así harás con su vestido, y así harás con toda pérdida de tu hermano, cuantas cosas perezcan de él y encuentres; no podrás pasarlas por alto. No verás el asno de tu hermano o su becerro caídos en el camino y los pasarás por alto; levantándolos los levantarás con él.

No habrá vestimenta de hombre sobre mujer, ni se pondrá el hombre vestidura de mujer, porque abominación para el Señor tu Dios es todo el que hace estas cosas. Si encuentras un nido de aves delante de ti en el camino o sobre cualquier árbol, o sobre la tierra, con polluelos o huevos, y la madre está empollando sobre los polluelos o sobre los huevos, no tomarás la madre junto con los hijos. Enviarás lejos a la madre, pero los niños los tomarás para ti mismo, para que te vaya bien y llegues a ser de larga vida.

Si construyes una casa nueva, harás un parapeto para tu techo, y no causarás muerte en tu casa, si cae el que cae desde él. No sembrarás tu viña con semillas diferentes, para que no sea santificado el producto y la semilla que siembres junto con el producto de tu viña. No ararás con un ternero y un asno juntos. No vestirás mezcla falsificada de lana y lino juntos. Harás borlas torcidas para ti sobre los cuatro bordes de tus mantos con los cuales te cubras.

Si alguien toma mujer y vive con ella, y la odia. Y él ponga sobre ella palabras pretextuales, y difame su nombre, y diga: A esta mujer he tomado, y habiéndome acercado a ella no he encontrado su virginidad, Y el padre de la niña y la madre, habiendo tomado las pruebas de virginidad de la niña, las llevarán al consejo de ancianos en la puerta. Y dirá el padre de la niña al consejo de ancianos: A esta hija mía la he dado a este hombre por mujer, y habiéndola odiado él Ahora este le impone palabras pretextuales, diciendo: no he encontrado virginidad en

tu hija, y estas son las pruebas de virginidad de mi hija. Y desplegarán el manto delante del consejo de ancianos de la ciudad. Y el consejo de ancianos de aquella ciudad tomará a aquel hombre, y lo instruirán, Y lo multarán con cien siclos, y los darán al padre de la joven, porque difundió un nombre malo sobre una virgen israelita, y ella será su mujer; no podrá despedirla en todo el tiempo.

Pero si esta palabra resulta ser verdad, y no fue encontrada virginidad en la joven, Y sacarán a la joven a las puertas de la casa de su padre, y la apedrearán con piedras, y morirá, porque cometió una locura en Israel al fornicar en la casa de su padre, y así quitarás el mal de en medio de vosotros.

Si fue encontrado un hombre durmiendo con una mujer casada con un hombre, mataréis a ambos, al hombre que duerme con la mujer y a la mujer, y removerás el malo de Israel. Si pero se convierte en sierva virgen prometida a un hombre, y un hombre, habiéndola encontrado en la ciudad, se acueste con ella Sacaréis a ambos a la puerta de su ciudad, y serán apedreados con piedras, y morirán: la joven, porque no gritó en la ciudad, y el hombre, porque humilló a la mujer de su prójimo, y así quitaréis el mal de entre vosotros. Si pero en el campo un hombre encuentra a la niña desposada, y habiéndola forzado duerme con ella, mataréis solamente al que duerme con ella. Y a la joven mujer no le corresponde pecado de muerte, como si un hombre se levantara contra el prójimo y asesinara su alma, así es este asunto, Porque en el campo la encontró, gritó la joven

prometida, y no había quien la ayudara.

Si alguien encuentra a la niña virgen que no ha sido desposada y, habiéndola forzado, duerme con ella y sea encontrado, El hombre que se acostó con ella dará al padre de la joven cincuenta didracmas de plata, y ella será su mujer; porque la humilló, no podrá repudiarla en todo el tiempo.

23

No tomará un hombre la mujer de su padre, y no revelará la cubierta de su padre.

No entrará el castrado, ni el cortado, en la asamblea del Señor.
No entrará el hijo de una prostituta en la asamblea del Señor.

No entrará el amonita y el moabita en la asamblea del Señor, y hasta la décima generación no entrará en la asamblea del Señor, y hasta por la eternidad. Desde que no os salieron al encuentro con pan y agua en el camino, cuando salíais de Egipto, y porque contrataron contra ti a Balaam hijo de Beor de Mesopotamia para maldecirte. Y no quiso el Señor tu Dios escuchar a Balaam, y el Señor tu Dios cambió las maldiciones en bendición, porque el Señor tu Dios te amó. No les dirigirás cosas pacíficas ni ventajosas todos los días de tu vida para siempre. No detestarás al idumeo, porque es tu hermano; no detestarás al egipcio, porque fuiste forastero en su tierra. Hijos, si les nacen, en la

tercera generación entrarán en la asamblea del Señor.

Si sales a acampar contra tus enemigos, te guardarás de toda palabra mala. Si hay en ti un hombre que no será limpio por un flujo suyo de noche, saldrá fuera del campamento y no entrará en el campamento. Y será que hacia la tarde bañará su cuerpo con agua, y habiendo puesto el sol, entrará en el campamento. Y habrá un lugar para ti fuera del campamento, y saldrás allí afuera. Y tendrás una estaca sobre tu cinturón, y cuando te sientes afuera, cavarás con ella, y después cubrirás tu desnudez, Porque el Señor tu Dios camina en tu campamento para librarte y entregar a tu enemigo delante de ti, y tu campamento será santo, y no se verá en ti indecencia alguna, y se apartará de ti.

No entregarás al siervo a su señor quien ha sido asignado a ti por su señor. Habitará contigo, habitará entre vosotros donde le agrade, no lo afligirás. No habrá prostituta entre las hijas de Israel, y no habrá quien se prostituya entre los hijos de Israel, no habrá iniciadora entre las hijas de Israel, y no habrá quien sea iniciado entre los hijos de Israel. No traerás pago de prostituta, ni intercambio de perro a la casa del Señor tu Dios para ningún voto, porque abominación es para el Señor tu Dios ambas cosas.

No cobrarás interés a tu hermano: interés de plata, e interés de alimentos, e interés de toda cosa que prestares. Al extranjero le cobrarás interés, pero a tu hermano no le cobrarás interés, para que te bendiga el Señor tu Dios en todas tus obras sobre la tierra a la cual entras para heredarla.

Si votas un voto al Señor tu Dios, no retrasarás en devolverlo, porque el Señor tu Dios ciertamente lo buscará de ti, y será en ti pecado. Pero si no quieres orar, no hay pecado en ti. Lo que procede de tus labios lo guardarás, y harás de la manera que votaste al Señor tu Dios como ofrenda, lo que hablaste con tu boca.

Si entras en la cosecha de tu vecino y recoges espigas con tus manos, no pondrás la hoz sobre la cosecha de tu vecino. Si entras en el viñedo de tu vecino, comerás uvas cuanto tu alma sea saciada, pero en vasija no pondrás.

24

Si alguien toma una mujer y vive con ella, y sucede que no encuentra favor delante de él porque encontró en ella cosa indecorosa, le escribirá un libro de divorcio y lo dará en las manos de ella, y la enviará fuera de su casa, y habiendo partido, llega a ser de otro hombre, Y el último hombre la odiará, y le escribirá un libro de divorcio, y lo pondrá en sus manos, y la enviará fuera de su casa, y morirá el último hombre, quien la tomó para sí mismo como mujer, No podrá el hombre anterior que la envió lejos, habiéndola repudiado, tomarla de nuevo para sí como mujer, después de haber sido ella contaminada, porque es abominación delante del Señor tu Dios, y no contaminaréis la tierra que el Señor tu Dios te da en herencia.

Si alguien toma mujer recientemente, no saldrá a la guerra, y no se le impondrá ningún asunto; será inocente en su casa un año y alegrará a su mujer que tomó.

No tomarás como prenda una piedra de molino, ni una piedra de molino superior, porque éste toma como prenda el alma. Si es atrapado un hombre robando un alma de sus hermanos, de los hijos de Israel, y habiéndolo oprimido lo vende, morirá aquel ladrón, y removerás el malo de entre vosotros. Presta atención a ti mismo en la infección de la lepra, tendrás mucho cuidado de hacer conforme a toda la ley que os anuncien los sacerdotes levitas, de la manera que os mandé, guardad de hacerlo. Recuerda cuántas cosas hizo el Señor tu Dios a Miriam en el camino, cuando salíais de Egipto.

Si hay una deuda con tu vecino, deuda de cualquier cosa, no entrarás en su casa a tomar su prenda como garantía. Fuera te pararás, y el hombre a quien tú hiciste el préstamo te traerá la prenda afuera. Si el hombre es pobre, no te acostarás con su prenda. Devolverás su prenda hacia la puesta del sol, y dormirá en su vestidura, y te bendecirá, y será para ti misericordia delante del Señor tu Dios. No harás injusticia al salario del pobre y del necesitado de tus hermanos, o de los prosélitos que están en tus ciudades. El mismo día devolverás su salario, no se pondrá el sol sobre él, porque es pobre, y en él tiene su esperanza, y clamará contra ti al Señor, y será pecado en ti. No morirán los padres por los hijos, y los hijos no morirán por los padres, cada uno morirá por su propio pecado. No apartarás el

juicio del forastero, del huérfano y de la viuda No tomarás como prenda el vestido de una viuda, y recordarás que eras siervo en tierra de Egipto, y el Señor tu Dios te redimió de allí; por esto yo te mando cumplir esta palabra.

Si cosechas en tu campo y olvidas una gavilla en tu campo, no volverás a tomarla; será para el forastero, el huérfano y la viuda, para que te bendiga el Señor tu Dios en todas las obras de tus manos. Si recoges aceitunas, no volverás atrás a recoger las que quedan detrás de ti; serán para el forastero, el huérfano y la viuda, y recordarás que fuiste siervo en tierra de Egipto; por eso yo te mando hacer esto. Si cosechas tu viñedo, no lo rebuscarás después, será para el extranjero, el huérfano y la viuda. Y recordarás que eras siervo en tierra de Egipto; por esto yo te mando cumplir esta palabra.

25

Si se produce una disputa entre hombres, y se acerquen a juicio, y juzguen, y justifiquen al justo, y condenen al impío, Y será, si el impío es digno de golpes, lo harás postrar delante de los jueces, y lo azotarán delante de ellos según su impiedad. Y en número de cuarenta lo azotarán, no añadirán más; pero si añades azotar por encima de estos golpes más, será deshonorado tu hermano delante de ti. No amordazarás al buey que trilla.

Si hermanos habitan juntos, y muere uno de ellos, pero no tenía

descendencia, la mujer del muerto no será para un hombre de fuera que no sea pariente, el hermano de su marido entrará a ella, y la tomará para sí mismo como mujer, y vivirá con ella. Y el niño que ella dé a luz será establecido del nombre del difunto, y no será borrado su nombre de Israel.

Si pero no desea el hombre tomar a la mujer de su hermano, entonces la mujer subirá a la puerta ante el consejo de ancianos, y dirá: No quiere el hermano de mi marido levantar el nombre de su hermano en Israel, no ha querido el hermano de mi marido. Y el consejo de ancianos de su ciudad lo llamará, y le dirán, y si él, poniéndose de pie, dice: No deseo tomarla, Y habiendo aproximado la mujer del hermano de él delante del consejo de ancianos, quitará la sandalia de él, la una del pie de él, y escupirá en la cara de él, y habiendo respondido dirá: así harán al hombre que no edificará la casa del hermano de él en Israel. Y su nombre será llamado en Israel: casa del que soltó la sandalia.

Si pero pelean hombres entre sí, un hombre con su hermano, y se acerca la mujer de uno de ellos para liberar a su marido de la mano del que lo golpea, y habiendo extendido la mano agarra los testículos de él, Cortarás la mano, tu ojo no la perdonará.

No tendrás en tu bolsa pesas diferentes, una grande y una pequeña. No habrá en tu casa medida y medida, grande o pequeña. Peso verdadero y justo tendrás, y medida verdadera y justa tendrás, para que vivas largos días sobre la tierra que el

Señor tu Dios te da en herencia. Que abominación para el Señor tu Dios es todo el que hace estas cosas, todo el que hace injusticia.

Recuerda todo lo que te hizo Amalec en el camino, cuando salías de la tierra de Egipto, Cómo se opuso a ti en el camino y cortó tu retaguardia, los cansados detrás de ti, cuando tú tenías hambre y estabas cansado, y no temió a Dios. Y será que cuando el Señor tu Dios te dé descanso de todos tus enemigos alrededor tuyo en la tierra que el Señor tu Dios te da para heredar, borrarás el nombre de Amalec de debajo del cielo, y no lo olvides.

26

Y será que si entras en la tierra que el Señor tu Dios te da para heredar, y tomes posesión de ella, y habites en ella, Y tomarás de las primicias de los frutos de tu tierra, la cual el Señor tu Dios te da, y las pondrás en un cesto, e irás al lugar que el Señor tu Dios escoja para que su nombre sea invocado allí. Y vendrás al sacerdote que esté en aquellos días, y le dirás: Anuncio hoy al Señor mi Dios que he entrado en la tierra que el Señor juró a nuestros padres darnos. Y el sacerdote tomará el cesto de tus manos y lo colocará delante del altar del Señor tu Dios. Y respondiendo dirá delante del Señor tu Dios: Siria abandonó mi padre, y bajó a Egipto, y peregrinó allí en número pequeño, y llegó a ser allí una nación grande y una multitud numerosa. Y los egipcios nos maltrataron y nos humillaron, y nos impusieron

trabajos duros, Y clamamos al Señor nuestro Dios, y el Señor escuchó nuestra voz, y vio nuestra humillación, y nuestro trabajo, y nuestra opresión. Y el Señor nos sacó de Egipto él mismo con su gran fuerza, y con mano poderosa, y con brazo en alto, y con grandes visiones, y con señales, y con prodigios. Y nos trajo a este lugar, y nos dio esta tierra, tierra que fluye leche y miel. Y ahora, he aquí, he traído las primicias de los productos de la tierra que me diste, Señor, tierra que fluye leche y miel, y lo dejarás delante del Señor tu Dios, y adorarás delante del Señor tu Dios, Y te regocijarás en todas las cosas buenas que te dio el Señor tu Dios, tú y tu casa, y el levita, y el prosélito que está en medio de ti.

Si completas de diezmar todo el diezmo de tus productos en el tercer año, darás el segundo diezmo al levita y al extranjero y al huérfano y a la viuda, y comerán en tus ciudades, y se regocijarán.

Y dirás delante del Señor tu Dios: he removido las cosas santas de mi casa, y las di al levita y al forastero y al huérfano y a la viuda, según todos los mandamientos que me mandaste, no transgredí tu mandamiento, y no olvidé. Y no comí de ellos en mi dolor, no tomé fruto de ellos para lo impuro, no di de ellos al muerto, obedecí la voz del Señor nuestro Dios, hice como me mandaste. Mira desde tu casa santa desde el cielo, y bendice a tu pueblo Israel, y la tierra que les diste, como juraste a nuestros padres, de darnos una tierra que fluye leche y miel.

En este día el Señor tu Dios te mandó cumplir todas las ordenanzas y los juicios, y los guardaréis y los haréis de todo vuestro corazón y de toda vuestra alma. A Dios has elegido hoy para que sea tu Dios, y para caminar en todos sus caminos, y guardar sus ordenanzas y sus juicios, y obedecer su voz. Y el Señor te eligió hoy para llegar a ser para él un pueblo de posesión especial, tal como dijo, para guardar sus mandamientos, Y para que estés por encima de todas las naciones, como te hizo renombrado y motivo de gloria y glorioso, para que seas pueblo santo para el Señor tu Dios, como habló.

27

Y Moisés y el consejo de ancianos de Israel comandaron, diciendo: Guardad todos estos mandamientos, tantos como yo os mando hoy. Y será el día que cruces el Jordán hacia la tierra que el Señor tu Dios te da, y levantarás para ti piedras grandes, y las enlucirás con yeso. Y escribirás sobre estas piedras todas las palabras de esta ley, cuando crucéis el Jordán, cuando entréis en la tierra que el Señor, el Dios de tus padres, te da, tierra que fluye leche y miel, de la manera que dijo el Señor, el Dios de tus padres, a ti. Y será que cuando crucéis el Jordán, levantaréis estas piedras que yo te mando hoy en el monte Ebal, y las enlucirás con yeso. Y edificarás allí un altar al Señor tu Dios, un altar de piedras, no pondrás sobre él hierro, Con piedras completas construirás un altar al Señor tu Dios, y ofrecerás

sobre él holocaustos al Señor tu Dios. Y sacrificarás allí un sacrificio de salvación, y comerás, y serás saciado, y te regocijarás delante del Señor tu Dios. Y escribirás sobre las piedras toda esta ley muy claramente.

Y habló Moisés y los sacerdotes levitas a todo Israel, diciendo: Calla y escucha, Israel, en este día te has convertido en pueblo del Señor tu Dios, Y escucharás la voz del Señor tu Dios, y harás todos sus mandamientos y sus ordenanzas, tantos como yo te mando hoy.

Y Moisés comandó al pueblo en aquel día, diciendo: Estos estarán para bendecir al pueblo en el monte Garizín, habiendo cruzado el Jordán: Simeón, Leví, Judá, Isacar, José y Benjamín. Y estos estarán de pie sobre la maldición en el monte Ebal: Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan y Neftalí.

Y habiendo respondido, los levitas dirán a todo Israel con gran voz, Maldito el hombre que haga imagen tallada y fundida, abominación al Señor, obra de manos de artesanos, y la coloque en secreto, y respondiendo todo el pueblo, dirán: así sea. Maldito el que deshonra a su padre o a su madre, y todo el pueblo dirá: Así sea. Maldito el que cambia los límites del vecino, y dirá todo el pueblo: Que así sea. Maldito el que engaña al ciego en el camino, y todo el pueblo dirá: así sea. Maldito quien aparte el juicio del forastero, del huérfano y de la viuda, y todo el pueblo dirá: Así sea. Maldito el que duerme con la mujer de su padre, porque ha descubierto la cubierta de su padre, y todo el pueblo

dirá: Que así sea. Maldito el que duerme con cualquier animal, y todo el pueblo dirá: Así sea. Maldito el que duerma con su hermana, hija de su padre o de su madre. Y dirá todo el pueblo: Así sea. Maldito el que duerme con su nuera, y dirá todo el pueblo, que así sea, maldito el que duerme con la hermana de su mujer, y dirá todo el pueblo, que así sea. Maldito el que golpea al prójimo con engaño, y todo el pueblo dirá: Así sea. Maldito quien tome regalos para golpear un alma de sangre inocente, y todo el pueblo dirá: que así sea. Maldito todo hombre que no permanece en todas las palabras de esta ley para cumplirlas, y dirá todo el pueblo: Así sea.

28

Y será que si oyendo oyes la voz del Señor tu Dios, guardando y haciendo todos estos mandamientos que yo te mando hoy, el Señor tu Dios te pondrá por encima de todas las naciones de la tierra, Y vendrán sobre ti todas estas bendiciones, y te encontrarán, si oyendo oyes la voz del Señor tu Dios, Bendito serás tú en la ciudad, y bendito serás tú en el campo. Benditos los descendientes de tu vientre, y los productos de tu tierra, y los rebaños de tus bueyes, y los rebaños de tus ovejas. Benditos tus almacenes y tus reservas. Bendito seas al entrar, y bendito seas al salir.

El Señor tu Dios entregará a tus enemigos que se han opuesto a ti, quebrados delante de ti; por un camino saldrán contra ti, y

por siete caminos huirán de ti. Envíe el Señor sobre ti la bendición en tus depósitos, y sobre todo aquello en que pongas tu mano, sobre la tierra que el Señor tu Dios te da. El Señor te levantará para sí mismo como pueblo santo, de la manera que juró a tus padres, si escuchas la voz del Señor tu Dios, y andas en todos sus caminos, Y te verán todas las naciones de la tierra, porque el nombre del Señor ha sido invocado sobre ti, y te temerán. Y el Señor tu Dios te multiplicará para bien en los descendientes de tu vientre, y en los descendientes de tus ganados, y en los frutos de tu tierra, en tu tierra que el Señor juró a tus padres darte.

Abrirá para ti el Señor su tesoro bueno, el cielo, para dar la lluvia a tu tierra en su tiempo, para bendecir todas las obras de tus manos, y prestarás a muchas naciones, pero tú no pedirás prestado. Y tú gobernarás muchas naciones, pero ellas no te gobernarán. El Señor tu Dios te establecerá como cabeza y no como cola, y estarás entonces arriba y no estarás debajo, si escuchas la voz del Señor tu Dios y guardas todas las cosas que yo te mando hoy. No transgredirás todos los mandamientos que yo te comando hoy, ni a la derecha ni a la izquierda, para ir detrás de otros dioses a servirles.

Y será que si no escuchas la voz del Señor tu Dios, para guardar todos sus mandamientos, cuantos yo te mando hoy, vendrán sobre ti todas estas maldiciones, y te alcanzarán. Maldito tú en la ciudad, y maldito tú en el campo. Malditos tus almacenes y tus reservas. Malditos los descendientes de tu vientre y los

productos de tu tierra, los rebaños de tus bueyes y los rebaños de tus ovejas, Maldito serás al entrar, y maldito serás al salir.

El Señor enviará sobre ti la carencia y la consunción y la destrucción sobre todo aquello en que pongas tu mano, hasta que te destruya, y hasta que te destruya rápidamente a causa de tus malas prácticas, porque me abandonaste. Que el Señor haga que se adhiera a ti la muerte, hasta que te consuma completamente de la tierra a la cual entras allí para heredarla. El Señor te golpeará con angustia, y con fiebre, y con escalofríos, y con inflamación, y con tizón, y con palidez, y te perseguirán hasta que te destruyan. Y será para ti el cielo sobre tu cabeza de bronce, y la tierra debajo de ti de hierro. Que el Señor tu Dios convierta la lluvia de tu tierra en polvo, y polvo descenderá del cielo, hasta que te aniquile, y hasta que te destruya rápidamente. Que te dé el Señor al golpe delante de los enemigos, en un camino saldrás hacia ellos, y en siete caminos huirás de su rostro, y serás dispersión en todos los reinos de la tierra. Y vuestros muertos serán comida para las aves del cielo y para las bestias de la tierra, y no habrá quien las espante. Te golpeará el Señor con llaga egipcia en el asiento, y con sarna salvaje, y con comezón, de modo que no puedas ser sanado. El Señor te golpeará con locura, y con ceguera, y con perturbación de la mente. Y estarás palpando al mediodía, como alguien ciego palpa en la oscuridad, y no prosperarás en tus caminos, y serás entonces injusticiado y saqueado todos los días, y no habrá quien te ayude.

Tomarás mujer, y otro hombre la tendrá; edificarás casa, y no habitarás en ella; plantarás viña, y no la cosecharás. Tu becerro será degollado delante de ti y no comerás de él; tu asno será arrebatado de ti y no te será devuelto; tus ovejas serán dadas a tus enemigos, Y no habrá quien te ayude. Tus hijos y tus hijas serán entregados a otra nación, y tus ojos mirarán desfalleciendo hacia ellos, tu mano no prevalecerá. Los productos de tu tierra y todos tus trabajos los comerá una nación que no conoces, y serás agraviado y quebrantado todos los días. Y enloquecerás a causa de las visiones de tus ojos que verás.

Te golpeará el Señor con llaga maligna sobre las rodillas y sobre las piernas, de modo que no puedas ser sanado desde la planta de tus pies hasta la coronilla.

Que el Señor te lleve lejos a ti y a tus gobernantes, a quienes hayas nombrado sobre ti mismo, a una nación que no conoces tú ni tus padres, y servirás allí a otros dioses de madera y piedra. Y serás allí un enigma, una parábola y una narración entre todas las naciones a las cuales el Señor te llevaría.

Semilla mucha llevarás a la llanura, y poca recogerás, porque la langosta la devorará. Plantarás un viñedo y lo trabajarás, pero no beberás vino ni te alegrarás de él, porque el gusano lo devorará. Tendrás olivos en todo tu territorio, pero no te ungirás con aceite, porque tu olivo se caerá. Hijos e hijas engendrarás y no serán tuyos, pues irán al cautiverio. Todos tus árboles y los

productos de tu tierra los consumirá el añublo. El extranjero que está entre ti subirá más y más alto, pero tú descenderás más y más bajo. Este te prestará, pero tú no le prestarás a él, este será cabeza, pero tú serás cola.

Y vendrán sobre ti todas estas maldiciones, y te perseguirán, y te alcanzarán, hasta que te destruya, y hasta que te pierda, porque no escuchaste la voz del Señor tu Dios, para guardar sus mandamientos y los estatutos que te mandó. Y habrá en ti señales y prodigios en tu descendencia hasta el fin de los tiempos, En lugar de lo cual no serviste al Señor tu Dios con alegría y buen ánimo a causa de la abundancia de todo.

Y servirás a tus enemigos, a quienes el Señor enviará sobre ti, en hambre, y en sed, y en desnudez, y en falta de todo, y pondrás un yugo de hierro sobre tu cuello, hasta que te destruya. El Señor traerá sobre ti una nación desde lejos, desde el extremo de la tierra, como el ataque de un águila, una nación cuya voz no oirás, Una nación desvergonzada de rostro, que no respetará el rostro del anciano y no tendrá misericordia del joven. Y devorará las crías de tus ganados y los frutos de tu tierra, de modo que no te deje grano, vino, aceite, los rebaños de tus bueyes y los rebaños de tus ovejas, hasta que te destruya. Y te destruirá en tus ciudades, hasta que sean derribadas las murallas altas y fortificadas en las cuales tú has confiado, en toda tu tierra, y te afligirá en tus ciudades que te dio. Y comerás la descendencia de tu vientre, la carne de tus hijos y de tus hijas, cuantos te dio, en tu angustia y en tu tribulación, con la cual te

afligirá tu enemigo.

El hombre tierno entre vosotros y el sumamente delicado mirará con malos ojos a su hermano, y a la mujer de su seno, y a los hijos que le queden a él, de modo que dará a uno de ellos de las carnes de sus hijos, de los cuales comería, a causa de no quedarle nada en tu angustia y en tu aflicción, con la cual te afligirían tus enemigos en todas tus ciudades.

Y la tierna entre vosotros y la delicada, cuyo pie no tomó experiencia de caminar sobre la tierra a causa de la delicadeza y a causa de la ternura, envidiará con su ojo a su marido que está en su seno, y a su hijo y a su hija, Y la placenta que haya salido de entre sus muslos, y el niño que ella dé a luz, pues los devorará a causa de la falta de todo, secretamente, en tu angustia y en tu aflicción con la que te afligirá tu enemigo en tus ciudades, Si no escuchas para hacer todas las palabras de esta ley, las escritas en este libro, para temer este nombre honorable y maravilloso, el SEÑOR tu DIOS. Y el Señor hará maravillosas tus plagas, y las plagas de tu descendencia, plagas grandes y maravillosas, y enfermedades malas y persistentes. Y volverá todo el dolor malo de Egipto que evitaste de su presencia, y se adherirán a ti. Y toda enfermedad, y todo golpe no escrito, y todo lo escrito en el libro de esta ley, el Señor traerá sobre ti, hasta que te destruya. Y seréis dejados en número pequeño, en lugar de que erais como las estrellas del cielo en multitud, porque no escuchaste la voz del Señor tu Dios.

Y será que de la manera que el Señor se regocijó sobre vosotros para haceros bien y multiplicaros, así se regocijará el Señor sobre vosotros para destruiros, y seréis arrancados con rapidez de la tierra hacia la cual entráis allí para heredarla. Y te dispersará el Señor tu Dios a todas las naciones, desde un extremo de la tierra hasta el otro extremo de la tierra, y servirás allí a otros dioses, de madera y de piedra, en quienes no creíste tú ni tus padres. Pero también en aquellas naciones no descansarás, ni habrá reposo para la planta de tu pie, y el Señor te dará allí un corazón desobediente, ojos desfallecientes y un alma languideciente. Y tu vida estará colgando delante de tus ojos, y temerás día y noche, y no confiarás en tu vida. Por la mañana dirás: ¿Cómo podría llegar a ser tarde?, y por la tarde dirás: ¿Cómo podría llegar a ser mañana?, a causa del miedo de tu corazón que temerás, y a causa de las visiones de tus ojos que verás. Y el Señor te hará volver a Egipto en barcos, por el camino del cual dije, no volverás todavía a verlo, y seréis vendidos allí a vuestros enemigos como siervos y siervas, y no habrá quien compre.

Estas son las palabras del pacto que el Señor ordenó a Moisés establecer con los hijos de Israel en tierra de Moab, además del pacto que hizo con ellos en Horeb.

29

Y Moisés llamó a todos los hijos de Israel, y les dijo: vosotros

habéis visto todo cuanto hizo el Señor en tierra de Egipto delante de vosotros a Faraón y a sus sirvientes, y a toda su tierra, las grandes pruebas que han visto tus ojos, las señales y aquellos grandes prodigios. Y no os dio el Señor Dios corazón para conocer, ni ojos para ver, ni oídos para oír hasta el día de hoy. Y él os condujo cuarenta años en el desierto, no se envejecieron vuestros vestidos, y vuestras sandalias no se desgastaron de vuestros pies. Pan no comisteis, vino y bebida fuerte no bebisteis, para que sepáis que yo soy el Señor vuestro Dios. Y vinisteis hasta este lugar, y salió Sihón rey de Hesbón, y Og rey de Basán a nuestro encuentro en guerra. Y los golpeamos, y tomamos su tierra, y la di en suerte a Rubén, y a Gad, y a la mitad de la tribu de Manasés. Y guardaréis hacer todas las palabras de esta alianza, para que entendáis todo cuanto hagáis.

Vosotros estáis todos hoy delante del Señor vuestro Dios, los jefes de vuestras tribus, y el consejo de vuestros ancianos, y vuestros jueces, y vuestros oficiales, todo hombre de Israel, Vuestras mujeres, y vuestros hijos y el forastero que está en medio de vuestro campamento, desde vuestro leñador hasta vuestro aguador, pasar por la alianza del Señor vuestro Dios, y por sus maldiciones, tantas como el Señor tu Dios dispone hacia ti hoy, Para que él te establezca como pueblo para sí, y él sea tu Dios, de la manera que te dijo, y de la manera que juró a tus padres Abraham, Isaac y Jacob. Y no establezco este pacto y esta maldición solamente con vosotros, Pero también a los que están aquí con vosotros hoy delante del Señor vuestro Dios, y a los que no están con vosotros aquí hoy.

Que vosotros sabéis cómo moramos en la tierra de Egipto, como pasamos en medio de las naciones por las que pasasteis. Y ved las abominaciones de ellos y sus ídolos: madera y piedra, plata y oro, que están entre ellos. No haya entre vosotros hombre, o mujer, o familia, o tribu, cuya mente se haya apartado del Señor vuestro Dios, yendo a servir a los dioses de aquellas naciones; no haya entre vosotros raíz que crezca hacia arriba en hiel y amargura, Y será que si él oye las palabras de esta maldición, y se diga dentro de su corazón: Que cosas santas me sucedan, porque yo iré en el extravío de mi corazón, para que el pecador no destruya junto con él al que no tiene pecado, No deseará Dios ser propicio a él, sino que entonces se encenderá la ira del Señor y su celo contra aquel hombre, y se pegarán a él todas las maldiciones de este pacto, las escritas en este libro, y el Señor borraré su nombre de debajo del cielo. Y el Señor lo separará para males de entre todos los hijos de Israel, según todas las maldiciones de la alianza escritas en el libro de esta ley.

Y dirá la otra generación, los hijos vuestros que se levantarán después de vosotros, y el extranjero que venga de tierra lejana, y verán los azotes de aquella tierra y las enfermedades de ella que el Señor envió sobre ella, Azufre divino y sal quemados, toda su tierra no será sembrada, ni brotará, ni subirá sobre ella nada verde. Justo como fueron destruidas Sodoma y Gomorra, Adama y Seboim, las cuales destruyó el Señor en ira y furor, Y dirán todas las naciones: ¿Por qué hizo el Señor así a esta tierra? ¿Qué es esta ira de la gran cólera? Y dirán que abandonaron la alianza del Señor, el Dios de sus padres, que él hizo con sus padres

cuando los sacó de la tierra de Egipto, Y habiendo ido, sirvieron a otros dioses, a quienes no conocieron, ni les distribuyó, Y el Señor se enojó con ira sobre aquella tierra para traer sobre ella todas las maldiciones escritas en el libro de esta ley. Y el Señor los removi6 de su tierra en ira y furia y gran indignaci6n, y los expuls6 a otra tierra como ahora.

Las cosas ocultas pertenecen al Se1or nuestro Dios, pero las manifestas nos pertenecen a nosotros y a nuestros hijos para siempre, para cumplir todas las palabras de esta ley. Las cosas ocultas pertenecen al Se1or nuestro Dios, pero las manifestas nos pertenecen a nosotros y a nuestros hijos para siempre, para cumplir todas las palabras de esta ley.

30

Y ser6 que cuando vengan sobre ti todas estas palabras, la bendici6n y la maldici6n que puse delante de ti, y las recibas en tu coraz6n en todas las naciones donde el Se1or te disperse, y te volver6s al Se1or tu Dios, y escuchar6s su voz seg6n todo lo que yo te mando hoy, de todo tu coraz6n y de toda tu alma, Y el Se1or sanar6 tus pecados, y tendr6 misericordia de ti, y otra vez te reunir6 de todas las naciones en las cuales el Se1or te dispers6 all6. Si tu dispersi6n va desde un extremo del cielo hasta el otro extremo del cielo, desde all6 te reunir6 el Se1or tu Dios, y desde all6 te tomar6 el Se1or tu Dios. Y tu Dios te traer6 de all6 a la tierra que heredaron tus padres, y la heredar6s, y te

hará bien, y te hará más numeroso que tus padres. Y el Señor limpiará a fondo tu corazón y el corazón de tu descendencia para amar al Señor tu Dios de todo tu corazón y de toda tu alma, para que vivas.

Y el Señor tu Dios pondrá estas maldiciones sobre tus enemigos y sobre los que te odian, los que te persiguieron. Y tú te volverás y escucharás la voz del Señor tu Dios, y cumplirás sus mandamientos que yo te ordeno hoy. Y te bendecirá el Señor tu Dios en toda obra de tus manos, en los descendientes de tu vientre, y en los descendientes de tus ganados, y en los productos de tu tierra, porque el Señor tu Dios volverá a regocijarse sobre ti para bien, así como se regocijó sobre tus padres, Si escuchas la voz del Señor tu Dios, para guardar sus mandamientos, y sus estatutos, y sus juicios escritos en el libro de esta ley, si te vuelves al Señor tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma. Porque este mandamiento que yo te comando hoy, no es demasiado difícil, ni está lejos de ti. No está arriba en el cielo, diciendo: ¿Quién subirá por nosotros al cielo y la tomará por nosotros, y habiéndola oído la cumpliremos? Ni está más allá del mar, diciendo: ¿Quién cruzará por nosotros hacia el más allá del mar, y la tomará para nosotros, y la hará audible para nosotros, y la cumpliremos? La palabra está muy cerca de ti, en tu boca, y en tu corazón, y en tus manos para hacerla.

He aquí que he puesto delante de ti hoy la vida y la muerte, lo bueno y lo malo. Si escuchas los mandamientos del Señor tu Dios, los cuales yo te mando hoy, amar al Señor tu Dios, caminar

en todos sus caminos y guardar sus estatutos y sus juicios, viviréis y seréis muchos, y el Señor tu Dios te bendecirá en toda la tierra a la cual entras para heredarla. Y si se aparta tu corazón y no escuchas, y habiendo sido extraviado adores a otros dioses y les sirvas, Te anuncio hoy que perecerán en destrucción, y no llegarán a ser longevos sobre la tierra hacia la cual ustedes cruzan el Jordán allí para heredarla.

Testifico ante vosotros hoy el cielo y la tierra: la vida y la muerte he puesto delante de vosotros, la bendición y la maldición. Elige la vida tú, para que vivas tú y tu descendencia, Amar al Señor tu Dios, escuchar su voz y aferrarte a él, porque esto es tu vida y la prolongación de tus días, para habitar sobre la tierra que el Señor juró a tus padres Abraham, Isaac y Jacob darles.

31

Y Moisés completó de hablar todas estas palabras a todos los hijos de Israel, Y les dijo: Tengo ciento veinte años hoy, ya no podré entrar y salir, pero el Señor me dijo: No cruzarás este Jordán. El Señor tu Dios, el que va delante de ti, él destruirá estas naciones delante de ti, y las heredarás, y Josué, el que va delante de ti, como habló el Señor. Y el Señor tu Dios hará a ellos como hizo a Sehón y a Og, dos reyes de los Amorreos, que estaban más allá del Jordán, y a su tierra, como los destruyó. Y el Señor los entregó a vosotros, y haréis con ellos así como os mandé. Sé valiente y fuerte, no temas, ni seas cobarde, ni te aterrorices

ante ellos, porque el Señor tu Dios va delante de vosotros y está con vosotros, no te dejará ni te abandonará. Y Moisés llamó a Josué, y le dijo delante de todo Israel: Sé valiente y sé fuerte, pues tú entrarás delante de este pueblo a la tierra que el Señor juró a vuestros padres dar a ellos, y tú se la darás como herencia a ellos. Y el Señor que te acompaña no te dejará ir, ni te abandonará; no temas, ni tengas cobardía.

Y escribió Moisés las palabras de esta ley en un libro, y lo dio a los sacerdotes, hijos de Leví, que llevan el arca de la alianza del Señor, y a los ancianos de los hijos de Israel.

Y Moisés les ordenó en aquel día, diciendo: después de siete años, en el tiempo del año de liberación, en la fiesta de los tabernáculos, En el viajar junto todo Israel para ser visto delante del Señor vuestro Dios, en el lugar que el Señor escoja, leeréis esta ley delante de todo Israel a sus oídos, Habiendo reunido al pueblo, los hombres y las mujeres y los descendientes y el extranjero que está en vuestras ciudades, para que oigan y para que aprendan a temer al Señor vuestro Dios, y oigan para hacer todas las palabras de esta ley. Y los hijos de ellos que no saben, oirán y aprenderán a temer al Señor tu Dios todos los días que ellos vivan sobre la tierra, a la cual vosotros cruzáis el Jordán allí para heredarla.

Y dijo el Señor a Moisés: He aquí que se han acercado los días de tu muerte, llama a Josué, y estad junto a las puertas de la tienda del testimonio, y le daré mandato. Y fueron Moisés y Josué a la

tienda del testimonio, y estuvieron junto a las puertas de la tienda del testimonio. Y descendió el Señor en una nube, y estuvo junto a las puertas de la tienda del testimonio, y estuvo la columna de la nube junto a las puertas de la tienda del testimonio. Y dijo el Señor a Moisés: He aquí que tú duermes con tus padres, y este pueblo se levantará y fornicará tras dioses ajenos de la tierra a la cual entra, y me abandonarán y romperán mi pacto que establecí con ellos. Y me enojaré con ira contra ellos en aquel día, y los abandonaré, y apartaré mi rostro de ellos, y serán consumidos, y les sobrevendrán muchos males y tribulaciones, y dirá en aquel día: Porque el Señor mi Dios no está conmigo, me han sobrevenido estos males. Yo, sin embargo, apartaré mi rostro de ellos en aquel día, a causa de todas las maldades que cometieron, porque se volvieron hacia dioses extranjeros.

Y ahora escribid las palabras de esta canción, y enseñadla a los hijos de Israel, y ponedla en su boca, para que esta canción me sea como testimonio ante los hijos de Israel. Porque los traeré a la tierra buena que juré a sus padres darles, tierra que fluye leche y miel, y comerán, y habiéndose llenado se saciarán, y se volverán hacia dioses extranjeros, y les servirán, y me provocarán, y romperán mi pacto. Y esta canción será puesta delante de ellos como testimonio, pues no será olvidada de su boca ni de la boca de su descendencia, porque yo conozco su maldad, cuántas cosas hacen hoy aquí, antes de que yo los introduzca en la tierra buena que juré a sus padres.

Y Moisés escribió esta canción en aquel día, y la enseñó a los hijos de Israel. Y mandó a Josué, y dijo: Sé valiente y sé fuerte, pues tú introducirás a los hijos de Israel en la tierra que el Señor les juró, y él estará contigo.

Cuando Moisés terminó de escribir todas las palabras de esta ley en un libro hasta el fin, Y comandó a los levitas que llevaban el arca de la alianza del Señor, diciendo: Habiendo tomado el libro de esta ley, lo colocaréis al lado del arca de la alianza del Señor vuestro Dios, y estará allí como testimonio contra ti. Porque yo conozco tu provocación y tu dura cerviz; aún estando yo vivo con vosotros hoy, estabais provocando a Dios, ¿cómo no lo haréis también después de mi muerte? Congregad hacia mí a vuestros jefes tribales, y a vuestros ancianos, y a vuestros jueces, y a vuestros escribas, para que hable en sus oídos todas estas palabras, y pongo por testigo ante ellos el cielo y la tierra. Sé pues que después de mi muerte actuaréis con iniquidad, y os apartaréis del camino que os mandé, y os sobrevendrán los males en los últimos días, porque haréis lo malo delante del Señor, provocándolo a ira con las obras de vuestras manos.

Y habló Moisés a los oídos de toda la asamblea las palabras de esta canción hasta el fin.

32

Presta atención, cielo, y hablaré, y que oiga la tierra las palabras

de mi boca. Sea esperado como la lluvia mi dicho, y desciendan como el rocío mis palabras, como lluvia sobre la hierba, y como nieve sobre la hierba. Porque invoqué el nombre del Señor, dad grandeza a nuestro Dios. Dios, verdaderas son sus obras, y todos sus caminos son juicios, Dios fiel, y no hay injusticia, justo y santo es el Señor. Pecaron, no como hijos suyos, sino censurables, generación torcida y pervertida. ¿Estas cosas al Señor repagáis? ¿Así, pueblo necio y no sabio? ¿No él mismo, este padre tuyo, te adquirió, te hizo y te formó? Recuerden los días de la antigüedad, entiendan los años de generación en generación. Pregunta a tu padre y te lo anunciará, a tus ancianos y te lo dirán.

Cuando el Altísimo dividió las naciones, cuando esparció a los hijos de Adán, estableció los límites de las naciones según el número de los mensajeros de Dios. Y la porción del Señor vino a ser Jacob su pueblo, Israel la porción medida de su herencia. Lo sostuvo en el desierto, en la sed del calor ardiente, en tierra sin agua; lo rodeó y lo disciplinó, y lo preservó como la niña del ojo. Como el águila cubre su nido, y anheló sobre sus polluelos, extendió sus alas y los recibió, y los tomó sobre sus espaldas. El Señor solo los guiaba, no había con ellos dios extranjero. Los llevó a la fuerza de la tierra, los alimentó con productos de los campos, mamaron miel de la roca y aceite de la roca sólida. Mantequilla de bueyes y leche de ovejas, con grasa de corderos y carneros, hijos de toros y de machos cabríos, con grasa de riñones de trigo, y sangre de uva bebió vino. Y comió Jacob y se llenó, y pateó el amado, engordó, se engrosó, se ensanchó, y

abandonó al Dios que lo había hecho, y se apartó de Dios su salvador.

Me provocaron con dioses extranjeros, me amargaron con sus abominaciones. Ellos sacrificaron a demonios, y no a Dios, a dioses que no conocieron, nuevos y recientes que han venido, a quienes no conocieron sus padres. A Dios que te engendró abandonaste, y olvidaste a Dios que te nutre.

Y vio el Señor, y tuvo celos, y fue provocado a ira por sus hijos e hijas, Y dijo: Apartaré mi rostro de ellos, y mostraré qué será de ellos en los últimos días, porque es una generación perversa, hijos en quienes no hay fe.

Ellos me provocaron a celos con lo que no es Dios, me provocaron con sus ídolos, y yo los provocaré a celos con lo que no es nación, con nación insensata los provocaré a ira. Porque fuego ha sido encendido de mi ira, será quemado hasta el hades abajo, devorará la tierra y los productos de ella, incendiará los fundamentos de las montañas. Juntaré males sobre ellos, y mis flechas gastaré en combatir contra ellos. Consumiéndose por el hambre y la comida de pájaros, y tétanos incurable, enviaré contra ellos dientes de bestias, con ira de los que se arrastran sobre la tierra. Desde fuera los dejará sin hijos la espada, y desde los almacenes el miedo, al joven con la virgen, al niño lactante con el anciano establecido. Dije: Los dispersaré, haré cesar de entre los hombres el memorial de ellos. Si no fuera por la ira de los enemigos, para que no se prolonguen, para que los

adversarios no ataquen juntos, no digan: nuestra mano poderosa, y no el Señor, hizo todas estas cosas.

Es una nación que ha perdido el consejo, y no hay conocimiento en ellos. No entendieron comprender, que reciban estas cosas en el tiempo venidero. ¿Cómo perseguirá uno a mil, y dos desalojarán a diez mil, si no es que Dios los vendió, y el Señor los entregó? Que no son como nuestro Dios los dioses de ellos, pero nuestros enemigos son necios. Porque de la vid de Sodoma es su vid, y su rama es de Gomorra; su uva es uva de hiel, racimo de amargura para ellos. El vino de ellos es ira de dragones, e ira incurable de áspides. ¿No he aquí que estas cosas han sido reunidas junto a mí y han sido selladas en mis tesoros? En el día de la venganza pagaré, cuando resbale su pie, porque cerca está el día de destrucción para ellos, y están presentes las cosas preparadas para vosotros. Porque el Señor juzgará a su pueblo, y tendrá compasión de sus siervos, pues los vio debilitados, desfallecidos en la opresión y exhaustos. Y dijo el Señor: ¿Dónde están los dioses de ellos, en los cuales habían confiado? De los cuales ustedes comían la grasa de sus sacrificios y bebían el vino de sus libaciones; que se levanten y los ayuden, y que se conviertan en sus protectores. Vean, vean que yo soy, y no hay Dios excepto yo; yo mato y hago vivir, hiero y yo sano, y no hay quien libre de mis manos. Que levantaré hacia el cielo mi mano, y juraré por mi derecha, y diré: vivo yo para siempre, Porque afilaré como un relámpago mi espada, y mi mano se asirá del juicio, y daré el castigo a los enemigos, y pagaré a los que me odian. Embriagaré mis flechas de sangre, y mi espada comerá

carne de la sangre de los heridos y del cautiverio, desde la cabeza de los gobernantes enemigos.

Alegraos, cielos, juntamente con él, y adórenle todos los mensajeros de Dios; alegraos, naciones, con su pueblo, y fortalézcanse en él todos los hijos de Dios, porque la sangre de sus hijos es vengada, y vengará y retribuirá justicia a los enemigos, y a los que odian retribuirá, y el Señor limpiará la tierra de su pueblo.

Y Moisés escribió esta canción en aquel día, y la enseñó a los hijos de Israel, y Moisés entró, y habló todas las palabras de esta ley en los oídos del pueblo, él y Josué hijo de Nun. Y Moisés completó su discurso a todo Israel. Y les dijo: Prestad atención con el corazón a todas estas palabras que yo os testifico hoy, las cuales mandaréis a vuestros hijos guardar y cumplir, todas las palabras de esta ley. Porque no es esta una palabra vacía para vosotros, ya que esta es vuestra vida, y a causa de esta palabra viviréis largamente sobre la tierra a la cual cruzáis el Jordán para heredarla. Y habló el Señor a Moisés en este día, diciendo: Sube a la montaña de Abarim, esta montaña Nabau que está en tierra de Moab frente a Jericó, y mira la tierra de Canaán, la cual yo doy a los hijos de Israel, Y muere en la montaña a la que subes allí, y sé reunido con tu pueblo, de la manera que murió Aarón tu hermano en el monte Hor, y fue reunido con su pueblo. Porque desobedecisteis mi palabra entre los hijos de Israel junto a las aguas de la contradicción de Cades, en el desierto de Sin, porque no me santificasteis entre los hijos de Israel. Enfrente

verás la tierra, y allí no entrarás.

33

Y esta es la bendición con la que bendijo Moisés, hombre de Dios, a los hijos de Israel antes de su muerte. Y dijo: El Señor ha venido desde Sinaí, y apareció desde Seir ante nosotros, y se apresuró desde el monte Parán, con miríadas de Cades, a su derecha los mensajeros con él. Y perdonó a su pueblo, y todos los santificados por tus manos están bajo ti, y recibió sus palabras La ley que Moisés nos comandó, herencia de las congregaciones de Jacob. Y será en el amado gobernante, cuando se hayan reunido los gobernantes de los pueblos junto con las tribus de Israel. Viva Rubén, y que no muera, y que sea numeroso en cantidad.

Y esta es para Judá: escucha, Señor, la voz de Judá, y ven a su pueblo; sus manos luchan por él, y sé tú su ayuda contra los enemigos.

Y a Levi dijo: dad a Levi sus señales claras, y su verdad al hombre santo, a quien probaron en prueba, lo insultaron sobre las aguas de contradicción, El que dice al padre y a la madre: No te he visto, y no reconoció a sus hermanos, y desconoció a sus hijos, guardó tus palabras y observó tu pacto. Declararán tus ordenanzas a Jacob, y tu ley a Israel, colocarán incienso en tu ira continuamente sobre tu altar. Bendice, Señor, su fuerza, y recibe

las obras de sus manos, destroza la cintura de los enemigos que se han levantado contra él, y que los que lo odian no se levanten. Y a Benjamín dijo: el amado del Señor morará confiado, y Dios lo cubre todos los días, y entre sus hombros descansó.

Y a José dijo: de la bendición del Señor sea su tierra, de las estaciones del cielo y del rocío, y de los abismos de manantiales de abajo, y según la estación de los productos de los solsticios del sol, y desde las conjunciones de los meses, Desde la cumbre de las montañas del comienzo, y desde la cumbre de las colinas eternas, Y según la hora de la tierra del cumplimiento, y las cosas aceptables al que apareció en la zarza vengan sobre la cabeza de José, y sobre la corona del glorificado entre sus hermanos. La belleza del primogénito de toro es suya, los cuernos de unicornio son sus cuernos, con ellos corneará a las naciones juntas, hasta desde el extremo de la tierra, estas son las miríadas de Efraín, y estas son los miles de Manasés. Y a Zabulón le dijo: Regocíjate, Zabulón, en tu partida, e Isacar en sus tiendas. Las naciones destruirán, y llamarás allí, y sacrificarás allí un sacrificio de justicia, porque la riqueza del mar te amamantaré, y los comercios costeros de los que habitan.

Y a Gad dijo: Bendito el que ensancha a Gad; como león reposó, habiendo triturado brazo y gobernante. Y vio su primicia, que allí fue dividida la tierra de gobernantes reunidos junto con los líderes de los pueblos; el Señor hizo justicia, y su juicio con Israel.

Y a Dan le dijo: Dan es un cachorro de león, y saltará desde Basán. Y a Neftalí dijo: Neftalí, plenitud de cosas aceptables, y sea lleno de bendición de parte del Señor, heredará el mar y el Sur. Y a Asher dijo: bendecido con hijos Asher, y será aceptable a sus hermanos, sumergirá en aceite su pie. Hierro y bronce será su sandalia, como tus días, así será tu fuerza.

No hay como el Dios del amado, el que cabalga sobre el cielo, tu ayudador, y el magnífico del firmamento. Y te cubrirá el principio de Dios, y bajo la fuerza de los brazos eternos, y echará fuera de tu presencia al enemigo, diciendo: Perece. Y morará Israel confiando, solo sobre la tierra de Jacob, sobre grano y vino, y el cielo estará nublado de rocío para ti. Bendito eres tú, Israel. ¿Quién es semejante a ti, pueblo salvado por el Señor? Él escudará a tu ayudador, y la espada es tu gloria, y tus enemigos te mentirán, y tú pisarás sobre el cuello de ellos.

34

Y subió Moisés desde Araboth de Moab a la montaña Nabau, a la cumbre de Phasga, la cual está sobre la faz de Jericó, y le mostró el Señor toda la tierra de Galaad hasta Dan, y toda la tierra de Neftalí, y toda la tierra de Efraím, y Manasés, y toda la tierra de Judá hasta el mar último, Y el desierto, y la región circundante de Jericó, ciudad de palmeras, hasta Zoar. Y dijo el Señor a Moisés: esta es la tierra que juré a Abraham, a Isaac y a Jacob, diciendo: a vuestra descendencia la daré, y la he mostrado a tus

ojos, pero allí no entrarás.

Y murió Moisés, el siervo del Señor, en tierra de Moab por la palabra del Señor. Y lo enterraron en Gai cerca de la casa de Fogor, y nadie vio su sepultura hasta el día de hoy. Moisés tenía cien y veinte años cuando murió, no se oscurecieron sus ojos, ni se destruyeron sus tortugas.

Y los hijos de Israel lloraron a Moisés en Araboth de Moab, sobre el Jordán, frente a Jericó, treinta días, y se cumplieron los días de luto y llanto por Moisés. Y Josué hijo de Nun fue lleno del espíritu de entendimiento, pues Moisés había colocado sus manos sobre él, y los hijos de Israel le escucharon, e hicieron tal como el Señor había mandado a Moisés.

Y no se levantó más profeta en Israel como Moisés, a quien el Señor conoció cara a cara en todos los signos y portentos que el Señor lo envió a hacer en la tierra de Egipto, a Faraón, a sus servidores y a toda su tierra, Las grandes maravillas y la mano poderosa que Moisés hizo delante de todo Israel.

Josué

1

Y aconteció después de la muerte de Moisés, que el Señor dijo a Josué hijo de Nun, asistente de Moisés, diciendo, Moisés, mi asistente, ha muerto. Ahora, por lo tanto, levántate y cruza el Jordán, tú y todo este pueblo, hacia la tierra que yo les doy. Todo lugar sobre el cual pisareis con la planta de vuestros pies, a vosotros lo daré, de la manera que he dicho a Moisés, El desierto y el Antilíbano, hasta el río grande, el río Éufrates, y hasta el mar más lejano, desde donde se pone el sol, serán vuestras fronteras. No se opondrá ningún hombre delante de ti todos los días de tu vida, y así como estuve con Moisés, así estaré contigo, y no te abandonaré ni te pasaré por alto. Sé fuerte y valiente, pues tú dividirás a este pueblo la tierra que juré a vuestros padres darles. Sé fuerte, por lo tanto, y sé valiente para guardar y hacer así como te comandó Moisés, mi servidor, y no te apartarás de ellos a la derecha ni a la izquierda, para que prosperes en todas las cosas que hagas. Y no se apartará el libro de esta ley de tu boca, y meditarás en él día y noche, para que sepas hacer todo lo

escrito, entonces prosperarás, y harás prosperar tus caminos, y entonces entenderás. He aquí que te he mandado: sé fuerte y varonil, no seas cobarde ni temas, porque el Señor tu Dios está contigo en todo lugar adonde vayas. Y Josué comandó a los escribas del pueblo, diciendo, Entrad por en medio del campamento del pueblo, y comandad al pueblo, diciendo: Preparaos provisiones, porque dentro de tres días vosotros cruzaréis este Jordán, entrando para tomar posesión de la tierra que el Señor, el Dios de vuestros padres, os da.

Y a Rubén, y a Gad, y a la mitad de la tribu de Manasés dijo Josué, Recuerden la palabra que les mandó Moisés el siervo del Señor, diciendo: el Señor su Dios les ha dado descanso a ustedes, y les ha dado esta tierra. Vuestras mujeres y vuestros niños y vuestros ganados que habiten en la tierra que os dio, pero vosotros cruzaréis armados antes que vuestros hermanos, todo el que sea fuerte, y les ayudaréis, Hasta que el Señor nuestro Dios dé descanso a vuestros hermanos, así como también a vosotros, y estos hereden también la tierra que el Señor nuestro Dios les da; entonces partiréis cada uno a su herencia, la que Moisés os dio al otro lado del Jordán, hacia el oriente. Y habiendo respondido a Josué dijeron: Todo cuanto nos mandes, haremos, y a todo lugar adonde nos envíes, iremos. Según todo cuanto oímos a Moisés, te oiremos, excepto que sea el Señor nuestro Dios contigo, de la manera que era con Moisés. El hombre que te desobedezca, y quien no oiga tus palabras conforme a lo que le comandes, que muera, pero sé fuerte y valiente.

2

Y Josué, hijo de Nun, envió desde Shittim a dos jóvenes para espiar, diciendo: Subid y ved la tierra y Jericó. Y habiendo ido, los dos jóvenes entraron en Jericó, y entraron en casa de una mujer prostituta, cuyo nombre era Rahab, y se alojaron allí.

Y fue reportado al rey de Jericó, diciendo: Han entrado aquí hombres de los hijos de Israel para espiar la tierra. Y el rey de Jericó envió y dijo a Rahab, diciendo: Saca a los hombres que han entrado en tu casa esta noche, porque han venido a espiar la tierra. Y la mujer, habiendo tomado a los dos hombres, los escondió y les dijo: Los hombres han entrado a mí, Cuando la puerta se estaba cerrando en la oscuridad, los hombres salieron; no sé dónde han ido. Perseguidlos, por si los alcanzáis. Esta los subió al techo y los escondió entre la paja de lino que estaba amontonada sobre el techo. Y los hombres persiguieron detrás de ellos por el camino del Jordán hacia los vados, y la puerta fue cerrada.

Y sucedió que cuando salieron los perseguidores tras ellos, y ellos, pero antes de que durmieran ellos, esta subió hacia ellos sobre el techo, Y les dijo: Sé que el Señor os ha dado la tierra, pues vuestro temor ha caído sobre nosotros. Hemos oído que el Señor Dios secó el mar Rojo delante de vosotros cuando salíais de la tierra de Egipto, y cuantas cosas hizo a los dos reyes de los Amorreos que estaban más allá del Jordán, a Sehón y a Og, a

quienes destruisteis. Y habiéndolo oído, quedamos asombrados en nuestro corazón, y ya no quedó espíritu en ninguno de nosotros ante vuestro rostro, porque el Señor vuestro Dios es Dios en el cielo arriba y sobre la tierra abajo. Y ahora juradme por el Señor Dios, que como yo hago misericordia con vosotros, haréis también vosotros misericordia con la casa de mi padre, Y dejen con vida la casa de mi padre, a mi madre y a mis hermanos, y toda mi casa, y todo cuanto les pertenece, y librarán mi alma de la muerte.

Y los hombres le dijeron: Nuestra alma en lugar de la vuestra para la muerte, y ella dijo: Cuando el Señor os entregue la ciudad, haréis conmigo misericordia y verdad. Y los dejó bajar a través de la ventana, Y les dijo: Id a la región montañosa, no sea que os encuentren los perseguidores, y escondeos allí tres días hasta que vuelvan los perseguidores de perseguiros, y después de esto iréis a vuestro camino.

Y los hombres le dijeron a ella: Somos inocentes respecto a este juramento tuyo. He aquí que nosotros estamos entrando en una parte de la ciudad, y colocarás la señal: este cordón escarlata lo dejarás caer por la ventana a través de la cual nos hiciste bajar; y a tu padre, y a tu madre, y a tus hermanos, y a toda la casa de tu padre los reunirás contigo en tu casa. Y será que todo el que salga fuera de la puerta de tu casa, será culpable para sí mismo, pero nosotros seremos inocentes de este tu juramento, y todos los que estén contigo en tu casa, nosotros seremos culpables. Si alguien nos hace daño o revela estas palabras nuestras, seremos

inocentes de este juramento tuyo. Y les dijo: Que sea según vuestra palabra, y los despidió, y ellos se fueron. Y llegaron a la región montañosa, y permanecieron allí tres días, y los perseguidores buscaron por todos los caminos, y no los encontraron.

Y regresaron los dos jóvenes, bajaron de la montaña, cruzaron hacia Josué hijo de Nun, y le relataron todos los acontecimientos que les habían sucedido. Y dijeron a Josué que el Señor ha entregado toda la tierra en nuestra mano, y todo el que habita aquella tierra se ha derretido ante nosotros.

3

Y Josué se levantó temprano en la mañana, y partió de Satín, y vinieron hasta el Jordán, y acamparon allí antes de cruzar. Y aconteció que después de tres días, los escribas pasaron a través del campamento, Y ellos ordenaron al pueblo, diciendo: Cuando vean el arca del pacto del Señor nuestro Dios, y a nuestros sacerdotes y a los levitas llevándola, partan de sus lugares y viajen detrás de ella. Pero que haya distancia entre vosotros y aquella, unos dos mil codos os mantendréis, no os acerquéis a ella, para que conozcáis el camino que habéis de recorrer, pues no habéis recorrido el camino desde ayer ni anteayer.

Y dijo Josué al pueblo: Consagraos para mañana, porque mañana hará el Señor maravillas entre vosotros. Y dijo Josué a

los sacerdotes: Levantad el arca de la alianza del Señor e id delante del pueblo. Y los sacerdotes levantaron el arca de la alianza del Señor e iban delante del pueblo. Y dijo el Señor a Josué: En este día comienzo a exaltarte delante de todos los hijos de Israel, para que conozcan que así como estaba con Moisés, así estaré contigo. Y ahora ordena a los sacerdotes que llevan el arca de la alianza, diciendo: cuando entréis en parte del agua del Jordán, os detendréis en el Jordán.

Y dijo Josué a los hijos de Israel: Acercaos aquí y oíd la palabra del Señor nuestro Dios. En esto sabréis que Dios vive en vosotros, y destruirá completamente de delante de nosotros al cananeo, al heteo, al ferezeo, al heveo, al amorreo, al gergeseo y al jebuseo. He aquí que el arca de la alianza del Señor de toda la tierra cruza el Jordán. Escoged doce hombres de entre los hijos de Israel, uno de cada tribu. Y será, cuando descansen los pies de los sacerdotes que llevan el arca de la alianza del Señor de toda la tierra en el agua del Jordán, el agua del Jordán cesará, y el agua que descende se detendrá.

Y el pueblo partió de sus tiendas para cruzar el Jordán, y los sacerdotes llevaron el arca de la alianza del Señor delante del pueblo. Cuando los sacerdotes que llevaban el arca de la alianza estaban entrando al Jordán, y los pies de los sacerdotes que llevaban el arca de la alianza del Señor fueron sumergidos en parte del agua del Jordán, el Jordán estaba lleno hasta toda su orilla, como en los días de la cosecha de trigo, Y se detuvieron las aguas que descendían desde arriba, se detuvo una masa

congelada apartándose muy lejos violentamente hasta la parte de Kariathiarim, pero lo que descendía descendió hacia el mar de Araba, mar de sal, hasta que al fin cesó, y el pueblo estaba de pie enfrente de Jericó. Y los sacerdotes que llevaban el arca del pacto del Señor estuvieron sobre tierra seca en medio del Jordán, y todos los hijos de Israel cruzaban por tierra seca, hasta que todo el pueblo terminó de cruzar el Jordán.

4

Y cuando todo el pueblo terminó de cruzar el Jordán, el Señor dijo a Josué, diciendo, habiendo tomado hombres del pueblo, uno de cada tribu, Ordénales que tomen del medio del Jordán doce piedras listas, y llevándolas con ustedes, pónganlas en su campamento, donde acampen esa noche.

Y habiendo convocado Josué a doce hombres de los distinguidos de los hijos de Israel, uno de cada tribu, Les dijo: Traed delante de mí, ante el rostro del Señor, hacia el medio del Jordán, y habiendo tomado cada uno de allí una piedra, que la tome sobre sus hombros según el número de las doce tribus de Israel, Para que estos existan para vosotros como una señal puesta continuamente, para que cuando tu hijo te pregunte mañana diciendo: ¿qué son estas piedras para nosotros? Y tú harás saber a tu hijo, diciendo que el río Jordán cesó delante del arca de la alianza del Señor de toda la tierra, cuando la cruzaba, y estas piedras serán para vosotros un memorial a los hijos de Israel

hasta el siglo.

Y los hijos de Israel hicieron así, como el Señor había mandado a Josué, y habiendo tomado doce piedras de en medio del Jordán, tal como el Señor había mandado a Josué al completarse el cruce de los hijos de Israel, las llevaron consigo al campamento y las colocaron allí. Josué erigió también otras doce piedras en el mismo Jordán, en el lugar donde estuvieron los pies de los sacerdotes que llevaban el arca de la alianza del Señor, y están allí hasta el día de hoy.

Pero los sacerdotes que llevaban el arca del pacto estaban de pie en el Jordán, hasta que Josué completó todas las cosas que el Señor mandó anunciar al pueblo, y el pueblo se apresuró y cruzaron. Y aconteció que cuando todo el pueblo terminó de cruzar, cruzó el arca del pacto del Señor, y las piedras delante de ellos. Y cruzaron los hijos de Rubén, y los hijos de Gad, y la media tribu de Manasés preparados delante de los hijos de Israel, tal como les mandó Moisés. Cuarenta mil hombres armados para la batalla cruzaron delante del Señor hacia la guerra contra la ciudad de Jericó. En aquel día el Señor engrandeció a Josué delante de toda la raza de Israel, y le temían, así como a Moisés, todo el tiempo que vivió.

Y dijo el Señor a Josué, diciendo, Comanda a los sacerdotes que llevan el arca de la alianza del testimonio del Señor que salgan del Jordán. Y comandó Josué a los sacerdotes, diciendo: Salid del Jordán. Y aconteció que cuando desembarcaron los sacerdotes

que llevaban el arca de la alianza del Señor del Jordán, y colocaron los pies sobre la tierra, se precipitó el agua del Jordán según su lugar, y fluía como ayer y anteayer a través de toda la orilla.

Y el pueblo subió del Jordán el día décimo del mes primero, y acamparon los hijos de Israel en Gilgal, en la parte hacia el este, desde Jericó. Y estas doce piedras que tomó del Jordán, Josué las estableció en Gilgal, diciendo: Cuando vuestros hijos os pregunten diciendo: ¿Qué son estas piedras? Anunciad a vuestros hijos que Israel cruzó este Jordán sobre tierra seca. habiendo secado el Señor nuestro Dios el agua del Jordán delante de ellos, hasta que cruzaron, así como hizo el Señor nuestro Dios con el mar Rojo, que secó el Señor nuestro Dios delante de nosotros, hasta que pasamos, Para que conozcan todas las naciones de la tierra que el poder del Señor es fuerte, y para que ustedes adoren al Señor nuestro Dios en toda obra.

5

Y aconteció que cuando oyeron los reyes de los amorreos que estaban más allá del Jordán, y los reyes de Fenicia que estaban junto al mar, que el Señor Dios había secado el río Jordán delante de los hijos de Israel al cruzar ellos, se derritieron sus mentes, y fueron sobrecogidos de miedo, y no había en ellos prudencia alguna ante el rostro de los hijos de Israel.

En este tiempo dijo el Señor a Josué: Hazte espadas de piedra de roca afilada, y siéntate y circuncida a los hijos de Israel por segunda vez. Y Josué hizo espadas de piedra afiladas, y circuncidó a los hijos de Israel en el lugar llamado Montículo de los Prepucios. De la manera en que Josué circuncidó a los hijos de Israel, tantos como alguna vez llegaron a estar en el camino, y tantos como alguna vez estaban incircuncisos de los que habían salido de Egipto, Todos estos circuncidó Josué, pues cuarenta y dos años vagó Israel en el desierto de Mabaritidt. Por lo tanto, la mayoría de los guerreros que habían salido de la tierra de Egipto eran incircuncisos, los que desobedecieron los mandamientos de Dios, a quienes decretó que no verían la tierra que el Señor juró a sus padres dar; tierra que fluye leche y miel. En lugar de estos, substituyó a los hijos de ellos, a quienes Josué circuncidó, porque habían nacido incircuncisos durante el camino. Habiendo sido circuncidados, guardaron quietud allí sentados en el campamento hasta que sanaron. Y dijo el Señor a Josué hijo de Nun: en el día de hoy he quitado el reproche de Egipto de vosotros, y llamó el nombre de aquel lugar Gilgal.

Y los hijos de Israel celebraron la pascua el día decimocuarto del mes desde la tarde hacia el oeste de Jericó, al otro lado del Jordán, en la llanura. Y comieron del grano de la tierra sin levadura y nuevo. En este día cesó el maná después de que ellos comieron del grano de la tierra, y ya no hubo más maná para los hijos de Israel, y cosecharon la tierra de las Palmeras en aquel año.

Y aconteció que cuando estaba Josué en Jericó, y habiendo alzado los ojos vio a un hombre que estaba de pie delante de él, y la espada desenvainada en su mano, y acercándose Josué, le dijo: ¿Eres de los nuestros, o de los adversarios? Pero él le dijo: Yo soy el comandante en jefe del ejército del Señor, ahora he llegado. Y Josué cayó sobre su rostro a tierra, y le dijo: Señor, ¿qué mandas a tu siervo? Y el comandante en jefe del Señor dice a Josué: Quítate la sandalia de tus pies, pues el lugar sobre el cual ahora estás de pie es santo.

6

Y Jericó estaba cerrada y fortificada, y nadie salía de ella ni entraba. Y dijo el Señor a Josué: Mira, yo entrego en tu mano a Jericó y a su rey que está en ella, hombres poderosos en fuerza. Tú, sin embargo, coloca a los guerreros alrededor de esta en círculo. Y será que cuando ustedes toquen la trompeta, todo el pueblo gritará junto, y cuando hayan gritado, las murallas de la ciudad caerán automáticamente, y todo el pueblo entrará lanzándose cada uno de frente hacia la ciudad.

Y entró Josué, hijo de Nun, a los sacerdotes, Y les dijo: Proclamad al pueblo que rodee y cerque la ciudad, y que los guerreros marchen armados delante del Señor. Y siete sacerdotes que lleven siete trompetas sagradas pasen igualmente delante del Señor, y toquen vigorosamente, y que el arca del pacto del Señor los siga. Los hombres de guerra que marchen delante, y los

sacerdotes que traen la retaguardia detrás del arca del pacto del Señor tocando trompetas. Pero al pueblo le ordenó Josué, diciendo: no gritéis, ni oiga nadie vuestra voz, hasta el día que él anuncie gritar, y entonces gritaréis. Y habiendo rodeado el arca de la alianza de Dios, inmediatamente partió hacia el campamento y durmió allí.

Y al segundo día se levantó Josué por la mañana, y los sacerdotes tomaron el arca de la alianza del Señor. Y los siete sacerdotes que llevaban las siete trompetas iban delante del Señor, y después de estos entraban los guerreros, y la multitud restante iba detrás del arca del pacto del Señor; Y los sacerdotes tocaron las trompetas, y toda la multitud restante rodeó la ciudad seis veces desde cerca, y regresaron otra vez al campamento; así lo hicieron durante seis días.

Y el séptimo día se levantaron al alba, y marcharon alrededor de la ciudad aquel día siete veces. Y aconteció en la séptima vuelta que sonaron los sacerdotes, y dijo Josué a los hijos de Israel: gritad, pues el Señor os ha entregado la ciudad. Y será la ciudad cosa maldita, esta y todo cuanto hay en ella, para el Señor de los ejércitos, excepto a Rahab la prostituta: preservadla a ella y todo cuanto hay en su casa. Pero ustedes se guardarán mucho de las cosas consagradas, no sea que habiéndolo considerado ustedes mismos tomen de las cosas consagradas, y hagan el campamento de los hijos de Israel maldito, y nos destruyan. Y toda plata u oro, o bronce o hierro, será santo para el Señor; será traído al tesoro del Señor.

Y los sacerdotes tocaron las trompetas, y cuando el pueblo oyó las trompetas, todo el pueblo gritó al mismo tiempo con un grito de guerra grande y fuerte, y todo el muro cayó alrededor, y todo el pueblo subió hacia la ciudad. Y Josué la consagró al anatema, y todo lo que había en la ciudad, desde hombre hasta mujer, desde joven hasta anciano, y hasta becerro y bestia de carga, a filo de espada.

Y a los dos jóvenes que habían espiado dijo Josué: entrad en la casa de la mujer, y sacadla de allí, y todo lo que es de ella. Y entraron los dos jóvenes que habían espiado la ciudad a la casa de la mujer, y sacaron a Rahab la prostituta, y al padre de ella, y a la madre de ella, y a los hermanos de ella, y al parentesco de ella, y todo cuanto era de ella, y la establecieron fuera del campamento de Israel. Y la ciudad fue quemada en fuego con todo lo que había en ella, excepto la plata y el oro y el bronce y el hierro que dieron para ser traídos al tesoro del Señor.

Y Josué salvó viva a Rahab la prostituta y a toda su casa paterna, y la estableció en Israel hasta el día de hoy, porque escondió a los espías que Josué envió a espiar Jericó. Y Josué hizo jurar en aquel día delante del Señor, diciendo: Maldito el hombre que edificare aquella ciudad; en su primogénito pondrá sus cimientos, y en su hijo menor levantará sus puertas. Y así hizo Uzán el de Betel: en Abirón su primogénito puso sus cimientos, y en su hijo menor que fue preservado levantó sus puertas.

Y el Señor estaba con Josué, y su nombre se extendió por toda la

tierra.

7

Y los hijos de Israel cometieron una gran transgresión, y se apropiaron indebidamente de las cosas consagradas, y Acar, hijo de Carmi, hijo de Zambri, hijo de Zara, de la tribu de Judá, tomó de las cosas consagradas, y el Señor se enojó con ira contra los hijos de Israel.

Y Josué envió hombres a Hai, que está cerca de Betel, diciendo: Espiad Hai Y los hombres subieron y exploraron Ai. Regresaron a Josué y le dijeron: Que no suba todo el pueblo, sino que suban unos dos mil o tres mil hombres y asedien la ciudad. No lles allí a todo el pueblo, pues son pocos. Y subieron como tres mil hombres, y huyeron ante los hombres de Hai. Y los hombres de Ai mataron de ellos unos treinta y seis hombres, y los persiguieron desde la puerta, y los destrozaron en la bajada, y el corazón del pueblo se aterró, y se volvió como agua.

Y Josué rasgó sus vestiduras, y cayó Josué sobre la tierra rostro en tierra delante del Señor hasta la tarde, él y los ancianos de Israel, y pusieron polvo sobre sus cabezas. Y dijo Josué: Ruego, Señor, ¿por qué trajo tu siervo a este pueblo a través del Jordán para entregarlo al Amorreo, para destruirnos? ¿Y si habíamos permanecido y nos habíamos establecido junto al Jordán? ¿Y qué diré yo desde que Israel volvió el cuello delante de su enemigo?

Y habiendo oído el canaanita y todos los que habitan la tierra, nos rodearán y nos destruirán de la tierra, y ¿qué harás con tu gran nombre?

Y dijo el Señor a Josué: Levántate, ¿por qué has caído sobre tu rostro? Ha pecado el pueblo y ha transgredido el pacto que establecí con ellos, habiendo robado de las cosas consagradas las echaron en sus recipientes. Y los hijos de Israel no podrán resistir ante la cara de sus enemigos, volverán la espalda delante de sus enemigos, porque se convirtieron en maldición, no seguiré estando con vosotros, si no removéis la maldición de entre vosotros. Habiéndote levantado, santifica al pueblo, y diles que se santifiquen para mañana, estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: la cosa maldita está entre vosotros, no podréis resistir delante de vuestros enemigos, hasta que quitéis la cosa maldita de entre vosotros. Y seréis reunidos todos por la mañana según tribus, y la tribu que el Señor muestre, la traeréis según clanes, y el clan que el Señor muestre, lo traeréis según casa, y la casa que el Señor señale, la traeréis según hombre. Y quien sea señalado, será quemado en fuego, y todo cuanto le pertenece, porque transgredió la alianza del Señor, e hizo transgresión en Israel.

Y Josué se levantó temprano y trajo al pueblo según las tribus, y fue señalada la tribu de Judá. Y fue traído según los clanes, y fue señalado el clan zeraíta. Y fue traído según cada hombre, Y fue señalado Acar, hijo de Zambri, hijo de Zará.

Y dijo Josué a Acar: Da gloria hoy al Señor Dios de Israel, y haz confesión, y dime qué has hecho, y no me lo ocultes. Y respondió Achar a Josué, y dijo: Verdaderamente he pecado delante del Señor, el Dios de Israel, así y así hice. Vi en el botín una fina túnica bordada, doscientos didracmas de plata y una lengua de oro de cincuenta didracmas, y habiéndolos codiciado, los tomé, y he aquí que están escondidos en mi tienda, y la plata está escondida debajo de ellos. Y envió Josué mensajeros, y corrieron a la tienda en el campamento, y estas cosas estaban escondidas en su tienda, y la plata debajo de ellas. Y los trajeron fuera de la tienda, y los trajeron hacia Josué y los ancianos de Israel, y los colocaron delante del Señor.

Y Josué tomó a Acar, hijo de Zara, y lo llevó al barranco de Acor, junto con sus hijos, sus hijas, sus becerros, sus bestias de carga, todas sus ovejas, su tienda y todas sus posesiones, y todo el pueblo con él, y los llevó a Emecacor. Y dijo Josué a Acar: ¿Por qué nos has destruido? Que el Señor te destruya como hoy. Y lo apedrearon con piedras todo Israel, y pusieron sobre él un gran montón de piedras, y cesó el Señor del furor de la ira. A causa de esto lo nombró Emek achor hasta el día de hoy.

8

Y dijo el Señor a Josué: No temas ni te acobardes, toma contigo a todos los hombres guerreros, y levántate y sube a Hai; he aquí que he entregado en tus manos al rey de Hai y su tierra. Y harás

con Ai de la manera que hiciste con Jericó y con su rey, y el botín del ganado lo saquearás para ti, pero establece para ti una emboscada a la ciudad por detrás.

Y se levantó Josué y todo el pueblo guerrero para subir a Hai. Y Josué eligió treinta mil hombres poderosos en fuerza, y los envió de noche. Y les ordenó, diciendo: vosotros emboscaos detrás de la ciudad, no os alejéis de la ciudad, y estad todos preparados. Y yo y todos los que están conmigo nos acercaremos a la ciudad, y será que cuando salgan los habitantes de Ai a nuestro encuentro, así como recientemente, huiremos de delante de ellos. Y cuando ellos salgan tras nosotros, los apartaremos de la ciudad, y dirán: Estos huyen de nosotros, de la misma manera que antes. Vosotros os levantaréis de la emboscada e iréis a la ciudad. Haréis según esta palabra, he aquí que os lo he mandado. Y Josué los envió, y fueron a la emboscada, y se sentaron entre Betel y Hai, al oeste de Hai.

Y habiendo madrugado Josué por la mañana, pasó revista al pueblo, y subieron él y los ancianos al frente del pueblo contra Hai. Y todo el pueblo guerrero con él subió, y caminando llegaron frente a la ciudad desde el oriente. Y la emboscada de la ciudad desde el mar, Y aconteció que cuando el rey de Ai vio, se apresuró y salió al encuentro de ellos directamente a la guerra, él y todo el pueblo que estaba con él, y él no sabía que había una emboscada contra él detrás de la ciudad. Y vio, y Josué e Israel se retiraron de delante de ellos. Y persiguieron a los hijos de Israel, y ellos se apartaron de la ciudad. No quedó nadie en Ai que no

persiguiera a Israel, y dejaron la ciudad abierta, y persiguieron a Israel.

Y dijo el Señor a Josué: Extiende tu mano con la jabalina que está en tu mano sobre la ciudad, pues la he entregado en tus manos, y las emboscadas se levantarán rápidamente desde su lugar. Y Josué extendió su mano con la jabalina sobre la ciudad, Y la emboscada se levantó rápidamente de su lugar, y salieron cuando extendió la mano, y entraron en la ciudad, y la capturaron, y apresurándose quemaron la ciudad con fuego. Y habiendo mirado hacia atrás los habitantes de Ai, vieron humo que ascendía de la ciudad hacia el cielo, y ya no tenían dónde huir ni para un lado ni para otro. Y Josué y todo Israel vieron que los de la emboscada habían tomado la ciudad y que el humo de la ciudad subía al cielo, y dándose vuelta, atacaron a los hombres de Hai. Y estos salieron de la ciudad al encuentro, y quedaron en medio del campamento, estos desde aquí y estos desde aquí, y los golpearon hasta no quedar de ellos sobreviviente ni fugitivo. Y capturaron vivo al rey de Ai, y lo llevaron ante Josué.

Y cuando cesaron los hijos de Israel de matar a todos los que estaban en Ai, y a los que estaban en los campos, y en la montaña sobre la bajada, donde los persiguieron desde ella hasta el fin, entonces volvió Josué a Ai, y la golpeó a filo de espada. Y fueron los caídos en aquel día, desde hombre hasta mujer, doce mil, todos los habitantes de Ai. Excepto los despojos de la ciudad, todo lo cual saquearon para sí mismos los hijos de

Israel según el mandato del Señor, de la manera que el Señor mandó a Josué.

Y Josué quemó la ciudad con fuego, la convirtió en un montón inhabitado para siempre hasta el día de hoy. Y al rey de Ai lo colgó sobre un árbol bifurcado, y estuvo sobre el árbol hasta la tarde, y al ponerse el sol mandó Josué, y bajaron su cuerpo del árbol, y lo arrojaron en el pozo, y pusieron sobre él un montón de piedras, hasta el día de hoy.

9

Cuando oyeron los reyes de los amorreos que estaban al otro lado del Jordán, los de la región montañosa, y los de la llanura, y los de toda la costa del mar grande, y los que estaban hacia el Antilíbano, y los hititas, y los cananeos, y los ferezeos, y los heveos, y los amorreos, y los gergeseos, y los jebuseos,

Todos ellos se reunieron para hacer guerra contra Josué e Israel al mismo tiempo.

Y los habitantes de Gabaón oyeron todo cuanto hizo el Señor a Jericó y a Ai. Y ellos mismos actuaron ciertamente con astucia, y habiendo venido se aprovisionaron y se prepararon, y habiendo tomado sacos viejos sobre sus hombros, y odres de vino viejos, desgarrados y atados, Y las suelas de sus zapatos y sus sandalias estaban viejas y remendadas en sus pies, y sus vestiduras

estaban desgastadas sobre ellos, y el pan de sus provisiones estaba seco, mohoso y desmenuzado.

Y vinieron hacia Josué al campamento de Israel en Gilgal, y dijeron a Josué y a Israel: De tierra lejana hemos venido, y ahora haced con nosotros un pacto. Y dijeron los hijos de Israel al horeo: Mira, no sea que habites entre nosotros, ¿y cómo haré contigo un pacto? Y dijeron a Josué: Siervos tuyos somos. Y dijo Josué a ellos: ¿De dónde sois y de dónde habéis venido? Y dijeron: De una tierra muy lejana han venido tus siervos en el nombre del Señor tu Dios, pues hemos oído su nombre y cuantas cosas hizo en Egipto, Y todo lo que hizo a los reyes de los amorreos, los que estaban más allá del Jordán, a Sehón rey de los amorreos, y a Og rey de Basán, quien habitaba en Astarot y en Edraín. Y habiendo oído, nos dijeron nuestros ancianos y todos los que habitan nuestra tierra, diciendo: Tomad provisiones para el camino, e id al encuentro de ellos, y les diréis: Siervos tuyos somos, y ahora haced con nosotros la alianza. Estos panes, calientes los tomamos como provisión el día en que salimos para venir hacia vosotros, pero ahora se han secado y se han vuelto mohosos. Y estos odres de vino que llenamos nuevos, estos han reventado, y nuestras vestiduras y nuestras sandalias se han desgastado por el largo camino.

Y los gobernantes tomaron de sus provisiones, y no consultaron al Señor. Y Josué hizo paz con ellos, y establecieron con ellos un pacto para salvarlos, y los gobernantes de la congregación les juraron.

Y aconteció después de tres días, después de hacer con ellos un pacto, que oyeron que eran de cerca de ellos y que habitaban entre ellos. Y partieron los hijos de Israel, y vinieron a sus ciudades, y sus ciudades eran Gabaón y Quefirá y Beerot, y las ciudades de Jarín. Y los hijos de Israel no lucharon contra ellos, porque todos los gobernantes les juraron por el Señor, el Dios de Israel, y toda la congregación murmuró contra los gobernantes.

Y dijeron los gobernantes a toda la congregación: nosotros les juramos por el Señor, el Dios de Israel, y ahora no podremos tocarlos. Esto haremos: capturarlos vivos y los preservaremos, y no habrá ira contra nosotros a causa del juramento que les juramos. Vivirán, y serán cortadores de madera y portadores de agua para toda la congregación, tal como les dijeron los gobernantes.

Y Josué los llamó y les dijo: ¿Por qué me engañasteis, diciendo: Estamos muy lejos de vosotros, cuando vosotros sois vecinos de los que habitan entre nosotros? Y ahora sois malditos, no faltará de vosotros esclavo, ni cortador de leña, ni portador de agua para mí y para mi Dios. Y ellos respondieron a Josué, diciendo: Nos fue reportado cuanto comandó el Señor tu Dios a Moisés su servidor, dar a vosotros esta tierra, y destruir a nosotros y a todos los que habitaban sobre ella delante de vosotros, y temimos grandemente por nuestras almas delante de vosotros, e hicimos este asunto. Y ahora, he aquí que nosotros estamos sujetos a vosotros; como os plazca y como os parezca, haced con nosotros.

Y les hicieron así, y Josué los libró en aquel día de las manos de los hijos de Israel, y no los mataron. Y Josué los designó en aquel día como cortadores de leña y portadores de agua para toda la congregación y para el altar de Dios; a causa de esto los habitantes de Gabaón se convirtieron en cortadores de leña y portadores de agua del altar de Dios hasta el día de hoy, y para el lugar que el Señor eligiere.

10

Cuando oyó Adonibezek, rey de Jerusalén, que Josué había tomado Ai y la había destruido completamente, de la manera que hicieron con Jericó y su rey, así hicieron también con Ai y su rey, y que los habitantes de Gabaón se habían pasado a Josué y a Israel, Y temieron de ellos grandemente, pues sabía que Gabaón era una ciudad grande, como una de las ciudades reales, y todos sus hombres eran fuertes. Y envió Adonibezek, rey de Jerusalén, hacia Elam, rey de Hebrón, y hacia Pidón, rey de Jarmut, y hacia Jefta, rey de Laquis, y hacia Dabir, rey de Odolam, diciendo: Venid, subid hacia mí y ayudadme, y luchemos contra Gabaón, pues han desertado hacia Josué y hacia los hijos de Israel. Y subieron los cinco reyes de los jebuseos: el rey de Jerusalén, el rey de Hebrón, el rey de Jarmut, el rey de Laquis y el rey de Odolam, ellos y todo su pueblo. Y acamparon alrededor de Gabaón y la sitiaban.

Y enviaron los que habitaban Gabaón hacia Josué al

campamento de Israel en Gálgala, diciendo: no aflojes tus manos de tus siervos, sube hacia nosotros rápidamente y ayúdanos y líbranos, porque están reunidos contra nosotros todos los reyes de los amorreos, los que habitan la región montañosa. Y subió Josué desde Gilgal, él y todo el pueblo guerrero con él, todos los hombres fuertes y valientes.

Y dijo el Señor a Josué: No les temas, pues en tus manos los he entregado; ninguno de ellos quedará delante de vosotros.

Y desde que Josué vino sobre ellos súbitamente, toda la noche marchó desde Gálgala. Y el Señor los confundió delante de los hijos de Israel, y el Señor los aplastó con gran destrucción en Gabaón, y los persiguieron por el camino del ascenso de Bethorón, y los abatían hasta Azeca y hasta Maceda. Y mientras ellos huían de la presencia de los hijos de Israel en la bajada de Horonín, el Señor arrojó sobre ellos piedras de granizo desde el cielo hasta Azeca, y fueron más los que murieron a causa de las piedras de granizo que aquellos a quienes mataron los hijos de Israel con espada en la guerra.

Entonces habló Josué al Señor, el día que Dios entregó al Amorreo en manos de Israel, cuando los aplastó en Gabaón, y fueron aplastados delante de los hijos de Israel, y dijo Josué: Deténgase el sol sobre Gabaón, y la luna sobre el valle de Ailón. Y se detuvieron el sol y la luna en su lugar, hasta que Dios vengó a sus enemigos, y se detuvo el sol en medio del cielo, no avanzó hacia el poniente hasta el fin de un día. Y no hubo día tal ni

antes ni después, de modo que Dios escuchara a un hombre, porque el Señor luchó junto con Israel.

Y estos cinco reyes huyeron y se escondieron en la cueva de Makeda. Y fue reportado a Josué, diciendo: Han sido encontrados los cinco reyes escondidos en la cueva de Maceda. Y dijo Josué: Rodad piedras sobre la boca de la cueva y nombrad hombres para custodiarlos. Pero vosotros no os detengáis, persiguiendo detrás de vuestros enemigos, y agarrad su retaguardia, y no permitáis que entren en sus ciudades, pues el Señor nuestro Dios los ha entregado en nuestras manos. Y aconteció que cuando Josué y todos los hijos de Israel cesaron de infligirles una matanza muy grande hasta el fin, los sobrevivientes se refugiaron en las ciudades fortificadas.

Y todo el pueblo regresó sano y salvo hacia Josué en Maceda, y ninguno de los hijos de Israel murmuró con su lengua.

Y dijo Josué: Abrid la cueva y traed fuera a estos cinco reyes de la cueva. Y sacaron de la cueva a los cinco reyes: el rey de Jerusalén, el rey de Hebrón, el rey de Jarmut, el rey de Laquis y el rey de Odolam. Y cuando los sacaron hacia Josué, Josué convocó a todo Israel y a los jefes de guerra que lo acompañaban, diciéndoles: Venid adelante y poned vuestros pies sobre sus cuellos. Y acercándose, pusieron sus pies sobre sus cuellos. Y dijo Josué hacia ellos: No les temáis, ni os atemorizéis, sed valientes y fuertes, porque así hará el Señor a todos vuestros enemigos contra quienes vosotros combatís. Y

Josué los mató, y los colgó sobre cinco maderos, y estuvieron colgando sobre los maderos hasta el atardecer. Y aconteció hacia la puesta del sol que Josué ordenó, y los bajaron de los maderos, y los arrojaron en la cueva donde habían huido allí, y rodaron piedras sobre la cueva hasta el día de hoy.

Y tomaron Makkedah en aquel día, y la asesinaron a filo de espada, y destruyeron todo ser viviente que había en ella, y no quedó nadie en ella que se salvara ni escapara, e hicieron al rey de Makkedah de la misma manera que hicieron al rey de Jericó.

Y se fue Josué y todo Israel con él desde Maceda hacia Lebná, y la asedió Lebná. Y el Señor la entregó en manos de Israel, y la tomaron, y a su rey, y la asesinaron a filo de espada, y a todo ser viviente en ella, y no quedó en ella ningún sobreviviente ni fugitivo, e hicieron a su rey de la misma manera que hicieron al rey de Jericó.

Y se fue Josué y todo Israel con él desde Lebná hacia Laquis, y la asedió, y la asediaba. Y el Señor entregó Laquis en las manos de Israel, y la tomó en el segundo día, y la asesinaron a filo de espada, y la destruyeron completamente, de la manera que hicieron con Libná. Entonces subió Elam, rey de Gezer, a ayudar a Laquis, y Josué lo golpeó a filo de espada, y a su pueblo, hasta no quedar de ellos sobreviviente ni fugitivo.

Y se fue Josué y todo Israel con él desde Laquis hacia Odolam, y la asedió y la sitió. Y el Señor la entregó en manos de Israel, y la

tomó en aquel día, y la pasó a filo de espada, y asesinaron a todo ser viviente hasta su destrucción, de la manera que hicieron con Laquis.

Y se fue Josué y todo Israel con él a Hebrón, y la sitió. Y la golpeó a filo de espada, y todo ser viviente que había en ella, no quedó sobreviviente, de la manera que hicieron con Odollam, la destruyeron por completo, y todo lo que había en ella.

Y retornó Josué y todo Israel a Debir, y habiéndola sitiado, Tomaron la ciudad y a su rey y sus aldeas, y la golpearon a filo de espada, y la destruyeron completamente, y a todo ser viviente en ella, y no dejaron en ella ningún sobreviviente, de la manera que hicieron con Hebrón y su rey, así hicieron con Debir y su rey.

Y Josué golpeó toda la tierra montañosa, y el Neguev, y la llanura, y Asedot, y sus reyes; no dejaron de ellos sobreviviente, y destruyó completamente todo ser que respiraba vida, de la manera que mandó el Señor, el Dios de Israel, desde Kadesh Barnea hasta Gaza, toda la Goshen hasta Gibeon. Y Josué golpeó de una vez a todos sus reyes y su tierra, porque el Señor, el Dios de Israel, luchaba junto con Israel.

11

Cuando oyó Jabis, rey de Asor, envió hacia Jobab, rey de Marón,

y hacia el rey de Symoon, y hacia el rey de Aziph. Y hacia los reyes que estaban junto a Sidón la grande, hacia la región montañosa y hacia Arabá frente a Kenerot, y hacia la llanura, y hacia Fenaedor, Y hacia los cananeos costeros desde el oriente, y hacia los amorreos costeros, y los hititas, y los perizitas, y los jebuseos en la montaña, y los heveos, y los que están bajo el Hermón hacia la tierra de Massyma. Y salieron ellos y sus reyes con ellos, como la arena del mar en multitud, y caballos y carros muy numerosos. Y se reunieron todos los reyes y llegaron al mismo lugar, y acamparon junto a las aguas de Marón para hacer guerra contra Israel.

Y dijo el Señor a Josué: No temas ante ellos, porque mañana a esta hora yo entregaré derrotados a ellos delante de Israel; desjarretarás sus caballos y quemarás completamente sus carros en fuego. Y vino Josué y todo el pueblo guerrero sobre ellos junto al agua de Marón súbitamente, y cayeron sobre ellos en la región montañosa. Y el Señor los entregó en manos de Israel, y cortándolos los persiguieron hasta Sidón la grande, y hasta Maserón, y hasta las llanuras de Masoc hacia el oriente, y los aniquilaron hasta no dejar de ellos ningún superviviente. Y Josué les hizo como el Señor le había mandado: desjarretó sus caballos y quemó sus carros con fuego.

Y Josué volvió en aquel tiempo, y capturó Hazor y a su rey, pues Hazor anteriormente gobernaba todos estos reinos. Y mataron a todo ser que respiraba en esta con espada, y los destruyeron a todos, y no quedó en esta ningún ser que respirara, y quemaron

a Hazor con fuego. Y todas las ciudades de los reinos, y a los reyes de ellos, tomó Josué, y los mató a filo de espada, y los destruyeron, de la manera que mandó Moisés, el siervo del Señor. Pero Israel no quemó todas las ciudades fortificadas, excepto Hazor, que Israel quemó solamente. Y todos los despojos de ella los saquearon para sí mismos los hijos de Israel, pero a ellos todos los destruyeron completamente a filo de espada, hasta que los destruyó, no dejaron de ellos nada que respirara. De la manera que comandó el Señor a Moisés su servidor, y Moisés igualmente comandó a Josué, y así lo hizo Josué; no transgredió nada de todo lo que Moisés le comandó.

Y tomó Josué toda la tierra montañosa, y toda la tierra del Neguev, y toda la tierra de Gosén, y la llanura, y la del occidente, y la montaña de Israel, y las tierras bajas las tierras hacia la montaña desde el monte Chelcha, y la que sube hacia Seir, y hasta Balagad, y las llanuras del Líbano bajo el monte Hermón, y tomó a todos sus reyes, y los destruyó y los mató. Y Josué hizo la guerra contra estos reyes por muchos días.

Y no hubo ciudad que Israel no tomara, todas las tomaron en guerra. Que a través del Señor aconteció fortalecer el corazón de ellos para encontrarse en guerra contra Israel, para que sean destruidos, para que no les sea dada misericordia, sino para que sean destruidos, de la manera que dijo el Señor a Moisés.

Y vino Josué en aquel tiempo y destruyó a los Anaceos de la región montañosa, de Hebrón y de Dabir y de Anaboth y de todo

Judá con sus ciudades, y Josué los destruyó. No quedó ninguno de los anaceos entre los hijos de Israel, excepto en Gaza, en Gat y en Asdod.

Y Josué tomó toda la tierra, tal como el Señor se lo había mandado a Moisés, y Josué la dio en herencia a Israel, repartida según sus tribus, y la tierra descansó de la guerra.

12

Y estos son los reyes de la tierra a quienes mataron los hijos de Israel, y heredaron la tierra de ellos más allá del Jordán desde el oriente, desde el valle de Arnón hasta la montaña de Hermón, y toda la tierra de Arabá desde el oriente. Sehón, el rey de los amorreos, que habitaba en Hesbón, gobernando desde Arnón, que está en el valle, en la parte del valle, y la mitad de Galaad hasta Jabok, las fronteras de los hijos de Amón. Y el Arabá hasta el mar de Queneret al este, y hasta el mar del Arabá, el mar de las sales, desde el este por el camino de Bet-jesimot, desde Temán que está bajo Asedot Fasga. Y Og, rey de Basán, quedó de los gigantes, el que moraba en Astarot y en Edraín, Gobernante desde el monte Hermón y desde Secchai, y toda la Basán hasta las fronteras de Gergesi, y la Machi, y la mitad de Galaad, fronteras de Sehón, rey de Hesbón. Moisés, el siervo del Señor, y los hijos de Israel los golpearon, y Moisés la dio en herencia a Rubén, a Gad y a la mitad de la tribu de Manasés.

Y estos son los reyes de los amorreos a quienes mataron Josué y los hijos de Israel al otro lado del Jordán, desde el mar de Balagad en la llanura del Líbano hasta la montaña de Chelcha, subiendo hacia Seir, y Josué la entregó a las tribus de Israel para heredarla según su herencia, En la montaña, y en la llanura, y en Arabá, y en Asedot, y en el desierto, y Negueb, el hitita, y el amorreo, y el cananeo, y el ferezeo, y el heveo, y el jebuseo.

El rey de Jericó, y el rey de Hai, que está cerca de Betel, rey de Jerusalén, rey de Hebrón, Rey de Jarmuth, rey de Laquis, rey de Porch, rey de Gezer, rey de Debir, rey de Gader, rey Hermath, rey Ader, rey de Lebna, rey de Odollam, El rey fue, Rey Tafut, rey Ofer, rey Ophek de Arok Rey Asom, rey Simeón, rey Mambroth, rey Aziph, Rey de Kadesh, rey Zahhak, rey Maredoth, rey Iekom del Carmel, Rey de Odollam de Pheneador, rey de Gei de Galilea, al rey de Tirzah, todos estos reyes veintinueve.

13

Y Josué era anciano, avanzado en días, y dijo el Señor a Josué: tú has avanzado en días, y queda mucha tierra por heredar. Y esta es la tierra abandonada, los límites de los Filisteos, el Gesirita, y el Cananeo, Desde la tierra inhabitada que está frente a Egipto hasta las fronteras de Ecrón, al norte de los cananeos, es contada entre las cinco satrapías de los filisteos: la del gazeo, la del asdodita, la del ascalonita, la del geteo, la del ecronita y la del eueo. desde Temán y toda la tierra de Canaán delante de Gaza, y

los sidonios hasta Afec, hasta los límites de los amorreos, y toda la tierra de Galiath de los filisteos, y todo el Líbano desde el oriente del sol, desde Gilgal junto al monte Hermón hasta la entrada de Hamath, Todo el que mora en la región montañosa desde el Líbano hasta Masereth Memphomaim. A todos los sidonios, yo los destruiré de delante de Israel, pero repártela por sorteo a Israel, de la manera que te ordené.

Y ahora divide esta tierra en herencia a las nueve tribus y a la media tribu de Manasés. Desde el Jordán hasta el mar grande según las puestas del sol la darás, el mar grande marcará el límite. A las dos tribus, y a la mitad de la tribu de Manasés, a la de Rubén y a la de Gad, dio Moisés en el más allá del Jordán, según las salidas del sol; ha dado a él Moisés, el siervo del Señor, desde Aroer, que está sobre la orilla del torrente Arnon, y la ciudad que está en medio del barranco, y toda la Misor desde Medeba, Todas las ciudades de Sihon, rey de los Amorreos, quien reinó en Hesbón hasta las fronteras de los hijos de Amón, Y la Galaaditis, y las fronteras de Gesiri, y los macatitas, todo el monte Hermón, y toda la Basanitis hasta Acá, Todo el reino de Og en Basán, quien reinó en Astarot y en Edrei; este fue dejado de los gigantes, y Moisés lo golpeó y lo destruyó. Y los hijos de Israel no destruyeron al gesurita, al maacatita y al cananeo, y habitó el rey gesurita y el maacatita entre los hijos de Israel hasta el día de hoy.

Excepto a la tribu de Leví no le fue dada herencia, el Señor el Dios de Israel, este es su herencia, como les dijo el Señor, y esta

es la distribución que Moisés distribuyó a los hijos de Israel en Araboth de Moab, en el más allá del Jordán, frente a Jericó.

Y dio Moisés a la tribu de Rubén según sus clanes. Y sus límites fueron desde Aroer, que está frente al barranco de Arnón, y la ciudad que está en el barranco de Arnón, y toda Misor, hasta Hesbón, y todas las ciudades que están en Misor, y Dibón, y Bamot Baal, y la casa de Meelbot, y Basán, y Bamot, y Mefaat, y Quiriataim, y Sebama, y Serada, y Sion en la montaña de Enab, y Bet-peor, y Asedot-pisga, y Bet-jesimot, Y todas las ciudades de Misor, y todo el reino de Sehón, rey de los amorreos, a quien Moisés golpeó a él y a los líderes de Madiam, y a Eui, y a Robok, y a Sour, y a Our, y a Robé, gobernante matado de Sión, y a los habitantes de Sión.

Y mataron a Balaam, el vidente hijo de Beor, en la batalla.

Acontecieron, pues, los límites de Rubén, el Jordán como límite. Esta es la herencia de los hijos de Rubén según sus clanes, sus ciudades y sus granjas.

Moisés dio a los hijos de Gad según sus clanes. Y los límites de ellos fueron Jazer, todas las ciudades de Galaad, y la mitad de la tierra de los hijos de Amón hasta Araba, la cual está frente a Arad. Y desde Hesbón hasta Araboth, según Mizpah, y Botanim, y Maán hasta los límites de Dibón, Y Enadom, y Othargai, y Bainthanabra, y Sokchotha, y Saphan, y el restante reino de Sihon, rey de Heshbon, y el Jordán marcará el límite hasta la

parte del mar de Chinnereth, más allá del Jordán, desde el este. Esta es la herencia de los hijos de Gad según sus clanes y según sus ciudades; según sus clanes volverán el cuello delante de sus enemigos, porque según sus clanes fueron sus ciudades y sus granjas.

Y Moisés dio a la media tribu de Manasés según sus clanes. Y sus límites fueron desde Maán, y todo el reino de Basán, y todo el reino de Og rey de Basán, y todas las aldeas de Jair, que están en Basanítide, sesenta ciudades. Y la mitad de Galaad, y en Astarot, y en Edrei, ciudades del reino de Og en Basán, a los hijos de Maquir, hijos de Manasés, y a la mitad de los hijos de Maquir, hijos de Manasés, según sus clanes. Estos son los que Moisés heredó más allá del Jordán, en Araboth de Moab, al otro lado del Jordán, frente a Jericó, hacia el este.

14

Y estos son los que distribuyeron la herencia a los hijos de Israel en la tierra de Canaán, a quienes distribuyeron como herencia Eleazar el sacerdote, y Josué hijo de Nun, y los gobernantes de las familias de las tribus de los hijos de Israel. Según las suertes heredaron, de la manera que el Señor comandó por mano de Josué a las nueve tribus y a la media tribu desde el otro lado del Jordán. Y a los levitas no les dio herencia entre ellos, Porque los hijos de José eran dos tribus, Manasés y Efraím, y no fue dada porción en la tierra a los levitas, sino ciudades para habitar, y las

tierras apartadas para su ganado. De la manera que comandó el Señor a Moisés, así hicieron los hijos de Israel, y dividieron la tierra.

Y se acercaron los hijos de Judá a Josué en Gilgal, y le dijo Caleb, hijo de Jefone el ceneseo: Tú conoces la palabra que el Señor habló a Moisés, hombre de Dios, acerca de mí y de ti en Cades Barnea. Pues yo tenía cuarenta años cuando Moisés, el servidor de Dios, me envió desde Cades Barnea a espiar la tierra, y le respondí palabra según su mente. Mis hermanos, los que subieron conmigo, cambiaron el corazón del pueblo, pero yo estuve plenamente determinado a seguir al Señor mi Dios. Y Moisés juró en aquel día, diciendo: La tierra sobre la cual pisaste será tuya en herencia, y de tus hijos para siempre, porque te consagraste a seguir al Señor nuestro Dios. Y ahora el Señor me ha nutrido de la manera que dijo, este cuadragésimo quinto año desde que el Señor habló esta palabra a Moisés, y fue Israel en el desierto, y ahora he aquí que yo hoy tengo ochenta y cinco años, Todavía soy fuerte hoy, como cuando Moisés me envió; igualmente soy fuerte ahora para salir y entrar en la guerra. Y ahora te pido esta montaña, como dijo el Señor aquel día, porque tú oíste esta palabra en aquel día; ahora bien, los Anaceos están allí, hay ciudades fortificadas y grandes, pero si el Señor está conmigo, yo los destruiré, de la manera que el Señor me dijo.

Y Josué lo bendijo, y dio Hebrón a Caleb hijo de Jefone, hijo de Cenez, en herencia. Por esto Hebrón llegó a ser de Caleb, hijo de

Jefoné el cenezeo, en herencia hasta el día de hoy, porque él siguió el mandato del Señor Dios de Israel. El nombre de Hebrón era antes ciudad de Argob, esta metrópolis de los Anaceos, y la tierra cesó de la guerra.

15

Y aconteció que los límites de la tribu de Judá según sus clanes fueron desde los límites de Idumea, desde el desierto de Sin hasta Cades hacia el Sur.

Y sus límites fueron desde el Sur hasta la parte del mar de sal, desde la cresta que se extiende hacia el Sur. Y pasa enfrente de la ascensión de Acrabín, y rodea Sená, y sube desde el sur hacia Cades Barnea, y sale a Hesrón, y sube hacia Sarada, y sale hacia el oeste de Cades, Y sale sobre Salmona, y atraviesa hasta el barranco de Egipto, y será su salida de los límites sobre el mar; estos son sus límites desde el Sur.

Y los límites desde el oriente, todo el mar salado hasta el Jordán. Y sus límites desde el Norte, y desde la cresta del mar y desde la parte del Jordán. Sube a los límites sobre Bethaglaam, y pasa desde el Norte sobre Betharabah, y sube a los límites sobre la piedra de Baion, hijo de Rubén. Y el límite asciende hasta el cuarto del valle de Acor, y desciende hacia Gilgal, que está enfrente de la subida de Adummim, que está al sur del valle, y pasa hacia el agua de la fuente del sol, y su salida será la fuente

de Rogel. Y asciende el límite hacia el barranco de Ennom, sobre la espalda del jebuseo desde el sur, esta es Jerusalén, y pasa el límite sobre la cumbre de la montaña, la cual está frente al barranco de Ennom hacia el mar, la cual está en la parte de la tierra de Rafaín al norte, Y el límite pasa desde la cumbre del monte hasta la fuente de agua de Naftó, y pasa hacia el monte Efrón, y el límite conducirá hacia Baal, esta es la ciudad de Iarim. Y la frontera irá alrededor desde Baal hacia el mar, y pasará por la montaña Assar sobre la espalda de la ciudad Jarin desde el Norte; esta es Chaslon, y bajará hacia la ciudad del sol, y pasará por el Sur. Y el límite pasa por detrás de Ecrón hacia el norte, y los límites saldrán hacia Sucot, y pasará los límites hacia el Sur, y saldrá hacia Lebná, y la salida de los límites será hacia el mar, Y sus límites desde el mar, el mar grande los limitará. Estos son los límites de los hijos de Judá alrededor según sus clanes.

Y a Caleb, hijo de Jefone, le dio una porción en medio de los hijos de Judá por mandato de Dios, y Josué le dio a él la ciudad de Arboc, metrópoli de Enac, que es Hebrón. Y destruyó desde allí Caleb, hijo de Jefone, a los tres hijos de Anac: Sesai, Talmai y Ahimán. Y subió desde allí Caleb contra los habitantes de Debir, y el nombre de Debir era antes Ciudad de las Letras.

Y dijo Caleb: A quien tome y capture la ciudad de las Letras y tome posesión de ella, le daré a mi hija Acsá por esposa. Y la tomó Otoniel, hijo de Cenez, hermano de Caleb, y él le dio a Acsá, su hija, por mujer. Y aconteció que al salir ella, le aconsejó

diciendo: Pediré a mi padre un campo, y gritó desde el asno, y Caleb le dijo: ¿Qué te pasa? Y le dijo: dame una bendición, porque me has dado tierra del Neguev, dame la Bothanis, y él le dio la Gonathlah de arriba y la Gonathlah de abajo.

Esta es la herencia de la tribu de los hijos de Judá. Fueron sus ciudades, ciudades hacia la tribu de los hijos de Judá sobre las fronteras de Edom en el desierto: Baseeleel, Ara y Asor, Y Ikam, y Regma y Arouel, y Kadesh, y Asorionain, y Mainam, y Balmaana, y sus aldeas, y las ciudades Aserón, esta Asor, y Sén, y Salmá, y Moladá, Y Seri y Baalat, Y Cholasheola, y Beerseba, y sus aldeas, y sus granjas, Bala, Bakok y Asom, y Elboudad, y Bethel, y Hormah, Y Ziklag, y Macharim, y Sethennak, Y Labos, y Sale, y Eromoth, veintinueve ciudades, y sus aldeas.

En la llanura: Ashtaol, Zorah y Eshtaol. Y Cósí, y Estiró, y Iluthoth, y Partera, y Jermouth, y Odollam, y Membra, y Saocho, y Iazeka, y Sacarim, y Gadera, y sus granjas, catorce ciudades, y sus aldeas. Senna, Adasan y Magadalgad, Y Dalad, y Maspha, y Iachareel, Y Basedoth, y Ideadalea, y Chabra, Maches y Maachos, y Gedor, y Bagadiel, y Noman, y Machedan, dieciséis ciudades, y sus aldeas, Lebna, Ithak y Enoch, Y Ianá y Nasib, y Keilam, y Akiezi, y Kezib, y Bathesar, y Ailom, diez ciudades, y sus aldeas, Ekron, y sus aldeas, y sus granjas, desde Ekron hasta Gemna, y todas cuantas están cerca de Asedoth, y sus aldeas, Asiedoth y sus aldeas y sus granjas, Gaza y sus aldeas y sus granjas hasta el torrente de Egipto, y el mar grande divide.

Y en la región montañosa: Samir, Jeter y Soca, y Flowing, y ciudad de las Letras, esta es Debir, y Anón, y Es, y Man, y Aisam, Y Gosem, y Halu, y Hanna, y Gilom, once ciudades, y sus aldeas, Airem, Remna y Soma, Y Jemain, y Baethachu, y Phakoua, Y Euma, y la ciudad de Arboc, esta es Hebrón, y Sorath, nueve ciudades, y sus aldeas, Maon, Carmel, Ziph y Juttah, Y Jariel, y Arikam, y Zakanaim, y Gabaa, y Tamnata, nueve ciudades, y sus aldeas, Ailoua, Bet-sur y Geddón, Y Magaroth, y Bethanam, y Thekoum, seis ciudades, y sus aldeas, Kiriath baal, esta es la ciudad de Jarim, y Sotheba: dos ciudades y sus aldeas. Y Baddargeis, y Tharabaam, y Ainón. Y Aiochioza, y Naflazon, y las ciudades de Sadon y Arcades, siete ciudades, y sus aldeas.

Y el jebuseo habitaba en Jerusalén, y los hijos de Judá no pudieron destruirlos, y los jebuseos habitaron en Jerusalén hasta el día de hoy.

16

Y acontecieron los límites de los hijos de José desde el Jordán, el que está junto a Jericó, desde el este, y subirá desde Jericó hacia la región montañosa del desierto, hacia Betel Luz. Y saldrá hacia Betel y pasará sobre los límites de Ahatharhi. Y pasará sobre el mar hasta los límites de Aptalim, hasta los límites de Bet-horón la de abajo, y su salida será hacia el mar. Y heredaron los hijos de José, Efraín y Manasés.

Y fueron establecidos los límites de los hijos de Efraín según sus clanes, y fueron los límites de su herencia desde el oriente: Atarot y Eroc hasta Bet-horón la de arriba, y Gazará. Y los límites llegarán sobre el mar hasta Icazmón desde el Norte Caliente, dará la vuelta hacia el este hasta Thenasa y Selles, y pasará desde el este hasta Ianoka, y hacia Macho, y Ataroth, y sus aldeas, y llegará hasta Jericó, y saldrá hacia el Jordán. Y desde Tafú irán los límites hacia el mar, hacia Jelcaná, y su salida será hacia el mar; esta es la herencia de la tribu de Efraín según sus clanes.

Y las ciudades que habían sido apartadas para los hijos de Efraín en medio de la herencia de los hijos de Manasés, todas las ciudades y sus aldeas. Y Efraín no destruyó al cananeo que habitaba en Gazer, y el cananeo habitó en Efraín hasta el día de hoy, hasta que subió Faraón, rey de Egipto, y la tomó, y la quemó con fuego, y traspasaron a los cananeos, y a los ferezeos, y a los que habitaban en Gazer, y Faraón la dio como dote a su hija.

17

Y aconteció que las fronteras de la tribu de los hijos de Manasés, porque este era el primogénito de José, para Maquir, primogénito de Manasés, padre de Galaad, pues era hombre guerrero, estaban en Galaaditis y en Basanítide. Y aconteció a los hijos restantes de Manasés según sus clanes: a los hijos de Iezí, y a los hijos de Keléz, y a los hijos de Ieziél, y a los hijos de Sujém,

y a los hijos de Symarím, y a los hijos de Ofér; estos eran varones según sus clanes.

Y Salpaad, hijo de Opher, no tenía hijos sino hijas, y estos son los nombres de las hijas de Salpaad: Maala, Noua, Egla, Melcha y Thersa. Y se presentaron ante Eleazar el sacerdote, y ante Josué, y ante los gobernantes, diciendo: Dios mandó por mano de Moisés darnos herencia en medio de nuestros hermanos, y les fue dada por mandato del Señor una porción entre los hermanos de su padre. Y cayó su cordaje desde Anassa, y la llanura de Labek de la tierra de Galaad, la cual está más allá del Jordán, Porque las hijas de los hijos de Manasés heredaron herencia en medio de sus hermanos, pero la tierra de Galaad vino a ser para los hijos de Manasés que quedaban.

Y aconteció que los límites de los hijos de Manasés fueron Delehanath, la cual está frente a los hijos de Anath, y va sobre los límites hacia Jamin y Jassib hasta la fuente de Taphthoth. A Manasés pertenecerá, y Tafet sobre las fronteras de Manasés, a los hijos de Efraín. Y los límites descenderán sobre el barranco de Carán, hacia el sur, según el barranco de Jariel, el terebinto de Efraín entre la ciudad de Manasés, y los límites de Manasés hacia el norte hasta el torrente, y su salida será el mar. Desde el Sur hasta Efraín, y al Norte Manasés, y el mar será sus fronteras, y con Aser se encontrarán al Norte, y con Isacar desde el oriente. Y pertenecerá a Manasés en Isacar y en Aser: Baitán y sus aldeas, los habitantes de Dor y sus aldeas, los habitantes de Megido y sus aldeas, y la tercera parte de Mafetá y sus aldeas.

Y los hijos de Manasés no fueron capaces de destruir estas ciudades, y el cananeo comenzó a habitar en esta tierra. Y aconteció que cuando prevalecieron los hijos de Israel, hicieron a los Cananeos súbditos, pero no los destruyeron completamente.

Pero los hijos de José respondieron a Josué, diciendo: ¿Por qué nos diste en posesión una sola herencia y una sola porción medida? Yo soy un pueblo numeroso, y Dios me ha bendecido. Y Josué les dijo: si sois un pueblo grande, subid al bosque y despejaos un lugar si os confina la montaña de Efraín. Y dijeron: No nos agrada la montaña de Efraín, y el cananeo que habita en ella, en Bet-seán y en sus aldeas, en el valle de Jezreel, tiene caballos escogidos y hierro. Y dijo Josué a los hijos de José: si eres un pueblo numeroso y tienes gran fuerza, no tendrás una sola porción, El bosque será para ti, porque es bosque y lo limpiarás, y será para ti, y cuando destruyas al Cananeo, porque él tiene caballos escogidos, tú pues prevaleces sobre él.

18

Y fue reunida toda la congregación de los hijos de Israel en Silo, y plantaron allí la tienda del testimonio, y la tierra fue sometida por ellos.

Y fueron dejados los hijos de Israel que no heredaron, siete tribus. Y dijo Josué a los hijos de Israel: ¿Hasta cuándo os

cansaréis de heredar la tierra que dio el Señor nuestro Dios? Den tres hombres de cada tribu de entre vosotros, y que se levanten y recorran la tierra, y que la describan delante de mí, según sea necesario dividirla. Y fueron hacia él, Y les dividió siete porciones, Judá establecerá su límite desde el Sur, y los hijos de José establecerán el suyo desde el Norte. Vosotros, pues, dividid la tierra en siete porciones y traedlas aquí a mí, y yo echaré suertes por vosotros delante del Señor nuestro Dios. No hay porción para los hijos de Leví entre vosotros, porque el sacerdocio del Señor es su porción, y Gad y Rubén y la mitad de la tribu de Manasés tomaron su herencia más allá del Jordán al oriente, la cual les dio Moisés el siervo del Señor.

Y habiéndose levantado los hombres, ellos fueron, y Josué ordenó a los hombres que iban a inspeccionar la tierra, diciendo: Id e inspeccionad la tierra, y venid a mí, y aquí echaré para vosotros suertes delante del Señor en Siló. Y fueron y atravesaron la tierra, y la vieron, y la escribieron según ciudades, siete porciones en un libro, y la trajeron a Josué. Y Josué echó suertes por ellos en Siló delante del Señor.

Y salió la suerte de la tribu de Benjamín primero según sus clanes, y salieron los límites de su suerte entre los hijos de Judá y entre los hijos de José.

Y sus límites fueron desde el Norte; desde el Jordán subirán los límites por detrás de Jericó desde el Norte, y subirá sobre el monte hacia el mar, y su salida será el desierto de Mabdaritis

Betón. Y pasará de allí el límite a Luz, por la espalda de Luz desde el sur de ella, esta es Betel, y descenderá el límite a Matarot Orec sobre la región montañosa, la cual está hacia el sur de Betorón la de abajo.

Y pasará a través de los límites y pasará al lado sobre la parte que mira desde el mar, desde el sur, desde la montaña sobre la cara de Bet-horón del sur, y su salida será hacia Quiriat-baal, esta es Quiriat-jearim, ciudad de los hijos de Judá; esta es la parte hacia el mar.

Y la parte hacia el Sur desde Kariath Baal pasará a través de las fronteras hacia Gasin, sobre la fuente de agua de Naphto. Y los límites descenderán sobre una parte, esto es frente al valle de Sonnam, que está en la parte de Emek Rafaín desde el Norte, y descenderá Gaienna sobre la espalda de Jebousai desde el Sur, descenderá sobre la fuente de Rogel, Y pasará a través de la fuente de Bet-sembles, y pasará al lado de Galilot, la cual está enfrente de la subida de Etam, y bajará sobre la piedra de Baion de los hijos de Rubén, Y pasará por detrás de Betarabá desde el Norte, y descenderá sobre los límites por detrás del mar desde el Norte. Y la salida de las fronteras será sobre la cresta del mar de las sales hacia el Norte, hacia la parte del Jordán desde el Sur; estas son las fronteras desde el Sur.

Y el Jordán marcará el límite desde la parte este; esta es la herencia de los hijos de Benjamín, sus límites alrededor según sus clanes.

Y fueron las ciudades de los hijos de Benjamín según sus clanes: Jericó, Betegai y Amecasis, y Baithabara, y Sarai, y Besana, y Aien, y Phara, y Ephrathah, Y Carafá, y Quefirá, y Moní, y Gabaá, doce ciudades, y sus aldeas, Gibeon, Ramah y Beeroth, y Mass, y Mirón, y Amoc, Y Phira, y Kaphan, y Nakan, y Zelekan y Thareela, Y Jebus, esta es Jerusalén, y Gabaoth, Jarim, trece ciudades, y sus aldeas, esta es la herencia de los hijos de Benjamín según sus clanes.

19

Y salió la segunda suerte de los hijos de Simeón, y su herencia quedó en medio de las heredades de los hijos de Judá. Y la suerte de ellos fue Beerseba, y Samaa, y Moladah, Y Arsola, y Bola, y Jason, y Erthoula, y Bula, y Horma, Y Sicelac, y Baithmachereb, y Sarsusin. y Batharoth, y sus campos, trece ciudades, y sus aldeas. Quiet, y Warm, y Jether, y Dry, cuatro ciudades y sus aldeas, Alrededor de sus ciudades hasta Balek de los que iban a Bameth hacia el Sur, esta es la herencia de la tribu de los hijos de Simeón según sus clanes. Desde el lote de Judá la herencia de la tribu de los hijos de Simeón, porque la porción de los hijos de Judá resultó mayor que la de ellos, y los hijos de Simeón heredaron en medio del lote de ellos.

Y salió la tercera suerte para Zabulón según sus clanes, serán los límites de su herencia, Esedecgolá sus límites, el mar y Magelda, y se unirá en Betarabá hacia el barranco que está frente a

Jecmán. Y retornó desde Seddouk, desde enfrente, desde el este de Beth shemesh, sobre los límites de Chaseloath aith, y pasará sobre Dabiroth, y subirá sobre Phanggai. Y desde allí dará la vuelta desde el lado opuesto hacia el este, sobre Geba, sobre la ciudad de Kattath, y pasará sobre Rimmon hasta la roca del acantilado. Y los límites irán alrededor sobre el Norte hasta Hamath, y su salida será sobre Ziphron y Katanath, y Nabaal, y Simeón, y Jericó, y Baitmán. Esta es la herencia de la tribu de los hijos de Zebulun según sus clanes, las ciudades y sus aldeas.

Y a Isacar le tocó la suerte cuarta. Y los límites de ellos fueron Iaziel, Chasaloth y Sunam, y Agis, y Siona, y Reeroth, y Anachereth, Y Dabirón, y Kisón, y Rebés, Remmas, Ieon, Tomman, Aimarek y Bersaphes. Y se juntarán los límites sobre Gathbor y sobre Salim según el mar, y Beth shemesh, y será suya la salida de los límites, el Jordán. Esta es la herencia de la tribu de los hijos de Issachar según sus clanes, las ciudades y sus aldeas.

Y salió la quinta suerte para Aser según sus clanes. Y las fronteras de ellos fueron Exeleketh, y Aleph, y Baithok, y Keaph, y Elimelec, y Amiel, y Maasá, y se unirá al Carmelo junto al mar, y al Sion, y Labanath. Y volverá desde el oriente del sol y Betgenet, y se unirá a Zabulón y Ecgai, y Ftaiel según el Norte, y entrará en las fronteras de Saftaibaitmé e Inael, y pasará a través hacia Cobamasomel, Y Elbón, y Raab, y Ememón, y Kantán hasta Sidón la grande. Y retornará los límites hacia Ramá, y hasta el manantial de Masfasat, y de los Tirios, y

retornará los límites sobre Jasif, y será su salida el mar, y Apoleb, y Ecozob. Y Archob, y Aphek, y Rhaau. Esta es la herencia de la tribu de los hijos de Asher según sus clanes, las ciudades y sus aldeas.

Y a Neftalí le salió el lote sexto. Y las fronteras de ellos fueron Moolam, y Mola, y Besemiin, y Arme, y Nabok, y Iephthamai, hasta Dodam, y los pasajes de él fueron el Jordán. Y los límites volverán hacia el mar en Aththabor, y pasarán desde allí a Iakana, y se unirán con Zebulun desde el sur, y Asher se unirá junto al mar, y el Jordán desde el oriente del sol.

Y las ciudades fortificadas de los tirios: Tiro, Omathadaketh y Cenereth, y Armath, y Arael, y Asor, y Cades, y Asarí, y la fuente de Asor, Y Keroe, y Megalaarim, y Baiththame, y Thessamys. Esta es la herencia de la tribu de los hijos de Neftalí.

Y a Dan le salió la suerte séptima, Y sus límites fueron Sarath, Asa y las ciudades de Sammaus, y Salamina, y Ammón, y Silatha, y Elón, y Timnat, y Ecrón, y Alcatha, y Begeton, y Gebeelan, y Azor, y Banaibakat, y Gethremmon, y desde el mar de Hieracón, frontera vecina de Joppa. Esta es la herencia de la tribu de los hijos de Dan según sus clanes, sus ciudades y sus aldeas.

Y fueron los hijos de Dan y lucharon contra Laquis, y la capturaron, y la pasaron a filo de espada, y la habitaron, y llamaron su nombre Lasendán.

Y ellos fueron a tomar posesión de la tierra según su límite, y los hijos de Israel dieron herencia a Josué, hijo de Nun, entre ellos. Por mandato de Dios, y le dieron la ciudad que pidió, Thamnasaarch, la cual está en la montaña de Efraín, y construyó la ciudad, y habitó en ella.

Estas son las divisiones que asignó como herencia Eleazar el sacerdote, y Josué el hijo de Nun, y los gobernantes de las familias en las tribus de Israel según suertes en Silo delante del Señor, junto a las puertas de la tienda del testimonio, y fueron a tomar posesión de la tierra.

20

Y habló el Señor a Josué, diciendo: Habla a los hijos de Israel, diciendo: Dad las ciudades de refugio, las cuales os dije por medio de Moisés. Refugio para el asesino que golpeó un alma involuntariamente, y serán para vosotros las ciudades refugio, y no morirá el asesino por el vengador de la sangre, hasta que se presente delante de la congregación para juicio.

Y apartó a Kadesh en Galilea, en la montaña de Naphtali, y Shechem en la montaña de Ephraim, y la ciudad de Arbok, esta es Hebrón, en la montaña de Judá.

Y en el más allá del Jordán dio Bosor en el desierto, en la llanura, de la tribu de Rubén, y Aremot en Galaad, de la tribu de Gad, y

Gaulón en Basanitide, de la tribu de Manasés.

Estas son las ciudades designadas para los hijos de Israel y para el extranjero que reside entre ellos, para huir allí todo el que golpee un alma involuntariamente, para que no muera en mano del vengador de la sangre, hasta que se presente delante de la congregación a juicio.

21

Y se acercaron los jefes de los padres de los hijos de Leví hacia Eleazar el sacerdote, y Josué el hijo de Nun, y hacia los jefes de las familias de las tribus de Israel, Y les dijeron en Silo, en tierra de Canaán, diciendo: El Señor mandó por mano de Moisés que se nos dieran ciudades para habitar, y sus tierras de pasto para nuestros ganados. Y los hijos de Israel dieron a los levitas en el repartir por mandato del Señor las ciudades y sus tierras de pasto.

Y salió la suerte para el pueblo de Caat, y les tocó a los hijos de Aarón, los sacerdotes levitas, de la tribu de Judá y de la tribu de Simeón y de la tribu de Benjamín, por suerte, trece ciudades.

Y a los hijos de Caat, los restantes, de la tribu de Efraím y de la tribu de Dan y de la mitad de la tribu de Manasés, por sorteo, diez ciudades.

Y a los hijos de Gersón, desde la tribu de Isacar y desde la tribu de Aser y desde la tribu de Neftalí y desde la media tribu de Manasés en Basán, trece ciudades.

Y a los hijos de Merari, según sus clanes, desde la tribu de Rubén y desde la tribu de Gad y desde la tribu de Zabulón, por sorteo, doce ciudades.

Y los hijos de Israel dieron a los levitas las ciudades y sus tierras de pastura, de la manera que el Señor lo mandó a Moisés, por sorteo.

Y la tribu de los hijos de Judá, la tribu de los hijos de Simeón y la tribu de los hijos de Benjamín dieron estas ciudades, y fueron llamadas A los hijos de Aarón, del pueblo de Caat, de los hijos de Leví, porque a estos les tocó la suerte. Y les dio Kariatharbók, metrópoli de los Anak, esta es Hebrón en la montaña de Judá, y las tierras de pastoreo alrededor de ella, Y Josué dio los campos de la ciudad y sus aldeas a los hijos de Caleb, hijo de Jefone, en posesión.

Y a los hijos de Aarón dio la ciudad de refugio para el asesino, Hebrón, y las tierras apartadas con ella, y Lemna, y las tierras apartadas junto a ella, Y Ailom con sus tierras separadas, y Tema con sus tierras separadas, Y la Risa, y las apartadas de esta, y la Debir, y las apartadas de esta, Y Asa con sus tierras apartadas, y Tanu con sus tierras apartadas, y Betsamés con sus tierras apartadas: nueve ciudades de estas dos tribus. Y de la tribu de

Benjamín, Gabaón y sus tierras apartadas, y Gathet y sus tierras apartadas, Y Anathoth con sus tierras separadas, y Gamala con sus tierras separadas, cuatro ciudades. Todas las ciudades de los hijos de Aarón, los sacerdotes: trece.

Y a los pueblos de los hijos de Caat, los levitas que quedaban de los hijos de Caat, y la ciudad de sus sacerdotes fue de la tribu de Efraín, Y les dieron la ciudad del refugio del asesino, Siquem, y las tierras separadas para esta, y Gazara y las tierras hacia ella, y las tierras separadas para esta, Y Bet-horón, y sus ciudades separadas, cuatro ciudades. Y de la tribu de Dan, Elkothaim y sus tierras apartadas, y Gethedan y sus tierras apartadas, Y Ajalón con sus tierras apartadas, y Geteremón con sus tierras apartadas: cuatro ciudades. Y de la mitad de la tribu de Manasés, Tanac y sus tierras separadas, e Iebatá y sus tierras separadas, dos ciudades. Todas diez ciudades, y las tierras separadas para ellas, a los pueblos de los hijos de Coat que quedaban.

Y a los hijos de Gersón, los levitas, de la mitad de la tribu de Manasés, las ciudades apartadas para los que asesinaron: Gaulón en Basanitida y sus tierras apartadas, y Beser y sus tierras apartadas, dos ciudades. Y de la tribu de Isacar: Cisón con sus tierras apartadas, y Debá con sus tierras apartadas, Y Ramoth con sus tierras separadas, y Fuente de Escrituras con sus tierras separadas, cuatro ciudades. Y de la tribu de Aser: Baselat con sus tierras apartadas, y Dabón con sus tierras apartadas, Y Chelkat y sus tierras apartadas, y Rahab y sus tierras apartadas, cuatro ciudades. Y de la tribu de Neftalí, la ciudad apartada para

el que ha asesinado, Cades en Galilea, y las tierras apartadas para esta, y Nemat, y las tierras apartadas para esta, y Temón, y las tierras apartadas para esta, tres ciudades. Todas las ciudades de Gersón según sus clanes, trece ciudades.

Y al pueblo de los hijos de Merari, los levitas restantes, de la tribu de Zabulón: Maán y sus tierras de pastos, y Cades y sus tierras de pastos, Y Sella, y sus tierras de pastura, tres ciudades. Y más allá del Jordán, según Jericó, de la tribu de Rubén, la ciudad de refugio del asesino, Bosor en el desierto, Misor, y sus tierras de pasto, y Jazer, y sus tierras de pasto, Y Dekmon con sus tierras de pastos, y Mappha con sus tierras de pastos: cuatro ciudades. Y de la tribu de Gad, la ciudad de refugio del asesino, y Ramoth en Galaad con sus tierras de pasto, Mahanaim con sus tierras de pasto, Y Hesbón con sus tierras de pastos, y Jazer con sus tierras de pastos: cuatro ciudades en total. Todas las ciudades para los hijos de Merari según sus clanes, de los restantes de la tribu de Leví, y resultaron los límites, las ciudades doce.

Todas las ciudades de los Levitas en medio de la posesión de los hijos de Israel, cuarenta y ocho ciudades, y sus tierras de pasto. alrededor de estas ciudades, ciudad y las tierras de pastura alrededor de la ciudad para todas estas ciudades

Y el Señor dio a Israel toda la tierra que juró dar a sus padres, y la heredaron y habitaron en ella. Y el Señor les dio descanso alrededor, como juró a sus padres; no se levantó nadie delante

de ellos de entre todos sus enemigos, el Señor entregó a todos sus enemigos en sus manos. No faltó nada de todas las buenas palabras que el Señor habló a los hijos de Israel; todas se cumplieron.

22

Entonces Josué convocó a los hijos de Rubén, y a los hijos de Gad, y a la media tribu de Manasés, Y les dijo: Vosotros habéis oído todo cuanto os mandó Moisés el siervo del Señor, y habéis obedecido mi voz según todo cuanto os mandó. No habéis abandonado a vuestros hermanos estos días más, hasta el día de hoy habéis guardado el mandamiento del Señor vuestro Dios. Ahora bien, el Señor nuestro Dios ha dado descanso a nuestros hermanos, de la manera que les dijo; ahora, por lo tanto, volved e id a vuestras casas y a la tierra de vuestra posesión, la cual Moisés os dio al otro lado del Jordán. Pero guardad mucho de hacer los mandamientos y la ley que Moisés, el servidor del Señor, nos mandó hacer: amar al Señor nuestro Dios, caminar en todos sus caminos, guardar sus mandamientos, estar adheridos a él y servirle con toda vuestra mente y con toda vuestra alma. Y Joshua los bendijo y los envió, y ellos fueron a sus casas.

Y a la mitad de la tribu de Manasés dio Moisés en Basán, y a la otra mitad dio Josué con sus hermanos al otro lado del Jordán junto al mar, y cuando Josué los envió a sus casas, los bendijo. Y con muchas riquezas partieron hacia sus casas, y ganado muy

abundante, y plata, y oro, y hierro, y mucha vestimenta, dividieron el botín de los enemigos con sus hermanos.

Y fueron los hijos de Rubén, y los hijos de Gad, y la mitad de la tribu de Manasés desde los hijos de Israel en Siló, en tierra de Canaán, para partir hacia Galaad, hacia la tierra de posesión de ellos, la cual heredaron por mandato del Señor en mano de Moisés.

Y llegaron a Galaad del Jordán, que está en tierra de Canaán, y edificaron los hijos de Rubén, y los hijos de Gad, y la mitad de la tribu de Manasés allí un altar junto al Jordán, un altar grande a la vista.

Y oyeron los hijos de Israel que decían: He aquí que los hijos de Rubén, los hijos de Gad y la media tribu de Manasés han edificado un altar en las fronteras de la tierra de Canaán, junto al Galaad del Jordán, en la parte de más allá de los hijos de Israel. Y fueron reunidos todos los hijos de Israel a Siló, de modo que, habiendo subido, hicieran guerra contra ellos.

Y los hijos de Israel enviaron a los hijos de Rubén y a los hijos de Gad y a los hijos de la media tribu de Manasés a la tierra de Galaad, a Finees hijo de Eleazar, hijo de Aarón el sumo sacerdote, Y diez de los gobernantes con él, un gobernante de casa familiar de cada una de las tribus de Israel; los gobernantes de las casas familiares son comandantes de millares de Israel. Y llegaron a los hijos de Rubén, y a los hijos de Gad, y a la media

tribu de Manasés a la tierra de Galaad, y les hablaron diciendo: Esto dice toda la congregación del Señor: ¿Qué transgresión es esta que cometisteis delante del Dios de Israel, apartándoos hoy del Señor, habiendo edificado para vosotros mismos un altar, para convertirlos en apóstatas del Señor? ¿No es pequeño para nosotros el pecado de Peor, del cual no fuimos limpiados hasta el día de hoy? Y hubo una plaga en la congregación del Señor. Y vosotros os habéis apartado hoy del Señor, y será que si os apartáis hoy del Señor, mañana la ira caerá sobre todo Israel. Y ahora, si la tierra de vuestra posesión es pequeña, cruzad a la tierra de la posesión del Señor, donde habita la tienda del Señor, y heredaréis entre nosotros, y no os convirtáis en rebeldes contra Dios, ni os apartéis del Señor, por haber edificado un altar fuera del altar del Señor nuestro Dios. ¿No he aquí que Acar, hijo de Zara, cometió transgresión con la cosa consagrada, y sobre toda la congregación de Israel vino ira? Y este hombre, siendo uno solo, no murió por su propio pecado solamente.

Y respondieron los hijos de Rubén, y los hijos de Gad, y la mitad de la tribu de Manasés, y hablaron a los comandantes de millares de Israel, diciendo: El Dios Dios Señor es, y el Dios Dios él mismo lo sabe, y el mismo Israel lo sabrá: si hemos transgredido en apostasía delante del Señor, que no nos libre en este día. Y si construimos para nosotros mismos un altar, de manera que nos apartemos del Señor nuestro Dios, de manera que ofrezcamos sobre él sacrificio de holocaustos, de manera que hagamos sobre él sacrificio de salvación, el Señor lo buscará.

Pero por cautela hicimos esto, diciendo: para que mañana vuestros hijos no digan a nuestros hijos: ¿qué tenéis vosotros con el Señor, el Dios de Israel? Y el Señor colocó límites entre nosotros y vosotros, el Jordán, y no tenéis porción del Señor, y vuestros hijos extrañarán a nuestros hijos, para que no adoren al Señor. Y dijimos: Hagamos así, edifiquemos este altar no por causa de ofrendas ni por causa de sacrificios, Pero para que sea esto testimonio entre nosotros y vosotros, y entre nuestras generaciones después de nosotros, de servir el servicio del Señor delante de él, con nuestras ofrendas y con nuestros sacrificios y con nuestros sacrificios de salvación, y no digan vuestros hijos a nuestros hijos mañana: no tenéis porción del Señor. Y dijimos: si alguna vez sucede que hablen hacia nosotros, o a nuestras generaciones mañana, y digan: ved la semejanza del altar del Señor, que hicieron nuestros padres no a causa de ofrendas ni a causa de sacrificios, sino que es testimonio entre vosotros y entre nosotros, y entre nuestros hijos. No suceda, por lo tanto, que nosotros nos apartemos del Señor en el día de hoy, apartándonos del Señor, de manera que edifiquemos un altar para las ofrendas de frutos y para los sacrificios de Salamina, y para el sacrificio de la salvación, excepto el altar del Señor que está delante de su tienda.

Y habiendo oído Finees el sacerdote y todos los gobernantes de la congregación de Israel que estaban con él las palabras que hablaron los hijos de Rubén y los hijos de Gad y la media tribu de Manasés, les agradó. Y dijo Finees el sacerdote a los hijos de Rubén y a los hijos de Gad y a la mitad de la tribu de Manasés:

Hoy hemos conocido que el Señor está con nosotros, porque no cometisteis transgresión delante del Señor, y que librasteis a los hijos de Israel de la mano del Señor. Y volvió Finees el sacerdote y los gobernantes de los hijos de Rubén y de los hijos de Gad y de la mitad de la tribu de Manasés desde Galaad a la tierra de Canaán hacia los hijos de Israel, y les respondieron con palabras. Y agradó a los hijos de Israel, y hablaron a los hijos de Israel, y bendijeron al Dios de los hijos de Israel, y dijeron no subir más contra ellos a la guerra para destruir la tierra de los hijos de Rubén y de los hijos de Gad y de la media tribu de Manasés, y habitaron sobre ella.

Y Josué nombró el altar de los rubenitas, de los gaditas y de la media tribu de Manasés, y dijo que es testimonio entre ellos de que el Señor es su Dios.

23

Y aconteció después de muchos días, después de que el Señor dio descanso a Israel de todos sus enemigos de alrededor, y Josué era anciano, avanzado en días. Y Josué convocó a todos los hijos de Israel, al consejo de ancianos, a los gobernantes, a los jueces y a los escribas, y les dijo: Yo he envejecido y he avanzado en días, Pero vosotros habéis visto cuántas cosas hizo el Señor nuestro Dios a todas estas naciones delante de nosotros, porque el Señor vuestro Dios es el que ha combatido por vosotros. Vean que he repartido entre ustedes estas naciones que quedaron como

herencia para sus tribus, desde el Jordán todas las naciones que destruí completamente, y desde el mar grande marcará el límite hacia el poniente del sol.

Pero el Señor nuestro Dios los destruirá de delante de nosotros, hasta que perezcan, y les enviará las bestias salvajes, hasta que los destruya a ellos y a sus reyes de delante de vosotros, y heredaréis su tierra, como el Señor nuestro Dios os habló. Sed fuertes, por lo tanto, muy grandemente para guardar y hacer todas las cosas escritas en el libro de la ley de Moisés, para que no os apartéis hacia la derecha o la izquierda, para que no entréis en estas naciones que han quedado, y los nombres de sus dioses no sean nombrados entre vosotros, ni les sirváis, ni los adoréis, Pero al Señor nuestro Dios os adheriréis, tal como lo hicisteis hasta el día de hoy. Y el Señor destruirá de vuestra faz naciones grandes y fuertes, y nadie resistió delante de nosotros hasta el día de hoy. Uno de vosotros persiguió a mil, porque el Señor nuestro Dios luchó por vosotros, así como nos dijo.

Y guardad muy celosamente de amar al Señor nuestro Dios. Si ustedes se vuelven atrás y se unen a estas naciones restantes que están con ustedes, y hacen matrimonios con ellos, y se mezclan con ellos y ellos con ustedes, Vosotros sabéis que el Señor no añadirá más el destruir estas naciones de delante de vosotros, y serán para vosotros trampas, y tropiezos, y clavos en vuestros talones, y dardos en vuestros ojos, hasta que perezcáis de esta buena tierra que el Señor vuestro Dios os dio.

Yo me iré por el camino, como todos los que están sobre la tierra, y conoceréis en vuestro corazón y en vuestra alma, que no cayó ni una palabra de todas las palabras que dijo el Señor nuestro Dios acerca de todas las cosas que nos pertenecen, ninguna de ellas falló. Y será que de la manera que han venido hacia nosotros todas las palabras buenas que el Señor habló sobre vosotros, así traerá el Señor Dios sobre vosotros todas las palabras malas hasta que os destruya de esta tierra buena que el Señor os dio, al transgredir vosotros la alianza del Señor nuestro Dios que él nos mandó, y habiendo ido sirváis a otros dioses y los adoréis.

24

Y reunió Josué todas las tribus de Israel en Siló, y convocó a los ancianos de ellos y a los escribas de ellos y a los jueces de ellos, y los estableció delante de Dios.

Y dijo Josué a todo el pueblo: Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: Más allá del río se establecieron vuestros padres desde el principio, Téraj el padre de Abraham y el padre de Najor, y sirvieron a otros dioses. Y tomé a vuestro padre Abraham de más allá del río, y lo guíé por toda la tierra, y multipliqué su descendencia, y le di a Isaac. Y a Isaac le di a Jacob y a Esaú, y di a Esaú el monte Seir para heredarlo, y Jacob y sus hijos bajaron a Egipto, y se hicieron allí una nación grande, numerosa y fuerte, y los egipcios los maltrataron. Y golpeé a Egipto con las

señales que hice en ella. Y después de estas cosas sacó a nuestros padres de Egipto, y entrasteis en el mar Rojo, y los egipcios persiguieron a nuestros padres en carros y en caballos en el mar Rojo. Y clamamos al Señor, y él puso una nube y oscuridad entre nosotros y los egipcios, y trajo sobre ellos el mar, y los cubrió, y vuestros ojos vieron cuántas cosas hizo el Señor en la tierra de Egipto, y estuvisteis en el desierto muchos días.

Y nos llevó a la tierra de los amorreos que habitaban más allá del Jordán, y el Señor los entregó en nuestras manos, y heredasteis su tierra, y los destruisteis de delante de vosotros.

Y se levantó Balak, el hijo de Zippor, rey de Moab, y se dispuso en batalla contra Israel, y habiendo enviado llamó a Balaam para maldecirnos. Y no quiso el Señor tu Dios destruirte, y con bendiciones nos bendijo, y nos libró de sus manos, y los entregó. Y cruzasteis el Jordán y vinisteis a Jericó, y lucharon contra nosotros los que habitaban Jericó: el amorreo, el cananeo, el ferezeo, el heveo, el jebuseo, el heteo y el gergeseo, y el Señor los entregó en nuestras manos. Y envió delante de vosotros la avispa, y expulsó de nuestra presencia a doce reyes de los amorreos, no con tu espada ni con tu arco.

Y os dio tierra sobre la cual no trabajasteis, y ciudades que no construisteis, y os establecisteis en ellas, y coméis de viñedos y olivares que no plantasteis.

Y ahora temed al Señor, y servidle en rectitud y en justicia, y

quidad los dioses extranjeros a quienes sirvieron nuestros padres al otro lado del río y en Egipto, y servid al Señor. Si no os agrada servir al Señor, escoged vosotros mismos hoy a quién serviréis, sea a los dioses de vuestros padres, los del más allá del río, sea a los dioses de los amorreos, en cuya tierra vosotros habitáis; yo en cambio y mi casa serviremos al Señor, porque santo es.

Y respondiendo, el pueblo dijo: No acontezca a nosotros dejar al Señor para servir a otros dioses. El Señor nuestro Dios, él es Dios, él nos sacó a nosotros y a nuestros padres de Egipto, y nos guardó en todo el camino por el cual fuimos, y entre todas las naciones por las cuales pasamos. Y el Señor echó fuera al Amorreo y a todas las naciones que habitaban la tierra delante de nosotros, pero también nosotros serviremos al Señor, porque este es nuestro Dios.

Y dijo Josué al pueblo: No podréis servir al Señor, porque es un Dios santo y celoso; él no perdonará vuestros pecados ni vuestras transgresiones, Cuando abandonéis al Señor y sirváis a dioses ajenos, él vendrá sobre vosotros y os dañará y os consumirá, en lugar del bien que os hizo. Y dijo el pueblo a Josué: No, sino que serviremos al Señor.

Y dijo Josué al pueblo: Vosotros sois testigos contra vosotros mismos de que habéis elegido al Señor para servirle. Y ahora quiten los dioses extranjeros que están entre ustedes, y enderecen su corazón hacia el Señor Dios de Israel. Y el pueblo

dijo a Josué: Serviremos al Señor y obedeceremos su voz.

Y Josué hizo un pacto con el pueblo en aquel día, y le dio ley y juicio en Siló, delante de la tienda del Dios de Israel. Y escribió estas palabras en el libro de las leyes de Dios, y tomó una piedra grande, y Josué la estableció bajo el terebinto delante del Señor. Y dijo Josué al pueblo: He aquí, esta piedra será entre vosotros como testimonio, porque ella misma ha oído todas las palabras que el Señor le habló, las que os habló hoy, y esta será entre vosotros como testimonio en los últimos días, cuando obréis falsamente contra el Señor mi Dios. Y Josué envió al pueblo, y cada uno fue a su lugar. Y sirvió Israel al Señor todos los días de Josué, y todos los días de los ancianos que prolongaron el tiempo después de Josué, y que vieron todas las obras del Señor que hizo a Israel.

Y aconteció después de aquellas cosas que murió Josué, hijo de Nun, siervo del Señor, de ciento diez años. Y lo enterraron en los límites de su heredad en Tamnat-sera, en el monte de Efraín, al norte del monte de Galaad,

Y los huesos de José los trajeron los hijos de Israel desde Egipto, y los enterraron en Siquem, en la porción del campo que Jacob adquirió de los amorreos que habitaban en Siquem por cien corderos, y se la dio a José como porción.

Y aconteció después de estas cosas que Eleazar, hijo de Aarón, el sumo sacerdote, murió, y fue enterrado en Gabaá de Finees, su

hijo, que le dio en la montaña de Efraín.

Jueces

1

Y aconteció después de la muerte de Josué, y los hijos de Israel estaban preguntando a través del Señor, diciendo: ¿Quién subirá por nosotros hacia los Cananeos como líder para hacer guerra contra ellos? Y dijo el Señor: Judá subirá; he aquí que he entregado la tierra en su mano. Y dijo Judá a Simeón su hermano: Sube conmigo en mi territorio, y luchemos contra los cananeos, y yo iré también contigo en tu territorio, y Simeón fue con él. Y subió Judá, y el Señor entregó al cananeo y al ferezeo en sus manos, y los derrotaron en Bezek, diez mil hombres. Y encontraron a Adonibezek en Bezek, y se dispusieron en batalla contra él, y derrotaron al cananeo y al ferezeo. Y huyó Adonibezek, y lo persiguieron, y lo tomaron, y le cortaron las extremidades de sus manos y las extremidades de sus pies. Y dijo Adonibezek: Setenta reyes, con las extremidades de sus manos y las extremidades de sus pies cortadas, estaban recogiendo lo que había bajo mi mesa; como yo hice, así me ha retribuido Dios. Y lo condujeron a Jerusalén, y murió allí.

Y los hijos de Judá guerreaban contra Jerusalén, y la capturaron, y la golpearon a filo de espada, y quemaron la ciudad con fuego. Y después de estas cosas bajaron los hijos de Judá a hacer guerra contra el cananita que habitaba la región montañosa y el sur y la llanura. Y fue Judá hacia el cananeo que habitaba en Hebrón, y Hebrón salió al encuentro, y el nombre de Hebrón era antes Quiriat-arboc-séfer, y derrotaron a Sesí, a Ahimán y a Tolmí, descendientes de Enac. Y subieron desde allí hacia los habitantes de Debir, y el nombre de Debir era antes Kariathsepher, ciudad de Letras.

Y dijo Caleb: Al que golpee la ciudad de las Letras y la capture, le daré a mi hija Ascha por mujer. Y la capturó Othniel, hijo de Kenaz, hermano menor de Caleb, y Caleb le dio a Achsah, su hija, por mujer. Y aconteció en su entrada, que Otoniel la persuadió de pedir un campo de parte de su padre, y ella se quejaba y gritaba desde el animal de carga: A tierra del Sur me has dado, y Caleb le dijo: ¿Qué te pasa? Y le dijo Ascha: Dame ciertamente una bendición, porque me has dado tierra del Sur, y me darás redención de agua. Y Caleb le dio según su corazón redención de las aguas elevadas y redención de las aguas humildes.

Y los hijos de Jethro el Kenita, el suegro de Moisés, subieron desde la ciudad de las palmeras con los hijos de Judá hacia el desierto que está en el sur de Judá, el cual está sobre el descenso de Arad, y habitaron con el pueblo.

Y fue Judá con Simeón su hermano, y derrotaron al cananeo que habitaba en Zefat, y los destruyeron completamente, y llamó el nombre de la ciudad Anatema. Y Judá no heredó Gaza ni sus fronteras, ni Ascalón ni sus fronteras, ni Ecrón ni sus fronteras, ni Azoto ni sus tierras circundantes. Y el Señor estaba con Judá, y heredó la montaña, porque no pudieron destruir a los habitantes del valle, porque Recab se lo había ordenado. Y dieron a Caleb la ciudad de Hebrón, como había dicho Moisés, y heredó desde allí las tres ciudades de los hijos de Anac.

Y al jebuseo que moraba en Jerusalén no lo heredaron los hijos de Benjamín, y habitó el jebuseo con los hijos de Benjamín en Jerusalén hasta el día de hoy.

Y subieron los hijos de José, y ciertamente ellos mismos, a Betel, y el Señor estaba con ellos. Y acamparon y exploraron Betel, y el nombre de la ciudad era antes Luz.

Y vieron los que guardaban, y he aquí que un hombre salía de la ciudad, y lo tomaron, y le dijeron: muéstranos la entrada de la ciudad, y tendremos misericordia de ti. Y les mostró la entrada de la ciudad, y golpearon la ciudad a filo de espada, pero al hombre y a su parentela los dejaron ir. Y fue el hombre a tierra de Heth, y edificó allí una ciudad, y llamó el nombre de ella Luz; este es su nombre hasta el día de hoy.

Y Manasés no expulsó a Betsán, que es ciudad de los Escitas, ni sus aldeas ni sus distritos circundantes, ni a Taanac ni sus

aldeas, ni a los habitantes de Dor ni sus aldeas, ni al habitante de Balac ni sus distritos circundantes ni sus aldeas, ni a los habitantes de Magedo ni sus distritos circundantes y sus aldeas, ni a los habitantes de Ibleam ni sus distritos circundantes ni sus aldeas, y el cananeo comenzó a habitar en esta tierra. Y aconteció que cuando Israel se fortaleció, hizo al Cananeo tributario, pero no lo removió del todo. Y Efraín no expulsó al cananeo que habitaba en Gazer, y habitó el cananeo en medio de él en Gazer, y vino a ser tributario. Y Zabulón no expulsó a los habitantes de Cedrón, ni a los habitantes de Domaná, y el cananeo habitó en medio de ellos, y llegó a ser para él tributo. Y Aser no expulsó a los habitantes de Domaná, y el cananeo habitó en medio de ellos, y llegó a ser para él tributo. Y Aser no expulsó a los habitantes de Aco, y vinieron a ser para él tributo, y a los habitantes de Dor, y a los habitantes de Sidón, y a los habitantes de Dalab, Aczib, Helba, Naí y Eréo. Y habitó Aser en medio del cananeo que habitaba la tierra, porque no pudo destruirlo. Y Neftalí no expulsó a los habitantes de Bet-emes ni a los habitantes de Bet-anac, y habitó Neftalí en medio del cananeo que habitaba la tierra; pero los habitantes de Bet-emes y de Bet-anat les fueron sometidos a tributo.

Y el Amorreo expulsó a los hijos de Dan hacia la montaña, porque no le dejaron descender al valle. Y el Amorreo comenzó a habitar en el monte de los fragmentos de cerámica, donde están las osas y donde están las zorras, en Myrsinon y en Thalabin, y se agravó la mano de la casa de José sobre el Amorreo, y llegaron a ser para ellos tributo. Y el límite del

amorreo iba desde la subida de Acrabín, desde la roca y hacia arriba.

2

Y subió un mensajero del Señor desde Gilgal al lugar del llanto y a Betel y a la casa de Israel, y les dijo: Estas cosas dice el Señor: Yo os hice subir desde Egipto y os traje a la tierra que juré a vuestros padres, y dije: No romperé mi alianza con vosotros para siempre. Y vosotros no haréis pacto con los habitantes de esta tierra, ni adoraréis a sus dioses, sino que romperéis sus imágenes talladas, derribaréis sus altares, y no escuchasteis mi voz, porque hicisteis estas cosas. Y yo dije: no los removeré de delante de vosotros, y serán para vosotros causa de angustia, y los dioses de ellos serán para vosotros piedra de tropiezo. Y aconteció que cuando el mensajero del Señor habló estas palabras a todos los hijos de Israel, el pueblo alzó su voz y lloró. Y nombraron aquel lugar Llantos, y sacrificaron allí al Señor.

Y Josué envió al pueblo, y cada hombre vino a su herencia para heredar la tierra. Y el pueblo sirvió al Señor todos los días de Josué y todos los días de los ancianos que sobrevivieron después de Josué, quienes conocieron toda la gran obra que el Señor hizo en Israel.

Y murió Josué hijo de Nun, siervo del Señor, de ciento diez años. Y lo enterraron en el territorio de su herencia en Timnath serah,

en el monte de Efraim, al norte del monte de Gaas. Y toda aquella generación fue reunida con sus padres, y se levantó otra generación después de ellos, que no conoció al Señor, ni la obra que él hizo en Israel. Y los hijos de Israel hicieron el mal delante del Señor, y sirvieron a los Baales. Y abandonaron al Señor, el Dios de sus padres, el que los había sacado de la tierra de Egipto, y fueron detrás de otros dioses de entre los dioses de las naciones que los rodeaban, y los adoraron, y provocaron al Señor. Y lo abandonaron, y sirvieron a Baal y a las Astartes.

Y el Señor se enojó con ira contra Israel, y los entregó en manos de saqueadores, y los saquearon, y los vendió en manos de sus enemigos de alrededor, y ya no pudieron resistir ante sus enemigos en todo a donde fueron. Y la mano del Señor estaba sobre ellos para mal, como habló el Señor y como juró el Señor a ellos, y los afligió grandemente.

Y el Señor levantó jueces, y el Señor los salvó de la mano de los que los saqueaban, y sin embargo no obedecieron a los jueces. Que se prostituyeron tras dioses ajenos, y los adoraron, y se apartaron rápidamente del camino por el cual anduvieron sus padres obedeciendo las palabras del Señor; ellos no hicieron así. Y que el Señor les levantó jueces, y el Señor estaba con el juez, y los salvó de la mano de sus enemigos todos los días del juez, porque el Señor se compadeció por el gemido de ellos ante los que los sitiaban y los oprimían. Y aconteció que cuando moría el juez, se volvieron y otra vez se corrompieron más que sus padres para ir detrás de otros dioses, para servirles y adorarles;

no rechazaron sus prácticas ni sus caminos duros.

Y el Señor se enojó con ira contra Israel, y dijo: Por cuanto esta nación abandonó mi pacto que mandé a sus padres, y no escucharon mi voz, Y yo no añadiré destruir hombre alguno de delante de ellos de las naciones que dejó Josué hijo de Nun en la tierra, y dejó para probar en ellos a Israel, si guardan el camino del Señor para caminar en él, de la manera que lo guardaron sus padres, o no. Y el Señor dejará estas naciones para no destruirlas rápidamente, y no las entregó en mano de Josué.

3

Y estas son las naciones que el Señor dejó para probar en ellas a Israel, a todos los que no habían conocido las guerras de Canaán. Excepto por las generaciones de los hijos de Israel para enseñarles la guerra, salvo los que antes de ellos no las conocieron. Las cinco satrapías de los extranjeros, y todo el cananeo, y el sidonio, y el heveo que habita el Líbano desde la montaña de Hermón hasta Laboehmath. Y aconteció así para probar a Israel por medio de ellos, para saber si escucharían los mandamientos del Señor, los cuales había mandado a sus padres por mano de Moisés.

Y los hijos de Israel habitaron en medio del cananeo, del heteo, del amorreo, del ferezeo, del heveo y del jebuseo. Y tomaron las hijas de ellos como esposas para sí mismos, y dieron sus hijas a

los hijos de ellos, y sirvieron a sus dioses. Y los hijos de Israel hicieron el mal delante del Señor, y olvidaron al Señor su Dios, y sirvieron a los Baales y a los bosques sagrados. Y el Señor se enojó con ira contra Israel, y los vendió en mano de Cusán-risataim, rey de Siria de los ríos, y los hijos de Israel sirvieron a Cusán-risataim ocho años.

Y clamaron los hijos de Israel al Señor, y el Señor levantó un salvador para Israel, y los salvó, a Otoniel hijo de Cenez, hermano menor de Caleb. Y vino sobre él el espíritu del Señor y juzgó a Israel, y salió a la guerra contra Cusán-risataim, y el Señor entregó en su mano a Cusán-risataim, rey de Siria de los ríos, y su mano fue fortalecida sobre Cusán-risataim. Y la tierra descansó cuarenta años, y murió Otoniel hijo de Cenez.

Y los hijos de Israel volvieron a hacer el mal delante del Señor, y el Señor fortaleció a Eglom, rey de Moab, sobre Israel, porque ellos habían hecho el mal delante del Señor. Y reunió hacia sí a todos los hijos de Amón y de Amalec, y fue y atacó a Israel, y tomó posesión de la ciudad de las palmeras. Y los hijos de Israel sirvieron a Eglom, rey de Moab, dieciocho años.

Y clamaron los hijos de Israel al Señor, y él les levantó un salvador, Aod hijo de Gera hijo de Jemini, hombre ambidiestro, y los hijos de Israel enviaron regalos por mano de él a Eglom rey de Moab. Y Aod se hizo una espada de dos filos, de un palmo de longitud, y se la ciñó bajo el manto sobre su muslo derecho. Y fue, y trajo los regalos a Eglom, rey de Moab, y Eglom era un

hombre sumamente refinado.

Y aconteció que cuando Ehud completó la ofrenda de los regalos, envió a los que llevaban los regalos, Y él mismo regresó desde las imágenes talladas que estaban con Gilgal, y dijo Ehud: Tengo una palabra secreta para ti, oh rey, y Eglom le dijo: Silencio, y despidió de su presencia a todos los que estaban de pie junto a él, Y Ehud entró hacia él, y él estaba sentado en el cuarto superior de verano, el suyo propio, completamente solo, y dijo Ehud: Palabra de Dios tengo para ti, rey, y Eglom se levantó del trono cerca de él. Y aconteció que al mismo tiempo que él se levantaba, Aod extendió su mano izquierda, y tomó la espada de encima de su muslo derecho, y la clavó en su vientre, Y metió incluso el mango tras la hoja, y la grasa se cerró sobre la hoja, porque no sacó la espada de su vientre.

Y Aod salió al pórtico, y pasó junto a los guardias, y cerró las puertas de la habitación superior tras él, y las aseguró con llave. Y él salió, y sus siervos vinieron y vieron, y he aquí las puertas del aposento alto estaban cerradas con cerrojo, y dijeron: No sea que esté aliviando sus pies en la cámara de verano. Y esperaron hasta avergonzarse, y he aquí que no había quien abriera las puertas del aposento alto, y tomaron la llave, y abrieron, y he aquí que su señor estaba caído en tierra, muerto.

Y Ehud escapó mientras ellos estaban confundidos, y no había quien le prestara atención, y él pasó junto a las imágenes talladas, y escapó a Seirath.

Y aconteció que cuando Ehud vino a la tierra de Israel, sopló la trompeta en el monte de Efraín, y bajaron con él los hijos de Israel desde el monte, y él iba delante de ellos. Y les dijo: descendad después de mí, porque el Señor Dios ha entregado a nuestros enemigos de Moab en nuestra mano, y descendieron después de él, y tomaron los vados del Jordán de Moab, y no dejó que ningún hombre cruzara. Y golpearon a Moab aquel día como diez mil hombres, todo robusto y todo hombre de fuerza, y no escapó ningún hombre. Y fue avergonzado Moab en aquel día por mano de Israel, y descansó la tierra ochenta años, y Aod los juzgó hasta que murió.

Y después de él se levantó Samegar, hijo de Anac, y golpeó a los extranjeros, seiscientos hombres, con la aguijada de los bueyes, y él también salvó a Israel.

4

Y los hijos de Israel volvieron a hacer lo malo delante del Señor, y Ehud murió. Y el Señor vendió a los hijos de Israel en mano de Jabín, rey de Canaán, quien reinó en Asor, y el jefe de su ejército era Sísara, y él habitaba en Arisot de las naciones. Y los hijos de Israel clamaron al Señor, porque novecientos carros de hierro tenía él, y él oprimió a Israel poderosamente veinte años.

Y Débora, mujer profetisa, mujer de Lapidot, juzgaba a Israel en aquel tiempo.

Y esta estaba sentada junto a la palmera de Débora entre Ramá y Betel en el monte de Efraín, y los hijos de Israel subían hacia ella para juicio.

Y envió Débora y llamó a Barak hijo de Abinoem de Cades de Neftalí, y le dijo: ¿No te ha mandado el Señor, el Dios de Israel? Y partirás hacia el monte Tabor, y tomarás contigo diez mil hombres de los hijos de Neftalí y de los hijos de Zabulón.

Y traeré hacia ti al torrente Cisón a Sísara, gobernante de las fuerzas de Jabín, y sus carros y su multitud, y lo entregaré en tus manos.

Y dijo Barak a ella: si vas conmigo, iré, y si no vas, no iré, porque no sé el día en que el Señor hace prosperar al mensajero conmigo. Y dijo: Yendo iré contigo, pero sabe que no será tuya la gloria en el camino que tú vas, porque en mano de mujer será entregado por el Señor Sísara. Y se levantó Débora y fue con Barac desde Cades. Y Barak convocó a Zabulón y a Neftalí desde Cades, y subieron tras él diez mil hombres, y Débora subió con él.

Y Haber el quenita se separó de Cainán, de los hijos de Jobab, suegro de Moisés, y plantó su tienda hasta la encina de los codiciosos, que está cerca de Cedes.

Y fue reportado a Sisera que Barak, hijo de Abinoem, subió al monte Tabor. Y Sisera llamó todos sus carros, novecientos carros

de hierro, y todo el pueblo que estaba con él desde Arisot de las naciones hacia el torrente Kisón.

Y dijo Débora a Barac: Levántate, porque este es el día en que el Señor ha entregado a Sísara en tu mano, porque el Señor saldrá delante de ti. Y bajó Barac del monte Tabor, y diez mil hombres detrás de él. Y el Señor arrojó en confusión a Sísara y todos sus carros y todo su campamento a filo de espada delante de Barac, y Sísara descendió de su carro y huyó a pie. Y Barak persiguió los carros y el campamento hasta Arisoth de las naciones, y cayó todo el campamento de Sisera a filo de espada, no quedó ni uno. Y Sísara huyó a pie hacia la tienda de Jael, mujer de Heber, compañero del quenita, porque había paz entre Jabín, rey de Asor, y la casa de Heber el quenita. Y salió Jael al encuentro de Sísara, y le dijo: Apártate, señor mío, apártate hacia mí, no temas. Y se apartó hacia ella a la tienda, y lo cubrió con una manta.

Y dijo Sísara a ella: Dame de beber un poco de agua, porque tuve sed, y ella abrió el odre de la leche, y le dio de beber, y lo cubrió. Y Sísara le dijo: Quédate en la puerta de la tienda, y si viene un hombre hacia ti y te pregunta y dice: ¿Hay aquí un hombre?, dirás: No hay. Y Jael, mujer de Haber, tomó la estaca de la tienda y colocó el martillo en su mano, y entró hacia él en secreto, y clavó la estaca en su sien, y atravesó hasta la tierra, y él, aturdido, fue matado y murió. Y he aquí a Barak persiguiendo a Sisera, y salió Jael a su encuentro, y le dijo: ven y te mostraré al hombre que buscas, y entró hacia ella, y he aquí a Sisera

arrojado muerto, y la estaca en su sien. Y Dios derrotó a Jabín, rey de Canaán, en aquel día delante de los hijos de Israel.

Y la mano de los hijos de Israel iba yendo y endureciéndose sobre Jabín rey de Canaán, hasta que destruyeron completamente a Jabín rey de Canaán.

5

Y estaban Débora y Barac, hijo de Abinoem, en aquel día, diciendo:

Fue revelada una revelación en Israel cuando el pueblo se ofreció voluntariamente, bendecid al Señor. Oíd, reyes, y escuchad, sátrapas: yo cantaré al Señor, yo cantaré salmos al Señor, al Dios de Israel. Señor, en tu salida en Seir, al partir tú desde el campo de Edom, la tierra fue sacudida, y el cielo goteó rocíos, y las nubes gotearon agua. Las montañas fueron sacudidas ante el rostro del Señor Eloi, este Sinaí ante el rostro del Señor Dios de Israel. En los días de Samegar hijo de Anath, en los días de Jael, faltaron los caminos, y anduvieron por senderos, anduvieron por caminos torcidos. Fallaron los poderosos en Israel, fallaron hasta que se levantó Débora, hasta que se levantó una madre en Israel. Eligieron dioses nuevos, entonces lucharon contra ciudades de gobernantes; escudo, si fuera visto, y lanza entre cuarenta mil en Israel.

Mi corazón está con lo dispuesto para Israel, los que se ofrecen voluntariamente entre el pueblo, bendecid al Señor. Montados sobre burra al mediodía, sentados en el tribunal, y caminando por los caminos de los consejeros en el camino, Narrad, desde la voz de los que son rechazados entre los que sacan agua, allí darán actos justos, Señor, aumenta los actos justos en Israel, entonces bajó a las ciudades el pueblo del Señor. Despierta, despierta, Débora, despierta, despierta, habla un canto, levántate Barac, y lleva cautivo tu cautiverio, hijo de Abinoem. Entonces bajó un remanente a los fuertes, el pueblo del Señor bajó a él entre los poderosos de entre mí.

Ephraim los desarraigó en Amalek, detrás de ti Benjamín en tus pueblos, en mí Machir bajaron escudriñando, y desde Zabulón arrastrando con vara de narración de escriba. Y los líderes en Isacar con Débora y Barac, así Barac en los valles envió en sus pies, a las porciones de Rubén, grandes alcanzando el corazón. ¿En qué se sentaron entre el doble pliegue para oír el silbido de los rebaños en las divisiones de Rubén? Grandes escrutinios del corazón. Gilead en el más allá del Jordán donde él habitó, y Dan, ¿por qué mora como residente extranjero en barcos? Asher se sentó en la costa de los mares, y en sus puertos habitará. Zebulun, pueblo que reprochó su alma hacia la muerte, y Neftalí sobre las alturas del campo

Vinieron sus reyes. Se dispusieron en batalla, entonces lucharon los reyes de Canaán en Taanac, junto a las aguas de Meguido; no tomaron regalo de plata. Desde el cielo se dispusieron en batalla

las estrellas, desde sus senderos se dispusieron en batalla con Sisera. El torrente Kisón los arrastró, torrente de los antiguos, torrente Kisón, mi alma poderosa lo pisoteará. Cuando fueron enredados los talones del caballo, con celo se apresuraron sus valientes Maldecid a Meroz, dijo el mensajero del Señor, maldecid, maldito sea todo el que habita en ella, porque no vinieron en ayuda del Señor, en ayuda entre los poderosos.

Sea bendecida entre las mujeres Jael, mujer de Haber el Quenita; de las mujeres en tiendas, sea bendecida. Pidió agua, le dio leche en una vasija, le ofreció mantequilla de los nobles. Su mano izquierda extendió a la estaca, y su derecha al martillo de los golpeadores, y martilló a Sísara, atravesó su cabeza y golpeó, atravesó su sien. Entre sus pies él rodó, cayó y durmió; entre sus pies, habiéndose acostado, cayó; como fue acostado, allí cayó destruido.

A través de la ventana se asomó la madre de Sisera fuera de la celosía: ¿por qué se avergonzó su carro?, ¿por qué se retrasaron los pies de sus carros? Las sabias gobernantas de ella le respondieron, y ella volvió sus palabras a sí misma, ¿No lo encontrarán dividiendo botines? El compasivo tendrá compasión en cabeza de hombre, botines de telas teñidas para Sísara, botines de telas teñidas de bordados, telas teñidas bordadas para su cuello, botines. Así perezcan todos tus enemigos, Señor, y los que lo aman, como la salida del sol en su poder. Y descansó la tierra cuarenta años.

6

Y los hijos de Israel hicieron el mal delante del Señor, y el Señor los entregó en mano de Madián siete años. Y prevaleció la mano de Madián sobre Israel, y los hijos de Israel hicieron para sí mismos, a causa de Madián, las aberturas en las montañas, y las cuevas, y las fortalezas. Y aconteció que cuando los hijos de Israel sembraban, subían Madián y Amalec, y los hijos del este subían junto con ellos, y acampaban contra ellos, Y destruían sus frutos hasta llegar a Gaza, y no dejaban sustento de vida en la tierra de Israel, ni en los rebaños toro ni asno. Porque ellos y sus posesiones subían, y sus tiendas llegaban como langosta en multitud, y ellos y sus camellos no tenían número, y venían a la tierra de Israel y la destruían. Y fue empobrecido Israel grandemente a causa de Madián. Y los hijos de Israel clamaron al Señor a causa de Madián.

Y el Señor envió un hombre profeta a los hijos de Israel, y les dijo: Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: Yo soy quien os hice subir de la tierra de Egipto, y os saqué de la casa de vuestra esclavitud, Y os rescaté de la mano de Egipto y de la mano de todos los que os oprimían, y los eché fuera de vuestra presencia, y os di su tierra. Y os dije: Yo soy el Señor vuestro Dios, no temeréis a los dioses del Amorreo, en cuya tierra habitáis, y no escuchasteis mi voz.

Y vino un mensajero del Señor, y se sentó bajo el terebinto que

estaba en Efrata en la tierra de Joás, padre de Esdri, y Gedeón, su hijo, estaba trillando grano en el lagar para escapar de la presencia de Madián. Y se le apareció el ángel del Señor, y le dijo: El Señor está contigo, poderoso en fuerzas. Y Gedeón le dijo: Por favor, Señor mío, si el Señor está con nosotros, ¿por qué nos han sobrevenido todos estos males? ¿Y dónde están todas sus maravillas que nuestros padres nos relataron, diciendo: ¿Acaso no nos sacó el Señor de Egipto? Pero ahora el Señor nos ha abandonado y nos ha entregado en manos de Madián. Y el mensajero del Señor se volvió hacia él y le dijo: Ve con esta tu fuerza y salvarás a Israel de la mano de Madián; he aquí que te he enviado. Y Gedeón le dijo: En mí, Señor mío, ¿con qué salvaré a Israel? He aquí que mi millar se ha debilitado en Manasés, y yo soy el menor en la casa de mi padre. Y le dijo el mensajero del Señor: El Señor estará contigo, y golpearás a Madián como a un solo hombre. Y Gedeón le dijo: si ciertamente he encontrado misericordia ante tus ojos, y harás conmigo hoy todo lo que hablaste conmigo, No te separes de aquí hasta que yo venga hacia ti, y traeré el sacrificio y sacrificaré delante de ti, y dijo: yo me sentaré hasta que tú vuelvas.

Y Gedeón entró, e hizo un cabrito de las cabras y panes sin levadura de un efá de harina, y puso las carnes en la cesta, y echó el caldo en la olla, y los sacó hacia él bajo el terebinto, y se acercó. Y el mensajero de Dios le dijo: toma la carne y los panes sin levadura, y ponlos sobre aquella roca, y derrama el caldo junto a ellos, y así lo hizo. Y el mensajero del Señor extendió la punta de la vara que tenía en su mano y tocó las carnes y los

panes sin levadura, y subió fuego de la roca y devoró las carnes y los panes sin levadura, y el mensajero del Señor se fue de sus ojos.

Y vio Gedeón que este era un mensajero del Señor, y dijo Gedeón: ¡Ay, ay, Señor mío, Señor!, porque he visto al mensajero del Señor cara a cara. Y le dijo el Señor: Paz a ti, no temas, no morirás.

Y Gedeón construyó allí un altar al Señor, y lo llamó Paz del Señor, hasta el día de hoy, estando todavía en Efrata de su padre Esdri. Y aconteció en aquella noche, y el Señor le dijo: toma el becerro, el toro que es de tu padre, y un segundo becerro de siete años, y derribarás el altar de Baal que es de tu padre, y destruirás el bosque sagrado que está sobre él. Y edificarás un altar al Señor tu Dios sobre la cumbre de este Maoz en orden de batalla, y tomarás el segundo becerro, y ofrecerás holocaustos con las maderas del bosque que destruirás. Y tomó Gedeón diez hombres de sus propios esclavos, e hizo de la manera que le habló el Señor, y aconteció que como temió a la casa de su padre y a los hombres de la ciudad de hacerlo de día, lo hizo de noche.

Y los hombres de la ciudad se levantaron temprano en la mañana, y he aquí que había sido derribado el altar de Baal, y el bosque que estaba sobre él había sido destruido, y vieron el segundo becerro que había sido ofrecido sobre el altar edificado. Y dijo un hombre a su vecino: ¿Quién hizo esta cosa?; e inquirieron y buscaron, y supieron que Gedeón hijo de Joás hizo

esta cosa. Y los hombres de la ciudad dijeron a Joás: Trae fuera a tu hijo, y que muera, porque derribó el altar de Baal, y porque destruyó el bosque sagrado que estaba sobre él. Y dijo Gedeón hijo de Joás a todos los hombres que se levantaron contra él: ¿No juzgan ustedes ahora por Baal? ¿O ustedes lo salvarán? Quien juzgare por él, que sea muerto hasta la mañana. Si es dios, que contienda él por sí mismo, porque destruyó su altar. Y él lo llamó en aquel día Jerobaal, diciendo: Que contienda contra él Baal, porque su altar fue destruido.

Y toda Midian, y Amalek, y los hijos del este fueron reunidos juntos, y acamparon en el valle de Jezreel. Y el espíritu del Señor revistió a Gedeón, y tocó la trompeta, y convocó a Abiezer para que lo siguiera. Y envió mensajeros a todo Manasés, y a Aser, y a Zabulón, y a Neftalí, y subieron a su encuentro.

Y dijo Gedeón a Dios: si tú salvas a Israel por mi mano, como hablaste, He aquí, yo pongo el vellón de lana en la era; si el rocío cae sobre el vellón solamente, y sobre toda la tierra hay sequedad, sabré que salvarás a Israel por mi mano, como has dicho. Y aconteció así, y se levantó temprano al día siguiente, y exprimió el vellón, y del vellón goteó rocío hasta llenar una palangana de agua. Y dijo Gedeón a Dios: No se encienda tu ira contra mí, y hablaré aún una vez, probaré aún una vez con el vellón, y que haya sequedad sobre el vellón solamente, y sobre toda la tierra que haya rocío. Y Dios hizo así en aquella noche, y aconteció sequedad sobre el vellón solamente, y sobre toda la tierra aconteció rocío.

Y se levantó temprano Jerubbaal, que es Gideon, y todo el pueblo con él, y acamparon junto a la fuente de Arad, y el campamento de Midian estaba desde el Norte, desde Gabaath moreh, en el valle.

Y dijo el Señor a Gedeón: El pueblo que está contigo es demasiado numeroso, así que no entregaré yo a Madián en mano de ellos, no sea que Israel se jacte contra mí, diciendo: Mi mano me salvó. Y ahora habla en verdad a oídos del pueblo, diciendo: ¿Quién es el temeroso y cobarde? Que regrese y que se vaya del monte Galaad. Y regresaron del pueblo veintidós mil, y diez mil quedaron. Y dijo el Señor a Gedeón: Todavía el pueblo es mucho, tráelos al agua y lo purificaré para ti allí, y será que aquel de quien yo te diga: este irá contigo, él irá contigo; y todo aquel de quien yo te diga: este no irá contigo, él no irá contigo. Y él trajo al pueblo hacia el agua, y el Señor dijo a Gedeón: Todo el que lama con su lengua el agua como lame el perro, lo pondrás aparte, y todo el que se arrodille sobre sus rodillas para beber. Y el número de los que lamieron con su mano hacia su boca fue de trescientos hombres, y todo el resto del pueblo se inclinó sobre sus rodillas para beber agua. Y dijo el Señor a Gedeón: Con los trescientos hombres que lamieron os salvaré, y entregaré a Madián en tu mano, y todo el pueblo irá cada hombre a su lugar. Y tomaron las provisiones del pueblo en sus manos, y sus trompetas, y envió fuera a todo hombre de Israel, cada hombre a

su tienda, y fortaleció a los trescientos hombres, y el campamento de Madián estaba debajo de él en el valle.

Y aconteció en aquella noche, y el Señor le dijo: Levántate, desciende al campamento, porque lo he entregado en tu mano. Y si temes descender, desciende tú y Phara, tu sirviente, al campamento, Y oirás qué hablarán, y después de esto serán fortalecidas tus manos y bajarás al campamento. Y bajó él mismo y Phara su sirviente hacia el comienzo de los cincuenta, los cuales estaban en el campamento. Y Madián y Amalec y todos los hijos del oriente estaban acampados en el valle como langostas en multitud, y sus camellos no tenían número, sino que eran como la arena que está sobre la orilla del mar en multitud.

Y vino Gedeón, y he aquí un hombre explicando a su vecino un sueño, y dijo: he aquí soñé un sueño, y he aquí una torta de pan de cebada girando en el campamento de Madián, y vino hasta la tienda, y la golpeó, y cayó, y la volvió arriba, y cayó la tienda. Y respondió su vecino, y dijo: No es esta sino la espada de Gedeón hijo de Joás, hombre de Israel; Dios ha entregado en su mano a Madián y todo el campamento.

Y aconteció que cuando Gedeón oyó la interpretación del sueño y su interpretación, se postró ante el Señor, y regresó al campamento de Israel, y dijo: Levantaos, porque el Señor ha entregado en nuestra mano el campamento de Madián. Y dividió a los trescientos hombres en tres grupos, y dio trompetas en la

mano de todos, y jarras vacías, y antorchas en las jarras, Y les dijo: De mí veréis, y así haréis; y he aquí que yo entro al principio del campamento, y será que como yo haga, así haréis. Y yo soplaré la trompeta, y todos los que están conmigo tocaréis las trompetas alrededor de todo el campamento, y diréis: al Señor y a Gedeón.

Y entró Gedeón y los cien hombres que iban con él al principio del campamento, al principio de la guardia media, y despertando despertaron a los guardias, y tocaron las trompetas, y rompieron las jarras que tenían en sus manos. Y sonaron las tres compañías con las trompetas, y quebraron las jarras, y agarraron en sus manos izquierdas las antorchas, y en sus manos derechas las trompetas para tocarlas, y gritaron: ¡Espada para el Señor y para Gedeón! Y cada hombre se estableció en su posición alrededor del campamento, y todo el campamento corrió, y dieron la señal, y huyeron. Y sonaron las trescientas trompetas, y el Señor puso la espada de cada hombre contra su vecino en todo el campamento. Y huyó el campamento hasta Bet-sitá, Zererata, Abel-meholá, sobre Tabat, y clamaron los hombres de Israel desde Neftalí y desde Aser, y desde todo Manasés, y persiguieron a Madián.

Y Gedeón envió mensajeros por todo el monte de Efraím, diciendo: descendid al encuentro de Madián, y apoderaos del agua hasta Betera y del Jordán, y gritó todo hombre de Efraím, y se apoderaron de antemano del agua hasta Betera y del Jordán. Y capturaron a los gobernantes de Madián, a Oreb y a Zeeb, y

mataron a Oreb en Sur Oreb, y a Zeeb lo mataron en Jacephzeph, y persiguieron a Madián, y las cabezas de Oreb y Zeeb las trajeron a Gedeón desde más allá del Jordán.

8

Y los hombres de Efraín dijeron a Gedeón: ¿Qué es esto que has hecho con nosotros, no llamándonos cuando fuiste a batallar contra Madián? Y contendieron con él fuertemente. Y les dijo: ¿Qué he hecho yo ahora como vosotros? ¿No es mejor la rebusca de Efraín que la vendimia de Abiezer? En vuestra mano entregó el Señor a los gobernantes de Madián, a Oreb y a Zeeb, ¿y qué pude hacer yo como vosotros? Entonces se alivió el espíritu de ellos respecto a él cuando habló esta palabra.

Y vino Gedeón al Jordán, y cruzó él y los trescientos hombres que estaban con él, hambrientos y persiguiendo. Y dijo a los hombres de Succoth: Dad ciertamente panes para alimento a este pueblo que está a mis pies, porque desfallecen, y he aquí que yo estoy persiguiendo a Zebee y Salmana, reyes de Madián. Y dijeron los gobernantes de Succoth: ¿Acaso la mano de Zebah y Zalmunna está ahora en tu mano, para que demos panes a tu ejército? Y dijo Gedeón: Por esto, cuando el Señor entregue a Zebee y a Salmana en mi mano, yo trillaré vuestras carnes con las espigas del desierto y con las Barkenim. Y subió desde allí a Penuel, y les habló igualmente, y los hombres de Penuel le respondieron de la misma manera que respondieron los

hombres de Sucot. Y dijo Gedeón a los hombres de Fanuel: en mi retorno con paz, demoleré esta torre.

Y Zebee y Salmana estaban en Karkar, y su campamento con ellos era como de quince mil, todos los que habían quedado de todo el campamento de extranjeros, y los caídos eran ciento veinte mil hombres que desenvainaban espada. Y subió Gedeón por el camino de los que moraban en tiendas al oriente de Nobah y Jogbehah, y atacó el campamento, y el campamento estaba confiado. Y huyeron Zebee y Salmana, y persiguió detrás de ellos, y capturó a los dos reyes de Madiam, a Zebee y a Salmana, y sembró confusión en todo el campamento.

Y retornó Gedeón hijo de Joás desde la batalla, desde arriba de la batalla de Ares. Y capturó a un niño de los hombres de Succoth, y le preguntó, y escribió para él los nombres de los gobernantes de Succoth y de los ancianos de ellos, setenta y siete hombres. Y vino Gedeón a los gobernantes de Sucot, y dijo: He aquí a Zeba y Salmana, por quienes me reprochasteis, diciendo: ¿Acaso la mano de Zeba y Salmana está ahora en tu mano, para que demos panes a tus hombres desfallecientes? Y tomó a los ancianos de la ciudad con las espinas del desierto y las Barkenim, y con ellas trilló a los hombres de la ciudad, Y destruyó la torre de Penuel, y mató a los hombres de la ciudad.

Y dijo a Zebee y Salmana: ¿Dónde están los hombres que matasteis en Tabor? Y dijeron: Como tú, como ellos, a semejanza de hijo de rey. Y dijo Gedeón: Eran mis hermanos e hijos de mi

madre. Vive el Señor, si los hubierais mantenido vivos, no os habría matado. Y dijo Jether a su primogénito: Levántate, mátalos. Y el muchacho no desenvainó su espada, porque temió, porque todavía era más joven. Y dijeron Zebbee y Salmana: Levántate tú y encuéntrate con nosotros, porque como de hombre es tu fuerza. Y se levantó Gedeón y mató a Zebbee y a Salmana, y tomó las lunas crecientes que estaban en los cuellos de sus camellos.

Y dijeron los hombres de Israel a Gedeón: Señor, gobierna sobre nosotros tú, y tu hijo, y el hijo de tu hijo, porque tú nos salvaste de la mano de Madián. Y dijo Gedeón a ellos: no gobernaré yo, ni gobernará mi hijo sobre vosotros; el Señor gobernará sobre vosotros. Y dijo Gedeón a ellos: Pediré de vosotros una petición, y dadme cada hombre un pendiente de sus despojos, porque tenían pendientes dorados, pues eran ismaelitas. Y dijeron: Dando, daremos, y él extendió su manto, y cada hombre arrojó allí un pendiente de sus despojos. Y el peso de los aretes de oro que pidió fue de mil setecientos siclos de oro, además de las lunas crecientes y los pendientes y los vestidos y las púrpuras que estaban sobre los reyes de Madián, y además de los ornamentos que había en los cuellos de sus camellos. Y Gedeón lo hizo en efod, y lo estableció en su ciudad en Efrata, y todo Israel se prostituyó tras ello allí, y vino a ser para Gedeón y para su casa un tropezadero.

Y fue sometido Madián delante de los hijos de Israel, y no volvieron a levantar cabeza, y reposó la tierra cuarenta años en

los días de Gedeón. Y fue Jerobaal hijo de Joás, y se sentó en su casa. Y Gedeón tenía setenta hijos que salieron de sus lomos, porque tenía muchas mujeres. Y su concubina estaba en Siquem, y le dio a luz también ella un hijo, y le puso el nombre de Abimelec. Y murió Gedeón, hijo de Joás, en su ciudad, y fue enterrado en el sepulcro de Joás, su padre, en Efratá de Abí Esdrí.

Y aconteció que cuando murió Gedeón, los hijos de Israel retornaron y fornicaron tras los Baales, y establecieron para ellos mismos un pacto con Baal para que él fuera para ellos dios. Y no recordaron los hijos de Israel al Señor Dios que los libró de la mano de todos los que los oprimían alrededor. Y no mostraron misericordia con la casa de Jerobaal, es decir Gedeón, conforme a todas las cosas buenas que él hizo con Israel.

9

Y fue Abimelec hijo de Jerobaal a Siquem, a los hermanos de su madre, y habló a ellos y a todo el parentesco de la casa del padre de su madre, diciendo, Hablad pues en los oídos de todos los hombres de Siquem: ¿Qué es lo bueno para vosotros, que os gobiernen setenta hombres, todos hijos de Jerobaal, o que os gobierne un solo hombre? Y recordad que soy hueso vuestro y carne vuestra. Y los hermanos de su madre hablaron acerca de él en los oídos de todos los hombres de Siquem todas estas palabras, y el corazón de ellos se inclinó hacia Abimelec, porque

dijeron: Es nuestro hermano. Y le dieron setenta piezas de plata de la casa de Baal-berit, y Abimelec contrató para sí hombres vacíos y cobardes, y fueron tras él. Y entró en la casa de su padre en Efrata, y mató a sus hermanos, los hijos de Jerubbaal, setenta hombres sobre una piedra, y quedó Jotam, el hijo menor de Jerubbaal, porque se escondió.

Y fueron reunidos todos los hombres de Siquem y toda la casa de Bet-maala, y fueron, e hicieron rey a Abimelec junto a la encina de la columna de la facción en Siquem.

Y fue reportado a Jotam, y fue, y se paró sobre la cumbre del monte Gerizim, y levantó su voz, y lloró, y les dijo: Oídmme, hombres de Siquem, y os oirá Dios.

Yendo fueron los árboles a ungir sobre ellos mismos un rey, y dijeron al olivo: reina sobre nosotros. Y el olivo les dijo: ¿Habiendo abandonado mi riqueza, con la cual los hombres glorificarán a Dios, iré a moverme sobre los árboles? Y dijeron los árboles a la higuera: Ven, reina sobre nosotros. Y la higuera les dijo: ¿Habiendo abandonado yo mi dulzura y mis buenos productos, iré a ser movida sobre los árboles? Y dijeron los árboles a la vid: Ven, reina sobre nosotros. Y la vid les dijo: ¿Habiendo abandonado mi vino, el que alegra a Dios y a los hombres, iré a moverme sobre los árboles? Y todos los árboles dijeron a la zarza: Ven tú y reina sobre nosotros. Y dijo la zarza a los árboles: Si en verdad me ungís vosotros para reinar sobre vosotros, venid, refugiaos en mi sombra, y si no, salga fuego de

mí y devore los cedros del Líbano.

Y ahora, si en verdad e integridad ustedes actuaron, y ustedes hicieron rey a Abimelec, y si bondad ustedes hicieron con Jerobaal y con su casa, y si como recompensa de su mano ustedes le hicieron a él, Como mi padre se dispuso en batalla por vosotros, y arrojó su alma al frente, y os rescató de la mano de Madián, Y vosotros os habéis levantado hoy contra la casa de mi padre, y habéis matado a sus hijos, setenta hombres, sobre una piedra, y habéis hecho rey a Abimelec, hijo de su sierva, sobre los hombres de Siquem, porque es vuestro hermano, Y si en verdad y perfección actuasteis con Jerobaal, y con su casa en este día, alegraos en Abimelec, y alégrese también él mismo con vosotros, Si pero no, salga fuego desde Abimelec y devore a los hombres de Siquem y a la casa de Bet-maala, y salga fuego desde los hombres de Siquem y desde la casa de Bet-maala, y devore a Abimelec.

Y huyó Jotam y escapó, y fue hasta Beer, y habitó allí lejos de la presencia de Abimelec su hermano.

Y Abimelec gobernó sobre Israel tres años. Y Dios envió un espíritu malo entre Abimelec y entre los hombres de Siquem, y los hombres de Siquem trataron traidoramente en la casa de Abimelec, para traer sobre ellos la injusticia de los setenta hijos de Jerobaal, y colocar su sangre sobre Abimelec su hermano, quien los mató, y sobre los hombres de Siquem, porque fortalecieron sus manos para matar a sus hermanos. Y los

hombres de Siquem colocaron emboscadores para él sobre las cumbres de las montañas, y saqueaban a todo el que pasaba junto a ellos por el camino, y fue reportado al rey Abimelec.

Y vino Gaal, hijo de Jobel, y sus hermanos, y pasaron por Siquem, y los hombres de Siquem confiaron en él. Y salieron al campo, y cosecharon sus viñedos, y pisaron, e hicieron Elloulim, y trajeron a la casa de su dios, y comieron y bebieron, y maldijeron a Abimelec. Y dijo Gaal hijo de Jobel: ¿Quién es Abimelech, y quién es el hijo de Shechem, para que le sirvamos? ¿No es hijo de Jerubbaal, y Zebul su supervisor, su esclavo con los hombres de Emmor padre de Shechem? ¿Y por qué le serviremos nosotros? ¿Y quién pusiera este pueblo en mi mano? Yo removeré a Abimelec, y le diré: aumenta tu fuerza y sal.

Y Zebul, gobernante de la ciudad, oyó las palabras de Gaal, hijo de Jobel, y se llenó de ira. Y envió mensajeros a Abimelech en secreto, diciendo: He aquí que Gaal hijo de Jobel y sus hermanos vienen a Siquem, y he aquí que ellos acampan alrededor de la ciudad contra ti. Y ahora levántate de noche, y el pueblo que está contigo, y tiende una emboscada en el campo. Y será por la mañana, al mismo tiempo que salga el sol, te levantarás temprano y te lanzarás sobre la ciudad, y he aquí que él y el pueblo que está con él saldrán hacia ti, y le harás todo cuanto tu mano encuentre.

Y se levantó Abimelec y todo el pueblo con él de noche, y pusieron emboscada sobre Siquem en cuatro divisiones. Y salió

Gaal hijo de Jobel, y se puso junto a la puerta de la entrada de la ciudad, y se levantó Abimelec y el pueblo que estaba con él de la emboscada. Y vio Gaal hijo de Jobel al pueblo, y dijo a Zebul: He aquí que el pueblo baja desde las cimas de las montañas. Y Zebul le dijo: Tú ves la sombra de las montañas como hombres. Y Gaal continuó hablando, y dijo: He aquí pueblo descendiendo según el mar desde el ombligo adyacente de la tierra, y otro grupo viene por el camino de Clavos Maonenim. Y Zebul le dijo: ¿Y dónde está tu boca como hablaste? ¿Quién es Abimelec para que le sirvamos? ¿No es este el pueblo que despreciaste? Sal ahora y pelea contra él. Y salió Gaal delante de los hombres de Siquem, y se dispuso en batalla contra Abimelec. Y Abimelec lo persiguió, y huyó de su presencia, y cayeron muchos heridos hasta la puerta de la ciudad.

Y entró Abimelech en Arimah, y Zebul echó fuera a Gaal y a sus hermanos, para que no habitaran en Shechem.

Y aconteció al día siguiente que el pueblo salió al campo, y se lo informaron a Abimelec. Y tomó al pueblo, y lo dividió en tres grupos, y tendió una emboscada en el campo; y vio que el pueblo salía de la ciudad, y se levantó contra ellos y los atacó. Y Abimelec y los líderes que estaban con él se extendieron, y se pusieron junto a la puerta de la entrada de la ciudad, y los dos grupos se extendieron sobre todos los que estaban en el campo, y los golpearon. Y Abimelech estuvo estacionado en la ciudad todo aquel día, y capturó la ciudad, y mató al pueblo que estaba en ella, y destruyó la ciudad, y sembró sal sobre ella.

Y oyeron todos los hombres de la torre de Siquem, y vinieron a la asamblea de Betel-berit. Y fue reportado a Abimelec que todos los hombres de la torre de Siquem se habían reunido. Y subió Abimelec al monte Selmón, y todo el pueblo que estaba con él, y tomó Abimelec las hachas en su mano, y cortó una rama de árbol, y la levantó, y la puso sobre sus hombros, y dijo al pueblo que estaba con él: Lo que me visteis hacer, hacedlo rápidamente como yo. Y cortaron ramas, cada varón cortó su rama, y fueron detrás de Abimelec, y las colocaron sobre la asamblea, y quemaron la asamblea sobre ellos con fuego, y murieron también todos los hombres de la torre de Siquem, como mil hombres y mujeres.

Y Abimelec fue desde Betel-berit, acampó en Tebes y la tomó. Y había una torre fuerte en medio de la ciudad, y huyeron allí todos los hombres y las mujeres de la ciudad, y cerraron por fuera, y subieron al techo de la torre. Y vino Abimelec hasta la torre, y se dispusieron en batalla contra él, y se acercó Abimelec hasta la puerta de la torre para quemarla con fuego. Y una mujer arrojó un fragmento de piedra de molino superior sobre la cabeza de Abimelec, y le rompió el cráneo. Y clamó rápidamente hacia el niño que llevaba sus armas, y le dijo: Desenvaina mi espada y mátame, no sea que digan: Una mujer lo mató. Y el niño lo atravesó hasta matarlo, y murió. Y vio el hombre de Israel que Abimelec había muerto, y fueron cada hombre a su lugar.

Y Dios hizo recaer sobre Abimelec la maldad que hizo a su

padre, al matar a sus setenta hermanos. Y toda la maldad de los hombres de Siquem la hizo recaer Dios sobre su cabeza, y vino sobre ellos la maldición de Joatam hijo de Jerobaal.

10

Y se levantó después de Abimelec para salvar a Israel Tola, hijo de Fua, hijo de su pariente, hombre de Isacar, y él habitó en Samir en la montaña de Efraín. Y juzgó a Israel veintitrés años, y murió, y fue enterrado en Samir.

Y se levantó después de él Jair de Galaad, y juzgó a Israel veintidós años. Y tenía treinta y dos hijos que montaban sobre treinta y dos potros, y treinta y dos ciudades para ellos, y las llamaban aldeas de Jair hasta el día de hoy en tierra de Galaad. Y murió Jair y fue enterrado en Ramnón.

Y los hijos de Israel volvieron a hacer el mal delante del Señor, y sirvieron a los Baales, y a las Astarot, y a los dioses de Aram, y a los dioses de Sidón, y a los dioses de Moab, y a los dioses de los hijos de Amón, y a los dioses de los filisteos, y abandonaron al Señor, y no le sirvieron. Y el Señor se enojó con ira contra Israel, y los vendió en mano de los filisteos, y en mano de los hijos de Amón. Y oprimieron y aplastaron a los hijos de Israel en aquel tiempo dieciocho años, a todos los hijos de Israel que estaban al otro lado del Jordán en tierra del Amorreo que está en Galaad. Y los hijos de Amón cruzaron el Jordán para combatir contra Judá,

y Benjamín, y contra Efraín, y los hijos de Israel fueron afligidos grandemente.

Y clamaron los hijos de Israel hacia el Señor, diciendo: hemos pecado contra ti, porque hemos abandonado a Dios y servimos a los Baales. Y dijo el Señor a los hijos de Israel: ¿No os libré de Egipto, y del Amorreo, y de los hijos de Amón, y de los Filisteos? ¿Y los sidonios, y Amalec, y Madián, los que os oprimieron? Y clamasteis a mí, y os salvé de su mano. Y vosotros me habéis abandonado y habéis servido a otros dioses; por esto no volveré a salvaros. Id y clamad a los dioses que elegisteis para vosotros mismos, y que ellos mismos os salven en el tiempo de vuestra aflicción. Y dijeron los hijos de Israel al Señor: Hemos pecado, haz tú con nosotros según todo lo bueno a tus ojos, excepto líbranos en este día. Y apartaron a los dioses extranjeros de en medio de ellos, y sirvieron al Señor solamente, y su alma fue afligida por el sufrimiento de Israel.

Y subieron los hijos de Amón y acamparon en Galaad, y fueron reunidos los hijos de Israel y acamparon en la atalaya. Y dijeron el pueblo y los gobernantes de Galaad, un hombre a su vecino: ¿Quién es el hombre que comenzará a combatir contra los hijos de Amón? Él será gobernante de todos los que habitan en Galaad.

11

Y Jefté el Galaadita, enaltecido en poder, y él mismo era hijo de una mujer prostituta, la cual engendró a Galaad a Jefté. Y la mujer de Galaad le dio a luz hijos, y los hijos de la mujer crecieron, y echaron fuera a Jefté, y le dijeron: no heredarás en la casa de nuestro padre, porque tú eres hijo de una concubina.

Y Jefté huyó de la presencia de sus hermanos, y habitó en tierra de Tob, y se reunieron con Jefté hombres vacíos, y salieron con él.

Y aconteció que cuando los hijos de Amón se dispusieron en batalla contra Israel, Y fueron los ancianos de Galaad a tomar a Jefté de la tierra de Tob, Y dijeron a Jefté: Ven y serás nuestro líder, y lucharemos contra los hijos de Amón. Y dijo Jefté a los ancianos de Galaad: ¿No me odiásteis vosotros y me echásteis fuera de la casa de mi padre, y me enviasteis lejos de vosotros? ¿Y por qué habéis venido a mí ahora cuando tenéis necesidad? Y dijeron los ancianos de Galaad a Jefté: Por esto ahora hemos regresado a ti, y tú irás con nosotros, y lucharás contra los hijos de Amón, y serás para nosotros gobernante de todos los que habitan en Galaad. Y dijo Jefté a los ancianos de Galaad: Si vosotros me hacéis volver para combatir contra los hijos de Amón, y el Señor los entrega delante de mí, entonces yo seré vuestro gobernante. Y dijeron los ancianos de Galaad a Jefté: Que el Señor sea testigo entre nosotros, si no hacemos conforme a tu palabra.

Y fue Jefté con los ancianos de Galaad, y el pueblo lo colocó

sobre ellos como cabeza y como líder, y Jefté habló todas sus palabras delante del Señor en Mizpa.

Y envió Jefté mensajeros al rey de los hijos de Amón, diciendo: ¿Qué hay entre tú y yo, que has venido a mí para combatir en mi tierra? Y dijo el rey de los hijos de Amón a los mensajeros de Jefté, que Israel tomó mi tierra cuando él subía desde Egipto, desde Arnón hasta Jaboc y hasta el Jordán, y ahora devuélvelas en paz, y me iré.

Y Jefté añadió todavía, y envió mensajeros al rey de los hijos de Amón. Y le dijo: así dice Jefté, Israel no tomó la tierra de Moab, ni la tierra de los hijos de Amón, Que al subir ellos desde Egipto, Israel fue por el desierto hasta el mar de Sif, y vino a Cades. Y envió Israel mensajeros al rey de Edom, diciendo: Pasaré ciertamente por tu tierra, y no escuchó el rey de Edom, y ciertamente envió también al rey de Moab, y no se complació, y se quedó Israel en Cades. Y fue por el desierto, y rodeó la tierra de Edom y la tierra de Moab, y vino desde el oriente del sol a la tierra de Moab, y acampó más allá del Arnon, y no entró en las fronteras de Moab, porque el Arnon es la frontera de Moab. Y envió Israel mensajeros a Sehón, rey del Amorreo, rey de Esebón, y le dijo Israel: Pasemos ciertamente por tu tierra hasta nuestro lugar. Y Sehón no confió en Israel para pasar por su territorio, y Sehón reunió a todo su pueblo, y acamparon en Jasá, y se dispuso en batalla contra Israel. Y el Señor, el Dios de Israel, entregó a Sehón y a todo su pueblo en mano de Israel, y lo derrotó, y heredó Israel toda la tierra del Amorreo que habitaba

aquella tierra Desde Arnón hasta el Jabbok, y desde el desierto hasta el Jordán. Y ahora el Señor, el Dios de Israel, removió al Amorreo de la faz de su pueblo Israel, ¿y tú lo heredarás? ¿No heredarás aquello que Camós tu dios te haga heredar, y nosotros heredaremos a todos aquellos que el Señor nuestro Dios expulsó de delante de nosotros? Y ahora, ¿acaso eres tú mejor que Balak, hijo de Zipor, rey de Moab? ¿Acaso luchando luchó con Israel, o guerreando guerreó contra él? En el habitar en Hesbón y en sus fronteras, y en tierra de Aroer y en sus fronteras, y en todas las ciudades junto al Jordán, trescientos años; ¿y por qué no los rescataste en aquel tiempo? Y ahora yo no he pecado contra ti, y tú haces maldad conmigo al combatir contra mí; juzgue el Señor, el que juzga, hoy entre los hijos de Israel y los hijos de Amón.

Y el rey de los hijos de Amón no escuchó las palabras de Jefté que le envió. Y vino sobre Jefté el espíritu del Señor, y pasó por Galaad y por Manasés, y pasó por la atalaya de Galaad hacia el territorio de los hijos de Amón.

Y Jefté hizo un voto al Señor, y dijo: si en verdad entregas a los hijos de Amón en mi mano, Y será el que salga, quien salga de la puerta de mi casa a mi encuentro cuando yo vuelva en paz de los hijos de Amón, y será para el Señor, lo ofreceré como holocausto.

Y pasó Jefté hacia los hijos de Amón para batallar contra ellos, y el Señor los entregó en su mano. Y los golpeó desde Aroer hasta llegar a Arnón, veinte ciudades en número, y hasta Abel

keramim, con un golpe muy grande, y fueron sometidos los hijos de Ammón ante los hijos de Israel.

Y vino Jefté a Mizpa a su casa, y he aquí que su hija salía a su encuentro con tamboriles y danzas, y esta era su unigénita, no tenía él otro hijo o hija. Y aconteció que cuando él la vio, desgarró sus vestiduras y dijo: ¡Ay, ay, hija mía! Con turbación me has turbado, y tú estás en mi turbación, y yo he abierto mi boca hacia el Señor contra ti, y no podré retractarme. Ella le dijo: Padre, ¿abriste tu boca ante el Señor? Haz conmigo según lo que salió de tu boca, ya que el Señor te dio venganza de tus enemigos, los hijos de Amón. Y esta dijo a su padre: que haga ciertamente mi padre esta palabra, permíteme dos meses, e iré y bajaré a las montañas, y lloraré por mi virginidad yo y mis compañeras. Y dijo: Ve, y la envió por dos meses, y fue ella con sus compañeras, y lloró por su virginidad sobre las montañas.

Y aconteció al final de los dos meses que ella retornó hacia su padre, y él cumplió en ella su voto que había votado, y ella no conoció varón, y esto se convirtió en mandato en Israel. De días en días iban las hijas de Israel a lamentar a la hija de Jefté el Galaadita durante cuatro días al año.

12

Y gritó el hombre de Efraín, y pasaron hacia el Norte, y dijeron a Jefté: ¿Por qué pasaste a combatir contra los hijos de Amón, y a

nosotros no nos llamaste para ir contigo? Tu casa la quemaremos sobre ti con fuego. Y Jefté les dijo: Yo y mi pueblo éramos hombres guerreros, y los hijos de Amón nos oprimían grandemente, y clamé a vosotros, y no me salvasteis de su mano. Y vi que no eres salvador, y puse mi alma en mi mano, y pasé hacia los hijos de Amón, y el Señor los entregó en mi mano, y ¿para qué subisteis contra mí en este día para combatir contra mí?

Y Jefté reunió a todos los hombres de Galaad, y se dispuso en batalla contra Efraín, y los hombres de Galaad golpearon a Efraín, porque los sobrevivientes de Efraín dijeron: vosotros, Galaad, estáis en medio de Efraín y en medio de Manasés. Y Galaad capturó los vados del Jordán de Efraín, y los sobrevivientes de Efraín les dijeron: Crucemos, y los hombres de Galaad les dijeron: ¿No eres efraimita?, y dijo: No. Y le dijeron: di espigas de grano, y no pudo hablar así, y se apoderaron de él, y lo sacrificaron junto a los vados del Jordán, y cayeron en aquel tiempo de Efraín cuarenta y dos mil.

Y Jefté juzgó a Israel seis años, y murió Jefté el galaadita, y fue sepultado en su ciudad de Galaad.

Y Abaisán de Belén juzgó a Israel después de él. Y tenía treinta hijos y treinta hijas, a las cuales envió fuera, y trajo treinta hijas de fuera para sus hijos, y juzgó a Israel siete años. Y murió Abaisán y fue enterrado en Belén.

Y Ailom el zebulonita juzgó a Israel diez años después de él. Y murió Ailom el zebulonita, y fue enterrado en Ailom, en tierra de Zebulón.

Y después de él juzgó a Israel Abdón, hijo de Hillel, el piratonita. Y tuvo cuarenta hijos, y treinta hijos de hijos que montaban sobre setenta potros, y juzgó a Israel ocho años. Y murió Abdón, hijo de Hillel el Piratonita, y fue enterrado en Piratón, en tierra de Efraín, en la montaña del Amalec.

13

Y los hijos de Israel volvieron a hacer el mal delante del Señor, y el Señor los entregó en manos de los Filisteos durante cuarenta años.

Y había un hombre de Zorah del pueblo del parentesco de Dan, y su nombre era Manoah, y su mujer era estéril y no había parido. Y apareció un mensajero del Señor a la mujer, y le dijo: He aquí que tú eres estéril y no has dado a luz, pero concebirás un hijo. Y ahora guárdate ciertamente, y no bebas vino ni bebida embriagante, y no comas nada inmundo, Que he aquí, tú tienes en el vientre y traerás un hijo, y hierro sobre la cabeza de él no subirá, porque Nazareo de Dios será el niño desde el vientre, y él comenzará a salvar a Israel de la mano de los Filisteos.

Y entró la mujer y dijo a su marido: Un hombre de Dios vino a

mí, y su aspecto era como el aspecto de un mensajero de Dios, muy temible; no le pregunté de dónde era, y no me reveló su nombre. Y me dijo: he aquí tú tienes en el vientre y darás a luz un hijo, y ahora no bebas vino y bebida embriagante, y no comas todo lo inmundo, porque el niño será santo de Dios desde el vientre hasta el día de su muerte.

Y oró Manoah al Señor, y dijo: En mí, Señor adonai, el hombre de Dios a quien enviaste, que venga ciertamente todavía a nosotros, y que nos enseñe qué hagamos al niño que ha de nacer.

Y Dios escuchó la voz de Manoa, y el mensajero de Dios vino otra vez hacia la mujer, y esta estaba sentada en el campo, y Manoa su marido no estaba con ella. Y la mujer se apresuró y corrió y le reportó a su marido, y le dijo: he aquí que se me ha aparecido el hombre que vino a mí el otro día.

Y se levantó y fue Manoa detrás de su mujer, y vino hacia el hombre, y le dijo: ¿Eres tú el hombre que habló a la mujer? Y dijo el mensajero: Yo soy. Y dijo Manoah: Ahora se cumplirá la palabra, ¿cuál será el juicio del niño y sus obras? Y el mensajero del Señor dijo a Manoah: Que ella se guarde de todo lo que le he dicho a la mujer. De todo lo que procede de la vid del vino, no comerá, y vino y bebida embriagante no beba, y todo lo inmundo no coma, todo cuanto le mandé, guardará.

Y dijo Manoah al mensajero del Señor: Permítenos detenerte aquí, y preparemos delante de ti un cabrito de las cabras. Y dijo

el mensajero del Señor a Manoa: Si me detienes, no comeré de tu pan, y si haces un holocausto, al Señor lo ofrecerás, porque Manoa no sabía que él era un mensajero del Señor. Y dijo Manoa al mensajero del Señor: ¿Cuál es tu nombre, para que cuando se cumpla tu palabra, te honremos? Y le dijo el ángel del Señor: ¿Por qué preguntas mi nombre? Pues es maravilloso. Y Manoa tomó el cabrito de las cabras y el sacrificio, y lo ofreció sobre la roca al Señor, y se apartó para hacerlo, mientras Manoa y su mujer miraban. Y aconteció que al subir la llama desde el altar hasta el cielo, subió el ángel del Señor en la llama. Y Manoa y su mujer, al verlo, cayeron sobre sus rostros a tierra. Y el mensajero del Señor no volvió a aparecer ante Manoa y ante su mujer, entonces Manoa supo que este era el mensajero del Señor. Y dijo Manoa a su mujer: De muerte moriremos porque a Dios hemos visto. Y le dijo su mujer: Si el Señor hubiera querido matarnos, no habría recibido de nuestras manos el holocausto y el sacrificio, ni nos habría mostrado todas estas cosas, ni en este momento nos habría hecho oír estas cosas.

Y parió la mujer un hijo, y llamó su nombre Samsón, y creció el niño, y lo bendijo el Señor. Y comenzó el espíritu del Señor a salir con él en el campamento de Dan, y entre Zorah y entre Eshtaol.

14

Y bajó Samsón a Tamnathá, y vio a una mujer en Tamnathá de

las hijas de los extranjeros. Y subió y les informó a su padre y a su madre, y dijo: He visto una mujer en Timnah de entre las hijas de los filisteos, y ahora tómennla para mí como esposa. Y le dijeron su padre y su madre: ¿No hay hijas de tus hermanos y de todo mi pueblo, que tú vas a tomar mujer de los extranjeros incircuncisos? Y dijo Sansón a su padre: Tómame a esta, porque esta es recta a mis ojos.

Y su padre y su madre no supieron que esto venía del Señor, porque él buscaba venganza de los extranjeros, y en aquel tiempo los extranjeros dominaban en Israel. Y bajó Samsón y su padre y su madre a Tamnata, y llegó hasta el viñedo de Tamnata, y he aquí un cachorro de león rugiendo a su encuentro. Y saltó sobre él el espíritu del Señor, y lo despedazó como se despedaza un cabrito, y nada tenía en sus manos, y no contó a su padre ni a su madre lo que había hecho. Y bajaron y hablaron a la mujer, y ella fue agradable a los ojos de Sansón.

Y regresó después de unos días para tomarla, y se apartó para ver el cadáver del león, y he aquí una congregación de abejas en la boca del león y miel. Y lo sacó en sus manos, e iba caminando y comiendo, y fue hacia su padre y hacia su madre, y les dio y comieron, y no les dijo que de la boca del león había sacado la miel.

Y bajó su padre hacia la mujer, y Samsón hizo allí un banquete de siete días, porque así lo hacen los jóvenes. Y sucedió que cuando lo vieron, tomaron treinta compañeros, y estaban con él.

Y Sansón les dijo: Os propongo un acertijo, si lo declararéis durante los siete días del banquete y lo halláis, os daré treinta vestiduras de lino y treinta túnicas. Y si no sois capaces de reportármelo, vosotros me daréis treinta lienzos de lino y treinta mudas de vestiduras, y le dijeron: propón tu enigma, y lo oiremos. Y les dijo: ¿Qué comida salió del que come, y qué dulce salió del fuerte? Y no pudieron resolver el acertijo durante tres días.

Y aconteció en el cuarto día, que dijeron a la mujer de Sansón: Engaña a tu marido, y que te declare el enigma, no sea que te quememos a ti y a la casa de tu padre con fuego. ¿Acaso nos habéis llamado para despojarnos? Y la mujer de Sansón lloró ante él y dijo: Tú me has odiado y no me has amado, porque el enigma que propuse a los hijos de mi pueblo no me lo has explicado a mí, y Sansón le dijo: Si a mi padre y a mi madre no se lo he explicado, ¿a ti te lo explicaré? Y lloró ante él durante los siete días que duró el banquete, y aconteció en el séptimo día que él se lo reveló a ella, porque ella lo había importunado, y ella se lo reveló a los hijos de su pueblo. Y los hombres de la ciudad le dijeron en el séptimo día antes de levantarse el sol: ¿Qué es más dulce que la miel, y qué es más fuerte que el león? Y Sansón les dijo: Si no hubierais arado con mi novilla, no habríais conocido mi enigma. Y el espíritu del Señor saltó sobre él, y bajó a Ascalón, y mató a treinta hombres de ellos, y tomó sus vestiduras, y dio las ropas a los que habían anunciado el enigma. Y Sansón se enfureció con ira, y subió a la casa de su padre. Y aconteció que la mujer de Sansón fue dada a uno de sus amigos,

con el cual había hecho amistad.

15

Y aconteció después de días, en los días de la cosecha de trigo, que Sansón visitó a su mujer con un cabrito, y dijo: Entraré a mi mujer en la cámara. Pero el padre de ella no le permitió entrar. Y dijo el padre de ella, diciendo: Dije que odiando la odiaste, y la di a uno de tus amigos. ¿No es la hermana de ella, la más joven, mejor que ella? Sea pues para ti en lugar de ella.

Y Samsón les dijo: Soy inocente esta vez de los extranjeros, porque yo hago con ellos maldad. Y fue Sansón, y capturó trescientas zorras, y tomó antorchas, y volvió cola hacia cola, y puso una antorcha entre las dos colas y las ató, Y él encendió fuego en las antorchas y las envió entre las espigas de grano de los extranjeros, y fueron quemadas desde la era de trillar hasta las espigas de grano en pie, y hasta la viña y el olivo. Y dijeron los extranjeros: ¿Quién hizo estas cosas? Y dijeron: Sansón, el novio del de Tamni, porque tomó a su mujer y la dio a uno de sus amigos. Y subieron los extranjeros y la quemaron a ella y la casa de su padre con fuego.

Y Samsón les dijo: Si hacéis esto, ciertamente me vengaré de vosotros, y después cesaré. Y los golpeó de la pierna al muslo con un golpe grande, y bajó y se sentó en el agujero de la roca de Etam.

Y subieron los extranjeros, acamparon en Judá y se dispersaron en Lehi. Y dijeron los hombres de Judá: ¿Por qué habéis subido contra nosotros? Y dijeron los extranjeros: Hemos subido para atar a Sansón y hacerle de la manera que él nos hizo a nosotros. Y bajaron tres mil hombres desde Judá a la hendidura de la roca de Etam, y dijeron a Sansón: ¿No sabes que los extranjeros nos gobiernan? ¿Y qué es esto que nos hiciste? Y Sansón les dijo: De la manera que me hicieron, así les hice a ellos, Y le dijeron: Hemos venido a atarte para entregarte en manos de los extranjeros. Y Sansón les dijo: Juradme que vosotros mismos jamás me atacaréis. Y le dijeron: No, sino que te ataremos con ataduras y te entregaremos en manos de ellos, pero no te mataremos. Y lo ataron con dos cuerdas nuevas y lo trajeron desde aquella roca.

Y llegaron hasta la quijada, y los extranjeros gritaron, y corrieron a su encuentro, y el espíritu del Señor saltó sobre él, y las cuerdas que estaban sobre sus brazos se volvieron como estopa que fue encendida en fuego, y sus ataduras se derretieron de sus manos. Y encontró una quijada de asno arrojada, y extendió su mano y la tomó, y golpeó con ella a mil hombres. Y dijo Sansón: Con la quijada de un asno, borrando los borré, porque con la quijada del asno golpeé a mil hombres. Y aconteció que cuando cesó de hablar, arrojó la quijada de su mano, y llamó aquel lugar Aniquilación de la Quijada.

Y tuvo sed grandemente, y lloró al Señor, y dijo: Tú te complaciste en dar por mano de tu esclavo esta gran salvación, y

ahora moriré de sed y caeré en mano de los incircuncisos. Y Dios abrió el pozo que estaba en la quijada, y salió agua de él, y bebió, y su espíritu volvió y vivió. Por esto fue llamado su nombre, Fuente del Invocado, la cual está en la quijada, hasta el día de hoy.

Y juzgó a Israel en días de los extranjeros durante veinte años.

16

Y fue Sansón a Gaza, y vio allí a una mujer prostituta, y entró a ella. Y fue reportado a los gazitas, diciendo: Sansón ha venido aquí. Y rodearon y emboscaron sobre él toda la noche en la puerta de la ciudad, y guardaron silencio toda la noche, diciendo: Hasta que amanezca el alba, y lo asesinemos. Y durmió Sansón hasta medianoche, y se levantó a mitad de la noche, y agarró las puertas de la entrada de la ciudad con los dos postes, y las llevó con la barra, y las puso sobre sus hombros, y subió a la cumbre de la montaña que está frente a Hebrón, y las puso allí.

Y aconteció después de esto que amó a una mujer en Sorek, y su nombre era Dalila. Y subieron hacia ella los gobernantes de los extranjeros, y le dijeron: Engáñalo, y averigua en qué consiste su gran fuerza, y cómo podremos dominarlo, y lo ataremos para humillarlo, y nosotros te daremos cada hombre mil cien monedas de plata.

Y dijo Dalila a Sansón: Dime, pues, en qué consiste tu gran fuerza, y con qué podrías ser atado para humillarte. Y Sansón le dijo: si me ataran con siete cuerdas frescas que no estén secas, me debilitaré y seré como uno de los hombres. Y los gobernantes de los extranjeros le ofrecieron a esta siete cuerdas húmedas no secas, y ella lo ató con ellas. Y la emboscada estaba sentada en la cámara, y ella le dijo: ¡Extranjeros sobre ti, Sansón!, y él destrozó las cuerdas como si alguien desgarrara un hilo de estopa al oler este fuego, y no fue conocida su fuerza.

Y dijo Dalila a Sansón: He aquí que me has engañado y me has dicho mentiras. Ahora pues, dime con qué serás atado. Y le dijo: si me atan con cuerdas nuevas en las que no se ha hecho trabajo, me debilitaré y seré como uno de los hombres. Y Dalila tomó cuerdas nuevas y lo ató con ellas, y la emboscada salió de la cámara, y dijo: Los extranjeros vienen sobre ti, Sansón, y él las desgarró de sus brazos como una cuerda.

Y dijo Dalila a Sansón: He aquí que me has engañado y me has hablado falsedades. Dime, pues, con qué serás atado. Y él le dijo: Si tejes las siete trenzas de mi cabeza con el tejido y las clavas con la estaca en la pared, seré débil como uno de los hombres. Y aconteció que mientras él dormía, Dalila tomó las siete trenzas de su cabeza y las tejió en la trama, y las clavó con la clavija en la pared, y dijo: Los extranjeros están sobre ti, Sansón. Y él despertó de su sueño y arrancó la clavija de la trama de la pared.

Y dijo Dalila a Sansón: ¿Cómo dices te he amado y tu corazón no está conmigo? Esta es la tercera vez que me has engañado y no me has contado en qué consiste tu gran fuerza. Y aconteció que cuando ella lo presionaba con sus palabras todos los días y lo angustiaba, él se desanimó hasta el punto de morir. Y le reveló todo su corazón, y le dijo: Hierro no ha subido sobre mi cabeza, porque soy santo de Dios desde el vientre de mi madre; si por lo tanto soy afeitado, se apartará de mí mi fuerza y me debilitaré, y seré como todos los hombres.

Y vio Dalila que él le había revelado todo su corazón, y envió y llamó a los gobernantes de los extranjeros, diciendo: Subid aún esta vez, porque me ha revelado todo su corazón. Y subieron hacia ella los gobernantes de los extranjeros, y trajeron la plata en sus manos. Y Dalila durmió a Sansón sobre sus rodillas, y llamó a un hombre, y afeitó las siete trenzas de su cabeza, y comenzó a humillarlo, y se apartó su fuerza de él. Y dijo Dalila: ¡Extranjeros sobre ti, Sansón! Y despertó de su sueño, y dijo: Saldré como una y otra vez, y me sacudiré, y él no supo que el Señor se había apartado de encima de él. Y los extranjeros lo agarraron y le cortaron los ojos, y lo llevaron a Gaza, y lo ataron con cadenas de bronce, y estaba moliendo en la casa de la prisión. Y comenzó el cabello de su cabeza a brotar como cuando fue afeitado.

Y los gobernantes de los extranjeros fueron reunidos para sacrificar un gran sacrificio al dios Dagón de ellos, y para regocijarse, y dijeron: El dios ha dado en nuestra mano a

Samsón, nuestro enemigo. Y el pueblo lo vio y alabó a su dios, porque nuestro dios entregó a nuestro enemigo en nuestra mano, el que devastaba nuestra tierra y quien multiplicó nuestros heridos. Y cuando se alegró el corazón de ellos, dijeron: Llamad a Sansón de la casa de prisión, y que juegue delante de nosotros, y llamaron a Sansón de la casa de prisión, y jugaba delante de ellos, y lo golpeaban, y lo pusieron de pie entre las columnas. Y Sansón dijo al joven que sostenía su mano: Suéltame, y palparé las columnas sobre las cuales descansa la casa, y me apoyaré sobre ellas. Y la casa estaba llena de hombres y mujeres, y allí estaban todos los gobernantes de los extranjeros, y sobre el techo había como tres mil hombres y mujeres que veían a Samsón en los juegos.

Y lloró Sansón al Señor, y dijo: Adonai Señor, acuérdate de mí, y fortaléceme aún esta vez, oh Dios, y pagaré un pago por mis dos ojos a los extranjeros. Y Sansón abrazó las dos columnas de la casa sobre las cuales la casa se sostenía, y se apoyó sobre ellas, y agarró una con su mano derecha, y una con su mano izquierda. Y dijo Samsón: Deje morir mi alma con los extranjeros, y agarró con fuerza, y cayó la casa sobre los gobernantes y sobre todo el pueblo que estaba en ella, y fueron los muertos que mató Samsón en su muerte más que los que mató en su vida.

Y bajaron sus hermanos y la casa de su padre, y lo tomaron, y subieron y lo enterraron entre Zorah y Eshtaol en la tumba de Manoah su padre, y él juzgó a Israel veinte años.

17

Y aconteció que hubo un hombre de la montaña de Efraín, y su nombre era Miqueas. Y dijo a su madre: Los mil cien siclos de plata que tomaste para ti, y por los cuales me maldijiste y hablaste en mis oídos, he aquí que la plata está conmigo, yo la tomé. Y dijo su madre: Bendito sea mi hijo por el Señor. Y devolvió los mil cien de plata a su madre, y su madre dijo: Consagrando he santificado la plata al Señor de mi mano para mi hijo, para hacer una imagen tallada y una imagen fundida, y ahora te la devolveré. Y él devolvió la plata a su madre, y su madre tomó doscientas piezas de plata, y las dio a un platero, y él hizo una imagen tallada y fundida, y vino a estar en la casa de Micaía. Y la casa de Micaía fue para él casa de Dios, e hizo un efod y terafines, y consagró a uno de sus hijos, y llegó a ser para él sacerdote.

En aquellos días no había rey en Israel, cada hombre hacía lo recto ante sus propios ojos.

Y aconteció que un joven de Belén del pueblo de Judá, y él era levita, y este residía allí. Y fue el hombre desde Belén, la ciudad de Judá, a morar en el lugar que encontrara, y vino hasta la montaña de Efraín, y hasta la casa de Micaía para hacer su camino. Y Miqueas le dijo: ¿De dónde vienes? Y él le dijo: Soy levita de Belén de Judá, y voy a morar en cualquier lugar que encuentre. Y le dijo Miqueas: Siéntate conmigo, y hazte para mí

padre y sacerdote, y yo te daré diez monedas de plata al día, y vestidura de ropa, y lo necesario para tu vida. Y el levita se fue y comenzó a habitar con el hombre, y el joven llegó a ser para él como uno de sus hijos. Y Miqueas consagró al levita, y este llegó a ser su sacerdote, y estuvo en la casa de Miqueas. Y dijo Micah: Ahora sé que el Señor me hará bien, porque el Levita vino a ser mi sacerdote.

18

En aquellos días no había rey en Israel, y en aquellos días la tribu de Dan buscaba para sí misma una herencia para habitar, porque no le había caído herencia hasta aquel día en medio de las tribus de los hijos de Israel. Y los hijos de Dan enviaron desde sus pueblos cinco hombres valientes, desde Zorah y desde Eshtaol, para espiar la tierra e investigarla, y les dijeron: Id e investigad la tierra. Y vinieron hasta la montaña de Efraín, hasta la casa de Micah, y se alojaron allí. En casa de Micaía, ellos reconocieron la voz del joven levita, y se apartaron allí, y le dijeron: ¿Quién te trajo aquí? ¿Y tú qué haces en este lugar? ¿Y qué tienes aquí? Y les dijo: Así y así me hizo Micaías, y me contrató, y me convertí en sacerdote para él. Y le dijeron: Pregunta, pues, a Dios, y sabremos si prosperará nuestro camino en el cual vamos. Y el sacerdote les dijo: Id en paz, vuestro camino está delante del Señor, en el cual vais.

Y fueron los cinco hombres y llegaron a Lais, y vieron al pueblo

que estaba en medio de ella sentado confiadamente, según la costumbre de los sidonios, tranquilo, y no había quien perturbara o avergonzara con palabra en la tierra, ni heredero que oprimiera tesoros, y estaban lejos de los sidonios, y no tenían trato con hombre alguno. Y los cinco hombres vinieron hacia sus hermanos a Zorah y Eshtaol, y dijeron a sus hermanos: ¿Qué hacéis vosotros sentados? Y dijeron: Levantaos y subamos contra ellos, porque vimos la tierra, y he aquí que es muy buena, y vosotros permanecéis callados. No vaciléis en ir y entrar para heredar la tierra. Y cuando vengáis, entraréis hacia un pueblo confiado, y la tierra es ancha, porque Dios la ha dado en vuestra mano, un lugar donde no hay allí falta de ninguna cosa de las que hay en la tierra.

Y partieron de allí de los pueblos de Dan, de Zorah y de Eshtaol, seiscientos hombres equipados con armas de batalla. Y subieron y acamparon en Cariatiarin en Judá. A causa de esto fue llamado aquel lugar campamento de Dan hasta el día de hoy; he aquí, está detrás de Cariatiarin.

Y pasaron de allí por la montaña de Efraín, y llegaron hasta la casa de Micaía. Y respondieron los cinco hombres que iban a espiar la tierra de Lais, y dijeron a los hermanos: ¿Habéis conocido que está en esta casa un efod y terafines y una imagen tallada y una fundida? Y ahora conoced lo que haréis. Y se desviaron allí, y entraron en la casa del joven levita, en la casa de Micaía, y le preguntaron por su paz. Y los seiscientos hombres ceñidos con las armas de su batalla estaban de pie

junto a la puerta, los de los hijos de Dan. Y subieron los cinco hombres que habían ido a espiar la tierra, Y entraron allí en la casa de Micaía, y el sacerdote estaba de pie. Y tomaron la imagen tallada, el efod, el terafín y la imagen fundida, y el sacerdote les dijo: ¿Qué hacéis? Y le dijeron: Guarda silencio, pon tu mano sobre tu boca, y ven con nosotros, y sé para nosotros padre y sacerdote. ¿No es mejor que seas sacerdote de la casa de un solo hombre, o que seas sacerdote de una tribu y casa en el pueblo de Israel? Y se alegró el corazón del sacerdote, y tomó el efod y el terafín y la imagen tallada y la imagen fundida, y vino en medio del pueblo.

Y retornaron y se fueron, y colocaron a los niños, la posesión y la carga delante de ellos.

Ellos se alejaron de la casa de Micaía, y he aquí que Micaías y los hombres que estaban en las casas junto a la casa de Micaía gritaron, y capturaron a los hijos de Dan. Y los hijos de Dan volvieron su rostro, y dijeron a Micaías: ¿Qué te pasa, que has gritado? Y dijo Miqueas: La imagen tallada mía que hice, la tomasteis, y al sacerdote, y os fuisteis, ¿y qué me queda todavía? ¿Y qué es esto que me decís, qué clamas? Y dijeron hacia él los hijos de Dan: no sea oída ciertamente tu voz con nosotros, no sea que alguna vez te encuentren hombres amargos de alma, y añadan tu alma, y el alma de tu casa. Y fueron los hijos de Dan en su camino, y vio Miqueas que eran más poderosos que él, y volvió a su casa.

Y los hijos de Dan tomaron lo que había hecho Micaías y al sacerdote que estaba con él, y vinieron sobre Lais, sobre un pueblo tranquilo y confiado en su esperanza, y los hirieron a filo de espada, y quemaron la ciudad con fuego. Y no había quien los librara, porque estaba lejos de los Sidonios, y no tenían trato con hombre alguno, y esta estaba en el valle de la casa de Rahab, y edificaron la ciudad, y habitaron en ella, Y llamaron a la ciudad Dan, en nombre de Dan su padre, quien nació de Israel, y el nombre de la ciudad anteriormente era Lais.

Y los hijos de Dan erigieron para sí mismos la imagen tallada, y Jonatán, hijo de Gersón, hijo de Manasés, él mismo y sus hijos fueron sacerdotes de la tribu de Dan hasta el día de la cautividad de la tierra. Y colocaron para sí mismos la imagen tallada que hizo Miqueas, todos los días que estuvo la casa de Dios en Silo, y aconteció en aquellos días que no había rey en Israel.

19

Y aconteció que un hombre levita que residía en las partes de la montaña de Efraín tomó para sí una mujer concubina de Belén de Judá. Y su concubina se fue de él, y se apartó de él a la casa de su padre en Belén de Judá, y estuvo allí cuatro meses.

Y se levantó su marido y fue detrás de ella para hablar a su corazón, para hacerla volver a él, y su criado con él, y un par de

asnos; pero ella lo trajo a la casa de su padre, y el padre de la joven lo vio y se regocijó a su encuentro. Y lo retuvo su suegro, el padre de la joven, y se quedó con él tres días, y comieron y bebieron, y se alojaron allí. Y aconteció el cuarto día que se levantaron temprano por la mañana y él se levantó para irse, y el padre de la joven dijo a su yerno: Fortalece tu corazón con un bocado de pan, y después de esto os iréis. Y se sentaron y comieron los dos juntos y bebieron, y dijo el padre de la joven al hombre: ven, pues, pasa la noche, y se alegrará tu corazón. Y se levantó el hombre para irse, pero su suegro le insistió, y se sentó y se alojó allí.

Y se levantó temprano en la mañana del quinto día para irse, y el padre de la joven dijo: Fortalece pues tu corazón y refréscate hasta que decline el día, y comieron los dos. Y se levantó el hombre para irse él, y su concubina, y su joven, y le dijo su suegro, el padre de la joven: He aquí que ciertamente el día se ha debilitado hacia la tarde, pasa la noche aquí, y tu corazón será alegrado, y os levantaréis temprano mañana para vuestro camino, e irás a tu tienda. Y el hombre no estuvo complacido de alojarse, y se levantó y se fue, y vino hasta enfrente de Jebús, que es Jerusalén, y con él un par de asnos ensillados, y su concubina con él.

Y vinieron hasta Jebús, y el día había avanzado mucho, y el joven dijo a su señor: ven, ciertamente, y desviémonos hacia esta ciudad de los jebuseos, y alojémonos en ella. Y le dijo su señor: No nos desviaremos hacia una ciudad extranjera en la

cual no hay aquí de los hijos de Israel, y pasaremos hasta Gabaa. Y dijo a su joven: Ven y acerquémonos a uno de los lugares, y nos alojaremos en Gabaá o en Ramá. Y pasaron y fueron, y el sol se puso cerca de Gabaá, que está en Benjamín. Y se apartaron allí para entrar a alojarse en Gabaá, y entraron, y se sentaron en la plaza de la ciudad, y no había hombre que los recogiera en casa para alojarse.

Y he aquí que un hombre viejo venía de sus trabajos del campo al atardecer, y el hombre era de la montaña de Efraín, y él residía en Gabaá, y los hombres del lugar eran hijos de Benjamín. Y levantó sus ojos y vio al hombre viajero en la plaza de la ciudad, y el hombre anciano dijo: ¿Dónde vas y de dónde vienes? Y le dijo: Nosotros viajamos desde Belén de Judá hasta los confines de la montaña de Efraín, de allí soy yo, y fui hasta Belén de Judá, y voy hacia mi casa, y no hay hombre que me recoja en su casa. Y ciertamente hay paja y forraje para nuestros asnos, y hay pan y vino para mí y para la sierva y para el joven con tus siervos, no hay falta de ninguna cosa. Y dijo el anciano: Paz a ti, pero toda tu necesidad recaerá sobre mí; sin embargo, no pasarás la noche en la plaza. Y lo trajo a su casa, e hizo lugar para los asnos, y ellos se lavaron los pies, y comieron y bebieron.

Ellos estaban alegrando su corazón, y he aquí que hombres de la ciudad, hijos de hombres sin ley, rodearon la casa, golpeando la puerta, y dijeron al hombre señor de la casa, el anciano, diciendo: Saca al hombre que entró en tu casa, para que lo conozcamos. Y salió hacia ellos el hombre, el señor de la casa, y

dijo: No, hermanos, no hagáis mal ciertamente después de haber entrado este hombre en mi casa, no cometáis esta locura. He aquí mi hija virgen y su concubina, las sacaré fuera, humilladlas y haced con ellas lo que sea bueno ante vuestros ojos, pero a este hombre no le hagáis esta palabra de locura. Y los hombres no estuvieron dispuestos a escucharle, y el hombre tomó a su concubina, y la condujo fuera hacia ellos, y la conocieron, y se burlaban de ella toda la noche hasta la mañana, y la enviaron cuando subió la mañana.

Y vino la mujer al amanecer, y cayó junto a la puerta de la casa donde estaba su señor, hasta que se hizo de día. Y se levantó su marido por la mañana, y abrió las puertas de la casa, y salió para seguir su camino, y he aquí que su mujer, la concubina, había caído junto a las puertas de la casa, y sus manos estaban sobre el umbral. Y le dijo: Levántate y vámonos, pero ella no respondió, porque estaba muerta, y la puso sobre el asno y se fue a su lugar.

Y tomó la espada, agarró a su concubina, la dividió en doce miembros y los envió por todo el territorio de Israel. Y sucedió que todo el que veía decía: no ha acontecido ni ha sido visto desde los días del ascenso de los hijos de Israel desde la tierra de Egipto hasta el día de hoy algo como esto; poneos vosotros mismos consejo sobre ello, y hablad.

Y salieron todos los hijos de Israel, y fue reunida la congregación como un solo hombre desde Dan hasta Beerseba, y la tierra de Gilead, hacia el Señor en Mizpa. Y se pararon delante del Señor todas las tribus de Israel en la asamblea del pueblo de Dios, cuatrocientas mil hombres de infantería que portaban espada. Y los hijos de Benjamín oyeron que los hijos de Israel habían subido a Mizpa. Y habiendo venido, los hijos de Israel dijeron: Hablad, ¿dónde aconteció esta maldad? Y respondió el hombre levita, el marido de la mujer que había sido asesinada, y dijo: A Gabaá de Benjamín vine yo y mi concubina para alojarnos, Y se levantaron contra mí los hombres de Gabaa, y rodearon la casa de noche contra mí, a mí quisieron asesinar, y a mi concubina humillaron, y murió. Y tomé a mi concubina, y la corté en pedazos, y la envié por todo el territorio de la herencia de los hijos de Israel, porque cometieron lascivia y ofensa en Israel. He aquí, todos vosotros, hijos de Israel, daos a vosotros mismos palabra y consejo allí.

Y se levantó todo el pueblo como un solo hombre, diciendo: No iremos cada hombre a su tienda, y no volveremos cada hombre a su casa. Y ahora esta es la palabra que será hecha a Gabaa: subiremos contra ella por sorteo. Excepto tomaremos diez hombres por cada cien de todas las tribus de Israel, y cien por cada mil, y mil por cada diez mil, para tomar provisiones para hacer venir a ellos a Gabaa de Benjamín, para hacerle a esta según toda la ofensa que hizo en Israel. Y fue reunido todo hombre de Israel en la ciudad como un solo hombre.

Y las tribus de Israel enviaron hombres a toda la tribu de Benjamín, diciendo: ¿Qué es esta maldad que ha acontecido entre vosotros? Y ahora entregad a los hombres, hijos de los sin ley, los que están en Gabaá, y los mataremos, y purgaremos la maldad de Israel, y los hijos de Benjamín no estuvieron dispuestos a oír la voz de sus hermanos, los hijos de Israel. Y los hijos de Benjamín fueron reunidos desde sus ciudades hacia Gabaá para salir a la batalla contra los hijos de Israel. Y fueron contados los hijos de Benjamín en aquel día desde las ciudades: veintitrés mil hombres que portaban espada, además de los habitantes de Gabaá, que fueron contados en setecientos hombres. Elegidos de todo el pueblo, ambidiestros, todos estos honderos con piedras hacia un cabello, y sin errar. Y los hombres de Israel fueron contados, fuera de Benjamín, cuatrocientas mil hombres que sacaban espada; todos estos eran hombres de batalla.

Y se levantaron y subieron a Betel, y consultaron a Dios, y dijeron los hijos de Israel: ¿Quién subirá primero de nosotros a la batalla contra los hijos de Benjamín? Y dijo el Señor: Judá subirá primero como líder. Y se levantaron los hijos de Israel por la mañana, y acamparon sobre Gabaa.

Y salió todo hombre de Israel a formación de batalla contra Benjamín, y se unieron a ellos en Gabaá. Y salieron los hijos de Benjamín desde Gabaa, y destruyeron en Israel aquel día veintidós mil hombres sobre la tierra.

Y los hombres de Israel se fortalecieron, y volvieron a presentar batalla en el lugar donde se habían unido el primer día. Y subieron los hijos de Israel, y lloraron delante del Señor hasta la tarde, y consultaron al Señor, diciendo: ¿Debemos volver a acercarnos para la batalla contra los hijos de Benjamín, nuestros hermanos? Y el Señor dijo: Subid contra ellos. Y los hijos de Israel se acercaron a los hijos de Benjamín en el segundo día. Y salieron los hijos de Benjamín a su encuentro desde Gabaá en el segundo día, y destruyeron de los hijos de Israel aún dieciocho mil hombres sobre la tierra, todos estos portando espada.

Y subieron todos los hijos de Israel y todo el pueblo, y vinieron a Betel, y lloraron, y se sentaron allí delante del Señor, y ayunaron en aquel día hasta la tarde, y ofrecieron holocaustos y ofrendas perfectas delante del Señor. porque allí estaba el arca del pacto del Señor Dios en aquellos días Y Finees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón, estaba de pie delante de ella en aquellos días, y los hijos de Israel preguntaron al Señor, diciendo: ¿Debemos todavía salir a la batalla contra los hijos de Benjamín, nuestros hermanos? Y el Señor dijo: Subid, mañana los entregaré en vuestras manos. Y los hijos de Israel colocaron una emboscada alrededor de Gibeah.

Y subieron los hijos de Israel contra los hijos de Benjamín en el tercer día, y se enfrentaron a Gabaá como las veces anteriores. Y salieron los hijos de Benjamín al encuentro del pueblo, y fueron atraídos fuera de la ciudad, y comenzaron a herir del pueblo causando heridos como una y otra vez en los caminos, de los

cuales uno sube a Betel y otro a Gabaa en el campo, como treinta hombres en Israel. Y dijeron los hijos de Benjamín: Caen delante de nosotros como la primera vez. Y los hijos de Israel dijeron: Huyamos y atraigamoslos desde la ciudad hacia los caminos. Y así lo hicieron.

Y todo hombre se levantó de su lugar, y se unieron en Baaltamar, y la emboscada de Israel venía desde su lugar, desde Maraagabe. Y vinieron frente a Gabaá diez mil hombres escogidos de todo Israel, y la batalla fue dura, y ellos no sabían que el mal se acercaba sobre ellos. Y el Señor golpeó a Benjamín delante de los hijos de Israel, y los hijos de Israel destruyeron de Benjamín en aquel día veinticinco mil cien hombres, todos estos portaban espada. Y los hijos de Benjamín vieron que fueron derrotados, y los hombres de Israel cedieron terreno a Benjamín, porque confiaban en la emboscada que habían colocado contra Gabaá.

Y cuando ellos se retiraron, la emboscada se movió, y se extendieron sobre Gabaá, y la emboscada se derramó, y golpearon la ciudad a filo de espada.

Y la señal era para los hijos de Israel con la emboscada de la batalla que ellos hicieran subir una señal de humo desde la ciudad. Y los hijos de Israel vieron que la emboscada había capturado Gibeah, y se pusieron en línea de batalla, y Benjamín comenzó a herir a los hombres de Israel, unos treinta hombres, porque dijeron: Ciertamente caen derrotados delante de

nosotros como en la primera batalla.

Y la señal subió aún más sobre la ciudad como una columna de humo, y Benjamín miró detrás de él, y he aquí que la destrucción de la ciudad subió hasta el cielo.

Y el hombre de Israel regresó, y los hombres de Benjamín se apresuraron, porque vieron que la calamidad había caído sobre ellos. Y miraron delante de los hijos de Israel hacia el camino del desierto, y huyeron, y la línea de batalla llegó sobre ellos, y los de las ciudades los destruyeron en medio de ellos.

Y abatían a Benjamín, y lo persiguieron desde Nua pisándole los talones hasta enfrente de Gabaa hacia el oriente. Y cayeron de Benjamín dieciocho mil hombres, todos estos hombres de guerra.

Y los restantes miraron y huyeron hacia el desierto, hacia la roca de Remmón, y los hijos de Israel cortaron de ellos cinco mil hombres, y los hijos de Israel descendieron detrás de ellos hasta Gedán, y golpearon de ellos dos mil hombres. Y fueron todos los caídos de Benjamín, veinticinco mil hombres que tiraban espada en aquel día, todos estos hombres de guerra. Y los restantes miraron y huyeron al desierto hacia la roca de Remmón seiscientos hombres, y se sentaron en la roca de Remmón cuatro meses.

Y los hijos de Israel regresaron hacia los hijos de Benjamín, y los

golpearon a filo de espada desde la ciudad de Methla y hasta el ganado, y hasta todo lo que fue encontrado en todas las ciudades, y las ciudades que fueron encontradas las quemaron con fuego.

21

Y los hijos de Israel juraron en Mizpa, diciendo: ningún hombre de nosotros dará su hija a Benjamín por mujer. Y vino el pueblo a Betel, y se sentaron allí hasta la tarde delante de Dios, y alzaron su voz, y lloraron con gran llanto, Y dijeron: ¿Por qué, Señor Dios de Israel, ha acontecido esto, de faltar hoy de Israel una tribu? Y aconteció al día siguiente que el pueblo se levantó temprano, y construyeron allí un altar, y ofrecieron holocaustos y ofrendas perfectas.

Y dijeron los hijos de Israel: ¿Quién no subió a la asamblea de todas las tribus de Israel ante el Señor? Porque el juramento grande era para los que no habían subido ante el Señor a Mizpa, diciendo: Será muerto sin falta.

Y los hijos de Israel fueron consolados hacia Benjamín su hermano, y dijeron: Ha sido cortada hoy una tribu de Israel. ¿Qué haremos con los que sobran, los que quedan, para esposas? Y nosotros juramos en el Señor no darles de nuestras hijas para esposas. Y dijeron: ¿Quién es uno de las tribus de Israel que no subió hacia el Señor a Mizpah? Y he aquí que no vino hombre al

campamento desde Jabes de Galaad a la asamblea. Y fue protegido el pueblo, y no había allí ningún hombre de los habitantes de Jabes de Galaad.

Y la congregación envió allí doce mil hombres de entre los hijos de la fuerza, y les ordenaron diciendo: Id y herid a los que habitan en Jabes de Galaad a filo de espada. Y esto haréis: todo varón y toda mujer que haya conocido lecho de varón, los consagraréis al anatema, pero a las vírgenes las preservaréis, y así lo hicieron.

Y encontraron de los habitantes de Jabesh de Gilead cuatrocientas jóvenes vírgenes, quienes no habían conocido varón en lecho de hombre, y las trajeron al campamento en Shiloh, la que está en tierra de Canaán.

Y toda la congregación envió y habló a los hijos de Benjamín en la peña de Rimón, y los llamaron a la paz. Y Benjamín retornó hacia los hijos de Israel en aquel tiempo, y los hijos de Israel les dieron las mujeres que habían mantenido vivas de las hijas de Jabes de Galaad, y esto les agradó.

Y el pueblo fue consolado por Benjamín, porque el Señor había hecho una brecha en las tribus de Israel.

Y dijeron los ancianos de la congregación: ¿Qué haremos con los restantes en cuanto a mujeres, porque fue destruida la mujer de Benjamín? Y dijeron: Una herencia debe ser preservada de los

de Benjamín, y no será borrada una tribu de Israel, Porque nosotros no podremos darles mujeres de nuestras hijas, porque juramos entre los hijos de Israel, diciendo: maldito el que dé mujer a Benjamín.

Y dijeron: He aquí, en verdad, la fiesta del Señor en Shiloh de días en días, la cual está al norte de Bethel, al oriente del sol, sobre el camino que sube desde Bethel a Shechem, y al sur de Lebona. Y ordenaron a los hijos de Benjamín, diciendo: Id y emboscaos en los viñedos, Y veréis, y he aquí, si salen las hijas de los habitantes de Siló a danzar en las danzas, y saldréis de los viñedos, y arrebate cada hombre una mujer de las hijas de Siló, y id a la tierra de Benjamín. Y será que cuando vengan sus padres o sus hermanos a ser juzgados ante nosotros, les diremos: Tened misericordia de nosotros con respecto a ellas, porque no tomó cada hombre su mujer en la batalla, porque no vosotros se las disteis, como si por suerte hubierais transgredido.

Y así lo hicieron los hijos de Benjamín, y tomaron mujeres según su número de entre las que danzaban, a las cuales arrebataron, y se fueron, y retornaron a su herencia, y edificaron las ciudades, y se establecieron en ellas. Y los hijos de Israel se marcharon de allí en aquel tiempo, cada hombre a su tribu y a su parentesco, y salieron de allí cada hombre a su herencia. En aquellos días no había rey en Israel, cada hombre hacía lo recto delante de sí.

Rut

1

Y aconteció cuando juzgaban los jueces, que hubo hambre en la tierra, y fue un hombre desde Belén de Judá a morar en el campo de Moab, él mismo y su mujer, y sus dos hijos. Y el nombre del hombre era Elimelec, y el nombre de su mujer era Noemí, y el nombre de sus dos hijos era Maalón y Quelión, efrateos de Belén de Judá, y vinieron al campo de Moab, y estaban allí.

Y murió Elimelec, el marido de Noemí, y quedó ella con sus dos hijos. Y tomaron para sí mujeres moabitas; el nombre de la una era Orfa, y el nombre de la segunda era Rut, y habitaron allí unos diez años. Y murieron ambos, Mahlón y Quelión, y la mujer quedó sin su marido y sin sus dos hijos.

Y se levantó esta y sus dos nueras, y regresaron del campo de Moab, porque oyó en el campo de Moab que el Señor había

visitado a su pueblo para darles panes. Y salió del lugar donde estaba, y sus dos nueras con ella, y fueron por el camino para retornar a la tierra de Judá.

Y dijo Noemí a sus dos nueras: Id, ciertamente, volved atrás cada una a la casa de su madre, haga el Señor misericordia con vosotras, así como hicisteis con los muertos y conmigo, Que el Señor les conceda y encuentren descanso cada una en la casa de su marido, y las besó, y alzaron su voz, y lloraron. Y le dijeron: regresaremos contigo a tu pueblo.

Y dijo Noemí: Volved atrás, hijas mías, ¿y por qué vais conmigo? ¿Acaso tengo todavía hijos en mi vientre que puedan ser para vosotras maridos? Volved atrás, hijas mías, porque he envejecido para no ser de un hombre, aunque dije que hay para mí posibilidad de llegar a ser de un hombre y daré a luz hijos, ¿No los esperaréis hasta que maduren? ¿O por ellos os abstendréis de llegar a ser de un hombre? No, ciertamente, hijas mías, porque se ha amargado para mí por vosotras, porque ha salido contra mí la mano del Señor.

Y levantaron su voz y lloraron aún, y Orfa besó a su suegra y volvió a su pueblo, pero Rut la siguió.

Y dijo Naomi a Ruth: He aquí que tu cuñada ha vuelto a su pueblo y a sus dioses; vuélvete tú también tras tu cuñada. Dijo Ruth: no me pidas que te deje atrás, o que me aparte de ti, porque tú donde vayas, iré, y donde te alojes, me alojaré, tu

pueblo será mi pueblo, y tu Dios será mi Dios, Y donde mueras, moriré yo, y allí seré enterrada, estas cosas me haga el Señor, y estas cosas añada, porque la muerte separará entre mí y ti. Habiendo visto Noemí que esta estaba determinada a ir con ella, dejó de hablarle.

Fueron ambas hasta llegar ellas a Belén, y sucedió que al venir ellas a Belén, resonó toda la ciudad a causa de ellas, y dijeron: ¿Es esta Noemí? Y les dijo: No me llaméis Noemí, llamadme Amarga, porque el Todopoderoso ha tratado conmigo muy amargamente. Yo fui llena, y el Señor me volvió vacía, ¿y por qué me llamáis Noemí, y el Señor me humilló, y el Todopoderoso me afligió?

Y retornó Noemí y Rut la moabita, su nuera, retornando desde el campo de Moab, y estas llegaron a Belén al principio de la cosecha de cebada.

2

Y Noemí tenía un conocido de su marido, y el hombre era poderoso en fuerza, de la parentela de Elimélec, y su nombre era Booz. Y dijo Rut la moabita a Noemí: Iré ciertamente al campo y recogeré espigas detrás de aquel ante cuyos ojos encuentre favor. Y ella le dijo: Ve, hija mía. Y fue, y habiendo llegado recogió en el campo detrás de los segadores, y aconteció por casualidad en la porción del campo de Booz, el del parentesco de

Elimelec.

Y he aquí que Booz vino de Belén, y dijo a los segadores: El Señor con vosotros, y ellos le dijeron: El Señor te bendiga. Y Booz dijo a su criado que estaba sobre los segadores: ¿De quién es esta joven? Y respondió el niño que estaba sobre los segadores, y dijo: Es la sierva moabita, la que volvió con Noemí desde el campo de Moab, Y dijo: Ciertamente recogeré y juntaré entre las gavillas detrás de los segadores, y vino y estuvo desde la mañana hasta la tarde, no descansó en el campo ni un poco.

Y dijo Booz a Ruth: ¿No has oído, hija? No vayas a recoger en otro campo, y tú no te irás de aquí; quédate cerca con mis muchachas. Tus ojos al campo donde siegan, e irás detrás de ellos, he aquí he mandado a los jóvenes que no te toquen, y cuando tengas sed irás a los vasos, y beberás de donde sacan agua los jóvenes. Y cayó sobre su rostro, y se postró sobre la tierra, y le dijo: ¿Por qué he hallado favor ante tus ojos para que me reconozcas, siendo yo extranjera?

Y respondió Booz, y le dijo: Me fue informado todo lo que has hecho con tu suegra después de morir tu marido, y cómo dejaste a tu padre y a tu madre, y la tierra de tu nacimiento, y fuiste hacia un pueblo al cual no conociste ayer ni anteayer. Que repague el Señor tu trabajo, que sea tu recompensa completa de parte del Señor Dios de Israel, hacia quien viniste a confiar bajo sus alas. Pero ella dijo: Que pueda yo encontrar favor en tus ojos, señor, porque me has consolado y porque has hablado al

corazón de tu esclava, y he aquí que yo seré como una de tus sirvientas.

Y Booz le dijo: Ya es hora de comer, acércate aquí y comerás de los panes, y mojarás tu bocado en el vinagre. Y Ruth se sentó al lado de los segadores, y Booz le ofreció cebada tostada, y comió y se llenó y dejó sobras.

Y se levantó para recoger, y Booz ordenó a sus jóvenes, diciendo: Que recoja incluso entre los manojos, y no la avergoncéis, Y los que llevan, dejen caer para ella, y también saquen intencionalmente para ella de los manojos, y comerá, y recogerá, y no la reprenderéis. Y ella recogió en el campo hasta la tarde, y desgranó lo que había recogido, y resultó ser como un efa de cebada.

Y se levantó y entró en la ciudad, y su suegra vio lo que había recogido, y Ruth, habiendo sacado, le dio lo que había dejado de lo cual se había saciado. Y le dijo su suegra: ¿Dónde recogiste hoy y dónde trabajaste? Bendito sea el que se fijó en ti. Y Ruth contó a su suegra dónde había trabajado, y dijo: El nombre del hombre con quien trabajé hoy es Booz. Dijo Naomi a su nuera: Bendito sea el Señor, porque no ha abandonado su misericordia con los vivientes y con los muertos. Y le dijo Naomi: El hombre se acerca a nosotros, es uno de nuestros parientes. Y dijo Ruth a su suegra: Y además, él me dijo: Quédate con mis jóvenes hasta que terminen toda la cosecha que me pertenece.

Y dijo Noemí a Rut, su nuera: Bien, hija mía, que hayas salido con sus muchachas, y no te encontrarán en otro campo. Y Ruth se quedó con las jóvenes de Booz para recoger, hasta terminar la cosecha de la cebada y del trigo.

3

Y se sentó con su suegra, y le dijo Noemí su suegra: Hija, ¿no buscaré para ti descanso, para que te vaya bien? Y ahora, ¿no es Boaz nuestro conocido, con cuyas muchachas estuviste? He aquí que él avienta la era de las cebadas esta noche.

Pero tú te lavarás, y te ungirás, y te pondrás tu vestido, y subirás a la era; no seas conocida por el hombre hasta que él complete de comer y beber. Y será que cuando él duerma, conocerás el lugar donde duerme allí, y vendrás y descubrirás lo que está a sus pies, y te acostarás, y él te dirá lo que debes hacer. Ruth le dijo: Todo lo que me digas, lo haré.

Y bajó a la era e hizo todo cuanto le mandó su suegra. Y Booz comió y bebió, y se alegró su corazón, y vino a dormir en una porción de la pila, pero ella vino en secreto y descubrió los pies de él. Aconteció en la medianoche, y el hombre se asombró y se turbó, y he aquí que una mujer dormía a sus pies. Dijo entonces: ¿Quién eres tú? Y ella dijo: Yo soy Rut tu sierva, y extenderás tu manto sobre tu sierva, porque tú eres pariente redentor. Y dijo Boaz: Bendita seas por el Señor Dios, hija, porque has mostrado

tu misericordia última más que la primera, al no ir tú tras los jóvenes, sea pobre o sea rico. Y ahora, hija, no temas, todo cuanto digas haré por ti, pues toda tribu de mi pueblo sabe que eres una mujer de fuerza. Y ahora yo soy verdaderamente el pariente redentor, y también hay un pariente redentor más cercano que yo. Pasa la noche, y será por la mañana: si él te redime, bien, que te redima; pero si no desea redimirte, te redimiré yo, vive el Señor; acuéstate hasta la mañana.

Y durmió a sus pies hasta la mañana, pero ella se levantó antes de que un hombre pudiera reconocer a su vecino, y dijo Booz: Que no se sepa que vino una mujer a la era.

Y le dijo: Trae el manto que llevas sobre ti, y lo agarró, y midió seis medidas de cebada, y las colocó sobre ella, y entró en la ciudad.

Y Ruth entró a ver a su suegra, y ella le dijo: Hija, y le contó todas las cosas que el hombre le había hecho. Y le dijo: Estas seis medidas de cebada me dio, porque me dijo: No vayas con las manos vacías a tu suegra. Ella dijo: Siéntate, hija, hasta que sepas cómo no caerá la palabra, pues el hombre no descansará hasta que sea cumplida la palabra hoy.

4

Y Boaz subió a la puerta y se sentó allí, y he aquí que el pariente

redentor pasaba, de quien habló Boaz, y Boaz le dijo, habiéndose apartado: Siéntate aquí, amigo, y se apartó y se sentó. Y Booz tomó diez hombres de los ancianos de la ciudad, y dijo: Sentaos aquí, y se sentaron.

Y dijo Boaz al pariente: la porción del campo que es de nuestro hermano Elimelec, la cual ha sido dada a Noemí la que regresa del campo de Moab, Y yo dije: revelaré a tu oído diciendo: adquiere delante de los que están sentados y delante de los ancianos de mi pueblo. Si redimes, redime; pero si no redimes, repórtamelo, y yo sabré que no hay nadie excepto tú para redimir, y yo estoy después de ti. Él dijo: yo redimiré. Y dijo Boaz: En el día de adquirir tú el campo de mano de Noemí y de Ruth la moabita, mujer del muerto, también a ella es necesario que la adquieras, de modo que levantes el nombre del muerto sobre su herencia. Y dijo el pariente redentor: No podré actuar como pariente redentor para mí mismo, no sea que corrompa mi herencia. Actúa como pariente redentor para ti mismo en mi derecho de redención, porque no podré actuar como pariente redentor.

Y este era el estatuto antiguamente en Israel sobre el derecho de redención y sobre el intercambio para establecer toda palabra: el hombre se quitaba su sandalia y la daba a su vecino, al que redimía su derecho de redención, y esto era testimonio en Israel. Y dijo el pariente redentor a Booz: Adquiere para ti mi derecho de redención, y se quitó su sandalia y se la dio.

Y dijo Booz a los ancianos y a todo el pueblo: Vosotros sois testigos hoy de que he adquirido todo lo de Elimelec, y todo cuanto pertenecía a Quelión y a Mahalón, de mano de Noemí. Y también a Ruth la moabita, la mujer de Mahlón, he adquirido para mí como mujer, para levantar el nombre del muerto sobre su herencia, y no será destruido el nombre del muerto de entre sus hermanos, y de la tribu de su pueblo; vosotros sois testigos hoy.

Y dijeron todo el pueblo que estaba en la puerta, testigos, y los ancianos dijeron: Dé el Señor a tu mujer, la que entra en tu casa, como a Raquel y como a Lía, las cuales edificaron ambas la casa de Israel, e hicieron proezas en Efrata, y será nombre en Belén. Y que tu casa llegue a ser como la casa de Fares, a quien Tamar dio a luz para Judá, por la descendencia que el Señor te dará de esta joven.

Y tomó Booz a Ruth, y ella vino a ser su mujer, y se llegó a ella. Y el Señor le dio concepción, y parió un hijo. Y las mujeres dijeron a Noemí: Bendito sea el Señor, quien no te ha dejado sin redentor pariente hoy, y sea llamado tu nombre en Israel. Y será para ti para restaurar el alma, y para sustentar tu vejez, porque la nuera que te ha amado lo dio a luz, la cual es buena para ti más que siete hijos. Y Noemí tomó al niño y lo colocó en su seno, y se convirtió en nodriza para él.

Y las vecinas le pusieron nombre, diciendo: Le ha nacido un hijo a Noemí. Y le pusieron por nombre Obed; este es el padre de

Jesé, padre de David. Y estas son las generaciones de Fares. Fares engendró a Esrom, Esrom engendró a Aram, y Aram engendró a Aminadab, Y Aminadab engendró a Naasón, y Naasón engendró a Salmón, Y Salmón engendró a Booz, y Booz engendró a Obed, Y Obed engendró a Jesé, y Jesé engendró a David.

1 Samuel

1

Había un hombre de Armathaim Sipha, de la montaña de Ephraim, y su nombre era Elkanah, hijo de Jeremeel, hijo de Heliou, hijo de Thoke Nasib de Ephraim. Y este tenía dos mujeres, el nombre de la una era Anna, y el nombre de la segunda, Peninnah. Y Peninnah tenía hijos, y Anna no tenía hijo.

Y el hombre subía de tiempo en tiempo desde su ciudad de Armathaim para adorar y sacrificar al Señor Dios de los ejércitos en Shiloh, y allí estaban Eli y sus dos hijos Hofni y Finees, sacerdotes del Señor.

Y aconteció un día, y Elcana sacrificó, y dio a Fenana, su mujer, y a los hijos de ella, porciones. Y a Ana le dio una porción, porque no tenía hijo, pero Elcana amaba a Ana por esto, y el Señor había cerrado su matriz. que el Señor no le dio un niño según su tribulación, y según el desánimo de su aflicción, y estaba

desanimada a causa de esto, porque el Señor cerró lo concerniente a su matriz para no darle un niño. Así hacía año tras año, al subir ella a la casa del Señor, y estaba desanimada, y lloraba, y no comía.

Y le dijo Elcana, su marido, Ana, y ella le dijo, aquí estoy, señor, y él le dijo, ¿qué te pasa que lloras? ¿y por qué no comes? ¿y por qué te golpea tu corazón? ¿No soy yo mejor para ti que diez hijos?

Y se levantó Anna después de que ellos comieron en Shiloh, y se puso delante del Señor, y Eli el sacerdote estaba sobre el asiento junto a los postes del templo del Señor.

Y esta, amargada en el alma, oró al Señor y lloró amargamente. Y ella hizo un voto al Señor, diciendo: Adonai, Señor eloe sabaot, si mirando miras la humillación de tu sierva, y te acuerdas de mí, y das a tu sierva descendencia de varones, yo lo entregaré delante de ti como ofrenda hasta el día de su muerte, y no beberá vino ni bebida embriagante, y el hierro no subirá sobre su cabeza.

Y sucedió que cuando ella multiplicaba su oración delante del Señor, Elí el sacerdote observaba su boca. Y ella estaba hablando en su corazón, y sus labios se movían, y su voz no era oída, y Elí la consideró como borracha. Y le dijo el niño Eli: ¿Hasta cuándo estarás ebria? Quita tu vino y vete del rostro del Señor. Y respondió Anna, y dijo: No, señor, yo soy una mujer de día duro,

y no he bebido vino ni bebida embriagante, y derramaré mi alma delante del Señor. No des a tu esclava como hija pestilente, porque por la multitud de mi charla me he extendido hasta ahora. Y respondió Elí y le dijo: Ve en paz, el Dios de Israel te conceda toda petición tuya que pediste de él. Y dijo: Que tu sierva halle favor ante tus ojos. Y la mujer se fue por su camino, y entró en su alojamiento, y comió con su marido y bebió, y su rostro ya no estaba decaído.

Y se levantan temprano en la mañana y adoran al Señor, y van su camino, y Elcana entró en su casa de Armathaim, y conoció a Ana su mujer, y el Señor se acordó de ella, y concibió. Y aconteció al tiempo de los días, y dio a luz un hijo, y llamó su nombre Samuel, y dijo: Porque del Señor Dios de los ejércitos lo pedí.

Y subió el hombre Elcana y toda su casa a sacrificar en Silo el sacrificio de los días, y sus oraciones, y todos los diezmos de su tierra. Y Anna no subió con él, porque dijo a su marido: hasta que suba el niño, cuando lo destete, y será visto ante el rostro del Señor, y se sentará allí para siempre. Y le dijo Elcana, su marido: Haz lo que te parezca bien, quédate hasta que lo destetes, pero que el Señor establezca lo que ha salido de tu boca. Y se quedó la mujer y amamantó a su hijo, hasta que lo destetó.

Y subió con él a Silo con un becerro de tres años, y panes, y un efá de harina fina, y un odre de vino, y entró en la casa del

Señor en Silo, y el niño con ellos. Y trajeron ante el Señor, y degolló su padre el sacrificio que hacía de días en días al Señor, y trajo al niño, y degolló el becerro, y trajo Ana la madre del niño a Elí. Y dijo: Vive tu alma en mí, señor, yo soy la mujer que estuvo delante de ti contigo para orar al Señor. Por este niño oré, y el Señor me dio mi petición que le pedí. Y yo lo prestaré al Señor todos los días que él viva, en préstamo al Señor, y dijo,

2

Fue fortalecido mi corazón en el Señor, fue levantado mi cuerno en mi Dios, fue ensanchada mi boca sobre mis enemigos, me regocijé en tu salvación. Porque no hay santo como el Señor, y no hay justo como nuestro Dios, no hay santo excepto tú. No os jactéis, y no habléis con altivez; no salga habla jactanciosa de vuestra boca, porque Dios de conocimientos es el Señor, y Dios que prepara sus empresas. El arco de los poderosos se debilitó, y los débiles se ciñeron de fuerza. Los llenos de pan fueron disminuidos, y los hambrientos han dejado la tierra, porque la estéril parió siete, y la que tenía muchos hijos se debilitó. El Señor mata y da vida, lleva al Hades y saca de él. El Señor empobrece y enriquece, humilla y exalta. Levanta de la tierra al pobre, y desde el estiércol levanta al necesitado, para sentarlo con los gobernantes del pueblo, y concediéndoles en herencia un trono de gloria. Dando un voto al que ora, y bendijo los años del justo, porque el hombre no es capaz por la fuerza. El Señor hará débil a su adversario, el Señor es santo. No se jacte el

prudente en su prudencia, ni se jacte el poderoso en su fuerza, ni se jacte el rico en su riqueza, sino que en esto se jacte el que se jacta: en entender y conocer al Señor, y en hacer juicio y justicia en medio de la tierra. El Señor subió a los cielos y tronó, él juzgará los confines de la tierra, y da fuerza a nuestros reyes, y exaltará el cuerno de su ungido.

Y lo dejó allí delante del Señor, y se fue a Armathaim, y el niño estaba ministrando delante del Señor ante Eli el sacerdote. Y los hijos de Eli el sacerdote eran hijos de pestilencia, sin conocer al Señor. Y el derecho del sacerdote de parte de todo el pueblo que sacrificaba, y venía el niño del sacerdote cuando era cocida la carne, y un gancho de carne de tres puntas en su mano. Y la golpeaba en el caldero grande o en el vaso de bronce o en la olla, y todo lo que subía en el gancho de carne lo tomaba para sí el sacerdote; según estas cosas hacían a todo Israel, a los que venían a sacrificar al Señor en Siló. Y antes de ser quemada como incienso la grasa, venía el niño del sacerdote, y decía al hombre que sacrificaba: da carne para asar al sacerdote, y no tomaré de ti carne hervida del caldero. Y el hombre que estaba sacrificando decía: Que sea quemada como incienso primero la grasa, como es apropiado, y toma para ti de todo lo que desea tu alma. Y dijo: No, porque ahora darás, y si no, tomaré por la fuerza. Y era el pecado ante el Señor de los jóvenes muy grande, porque rechazaban el sacrificio del Señor.

Y Samuel ministraba ante el Señor, siendo un niño ceñido con un efod de lino, Y su madre le hacía un pequeño manto, y se lo

llevaba cada año cuando subía con su marido para ofrecer el sacrificio anual. Y bendijo Eli a Elcana y a su mujer, diciendo: Que te repague el Señor con descendencia de esta mujer, en lugar de la deuda que prestaste al Señor, y se fue el hombre a su lugar.

Y el Señor visitó a Anna, y ella parió tres hijos más y dos hijas, y el niño Samuel fue magnificado delante del Señor.

Y Elí era muy anciano, y oyó lo que hacían sus hijos a los hijos de Israel, Y les dijo: ¿Por qué hacéis según esta palabra que yo oigo de boca de todo el pueblo del Señor? No, hijos, porque no es buena la noticia que yo oigo, no hagáis así, porque no son buenas las noticias que yo oigo de que el pueblo no sirve a Dios. Si pecando peca un hombre contra un hombre, orarán por él al Señor, pero si contra el Señor peca, ¿quién orará por él? Y no escuchaban la voz de su padre, porque el Señor deseaba destruirlos. Y el niño Samuel iba, y era bueno con el Señor y con los hombres.

Y vino el hombre de Dios hacia Elí, y dijo: Estas cosas dice el Señor: Habiéndome revelado, fui revelado a la casa de tu padre, cuando ellos estaban en tierra de Egipto como esclavos de la casa de Faraón. Y elegí la casa de tu padre de entre todas las tribus de Israel para que me sirvieran como sacerdotes, para subir a mi altar, y quemar incienso, y llevar el efod, y di a la casa de tu padre todas las ofrendas de fuego de los hijos de Israel para alimento. ¿Y por qué miraste mi incienso y mi sacrificio con

ojo desvergonzado y glorificaste a tus hijos por encima de mí para ser bendecidos con las primicias de todo sacrificio de Israel delante de mí? A través de esto, estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: Dije que tu casa y la casa de tu padre pasarían delante de mí hasta la edad eterna, y ahora dice el Señor: De ninguna manera para mí, porque solamente a los que me glorifican glorificaré, y el que me desprecia será deshonrado.

He aquí que vienen días, y destruiré tu simiente y la simiente de la casa de tu padre, Y no habrá para ti anciano en mi casa todos los días. Y no destruiré a ningún hombre tuyo de mi altar, para que sus ojos se consuman y su alma desfallezca, y todos los que queden de tu casa caerán por espada de hombres. Y esta será para ti la señal que vendrá sobre tus dos hijos, Ofni y Finees: en un mismo día morirán ambos. Y levantaré para mí mismo un sacerdote fiel, quien hará todas las cosas en mi corazón y en mi alma, y edificaré para él una casa fiel, y pasará delante de mi ungido todos los días. Y será que el que quede en tu casa vendrá a postrarse ante él por un óbolo de plata, diciendo: Échame en uno de tus oficios sacerdotales para comer pan.

3

Y el niño Samuel ministraba al Señor delante de Eli el sacerdote, y la palabra del Señor era preciosa en aquellos días; no había visión que se manifestara.

Y aconteció en aquel día que Elí estaba durmiendo en su lugar, y sus ojos comenzaron a volverse pesados, y no podían ver. Y la lámpara de Dios antes de ser preparada, y Samuel estaba durmiendo en el templo, donde estaba el arca de Dios. Y el Señor llamó: Samuel, Samuel, y él dijo: Aquí estoy. Y corrió hacia Eli, y dijo: He aquí yo, porque me has llamado, y dijo: No te he llamado, regresa, duerme, y regresó y dormía. Y el Señor añadió y llamó: Samuel, Samuel, y él fue hacia Eli por segunda vez y dijo: aquí estoy, porque me has llamado, y dijo: no te he llamado, regresa, duerme. Y Samuel, antes de conocer a Dios y de serle revelada la palabra del Señor. Y el Señor añadió llamar a Samuel por tercera vez, y se levantó y fue hacia Eli, y dijo: heme aquí, porque me has llamado, y Eli percibió que el Señor había llamado al niño. Y dijo: Regresa, duerme niño, y será que si te llama, dirás: Habla, porque tu esclavo oye, y Samuel fue y durmió en su lugar. Y vino el Señor y se estableció, y lo llamó como una vez y otra vez, y dijo Samuel: habla, porque tu siervo oye.

Y dijo el Señor a Samuel: He aquí que yo cumplo mis palabras en Israel, a todo el que las oiga le resonarán ambos oídos. En aquel día levantaré sobre Elí todo cuanto hablé contra su casa, comenzaré y completaré. Y le he declarado que yo castigaré su casa hasta la eternidad por las injusticias de sus hijos, porque sus hijos hablaban mal de Dios y no los amonestó. Y ni así juré a la casa de Elí: si será expiada la injusticia de la casa de Elí con incienso y con sacrificios hasta la eternidad.

Y Samuel durmió hasta la mañana, y se levantó temprano por la mañana y abrió las puertas de la casa del Señor, y Samuel temió reportar la visión. Y Eli dijo a Samuel: Samuel, hijo mío, y él respondió: Aquí estoy. Y dijo: ¿Qué es la palabra que te fue dicha? No me la ocultes, ciertamente. Que Dios te haga estas cosas y aún más te añada, si me ocultas palabra alguna de todas las palabras que te fueron habladas en tus oídos. Y Samuel reportó todas las palabras y no le ocultó nada, y dijo Eli: Él es el Señor, hará lo bueno delante de él.

Y Samuel fue engrandecido, y el Señor estaba con él, y ninguna de sus palabras cayó en tierra. Y todo Israel conoció desde Dan hasta Beerseba, que Samuel era fiel como profeta del Señor. Y el Señor añadió ser revelado en Shiloh, porque el Señor fue revelado a Samuel, y Samuel fue confiado para llegar a ser profeta del Señor para todo Israel desde los extremos de la tierra hasta los extremos, y Eli era un hombre muy viejo, y sus hijos iban y venían, y su camino era malo delante del Señor.

4

Y aconteció en aquellos días que los extranjeros se reunieron contra Israel para la guerra, e Israel salió a su encuentro para la guerra, y acamparon en Ebenezer, y los extranjeros acamparon en Afec. Y los extranjeros se alinearon para la guerra contra Israel, y la guerra se inclinó, y el hombre de Israel tropezó delante de los extranjeros, y fueron golpeados en la formación

de batalla en el campo cuatro mil hombres.

Y vino el pueblo al campamento, y dijeron los ancianos de Israel: ¿Por qué nos hizo tropezar el Señor hoy delante de los extranjeros? Tomemos el arca de nuestro Dios desde Silo, y salga de en medio de nosotros, y nos salvará de la mano de nuestros enemigos.

Y envió el pueblo a Siló, y tomaron de allí el arca del Señor sentado sobre los querubines, y ambos hijos de Elí iban con el arca, Ofni y Finees. Y aconteció que cuando vino el arca del Señor al campamento, todo Israel gritó con gran voz, y resonó la tierra. Y los extranjeros oyeron el grito, y dijeron los extranjeros: ¿Qué es este gran grito en el campamento de los Hebreos? Y supieron que el arca del Señor había venido al campamento. Y los extranjeros temieron, y dijeron: estos dioses han venido hacia ellos al campamento. ¡Ay de nosotros! Líbranos, Señor, hoy, porque no ha sucedido tal cosa ayer ni anteayer, ¡Ay de nosotros! ¿Quién nos librará de la mano de estos dioses poderosos? Estos son los dioses que golpearon a Egipto con toda plaga, y en el desierto. Sed fuertes y convertíos en hombres, extranjeros, para que no sirváis a los Hebreos, como ellos nos sirvieron a nosotros, y sed hombres, y luchad contra ellos.

Y lucharon contra ellos, y fue derrotado el hombre de Israel, y huyó cada uno a su tienda, y aconteció una plaga muy grande, y cayeron de Israel treinta mil de los regimientos. Y el arca de Dios fue tomada, y ambos hijos de Elí murieron, Ofni y Finees.

Y corrió un hombre benjaminita de la línea de batalla, y vino a Shiloh en aquel día, y sus vestiduras estaban desgarradas, y tierra sobre su cabeza. Y vino, y he aquí que Elí estaba sobre el asiento junto a la puerta mirando el camino, porque su corazón estaba ansioso acerca del arca de Dios, y el hombre entró en la ciudad a reportar, y la ciudad gritó. Y oyó Elí la voz del grito, y dijo: ¿Quién es la voz de este grito? Y el hombre, apresurándose, entró e informó a Elí. Y Eli tenía noventa años, y sus ojos se habían nublado, y no podía ver. Y dijo Eli a los hombres que estaban alrededor de él: ¿Qué es la voz de este sonido? Y el hombre, apresurándose, se acercó a Eli y le dijo: Yo soy el que ha venido del campamento, y yo he huido de la línea de batalla hoy. Y dijo Eli: ¿Qué ha sucedido, hijo? Y respondió el niño y dijo: había huido el hombre de Israel de la cara de los extranjeros, y aconteció una plaga grande en el pueblo, y ambos tus hijos han muerto, y el arca de Dios fue tomada. Y aconteció que cuando recordó el arca de Dios, cayó desde el asiento hacia atrás agarrándose de la puerta, y fue quebrada su espalda, y murió, porque el hombre era viejo y pesado, y él había juzgado a Israel veinte años.

Y su nuera, la mujer de Finees, que había concebido para dar a luz, oyó la noticia de que el arca de Dios fue tomada, y que habían muerto su suegro y su marido, y lloró y dio a luz, porque sus dolores de parto se volvieron sobre ella, Y en su momento ella muere, y le dijeron las mujeres que estaban junto a ella: no temas, porque has dado a luz un hijo, y no respondió, y su corazón no percibió. Y llamó al niño Uaibarchaboth por el arca

de Dios, y por su suegro, y por su marido. Y dijeron: Ha ido al exilio la gloria de Israel al ser tomada el arca del Señor.

5

Y los extranjeros tomaron el arca de Dios, y la trajeron desde Abenezet hasta Azoto. Y los extranjeros tomaron el arca del Señor, y la trajeron a la casa de Dagón, y la pusieron junto a Dagón. Y se levantaron temprano los azotios y entraron a la casa de Dagón, y vieron, y he aquí que Dagón había caído sobre su rostro delante del arca de Dios, y levantaron a Dagón y lo pusieron en su lugar, y la mano del Señor se hizo pesada sobre los azotios, y los afligió, y los golpeó en sus asientos, a Azoto y sus fronteras. Y aconteció que cuando se levantaron temprano en la mañana, he aquí que Dagón estaba caído sobre su rostro delante del arca del pacto del Señor, y la cabeza de Dagón y ambas huellas de sus manos estaban cortadas sobre los umbrales, y ambas palmas de sus manos habían caído sobre el umbral, excepto el tronco de Dagón que quedó. Por esto, los sacerdotes de Dagón y todo el que entra en la casa de Dagón no pisan el umbral de la casa de Dagón en Azoto hasta el día de hoy, porque lo pasan por encima.

Y la mano del Señor se hizo pesada sobre Azoto, y trajo sobre ellos, y les hirvió hacia las naves, y en medio de su tierra brotaron ratones, y aconteció una gran confusión de muerte en la ciudad. Y vieron los hombres de Azoto que era así, y dijeron:

No permanecerá el arca del Dios de Israel con nosotros, porque su mano es dura sobre nosotros y sobre Dagón, nuestro dios. Y envían y reúnen a los sátrapas de los extranjeros hacia ellos, y dicen: ¿Qué haremos con el arca de Dios de Israel? Y dicen los geteos: Que venga el arca del Dios hacia nosotros. Y vino el arca del Dios de Israel a Gat.

Y aconteció después de que ella pasó, y la mano del Señor vino sobre la ciudad, una perturbación muy grande, y golpeó a los hombres de la ciudad desde el pequeño hasta el grande, y los golpeó en sus asientos, y los geteos se hicieron asientos para sí mismos.

Y envían el arca de Dios a Ascalón, y sucedió que cuando entró el arca de Dios a Ascalón, gritaron los ascalonitas, diciendo: ¿Por qué habéis traído el arca del Dios de Israel hacia nosotros para matarnos a nosotros y a nuestro pueblo? Y envían y reúnen a los sátrapas de los extranjeros, y dijeron: Enviad el arca del Dios de Israel, y que vuelva a su lugar, y no nos mate a nosotros y a nuestro pueblo, porque aconteció una confusión muy pesada en toda la ciudad, cuando el arca del Dios de Israel entró allí. Y los vivos que no habían muerto fueron golpeados en sus asientos, y el grito de la ciudad subió al cielo.

6

Y el arca estuvo en el campo de los extranjeros siete meses, y su

tierra rebosó de ratones. Y los extranjeros llaman a sus sacerdotes y a sus adivinos y a sus encantadores, diciendo: ¿Qué haremos con el arca del Señor? Dadnos a conocer cómo la enviaremos a su lugar. Y dijeron: Si vosotros enviáis el arca de la alianza del Señor Dios de Israel, no la enviéis ciertamente vacía, sino que, devolviéndole, devolved a ella la ofrenda por la culpa, y entonces seréis sanados, y será expiado para vosotros. ¿Acaso no se apartará su mano de vosotros? Y dicen: ¿Qué ofrenda de expiación le devolveremos? Y dijeron: Según el número de los sátrapas de los extranjeros, cinco asientos dorados, porque la falta está en vosotros y en vuestros gobernantes y en el pueblo, Y ratones dorados a semejanza de vuestros ratones que corrompen la tierra, y daréis gloria al Señor, para que alivie su mano de vosotros, y de vuestros dioses, y de vuestra tierra. ¿Y por qué endurecéis vuestros corazones, como endureció Egipto y Faraón el corazón de ellos? ¿No fue que cuando se burló de ellos, los enviaron y se fueron?

Y ahora tomad y haced un carro nuevo, y dos bueyes primerizas sin sus crías, y uncid las bueyes al carro, y llevad las crías desde detrás de ellas a casa. Y tomaréis el arca y la pondréis sobre el carro, y los vasos de oro los devolveréis a ella como ofrenda por la culpa, y los pondréis en un lugar aparte junto a ella, y la enviaréis lejos, y la alejaréis, y os marcharéis. Y veréis si irá por el camino de sus fronteras hacia Betsemes; él nos ha hecho esta gran maldad, y si no, sabremos que no fue su mano la que nos tocó, sino que esto nos ha sucedido por coincidencia.

Y los extranjeros hicieron así, y tomaron dos vacas primerizas, y las uncieron al carro, y a sus crías las encerraron en casa. Y colocaron el arca del Señor sobre la carreta, y el cofre argob y los ratones dorados. Y las vacas se dirigieron por el camino hacia Bet-sembles, iban por una sola senda y trabajaban, y no se apartaban ni a la derecha ni a la izquierda, y los sátrapas de los extranjeros iban detrás de ellas hasta las fronteras de Bet-sembles. Y los que estaban en Bet-sembles segaban la cosecha de trigo en el valle, y levantaron sus ojos, y vieron el arca del Señor, y se regocijaron al encuentro de ella. Y el carro entró en el campo de Osee, el que está en Betsames, y se detuvieron allí junto a una piedra grande, y partieron las maderas del carro, y los bueyes los ofrecieron en holocausto al Señor. Y los levitas subieron el arca del Señor y el cofre con los ratones junto con ella, y los objetos de oro que estaban sobre ella, y los colocaron sobre la piedra grande, y los hombres de Bet-sembles ofrecieron holocaustos y sacrificios aquel día al Señor. Y los cinco sátrapas de los extranjeros vieron, y retornaron a Ascalón aquel día.

Y estos son los asientos dorados que los extranjeros devolvieron como ofrenda por la culpa al Señor: de Azoto uno, de Gaza uno, de Ascalón uno, de Gat uno, de Accarón uno. Y los ratones dorados según el número de todas las ciudades de los extranjeros de los cinco sátrapas, desde la ciudad fortificada hasta la aldea del ferezeo, y hasta la piedra grande donde colocaron sobre ella el arca de la alianza del Señor, la que estaba en el campo de Oseas el de Bet-sembles.

Y no se regocijaron los hijos de Jeconías entre los hombres de Bet-emes, porque vieron el arca del Señor, y golpeó entre ellos a setenta hombres y cincuenta mil hombres, y el pueblo se lamentó, porque el Señor golpeó al pueblo con un golpe muy grande. Y dijeron los hombres de Bet-emes: ¿Quién será capaz de pasar delante del Señor, de este Dios santo? ¿Y hacia quién subirá el arca del Señor desde nosotros?

Y envían mensajeros a los habitantes de Kirjathjearim, diciendo: Los extranjeros han devuelto el arca del Señor, desciendan y llévenla con ustedes.

7

Y vinieron los hombres de Kiriath jearim y trajeron el arca del pacto del Señor y la introdujeron en la casa de Abinadab, la que está en la colina, y a Eleazar, su hijo, lo consagraron para guardar el arca del pacto del Señor.

Y aconteció que desde el día en que estuvo el arca en Kariathiarim, se multiplicaron los días, y fueron veinte años, y toda la casa de Israel miró hacia el Señor. Y dijo Samuel a toda la casa de Israel, diciendo: Si con todo vuestro corazón vosotros os volvéis al Señor, quitad los dioses extranjeros de en medio de vosotros, y las arboledas, y preparad vuestros corazones al Señor, y servid a él solo, y él os librá de la mano de los extranjeros. Y los hijos de Israel removieron las Baales y las

arboledas de Astarot, y sirvieron al Señor solamente.

Y dijo Samuel: Reunid a todo Israel en Mizpa, y oraré por vosotros al Señor. Y fueron reunidos en Mizpa, y sacaron agua, y la derramaron delante del Señor sobre la tierra, y ayunaron en aquel día, y dijeron: Hemos pecado delante del Señor. Y Samuel juzgaba a los hijos de Israel en Mizpa.

Y oyeron los extranjeros que se habían reunido todos los hijos de Israel en Mizpa, y subieron los sátrapas extranjeros contra Israel, y oyeron los hijos de Israel, y tuvieron miedo ante los extranjeros. Y dijeron los hijos de Israel a Samuel: No dejes de clamar por nosotros al Señor tu Dios, y nos salvará de la mano de los extranjeros. Y Samuel tomó un cordero de leche, y lo ofreció en holocausto con todo el pueblo al Señor, y Samuel clamó al Señor por Israel, y el Señor lo escuchó. Y Samuel estaba ofreciendo la ofrenda quemada, y los extranjeros se acercaban a la guerra contra Israel, y el Señor tronó con gran voz en aquel día sobre los extranjeros, y fueron arrojados en confusión y tropezaron delante de Israel. Y salieron los hombres de Israel de Mizpah, y persiguieron a los extranjeros, y los golpearon hasta debajo de Beth-car.

Y Samuel tomó una piedra y la estableció entre Mizpah y la antigua, y llamó su nombre Ebenezer, piedra del ayudador, y dijo: hasta aquí nos ayudó el Señor.

Y el Señor humilló a los extranjeros, y no volvieron a acercarse a

la frontera de Israel, y la mano del Señor estuvo sobre los extranjeros todos los días de Samuel. Y fueron devueltas las ciudades que los extranjeros tomaron de los hijos de Israel, y las devolvieron a Israel desde Ascalón hasta Azob, y el territorio de Israel lo quitaron de mano de los extranjeros, y había paz entre Israel y el Amorreo.

Y Samuel juzgó a Israel todos los días de su vida. Y él iba año tras año, y rodeaba Betel y Gilgal y Mizpa, y juzgaba a Israel en todos estos lugares consagrados. Su regreso era a Armathaim, porque allí estaba su casa, y juzgaba allí a Israel, y edificó allí un altar al Señor.

8

Y aconteció que cuando Samuel envejeció, nombró a sus hijos jueces de Israel. Y estos son los nombres de sus hijos: el primogénito Joel, y el nombre del segundo Abías, jueces en Beerseba. Y sus hijos no fueron por su camino, y se apartaron tras la ganancia, y recibían regalos, y pervirtieron las ordenanzas.

Y se reúnen los hombres de Israel y llegan a Armathaim hacia Samuel. Y le dijeron: Mira, tú has envejecido, y tus hijos no van por tu camino, y ahora establece sobre nosotros un rey para juzgarnos, como también las demás naciones.

Y mala fue la palabra en los ojos de Samuel, cuando dijeron: Danos un rey para que nos juzgue, y Samuel oró al Señor. Y dijo el Señor a Samuel: escucha la voz del pueblo, como te hablen, porque no te han rechazado a ti, sino a mí me han rechazado para no reinar sobre ellos. Según todas las obras que ellos hicieron contra mí desde el día en que los saqué de Egipto hasta el día de hoy, y me abandonaron, y sirvieron a dioses ajenos, así ellos hacen también contigo. Y ahora escucha su voz, excepto que advirtiéndoles solemnemente, les advertirás y les declararás el derecho del rey que reinará sobre ellos.

Y Samuel dijo toda la palabra del Señor al pueblo que le pedía un rey. Y dijo: Esto será el derecho del rey que reinará sobre vosotros: tomará a vuestros hijos y los asignará a sus carros y a su caballería, y correrán delante de sus carros, Y los colocará para sí mismo como comandantes de cientos y comandantes de miles, y para segar su cosecha, y vendimiar su vendimia, y hacer sus armas militares, y los equipos de sus carros. Y tomará a vuestras hijas como perfumeras, cocineras y panaderas. Y tomará vuestros campos, vuestros viñedos y vuestros buenos olivares, y los dará a sus propios esclavos. Y diezmará vuestras semillas y vuestros viñedos, y dará a sus eunucos y a sus esclavos. Y tomará vuestros esclavos, y vuestras esclavas, y vuestros mejores rebaños, y vuestros asnos, y los diezmará para sus trabajos, Y diezmará vuestros rebaños, y vosotros seréis sus esclavos. Y clamaréis en aquel día a causa del rey vuestro que habéis elegido para vosotros mismos, y el Señor no os escuchará en aquellos días, porque vosotros elegisteis para vosotros

mismos un rey.

Y el pueblo no deseaba escuchar a Samuel, y le dijeron: No, sino que habrá un rey sobre nosotros. Y seremos nosotros también como todas las naciones, y nos juzgará nuestro rey, y saldrá delante de nosotros, y peleará nuestra guerra. Y oyó Samuel todas las palabras del pueblo, y las habló a los oídos del Señor. Y dijo el Señor a Samuel: escucha su voz y reinales un rey. Y dijo Samuel a los hombres de Israel: que vaya cada uno a su ciudad.

9

Y había un hombre de los hijos de Benjamín, y su nombre era Kish, hijo de Abiel, hijo de Jared, hijo de Bachir, hijo de Aphek, hijo de un hombre jeminita, hombre capaz. Y este tenía un hijo, y su nombre era Saúl, un hombre muy alto y bueno, y no había entre los hijos de Israel uno mejor que él, desde los hombros para arriba sobresalía por encima de todo el pueblo.

Y se perdieron las burras de Kis, padre de Saúl, y dijo Kis a Saúl su hijo: Toma contigo uno de los criados, y levántate y ve y busca las burras.

Y pasaron a través de la montaña de Efraín, y pasaron a través de la tierra de Selcha y no encontraron, y pasaron a través de la tierra de Segalim y no había, y pasaron a través de la tierra de Jamín y no encontraron. Habiendo venido ellos a Ziph, Saúl dijo

a su joven sirviente que estaba con él: Ven y volvamos, no sea que mi padre, habiendo dejado las burras, se preocupe por nosotros. Y le dijo el niño: He aquí un hombre de Dios en esta ciudad, y el hombre es glorioso; todo lo que habla, viniendo, estará presente, y ahora vayamos para que nos declare nuestro camino sobre el cual fuimos. Y dijo Saúl a su joven sirviente que estaba con él: He aquí, iremos, pero ¿qué llevaremos al hombre de Dios? Porque los panes han faltado de nuestras vasijas, y no hay nada más con nosotros para llevar al hombre de Dios de lo que tenemos. Y el niño añadió responder a Saúl, y dijo: he aquí, es encontrado en mi mano un cuarto de siclo de plata, y darás al hombre de Dios, y proclamará a nosotros nuestro camino. Y antes en Israel cada uno decía estas cosas al ir a consultar a Dios: Ven y vayamos hacia el vidente, porque al profeta llamaba el pueblo antes el vidente. Y dijo Saúl a su siervo: Buena es la palabra, ven y vayamos, y fueron a la ciudad donde estaba el hombre de Dios.

Mientras ellos subían la cuesta de la ciudad, encontraron a las muchachas que habían salido a sacar agua, y les dijeron: ¿Está aquí el vidente? Y las jóvenes les respondieron, y les dicen: Sí, he aquí delante de vosotros; ahora, a causa del día, ha venido a la ciudad, porque hoy hay sacrificio para el pueblo en Bamá. Cuando entréis en la ciudad, así lo encontraréis en la ciudad, antes de que él suba a Bamá para comer, porque el pueblo no comerá hasta que él entre, porque este bendice el sacrificio, y después de estas cosas comen los invitados, y ahora subid, porque en este día lo encontraréis. Y suben a la ciudad, mientras

ellos entraban en medio de la ciudad, y he aquí que Samuel salió a su encuentro para subir a Bamá.

Y el Señor descubrió el oído de Samuel un día antes de que Saúl viniera hacia él, diciendo, Como a esta hora, mañana enviaré hacia ti un hombre de la tierra de Benjamín, y lo ungirás como gobernante sobre mi pueblo Israel, y salvará a mi pueblo de la mano de los extranjeros, porque miré la humillación de mi pueblo, porque su grito vino hacia mí. Y Samuel vio a Saúl, y el Señor le respondió: He aquí el hombre de quien te hablé, este gobernará a mi pueblo.

Y Saúl se acercó a Samuel en medio de la ciudad, y dijo: Dime, por favor, cuál es la casa del vidente. Y respondió Samuel a Saúl, y dijo: Yo soy él, sube delante de mí a Bamá, y come conmigo hoy, y te enviaré por la mañana, y todas las cosas que están en tu corazón te las declararé. Y acerca de tus asnas perdidas hace tres días, no pongas tu corazón en ellas, porque han sido encontradas, y ¿para quién son las cosas hermosas de Israel? ¿No son para ti y para la casa de tu padre? Y respondió Saúl, y dijo: ¿No soy yo hijo de un hombre jeminita, de la más pequeña tribu de Israel? ¿Y de la tribu más pequeña de todo el cetro de Benjamín? ¿Y por qué me has hablado según esta palabra?

Y tomó Samuel a Saúl y a su niño, y los trajo al alojamiento, y les colocó allí lugar entre los primeros de los invitados, como setenta hombres. Y Samuel dijo al cocinero: Dame la porción que te di, la que te dije que colocarás junto a ti. Y el cocinero

hirvió la pierna y la puso delante de Saúl, y Samuel dijo a Saúl: He aquí el remanente, ponlo delante de ti y come, porque para testimonio ha sido guardado para ti de entre los otros, toma. Y Saúl comió con Samuel en aquel día.

Y bajó de la Bamah a la ciudad, y extendieron para Saúl sobre el techo, y durmió.

Y aconteció que cuando subía el alba, Samuel llamó a Saúl sobre el techo, diciendo: Levántate, y te enviaré fuera, y se levantó Saúl, y salieron él y Samuel hasta afuera. Mientras ellos descendían hacia una parte de la ciudad, Samuel dijo a Saúl: Dile al joven que pase delante de nosotros, y tú quédate aquí hoy, y escucha la palabra de Dios.

10

Y Samuel tomó el frasco del aceite y lo derramó sobre su cabeza, y lo besó, y le dijo: ¿No te ha ungido el Señor como gobernante sobre su pueblo, sobre Israel? Y tú gobernarás en el pueblo del Señor, y tú lo salvarás de la mano de sus enemigos, y esta es para ti la señal de que el Señor te ha ungido sobre su herencia como gobernante. Cuando te vayas hoy de mi lado, encontrarás dos hombres junto a las tumbas de Raquel en la montaña de Benjamín saltando grandemente, y te dirán: Han sido encontradas las burras que fuisteis a buscar, y he aquí que tu padre ha desechado el asunto de las burras y se ha preocupado

por vosotros, diciendo: ¿Qué haré por mi hijo? Y te irás de allí y más allá vendrás hasta la encina de Tabor, y encontrarás allí tres hombres subiendo hacia Dios a Betel, uno llevando tres cabritos, y uno llevando tres vasijas de panes, y uno llevando un odre de vino, Y ellos te saludarán en paz, y te darán dos primicias de panes, y las tomarás de su mano. Y después de estas cosas entrarás en la colina de Dios, donde está allí la guarnición de los extranjeros, allí Nasib el extranjero, y será que cuando entres allí en la ciudad, encontrarás un coro de profetas descendiendo de la Bamá, y delante de ellos arpa, y tambor, y flauta, y lira, y ellos profetizando, Y el espíritu del Señor saltará sobre ti, y profetizarás con ellos, y serás transformado en otro hombre. Y será que cuando vengan estas señales sobre ti, haz todo cuanto tu mano encuentre, porque Dios está contigo. Y bajarás antes de Gilgal, y he aquí que yo bajo hacia ti para ofrecer holocausto y sacrificios de paz; siete días esperarás hasta que yo venga hacia ti, y te haré conocer lo que harás.

Y aconteció que al volverse él de hombro para partir de Samuel, Dios le cambió el corazón por otro, y todas las señales se cumplieron en aquel día. Y viene de allí hacia la colina, y he aquí un coro de profetas enfrente de él, y saltó sobre él el espíritu de Dios, y profetizó en medio de ellos. Y todos los que lo conocían de antes, al verlo, he aquí que él estaba en medio de los profetas, y la gente se decía unos a otros: ¿Qué le ha sucedido al hijo de Cis? ¿Acaso también Saúl está entre los profetas? Y respondió alguien de ellos y dijo: ¿Y quién es su padre? Y a causa de esto se convirtió en parábola: ¿Acaso también Saúl está entre

los profetas? Y completó de profetizar, y viene hacia la colina.

Y dijo su pariente hacia él y hacia su niño: ¿Dónde fuisteis?. Y dijeron: A buscar las asnas, y vimos que no están, y entramos hacia Samuel. Y el pariente dijo a Saúl: Dime, por favor, qué te dijo Samuel. Y Saúl dijo a su pariente: Me informó que las burras habían sido encontradas, pero no le comunicó la palabra del reino.

Y Samuel ordenó a todo el pueblo hacia el Señor en Mizpa. Y dijo a los hijos de Israel: estas cosas dijo el Señor, el Dios de Israel, diciendo: yo saqué a los hijos de Israel de Egipto, y os libré de la mano de Faraón, rey de Egipto, y de todos los reinos que os oprimían. Y vosotros hoy habéis rechazado al Dios, quien él mismo es vuestro salvador de todos vuestros males y vuestras tribulaciones, y dijisteis: No, sino que establecerás un rey sobre nosotros. Y ahora presentaos delante del Señor según vuestros cetros y según vuestras tribus.

Y Samuel trajo todos los cetros de Israel, y fue designado por sorteo el cetro de Benjamín. Y acercó el cetro de Benjamín a las tribus, y fue designada por sorteo la tribu de Matarí, y acercaron la tribu de Matarí a los hombres, y fue designado por sorteo Saúl hijo de Cis, y lo buscaban, y no era encontrado.

Y Samuel preguntó todavía al Señor si vendría el hombre aquí; y dijo el Señor: He aquí que él está escondido entre los bagajes. Y corrió y lo tomó de allí, y lo colocó en medio del pueblo, y fue

levantado por encima de todo el pueblo desde los hombros hacia arriba.

Y dijo Samuel a todo el pueblo: ¿Habéis visto a quien ha elegido para sí el Señor, que no hay semejante a él entre todos vosotros? Y todo el pueblo lo reconoció, y dijeron: ¡Viva el rey! Y Samuel dijo al pueblo el derecho del rey, y lo escribió en un libro, y lo colocó delante del Señor, y Samuel envió a todo el pueblo, y cada uno se fue a su lugar.

Y Saúl se fue a su casa en Gabaá, y fueron con Saúl los hijos de los valientes, cuyos corazones tocó el Señor. Y los hijos de la peste dijeron: ¿Quién nos salvará este? Y lo deshonraron y no le trajeron regalos.

11

Y aconteció que después de un mes, subió Naas el Ammonita y acampó sobre Jabis de Galaad, y todos los hombres de Jabis dijeron a Naas el Ammonita: Haz con nosotros un pacto, y te serviremos. Y dijo Nahas el Amonita hacia ellos: En esto haré pacto con vosotros: en sacaros todo ojo derecho, y pondré oprobio sobre Israel. Y los hombres de Jabesh le dicen: Concédenos siete días y enviaremos mensajeros a todo el territorio de Israel; si no hay quien nos salve, saldremos hacia vosotros.

Y vinieron los mensajeros a Gabaa hacia Saúl, y hablaron las palabras a los oídos del pueblo, y todo el pueblo levantó su voz y lloró. Y he aquí que Saúl venía por la mañana desde el campo, y dijo Saúl: ¿Qué pasa, que llora el pueblo? Y le relataron las palabras de los hombres de Jabes. Y el espíritu del Señor saltó sobre Saúl cuando oyó estas palabras, y se enojó contra ellos con gran ira. Y tomó dos bueyes y los dividió, y los envió a toda frontera de Israel por mano de mensajeros, diciendo: Quien no salga detrás de Saúl y detrás de Samuel, así harán a sus bueyes. Y vino un pánico del Señor sobre el pueblo de Israel, y gritaron como un solo hombre. Y los inspecciona en Bezek, en Bamah: todos los hombres de Israel, seiscientas mil, y los hombres de Judá, setenta mil.

Y dijo a los mensajeros que venían: Estas cosas diréis a los hombres de Jabesh: mañana tendréis la salvación cuando se haya calentado el sol. Y vinieron los mensajeros a la ciudad, y anunciaron a los hombres de Jabesh, y se regocijaron. Y dijeron los hombres de Jabesh a Nahash el amonita: Mañana saldremos hacia vosotros, y haréis con nosotros lo que sea bueno ante vosotros.

Y aconteció al día siguiente que Saúl dividió al pueblo en tres grupos, y entraron en medio del campamento en la guardia de la mañana, y golpeaban a los hijos de Ammón hasta que se calentó el día, y aconteció que los que quedaron fueron esparcidos, y no quedaron entre ellos dos juntos.

Y el pueblo dijo a Samuel: ¿Quién dijo que Saúl no reinará sobre nosotros? Entrega a esos hombres y los mataremos. Y dijo Saúl: No morirá nadie en este día, porque hoy el Señor hizo salvación en Israel.

Y Samuel dijo al pueblo: Vayamos a Gilgal y renovemos allí el reino. Y fue todo el pueblo a Gilgal, y ungió Samuel allí a Saúl como rey delante del Señor en Gilgal, y sacrificó allí sacrificios y ofrendas de paz delante del Señor, y se regocijó Samuel y todo Israel en gran manera.

12

Y dijo Samuel a todo Israel: He aquí, escuché vuestra voz en todo cuanto me dijisteis, y he puesto un rey sobre vosotros. Y ahora, he aquí que el rey pasa delante de vosotros, y yo he envejecido y me sentaré, y mis hijos, he aquí, están entre vosotros, y yo, he aquí, he caminado delante de vosotros desde mi juventud hasta el día de hoy. Aquí estoy yo, responded contra mí delante del Señor y delante de su ungido: ¿el becerro de quién he tomado, o el asno de quién he tomado, o a quién de vosotros he oprimido, o a quién he defraudado, o de la mano de quién he tomado expiación y sandalias? Responded contra mí, y os lo devolveré. Y dijeron a Samuel: No nos has hecho injusticia, y no nos has oprimido, y no nos has aplastado, y no has tomado nada de la mano de nadie.

Y dijo Samuel al pueblo: Testigo es el Señor entre vosotros, y testigo es su cristo hoy en este día, que no habéis encontrado nada en mi mano. Y dijeron: Testigo.

Y dijo Samuel al pueblo, diciendo: Testigo es el Señor, el que hizo a Moisés y a Aarón, el que sacó a nuestros padres de Egipto. Y ahora presentaos, y os juzgaré delante del Señor, y os declararé toda la justicia del Señor, la cual hizo en vosotros y en vuestros padres, Cuando Jacob y sus hijos entraron en Egipto, y Egipto los humilló, y nuestros padres clamaron al Señor, y el Señor envió a Moisés y a Aarón, y sacaron a nuestros padres de Egipto, y los estableció en este lugar. Y olvidaron al Señor su Dios, y los vendió en manos de Sísara, comandante en jefe del rey de Jabes de Asor, y en manos de los extranjeros, y en manos del rey de Moab, y luchó contra ellos. Y clamaron hacia el Señor, y decían: Hemos pecado, porque hemos abandonado al Señor, y servimos a los Baales y a los bosques sagrados, y ahora líbranos de la mano de nuestros enemigos, y te serviremos. Y envió a Jerubbaal, y a Barak, y a Jephthah, y a Samuel, y nos rescató de la mano de nuestros enemigos de alrededor, y habitasteis confiando. Y ved que Naás, rey de los hijos de Amón, vino sobre vosotros, y dijisteis: No, sino que un rey reinará sobre nosotros, y el Señor, nuestro Dios, es nuestro rey.

Y ahora, he aquí el rey que ustedes escogieron, y he aquí que el Señor ha puesto sobre ustedes un rey. Si temen al Señor y le sirven, y oyen su voz y no contiendan contra la boca del Señor, y sean tanto ustedes como el rey que reina sobre ustedes los que

van detrás del Señor, Pero si no escuchan la voz del Señor y se rebelan contra la boca del Señor, entonces la mano del Señor estará sobre ustedes y sobre su rey.

Y ahora presentaos y ved esta gran palabra que el Señor hará ante vuestros ojos. ¿No es hoy la cosecha de trigo? Invocaré al Señor, y dará truenos y lluvia, y sabed y ved que vuestra maldad es grande, la que hicisteis delante del Señor, al haber pedido para vosotros mismos un rey.

Y Samuel invocó al Señor, y el Señor dio truenos y lluvia en aquel día, y todo el pueblo temió grandemente al Señor y a Samuel. Y todo el pueblo dijo a Samuel: Ora por tus siervos al Señor tu Dios, y no muramos, porque hemos añadido a todos nuestros pecados la maldad de haber pedido para nosotros un rey.

Y dijo Samuel al pueblo: No temáis, ustedes han hecho toda esta maldad, pero no se aparten de seguir al Señor, y sirvan al Señor con todo su corazón, Y no os desviéis tras las cosas que nada son, las cuales no cumplirán nada, y las cuales no os librarán, porque nada son. Porque el Señor no rechazará a su pueblo a causa de su gran nombre, porque el Señor razonablemente os recibió para sí mismo como pueblo. Y de ninguna manera pecaré yo contra el Señor dejando de orar por vosotros, y serviré al Señor, y os mostraré el camino bueno y recto, Pero teman al Señor y sírvanle en verdad y con todo su corazón, porque han visto las cosas que ha hecho grandes con ustedes. Y si hacéis el mal con

maldad, tanto vosotros como vuestro rey seréis destruidos.

13

Y Saúl escogió para sí tres mil hombres de los hombres de Israel, y dos mil estaban con Saúl en Macmás y en el monte de Betel, y mil estaban con Jonatán en Gabaa de Benjamín, y al resto del pueblo envió cada uno a su tienda.

Y Jonatán golpeó a Nasib el extranjero que estaba en el collado, y los extranjeros oyeron, y Saúl tocó la trompeta por toda la tierra, diciendo: Los esclavos se han rebelado. Y todo Israel oyó decir: Saúl ha golpeado al Nasib el extranjero, e Israel fue avergonzado ante los extranjeros, y los hijos de Israel subieron detrás de Saúl en Gálgala. Y los extranjeros se reúnen para la guerra contra Israel, y suben contra Israel treinta mil carros, y seis mil jinetes, y pueblo como la arena que está junto al mar en multitud, y suben y acampan en Micmas frente a Bet-horón hacia el sur.

Y el hombre de Israel vio que la situación era estrecha para él y que no debía acercarse, y el pueblo se escondió en las cuevas, en los rediles, en las rocas, en los pozos y en las cisternas. Y los que cruzaban cruzaron el Jordán hacia la tierra de Gad y Galaad, y Saúl todavía estaba en Gálgala, y todo el pueblo estaba

asombrado tras él. Y esperó siete días al tiempo señalado, como dijo Samuel, y Samuel no vino a Gálgala, y su pueblo se dispersó de él. Y dijo Saúl: Traed cerca para que yo haga la ofrenda quemada y las pacíficas, y ofreció la ofrenda quemada.

Y aconteció que cuando terminó de ofrecer el holocausto, Samuel llegó, y Saúl salió a su encuentro para bendecirlo. Y dijo Samuel: ¿Qué has hecho? Y dijo Saúl: Porque vi cómo se dispersaba el pueblo lejos de mí, y tú no te presentaste como habías señalado en el plazo de los días, y los filisteos se habían reunido en Micmas, Y dije: Ahora los extranjeros bajarán hacia mí a Gálgala, y no he suplicado el rostro del Señor, y meforcé a mí mismo, y ofrecí la ofrenda quemada. Y dijo Samuel a Saúl: Has actuado neciamente, porque no guardaste mi mandamiento que el Señor te mandó, pues ahora el Señor habría preparado tu reino sobre Israel hasta la eternidad. Y ahora tu reino no se mantendrá para ti, y el Señor buscará para sí mismo un hombre según su corazón, y el Señor le mandará como gobernante sobre su pueblo, porque no guardaste cuantas cosas te mandó el Señor.

Y se levantó Samuel y se fue de Gilgal, y el remanente del pueblo subió detrás de Saúl al encuentro del pueblo guerrero, habiendo ellos llegado de Gilgal a Gabaa de Benjamín. Y Saúl pasó revista al pueblo que se encontró con él, como seiscientos hombres. Y Saúl y Jonatán su hijo y el pueblo que se encontraba con ellos se sentaron en Gabaá de Benjamín, y lloraban, Y los extranjeros habían acampado en Macmás. Y salió destruyendo desde el campo de los extranjeros en tres grupos, un grupo mirando

hacia el camino de Gophera sobre la tierra de Shual, Y un grupo mirando hacia el camino de Bet-horón, y un grupo mirando hacia el camino de Geba que da sobre el valle de Zeboim.

Y no se encontraba artesano del hierro en toda la tierra de Israel, porque los extranjeros dijeron que los Hebreos no hicieran espada y lanza. Y todo Israel descendía a tierra de extranjeros para afilar cada uno su hoz y su herramienta, y cada uno su hacha y su hoz. Y la cosecha estaba lista para segar, pero las herramientas costaban tres siclos por el diente, y para el hacha y la hoz el precio era el mismo. Y aconteció en los días de la guerra de Micmash, que no fue encontrada espada ni lanza en mano de todo el pueblo que estaba con Saúl y con Jonatán, pero fue encontrada para Saúl y para Jonatán su hijo.

Y salió la guarnición de los extranjeros que estaba en el paso de Micmas.

14

Y llegó el día, y Jonatán hijo de Saúl dijo al joven que llevaba sus armas: Ven, crucemos hacia Mesab de los filisteos que está al otro lado, pero no se lo comunicó a su padre. Y Saúl estaba sentado sobre la cima de la colina bajo el granado que está en Magdón, y estaban con él como seiscientos hombres. Y Ahías, hijo de Ahitob, hermano de Iochabeel, hijo de Finees, hijo de Elí, sacerdote de Dios en Siló, llevaba el efod, y el pueblo no sabía

que Jonatán había partido. Y entre el cruce que Jonatán buscaba cruzar hacia la posición de los extranjeros, había caminos de roca de este lado y caminos de roca del otro lado, el nombre del uno era Bozez, y el nombre del otro Senna. Un camino desde el Norte viniendo a Micmas, y el otro camino desde el Sur viniendo a Geba.

Y dijo Jonatán al niño que llevaba sus vasos: Ven, crucemos hacia Messab de estos incircuncisos, si el Señor hace algo por nosotros, porque no está el Señor constreñido a salvar con muchos o con pocos. Y le dijo el que llevaba sus armas: Haz todo lo que tu corazón se incline a hacer, he aquí yo estoy contigo, tu corazón es mi corazón. Y dijo Jonatán: He aquí que nosotros cruzaremos hacia los hombres y nos mostraremos a ellos, Si nos dicen estas cosas, apartaos allí hasta que os informemos, entonces nos mantendremos firmes y no subiremos contra ellos. Si dicen estas cosas hacia nosotros: Subid hacia nosotros, entonces subiremos, porque el Señor los ha entregado en nuestras manos; esta será la señal para nosotros.

Y entraron ambos en Messab de los extranjeros, y dicen los extranjeros: He aquí que los hebreos salen de los agujeros donde se escondieron. Y respondieron los hombres de Messab a Jonatán y al que llevaba sus armas, y dijeron: Subid hacia nosotros, y os haremos conocer una palabra. Y dijo Jonatán al que llevaba sus armas: Sube detrás de mí, porque el Señor los ha entregado en manos de Israel. Y Jonatán subió sobre sus manos y sobre sus pies, y el que llevaba sus armas con él, y miraron

hacia el rostro de Jonatán, y los golpeó, y el que llevaba sus armas iba matando detrás de él. Y aconteció que la primera matanza que hicieron Jonatán y su escudero fue de unos veinte hombres con hondas, lanzapiedras y guijarros del campo.

Y aconteció un pánico en el campamento y en el campo, y todo el pueblo, los que estaban en Messab y los destructores, se asombraron, y ellos no querían actuar, y tembló la tierra, y aconteció un pánico de parte del Señor.

Y los vigías de Saúl en Gabaa de Benjamín vieron, y he aquí que el campamento estaba perturbado de un lado y de otro. Y dijo Saúl al pueblo que estaba con él: Inspeccionad, pues, y ved quién ha salido de entre vosotros. E inspeccionaron, y he aquí que no se encontraba Jonatán ni el que llevaba sus armas. Y dijo Saúl a Ahías: Trae el efod, porque él levantó el efod en aquel día delante de Israel. Y aconteció que mientras Saúl hablaba al sacerdote, el sonido en el campamento de los extranjeros iba aumentando, y dijo Saúl al sacerdote: Retira tus manos.

Y subió Saúl y todo el pueblo que estaba con él, y llegaron hasta la guerra, y he aquí que la espada de cada hombre estaba contra su vecino, una confusión muy grande. Y los esclavos que estaban ayer y el tercer día con los extranjeros, los que habían subido al campamento, se volvieron y ellos mismos para estar con Israel, de los que estaban con Saúl y Jonatán. Y todo Israel que se escondía en el monte de Efraín oyó que los extranjeros habían huido, y ellos también los persiguieron a la guerra. Y el Señor

salvó a Israel en aquel día, y la guerra pasó por Bamot, y todo el pueblo que estaba con Saúl era como diez mil hombres. Y la guerra estaba esparcida por toda ciudad en el monte de Efraín.

Y Saúl cometió una gran ignorancia en aquel día, y maldijo al pueblo, diciendo: maldito el hombre que coma pan hasta la tarde, y yo vengaré a mi enemigo, y todo el pueblo no probó pan, Y toda la tierra estaba desayunando. Y había un bosque de panal de miel en Iaal frente al campo. Y entró el pueblo en el panal, y he aquí que iba hablando, y he aquí que no llevaba su mano a su boca, porque el pueblo temió el juramento del Señor. Y Jonatán no había oído cuando su padre hizo jurar al pueblo, y extendió la punta del cetro que tenía en su mano, y la sumergió en el panal de miel, y volvió su mano a su boca, y se iluminaron sus ojos. Y respondió uno del pueblo, y dijo: Habiendo jurado, tu padre hizo jurar al pueblo, diciendo: Maldito el hombre que coma pan hoy, y el pueblo fue agotado. Y Jonatán supo, y dijo: Mi padre ha turbado la tierra; ved cómo mis ojos han resplandecido porque probé un poco de esta miel, Pero si el pueblo hubiera comido hoy de los despojos de sus enemigos que encontró, ahora habría sido mayor la plaga entre los extranjeros.

Y golpeó aquel día a los extranjeros en Micmas, y el pueblo se fatigó grandemente. Y el pueblo se lanzó sobre los despojos, y tomó el pueblo rebaños, y manadas, y crías de bueyes, y degolló sobre la tierra, y el pueblo comía con la sangre. Y fue reportado a Saúl, diciendo: Ha pecado el pueblo contra el Señor, habiendo comido con la sangre. Y dijo Saúl: Desde Geththaim rodad aquí

hacia mí una piedra grande. Y dijo Saúl: Dispersaos entre el pueblo y decidles que traigan aquí cada uno su becerro y cada uno su oveja, y que degüellen sobre esto, y no pequéis contra el Señor comiendo con la sangre. Y el pueblo traía cada uno lo que tenía en su mano, y degollaban allí. Y Saúl edificó allí un altar al Señor; con esto comenzó Saúl a edificar un altar al Señor.

Y dijo Saúl: Bajemos detrás de los extranjeros durante la noche, y saqueémoslos hasta que amanezca el día, y no dejemos en ellos ni un hombre. Y dijeron: Haz todo lo bueno delante de ti. Y dijo el sacerdote: Acerquémonos aquí a Dios.

Y Saúl preguntó a Dios: ¿Debo descender tras los extranjeros? ¿Los entregará en manos de Israel? Y no le respondió en aquel día.

Y dijo Saúl: Traed aquí a todos los jefes de Israel, y sabed y ved en quién ha recaído este pecado hoy. Que vive el Señor que salvó a Israel, que si la respuesta es contra Jonatán mi hijo, de muerte morirá, y no hubo quien respondiera de todo el pueblo. Y dijo a todo hombre de Israel: vosotros estaréis en esclavitud, y yo y Jonatán mi hijo estaremos en esclavitud. Y el pueblo dijo a Saúl: Haz lo que sea bueno ante tus ojos. Y dijo Saúl: Señor, Dios de Israel, ¿por qué no has respondido a tu siervo hoy? Si la injusticia está en mí o en Jonatán mi hijo, Señor, Dios de Israel, da señales claras; y si estas cosas indican esto, da ciertamente a tu pueblo Israel, da ciertamente santidad. Y fueron elegidos por sorteo Jonatán y Saúl, y el pueblo quedó libre.

Y dijo Saúl: Echad suertes entre mí y Jonatán mi hijo; a quien el Señor designe por suerte, que muera. Y el pueblo dijo a Saúl: Esta palabra no es válida. Pero Saúl prevaleció sobre el pueblo, y echaron suertes entre él y Jonatán su hijo, y fue designado por suerte Jonatán. Y dijo Saúl a Jonatán: Dime qué has hecho. Y Jonatán le informó, y dijo: Probando probé con la punta del cetro que estaba en mi mano un poco de miel, y he aquí que yo muero. Y Saúl le dijo: Que Dios me haga esto y aun me añada más, porque ciertamente morirás hoy. Y dijo el pueblo a Saúl: ¿Acaso hoy será puesto a muerte el que ha hecho esta gran salvación en Israel? Vive el Señor, que no caerá un pelo de su cabeza sobre la tierra, porque el pueblo de Dios hizo este día. Y el pueblo oró por Jonatán en aquel día, y no murió. Y Saúl subió de detrás de los extranjeros, y los extranjeros se fueron a su lugar.

Y Saúl obtuvo el reino, fue asignado por sorteo para gobernar sobre Israel, y luchaba contra todos sus enemigos alrededor: contra Moab, y contra los hijos de Amón, y contra los hijos de Edom, y contra Bethorón, y contra el rey de Soba, y contra los extranjeros; dondequiera que se volvía, era victorioso. Y ejerció poder, y golpeó a Amalec, y libró a Israel de la mano de los que lo pisoteaban.

Y los hijos de Saúl fueron Jonatán, Isvi y Melquisúa, y los nombres de sus dos hijas: el nombre de la primogénita era Merab, y el nombre de la segunda era Mical. Y el nombre de su mujer era Ahinoam, hija de Ahimaaz, y el nombre de su

comandante en jefe era Abner, hijo de Ner, hijo del pariente de Saúl. Y Kish era el padre de Saul, y Ner, padre de Abner, era hijo de Jamin, hijo de Abiel.

Y la guerra era fuerte contra los extranjeros todos los días de Saúl, y Saúl, habiendo visto a todo hombre capaz y a todo hombre hijo de fuerza, los reunió hacia sí.

15

Y dijo Samuel a Saúl: El Señor me envió a ungirte como rey sobre Israel, y ahora escucha la voz del Señor. Estas cosas dijo el Señor de los ejércitos: ahora castigaré lo que hizo Amalec a Israel, como le salió al encuentro en el camino cuando subía desde Egipto. Y ahora ve, y golpearás a Amalek y a Ierim y todo lo suyo, y no tomarás nada de él, y lo destruirás, y lo maldecirás a él y todo lo suyo, y no perdonarás nada de él, y matarás desde el hombre hasta la mujer, y desde el infante hasta el lactante, y desde el becerro hasta la oveja, y desde el camello hasta el asno.

Y Saúl ordenó al pueblo, y los inspeccionó en Gálgal: cuatrocientas mil tropas, y de Judá treinta mil tropas. Y vino Saúl hasta las ciudades de Amalec, y tendió una emboscada en el torrente. Y dijo Saúl al quenita: Vete y apártate de en medio del amalecita, no sea que te incluya con él, pues tú mostraste misericordia con los hijos de Israel cuando subían de Egipto. Y el quenita se apartó de en medio de Amalec. Y Saúl golpeó a

Amalec desde Evilat hasta Sur, frente a Egipto. Y capturó al rey Agag de Amalec vivo, y a todo el pueblo y a Ierim mató a filo de espada. Y Saúl y todo el pueblo obtuvieron a Agag vivo, y las mejores cosas de los rebaños, y de los ganados, y de los alimentos y de los viñedos, y de todas las cosas buenas, y no quisieron destruirlas, y toda obra despreciada y sin valor la destruyeron completamente.

Y aconteció la palabra del Señor a Samuel, diciendo, Me arrepiento de haber hecho rey a Saúl, porque se apartó de mí y no guardó mis palabras, y Samuel se afligió y clamó al Señor toda la noche. Y Samuel se levantó temprano, y fue al encuentro de Israel por la mañana, y fue reportado a Saúl, diciendo: Ha venido Samuel a Carmelo, y ha levantado para él una mano, y volvió el carro, y bajó a Gálgal hacia Saúl, y he aquí que él ofrecía holocausto al Señor, las primicias de los despojos que trajo de Amalec.

Y vino Samuel hacia Saúl, y le dijo Saúl: Bendito seas ante el Señor, he establecido todo cuanto habló el Señor. Y dijo Samuel: ¿Y qué es la voz de este rebaño en mis oídos, y la voz de los bueyes que yo oigo? Y dijo Saúl: De Amalec los traje, los mejores del rebaño y de los bueyes que el pueblo adquirió, para que sean sacrificados al Señor tu Dios, y el resto lo destruí completamente. Y dijo Samuel a Saúl: Espera, y te declararé lo que el Señor me habló esta noche. Y él le dijo: Habla.

Y dijo Samuel a Saúl: ¿No eres tú pequeño ante él, líder de la

tribu de Israel? Y el Señor te ungió como rey sobre Israel. Y el Señor te envió en camino, y te dijo: ve y destruye completamente, matarás a los que pecan contra mí, el amalecita, y harás guerra contra ellos hasta que los acabes. ¿Y por qué no oíste la voz del Señor, sino que te lanzaste a apoderarte de los despojos, e hiciste lo malo delante del Señor? Y dijo Saúl a Samuel: A causa de escuchar yo la voz del pueblo, fui por el camino que me envió el Señor, y trajeron a Agag rey de Amalec, y a Amalec destruí. Y el pueblo tomó de los despojos rebaños y manadas, los primeros de la destrucción, para sacrificar delante del Señor nuestro Dios en Gilgal. Y dijo Samuel: ¿Acaso son deseados por el Señor los holocaustos y sacrificios como el oír la voz del Señor? He aquí que el oír es mejor que el sacrificio bueno, y la obediencia mejor que la grasa de los carneros. Porque el pecado es presagio, los terafines traen dolor y trabajos, porque despreciaste la palabra del Señor, y el Señor te despreciará para que no seas rey sobre Israel.

Y dijo Saúl a Samuel: He pecado, porque transgredí la palabra del Señor y tu palabra, porque temí al pueblo y oí su voz. Y ahora quita mi pecado, y regresa conmigo, y adoraré al Señor tu Dios. Y dijo Samuel a Saúl: no volveré contigo; porque despreciaste la palabra del Señor, y el Señor te despreciará para que no seas rey sobre Israel.

Y Samuel volvió su rostro para partir, y Saúl agarró el borde de su manto, y lo rasgó. Y Samuel le dijo: El Señor ha desgarrado hoy tu reino de Israel de tu mano, y lo dará a tu prójimo que es

mejor que tú, Y será dividido Israel en dos, y no volverá atrás ni se arrepentirá, porque él no es como el hombre para arrepentirse. Y dijo Saúl: He pecado, pero glorifícame ciertamente delante de los ancianos de Israel y delante de mi pueblo, y regresa conmigo, y adoraré al Señor tu Dios. Y Samuel volvió detrás de Saúl, y adoró al Señor.

Y dijo Samuel: Traedme a Agag, rey de Amalec, y se acercó a él Agag temblando, y dijo Agag: Si así de amarga es la muerte. Y dijo Samuel a Agag: Así como tu espada dejó sin hijos a las mujeres, así tu madre quedará sin hijos entre las mujeres. Y Samuel degolló a Agag delante del Señor en Gilgal.

Y Samuel se fue a Armathaim, y Saúl subió a su casa en Gabaa. Y Samuel no volvió a ver a Saúl hasta el día de su muerte, porque Samuel lamentaba por Saúl, y el Señor se arrepintió de haber hecho reinar a Saúl sobre Israel.

16

Y dijo el Señor a Samuel: ¿Hasta cuándo llorarás tú por Saúl, cuando yo lo he rechazado para que no reine sobre Israel? Llena tu cuerno de aceite y ven, te enviaré a Jesé hasta Belén, porque he visto entre sus hijos un rey para mí. Y dijo Samuel: ¿Cómo iré? Saúl lo oirá y me matará. Y dijo el Señor: Toma una becerra de ganado en tu mano, y dirás: He venido a sacrificar al Señor. Y llamarás a Jesse al sacrificio, y te haré conocer lo que harás, y

ungirás a quien yo te diga.

Y Samuel hizo todo lo que el Señor le habló, y vino a Belén, y los ancianos de la ciudad se asombraron al encontrarse con él, y dijeron: ¿Es de paz tu entrada, oh vidente? Y dijo: Paz, he venido a sacrificar al Señor. Sed santificados y regocijaos conmigo hoy. Y santificó a Jesé y a sus hijos, y los llamó al sacrificio. Y aconteció que al entrar ellos, vio a Eliab y dijo: Pero también delante del Señor está su ungido. Y dijo el Señor a Samuel: no mires la apariencia de él, ni la disposición de su grandeza, porque lo he rechazado, porque no como ve el hombre verá Dios, porque el hombre verá el rostro, pero Dios verá el corazón. Y Jesse llamó a Aminadab, y pasó delante de Samuel. Y dijo: Ni a este lo eligió Dios. Y Jesse trajo a Sama, y dijo: Tampoco a este ha escogido el Señor. Y Jesse trajo a sus siete hijos delante de Samuel, y Samuel dijo: el Señor no ha escogido a ninguno de estos.

Y dijo Samuel a Jesé: ¿Han terminado los jóvenes? Y dijo: Todavía el más pequeño, he aquí, pastorea el rebaño. Y dijo Samuel a Jesé: Envía y tráelo, porque no nos sentaremos hasta que él venga. Y envió y lo hizo entrar, y él era rubio, con hermosos ojos y de buena apariencia ante el Señor, y dijo el Señor a Samuel: Levántate y unge a David, porque este es bueno. Y Samuel tomó el cuerno del aceite y lo ungió en medio de sus hermanos, y el espíritu del Señor saltó sobre David desde aquel día en adelante, y Samuel se levantó y se fue a Ramataim.

Y el espíritu del Señor se apartó de Saúl, y lo atormentaba un

espíritu malo del Señor. Y dijeron los siervos de Saúl hacia él: He aquí, ciertamente un espíritu malo del Señor te sofoca. Digan pues tus siervos delante de ti, y busquen para nuestro señor un hombre que sepa tocar la lira, y será que cuando haya un espíritu malo sobre ti, toque su lira, y será bueno para ti y te dará descanso. Y dijo Saúl a sus siervos: Ved ciertamente para mí un hombre que cante salmos correctamente, y traedlo a mí. Y respondió uno de sus jóvenes sirvientes, y dijo: He aquí, he visto a un hijo de Jesé el Betlemita, que sabe tocar el salmo, y el hombre es prudente, y guerrero, y sabio en la palabra, y el hombre es de buen aspecto, y el Señor está con él. Y envió Saúl mensajeros a Jesé, diciendo: Envíame a tu hijo David, el que está con tu rebaño. Y Jesé tomó un gomer de panes, un odre de vino y un cabrito, y los envió por mano de David su hijo a Saúl.

Y David entró ante Saúl y estuvo de pie delante de él, y lo amó grandemente, y llegó a ser su escudero. Y envió Saúl a Jesé, diciendo: Que David esté ciertamente delante de mí, porque ha encontrado favor ante mis ojos. Y acontecía que cuando el espíritu malo estaba sobre Saúl, David tomaba la lira y tocaba con su mano, y Saúl se refrescaba y se sentía bien, y el espíritu malo se apartaba de él.

17

Y los extranjeros reúnen sus campamentos para la guerra, y se congregan en Socot de Judea, y acampan entre Socot y entre

Azeca en Efes-damim. Y Saúl y los hombres de Israel se reúnen y acampan en el valle, y se forman en línea de batalla frente a los extranjeros. Y los extranjeros están de pie sobre la montaña aquí, e Israel está de pie sobre la montaña aquí, y el valle entre ellos.

Y salió un hombre poderoso de la línea de batalla de los extranjeros, Goliat su nombre, de Get, su altura de cuatro codos y un palmo. Y un casco sobre su cabeza, y él llevaba puesta una coraza escamada, y el peso de su coraza era de cinco mil siclos de bronce y de hierro. Y grebas de bronce sobre sus piernas, y un escudo de bronce entre sus hombros. Y el asta de su lanza era como un rodillo de tejedores, y la punta de su lanza pesaba seiscientos siclos de hierro, y el que llevaba sus armas iba delante de él. Y se paró y gritó hacia la línea de batalla de Israel, y les dijo: ¿Por qué salís a formar batalla de guerra enfrente de nosotros? ¿No soy yo extranjero, y vosotros Hebreos de Saúl? Escoged para vosotros mismos un hombre, y que descienda hacia mí. Y si él es capaz de hacer guerra contra mí, y si me golpea, seremos vuestros esclavos, pero si yo soy capaz y lo golpeo, seréis nuestros esclavos y nos serviréis. Y dijo el extranjero: He aquí que yo he reprochado hoy, en este día, a la línea de batalla de Israel; dadme un hombre y ambos nos batiremos en duelo.

Y Saúl y todo Israel oyeron estas palabras del extranjero, y quedaron asombrados y temieron grandemente.

Y dijo David a Saúl: No decaiga el corazón de mi señor por él; tu siervo irá y luchará con este extranjero. Y dijo Saúl a David: No serás capaz de ir hacia el extranjero para guerrear con él, porque eres un niño, y él mismo es un hombre guerrero desde su juventud.

Y dijo David a Saúl: Tu siervo pastoreaba el rebaño de su padre, y cuando venía el león o la osa y tomaba una oveja de la manada, Y salía tras él y lo golpeaba, y lo sacaba de su boca, y si se levantaba contra mí, lo agarraba de la garganta, lo golpeaba y lo mataba. Y tu siervo golpeaba al león y a la osa, y el extranjero incircunciso será como uno de estos. ¿No iré y lo golpearé, y quitaré hoy el oprobio de Israel? Porque ¿quién es este incircunciso que ha insultado las filas de batalla del Dios viviente? El Señor que me libró de la mano del león y de la mano de la osa, él mismo me librará de la mano de este extranjero incircunciso, y dijo Saúl a David: ve, y el Señor estará contigo.

Y Saúl vistió a David con un manto y puso el casco de bronce sobre su cabeza, Y ciñó David su espada sobre su manto, y se esforzó caminando una y dos veces, y dijo David a Saúl: No puedo ir con estas cosas, porque no las he probado, y se las quitaron de él. Y tomó su vara en su mano, y eligió para sí cinco piedras lisas del torrente, y las puso en la bolsa de pastor que tenía como zurrón, y su honda en su mano, y se acercó hacia el hombre extranjero.

Y vio Goliat a David, y lo despreció, porque era un niño, y rojizo

con belleza de ojos. Y dijo el extranjero a David: ¿Acaso soy yo un perro, que vienes contra mí con vara y piedras? Y dijo David: No, sino peor que un perro. Y el extranjero maldijo a David por sus dioses. Y dijo el extranjero a David: Ven hacia mí, y daré tu carne a las aves del cielo y a las bestias de la tierra.

Y dijo David al extranjero: Tú vienes contra mí con espada, con lanza y con escudo, pero yo voy contra ti en el nombre del Señor Dios de los ejércitos, el Dios de las batallas de Israel, a quien has reprochado hoy. Y el Señor te entregará hoy en mi mano, y te mataré, y te quitaré la cabeza, y daré tus miembros y los miembros del campamento de los extranjeros en este día a las aves del cielo y a las bestias de la tierra, y toda la tierra sabrá que hay Dios en Israel. Y sabrá toda esta asamblea que el Señor no salva con espada y lanza, porque del Señor es la guerra, y el Señor os entregará en nuestras manos.

Y se levantó el extranjero y fue al encuentro de David. Y David extendió su mano hacia la bolsa, tomó de allí una piedra, la lanzó con la honda y golpeó al extranjero en la frente; la piedra penetró a través del casco hasta su frente, y cayó de bruces a tierra. Y corrió David, se paró sobre él, tomó su espada, lo mató y le quitó la cabeza; y los extranjeros vieron que su poderoso había muerto y huyeron.

Y se levantaron los hombres de Israel y de Judá, gritaron y los persiguieron hasta la entrada de Gat y hasta la puerta de Ascalón, y cayeron los heridos de los extranjeros en el camino de

las puertas hasta Gat y hasta Ecrón. Y los hombres de Israel regresaron apartándose detrás de los extranjeros, y pisoteaban sus campamentos. Y David tomó la cabeza del extranjero y la llevó a Jerusalén, y colocó sus armas en su tienda.

18

Y salieron las mujeres danzantes al encuentro de David desde todas las ciudades de Israel con tamboriles, y con alegría, y con címbalos. Y las mujeres comenzaron a cantar y decían: Saúl hirió a sus miles, y David a sus diez miles. Y mala pareció la palabra a los ojos de Saúl acerca de este asunto, y dijo: A David le dieron las decenas de miles, y a mí me dieron los millares.

Y Saúl temió a David, Y lo removi6 de su lado, y lo nombr6 para sí comandante, y salía y entraba delante del pueblo. Y David tenía entendimiento en todos sus caminos, y el Señor estaba con él. Y vio Saúl que él entendía mucho, y tuvo miedo de él. Y todo Israel y Judá amaba a David, porque él salía y entraba al frente del pueblo.

Y Micol, la hija de Saúl, amó a David, y fue reportado a Saúl, y esto fue agradable a sus ojos. Y dijo Saúl: Se la daré a él, y será para él un tropiezo, y estaba la mano de los extranjeros sobre Saúl. Y Saúl ordenó a sus siervos, diciendo: Hablad vosotros

secretamente a David, diciendo: He aquí, el rey te quiere, y todos sus siervos te aman; conviértete tú en yerno del rey. Y los siervos de Saúl hablaron estas palabras en los oídos de David, y dijo David: ¿Es ligero en vuestros ojos emparentar con el rey? Yo soy un hombre humilde y no glorioso. Y los siervos de Saúl le reportaron estas palabras que habló David. Y dijo Saúl: Esto diréis a David: el rey no desea dote, sino cien prepucios de extranjeros para vengarse de los enemigos del rey. Y Saúl pensó entregarlo en manos de los extranjeros. Y los siervos de Saúl anuncian a David estas palabras, y la palabra fue agradable a los ojos de David de emparentar con el rey.

Y se levantó David, y fue él con sus hombres, y mató a cien hombres de los filisteos, y ofreció sus prepucios, y se emparentó por matrimonio con el rey, y este le dio a Michal, su hija, por esposa. Y vio Saúl que el Señor estaba con David, y todo Israel lo amaba. Y tuvo aún más temor de David.

19

Y Saúl habló a Jonatán su hijo y a todos sus sirvientes para matar a David. Y Jonatán, el hijo de Saúl, amaba a David grandemente, y Jonatán informó a David, diciendo: Saúl busca matarte, guárdate por lo tanto mañana temprano, y escóndete y permanece secretamente, Y yo saldré y estaré de pie junto a mi padre en el campo donde tú estés allí, y yo hablaré acerca de ti a mi padre, y veré lo que sea, y te lo declararé.

Y Jonatán habló cosas buenas acerca de David a Saúl su padre, y le dijo: No peques el rey contra tu siervo David, porque él no ha pecado contra ti, y sus obras son muy buenas. Y puso su alma en su mano, y golpeó al extranjero, y el Señor hizo una gran salvación, y todo Israel lo vio y se regocijó. ¿Y por qué pecas contra sangre inocente para matar a David sin causa? Y Saúl oyó la voz de Jonatán, y Saúl juró, diciendo: Vive el Señor, que no morirá. Y Jonatán llamó a David, y le reportó todas estas palabras, y Jonatán trajo a David ante Saúl, y estuvo delante de él, como ayer y anteayer.

Y la guerra continuó contra Saúl, y David se fortaleció, y luchó contra los extranjeros, y les infligió un golpe muy grande, y huyeron de su presencia.

Y aconteció que un espíritu malo de Dios vino sobre Saúl, y él estaba en casa durmiendo, y una lanza estaba en su mano, y David tocaba con sus manos. Y Saúl buscaba clavar la lanza en David, y David se apartó del rostro de Saúl, y la lanza golpeó la pared, y David se retiró y escapó. Y aconteció en aquella noche que Saúl envió mensajeros a casa de David para vigilarlo, para matarlo por la mañana, y Melcol, su mujer, informó a David, diciendo: Si no salvas tu alma esta noche, mañana serás muerto. Y Michal bajó a David por la ventana, y se fue y huyó y se salvó. Y Michal tomó los cenotafios y los colocó sobre la cama, y colocó el hígado de las cabras hacia su cabeza, y los cubrió con un vestido.

Y envió Saúl mensajeros para tomar a David, y dicen que él está enfermo. Y envía a David, diciendo: Traedlo en la cama hacia mí para matarlo. Y vienen los mensajeros, y he aquí los cenotafios vacíos sobre la cama, y el hígado de las cabras hacia su cabeza. Y dijo Saúl a Mical: ¿Por qué me has engañado así y has enviado lejos a mi enemigo, y se salvó? Y dijo Mical a Saúl: Él dijo: Déjame ir, si no, te mataré.

Y David huyó y escapó, y vino hacia Samuel a Armathaim, y le reportó todas las cosas que Saúl le había hecho, y fueron Samuel y David, y se sentaron en Naiot en Ramá.

Y fue reportado a Saúl, diciendo: He aquí que David está en Naiot, en Ramá. Y Saúl envió mensajeros para tomar a David, y vieron la asamblea de los profetas, y Samuel estaba de pie al frente de ellos, y vino sobre los mensajeros de Saúl el espíritu de Dios, y profetizaron. Y fue reportado a Saúl, y envió otros mensajeros, y ellos también profetizaron, y Saúl añadió enviar terceros mensajeros, y ellos también profetizaron. Y Saúl se enojó con ira, y fue él mismo a Armathaim, y llega hasta el pozo de la era que está en Seph, y preguntó y dijo: ¿Dónde están Samuel y David? Y dijeron: He aquí, en Naioth en Ramá. Y fue desde allí a Naioth en Ramá, y aconteció que vino sobre él el espíritu de Dios, e iba profetizando hasta llegar él a Naioth en Ramá. Y se quitó sus vestiduras, y profetizó delante de ellos, y cayó desnudo todo aquel día y toda la noche; por esto decían: ¿Acaso también Saúl está entre los profetas?

20

Y huyó David de Naioth en Ramá, y viene delante de Jonatán, y dijo: ¿Qué he hecho, y cuál es mi delito, y qué he pecado delante de tu padre, que busca mi alma? Y Jonatán le dijo: De ninguna manera te pasará eso, no morirás. He aquí que mi padre no hará cosa grande o pequeña sin revelarlo a mi oído, ¿y por qué habría de ocultarme mi padre esta palabra? No es así. Y respondió David a Jonatán, y dijo: Sabiendo sabe tu padre que he hallado gracia ante tus ojos, y dijo: Que no sepa esto Jonatán, no sea que se aflija, pero vive el Señor y vive tu alma, que como dije, está lleno entre mí y la muerte. Y dijo Jonatán a David: ¿Qué desea tu alma, y qué haré por ti?

Y dijo David a Jonatán: He aquí que mañana es luna nueva, y yo, que debería sentarme, no me sentaré a comer, y tú me enviarás, y me esconderé en el llano hasta la tarde. Y si tu padre me visita y pregunta por mí, le dirás: David me pidió encarecidamente permiso para correr hasta Belén, su ciudad, porque allí hay un sacrificio anual para toda la tribu. Si él dice estas cosas bien, paz a tu esclavo, y si te responde duramente, sabe que la maldad ha sido consumada por él. Y harás misericordia con tu siervo, porque has traído a tu siervo a un pacto del Señor contigo, y si hay injusticia en tu siervo, mátame tú mismo, pero ¿por qué me llevas así hasta tu padre?

Y dijo Jonatán: De ninguna manera te pasará eso, porque si llego

a saber que mi padre ha determinado que venga el mal sobre ti, y si no fuera así en tus ciudades, yo te lo declararé. Y dijo David a Jonathan: ¿Quién me informará si tu padre responde con dureza? Y dijo Jonatán a David: Ve y permanece en el campo, y salieron ambos al campo.

Y dijo Jonatán a David: El Señor, el Dios de Israel, sabe que examinaré a mi padre cuando sea el tiempo, tres veces, y he aquí, si fuera bueno acerca de David, no te enviaré al campo, Que Dios haga estas cosas a Jonatán y añada estas cosas, que revelaré los males sobre ti, y descubriré tu oído, y te enviaré fuera y te irás en paz, y el Señor estará contigo como estaba con mi padre. Y si en efecto todavía estoy viviendo, harás misericordia conmigo, y si muero, No removerás tu misericordia de mi casa hasta la eternidad, y si no, cuando el Señor remueva a los enemigos de David cada uno de la faz de la tierra, Que sea encontrado el nombre de Jonatán en la casa de David, y que el Señor busque a los enemigos de David. Y Jonatán añadió todavía jurar a David, porque amó el alma del que lo amaba.

Y dijo Jonatán: Mañana es luna nueva y serás echado de menos, porque tu asiento estará vacío. Y serás tres veces y observarás, y vendrás a tu lugar donde te escondes en el día de trabajo, y te sentarás junto a aquel montón de gavillas. Y yo lanzaré tres veces las flechas, enviándolas hacia la Amattari. Y he aquí que envío al niño diciendo: ven, encuéntrame la flecha. Si digo al niño: aquí está la flecha desde ti y aquí, tómala, ven, porque hay paz para ti y no hay asunto, vive el Señor. Si digo estas cosas al

joven: Aquí está la flecha, más allá de ti, vete, porque el Señor te ha enviado. Y la palabra que hablamos yo y tú, he aquí el Señor testigo entre mí y ti hasta la eternidad.

Y David se esconde en el campo, y llega el mes, y el rey viene a la mesa para comer. Y se sentó sobre su asiento como una y otra vez sobre el asiento junto a la pared, y precedió a Jonatán, y se sentó Abner al lado de Saúl, y quedó vacío el lugar de David. Y Saúl no habló en aquel día, porque dijo: Parece ser casualidad que no esté limpio, porque no ha sido purificado.

Y aconteció al día siguiente del mes, el segundo día, que fue observado el lugar de David, y dijo Saúl a Jonatán su hijo: ¿Qué pasa que no ha venido el hijo de Jesé ni ayer ni hoy a la mesa? Y respondió Jonatán a Saúl, y le dijo: David me ha solicitado permiso para ir hasta Belén, su ciudad. Y dijo: Envíame fuera, ciertamente, porque hay un sacrificio de la tribu para nosotros en la ciudad, y mis hermanos me lo ordenaron, y ahora, si he hallado favor ante tus ojos, iré ciertamente y veré a mis hermanos; por esto no ha venido a la mesa del rey.

Y Saúl se enfureció con gran ira contra Jonatán, y le dijo: Hijo de muchachas desertoras, ¿acaso no sé que eres partícipe con el hijo de Jesé para vergüenza tuya y para vergüenza del descubrimiento de tu madre? Que todos los días que el hijo de Jesé viva sobre la tierra, no será establecido tu reino; ahora, por lo tanto, envía y toma al joven, porque este es hijo de muerte. Y respondió Jonatán a Saúl: ¿Por qué ha de morir? ¿Qué ha hecho?

Y Saúl levantó la lanza contra Jonatán para matarlo, y Jonatán supo que esta maldad había sido determinada por su padre para matar a David. Y Jonatán saltó de la mesa con ira de enojo, y no comió pan en el segundo día del mes, porque estaba afligido por David, porque su padre había actuado contra él.

Y aconteció por la mañana, y salió Jonatán al campo, como había establecido para el testimonio de David, y un niño pequeño con él. Y dijo al joven: Corre, encuéntrame las flechas que yo lanzo. Y el joven corrió, y él mismo lanzó la flecha y la trajo. Y vino el niño hasta el lugar de la flecha donde lanzaba javelinas Jonatán, y gritó Jonatán detrás del joven, y dijo: Allí está la flecha desde ti y más allá. Y gritó Jonatán detrás de su niño, diciendo: Apresurándote, apresúrate y no te detengas. Y el niño de Jonatán recogió las flechas y trajo las flechas hacia su señor. y el niño no supo nada, excepto Jonatán y David. Y Jonatán dio sus vasos a su niño y dijo a su niño: ve, entra a la ciudad.

Y cuando entró el niño, David se levantó del sofá y cayó sobre su rostro, y lo adoró tres veces, y cada uno besó a su prójimo, y cada uno lloró con su prójimo hasta una gran terminación. Y dijo Jonatán a David: Ve en paz, y como hemos jurado nosotros ambos en nombre del Señor, diciendo: El Señor será testigo entre mí y ti, y entre mi simiente y tu simiente hasta la eternidad.

21

Y se levantó David y se fue, y Jonatán entró en la ciudad.

Y viene David a Nob hacia Abimelec el sacerdote, y Abimelec se asombró del encuentro con él, y le dijo: ¿Por qué estás tú solo, y nadie está contigo? Y dijo David al sacerdote: el rey me ha encomendado un asunto hoy, y me dijo: que nadie sepa la palabra acerca de la cual yo te envío, y por la cual te he dado instrucciones, y a los jóvenes les he dado órdenes estrictas en el lugar llamado fe de Dios phellani maemoni. Y ahora, si hay cinco panes bajo tu mano, da en mi mano lo que se encuentre. Y respondió el sacerdote a David y dijo: No hay panes profanos bajo mi mano, sino solo panes santos, si los jóvenes se han guardado de mujer, entonces comerá. Y David respondió al sacerdote y le dijo: Pero nos hemos abstenido de mujer desde ayer y anteayer; cuando salí de camino, todos los jóvenes estaban purificados, y aunque el camino es profano, hoy será santificado por mis utensilios.

Y Abimelec el sacerdote le dio los panes de la presentación, porque allí no había panes, sino los panes del rostro que habían sido removidos de la presencia del Señor, para poner pan caliente el día que los tomó.

Y allí estaba uno de los jóvenes sirvientes de Saúl en aquel día, siendo abrumado Neessarán delante del Señor, y su nombre era Doeg el Sirio, que cuidaba las mulas de Saúl.

Y dijo David a Abimelech: Mira si hay aquí a tu mano una lanza

o una espada, porque no he tomado en mi mano mi espada ni mis armas, pues el asunto del rey era urgente. Y dijo el sacerdote: He aquí la espada de Goliat el extranjero, a quien golpeaste en el valle de Ela, y esta estaba envuelta en un vestido. Si tomarás esta, tómala para ti, porque no hay otra excepto esta aquí. Y dijo David: He aquí, no hay como esta, dámela.

Y se la dio a él, y David se levantó y huyó aquel día de la presencia de Saúl, y David vino hacia Aquis, rey de Gat. Y dijeron los siervos de Aquis hacia él: ¿No es este David el rey de la tierra? ¿No es a este a quien comenzaron las mujeres danzantes, diciendo: Golpeó Saúl sus miles, y David sus miríadas? Y David guardó las palabras en su corazón, y temió grandemente ante el rostro de Aquis, rey de Gat. Y cambió su rostro delante de él, y fingió en aquel día, y tamborileaba sobre las puertas de la ciudad, y se agitaba en sus manos, y caía sobre las puertas de la entrada, y su saliva fluía sobre su barba. Y dijo Aquis a sus siervos: He aquí, ved un hombre reprehensible. ¿Por qué lo trajisteis a mí? ¿Acaso yo carezco de reprochados, que habéis traído a este para ser reprochado ante mí? Este no entrará en mi casa.

22

Y se fue de allí David y escapó, y llega a la cueva de Odolam, y oyeron sus hermanos y la casa de su padre, y descendieron hacia él allí. Y se reunían con él todos los que estaban en

necesidad, y todos los endeudados, y todos los amargados de alma, y era líder sobre ellos, y había con él como cuatrocientos hombres.

Y se fue David de allí a Masefat de Moab, y dijo al rey de Moab: Estén, pues, mi padre y mi madre contigo, hasta que sepa qué hará Dios conmigo. Y suplicó al rey de Moab, y habitaron con él todos los días que David estuvo en la fortaleza. Y dijo Gad el profeta a David: No te quedes en la región, ve, y llegarás a tierra de Judá. Y David fue, y vino y se estableció en la ciudad de Sarik.

Y oyó Saúl que David había sido localizado, y los hombres que estaban con él, y Saúl estaba sentado en el collado junto al campo en Ramá, y la lanza en su mano, y todos sus siervos estaban de pie junto a él. Y dijo Saúl a sus siervos que estaban de pie junto a él: Oíd ciertamente, hijos de Benjamín, si verdaderamente a todos vosotros dará el hijo de Jesé campos y viñas, y a todos vosotros ordenará comandantes de cientos y comandantes de miles, que todos vosotros estáis reunidos contra mí, y no hay quien descubra mi oído, cuando mi hijo hace pacto con el hijo de Jesé, y no hay quien se preocupe por mí de entre vosotros, y descubra mi oído, que mi hijo ha levantado a mi siervo contra mí como enemigo, como en este día

Y responde Doeg el Sirio, el que había sido puesto sobre las mulas de Saúl, y dijo: He visto al hijo de Jesé viniendo a Nob hacia Abimelec, hijo de Ahitob, el sacerdote. Y consultó a Dios por él, y le dio provisiones, y le dio la espada de Goliat el

extranjero.

Y el rey envió a llamar a Abimelec, hijo de Achitob, y a todos los hijos de su padre, los sacerdotes que estaban en Nob, y todos llegaron ante el rey. Y dijo Saúl: Escucha pues, hijo de Ahitob. Y él dijo: Heme aquí, habla señor. Y Saúl le dijo: ¿Por qué conspiraste contra mí tú y el hijo de Jesé, dándole pan y espada, y consultando por él a Dios, para ponerlo contra mí como enemigo, como en este día? Y respondió al rey y dijo: ¿Y quién entre todos tus siervos es como David, fiel y yerno del rey, y gobernante de todo mandato tuyo, y glorioso en tu casa? ¿O acaso hoy he comenzado a consultarle a través de Dios? De ninguna manera, que no impute el rey palabra contra su esclavo, ni contra toda la casa de mi padre, porque tu esclavo no sabía en todas estas cosas palabra pequeña o grande.

Y dijo el rey Saúl: Morirás, Abimelec, tú y toda la casa de tu padre. Y dijo el rey a los que corrían junto a los que estaban de pie hacia él: traed y matad a los sacerdotes del Señor, porque su mano está con David, y porque supieron que él huye, y no descubrieron mi oído, y no quisieron los sirvientes del rey traer sus manos para encontrar a los sacerdotes del Señor. Y dijo el rey a Doeg: Vuelve tú y ataca a los sacerdotes. Y se volvió Doeg el Sirio y mató a los sacerdotes del Señor en aquel día, trescientos cinco hombres, todos los cuales llevaban efod. Y golpeó a Nob, la ciudad de los sacerdotes, a filo de espada, desde hombre hasta mujer, desde infante hasta lactante, y becerro, y asno, y oveja.

Y fue preservado un hijo de Abimelech, hijo de Achitob, y su nombre era Abiathar, y huyó tras David. Y Abiathar reportó a David que Saúl mató a todos los sacerdotes del Señor. Y dijo David a Abiathar: Sabía que en aquel día, que Doeg el Sirio reportaría a Saúl, yo soy responsable de las almas de la casa de tu padre. Siéntate conmigo, no temas, porque dondequiera que yo busque un lugar para mi alma, buscaré también para la tuya, porque tú has estado seguro junto a mí.

23

Y fue reportado a David, diciendo: He aquí que los extranjeros hacen guerra en Keilah, y ellos saquean y pisotean las eras. Y David preguntó por medio del Señor, diciendo: ¿Si voy y golpeo a estos extranjeros? Y el Señor dijo: Ve, y golpearás a estos extranjeros, y salvarás a Keilá. Y dijeron los hombres de David: He aquí, nosotros aquí en Judea tememos, ¿y cómo será si vamos a Keilah? ¿Entraremos hacia los despojos de los extranjeros? Y David volvió a consultar al Señor, y el Señor le respondió y le dijo: Levántate y desciende a Keilah, porque yo entregaré a los filisteos en tus manos. Y fue David y los hombres que estaban con él a Keilah, y luchó contra los extranjeros, y huyeron de su presencia, y se llevó el ganado de ellos, y les infligió un gran golpe, y David salvó a los habitantes de Keilah. Y aconteció que al huir Abiathar, hijo de Ahimelech, hacia David, él bajó con David a Keilah teniendo un efod en su mano.

Y fue reportado a Saúl que David había venido a Keilá, y dijo Saúl: Dios lo ha entregado en mis manos, porque se ha encerrado al entrar en una ciudad de puertas y barras. Y Saúl ordenó a todo el pueblo descender a la guerra en Keilá, para retener a David y a sus hombres. Y David supo que Saúl no guardaba silencio acerca de su maldad, y David dijo a Abiatar el sacerdote: Trae el efod del Señor. Y dijo David: Señor, el Dios de Israel, tu siervo ha oído que Saúl busca venir sobre Keilá para destruir la ciudad por causa mía. ¿Será encerrado? Y ahora, ¿descenderá Saúl, como oyó tu siervo? Señor, Dios de Israel, anuncia a tu siervo. Y dijo el Señor: Será encerrado.

Y se levantó David y los hombres que estaban con él, como cuatrocientos, y salieron de Keilah, e iban adonde iban, y a Saúl le fue reportado que David había escapado de Keilah, y dejó de venir. Y se sentó en Maserem, en el desierto, en los lugares estrechos, y estaba sentado en el desierto, en el monte Zif, en la tierra reseca, y Saúl lo buscaba todos los días, y el Señor no lo entregó en sus manos. Y David vio que Saúl salía para buscar a David, y David estaba en el monte reseco en la Nueva Zif.

Y se levantó Jonatán, hijo de Saúl, y fue hacia David a Nueva, y fortaleció sus manos en el Señor, Y le dijo: no temas, porque la mano de Saúl mi padre no te encontrará, y tú reinarás sobre Israel, y yo seré el segundo para ti, y Saúl mi padre lo sabe así. Y ambos hicieron un pacto delante del Señor, y David se quedó en Nueva, y Jonatán se fue a su casa.

Y subieron los zifitas de la tierra seca hacia Saúl sobre la colina, diciendo: ¿No he aquí que David está escondido entre nosotros en Messara, en los desfiladeros, en la Nueva, en la colina de Equelá, que está a la derecha de Jesaimú? Y ahora todo el deseo del alma del rey es descender, que venga hacia nosotros; lo han entregado en las manos del rey. Y Saúl les dijo: Benditos seáis por el Señor, porque os afanasteis por mí, Id en verdad y preparad todavía, y conoced el lugar donde estará su pie rápidamente, allí donde dijisteis, no sea que actúe con astucia. Y ved y sabed, e iré con vosotros, y será si está sobre la tierra, y lo buscaré entre todos los millares de Judá.

Y se levantaron los zifitas y fueron delante de Saúl, y David y sus hombres estaban en el desierto de Maón al atardecer, a la derecha del Jesimón.

Y fue Saúl con sus hombres a buscarlo, y se lo reportaron a David, y este bajó a la roca que está en el desierto de Maón, y Saúl lo oyó y persiguió a David al desierto de Maón. Y van Saúl y sus hombres por un lado de la montaña, y estaba David y sus hombres por el otro lado de la montaña, y David se protegía para huir del rostro de Saúl, y Saúl y sus hombres acamparon contra David y sus hombres para capturarlos.

Y vino un mensajero a Saúl, diciendo: Apresúrate y ven, porque los extranjeros han atacado la tierra. Y Saúl volvió de perseguir a David, y fue al encuentro de los extranjeros; a causa de esto fue llamado aquel lugar la roca dividida.

24

Y se levantó David de allí y se sentó en los lugares estrechos de Engadi. Y aconteció que cuando Saúl volvió de perseguir a los extranjeros, le fue reportado, diciendo, que David estaba en el desierto de Engadí. Y tomó consigo tres mil hombres elegidos de todo Israel, y fue a buscar a David y a sus hombres sobre la faz de Saddaiem. Y llegó a los rebaños que estaban junto al camino, y había allí una cueva, y Saúl entró para hacer sus necesidades, y David y sus hombres estaban sentados en el interior de la cueva. Y dijeron los hombres de David a él: He aquí este día, del que dijo el Señor a ti que entregaría a tu enemigo en tus manos, y harás con él lo que sea bueno a tus ojos. Y se levantó David, y quitó el borde de la capa de Saúl secretamente.

Y aconteció después de estas cosas que el corazón de David lo golpeó, porque había quitado el borde de su manto. Y dijo David a sus hombres: De ninguna manera, por el Señor, haré yo esta cosa a mi señor, el ungido del Señor, extendiendo mi mano sobre él, porque este es el ungido del Señor. Y David persuadió a sus hombres con palabras, y no les permitió que se levantaran para matar a Saúl, y Saúl se levantó y descendió por el camino.

Y se levantó David detrás de él de la cueva, y gritó David detrás de Saúl, diciendo: Señor rey. Y miró Saúl hacia atrás, y se inclinó David con su rostro sobre la tierra, y se postró ante él.

Y dijo David a Saúl: ¿Por qué oyes las palabras del pueblo, que dicen: He aquí que David busca tu alma? He aquí que en este día tus ojos han visto cómo el Señor te entregó hoy en mis manos en la cueva, y no quise matarte, y te perdoné, y dije: no pondré mi mano sobre mi señor, porque este es el ungido del Señor. Y he aquí el borde de tu túnica en mi mano, yo he quitado el borde y no te he matado, y conoce y ve hoy que no hay maldad en mi mano ni impiedad y transgresión, y no he pecado contra ti, y tú atas mi alma para tomarla. Juzgue el Señor entre mí y ti, y el Señor te vengue de ti, y mi mano no estará sobre ti, Como se dice en la parábola antigua, de los sin ley saldrá la transgresión, y mi mano no estará sobre ti. Y ahora, ¿a quién persigues, rey de Israel? ¿A quién vas tras de ti? ¿A un perro muerto y a una sola pulga? Que el Señor sea juez entre tú y yo, que el Señor vea y juzgue mi causa, y me haga justicia librándome de tu mano.

Y sucedió que, cuando David terminó de hablar estas palabras a Saúl, Saúl dijo: ¿Es esta tu voz, hijo David? Y Saúl alzó su voz y lloró. Y dijo Saúl a David: Tú eres justo para conmigo, porque tú me has devuelto cosas buenas, pero yo te he devuelto males. Y tú me has explicado hoy las cosas buenas que me hiciste, cómo el Señor me encerró en tus manos hoy, y no me mataste. Y que si alguien encontrara a su enemigo en aflicción, y lo enviara por buen camino, el Señor le pagará cosas buenas, como has hecho hoy. Y ahora, he aquí, yo sé que ciertamente reinarás, y se establecerá en tu mano el reino de Israel. Y ahora júrame en el Señor que no destruirás mi descendencia después de mí, que no borrarás mi nombre de la casa de mi padre. Y David juró a Saúl,

y Saúl se fue a su lugar, y David y sus hombres subieron a la Messera estrecha.

25

Y murió Samuel, y se reunió todo Israel, y lo lamentaron, y lo enterraron en su casa en Armathaim, y se levantó David, y descendió al desierto de Maón.

Y había un hombre en Maón, y sus rebaños estaban en el Carmelo, y el hombre era muy grande, y este tenía tres mil ovejas y mil cabras, y aconteció que estaba esquilando su rebaño en el Carmelo. Y el nombre del hombre era Nabal, y el nombre de su mujer era Abigail, y su mujer era buena en entendimiento y muy buena en apariencia, y el hombre era duro y malvado en sus prácticas, y el hombre era cínico. Y oyó David en el desierto que Nabal el Carmelita esquilaba su rebaño. Y envió David diez jóvenes muchachos, y dijo a los jóvenes muchachos: Subid a Carmel y id hacia Nabal, y preguntadle en mi nombre en paz. Y diréis estas cosas: que en las estaciones apropiadas tú estés sano y tu casa, y que todas tus cosas estén sanas.

Y ahora, he aquí, he oído que te esquilan ahora tus pastores, los cuales estaban con nosotros en el desierto, y no les impedimos, y no les mandamos nada todos los días que estuvieron en Carmel. Pregunta a tus jóvenes, y te declararán, y encuentren tus jóvenes favor en tus ojos, porque hemos venido en un día bueno, da

pues lo que encuentre tu mano a tu hijo David.

Y vienen los jóvenes y hablan estas palabras a Nabal, según todas estas palabras, en el nombre de David, y saltó. Y respondió Nabal a los siervos de David, y dijo: ¿Quién es David, y quién es el hijo de Jesé? Hoy están multiplicados los esclavos que se retiran cada uno de la presencia de su señor. ¿Y tomaré mis panes y mi vino y mis sacrificios que he ofrecido a los esquiladores de mis ovejas, y los daré a hombres de quienes no sé de dónde son? Y los jóvenes de David se volvieron a su camino, y regresaron y vinieron, y reportaron a David según estas palabras. Y David dijo a sus hombres: Ciña cada uno su espada, y subieron tras David como cuatrocientos hombres, y los doscientos se quedaron con los bagajes.

Y a Abigail, mujer de Nabal, le reportó uno de los jóvenes sirvientes, diciendo: He aquí que David envió mensajeros desde el desierto para bendecir a nuestro señor, y él se apartó de ellos. Y los hombres fueron muy buenos con nosotros, no nos impidieron, ni nos mandaron nada todos los días que estuvimos junto a ellos. Y mientras estábamos en el campo, eran como un muro alrededor de nosotros tanto de noche como de día, todos los días que estuvimos junto a ellos pastoreando el rebaño. Y ahora reconoce y ve tú qué harás, porque se ha consumado la maldad contra nuestro señor y contra su casa, y este hijo es una plaga, y no es posible hablar con él.

Y Abigail se apresuró y tomó doscientos panes, dos vasijas de

vino, cinco ovejas preparadas, cinco efas de harina de cebada tostada, un homer de pasas y doscientos pasteles de higos, y los colocó sobre los asnos. Y dijo a sus jóvenes: Id delante de mí, y he aquí que yo vengo después de vosotros, y a su marido no se lo comunicó. Y aconteció que, habiendo ella montado sobre la asna y descendiendo al amparo de la montaña, he aquí que David y sus hombres descendían a su encuentro, y ella los encontró. Y David dijo: Quizá en vano he guardado todo lo suyo en el desierto, y no nos mandamos tomar nada de todo lo suyo, y me ha devuelto mal en lugar de bien. Así haga Dios a David y aun le añada, si dejare de todos los de Nabal hasta la mañana uno que orine contra la pared.

Y vio Abigail a David, y se apresuró y saltó del asno, y cayó delante de David sobre su rostro, y se postró ante él sobre la tierra. Sobre sus pies, y dijo: en mí, señor mío, está mi injusticia; deje hablar tu esclava a tus oídos y escucha las palabras de tu esclava. No ponga en verdad mi señor su corazón sobre este hombre plaga, porque según su nombre así es él, Nabal es su nombre, y la locura está con él, y yo, tu esclava, no vi a los jóvenes de mi señor que enviaste.

Y ahora, señor mío, vive el Señor y vive tu alma, así como el Señor te impidió venir a sangre inocente y salvar tu mano para ti, y ahora que se vuelvan como Nabal tus enemigos y los que buscan males para mi señor. Y ahora toma esta bendición que tu esclava ha traído a mi señor, y la darás a los jóvenes que están junto a mi señor. Levanta ciertamente la transgresión de tu

esclava, porque el Señor hará al señor mío casa fiel, porque el Señor pelea la guerra de mi señor, y maldad no será encontrada en ti jamás. Y se levantará un hombre persiguiéndote y buscando tu alma, y el alma de mi señor estará atada en la atadura de la vida junto al Señor Dios, y el alma de tus enemigos la hondearás en medio de la honda. Y será cuando el Señor haga a mi señor todas las cosas buenas que habló sobre ti, y te mandará como líder sobre Israel y no será para ti esto una abominación ni piedra de tropiezo para mi señor, derramar sangre inocente gratuitamente, y salvar la mano de mi señor por sí mismo, y cuando el Señor haga bien a mi señor, te acordarás de tu esclava para hacerle bien a ella.

Y dijo David a Abigail: Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, quien te envió hoy a mi encuentro, Y bendita sea tu manera, y bendita seas tú que me has impedido hoy venir a derramar sangre, y has salvado mi mano. Excepto que vive el Señor, el Dios de Israel, quien te impidió hoy hacerte mal, que si no te hubieras apresurado y venido a mi encuentro, entonces dije: si quedará a Nabal hasta la luz de la mañana alguien que orine contra la pared. Y David tomó de su mano todo lo que ella le traía, y le dijo: Sube en paz a tu casa, mira, he oído tu voz, y he aceptado tu rostro.

Y vino Abigail a Nabal, y he aquí que él tenía un banquete en su casa, como banquete de rey, y el corazón de Nabal estaba alegre, y él estaba muy borracho, y ella no le dijo palabra pequeña ni grande hasta la luz de la mañana. Y sucedió por la mañana,

cuando Nabal despertó de su embriaguez, que su mujer le contó estas palabras, y su corazón murió dentro de él, y él mismo se volvió como piedra.

Y aconteció que como a los diez días, el Señor golpeó a Nabal, y murió. Y oyó David, y dijo: Bendito sea el Señor, quien juzgó el juicio de mi reproche de la mano de Nabal, y preservó a su siervo de la mano de males, y la maldad de Nabal volvió el Señor sobre su cabeza. Y envió David y habló acerca de Abigail, para tomarla para sí mismo como mujer.

Y vinieron los siervos de David hacia Abigail a Carmel, y le hablaron, diciendo: David nos envió hacia ti, para tomarte a él como mujer. Y se levantó y adoró sobre la tierra sobre su rostro, y dijo: He aquí tu esclava como sirvienta para lavar los pies de tus siervos. Y se levantó Abigail, y montó sobre la asna, y cinco muchachas la seguían, y fue detrás de los siervos de David, y se convirtió en su esposa. Y David tomó a Ahinoam de Jezreel, y ambas fueron sus mujeres. Y Saúl dio a Melcol, su hija, la mujer de David, a Falti, hijo de Amís, el de Rommá.

26

Y vienen los zifitas de la tierra seca hacia Saúl a la colina, diciendo: He aquí, David se esconde con nosotros en la colina de Equelá, frente a Jesemú. Y se levantó Saúl y bajó al desierto de Zif, y con él tres mil hombres elegidos de Israel, para buscar a

David en el desierto de Zif. Y acampó Saúl en la colina de Equelá que está sobre la faz de Iesemú, sobre el camino, y David se sentó en el desierto, y vio David que había venido Saúl detrás de él al desierto. Y David envió espías, y supo que Saúl había venido preparado desde Keilá.

Y se levantó David secretamente, y entra en el lugar donde estaba durmiendo Saúl, y allí Abner hijo de Ner, su comandante en jefe, y Saúl estaba durmiendo en el campamento, y el pueblo acampado alrededor de él. Y respondió David y dijo a Abimelech el hitita y a Abisai hijo de Sarvia, hermano de Joab, diciendo: ¿Quién entrará conmigo hacia Saúl en el campamento? Y dijo Abisai: Yo entraré contigo.

Y entran David y Abishai en el campamento durante la noche, y he aquí que Saul dormía profundamente en el campamento, y su lanza estaba clavada en la tierra junto a su cabeza, y Abner y su gente dormían alrededor de él. Y dijo Abisai a David: El Señor ha encerrado hoy a tu enemigo en tus manos, y ahora lo golpearé con la lanza contra la tierra una vez, y no repetiré el golpe. Y dijo David a Abishai: No lo humilles, porque ¿quién pondrá su mano sobre el ungido del Señor y quedará impune? Y dijo David: Vive el Señor, que si no es el Señor quien lo golpee, o llegue su día y muera, o baje a la guerra y perezca. De ninguna manera traiga yo mi mano sobre el ungido del Señor, y ahora toma ciertamente la lanza de su cabecera, y el frasco de agua, y vámonos nosotros por nuestra cuenta. Y David tomó la lanza y el frasco de agua de su cabecera, y se fueron por su cuenta, y no

había quien viera, y no había quien supiera, y no había quien despertara, todos dormían, porque un asombro del Señor había caído sobre ellos.

Y David cruzó hacia el otro lado y se paró sobre la cumbre de la montaña desde lejos, y había mucha distancia entre ellos. Y David llamó al pueblo, y habló a Abner, diciendo: ¿No responderás, Abner? Y Abner respondió y dijo: ¿Quién eres tú el que llama? Y dijo David a Abner: ¿No eres tú un hombre? ¿Y quién como tú en Israel? ¿Y por qué no guardas a tu señor el rey? Porque entró uno del pueblo para destruir a tu señor el rey. Y no es buena esta palabra que has hecho, vive el Señor, que sois hijos de muerte vosotros, los que guardáis al rey vuestro señor el ungido del Señor, y ahora ved ciertamente la lanza del rey, y la vasija del agua, dónde están las cosas que estaban a su cabecera.

Y Saúl reconoció la voz de David, y dijo: ¿Es esta tu voz, hijo David? Y David dijo: Tu esclavo, señor rey. Y dijo: ¿Por qué persigue el señor a su esclavo? Pues ¿qué he pecado? ¿Y qué injusticia se ha encontrado en mí? Y ahora oiga mi señor el rey la palabra de su siervo: si Dios te incita contra mí, que huela tu sacrificio; y si son hijos de hombres, malditos sean estos delante del Señor, porque me han expulsado hoy para que no permanezca en la heredad del Señor, diciendo: Ve, sirve a otros dioses. Y ahora no caiga mi sangre sobre la tierra enfrente del rostro del Señor, porque ha salido el rey de Israel a buscar mi alma, como persigue el búho nocturno en las montañas.

Y dijo Saúl: He pecado, vuelve, hijo David, porque no te haré mal, ya que mi alma fue honrada en tus ojos, y en el día de hoy he actuado neciamente y he sido muy ignorante. Y respondió David y dijo: He aquí la lanza del rey, que pase uno de los sirvientes y que la tome. Y el Señor retornará a cada uno según su justicia y su fe, como el Señor te entregó hoy en mis manos, y no quise traer mi mano sobre el ungido del Señor. Y he aquí que como fue engrandecida tu alma hoy ante mis ojos, así sea engrandecida mi alma delante del Señor, y que me cubra, y me librará de toda aflicción. Y dijo Saúl a David: Bendito seas, hijo mío; ciertamente harás grandes cosas y ciertamente prevalecerás. Y David se fue por su camino, y Saúl volvió a su lugar.

27

Y David dijo en su corazón: ahora seré entregado un día en manos de Saúl, y no hay nada bueno para mí si no me refugio en tierra de extranjeros, y Saúl cesará de buscarme en toda frontera de Israel, y seré salvado de su mano. Y se levantó David con los seiscientos hombres que estaban con él, y fue hacia Ancos, hijo de Ammac, rey de Gat. Y se sentó David con Aquis, él y sus hombres, cada uno con su casa, y David con sus dos mujeres, Ajinoam la jezeelita y Abigail la mujer de Nabal el carmelita. Y fue reportado a Saúl que David había huido a Gat, y no volvió a buscarlo más.

Y dijo David a Aquis: Si ciertamente tu siervo ha hallado favor ante tus ojos, que me den un lugar en una de las ciudades del campo, y habitaré allí, pues ¿por qué habría de habitar tu siervo en la ciudad real contigo? Y le dio en aquel día Ziklag; a causa de esto vino a ser Ziklag del rey de Judea hasta el día de hoy. Y el número de los días que David permaneció en el campo de los extranjeros fue de cuatro meses.

Y subía David con sus hombres, y atacaban a todo el gesirita y al amalecita, y he aquí que la tierra estaba habitada desde las pertenecientes a Gelampsur, las fortificadas, hasta la tierra de Egipto. Y golpeaba la tierra, y no dejaba con vida a hombre o mujer, y tomaban rebaños y manadas y asnos y camellos y vestimenta, y regresaban y venían hacia Aquis. Y dijo Aquis a David: ¿Sobre quiénes os lanzasteis hoy? Y dijo David a Aquis: Contra el sur de Judea y contra el sur de Jesmega y contra el sur del quenezita. Y no mantuve vivo a hombre ni a mujer para traerlos a Gat, diciendo: No sea que reporten en Gat contra nosotros, diciendo: Estas cosas hace David, y este fue su proceder todos los días que David estuvo en el campo de los filisteos. Y David fue muy creído por Aquis, diciendo: Se ha hecho odioso a su pueblo en Israel, y será mi esclavo para siempre.

28

Y aconteció en aquellos días que los extranjeros se reunieron en

sus campamentos para salir a hacer guerra con Israel, y Aquis dijo a David: Sabiendo sabrás que conmigo saldrás a la guerra tú y tus hombres. Y dijo David a Aquis: Así ahora conocerás lo que hará tu esclavo. Y dijo Aquis a David: Así te nombraré jefe de guardaespaldas todos los días.

Y Samuel murió, y todo Israel lo lamentó, y lo enterraron en Armathaim, en su ciudad. Y Saúl quitó a los médiums y a los adivinos de la tierra. Y se reúnen los extranjeros, y vienen y acampan en Sunem, y Saúl reúne a todo hombre de Israel, y acampan en Gelboé. Y Saúl vio el campamento de los extranjeros, y temió, y su corazón se asombró grandemente. Y Saúl preguntó al Señor, pero el Señor no le respondió ni en sueños, ni por el urim, ni por los profetas.

Y dijo Saúl a sus siervos: Buscadme una mujer médium, e iré a ella y buscaré en ella. Y dijeron sus siervos a él: He aquí una mujer médium en Endor.

Y Saúl se disfrazó y se puso otras vestiduras, y fue él con dos hombres, y vinieron a la mujer de noche, y le dijo: Adivina para mí por el espíritu familiar, y tráeme a quien yo te diga. Y la mujer le dijo: Mira, ciertamente tú sabes cuántas cosas hizo Saúl, cómo destruyó a los médiums y a los adivinos de la tierra, ¿y por qué tú estás poniendo trampa a mi alma para matarla? Y Saúl le juró, diciendo: Vive el Señor, que no te acontecerá injusticia alguna en este asunto. Y dijo la mujer: ¿A quién haré subir para ti? Y él dijo: Haz subir a Samuel para mí.

Y la mujer vio a Samuel y gritó con gran voz, y la mujer dijo a Saúl: ¿Por qué me has engañado? Tú eres Saúl. Y el rey le dijo: No temas, dime a quién has visto, y la mujer le dijo: He visto dioses que ascendían de la tierra. Y le dijo a ella: ¿Qué has visto? Y ella le dijo a él: Un hombre erguido que asciende de la tierra, y este lleva puesto un manto. Y Saúl supo que este era Samuel, y se inclinó con su rostro sobre la tierra, y lo adoró.

Y dijo Samuel: ¿Por qué me has perturbado haciéndome subir? Y dijo Saúl: Estoy muy afligido, pues los extranjeros me hacen la guerra, y Dios se ha apartado de mí y ya no me responde ni por mano de los profetas ni por los sueños; y ahora te he llamado para que me hagas saber qué haré. Y dijo Samuel: ¿Por qué me preguntas, si el Señor se ha apartado de ti y ha llegado a ser con tu vecino? Y el Señor te ha hecho como habló el Señor por mi mano, y el Señor desgarrará tu reino de tu mano, y lo dará a tu vecino David. Porque no oíste la voz del Señor y no ejecutaste su ira ardiente en Amalec, por esto el Señor te ha hecho esta palabra en este día. Y el Señor entregará a Israel contigo en manos de los extranjeros, y mañana tú y tus hijos contigo caeréis, y el Señor dará el campamento de Israel en manos de los extranjeros.

Y Saúl se apresuró y cayó estando de pie sobre la tierra, y temió grandemente por las palabras de Samuel, y en él no había fuerza ya, pues no había comido pan en todo el día y toda aquella noche. Y la mujer se acercó a Saúl, y vio que estaba muy turbado, y le dijo: He aquí que tu sierva ha escuchado tu voz, y

he arriesgado mi vida, y he escuchado las palabras que me hablaste. Y ahora escucha pues la voz de tu esclava, y pondré delante de ti un bocado de pan, y come, y tendrás fuerza, porque vas de camino. Y no quiso comer, y los siervos de él y la mujer le insistían, y escuchó la voz de ellos, y se levantó del suelo, y se sentó en la silla. Y la mujer tenía una becerra de pastos en la casa, y se apresuró y la sacrificó, y tomó harina y la amasó, y coció panes sin levadura, Y lo trajo ante Saúl, y ante los siervos de él, y comieron, y se levantaron y se fueron aquella noche.

29

Y los extranjeros reúnen todos sus campamentos en Afec, e Israel acampó en Aedor, la que está en Jezreel. Y los sátrapas de los extranjeros iban pasando en cientos y miles, y David y sus hombres iban pasando en los últimos con Aquis. Y dijeron los sátrapas de los extranjeros: ¿Quiénes son estos que pasan? Y dijo Aquis a los generales de los extranjeros: ¿No es este David, el esclavo de Saúl, rey de Israel? Ha estado con nosotros días, esto es el segundo año, y no he encontrado en él nada desde el día que cayó hacia mí y hasta el día de hoy. Y se entristecieron por él los generales de los extranjeros, y le dicen: Haz volver al hombre, y que vuelva a su lugar, donde lo designaste allí, y que no venga con nosotros a la guerra, y que no se haga traidor del campamento. ¿Y con qué se reconciliará este con su señor? ¿No será con las cabezas de aquellos hombres? ¿No es este David, a quien ellas cantaban en coros, diciendo: Golpeó Saúl sus miles, y

David sus miríadas?

Y llamó Aquis a David, y le dijo: Vive el Señor, que tú eres recto y bueno a mis ojos, y tu salida y tu entrada conmigo en el campamento, y que no he encontrado maldad en ti desde el día que viniste a mí hasta el día de hoy, pero a los ojos de los sátrapas tú no eres bueno. Y ahora regresa y vete en paz, y no hagas maldad a los ojos de los sátrapas de los extranjeros.

Y dijo David a Aquis: ¿Qué te he hecho y qué has encontrado en tu siervo desde el día que estuve delante de ti hasta el día de hoy, para que no vaya a combatir contra los enemigos de mi señor el rey?

Y respondió Aquis a David: Sé que tú eres bueno ante mis ojos, pero los sátrapas de los extranjeros dicen que no vendrás con nosotros a la guerra. Y ahora levántate temprano en la mañana tú y los sirvientes de tu señor que han venido contigo, e id al lugar donde os he nombrado allí, y palabra de plaga no pongas en tu corazón, porque tú eres bueno delante de mí, y levantaos temprano en el camino y que brille para vosotros, e id.

Y David se levantó temprano, él y sus hombres, para partir y guardar la tierra de los extranjeros, y los extranjeros subieron para hacer guerra contra Jezreel.

Y aconteció que cuando David y sus hombres entraron en Siclag al tercer día, Amalec había atacado el Sur y Siclag, había golpeado a Siclag y la había quemado con fuego. Y a las mujeres y a todos los que estaban en esta, desde el pequeño hasta el grande, no mataron ni hombre ni mujer, sino que los capturaron, y se fueron por su camino.

Y vino David y sus hombres a la ciudad, y he aquí había sido quemada en fuego, y sus mujeres y sus hijos y sus hijas habían sido llevados cautivos. Y David y sus hombres alzaron la voz y lloraron hasta que ya no hubo en ellos fuerza para llorar. Y ambas mujeres de David fueron tomadas cautivas, Ahinoam la jезreelita, y Abigail la mujer de Nabal el carmelita. Y David fue afligido grandemente, porque el pueblo dijo apedrearlo, porque el alma de cada uno de todo el pueblo estaba amargada por sus hijos y por sus hijas, y David fue fortalecido en el Señor su Dios.

Y David dijo a Abiathar el sacerdote, hijo de Ahimelech: Trae el efod. Y David consultó al Señor, diciendo: ¿Perseguiré a esta partida de asaltantes? ¿Los alcanzaré? Y le dijo: Persigue, porque ciertamente los alcanzarás y ciertamente los librarás. Y fue David él mismo y los seiscientos hombres con él, y llegan hasta el torrente Bosor, y los muchos se detuvieron. Y persiguió con cuatrocientos hombres, pero doscientos hombres se quedaron sentados más allá del torrente del Bosor.

Y encuentran a un hombre egipcio en el campo, y lo toman, y lo llevan hacia David, y le dan pan y comió, y le dieron de beber

agua. Y le dan un pedazo de torta de higo y comió, y se restableció su espíritu en él, porque no había comido pan ni había bebido agua durante tres días y tres noches. Y David le dijo: ¿De quién eres tú y de dónde eres? Y el muchacho egipcio dijo: Yo soy esclavo de un hombre amalecita, y mi señor me dejó atrás porque caí enfermo yo hace tres días. Y nosotros atacamos el Sur de los quereteos, y las partes de Judea, y el Sur de Caleb, y quemamos Siclag con fuego. Y David le dijo: ¿Me llevarás hasta esta partida de asalto? Y él dijo: Júrame por Dios que no me matarás y que no me entregarás en manos de mi señor, y te llevaré hasta esta partida de asalto.

Y él lo llevó allí, y he aquí que estos estaban esparcidos sobre la faz de toda la tierra, comiendo y bebiendo y celebrando con todos los grandes despojos que habían tomado de tierra de extranjeros y de tierra de Judá. Y vino sobre ellos David, y los golpeó desde la estrella de la mañana hasta la tarde y el día siguiente, y no fue salvado de ellos ningún hombre, sino cuatrocientos jóvenes muchachos, los cuales habían montado sobre los camellos, y huyeron. Y David quitó todo lo que tomaron los Amalecitas, y libró a ambas sus mujeres. Y no les faltó nada, desde lo más pequeño hasta lo más grande, desde los despojos hasta los hijos y las hijas, y hasta todo lo que les habían tomado, y todo lo devolvió David. Y tomó todos los rebaños y los ganados y los condujo delante de los despojos, y a aquellos despojos se decía: Estos son los despojos de David.

Y David viene hacia los doscientos hombres que habían quedado

atrás sin poder ir tras David, y los había dejado sentados en el torrente de Bosor, y salieron al encuentro de David y al encuentro del pueblo que estaba con él, y David se acercó al pueblo, y le preguntaron por la paz.

Y respondió todo hombre perverso y malvado de entre los hombres guerreros que habían ido con David, y dijeron: Puesto que no persiguieron con nosotros, no les daremos de los despojos que tomamos, sino que cada uno tome a su mujer y a sus hijos, y que se vayan. Y dijo David: No haréis así, después de que el Señor nos lo entregara y nos guardara, y el Señor entregó en nuestras manos al geddour que venía sobre nosotros. ¿Y quién os escuchará estas palabras? Porque no son menos que nosotros, ya que según la porción del que desciende a la guerra, así será la porción del que se queda con los bagajes; lo dividirán por igual. Y sucedió desde aquel día en adelante, y se convirtió en mandato y en ordenanza para Israel hasta el día de hoy.

Y vino David a Sicelag, y envió a los ancianos de los despojos de Judá y a sus vecinos, diciendo: He aquí de los despojos de los enemigos del Señor, A los de Beth zur, y a los de Ramah del Sur, y a los de Gether, y a los que estaban en Aroer, y a los que estaban en Ammadi, y a los que estaban en Saph, y a los que estaban en Eshthe, Y a los de Carmel, y a los de las ciudades de Jeremeel, y a los de las ciudades de Kenaz, Y a los que estaban en Jarmuth, y a los que estaban en Beerseba, y a los que estaban en Nombe, y a los de Hebrón, y todos los lugares por los que pasó David, él y sus hombres.

31

Y los extranjeros hacían guerra contra Israel, y los hombres de Israel huyeron de la presencia de los extranjeros, y cayeron heridos en el monte de Gilboa. Y los extranjeros entablan batalla con Saúl y sus hijos, y los extranjeros golpean a Jonatán, a Aminadab y a Melquisúa, hijo de Saúl. Y la guerra pesó gravemente sobre Saúl, y lo encontraron los arqueros, y fue herido en el abdomen. Y dijo Saúl al que llevaba sus armas: Saca tu espada y traspásame con ella, no sea que vengan estos incircuncisos y me traspasen y se burlen de mí. Pero el que llevaba sus armas no quiso, porque temía grandemente. Entonces Saúl tomó la espada y se dejó caer sobre ella. Y vio el que llevaba sus armas que Saúl había muerto, y cayó él también sobre su espada, y murió con él. Y murió Saúl, y sus tres hijos, y el que llevaba sus armas, en aquel día juntamente.

Y vieron los hombres de Israel que estaban al otro lado del valle y los que estaban al otro lado del Jordán, que habían huido los hombres de Israel, y que había muerto Saúl y sus hijos, y abandonaron sus ciudades y huyeron, y vinieron los extranjeros y habitaron en ellas.

Y aconteció al día siguiente que vinieron los extranjeros a despojar a los muertos, y encontraron a Saúl y a sus tres hijos caídos sobre las montañas de Gelboé.

Y lo apartaron, y le despojaron de sus armas, y las enviaron a la tierra de los extranjeros, proclamando alrededor las buenas noticias a sus ídolos y al pueblo. Y dedicaron sus armas en el templo de Astarté, y clavaron su cuerpo en el muro de Bet-sán.

Y oyeron los que moraban en Jabesh de Galaad lo que hicieron los extranjeros a Saúl. Y se levantaron todos los hombres valientes, y caminaron toda la noche, y tomaron el cuerpo de Saúl y el cuerpo de Jonatán su hijo de la muralla de Bet-sán, y los llevaron a Jabes, y los quemaron allí. Y toman sus huesos y los entierran bajo el campo en Jabes, y ayunan siete días.

2 Samuel

1

Y aconteció después de morir Saúl, y David volvió de golpear a Amalec, y se sentó David en Sicelag dos días. Y aconteció al tercer día, y he aquí que un hombre vino del campamento del pueblo de Saúl, con sus vestiduras desgarradas y tierra sobre su cabeza, y aconteció que al entrar él hacia David, cayó sobre la tierra y se postró ante él.

Y David le dijo: ¿De dónde vienes tú? Y él le dijo: Del campamento de Israel yo he sido salvado. Y David le dijo: ¿Cuál es esta noticia? Dime. Y él dijo que el pueblo huyó de la guerra, y muchos del pueblo han caído y murieron, y Saúl y Jonatán su hijo murieron.

Y dijo David al joven que le informaba: ¿Cómo sabes que han muerto Saúl y Jonatán, su hijo? Y dijo el niño que le reportaba: por casualidad caí sobre la montaña de Gilboa, y he aquí que

Saúl estaba apoyado sobre su lanza, y he aquí que los carros y los jinetes se unieron a él. Y miró hacia atrás, y me vio, y me llamó, y dije: heme aquí. Y me dijo: ¿Quién eres tú?. Y respondí: Soy amalekita. Y me dijo: Ponte sobre mí y mátame, porque me ha invadido una oscuridad terrible, porque toda mi alma está aún en mí. Y me paré sobre él y lo maté, porque sabía que no viviría después de caer él, y tomé la corona que estaba sobre su cabeza, y el brazalete que estaba sobre su brazo, y los he traído a mi señor aquí.

Y David agarró sus vestiduras y las rasgó, y todos los hombres que estaban con él rasgaron sus vestiduras. Y se lamentaron y lloraron y ayunaron hasta el atardecer por Saúl y por Jonatán su hijo y por el pueblo de Judá y por la casa de Israel, porque fueron heridos a espada.

Y dijo David al joven que le reportaba: ¿De dónde eres tú? Y dijo: Soy hijo de un hombre residente extranjero amalekita.

Y David le dijo: ¿Cómo no temiste levantar tu mano para destruir al ungido del Señor? Y David llamó a uno de sus sirvientes jóvenes, y dijo: Acércate y atácalo, y lo golpeó, y murió. Y David le dijo: Tu sangre caiga sobre tu cabeza, porque tu boca testificó contra ti, diciendo: Yo maté al ungido del Señor.

Y David lamentó este lamento sobre Saúl y sobre Jonatán, su hijo. Y dijo de enseñar a los hijos de Judá, he aquí está escrito en el libro del recto.

Erige, Israel, por los muertos sobre tus alturas de heridos, ¿cómo cayeron los poderosos? No declaren en Gat, y no proclamen buenas noticias en las salidas de Ascalón, no sea que se alegren las hijas de los extranjeros, no sea que exulten las hijas de los incircuncisos. Montañas de Gilboa, no descienda rocío ni lluvia sobre vosotros, ni haya campos de primicias, porque allí fue arrojado el escudo de los poderosos, el escudo de Saúl no ungido en aceite. Desde la sangre de los heridos y desde la grasa de los poderosos, el arco de Jonatán no se apartó vacío hacia atrás, y la espada de Saúl no regresó vacía. Saul y Jonatán, los amados y hermosos, no separados, hermosos en su vida, y en su muerte no fueron separados, más ligeros que águilas, y más fuertes que leones. Hijas de Israel, llorad sobre Saúl, el que os vestía de escarlata con vuestros adornos, el que traía adorno dorado sobre vuestras vestiduras. ¡Cómo cayeron los poderosos en medio de la guerra! Jonatán, herido sobre tus alturas. Sufro por ti, hermano mío Jonatán, fuiste muy hermoso para mí, fue maravilloso tu amor para mí más que el amor de mujeres. Cómo cayeron los poderosos, y perecieron las armas de guerra

2

Y aconteció después de estas cosas que David consultó al Señor, diciendo: ¿Subiré a una de las ciudades de Judá? Y el Señor le dijo: Sube. Y David dijo: ¿Adónde subiré? Y dijo: A Hebrón. Y David subió allí a Hebrón, y ambas sus mujeres, Ahinoam la jezeelita, y Abigail la mujer de Nabal el carmelita, Y los

hombres que estaban con él, cada uno con su casa, vivieron en las ciudades de Hebrón.

Y vinieron hombres de Judea y ungieron a David allí para reinar sobre la casa de Judá, y reportaron a David, diciendo que los hombres de Jabes de Galaad enterraron a Saúl. Y David envió mensajeros a los líderes de Jabesh de Galaad, y David les dijo: Benditos seáis por el Señor, porque hicisteis esta misericordia sobre vuestro señor, sobre Saúl el ungido del Señor, y enterrasteis a él y a Jonatán su hijo. Y ahora haga el Señor con vosotros misericordia y verdad, y también yo haré con vosotros este bien, porque hicisteis esta palabra. Y ahora sean fortalecidas vuestras manos, y convertíos en hijos poderosos, porque ha muerto vuestro señor Saúl, y también a mí me ha ungido la casa de Judá sobre sí misma como rey.

Y Abner, hijo de Ner, comandante en jefe de Saúl, tomó a Isbóset, hijo de Saúl, y lo llevó desde el campamento hacia Mahanaim, Y lo hizo reinar sobre Galaad, y sobre Tasir, y sobre Jezreel, y sobre Efraín, y sobre Benjamín, y sobre todo Israel. Isbóset hijo de Saúl tenía cuarenta años cuando reinó sobre Israel, y reinó dos años, excepto la casa de Judá, que seguía a David.

Y los días que David reinó en Hebrón sobre la casa de Judá fueron siete años y seis meses.

Y salió Abner hijo de Ner, y los sirvientes de Isbóset hijo de Saúl desde Mahanaim hacia Gabaón, Y Joab, hijo de Zeruiah, y los

siervos de David salieron de Hebrón, y se encuentran con ellos junto a la fuente de Gabaón en el mismo lugar, y se sentaron estos junto a la fuente de un lado y estos junto a la fuente del otro lado. Y dijo Abner a Joab: Que se levanten ciertamente los jóvenes y que jueguen delante de vosotros. Y dijo Joab: Que se levanten. Y se levantaron y pasaron en número: doce de los siervos de Benjamín de Isboset hijo de Saúl, y doce de los siervos de David. Y agarró cada uno con la mano la cabeza de su vecino, y su espada hacia el costado de su vecino, y cayeron al mismo tiempo, y fue llamado el nombre de aquel lugar, porción de los conspiradores, la cual está en Gabaón. Y aconteció que la guerra fue muy dura en aquel día, y tropezó Abner y los hombres de Israel delante de los siervos de David. Y llegaron a ser allí tres hijos de Zeruiah: Joab, Abishai y Asahel, y Asahel era veloz de pies, como una gacela en el campo.

Y Asahel persiguió a Abner, y no se apartó de ir ni a la derecha ni a la izquierda detrás de Abner. Y Abner miró hacia atrás, y dijo: ¿Eres tú mismo Asahel? Y dijo: Yo soy. Y Abner le dijo: Apártate tú a la derecha o a la izquierda, agarra para ti a uno de los jóvenes y toma para ti su armadura, pero Asael no quiso apartarse de detrás de él. Y Abner añadió todavía, diciendo a Asahel: Apártate de mí, para que no te derribe a tierra, y ¿cómo levantaré mi rostro hacia Joab? ¿Y dónde están estas cosas? Vuelve hacia Joab tu hermano. Y no quería apartarse, y Abner lo golpea por detrás con la lanza sobre la ingle, y la lanza atravesó por detrás de él, y cae allí y muere debajo de él, y sucedió que todo el que venía hasta el lugar donde cayó allí Asahel y murió,

se detenía. Y Joab y Abisai persiguieron a Abner, y el sol se ponía, y ellos llegaron hasta la colina de Amón, que está frente a Gai, camino del desierto de Gabaón.

Y se reúnen los hijos de Benjamín detrás de Abner, y formaron un solo grupo, y se pararon sobre la cima de una colina. Y llamó Abner a Joab, y dijo: ¿No devorará la espada hasta la victoria? ¿O no sabes que será amargo hasta el final? ¿Y hasta cuándo no dirás al pueblo que se vuelva atrás de perseguir a nuestros hermanos? Y dijo Joab: Vive el Señor, que si no hubieras hablado, entonces desde la mañana temprano el pueblo habría subido, cada uno detrás de su hermano. Y Joab sopló la trompeta, y todo el pueblo se retiró, y no persiguieron a Israel, y no continuaron más la guerra.

Y Abner y sus hombres se fueron hacia el poniente toda aquella noche, y cruzaron el Jordán, y recorrieron toda la barrancada, y llegaron al campamento. Y Joab retornó de perseguir a Abner, y reunió a todo el pueblo, y fueron contados de los siervos de David diecinueve hombres, y Asahel. Y los siervos de David golpearon de los hijos de Benjamín, de los hombres de Abner, trescientos sesenta hombres.

Y llevan a Asahel, y lo entierran en la tumba de su padre en Belén, y Joab y los hombres que iban con él marcharon toda la noche, y amaneció para ellos en Hebrón.

3

Y aconteció que la guerra fue larga entre la casa de Saúl y la casa de David, y la casa de David iba fortaleciéndose, y la casa de Saúl iba debilitándose. Y le nacieron hijos a David en Hebrón, y su primogénito fue Amnón, de Ahinoam la jezreelita. Y el segundo de él fue Dalouia, de Abigaia la carmelita, y el tercero, Absalom, hijo de Maaca, hija de Tholmi, rey de Gessir. y el cuarto, Ornía, hijo de Haggith, y el quinto, Saphatia, de Abital, Y el sexto, Ietheram, de Aigal mujer de David; estos le nacieron a David en Hebrón.

Y aconteció que mientras había guerra entre la casa de Saúl y la casa de David, Abner sostenía la casa de Saúl. Y Saúl tenía una concubina, Resfa, hija de Iol, y dijo Isboset, hijo de Saúl, a Abner: ¿Por qué has entrado a la concubina de mi padre? Y Abner se enojó excesivamente por estas palabras contra Isboseth. Y Abner le dijo: ¿Acaso soy yo cabeza de perro? Hoy he mostrado misericordia con la casa de Saúl tu padre, y con sus hermanos y sus conocidos, y no he desertado a la casa de David, ¿y tú me acusas hoy por la injusticia de una mujer? Estas cosas haga Dios a Abner y estas cosas le añada, que así como el Señor juró a David, así haré yo a él en este día, remover el reino de la casa de Saúl, y levantar el trono de David sobre Israel y sobre Judá desde Dan hasta Bersabé. Y Isbóset ya no fue capaz de responder palabra a Abner, por el temor que le tenía.

Y Abner envió mensajeros a David en Thaelam donde estaba, inmediatamente, diciendo: Haz tu pacto conmigo, y he aquí mi mano contigo para volver a ti toda la casa de Israel. Y dijo David: Bien, yo haré contigo un pacto, excepto una palabra que yo pido de ti, diciendo: no verás mi rostro, si no traes a Michal, hija de Saúl, cuando vengas a ver mi rostro. Y David envió mensajeros a Isboset, hijo de Saúl, diciendo: Devuélveme a mi mujer Mical, la cual tomé por cien prepucios de extranjeros. Y envió Isbóset, y la tomó de su marido, de Faltiel hijo de Seles. Y el marido de ella iba con ella llorando detrás de ella hasta Barakim, y Abner le dijo: ve, regresa, y él regresó.

Y dijo Abner a los ancianos de Israel, diciendo: Ayer y anteayer buscabais a David para que reinara sobre vosotros. Y ahora haced esto, porque el Señor habló acerca de David, diciendo: Por mano de mi siervo David salvaré a Israel de mano de los extranjeros y de mano de todos sus enemigos. Y habló Abner a los oídos de Benjamín, y fue Abner a hablar a los oídos de David en Hebrón todo cuanto agradó a los ojos de Israel y a los ojos de la casa de Benjamín. Y vino Abner hacia David a Hebrón, y con él veinte hombres, e hizo David para Abner y para los hombres que estaban con él un banquete. Y dijo Abner a David: Me levantaré ciertamente e iré y reuniré hacia mi señor el rey a todo Israel, y haré con él un pacto, y reinarás sobre todos los que desea tu alma. Y David envió a Abner, y se fue en paz.

Y he aquí que los siervos de David y Joab llegaron de la expedición, y traían consigo muchos despojos, y Abner no estaba

con David en Hebrón, porque lo había despedido, y había partido en paz. Y Joab y todo su ejército vinieron, y fue reportado a Joab, diciendo: ha venido Abner hijo de Ner a David, y él lo ha despedido, y se fue en paz. Y entró Joab hacia el rey y dijo: ¿Qué es esto que has hecho? He aquí que vino Abner hacia ti, ¿y por qué lo has despedido y ha partido en paz? ¿O no sabes la maldad de Abner hijo de Ner, que vino para engañarte y conocer tu salida y tu entrada, y conocer todo cuanto haces?

Y Joab retornó de donde David, y envió mensajeros tras Abner, y lo trajeron de vuelta desde el pozo de Sira, y David no lo supo. Y Abner regresó a Hebrón, y Joab lo apartó a un lado de la puerta para hablar con él, acechándolo, y lo golpeó allí en la ingle, y murió en la sangre de Asahel, el hermano de Joab.

Y oyó David después de estas cosas, y dijo: Inocente soy yo y mi reino delante del Señor, y hasta la eternidad, de la sangre de Abner hijo de Ner. Que caigan sobre la cabeza de Joab y sobre toda la casa de su padre, y que no falte en la casa de Joab quien padezca flujo, ni leproso, ni quien se apoye en bastón, ni quien caiga por espada, ni quien carezca de pan. Pero Joab y Abishai su hermano estaban vigilando a Abner, porque había matado a Asahel, hermano de ellos, en Gabaón, en la guerra.

Y dijo David a Joab y a todo el pueblo que estaba con él: Rasgad vuestras vestiduras, ceñíos de sacos y lamentaos delante de Abner. Y el rey David iba detrás del féretro. Y entierran a Abner en Hebrón, y el rey levantó su voz y lloró sobre su tumba, y todo

el pueblo lloró por Abner.

Y el rey lamentó sobre Abner, y dijo: ¿Acaso morirá Abner según la muerte de Nabal? Tus manos no fueron atadas, tus pies no estaban en cadenas, no te trajo como a Nabal, caíste delante de hijos de injusticia, y todo el pueblo se reunió para llorarlo. Y vino todo el pueblo a hacer comer a David pan siendo todavía de día, y juró David, diciendo: Estas cosas me haga Dios y estas cosas añada, que si no se pone el sol, no probaré pan ni cosa alguna. Y todo el pueblo lo supo, y agradó delante de ellos todo cuanto el rey hizo delante del pueblo. Y todo el pueblo y todo Israel conoció en aquel día, que no vino del rey matar a Abner hijo de Ner.

Y dijo el rey a sus siervos: ¿No sabéis que un gran líder ha caído en este día en Israel? Y que yo soy pariente hoy, y nombrado por el rey; pero estos hombres, hijos de Sarvia, son más duros que yo, que el Señor dé al que hace las cosas malas según su maldad.

4

Y oyó Isbóset, hijo de Saúl, que había muerto Abner, hijo de Ner, en Hebrón, y se debilitaron sus manos, y todos los hombres de Israel se consternaron. Y dos hombres que consideraban bandas para Isboseth, hijo de Saúl, el nombre del uno era Baana, y el nombre del segundo era Recab, hijos de Remmón el beerotita, de los hijos de Benjamín, porque Beerot era contada entre los hijos

de Benjamín, Y huyeron los beerotitas a Gittaim, y estaban allí morando como extranjeros hasta este día.

Jonathan, hijo de Saúl, tenía un hijo lisiado de los pies, un niño de cinco años. Cuando llegó la noticia de Saúl y de su hijo Jonathan desde Jezreel, su nodriza lo tomó y huyó, y sucedió que al apresurarse ella para retirarse, él cayó y quedó lisiado. Su nombre era Mefiboset.

Y fueron los hijos de Remmón el beerotita, Rechab y Baana, y entraron en el calor del día a la casa de Iebosthe, y él estaba durmiendo en la cama del mediodía. Y he aquí que la portera de la casa estaba aventando trigo, y cabeceó y se durmió, y Recab y Baana, los hermanos, se deslizaron dentro. Y entraron en la casa, e Isbóset estaba durmiendo sobre su cama en su dormitorio, y lo golpearon, y lo mataron, y le quitaron la cabeza, y tomaron su cabeza, y se fueron por el camino del oeste toda la noche.

Y trajeron la cabeza de Isbóset a David a Hebrón, y dijeron al rey: He aquí la cabeza de Isbóset, hijo de Saúl, tu enemigo, quien buscaba tu alma, y el Señor ha dado al señor rey venganza de sus enemigos, como en este día, de Saúl tu enemigo y de su semilla.

Y respondió David a Rechab y a Baana, su hermano, hijos de Rimmón el beerotita, y les dijo: Vive el Señor, quien redimió mi alma de toda aflicción, que el que me reportó que había muerto

Saúl, Y él mismo era como quien traía buenas noticias delante de mí, y lo detuve y lo maté en Ziklag, a quien debía yo dar recompensa por las buenas noticias. Y ahora unos hombres malvados han matado a un hombre justo en su casa, sobre su cama, y ahora buscaré su sangre de vuestra mano, y os destruiré de la tierra. Y David comandó a sus jóvenes, y los mataron, y les cortaron las manos y los pies, y los colgaron sobre la fuente en Hebrón, y la cabeza de Isboset la enterraron en la tumba de Abner, hijo de Ner.

5

Y vinieron todas las tribus de Israel hacia David a Hebrón, y le dijeron: He aquí, huesos tuyos y carne tuya somos nosotros. Y ayer y anteayer, siendo Saúl rey sobre nosotros, tú eras el que sacaba y metía a Israel, y el Señor te dijo: tú pastorearás a mi pueblo Israel, y tú serás líder sobre mi pueblo Israel. Y vinieron todos los ancianos de Israel hacia el rey a Hebrón, y el rey David hizo con ellos un pacto en Hebrón delante del Señor, y ungieron a David como rey sobre todo Israel. David tenía treinta años cuando comenzó a reinar, y reinó cuarenta años. Siete años y seis meses reinó en Hebrón sobre Judá, y treinta y tres años reinó sobre todo Israel y Judá en Jerusalén.

Y se fue David y sus hombres a Jerusalén hacia el jebuseo que habitaba la tierra, y fue dicho a David: no entrarás aquí, porque se opusieron los ciegos y los cojos, diciendo que no entrará

David aquí. Y David capturó la región de Sión, esta es la ciudad de David. Y dijo David aquel día: Todo el que golpee a un jebuseo, que ataque con daga a los cojos y a los ciegos y a los que odian el alma de David. Por esto dirán: Los ciegos y los cojos no entrarán en la casa del Señor. Y David se sentó en la región, y esta ciudad fue llamada Ciudad de David, y edificó la ciudad alrededor desde la ciudadela y su casa. Y David iba caminando y engrandeciéndose, y el Señor todopoderoso estaba con él.

Y envió Hiram, rey de Tiro, mensajeros a David, y maderas de cedro, y carpinteros, y canteros, y edificaron una casa para David. Y supo David que el Señor lo había preparado como rey sobre Israel, y que su reino había sido exaltado a causa de su pueblo Israel.

Y David tomó todavía más mujeres y concubinas de Jerusalén, después de venir él de Hebrón, y le nacieron a David todavía más hijos e hijas. Y estos son los nombres de los nacidos de él en Jerusalén: Sammous, Shobab, Natán y Salomón, y Ebear, y Elisoue, y Naphek y Iephies, y Elishama, y Elidae y Eliphalat,

Y los extranjeros oyeron que David había sido ungido rey sobre Israel, y todos los extranjeros subieron a buscar a David, y David lo oyó, y bajó a la región. Y los extranjeros llegan, y se enfrentaron en batalla en el valle de los Titanes.

Y David preguntó al Señor, diciendo: ¿Debo subir contra los extranjeros, y los entregarás en mis manos? Y el Señor dijo a

David: Sube, porque ciertamente entregaré a los extranjeros en tus manos. Y vino David desde las brechas de arriba y derrotó allí a los extranjeros, y dijo David: El Señor ha derrotado a los enemigos extranjeros delante de mí, como se rompen las aguas. Por esto fue llamado el nombre de aquel lugar: Arriba de las brechas. Y abandonan allí sus dioses, y los tomaron David y los hombres que estaban con él.

Y los extranjeros volvieron a subir, y se enfrentaron en batalla en el valle de los Titanes. Y David consultó al Señor, y el Señor dijo: no subirás al encuentro de ellos, apártate de ellos, y vendrás a ellos cerca del lugar del llanto. Y será que cuando oigas la voz del encerramiento desde el bosque del llanto, entonces bajarás hacia ellos, porque entonces el Señor saldrá delante de ti para abatir en la guerra a los extranjeros. Y David hizo como el Señor le había mandado, y derrotó a los filisteos desde Gabaón hasta la tierra de Gezer.

6

Y David reunió todavía a todos los jóvenes de Israel, unos setenta mil. Y se levantó y fue David, y todo el pueblo que estaba con él, y desde los gobernantes de Judá, en ascenso para traer desde allí el arca de Dios, sobre la cual fue invocado el nombre del Señor de los poderes que está sentado sobre los querubines sobre ella.

Y colocaron el arca del Señor sobre un carro nuevo, y la levantaron de la casa de Aminadab que estaba en el collado, y Uza y sus hermanos, hijos de Aminadab, conducían el carro con el arca. Y sus hermanos iban delante del arca. Y David y los hijos de Israel tocaban delante del Señor con instrumentos afinados con fuerza, y con canciones, y con liras, y con arpas, y con panderetas, y con címbalos, y con flautas.

Y llegan hasta la era de Nahor, y Oza extendió su mano sobre el arca de Dios para sujetarla, y la agarró, porque el becerro la sacudió. Y el Señor se airó con ira contra Oza, y Dios lo golpeó allí, y murió allí junto al arca del Señor delante de Dios. Y se angustió David porque el Señor abrió una brecha en Uzzah, y fue llamado aquel lugar brecha de Uzzah, hasta el día de hoy. Y David temió al Señor en aquel día, diciendo: ¿Cómo entrará hacia mí el arca del Señor? Y David no deseaba desviar hacia él el arca de la alianza del Señor hacia la ciudad de David, y David la desvió hacia la casa de Obedom el Geteo. Y el arca del Señor permaneció en casa de Abeddara el Geteo tres meses, y el Señor bendijo toda la casa de Abeddara y todas sus posesiones.

Y fue reportado al rey David, diciendo: El Señor bendijo la casa de Obedom y todas sus cosas por causa del arca de Dios, y David fue y trajo el arca del Señor desde la casa de Obedom hacia la ciudad de David con alegría. Y con él iban siete coros llevando el arca, y como ofrenda un becerro y corderos. Y David tocaba instrumentos afinados delante del Señor, y David llevaba puesta una ropa especial. Y David y toda la casa de Israel

trajeron el arca del Señor con gritos y con voz de trompeta.

Y aconteció que cuando el arca venía hasta la ciudad de David, Michal la hija de Saúl miraba a través de la ventana, y vio al rey David danzando y tocando delante del Señor, y lo despreció en su corazón.

Y llevan el arca del Señor, y la dedicaron en su lugar en medio de la tienda que David levantó para ella, y David ofreció holocaustos delante del Señor y ofrendas de paz. Y David terminó de ofrecer los holocaustos y las ofrendas de paz, y bendijo al pueblo en el nombre del Señor de los ejércitos. Y distribuyó a todo el pueblo, a toda la fuerza de Israel desde Dan hasta Beerseba, y desde hombre hasta mujer, a cada uno una torta de pan, y una porción de carne asada, y una torta de sartén, y se fue todo el pueblo, cada uno a su casa.

Y David retornó para bendecir su casa, y Michal, la hija de Saúl, salió al encuentro de David y lo bendijo, y dijo: ¿Cómo ha sido glorificado hoy el rey de Israel, quien fue revelado hoy ante los ojos de las jóvenes esclavas tuyas, como se descubre habiéndose descubierto uno de los danzantes? Y dijo David a Michal: Delante del Señor danzaré, bendito sea el Señor quien me eligió por encima de tu padre y por encima de toda su casa, para establecerme como líder sobre su pueblo, sobre Israel, Y jugaré y danzaré delante del Señor, y seré descubierto aún así, y seré inútil en tus ojos, y con las siervas jóvenes de las cuales dijiste que yo no sería glorificado. Y a Michal, hija de Saúl, no le

aconteció tener un niño hasta el día de su muerte.

7

Y aconteció que cuando el rey se sentó en su casa, el Señor le había dado reposo de todos sus enemigos alrededor, Y el rey dijo a Natán el profeta: Mira, yo habito en una casa de cedro, y el arca de Dios está en medio de la tienda. Y dijo Natán al rey: Todo cuanto está en tu corazón, ve y hazlo, porque el Señor está contigo.

Y aconteció aquella noche, y aconteció la palabra del Señor a Natán, diciendo: ve, Y dije a mi siervo David: Estas cosas dice el Señor: No edificarás tú para mí una casa donde yo habite. Que no he habitado en casa desde el día en que saqué a los hijos de Israel de Egipto hasta el día de hoy, y estaba caminando de un lugar a otro en alojamiento y en tienda, En todos los lugares por los que pasé en todo Israel, ¿acaso hablé a alguna tribu de Israel, a la cual ordené pastorear a mi pueblo Israel, diciendo: por qué no me habéis construido una casa de cedro?

Y ahora dirás estas cosas a mi siervo David: Así dice el Señor todopoderoso: Te tomé del redil de las ovejas para que fueras líder sobre mi pueblo, sobre Israel. Y estuve contigo en todo aquello a lo cual fuiste, y destruí a todos tus enemigos de delante de tu rostro, y te hice renombrado según el nombre de los grandes que están sobre la tierra. Y estableceré un lugar para mi

pueblo Israel, y lo plantaré, y habitará según su voluntad, y no se turbará más, y no volverá el hijo de la injusticia a humillarlo, como desde el principio, Desde los días en que coloqué jueces sobre mi pueblo Israel, te daré descanso de todos tus enemigos, y el Señor te proclamará que tú le construirás una casa. Y será que cuando se cumplan tus días, y te acuestes con tus padres, levantaré tu descendencia después de ti, quien será de tu vientre, y estableceré su reino. Él me edificará una casa a mi nombre, y estableceré su trono hasta la eternidad. Yo seré para él un padre, y él será para mí un hijo, y si viene su injusticia, lo reprobaré con vara de hombres y con golpes de hijos de hombres, Pero mi misericordia no la quitaré de él, como la quité de aquellos que quité de delante de mí. Y será establecida su casa, y su reino hasta la eternidad delante de mí, y su trono será establecido para siempre.

Según todas estas palabras y según toda esta visión, así habló Natán a David.

Y entró el rey David y se sentó delante del Señor, y dijo: ¿Quién soy yo, Señor mío, Señor, y quién es mi casa, para que me hayas amado hasta este punto? Y fui hecho pequeño delante de ti, Señor mío, Señor, y hablaste acerca de la casa de tu siervo hacia lo lejano, y esta es la ley del hombre, Señor mío, Señor. ¿Y qué más añadirá David para hablarte? Y ahora tú conoces a tu siervo, Señor mío, Señor, Y por causa de tu siervo has hecho esto, y conforme a tu corazón has realizado toda esta grandeza, para hacerla conocer a tu siervo, a fin de engrandecerte Señor mío,

no hay como tú, y no hay Dios excepto tú en todo lo que hemos oído con nuestros oídos. ¿Y quién como tu pueblo Israel, otra nación en la tierra? Como lo guió Dios para redimirle un pueblo, para darte nombre, para hacer grandeza y manifestación, para echar tú de la presencia de tu pueblo a quienes redimiste para ti mismo de Egipto, naciones y tiendas. Y preparaste para ti mismo a tu pueblo Israel como pueblo hasta la eternidad, y tú, Señor, te convertiste en Dios para ellos. Y ahora, señor mío, la palabra que hablaste acerca de tu siervo y de su casa, confírmala hasta la eternidad, Señor todopoderoso, Dios de Israel, y ahora como hablaste, Sea magnificado tu nombre hasta la eternidad. Señor todopoderoso, Dios de Israel, revelaste al oído de tu esclavo, diciendo: Casa edificaré para ti; a causa de esto tu esclavo encontró el corazón de sí mismo para orar hacia ti esta oración. Y ahora, Señor mío, Señor, tú eres Dios, y tus palabras serán verdaderas, y hablaste a favor de tu siervo estas cosas buenas. Y ahora comienza y bendice la casa de tu siervo, para que permanezca para siempre delante de ti, porque tú, Señor mío, Señor, has hablado, y con tu bendición será bendecida la casa de tu siervo para que permanezca para siempre.

8

Y aconteció después de estas cosas que David golpeó a los extranjeros y los sometió, y David tomó la brida de la mano de los extranjeros.

Y David golpeó a Moab, y los midió con cuerdas, habiéndolos acostado sobre la tierra, y fueron las dos cuerdas medidas para matar, y las dos cuerdas medidas perdonó, y Moab vino a ser para David en esclavos que traían regalos.

Y David golpeó a Hadadezer, hijo de Rahab, rey de Zobah, cuando él iba a establecer su mano sobre el río Éufrates. Y David capturó de los suyos mil carros, y siete mil jinetes, y veinte mil soldados de a pie, y David deshabilitó todos los carros, y se quedó para sí cien carros. Y vino Siria de Damasco a ayudar a Hadadezer, rey de Zobah, y David mató a los sirios veintidós mil hombres. Y David colocó una guarnición en Siria, la que está junto a Damasco, y el sirio vino a ser para David esclavos que traían regalos, y el Señor salvó a David en todos los lugares a los cuales iba. Y David tomó los brazaletes dorados que estaban sobre los siervos de Hadadezer rey de Zobah, y los trajo a Jerusalén, y los tomó Shishak rey de Egipto, cuando él subió a Jerusalén en los días de Rehoboam hijo de Salomón. Y de Metebak y de las ciudades escogidas de Hadadezer, el rey David tomó bronce en gran abundancia; con él hizo Salomón el mar de bronce, y las columnas, y las pilas, y todos los utensilios.

Y oyó Tou, el rey de Hamath, que David había derrotado toda la fuerza de Hadadezer, Y envió Tou a Ieddouram, su hijo, hacia el rey David para preguntarle por la paz y bendecirlo porque había luchado contra Hadadezer y lo había golpeado, ya que era oponente de Hadadezer, y en sus manos había vasijas de plata, vasijas de oro y vasijas de bronce. Y estas cosas las consagró el

rey David al Señor, junto con la plata y el oro que consagró de todas las ciudades que sometió, de Idumea, y de Moab, y de los hijos de Amón, y de los extranjeros, y de Amalec, y de los despojos de Hadadezer, hijo de Rahab, rey de Soba.

Y David se hizo un nombre, y al volver él golpeó a Idumea en Gebelem, dieciocho mil. Y colocó una guarnición en Idumea, en toda Idumea, y todos los idumeos se convirtieron en esclavos del rey, y el Señor salvó a David en todo adonde iba.

Y reinó David sobre todo Israel, y David hacía juicio y justicia sobre todo su pueblo. Y Joab, hijo de Zeruiah, sobre el ejército, y Josafat, hijo de Ahilud, sobre las memorias, Y Sadoc, hijo de Achitob, y Achimelec, hijo de Abiathar, eran sacerdotes, y Sasa era el escriba, Y Benaías hijo de Joyadá era consejero, y el quereteo y el peleteo, y los hijos de David eran jefes oficiales.

9

Y dijo David: ¿Hay todavía alguien que haya quedado en la casa de Saúl, para que yo haga con él misericordia por causa de Jonatán? Y de la casa de Saúl había un siervo, y su nombre era Siba, y lo llamaron a David, y le dijo el rey: ¿Tú eres Siba? Y dijo: Yo soy tu esclavo. Y dijo el rey: ¿Queda todavía algún hombre de la casa de Saúl, para que yo haga con él misericordia de Dios? Y dijo Siba al rey: Todavía queda un hijo de Jonatán, lisiado de los pies. Y dijo el rey: ¿Dónde está este? Y dijo Siba al rey: He aquí,

en casa de Maquir, hijo de Amiel, de Lodebar. Y el rey David envió y lo tomó de la casa de Maquir, hijo de Amiel, de Lodebar.

Y viene Mefibóset, hijo de Jonatán, hijo de Saúl, hacia el rey David, y cayó sobre su faz, y se postró ante él, y le dijo David: ¿Mefibóset?; y dijo: He aquí tu siervo. Y David le dijo: no temas, porque ciertamente haré contigo misericordia por causa de Jonatán tu padre, y te restauraré todo el campo de Saúl, padre de tu padre, y tú comerás pan en mi mesa continuamente. Y se postró Mefiboset, y dijo: ¿Quién soy yo, tu esclavo, para que hayas mirado a un perro muerto semejante a mí?

Y el rey llamó a Siba, el siervo de Saúl, y le dijo: Todo cuanto es de Saúl y de toda su casa lo he dado al hijo de tu señor. Y tú trabajarás la tierra para él, y tus hijos, y tus esclavos, y traerás panes al hijo de tu señor, y comerá panes, y Mefiboset hijo de tu señor comerá continuamente pan en mi mesa, y Siba tenía quince hijos, y veinte esclavos. Y dijo Siba al rey: Según todo cuanto ha mandado mi señor el rey a su siervo, así lo hará tu siervo. Y Mefiboset comía a la mesa de David como uno de los hijos del rey. Y Mephibosheth tenía un hijo pequeño, y su nombre era Micha, y toda la morada de la casa de Ziba eran esclavos de Mephibosheth. Y Mephibosheth vivía en Jerusalén, porque comía continuamente en la mesa del rey, y él era cojo de ambos pies.

10

Y aconteció después de estas cosas que murió el rey de los hijos de Amón, y reinó Hanún su hijo en lugar de él. Y dijo David: Haré misericordia con Hanun hijo de Nahas, de la manera que su padre hizo misericordia conmigo. Y envió David a consolarlo por mano de sus esclavos acerca de su padre, y llegaron los siervos de David a la tierra de los hijos de Amón. Y dijeron los gobernantes de los hijos de Ammón a Hannón, el señor de ellos: ¿No es para glorificar David a tu padre delante de ti que te envió consoladores, sino que para buscar la ciudad y espiarla, y para espiarla, envió David a sus siervos hacia ti? Y Hanun tomó a los siervos de David, y afeitó sus barbas, y cortó sus vestiduras por la mitad hasta sus caderas, y los envió.

Y reportaron a David acerca de los hombres, y envió al encuentro de ellos, porque los hombres estaban muy deshonrados, y dijo el rey: Sentaos en Jericó hasta que crezcan vuestras barbas, y volveréis.

Y vieron los hijos de Amón que el pueblo de David había sido avergonzado, y los hijos de Amón enviaron y contrataron a Siria de Bet-rehob, y a Siria de Soba, y a Rehob, veinte mil soldados de infantería, y al rey de Amalec, mil hombres, y a Istob, doce mil hombres.

Y David oyó, y envió a Joab y toda la fuerza de los poderosos. Y salieron los hijos de Amón y se dispusieron para la guerra junto a la puerta de la ciudad, Siria de Zobá y Rehob e Istob y Amalec solos en el campo. Y vio Joab que el frente de batalla se había

formado contra él por delante y por detrás, y eligió de entre todos los jóvenes de Israel, y se dispusieron en batalla frente a Siria. Y dio el resto del pueblo en mano de Abisai, su hermano, y se dispusieron en batalla frente a los hijos de Amón. Y dijo: Si Siria es fortalecida contra mí, tú estarás para mí en salvación, y si los hijos de Amón son fortalecidos contra ti, nosotros estaremos para salvarte. Sé valiente y seamos fuertes por nuestro pueblo y por las ciudades de nuestro Dios, y el Señor hará lo bueno ante sus ojos.

Y se acercó Joab y su pueblo con él a la guerra contra Siria, y huyeron de su presencia. Y los hijos de Amón vieron que Siria había huido, y huyeron de la presencia de Abisai, y entraron en la ciudad, y Joab regresó de los hijos de Amón, y vino a Jerusalén.

Y vio Siria que había tropezado delante de Israel, y se reunieron juntos. Y Hadadezer envió y reunió a los sirios de más allá del río Helam, y llegaron a Elam, y Sobac, comandante del ejército de Hadadezer, iba delante de ellos.

Y fue reportado a David, y reunió a todo Israel, y cruzó el Jordán, y vino a Elam, y Siria se formó en batalla frente a David, y lucharon contra él. Y Siria huyó del rostro de Israel, y David mató de Siria setecientos carros y cuarenta mil caballeros, y golpeó a Sobac, el jefe de su ejército, y murió allí. Y vieron todos los reyes, los vasallos de Hadadezer, que habían sido derrotados delante de Israel, y desertaron a Israel, y les sirvieron, y Siria

temió salvar todavía a los hijos de Amón.

11

Y sucedió que, cuando retornó el año al tiempo de la expedición de los reyes, David envió a Joab y a sus sirvientes con él, y a todo Israel, y destruyeron a los hijos de Amón, y sitiaron Rabá, y David se sentó en Jerusalén.

Y aconteció hacia la tarde, y se levantó David de su cama, y andaba sobre el techo de la casa del rey, y vio a una mujer bañándose desde el techo, y la mujer era muy hermosa de aspecto. Y David envió y buscó a la mujer, y dijo: ¿No es esta Betsabé, hija de Eliab, mujer de Urías el hitita?

Y David envió mensajeros, y la tomó, y entró a ella, y durmió con ella, y ella se estaba purificando de su impureza, y volvió a su casa. Y la mujer concibió, y habiendo enviado un mensaje, informó a David, y dijo: Estoy embarazada. Y David envió a Joab, diciendo: Envíame a Urías el heteo, y Joab envió a Urías a David.

Y vino Urías y entró a él, y David preguntó por la paz de Joab, y por la paz del pueblo, y por la paz de la guerra. Y dijo David a Uriah: Baja a tu casa y lava tus pies. Y salió Uriah de la casa del rey, y salió después de él un regalo del rey. Y durmió Urías junto a la puerta del rey con los esclavos de su señor, y no bajó a su casa. Y le reportaron a David, diciendo que Urías no bajó a su

casa, y David le dijo a Urías: ¿No vienes de camino? ¿Por qué no bajaste a tu casa? Y dijo Urías a David: El arca, e Israel, y Judá habitan en tiendas, y mi señor Joab, y los siervos de mi señor acampan sobre la faz del campo, ¿y yo entraré a mi casa para comer, y beber, y dormir con mi mujer? ¿Cómo? Por tu vida, no haré tal cosa. Y David dijo a Urías: Quédate aquí al menos hoy, y mañana te enviaré. Y Urías se quedó en Jerusalén aquel día y el día siguiente.

Y David lo llamó, y comió delante de él, y bebió, y lo emborrachó, y salió al anochecer a dormir sobre su cama con los esclavos de su señor, y a su casa no bajó.

Y aconteció por la mañana, y David escribió una carta a Joab, y la envió en mano de Urías. Y escribió en un libro, diciendo: Traed a Urías al frente de la batalla más fuerte, y retiraos de detrás de él, y será herido y morirá.

Y aconteció que mientras Joab vigilaba la ciudad, colocó a Urías en el lugar donde sabía que había hombres de fuerza. Y salieron los hombres de la ciudad y guerreaban con Joab, y cayeron del pueblo de los esclavos de David, y murió también Urías el Hitita.

Y envió Joab y reportó a David todas las palabras de la guerra para hablar al rey, Y ordenó al mensajero, diciendo: Al terminar de contar todas las palabras de la guerra, habla al rey, Y será que si sube la ira del rey, y te dice: ¿Por qué os acercasteis a la ciudad para luchar? ¿No sabíais que dispararán flechas desde arriba de

la muralla? ¿Quién golpeó a Abimelec, hijo de Jerobaal, hijo de Ner? ¿No arrojó una mujer un fragmento de piedra de molino sobre él desde lo alto de la muralla, y murió en Tamasi? ¿Por qué os acercasteis a la muralla? Y dirás: también tu siervo Urías el hitita murió.

Y fue el mensajero de Joab hacia el rey a Jerusalén, y llegó y reportó a David todo cuanto Joab le había reportado, todas las palabras de la guerra, y se enojó David con Joab, y dijo al mensajero: ¿Por qué os acercasteis a la ciudad para guerrear? ¿No sabíais que seríais golpeados desde la muralla? ¿Quién golpeó a Abimelec hijo de Jerobaal? ¿No fue una mujer quien arrojó sobre él un fragmento de piedra de molino desde la muralla, y murió en Tamasi? ¿Por qué os acercasteis a la muralla? Y el mensajero dijo a David que los hombres prevalecieron contra nosotros y salieron contra nosotros al campo, y nosotros los perseguimos hasta la puerta de la entrada. Y los arqueros dispararon hacia tus siervos desde arriba de la muralla, y murieron algunos de los siervos del rey, y también tu esclavo Urías el hitita murió. Y dijo David al mensajero: Estas cosas dirás a Joab: No sea malo a tus ojos este asunto, porque unas veces de un modo y otras veces de otro devora la espada. Fortalece tu combate contra la ciudad, derribala y fortalécelo.

Y la mujer de Urías oyó que había muerto Urías, su marido, y lloró a su marido. Y pasó el luto, y David envió y la reunió en su casa, y vino a ser su mujer, y le parió un hijo, y malo apareció lo que hizo David a los ojos del Señor.

12

Y el Señor envió al profeta Natán hacia David, y entró a él, y le dijo: dos hombres había en una ciudad, uno rico y uno pobre. Y el hombre rico tenía rebaños y manadas muy numerosos. Y el pobre no tenía nada sino una pequeña cordera, la cual había adquirido y conservado, y la crió, y creció con él y con sus hijos juntos; del pan de él comía, y de su copa bebía, y en su seno dormía, y era para él como una hija. Y vino un viajero al hombre rico, y él se abstuvo de tomar de sus rebaños y de sus ganados para preparar algo al extranjero viajero que había venido a él, y tomó la cordera del pobre, y la preparó para el hombre que había venido a él. Y David se enojó grandemente con ira contra el hombre, y dijo David a Natán: Vive el Señor, que el hombre que ha hecho esto es hijo de muerte, Y pagará la cordero siete veces, en lugar de lo cual, porque hizo esta cosa y porque no tuvo compasión.

Y dijo Natán a David: Tú eres el hombre que ha hecho esto. Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: Yo soy el que te ungió como rey sobre Israel, y yo soy el que te rescaté de la mano de Saúl, Y te di la casa de tu señor, y las mujeres de tu señor en tu seno, y te di la casa de Israel y Judá, y si es poco, te añadiré según estas cosas. ¿Por qué despreciaste la palabra del Señor, para hacer el mal ante sus ojos? A Urías el Hitita golpeaste con espada, y a su mujer tomaste para ti como mujer, y a él mataste con la espada de los hijos de Amón. Y ahora no se apartará la espada de tu casa

hasta la eternidad, porque me despreciaste y tomaste la mujer de Urías el Hitita para que fuera tu mujer. Estas cosas dice el Señor: he aquí que yo levantaré sobre ti males de tu casa, y tomaré a tus mujeres ante tus ojos, y las daré a tu vecino, y dormirá con tus mujeres delante de este sol. Porque tú lo hiciste en secreto, yo haré esto delante de todo Israel y a plena luz del día.

Y dijo David a Nathan: He pecado contra el Señor. Y dijo Nathan a David: El Señor ha quitado tu pecado, no morirás. Excepto que provocando provocaste a los enemigos del Señor con esta palabra, y ciertamente tu hijo, el que te nació, morirá.

Y Nathan fue a su casa, y el Señor hirió al niño que la mujer de Urías el Hitita había dado a luz a David, y enfermó. Y David buscó a Dios acerca del niño, y David ayunó, y entró y pasó la noche sobre la tierra. Y se levantaron sobre él los ancianos de su casa para levantarlo de la tierra, y no quiso, y no comió pan con ellos.

Y aconteció en el día séptimo que murió el niño, y los esclavos de David temieron anunciarle que había muerto el niño, porque dijeron: He aquí, cuando el niño todavía vivía, le hablamos y no escuchó nuestra voz, ¿y cómo le diremos que ha muerto el niño? Hará males. Y David entendió que sus siervos estaban susurrando, y David percibió que el niño había muerto, y David dijo a sus siervos: ¿Ha muerto el niño? Y dijeron: Ha muerto. Y se levantó David de la tierra, y se lavó, y se ungió, y cambió sus

vestiduras, y entró en la casa de Dios, y lo adoró, y entró en su casa, y pidió pan para comer, y le pusieron delante pan, y comió. Y sus siervos le dijeron: ¿Qué es esta palabra que hiciste por causa del niño? Todavía viviendo, ayunabas y llorabas y velabas, y cuando murió el niño, te levantaste y comiste pan y has bebido. Y dijo David: Mientras el niño todavía vivía, ayuné y lloré, porque dije: ¿Quién sabe si tendrá misericordia de mí el Señor, y vivirá el niño? Y ahora ha muerto, ¿por qué ayuno yo? ¿Acaso podré hacerlo volver todavía? Yo iré hacia él, pero él no volverá hacia mí.

Y David consoló a Betsabé, su mujer, y entró a ella, y durmió con ella, y concibió y parió un hijo, y llamó su nombre Salomón, y el Señor lo amó. Y envió por mano de Natán el profeta, y llamó su nombre Jedidiah, a causa del Señor.

Y Joab luchó en Rabbah de los hijos de Amón, y tomó la ciudad del reino. Y Joab envió mensajeros a David, y dijo: Luché en Rabbah y capturé la ciudad de las aguas. Y ahora reúne el resto del pueblo, lánzate sobre la ciudad y tómala, para que no la tome yo y sea llamada con mi nombre.

Y David reunió a todo el pueblo, y fue a Rabbah, y luchó en ella, y la capturó. Y tomó la corona de Milcom, rey de ellos, de su cabeza, y el peso de ella era un talento de oro y de piedra preciosa, y estuvo sobre la cabeza de David, y sacó despojos de la ciudad muy abundantes. Y al pueblo que estaba en ella lo sacó, y lo puso en la sierra, y en los trillos de hierro, y en

cortadores de hierro, y los hizo pasar por la ladrillera, y así hizo a todas las ciudades de los hijos de Amón, y regresó David y todo el pueblo a Jerusalén.

13

Y aconteció después de estas cosas que Absalom, hijo de David, tenía una hermana muy hermosa, y su nombre era Tamar, y Amnón, hijo de David, la amó. Y estaba angustiado Amnon hasta el punto de enfermar a causa de Tamar, su hermana, porque ella era virgen, y parecía excesivo a los ojos de Amnon hacer algo con ella. Y Amnon tenía un compañero, y su nombre era Jonadab, hijo de Samaa, el hermano de David, y Jonadab era un hombre muy sabio, Y le dijo: ¿Qué te pasa que tú estás así de débil, hijo del rey, cada mañana? ¿No me lo vas a contar? Y Amnón le dijo: Yo amo a Tamar, la hermana de Absalón, mi hermano. Y Jonadab le dijo: Acuéstate en tu cama y finge estar enfermo, y cuando tu padre entre a verte, le dirás: Que venga, por favor, Tamar mi hermana y me alimente, y prepare comida ante mis ojos, para que yo vea y coma de sus manos. Y Amnón se acostó y enfermó, y entró el rey a verlo, y dijo Amnón al rey: Venga, pues, Tamar mi hermana a mí, y haga delante de mis ojos dos tortas, y comeré de su mano.

Y envió David a Tamar a la casa, diciendo: Ve, pues, a la casa de tu hermano y hazle comida. Y fue Tamar a la casa de Amnón su hermano, y él estaba durmiendo, y tomó la masa y la amasó, e

hizo tortas ante sus ojos, y coció las tortas. Y tomó la sartén y la vació delante de él, y no quiso comer; y dijo Amnón: Sacad a todo hombre de mi presencia, y sacaron a todo hombre de su presencia. Y dijo Amnón a Tamar: trae la comida a la cámara interior; y comeré de tu mano; y Tamar tomó las tortas que había hecho, y las trajo a Amnón su hermano al dormitorio. Y le trajo la comida, y él la agarró, y le dijo: Ven, acuéstate conmigo, hermana mía. Y le dijo: No, hermano mío, no me humilles, porque no se hace así en Israel, no cometas esta locura. ¿Y yo dónde llevaré mi reproche? Y tú serás como uno de los necios en Israel; y ahora habla al rey, que no me impedirá estar contigo. Y Amnón no quiso escuchar su voz, y la dominó, y la humilló, y se acostó con ella.

Y Amnón la odió con un odio muy grande, porque el odio con que la odió fue mayor que el amor con que la había amado, porque la maldad última fue mayor que la primera, y Amnón le dijo: levántate y vete. Y Tamar le dijo acerca de la gran maldad esta, mayor que la otra que hiciste conmigo, el echarme fuera, y Amnón no quiso oír su voz. Y llamó a su sirviente, el que estaba al frente de la casa, y le dijo: Echad fuera ciertamente a esta de mi presencia, y cierra la puerta detrás de ella. Y sobre ella había una túnica de mangas largas, porque así eran vestidas las hijas del rey, las vírgenes, con sus vestiduras, y el ministro de él la condujo fuera, y cerró la puerta detrás de ella.

Y Tamar tomó ceniza y la colocó sobre su cabeza, y rasgó la túnica variegada que llevaba sobre ella, y colocó sus manos

sobre su cabeza, y se fue andando y clamando. Y le dijo Absalón, su hermano: ¿Acaso Amnón, tu hermano, estuvo contigo? Ahora, hermana mía, guarda silencio, porque es tu hermano; no pongas tu corazón en hablar esta palabra. Y Tamar se quedó desolada en la casa de Absalón, su hermano.

Y el rey David oyó todas estas palabras, y se enojó grandemente, y no afligió el espíritu de Amnón su hijo, porque lo amaba, porque era su primogénito. Y Absalón no habló con Amnón ni malo ni bueno, porque Absalón odiaba a Amnón por razón de que humilló a Tamar, su hermana. Y aconteció a los dos años, y estaban esquilando para Absalom en Baal hazor, la que está cerca de Efraín, y Absalom llamó a todos los hijos del rey. Y vino Absalón hacia el rey, y dijo: He aquí, ciertamente esquilan para tu esclavo; vaya ciertamente el rey y sus sirvientes con tu esclavo. Y dijo el rey a Absalom: No, hijo mío, no vayamos todos nosotros para no cargarte. Y él le urgió, pero no quiso ir, y lo bendijo. Y dijo Absalón hacia él: Y si no, que vaya ciertamente con nosotros Amnón, mi hermano. Y le dijo el rey: ¿Por qué ha de ir contigo? Y Absalón lo urgió, y envió con él a Amnón y a todos los hijos del rey, y Absalón hizo una bebida según la bebida del rey.

Y Absalom comandó a sus jóvenes, diciendo: Ved cuando el corazón de Amnon se alegre con el vino, y yo os diga: Golpead a Amnon y matadlo, no temáis, porque ¿no soy yo quien os lo manda? Sed valientes y sed hijos de fuerza. Y los jóvenes de Absalom hicieron a Amnon como Absalom les había ordenado, y

se levantaron todos los hijos del rey, y montó cada hombre sobre su mula, y huyeron.

Y aconteció, estando ellos en el camino, que la noticia llegó a David, diciendo: Absalón ha matado a todos los hijos del rey, y no ha quedado ni uno de ellos. Y se levantó el rey y rasgó sus vestiduras y durmió sobre la tierra, y todos sus siervos que estaban alrededor de él rasgaron sus vestiduras. Y respondió Jonadab, hijo de Samaa, hermano de David, y dijo: No diga mi señor el rey que todos los jóvenes, los hijos del rey, fueron muertos, porque Amnón solo murió, porque sobre la boca de Absalom estaba yaciendo desde el día que humilló a Tamar, su hermana. Y ahora no ponga mi señor el rey en su corazón palabra alguna, diciendo: todos los hijos del rey han muerto, porque solamente Amnón ha muerto. Y huyó Absalón. Y el vigilante, el niño, levantó sus ojos y vio, y he aquí mucho pueblo yendo en el camino detrás de él del lado de la montaña en la bajada, y vino el vigilante y reportó al rey, y dijo: he visto hombres del camino de Horonaim de la parte de la montaña.

Y dijo Jonadab al rey: He aquí los hijos del rey están presentes, según la palabra de tu esclavo, así aconteció. Y sucedió que cuando él terminó de hablar, he aquí que los hijos del rey vinieron y levantaron su voz y lloraron, y también el rey y todos sus sirvientes lloraron con llanto grande muy intenso.

Y Absalom huyó y fue hacia Tholmi, hijo de Emmihud, rey de Geshur, a la tierra de Maacah, y el rey David lamentó a su hijo

todos los días. Y Absalom huyó y fue a Geshur, y estuvo allí tres años. Y el rey David cesó de salir hacia Absalom, porque se consoló por Amnón, porque había muerto.

14

Y supo Joab, hijo de Sarouías, que el corazón del rey estaba puesto en Absalón. Y envió Joab a Tekoa, y tomó de allí una mujer sabia, y le dijo: llora de luto ciertamente, y viste vestidos de luto, y no te unjas aceite, y serás como una mujer que llora de luto sobre un muerto muchos días, Y vendrás ante el rey y le hablarás según esta palabra, y Joab puso las palabras en su boca.

Y entró la mujer tecoíta ante el rey, y cayó sobre su rostro a tierra, y se postró ante él, y dijo: Salva, rey, salva. Y el rey le dijo: ¿Qué te pasa?

Ella dijo: Sí, yo soy una mujer viuda, y mi marido murió. Y tu sierva tenía dos hijos, y ambos lucharon en el campo, y no había quien los separara, y uno golpeó a su hermano, y lo mató. Y he aquí que se levantó toda la familia contra tu esclava, y dijeron: Entrega al que golpeó a su hermano, y lo mataremos en lugar del alma de su hermano a quien mató, y destruiremos también a vuestro heredero, y extinguirán mi carbón que quedó, de modo que no quede a mi marido resto ni nombre sobre la faz de la tierra.

Y el rey dijo a la mujer: Vete sana a tu casa, y yo daré órdenes acerca de ti. Y dijo la mujer tecoíta al rey: Sobre mí, señor mío rey, la iniquidad y sobre la casa de mi padre, y el rey y su trono inocentes. Y dijo el rey: ¿Quién es el que habla contigo? Tráelo ante mí, y no volverá a tocarlo. Y dijo: Que el rey recuerde ciertamente al Señor Dios suyo para que se multiplique el vengador de la sangre para destruir, y no quitarán a mi hijo. Y dijo: Vive el Señor, si caerá del cabello de tu hijo sobre la tierra.

Y dijo la mujer: Permita que tu sierva hable una palabra a mi señor el rey. Y él dijo: Habla. Y dijo la mujer: ¿Por qué has considerado tal cosa contra el pueblo de Dios? ¿O acaso de la boca del rey sale esta palabra como transgresión, al no hacer retornar el rey a su desterrado? Que por muerte moriremos, y justo como el agua que se vierte sobre la tierra que no será recogida, y Dios tomará el alma, y considerando echar fuera de sí al que ha sido echado fuera. Y ahora que he venido a hablar esta palabra al rey mi señor, porque el pueblo me verá, y tu esclava dirá: que hable ciertamente a mi señor el rey, quizás el rey hará la palabra de su esclava. que el rey escuchará, que libere a su esclava de la mano del hombre que busca destruirme a mí y a mi hijo de la herencia de Dios. Y dijo la mujer: Si ya la palabra de mi señor el rey es para sacrificios, porque como un mensajero de Dios, así es mi señor el rey para oír lo bueno y lo malo, y el Señor tu Dios estará contigo.

Y respondió el rey, y dijo a la mujer: No me ocultes ciertamente la palabra que yo te pregunto. Y dijo la mujer: Hable

ciertamente mi señor el rey. Y dijo el rey: ¿No está la mano de Joab en todo esto contigo? Y dijo la mujer al rey: Vive tu alma, señor mío rey, que no hay desviación ni a la derecha ni a la izquierda de todo lo que ha hablado mi señor el rey, porque tu siervo Joab, él mismo me lo mandó, y él mismo puso en la boca de tu sierva todas estas palabras. Por causa de rodear el aspecto de este asunto, tu siervo Joab hizo esta palabra, y mi señor es sabio como la sabiduría de un mensajero de Dios, para conocer todas las cosas en la tierra.

Y dijo el rey a Joab: He aquí, ciertamente hice según esta palabra tuya, ve, vuelve al niño Absalón. Y Joab cayó sobre su rostro sobre la tierra, y se postró, y bendijo al rey, y dijo Joab: hoy supo tu esclavo que encontré favor en tus ojos, señor mío rey, porque mi señor el rey hizo la palabra de su esclavo. Y se levantó Joab, y fue a Geshur, y condujo a Absalom a Jerusalén. Y dijo el rey: Que retorne a su casa, y que no vea mi cara. Y Absalón retornó a su casa, y no vio la cara del rey.

Y como Absalom, no había hombre en todo Israel tan alabado grandemente; desde la planta de su pie hasta la coronilla de su cabeza no había en él mancha. Y cuando él se cortaba el cabello de la cabeza, y acontecía desde el principio de los días hasta los días cuando era cortado, porque pesaba sobre él, y al cortarlo pesó el cabello de su cabeza doscientos siclos según el siclo real. Y le nacieron a Absalón tres hijos y una hija, y su nombre era Tamar; esta era una mujer muy hermosa, y se convirtió en mujer de Roboam hijo de Salomón, y le dio a luz a Abías.

Y Absalom permaneció en Jerusalén dos años completos, y no vio la cara del rey. Y envió Absalom a Joab para enviarlo al rey, y no quiso venir a él, y envió por segunda vez a él, y no quiso presentarse. Y dijo Absalom a sus siervos: Ved, la porción en el campo de Joab adyacente a la mía, y él tiene allí cebada; id e incendiadla con fuego. Y los siervos de Absalom quemaron la porción. Y llegaron los esclavos de Joab a él, habiendo rasgado sus vestiduras, y dijeron: Los esclavos de Absalom quemaron la porción con fuego. Y se levantó Joab y vino hacia Absalón a la casa, y le dijo: ¿Por qué quemaron tus siervos mi porción con fuego? Y dijo Absalón a Joab: Mira, te envié diciendo: Ven aquí, y te enviaré al rey diciendo: ¿Por qué vine de Gesur? Mejor me era estar allí. Y ahora, mira, no he visto el rostro del rey. Pero si hay injusticia en mí, mátame.

Y entró Joab ante el rey y le informó, y llamó a Absalom, y entró ante el rey y se postró ante él, y cayó sobre su rostro sobre la tierra ante el rostro del rey, y el rey besó a Absalom.

15

Y aconteció después de estas cosas que Absalón hizo para sí mismo carros y caballos, y cincuenta hombres para correr delante de él. Y Absalón se levantó temprano, y se puso de pie a lo largo del camino de la puerta, y sucedió que todo hombre que tenía un juicio venía hacia el rey para juicio, y Absalón le gritaba, y le decía: ¿De qué ciudad eres tú? Y él dijo: Tu siervo es

de una de las tribus de Israel. Y Absalom le dijo: Mira, tus palabras son buenas y justas, pero no hay quien te escuche de parte del rey. Y dijo Absalón: ¿Quién me establecerá juez en la tierra, y vendrá a mí todo hombre que tenga disputa y juicio, y yo lo justificaré? Y aconteció que cuando un hombre se acercaba para adorarlo, él extendía su mano, lo tomaba y lo besaba. Y Absalom hizo esto con todo Israel, con los que venían a juicio ante el rey, y Absalom se ganaba el corazón de los hombres de Israel.

Y aconteció al cabo de cuarenta años, que Absalom dijo a su padre: Iré ahora y cumpliré mis votos que hice al Señor en Hebrón, Porque tu esclavo hizo un voto cuando yo habitaba en Geshur en Siria, diciendo: si el Señor me hace volver a Jerusalén, serviré al Señor. Y el rey le dijo: Ve en paz. Y levantándose, se fue a Hebrón.

Y envió Absalom espías por todas las tribus de Israel, diciendo: Cuando oigáis el sonido de la trompeta, diréis: Absalom ha llegado a ser rey en Hebrón. Y con Absalón fueron doscientos hombres de Jerusalén como invitados, y fueron en su ingenuidad sin conocer nada del asunto. Y Absalom envió a buscar a Ahithophel el tekoíta, consejero de David, desde su ciudad a Giloh, mientras él ofrecía sacrificios, y hubo una conspiración fuerte, y el pueblo que iba con Absalom era numeroso.

Y vino un mensajero hacia David, diciendo: El corazón de los

hombres de Israel se ha ido tras Absalón. Y dijo David a todos sus siervos que estaban con él en Jerusalén: Levantaos y huyamos, porque no hay para nosotros salvación del rostro de Absalón, apresuraos a ir, para que no se apresure y nos alcance, y empuje sobre nosotros la maldad, y golpee la ciudad a filo de espada. Y dijeron los siervos del rey al rey: según todo cuanto elige nuestro señor el rey, he aquí tus siervos.

Y salió el rey y toda su casa a pie, y el rey dejó diez mujeres de sus concubinas para guardar la casa. Y salió el rey y todos sus siervos a pie, y se pararon en la casa lejana. Y todos sus siervos estaban pasando a su lado, y todos los Quereteos y todos los Peleteos, y se pararon junto al olivo en el desierto, y todo el pueblo estaba pasando sosteniéndose de él, y todos los que estaban cerca de él, y todos los fuertes, y todos los guerreros, seiscientos hombres, y estaban presentes a su lado, y todos los Quereteos, y todos los Peleteos, y todos los Geteos, los seiscientos hombres que habían venido a pie desde Get, e iban delante del rey.

Y dijo el rey a Ethi el Geteo: ¿Por qué vas tú también con nosotros? Regresa y habita con el rey, porque eres extranjero, y porque has emigrado de tu lugar. Si llegaste ayer, ¿hoy te moveré con nosotros? ¿Y ciertamente abandonarás tu lugar? Ayer fue tu partida, ¿y hoy te haré andar con nosotros? Yo iré adonde yo vaya. Regresa y haz regresar a tus hermanos contigo, y el Señor hará contigo misericordia y verdad. Y respondió Ethi al rey, y dijo: vive el Señor y vive mi señor el rey, que al lugar donde esté

mi señor, ya sea a la muerte o ya sea a la vida, allí estará tu siervo. Y dijo el rey a Ethi: ven aquí y cruza conmigo, y pasaron Ethi el Geteo y el rey, y todos sus siervos y toda la multitud que iba con él.

Y toda la tierra lloraba a gran voz, y todo el pueblo pasaba por el torrente de Cedrón, y el rey cruzó el torrente de Cedrón, y todo el pueblo y el rey marchaban hacia el camino del desierto.

Y he aquí que también Sadoc y todos los Levitas con él, llevando el arca de la alianza del Señor desde Baitar, y pusieron el arca de Dios, y subió Abiatar hasta que cesó todo el pueblo de pasar desde la ciudad. Y dijo el rey a Sadoc: Devuelve el arca de Dios a la ciudad. Si hallo gracia ante los ojos del Señor, él me hará volver y me mostrará ella y su belleza. Y si dijere así: No me he complacido en ti, he aquí yo estoy; que haga conmigo según lo bueno a sus ojos.

Y dijo el rey a Zadok el sacerdote: Ved, tú regresas a la ciudad en paz, y Ahimaaz tu hijo, y Jonatán el hijo de Abiatar, vuestros dos hijos, con vosotros. Vean, yo estoy acampando en Araboth del desierto, hasta que venga palabra de vosotros para reportármelo. Y Sadoc y Abiatar volvieron el arca de Dios a Jerusalén, y se quedó allí.

Y David subía por la cuesta de los olivos, subiendo y llorando, con la cabeza cubierta, y él mismo iba descalzo, y todo el pueblo que iba con él se cubrió cada hombre la cabeza, y subían

llorando mientras ascendían. Y le fue reportado a David, diciendo: Ahithophel está entre los conspiradores con Absalom, y dijo David: Dispersa, ciertamente, el consejo de Ahithophel, Señor, Dios mío.

Y David iba llegando hasta Ros, donde adoró allí a Dios, y he aquí que a su encuentro vino Hushai, el jefe compañero de David, habiendo desgarrado su túnica, y tierra sobre su cabeza. Y David le dijo: si cruzas conmigo, serás una carga para mí, Y si regresas a la ciudad, dirás a Absalom: han pasado tus hermanos, y el rey detrás de mí ha pasado tu padre, y ahora soy tu siervo, rey, permíteme vivir, era siervo de tu padre entonces y justo ahora, y ahora yo soy tu esclavo, y frustrarás para mí el consejo de Ahithophel. Y he aquí que allí estarán contigo Sadoc y Abiatar los sacerdotes, y será que toda palabra que oigas de la casa del rey, la reportarás a Sadoc y a Abiatar los sacerdotes. He aquí que allí están con ellos sus dos hijos, Ahimaaz hijo de Sadoc, y Jonatán hijo de Abiatar, y enviaréis por mano de ellos hacia mí toda palabra que oyereis. Y entró Hushai, el compañero de David, en la ciudad, y Absalom justo entonces estaba entrando en Jerusalén.

16

Y David pasó un poco desde Ros, y he aquí Siba, el criado de Mefiboset, a su encuentro, y un par de asnos cargados, y sobre ellos doscientos panes, y cien pasas, y cien palmeras y un odre

de vino. Y el rey dijo a Ziba: ¿Qué significan estas cosas para ti? Y Ziba dijo: Las bestias de carga son para que la casa del rey monte en ellas, y los panes y las palmeras son para alimento de los jóvenes, y el vino para que beban los desfallecidos en el desierto. Y dijo el rey: ¿Y dónde está el hijo de tu señor? Y dijo Ziba al rey: He aquí que se sienta en Jerusalén, porque dijo: Hoy me devolverá la casa de Israel el reino de mi padre. Y dijo el rey a Ziba: He aquí, para ti es todo cuanto pertenece a Mefibosté. Y dijo Ziba, habiéndose inclinado: Halle yo favor ante tus ojos, señor mío, rey.

Y vino el rey David hasta Bahurim, y he aquí que de allí salía un hombre del parentesco de la casa de Saúl, cuyo nombre era Simeí hijo de Gera; salió maldiciendo, y apedreando con piedras a David, y a todos los siervos del rey David, y todo el pueblo estaba, y todos los poderosos, a la derecha y a la izquierda del rey. Y así decía Shimei al maldecirlo: sal fuera, sal fuera, hombre de sangre y hombre sin ley. El Señor ha hecho recaer sobre ti todas las sangres de la casa de Saúl, porque has reinado en lugar de él, y el Señor ha dado el reino en mano de Absalón tu hijo, y he aquí que tú estás en tu maldad, porque eres hombre de sangre.

Y dijo Abisai, hijo de Sarouías, al rey: ¿Por qué maldice este perro muerto a mi señor el rey? Pasaré ciertamente y le quitaré la cabeza. Y dijo el rey: ¿Qué tengo yo que ver con vosotros, hijos de Sarvia? Dejadlo, y que maldiga así, porque el Señor le dijo que maldijera a David, y quién dirá: ¿Por qué has hecho esto así?

Y dijo David a Abishai y a todos sus siervos: He aquí, mi hijo, el que salió de mi vientre, busca mi alma, y además ahora el hijo del jeminita; dejadlo maldecir, porque el Señor se lo dijo. Quizás el Señor vea mi humillación, y me devolverá cosas buenas en lugar de su maldición en este día.

Y David y todos sus hombres iban por el camino, y Simeí iba por la ladera de la montaña cerca de él, caminando y maldiciendo y arrojando piedras desde sus lados y esparciendo polvo. Y el rey y todo el pueblo que iba con él llegaron exhaustos, y allí recobraron fuerzas.

Y Absalón y todos los hombres de Israel entraron en Jerusalén, y Ahitofel con él. Y aconteció que cuando vino Hushai, el compañero principal de David, hacia Absalom, Hushai dijo a Absalom: ¡Viva el rey! Y dijo Absalón a Hushai: ¿Esta es tu lealtad con tu amigo? ¿Por qué no fuiste con tu amigo? Y dijo Hushai a Absalom: No, sino que estaré detrás de quien escogió el Señor y este pueblo y todo hombre de Israel; a él perteneceré y con él me quedaré. Y en segundo lugar, ¿a quién serviré yo? ¿No será delante de su hijo? Así como serví delante de tu padre, así estaré delante de ti.

Y dijo Absalón a Ahitofel: Traed consejo entre vosotros sobre qué haremos. Y dijo Ahitofel a Absalón: Entra a las concubinas de tu padre, las cuales dejó para guardar su casa, y todo Israel oirá que has deshonorado a tu padre, y serán fortalecidas las manos de todos los que están contigo. Y levantaron la tienda para

Absalom sobre el techo, y entró Absalom a las concubinas de su padre ante los ojos de todo Israel. Y el consejo de Ahithophel que planeó en los primeros días, de la manera que alguien debería inquirir en palabra de Dios, así era todo el consejo de Ahithophel tanto para David como para Absalom.

17

Y Ahithophel dijo a Absalom: Elegiré ciertamente para mí mismo doce mil hombres, y me levantaré y perseguiré a David durante la noche. Y vendré sobre él cuando esté cansado y agotado de manos, y lo aterrará, y huirá todo el pueblo que está con él, y golpearé al rey solo, Y volveré a todo el pueblo hacia ti, de la manera que vuelve la novia hacia su hombre, excepto el alma de un hombre que tú buscas, y habrá paz para todo el pueblo. Y inmediatamente la palabra agradó a los ojos de Absalón y a los ojos de todos los ancianos de Israel.

Y dijo Absalón: Llamad también a Hushai el arquita, y oigamos qué hay en su boca. Y entró Hushai a donde estaba Absalom, y Absalom le dijo: Según esta palabra habló Ahithophel, haremos conforme a su palabra; si no, tú habla.

Y dijo Hushai a Absalom: No es bueno este consejo que planeó Ahithophel esta vez. Y dijo Hushai: Tú conoces a tu padre y a sus hombres, que son muy poderosos y amargos de alma, como una osa privada de sus hijos en el campo, y como un jabalí feroz en

la llanura. Tu padre es un hombre guerrero y no alojará al pueblo. He aquí que él mismo ahora está escondido en una de las colinas o en uno de los lugares, y será que al caer sobre ellos al principio, y se oirá oyendo, y se diga: aconteció destrucción en el pueblo que sigue a Absalón. Y también él mismo, hijo de poder, cuyo corazón es como el corazón del león, derritiéndose se derretirá, porque todo Israel sabe que tu padre es poderoso, y que los hombres de poder están con él. Porque así he aconsejado yo, y será reunido sobre ti todo Israel desde Dan hasta Beerseba, como la arena que está sobre el mar en multitud, y tu rostro irá en medio de ellos. Y vendremos hacia él a uno de los lugares donde lo encontremos allí, y acamparemos sobre él, como cae el rocío sobre la tierra, y no dejaremos ni uno solo entre él y sus hombres que están con él. Y si se reúne en la ciudad, todo Israel llevará cuerdas hacia aquella ciudad, y la arrastraremos hasta el torrente, para que no quede allí ni una piedra.

Y dijo Absalom, y todo hombre de Israel: Bueno es el consejo de Hushai el Archite sobre el consejo de Ahithophel, y el Señor ordenó dispersar el buen consejo de Ahithophel, para que el Señor pudiera traer sobre Absalom todos los males.

Y dijo Hushai el arquita a Zadok y Abiathar los sacerdotes: Así y así aconsejó Ahithophel a Absalom y a los ancianos de Israel, y así y así aconsejé yo. Y ahora envidad rápidamente y anunciad a David, diciendo: No te alojes la noche en Arabboth del desierto, y ciertamente, cruzando, apresúrate, no sea que sea destruido el rey y todo el pueblo que está con él.

Y Jonatán y Aquimaas estaban apostados en la fuente de Rogel, y fue la criada y les informó, y ellos van y le informan al rey David, porque no podían ser vistos para entrar a la ciudad. Y los vio un niño, y lo reportó a Absalom, y fueron los dos rápidamente, y entraron a casa de un hombre en Bahurim, y él tenía un pozo en el patio, y bajaron allí. Y la mujer tomó y extendió la cubierta sobre la cara de la fosa, y esparció sobre ella grano triturado, y no se supo nada del asunto. Y vinieron los siervos de Absalom hacia la mujer a la casa, y dijeron: ¿Dónde están Ahimaaz y Jonathan? Y la mujer les dijo: Pasaron por el agua un poco. Y buscaron, y no encontraron, y regresaron a Jerusalén. Aconteció que después de partir ellos, subieron del pozo, y fueron, y reportaron al rey David, y dijeron a David: Levántense y crucen rápidamente el agua, porque así planeó contra ustedes Aquitofel.

Y se levantó David y todo el pueblo que estaba con él, y cruzaron el Jordán hasta la luz de la mañana, hasta que ni uno solo escapó que no pasara el Jordán.

Y Ahitofel vio que su consejo no se había cumplido, y ensilló su asno, y se levantó y se fue a su casa en su ciudad, y dio órdenes a su casa, y se ahorcó y murió y fue sepultado en la tumba de su padre.

Y David pasó a Mahanaim y Absalom cruzó el Jordán, él y todo hombre de Israel con él. Y Absalom nombró a Amasa en lugar de Joab sobre la fuerza. Y Amasa era hijo de un hombre, y su

nombre era Jeter el Jezreelita, este entró a Abigail hija de Nahas, hermana de Sarvia, madre de Joab. Y acampó todo Israel y Absalón en la tierra de Galaad.

Y aconteció cuando vino David a Mahanaim, que Shobi hijo de Nahash desde Rabbah de los hijos de Ammon, y Machir hijo de Ammiel desde Lo debaar, y Barzillai el Gileadita desde Rogelim, Trajeron diez camas de dos patas, diez calderos, vasijas de arcilla, trigo, cebada, harina, harina de cebada tostada, frijoles y lentejas, Y miel, y mantequilla, y ovejas, y abundancia de bueyes, y los trajeron a David y al pueblo que estaba con él para comer, porque dijo: el pueblo está hambriento, agotado y sediento en el desierto.

18

Y David pasó revista al pueblo que estaba con él, y nombró sobre ellos comandantes de miles y comandantes de cientos. Y David envió al pueblo: un tercio bajo el mando de Joab, un tercio bajo el mando de Abisai hijo de Sarvia hermano de Joab, y un tercio bajo el mando de Eti el geteo. Y David dijo al pueblo: Yo también saldré ciertamente con vosotros. Y dijeron: No saldrás, porque si huimos en fuga, no pondrán su corazón en nosotros, y si muere la mitad de nosotros, no pondrán su corazón en nosotros, porque tú eres como diez mil de nosotros, y ahora es bueno que estés para nosotros en la ciudad como ayuda para ayudar. Y el rey les dijo: Lo que parezca bueno a vuestros ojos,

haré, y el rey se puso junto a la puerta, y todo el pueblo salía en grupos de cientos y de miles.

Y el rey comandó a Joab y a Abishai y a Ethi, diciendo: perdonad a mi niño Absalom. Y todo el pueblo oyó al rey comandando a todos los gobernantes por Absalom.

Y salió todo el pueblo al bosque frente a Israel, y aconteció la guerra en el bosque de Efraín. Y tropezó allí el pueblo de Israel delante de los siervos de David, y aconteció la destrucción grande en aquel día: veinte mil hombres. Y aconteció allí que la guerra se esparció sobre la faz de toda la tierra, y el bosque devoró más del pueblo que los que devoró la espada entre el pueblo aquel día. Y Absalom se encontró delante de los siervos de David, y Absalom iba montado sobre su mula, y la mula entró por la espesura de la gran encina, y su cabeza quedó enredada en la encina, y quedó colgado entre el cielo y la tierra, y la mula debajo de él pasó.

Y vio un hombre, y reportó a Joab, y dijo: He aquí, he visto a Absalom colgando en la encina. Y dijo Joab al hombre que le informaba: Pues bien, lo has visto, ¿por qué no lo derribaste allí contra el suelo? Yo te habría dado diez monedas de plata y un cinturón. Dijo el hombre a Joab: Aunque yo recibiera mil siclos de plata sobre mis manos, no echaré mi mano sobre el hijo del rey, porque en nuestros oídos mandó el rey a ti y a Abisai y a Eti, diciendo: Guardadme al joven Absalón. No hagas injusticia en su alma, y ninguna palabra escapará del aviso del rey, y tú te

pondrás enfrente. Y dijo Joab: Esto yo comenzaré, no permaneceré así delante de ti, y tomó Joab tres flechas en su mano, y las clavó en el corazón de Absalom, estando él todavía vivo en el corazón de la encina. Y rodearon diez jóvenes que llevaban los vasos de Joab, y golpearon a Absalón, y lo mataron.

Y Joab tocó la trompeta, y el pueblo dejó de perseguir a Israel, porque Joab perdonó al pueblo. Y tomó a Absalom y lo arrojó en un gran abismo en el bosque, en el gran pozo, y erigió sobre él un montón de piedras muy grande, y todo Israel huyó, cada hombre a su tienda. Y Absalom, estando aún vivo, tomó y estableció para sí mismo la pilar en la cual fue tomado, y la erigió para tomar la pilar que está en la del rey, porque dijo que no tenía hijo para recordar su nombre, y llamó a la pilar Mano de Absalom, hasta el día de hoy.

Y Ahimaaz, hijo de Sadoc, dijo: Correré ciertamente y daré buenas noticias al rey, que el Señor ha juzgado de la mano de sus enemigos. Y Joab le dijo: No eres hombre de buenas noticias en este día, y traerás buenas noticias en otro día, pero en este día no traerás buenas noticias, porque el hijo del rey ha muerto. Y Joab dijo a Hushai: Ve e informa al rey todo lo que has visto. Y Hushai se inclinó ante Joab y salió. Y añadió aún Ahimaaz, hijo de Zadok, y dijo a Joab: Sea que corra yo también detrás de Hushai. Y dijo Joab: ¿Por qué corres tú esto, hijo mío? Ven, no hay para ti buenas noticias de beneficio al ir. Y dijo: ¿Qué pasa si corro? Y Joab le dijo: Corre. Y Ahimaaz corrió por el camino de la Llanura y sobrepasó a Hushai.

Y David estaba sentado entre las dos puertas, y el vigilante fue hacia el techo de la puerta junto al muro, y levantó sus ojos, y vio. Y he aquí un hombre corriendo solo delante de él. Y el vigilante gritó y le informó al rey, y el rey dijo: Si está solo, trae buenas noticias en su boca, y seguía avanzando y acercándose. Y el vigilante vio a otro hombre corriendo, y el vigilante gritó hacia la puerta, y dijo: He aquí otro hombre corriendo solo, y dijo el rey: Y ciertamente este trae buenas noticias. Y dijo el vigilante: Yo veo el curso del primero como el curso de Ahimaaz, hijo de Sadoc, y dijo el rey: Este es un hombre bueno, y ciertamente vendrá con buenas noticias.

Y Ahimaaz gritó y dijo al rey: Paz, y se postró ante el rey sobre su rostro en la tierra, y dijo: Bendito sea el Señor tu Dios, quien encerró a los hombres que levantaron su mano contra mi señor el rey. Y dijo el rey: ¿Paz al joven Absalón? Y dijo Ahimaaz: Vi la gran multitud al enviar el esclavo del rey Joab y tu esclavo, y no supe qué había allí. Y el rey dijo: Vuelve, quédate aquí, y volvió y se quedó.

Y he aquí que Hushai vino y dijo al rey: Reciba buenas nuevas mi señor el rey, porque el Señor ha juzgado hoy a tu favor de la mano de todos los que se levantaban contra ti. Y dijo el rey a Hushai: ¿Hay paz para el joven Absalom? Y dijo Hushai: Que lleguen a ser como el joven los enemigos de mi señor el rey, y todos cuantos se levantaron contra él para el mal.

19

Y el rey se turbó, y subió al aposento alto de la puerta, y lloró, y así dijo mientras caminaba: hijo mío Absalón, hijo mío, hijo mío Absalón, ¿quién diera mi muerte en lugar de la tuya? Yo en lugar de ti, Absalón, hijo mío, hijo mío.

Y fue reportado a Joab, diciendo: He aquí, el rey llora y está de luto por Absalón. Y la salvación se convirtió aquel día en luto para todo el pueblo, porque el pueblo oyó aquel día decir que el rey estaba afligido por su hijo. Y el pueblo se escabullía aquel día al entrar en la ciudad, como se escabulle el pueblo avergonzado cuando huye en la guerra. Y el rey escondió su rostro, y el rey gritó con gran voz, diciendo: Hijo mío Absalón, Absalón hijo mío.

Y entró Joab hacia el rey en la casa, y dijo: Avergonzaste hoy los rostros de todos tus siervos que te libraron hoy, y el alma de tus hijos, y de tus hijas, y el alma de tus mujeres, y de tus concubinas, de amar a los que te odian, y odiar a los que te aman, y anunciaste hoy que no son nada tus gobernantes ni siervos, porque he conocido hoy que si Absalón viviera, todos nosotros hoy estaríamos muertos, porque entonces lo recto estaba en tus ojos. Y ahora, levántate, sal y habla al corazón de tus siervos, porque juré por el Señor que si no sales hoy, no quedará hombre contigo esta noche, y reconoce para ti mismo que este mal será para ti mayor que todo el mal que te ha

sobrevenido desde tu juventud hasta ahora. Y se levantó el rey y se sentó en la puerta, y todo el pueblo reportó, diciendo: He aquí, el rey se sienta en la puerta, y entró todo el pueblo ante la presencia del rey en la puerta, e Israel huyó, cada hombre a sus tiendas.

Y todo el pueblo estaba siendo juzgado en todas las tribus de Israel, diciendo: el rey David nos rescató de todos nuestros enemigos, y él nos libró de la mano de los extranjeros, y ahora ha huido de la tierra, y de su reino, y de Absalón. Y Absalón, a quien ungimos sobre nosotros, murió en la guerra, y ahora ¿por qué permanecéis en silencio respecto a hacer volver al rey? Y la palabra de todo Israel llegó al rey.

Y el rey David envió a Sadoc y a Abiatar los sacerdotes, diciendo: Hablad a los ancianos de Judá, diciendo: ¿Por qué sois los últimos en hacer retornar al rey a su casa? Y la palabra de todo Israel llegó al rey a su casa. Hermanos míos, huesos míos y carne mía ustedes, ¿por qué son los últimos en hacer volver al rey a su casa? Y a Amasa diréis: ¿No eres tú hueso mío y carne mía? Y ahora estas cosas me haga Dios, y estas cosas añadida, si no serás jefe del ejército delante de mí todos los días en lugar de Joab. Y inclinó el corazón de todo hombre de Judá como el de un solo hombre, y enviaron hacia el rey, diciendo: Vuelve tú y todos tus siervos. Y retornó el rey, y vino hasta el Jordán, y los hombres de Judá vinieron a Gilgal para ir al encuentro del rey, para hacer cruzar al rey el Jordán.

Y se apresuró Simeí, hijo de Gera, hijo del jeminita de Bahurim, y descendió con el hombre de Judá al encuentro del rey David, Y mil hombres con él de Benjamín, y Siba el sirviente de la casa de Saúl, y quince hijos suyos con él, y veinte esclavos suyos con él, y cruzaron el Jordán delante del rey. y ellos ministraron el ministerio de hacer cruzar al rey, y se realizó el cruce para levantar la casa del rey, y para hacer lo recto ante sus ojos. Y Semeí hijo de Guerá cayó sobre su rostro delante del rey, cuando él cruzaba el Jordán, Y dijo al rey: No considere ciertamente mi señor la injusticia, y no recuerdes cuántas cosas hizo mal tu siervo el día en que mi señor salía de Jerusalén, para que el rey lo pusiera en su corazón. Porque tu siervo supo que yo pequé, y he aquí que yo he venido hoy antes que todo Israel y la casa de José, para descender a encontrarme con mi señor el rey.

Y respondió Abisai hijo de Sarouías, y dijo: ¿No será puesto a muerte Semeí por esto, porque maldijo al ungido del Señor? Y dijo David: ¿Qué tengo yo que ver con vosotros, hijos de Sarvia, para que hoy os convirtáis en adversarios míos? Hoy no será condenado a muerte ningún hombre de Israel, porque no sé si hoy reino yo sobre Israel. Y el rey dijo a Simeí: No morirás, y el rey se lo juró.

Y Mefiboset, hijo del hijo de Saúl, bajó al encuentro del rey, y no cuidó sus pies, ni se cortó las uñas, ni arregló su bigote, y no lavó sus vestiduras, desde el día que partió el rey, hasta el día que él mismo vino en paz.

Y aconteció cuando entró en Jerusalén al encuentro del rey, y le dijo el rey: ¿Por qué no fuiste conmigo, Mefiboset? Y

Mephibosheth le dijo: Señor mío, rey, mi esclavo me engañó, porque tu siervo le dijo: Ensíllame la asna, y subiré sobre ella, e iré con el rey, porque tu esclavo está cojo. Y tramó contra tu esclavo ante mi señor el rey, pero mi señor el rey es como un mensajero de Dios, así que haz lo que sea bueno a tus ojos. Porque toda la casa de mi padre no era sino hombres de muerte para mi señor el rey, y colocaste a tu siervo entre los que comen a tu mesa, ¿y qué derecho me queda todavía, y para clamar yo todavía al rey?

Y el rey le dijo: ¿Por qué sigues hablando? Ya he dicho: tú y Ziba os repartiréis el campo. Y dijo Mefiboseth al rey: Que tome incluso todo, después de llegar mi señor el rey en paz a su casa.

Y Barzillai el gileadita bajó desde Rogelim y cruzó el Jordán con el rey para despedirlo en el Jordán. Y Barzillai era un hombre muy anciano, de ochenta años, y él había provisto al rey cuando moraba en Mahanaim, porque era un hombre muy importante. Y dijo el rey a Barzillai: tú cruzarás conmigo, y sustentaré tu vejez conmigo en Jerusalén. Y dijo Barzilai al rey: ¿Cuántos días de años de vida mía quedan, para que suba con el rey a Jerusalén? Hijo de ochenta años soy yo hoy, ¿acaso sabré entre lo bueno y lo malo? ¿Si gustará tu esclavo todavía lo que comeré o beberé? ¿O oiré todavía la voz de los que cantan? ¿Y por qué será todavía tu esclavo una carga sobre mi señor el rey? Como poco cruzará tu esclavo el Jordán con el rey, ¿y por qué me da el

rey esta recompensa? Que se quede en efecto tu esclavo, y moriré en mi ciudad junto a la tumba de mi padre y de mi madre, y he aquí que tu esclavo Quimam cruzará con mi señor el rey, y haz con él lo que sea bueno ante tus ojos. Y dijo el rey: Que Chimham cruce conmigo, y yo le haré el bien que sea bueno a mis ojos, y todo cuanto escojas de mí, te lo haré.

Y todo el pueblo cruzó el Jordán, y el rey cruzó, y el rey besó a Barzilai, y lo bendijo, y volvió a su lugar. Y el rey cruzó a Gilgal, y Chimham cruzó con él, y todo el pueblo de Judá que cruzaba con el rey, y también la mitad del pueblo de Israel.

Y he aquí que todos los hombres de Israel vinieron hacia el rey, y dijeron al rey: ¿Por qué te robaron nuestros hermanos, los hombres de Judá, y trajeron al rey y a su casa sobre el Jordán, y a todos los hombres de David con él? Y respondió todo hombre de Judá a los hombres de Israel, y dijeron: Porque el rey se acerca a mí, ¿por qué te enojaste así acerca de este asunto? ¿Acaso hemos comido del rey, o nos dio algún regalo, o nos quitó alguna carga? Y respondió el hombre de Israel al hombre de Judá, y dijo: Diez manos tengo yo en el rey, y soy primogénito más que tú, y ciertamente en David estoy por encima de ti, ¿y por qué me insultaste así, y no fue contada mi palabra primero para mí, del de Judá, para retornar al rey a mí? Y fue endurecida la palabra del hombre de Judá por encima de la palabra del hombre de Israel.

20

Y allí había un hijo sin ley, y su nombre era Seba, hijo de Bicri, un hombre benjaminita, y tocó la trompeta, y dijo: No tenemos parte en David, ni herencia en el hijo de Jesé; cada hombre a sus tiendas, Israel. Y todo hombre de Israel subió desde detrás de David para seguir a Seba hijo de Bicri, y el hombre de Judá se mantuvo fiel a su rey, desde el Jordán hasta Jerusalén.

Y David entró en su casa en Jerusalén, y el rey tomó a las diez mujeres concubinas suyas, a las cuales había dejado para guardar la casa, y las puso en una casa de guardia, y las proveyó, y no entró a ellas, y estuvieron confinadas hasta el día de su muerte, viudas en vida.

Y el rey dijo a Amasa: Convócame a los hombres de Judá en tres días, y tú permanece aquí. Y fue Amasa a convocar a Judá, y se retrasó del tiempo que le había señalado David. Y dijo David a Amasa: ahora Seba hijo de Bicri nos hará más daño que Absalón, y ahora tú toma contigo los siervos de tu señor, y persíguelo, no sea que él encuentre para sí ciudades fortificadas, y escape de nuestros ojos. Y salieron detrás de él Abisai y los hombres de Joab, y los quereteos, y los peleteos, y todos los poderosos, y salieron de Jerusalén para perseguir a Seba hijo de Bicri.

Y ellos mismos estaban junto a la piedra grande que está en Gabaón, y Amasa entró delante de ellos, y Joab ceñido con un

manto como vestidura suya, y sobre él ceñida una espada atada sobre su cintura en su vaina, y la espada salió, y esta salió y cayó.

Y dijo Joab a Amasa: ¿Estás bien tú, hermano?; y la mano derecha de Joab agarró la barba de Amasa para besarlo. Y Amasa no se guardó de la espada que estaba en la mano de Joab, y Joab lo golpeó con ella en la ingle, y su vientre fue derramado a la tierra, y no lo golpeó segunda vez, y murió, y Joab y Abisai su hermano persiguieron a Seba hijo de Bicri. Y un hombre de los jóvenes de Joab se puso sobre él, y dijo: ¿Quién es el que desea a Joab, y quién es de David? ¡Detrás de Joab! Y Amasa estaba confundido en la sangre en medio de la senda, y un hombre vio que todo el pueblo se detenía, y apartó a Amasa de la senda al campo, y arrojó sobre él un manto, porque vio que todo el que venía hacia él se detenía. Cuando llegó desde el sendero, todo hombre de Israel pasó después de Joab para perseguir a Sheba hijo de Bichri.

Y pasó por todas las tribus de Israel hasta Abel y hasta Betmacá, y todos los de Carri se reunieron y vinieron tras él. Y llegaron y lo sitiaron en Abel y Betmacá, y levantaron un terraplén contra la ciudad, y se colocó en la muralla, y todo el pueblo que estaba con Joab planeaba derribar el muro. Y una mujer sabia clamó desde la muralla, y dijo: Oíd, oíd, decid pues a Joab: acércate hasta aquí, y hablaré con él.

Y se acercó hacia ella, y la mujer dijo: ¿Eres tú Joab? Y él dijo: Yo.

Y ella le dijo: Escucha las palabras de tu esclava. Y Joab dijo: Escucho. Y dijo: Una palabra hablaron en los primeros tiempos, diciendo: Siendo preguntado, fue preguntado en Abel y en Dan si fallaron las cosas que colocaron los fieles de Israel; preguntando, preguntarán en Abel, y así si fallaron. Yo soy de las pacíficas defensas de Israel, pero tú buscas matar una ciudad y metrópoli en Israel. ¿Por qué destruyes la herencia del Señor? Y respondió Joab, y dijo: Gracioso a mí, gracioso a mí, si yo hundo y si yo destruyo. No es así el asunto, porque un hombre de la montaña de Efraín, Seba hijo de Bicri es su nombre, y levantó su mano contra el rey David. Dadme a él solamente, y me retiraré de la ciudad. Y la mujer dijo a Joab: He aquí, su cabeza te será arrojada por la muralla.

Y la mujer entró ante todo el pueblo, y habló a toda la ciudad con su sabiduría, y cortó la cabeza de Seba hijo de Bicri, y la cortó y la arrojó a Joab, y él tocó la trompeta, y se dispersaron de la ciudad, cada hombre a sus tiendas, y Joab regresó a Jerusalén ante el rey.

Y Joab estaba sobre toda la fuerza de Israel, y Benaías hijo de Joiada sobre los quereteos y sobre los peleteos, Y Adoniram sobre el tributo, y Josafat hijo de Achilouth, el recordador. Y Susa era escriba, y Sadoc y Abiatar eran sacerdotes, Y ciertamente Iras el Jarinita era sacerdote de David.

21

Y aconteció hambre en los días de David tres años, año tras año, y David buscó el rostro del Señor, y dijo el Señor: sobre Saúl y sobre su casa hay injusticia en muerte de sangre suya, porque mató a los Gabaonitas. Y el rey David llamó a los Gabaonitas y les dijo: Los Gabaonitas no son hijos de Israel, sino del remanente del Amorreo, y los hijos de Israel les juraron, y Saúl buscó golpearlos en su celo por los hijos de Israel y Judá.

Y dijo David a los gabaonitas: ¿Qué haré por vosotros, y con qué haré expiación, para que bendigáis la heredad del Señor? Y los gabaonitas le dijeron: No tenemos plata ni oro con Saúl ni con su casa, y no tenemos derecho a matar a ningún hombre en Israel. Y él dijo: ¿Qué decís, y qué haré por vosotros? Y dijeron al rey: el hombre que actuó contra nosotros y nos persiguió, quien tramó destruirnos, destruyámoslo, para que no permanezca en todo el territorio de Israel. Que nos dé siete hombres de sus hijos, y los colguemos al Señor en Gabaón de Saúl, escogidos del Señor, y dijo el rey: yo los daré.

Y el rey perdonó a Mefiboseth, hijo de Jonatán, hijo de Saúl, a causa del juramento del Señor que había entre ellos, entre David y Jonatán, hijo de Saúl.

Y tomó el rey los dos hijos de Rizpah hija de Aiah, quienes ella dio a luz a Saúl, Armoni y Mephibosheth, y los cinco hijos de Michal hija de Saúl, quienes ella dio a luz a Esdriel hijo de Barzillai el Meholathita, Y los entregó en mano de los gabaonitas, y los colgaron en el monte delante del Señor, y

cayeron los siete juntos, y ellos fueron puestos a muerte en los días de la cosecha, en los primeros, al comienzo de la cosecha de cebada. Y tomó Rizpah, hija de Aiah, el cilicio y lo clavó para ella hacia la roca al comienzo de la cosecha de cebada, hasta que goteó sobre ellos agua desde el cielo, y no permitió que las aves del cielo descansaran sobre ellos de día, ni las bestias del campo de noche.

Y fue reportado a David todo lo que hizo Rizpah hija de Aiah concubina de Saúl, y fueron debilitados, y Dan hijo de Joah de los descendientes de los gigantes los sobrevino. Y fue David y tomó los huesos de Saúl, y los huesos de Jonatán su hijo, de los hombres de los hijos de Jabes de Galaad, quienes los habían robado de la plaza de Bet-sán, porque los extranjeros los habían puesto allí el día en que los extranjeros golpearon a Saúl en Gelboé. Y trajo desde allí los huesos de Saúl y los huesos de Jonatán su hijo, y reunió los huesos de los exiliados. Y enterraron los huesos de Saúl y los huesos de Jonatán su hijo y los huesos de los ahorcados en tierra de Benjamín, en el lado, en la tumba de Cis su padre, e hicieron todo cuanto mandó el rey, y Dios escuchó a la tierra después de estas cosas.

Y hubo todavía guerra de los extranjeros con Israel, y bajó David y sus sirvientes con él, y lucharon con los extranjeros, y fue David. Y Iesbi, quien era de los descendientes de Rafa, y el peso de su lanza, trescientos siclos de peso de bronce, y él ceñido con una maza, intentaba golpear a David. Y Abisai, hijo de Sarouías, lo ayudó, y golpeó al extranjero y lo mató; entonces los hombres

de David juraron, diciendo: No saldrás más con nosotros a la guerra, y no apagarás la lámpara de Israel.

Y aconteció después de estas cosas que todavía hubo guerra en Gat con los extranjeros; entonces Sibecai el husatita golpeó a Saf entre los descendientes de Rafa.

Y aconteció la guerra en Roma con los extranjeros, y Eleanan, hijo de Ariorgim el Betlemita, golpeó a Goliat el Geteo, y la madera de su lanza era como viga de tejedores. Y aconteció que hubo todavía guerra en Gat, y había un hombre de gran estatura, y los dedos de sus manos y los dedos de sus pies eran seis y seis, veinticuatro en número, y también él nació de Rafa. Y reprochó a Israel, y lo golpeó Jonatán, hijo de Simei, hermano de David.

Estos cuatro fueron nacidos descendientes de los gigantes en Gat, de la casa de Rafa, y cayeron en mano de David y en mano de sus esclavos.

22

Y habló David al Señor las palabras de esta canción, en el día en que el Señor lo libró de la mano de todos sus enemigos, y de la mano de Saúl. Y dijo en canción: Señor, roca mía y fortaleza mía, y el que me libra,

Mi Dios, mi guardián será para mí, confiaré en él, mi protector y cuerno de mi salvación, mi ayudante y mi refugio de salvación, de lo injusto me salvarás.

Invocaré al Señor digno de alabanza, y seré salvado de mis enemigos. Porque me rodearon quebrantamientos de muerte, torrentes de iniquidad me aterrorizaron. Los dolores de muerte me rodearon, las angustias de muerte me sobrevinieron. En mi aflicción invocaré al Señor, y hacia mi Dios clamaré, y escuchará desde su templo mi voz, y mi clamor llegará a sus oídos.

Y fue turbada y sacudida la tierra, y los cimientos del cielo fueron sacudidos y convulsionados, porque el Señor se enojó con ellos. Subió humo en su ira, y fuego de su boca devorará; carbones se encendieron de él. Y inclinó los cielos y bajó, y había oscuridad bajo sus pies. Y se sentó sobre el querubín y voló, y apareció sobre alas de viento. Y puso la oscuridad como su escondite, alrededor de él su tienda de oscuridad de aguas, espesó en las nubes del aire. Desde la luz ante él se encendieron carbones de fuego. Tronó desde el cielo el Señor, y el Altísimo dio su voz. Y envió flechas y los dispersó, y relampagueó relámpagos y los confundió. Y fueron vistas las fuentes del mar, y fueron revelados los fundamentos del mundo habitado en la reprensión del Señor, desde el aliento del espíritu de su ira. Envío desde lo alto y me tomó, me sacó de aguas caudalosas. Él me rescató de la fuerza de mis enemigos, de los que me odian, porque eran más fuertes que yo.

Me sobrepasaron los días de mi aflicción, y el Señor llegó a ser mi soporte. Y me sacó a un lugar espacioso, y me libró, porque te complaciste en mí. Y el Señor me ha repagado según mi justicia, y según la pureza de mis manos me ha repagado. Porque guardé los caminos del Señor, y no actué impíamente apartándome de mi Dios. Porque todos sus juicios estaban delante de mí y sus estatutos, no me aparté de ellos. Y seré intachable ante él, y me guardaré de mi iniquidad. Y el Señor me dará según mi justicia, y según la limpieza de mis manos delante de sus ojos.

Con el santo serás mostrado santo, y con el hombre perfecto serás mostrado perfecto. Y con el elegido serás elegido, y con el perverso serás pervertido. Y salvarás al pueblo pobre, y humillarás los ojos sobre los altivos. Porque tú eres mi lámpara, Señor, y el Señor iluminará mi oscuridad. Porque en ti correré desarmado, y en mi Dios saltaré el muro.

El fuerte es intachable en su camino, la palabra del Señor es poderosa y refinada, es protector de todos los que confían en él. ¿Quién es fuerte excepto el Señor? ¿Y quién será creador excepto nuestro Dios? El fuerte me fortalece con poder y dejó sin mancha mi camino. Haciendo mis pies como de ciervos, y poniéndome de pie sobre las alturas. Enseñando mis manos para la guerra, y rompiendo un arco de bronce con mi brazo. Y me diste el escudo de mi salvación, y tu obediencia me engrandeció hacia un lugar amplio para mis pasos. Y no fueron sacudidas mis piernas.

Perseguiré a mis enemigos y los destruiré, y no volveré hasta haberlos acabado. Y los aplastaré y no se levantarán, y caerán bajo mis pies. Y me fortalecerás con fuerza para la guerra, someterás a los que se levantan contra mí debajo de mí. Y a mis enemigos les diste la espalda ante mí, a los que me odiaban, y los mataste. Clamarán, y no habrá quien ayude, hacia el Señor, y no los escuchó. Y los trituré como polvo de la tierra, como barro de las calles los molí. Y me librarás de la batalla de pueblos, me guardarás como cabeza de naciones, un pueblo que no conocí me sirvió. Hijos extraños me mintieron, al oír de oído me escucharon. Los hijos extraños serán arrojados y tropezarán desde sus encierros.

Vive el Señor, y bendito sea mi guardián, y será exaltado mi Dios, el guardián de mi salvación. Fuerte es el Señor que me da venganza, sometiendo pueblos debajo de mí, Y sacándome de mis enemigos, y de los que se levantan contra mí me exaltarás, del hombre de injusticias me librarás. Por esto te confesaré, Señor, entre las naciones, y cantaré salmos a tu nombre. Magnificando las salvaciones de su rey, y haciendo misericordia a su ungido, a David, y a su descendencia hasta la eternidad. Y estas son las últimas palabras de David,

23

Fiel David, hijo de Jesé, y hombre fiel a quien el Señor levantó como ungido del Dios de Jacob, y hermosos cantos de Israel.

El Espíritu del Señor habló en mí, y su palabra está sobre mi lengua. Dice el Dios de Israel, a mí me habló el guardián de Israel en parábola: dije en el hombre, ¿cómo fortaleceréis el temor de Cristo? Y en la luz de Dios de la mañana brota el sol por la mañana, no pasó el Señor de la luz, y como de la lluvia brota la hierba desde la tierra. No, porque así mi casa con el fuerte, porque pacto eterno estableció para mí preparado en todo tiempo guardado, porque toda mi salvación y toda voluntad, porque no brotará el sin ley. Así como una espina expulsada, todos estos, porque no serán tomados con la mano, Y el hombre no se fatigará con ellos, y lleno de hierro, y madera de lanza, y en fuego quemará, y serán quemados en su vergüenza.

Estos son los nombres de los poderosos de David: Isbóset el Cananeo es gobernante del tercero, Adinón el Asoneo; este desenvainó su espada sobre ochocientos soldados de una vez. Y con él Eleanan, hijo del primo suyo, hijo de Doudi, el que estaba entre los tres poderosos con David, y cuando él insultó entre los extranjeros, se reunieron allí para la guerra, y subió el hombre de Israel. Él mismo se levantó y golpeó a los extranjeros, hasta que se cansó su mano, y su mano se pegó a la espada, y el Señor hizo una gran salvación en aquel día, y el pueblo se sentaba detrás de él excepto para despojar.

Y con él Samaia hijo de Asa el Aroceo, y los extranjeros fueron reunidos en Fieras, y había allí una porción del campo llena de lentejas, y el pueblo huyó de la presencia de los extranjeros. Y él se paró en medio de la porción, y la libró, y golpeó a los

extranjeros, y el Señor hizo una gran salvación.

Y bajaron tres de los treinta, y bajaron a Casón hacia David, a la cueva de Odolam, y el orden de los extranjeros, y acamparon en el valle de Rafaín. Y David estaba entonces en la región, y la guarnición de los extranjeros estaba entonces en Belén. Y David deseó y dijo: ¿Quién me dará a beber agua del pozo que está en Belén, en la puerta? Y la guarnición de los extranjeros estaba entonces en Belén. Y los tres poderosos irrumpieron en el campamento de los extranjeros, y sacaron agua del pozo que estaba en Belén, en la puerta, y la tomaron, y vinieron a David, y él no quiso beberla, y la derramó al Señor. Y dijo: Propicio sea a mí, Señor, de hacer esto. ¿Acaso beberé la sangre de los hombres que fueron con sus almas? Y no quiso beberlo. Estas cosas hicieron los tres valientes.

Y Abisai, el hermano de Joab, hijo de Sarouías, era gobernante entre los tres, y levantó su lanza contra trescientos heridos, y tenía nombre entre los tres. De aquellos tres fue glorioso, y vino a ser gobernante de ellos, pero no llegó hasta los tres.

Y Benaías, hijo de Joiada, hombre muy grande en obras, de Cabseel, golpeó a los dos hijos de Ariel de Moab, y descendió y golpeó al león en medio del pozo en el día de la nieve. Él mismo golpeó al hombre egipcio, un hombre visible, y en la mano del egipcio había una lanza como madera de viga de tejedor, y bajó hacia él con una vara, y arrebató la lanza de la mano del egipcio, y lo mató con su lanza. Estas cosas hizo Banaías hijo de Joiada, y

él tuvo nombre entre los tres poderosos. De los tres era glorioso, pero no llegó a los tres, y David lo designó para sus oídos. Y estos son los nombres de los poderosos de David el rey.

Asahel, hermano de Joab, este entre los treinta; Eleanan, hijo de Doudi, pariente suyo, en Belén, Saima el Rhudaeon, Selles el Apresurado, Ira hijo de Yesca el Tecoíta, Abiezer el anatotita, de los hijos del anatotita, Ellon el awoíta, Noéré el netofatita, Eschai, hijo de Riba, de Gabaeth, hijo de Benjamín del Efrateo, Asmoth el Bardiomita, Emasu el Salabonita, hijos de Asán: Jonatán, Samnan el Harodita, Amnan hijo de Arai el Saraourita, Aliphaleth, hijo de Asbitu, hijo de Machahachi; Eliab, hijo de Ahithophel el Gelonitu, Asarai el Carmelita de Uraioerchi, Gaal hijo de Natán, del poderoso hijo de Galaad, Eli el ammonita, Ira el Etéreo, Vejez el Ateniense, Urías el hitita, todos treinta y siete.

24

Y el Señor volvió a encender su ira en Israel, e incitó a David contra ellos, diciendo: Ve, cuenta a Israel y a Judá. Y el rey dijo a Joab, jefe del ejército que estaba con él: Pasa ciertamente por todas las tribus de Israel y Judá, desde Dan hasta Beerseba, y examina al pueblo, y sabré el número del pueblo. Y dijo Joab al rey: Que el Señor Dios añada al pueblo cien veces más de lo que son, y que los ojos de mi señor el rey lo vean; pero mi señor el rey, ¿por qué desea esto? Y prevaleció la palabra del rey sobre Joab y sobre los jefes del ejército. Y salió Joab y los jefes del

ejército delante del rey para examinar al pueblo de Israel.

Y cruzaron el Jordán, y acamparon en Aroer, a la derecha de la ciudad que está en medio del barranco de Gad y Eliezer. Y vinieron a Galaad y a la tierra de Tabasón, que es Adasaí, y llegaron a Danidán y Oudán, y rodearon Sidón. Y llegaron a Mafsar de Tiro y a todas las ciudades del heveo y del cananeo, y fueron hacia el sur de Judá, a Beerseba. Y recorrieron toda la tierra, y llegaron al cabo de nueve meses y veinte días a Jerusalén. Y Joab dio el número del censo del pueblo al rey, y resultó Israel, ochocientas mil hombres de fuerza que sacaban espada, y los hombres de Judá, quinientos mil hombres guerreros.

Y el corazón golpeó a David después de numerar al pueblo, y dijo David al Señor: He pecado grandemente en lo que hice. Ahora, Señor, quita pues la iniquidad de tu siervo, porque he actuado muy neciamente.

Y se levantó David por la mañana, y la palabra del Señor vino a Gad el profeta vidente, diciendo, Ve y habla a David, diciendo: Estas cosas dice el Señor: Tres cosas traigo yo sobre ti; elige para ti una de ellas, y te la haré. Y entró Gad a donde estaba David, le informó y le dijo: Elige para ti mismo si vienen a ti tres años de hambre en tu tierra, o tres meses huyendo tú delante de tus enemigos mientras ellos te persiguen, o tres días de muerte en tu tierra. Ahora, pues, considera y mira qué debo responder al que me ha enviado. Y dijo David a Gad: Estrechos son para mí de

todos lados en gran manera; caeré ciertamente en manos del Señor, porque muchas son sus misericordias en gran manera, pero en manos de hombre no caeré.

Y escogió para sí David la muerte, y eran días de cosecha de trigo, y el Señor dio muerte en Israel desde la mañana hasta la mejor hora, y comenzó la plaga en el pueblo, y murieron del pueblo desde Dan hasta Bersabé setenta mil hombres. Y el mensajero de Dios extendió su mano hacia Jerusalén para destruirla, y el Señor se compadeció por la maldad, y dijo al mensajero que destruía al pueblo: Basta ya, suelta tu mano, y el mensajero del Señor estaba junto a la era de Orná el Jebuseo. Y dijo David al Señor, al ver él al mensajero que golpeaba al pueblo, y dijo: He aquí, yo soy el que he hecho mal, y estas ovejas, ¿qué hicieron? Sea pues tu mano sobre mí y sobre la casa de mi padre.

Y vino Gad hacia David en aquel día, y le dijo: sube y establece un altar al Señor en la era de Orná el Jebuseo. Y subió David según la palabra de Gad, según la manera que le mandó el Señor. Y miró abajo Ornán, y vio al rey y a sus sirvientes pasando por encima de él, y salió Ornán, y se postró al rey sobre su rostro sobre la tierra. Y dijo Ornán: ¿Por qué ha venido mi señor el rey a su siervo? Y dijo David: Para adquirir de ti la era para edificar un altar al Señor, y que la plaga sea detenida sobre el pueblo. Y dijo Ornán a David: Que tome y ofrezca mi señor el rey al Señor lo que sea bueno a sus ojos; he aquí los bueyes para el holocausto, y las ruedas y los aperos de los bueyes para leña.

Todo lo dio Orna al rey, y dijo Orna al rey: Que el Señor tu Dios te bendiga. Y dijo el rey a Orna: No, sino que lo adquiriré de ti por un precio, y no ofreceré al Señor mi Dios un holocausto gratuitamente. Y David adquirió la era y los bueyes por cincuenta siclos de plata. Y construyó allí David un altar al Señor, y ofreció holocaustos y ofrendas pacíficas, y Salomón añadió sobre el altar al último, porque era pequeño al principio, y el Señor escuchó a la tierra, y fue cerrada la plaga desde arriba de Israel.

Salmos

1

Bienaventurado el hombre que no anduvo en consejo de impíos, ni estuvo en camino de pecadores, ni se sentó en asiento de burladores. Pero en la ley del Señor está su voluntad, y en su ley meditará día y noche. Y será como el árbol plantado junto a las corrientes de las aguas, que dará su fruto en su tiempo, y su hoja no se marchitará, y todo cuanto haga prosperará.

No así los impíos, no así, sino como el tamo que el viento lanza lejos desde la faz de la tierra. Por esto no se levantarán los impíos en el juicio, ni los pecadores en el consejo de los justos. Porque el Señor conoce el camino de los justos, y el camino de los impíos perecerá.

2

¿Por qué rabiaron las naciones, y los pueblos practicaron cosas

vacías? Se presentaron los reyes de la tierra, y los gobernantes se reunieron juntos contra el Señor y contra su Cristo. Rompamos sus lazos y arrojemos de nosotros su yugo.

El que habita en los cielos se reirá de ellos, y el Señor se burlará de ellos. Entonces les hablará en su ira, y en su furor los perturbará. Yo, sin embargo, fui constituido rey por él sobre Sion, su monte santo, Proclamando el mandato del Señor, el Señor me dijo: Tú eres mi hijo, yo te he engendrado hoy. Pídeme, y te daré las naciones como tu herencia, y los confines de la tierra como tu posesión. Los pastorearás con vara de hierro, como vasija de alfarero los destrozará.

Y ahora, reyes, entended; sed instruidos, todos los que juzgáis la tierra. Servid al Señor con temor, y regocijaos ante él con temblor. Agarren la educación, no sea que se enoje el Señor, y perezcan del camino justo, cuando se encienda de repente su ira, bienaventurados todos los que confían en él.

3

Salmo de David, cuando huía de la presencia de Absalón, su hijo.

Señor, ¡cuánto se multiplicaron los que me oprimen! Muchos se levantan contra mí. Muchos dicen a mi alma: no hay salvación para él en su Dios, selah.

Pero tú, Señor, eres mi ayudador, mi gloria, y el que levanta mi cabeza. Con mi voz clamé hacia el Señor; y él me escuchó desde su montaña santa, interludio. Yo dormí y descansé, desperté, porque el Señor me ayudará. No temeré a las miríadas de pueblo que me atacan por todos lados. Levántate, Señor, sálvame, Dios mío, porque tú golpeaste a todos los que me eran hostiles en vano, quebraste los dientes de los pecadores. Del Señor es la salvación, y sobre tu pueblo está tu bendición.

4

Hacia el fin, en salmos, canto a David.

Al invocarme, me escuchó el Dios de mi justicia; en la aflicción me ensanchaste; ten misericordia de mí y escucha mi oración.

Hijos de los hombres, ¿hasta cuándo tendréis el corazón pesado? ¿Por qué amáis la vanidad y buscáis la falsedad? Selah. Y sabed que el Señor ha apartado a su santo, el Señor me escuchará cuando yo clame a él. Enojaos y no pequéis, lo que decís en vuestros corazones, sobre vuestros lechos sed contritos, interludio. Sacrificad un sacrificio de justicia y esperad en el Señor.

Muchos dicen: ¿Quién nos mostrará las cosas buenas? Ha sido marcada sobre nosotros la luz de tu rostro, Señor. Distes alegría a mi corazón, desde que el fruto de sus granos, vino y aceite se

multiplicaron. En paz me acostaré y dormiré, porque tú, Señor, solo tú me haces habitar en esperanza.

5

Hasta el fin, por la heredera, salmo de David.

Mis palabras escucha, Señor, entiende mi clamor, Atiende a la voz de mi súplica, rey mío y Dios mío, porque hacia ti oraré, Señor, En la mañana escucharás mi voz, en la mañana me presentaré ante ti y miraré. Porque tú no eres un Dios que quiere la ilegalidad, ni habitará contigo el que obra malvadamente, Ni permanecerán los transgresores delante de tus ojos; odiaste, Señor, a todos los que obran la iniquidad. Destruirás a todos los que hablan falsedad, al hombre de sangre y engañoso lo aborrece el Señor. Yo, en cambio, por la multitud de tu misericordia, entraré en tu casa, adoraré hacia tu templo santo con tu temor.

Señor, guíame en tu justicia por causa de mis enemigos, dirige mi camino delante de ti. Porque no hay verdad en su boca, su corazón es vano, su garganta es un sepulcro abierto, con sus lenguas engañaban. Júzgalos, oh Dios, que caigan lejos de sus consejos, según la multitud de sus impiedades expúlsalos, porque te provocaron, Señor.

Y alégrense en ti todos los que esperan en ti, para siempre se

regocijarán, y morarás en ellos, y se gloriarán en ti todos los que aman tu nombre, Porque tú bendecirás al justo, Señor; como con escudo de favor nos has coronado.

6

Hacia el fin, en himnos sobre la octava, salmo de David.

Señor, no me reprendas en tu ira, ni me disciplines en tu cólera. Ten piedad de mí, Señor, porque soy débil; sáname, Señor, porque mis huesos fueron turbados. Y mi alma fue turbada grandemente, y tú Señor, ¿hasta cuándo? Vuelve, Señor, libera mi alma, sálvame por causa de tu misericordia, Porque no hay en la muerte el que te recuerda, y en el hades ¿quién te dará gracias? Me fatigué en mi lamento, lavaré cada noche mi cama, con mis lágrimas empaparé mi lecho. Fue turbado mi ojo por la ira, envejecí entre todos mis enemigos.

Apartaos de mí todos los que obráis la iniquidad, porque el Señor ha escuchado la voz de mi llanto. El Señor escuchó mi súplica, el Señor recibió mi oración. Que sean avergonzados y turbados grandemente todos mis enemigos, que sean vueltos atrás y avergonzados grandemente con rapidez.

7

Salmo de David, el cual cantó al Señor por las palabras de Hushai, hijo de Iemenei.

Señor, Dios mío, en ti esperé, sálvame de todos los que me persiguen y líbrame, No sea que arrebate como león mi alma, no habiendo quien rescate, ni quien salve.

Señor, Dios mío, si hice esto, si hay injusticia en mis manos, Si he repagado a los que me devuelven males, que caiga entonces vacío ante mis enemigos, Que persiga el enemigo mi alma y se apodere de ella, y pisotee en tierra mi vida, y haga morar mi gloria en el polvo, selah.

Levántate, Señor, en tu ira, sé exaltado en los confines de mis enemigos, despierta, Señor, Dios mío, en el mandato que mandaste, Y una congregación de pueblos te rodeará, y por esta regresa a lo alto. El Señor juzgará a los pueblos, júzgame Señor según mi justicia, y según mi inocencia. Sea completada ciertamente la maldad de los pecadores, y dirigirás al justo, examinando corazones y riñones, oh Dios.

Justa es mi ayuda de parte de Dios, el que salva a los rectos de corazón. Dios es juez justo, fuerte y paciente, que no trae ira cada día. Si no se vuelven, él pulirá su espada, ha tensado su arco y lo ha preparado. Y en él preparó instrumentos de muerte, hizo sus flechas ardientes.

He aquí que estuvo de parto con injusticia, concibió fatiga y dio

a luz iniquidad. Un pozo cavó y lo excavó, y caerá en el pozo que hizo. Volverá su trabajo hacia su cabeza, y sobre su cumbre descenderá su injusticia. Confesaré al Señor según su justicia, cantaré salmos al nombre del Señor Altísimo.

8

Al final, por las prensas de vino, salmo de David.

Señor, Señor nuestro, ¡cuán maravilloso es tu nombre en toda la tierra! Porque tu magnificencia fue exaltada por encima de los cielos. De la boca de los infantes y de los que maman preparaste alabanza, a causa de tus enemigos, para destruir al enemigo y al vengador.

Porque veré los cielos, obras de tus dedos, la luna y las estrellas que tú fundaste, ¿Qué es el hombre, para que te acuerdes de él? ¿O el hijo del hombre, para que lo visites? Lo hiciste un poco menor que los mensajeros, lo coronaste de gloria y honor, Y lo nombraste sobre las obras de tus manos, todas las cosas sometiste debajo de sus pies, ovejas y bueyes, todos, y también los ganados del campo, Los pájaros del cielo y los peces del mar, los que recorren los senderos de los mares. Señor, Señor nuestro, cuán maravilloso es tu nombre en toda la tierra

9

Para el fin, por las cosas ocultas del hijo, salmo de David.

Te confesaré, Señor, con todo mi corazón, declararé todas tus maravillas. Me alegraré y me regocijaré en ti, cantaré salmos a tu nombre, oh Altísimo.

Cuando mi enemigo retroceda, tropezará y perecerá ante tu presencia. Porque hiciste mi juicio y mi justicia, te sentaste sobre el trono juzgando con justicia. Reprendiste a las naciones, y pereció el impío; borraste su nombre para la eternidad, y por los siglos de los siglos. Del enemigo fallaron las espadas para siempre, y ciudades derribaste; pereció el memorial de ellos con estruendo, Y el Señor permanece para siempre, preparó su trono en justicia, Y él mismo juzgará al mundo habitado en justicia, juzgará a los pueblos en rectitud. Y el Señor se convirtió en refugio para el pobre, ayudador en momentos oportunos, en la aflicción. Y que esperen en ti los que conocen tu nombre, porque no has abandonado a los que te buscan, Señor.

Canten salmos al Señor que habita en Sión, anuncien entre las naciones sus obras. Que buscando su sangre se acordó, no olvidó la súplica de los pobres.

Ten piedad de mí, Señor, mira mi humillación de parte de mis enemigos, tú que me levantas de las puertas de la muerte, Para que declare todas tus alabanzas en las puertas de la hija de Sion, me regocijaré en tu salvación.

Las naciones fueron atrapadas en la destrucción que ellas hicieron, en esta trampa que escondieron fue atrapado su pie. Es conocido el Señor haciendo juicios; en las obras de sus manos fue atrapado el pecador, canto del salmo. Que se vuelvan los pecadores al hades, todas las naciones que olvidan a Dios. Porque no será olvidado para siempre el pobre, la paciencia de los pobres no perecerá para la eternidad. Levántate, Señor, no se fortalezca el hombre, sean juzgadas las naciones delante de ti. Establece, Señor, un legislador sobre ellos; que sepan las naciones que son hombres. Selah.

¿Por qué, Señor, te has alejado, pasas por alto en los momentos oportunos, en la aflicción? Cuando el impío actúa arrogantemente, el pobre es encendido en fuego; son atrapados en las deliberaciones que ellos idean. Porque el pecador es alabado en los deseos de su alma, y el injusto es bendecido. El pecador provocó al Señor; según la multitud de su ira no lo buscará; no hay Dios delante de él. Son profanados sus caminos en todo tiempo, tus juicios son apartados de su presencia, se enseñoreará de todos sus enemigos. Pues dijo en su corazón: no seré sacudido de generación en generación sin mal. De maldiciones está llena su boca, y de amargura y engaño; bajo su lengua hay fatiga y dolor. Se sienta en emboscada con los ricos en lugares ocultos, para matar al inocente, sus ojos miran hacia el pobre. Acecha en secreto como un león en su guarida, acecha para atrapar al pobre, para atrapar al pobre arrastrándolo en su trampa. Lo humillará, se inclinará y caerá cuando domine a los pobres. Pues dijo en su corazón: Dios ha olvidado, ha vuelto su

rostro para no ver hasta el fin.

Levántate, Señor Dios, sea exaltada tu mano, no olvides a los pobres. ¿Por qué provocó el impío a Dios? Pues dijo en su corazón: No buscará. Ves, porque tú percibes el sufrimiento y la ira, para entregarlos en tus manos; a ti ha sido confiado el pobre, tú eras ayudador del huérfano. Quebranta el brazo del pecador y del malo, será buscado su pecado y no será encontrado.

Reinará el Señor por los siglos, y por los siglos de los siglos, perecerán las naciones de su tierra. El deseo de los pobres escuchó el Señor, a la preparación de su corazón prestó atención tu oído. Juzgar al huérfano y al humilde, para que el hombre no siga jactándose sobre la tierra.

10

Hasta el fin, salmo de David. En el Señor he confiado, ¿cómo diréis a mi alma: huye a las montañas como un gorrión?

Porque he aquí que los pecadores doblaron el arco, prepararon flechas en el carcaj, para disparar en la oscuridad a los rectos de corazón. Porque lo que tú preparaste ellos lo destruyeron, pero el justo ¿qué hizo?

El Señor en su templo santo, el Señor, su trono en el cielo, sus ojos miran hacia el pobre, sus párpados examinan a los hijos de

los hombres. El Señor examina al justo y al impío, pero el que ama la injusticia odia su propia alma. Hará llover sobre los pecadores trampas, fuego y azufre, y espíritu de tormenta será la porción de su copa. Porque el Señor es justo y amó la justicia, su rostro contempló la rectitud.

11

Hasta el fin, para la octava, salmo de David.

Sálvame, Señor, porque ha desaparecido el santo, porque han disminuido las verdades entre los hijos de los hombres.

Vanamente habló cada uno hacia su vecino, labios engañosos, con doble corazón hablaron. Destruya el Señor todos los labios engañosos y la lengua jactanciosa, Los que han dicho: Nuestra lengua magnificamos, nuestros labios son de nosotros, ¿quién es nuestro Señor?

Desde la aflicción de los pobres y desde el gemido de los necesitados, ahora me levantaré, dice el Señor, pondré en salvación, hablaré con valentía en él. Las palabras del Señor son palabras puras, plata refinada, probada en la tierra, purificada siete veces. Tú, Señor, nos guardarás y nos preservarás de esta generación y por la eternidad. Alrededor caminan los impíos; según tu altura has considerado altamente a los hijos de los hombres.

12

Hacia el fin, salmo de David. ¿Hasta cuándo, Señor, te olvidarás de mí, hasta el fin? ¿Hasta cuándo apartarás tu rostro de mí?

¿Hasta cuándo pondré planes en mi alma, dolores en mi corazón día tras día? ¿Hasta cuándo será exaltado mi enemigo sobre mí? Mírame, escúchame, Señor Dios mío, ilumina mis ojos, no sea que duerma en la muerte, No diga jamás mi enemigo: he prevalecido contra él; mis opresores se regocijarán si yo fuere sacudido.

Yo, pero, he esperado en tu misericordia; mi corazón se regocijará en tu salvación. Cantaré al Señor que me ha hecho bien, y cantaré salmos al nombre del Señor altísimo.

13

Para el fin, salmo de David. Dijo el necio en su corazón, no hay Dios, se corrompieron y se hicieron abominables en sus prácticas, no hay quien haga el bien, no hay ni siquiera uno.

El Señor desde el cielo miró hacia abajo sobre los hijos de los hombres, para ver si hay quien entienda o busque a Dios. Todos se apartaron, juntos se hicieron inútiles, no hay quien haga el bien, no hay ni siquiera uno. Sepulcro abierto es su garganta,

con sus lenguas engañaban, veneno de áspides hay bajo sus labios, cuya boca está llena de maldición y amargura. Veloces son sus pies para derramar sangre, destrucción y miseria hay en sus caminos, y no conocieron camino de paz. No hay temor de Dios delante de sus ojos.

¿No sabrán todos los que obran la iniquidad, los que devoran a mi pueblo como se come pan? No invocaron al Señor. Allí temieron con miedo donde no había miedo, porque Dios está en la generación justa. Avergonzasteis el consejo del pobre, porque el Señor es su esperanza. ¿Quién dará desde Sión la salvación de Israel? Cuando el Señor haga retornar la cautividad de su pueblo, regocíjese Jacob y alégrese Israel.

14

Salmo de David. Señor, ¿quién morará en tu tabernáculo? ¿Y quién habitará en tu monte santo?

Yendo intachable y trabajando justicia, hablando verdad en su corazón, Quien no engañó con su lengua, ni hizo mal a su prójimo, y no tomó reproche sobre sus más cercanos, Es despreciado delante de él el que actúa malvadamente, pero glorifica a los que temen al Señor, el que jura a su prójimo y no cambia, Su plata no la dio a interés, y regalos contra inocentes no tomó; el que hace estas cosas no será sacudido por la eternidad.

15

Inscripción de David. Guárdame Señor, porque en ti he esperado.

Dije al Señor: Señor mío eres tú, porque no tienes necesidad de mis bienes. A los santos que están en su tierra, ha hecho maravillosos todos sus deseos en ellos. Fueron multiplicadas sus debilidades, después de estas cosas se apresuraron, no reuniré sus congregaciones de sangres, ni recordaré sus nombres por mis labios. Señor, porción de mi herencia y de mi copa, tú eres quien restaura mi herencia para mí. Las cuerdas me cayeron en los mejores lugares, y mi herencia es la mejor para mí.

Bendeciré al Señor que me ha dado entendimiento, y aún hasta la noche me instruyeron mis riñones. Veía de antemano al Señor delante de mí continuamente, porque está a mi derecha para que no sea sacudido. Por esto se alegró mi corazón, y exultó mi lengua, y aún mi carne habitará en esperanza, Porque no abandonarás mi alma en el hades, ni permitirás que tu santo vea la corrupción. Me has dado a conocer los caminos de la vida, me llenarás de alegría con tu rostro, placeres en tu diestra para siempre.

16

Oración de David. Escucha, Señor, mi justicia, atiende a mi súplica, da oído a mi oración que no está en labios engañosos.

De tu rostro salga mi juicio, mis ojos vean rectitudes. Has probado mi corazón, lo has considerado de noche, me has refinado, y no se encontró injusticia en mí. Para que mi boca no hable. Las obras de los hombres, a través de las palabras de tus labios yo guardé caminos duros. Establece mis pasos en tus senderos, para que mis pasos no sean movidos.

Yo clamé, porque tú me escuchaste, oh Dios; inclina tu oído hacia mí y escucha mis palabras. Haz maravillosas tus misericordias, tú que salvas a los que esperan en ti, de aquellos que se oponen a tu diestra. Guárdame como a la niña del ojo, me cubrirás bajo el refugio de tus alas, Desde el rostro de los impíos que me afligieron, mis enemigos rodearon mi alma. Encerraron su grasa, su boca habló arrogancia. Habiéndome expulsado, ahora me rodearon; fijaron sus ojos en derribarme a tierra. Me supusieron como un león listo para la caza, y como un cachorro que habita en lugares secretos. Levántate, Señor, anticipalos y hazlos tropezar; libra mi alma del impío con tu espada Desde los enemigos de tu mano, Señor que liberas desde la tierra, divídelos en su vida, y de tus cosas ocultas fue llenado su vientre, fueron saciados de hijos, y dejaron los restos a sus niños.

Yo, pero en justicia, apareceré ante tu rostro; seré saciado cuando sea vista tu gloria.

17

Hacia el fin, al servidor del Señor, a David, las cuales habló al Señor, las palabras de esta canción, en el día en el cual el Señor lo rescató de la mano de todos sus enemigos y de la mano de Saúl, y dijo,

Te amaré, Señor, fuerza mía. Señor, firmamento mío y refugio mío y libertador mío, Dios mío, ayudador mío, esperaré en él, protector mío y cuerno de mi salvación y ayudador mío. Alabando invocaré al Señor, y de mis enemigos seré salvado. Me rodearon dolores de muerte, y torrentes de iniquidad me turbaron. Dolores del hades me rodearon, trampas de la muerte me anticiparon.

Y en mi aflicción invoqué al Señor, y hacia mi Dios clamé, oyó desde su templo santo mi voz. Y mi clamor delante de él entrará en sus oídos.

Y fue sacudida y temblorosa se volvió la tierra, y los cimientos de los montes fueron turbados y sacudidos, porque Dios se enojó con ellos. Subió humo en su ira, y fuego desde su rostro ardió intensamente, carbones fueron encendidos desde él. Y inclinó el cielo y bajó, y había oscuridad bajo sus pies. Y montó sobre un querubín y voló, voló sobre alas de vientos. Y colocó la oscuridad como su escondite, alrededor de él su tienda, agua oscura en las nubes del aire. Desde el resplandor delante de él

pasaron las nubes, granizo y carbones de fuego. Y tronó desde el cielo el Señor, y el Altísimo dio su voz. Y envió flechas y los dispersó, y multiplicó relámpagos y los turbó. Y fueron vistas las fuentes de las aguas, y fueron descubiertas las fundaciones del mundo habitado, desde tu reprensión, Señor, desde el soplo del espíritu de tu ira.

Envió desde lo alto y me tomó, me recibió de aguas abundantes. Me rescatará de mis enemigos poderosos, y de los que me odian, porque fueron más fuertes que yo. Me sobrepasaron en el día de mi aflicción, y el Señor se convirtió en mi sostén. Y él me sacó a un lugar espacioso, me libraré, porque él me quiso. Y el Señor me recompensará según mi justicia, y según la pureza de mis manos me recompensará. Porque guardé los caminos del Señor y no actué impíamente apartándome de mi Dios. Porque todos sus juicios estaban delante de mí, y sus estatutos no se apartaron de mí. Y seré intachable con él, y me guardaré de mi iniquidad. Y el Señor me recompensará según mi justicia, y según la pureza de mis manos delante de sus ojos.

Con el santo serás santificado, y con el hombre inocente serás inocente, Y con el elegido serás elegido, y con el perverso te pervertirás. Porque tú salvarás al pueblo humilde, y humillarás los ojos de los arrogantes. Porque tú iluminarás mi lámpara, Señor; mi Dios iluminará mi oscuridad. Porque en ti seré librado de la prueba, y en mi Dios saltaré sobre el muro. Mi Dios, intachable es su camino, las palabras del Señor son refinadas, protector es de todos los que esperan en él. ¿Quién es Dios

excepto el Señor, y quién es Dios excepto nuestro Dios?

El Dios que me ciñe de fuerza, y ha hecho sin mancha mi camino, El que hace aptos mis pies como de ciervo, y sobre los lugares altos me coloca, Enseñando mis manos para la guerra, y pusiste un arco de bronce en mis brazos. Y me diste el escudo de mi salvación, y tu derecha me sostuvo, y tu educación me corrigió hasta el fin, y esta tu educación me enseñará.

Ensanchaste mis pasos debajo de mí, y mis huellas no se debilitaron. Perseguiré a mis enemigos y los alcanzaré, y no me volveré atrás hasta que perezcan. Los aplastaré, y no podrán mantenerse en pie, caerán bajo mis pies. Y me ceñiste de fuerza para la guerra, hiciste tropezar debajo de mí a todos los que se levantaban contra mí. Y a mis enemigos me diste la espalda, y a los que me odiaban los destruiste por completo. Clamaron, y no había quien los salvara, hacia el Señor, y no los escuchó. Y los haré finos como polvo ante el viento; como barro de las calles los moleré. Líbrame de las disputas del pueblo, me establecerás como cabeza de naciones, un pueblo que no conocí me sirvió, Al oír de oídas me obedeció; hijos extraños me mintieron. Hijos extraños envejecieron y cojearon en sus senderos.

Vive el Señor, y bendito sea mi Dios, y sea exaltado el Dios de mi salvación. El Dios que me da venganza y ha sometido pueblos bajo mí, Mi libertador de enemigos iracundos, de los que se levantan contra mí me exaltarás, de hombre injusto me librarás. Por esto te confesaré entre las naciones, Señor, y cantaré salmos a tu nombre. Magnificando las salvaciones de su rey, y haciendo

misericordia a su ungido, a David, y a su descendencia hasta la eternidad.

18

Hacia el fin, salmo de David.

Los cielos relatan la gloria de Dios, y el firmamento proclama la obra de sus manos. El día derrama palabra al día, y la noche revela conocimiento a la noche. No son discursos ni palabras cuyas voces no son oídas, A toda la tierra salió su sonido, y a los confines del mundo habitado sus palabras. En el sol colocó su tienda, y él mismo, como un novio que sale de su cámara nupcial, se regocijará como un gigante para correr su camino. Desde el extremo del cielo su salida, y su llegada hasta el extremo del cielo, y no hay quien se esconda de su calor.

La ley del Señor es intachable, convierte las almas; el testimonio del Señor es fiel, hace sabios a los niños. Las ordenanzas del Señor son rectas y alegran el corazón; el mandamiento del Señor es brillante e ilumina los ojos. El temor del Señor es puro, permanece por los siglos de los siglos; los juicios del Señor son verdaderos, justificados en sí mismos, Deseable más que el oro y piedra preciosa en abundancia, y más dulce que la miel y el panal. Y pues tu esclavo los guarda, en guardarlos hay gran recompensa.

¿Quién entenderá las transgresiones? Límpiame de mis cosas ocultas Y de los ajenos perdona a tu esclavo, si no me dominan, entonces seré sin mancha, y seré limpiado de pecado grande. Y serán para tu agrado las palabras de mi boca, y la meditación de mi corazón delante de ti continuamente, Señor, mi ayudador y mi redentor.

19

Hacia el fin, salmo de David.

Que te oiga el Señor en el día de la aflicción, que te defienda el nombre del Dios de Jacob. Que te envíe ayuda desde el santuario, y desde Sión te sostenga. Sea recordado todo sacrificio tuyo, y sea aceptado tu holocausto, interludio. Que te dé conforme a tu corazón, y cumpla todo tu propósito. Nos regocijaremos en tu salvación, y en el nombre de nuestro Dios seremos engrandecidos; que el Señor cumpla todas tus peticiones.

Ahora sé que el Señor salvó a su cristo, lo escuchará desde su cielo santo, en poderes está la salvación de su derecha. Estos en carros y estos en caballos, pero nosotros en el nombre del Señor Dios nuestro seremos engrandecidos. Ellos fueron encadenados juntos y cayeron, pero nosotros nos levantamos y fuimos enderezados. Señor, salva al rey y óyenos, en el día en que te invoquemos.

20

Hacia el fin, salmo de David.

Señor, en tu fuerza se alegrará el rey, y en tu salvación se regocijará grandemente. Le diste el deseo de su alma, y no le negaste la súplica de sus labios, pausa. Porque lo has precedido con bendiciones de bondad, colocaste sobre su cabeza una corona de piedra preciosa. Vida te pidió, y le diste longitud de días por los siglos de los siglos. Grande es su gloria en tu salvación, gloria y magnificencia pondrás sobre él. Porque le darás bendición por los siglos de los siglos, lo alegrarás con gozo en tu presencia. Porque el rey espera en el Señor, y en la misericordia del Altísimo no será conmovido.

Que sea encontrada tu mano para todos tus enemigos, que tu derecha encuentre a todos los que te odian. Los colocarás como un horno de fuego en el tiempo de tu rostro, el Señor en su ira los perturbará, y el fuego los devorará. Destruirás su fruto de la tierra, y su semilla de entre los hijos de los hombres. Porque inclinaron males contra ti, tramaron un consejo que no podrán establecer. Porque los pondrás de espaldas entre los que te quedan, prepararás su rostro. Sé exaltado, Señor, en tu poder; cantaremos y alabaremos tus poderes.

21

Para el fin, sobre la ayuda de la mañana, salmo de David.

Dios mío, Dios mío, atiéndeme, ¿por qué me abandonaste? Lejos de mi salvación están las palabras de mis transgresiones. Dios mío, clamaré de día hacia ti y no escucharás, y de noche, y no se me cuenta como locura.

Pero tú habitas en lo santo, tú, la alabanza de Israel. En ti esperaron nuestros padres, esperaron y tú los rescataste. Hacia ti clamaron y fueron salvados, en ti esperaron y no fueron avergonzados. Yo, en cambio, soy un gusano y no un hombre, oprobio de los hombres y despreciado por el pueblo. Todos los que me veían se burlaron de mí, hablaron con los labios, sacudieron la cabeza, Esperó en el Señor, que lo libre, que lo salve, porque lo quiere. Porque tú eres el que me sacó del vientre, mi esperanza desde los pechos de mi madre, Sobre ti fui lanzado desde la matriz, desde el vientre de mi madre tú eres mi Dios.

No te apartes de mí, porque la tribulación está cerca, porque no hay quien ayude. Me rodearon muchos terneros, toros gordos me rodearon. Abrieron sobre mí su boca, como un león que arrebatara y ruge. Como agua fui derramado, y todos mis huesos fueron esparcidos; mi corazón se hizo como cera que se derrite en medio de mis entrañas. Se secó como un tiesto mi fuerza, y mi lengua ha quedado pegada a mi garganta, y me has conducido al polvo de la muerte. Porque me rodearon muchos perros, una congregación de malvados me rodeó, cavaron mis

manos y mis pies, Contaron todos mis huesos, pero ellos me observaron y me miraron. Dividieron mis vestiduras entre ellos mismos, y sobre mi ropa echaron suerte.

Pero tú, Señor, no alejes tu ayuda de mí, atiende a mi auxilio. Libra de la espada mi alma, y de la mano del perro mi unigénita. Sálvame de la boca del león, y de los cuernos de los unicornios mi humillación.

Declararé tu nombre a mis hermanos, en medio de la asamblea te cantaré himnos. Los que temen al Señor, alabadlo; toda la descendencia de Jacob, glorificadlo; témalo toda la descendencia de Israel. Porque no despreció ni sintió repugnancia por la súplica del pobre, ni apartó su rostro de mí, y cuando clamé a él, me escuchó. De ti viene mi alabanza en la gran asamblea, pagaré mis oraciones delante de los que le temen.

Comerán los pobres y serán saciados, y alabarán al Señor los que lo buscan, vivirán sus corazones por los siglos de los siglos. Recordarán y se volverán hacia el Señor todos los confines de la tierra, y adorarán delante de él todas las familias de las naciones. Porque del Señor es el reino, y él mismo gobierna las naciones. Comieron y adoraron todos los ricos de la tierra, delante de él caerán postrados todos los que descienden a la tierra, y mi alma vive para él. Y mi descendencia le servirá, será proclamada al Señor la generación venidera, Y anunciarán su justicia al pueblo que ha de nacer, al que hizo el Señor.

22

Salmo de David. El Señor me pastorea, y nada me faltará.

En lugar de hierba allí me acampó, sobre agua de descanso me nutrió. Retornó mi alma, me guió por senderos de justicia, por causa de su nombre. Aunque vaya en medio de la sombra de la muerte, no temeré males, porque tú estás conmigo, tu vara y tu bastón, estos me consolaron. Preparaste delante de mí una mesa, frente a los que me oprimen, ungiste con aceite mi cabeza, y tu copa embriaga como la mejor. Y tu misericordia me perseguirá todos los días de mi vida, y habitaré en la casa del Señor por largura de días.

23

Salmo de David del primer día de la semana. Del Señor es la tierra y su plenitud, el mundo habitado y todos los que habitan en él.

Él mismo la fundó sobre los mares, y sobre los ríos la preparó.

¿Quién subirá a la montaña del Señor, y quién se parará en su lugar santo? Inocente de manos y limpio de corazón, quien no tomó en vano su alma, y no juró con engaño a su prójimo. Este recibirá bendición del Señor, y limosna de Dios su salvador. Esta

es la generación de los que lo buscan, de los que buscan el rostro del Dios de Jacob. Selah.

Levantad vuestras puertas, oh gobernantes, y alzaos, puertas eternas, y entrará el Rey de la gloria. ¿Quién es este rey de la gloria? El Señor fuerte y poderoso, el Señor poderoso en la guerra. Levantad vuestras puertas, oh gobernantes, y alzaos, puertas eternas, y entrará el Rey de la gloria. ¿Quién es este rey de la gloria? El Señor de los ejércitos, él es el rey de la gloria.

24

Salmo de David. Hacia ti, Señor, levanté mi alma.

Dios mío, en ti he confiado, no sea yo avergonzado, ni se burlen de mí mis enemigos, Y pues todos los que te esperan no serán avergonzados, sean avergonzados los que actúan sin ley en vano. Tus caminos, Señor, hazme conocer, y tus senderos enséñame. Guíame a tu verdad y enséñame, porque tú eres el Dios mi salvador, y en ti esperé todo el día. Acuérdate de tus compasiones, Señor, y de tus misericordias, que son desde la eternidad. Los pecados de mi juventud y mi ignorancia no recuerdes, según tu misericordia acuérdate de mí, por causa de tu bondad, Señor.

Bueno y recto es el Señor, por eso dará leyes a los que pecan en el camino. Guiará a los mansos en el juicio, enseñará a los

mansos sus caminos. Todos los caminos del Señor son misericordia y verdad para los que buscan su pacto y sus testimonios. Por el bien de tu nombre, Señor, sé misericordioso con mi pecado, pues es grande. ¿Quién es el hombre que teme al Señor? Él le dará leyes en el camino que eligió. Su alma reposará en la abundancia, y su descendencia heredará la tierra. El Señor es fortaleza de los que le temen, y su alianza es para dársela a conocer a ellos.

Mis ojos están continuamente hacia el Señor, porque él arrancará mis pies de la trampa. Mira sobre mí y ten misericordia de mí, porque soy hijo único y pobre. Las tribulaciones de mi corazón se multiplicaron, sácame de mis angustias. Mira mi humillación y mi trabajo, y perdona todos mis pecados. Mira a mis enemigos, que se han multiplicado, y con odio injusto me han odiado. Guarda mi alma y líbrame, no sea yo avergonzado, porque esperé en ti. Inocentes y rectos se adhirieron a mí, porque te esperé, Señor. Redime, oh Dios, a Israel de todas sus aflicciones.

25

De David. Júzgame, Señor, porque yo en mi inocencia anduve, y en el Señor esperando no seré sacudido.

Pruébame, Señor, y ponme a prueba, refina mis riñones y mi corazón.

Porque tu misericordia está delante de mis ojos, y he agradado en tu verdad. No me senté con el consejo de vanidad, y con los transgresores de la ley no entraré. Odié la asamblea de los malvados, y con los impíos no me sentaré. Lavaré mis manos en inocencia y rodearé tu altar, Señor, Para escuchar la voz de alabanza y narrar todas tus maravillas. Señor, amé la belleza de tu casa, y el lugar de la morada de tu gloria. No destruyas mi alma junto con los impíos, ni mi vida con los hombres de sangre. En cuyas manos hay actos sin ley, su mano derecha fue llenada de regalos. Pero yo en mi inocencia anduve, redímeme y ten misericordia de mí. Mi pie estuvo en rectitud; en las asambleas te bendeciré, Señor.

26

De David, antes de ser ungido. El Señor es mi luz y mi salvador, ¿a quién temeré? El Señor es el protector de mi vida, ¿de quién tendré miedo?

Al acercarse contra mí los que hacen el mal, para comer mis carnes, los que me oprimen y mis enemigos, ellos mismos se debilitaron y cayeron. Si un campamento se desplegara contra mí, no temerá mi corazón; si una guerra se levantara contra mí, en esto yo espero. Una cosa pedí al Señor, esta buscaré: habitar en la casa del Señor todos los días de mi vida, para contemplar la belleza del Señor y visitar su templo. Porque él me escondió en su tienda en el día de mis males, me cubrió en lo secreto de

su tienda, en la roca me levantó. Y ahora he aquí que levantó mi cabeza sobre mis enemigos, rodeé y sacrifiqué en su tienda sacrificio de clamor, cantaré y cantaré salmos al Señor.

Oye, Señor, mi voz con la cual clamé, ten misericordia de mí y óyeme. A ti dijo mi corazón, busqué tu rostro, tu rostro buscaré, Señor. No apartes tu rostro de mí, no te apartes con ira de tu esclavo, sé mi ayudador, no me abandones, y no me desprecies, Dios, mi salvador. Que mi padre y mi madre me abandonaron, pero el Señor me recibió. Instrúyeme, Señor, en tu camino, y guíame por senda recta a causa de mis enemigos. No me entregues en manos de las almas de los que me oprimen, porque se levantaron contra mí testigos injustos, y la injusticia mintió a sí misma.

Creo que veré las cosas buenas del Señor en la tierra de los vivientes. Espera al Señor, sé fuerte, y que se fortalezca tu corazón, y espera al Señor.

27

De David. Hacia ti, Señor, clamé; Dios mío, no guardes silencio sobre mí, no sea que guardes silencio sobre mí y sea semejante a los que descienden a la fosa.

Oye la voz de mi súplica cuando ruego hacia ti, cuando levanto mis manos hacia tu santo templo. No arrastres mi alma junto

con los pecadores, y no me destruyas junto con los que obran injusticia, los que hablan paz con sus vecinos, pero tienen males en sus corazones. Dales según sus obras y según la maldad de sus prácticas, según las obras de sus manos dales, devuélveles su recompensa. Porque no entendieron las obras del Señor y las obras de sus manos, los derribarás y no los edificarás.

Bendito sea el Señor, porque escuchó la voz de mi súplica. El Señor es mi ayudador y mi protector, en él esperó mi corazón, y fui ayudado, y revivió mi carne, y de mi voluntad le daré gracias. El Señor es la fortaleza de su pueblo, y protector de la salvación de su cristo.

Salva a tu pueblo y bendice tu herencia, pastoréalos y levántalos hasta el siglo.

28

Salmo de David sobre la partida de la tienda. Traed al Señor, hijos de Dios, traed al Carnero hijos de carneros, traed al Señor gloria y honor,

Traed al Señor gloria a su nombre, adorad al Señor en su corte santa.

La voz del Señor sobre las aguas, el Dios de la gloria tronó, el Señor sobre muchas aguas. La voz del Señor con fuerza, la voz

del Señor con magnificencia. Voz del Señor que quiebra cedros, el Señor quebrará los cedros del Líbano, Y las triturrará como el becerro del Líbano, y el amado como hijo de unicornios. La voz del Señor corta la llama de fuego. Voz del Señor que sacude el desierto, sacudirá el Señor el desierto de Cades. La voz del Señor prepara a los ciervos, y revelará los bosques, y en su templo todos proclaman gloria. El Señor habitará sobre el diluvio, y el Señor se sentará como rey por la eternidad. El Señor dará fuerza a su pueblo, el Señor bendecirá a su pueblo en paz.

29

Hacia el fin, salmo de canto de la dedicación de la casa de David.

Te exaltaré, Señor, porque me acogiste, y no permitiste que mis enemigos se alegraran sobre mí. Señor, Dios mío, clamé hacia ti, y sáname, Señor, sacaste del hades mi alma, me salvaste de los que descienden al foso.

Canten al Señor, sus santos, y den gracias a la memoria de su santidad. Porque hay ira en su ira, y vida en su voluntad; por la tarde se alojará el llanto, y por la mañana el gozo.

Pero yo dije en mi prosperidad: no seré sacudido jamás. Señor, en tu voluntad proporcionaste fuerza a mi belleza, pero apartaste tu rostro, y quedé turbado. A ti, Señor, clamaré, y a mi Dios suplicaré. ¿Qué beneficio hay en mi sangre, en que yo

descienda a la corrupción? ¿Acaso te confesará el polvo? ¿O anunciará tu verdad? El Señor oyó y tuvo misericordia de mí, el Señor se convirtió en mi auxilio. Has tornado mi lamentación en alegría para mí, has desgarrado mi cilicio, y me has ceñido de gozo, Para que mi gloria pueda cantarte, y no sea afligido. Señor, Dios mío, por la eternidad te daré gracias.

30

Hacia el fin, salmo de David, de éxtasis.

Sobre ti, Señor, esperé; no sea yo avergonzado para siempre; en tu justicia líbrame y rescátame. Inclina hacia mí tu oído, apresúrate a librarme, sé para mí un Dios protector y una casa de refugio para salvarme. Porque tú eres mi fortaleza y mi refugio, y por tu nombre me guiarás y me sustentarás. Me sacarás de esta trampa que escondieron para mí, porque tú eres mi protector, Señor. En tus manos encomendaré mi espíritu, me redimiste Señor, el Dios de la verdad. Odiaste a los que guardan vanidades en vano, pero yo esperé en el Señor. Me regocijaré y me alegraré en tu misericordia, porque miraste mi humillación, salvaste mi alma de las angustias. Y no me encerraste en manos del enemigo, estableciste mis pies en lugar espacioso.

Ten piedad de mí, Señor, porque estoy afligido; fue turbado en ira mi ojo, mi alma y mi vientre. Porque mi vida cesó en dolor, y mis años en gemidos, mi fuerza se debilitó en pobreza, y mis

huesos fueron turbados. Desde todos mis enemigos me convertí en reproche, y para mis vecinos grandemente, y temor para mis conocidos; los que me veían fuera huyeron de mí. Fui olvidado como un muerto del corazón, me convertí como una vasija perdida. Porque oí el reproche de muchos que moraban alrededor, cuando se reunieron juntos contra mí, planearon tomar mi alma.

Pero yo esperé en ti, Señor, dije: tú eres mi Dios, En tus manos están mis suertes, líbrame de la mano de mis enemigos y de los que me persiguen. Haz brillar tu rostro sobre tu siervo, sálvame en tu misericordia. Señor, no sea yo avergonzado, porque te invoqué; sean avergonzados los impíos y sean llevados al hades. Que enmudezcan los labios engañosos, los que hablan contra el justo iniquidad con arrogancia y desprecio.

¡Cuán grande es la multitud de tu bondad, Señor, la cual escondiste para los que te temen! La has obrado para los que esperan en ti, delante de los hijos de los hombres. Los esconderás en lo secreto de tu rostro de la confusión de los hombres, los cubrirás en tu tienda de la contradicción de las lenguas. Bendito sea el Señor, porque hizo maravillosa su misericordia en la ciudad sitiada. Pero yo dije en mi éxtasis: he sido echado lejos de la presencia de tus ojos; a causa de esto escuchaste, Señor, la voz de mi súplica cuando clamé hacia ti.

Amad al Señor todos sus santos, porque el Señor busca la verdad, y retribuye a los que practican excesivamente la

arrogancia. Sed valientes, y sea fortalecido vuestro corazón, todos los que esperan en el Señor.

31

De entendimiento a David. Bienaventurados aquellos cuyas iniquidades fueron perdonadas, y cuyos pecados fueron cubiertos.

Bienaventurado el hombre a quien el Señor no le cuenta el pecado, ni hay engaño en su boca.

Porque callé, se envejecieron mis huesos de tanto clamar todo el día. Porque de día y de noche fue pesada sobre mí tu mano, fui convertido en miseria al clavarse la espina, selah. Di a conocer mi pecado, y no cubrí mi iniquidad, dije: confesaré contra mí mi iniquidad al Señor, y tú perdonaste la impiedad de mi corazón, interludio. Por esto orará a ti todo santo en tiempo oportuno, pero en la inundación de muchas aguas no se acercarán a él. Tú eres mi refugio de la aflicción que me envuelve, mi regocijo, redímeme de los que me han rodeado, selah.

Te instruiré y te guiaré en este camino por el cual irás, fijaré sobre ti mis ojos. No seáis como el caballo y el mulo, que no tienen entendimiento, cuyas quijadas han de ser sujetadas con freno y bozal para que no se acerquen a ti. Muchos son los azotes del pecador, pero al que confía en el Señor, la

misericordia lo rodeará. Alegraos en el Señor y regocijaos, justos, y gloriaos todos los rectos de corazón.

32

Al David. Alegraos, justos, en el Señor; a los rectos conviene la alabanza.

Den gracias al Señor con la lira, con el salterio de diez cuerdas cántenle salmos. Cantad a él una canción nueva, cantad bien con gritos de júbilo.

Porque recta es la palabra del Señor, y todas sus obras están en la fe. Ama la justicia y el juicio, de la misericordia del Señor está llena la tierra. Por la palabra del Señor los cielos fueron establecidos, y por el espíritu de su boca todo su poder. Reuniendo como en un odre las aguas del mar, colocando en depósitos los abismos. Tema al Señor toda la tierra, y de él sean sacudidos todos los que habitan el mundo. Porque él dijo y fueron, él mandó y fueron creadas. El Señor dispersa los planes de las naciones, rechaza los pensamientos de los pueblos y rechaza los planes de los gobernantes. Pero el consejo del Señor permanece para siempre, los pensamientos de su corazón de generación en generación. Bienaventurada la nación cuyo Dios es el Señor, el pueblo que eligió para sí como herencia. Desde el cielo miró el Señor, vio a todos los hijos de los hombres. Desde su morada preparada miró sobre todos los que habitan la tierra. El

que formó cada uno de los corazones de ellos, el que entiende todas las obras de ellos. No es salvado el rey por su mucha fuerza, y el gigante no será salvado por la multitud de su fuerza. Falso es el caballo para la salvación, y en la multitud de su fuerza no será salvado.

He aquí que los ojos del Señor están sobre los que le temen, sobre los que esperan en su misericordia, rescatar de la muerte las almas de ellos, y sustentarlos en el hambre. Nuestra alma aguarda al Señor, porque él es nuestro ayudador y protector. Porque en él se alegrará nuestro corazón, y en su santo nombre hemos esperado. Sea tu misericordia, Señor, sobre nosotros, así como hemos esperado en ti.

33

A David, cuando cambió su rostro delante de Abimelech, y él lo despidió, y se fue.

Bendeciré al Señor en todo tiempo, continuamente su alabanza en mi boca. En el Señor será alabada mi alma, oigan los mansos y alégrense. Magnificad al Señor conmigo, y exaltemos su nombre juntos.

Busqué al Señor y me escuchó, y de todas mis angustias me rescató. Venid hacia él y sed iluminados, y vuestros rostros no serán avergonzados, Este pobre clamó, y el Señor lo escuchó, y

lo salvó de todas sus aflicciones. El mensajero del Señor acampará alrededor de los que le temen, y los rescatará. Gustad y ved que el Señor es bueno; bienaventurado el hombre que espera en él. Temed al Señor todos sus santos, porque no hay falta para los que le temen. Los ricos se han empobrecido y pasaron hambre, pero los que buscan al Señor no serán privados de ningún bien. Interludio.

Venid, niños, escuchadme, os enseñaré el temor del Señor. ¿Quién es el hombre que quiere la vida, que ama ver días buenos? Aparta tu lengua del mal, y tus labios de hablar engaño. Apártate del mal y haz el bien, busca la paz y persíguela.

Los ojos del Señor están sobre los justos, y sus oídos atentos a sus súplicas. Pero el rostro del Señor está sobre los que hacen el mal, para destruir de la tierra el recuerdo de ellos. Clamaron los justos y el Señor los escuchó, y de todas sus aflicciones los rescató. Cerca está el Señor de los quebrantados de corazón, y salvará a los humildes de espíritu. Muchas son las tribulaciones de los justos, y de todas ellas los librará. El Señor guarda todos sus huesos; ni uno de ellos será quebrado. La muerte de los pecadores es malvada, y los que odian lo justo pecarán. Redimirá el Señor las almas de sus esclavos, y no pecarán todos los que esperan en él.

De David. Juzga, Señor, a los que me hacen injusticia, combate a los que me hacen la guerra.

Toma el arma y el escudo, y levántate en mi ayuda. Vierte la espada y cierra el paso frente a los que me persiguen, di a mi alma: yo soy tu salvación. Sean avergonzados y confundidos los que buscan mi alma, sean vueltos hacia atrás y deshonorados los que calculan males contra mí. Que sean como polvo ante el viento, y el ángel del Señor los oprima. Que su camino sea oscuridad y lugar resbaladizo, y el mensajero del Señor los persiga. Porque gratuitamente me escondieron la destrucción de su trampa, en vano reprocharon mi alma.

Que venga sobre ellos la trampa que no conocen, y que la caza que escondieron los atrape, y en la trampa caerán. Pero mi alma se regocijará en el Señor, se deleitará en su salvación. Todos mis huesos dirán: Señor, ¿quién semejante a ti, que libras al pobre de la mano de los más fuertes que él, y al pobre y necesitado de los que lo saquean?

Habiéndose levantado testigos injustos, me preguntaban lo que no conocían. Me repagaron mal en lugar de bien, y dejaron sin hijos a mi alma. Yo, pero cuando ellos me molestaban, me vestía de cilicio y humillaba mi alma con ayuno, y mi oración volverá a mi seno. Como a un vecino, como a nuestro hermano, así agradaba; como quien llora y está abatido, así me humillaba. Y se regocijaron contra mí, y se reunieron, se reunieron sobre mí azotes y no lo supe, fueron desgarrados y no se compungieron.

Me probaron, se burlaron de mí con burla, rechinaron contra mí sus dientes.

Señor, ¿cuándo mirarás? Restaura mi alma de la maldad de ellos, de los leones mi unigénita. Te confesaré y en la gran asamblea, en medio de un pueblo numeroso te alabaré. Que no se alegren de mí los que me son hostiles vanamente, los que me odian sin causa, y guiñan los ojos. Que a mí me hablaban cosas pacíficas, y con ira estaban tramando engaños. Y abrieron contra mí su boca, dijeron: ¡Bien, bien! Nuestros ojos lo han visto.

Viste, Señor, no calles; Señor, no te apartes de mí. Despierta, Señor, y atiende a mi juicio, Dios mío y Señor mío, a mi causa. Júzgame, Señor, según tu justicia, Señor Dios mío, y que no se alegren de mí. No dejen que digan en sus corazones: ¡Bien, bien para nuestra alma!, ni que digan: Lo hemos devorado. Sean avergonzados y confundidos al mismo tiempo los que se regocijan de mis males, vístanse de vergüenza y deshonra los que se jactan arrogantemente contra mí. Exulten y alégrense los que quieren mi justicia, y digan continuamente: sea magnificado el Señor, los que quieren la paz de su siervo. Y mi lengua meditará tu justicia, todo el día tu alabanza.

35

Al fin, al siervo del Señor, a David.

Dice el transgresor del pecar en sí mismo: no hay temor de Dios delante de sus ojos. Porque engañó delante de él, para encontrar su iniquidad y odiarla. Las palabras de su boca son iniquidad y engaño, no quiso entender para hacer el bien. Meditó la maldad sobre su cama, se mantuvo en todo camino no bueno, y no sintió repugnancia por la maldad.

Señor, en el cielo está tu misericordia, y tu verdad llega hasta las nubes. Tu justicia como los montes de Dios, tus juicios como un gran abismo, a hombres y ganado salvarás, Señor. Como has multiplicado tu misericordia, oh Dios, los hijos de los hombres esperarán en el refugio de tus alas. Se embriagarán de la abundancia de tu casa, y del torrente de tu deleite les darás de beber. Porque junto a ti está la fuente de la vida, en tu luz veremos la luz.

Extiende tu misericordia a los que te conocen, y tu justicia a los rectos de corazón. No venga a mí el pie de la arrogancia, y que la mano de los pecadores no me sacuda.

Allí cayeron todos los que trabajaban la iniquidad, fueron expulsados y no podrán ponerse de pie.

36

De David. No tengas envidia de los malhechores, ni envidies a los que cometen la iniquidad.

Porque como la hierba rápidamente se secarán, y como las verduras del pasto rápidamente caerán. Espera en el Señor y haz el bien, y habita la tierra, y serás apacentado con su riqueza. Deléitate en el Señor, y te dará las peticiones de tu corazón. Revela al Señor tu camino, y espera en él, y él hará. Y traerá como luz tu justicia, y tu juicio como el mediodía.

Sométete al Señor y suplícale, no envidies al que prospera en su camino, al hombre que comete ilegalidades. Cesa de la ira y abandona la cólera, no envidies hasta el punto de hacer el mal. Porque los que obran el mal serán destruidos, pero los que esperan en el Señor, ellos heredarán la tierra. Y en poco tiempo ya no existirá el pecador, y buscarás su lugar, y no lo encontrarás. Los mansos heredarán la tierra, y se deleitarán en la abundancia de paz.

El pecador observará al justo y rechinará sus dientes contra él. El Señor se reirá de él, porque prevé que vendrá su día. Los pecadores sacaron la espada, doblaron su arco, para derribar al pobre y al necesitado, para degollar a los rectos de corazón. Que su espada entre en su corazón, y que sus arcos sean quebrados.

Mejor es lo poco del justo que la mucha riqueza de los pecadores. Porque los brazos de los pecadores serán quebrados, pero el Señor sostiene a los justos.

El Señor conoce los caminos de los intachables, y su herencia será para siempre. No serán avergonzados en tiempo malo, y en

días de hambre serán saciados. Que los pecadores perecerán, pero los enemigos del Señor, al ser glorificados y exaltados, desaparecieron como humo. Pide prestado el pecador y no pagará, pero el justo tiene compasión y da. Porque los que lo bendicen heredarán la tierra, pero los que lo maldicen serán destruidos.

Por el Señor los pasos del hombre son dirigidos, y Él deseará su camino. Cuando caiga no será derribado, porque el Señor sostiene su mano. Fui más joven, y luego envejecí, y no vi al justo abandonado, ni a su descendencia mendigando pan. Todo el día tiene misericordia y presta, y su descendencia será para bendición.

Apártate del mal y haz el bien, y habitarás por los siglos de los siglos. Porque el Señor ama la justicia y no abandonará a sus santos; serán preservados para siempre, los sin mancha serán vengados, y la descendencia de los impíos será destruida. Los justos heredarán la tierra y morarán sobre ella por los siglos de los siglos.

La boca del justo meditará sabiduría, y su lengua hablará juicio. La ley de su Dios está en su corazón, y sus pasos no serán derribados. El pecador considera al justo y busca matarlo. El Señor no lo abandonará en sus manos, ni lo condenará cuando sea juzgado. Aguarda al Señor y guarda su camino, y te exaltará para heredar la tierra; cuando los pecadores sean destruidos, lo verás.

Vi al impío sumamente exaltado y levantándose como los cedros del Líbano. Y pasaron, y he aquí que no estaba, y lo busqué, y no fue hallado su lugar. Guarda la inocencia y mira la rectitud, porque hay un remanente para el hombre pacífico. Los sin ley serán destruidos juntos, los restos de los impíos serán destruidos, La salvación de los justos viene del Señor, y él es su protector en tiempo de aflicción. Y el Señor les ayudará y los librará, y los librará de los pecadores, y los salvará; porque esperaron en él.

37

Salmo de David para recordar el sábado.

Señor, no me reprendas en tu ira, ni me disciplines en tu cólera. Porque tus flechas se han clavado en mí, y has afirmado sobre mí tu mano.

No hay sanación en mi carne a causa de tu ira, no hay paz en mis huesos a causa de mis pecados. Porque mis iniquidades se han levantado por encima de mi cabeza, como carga pesada han pesado sobre mí. Se pudrieron y se descompusieron mis magulladuras por causa de mi locura. Sufrí penuria y fui fatigado hasta el fin; todo el día iba abatido. Porque mi alma fue llenada de burlas, y no hay sanación en mi carne. Fui afligido y humillado hasta lo sumo, rugí por el gemido de mi corazón.

Y delante de ti todo mi deseo, y mi gemido no fue escondido de ti. Mi corazón fue turbado, me abandonó mi fuerza, y la luz de mis ojos no está conmigo. Mis amigos y mi vecino se acercaron de enfrente y se pusieron de pie, y mis más cercanos se mantuvieron de pie desde lejos, Y se esforzaban los que buscaban mi alma, y los que buscaban males para mí hablaron vanidades, y practicaron engaños todo el día. Yo, pero como un sordo, no oía, y como un mudo, no abría su boca. Y me volví como un hombre que no oye, y que no tiene reproches en su boca.

Porque en ti, Señor, esperé; tú escucharás, Señor, Dios mío. Porque dije: Que no se alegren jamás de mí mis enemigos, y cuando mis pies fueron sacudidos, se jactaron grandemente contra mí. Porque yo estoy listo para los azotes, y mi dolor está ante mí continuamente. Porque anunciaré mi iniquidad y me preocuparé por mi pecado. Mis enemigos viven y se han fortalecido sobre mí, y se han multiplicado los que me odian injustamente. Los que devolvían males en lugar de bienes me calumniaban, porque yo perseguía la justicia. No me abandones, Señor, Dios mío; no te retires de mí. Atiende mi ayuda, Señor de mi salvación.

38

Hacia el fin, para Jedutún, canto de David.

Dije: guardaré mis caminos, para no pecar con mi lengua; puse guardia a mi boca, cuando el pecador estaba delante de mí. Me volví sordo y fui humillado, y guardé silencio respecto de las cosas buenas, y mi dolor fue renovado. Se calentó mi corazón dentro de mí, y en mi meditación se encenderá fuego; hablé con mi lengua.

Hazme conocer, Señor, mi fin, y el número de mis días cuál es, para que sepa yo qué me falta. He aquí, has hecho antiguos mis días, y mi sustancia es como nada delante de ti; pero todo es vanidad, todo hombre viviente. Interludio. Sin embargo, el hombre pasa en imagen, pero en vano se perturba, atesora, y no sabe para quién lo reunirá.

Y ahora, ¿quién es mi paciencia? ¿No es el Señor? Y mi sustancia está en ti, pausa. De todas mis transgresiones líbrame, me entregaste como reproche al necio. Enmudecí y no abrí mi boca, porque tú eres quien me hizo. Remueve de mí tus azotes, por la fuerza de tu mano yo desfallecí. Con reprensiones por la iniquidad disciplinaste al hombre, y derretiste como araña su alma; mas en vano es turbado todo hombre. Interludio.

Oye mi oración, Señor, y mi súplica, da oído a mis lágrimas, no guardes silencio, porque yo soy forastero en la tierra y peregrino, como todos mis padres. Suéltame para que me refresque antes de partir, y ya no exista más.

Hasta el fin, salmo de David.

Resistiendo resistí al Señor, y me prestó atención, y escuchó mi súplica. Y me sacó del pozo de la miseria y del lodo cenagoso, y asentó mis pies sobre la roca, y dirigió mis pasos. Y él puso en mi boca un cántico nuevo, un himno a nuestro Dios, muchos verán y temerán, y esperarán en el Señor. Bienaventurado el hombre cuya esperanza es el nombre del Señor, y que no miró hacia vanidades y locuras falsas.

Muchas cosas hiciste tú, Señor, Dios mío, tus maravillas, y en cuanto a tus pensamientos no hay quien sea semejante a ti; las declararé y hablé, fueron multiplicadas más allá de todo número. Sacrificio y ofrenda no quisiste, pero un cuerpo me preparaste; holocausto y ofrenda por el pecado no pediste. Entonces dije: He aquí, he venido; en el rollo del libro está escrito acerca de mí. Deseé hacer tu voluntad, Dios mío, y tu ley está en medio de mi corazón. Prediqué la justicia como buenas noticias en la gran asamblea; he aquí que no detendré mis labios. Señor, tú lo conociste. Mi justicia no la escondí; en mi corazón no oculté tu verdad, y proclamé tu salvación; no escondí tu misericordia y tu verdad de la gran congregación.

Pero tú, Señor, no alejes tus misericordias de mí; tu misericordia y tu verdad me amparen continuamente. Porque me rodearon

males de los cuales no hay número, me agarraron mis iniquidades, y no fui capaz de ver, fueron multiplicadas más que los cabellos de mi cabeza, y mi corazón me abandonó. Dígnate, Señor, rescatarme; Señor, atiende a socorrerme. Sean avergonzados y confundidos al mismo tiempo los que buscan mi alma para destruirla; sean vueltos atrás y confundidos los que me desean males. Que reciban inmediatamente su vergüenza los que me dicen: ¡Bien, bien! Que se regocijen y se alegren en ti todos los que te buscan, Señor, y que digan continuamente: Sea magnificado el Señor, los que aman tu salvación. Yo soy pobre y necesitado, el Señor cuidará de mí; tú eres mi ayudador y mi protector, Dios mío, no tardes.

40

Hacia el fin, salmo de David.

Bienaventurado el que entiende sobre el pobre y el necesitado; en el día malo lo libraré el Señor. El Señor lo guarde y lo haga vivir, y lo bendiga en la tierra, y no lo entregue en manos de su enemigo. Señor, lo ayudaste sobre su cama de dolor, toda su cama la has transformado en su enfermedad.

Yo dije: Señor, ten misericordia de mí, sana mi alma, porque he pecado contra ti. Mis enemigos me dijeron males, ¿cuándo morirá y perecerá su nombre? Y si entraba a ver, en vano hablaba su corazón, reunía iniquidad para sí mismo, salía fuera

y hablaba sobre lo mismo. Todos mis enemigos susurraban contra mí, tramaban males contra mí. Pusieron palabra ilegal contra mí, ¿acaso el que duerme no se levantará de nuevo? Y pues el hombre de mi paz en quien esperé, el que comía mis panes, magnificó contra mí el golpe de talón.

Mas tú, Señor, ten misericordia de mí, y levántame, y les pagaré. En esto conocí que me has deseado, porque no se regocijará mi enemigo sobre mí. De mí, pero por la inocencia me sostuviste, y me estableciste delante de ti para la eternidad. Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, desde la eternidad y hasta la eternidad, así sea, así sea.

41

Hacia el fin, hacia el entendimiento para los hijos de Coré.

De la manera que anhela la cierva las fuentes de las aguas, así anhela mi alma hacia ti, oh Dios. Mi alma ha sediento hacia Dios, el Dios viviente; ¿cuándo vendré y apareceré ante el rostro de Dios? Se volvieron mis lágrimas mi pan de día y de noche, cuando me dicen cada día: ¿Dónde está tu Dios? Estas cosas recordé, y derramé sobre mí mi alma, porque pasaré por el lugar de la tienda maravillosa hasta la casa de Dios, con voz de exultación y acción de gracias, sonido de los que celebran.

¿Por qué estás muy afligida, alma mía, y por qué me perturbas?

Espera en Dios, porque le daré gracias, salvación de mi rostro.

Dios mío, mi alma fue turbada dentro de mí, por esto me acordaré de ti desde la tierra del Jordán y del Hermoniem, desde el monte pequeño. Abismo a abismo llama a la voz de tus cascadas, todos tus oleajes y tus olas pasaron sobre mí. De día el Señor mandará su misericordia, y de noche la mostrará; junto a mí habrá oración al Dios de mi vida. Diré a Dios: mi ayudador eres, ¿por qué te has olvidado de mí? ¿Por qué voy abatido mientras me aflige mi enemigo? En el ser aplastados mis huesos, me reprocharon los que me oprimen, al decirme ellos cada día: ¿Dónde está tu Dios?

¿Por qué estás muy afligida, oh alma mía, y por qué me perturbas? Espera en Dios, porque le daré gracias, la salvación de mi rostro, y mi Dios.

42

Salmo de David. Júzgame, oh Dios, y vindica mi causa, de una nación impía, del hombre injusto y engañoso líbrame.

Porque tú eres el Dios de mi fortaleza, ¿por qué me has rechazado? ¿Y por qué voy abatido cuando mi enemigo me aflige? Envía tu luz y tu verdad, ellas me guiaron y me llevaron hacia tu montaña santa, y hacia tus tiendas. Y entraré hacia el altar de Dios, hacia el Dios que alegra mi juventud, te daré

gracias con la lira, oh Dios, Dios mío.

¿Por qué estás muy afligida, alma mía, y por qué me perturbas? Espera en Dios, porque le daré gracias; él es la salvación de mi rostro, Dios mío.

43

Al fin, para los hijos de Coré, salmo para entendimiento.

Dios, en nuestros oídos oímos, nuestros padres nos contaron la obra que hiciste en sus días, en días antiguos. Tu mano destruyó naciones y los plantaste, afligiste a los pueblos y los expulsaste. Porque no fue con su espada que heredaron la tierra, ni su brazo los salvó, sino tu diestra y tu brazo, y la luz de tu rostro, porque te complaciste en ellos.

Tú eres mi rey y mi Dios, el que ordena la salvación de Jacob. En ti cornearemos a nuestros enemigos, y en tu nombre despreciaremos a los que se levantan contra nosotros. Porque no esperaré en mi arco, y mi espada no me salvará. Pues nos salvaste de los que nos oprimían, y avergonzaste a los que nos odiaban. En Dios seremos alabados todo el día, y en tu nombre confesaremos por la eternidad. Selah.

Pero ahora nos has rechazado y nos has avergonzado, y no saldrás con nuestras fuerzas. Nos hiciste retroceder ante

nuestros enemigos, y los que nos odian saquearon para sí mismos. Nos entregaste como ovejas para el matadero, y nos esparciste entre las naciones, Vendiste a tu pueblo sin honor, y no hubo multitud en sus intercambios. Nos colocaste como oprobio ante nuestros vecinos, burla y escarnio ante los que nos rodean. Nos pusiste como parábola entre las naciones, como movimiento de cabeza entre los pueblos. Todo el día mi vergüenza está delante de mí, y la vergüenza de mi rostro me ha cubierto, Desde la voz del que reprocha y calumnia, desde el rostro del enemigo y del que persigue.

Todas estas cosas vinieron sobre nosotros, y no te olvidamos, y no actuamos injustamente en tu pacto. Y no se apartó hacia atrás nuestro corazón, y desviaste nuestros senderos de tu camino. Porque nos humillaste en lugar de aflicción, y nos cubrió la sombra de la muerte. Si olvidamos el nombre de nuestro Dios, y si extendimos nuestras manos hacia un dios extranjero, ¿No buscará Dios estas cosas? Pues él mismo conoce las cosas ocultas del corazón. Porque por causa de ti somos puestos a muerte todo el día, fuimos considerados como ovejas de matanza.

Despierta, ¿por qué duermes, Señor? Levántate y no nos rechaces para siempre. ¿Por qué apartas tu rostro? ¿Olvidas nuestra pobreza y nuestra aflicción? Porque nuestra alma fue humillada hasta el polvo, nuestro vientre fue pegado a la tierra. Levántate, Señor, ayúdanos y redímenos por causa de tu nombre.

Hacia el fin, por los que serán cambiados, a los hijos de Coré,
para entendimiento, canto por el amado.

Mi corazón derramó una palabra buena, yo digo mis obras al
rey, mi lengua es caña de escriba que escribe rápidamente.
Hermoso en belleza entre los hijos de los hombres, fue
derramada gracia en tus labios, por esto te bendijo Dios para la
eternidad.

Ciñe tu espada sobre tu muslo, poderoso, con tu hermosura y tu
belleza, Y extiende, y prospera, y reina, a causa de la verdad y de
la mansedumbre y de la justicia, y te guiará maravillosamente tu
diestra. Tus flechas afiladas, poderoso; pueblos caerán debajo de
ti en el corazón de los enemigos del rey.

Tu trono, oh Dios, por los siglos de los siglos; cetro de rectitud es
el cetro de tu reino. Amaste la justicia y odiaste la iniquidad; por
esto te ungió Dios, el Dios tuyo, con aceite de alegría más que a
tus compañeros.

Mirra, estacte y casia de tus vestidos, desde palacios de marfil,
con los cuales te alegraron Hijas de reyes en tu honor, la reina
estuvo de pie a tu derecha, vestida con vestimenta dorada,
adornada. Escucha, hija, y mira, e inclina tu oído, y olvida a tu
pueblo y la casa de tu padre. Porque el rey deseó tu belleza,

porque él es tu Señor. Y las hijas de Tiro lo adorarán con regalos, los ricos del pueblo de la tierra rogarán tu rostro.

Toda la gloria de la hija del rey de Hesbón, vestida con flecos dorados, adornada, Serán traídas al rey vírgenes después de ella; las vecinas de ella serán traídas a ti. Serán traídas con alegría y regocijo, serán llevadas al templo del rey. En lugar de tus padres te nacieron hijos, los establecerás como gobernantes sobre toda la tierra. Recordarán tu nombre en toda generación y generación; por esto los pueblos te confesarán por el siglo, y por el siglo del siglo.

45

Hacia el fin, por los hijos de Coré, salmo por los secretos.

Nuestro Dios es refugio y fuerza, ayudador en las aflicciones que nos han encontrado sobremanera. Por esto no temeremos cuando la tierra sea turbada y las montañas sean movidas al corazón de los mares. Resonaron y se turbaron sus aguas, se estremecieron las montañas por su poder. Selah. Del río las corrientes alegran la ciudad de Dios; el Altísimo santificó su morada. Dios está en medio de ella, no será sacudida; Dios la ayudará al amanecer. Fueron turbadas las naciones, se inclinaron los reinos, dio su voz, fue sacudida la tierra. El Señor de los poderes está con nosotros, nuestro ayudador es el Dios de Jacob. Selah.

Venid y ved las obras del Señor, las maravillas que ha puesto sobre la tierra, Destruyendo guerras hasta los confines de la tierra, aplastará el arco, romperá las armas y quemará los escudos en el fuego. Estén quietos y conozcan que yo soy Dios, seré exaltado entre las naciones, seré exaltado en la tierra, El Señor de los poderes está con nosotros, nuestro ayudador es el Dios de Jacob.

46

Hasta el fin, para los hijos de Coré, salmo.

Todas las naciones aplaudan, griten a Dios con voz de exultación. Porque el Señor es altísimo, temible, rey grande sobre toda la tierra. Sometió pueblos a nosotros y naciones bajo nuestros pies. Escogió para nosotros su herencia, la belleza de Jacob, la cual amó, selah.

Subió Dios con aclamación, el Señor con sonido de trompeta. Canten a nuestro Dios, canten, canten a nuestro Rey, canten. Porque Dios es el rey de toda la tierra, canten salmos sabiamente. Reinó Dios sobre las naciones, Dios se sienta sobre su trono santo. Los gobernantes de los pueblos fueron reunidos con el Dios de Abraham, porque los poderosos de la tierra fueron grandemente exaltados por Dios.

Salmo de canto para los hijos de Coré, el segundo del sábado.

Grande es el Señor, y muy digno de alabanza en la ciudad de nuestro Dios, en su monte santo. Bien arraigado, con regocijo de toda la tierra, los montes de Sion, los lados del norte, la ciudad del rey grande. Dios es conocido en sus cargas, cuando él la ayuda.

Porque he aquí que los reyes de la tierra se reunieron y vinieron juntos. Ellos, habiendo visto así, se maravillaron, fueron turbados, fueron sacudidos, El temblor se apoderó de ellos, allí dolores como de una que da a luz. Con espíritu violento triturarás las naves de Tarsis. Tal como oímos, así también vimos, en la ciudad del Señor de los ejércitos, en la ciudad de nuestro Dios; Dios la fundó para siempre, selah.

Recibimos, oh Dios, tu misericordia en medio de tu pueblo. Según tu nombre, oh Dios, así también tu alabanza sobre los confines de la tierra; llena de justicia está tu diestra. Alégrese el monte Sion, exulten las hijas de Judea por causa de tus juicios, Señor.

Rodead Sion y cercadla, contad en sus torres. Poned vuestros corazones en su fuerza, y dividid sus cargas pesadas, para que podáis relatar a otra generación. Porque este es nuestro Dios por

los siglos y por los siglos de los siglos, él nos pastoreará por los siglos.

48

Hacia el fin, a los hijos de Coré, salmo.

Oíd todas estas cosas, naciones; escuchad todos los que habitáis el mundo, Los nacidos de la tierra y los hijos de los hombres, juntos el rico y el pobre. Mi boca hablará sabiduría, y la meditación de mi corazón, entendimiento. Inclinaré mi oído hacia la parábola, abriré mi enigma con el salterio.

¿Por qué he de temer en el día malo? La iniquidad de mi talón me rodeará. Los que han confiado en su fuerza, y se jactan de la abundancia de su riqueza. Hermano no rescata, ¿rescatará el hombre? No dará a Dios expiación de sí mismo, y el precio del rescate de su alma, y se fatigó para siempre, y vivirá hasta el fin, porque no verá destrucción,

Cuando ve morir a los sabios, junto con ellos perecerán el necio y el insensato, y dejarán su riqueza a extraños. Y sus tumbas son sus casas para la eternidad, sus moradas de generación en generación, invocaron sus nombres sobre sus tierras. Y el hombre, estando en honor, no entendió; fue comparado a los ganados insensatos y fue asemejado a ellos. Este camino suyo es tropiezo para ellos, y después de estas cosas bendecirán con su

boca. Pausa. Como ovejas en el hades fueron colocados, la muerte los pastoreará, y los rectos los dominarán por la mañana, y su ayuda envejecerá en el hades lejos de su gloria. Pero Dios redimirá mi alma de la mano del hades, cuando me tome, selah.

No temas cuando un hombre se enriquezca, y cuando se multiplique la gloria de su casa. Porque al morir él no tomará todas las cosas, ni descenderá con él su gloria. Que su alma será bendecida en su vida, te dará gracias cuando le hagas bien. Entrará hasta la generación de sus padres; hasta la eternidad no verá la luz. El hombre, estando en honor, no entendió; fue comparado a los ganados insensatos y fue asemejado a ellos.

49

Salmo de Asaph. El Dios de dioses, el Señor, habló y llamó a la tierra desde el oriente del sol hasta el poniente.

De Sión, la hermosura de su belleza. Dios vendrá abiertamente, nuestro Dios, y no guardará silencio, fuego arderá delante de él, y alrededor de él habrá una tormenta muy violenta. Convocará al cielo arriba y a la tierra para juzgar a su pueblo. Reunid junto a él a sus santos, los que hacen su pacto sobre sacrificios. Y los cielos anunciarán su justicia, porque Dios es juez, selah.

Escucha, pueblo mío, y te hablaré, Israel, y te testifico: yo soy el

Dios, tu Dios. No te reprenderé por tus sacrificios, pero tus holocaustos están continuamente delante de mí. No recibiré becerros de tu casa, ni cabras de tus rebaños, Que mías son todas las bestias del bosque, el ganado en las montañas y los bueyes. He conocido todos los pájaros del cielo, y la belleza del campo está conmigo. Si tengo hambre, no te lo diré, pues mío es el mundo habitado y su plenitud. ¿No comeré carne de toros, o beberé sangre de cabras? Sacrifica a Dios un sacrificio de alabanza, y devuelve al Altísimo tus oraciones. Y llámame en el día de la aflicción, y te libraré, y me glorificarás. Interludio.

Pero al pecador le dijo Dios: ¿Por qué declaras mis ordenanzas y tomas mi alianza en tu boca? Tú odiaste la educación y echaste mis palabras hacia atrás. Si veías a un ladrón, corrías con él, y con los adúlteros ponías tu porción. Tu boca multiplicó la maldad, y tu lengua entrelazó el engaño. Sentado, hablabas contra tu hermano y contra el hijo de tu madre ponías piedra de tropiezo.

Estas cosas hiciste, y callé; supusiste maldad que yo sería semejante a ti; te reprocharé, y te lo presentaré ante tu rostro. Entiendan pues estas cosas los que olvidan a Dios, no sea que arrebate, y no haya quien libre.

El sacrificio de alabanza me glorificará, y allí está el camino por el cual le mostraré la salvación de Dios.

Hacia el fin, salmo de David, Cuando el profeta Natán vino a él, después de que entró a Bersabé.

Ten piedad de mí, oh Dios, según tu gran misericordia, y según la multitud de tus compasiones borra mi transgresión. Lávame abundantemente de mi iniquidad, y límpiame de mi pecado.

Porque conozco mi anarquía, y mi pecado está continuamente delante de mí. A ti solo pequé, y el mal hice delante de ti, para que seas justificado en tus palabras, y prevalezcas cuando seas juzgado. He aquí que en iniquidades fui concebido, y en pecados me concibió mi madre.

He aquí que amaste la verdad, las cosas inciertas y las cosas secretas de tu sabiduría me has revelado. Me rociarás con hisopo y seré limpiado, me lavarás y seré emblanquecido más que la nieve. Me harás oír regocijo y alegría, se regocijarán los huesos humillados. Aparta tu rostro de mis pecados, y borra todas mis iniquidades. Crea en mí un corazón puro, oh Dios, y renueva un espíritu recto en mis entrañas. No me eches de tu presencia, y no quites de mí tu espíritu santo. Devuélveme el regocijo de tu salvación, fortaléceme con espíritu de liderazgo.

Enseñaré a los sin ley tus caminos, y los impíos volverán a ti. Líbrame de las sangres, oh Dios, Dios de mi salvación, y mi

lengua se regocijará en tu justicia. Señor, abrirás mis labios, y mi boca declarará tu alabanza. Porque si hubieras querido sacrificio, yo lo habría dado; en holocaustos no te complacerás. El sacrificio a Dios es un espíritu quebrantado; un corazón quebrantado y humillado, Dios no lo despreciará.

Haz el bien, Señor, en tu buena voluntad a Sion, y sean edificadas las murallas de Jerusalén. Entonces te complacerás con el sacrificio de justicia, la ofrenda y los holocaustos; entonces ofrecerán becerros sobre tu altar.

51

Hacia el fin del entendimiento para David, Cuando vino Doeg el idumeo, y anunció a Saúl, y le dijo: David vino a la casa de Abimelec.

¿Por qué te jactas en la maldad, oh poderoso en la iniquidad, todo el día? Tu lengua maquinó injusticia, como navaja afilada hiciste engaño. Amaste la maldad más que la bondad, la injusticia más que hablar con justicia. Pausa. Amaste todas las palabras de destrucción, lengua engañosa.

Por esto, que Dios te destruya para siempre, que te arranque y te desarraigue de tu morada, y tu raíz de la tierra de los vivientes, selah. Y los justos verán y temerán, y se reirán de él, y dirán, He aquí un hombre que no puso a Dios como su ayudador, sino que

confió en la multitud de su riqueza, y se fortaleció en su vanidad.

Yo, pero como olivo fructífero en la casa de Dios, esperé en la misericordia de Dios por la eternidad y por los siglos de los siglos. Te daré gracias para siempre, porque tú lo hiciste, y esperaré en tu nombre, porque es bueno delante de tus santos.

52

Hacia el fin, sobre maeleth de entendimiento para David.

Dijo el necio en su corazón, no hay Dios, se corrompieron, y se hicieron abominables en iniquidades, no hay quien haga el bien. Dios miró desde el cielo sobre los hijos de los hombres, para ver si hay quien entienda, o quien busque a Dios. Todos se apartaron, juntos se hicieron inútiles, no hay quien haga el bien, no hay ni siquiera uno.

¿No sabrán todos los que obran la iniquidad, los que devoran a mi pueblo como se come pan? A Dios no invocaron. Allí temieron con gran temor, donde no había temor, porque Dios esparció los huesos de los complacientes de hombres, fueron avergonzados, porque Dios los despreció. ¿Quién dará desde Sión la salvación de Israel? Cuando el Señor aparte el cautiverio de su pueblo, se regocijará Jacob y se alegrará Israel.

53

Hasta el fin, en himnos de entendimiento, a David. Cuando vinieron los zifeos y dijeron a Saúl: ¿Acaso no está David escondido entre nosotros?

Dios, en tu nombre sálvame, y en tu fuerza júzgame. Dios, escucha mi oración, presta oído a las palabras de mi boca. Porque extraños se levantaron contra mí, y fuertes buscaron mi alma, no pusieron a Dios delante de ellos, pausa.

He aquí que Dios me ayuda, y el Señor es el ayudador de mi alma. Volverá los males contra mis enemigos, en tu verdad destrúyelos completamente. Voluntariamente te sacrificaré, confesaré tu nombre, Señor, porque es bueno. Que de toda aflicción me rescataste, y mi ojo miró a mis enemigos.

54

Hasta el fin, en himnos de entendimiento, a David.

Dios mío, da oído a mi oración y no pases por alto mi súplica. Atiende a mí y escucha mi voz; fui afligido en mi cavilación y fui turbado. Desde la voz del enemigo, y desde la aflicción del pecador, porque desviaron sobre mí la ilegalidad, y con ira me guardaron resentimiento.

Mi corazón fue turbado dentro de mí, y el temor de la muerte cayó sobre mí. Miedo y temblor vinieron sobre mí y la oscuridad me cubrió. Y dije: ¿Quién me dará alas como de paloma? Y volaré y descansaré. He aquí que me he alejado huyendo, y me alojé en el desierto. Pausa. Yo estaba esperando al que me salva de la pusilanimidad y de la tormenta.

Hunde, Señor, y divide sus lenguas, porque vi iniquidad y discordia en la ciudad. De día y de noche la rodeará sobre sus muros; la anarquía y el sufrimiento están en medio de ella. y injusticia, y no cesaron de sus calles el interés y el engaño.

Porque si un enemigo me hubiera reprochado, lo habría soportado, y si el que me odia se hubiera jactado contra mí, me habría escondido de él. Pero tú, hombre de igual ánimo, líder mío y compañero mío, quien endulzaste los manjares conmigo, en la casa de Dios fuimos en concordia. Venga la muerte sobre ellos, y desciendan al hades viviendo, porque hay maldad en sus moradas, en medio de ellos.

Yo clamé hacia Dios, y el Señor me escuchó. Tarde, mañana y mediodía contaré y declararé, y escuchará mi voz. Redimirá en paz mi alma de los que se acercan a mí, porque muchos estaban conmigo. Dios escuchará y los humillará, el que existe antes de las edades, selah,

No hay para ellos intercambio, y no temieron a Dios. Extendió su mano al devolver, profanaron su pacto. Fueron divididos por la

ira de su rostro, y se acercó su corazón, sus palabras fueron suavizadas más que el aceite, y ellas son flechas.

Echa sobre el Señor tu preocupación, y él te sustentará, no permitirá para siempre la agitación al justo. Pero tú, oh Dios, los harás descender al pozo de la destrucción; los hombres de sangre y de engaño no llegarán a la mitad de sus días, pero yo esperaré en ti, Señor.

55

Hasta el final, por el pueblo alejado de las cosas santas, a David para inscripción, cuando lo capturaron los extranjeros en Gat.

Ten piedad de mí, oh Dios, porque me ha pisoteado un hombre; todo el día guerreando me ha oprimido. Me pisotearon mis enemigos todo el día desde lo alto del día, porque son muchos los que pelean contra mí.

Temerán, pero yo esperaré en ti. En Dios alabaré mis palabras, todo el día en Dios he esperado, no temeré qué me hará la carne.

Todo el día aborrecieron mis palabras, todos sus pensamientos contra mí eran para el mal. Morarán al lado y ellos mismos esconderán mi talón, lo guardarán, así como yo esperé con mi alma. Por nada los salvarás; con ira derribarás a los pueblos, oh Dios Te proclamé mi vida, pusiste mis lágrimas delante de ti,

como también en tu promesa.

Retornarán mis enemigos hacia atrás, en el día en que yo te invoque; he aquí que conocí que tú eres mi Dios. En Dios alabaré su palabra, en el Señor alabaré su palabra. En Dios he esperado, no temeré qué me hará el hombre. En mí están, oh Dios, los votos que pagaré con alabanza tuya. Porque rescataste mi alma de la muerte, y mis pies del resbalamiento, para agradar delante de Dios en la luz de los vivientes.

56

Hasta el fin, no destruyas, de David para inscripción, cuando él huía de la presencia de Saúl hacia la cueva.

Ten piedad de mí, oh Dios, ten piedad de mí, porque en ti he confiado mi alma, y en la sombra de tus alas esperaré hasta que pase la iniquidad. Clamaré hacia Dios el altísimo, el Dios que me ha beneficiado, interludio. Envío desde el cielo y me salvó, entregó al reproche a los que me pisoteaban, Dios envió su misericordia y su verdad. Y rescató mi alma de en medio de los cachorros de leones, dormí turbado, hijos de los hombres, sus dientes son arma y flechas, y su lengua es espada aguda.

Sé exaltado sobre los cielos, oh Dios, y sobre toda la tierra tu gloria. Trampas prepararon para mis pies, y doblaron mi alma; cavaron delante de mi rostro un foso, y cayeron en él. Interludio.

Lista está mi corazón, oh Dios, lista está mi corazón, cantaré y cantaré salmos. Despierta, gloria mía, despierta, salterio y cítara, me despertaré al alba. Te daré gracias en los pueblos, Señor, te cantaré salmos entre las naciones. Porque tu misericordia fue magnificada hasta los cielos, y tu verdad hasta las nubes. Sé exaltado sobre los cielos, oh Dios, y sobre toda la tierra tu gloria.

57

Hasta el fin, no destruyas, de David, para inscripción.

Si verdaderamente habláis justicia, juzgad rectamente, hijos de los hombres. Pues en el corazón trabajáis iniquidades; en la tierra vuestras manos entrelazan injusticia. Los pecadores fueron alienados desde el vientre, fueron extraviados desde el vientre, hablaron falsedades. Ira a ellos según la semejanza de la serpiente, como de víbora sorda y que tapa sus orejas, La cual no escuchará la voz de los encantadores, ni la hechicería encantada por un sabio.

Dios quebró los dientes de ellos en su boca, el Señor destrozó las muelas de los leones. Serán despreciados como agua que fluye, él tensará su arco hasta que sean debilitados. Como cera al derretirse serán destruidos, cayó fuego y no vieron el sol. Antes de que vuestras espinas comprendan la zarza, como a vivientes, como en ira os devorará.

Se alegrará el justo cuando vea la venganza de los impíos, lavará sus manos en la sangre del pecador. Y dirá el hombre: si entonces hay fruto para el justo, entonces hay un Dios que los juzga en la tierra.

58

Hacia el fin, no destruyas, de David para inscripción, cuando Saúl envió y vigiló su casa para matarlo.

Líbrame de mis enemigos, oh Dios, y redímeme de los que se levantan contra mí. Líbrame de los que obran la iniquidad, y de los hombres sanguinarios sálvame.

Porque he aquí que cazaron mi alma, los poderosos atacaron contra mí, ni por mi transgresión, ni por mi pecado, Señor, Sin injusticia corrí y me dirigí, despierta a mi encuentro y mira. Y tú, Señor, el Dios de los poderes, el Dios de Israel, atiende para examinar a todas las naciones, no tengas misericordia de todos los que obran la iniquidad. Pausa. Volverán al atardecer, y tendrán hambre como perro, y rodearán la ciudad.

He aquí que hablan con su boca, y hay espada en sus labios, porque ¿quién ha oído? Y tú, Señor, te reirás de ellos, despreciarás a todas las naciones. Guardaré mi poder hacia ti, porque tú eres mi Dios y mi ayudador. Dios mío, su misericordia se me anticipará, mi Dios me mostrará sobre mis enemigos.

No los mates, no sea que olviden tu ley, dispérsalos en tu poder, y derribalos, mi protector, Señor. Pecado de su boca, palabra de sus labios, y sean atrapados en su arrogancia, y por maldiciones y falsedad serán declarados Fines en ira de terminación, y no existirán, y conocerán que el Dios de Jacob gobierna los fines de la tierra. Interludio. Volverán al atardecer y tendrán hambre como un perro y rodearán la ciudad Ellos serán dispersados para comer; si no son saciados, murmurarán.

Yo cantaré tu fuerza, y me regocijaré por la mañana en tu misericordia, porque te convertiste en mi ayudador y mi refugio en el día de mi aflicción. Ayudador mío, a ti cantaré salmos, Dios mío; ayudador mío eres, Dios mío, misericordia mía.

59

Hacia el fin, para los que aún serán cambiados, para inscripción de David para enseñanza, Cuando incendió la Mesopotamia de Siria y la Siria Sobal, y retornó Joab, y atacó el valle de las sales, doce mil.

Dios, nos rechazaste y nos derribaste, te enojaste y tuviste misericordia de nosotros. Sacudiste la tierra y la perturbaste, sana sus heridas, porque fue sacudida. Mostraste a tu pueblo cosas duras, nos diste a beber vino de estupor. Distes a los que te temen una señal para huir de la presencia del arco, selah. Para que sean librados tus amados, salva con tu derecha y

escúchame.

Dios habló en su santuario: me regocijaré y dividiré Siquem, y mediré el valle de las tiendas. Mío es Galaad, y mío es Manasés, y Efraím es la fortaleza de mi cabeza, Judá es mi rey. Moab, caldero de mi esperanza, sobre Idumea extenderé mi sandalia, a mí los extranjeros fueron sometidos.

¿Quién me llevará a la ciudad sitiada? ¿Quién me guiará hasta Idumea? ¿No eres tú el Dios que nos ha rechazado? ¿Y no saldrás, oh Dios, con nuestras fuerzas? Danos ayuda en la aflicción, y vana es la salvación del hombre.

En Dios haremos proezas, y él reducirá a la nada a los que nos afligen.

60

Hacia el fin, en himnos a David.

Oye, oh Dios, mi súplica, atiende a mi oración. Desde los confines de la tierra clamé hacia ti, cuando desfallecía mi corazón; sobre la roca me exaltaste, me guiaste porque te volviste mi esperanza, torre de fuerza frente al enemigo. Moraré en tu tabernáculo por los siglos, seré refugiado bajo el amparo de tus alas, interludio.

Porque tú, oh Dios, escuchaste mis oraciones, diste herencia a

los que temen tu nombre. Añadirás días sobre días al rey, sus años hasta los días de generación tras generación. Permanecerá para la eternidad delante de Dios, ¿quién buscará su misericordia y verdad? Así cantaré a tu nombre por los siglos de los siglos, para cumplir mis oraciones día tras día.

61

Hasta el fin, para Jeduthun, salmo de David.

¿No será sometida a Dios mi alma? Pues de él viene mi salvación. Porque él mismo es mi Dios y mi salvador, mi ayudador, no seré sacudido más. ¿Hasta cuándo atacáis a un hombre? Todos lo asesináis como a un muro inclinado y a una cerca empujada. Pero mi honor planearon rechazar, corrieron en sed; con la boca bendecían, y con el corazón maldecían.

Interludio.

Sólo a Dios sométete, alma mía, porque de él viene mi paciencia. Porque él es mi Dios y mi salvador, mi ayudador, no seré movido. En Dios está mi salvación y mi gloria, el Dios de mi ayuda, y mi esperanza está en Dios. Esperad en él, toda congregación del pueblo, derramad delante de él vuestros corazones, porque Dios es nuestro ayudador, selah.

Excepto que vanos son los hijos de los hombres, falsos los hijos de los hombres en las balanzas para hacer mal, ellos juntos son

vanidad. No esperéis en la injusticia, y no anheléis las rapiñas; si la riqueza fluye, no pongáis en ella el corazón. Una vez habló Dios, dos cosas oí: que el poder de Dios, Y tuya, Señor, es la misericordia, porque tú darás a cada uno según sus obras.

62

Salmo de David, cuando él estaba en el desierto de Idumea.

Dios, Dios mío, hacia ti me levanto temprano; tuvo sed de ti mi alma, cuánto de ti mi carne, en tierra desierta, impasable y sin agua. Así en el santuario me aparecí a ti, para ver tu poder y tu gloria. Porque tu misericordia es mejor que la vida, mis labios te alabarán. Así te bendeciré en mi vida, en tu nombre levantaré mis manos. Como si de grasa y de riqueza sea llenada mi alma, y labios de exultación alabarán tu nombre.

Si te recordaba sobre mi cama, en las horas tempranas meditaba en ti. Porque te volviste mi ayudador, y en la protección de tus alas me regocijaré. Mi alma se pegó a ti, tu mano derecha me sostuvo. Pero ellos buscaron en vano mi alma, entrarán en las partes más bajas de la tierra, Serán entregados a manos de espada, serán porciones de zorros. El rey se alegrará en Dios, será alabado todo el que jura por él, porque fue cerrada la boca de los que hablan cosas injustas.

63

Hacia el fin, salmo de David.

Oye, Dios, mi oración cuando oro hacia ti; libra mi alma del miedo del enemigo. Tú me cubriste de la conspiración de los que actúan malvadamente, de la multitud que obra injusticia. Quienes afilaron como espada sus lenguas, tensaron el arco, cosa amarga, Para disparar en lo oculto al que no tiene mancha, súbitamente lo dispararán con flechas, y no temerán. Fortalecieron para sí mismos una palabra malvada, relataron sobre esconder trampas, dijeron: ¿Quién los verá? Escudriñaron la iniquidad, fallaron en su búsqueda; él la escudriñará, se acercará el hombre, y el corazón es profundo, y será exaltado Dios, los golpes de ellos se convirtieron en flecha de infantes, Y lo despreciaron con sus lenguas, todos los que los veían fueron turbados. Y temió todo hombre, y reportaron las obras de Dios, y entendieron sus obras. Se alegrará el justo en el Señor, y esperará en él, y serán alabados todos los rectos de corazón.

64

Hacia el fin, salmo de David, canto.

A ti conviene el himno, oh Dios en Sión, y a ti será devuelto el voto. Oye mi oración, hacia ti toda carne vendrá. Las palabras de

los sin ley nos sobrepasaron, y tú apaciguarás nuestras impiedades. Bendito aquel a quien tú escogiste y recibiste, habitará en tus atrios, seremos saciados con los bienes de tu casa, santo es tu templo, Maravilloso en justicia. Escúchanos, oh Dios, salvador nuestro, la esperanza de todos los confines de la tierra y de los que están lejos en el mar, preparando montañas en tu fuerza, ceñido de poder, El que agita la cavidad del mar, los sonidos de sus olas. Las naciones serán turbadas, Y temerán los que habitan en los confines a causa de tus señales; las salidas de la mañana y de la tarde tú las llenas de alegría.

Has visitado la tierra y la has embriagado, has multiplicado para enriquecerla, el río de Dios se llenó de aguas, preparaste su alimento, porque así es la preparación. Empapa sus surcos, aumenta sus productos, en sus gotas se alegrará al brotar. Bendecirás la corona del año de tu bondad, y tus llanuras serán llenadas de abundancia. Se engordarán las montañas del desierto, y de regocijo se ceñirán las colinas. Se vistieron los carneros de las ovejas, y los valles abundarán de grano; gritarán y cantarán alabanzas.

65

Hacia el fin, canción de salmo de resurrección. Gritad a Dios, toda la tierra.

Canten ciertamente a su nombre, den gloria a su alabanza.

Decid a Dios cuán temibles son tus obras; por la grandeza de tu poder te mentirán tus enemigos. Toda la tierra te adore y te cante, que canten a tu nombre, interludio.

Venid y ved las obras de Dios, temible en sus consejos para los hijos de los hombres. El que convierte el mar en tierra seca, en el río pasarán a pie, allí nos alegraremos en él. Al Señor que gobierna en su poder eterno, sus ojos miran sobre las naciones, que los rebeldes no se exalten en sí mismos, selah.

Benedicid, naciones, a nuestro Dios, y haced oír la voz de su alabanza, Del que ha puesto mi alma en vida, y no ha dado mis pies a la agitación. Porque nos probaste, oh Dios, nos refinaste como se refina la plata. Nos trajiste a la trampa, pusiste tribulaciones sobre nuestra espalda, Colocaste hombres sobre nuestras cabezas, pasamos a través de fuego y agua, y nos sacaste hacia el alivio.

Entraré en tu casa con holocaustos, te cumpliré mis votos, las cuales apartaron mis labios, y mi boca habló en mi aflicción. Holocaustos llenos de médula te ofreceré con incienso y carneros, te ofreceré bueyes con cabras, interludio.

Venid, oíd, y explicaré, todos los que teméis a Dios, cuántas cosas hizo a mi alma. Hacia él clamé con mi boca, y lo exalté con mi lengua. Si yo contemplaba injusticia en mi corazón, que no me escuche el Señor. Por esto me escuchó Dios, prestó atención a la voz de mi oración. Bendito sea Dios, quien no apartó mi oración,

ni su misericordia de mí.

66

Hacia el fin, en himnos, salmo de David.

Dios tenga misericordia de nosotros, y nos bendiga, haga brillar su rostro sobre nosotros, selah. Para conocer en la tierra tu camino, en todas las naciones tu salvación. Que te confiesen los pueblos, oh Dios, que te confiesen todos los pueblos. Alégrese y exulten las naciones, porque juzgarás a los pueblos con rectitud, y guiarás a las naciones en la tierra, selah. Confiésenle los pueblos, oh Dios, confiésenle todos los pueblos. La tierra dio su fruto, que nos bendiga Dios, nuestro Dios, Que Dios nos bendiga, y que todos los confines de la tierra le teman.

67

Hacia el fin, salmo de canto de David.

Levántese Dios, y sean dispersados sus enemigos, y huyan los que le odian de su presencia. Como cesa el humo, que cesen; como se derrite la cera ante el fuego, así perezcan los pecadores ante la faz de Dios. Y que los justos se alegren, que exulten delante de Dios, que se regocijen en gozo.

Canten a Dios, canten salmos a su nombre, preparen el camino para el que cabalga sobre el occidente, Señor es su nombre, y regocíjense delante de él. Serán turbados ante su rostro, del padre de los huérfanos y juez de las viudas, Dios en su lugar santo. Dios asienta a los solitarios en casa, sacando a los atados con coraje, igualmente a los que provocan, a los que habitan en tumbas.

Oh Dios, cuando saliste delante de tu pueblo, cuando cruzaste el desierto, selah. La tierra fue sacudida, y los cielos gotearon desde el rostro del Dios del Siná, desde el rostro del Dios de Israel. Lluvia voluntaria apartarás, oh Dios, a tu herencia, y se debilitó, pero tú la restauraste.

Tus animales habitan en ella; preparaste en tu bondad para el pobre. El Señor Dios dará palabra a los que proclaman buenas noticias con mucho poder El rey de los poderes del amado, del amado, y la belleza de la casa dividirá los despojos. Si duermen entre las porciones, alas de paloma cubiertas de plata, y su espalda en el verdor del oro. Cuando el celestial distinga a los reyes sobre ella, serán cubiertos de nieve en Selmón. Montaña de Dios, montaña fértil, montaña de muchos picos, montaña fértil. ¿Por qué suponéis montañas cuajadas? La montaña en la que se complació Dios para habitar en ella, pues el Señor habitará hasta el fin.

El carro de Dios es diez mil veces multiplicado, miles de los que prosperan, el Señor entre ellos en Sinaí, en el lugar santo.

Habiendo subido a lo alto, llevaste cautiva la cautividad, tomaste regalos entre los hombres, y también a los desobedientes para habitar.

Señor, el Dios bendito, bendito el Señor día tras día, y nos prosperará el Dios de nuestra salvación, selah. Nuestro Dios es el Dios de salvar, y del Señor son las salidas de la muerte. Excepto que Dios aplastará las cabezas de sus enemigos, la cumbre del pelo de los que caminan en sus transgresiones. Dijo el Señor: desde Basán retornaré, retornaré en las profundidades del mar. Para que tu pie sea sumergido en sangre, la lengua de tus perros de sus enemigos.

Fueron vistas tus procesiones, oh Dios, las procesiones de mi Dios, el rey en el santuario. Los gobernantes llegaron primero, seguidos de los que tocan la lira, en medio de jóvenes tocadoras de pandereta. En las asambleas bendecid a Dios, al Señor, desde los manantiales de Israel. Allí está Benjamín el menor en éxtasis, los gobernantes de Judá con sus líderes, los gobernantes de Zabulón, los gobernantes de Neftalí.

Comanda, oh Dios, con tu fuerza, fortalece, oh Dios, esto que preparaste en nosotros. Desde tu templo sobre Jerusalén, los reyes te traerán regalos. Reprende a las bestias del cálamo, la congregación de los toros entre las novillas de los pueblos, para que no sean excluidos los aprobados por la plata; dispersa a las naciones que desean las guerras. Vendrán embajadores desde Egipto, Etiopía extenderá su mano a Dios.

Los reinos de la tierra, cantad a Dios, cantad salmos al Señor.
Pausa. Canten a Dios, que cabalga sobre el cielo de los cielos
hacia el oriente; he aquí que dará con su voz una voz de poder.
Dad gloria a Dios, sobre Israel está su magnificencia, y su poder
en las nubes. Maravilloso es Dios en sus santos, el Dios de Israel;
él dará poder y fuerza a su pueblo, bendito sea Dios.

68

Hacia el fin, por los que serán cambiados, a David.

Sálvame, oh Dios, porque las aguas han entrado hasta mi alma.
Me hundí en el lodo de las profundidades y no hay donde
apoyarme, llegué a las profundidades del mar y la tempestad me
sumergió. Me fatigué gritando, se enronqueció mi garganta,
fallaron mis ojos de tanto esperar en mi Dios. Fueron
multiplicados por encima de los cabellos de mi cabeza los que
me odian gratuitamente, fueron fortalecidos mis enemigos los
que me persiguen injustamente, lo que no arrebaté, entonces yo
lo restituía.

Dios, tú conociste mi locura, y mis transgresiones no se
escondieron de ti. No sean avergonzados por mí los que te
soportan, Señor de las potencias; no sean confundidos por mí los
que te buscan, oh Dios de Israel. Porque por causa de ti soporté
el reproche, la vergüenza cubrió mi rostro. Me volví un extraño
para mis hermanos, y un forastero para los hijos de mi madre,

Porque el celo de tu casa me ha consumido, y los reproches de los que te reprochan cayeron sobre mí. Y incliné mi alma en ayuno, y se convirtió en reproches para mí. Y me vestí de cilicio, y me convertí para ellos en parábola. Conversaban de mí los que estaban sentados en la puerta, y cantaban sobre mí los que bebían vino.

Pero yo con mi oración hacia ti Señor, tiempo de beneplácito oh Dios, en la multitud de tu misericordia escúchame, en la verdad de tu salvación. Sálvame del barro, para que no quede atascado, sea yo librado de los que me odian, y de la profundidad de las aguas. No me ahogue la tormenta de agua, ni me trague el abismo, ni cierre sobre mí el pozo su boca. Óyeme, Señor, porque tu misericordia es buena; según la multitud de tus compasiones, mira sobre mí. Y no apartes tu rostro de tu siervo, porque estoy afligido, escúchame rápidamente. Atiende a mi alma y redímela; por causa de mis enemigos, líbrame.

Tú conoces mi reproche y mi vergüenza y mi deshonra; delante de ti están todos los que me oprimen. Reproche esperó mi alma y miseria, y esperé a uno que se afligiera conmigo, y no lo hubo, y a uno que consolara, y no lo encontré. Y dieron en mi comida hiel, y en mi sed me dieron a beber vinagre. Que su mesa delante de ellos sea hecha trampa, y retribución, y piedra de tropiezo. Que sean oscurecidos sus ojos para no ver, y dobla continuamente su espalda. Derrama sobre ellos tu ira, y que la pasión de tu ira los alcance. Que su morada sea desolada, y en sus tiendas no haya quien habite, Porque a quien tú golpeaste,

ellos lo persiguieron, y añadieron más al dolor de mis heridas. Añade iniquidad sobre su iniquidad, y que no entren en tu justicia. Que sean borrados del libro de los vivientes, y que no sean escritos con los justos.

Pobre y sufriendo soy yo, y la salvación de tu rostro me sostuvo. Alabaré el nombre de mi Dios con canción, lo magnificaré en alabanza, Y agradará a Dios más que un becerro joven que lleva cuernos y pezuñas. Vean los pobres y alégrense, busquen a Dios y vivirán. Porque el Señor escuchó a los pobres, y no despreció a los suyos que están encadenados. Alábenlo los cielos y la tierra, el mar y todo lo que se arrastra en ellos. Porque Dios salvará a Sion, y serán edificadas las ciudades de Judea, y habitarán allí, y la heredarán. Y la descendencia de sus siervos la poseerá, y los que aman su nombre morarán en ella.

69

Hacia el fin, a David para recuerdo, para que me salve el Señor.

Dios, atiende a mi ayuda. Que sean avergonzados y confundidos los que buscan mi alma, que sean vueltos atrás y deshonrados los que desean el mal para mí Que sean vueltos atrás inmediatamente, avergonzados, los que me dicen: bien, bien. Que exulten y se alegren en ti todos los que te buscan, y que digan continuamente: Sea magnificado Dios, los que aman tu salvación. Yo soy pobre y necesitado, Dios ayúdame, tú eres mi

auxilio y mi libertador, Señor no tardes.

70

De David, hijos de Jonadab, y de los primeros cautivos. En ti, Señor, he esperado, no sea yo avergonzado para siempre.

En tu justicia líbrame y rescátame, inclina hacia mí tu oído y sálvame. Sé para mí un Dios protector, y un lugar fuerte para salvarme, porque tú eres mi firmamento y mi refugio. Dios mío, líbrame de la mano del pecador, de la mano del transgresor y del malhechor. Porque tú eres mi paciencia, Señor, Señor, mi esperanza desde mi juventud, Sobre ti fui apoyado desde el vientre, del vientre de mi madre tú eres mi protector. En ti está mi alabanza continuamente.

Como una señal me convertí para muchos, y tú eres un poderoso ayudador. Sea llenada mi boca de alabanza, para que cante tu gloria, todo el día tu magnificencia. No me arrojes en el tiempo de la vejez, cuando mi fuerza desfallezca no me abandones. Porque mis enemigos dijeron contra mí, y los que guardan mi alma planearon juntos, diciendo: Dios lo ha abandonado, perseguidlo y apresadlo, porque no hay quien lo libre. Dios mío, no te alejes de mí, Dios mío, atiende a mi ayuda. Sean avergonzados y desaparezcan los que calumnian mi alma, sean vestidos de vergüenza y deshonra los que buscan males para mí.

Pero yo continuamente esperaré, y añadiré sobre toda tu alabanza. Mi boca proclamará tu justicia, todo el día tu salvación, porque no conocí negocios. Entraré en el poder del Señor, Señor, recordaré tu justicia solamente. Me enseñaste, oh Dios, desde mi juventud, y hasta ahora declararé tus maravillas, Y hasta la vejez y las canas, oh Dios, no me abandones, hasta que declare tu brazo a toda la generación venidera, tu poder, Y tu justicia, oh Dios, llega hasta lo más alto; las grandes cosas que has hecho, oh Dios, ¿quién es semejante a ti?

Cuantas tribulaciones, muchas y malas, me mostraste; pero habiéndote vuelto me diste vida, y de los abismos de la tierra me sacaste otra vez. Aumentaste tu justicia, y habiéndote vuelto me consolaste, y de los abismos de la tierra otra vez me sacaste. Porque yo te daré gracias con el instrumento del salmo por tu verdad, oh Dios; te cantaré salmos con la lira, oh Santo de Israel. Se regocijarán mis labios cuando te cante salmos, y mi alma, la cual redimiste. Todavía mi lengua meditará tu justicia todo el día, cuando sean avergonzados y confundidos los que buscan males para mí.

71

Para Salomón. Oh Dios, da tu juicio al rey, y tu justicia al hijo del rey,

Juzgar a tu pueblo en justicia, y a tus pobres en juicio.

Que las montañas traigan paz a tu pueblo, y las colinas, En justicia juzgará a los pobres del pueblo, y salvará a los hijos de los pobres, y humillará al calumniador. Y permanecerá junto al sol, y antes de la luna, por generaciones de generaciones. Descenderá como lluvia sobre vellón, y como gotas que caen sobre la tierra. Brotará en sus días la justicia, y multitud de paz hasta que sea quitada la luna. Y dominará desde mar hasta mar, y desde el río hasta los extremos del mundo habitado. Ante él caerán postrados los etíopes, y sus enemigos lamerán el polvo. Los reyes de Tarsis y de las islas traerán regalos, los reyes de Arabia y de Saba traerán regalos. Y todos los reyes lo adorarán, todas las naciones le servirán. Que rescató al pobre del gobernante, y al necesitado que no tenía ayudador. Perdonará al pobre y al necesitado, y salvará las almas de los pobres. De la usura y de la injusticia redimirá sus almas, y su nombre será honorable delante de él. Y vivirá, y le será dado del oro de Arabia, y orarán por él continuamente, todo el día lo bendecirán. Habrá sustento en la tierra sobre las cumbres de las montañas, su fruto se elevará sobre el Líbano, y florecerán desde la ciudad como la hierba de la tierra.

Sea su nombre bendito por los siglos, antes del sol permanecerá su nombre, y serán benditas en él todas las tribus de la tierra, todas las naciones lo llamarán bendito.

Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, el único que hace maravillas, Y bendito sea el nombre de su gloria por los siglos y por los siglos de los siglos, y sea llena de su gloria toda la tierra.

Así sea, así sea. Fallaron los himnos de David, hijo de Jesé.

72

Salmo de Asaph. Cuán bueno es Dios para Israel, para los rectos de corazón.

Pero mis pies estuvieron a punto de tambalearse, por poco se derramaron mis pasos. Porque sentí envidia de los impíos, al ver la paz de los pecadores.

Que no hay respiro en su muerte, y firmeza en su azote. En las labores de los hombres no están, y con los hombres no serán azotados. Por esto los tomó la arrogancia, se envolvieron en su injusticia e impiedad. Saldrá como de grasa la injusticia de ellos; pasaron a la disposición del corazón. Concibieron y hablaron con maldad, hablaron injusticia hacia lo alto. Ellos colocaron su boca en el cielo, y su lengua pasó sobre la tierra. A causa de esto, mi pueblo volverá aquí, y días llenos serán encontrados en ellos. Y dijeron: ¿Cómo conoció Dios, y si hay conocimiento en el Altísimo? He aquí que estos pecadores, prosperando en el mundo, tomaron posesión de la riqueza.

Y dije: entonces en vano he justificado mi corazón y he lavado mis manos en inocencia, Y fui azotado todo el día, y mi reprensión hacia las mañanas. Si decía declararé así, he aquí que he roto fe con la generación de tus hijos. Y supuse que saber

esto es labor delante de mí, hasta que entre en el santuario de Dios, entenderé las últimas cosas.

Excepto que por los engaños les pusiste trampa, los derribaste al ser enaltecidos. ¿Cómo se convirtieron en desolación? De repente fallecieron, perecieron a causa de su iniquidad. Como un sueño al despertar, Señor, en tu ciudad despreciarás la imagen de ellos.

Porque se alegró mi corazón, y mis riñones fueron cambiados. Y yo era despreciado y no lo sabía, me volví como una bestia junto a ti, Y yo continuamente contigo, tomaste mi mano derecha. En tu consejo me guiaste, y con gloria me recibiste. ¿Qué existe para mí en el cielo, y fuera de ti qué deseé sobre la tierra? Cesaron mi corazón y mi carne; Dios de mi corazón y mi porción, Dios por la eternidad.

Porque he aquí que los que se distancian de ti perecerán, has destruido completamente a todo el que fornicar alejándose de ti. Pero para mí es bueno adherirme a Dios, poner mi esperanza en el Señor, para proclamar todas tus alabanzas en las puertas de la hija de Sión.

73

De Entendimiento para Asaph. ¿Por qué has rechazado, oh Dios, hasta el fin? ¿Se encendió tu ira sobre las ovejas de tu pasto?

Acuérdate de tu congregación, la cual adquiriste desde el principio, redimiste la vara de tu herencia, este monte Sion en el cual has morado. Levanta tus manos sobre las arrogancias de ellos hasta el fin, cuantas maldades actuó el enemigo en tus lugares santos.

Y alardearon los que te odian en medio de tu fiesta, Colocaron sus señales como señales, y no supieron, como en la entrada superior, como en un bosque de árboles que cortaron con hachas Sus puertas juntas, con hacha y cincel, las destrozaron. Quemaron en fuego tu santuario hasta la tierra, profanaron la morada de tu nombre. Dijeron en su corazón, su parentesco junto: venid, suprimamos las festividades del Señor de la tierra. Nuestras señales no vimos, ya no hay profeta, y a nosotros ya no nos conocerá.

¿Hasta cuándo, oh Dios, reprochará el enemigo, provocará el adversario tu nombre hasta el fin? ¿Por qué apartas tu mano, y tu derecha, de en medio de tu seno para siempre? Pero Dios, nuestro rey antes de los siglos, obró la salvación en medio de la tierra. Tú fortaleciste con tu fuerza el mar, tú quebraste las cabezas de los dragones sobre el agua. Tú quebraste las cabezas del dragón, Lo diste como comida a los pueblos etíopes. Tú abriste fuentes y torrentes, tú secaste los ríos de Etam. Tuyo es el día, y tuya es la noche; tú preparaste el sol y la luna. Tú hiciste todos los límites de la tierra, tú hiciste el verano y la primavera.

Acuérdate de esta creación tuya, el enemigo reprochó al Señor, y

un pueblo necio ha provocado tu nombre. No entregues a las bestias el alma que te confiesa, no olvides para siempre las almas de tus pobres. Mira tu pacto, porque los lugares oscurecidos de la tierra fueron llenados de moradas de iniquidades. No retorne humillado y avergonzado el que ha sido humillado y avergonzado, el pobre y el indigente alabarán tu nombre. Levántate, oh Dios, juzga tu causa, acuérdate de los insultos del necio contra ti todo el día. No olvides la voz de tus suplicantes, la arrogancia de los que te odian sube continuamente hacia ti.

74

Hacia el fin, no destruyas, salmo de canto a Asaf.

Te confesaremos, oh Dios, te confesaremos, e invocaremos tu nombre, declararé todas tus maravillas. Cuando tome tiempo, yo juzgaré con rectitud. Fue derretida la tierra y todos los que la habitan, yo establecí sus pilares, interludio.

Dije a los transgresores: No actuéis ilegalmente, y a los pecadores: No exaltéis el cuerno. No levantéis a la altura vuestro cuerno, no habléis injusticia contra Dios. Que ni desde el este, ni desde el oeste, ni desde las desiertas montañas, porque Dios es juez, a este humilla y a este exalta. Porque hay una copa en la mano del Señor, llena de vino sin mezclar mezclado, y la inclinó de un lado a otro, pero sus posos no fueron vaciados; beberán de

ella todos los pecadores de la tierra.

Pero yo me regocijaré para siempre, cantaré salmos al Dios de Jacob. Y quebraré todos los cuernos de los pecadores, y serán exaltados los cuernos del justo.

75

Para el fin en himnos, salmo de Asaf, canto hacia el Asirio.

Conocido en Judea es Dios, grande es su nombre en Israel. Y su lugar fue establecido en paz, y su morada en Sión. Allí quebró el poder de los arcos, las armas, la espada y la guerra, selah.

Tú iluminas maravillosamente desde los montes eternos, Fueron turbados todos los faltos de entendimiento de corazón, durmieron su sueño, y no encontraron nada todos los hombres de riqueza en sus manos. Desde tu reprensión, el Dios de Jacob, se adormecieron los que montaban los caballos. Tú eres temible, ¿y quién se opondrá a ti a causa de tu ira? Desde el cielo derramaste el juicio, la tierra temió y quedó en silencio, Al levantarse Dios para el juicio, para salvar a todos los mansos de corazón. Selah.

Porque el recuerdo del hombre te dará gracias, y el remanente del recuerdo te celebrará. Orad y rendid al Señor nuestro Dios, todos los que están alrededor de él traerán regalos. Al temible

que quita los espíritus de los gobernantes, temible entre los reyes de la tierra.

76

Hacia el fin, por Jeduthun, salmo de Asaph.

Con mi voz clamé hacia el Señor, y mi voz hacia Dios, y me prestó atención. En el día de mi aflicción busqué a Dios, con mis manos de noche delante de él, y no fui engañado, mi alma rehusó ser consolada. Me acordé de Dios y me alegré, medité y desfalleció mi espíritu, selah. Todos mis enemigos se apoderaron de antemano de las guardias, fui turbado y no hablé.

Consideré los días antiguos y los años eternos Recordé, y medité; de noche conversé con mi corazón, y examiné mi espíritu. ¿No rechazará el Señor para siempre, y no volverá a complacerse más? ¿O cortará la misericordia para siempre de generación en generación? ¿Acaso olvidará Dios tener misericordia, o retendrá en su ira sus misericordias? Interludio.

Y dije: Ahora he comenzado, este es el cambio de la diestra del Altísimo. Me acordé de las obras del Señor, porque me acordaré desde el principio de tus maravillas, Y meditaré en todas tus obras, y en tus prácticas meditaré.

Dios, en el santuario está tu camino, ¿quién es un dios tan

grande como nuestro Dios? Tú eres el Dios que hace maravillas, diste a conocer entre los pueblos tu poder Redimiste con tu brazo a tu pueblo, los hijos de Jacob y José, selah. Te vieron las aguas, oh Dios, te vieron las aguas y temieron, y se turbaron los abismos. Multitud de estruendo de aguas, las nubes dieron su voz, y también tus flechas pasaron. La voz de tu trueno en la rueda, aparecieron tus relámpagos al mundo habitado, la tierra fue sacudida y se hizo temblorosa. En el mar está tu camino, y tus sendas en las aguas abundantes, y tus huellas no serán conocidas. Guiaste como ovejas a tu pueblo en la mano de Moisés y Aarón.

77

De Entendimiento a Asaf. Prestad atención, pueblo mío, a mi ley, inclinad vuestro oído hacia las palabras de mi boca.

Abrire en parábolas mi boca, proferiré enigmas desde el principio. Todas las cosas que oímos y conocimos, y que nuestros padres nos relataron. No fue escondido de sus hijos para otra generación, anunciando las alabanzas del Señor y sus poderes, y sus maravillas que hizo.

Y estableció un testimonio en Jacob, y puso una ley en Israel, la cual mandó a nuestros padres que la dieran a conocer a sus hijos, Para que conozca otra generación, los hijos que han de nacer, y se levantarán y las contarán a sus hijos, para que

establezcan en Dios su esperanza, y no olviden las obras de Dios, y busquen diligentemente sus mandamientos. Para que no se vuelvan como sus padres, generación torcida y rebelde, generación que no dirigió su corazón, y cuyo espíritu no fue fiel con Dios.

Los hijos de Efraím, tensando y lanzando el arco, se volvieron en el día de la guerra. No guardaron el pacto de Dios, y en su ley no querían caminar. Y olvidaron sus beneficios y sus maravillas que les mostró, Delante de sus padres hizo maravillas en la tierra de Egipto, en la llanura de Tanis. Rasgó el mar y los condujo a través, estableció las aguas como un odre. Y los guió en una nube de día, y toda la noche en la iluminación del fuego. Rasgó la roca en el desierto, y les dio de beber como en un gran abismo. Y sacó agua de la roca e hizo descender aguas como ríos.

Y añadieron todavía pecar contra él, provocaron al Altísimo en el desierto Y pusieron a prueba a Dios en sus corazones, al pedir alimento para sus almas. Y hablaron contra Dios y dijeron: ¿No será capaz Dios de preparar una mesa en el desierto? Puesto que golpeó la roca, y fluyeron aguas, y los torrentes se desbordaron, ¿acaso no será capaz también de dar pan, o de preparar mesa para su pueblo?

Por esto el Señor oyó y lo demoró, y fuego se encendió en Jacob, y la ira subió sobre Israel. Porque no creyeron en Dios, ni esperaron en su salvación. Y comandó a las nubes de arriba, y abrió las puertas del cielo, Y les llovió maná para comer, y les dio

pan del cielo. El hombre comió pan de mensajeros; les envió provisiones hasta la saciedad.

Apartó el Noto del cielo, y lo trajo con su poder. Y llovió sobre ellos carnes como polvo, y aves aladas como la arena de los mares. Y cayeron en medio de su campamento, alrededor de sus tiendas. Y comieron y quedaron saciados en gran manera, y les trajo lo que deseaban.

No fueron privados de su deseo, aún estando la comida. Estando aún la comida en su boca, la ira de Dios subió sobre ellos, y mató a los más robustos de ellos, y derribó a los escogidos de Israel.

En todo esto pecaron todavía, y no creyeron en los maravillas tuyas. Y sus días fallaron en vanidad, y sus años con prisa.

Cuando los mataba, lo buscaban, y volvían y Ellos se levantaban temprano hacia Dios. Y recordaron que Dios es su ayudador, y que Dios el Altísimo es su redentor. Y lo amaron con su boca y con su lengua. Le mintieron, pero su corazón no era recto con él, ni fueron fieles a su pacto.

Él mismo es compasivo, y será propicio con sus pecados, y no los destruirá, y se contendrá mucho de su ira, y no encenderá todo su furor. Y recordó que son carne, un espíritu que va y no vuelve.

Cuántas veces lo amargaron en el desierto, lo provocaron a ira él en tierra sin agua; Y volvieron y tentaron a Dios, y provocaron al Santo de Israel. No recordaron su mano, el día en que los redimió de la mano del opresor, Como colocó en Egipto sus señales, y las Sus maravillas en la llanura de Tanis. Y cambió en sangre sus ríos y sus arroyos para que no bebieran. Envío contra ellos enjambres de moscas que los devoraron, y ranas que los destruyeron. Y entregó a la moho el fruto de ellos, y los trabajos de ellos a la langosta. Mató con granizo su viña y sus sicómoros con A la escarcha. Y entregó al granizo sus ganados, y sus posesiones al fuego. Envío contra ellos la ira de su furor, furor e ira y tribulación, un envío a través mensajeros malvados. Abrió camino a su ira, no perdonó de la muerte sus almas ni sus ganados Encerró en la muerte. Y golpeó a todo primogénito en tierra de Egipto, primicias de sus labores en las tiendas de Cam. Y apartó a su pueblo como ovejas, los llevó como Rebaño en el desierto. Y los guió con esperanza, y no temieron, y a sus enemigos los cubrió el mar. Y los trajo a la montaña de su santuario, esta montaña que adquirió su diestra. Y expulsó de delante de ellos a las naciones, y les repartió con cordel de herencia, y acampó en sus tiendas a las tribus de Israel.

Y probaron y provocaron a Dios, el Altísimo, y no guardaron sus testimonios. Y se volvieron atrás y actuaron con infidelidad como también sus padres, fueron convertidos en arco torcido. Y lo provocaron a ira sobre sus collados, y con sus imágenes talladas lo provocaron a celos.

Dios oyó y pasó por alto, y despreció grandemente al Israel. Y rechazó la tienda de Shiloh, su morada. No acampó entre los hombres. Y entregó en cautividad su fuerza, y su belleza en mano enemigo. Y encerró a espada a su pueblo, y pasó por alto su herencia, El fuego devoró a sus jóvenes, y sus vírgenes no fueron lloradas. Los Sus sacerdotes cayeron por la espada, y sus viudas no serán lloradas.

Y fue despertado como el Señor que dormía, como un poderoso que ha estado embriagado de vino. Y golpeó a sus enemigos por la espalda, les dio un reproche eterno.

Y rechazó la morada de José y la tribu de Efraín no escogió. Y escogió la tribu de Judá, la montaña Zion, a quien amó. Y construyó su santuario como unicornios, lo fundó en la tierra para la eternidad. Y eligió David a su siervo, y lo tomó de los Rebaños de las ovejas. De detrás de las que daban a luz lo tomó para pastorear a Jacob su esclavo y a Israel la su herencia. Y los pastoreó en la inocencia de su corazón, y en la comprensión de sus manos, los guió.

78

Salmo de Asaph. Oh Dios, vinieron naciones a tu herencia, profanaron tu santo templo, convirtieron a Jerusalén en cabaña de vigilancia de frutas.

Colocaron los cadáveres de tus esclavos como comida para los pájaros del cielo, las carnes de tus santos para las bestias de la tierra. Derramaron su sangre como agua alrededor de Jerusalén, y no había quien enterrara. Nos convertimos en reproche para nuestros vecinos, burla y escarnio para los que nos rodean.

¿Hasta cuándo, Señor, te enojarás hasta el fin? ¿Se encenderá como fuego tu celo? Vierte tu ira sobre las naciones que no te han conocido, y sobre los reinos que no han invocado tu nombre. Porque devoraron a Jacob, y su lugar lo asolaron.

No recuerdes nuestras transgresiones antiguas, que rápidamente nos alcancen tus misericordias, porque hemos empobrecido grandemente. Ayúdanos, oh Dios, salvador nuestro, por causa de la gloria de tu nombre, Señor, líbranos, y ten misericordia de nuestros pecados por causa de tu nombre, No digan alguna vez en las naciones: ¿Dónde está el Dios de ellos?; y sea conocida en las naciones, delante de nuestros ojos, la venganza de la sangre derramada de tus siervos.

Que entre delante de ti el gemido de los encadenados; según la grandeza de tu brazo, preserva a los hijos de los condenados a muerte. Devuelve a nuestros vecinos siete veces en su seno el reproche de ellos, con el que te reprocharon, Señor. Nosotros, pues, pueblo tuyo y ovejas de tu prado, te daremos gracias por la eternidad; de generación en generación proclamaremos tu alabanza.

Hacia el fin, por aquellos que serán cambiados, testimonio a Asaf, salmo sobre el Asirio.

El que pastorea a Israel, atiende; el que guía a José como ovejas, el que está sentado sobre los querubines, aparece. Ante Efraín y Benjamín y Manasés, despierta tu poder y ven a salvarnos. Dios, vuélvenos, y haz brillar tu rostro, y seremos salvados.

Señor, Dios de las potestades, ¿hasta cuándo estarás enojado con la oración de tu siervo? Nos alimentarás con pan de lágrimas, y nos darás a beber lágrimas en medida. Nos colocaste en contradicción con nuestros vecinos, y nuestros enemigos se burlaron de nosotros. Señor, el Dios de los poderes, vuélvenos, y haz brillar tu rostro, y seremos salvados, interludio.

Una vid de Egipto removiste, echaste fuera naciones y la plantaste. Preparaste un camino delante de ella, plantaste sus raíces, y la tierra fue llenada. Cubrió las montañas su sombra, y sus vides los cedros de Dios. Estiró sus ramas hasta el mar, y hasta el río sus brotes. ¿Por qué derribaste su cerca, y la vendimian todos los que pasan por el camino? La devastó un cerdo del bosque, y una criatura salvaje se alimentó de ella.

El Dios de las potestades, vuelve en verdad, mira desde el cielo y ve, y visita esta viña. Y establécela, la que plantó tu mano

derecha, y al hijo del hombre a quien fortaleciste para ti.
Consumida por el fuego y cavada, perecerán por la reprensión
de tu faz. Sea tu mano sobre el hombre de tu derecha, y sobre el
hijo del hombre, a quien fortaleciste para ti mismo.

Y no nos apartaremos de ti, tú nos revivirás, y tu nombre
invocaremos. Señor, el Dios de las potestades, vuélvenos, y haz
brillar tu rostro, y seremos salvados.

80

Hacia el fin, por los lagares, salmo de Asaf.

Alegraos en Dios nuestro ayudador, aclamad al Dios de Jacob.
Tomen un salmo y den el tambor, el salterio placentero con la
lira. Sonad la trompeta en la luna nueva, en el día solemne de
vuestra fiesta.

Que es un mandato para Israel, y un juicio para el Dios de Jacob.
Testimonio estableció en José, al salir él de tierra de Egipto;
lengua que no conoció, oyó.

Removió de las cargas su espalda, sus manos sirvieron en el
cesto. En la aflicción me llamaste y te rescaté, te escuché en lo
secreto de la tormenta, te probé sobre las aguas de la
contradicción, selah. Escucha, pueblo mío, y te hablaré, Israel, y
te testifico, si me escuchas, No habrá en ti dios nuevo, ni

adorarás a dios extranjero. Porque yo soy el Señor tu Dios, el que te sacó de la tierra de Egipto; ensancha tu boca y yo la llenaré. Y no oyó mi pueblo mi voz, e Israel no me prestó atención. Y los envié según las prácticas de sus corazones; irán en sus prácticas.

Si mi pueblo hubiera oído, si Israel hubiera andado en mis caminos, En nada habría humillado a sus enemigos, y sobre los que los afligen habría puesto mi mano. Los enemigos del Señor le mintieron, y su tiempo será para siempre. Y los alimentó con lo mejor del trigo, y con miel de la roca los satisfizo.

81

Salmo de Asaph. Dios estuvo en la congregación de dioses, y en medio distinguirá a los dioses.

¿Hasta cuándo juzgaréis con injusticia y aceptaréis las personas de los pecadores? Selah. Juzguen al huérfano y al pobre, justifiquen al humilde y al necesitado. Saquen al hombre pobre, y rescaten al pobre de la mano del pecador.

No conocieron ni entendieron, andan en oscuridad, serán sacudidos todos los cimientos de la tierra. Yo dije: Sois dioses, y todos sois hijos del Altísimo. Pero vosotros morís como personas, y caéis como uno de los gobernantes.

Levántate, oh Dios, juzga la tierra, porque tú heredarás en todas

las naciones.

82

Canción de salmo para Asaf.

Dios, ¿quién será semejante a ti? No calles, ni te aquietes, oh Dios.

Porque he aquí que tus enemigos han resonado, y los que te odian han levantado la cabeza. Sobre tu pueblo tramaron astutamente, y conspiraron contra tus santos. Dijeron: Venid y destruyámoslos completamente de entre las naciones, y que no sea recordado el nombre de Israel nunca más. Porque planearon en concordia juntos, establecieron un pacto contra ti, Las tiendas de los idumeos y los ismaelitas, Moab y los agarenos, Gebal y Amón y Amalec, y extranjeros con los habitantes de Tiro. Y porque también Asiria se unió con ellos, se convirtieron en ayuda para los hijos de Lot, pausa.

Haz con ellos como con Madián y con Sísara, como con Jabín en el torrente de Quisón. Fueron destruidos en Aendor, se convirtieron como excremento para la tierra. Pon a sus gobernantes como a Oreb y Zeeb y Zebee y Salmana, a todos sus gobernantes, Quienes dijeron: Heredemos para nosotros el altar de Dios. Dios mío, ponlos como rueda, como paja ante el viento. Como fuego que consumirá el bosque, como llama que quemará

las montañas, Así los perseguirás en tu tormenta, y en tu ira los turbarás. Llena sus rostros de deshonra, y buscarán tu nombre, Señor. Sean avergonzados y turbados por los siglos de los siglos, y sean confundidos y perezcan. Y que sepan que tu nombre es Señor, tú solo eres el Altísimo sobre toda la tierra.

83

Para el fin, por las prensas de vino, a los hijos de Coré, salmo.

Cuán amadas son tus moradas, Señor de los ejércitos. Anhela y desfallece mi alma hacia los atrios del Señor, mi corazón y mi carne se regocijaron en el Dios viviente, Y pues el gorrión encontró para sí una casa, y la tórtola un nido para sí, donde colocará sus polluelos, tus altares, Señor de los ejércitos, mi rey y mi Dios.

Bienaventurados los que moran en tu casa, por los siglos de los siglos te alabarán. Selah. Bienaventurado el hombre cuya ayuda viene de ti, Señor, que dispuso ascensos en su corazón, En el valle del llanto, en el lugar que puso, pues el legislador dará bendiciones, Irán de fuerza en fuerza, será visto el Dios de los dioses en Sion.

Señor, Dios de las potestades, escucha mi oración, da oído, Dios de Jacob, selah. Defensor nuestro, ve, oh Dios, y mira sobre el rostro de tu cristo. Porque mejor es un día en tus atrios que

miles; elegí ser desechado en la casa de Dios antes que habitar en tiendas de pecadores. Porque el Señor ama la misericordia y la verdad, Dios dará favor y gloria, el Señor no negará las cosas buenas a los que caminan en inocencia. Señor de los poderes, bendito el hombre que espera en ti.

84

Hacia el fin, a los hijos de Coré, salmo.

Te complaciste, Señor, con tu tierra; apartaste la cautividad de Jacob. Perdonaste las iniquidades a tu pueblo, cubriste todos sus pecados, selah. Detuviste toda tu ira, te apartaste de la ira de tu cólera.

Vuélvenos, oh Dios de nuestra salvación, y aparta tu ira de nosotros. ¿No estarás enojado con nosotros para siempre? ¿O prolongarás tu ira de generación en generación? Oh Dios, tú al volverte nos revivirás, y tu pueblo se regocijará en ti. Muéstranos, Señor, tu misericordia, y concédenos tu salvación.

Escucharé lo que hablará en mí el Señor Dios, porque hablará paz sobre su pueblo, y sobre sus santos, y sobre los que vuelven su corazón hacia él. Excepto que cerca de los que le temen está su salvación, para que habite la gloria en nuestra tierra. Misericordia y verdad se encontraron, justicia y paz se besaron. La Verdad brotó de la tierra, y la Justicia miró desde el cielo.

Pues el Señor dará su bondad, y nuestra tierra dará su fruto. La justicia irá delante de él y pondrá sus pasos en el camino.

85

Oración de David. Inclina, Señor, tu oído y escúchame, porque soy pobre y necesitado.

Guarda mi alma, porque soy santo, salva a tu esclavo, oh Dios, el que confía en ti. Ten piedad de mí, Señor, porque hacia ti clamaré todo el día. Alegra el alma de tu siervo, porque hacia ti, Señor, he levantado mi alma. Porque tú, Señor, eres bueno y razonable, y abundante en misericordia para todos los que te invocan. Da oído, Señor, a mi oración y atiende a la voz de mi súplica. En el día de mi aflicción clamé hacia ti, porque me escuchaste.

No hay semejante a ti entre los dioses, Señor, ni hay obras como las tuyas. Todas las naciones que tú hiciste vendrán y adorarán delante de ti, Señor, y glorificarán tu nombre, Porque grande eres tú, y haces maravillas, tú eres el Dios único, el grande. Guíame, Señor, en tu camino, y andaré en tu verdad; alégrese mi corazón para temer tu nombre. Te daré gracias, Señor, Dios mío, con todo mi corazón, y glorificaré tu nombre por la eternidad. Que tu misericordia es grande sobre mí, y rescataste mi alma del hades más bajo.

Oh Dios, los sin ley se levantaron contra mí, y una congregación de fuertes buscó mi alma, y no te pusieron delante de ellos. Y tú, Señor, el Dios compasivo y misericordioso, paciente y abundante en misericordia y verdadero. Mira sobre mí y ten misericordia de mí, da tu poder a tu siervo y salva al hijo de tu sierva. Haz conmigo una señal para bien, y vean los que me odian, y sean avergonzados, porque tú, Señor, me ayudaste y me consolaste.

86

A los hijos de Coré, salmo de canción. Sus fundamentos están en los montes santos.

El Señor ama las puertas de Sión más que todos los tabernáculos de Jacob. Cosas gloriosas fueron dichas acerca de ti, ciudad de Dios, selah.

Recordaré a Rahab y a Babilonia entre los que me conocen, y he aquí a los extranjeros y a Tiro y al pueblo de los etíopes; estos nacieron allí. Madre Sion dirá: hombre y hombre nació en ella, y él mismo la fundó, el Altísimo. El Señor narrará en la escritura de los pueblos y de los gobernantes de estos que han existido en ella. Interludio. Como la morada de todos los que se regocijan en ti.

87

Canción de salmo para los hijos de Coré, para el fin, sobre maeleth para responder, de entendimiento de Hemán el Israelita.

Señor, Dios de mi salvación, de día clamé y de noche delante de ti. Que entre delante de ti mi oración, inclina tu oído hacia mi súplica, Señor.

Porque mi alma fue llenada de males, y mi vida se acercó al hades. Fui contado entre los que descienden a la fosa, me convertí como hombre sin ayuda Libre entre los muertos, como heridos arrojados que duermen en la tumba, de los cuales ya no te acordaste, y ellos mismos fueron apartados de tu mano. Me colocaron en el pozo más bajo, en lugares oscuros y en sombra de muerte. Sobre mí se apoyó tu ira, y todas tus olas trajiste sobre mí, selah. Removiste a mis conocidos de mí, me pusieron por abominación para ellos mismos, fui entregado y no salía. Mis ojos se debilitaron por la pobreza, y clamé hacia ti, Señor, todo el día, extendí hacia ti mis manos.

¿No harás maravillas a los muertos, o los médicos los levantarán y te confesarán? ¿Narrará alguien en la tumba tu misericordia, y tu verdad en la destrucción? ¿No serán conocidas en la oscuridad tus maravillas, y tu justicia en tierra olvidada? Y yo clamé hacia ti, Señor, y en la mañana mi oración llegará ante ti.

¿Por qué, Señor, rechazas mi oración y apartas tu rostro de mí? Pobre soy yo y en labores desde mi juventud, pero habiendo sido

exaltado fui humillado y caí en desesperación. Sobre mí pasaron tus iras, y tus terrores me perturbaron. Me rodearon como agua, todo el día me cercaron juntos. Tú alejaste de mí al amigo, y a mis conocidos de la miseria.

88

De Entendimiento de Etán el Israelita.

Tus misericordias, Señor, cantaré por la eternidad; de generación en generación declararé tu verdad con mi boca. Porque dijiste: Para siempre será edificada la misericordia, en los cielos será establecida tu verdad, Hice un pacto con mis elegidos, juré a David mi siervo. Hasta la eternidad prepararé tu descendencia, y edificaré tu trono de generación en generación. Selah.

Los cielos confesarán tus maravillas, Señor, y tu verdad en la asamblea de los santos. Porque ¿quién en las nubes será igual al Señor? ¿Y quién será semejante al Señor entre los hijos de Dios? Dios es glorificado en el consejo de los santos, grande y temible sobre todos los que lo rodean. Señor, Dios de las potestades, ¿quién semejante a ti? Poderoso eres, Señor, y tu verdad te rodea. Tú gobiernas el poder del mar, y calmas el oleaje de sus olas. Tú humillaste al arrogante como a un herido, y con el brazo de tu fuerza dispersaste a tus enemigos. A ti son los cielos, y tuya es la tierra; el mundo habitado y su plenitud tú los fundaste. El

Norte y los mares tú los creaste, Tabor y Hermón se regocijarán en tu nombre. Tuyo es el brazo con poder, sea fortalecida tu mano, sea exaltada tu derecha. Justicia y juicio son el fundamento de tu trono, misericordia y verdad irán delante de tu rostro.

Bienaventurado el pueblo que conoce el grito de júbilo, Señor, en la luz de tu rostro caminarán. Y en tu nombre se regocijarán todo el día, y en tu justicia serán exaltados. Porque tú eres el motivo de gloria de su fuerza, y en tu favor será exaltado nuestro cuerno. Porque del Señor es la ayuda, y del santo de Israel, nuestro rey.

Entonces hablaste en visión a tus hijos, y dijiste: Coloqué ayuda sobre el poderoso, exalté al elegido de mi pueblo. Encontré a David, mi siervo, con óleo santo lo ungí. Pues mi mano lo ayudará, y mi brazo lo fortalecerá. No prevalecerá el enemigo contra él, y el hijo de la iniquidad no volverá a dañarlo. Y cortaré desde su presencia a sus enemigos, y a los que lo odian pondré en fuga. Y mi verdad y mi misericordia estarán con él, y en mi nombre será exaltado su cuerno. Y pondré su mano en el mar, y su derecha en los ríos. Él me invocará: Tú eres mi padre, mi Dios y el protector de mi salvación. Y yo lo pondré como primogénito, alto entre los reyes de la tierra. Para siempre guardaré para él mi misericordia, y mi alianza le será fiel. Y estableceré para siempre la descendencia de él, y el trono de él como los días del cielo.

Si sus hijos abandonaren mi ley y no anduvieren en mis juicios,
Si profanan mis ordenanzas y no guardan mis mandamientos,
Visitaré con vara sus iniquidades, y con azotes sus pecados. Pero
mi misericordia no la dispersaré de él, ni haré injusticia en mi
verdad. Ni profanaré mi pacto, y lo que sale de mis labios no lo
romperé. Una vez juré por mi santidad, que no mentiré a David.
Su semilla permanecerá para siempre, y su trono como el sol
delante de mí, Y como la luna establecida para la eternidad, y el
testigo en el cielo fiel, selah.

Tú, sin embargo, rechazaste y despreciaste, rechazaste a tu
cristo. Destruiste la alianza de tu siervo, profanaste su santuario
arrojándolo a tierra. Derribaste todas sus cercas, convertiste sus
fortalezas en cobardía. Lo saquearon todos los que pasaban por
el camino, se convirtió en oprobio para sus vecinos. Exaltaste la
mano derecha de sus enemigos, alegraste a todos sus enemigos.
Apartaste la ayuda de su espada y no lo sostuviste en la guerra.
Lo destruiste desde su purificación, destrozaste su trono contra
la tierra, Acortaste los días de su trono, derramaste vergüenza
sobre él, pausa.

¿Hasta cuándo, Señor, te apartarás hasta el fin? ¿Será encendida
como fuego tu ira? Recuerda cuál es mi sustancia, pues no en
vano creaste a todos los hijos de los hombres. ¿Quién es el
hombre que vivirá y no verá la muerte? ¿Rescatará su alma de la
mano del hades? Interludio. ¿Dónde están tus misericordias
antiguas, Señor, las cuales juraste a David en tu verdad?
Recuerda, Señor, el reproche de tus siervos que he soportado en

mi seno de parte de muchas naciones
Cómo reprocharon tus enemigos, Señor,
cómo reprocharon el intercambio de tu ungido.
Bendito sea el Señor por los siglos,
así sea, así sea.

89

Oración de Moisés, hombre de Dios. Señor, tú te convertiste en refugio para nosotros de generación en generación.

Antes de que las montañas llegaran a ser y de que fueran formadas la tierra y el mundo habitado, y desde la eternidad hasta la eternidad tú eres. No apartes al hombre a la humillación, y dijiste: Volved, hijos de los hombres. Que mil años ante tus ojos son como el día de ayer que pasó, y como una vigilia en la noche. Sus desprecios serán como años; en la mañana pasarán como la hierba. Por la mañana florece y pasa, por la tarde cae, se endurece y se seca. Porque perecimos en tu ira, y en tu ira fuimos turbados. Colocaste nuestras iniquidades delante de ti, nuestra edad en la luz de tu rostro. Porque todos nuestros días se acabaron, y en tu ira perecimos, nuestros años como telaraña se desvanecían. Los días de nuestros años son setenta años, y si hay fuerzas, ochenta años, y lo más de ellos es labor y dolor, porque vino mansedumbre sobre nosotros, y seremos instruidos. ¿Quién conoce el poder de tu ira y, por el temor de tu ira, contarlos? Haz conocer así tu mano derecha, y a los educados de corazón en sabiduría.

Vuelve, Señor, ¿hasta cuándo? Y ten compasión de tus siervos. Fuimos llenos por la mañana de tu misericordia, y nos regocijamos y nos alegramos en todos nuestros días podríamos alegrarnos, en lugar de los días en que nos humillaste, de los años en que vimos males. Y mira a tus siervos y a tus obras, y guía a sus hijos. Y sea la brillantez del Señor nuestro Dios sobre nosotros, y dirige las obras de nuestras manos sobre nosotros.

90

Alabanza de canto a David. El que mora bajo la protección del Altísimo, en el refugio del Dios del cielo se alojará.

Dirá al Señor: Tú eres mi ayudador y mi refugio, mi Dios, en él esperaré. Porque él mismo te librerá de la trampa de los cazadores, de la palabra turbulenta. En sus lomos te cubrirá con sombra, y bajo sus alas esperarás; con escudo te rodeará su verdad. No temerás el temor nocturno, ni la flecha que vuela de día, desde la cosa que pasa a través en la oscuridad, desde la coincidencia y el demonio del mediodía. Caerá mil de tu lado, e incontables de tu derecha, pero a ti no se acercará. Excepto con tus ojos percibirás, y verás la retribución de los pecadores.

Porque tú, Señor, eres mi esperanza; al Altísimo pusiste como tu refugio. No se acercarán males hacia ti, y el azote no se aproximará a tu morada. Porque a sus mensajeros mandará acerca de ti, para preservarte en todos tus caminos. Sobre sus

manos te levantarán, para que no tropieces con tu pie contra piedra alguna. Sobre el escudo y el basilisco montarás, y pisotearás al león y al dragón.

Porque en mí esperó, lo libraré, lo cubriré, porque conoció mi nombre. Me invocará, y yo le escucharé; con él estaré en la aflicción, y lo libraré y lo glorificaré. Con longitud de días lo llenaré, y le mostraré mi salvación.

91

Salmo de canto para el día del sábado.

Bueno es confesar al Señor y cantar a tu nombre, oh Altísimo, De anunciar en la mañana tu misericordia, y tu verdad durante la noche, en salterio de diez cuerdas, con canción en lira. Porque me alegraste, Señor, en tu obra, y en las obras de tus manos me regocijaré.

¡Cómo han sido magnificadas tus obras, Señor! Muy profundos han sido tus pensamientos. El hombre necio no conocerá, y el falta de entendimiento no entenderá estas cosas. Cuando brotan los pecadores como hierba, y brotan todos los que obran la iniquidad, es para que sean destruidos completamente por los siglos de los siglos. Tú, en cambio, eres el Altísimo para siempre, Señor.

Porque he aquí que tus enemigos perecerán, y serán dispersados todos los que obran la iniquidad. Y mi cuerno será exaltado como el del unicornio, y mi vejez en rica misericordia. Y mi ojo miró a mis enemigos, y mi oído oirá de los que se levantan contra mí haciendo maldad.

El justo florecerá como la palmera; como el cedro del Líbano se multiplicará. Plantados en la casa del Señor, en los atrios de nuestro Dios florecerán. Entonces se multiplicarán en rica vejez, y vivirán en el lujo. para anunciar que recto es el Señor, mi Dios, y no hay injusticia en él.

92

En el día de la preparación, cuando fue establecida la tierra, alabanza de cántico a David. El Señor reinó, se vistió de hermosura, el Señor se vistió de poder y se ciñó, y pues estableció el mundo habitado, el cual no será conmovido.

Tu trono está firme desde entonces, desde el siglo tú eres. Levantaron los ríos, Señor, levantaron los ríos sus voces, Desde los sonidos de muchas aguas, maravillosos son los oleajes del mar, maravilloso en las alturas es el Señor. Tus testimonios son muy fieles, a tu casa le es apropiado el santuario, Señor, por la longitud de los días.

Salmo de David para el cuarto día del sábado. Dios de venganzas, Señor, el Dios de venganzas se ha manifestado.

Sé exaltado, tú que juzgas la tierra, da retribución a los arrogantes.

¿Hasta cuándo los pecadores, Señor, hasta cuándo los pecadores se jactarán? Ellos gritarán y hablarán injusticia, hablarán todos los que obran la anarquía. A tu pueblo, Señor, lo humillaron, y a tu herencia la maltrataron. A la viuda y al huérfano mataron, y al forastero asesinaron. Y dijeron: No verá el Señor, ni entenderá el Dios de Jacob.

Entiendan pues, necios del pueblo, y tontos, sean sabios de una vez. El que plantó el oído, ¿no oye? O el que formó el ojo, ¿no percibe? El que disciplina a las naciones, ¿no reprenderá? ¿El que enseña al hombre conocimiento? El Señor conoce los pensamientos de los hombres, que son vanos.

Bendito el hombre a quien tú disciplines, Señor, y le enseñes de tu ley. para apaciguarlo desde los días malvados, hasta que sea cavado un foso para el pecador. Porque el Señor no rechazará a su pueblo, y no abandonará su herencia, Hasta que la justicia retorne al juicio, y sosteniéndose de ella todos los rectos de corazón. Pausa.

¿Quién se levantará por mí contra los que hacen el mal, o quién estará a mi lado contra los que obran la iniquidad? Si no fuera porque el Señor me ayudó, casi habría habitado en el hades mi alma. Si decía: Ha sido sacudido mi pie, tu misericordia, Señor, me ayudaba. Señor, según la multitud de mis dolores en mi corazón, tus consuelos amaron mi alma.

No se unirá a ti el trono de la iniquidad, el que forja opresión bajo mandato. Cazarán el alma del justo, y condenarán sangre inocente. Y el Señor se convirtió para mí en refugio, y mi Dios en ayudador de mi esperanza. Y les devolverá su iniquidad y su maldad; los destruirá el Señor nuestro Dios.

94

Alabanza de canción a David. Venid, alegrémonos en el Señor, aclamemos a Dios, nuestro salvador.

Anticipemos su rostro en acción de gracias, y aclamémosle con salmos. Porque el Señor es un Dios grande, y un rey grande sobre todos los dioses, Que el Señor no rechazará a su pueblo, porque en su mano están los confines de la tierra, y las alturas de las montañas son suyas. Porque suya es la mar y él la hizo, y sus manos formaron la tierra seca.

Venid, adoremos y postremonos ante él, y lloremos delante del Señor que nos hizo. Porque él mismo es nuestro Dios, y nosotros

somos el pueblo de su pastura y las ovejas de su mano, Hoy, si oís su voz, no endurezcáis vuestros corazones, como en la rebelión, según el día de la prueba en el desierto, donde me probaron vuestros padres, me pusieron a prueba, y vieron mis obras. Cuarenta años aborrecí aquella generación, y dije: siempre andan errantes de corazón, y ellos no conocieron mis caminos. Como juré en mi ira, no entrarán en mi descanso.

95

Cuando la casa fue edificada después de la cautividad, canción a David. Cantad al Señor un canto nuevo, cantad al Señor toda la tierra.

Cantad al Señor, bendecid su nombre, proclamad día tras día su salvación. Anunciad entre las naciones su gloria, entre todos los pueblos sus maravillas.

Porque grande es el Señor y muy digno de alabanza, temible sobre todos los dioses. Porque todos los dioses de las naciones son demonios, pero el Señor hizo los cielos. Confesión y belleza están delante de él, santidad y magnificencia en su santuario.

Traed al Señor las familias de las naciones, traed al Señor gloria y honor, Traed al Señor gloria a su nombre, alzáis sacrificios y entrad a sus atrios. Adorad al Señor en su corte santa, tiemble toda la tierra delante de su rostro. Decid entre las naciones: El

Señor reinó, y pues estableció el mundo, el cual no será sacudido; juzgará a los pueblos con rectitud. Alégrense los cielos y regocíjese la tierra, sea sacudido el mar y su plenitud. Se alegrarán las llanuras y todo lo que hay en ellas, entonces se regocijarán todos los árboles del bosque Ante la presencia del Señor, porque viene, porque viene a juzgar la tierra, juzgará al mundo habitado con justicia, y a los pueblos con su verdad.

96

A David, cuando su tierra se establece. El Señor reinó, que se regocije la tierra, que se alegren muchas islas.

Nube y oscuridad lo rodean, justicia y juicio son el fundamento de su trono. Fuego irá delante de él, y quemará alrededor a sus enemigos. Sus relámpagos brillaron en el mundo habitado; lo vio y la tierra fue sacudida. Las montañas se derritieron como cera ante el rostro del Señor; ante el rostro del Señor de toda la tierra. Los cielos anunciaron su justicia, y todos los pueblos vieron su gloria.

Que sean avergonzados todos los que adoran las imágenes talladas, los que se jactan de sus ídolos; adoradle, todos sus mensajeros.

Oyó y se regocijó Sion, y se regocijaron las hijas de Judea a causa de tus juicios, Señor. Porque tú eres Señor, el Altísimo sobre toda

la tierra, grandemente fuiste exaltado sobre todos los dioses.

Los que aman al Señor, odien el mal; el Señor guarda las almas de sus santos, de la mano de los pecadores los libraré. Luz surgió para el justo, y alegría para los rectos de corazón. Alegraos, justos, en el Señor, y dad gracias a la memoria de su santidad.

97

Salmo de David. Cantad al Señor un cántico nuevo, porque el Señor ha hecho maravillas, lo salvó su diestra y su brazo santo.

El Señor dio a conocer su salvación, ante las naciones reveló su justicia. Recordó su misericordia para Jacob, y su verdad para la casa de Israel; todos los confines de la tierra vieron la salvación de nuestro Dios.

Gritad a Dios, toda la tierra; cantad, alegraos y cantad salmos. Canten al Señor con la lira, con la lira y voz de salmo. Con trompetas de metal batido y voz de trompeta de cuerno, gritad delante del rey, el Señor. Que sea sacudido el mar y su plenitud, el mundo habitado y los que lo habitan. Los ríos aplaudirán con las manos, las montañas se regocijarán. Porque ha venido a juzgar la tierra, juzgará el mundo habitado en justicia, y a los pueblos en rectitud.

98

Salmo de David. El Señor ha reinado, que se enojen los pueblos; el que está sentado sobre los querubines, que tiemble la tierra.

El Señor es grande en Sion, y está en alto sobre todos los pueblos. Que confiesen tu nombre grande, porque es temible y santo. Y el honor del rey ama el juicio, tú has preparado la rectitud, el juicio y la justicia en Jacob tú los hiciste. Exaltad al Señor nuestro Dios, y adorad el escabel de sus pies, porque él es santo.

Moisés y Aarón entre sus sacerdotes, y Samuel entre los que invocaban su nombre, invocaban al Señor, y él los escuchaba, En una columna de nube les hablaba, guardaban sus testimonios y los mandamientos que les dio. Señor, Dios nuestro, tú los escuchabas, oh Dios, te mostraste perdonador con ellos y vengador sobre todas sus prácticas. Exaltad al Señor nuestro Dios, y adorad en su monte santo, porque santo es el Señor nuestro Dios.

99

Salmo de confesión. Gritad al Señor, toda la tierra,

Servid al Señor con alegría, entrad ante él con regocijo. Sabed

que el Señor, él es Dios; él nos hizo, y no nosotros, pueblo suyo y ovejas de su pastura. Entrad por sus puertas con acción de gracias, por sus atrios con himnos; dadle gracias, alabad su nombre. Que bueno es el Señor, por la eternidad su misericordia, y de generación en generación su verdad.

100

Salmo de David. Misericordia y juicio cantaré a ti, Señor,

Cantaré salmos y consideraré el camino intachable, ¿cuándo vendrás a mí? Caminaba en la inocencia de mi corazón, en medio de mi casa. No puse delante de mis ojos cosa ilegal, odié a los que hacen transgresiones, no se pegó a mí un corazón pequeño y torcido. Al apartarse de mí el malo, no lo conocía. Al que calumniaba secretamente a su vecino, a este perseguí; con el de ojo arrogante y corazón insaciable, con este no comí. Mis ojos están sobre los fieles de la tierra, para que se sienten conmigo; el que anda en camino intachable, este me sirve. No habitaba en medio de mi casa el que hacía arrogancia; el que hablaba cosas injustas no se dirigió delante de mis ojos. En las mañanas maté a todos los pecadores de la tierra, para destruir de la ciudad del Señor a todos los que obran la injusticia.

101

Oración del pobre, cuando está desalentado, y delante del Señor derrama su súplica.

Señor, oye mi oración, y llegue a ti mi clamor. No apartes tu rostro de mí, en el día en que soy afligido, inclina hacia mí tu oído, en el día en que te invoque, escúchame rápidamente.

Porque mis días se desvanecieron como humo, y mis huesos fueron abrasados como un tizón. Fui golpeado como la hierba y se secó mi corazón, porque olvidé comer mi pan. Desde la voz de mi gemido, mi hueso se pegó a mi carne. Fui asemejado a un pelícano en un lugar desolado, me convertí como un búho nocturno en una ruina. Permanecí despierto, y me convertí como un gorrión solitario sobre un techo. Durante todo el día me reprochaban mis enemigos, y los que me alababan juraban contra mí. Porque cenizas como pan comí, y mi bebida con llanto mezclaba. desde el rostro de tu ira y de tu furor, porque habiéndome levantado me destrozaste.

Mis días han declinado como una sombra, y yo me he marchitado como la hierba. Mas tú, Señor, permaneces eternamente, y tu memoria de generación en generación. Tú, levantándote, tendrás misericordia de Sión, porque es tiempo de tener misericordia de ella, porque ha llegado el tiempo. Porque a tus siervos les agradaron sus piedras, y del polvo de ella tendrán compasión. Y temerán las naciones tu nombre, Señor, y todos los reyes tu gloria.

Porque el Señor edificará a Sion, y será visto en su gloria. Miró la oración de los humildes y no despreció su súplica. Que esto sea escrito para otra generación, y el pueblo que está siendo creado alabaré al Señor. Porque miró desde su santa altura, el Señor desde el cielo miró sobre la tierra, para oír el gemido de los encadenados, para desatar a los hijos de los condenados a muerte, para anunciar en Sión el nombre del Señor, y su alabanza en Jerusalén, En el reunirse pueblos juntos, y reyes para servir al Señor.

Le respondió en el camino de su fuerza: cuéntame la escasez de mis días, No me lleves en la mitad de mis días; en generación de generaciones están tus años. En el principio tú, Señor, fundaste la tierra, y obras de tus manos son los cielos. Ellos perecerán, pero tú permaneces, y todos envejecerán como una vestidura, y como una cubierta los enrollarás, y serán cambiados. Pero tú eres el mismo, y tus años no perecerán, Los hijos de tus siervos habitarán, y su descendencia será establecida para siempre.

102

De David. Bendice, alma mía, al Señor, y todo lo que hay dentro de mí bendiga su santo nombre.

Bendice, alma mía, al Señor, y no olvides todas sus alabanzas, El que propicia todas tus iniquidades, el que sana todas tus enfermedades, el que redime de la destrucción tu vida, el que te

corona de misericordia y compasiones, El que llena de bienes tu deseo; será renovada como la del águila tu juventud.

El Señor hace obras de misericordia y justicia a todos los que sufren injusticia. Dio a conocer sus caminos a Moisés, a los hijos de Israel sus voluntades. Compasivo y misericordioso es el Señor, paciente y abundante en misericordia. No se enojará hasta el fin, ni se enojará para siempre. No nos ha tratado según nuestros pecados, ni nos ha retribuido según nuestras iniquidades. Que según la altura del cielo desde la tierra, el Señor fortaleció su misericordia sobre los que le temen. Tanto como distan los orientes de los ponientes, alejó de nosotros nuestras iniquidades. Como un padre tiene compasión de sus hijos, así el Señor ha mostrado compasión a los que le temen. Porque él mismo conoció nuestra naturaleza, recuerda que somos polvo.

El hombre, como la hierba son sus días, como la flor del campo así florecerá. Porque el espíritu pasó por él, y no existirá, y no conocerá más su lugar. Pero la misericordia del Señor desde la eternidad y hasta la eternidad sobre los que le temen, y su justicia sobre los hijos de los hijos, A los que guardan su alianza, y recuerdan sus mandamientos para cumplirlos.

El Señor en el cielo preparó su trono, y su reino gobierna sobre todos. Bendecid al Señor todos sus mensajeros, poderosos en fuerza, que hacéis su palabra, para oír la voz de sus palabras. Bendecid al Señor todas sus potestades, ministros suyos que hacéis su voluntad. Bendecid al Señor, todas sus obras, en todo

lugar de su dominio; bendice, alma mía, al Señor.

103

A David. Bendice, alma mía, al Señor. Señor, Dios mío, fuiste magnificado grandemente; de confesión y hermosura te vestiste,

poniéndose la luz como un manto, extendiendo el cielo como una piel, El que techa con aguas sus cámaras superiores, el que pone las nubes como su escalón, el que camina sobre alas de vientos. El que hace a sus mensajeros espíritus, y a sus ministros fuego ardiente,

El que fundamentó la tierra sobre su seguridad, no será sacudida por los siglos de los siglos. El abismo como vestido es su cobertura, sobre los montes estarán las aguas. Desde tu reprensión huirán, desde la voz de tu trueno temerán. Suben las montañas y descienden a las llanuras, al lugar que fundaste para ellas. Pusiste un límite que no pasarán, ni volverán a cubrir la tierra.

El que envía manantiales en los barrancos, entre las montañas pasarán las aguas. Riegan a todas las bestias del campo, los asnos salvajes saciarán su sed. Sobre ellos habitarán los pájaros del cielo, desde medio de las rocas darán su voz. Dando de beber a las montañas desde sus cámaras superiores, del fruto de tus obras será saciada la tierra.

El que hace crecer la hierba para los ganados, y la vegetación para el servicio de los hombres, para sacar pan de la tierra, Y el vino alegra el corazón del hombre, para hacer alegre el rostro con aceite, y el pan fortalece el corazón del hombre. Serán saciados los árboles del campo, los cedros del Líbano que plantó. Allí los gorriones anidarán; la casa de la garza los guía. Las montañas altas para los ciervos, la roca refugio para los hyraxes.

Hizo la luna para marcar los tiempos, el sol conoció su ocaso. Colocaste la oscuridad y se hizo la noche; en ella pasarán todas las bestias del bosque. Los cachorros rugen para agarrar y para buscar de Dios comida para ellos. Subió el sol y serán reunidos, y en sus rediles se acostarán. Saldrá el hombre a su trabajo, y a su labor hasta la tarde.

Cuán magnificadas fueron tus obras, Señor; todas las hiciste con sabiduría, la tierra fue llena de tu creación, Este es el mar grande y ancho; allí hay reptiles innumerables, animales pequeños junto con grandes. Allí pasan los barcos, este dragón que formaste para jugar con él. Todos esperan en ti que les des el alimento en el momento oportuno. Cuando tú das a ellos, recogerán; pero cuando abres tu mano, todas las cosas serán llenadas de bondad. Pero cuando apartes tu rostro, serán turbados; quitarás su espíritu, y perecerán, y volverán a su polvo. Enviarás tu espíritu y serán creados, y renovarás el rostro de la tierra.

Sea la gloria del Señor para siempre, el Señor se regocijará en

sus obras, El que mira sobre la tierra y la hace temblar, el que toca las montañas y humean. Cantaré al Señor en mi vida, cantaré salmos a mi Dios mientras exista. Sea dulce a él mi meditación, y yo me alegraré en el Señor. Perezcan los pecadores de la tierra, y los transgresores, de modo que no existan más, bendice, alma mía, al Señor.

104

Aleluya. Den gracias al Señor e invoquen su nombre, anuncien entre las naciones sus obras.

Cantad a él y salmead a él. Contad todas sus maravillas. Sean alabados en su santo nombre, alégrese el corazón de los que buscan al Señor. Buscad al Señor y sed fortalecidos, buscad su rostro continuamente. Recordad las maravillas que él hizo, sus prodigios, y los juicios de su boca. Semilla de Abraham, esclavos suyos; hijos de Jacob, elegidos suyos.

Él mismo es el Señor nuestro Dios, en toda la tierra están sus juicios. Recordó para la eternidad su pacto, la palabra que mandó para mil generaciones, el cual hizo con Abraham, y de su juramento a Isaac, Y la estableció para Jacob como mandato, y para Israel como pacto eterno, Diciendo: A ti te daré la tierra de Canaán, la porción medida de vuestra herencia. Cuando ellos eran pocos en número, escasos y forasteros en esta, Y pasaron de nación en nación, y de reino a otro pueblo, No dejó que

hombre alguno los dañara, y reprendió a reyes por causa de ellos. No toquéis a mis ungidos, y no actuéis malvadamente contra mis profetas. Y llamó hambre sobre la tierra, aplastó todo sustento de pan.

Envío delante de ellos a un hombre; José fue vendido como esclavo. Humillaron sus pies en grilletes, el hierro atravesó su alma, Hasta que vino su palabra, el oráculo del Señor lo quemó. Envío el rey y lo liberó, gobernante de pueblos, y lo dejó libre. Lo nombró señor de su casa y gobernante de toda su posesión, para educar a sus gobernantes como a sí mismo, y hacer sabios a sus ancianos.

Y entró Israel en Egipto, y Jacob peregrinó en tierra de Cam. Y aumentó su pueblo grandemente, y lo fortaleció por encima de sus enemigos. Y cambió el corazón de ellos para odiar a su pueblo, para tratar engañosamente a sus esclavos. Envío a Moisés su siervo, a Aarón a quien eligió.

Colocó en ellos las palabras de sus señales y de sus maravillas en la tierra de Cam. Envío oscuridad y la oscureció, y ellos provocaron sus palabras. Cambió sus aguas en sangre y mató sus peces. Levantó su tierra ranas, en los almacenes de sus reyes. Dijo, y vino la mosca de perro y mosquitos en todos sus territorios. Convirtió sus lluvias en granizo, fuego abrasador en su tierra. Y golpeó sus viñas y sus higueras, y quebró todo árbol de su territorio. Dijo, y vino la langosta, y saltamontes de los cuales no había número. Y devoró toda la hierba en su tierra, y

devoró el fruto de su tierra. Y golpeó a todo primogénito de la tierra de ellos, primicias de todo trabajo de ellos. Y los sacó con plata y oro, y no había en sus tribus ningún enfermo. Egipto se regocijó con su partida, porque el temor de ellos había caído sobre ellos. Extendió una nube como cobertura para ellos, y fuego para iluminarles la noche. Pidieron, y vino la codorniz, y los llenó con pan del cielo. Rasgó la roca, y fluyeron las aguas; fueron ríos en lugares sin agua.

Porque recordó su palabra santa, la dirigida a Abraham su siervo, Y sacó a su pueblo con regocijo, y a sus elegidos con alegría, Y les dio tierras de naciones, y heredaron los trabajos de los pueblos. Para que guarden sus estatutos y busquen diligentemente su ley.

105

Hallelujah. Den gracias al Señor, porque es bueno, porque su misericordia es para siempre.

¿Quién hablará de los dominios del Señor, hará oídas todas sus alabanzas? Benditos los que guardan el juicio y hacen justicia en todo tiempo.

Acuérdate de nosotros, Señor, en la buena voluntad de tu pueblo; visítanos en tu salvación. para ver la bondad de tus elegidos, para alegrarme en la alegría de tu nación, para ser

alabado con tu herencia.

Hemos pecado junto con nuestros padres, hemos actuado sin ley, hemos obrado injustamente. Nuestros padres en Egipto no entendieron tus maravillas, y no recordaron la multitud de tu misericordia, y provocaron subiendo en el mar Rojo. Y los salvó a causa de su nombre, para dar a conocer su poder. Y reprendió el mar Rojo, y fue secado, y los guió en el abismo como en el desierto, Y los salvó de la mano de los que odiaban, y los redimió de la mano del enemigo. Cubrió el agua a los que los oprimían, ni uno de ellos quedó. Y creyeron en sus palabras y alabaron su alabanza. Se apresuraron, olvidaron sus obras, no soportaron su consejo. Y desearon con deseo en el desierto, y pusieron a prueba a Dios en el lugar sin agua. Y les dio su petición, y envió plenitud a su alma.

Y provocaron a ira a Moisés en el campamento, y a Aarón, el santo del Señor. Fue abierta la tierra y tragó a Datán, y cubrió a la congregación de Abiram. Y fue encendido un fuego en su congregación, y una llama quemó a los pecadores.

Y hicieron un becerro en Horeb y adoraron la imagen tallada, Y cambiaron su gloria por la semejanza de un becerro que come hierba. Olvidaron a Dios que los salvaba, que había hecho grandes cosas en Egipto, Maravillosas cosas en tierra de Cam, y cosas temerosas sobre el mar Rojo. Y dijo que los destruiría, si no fuera porque Moisés su elegido estuvo en la brecha delante de él, para apartar su ira y cólera, para no destruirlos.

Y despreciaron la tierra deseable, y no creyeron en su palabra. Y murmuraron en sus tiendas, no escucharon la voz del Señor. Y levantó su mano sobre ellos para derribarlos en el desierto. Y de derribar su descendencia entre las naciones, y dispersarlos por las tierras.

Y se consagraron a Baal peor, y comieron sacrificios de muertos. Y lo provocaron con sus prácticas, y se multiplicó entre ellos la caída. Y Phinehas se levantó e hizo expiación, y cesó la plaga. Y le fue contado como justicia, de generación en generación hasta la eternidad.

Y lo provocaron a ira junto a las aguas de la disputa, y Moisés fue perjudicado por causa de ellos. Porque amargaron su espíritu, y habló precipitadamente con sus labios.

No destruyeron las naciones que el Señor les dijo. Y se mezclaron con las naciones y aprendieron sus obras. Y sirvieron a sus imágenes talladas, y esto llegó a ser para ellos un tropiezo. Y sacrificaron a sus hijos y a sus hijas a los demonios, Y derramaron sangre inocente, sangre de sus hijos e hijas, que sacrificaron a las imágenes talladas de Canaán, y la tierra fue contaminada con asesinato en las sangres, Y fue contaminado con sus obras, y fornicaron con sus prácticas.

Y el Señor se enojó con ira contra su pueblo, y detestó su herencia. Y los entregó en manos de sus enemigos, y los que los odiaban tomaron posesión de ellos. Y los oprimieron sus

enemigos, y fueron humillados por sus manos. Muchas veces los rescató, pero ellos lo provocaron con su consejo, y fueron humillados en sus iniquidades. Y vio el Señor cuando ellos eran afligidos, cuando él escuchó la súplica de ellos. Y recordó su pacto, y se arrepintió según la multitud de su misericordia. Y los entregó a las misericordias delante de todos los que los habían tomado cautivos.

Sálvanos, Señor, Dios nuestro, y reúnenos de entre las naciones, para confesar tu santo nombre, para gloriarnos en tu alabanza. Bendito el Señor, el Dios de Israel, desde la eternidad y hasta la eternidad, y dirá todo el pueblo: así sea, así sea.

106

Aleluya. Den gracias al Señor, porque es bueno, porque su misericordia es para siempre.

Digan los redimidos por el Señor, a quienes redimió de la mano del enemigo, Y de las regiones los reunió, desde el este y el oeste y el norte y el mar.

Fueron extraviados en el desierto sin agua, no encontraron camino a ciudad de habitación. Hambrientos y sedientos, su alma desfallecía en ellos. Y clamaron al Señor en su aflicción, y de sus angustias los rescató, Y los condujo por un camino recto, para ir a una ciudad de habitación.

Que confiesen al Señor sus misericordias, y sus maravillas a los hijos de los hombres. Porque ha saciado el alma vacía, y al alma hambrienta la ha llenado de bienes. Sentados en la oscuridad y en la sombra de la muerte, atados en la pobreza y con hierro, Porque amargaron las palabras de Dios y provocaron el consejo del Altísimo. Y fue humillado en trabajos el corazón de ellos, se debilitaron y no había quien ayudara. Y clamaron al Señor en su aflicción, y de sus angustias los salvó. Y él los sacó de la oscuridad y de la sombra de muerte, y desgarró sus ataduras.

Que confiesen al Señor sus misericordias, y sus maravillas a los hijos de los hombres. Porque trituró las puertas de bronce y quebró las barras de hierro.

Los tomó de su camino de iniquidad, porque fueron humillados a causa de sus iniquidades. Su alma detestó toda comida, y se acercaron hasta las puertas de la muerte. Y clamaron al Señor en su aflicción, y de sus angustias los salvó. Envío su palabra y los sanó, y los rescató de sus destrucciones.

Que confiesen al Señor sus misericordias, y sus maravillas a los hijos de los hombres, Y que le ofrezcan sacrificios de alabanza, y que proclamen sus obras con regocijo.

Los que descienden al mar en barcos, realizando trabajo en aguas abundantes, Ellos vieron las obras del Señor y sus maravillas en lo profundo. Dijo, y se levantó un espíritu de tormenta, y fueron alzadas sus olas. Suben hasta los cielos y

bajan hasta los abismos; su alma en males se derretía. Fueron turbados, fueron sacudidos como el ebrio, y toda su sabiduría fue consumida. Y clamaron al Señor en su aflicción, y de sus angustias los sacó. Y ordenó a la tormenta, y se convirtió en brisa, y las olas de ella se calmaron. Y se alegraron porque se calmaron, y los guió al puerto de su deseo.

Que confiesen al Señor sus misericordias, y sus maravillas a los hijos de los hombres. Que lo exalten en la asamblea del pueblo, y en el asiento de los ancianos que lo alaben.

Colocó ríos en el desierto, y salidas de aguas en la sed, Tierra fructífera en sal, por la maldad de los que habitaban en ella. Convirtió el desierto en lagos de aguas, y la tierra sin agua en manantiales de aguas. Y estableció allí a los hambrientos, y formaron ciudades de habitación, Y sembraron campos, plantaron viñedos y obtuvieron fruto de cosecha. Y los bendijo, y se multiplicaron grandemente, y su ganado no disminuyó. Y disminuyeron y fueron afligidos por la aflicción de males y dolor. Derramó desprecio sobre sus gobernantes, y los hizo vagar en un lugar intransitable y sin camino. Y ayudó al pobre sacándolo de la pobreza, y estableció a las familias como rebaños de ovejas. Verán los rectos y se regocijarán, y toda iniquidad cerrará su boca. ¿Quién es sabio y guardará estas cosas, y entenderá las misericordias del Señor?

Canción de salmo de David.

Listo está mi corazón, oh Dios, listo está mi corazón, cantaré y cantaré salmos en mi gloria. Despierta, salterio y cítara; me despertaré al alba. Te confesaré entre los pueblos, Señor, te cantaré salmos entre las naciones. Porque tu misericordia es grande sobre los cielos, y tu verdad llega hasta las nubes. Sé exaltado sobre los cielos, oh Dios, y sobre toda la tierra tu gloria. Para que sean librados tus amados, salva con tu diestra y escúchame. Dios habló en su santuario: Seré exaltado y dividiré Siquem, y mediré el valle de las tiendas. Mío es Galaad, y mío es Manasés, y Efraím es la fortaleza de mi cabeza, Judá es mi rey. Moab, caldero de mi esperanza, sobre Idumea echaré mi sandalia, a mí los extranjeros fueron sometidos.

¿Quién me llevará a la ciudad sitiada? ¿O quién me guiará hasta Idumea? ¿No eres tú el Dios que nos ha rechazado? ¿Y no saldrás, oh Dios, con nuestras fuerzas? Danos ayuda en la aflicción, y vana es la salvación del hombre. En Dios haremos proezas, y él reducirá a la nada a nuestros enemigos.

108

Hacia el fin, salmo de David. Oh Dios, no calles mi alabanza,

Porque la boca del pecador y la boca del engañoso se abrieron contra mí, hablaron contra mí con lengua engañosa, Y con

palabras de odio me rodearon, y me combatieron sin causa. En lugar de amarme, me calumniaban, pero yo oraba. Y colocaron contra mí males en lugar de bienes, y odio en lugar de mi amor.

Establece sobre él a un pecador, y que el diablo esté a su derecha. Cuando sea juzgado, que salga condenado, y que su oración se convierta en pecado. Que sean pocos sus días, y que otro tome su cargo. Que sus hijos queden huérfanos y su mujer viuda. Sacudidos, que sean desplazados sus hijos, y que mendiguen, que sean expulsados de sus moradas. Que el prestamista busque todo cuanto le pertenece, y que los extraños saqueen sus trabajos. No haya para él ayudador, ni haya quien sea compasivo con sus huérfanos. Que sean hechos sus hijos para destrucción, que en una generación sea borrado su nombre. Sea recordada la iniquidad de sus padres delante del Señor, y el pecado de su madre no sea borrado. Que sean hechos delante del Señor continuamente, y que sea completamente destruido de la tierra el memorial de ellos,

En lugar de lo cual no se acordó de hacer misericordia, y persiguió al hombre pobre y necesitado, y al quebrantado de corazón para darle muerte. Y amó la maldición, y vendrá a él, y no quiso la bendición, y se alejará de él. Y se puso la maldición como vestidura, y entró como agua en sus entrañas, y como aceite en sus huesos. Sea para él como vestidura que se envuelve, y como cinturón que continuamente se ciñe. Esta es la obra de los que me calumnian ante el Señor, y de los que hablan males contra mi alma.

Y tú, Señor, Señor, haz conmigo por causa de tu nombre, porque buena es tu misericordia. Líbrame porque soy pobre y necesitado, y mi corazón está turbado dentro de mí. Como una sombra al declinar fui llevado, fui sacudido como langostas. Mis rodillas se debilitaron por el ayuno, y mi carne fue transformada por falta de aceite. Y yo me convertí en reproche para ellos, me vieron, sacudieron sus cabezas.

Ayúdame, Señor, Dios mío, y sálvame según tu misericordia. Y que sepan que esta es tu mano, y tú, Señor, la hiciste. Maldecirán ellos, y tú bendecirás; los que se levantan contra mí sean avergonzados, y tu siervo se alegrará. Que se vistan de vergüenza los que me calumnian, y que se cubran con su deshonor como con un manto. Confesaré al Señor grandemente con mi boca, y en medio de muchos lo alabaré. Porque estuvo de pie a la derecha del pobre, para salvar mi alma de los perseguidores.

109

Salmo de David. Dijo el Señor a mi Señor: siéntate a mi derecha, hasta que ponga a tus enemigos como escabel de tus pies.

Vara de fuerza te enviará el Señor desde Sión, gobierna en medio de tus enemigos. Contigo está el principio en el día de tu fuerza, en los esplendores de tus santos; del vientre, antes del Lucero, te engendré. Juró el Señor y no se arrepentirá: tú eres

sacerdote para siempre, según el orden de Melquisedec. El Señor a tu derecha quebrantó reyes en el día de su ira. Juzgará entre las naciones, las llenará de cadáveres, aplastará cabezas sobre la tierra de muchos. De un torrente en el camino beberá, por eso levantará la cabeza.

110

Hallelujah. Te daré gracias, Señor, en todo mi corazón, en el consejo de los rectos y en la congregación.

Grandes son las obras del Señor, buscadas en todas sus voluntades. Confesión y magnificencia son su obra, y su justicia permanece por los siglos de los siglos. Hizo mención de sus maravillas, misericordioso y compasivo es el Señor. Dio alimento a los que le temen, recordará para siempre su pacto. Reportó la fuerza de sus obras a su pueblo, para darles la herencia de las naciones. Obras de sus manos, verdad y juicio, fieles todos sus mandamientos, Firmemente establecidas por los siglos de los siglos, hechas en verdad y rectitud. Redención envió a su pueblo, mandó para la eternidad su pacto, santo y temible es su nombre. El principio de la sabiduría es el temor del Señor, y el entendimiento bueno es para todos los que lo practican, su alabanza permanece por los siglos de los siglos.

111

Hallelujah. Bienaventurado el hombre que teme al Señor, en sus mandamientos se deleitará grandemente.

Poderosa en la tierra será su descendencia, la generación de los rectos será bendecida, Gloria y riqueza en su casa, y su justicia permanece por los siglos de los siglos. Hizo brotar en la oscuridad luz para los rectos, misericordioso y compasivo y justo. Bueno es el hombre que tiene compasión y presta; manejará sus palabras con juicio. Porque no será sacudido para la eternidad, en memoria eterna estará el justo. De oír malas noticias no temerá, lista está su corazón para esperar en el Señor. Su corazón está firme, no temerá, hasta que vea a sus enemigos. Esparció, dio a los pobres, su justicia permanece por los siglos de los siglos, su poder será exaltado en gloria. El pecador verá y se enfurecerá, rechinará sus dientes y se consumirá, el deseo del pecador perecerá.

112

Aleluya. Alabad, siervos del Señor, alabad el nombre del Señor.

Sea el nombre del Señor bendecido desde ahora y hasta el siglo. Desde el oriente del sol hasta el occidente, alabado sea el nombre del Señor. Alto sobre todas las naciones está el Señor, sobre los cielos su gloria.

¿Quién como el Señor, nuestro Dios? El que habita en las alturas,

y observando las cosas humildes en el cielo y en la tierra, El que levanta de la tierra al pobre, y del estiércol alza al necesitado, para sentarlo con gobernantes, con los gobernantes de su pueblo, El que asienta a la estéril en casa como madre que se regocija sobre sus hijos.

113

Hallelujah. En la salida de Israel de Egipto, la casa de Jacob de un pueblo bárbaro,

Judea llegó a ser su santuario, Israel su autoridad. El mar vio y huyó, el Jordán se volvió hacia atrás. Las montañas saltaron como carneros, y las colinas como corderos de ovejas.

¿Qué te pasa, mar, que huiste, y tú, Jordán, que te volviste atrás? Las montañas, ¿por qué saltasteis como carneros, y las colinas como corderos de ovejas? Desde el rostro del Señor fue sacudida la tierra, desde el rostro del Dios de Jacob, del que convirtió la roca en lagos de aguas y la escarpada en fuentes de aguas. No a nosotros, Señor, no a nosotros, sino a tu nombre da gloria, por tu misericordia y tu verdad, No digan jamás las naciones: ¿Dónde está su Dios? Nuestro Dios en el cielo y en la tierra hizo todo cuanto quiso.

Los ídolos de las naciones, plata y oro, obras de manos de hombres. Tienen boca y no hablarán, tienen ojos y no verán,

Tienen orejas y no oirán, tienen narices y no olerán Tienen manos y no palparán, tienen pies y no caminarán, no hablarán en su garganta. Semejantes a ellos lleguen a ser los que los hacen, y todos los que confían en ellos.

La casa de Israel esperó en el Señor; él es su ayuda y protector. La casa de Aarón esperó en el Señor; él es su ayuda y protector. Los que temen al Señor esperaron en el Señor; él es su ayudador y protector.

El Señor, acordándose de nosotros, nos bendijo, bendijo la casa de Israel, bendijo la casa de Aarón, Bendijo a los que temen al Señor, a los pequeños junto con los grandes. Que el Señor añada sobre vosotros, sobre vosotros y sobre vuestros hijos. Benditos seáis por el Señor, que hizo el cielo y la tierra.

El cielo de los cielos es del Señor, pero la tierra la dio a los hijos de los hombres. No te alabarán los muertos, Señor, ni todos los que descienden al hades, Pero nosotros los vivientes bendeciremos al Señor, desde ahora y por los siglos.

114

Hallelujah. Amé, porque el Señor escuchará la voz de mi súplica,

Porque inclinó su oído hacia mí, y en mis días lo invocaré. Me rodearon los dolores de muerte, los peligros del hades me

encontraron, hallé tribulación y dolor, Y invoqué el nombre del Señor, oh Señor, libera mi alma.

Misericordioso es el Señor y justo, y nuestro Dios tiene misericordia. El Señor guarda a los infantes; fui humillado y me salvó.

Vuelve, alma mía, a tu descanso, porque el Señor te ha tratado generosamente. Porque él rescató mi alma de la muerte, mis ojos de las lágrimas, y mis pies del resbalamiento. Agradaré delante del Señor en la tierra de los vivientes.

115

Hallelujah. Creí, por lo tanto hablé, pero yo fui humillado grandemente.

Pero yo dije en mi éxtasis: todo hombre es mentiroso.

¿Qué retribuiré al Señor por todo lo que me ha dado? Tomaré la copa de salvación e invocaré el nombre del Señor,

Preciosa es ante el Señor la muerte de sus santos. Oh Señor, yo soy tu siervo, yo soy tu siervo e hijo de tu sierva; tú has roto mis ataduras. A ti ofreceré un sacrificio de alabanza, e invocaré el nombre del Señor. Mis oraciones pagaré al Señor, delante de todo su pueblo, en los patios de la casa del Señor, en medio de ti,

Jerusalén.

116

Hallelujah. Alabad al Señor todas las naciones, alabadle todos los pueblos.

Porque su misericordia se fortaleció sobre nosotros, y la verdad del Señor permanece para siempre.

117

Hallelujah. Den gracias al Señor, porque es bueno, porque para siempre es su misericordia.

Diga pues la casa de Israel que es bueno, que para siempre es su misericordia. Diga pues la casa de Aarón, que es bueno, que para siempre es su misericordia. Digan pues todos los que temen al Señor, que es bueno, que para siempre es su misericordia.

Desde la aflicción llamé al Señor, y me escuchó llevándome a un lugar espacioso. El Señor es mi ayudador, y no temeré qué me hará el hombre. El Señor es mi ayudador, y yo contemplaré a mis enemigos. Es bueno confiar en el Señor que confiar en el hombre. Bueno es esperar en el Señor, que esperar en gobernantes.

Todas las naciones me rodearon, y en el nombre del Señor me defendí contra ellos, Habiéndome rodeado me rodearon, y en el nombre del Señor me defendí contra ellos, Me rodearon como abejas al panal, y se encendieron como fuego entre las espinas, y en el nombre del Señor me defendí contra ellos. Empujado, fui derribado para caer, y el Señor me sostuvo.

Mi fuerza y mi canto es el Señor, y se convirtió para mí en salvación. Voz de exultación y salvación en las tiendas de los justos; la derecha del Señor hizo proezas. La derecha del Señor me levantó, la derecha del Señor hizo proezas. No moriré, sino que viviré y contaré las obras del Señor. Disciplinando me educó el Señor, y a la muerte no me entregó.

Abridme las puertas de la justicia, entraré en ellas y daré gracias al Señor. Esta es la puerta del Señor, los justos entrarán en ella. Te daré gracias, porque me escuchaste y te convertiste en mi salvación. La piedra que rechazaron los edificadores, esta llegó a ser cabeza de esquina. Del Señor vino esta, y es maravillosa ante nuestros ojos. Este es el día que hizo el Señor, regocijémonos y alegrémonos en él. Oh Señor, salva ciertamente; oh Señor, concede prosperidad ciertamente. Bendito el que viene en nombre del Señor, os hemos bendecido desde la casa del Señor.

Dios es el Señor, y se nos ha aparecido; preparad la fiesta con ramas frondosas hasta los cuernos del altar. Tú eres mi Dios y te daré gracias, tú eres mi Dios y te exaltaré, te daré gracias porque me escuchaste y te convertiste en mi salvación. Den gracias al

Señor, porque es bueno, porque para la eternidad es su misericordia.

118

Hallelujah. Bienaventurados los que sin mancha van por el camino, los que caminan en la ley del Señor.

Bienaventurados los que escudriñan sus testimonios, con todo el corazón lo buscarán. No, porque los que trabajan la iniquidad no anduvieron en sus caminos. Tú has ordenado tus mandamientos para guardarlos con gran diligencia. Ojalá pudieran ser dirigidos mis caminos para guardar tus estatutos. Entonces no seré avergonzado al mirar sobre todos tus mandamientos. Te daré gracias con rectitud de corazón, al haber aprendido yo los juicios de tu justicia. Guardaré tus ordenanzas, no me abandones del todo.

¿En qué establecerá el joven su camino? En guardar tus palabras. Con todo mi corazón te he buscado, no me rechaces de tus mandamientos. En mi corazón escondí tus palabras, para que no peque contra ti. Bendito eres Señor, enséñame tus ordenanzas. Con mis labios declararé todos los juicios de tu boca. En el camino de tus testimonios me deleité, como en toda riqueza. En tus mandamientos meditaré, y consideraré tus caminos. En tus estatutos meditaré, no olvidaré tus palabras.

Recompensa a tu siervo, viviré y guardaré tus palabras. Revela mis ojos, y consideraré las maravillas de tu ley. Forastero soy en la tierra, no escondas de mí tus mandamientos. Anheló mi alma desear tus juicios en todo tiempo. Reprendiste a los arrogantes; malditos los que se apartan de tus mandamientos. Remueve de mí el reproche y el desprecio, porque he buscado tus testimonios. Y pues se sentaron los gobernantes y hablaron en contra de mí, pero tu esclavo meditó en tus estatutos. Pues tus testimonios son mi meditación, y mis consejos son tus estatutos.

Se pegó al suelo mi alma, dame vida según tu palabra. Declaré tus caminos y me escuchaste, enséñame tus ordenanzas. Instrúyeme en el camino de tus ordenanzas, y meditaré en tus maravillas. Adormeció mi alma de abatimiento, confírmame en tus palabras. Aparta de mí el camino de la injusticia, y ten misericordia de mí con tu ley. Elegí el camino de la verdad, y no olvidé tus juicios. Me adherí a tus testimonios, Señor; no me avergüences. Corrí el camino de tus mandamientos cuando ensanchaste mi corazón.

Instrúyeme, Señor, en el camino de tus estatutos, y lo buscaré continuamente. Instrúyeme y escudriñaré tu ley, y la guardaré con todo mi corazón. Guíame en la senda de tus mandamientos, porque la he deseado. Inclina mi corazón hacia tus testimonios, y no hacia la codicia. Aparta mis ojos de no ver vanidad; en tu camino, dame vida. Confirma a tu siervo tu palabra para que te tema. Remueve mi reproche que sospeché, porque tus juicios son buenos. He aquí, he deseado tus mandamientos; en tu

justicia, dame vida.

Y venga sobre mí tu misericordia, Señor, tu salvación según tu palabra. Y responderé palabra a los que me reprochan, porque esperé en tus palabras. Y no quites de mi boca la palabra de verdad en absoluto, porque en tus juicios he esperado. Y guardaré tu ley continuamente, por la eternidad y por los siglos de los siglos. Y yo andaba en lugar amplio, porque busqué tus mandamientos. Y hablaba de tus testimonios delante de reyes, y no me avergonzaba. Y yo meditaba en tus mandamientos, los cuales amé grandemente. Y levanté mis manos hacia tus mandamientos, los cuales amé, y meditaba en tus estatutos.

Recuerda tus palabras a tu siervo, con las cuales me diste esperanza. Esta me consoló en mi humillación, porque tu oráculo me dio vida. Los arrogantes actuaron ilegalmente hasta el extremo, pero de tu ley no me aparté. Me acordé de tus juicios desde la antigüedad, Señor, y fui consolado. La despondencia me ha invadido a causa de los pecadores que abandonan tu ley. Tus ordenanzas eran cantos para mí, en el lugar de mi peregrinación. Recordé en la noche tu nombre, Señor, y guardé tu ley. Esta vino a ser para mí, porque busqué tus ordenanzas.

Porción mía eres, Señor; dije que guardaría tu ley. Rogué ante tu faz con todo mi corazón, ten misericordia de mí según tu palabra. Consideré tus caminos y volví mis pies hacia tus testimonios. Fui preparado y no me turbé, para guardar tus mandamientos. Las cuerdas de los pecadores se enredaron

alrededor de mí, y no me olvidé de tu ley. A medianoche me desperté para darte gracias por los juicios de tu justicia. Soy partícipe de todos los que te temen y de los que guardan tus mandamientos. De tu misericordia, Señor, está llena la tierra; enséñame tus estatutos.

Hiciste bondad con tu siervo, Señor, según tu palabra. Enséñame bondad, educación y conocimiento, porque he creído en tus mandamientos. Antes de ser humillado, yo pequé; por eso guardé tu palabra. Bueno eres tú, Señor, y en tu bondad enséñame tus ordenanzas. Ha sido multiplicada sobre mí la injusticia de los arrogantes, pero yo con todo mi corazón buscaré tus mandamientos. Fue cuajado como leche el corazón de ellos, pero yo medité tu ley. Bueno para mí que me humillaste, para que aprenda tus ordenanzas. Buena para mí la ley de tu boca, más que miles de oro y plata.

Tus manos me hicieron y me formaron, instrúyeme y aprenderé tus mandamientos. Los que te temen me verán y se alegrarán, porque en tus palabras he esperado. Conocí, Señor, que tus juicios son justicia, y con verdad me humillaste. Que sea hecha pues tu misericordia para consolarme, según tu palabra a tu siervo. Vengan a mí tus misericordias, y viviré, porque tu ley es mi meditación. Que sean avergonzados los arrogantes, porque injustamente transgredieron contra mí, pero yo meditaré en tus mandamientos. Que vuelvan a mí los que te temen, y los que conocen tus testimonios. Que sea hecho mi corazón sin mancha en tus estatutos, para que no sea avergonzado.

Desfallece mi alma hacia tu salvación, en tus palabras he esperado. Mis ojos desfallecieron hacia tu oráculo, diciendo: ¿cuándo me consolarás? Porque me convertí como un odre en la escarcha, no olvidé tus ordenanzas. ¿Cuántos son los días de tu siervo? ¿Cuándo harás justicia contra mis perseguidores? Los sin ley me relataron charlas ociosas, pero no como tu ley, Señor. Todos tus mandamientos son verdad, injustamente me persiguieron, ayúdame. Por poco me acabaron en la tierra, pero yo no abandoné tus mandamientos. Según tu misericordia, dame vida, y guardaré los testimonios de tu boca.

Para siempre, Señor, tu palabra permanece en el cielo, De generación en generación tu verdad; fundaste la tierra y permanece. Por tu disposición permanece el día, porque todas son esclavas tuyas. Si no fuera porque tu ley es mi meditación, entonces habría perecido en mi humillación. Para la eternidad no olvidaré tus estatutos, porque en ellos me diste vida. Tuyo soy yo, sálvame, porque he buscado tus estatutos. Me esperaron pecadores para destruirme, pero comprendí tus testimonios. De toda perfección vi el fin, pero tu mandamiento es sumamente amplio.

¡Cómo amé tu ley, Señor! Todo el día es mi meditación. Por encima de mis enemigos me has instruido con tu mandamiento, porque es mío para siempre. Entendí más que todos los que me enseñan, porque tus testimonios son mi meditación. Entendí más que los ancianos, porque busqué tus mandamientos. De todo camino malo refrené mis pies, para que guardara tus

palabras. Desde tus juicios no me aparté, porque tú me instruiste.

Cuán dulces son a mi garganta tus palabras, más que la miel a mi boca. De tus mandamientos entendí; por esto odié todo camino de injusticia.

Lámpara a mis pies es tu ley, y luz a mis senderos. Juré y me propuse guardar los juicios de tu justicia. Fui humillado en extremo, Señor; dame vida según tu palabra. Las ofrendas voluntarias de mi boca sean de tu agrado, Señor, y enséñame tus juicios. Mi alma está continuamente en tus manos, y no he olvidado tu ley. Los pecadores me pusieron una trampa, y no me desvié de tus mandamientos. He heredado tus testimonios para siempre, porque son el gozo de mi corazón. Incliné mi corazón a hacer tus ordenanzas para siempre, por la recompensa.

Odié a los ilegales, pero amé tu ley. Mi ayudador y mi protector eres tú, en tus palabras he esperado. Apartaos de mí, los que obráis el mal, y escudriñaré los mandamientos de mi Dios. Sosténme según tu palabra, y dame vida, y no me avergüences en mi esperanza. Ayúdame, y seré salvado, y meditaré en tus estatutos continuamente. Despreciaste a todos los que apostatan de tus ordenanzas, porque su pensamiento es injusto. Transgrediendo, consideraré a todos los pecadores de la tierra; a causa de esto amé tus testimonios. Clava mis carnes por tu temor, pues de tus juicios tuve miedo.

Hice juicio y justicia; no me entregues a los que me tratan injustamente. Recibe a tu siervo para bien, que no me calumnien los soberbios. Mis ojos desfallecieron por tu salvación, y por el oráculo de tu justicia. Haz con tu siervo según tu misericordia, y enséñame tus estatutos. Esclavo tuyo soy yo, instrúyeme y conoceré tus testimonios. Tiempo de actuar para el Señor, han quebrantado tu ley. Por esto amé tus mandamientos más que el oro y el topacio. Por esto he guardado todos tus mandamientos, he odiado todo camino injusto.

Maravillosos son tus testimonios, por eso los ha examinado mi alma. La manifestación de tus palabras iluminará y dará entendimiento a los infantes. Abrí mi boca y atraje el espíritu, porque anhelaba tus mandamientos. Mira sobre mí y ten misericordia de mí, según el juicio de los que aman tu nombre. Dirige mis pasos según tu palabra, y que ninguna iniquidad me domine. Redímeme de las falsas acusaciones de los hombres, y guardaré tus mandamientos. Haz brillar tu rostro sobre tu siervo, y enséñame tus estatutos. Salidas de aguas bajaron mis ojos, porque no guardé tu ley.

Justo eres, Señor, y rectos son tus juicios. Comandaste tus testimonios con justicia y con suma verdad. Me consumió tu celo, porque mis enemigos olvidaron tus palabras. Muy refinado es tu oráculo, y tu esclavo lo amó. Yo soy más joven y despreciado, pero no he olvidado tus ordenanzas. Tu justicia es justicia para siempre, y tu ley es verdad. Tribulaciones y necesidades me encontraron, tus mandamientos son mi

meditación. Justicia son tus testimonios para siempre, instrúyeme y viviré.

Clamé con todo mi corazón, óyeme Señor, tus estatutos buscaré. Clamé a ti, sálvame, y guardaré tus testimonios. Anticipé en la madrugada y clamé, en tus palabras esperé. Mis ojos se anticiparon al alba para meditar tus palabras. Escucha mi voz, Señor, según tu misericordia; según tu juicio, vivifícame. Se acercaron mis perseguidores con ilegalidad, pero de tu ley se alejaron. Cerca estás, Señor, y todos tus caminos son verdad. Desde el principio conocí de tus testimonios que para siempre los fundaste.

Mira mi humillación y líbrame, porque no he olvidado tu ley. Juzga mi causa y redímeme, por tu palabra dame vida. La salvación está lejos de los pecadores, porque no buscaron tus estatutos. Tus misericordias son muchas, Señor; según tu juicio, dame vida. Muchos son los que me persiguen y me oprimen, pero no me he apartado de tus testimonios. Vi a los necios y me consumí, porque no guardaron tus palabras. Mira que he amado tus mandamientos, Señor; en tu misericordia, dame vida. El principio de tus palabras es verdad, y para siempre todos los juicios de tu justicia.

Gobernantes me persiguieron sin causa, y mi corazón se atemorizó ante tus palabras. Me regocijaré yo por tus palabras, como el que encuentra muchos despojos. Odié y aborrecí la injusticia, pero amé tu ley. Siete veces al día te alabé por los

juicios de tu justicia. Mucha paz para los que aman tu ley, y no hay tropiezo para ellos. Esperaba tu salvación, Señor, y amé tus mandamientos. Mi alma guardó tus testimonios y los amó muchísimo. Guardé tus mandamientos y tus testimonios, porque todos mis caminos están delante de ti, Señor.

Que se acerque mi súplica delante de ti, Señor, según tu palabra instrúyeme. Que entre mi dignidad delante de ti, Señor; según tu oráculo, líbrame. Pudieran pronunciar mis labios un himno cuando me enseñes tus ordenanzas. Debería hablar mi lengua tus palabras, porque todos tus mandamientos son justicia. Que sea tu mano para salvarme, porque elegí tus mandamientos. He anhelado tu salvación, Señor, y tu ley es mi meditación. Vivirá mi alma y te alabará, y tus juicios me ayudarán. Me extravié como oveja perdida, busca a tu siervo, porque no olvidé tus mandamientos.

119

Canción de los ascensos. Al Señor en mi aflicción clamé, y él me escuchó.

Señor, libera mi alma de labios injustos y de lengua engañosa.

¿Qué se te dará, y qué se te añadirá por tu lengua engañosa? Las flechas del poderoso afiladas con las brasas desoladas.

Ay de mí, porque mi peregrinación se prolongó; moré con las tiendas de Cedar. Mucho ha habitado mi alma con los que odian la paz. Yo era pacífico; cuando les hablaba, ellos me hacían la guerra sin motivo.

120

Canción de los ascensos. Levanté mis ojos hacia los montes, de donde vendrá mi ayuda.

Mi ayuda viene del Señor, que hizo el cielo y la tierra. No entregues tu pie a la inestabilidad, ni se adormezca el que te guarda. He aquí, no dormitará ni dormirá el que guarda a Israel. El Señor te guardará, el Señor es tu refugio sobre tu mano derecha. De día el sol no te abracará, ni la luna de noche. El Señor te guardará de todo mal, el Señor guardará tu alma. El Señor guardará tu entrada y tu salida desde ahora y hasta el siglo.

121

Canción de los ascensos. Me alegré por los que me dijeron: a la casa del Señor iremos.

Parados estaban nuestros pies en tus atrios, Jerusalén. Jerusalén, edificada como ciudad cuya unidad es compacta. Allí, pues,

subieron las tribus, tribus del Señor, testimonio a Israel, para confesar el nombre del Señor. Porque allí se sentaron tronos para el juicio, tronos sobre la casa de David.

Pregunten pues por la paz de Jerusalén, y abundancia para los que te aman. Que haya, pues, paz en tu fuerza, y abundancia en tus torres. Por el bien de mis hermanos y de mis vecinos, hablaba ciertamente de paz acerca de ti. Por causa de la casa del Señor nuestro Dios busqué el bien para ti.

122

Canción de los ascensos. Hacia ti levanté mis ojos, el que habita en el cielo.

He aquí como los ojos de los esclavos hacia las manos de sus señores, como los ojos de la sierva hacia las manos de su señora, así nuestros ojos hacia el Señor nuestro Dios, hasta que tenga misericordia de nosotros. Ten piedad de nosotros, Señor, ten piedad de nosotros, porque hemos sido colmados de mucho desprecio. Nuestra alma fue llenada en exceso del reproche de los que prosperan y del desprecio de los arrogantes.

123

Canción de los ascensos. Si no fuera porque el Señor estaba con

nosotros, diga ahora Israel,

Si no fuera porque el Señor estaba con nosotros, cuando los hombres se levantaron contra nosotros, Entonces nos habrían devorado vivos, cuando su ira se enfureció contra nosotros, Entonces el agua nos habría ahogado, el torrente habría atravesado nuestra alma. Entonces nuestra alma pasó a través del agua irresistible.

Bendito el Señor, quien no nos entregó como presa a sus dientes. Nuestra alma como un gorrión fue librada de la trampa de los cazadores, la trampa fue quebrada y nosotros fuimos librados. Nuestra ayuda está en el nombre del Señor, que hizo el cielo y la tierra.

124

Canción de los ascensos. Los que han confiado en el Señor como el monte Sion, no será sacudido para siempre el que habita en Jerusalén,

Montañas alrededor de ella, y el Señor alrededor de su pueblo, desde ahora y hasta el siglo. Porque el Señor no dejará la vara de los pecadores sobre la herencia de los justos, para que los justos no extiendan sus manos en iniquidades.

Haz bien, Señor, a los buenos y a los rectos de corazón. Pero a los

que se apartan hacia las estrangulaciones, el Señor los llevará con los que obran la anarquía. Paz sobre Israel.

125

Canción de los ascensos. Cuando el Señor hizo volver el cautiverio de Sión, nos volvimos como consolados.

Entonces nuestra boca fue llena de alegría, y nuestra lengua de exultación; entonces dirán entre las naciones: El Señor ha hecho grandes cosas con ellos. El Señor engrandeció lo que hizo con nosotros, y nos llenamos de alegría.

Vuelve, Señor, nuestra cautividad como los torrentes en el Sur. Los que siembran en lágrimas, en regocijo cosecharán. Iban llorando mientras arrojaban sus semillas, pero vendrán con regocijo llevando sus gavillas.

126

Canción de los ascensos. Si el Señor no construye la casa, en vano trabajaron los que la construyen; si el Señor no guarda la ciudad, en vano veló el que la guarda.

En vano es para vosotros levantaros temprano, levantaos después de sentaros, los que coméis pan de dolor, cuando él da

sueño a sus amados.

He aquí la herencia del Señor: los hijos, la recompensa del fruto del vientre. Como flechas en mano de un poderoso, así son los hijos de los sacudidos. Bienaventurado quien llene su deseo de ellos, no serán avergonzados cuando hablen a sus enemigos en las puertas.

127

Canción de los ascensos. Bienaventurados todos los que temen al Señor, los que caminan en sus caminos.

Comerás los frutos de tu trabajo, serás bienaventurado y te irá bien. Tu mujer como vid floreciente en los lados de tu casa, tus hijos como plantas jóvenes de olivos alrededor de tu mesa.

He aquí que así será bendecido el hombre que teme al Señor. Te bendiga el Señor desde Sion, y veas las cosas buenas de Jerusalén todos los días de tu vida, Y pudieras ver a los hijos de tus hijos, paz sobre Israel.

128

Canción de los ascensos. Muchas veces me combatieron desde mi juventud, diga ciertamente Israel,

Muchas veces lucharon contra mí desde mi juventud, mas no pudieron vencerme. Sobre mi espalda tramaron los pecadores, prolongaron su iniquidad. El Señor justo cortó los cuellos de los pecadores.

Que sean avergonzados y que se vuelvan atrás todos los que odian a Sión. Que sean como hierba de los techos, que antes de ser arrancada se secó, No llenó su mano el que siega, ni su seno el que recoge las gavillas. Y los que pasaban no dijeron: La bendición del Señor sea sobre vosotros; os hemos bendecido en el nombre del Señor.

129

Canción de los ascensos. Desde lo profundo clamé a ti, Señor.

Señor, oye mi voz, que tus oídos estén atentos a la voz de mi súplica. Si iniquidades observares, Señor, Señor, ¿quién resistirá? Que junto a ti está la expiación a causa de tu nombre Te esperé, Señor, mi alma esperó en tu palabra, esperó mi alma en el Señor, desde la guardia de la mañana hasta la noche,

Que Israel espere en el Señor, porque en el Señor está la misericordia, y abundante redención hay en él. Y él redimirá a Israel de todas sus transgresiones.

130

Canción de los ascensos. Señor, no se enaltecíó mi corazón, ni se levantaron mis ojos, ni anduve en grandezas, ni en maravillas superiores a mí.

Si no era humilde de mente, sino que exalté mi alma, como el niño destetado sobre su madre, así retribuirás sobre mi alma. Que Israel espere en el Señor desde ahora y hasta la eternidad.

131

Canción de los ascensos. Recuerda, Señor, a David y toda su mansedumbre,

Como juró al Señor, oró al Dios de Jacob, Si entraré en la morada de mi casa, si subiré sobre el lecho de mi cama, Si doy sueño a mis ojos, y somnolencia a mis párpados, y descanso a mis sienes, Hasta que no encuentre un lugar para el Señor, una morada para el Dios de Jacob. He aquí, la oímos en Efrata, la encontramos en los campos del bosque. Entremos en sus tiendas, adoremos en el lugar donde se pararon sus pies.

Levántate, Señor, hacia tu descanso, tú y el arca de tu santuario. Tus sacerdotes se vestirán de justicia, y tus santos se regocijarán. Por causa de David tu siervo, no apartes el rostro de tu ungido.

El Señor juró a David la verdad, y no la rechazará: del fruto de tu vientre pondré sobre tu trono. Si tus hijos guardan mi alianza y estos mis testimonios que les enseñaré, también sus hijos hasta la eternidad se sentarán sobre tu trono. Porque el Señor escogió a Sion, la escogió como morada para sí mismo. Este es mi descanso por los siglos de los siglos, aquí habitaré porque la he elegido. Bendiciendo bendeciré su caza, satisfaré de panes a sus pobres. Vestiré de salvación a sus sacerdotes, y sus santos se regocijarán con júbilo. Allí haré brotar un cuerno para David, he preparado una lámpara para tu ungido. A sus enemigos los vestiré de vergüenza, pero sobre él florecerá mi santuario.

132

Canción de los ascensos. He aquí, ciertamente, qué bueno o qué placentero sino el habitar hermanos juntos.

Como el ungüento sobre la cabeza que desciende sobre la barba, la barba de Aarón, que desciende sobre el borde de su vestidura. Como el rocío del Hermón que desciende sobre los montes de Sión, porque allí mandó el Señor la bendición, la vida hasta el siglo.

133

Canción de los ascensos. He aquí, en verdad, bendecid al Señor

todos los siervos del Señor, los que estáis en la casa del Señor, en los atrios de la casa de nuestro Dios,

En las noches levantad vuestras manos hacia el santuario y bendecid al Señor. Te bendiga el Señor desde Sión, el que hizo el cielo y la tierra.

134

Hallelujah. Alabad el nombre del Señor, alabad al Señor, esclavos,

Los que están de pie en la casa del Señor, en los atrios de la casa de nuestro Dios. Alaben al Señor, porque el Señor es bueno, canten salmos a su nombre, porque es hermoso.

Porque el Señor eligió a Jacob para sí mismo, a Israel como posesión suya. Porque yo he conocido que el Señor es grande, y nuestro Señor está sobre todos los dioses. Todo cuanto quiso el Señor, lo hizo en el cielo y en la tierra, en los mares y en todos los abismos. Conduciendo nubes desde el extremo de la tierra, hizo relámpagos para la lluvia, el que saca vientos desde sus tesoros. Quien golpeó a los primogénitos de Egipto, desde el hombre hasta el ganado. Envío señales y maravillas en medio de ti, Egipto, en Faraón y en todos sus esclavos. Quien golpeó a muchas naciones y mató a reyes poderosos, a Sihon, rey de los amorreos, y a Og, rey de Basán, y a todos los reinos de Canaán, Y

dio la tierra de ellos como herencia, herencia a Israel, su pueblo.

Señor, tu nombre es para la eternidad, y tu memorial de generación en generación. Porque el Señor juzgará a su pueblo, y tendrá compasión de sus siervos. Los ídolos de las naciones son plata y oro, obras de manos de hombres. Tienen boca y no hablarán, tienen ojos y no verán, Tienen orejas y no oirán, pues tampoco hay espíritu en su boca. Semejantes a ellos lleguen a ser los que los hacen, y todos los que confían en ellos.

Casa de Israel, bendecid al Señor; casa de Aarón, bendecid al Señor, Casa de Leví, bendecid al Señor; los que teméis al Señor, bendecid al Señor. Bendito sea el Señor desde Sion, el que habita en Jerusalén.

135

Aleluya. Den gracias al Señor, porque es bueno, porque su misericordia es para siempre.

Den gracias al Dios de los dioses, porque su misericordia es para siempre. Den gracias al Señor de los señores, porque su misericordia es para siempre.

Al que hizo grandes maravillas solo, porque para siempre es su misericordia. Al que hizo los cielos con entendimiento, porque para la eternidad es su misericordia. Al que estableció la tierra

sobre las aguas, porque para siempre es su misericordia. Al que hizo las grandes luces él solo, porque para siempre es su misericordia. El sol para autoridad del día, porque para la eternidad es su misericordia. La luna y las estrellas en autoridad de la noche, porque para la eternidad es su misericordia.

Al que golpeó a Egipto con sus primogénitos, porque para siempre es su misericordia. Y al que sacó a Israel de en medio de ellos, porque para siempre es su misericordia, Con mano fuerte y con brazo alto, porque para la eternidad su misericordia. Al que dividió el mar rojo en divisiones, porque para siempre es su misericordia, Y habiendo conducido a Israel a través de en medio de ella, porque para siempre su misericordia, Y habiendo arrojado a Faraón y su ejército en el mar rojo, porque para siempre es su misericordia. Al que condujo a su pueblo por el desierto, porque para siempre es su misericordia.

Al que golpeó a reyes grandes, porque para la eternidad es su misericordia. Y habiendo matado a reyes poderosos, porque para siempre es su misericordia. A Sehón, rey de los amorreos, porque para siempre es su misericordia. Y a Og, rey de Basán, porque para siempre es su misericordia. Y habiendo dado su tierra como herencia, porque para siempre es su misericordia, como herencia a Israel su siervo, porque para siempre es su misericordia.

Que en nuestra humillación el Señor se acordó de nosotros, porque para siempre es su misericordia. Y nos redimió de

nuestros enemigos, porque para siempre es su misericordia. El que da alimento a toda carne, porque para siempre es su misericordia. Den gracias al Dios del cielo, porque su misericordia es para la eternidad.

136

A David, de Jeremías. Junto a los ríos de Babilonia, allí nos sentamos y lloramos al recordar a Sión.

Sobre los sauces en medio de ella colgamos nuestros instrumentos. Porque allí nos preguntaron los que nos tomaron cautivos palabras de cantos, y los que nos llevaron lejos, un himno: canten para nosotros de los cantos de Sión.

¿Cómo cantaremos la canción del Señor sobre tierra extranjera? Si olvido tu Jerusalén, que sea olvidada mi derecha. Que se pegue mi lengua a mi garganta, si no te recuerdo, si no pongo a Jerusalén al principio de mi alegría.

Acuérdate, Señor, de los hijos de Edom el día de Jerusalén, de los que decían: ¡Arrasadla, arrasadla hasta sus cimientos! Hija de Babilonia, la desdichada, bienaventurado quien te dará la recompensa que nos diste. Bienaventurado quien prevalezca y estrelle a tus infantes contra la roca.

137

Salmo de David, de Ageo y Zacarías. Te daré gracias, Señor, con todo mi corazón, y delante de los mensajeros te cantaré salmos, porque escuchaste todas las palabras de mi boca.

Adoraré hacia tu templo santo, y daré gracias a tu nombre, por tu misericordia y tu verdad, porque has magnificado tu santo nombre sobre todo. En el día en que yo te invoque, óyeme rápidamente; cuidarás de mi alma con tu poder. Que te confiesen, Señor, todos los reyes de la tierra, porque oyeron todas las palabras de tu boca. Y que canten en los caminos del Señor, porque grande es la gloria del Señor.

Porque el Señor es alto, y observa las cosas humildes, y conoce las cosas altas desde lejos. Si voy en medio de la aflicción, tú me preservarás; sobre la ira de mis enemigos extendiste tus manos, y tu derecha me salvó. Señor, retribuirás por mí; Señor, tu misericordia es para siempre; no pases por alto las obras de tus manos.

138

Hacia el fin, salmo de David. Señor, me probaste y me conociste.

Tú conociste mi asiento y mi levantamiento, tú comprendiste

mis pensamientos desde lejos. Mi senda y mi cuerda has investigado, y todos mis caminos has previsto, que no hay palabra injusta en mi lengua, he aquí Señor, tú conociste todo Las últimas cosas y las antiguas, tú me formaste y colocaste sobre mí tu mano.

Tu conocimiento me resultó admirable, se fortaleció, no puedo alcanzarlo. ¿A dónde iré desde tu espíritu, y de tu rostro a dónde huiré? Si subo al cielo, tú estás allí; si bajo al hades, estás presente. Si tomo mis alas hacia lo alto y habito en los confines del mar, Y porque allí tu mano me guiará, y tu derecha me sostendrá. Y dije: entonces la oscuridad me pisoteará, y la noche será luz en mi deleite. Porque la oscuridad no será oscurecida por ti, y la noche será iluminada como el día, como su oscuridad, así también su luz. Porque tú formaste mis riñones, Señor, me sostuviste desde el vientre de mi madre. Te daré gracias, porque fuiste hecho maravillosamente terrible; maravillosas son tus obras, y mi alma lo sabe muy bien. No fue escondido mi hueso de ti, el cual hiciste en secreto, y mi sustancia en lo más bajo de la tierra. Mi ser informe vieron tus ojos, y en tu libro todos serán escritos, días serán formados y nadie en ellos.

Pero para mí fueron muy honrados tus amigos, oh Dios; muy fortalecidos fueron sus principios. Los contaré y serán más numerosos que la arena, desperté y todavía estoy contigo.

Si Dios mata a los pecadores, hombres de sangre, apartaos de mí, Porque dirás para razonamiento, tomarán para vanidad tus

ciudades. ¿No odié a los que te odian, Señor, y me consumí por tus enemigos? Con perfecto odio los odiaba, se convirtieron en enemigos para mí. Pruébame, oh Dios, y conoce mi corazón, examíname y conoce mis caminos. Y ve si hay camino de iniquidad en mí, y guíame en el camino eterno.

139

Hasta el fin, salmo de David.

Líbrame, Señor, del hombre malo; líbrame del hombre injusto. quienes consideraron injusticias en su corazón, todo el día estaban preparando guerras. Afilaron su lengua como de serpiente, veneno de áspides bajo sus labios, interludio. Guárdame, Señor, de mano del pecador, líbrame de hombres injustos, quienes consideraron hacer tropezar mis pasos. Los arrogantes me escondieron una trampa y tendieron cuerdas como trampas para mis pies; pusieron un tropiezo junto al sendero para mí. Pausa.

Dije al Señor: Dios mío eres tú; da oído, Señor, a la voz de mi súplica. Señor, Señor, poder de mi salvación, cubriste con tu sombra mi cabeza en el día de la guerra. No me entregues, Señor, de mi deseo al pecador; tramaron contra mí, no me abandones, no sea que sean exaltados. Pausa.

La cabeza de su circuito, el labor de sus labios los cubrirá.

Caerán sobre ellos carbones de fuego sobre la tierra, y los derribarás en aflicciones, no resistirán. Un hombre hablador no será dirigido sobre la tierra; al hombre injusto, males lo cazarán hasta la destrucción. Supe que el Señor hará el juicio del pobre y la justicia de los pobres. Pero los justos confesarán tu nombre, los rectos habitarán con tu rostro.

140

Salmo de David. Señor, he clamado hacia ti, escúchame, atiende a la voz de mi súplica cuando clamo hacia ti.

Sea dirigida mi oración como incienso delante de ti, la elevación de mis manos como sacrificio vespertino. Pon, Señor, guardia en mi boca, y una puerta de cerco alrededor de mis labios. No apartes mi corazón a palabras de maldad, para alegar pretextos en pecados, con hombres que obran la iniquidad, y no seré dividido con sus escogidos. Me disciplinará el justo en misericordia y me reprenderá, pero el aceite del pecador no unja mi cabeza, porque todavía mi oración está en sus buenos placeres.

Fueron tragados junto a la roca sus poderosos, oirán mis palabras, porque fueron endulzadas. Como si el espesor de la tierra se hubiera partido sobre la tierra, así han sido esparcidos nuestros huesos junto al hades. Porque hacia ti, Señor, Señor, están mis ojos, en ti he esperado, no quites mi alma. Guárdame

de la trampa que me han tendido, y de los tropiezos de los que obran la iniquidad. Caerán los pecadores en su red, mientras yo estoy solo hasta que pase.

141

De Entendimiento para David, cuando él estaba en la cueva, oración.

Con mi voz hacia el Señor clamé, con mi voz hacia el Señor supliqué. Derramaré mi súplica delante de él, declararé mi tribulación delante de él. Al desfallecer mi espíritu, tú conociste mis senderos; en este camino por el cual yo iba, escondieron una trampa para mí. Observé hacia la derecha y vigilaban, porque no había quien me reconociera, pereció la huida de mí, y no hay quien busque mi alma. Hacia ti, Señor, clamé y dije: tú eres mi esperanza, mi porción en la tierra de los vivientes. Atiende a mi súplica, porque fui humillado grandemente; líbrame de mis perseguidores, porque fueron fortalecidos sobre mí. Saca de la prisión mi alma, para confesar tu nombre, Señor; me esperarán los justos, hasta que me recompenses.

142

Salmo de David, cuando su hijo lo perseguía. Señor, escucha mi oración, presta oído a mi súplica en tu verdad, escúchame en tu

justicia.

Y no entres en juicio con tu siervo, porque no será justificado delante de ti ningún viviente.

Porque el enemigo persiguió mi alma, humilló hasta la tierra mi vida, me hizo sentar en lugares oscuros como los muertos de la antigüedad, Y mi espíritu estuvo abatido sobre mí, en mí se turbó mi corazón. Me acordé de los días antiguos y medité en todas tus obras, meditaba en las obras de tus manos. Extendí hacia ti mis manos, mi alma como tierra sin agua para ti, pausa.

Rápidamente óyeme, Señor, ha desfallecido mi espíritu, no apartes tu rostro de mí, y seré semejante a los que descienden al foso. Hazme oír en la mañana tu misericordia, porque en ti he esperado; hazme conocer, Señor, el camino por el cual he de ir, porque hacia ti he levantado mi alma. Líbrame de mis enemigos, Señor, porque a ti me refugié. Enséñame a hacer tu voluntad, porque tú eres mi Dios, tu espíritu bueno me guiará por la recta. Por causa de tu nombre, Señor, me darás vida; en tu justicia sacarás de la aflicción mi alma. Y en tu misericordia destruirás a mis enemigos, y destruirás a todos los que oprimen mi alma, porque yo soy tu esclavo.

143

Al David hacia Goliath. Bendito sea el Señor, mi Dios, que enseña

mis manos para la batalla, mis dedos para la guerra,

Misericordia mía y refugio mío, mi ayudador y mi libertador, mi protector, y en él he esperado, el que somete a mi pueblo bajo mí.

Señor, ¿qué es el hombre, para que te hayas dado a conocer a él? ¿O el hijo del hombre, para que lo consideres? El hombre fue hecho semejante a la vanidad, sus días pasan como una sombra.

Señor, inclina tus cielos y desciende, toca las montañas y humearán. Destella el relámpago y los dispersarás, envía tus flechas y los confundirás. Extiende tu mano desde lo alto, líbrame y rescátame de las muchas aguas, de la mano de los hijos extranjeros, cuya boca habló vanidad, y su mano derecha es mano derecha de injusticia.

Oh Dios, una canción nueva cantaré para ti, en el salterio de diez cuerdas cantaré salmos para ti, Al que da la salvación a los reyes, al que redime a David su siervo de la espada maligna. Líbrame y líbrame de la mano de hijos extranjeros, cuya boca habló vanidad, y su derecha es derecha de injusticia. Cuyos hijos son como plantas jóvenes establecidas en su juventud, sus hijas adornadas, decoradas como la semejanza de un templo. Sus almacenes llenos, desbordando de uno a otro, sus ovejas prolíficas, multiplicándose en sus pastos, Sus bueyes están gordos, no hay brecha en la cerca, ni salida, ni grito en sus patios. Declararon bienaventurado al pueblo para quien estas

cosas son, bienaventurado el pueblo cuyo Señor es su Dios.

144

Alabanza de David. Te exaltaré, Dios mío, rey mío, y bendeciré tu nombre por los siglos y por los siglos de los siglos.

Cada día te bendeciré, y alabaré tu nombre por los siglos y por los siglos de los siglos. Grande es el Señor y muy digno de alabanza, y su grandeza no tiene fin. Generación tras generación alabará tus obras, y proclamarán tu poder. Y hablarán de la magnificencia de la gloria de tu santidad, y declararán tus maravillas. Y dirán la fuerza de tus cosas terribles, y declararán tu grandeza. La memoria de tu inmensa bondad derramarán, y en tu justicia se regocijarán.

Compasivo y misericordioso es el Señor, paciente y abundante en misericordia. Bueno es el Señor para los que esperan, y sus misericordias están sobre todas sus obras. Confiésente a ti, Señor, todas tus obras, y bendígante tus santos. Dirán la gloria de tu reino, y hablarán de tu poder, Para dar a conocer a los hijos de los hombres tu poder, y la gloria de la magnificencia de tu reino. Tu reino es reino de todas las edades, y tu dominio permanece en toda generación.

El Señor sostiene a todos los que caen, y levanta a todos los quebrantados. Los ojos de todos esperan en ti, y tú les das su

alimento en el momento oportuno. Abres tú tus manos y llenas a todo animal de beneplácito. Justo es el Señor en todos sus caminos, y santo en todas sus obras.

Cerca está el Señor de todos los que lo invocan, de todos los que lo invocan en verdad. Hará la voluntad de los que le temen, y escuchará su súplica, y los salvará. El Señor guarda a todos los que lo aman, y destruirá a todos los pecadores. Alabanza del Señor hablará mi boca, y bendiga toda carne su santo nombre, por los siglos y por los siglos de los siglos.

145

Hallelujah, de Hageo y Zacarías. Alaba, alma mía, al Señor.

Alabaré al Señor en mi vida, cantaré salmos a mi Dios mientras exista. No confiéis en gobernantes ni en hijos de hombres, en quienes no hay salvación. Saldrá su espíritu y volverá a su tierra, en aquel día perecerán todos sus pensamientos.

Bienaventurado aquel cuyo ayudador es el Dios de Jacob, cuya esperanza está puesta en el Señor su Dios, Al que hizo el cielo y la tierra, el mar y todas las cosas en ellos, al que guarda la verdad para la eternidad, haciendo justicia a los injusticiados, dando alimento a los hambrientos. El Señor desata a los atados, El Señor da sabiduría a los ciegos, el Señor levanta a los quebrantados, el Señor ama a los justos.

El Señor guarda a los forasteros, al huérfano y a la viuda los amparará, y el camino de los pecadores destruirá. Reinará el Señor por la eternidad, tu Dios, Sion, por generación y generación.

146

Hallelujah, de Haggai y Zacarías. Alabad al Señor porque es bueno el salmo; al Dios nuestro sea dulce la alabanza.

El Señor edifica Jerusalén y reunirá las dispersiones de Israel. El que sana a los quebrantados de corazón, y venda sus heridas, El que cuenta las multitudes de estrellas, y a todas ellas llama por sus nombres. Grande es nuestro Señor, y grande es su fuerza, y su comprensión no tiene número. El Señor toma a los mansos, pero humilla a los pecadores hasta la tierra.

Comiencen al Señor en acción de gracias, canten salmos a nuestro Dios en la lira, Al que rodea el cielo de nubes, al que prepara la lluvia para la tierra, al que hace brotar hierba en las montañas, y vegetación para el servicio de los hombres, Y dando a los ganados su alimento, y a las crías de los cuervos que claman a él. No se complacerá en el poder del caballo, ni tomará placer en las piernas del hombre. El Señor toma placer en los que le temen, y en todos los que esperan en su misericordia.

147

Hallelujah, de Hageo y Zacarías. Alaba, Jerusalén, al Señor; alaba a tu Dios, Sion.

Porque fortaleció las barras de tus puertas, bendijo a tus hijos en ti. El que coloca tus límites en paz, y te llena con la grasa del trigo, El que envía su oráculo a la tierra, hasta con velocidad correrá su palabra Del que da nieve como lana, esparciendo niebla como ceniza, Lanzando su cristal como bocados, ante el rostro de su frío, ¿quién resistirá? Enviará su palabra y los derretirá, soplará su espíritu y fluirán las aguas. Reportando su palabra a Jacob, sus ordenanzas y juicios a Israel. No hizo así con toda nación, y sus juicios no les reveló.

148

Hallelujah, de Haggai y Zacarías. Alabad al Señor desde los cielos, alabadle en las alturas.

Alábenlo todos sus mensajeros, alábenlo todas sus huestes. Alabadle, sol y luna; alabadle, todas las estrellas y la luz. Alábenlo los cielos de los cielos, y el agua que está encima de los cielos. Alaben el nombre del Señor, porque él habló y fueron hechos, él mandó y fueron creados. Los estableció para la eternidad y por los siglos de los siglos, puso un mandato, y no

pasará.

Alabad al Señor desde la tierra, serpientes y todos los abismos, Fuego, granizo, nieve, hielo, espíritu de tormenta, los que hacen su palabra, Las montañas y todas las colinas, los árboles frutales y todos los cedros, Las bestias y todo el ganado, los reptiles y las aves aladas, Reyes de la tierra y todos los pueblos, gobernantes y todos los jueces de la tierra, Jóvenes y vírgenes, ancianos con los más jóvenes Alaben el nombre del Señor, porque solo su nombre fue exaltado, su confesión sobre la tierra y el cielo. Y exaltará el cuerno de su pueblo, alabanza para todos sus santos, para los hijos de Israel, pueblo que se acerca a él.

149

Hallelujah. Cantad al Señor un cántico nuevo, su alabanza en la asamblea de los santos.

Alégrese Israel por el que lo hizo, y los hijos de Sion exulten por su rey. Que alaben su nombre en coro, que canten a él con tambor y salterio. Porque el Señor se complace en su pueblo, y exaltará a los mansos en salvación.

Los santos se jactarán en gloria, y se regocijarán sobre sus camas. Las exaltaciones de Dios en su garganta, y espadas de doble filo en sus manos, Para hacer venganza en las naciones, reproches en los pueblos, Para atar a sus reyes con grilletes, y a

sus nobles con cadenas de hierro. Hacer en ellos el juicio escrito, esta gloria es para todos sus santos.

150

Hallelujah. Alabad a Dios en sus santos, alabadlo en el firmamento de su poder.

Alábenlo por sus obras poderosas, alábenlo conforme a la inmensidad de su grandeza. Alabadle con sonido de trompeta, alabadle con salterio y cítara. Alábenlo con tamboril y coro, alábenlo con cuerdas e instrumento. Alábenlo con címbalos resonantes, alábenlo con címbalos de júbilo. Todo aliento alabe al Señor.

151

Este salmo personal de David, fuera del número, cuando luchó en combate singular contra Goliat. Yo era el más pequeño entre mis hermanos, y el más joven en la casa de mi padre, pastoreaba las ovejas de mi padre.

Mis manos hicieron un instrumento, y mis dedos afinaron un salterio. ¿Y quién anunciará a mi Señor? Él mismo es Señor, él mismo escucha. Él mismo envió a su mensajero, y me levantó de entre las ovejas de mi padre, y me ungió con el aceite de su

unción. Mis hermanos buenos y grandes, y el Señor no se complació en ellos. Salieron al encuentro del extranjero, y me maldijo por sus ídolos, Yo, habiendo sacado la espada de él, lo decapité y quité el reproche de los hijos de Israel.

1 Reyes

1

Y el rey David era más viejo, avanzado en días, y lo cubrían con vestidos, y no se calentaba. Y dijeron sus siervos: que busquen para el rey una virgen joven, y ella atenderá al rey, y será calentándolo, y dormirá con él, y será calentado mi señor el rey. Y buscaron una joven hermosa de todo el territorio de Israel, y encontraron a Abisag la sunamita, y la trajeron al rey. Y la joven era muy bella, y estaba calentando al rey, y le servía, y el rey no la conoció.

Y Adonías, hijo de Haggith, se exaltó a sí mismo, diciendo: Yo reinaré, e hizo para sí carros y jinetes, y cincuenta hombres para correr delante de él. Y su padre nunca lo obstaculizó, diciendo: ¿Por qué hiciste esto?. Y ciertamente él era muy hermoso de apariencia, y lo dio a luz después de Absalón. Y tuvo conversaciones con Joab, el hijo de Sarouías, y con Abiatar, el sacerdote, y ellos apoyaban a Adonías. Y Sadoc el sacerdote, y Banaías hijo de Joiada, y Natán el profeta, y Semeí, y Resí, y los

hijos poderosos de David, no estaban con Adonías. Y Adonías sacrificó ovejas y terneros y corderos con aithe del Zoheleth, que estaba cerca de la Rogel, y llamó a todos sus hermanos y a todos los poderosos siervos del rey de Judá. Y a Natán el profeta, y a Banaía, y a los poderosos, y a Salomón su hermano, no los llamó.

Y dijo Natán a Betsabé, madre de Salomón, diciendo: ¿No has oído que Adonías, hijo de Haguit, ha reinado, y nuestro señor David no lo supo? Y ahora ven aquí, te daré un consejo, y salva tu alma y el alma de tu hijo Salomón. Ven, entra ante el rey David y le dirás: ¿No juraste tú, señor mío rey, a tu sierva, diciendo que tu hijo Salomón reinaría después de mí y él se sentaría sobre mi trono? ¿Y por qué ha reinado Adonías? Y he aquí que mientras tú estés todavía hablando allí con el rey, yo entraré después de ti y confirmaré tus palabras.

Y entró Bersabé donde el rey en la cámara, y el rey era muy anciano, y Abisag la Sunamita estaba sirviendo al rey. Y Bersabé se inclinó y se postró ante el rey, y el rey dijo: ¿Qué te pasa? Pero ella dijo: Señor, tú juraste por el Señor tu Dios a tu esclava, diciendo que tu hijo Salomón reinará después de mí y se sentará sobre mi trono. Y ahora, he aquí que Adonías ha reinado, y tú, señor mío rey, no lo supiste. Y sacrificó terneros y corderos y ovejas en multitud, y llamó a todos los hijos del rey, y a Abiatar el sacerdote, y a Joab el jefe del ejército, pero a Salomón tu siervo no lo llamó. Y tú, señor mío, rey, los ojos de todo Israel están hacia ti, para reportarles quién se sentará sobre el trono de mi señor el rey después de él. Y será que cuando duerma mi

señor el rey con sus padres, yo y mi hijo Salomón seremos pecadores.

Y he aquí que todavía ella estaba hablando con el rey, cuando Natán el profeta llegó. Y fue reportado al rey: He aquí Natán el profeta, y entró ante la presencia del rey, y se postró ante el rey con su rostro sobre la tierra. Y dijo Natán: Señor mío, rey, ¿tú dijiste que Adonías reinará después de mí y él se sentará sobre mi trono? Que hoy bajó y sacrificó becerros, corderos y ovejas en multitud, y llamó a todos los hijos del rey, y a los gobernantes del ejército, y a Abiatar el sacerdote, y he aquí que están comiendo y bebiendo delante de él, y dijeron: ¡Viva el rey Adonías! Y a mí mismo, tu esclavo, y a Sadoc el sacerdote, y a Banaías hijo de Joiada, y a Salomón tu esclavo, no llamó. Si por mi señor el rey se ha dado esta orden, y no diste a conocer a tu siervo quién se sentará sobre el trono de mi señor el rey después de él.

Y respondió el rey David y dijo: Llamadme a Betsabé, y ella entró delante del rey y se puso de pie delante de él. Y juró el rey y dijo: Vive el Señor, quien redimió mi alma de toda aflicción. Que como te juré en el Señor Dios de Israel, diciendo que Salomón tu hijo reinará conmigo, y él se sentará sobre mi trono en lugar de mí, así lo haré en este día. Y Bersabé se inclinó con el rostro sobre la tierra, y se postró ante el rey, y dijo: Viva mi señor el rey David para siempre.

Y dijo el rey David: Llamadme a Sadoc el sacerdote, y a Natán el

profeta, y a Banaías hijo de Joiada, y entraron delante del rey. Y el rey les dijo: tomad a los siervos de vuestro señor con vosotros, y montad a mi hijo Salomón sobre mi mula, y llevadlo a Gihón, Y que lo unja allí Sadoc el sacerdote y Natán el profeta como rey sobre Israel, y tocad la trompeta, y diréis: ¡Viva el rey Salomón! Y se sentará sobre mi trono y reinará en mi lugar, y yo ordené que fuera líder sobre Israel y Judá. Y respondió Benaías hijo de Joiada al rey, y dijo: Que así sea, que el Señor Dios de mi señor el rey lo confirme, Como el Señor estaba con mi señor el rey, así sea con Salomón, y engrandezca su trono por encima del trono de mi señor el rey David.

Y descendió Sadoc el sacerdote, y Natán el profeta, y Banaías hijo de Joiada, y los quereteos, y los peleteos, y montaron a Salomón sobre la mula del rey David, y lo llevaron a Gihón. Y tomó Sadoc el sacerdote el cuerno del aceite de la tienda, y ungió a Salomón, y sonó la trompeta, y dijo todo el pueblo: ¡Viva el rey Salomón! Y subió todo el pueblo tras él, y estaban danzando en coros y regocijándose con gran alegría, y se estremeció la tierra con la voz de ellos.

Y oyó Adonías y todos sus invitados, y ellos terminaron de comer, y oyó Joab la voz de la trompeta, y dijo: ¿Quién es la voz de la ciudad que resuena? Todavía él hablaba, y he aquí que Jonatán, hijo de Abiatar el sacerdote, entró, y dijo Adonías: Entra, porque eres un hombre de fuerza y proclamas buenas noticias. Y respondió Jonatán y dijo: Ciertamente nuestro señor el rey David ha hecho reinar a Salomón, Y envió con él el rey a

Sadoc el sacerdote, y a Natán el profeta, y a Banaías hijo de Joiada, y a los quereteos, y a los peleteos, y lo montaron sobre la mula del rey, Y lo ungieron Sadoc el sacerdote y Natán el profeta en Gihón, y subieron desde allí regocijándose, y resonó la ciudad; esta es la voz que escuchasteis. Y Salomón se sentó sobre el trono del reino. Y entraron los esclavos del rey a bendecir a nuestro señor el rey David, diciendo: Haga Dios el nombre de Salomón mejor que tu nombre, y engrandezca su trono más que tu trono, y el rey adoró sobre la cama. Y en verdad así dijo el rey: bendito sea el Señor, el Dios de Israel, quien ha dado hoy de mi descendencia uno sentado sobre mi trono, y mis ojos lo ven.

Y se asombraron todos los invitados de Adonías, y cada hombre se fue por su camino. Y Adonías temió ante la presencia de Salomón, y se levantó y se fue y se agarró de los cuernos del altar. Y fue reportado a Salomón, diciendo: He aquí que Adonías temió al rey Salomón, y sostiene los cuernos del altar, diciendo: Que me jure hoy Salomón que no dará muerte a su siervo con la espada. Y dijo Salomón: si se convierte en un hijo de valor, ni uno solo de sus cabellos caerá a tierra, pero si se halla maldad en él, será condenado a muerte. Y el rey Salomón envió, y lo trajeron desde lo alto del altar, y entró, y se postró ante el rey Salomón, y Salomón le dijo: vete a tu casa.

2

Y se acercaron los días de David para morir, y él respondió a

Salomón su hijo, diciendo: Yo voy por el camino de toda la tierra, y tú serás fuerte, y tú serás un hombre, Y guardarás la guardia del Señor tu Dios para andar en sus caminos, guardando sus mandamientos y los estatutos y los juicios escritos en la ley de Moisés, para que entiendas lo que harás según todo cuanto yo te mande. Para que el Señor establezca su palabra que habló, diciendo: si tus hijos guardan su camino para andar delante de mí en verdad, con todo su corazón, no te faltará hombre sobre el trono de Israel. Y ciertamente tú conociste cuántas cosas me hizo Joab, hijo de Sarouías, cuántas cosas hizo a los dos gobernantes de los ejércitos de Israel, a Abennér, hijo de Nér, y a Amessaí, hijo de Iethér, y los mató, y derramó sangre de guerra en tiempo de paz, y puso sangre inocente en el cinturón que llevaba en su cintura y en la sandalia que llevaba en su pie. Harás según tu sabiduría y bajarás su canicie en paz al hades. Y a los hijos de Barzillai el Gileadita harás misericordia, y estarán entre los que comen tu mesa, porque así se acercaron a mí cuando yo huía del rostro de Absalom tu hermano. Y he aquí contigo Semeí hijo de Gera hijo del jeminita de Bahurim, y él me maldijo con maldición dolorosa el día en que yo iba a los campamentos, y él bajó a mi encuentro al Jordán, y le juré por el Señor, diciendo: No te mataré con espada. Y no debes absolverlo, porque eres un hombre sabio, y conocerás lo que harás con él, y bajarás su canicie con sangre al hades.

Y durmió David con sus padres, y fue sepultado en la ciudad de David. Y los días que reinó David sobre Israel fueron cuarenta años: en Hebrón reinó siete años, y en Jerusalén treinta y tres

años.

Y Salomón se sentó sobre el trono de David su padre, y su reino fue establecido grandemente. Y entró Adonías, hijo de Haggith, hacia Bersabé, madre de Salomón, y se postró ante ella, y ella dijo: ¿Es de paz tu entrada? Y dijo: Paz. Una palabra tengo para ti. Y le dijo, habla. Y le dijo a ella: Tú sabes que a mí me correspondía el reino, y sobre mí puso todo Israel su rostro como rey, pero el reino fue dado y vino a ser de mi hermano, porque del Señor le vino a él. Y ahora te pido una petición: no apartes tu rostro. Y Bersabé le dijo: Habla. Y le dijo a ella: Dile, pues, a Salomón el rey que no apartará su rostro de ti, y me dará a Abisag la sunamita por esposa. Y Betsabé dijo: Bien, yo hablaré al rey acerca de ti.

Y entró Betsabé hacia el rey Salomón para hablarle acerca de Adonías, y el rey se levantó a su encuentro, y la besó, y se sentó sobre el trono, y fue colocado un trono para la madre del rey, y ella se sentó a su derecha. Y le dijo: una pequeña petición te pido, no apartes tu rostro de mí. Y el rey le dijo: pide, madre mía, y no te apartaré. Y dijo: Que sea dada, pues, Abisag la sunamita a Adonías tu hermano por mujer. Y respondió el rey Salomón y dijo a su madre: ¿Y por qué has pedido a Abisag para Adonías? Pide también para él el reino, porque este es mi hermano mayor que yo, y tiene a Abiatar el sacerdote, y tiene a Joab el hijo de Sarouías como comandante en jefe y compañero. Y juró el rey Salomón por el Señor, diciendo: Que Dios me haga estas cosas y estas cosas añadidas, porque contra su propia alma habló Adonías

esta palabra. Y ahora vive el Señor, quien me preparó y me colocó sobre el trono de David mi padre, y él me hizo casa como habló el Señor, que hoy Adonías será puesto a muerte. Y el rey Salomón envió a Benaías, hijo de Joiada, y él lo mató, y Adonías murió aquel día.

Y al sacerdote Abiathar le dijo el rey: vete tú a Anathoth, a tu campo, porque eres hombre de muerte en este día, pero no te mataré, porque llevaste el arca del pacto del Señor delante de mi padre, y porque sufriste en todas las cosas que sufrió mi padre. Y echó fuera Salomón a Abiathar para que no fuera sacerdote del Señor, para que se cumpliera la palabra del Señor que habló sobre la casa de Elí en Siló.

Y la noticia llegó hasta Joab hijo de Sarvia, que Joab había seguido a Adonías, y a Salomón no había seguido, y huyó Joab a la tienda del Señor, y se agarró de los cuernos del altar. Y fue reportado a Salomón, diciendo, que Joab había huido a la tienda del Señor, y he aquí que sostiene los cuernos del altar, y Salomón el rey envió a Joab, diciendo, qué te ha ocurrido, que has huido al altar; y Joab dijo, que tuve miedo de tu rostro, y huí hacia el Señor, y Salomón envió a Benaías hijo de Joiada, diciendo, ve y mátalo, y entiérralo.

Y vino Benaías hijo de Joiada hacia Joab a la tienda del Señor, y le dijo: Estas cosas dice el rey: Sal fuera. Y dijo Joab: No saldré, porque aquí moriré. Y retornó Benaías hijo de Joiada, y dijo al rey, diciendo: Estas cosas ha hablado Joab, y estas cosas me ha

respondido. Y le dijo el rey: Ve y hazle como ha dicho, y mávalo, y lo enterrarás, y quitarás hoy la sangre que gratuitamente derramó, de mí y de la casa de mi padre. Y el Señor retornó la sangre de su injusticia sobre su cabeza, como encontró a los dos hombres justos y buenos más que él, y los mató con espada, y mi padre David no conoció la sangre de ellos, a Abner hijo de Ner comandante en jefe de Israel, y a Amasa hijo de Jether comandante en jefe de Judá. Y recayeron sus sangres sobre su cabeza, y sobre la cabeza de su descendencia para siempre, y a David y a su descendencia y a su casa y a su trono sea dada paz hasta el siglo de parte del Señor. Y subió Benaías hijo de Joiada, y se encontró con él, y le dio muerte, y lo enterró en su casa en el desierto.

Y el rey dio a Benaía, hijo de Joiada, en lugar de él el mando del ejército, y el reino fue establecido en Jerusalén, y el rey dio a Sadoc el sacerdote como sacerdote primero en lugar de Abiatar. Y Salomón, hijo de David, reinó sobre Israel y Judá en Jerusalén,

Y el rey llamó a Shimei y le dijo: Constrúyete una casa en Jerusalén y quédate allí, y no saldrás de allí a ninguna parte. Y sucederá que el día de tu partida, cuando cruces el torrente Cedrón, ten por seguro que morirás, tu sangre caerá sobre tu cabeza, y el rey se lo hizo jurar aquel día. Y dijo Shimei al rey: Buena es la palabra que has hablado, señor mío rey, así lo hará tu esclavo. Y Shimei habitó en Jerusalén tres años.

Y aconteció después de tres años que huyeron dos esclavos de

Semeí hacia Ancos, hijo de Maacá, rey de Gat, y fue reportado a Semeí, diciendo: He aquí, tus esclavos están en Gat. Y se levantó Semeí y ensilló su asno, y fue a Gat hacia Aquis para buscar a sus esclavos, y fue Semeí, y trajo a sus esclavos de Gat. Y fue reportado a Salomón que Semeí fue desde Jerusalén a Gat y volvió con sus esclavos. Y el rey envió y llamó a Shimei, y le dijo: ¿No te hice jurar por el Señor, y te advertí diciendo: el día en que salgas de Jerusalén y vayas hacia la derecha o hacia la izquierda, ten por cierto que morirás? ¿Y por qué no guardaste el juramento del Señor y el mandamiento que te ordené?

Y dijo el rey a Shimei: tú conoces toda tu maldad que conoce tu corazón, la que hiciste a David mi padre, y el Señor ha hecho recaer tu maldad sobre tu cabeza. Y el rey Salomón será bendecido, y el trono de David estará firme delante del Señor para siempre.

Y el rey Salomón ordenó a Benaías, hijo de Joyadá, y salió y lo mató.

3

Sin embargo, el pueblo estaba quemando incienso en los lugares altos, porque no había sido construida casa para el Señor hasta entonces. Y Salomón amó al Señor andando en los

mandamientos de David su padre, excepto que en los lugares altos sacrificaba y quemaba incienso. Y se levantó y fue a Gabaón a sacrificar allí, porque esta era la más alta y grande; mil holocaustos ofreció Salomón sobre el altar en Gabaón.

Y el Señor apareció a Salomón en sueños durante la noche, y el Señor dijo a Salomón: Pide alguna petición para ti mismo. Y dijo Salomón: Tú hiciste con tu siervo David, mi padre, gran misericordia, como él anduvo delante de ti en verdad y en justicia, y en rectitud de corazón contigo, y le guardaste esta gran misericordia, dándole un hijo sobre su trono, como en este día. Y ahora, Señor Dios mío, tú has puesto a tu siervo en lugar de David mi padre, y yo soy un niño pequeño, y no sé mi salida ni mi entrada. Tu esclavo, en medio de tu pueblo que elegiste, un pueblo numeroso que no puede ser contado. Y darás a tu siervo un corazón para oír y distinguir a tu pueblo en justicia, y para entender entre lo bueno y lo malo, porque ¿quién será capaz de juzgar a este tu pueblo tan numeroso?

Y agradó delante del Señor que Salomón pidiera esta palabra. Y dijo el Señor hacia él: en lugar de lo cual pediste de mí esta palabra, y no pediste para ti mismo muchos días, y no pediste riqueza, ni pediste las almas de tus enemigos, sino que pediste para ti mismo entendimiento para escuchar juicio, He aquí que he hecho según tu palabra, he aquí que te he dado un corazón prudente y sabio; como tú no ha habido antes de ti, y después de ti no se levantará semejante a ti. Y lo que no pediste te he dado, tanto riqueza como gloria, de modo que no ha habido hombre

semejante a ti entre los reyes. Y si tú andas en mi camino guardando mis mandamientos y mis ordenanzas, como anduvo David tu padre, yo multiplicaré tus días. Y despertó Salomón, y he aquí era un sueño, y se levantó y vino a Jerusalén, y estuvo delante del altar que está delante del arca del pacto del Señor en Sion, y ofreció holocaustos, e hizo ofrendas de paz, e hizo un gran banquete para sí mismo y para todos sus siervos.

Entonces dos mujeres prostitutas se presentaron ante el rey y se pusieron delante de él. Y dijo una de las mujeres: Por favor, mi señor, yo y esta mujer vivíamos en una misma casa, y dimos a luz en la casa. Y aconteció al tercer día de haber dado a luz yo, que también dio a luz esta mujer, y estábamos juntas, y no había nadie con nosotras excepto nosotras dos en la casa. Y murió el hijo de esta mujer durante la noche, pues durmió sobre él. Y se levantó a mitad de la noche y tomó a mi hijo de mis brazos y lo acostó en su seno, y a su hijo muerto lo acostó en mi seno. Y me levanté en la mañana para amamantar a mi hijo, y ese estaba muerto, y he aquí lo observé en la mañana, y he aquí no era mi hijo a quien di a luz. Y dijo la otra mujer: No, pero mi hijo es el que vive, y tu hijo es el muerto, y hablaron delante del rey.

Y dijo el rey a ellas: Tú dices: Este es mi hijo, el que vive, y el hijo de esta es el muerto, y tú dices: No, sino que mi hijo es el que vive, y tu hijo es el muerto. Y dijo el rey: Tomad una espada, y trajeron la espada ante el rey. Y dijo el rey: Dividid al niño viviente, al lactante, en dos, y dad la mitad de él a esta y la mitad de él a esta. Y respondió la mujer cuyo era el hijo viviente, y dijo

al rey que fue turbada su matriz por su hijo, y dijo: En mí, señor, dad a esta el niño y no lo matéis de muerte. Y esta dijo: Ni para mí ni para esta sea, dividid. Y respondió el rey y dijo: Dad el niño a la que dijo, dádselo a ella, y no lo matéis, esta es su madre. Y todo Israel oyó este juicio que el rey había juzgado, y temieron ante el rey, porque vieron que la sabiduría de Dios estaba en él para hacer justicia.

4

Y el rey Salomón reinaba sobre Israel. Y estos eran los gobernantes que tenía: Azarías, hijo de Sadoc, Eliab y Ahijah, hijo de Sheba, escribas, y Jehoshaphat, hijo de Ahilud, registrador, Y Benaías hijo de Joyadá sobre la fuerza, y Sadoc y Abiatar sacerdotes, Y Ornía hijo de Natán sobre los designados, y Zabud hijo de Natán compañero del rey, Y Achishar era mayordomo, y Eliak el mayordomo, y Eliab hijo de Saph sobre la familia, y Adoniram hijo de Abda sobre los tributos.

Y Salomón tenía doce nombrados sobre todo Israel para proveer al rey y a su casa, un mes en el año le correspondía a cada uno proveer. Y estos son los nombres de ellos. Been, hijo de Hor, en el monte de Efraín, uno. Hijo de Dakar en Makes, y en Salabin, y Beth shemesh, y habiendo tomado hasta Bethanan, uno. El hijo de Esdi estaba en Araboth, suyo era Sochoh y toda la tierra de Opher. Del hijo de Aminadab toda Nephthador, Tephath hija de Salomón fue para él como esposa, una. Bana hijo de Achilouth,

Ithaanach, y Megiddo, y toda la casa de San que está junto a Sesathan debajo de Esrae, y desde Bethsan hasta Sabelmaoula, hasta Maeber Loukam, uno. Hijo de Naber en Rabboth de Gilead; a este correspondía la porción medida de Argob en Bashan: sesenta ciudades grandes amuralladas con barras de bronce, uno. Achinadab, hijo de Saddo, Maanaim. Ahimaaz en Neftalí, y este tomó a Basemat, hija de Salomón, por mujer, uno. Baana, hijo de Hushai, en Aser y en Baalot, uno. Shimei, hijo de Elah, en Benjamín. Gaber hijo de Adai en la tierra de Gad, Sihon rey de Heshbon y Og rey de Bashan, y Naseph uno en tierra de Judá. Jehoshaphat, hijo de Paruah, en Issachar.

5

Y los nombrados proveían así al rey Salomón, y todas las provisiones sobre la mesa del rey cada mes, sin desviarse en nada. Y llevaban la cebada y la paja para los caballos y los carros al lugar donde estuviera el rey, cada uno según su asignación.

Y estas eran las provisiones necesarias para Salomón: en un día, treinta cors de harina fina y sesenta cors de harina molida, y diez becerros escogidos, y veinte bueyes de pasto, y cien ovejas, además de ciervos y gacelas escogidas engordadas. Porque era gobernante más allá del río, y tenía paz de todas las partes alrededor.

Y el Señor dio prudencia a Salomón y sabiduría muy abundante

y amplitud de corazón, como la arena que está junto al mar. Y la sabiduría de Salomón fue multiplicada grandemente por encima de la prudencia de todos los hombres antiguos y por encima de todos los sabios de Egipto. Y fue más sabio que todos los hombres, y fue más sabio que Gaitán el Zarita, y que Ainán, y que Calcad y Darala, hijos de Mal. Y Salomón habló tres mil parábolas, y sus canciones fueron cinco mil. Y habló acerca de los árboles desde el cedro del Líbano hasta el hisopo que crece en el muro, y habló acerca del ganado y acerca de las aves y acerca de los reptiles y acerca de los peces.

Y llegaban todos los pueblos a oír la sabiduría de Salomón, y de parte de todos los reyes de la tierra, cuantos oían de su sabiduría.

Y envió Hiram rey de Tiro a sus siervos para ungir a Salomón en lugar de David su padre, porque Hiram amaba a David todos los días. Y Salomón envió a Hiram, diciendo, Tú sabes que mi padre David no pudo construir una casa al nombre del Señor mi Dios a causa de las guerras que lo rodearon, hasta que el Señor los puso bajo las plantas de sus pies. Y ahora el Señor mi Dios me ha dado descanso por todos lados, no hay conspirador ni hay pecado malo. Y he aquí que yo digo edificar una casa al nombre del Señor mi Dios, como habló el Señor Dios a David mi padre, diciendo: Tu hijo, a quien pondré en tu lugar sobre tu trono, él edificará la casa a mi nombre. Y ahora ordena que me corten maderas del Líbano, y he aquí que mis esclavos estarán con tus esclavos, y te daré el salario por tu servicio según todo lo que

digas, porque tú sabes que no hay entre nosotros quien sepa cortar madera como los Sidonios.

Y sucedió que cuando Hiram oyó las palabras de Salomón, se regocijó grandemente, y dijo: Bendito sea Dios hoy, quien dio a David un hijo prudente sobre este pueblo tan numeroso. Y envió a Salomón, diciendo: He oído todo lo que me has enviado, yo haré toda tu voluntad, maderas de cedro y de pino Mis esclavos los traerán desde el Líbano hasta el mar, yo los haré balsas hasta el lugar que me envíes, y los descargaré allí, y tú los tomarás, y cumplirás mi voluntad, de dar panes a mi casa.

Y Hiram daba a Salomón cedros y pinos y todo lo que él deseaba. Y Salomón dio a Hiram veinte mil medidas de trigo y provisiones para su casa, y veinte mil batos de aceite prensado; según esto daba Salomón a Hiram cada año. Y el Señor dio sabiduría a Salomón como le había hablado, y hubo paz entre Hiram y Salomón, e hicieron un pacto entre ellos.

Y el rey impuso tributo sobre todo Israel, y el tributo era de treinta mil hombres. Y los envió al Líbano, diez mil por mes alternándose; un mes estaban en el Líbano y dos meses en su casa, y Adoniram estaba a cargo del tributo. Y Salomón tenía setenta mil cargadores y ochenta mil canteros en la montaña, Sin contar los jefes establecidos sobre las obras de Salomón, tres mil seiscientos capataces dirigían a los que hacían las obras. Y prepararon las piedras y la madera durante tres años.

6

Y aconteció en el año cuadragésimo cuatrocientésimo de la salida de los hijos de Israel de Egipto, en el año cuarto, en el mes segundo, reinando el rey Salomón sobre Israel, Y la casa que edificó el rey al Señor, cuarenta codos de longitud, y veinte codos de anchura, y veinticinco codos de altura, Y el pórtico delante del templo tenía veinte codos de longitud según la anchura de la casa, delante de la casa, y edificó la casa y la completó. Y hizo para la casa ventanas con celosías.

Y colocó sobre la pared de la casa vigas alrededor del templo y del santuario interior. El lado inferior de cinco codos de anchura por codo, y el medio de seis, y el tercero de siete codos de anchura, porque dio un espacio a la casa alrededor por fuera de la casa, para que no tocaran las paredes de la casa. Y la casa, mientras era construida, fue edificada con piedras labradas sin terminar, y no se oyó martillo ni hacha ni ningún instrumento de hierro en la casa mientras era construida. Y las puertas del lado de abajo bajo el hombro de la casa a la derecha, y ascenso en espiral hacia el medio, y del medio al tercer piso. Y construyó la casa y la completó, y revestió la casa con cedros. Y construyó los vínculos a través de toda la casa, cinco en codo su altura, y sujetó el vínculo con maderas de cedro.

Y construyó las paredes de la casa por dentro con maderas de cedro, desde el suelo de la casa hasta las paredes y hasta las

vigas; las revestió por dentro con maderas unidas, y cubrió el interior de la casa con tablones de pino. Y construyó los veinte codos desde el extremo de la pared, un lado, desde el suelo hasta las vigas, e hizo del debir hacia el santo de los santos. Y el templo tenía cuarenta codos delante del santuario interior en medio de la casa por dentro, para dar allí el arca de la alianza del Señor. Veinte codos de longitud, veinte codos de anchura y veinte codos de altura, y lo rodeó de oro puro, e hizo un altar frente al debir, y lo recubrió de oro. Y recubrió toda la casa con oro, hasta completar toda la casa.

Y en el santuario interior hizo dos querubines de diez codos de tamaño medido, Y cinco codos medía el ala del querubín, y cinco codos el ala segunda de él, en total diez codos desde la punta de un ala hasta la punta de la otra ala. Así el segundo querubín, en una misma medida y terminación para ambos. Y la altura del querubín, la de uno, era de diez codos, y así también la del querubín segundo. Y ambos querubines estaban en medio de la casa más interior, y extendieron sus alas, y un ala tocaba la pared, y el ala del segundo querubín tocaba la otra pared, y sus alas en medio de la casa se tocaban una con otra. Y revistió los querubines de oro.

Talló con cinabrio querubines y palmeras en todas las paredes de la casa alrededor, tanto en el interior como en el exterior. Y el suelo de la casa lo cubrió con oro, tanto el interior como el exterior.

Y para la entrada del santuario interior hizo puertas de madera de enebro, pórticos cuádruples, En ambas puertas había maderas de pino, dos hojas tenía una puerta y sus bisagras, y dos hojas tenía la segunda puerta, giratorias, talladas con querubines. Y palmeras, y hojas desplegadas, y revestidas con oro aplicado sobre el relieve. Y construyó el patio más interior con tres hileras de piedras sin labrar y una hilera de cedro trabajado alrededor.

7

Y el rey Salomón envió y tomó a Hiram de Tiro, Hijo de una mujer viuda, y este de la tribu de Neftalí, y su padre un hombre tirio, artesano del bronce, y lleno del arte y del entendimiento y del conocimiento para hacer todo trabajo en bronce, y fue traído al rey Salomón, e hizo todos los trabajos.

Y fundió los dos pilares para el pórtico de la casa, dieciocho codos de altura el pilar, y un perímetro de catorce codos lo rodeaba, el espesor del pilar de cuatro dedos los huecos, y así el segundo pilar, Y dos capiteles hizo para poner sobre las cabezas de las pilares fundidos, cinco codos la altura del capitel del uno, y cinco codos la altura del capitel del segundo. Y hizo dos redes para cubrir el capitel de los pilares, y una red para el capitel del uno, y una red para el capitel del segundo. Y obra colgante, dos hileras de granadas de bronce, enredadas, obra colgante, hilera sobre hilera, y así hizo para el segundo capitel. Y erigió las

columnas del pórtico del templo, y erigió una columna, y llamó su nombre Jachum, y erigió la segunda columna, y llamó su nombre Boloz. Y sobre las cabezas de los pilares había trabajo de lirio según el pórtico de cuatro codos, Y viga de techo sobre ambos pilares, y desde arriba de los lados, la cubierta de la viga de techo según el grosor.

Y hizo el mar de diez codos desde un borde hasta el otro borde, redondo alrededor, de cinco codos de altura, y su circunferencia era de treinta y tres codos. Y los soportes desde debajo de su borde, alrededor, la estaban rodeando, diez en un codo, alrededor, Y el borde de ella era como obra del borde de una copa, un brote de lirio, y el espesor de él era de un palmo. Y doce bueyes debajo del mar, los tres mirando al norte, y los tres mirando al mar, y los tres mirando al sur, y los tres mirando al oriente, y todas las partes traseras hacia la casa, y el mar sobre ellos por encima.

Y hizo diez bases de bronce, cinco codos de longitud la base, y cuatro codos de anchura, y seis codos de altura. Y este era el trabajo de las bases: encerrado en ellas, y encerrado entre las salientes. Y sobre sus paneles, entre las partes salientes, leones y bueyes y querubines, y sobre las partes salientes, así también desde arriba, y por debajo de los leones y de los bueyes había regiones, obra de descenso. Y cuatro ruedas de bronce tenía cada base, y los soportes de bronce, y cuatro partes de ellas, vigas debajo de las pilas. Y había manos en las ruedas en la base. Y la altura de una rueda era de un codo y medio. Y el trabajo de

las ruedas era trabajo de ruedas de carro, las manos de ellas y las espaldas de ellas y la obra de ellas, todas fundidas. Los cuatro hombros sobre las cuatro esquinas de la base, de la base sus hombros. Y sobre la cabeza de la base había medio codo de tamaño, redondo alrededor sobre la cabeza de la base, y el comienzo de sus manos y sus paneles, y se abrían sobre los comienzos de sus manos. Y los paneles de ella tenían querubines y leones y palmeras de pie, siguiendo cada uno según su frente por dentro y alrededor. Según ella, hizo todas las diez bases con un mismo orden y una misma medida para todas. Y hizo diez lavatorios de bronce, conteniendo cuarenta baños cada lavatorio, de cuatro codos de medida, un lavatorio sobre cada una de las diez bases. Y él colocó las cinco bases en el lado derecho de la casa, y cinco en el lado izquierdo de la casa, y el mar en el lado derecho de la casa hacia el este desde el lado del Sur.

Y Hiram hizo los calderos, las palas y los tazones, y terminó Hiram de hacer todas las obras que hizo para el rey Salomón en la casa del Señor, Dos pilares, y las molduras retorcidas de los pilares sobre las cabezas de los dos pilares, y las dos redes para cubrir ambas molduras retorcidas de las tallas que están sobre los pilares. Las cuatrocientas granadas para ambas redes, dos filas de granadas para cada red, para cubrir ambas las partes retorcidas de las bases sobre ambas columnas, Y las diez bases, y los diez lavaderos sobre las bases, Y el mar uno, y los doce bueyes debajo del mar, Y los calderos y las palas y los tazones y todos los utensilios que hizo Hiram para el rey Salomón para la

casa del Señor, y las columnas cuarenta y ocho de la casa del rey y de la casa del Señor, todas las obras del rey que hizo Hiram de bronce enteramente. No había peso del bronce con el que hizo todas estas obras por la multitud tan grande; no había fin del peso del bronce. En la región circundante del Jordán los fundió en el espesor de la tierra entre Sucot y Zeredá.

Y tomó el rey Salomón los utensilios que hizo en la casa del Señor: el altar de oro y la mesa sobre la cual estaban los panes de la ofrenda, de oro, Y los candelabros, cinco a la izquierda y cinco a la derecha, frente al santuario interior, de oro macizo, y las lámparas, y los candiles, y las despabiladeras de oro. Y los umbrales, y los clavos, y los tazones, y los platos, y los incensarios dorados cerrados, y los marcos de las puertas de la casa del santísimo interior, y las puertas doradas del templo.

Y fue completada la obra que hizo Salomón de la casa del Señor, y Salomón trajo las cosas santas de David su padre, y todas las cosas santas de Salomón, la plata y el oro y los vasos, los dio en los tesoros de la casa del Señor.

Y Salomón construyó la casa para sí mismo en trece años, Y construyó la casa del bosque del Líbano, de cien codos de longitud, y cincuenta codos de anchura, y treinta codos de altura, y tres filas de pilares de cedro, y vigas de cedro sobre los pilares. Y techó la casa desde arriba sobre los lados de los pilares, y el número de los pilares era cuarenta y cinco por fila, y tres vigas, y tierra sobre tierra tres veces. Y todas las puertas y

las regiones eran cuadradas con vigas, y desde la puerta sobre puerta tres veces. Y el pórtico de los pilares, cincuenta de longitud, y cincuenta de anchura, pórtico con paneles sobre la fachada de ellos, y pilares y espesor sobre la fachada de ella hacia los vestíbulos. Y el pórtico de los tronos donde juzgará allí, el pórtico del tribunal.

Y la casa de ellos en la que él se sentará allí, una corte extendiéndose a estas según esta obra. Y una casa para la hija de Faraón que tomó Salomón, según este pórtico.

Todas estas cosas de piedras preciosas pegadas según medida desde dentro y desde el fundamento hasta las cornisas, y desde fuera hacia el patio grande, La fundada en piedras preciosas grandes, piedras de diez codos y las de ocho codos, Y encima, piedras preciosas según la medida sin labrar, y cedros. De la corte grande alrededor tres hileras de piedras no labradas, y una hilera de cedro labrado, Y Salomón completó toda su casa.

8

Y aconteció que cuando Salomón terminó de edificar la casa del Señor y su casa después de veinte años, entonces el rey Salomón congregó a todos los ancianos de Israel en Sión, para traer el arca del pacto del Señor desde la ciudad de David, que es Sión, En el mes de Athanín.

Y los sacerdotes levantaron el arca y la tienda del testimonio y los vasos santos que están en la tienda del testimonio. Y el rey y todo Israel sacrificaban ovejas y bueyes innumerables delante del arca, Y los sacerdotes llevaron el arca a su lugar, al santuario interior de la casa, al lugar santísimo, bajo las alas de los querubines. Que los querubines extendían las alas sobre el lugar del arca, y los querubines cubrían el arca y sus cosas santas desde arriba. Y sobresalían las cosas consagradas, y las cabezas de las cosas consagradas eran contempladas desde las cosas santas hacia la faz del dabir, y no eran vistas afuera. No había en el arca sino dos tablillas de piedra, tablillas del pacto que colocó Moisés en Horeb, las cuales hizo el Señor con los hijos de Israel al salir ellos de tierra de Egipto.

Y aconteció que cuando los sacerdotes salieron del santo, la nube llenó la casa. Y los sacerdotes no podían estar de pie para ministrar a causa de la nube, porque la gloria del Señor llenó la casa.

Y el rey volvió su rostro, y el rey bendijo a todo Israel, y toda la asamblea de Israel estaba de pie, Y dijo: Bendito sea el Señor, el Dios de Israel, hoy, quien habló con su boca acerca de David mi padre y con sus manos lo cumplió, diciendo: Desde el día en que saqué a mi pueblo Israel de Egipto, no escogí ciudad alguna en ninguna tribu de Israel para edificar casa donde estuviese mi nombre allí, pero escogí a Jerusalén para que estuviese mi nombre allí, y escogí a David para que estuviese sobre mi pueblo Israel. Y aconteció en el corazón de mi padre edificar una casa al

nombre del Señor Dios de Israel. Y dijo el Señor a David mi padre: Por cuanto vino a tu corazón edificar casa a mi nombre, bien hiciste porque vino a tu corazón. Sin embargo, tú no edificarás la casa, sino tu hijo que ha salido de tus entrañas, este edificará la casa a mi nombre. Y el Señor estableció la palabra que habló, y me levanté en lugar de David mi padre, y me senté sobre el trono de Israel, como habló el Señor, y construí la casa para el nombre del Señor Dios de Israel. Y coloqué allí un lugar para el arca, en la cual está el pacto del Señor que hizo el Señor con nuestros padres al sacarlos él de la tierra de Egipto.

Y se levantó Salomón ante el altar del Señor delante de toda la asamblea de Israel, y extendió sus manos hacia el cielo, Y dijo: Señor, Dios de Israel, no hay Dios como tú en el cielo arriba ni sobre la tierra abajo, que guardas el pacto y la misericordia a tu siervo que camina delante de ti con todo su corazón, lo que guardaste a tu siervo David, mi padre, pues hablaste con tu boca y con tus manos lo cumpliste, como en este día. Y ahora, Señor, Dios de Israel, guarda a tu siervo David, mi padre, lo que le hablaste, diciendo: No te faltará varón delante de mí que se sienta sobre el trono de Israel, con tal que tus hijos guarden sus caminos para andar delante de mí, como tú has andado delante de mí. Y ahora, Señor, Dios de Israel, sea confirmada ciertamente tu palabra a David, mi padre.

¿Pero es verdad que Dios morará con los hombres sobre la tierra? Si el cielo y el cielo de los cielos no te bastan, ¿cuánto menos esta casa que he construido a tu nombre? Y mires mi

súplica, Señor, Dios de Israel, para oír la oración que tu siervo ora delante de ti hoy, para que estén tus ojos abiertos hacia esta casa día y noche, hacia el lugar del que dijiste, estará mi nombre allí, para escuchar la oración que ora tu siervo hacia este lugar día y noche. Y escucharás la súplica de tu siervo y de tu pueblo Israel, las cuales oren hacia este lugar, y tú escucharás en el lugar de tu morada en el cielo, y actuarás y serás propicio.

Todo lo que pecaría cada uno contra su vecino, y si toma sobre él maldición para maldecirlo, y viene y confiesa delante de tu altar en esta casa Y tú oirás desde el cielo y harás, y juzgarás a tu pueblo Israel, declarando culpable al impío, poniendo su camino sobre su cabeza, y justificando al justo, dándole según su justicia.

Cuando haya errado tu pueblo Israel delante de los enemigos, porque pecarán contra ti, y vuelvan y confiesen tu nombre, y oren y supliquen en esta casa, Y tú escucharás desde el cielo, y serás propicio a los pecados de tu pueblo Israel, y los harás volver a la tierra que diste a sus padres.

Cuando el cielo sea cerrado y no haya lluvia porque pecarán contra ti, y oren hacia este lugar, y confiesen tu nombre, y se aparten de sus pecados cuando tú los humilles, Y tú oirás desde el cielo, y serás propicio a los pecados de tu siervo y de tu pueblo Israel, porque les mostrarás el buen camino en el cual deben andar, y darás lluvia sobre la tierra que diste a tu pueblo en herencia.

Si ocurre hambre, si ocurre muerte, porque habrá conflagración, langosta, tizón si ocurre, y si su enemigo lo oprime en una de sus ciudades, todo acontecimiento, todo sufrimiento, Toda oración, toda súplica, si llega a ser de todo hombre, cuando cada uno conozca el toque de su corazón y extienda sus manos hacia esta casa, Y tú escucharás desde el cielo, desde tu preparado lugar de habitación, y serás propicio, y harás y darás al hombre según sus caminos, como quiera que conozcas su corazón, porque tú solo conoces el corazón de todos los hijos de los hombres, para que te teman todos los días que vivan sobre la tierra que diste a nuestros padres.

Y al extranjero que no es de tu pueblo, y vendrán y orarán en este lugar Y tú oirás desde el cielo, desde tu morada preparada, y harás según todo cuanto te llamare el extranjero, para que todos los pueblos conozcan tu nombre y te teman, como tu pueblo Israel, y conozcan que tu nombre ha sido invocado sobre esta casa que edificué.

Porque tu pueblo saldrá a la guerra contra sus enemigos por el camino por el cual los harás volver, y orarán en el nombre del Señor hacia la ciudad que escogiste en ella, y hacia la casa que construí a tu nombre, Y tú oirás desde el cielo su súplica y su oración, y les harás justicia.

Que pecarán contra ti, porque no hay hombre que no peque, y los traerás y los entregarás delante de los enemigos, y los captores los cautivarán a tierra lejana o cercana, Y volverán sus

corazones en la tierra donde fueron llevados allí, y se conviertan en la tierra de su cautiverio, y te supliquen, diciendo: hemos pecado, hemos obrado injustamente, hemos actuado sin ley, y ellos regresen a ti con todo su corazón y con toda su alma en la tierra de sus enemigos donde los llevaste cautivos, y oren hacia ti en dirección a su tierra que diste a sus padres, y a la ciudad que escogiste, y a la casa que he edificado a tu nombre, y escucharás desde el cielo desde tu morada preparada Y serás propicio a las injusticias de ellos con las cuales pecaron contra ti, y según todos los actos de traición de ellos con los cuales te rechazaron, y los pondrás en misericordias delante de los que los cautivan, y tendrán compasión de ellos. Porque son tu pueblo y tu herencia, a quienes sacaste de la tierra de Egipto, de en medio del horno de hierro. Y sean tus ojos y tus oídos abiertos a la súplica de tu siervo, y a la súplica de tu pueblo Israel, para escucharlos en todo aquello en que te invoquen.

Porque tú los separaste para ti mismo como herencia de entre todos los pueblos de la tierra, como hablaste por mano de tu siervo Moisés, cuando sacaste a nuestros padres de la tierra de Egipto, Señor Señor.

Y aconteció que cuando Salomón terminó de orar al Señor toda la oración y esta súplica, se levantó de delante del altar del Señor, habiendo estado arrodillado sobre sus rodillas, y sus manos extendidas hacia el cielo.

Y se puso de pie, y bendijo a toda la asamblea de Israel con gran

voz, diciendo, Bendito sea el Señor hoy, quien dio descanso a su pueblo Israel, según todo lo que habló; no falló ni una palabra de todas sus buenas palabras que habló por mano de su siervo Moisés. Que el Señor nuestro Dios esté con nosotros, como estuvo con nuestros padres, que no nos abandone ni se aparte de nosotros, Que el Señor nuestro Dios esté con nosotros, como estuvo con nuestros padres, que no nos abandone ni se aparte de nosotros, para inclinar nuestros corazones hacia él, para caminar en todos sus caminos, y guardar todos sus mandamientos y sus ordenanzas que mandó a nuestros padres. Y sean estas palabras como he orado delante del Señor Dios nuestro, acercándose al Señor Dios nuestro día y noche, para hacer el derecho de tu siervo, y el derecho del pueblo de Israel, palabra de cada día en su día del año, Para que sepan todos los pueblos de la tierra que el Señor es Dios, él es Dios, y no hay otro. Y sean nuestros corazones perfectos hacia el Señor Dios nuestro, y andemos piadosamente en sus mandamientos, y guardemos sus mandamientos, como en este día.

Y el rey y todos los hijos de Israel sacrificaron un sacrificio delante del Señor. Y el rey Salomón sacrificó las ofrendas de paz que ofreció al Señor: veintidós mil bueyes y ciento veinte mil ovejas, y el rey y todos los hijos de Israel dedicaron la casa del Señor. Aquel día el rey consagró el medio de la corte que estaba frente a la casa del Señor, porque hizo allí el holocausto y los sacrificios y las porciones de grasa de las ofrendas de paz, porque el altar de bronce que estaba delante del Señor era demasiado pequeño para poder soportar el holocausto y los

sacrificios de las ofrendas de paz.

Y Salomón hizo la fiesta en aquel día, y todo Israel con él, una gran asamblea desde la entrada de Hamath hasta el río de Egipto, delante del Señor Dios nuestro en la casa que edificó, comiendo y bebiendo y regocijándose delante del Señor Dios nuestro siete días. Y en el octavo día envió al pueblo, y bendijeron al rey, y se fue cada uno a sus tiendas regocijándose, y con el corazón alegre por las cosas buenas que hizo el Señor a David su siervo, y a Israel su pueblo.

9

Y aconteció que cuando Salomón terminó de construir la casa del Señor y la casa del rey y toda la obra que Salomón quiso hacer Y apareció el Señor a Salomón por segunda vez, como apareció en Gabaón.

Y el Señor le dijo: He oído la voz de tu oración y de tu súplica que hiciste delante de mí, he hecho conforme a toda tu oración, he santificado esta casa que edificaste para poner mi nombre allí para siempre, y mis ojos y mi corazón estarán allí todos los días. Y tú, si andas delante de mí, como anduvo David tu padre, en santidad de corazón y en rectitud, y haces según todo lo que le mandé, y guardas mis mandamientos y mis ordenanzas, Y levantaré el trono de tu reino en Israel para siempre, como hablé a David, tu padre, diciendo: No te será quitado un hombre

que gobierne en Israel. Pero si habiéndoos vuelto atrás os apartáis vosotros y vuestros hijos de mí, y no guardéis mis mandamientos y mis ordenanzas que Moisés dio delante de vosotros, y vayáis y sirváis a otros dioses y los adoréis, Y removeré a Israel de la tierra que les di, y esta casa que santifiqué a mi nombre la arrojaré de mi rostro, y será Israel en destrucción y en proverbio entre todos los pueblos. Y esta casa será la excelsa, todo el que pase junto a ella quedará asombrado y silbará, y dirán: ¿Por qué hizo el Señor así a esta tierra y a esta casa?

Y dirán: En lugar de lo cual abandonaron al Señor su Dios, quien sacó a sus padres de Egipto, de la casa de esclavitud, y tomaron dioses extranjeros y los adoraron y les sirvieron, a causa de esto el Señor trajo sobre ellos esta maldad.

Veinte años en los cuales Salomón edificó las dos casas: la casa del Señor y la casa del rey, Hiram, rey de Tiro, ayudó a Salomón con maderas de cedro y con maderas de pino y con oro y con oro y con todo lo que él quiso; entonces el rey dio a Hiram veinte ciudades en la tierra de Galilea. Y salió Hiram de Tiro, y fue a Galilea para ver las ciudades que le dio Salomón, y no le agradaron. Y dijo: ¿Qué son estas ciudades que me diste, hermano? Y las llamó Frontera hasta el día de hoy. Y Hiram trajo a Salomón ciento veinte talentos de oro. Y la nave que hizo el rey Salomón en Gasión Gaber, la que está junto a Elat, sobre la orilla del mar Rojo, en tierra de Edom. Y envió Hiram en la nave de sus siervos hombres marineros que sabían conducir en el

mar con los siervos de Salomón. Y vinieron a Sophira, y tomaron de allí ciento veinte talentos de oro, y los trajeron al rey Salomón.

10

Y la reina de Saba oyó el nombre de Salomón y el nombre del Señor, y vino a probarlo con enigmas. Y vino a Jerusalén con una fuerza muy pesada, y camellos que llevaban especias y oro en gran abundancia y piedra preciosa, y entró a donde estaba Salomón, y le habló todo cuanto había en su corazón. Y Salomón le respondió todas sus palabras; no hubo palabra pasada por alto por el rey que no le respondiera a ella. Y la reina de Saba vio toda la prudencia de Salomón y la casa que edificó, y la comida de Salomón, y el asiento de sus siervos, y la posición de sus ministros, y su vestimenta, y sus coperos, y su ofrenda quemada que ofrecía en la casa del Señor, y ella quedó fuera de sí, Y dijo al rey Salomón: Verdadera es la palabra que oí en mi tierra acerca de tu palabra y acerca de tu sabiduría. Y no creí a los que me hablaban, hasta que vine y mis ojos vieron, y he aquí que no son ni la mitad de lo que me reportaron, has añadido cosas buenas a ellas por encima de toda la noticia que oí en mi tierra. Benditas tus mujeres, benditos estos tus siervos los que están de pie delante de ti continuamente, los que oyen toda tu sabiduría. Sea bendito el Señor tu Dios, quien estuvo dispuesto en ti a darte sobre el trono de Israel, porque el Señor ama a Israel para establecerlo por el siglo, y te puso rey sobre ellos,

para hacer juicio en justicia y en sus juicios.

Y dio a Salomón ciento veinte talentos de oro, y especias muy abundantes, y piedra preciosa. No había venido según aquellas especias todavía en tal multitud, las cuales dio la reina de Saba al rey Salomón.

Y la nave de Hiram que transportaba el oro de Sophir, trajo maderas talladas muy abundantes y piedra preciosa. Y el rey hizo con las maderas labradas soportes para la casa del Señor y para la casa del rey, y arpas y liras para los cantores; no habían venido tales maderas sin labrar sobre la tierra, ni fueron vistas en ningún lugar hasta este día. Y el rey Salomón dio a la reina de Saba todo cuanto quiso, cuanto pidió, fuera de todo lo cual había dado a ella por mano del rey Salomón, y se volvió y vino a la tierra de ella, y todos los siervos de ella.

Y era el peso del oro que vino a Salomón en un año, seiscientos sesenta y seis talentos de oro, sin los tributos de los sometidos y de los mercaderes y de todos los reyes de más allá y de los sátrapas de la tierra.

Y Salomón hizo trescientas lanzas de oro batido, trescientos siclos de oro fueron sobre cada lanza, Y trescientas armas doradas batidas, y tres minas de oro había en cada arma, y el rey las dio a la casa del bosque del Líbano.

Y el rey hizo un gran trono de marfil, y lo recubrió de oro

probado. Seis escalones al trono, y protomas de becerros en el trono por detrás de él, y brazos a uno y otro lado sobre el lugar del asiento, y dos leones de pie junto a los brazos, Y doce leones estaban allí sobre los seis escalones, de un lado y del otro; no ha habido así en ningún reino. Y todos los vasos hechos por Salomón eran de oro, y los lavabos de oro, y todos los vasos de la casa del bosque del Líbano estaban recubiertos de oro. No había plata, porque no era considerada en los días de Salomón.

Porque las naves de Tarsis del rey Salomón en el mar con las naves de Hiram, una vez cada tres años venían al rey naves desde Tarsis de oro y de plata y piedras talladas y labradas.

Y Salomón fue magnificado por encima de todos los reyes de la tierra en riqueza y prudencia. Y todos los reyes de la tierra buscaban el rostro de Salomón, para oír de su sabiduría la cual el Señor dio a su corazón. Y ellos traían cada uno los regalos: vasos de oro, vestimenta, mirra, especias, caballos y mulas, año tras año. Y Salomón tenía cuatro mil yeguas para carros, y doce mil jinetes, y las colocó en las ciudades de los carros y con el rey en Jerusalén.

Y el rey hizo el oro y la plata en Jerusalén tan abundantes como las piedras, y los cedros tan abundantes como los sicómoros que están en la llanura. Y la salida de los jinetes de Salomón era desde Egipto, y los mercaderes del rey recibían desde Tecué a cambio. Y subía la exportación de Egipto un carro por cien piezas de plata, y un caballo por cincuenta piezas de plata, y así

para todos los reyes de los hititas y los reyes de Siria por mar salían.

11

Y el rey Salomón era amante de las mujeres. Y tenía setecientas mujeres principales y trescientas concubinas. Y tomó mujeres extranjeras: la hija de Faraón, moabitas, amonitas, sirias, idumeas, hititas y amorreas. De las naciones de las cuales el Señor prohibió a los hijos de Israel: no entraréis en ellos, y ellos no entrarán en vosotros, no sea que aparten vuestros corazones tras los ídolos de ellos; a ellos se pegó Salomón para amar. Y aconteció en el tiempo de la vejez de Salomón que su corazón no era perfecto con el Señor su Dios, como el corazón de David su padre. Y las mujeres extranjeras desviaron su corazón tras los dioses de ellas. Entonces Salomón construyó un lugar alto para Quemos, ídolo de Moab, y para su rey, ídolo de los hijos de Amón, y a Astarte, abominación de los sidonios. Y así hizo con todas sus mujeres extranjeras, las cuales quemaban incienso y sacrificaban a sus ídolos, Y Salomón hizo el mal delante del Señor, no fue tras el Señor, como David su padre.

Y el Señor se enojó con Salomón, porque desvió su corazón del Señor Dios de Israel, que se le había aparecido dos veces, Y habiéndole mandado acerca de esta palabra, no ir en absoluto detrás de otros dioses, y guardarse de hacer lo que le mandó el Señor Dios, su corazón no era perfecto con el Señor, según el

corazón de David su padre. Y dijo el Señor a Salomón: Por cuanto sucedieron estas cosas contigo, y no guardaste mis mandamientos y mis ordenanzas que te mandé, ciertamente desgarraré tu reino de tu mano y lo daré a tu siervo. Excepto en tus días no lo haré a causa de David tu padre; de la mano de tu hijo la tomaré. Sin embargo, no tomaré el reino entero, daré un cetro a tu hijo a causa de David mi siervo, y a causa de Jerusalén la ciudad que elegí.

Y el Señor levantó un adversario contra Salomón: Ader el Idumeo, y Esrom hijo de Eliadae, el que estaba en Raama, señor de Adadezer rey de Soba, y se reunieron contra él hombres, y era jefe de una banda, y capturó Damasco, y fueron adversarios de Israel todos los días de Salomón, y Ader el Idumeo era de la simiente del reino en Idumea. Y aconteció que al destruir David a Edom, cuando fue Joab, jefe del ejército, a enterrar a los heridos, mataron a todo varón en Idumea, que seis meses permaneció allí Joab y todo Israel en Idumea, hasta que destruyó a todo varón en Idumea. Y huyó Ader él mismo y todos los hombres idumeos de los sirvientes de su padre con él, y entraron a Egipto, y Ader era un niño pequeño. Y se levantaron hombres de la ciudad de Madián, y partieron hacia Farán, y tomaron hombres con ellos, y vinieron hacia Faraón rey de Egipto, y Ader entró ante Faraón, y le dio casa, y le asignó pan. Y Ader encontró gran favor delante de Faraón, y le dio por mujer a la hermana de su mujer, la hermana mayor de Tekemina. Y la hermana de Tekemina le dio a luz a Ader a Ganebath, hijo de ella, Y Tekemina lo crió en medio de los hijos de Faraón, y Ganebath

estaba en medio de los hijos de Faraón.

Y Ader oyó en Egipto que David había dormido con sus padres, y que Joab, el gobernante del ejército, había muerto, y Ader dijo a Faraón: Envíame fuera, y volveré a mi tierra. Y dijo Faraón a Ader: ¿En qué careces tú conmigo? Y he aquí que tú buscas irte a tu tierra. Y le dijo Ader: Porque enviándome me enviarás. Y retornó Ader a su tierra, Esta es la maldad que hizo Ader, y afligió a Israel, y reinó en Edom.

Y Jeroboam, hijo de Nabat, el efratita de Sarid, hijo de una mujer viuda, esclavo de Salomón. Y este fue el asunto de cómo levantó las manos contra el rey Salomón: el rey Salomón edificó la ciudadela y cerró el cerco de la ciudad de David, su padre. Y el hombre Jeroboam era fuerte en poder, y Salomón vio al niño que era hombre de obras, y lo nombró sobre las cargas de la casa de José.

Y aconteció en aquel tiempo que Jeroboam salió de Jerusalén, y Ahías el silonita, el profeta, lo encontró en el camino y lo apartó del camino, y Ahías estaba vestido con una vestidura nueva, y ambos estaban solos en el campo. Y Ahías tomó su vestido nuevo que llevaba sobre él, y lo rasgó en doce pedazos, Y dijo a Jeroboam: toma para ti diez pedazos, porque así dice el Señor, el Dios de Israel: he aquí que yo desgarré el reino de la mano de Salomón, y te daré diez cetros. Y dos cetros serán para él por mi siervo David, y por Jerusalén, la ciudad que elegí de entre todas las tribus de Israel. En lugar de lo cual me abandonó, e hizo

sacrificios a Astarte, abominación de los sidonios, y a Quemosh, y a los ídolos de Moab, y al rey de ellos, abominación de los hijos de Amón, y no anduvo en mis caminos para hacer lo recto delante de mí, como David su padre. Y no le quitaré todo el reino de su mano, porque me opondré a él todos los días de su vida, por causa de David mi siervo a quien elegí. Y tomaré el reino de la mano de su hijo y te daré los diez cetros. Pero a su hijo le daré los dos cetros, para que haya una lámpara para mi siervo David todos los días delante de mí en Jerusalén, la ciudad que elegí para mí mismo para poner allí mi nombre. Y te tomaré, y reinarás en aquello que desea tu alma, y tú serás rey sobre Israel. Y será que si guardas todo cuanto yo te mande, y camines en mis caminos, y hagas lo recto delante de mí, guardando mis mandamientos y mis preceptos, como hizo David mi siervo, entonces estaré contigo y te edificaré casa firme, como edificué a David.

Y Salomón buscó matar a Jeroboam, y este se levantó y huyó a Egipto hacia Sisac, rey de Egipto, y estuvo en Egipto hasta que murió Salomón.

Y las demás palabras de Salomón, y todo cuanto hizo, y toda su sabiduría, ¿no está todo esto escrito en el libro de las palabras de Salomón? Y los días que Salomón reinó en Jerusalén sobre todo Israel fueron cuarenta años. Y Salomón durmió con sus padres, y lo enterraron en la ciudad de David su padre, y aconteció que cuando Jeroboam hijo de Nabat oyó, estando él todavía en Egipto, pues había huido de la presencia de Salomón y habitaba

en Egipto, se dirigió y vino a su ciudad, a la tierra de Sarirá, que está en el monte de Efraím. Y el rey Salomón durmió con sus padres, y reinó Roboam su hijo en su lugar.

12

Y va el rey Roboam a Siquem, porque a Siquem venía todo Israel para hacerlo rey. Y el pueblo habló al rey Roboam, diciendo: Tu padre hizo pesado nuestro yugo, y tú ahora aligera la dura esclavitud de tu padre, y su pesado yugo que puso sobre nosotros, y te serviremos. Y les dijo: Marchaos hasta tres días, y volved a mí. Y se marcharon.

Y el rey consultó a los ancianos que habían estado al servicio de Salomón su padre cuando aún vivía, diciendo: ¿Cómo me aconsejáis que responda a este pueblo? Y le hablaron, diciendo: Si en este día eres siervo de este pueblo, y les sirves, y les hablas palabras buenas, ellos serán tus siervos todos los días.

Y abandonó el consejo de los ancianos que le aconsejaron, y tomó consejo con los jóvenes que se habían criado con él, los que estaban de pie delante de su rostro. Y les dijo: ¿Qué aconsejáis vosotros? ¿Y qué responderé a este pueblo que me dice: Aligera el yugo que tu padre puso sobre nosotros?

Y le hablaron los jóvenes hombres que habían sido criados con él, los que estaban de pie delante de su cara, diciendo: estas

cosas hablarás a este pueblo, a los que te hablaron, diciendo: tu padre hizo pesado nuestro yugo, y tú ahora aligera de nosotros; estas cosas les hablarás: mi pequeñez es más gruesa que la cintura de mi padre. Y ahora mi padre os cargó con un collar pesado, y yo añadiré sobre vuestro collar, mi padre os disciplinó con látigos, pero yo os disciplinaré con escorpiones.

Y llegó todo Israel ante el rey Roboam al tercer día, como el rey les había dicho: Volved a mí al tercer día. Y el rey respondió al pueblo con dureza, y Roboam abandonó el consejo de los ancianos que le habían aconsejado, Y les habló según el consejo de los jóvenes, diciendo: Mi padre hizo pesado vuestro yugo, y yo añadiré sobre vuestro yugo; mi padre os disciplinó con látigos, y yo os disciplinaré con escorpiones.

Y no escuchó el rey al pueblo, porque era un cambio de parte del Señor, para que él estableciera su palabra la cual habló por mano de Ahías el Silonita acerca de Jeroboam hijo de Nabat. Y vio todo Israel que el rey no les había escuchado, y el pueblo respondió al rey diciendo: ¿Qué parte tenemos nosotros en David? No tenemos herencia en el hijo de Jesé. ¡Vete a tus tiendas, Israel! Ahora apacienta tu propia casa, David. Y se fue Israel a sus tiendas.

Y el rey envió a Adoniram, el encargado del tributo, y lo apedrearon con piedras y murió, y el rey Roboam alcanzó a subir para huir a Jerusalén.

Y se rebeló Israel contra la casa de David hasta el día de hoy. Y aconteció que cuando todo Israel oyó que Jeroboam había retornado de Egipto, enviaron y lo llamaron a la congregación, y lo hicieron rey sobre Israel, y no había después de la casa de David excepto la tribu de Judá y Benjamín solamente.

Y Roboam entró en Jerusalén, y reunió la congregación de Judá y el cetro de Benjamín, ciento veinte mil jóvenes que hacían la guerra, para guerrear contra la casa de Israel, para retornar el reino a Roboam hijo de Salomón. Y aconteció la palabra del Señor a Samaías, hombre de Dios, diciendo, Dije a Roboam, hijo de Salomón, rey de Judá, y a toda la casa de Judá y Benjamín, y al resto del pueblo, diciendo:

Estas cosas dice el Señor: no subiréis ni lucharéis con vuestros hermanos, los hijos de Israel; que vuelva cada uno a su casa, porque de mí ha venido esta palabra. Y oyeron la palabra del Señor, y cesaron de ir según la palabra del Señor.

Y Jeroboam construyó Siquem en la montaña de Efraín, y habitó en ella, y salió de allí y construyó Fanuel. Y Jeroboam dijo en su corazón: He aquí que ahora el reino volverá a la casa de David, Si este pueblo sube a ofrecer sacrificio en la casa del Señor en Jerusalén, el corazón del pueblo se volverá hacia el Señor y hacia su señor, hacia Roboam rey de Judá, y me matarán. Y el rey planeó, y fue, y hizo dos becerras doradas, y dijo al pueblo: Sea suficiente para vosotros subir a Jerusalén; he aquí tus dioses, Israel, los que te sacaron de la tierra de Egipto. Y colocó

una en Betel, y la otra puso en Dan. Y esta palabra se convirtió en pecado, y el pueblo iba delante de la una hasta Dan, y abandonaron la casa del Señor. Y edificó casas en lugares altos, e hizo sacerdotes de entre el pueblo, los cuales no eran de los hijos de Leví.

Y Jeroboam hizo una fiesta en el mes octavo, en el día decimoquinto del mes, según la fiesta que se celebraba en tierra de Judá, y subió al altar que había hecho en Betel para sacrificar a las becerras que había hecho, y estableció en Betel a los sacerdotes de los lugares altos que había hecho. Y subió sobre el altar que hizo, el día decimoquinto en el mes octavo en la fiesta que inventó desde su corazón, e hizo fiesta a los hijos de Israel, y subió sobre el altar para ofrecer sacrificio.

13

Y he aquí que un hombre de Dios desde Judá vino por palabra del Señor a Betel, y Jeroboam estaba de pie sobre el altar para ofrecer sacrificio. Y llamó hacia el altar en palabra del Señor, y dijo: Altar, altar, estas cosas dice el Señor: He aquí un hijo es nacido a la casa de David, Josías su nombre, y sacrificará sobre ti a los sacerdotes de los lugares altos que sacrifican sobre ti, y huesos de hombres quemará sobre ti. Y dará en aquel día una señal, diciendo: Esta es la palabra que habló el Señor, diciendo: He aquí que el altar se rompe, y será derramada la ceniza que está sobre él.

Y aconteció que cuando el rey Jeroboam oyó las palabras del hombre de Dios que había invocado sobre el altar que estaba en Betel, el rey extendió su mano desde el altar, diciendo: Agarradlo. Y he aquí que se secó su mano, la que había extendido contra él, y no pudo volverla hacia sí. Y el altar se rompió, y la ceniza se derramó desde el altar, según la señal que había dado el hombre de Dios por palabra del Señor. Y dijo el rey Jeroboam al hombre de Dios: ruega al rostro del Señor tu Dios, y que vuelva mi mano hacia mí, y rogó el hombre de Dios al rostro del Señor, y volvió la mano del rey hacia él, y sucedió como antes.

Y el rey habló al hombre de Dios: entra conmigo a casa, y cena, y te daré un regalo. Y dijo el hombre de Dios al rey: si me das la mitad de tu casa, no entraré contigo, ni comeré pan, ni beberé agua en este lugar. porque así me lo ordenó el Señor de palabra, diciendo: no comas pan ni bebas agua, ni regreses por el camino por el cual fuiste. Y se fue por otro camino, y no volvió por el camino por el cual había venido a Betel.

Y un profeta anciano habitaba en Betel, y vinieron sus hijos y le relataron todas las obras que hizo el hombre de Dios en aquel día en Betel, y las palabras que habló al rey, y volvieron el rostro de su padre. Y les habló su padre, diciendo: ¿Qué camino ha tomado? Y sus hijos le mostraron el camino por el cual había subido el hombre de Dios que había venido de Judá. Y dijo a sus hijos: Ensilladme el asno, y le ensillaron el asno, y montó sobre él, Y fue detrás del hombre de Dios, y lo encontró sentado bajo

un roble, y le dijo: ¿Eres tú el hombre de Dios que ha venido de Judá? Y le dijo: Yo soy. Y le dijo: Ven conmigo y come pan. Y dijo: No puedo regresar contigo, ni comeré pan, ni beberé agua en este lugar, Porque así me ha ordenado el Señor por su palabra, diciendo: no comas pan allí ni bebas agua, y no regreses por el camino por el cual fuiste.

Y le dijo: Yo también soy profeta como tú, y un mensajero me ha hablado en palabra del Señor, diciendo: Hazlo volver contigo a tu casa, y que coma pan y beba agua. Pero le mintió. Y lo hizo volver, y comió pan y bebió agua en su casa.

Y aconteció estando ellos sentados a la mesa, y vino palabra del Señor al profeta que lo había hecho volver, Y dijo al hombre de Dios que había venido desde Judá, diciendo: Estas cosas dice el Señor: Por cuanto provocaste la palabra del Señor, y no guardaste el mandamiento que te ordenó el Señor tu Dios, Y tú retornaste y comiste pan y bebiste agua en este lugar del cual te habló diciendo: no comas pan y no bebas agua, no entrará tu cuerpo en la tumba de tus padres.

Y aconteció que después de comer él pan y beber agua, le ensilló el asno, y volvió y se fue. Y un león lo encontró en el camino y lo mató, y su cuerpo estaba arrojado en el camino, y el asno estaba de pie junto a él, y el león estaba de pie junto al cuerpo. Y he aquí que unos hombres que pasaban vieron el cadáver arrojado en el camino, y el león estaba de pie junto al cadáver, y entraron y hablaron en la ciudad donde el profeta anciano vivía. Y oyó el

que lo había hecho volver del camino, y dijo: Este es el hombre de Dios que desafió la palabra del Señor, Y él fue y encontró su cuerpo arrojado en el camino, y el asno y el león estaban de pie junto al cuerpo, y el león no comió el cuerpo del hombre de Dios, y no destrozó al asno.

Y el profeta levantó el cuerpo del hombre de Dios, y lo colocó sobre el asno, y lo llevó de regreso a la ciudad. El profeta, para enterrarlo en su propia tumba, y lo lamentaron: ¡Ay, hermano! Y aconteció que después de lamentarlo, dijo a sus hijos: Si muero, enterradme en esta tumba donde el hombre de Dios está enterrado, poned mis huesos junto a los suyos, para que mis huesos sean preservados con los huesos de él. Porque sucederá la palabra que habló en palabra del Señor sobre el altar en Betel y sobre las casas altas en Samaria.

Y después de esta palabra no se apartó Jeroboam de su maldad, y volvió e hizo de parte del pueblo sacerdotes de lugares altos; el que deseaba llenaba su mano, y llegaba a ser sacerdote en los lugares altos. Y esta palabra llegó a ser pecado para la casa de Jeroboam, y destrucción, y aniquilamiento de la faz de la tierra.

14

Y Roboam, hijo de Salomón, reinó sobre Judá; Roboam tenía

cuarenta y un años cuando comenzó a reinar, y reinó diecisiete años en Jerusalén, la ciudad que el Señor eligió para poner allí su nombre de entre todas las tribus de Israel, y el nombre de su madre era Naamá la amonita. Y Roboam hizo lo malo ante el Señor, y lo provocó a celos en todo lo que hicieron sus padres con los pecados que cometieron. Y construyeron para sí mismos lugares altos y pilares y arboledas sobre toda colina alta, y debajo de todo árbol frondoso. Y hubo conspiración en la tierra, e hicieron conforme a todas las abominaciones de las naciones que el Señor había expulsado de delante de los hijos de Israel.

Y aconteció en el año quinto del reinado de Roboam, que Sisac rey de Egipto subió contra Jerusalén, Y tomó todos los tesoros de la casa del Señor y los tesoros de la casa del rey, y las lanzas doradas que David tomó de la mano de los siervos de Hadadezer rey de Soba, y las trajo a Jerusalén, todas las que tomó, las armas doradas cuantas hizo Salomón, y las llevó a Egipto. Y el rey Roboam hizo armas de bronce en lugar de ellas, y los jefes de los guardias que custodiaban la puerta de la casa del rey se encargaron de ellas. Y sucedió que cuando el rey entraba en la casa del Señor, los corredores los llevaban y los devolvían al cuarto de los corredores.

Y las demás palabras de Roboam y todo lo que hizo, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y hubo guerra entre Roboam y Jeroboam todos los días. Y durmió Roboam con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David, y reinó Abiú su hijo en lugar

de él.

15

Y en el decimoctavo año del reinado de Jeroboam, hijo de Nabat, reina Abías, hijo de Roboam, sobre Judá. Y tres años reinó sobre Jerusalén, y el nombre de su madre era Maacá, hija de Absalón. Y él anduvo en los pecados de su padre que él había cometido delante de él, y su corazón no era perfecto con el Señor su Dios, como el corazón de su padre. Porque a causa de David el Señor le dio un remanente, para que estableciera a sus hijos con él, y estableciera a Jerusalén, Como hizo David lo recto delante del Señor, no se apartó de todo lo que le mandó todos los días de su vida.

Y las demás palabras de Abías y todo lo que hizo, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y hubo guerra entre Abías y Jeroboam. Y durmió Abías con sus padres en el vigésimo cuarto año de Jeroboam, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David, y reinó Asá su hijo en lugar de él.

En el año vigésimo cuarto de Jeroboam, rey de Israel, Asa reina sobre Judá, Y cuarenta y un años reinó en Jerusalén, y el nombre de su madre era Ana, hija de Absalón. Y Asa hizo lo recto ante el Señor, como David su padre. Y quitó los ritos de la tierra y expulsó todas las prácticas que hicieron sus padres. Y a Ana su

madre la removi6 de ser dirigente, porque ella hizo una reuni6n en su bosquecillo, y Asa cort6 los 6dolos de ella y los quem6 con fuego en el torrente de Cedr6n. Los altos lugares no los removi6, pero el coraz6n de Asa fue perfecto con el Se6or todos sus d6as. Y trajo las columnas de su padre, y sus columnas las trajo a la casa del Se6or, de plata y de oro, y los utensilios.

Y hubo guerra entre Asa y Baasa, rey de Israel, todos sus d6as. Y subi6 Baasa, rey de Israel, contra Jud6, y edific6 Ram6, para que no hubiera quien saliera ni entrara a Asa, rey de Jud6.

Y Asa tom6 toda la plata y el oro encontrado en los tesoros de la casa del Se6or y en los tesoros de la casa del rey, y los dio en manos de sus siervos, y el rey Asa los envi6 al hijo de Ader, hijo de Taberema, hijo de Azin, rey de Siria, el que habitaba en Damasco, diciendo, Haz un pacto entre m6 y ti, y entre mi padre y tu padre; he aqu6 te he enviado regalos de plata y oro, ven, rompe tu pacto con Baasa rey de Israel, y se apartar6 de m6. Y el hijo de Ader oy6 del rey Asa, y envi6 a los gobernantes de sus ej6rcitos a las ciudades de Israel, y atacaron Ayin, Dan y Abel de Bet-Maaca, y toda Quinerot, hasta toda la tierra de Neftal6. Y aconteci6 que cuando Baasa oy6, ces6 de edificar Ram6 y regres6 a Tirsa.

Y el rey Asa orden6 a todo Jud6 hacia Anakim, y llevaron las piedras de Ram6 y las maderas de ella que hab6a construido Baas6, y el rey Asa construy6 con ellas toda colina de Benjam6n y la atalaya.

Y las demás palabras de Asa, y todo su poder que ejerció, y las ciudades que edificó, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Excepto que en el tiempo de su vejez sufrió de sus pies. Y durmió Asa con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David su padre, y reinó Josafat su hijo en lugar de él.

Y Nabat, hijo de Jeroboam, reina sobre Israel en el año segundo de Asa, rey de Judá, y reinó en Israel dos años. Y hizo el mal delante del Señor, y anduvo en el camino de su padre y en sus pecados con los cuales hizo pecar a Israel.

Y Baasa, hijo de Ahijah, lo asedió sobre la casa de Belaán, hijo de Ahijah, y lo atacó en Gabathon, la de los extranjeros, y Nabat y todo Israel asediaban Gabathon. Y Baasa lo puso a muerte en el año tercero de Asa, hijo de Asa, rey de Judá, y reinó. Y aconteció que cuando reinó, golpeó toda la casa de Jeroboam, y no quedó respiración alguna de Jeroboam hasta destruirlo, según la palabra del Señor que habló por mano de su siervo Ahías el Silonita, Acerca de los pecados de Jeroboam, quien hizo pecar a Israel, y en su provocación con la cual provocó al Señor Dios de Israel. Y las demás palabras de Nabat y todo lo que hizo, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel?

Y en el año tercero de Asa, rey de Judá, reina Baasá, hijo de Ahías, sobre Israel en Thersa veinticuatro años. Y hizo el mal delante del Señor, y anduvo en el camino de Jeroboam hijo de

Nabat y en sus pecados, como hizo pecar a Israel.

16

Y aconteció la palabra del Señor en mano de Jehú, hijo de Hananí, hacia Baasá. En lugar de lo cual te exalté desde la tierra, y te hice líder sobre mi pueblo Israel, y anduviste en el camino de Jeroboam, y causaste pecar a mi pueblo Israel, para provocarme a ira con sus cosas vanas, He aquí que yo levantaré contra Baasa y contra la casa de él, y daré tu casa como la casa de Jeroboam hijo de Nabat. Al muerto de Baasha en la ciudad lo devorarán los perros, y al muerto de él en la llanura lo devorarán las aves del cielo.

Y las demás palabras de Baasa y todo lo que hizo, y sus actos de poder, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel? Y durmió Baasa con sus padres, y fue enterrado en Tersa, y reinó Ela su hijo en lugar de él.

Y por mano de Jehú hijo de Hanani habló el Señor sobre Baasa y sobre su casa, toda la maldad que hizo delante del Señor para provocarlo a ira con las obras de sus manos, para ser según la casa de Jeroboam, y por haberlo golpeado.

Y Elá, hijo de Baasá, reinó sobre Israel dos años en Tirzá. Y Zambri, el gobernante de la mitad de la caballería, conspiró

contra él, y él mismo estaba en Thersa bebiendo embriagado en la casa de Osa el mayordomo en Thersa. Y entró Zimri y lo golpeó y lo mató, y reinó en su lugar. Y aconteció que cuando comenzó a reinar, al sentarse sobre su trono, golpeó toda la casa de Baasa, Según la palabra que habló el Señor sobre la casa de Baasa y hacia Jehú el profeta Acerca de todos los pecados de Baasa y Ela su hijo, como hizo pecar a Israel, para provocar a ira al Señor el Dios de Israel con sus cosas vanas. Y los demás hechos de Elah que hizo, ¿no están escritos en el libro de las crónicas de los reyes de Israel?

Y Zambri reinó en Tersa siete días, y el campamento de Israel estaba sobre Gabatón, la de los extranjeros. Y oyó el pueblo en el campamento que decían: Conspiró Zambri y golpeó al rey, y proclamaron rey en Israel a Ambri, el líder del ejército sobre Israel, en aquel día en el campamento. Y subió Ambri y todo Israel con él desde Gabatón, y sitiaron Tersa. Y aconteció que cuando Zambri vio que su ciudad había sido tomada, fue a la cueva de la casa del rey, prendió fuego sobre sí a la casa del rey, y murió por los pecados que él cometió, al hacer el mal delante del Señor, al andar en el camino de Jeroboam hijo de Nabat, y en sus pecados con los que hizo pecar a Israel. Y las demás palabras de Zambri y las conspiraciones suyas que conspiró, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel?

Entonces el pueblo de Israel se dividió: la mitad del pueblo se puso detrás de Thamni, hijo de Gonath, para que él reinara, y la

mitad del pueblo se puso detrás de Ambri. El pueblo que estaba con Ambri prevaleció sobre el pueblo que estaba con Thamni hijo de Gonath, y murió Thamni y Joram su hermano en aquel tiempo, y reinó Ambri después de Thamni.

En el año trigésimo primero del rey Asá, Ambrí reina sobre Israel doce años; en Tersá reina seis años. Y Ambri adquirió la montaña de Semerón de Semir, el señor de la montaña, por dos talentos de plata, y edificó la montaña, y llamaron el nombre de la montaña que edificaron según el nombre de Semir, el señor de la montaña, Semerón. Y Ambri hizo el mal delante del Señor, y actuó más malvadamente que todos los que fueron antes de él. Y fue por todo el camino de Jeroboam hijo de Nabat, y en los pecados de él con que hizo pecar a Israel, para provocar a ira al Señor Dios de Israel con sus ídolos. Y las demás palabras de Ambri y todo lo que hizo, y todo su poder, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel?

Y durmió Ambri con sus padres, y fue enterrado en Samaria, y reinó Acaab, su hijo, en su lugar.

En el año segundo de Josafat, rey de Judá, Acab, hijo de Omri, reinó sobre Israel en Samaria veintidós años. Y Acab hizo el mal delante del Señor, y actuó más malvadamente que todos los que estuvieron antes de él. Y no le era suficiente andar en los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, y tomó por mujer a Jezabel hija de Ethbaal rey de los Sidonios, y fue y sirvió a Baal, y lo

adoró. Y erigió un altar a Baal en la casa de sus abominaciones, la cual edificó en Samaria. Y Ahab hizo una arboleda, y Ahab añadió el hacer provocaciones para provocar al Señor Dios de Israel, y que su alma fuera completamente destruida; hizo mal más que todos los reyes de Israel que habían sido antes de él.

Y en sus días, Aquiel el betelita edificó Jericó; con Abirón su primogénito puso sus cimientos, y con Segub su hijo menor estableció sus puertas, conforme a la palabra del Señor que habló por mano de Josué hijo de Nun.

17

Y dijo Elías el profeta tisbita, el de Tisbe de Galaad, a Acab: Vive el Señor, el Dios de las potencias, el Dios de Israel, delante de quien he estado, que no habrá en estos años rocío ni lluvia, sino por la palabra de mi boca.

Y la palabra del Señor vino a Elías, Ve desde aquí hacia el este, y escóndete en el torrente de Querit que está frente al Jordán. Y beberás agua del torrente, y mandaré a los cuervos que te sustenten allí. Y Elías hizo conforme a la palabra del Señor, y se sentó junto al torrente Querit, que está frente al Jordán. Y los cuervos le traían panes por la mañana y carnes por la tarde, y bebía agua del torrente. Y aconteció después de días que se secó el torrente, porque no hubo lluvia sobre la tierra.

Y la palabra del Señor vino a Elías, Levántate y ve a Sarepta de Sidón; he aquí que he mandado allí a una mujer viuda que te sustente. Y se levantó y fue a Sarepta, y vino a la puerta de la ciudad, y he aquí que allí una mujer viuda recogía leña, y Elías gritó detrás de ella, y le dijo: Toma, pues, para mí un poco de agua en una vasija, y beberé. Y fue a tomar, y Elías gritó detrás de ella, y dijo: Tomarás ciertamente para mí un bocado de pan, el que está en tu mano. Y dijo la mujer: Vive el Señor tu Dios, que no tengo pan cocido en cenizas, sino tan solo un puñado de harina en la tinaja y un poco de aceite en la vasija. Y he aquí que estoy recogiendo dos palitos para entrar y prepararlo para mí y para mis hijos, y comeremos y moriremos.

Y dijo Elías hacia ella: Ten valor, entra y haz según tu palabra, pero hazme de allí un pequeño pan cocido en cenizas y tráemelo primero; para ti misma y para tus hijos harás al último. Porque esto dice el Señor: la jarra de la harina no se agotará, y el frasco del aceite no disminuirá, hasta el día en que el Señor dé la lluvia sobre la tierra. Y fue la mujer, e hizo, y comía ella y él y sus hijos. Y la jarra de harina no se agotó, y el frasco de aceite no disminuyó, según la palabra del Señor que habló por mano de Elías.

Y aconteció después de estas cosas que se enfermó el hijo de la mujer, la señora de la casa, y su enfermedad era muy fuerte hasta que no quedó en él espíritu. Y dijo a Elías: ¿Qué tengo yo contigo, hombre de Dios? ¿Has venido a mí para recordar mi injusticia y matar a mi hijo?

Y dijo Elías a la mujer: Dame tu hijo, y lo tomó del seno de ella, y lo llevó arriba al cuarto superior en el que él estaba sentado allí, y lo acostó sobre la cama. Y Elías gritó y dijo: ¡Ay de mí, Señor, testigo de la viuda con quien habito! Tú has obrado mal al dar muerte a su hijo. Y sopló en el muchacho tres veces, e invocó al Señor, y dijo: Señor, Dios mío, que regrese el alma de este niño a él. Y aconteció así, y el niño clamó. Y él lo trajo abajo desde la habitación superior hacia la casa, y se lo dio a su madre, y dijo Elías: Mira, tu hijo vive. Y la mujer dijo a Elías: he aquí que he conocido que tú eres hombre de Dios, y que la palabra del Señor en tu boca es verdadera.

18

Y aconteció después de muchos días, y la palabra del Señor vino a Elías en el tercer año, diciendo: Ve y muéstrate a Ahab, y daré lluvia sobre la faz de la tierra. Y fue Elías para ser visto por Ahab, y el hambre era intensa en Samaria.

Y llamó Acab a Abdías, el mayordomo, y Abdías temía al Señor grandemente. Y aconteció que cuando Jezabel golpeaba a los profetas del Señor, Abdías tomó cien hombres profetas y los escondió de cincuenta en cincuenta en una cueva, y los sustentó con pan y agua. Y dijo Acab a Abdías: Ven, recorramos la tierra, los manantiales de agua y los torrentes, a ver si encontramos hierba y salvamos los caballos y las mulas, para que no perezcan del campamento. Y dividieron entre ellos el camino para

recorrerlo, Acab fue por un camino, y Abdías fue por otro camino solo. Y Abdías estaba solo en el camino, y Elías vino a su encuentro solo, y Abdías se apresuró y cayó sobre su rostro, y dijo: ¿Eres tú mismo, señor mío Elías? Y dijo el Sol a él: Yo, ve, habla a tu señor, he aquí el Sol. Y dijo Abdías: ¿Qué he pecado, que entregas a tu esclavo en mano de Acab para matarme? Vive el Señor tu Dios, si hay nación o reino adonde mi señor no haya enviado a buscarte, y si dijeron no está, y quemó el reino y sus tierras, porque no te ha encontrado. Y ahora tú dices: Ve, anuncia a tu señor: he aquí a Elías. Y será que si yo me voy de ti, el espíritu del Señor te levantará hacia la tierra que no conozco, y entraré a reportar a Ahab, y no te encontrará, y me matará, y tu siervo teme al Señor desde su juventud. ¿O no te fue reportado a ti, mi señor, lo que hice cuando Jezabel mataba a los profetas del Señor, y escondí de los profetas del Señor a cien hombres, cincuenta en cada cueva, y los alimenté con pan y agua? Y ahora tú me dices: ve, habla a tu señor, he aquí Elías, y me matará. Y dijo Elías: Vive el Señor de los poderes ante quien yo estoy, que hoy me apareceré a él.

Y fue Abdías al encuentro de Acab, y le informó, y salió corriendo Acab, y fue al encuentro de Elías. Y aconteció que cuando Ahab vio a Elías, Ahab dijo a Elías: ¿Eres tú el que pervierte a Israel? Y dijo Elías: No he turbado a Israel, sino tú y la casa de tu padre, al abandonar vosotros al Señor vuestro Dios, y fuiste tras los Baales. Y ahora envía, reúne hacia mí a todo Israel en el monte Carmelo, y a los profetas de la vergüenza cuatrocientos cincuenta, y a los profetas de los bosquecillos

cuatrocientos que comen en la mesa de Jezabel.

Y envió Acab a todo Israel, y reunió a todos los profetas en el monte Carmelo.

Y Elías se acercó a todos y les dijo: ¿Hasta cuándo vais a cojear sobre ambas piernas? Si el Señor es Dios, id detrás de él; pero si es Baal, id detrás de él. Y el pueblo no respondió palabra. Y dijo Elías al pueblo: Yo he quedado como profeta del Señor completamente solo, mientras que los profetas de Baal son cuatrocientos cincuenta hombres, y los profetas del bosque sagrado cuatrocientos. Que nos den dos bueyes, y que escojan para ellos mismos uno, y que lo corten en pedazos, y que lo coloquen sobre la madera, y que no le pongan fuego, y yo prepararé el otro buey, y no le pondré fuego. Y vosotros gritad en nombre de vuestros dioses, y yo invocaré en el nombre del Señor mi Dios, y será Dios el dios que responda en fuego. Y respondió todo el pueblo y dijeron: buena es la palabra que hablaste.

Y dijo Elías a los profetas de la vergüenza: Escoged para vosotros el becerro, y haced primero, porque sois muchos, y llamad en el nombre de vuestro dios, pero no pongáis fuego. Y tomaron el becerro e hicieron, y llamaban en el nombre de Baal desde la mañana hasta el mediodía, y dijeron: escúchanos, oh Baal, escúchanos, y no había voz, y no había quien escuchara, y corrían alrededor del altar que habían hecho. Y aconteció al mediodía, y Elías el Tisbita se burló de ellos y dijo: Llamad en

voz grande, porque es dios, porque tiene parloteo, y al mismo tiempo quizás está ocupado él, o quizás duerme él, y se levantará. Y ellos clamaban en voz alta, y se cortaban según su costumbre con espadas y lanzas hasta derramar sangre sobre ellos Y profetizaron hasta que pasó la tarde, y aconteció cuando llegó el tiempo de subir el sacrificio, y habló Elías el Tesbita a los profetas de las abominaciones, diciendo: Apartaos de ahora, y yo haré mi holocausto, y se apartaron, y se fueron.

Y dijo el Sol al pueblo: Acercaos a mí, y todo el pueblo se acercó a él. Y tomó Elías doce piedras según el número de las tribus de Israel, como el Señor le habló diciendo: Israel será tu nombre. Y construyó las piedras en nombre del Señor, y reparó el altar que había sido derribado, e hizo un estanque que contenía dos medidas de semilla alrededor del altar, Y amontonó las leñas sobre el altar que hizo, y dividió el holocausto y lo colocó sobre las leñas, y amontonó sobre el altar, Y dijo: Traedme cuatro jarras de agua y vertedla sobre el holocausto y sobre la leña, y así lo hicieron. Y dijo: Hacedlo por segunda vez, y lo hicieron por segunda vez, y dijo: Hacedlo por tercera vez, y lo hicieron por tercera vez. Y el agua pasaba alrededor del altar, y llenaron el mar de agua.

Y Elías clamó hacia el cielo y dijo: Señor, Dios de Abraham, de Isaac y de Israel, escúchame Señor, escúchame hoy en fuego, y sepa todo este pueblo que tú eres el Señor, el Dios de Israel, y yo soy tu siervo, y por ti he hecho estas obras. Escúchame Señor, escúchame, y que sepa este pueblo que tú eres el Señor Dios, y

que tú has vuelto el corazón de este pueblo atrás. Y cayó fuego de junto al Señor desde el cielo, y devoró las ofrendas quemadas y las maderas partidas y el agua que estaba en el mar, y el fuego lamió las piedras y el polvo.

Y todo el pueblo cayó sobre su rostro, y dijeron: Verdaderamente el Señor, él es Dios, él es Dios. Y dijo Elías al pueblo: Agarrad a los profetas de Baal, que ninguno de ellos sea salvado. Y los agarraron, y Elías los llevó hacia el torrente Cisón, y los degolló allí.

Y dijo Elías a Acab: Sube, come y bebe, porque se oye el ruido de los pasos de la lluvia. Y subió Acab a comer y beber, y Elías subió al Carmelo y se inclinó sobre la tierra, y puso su rostro entre sus rodillas, Y dijo a su joven criado: sube y mira hacia el camino del mar. Y miró el criado y dijo: no hay nada. Y dijo Elías: y tú vuelve siete veces. Y el niño regresó siete veces, y aconteció en la séptima, y he aquí una nube pequeña como la huella de un hombre trayendo agua, y dijo: sube, y di a Acab: unce tu carro y desciende, no te alcance la lluvia. Y aconteció entre tanto, y el cielo se oscureció con nubes y viento, y hubo una gran lluvia, y lloraba e iba Acab hasta Jezreel. Y la mano del Señor vino sobre Elías, y se ciñó el lomo, y corría delante de Acab hacia Jezreel.

19

Y Acab reportó a Jezabel, su mujer, todas las cosas que hizo Elías,

y cómo mató a los profetas con la espada. Y Jezabel envió mensaje a Elías, y dijo: Si tú eres Elías y yo Jezabel, que el dios me haga estas cosas y añada estas cosas, porque a esta hora mañana pondré tu alma como el alma de uno de ellos. Y temió Elías, y se levantó y se fue por su alma, y llega a Bersabé, tierra de Judá, y dejó a su niño allí.

Y él fue en el desierto camino de un día, y vino y se sentó debajo de un árbol de retama, y pidió que su alma muriera, y dijo: Sea suficiente ahora, toma ciertamente mi alma de mí, Señor, porque yo no soy mejor que mis padres. Y durmió allí junto a una planta, y he aquí que alguien lo tocó y le dijo: levántate y come. Y miró Elías, y he aquí junto a su cabeza tortas de espelta y una jarra de agua, y se levantó y comió y bebió, y volviéndose se durmió. Y el mensajero del Señor regresó por segunda vez, y lo tocó, y le dijo: Levántate, come, porque el camino es largo para ti. Y se levantó, y comió, y bebió, y fue en la fuerza de aquel alimento cuarenta días y cuarenta noches hasta el monte Horeb.

Y entró allí en la cueva, y se alojó allí, y he aquí la palabra del Señor vino a él, y dijo: ¿Qué haces tú aquí, Elías? Y dijo Elías: Siendo celoso, he sido celoso por el Señor todopoderoso, porque los hijos de Israel te abandonaron, demolieron tus altares, y mataron a tus profetas a espada, y he quedado yo solo, y buscan tomar mi alma. Y dijo: Saldrás mañana y estarás de pie delante del Señor en la montaña; he aquí que pasará el Señor. Y he aquí un espíritu grande y fuerte que rompía montañas y quebraba rocas delante del Señor, pero el Señor no estaba en el espíritu; y

después del espíritu un terremoto, pero el Señor no estaba en el terremoto, Y después del terremoto vino fuego, pero el Señor no estaba en el fuego, y después del fuego vino una voz de brisa suave.

Y aconteció que cuando oyó el Sol, cubrió su rostro con su manto, y salió y se detuvo junto a la cueva, y he aquí que una voz vino hacia él, y dijo: ¿Qué haces tú aquí, Sol? Y dijo Elías: Siendo celoso, he sido celoso por el Señor todopoderoso, porque los hijos de Israel abandonaron tu pacto, derribaron tus altares y mataron a tus profetas a espada, y he quedado yo solo, y buscan tomar mi alma. Y dijo el Señor hacia él: ve, retorna a tu camino, y vendrás al camino del desierto de Damasco, y vendrás y ungirás a Hazael como rey de Siria, Y a Jehú, hijo de Nimshi, lo ungirás como rey sobre Israel, y a Eliseo, hijo de Safat, lo ungirás como profeta en lugar de ti. Y será que al que sea preservado de la espada de Hazael, lo dará muerte Jehú, y al que sea preservado de la espada de Jehú, lo dará muerte Eliseo. Y dejarás en Israel siete mil hombres, todas las rodillas que no se doblaron ante Baal, y toda boca que no lo adoró.

Y se fue de allí y encuentra a Eliseo, hijo de Safat, y él estaba arando con bueyes, doce yuntas delante de él, y él con los doce, y se fue hacia él, y arrojó su manto sobre él. Y Eliseo dejó los bueyes y corrió tras Elías, y dijo: Besaré a mi padre y te seguiré, y Elías dijo: Regresa, porque te lo he hecho. Y regresó de detrás de él, tomó las yuntas de bueyes, las sacrificó y las coció en los utensilios de los bueyes, y se las dio al pueblo, y comieron.

Luego se levantó y fue tras Elías, y le servía.

20

Y había una viña de Naboth el Jezreelita junto a la era de Ahab, rey de Samaria. Y habló Acab a Nabot, diciendo: Dame tu viñedo, y será para mí un jardín de hortalizas, porque este está cerca de mi casa, y te daré otro viñedo mejor que él, pero si te place, te daré plata como intercambio por este viñedo tuyo, y será para mí un jardín de hortalizas. Y dijo Nabot a Acab: no me permita mi Dios dar la herencia de mis padres a ti.

Y aconteció que el espíritu de Acab estaba turbado, y durmió sobre su cama, y cubrió su rostro, y no comió pan. Y entró Jezabel, su mujer, hacia él y le habló: ¿Qué pasa que tu espíritu está turbado y no estás comiendo pan? Y le dijo que hablé con Naboth el jezreelita, diciendo: dame tu viñedo por plata, o si quieres, te daré otro viñedo en lugar del suyo, y él dijo: no te daré la herencia de mis padres. Y le dijo Jezabel su mujer: ¿Tú ahora así ejerces como rey sobre Israel? Levántate y come pan y recobra el ánimo, yo te daré el viñedo de Nabot el jezreelita.

Y escribió un libro en nombre de Acab, y lo selló con su sello, y envió el libro a los ancianos y a los hombres libres que habitaban con Nabot. Y había sido escrito en los libros lo siguiente: Ayunad un ayuno y sentad a Naboth al principio del pueblo. Y sentad a dos hombres, hijos de hombres sin ley,

enfrente de él, y que testifiquen contra él, diciendo: Bendijo a Dios y al rey, y que lo saquen fuera, y que lo apedreen, y que muera.

Y los hombres de su ciudad, los ancianos y los libres que habitaban en su ciudad, hicieron como Jezabel les había enviado, y como estaba escrito en los libros que les envió. Y proclamaron un ayuno, y sentaron a Naboth al frente del pueblo. Y entraron dos hombres, hijos de hombres sin ley, y se sentaron enfrente de él, y testificaron contra él, diciendo: Has bendecido a Dios y al rey, y lo sacaron fuera de la ciudad, y lo apedrearon con piedras, y murió. Y enviaron a Jezabel, diciendo: Nabot ha sido apedreado y ha muerto.

Y aconteció que cuando Jezabel oyó, dijo a Acab: Levántate, hereda la viña de Nabot el jezeelita, quien no te la dio por plata, porque Nabot no está vivo, porque ha muerto. Y aconteció que cuando Acab oyó que había muerto Nabot el jezeelita, rasgó sus vestiduras y se vistió de cilicio, y aconteció después de estas cosas que Acab se levantó y descendió a la viña de Nabot el jezeelita para heredarla.

Y dijo el Señor a Elías el Tisbita, diciendo, Levántate y desciende al encuentro de Acab, rey de Israel, el que está en Samaria, porque este está en la viña de Nabot, porque ha descendido allí para heredarla. Y hablarás hacia él, diciendo: Estas cosas dice el Señor: Como tú asesinaste y tomaste posesión, a causa de esto, estas cosas dice el Señor: En todo lugar donde lamieron las

cerdas y los perros la sangre de Nabot, allí lamerán los perros tu sangre, y las prostitutas se lavarán en tu sangre. Y dijo Acab a Elías: ¿Me has encontrado, enemigo mío? Y dijo: Te he encontrado, porque en vano te has vendido para hacer el mal delante del Señor, para provocarlo a ira. He aquí que yo traigo sobre ti males, y quemaré tras de ti, y destruiré de Ahab al que orina contra la pared, al constreñido y al abandonado en Israel. Y daré tu casa como la casa de Jeroboam hijo de Nabat, y como la casa de Baasa hijo de Ahijah, a causa de las provocaciones con las cuales provocaste e hiciste pecar a Israel. Y el Señor habló a Jezabel, diciendo: los perros la devorarán en el baluarte de Jezreel, Al muerto de Ahab en la ciudad lo comerán los perros, y al muerto suyo en la llanura lo comerán las aves del cielo.

Excepto vanamente Acab, quien fue vendido para hacer el mal delante del Señor, como lo incitó Jezabel, su mujer. Y fue aborrecido excesivamente ir tras las abominaciones, según todas las que hizo el amorreo, al cual destruyó el Señor de delante de los hijos de Israel.

Y por la palabra, cuando Acab fue abatido ante la presencia del Señor, iba llorando, rasgó su túnica, se ciñó cilicio sobre su cuerpo, ayunó y se vistió de cilicio el día en que golpeó a Nabot el jezeelita, y se fue. Y aconteció la palabra del Señor por mano de su siervo Elías acerca de Acab, y dijo el Señor, ¿Has visto cómo Acab fue abatido delante de mí? No traeré la maldad en sus días, sino que en los días de su hijo traeré la maldad.

21

Y el hijo de Ader reunió toda su fuerza, y subió y sitió Samaria, y treinta y dos reyes con él, y todo caballo y carro, y subieron y sitiaron Samaria, y lucharon contra ella. Y envió mensaje a Acab, rey de Israel, en la ciudad, y le dijo: Esto dice el hijo de Ader: Tu plata y tu oro son míos, y tus mujeres y tus hijos son míos. Y respondió el rey de Israel, y dijo: Como hablaste, señor mío rey, tuyo soy yo y todo lo mío.

Y regresaron los mensajeros y dijeron: Esto dice el hijo de Ader: Yo te envié a decir: Me darás tu plata y tu oro y tus mujeres y tus hijos, Que a esta hora mañana enviaré a mis sirvientes hacia ti, y buscarán tu casa y las casas de tus sirvientes, y serán todos los deseos de sus ojos sobre los cuales quiera que pongan sus manos, y los tomarán. Y el rey de Israel llamó a todos los ancianos de la tierra, y dijo: Sabed ciertamente y ved que este busca maldad, porque ha enviado hacia mí acerca de mis mujeres, y acerca de mis hijos, y acerca de mis hijas; mi plata y mi oro no se los retuve. Y los ancianos y todo el pueblo le dijeron: no escuches y no consientas. Y dijo a los mensajeros del hijo de Ader: Decid a vuestro señor: Todo cuanto enviaste a tu siervo al principio lo haré, pero esta palabra no podré hacerla. Y partieron los hombres y le llevaron la respuesta.

Y el hijo de Ader envió hacia él, diciendo: Que Dios me haga estas cosas y añada estas cosas, si el polvo de Samaria bastará

para todo mi pueblo de a pie. Y respondió el rey de Israel, y dijo: Que sea suficiente, no se jacte el jorobado como el erguido. Y sucedió que cuando le respondió esta palabra, él estaba bebiendo, y todos los reyes que estaban con él en las tiendas, y dijo a sus siervos: Construid una empalizada, y colocaron una empalizada sobre la ciudad.

Y he aquí que un profeta se acercó a Acab, rey de Israel, y dijo: Estas cosas dice el Señor: ¿Has visto a este gran gentío? He aquí que yo lo entrego hoy en tus manos, y conocerás que yo soy el Señor. Y dijo Acab: ¿Con quién? Y dijo: Esto dice el Señor: con los jóvenes de los gobernantes de las regiones. Y dijo Acab: ¿Quién iniciará la guerra? Y dijo: Tú.

Y Ahab pasó revista a los gobernantes, los jóvenes de las regiones, y fueron doscientos treinta, y después de esto pasó revista a todo el pueblo, hijo de fuerza, siete mil. Y salió al mediodía, y el hijo de Ader estaba bebiendo, borracho en Succoth, él y los reyes, treinta y dos reyes aliados suyos. Y salieron primero los jóvenes gobernantes de las regiones, y envían y anuncian al rey de Siria, diciendo: hombres han salido de Samaria. Y les dijo: si salen en paz, apresadlos vivos, y si salen a la guerra, apresadlos vivos, y que no salgan de la ciudad el gobernante, los jóvenes de las regiones. Y la fuerza detrás de ellos Cada uno golpeó al que estaba junto a él, y cada uno golpeó por segunda vez al que estaba junto a él, y Siria huyó, e Israel los persiguió, y el hijo de Ader, rey de Siria, se salvó sobre el caballo de un jinete. Y salió el rey de Israel, y tomó todos los caballos y

los carros, y asestó un gran golpe en Siria. Y el profeta se acercó al rey de Israel y dijo: Sé fuerte, conoce y ve qué harás, porque al retornar el año, el hijo de Ader, rey de Siria, sube contra ti.

Y los siervos del rey de Siria dijeron: Dios de montañas es el Dios de Israel y no dios de valles; a causa de esto él prevaleció sobre nosotros. Pero si luchamos contra ellos en terreno llano, ciertamente prevaleceremos sobre ellos. Y haz esto: remueve a los reyes, cada uno de su lugar, y pon en lugar de ellos sátrapas, Y te cambiaremos fuerza según la fuerza caída, y caballo según el caballo, y carros según los carros, y pelearemos contra ellos en campo abierto, y prevaleceremos sobre ellos, y oyó su voz, e hizo así.

Y aconteció al volver el año, que el hijo de Ader visitó Siria y subió a Afec a la guerra contra Israel. Y los hijos de Israel fueron contados, y llegaron al encuentro de ellos, e Israel acampó enfrente de ellos como dos rebaños de cabras, y Siria llenó la tierra.

Y se acercó el hombre de Dios, y dijo al rey de Israel: Estas cosas dice el Señor: Por cuanto Siria ha dicho: El Señor es Dios de montañas y no es Dios de valles, yo entregaré toda esta gran fuerza en tu mano, y conocerás que yo soy el Señor. Y acamparon estos enfrente de aquellos siete días, y sucedió en el día séptimo que se libró la batalla, e Israel derrotó a Siria causando cien mil bajas de infantería en un día. Y huyeron los restantes a Afeca, a la ciudad, y cayó el muro sobre veintisiete

mil hombres de los restantes, y el hijo de Ader huyó y entró en la casa del dormitorio, en la habitación interior.

Y dijo a sus siervos: Sé que los reyes de Israel son reyes de misericordia, pongamos pues sacos sobre nuestros lomos, y cuerdas sobre nuestras cabezas, y salgamos hacia el rey de Israel, quizás preservará vivas nuestras almas. Y se ciñeron sacos sobre los lomos, y pusieron cuerdas sobre las cabezas, y dijeron al rey de Israel: tu esclavo, el hijo de Ader, dice: viva ciertamente nuestra alma. Y dijo: si todavía vive, es mi hermano. Y los hombres lo tomaron como un presagio, se apresuraron y recogieron la palabra de su boca, y dijeron: Tu hermano, el hijo de Ader. Y dijo: Entrad y tomadlo. Y salió hacia él el hijo de Ader, y lo subieron hacia él sobre el carro. Y le dijo: Las ciudades que mi padre tomó de tu padre te las devolveré, y establecerás salidas para ti mismo en Damasco, así como mi padre las estableció en Samaria, y yo te dejaré ir en pacto. Y él hizo pacto con él, y lo dejó ir.

Y un hombre de los hijos de los profetas dijo a su vecino en palabra del Señor: Golpéame, por favor, pero el hombre no quiso golpearlo. Y le dijo: Porque no escuchaste la voz del Señor, he aquí que huyes de mí, y un león te golpeará. Y se fue de él, y un león lo encontró y lo golpeó. Y encuentra a otro hombre y le dijo: Golpéame, por favor, y el hombre lo golpeó, golpeándolo y quebrantándolo.

Y el profeta fue y se presentó al rey de Israel en el camino, y se

vendió los ojos con una venda. Y aconteció que mientras pasaba el rey, este gritaba hacia el rey y dijo: Tu esclavo salió con el ejército de guerra, y he aquí que un hombre trajo hacia mí a un hombre, y me dijo: Guarda a este hombre; si escapando escapa, tu alma será en lugar de su alma, o pagarás un talento de plata. Y aconteció que tu siervo miró aquí y allá, y este no estaba, y le dijo el rey de Israel: He aquí que también asesinaste las emboscadas de mi parte. Y se apresuró y quitó la venda de sus ojos, y el rey de Israel lo reconoció, que este era de los profetas. Y le dijo: Esto dice el Señor: Porque tú dejaste salir de tu mano a un hombre destinado a la destrucción, tu vida será en lugar de su vida, y tu pueblo en lugar de su pueblo. Y se fue el rey de Israel confuso y exhausto, y llega a Samaria.

22

Y transcurrieron tres años, y no hubo guerra entre Siria e Israel. Y aconteció en el tercer año que descendió Josafat, rey de Judá, hacia el rey de Israel. Y dijo el rey de Israel a sus siervos: ¿Sabéis que Ramot de Galaad es nuestra, y nosotros estamos silenciosos para tomarla de la mano del rey de Siria? Y dijo el rey de Israel a Josafat, ¿irás con nosotros a Ramot de Galaad a la guerra? Y dijo Josafat: Como yo, así tú; como mi pueblo, tu pueblo; como mis caballos, tus caballos. Y dijo Josafat, rey de Judá, al rey de Israel: Consultad hoy al Señor.

Y el rey de Israel reunió a todos los profetas, como cuatrocientos

hombres, y el rey les dijo: ¿Voy a Ramot de Galaad a la guerra o me abstengo? Y dijeron: Sube, y el Señor dará en manos del rey.

Y dijo Josafat al rey de Israel: ¿No hay aquí un profeta del Señor para que consultemos al Señor por medio de él? Y dijo el rey de Israel a Josafat: Hay un hombre por medio del cual inquirir al Señor, pero yo lo he odiado, porque no habla de mí cosas buenas, sino males, Miqueas hijo de Imla. Y dijo Josafat rey de Judá: No diga el rey así.

Y el rey de Israel llamó a un eunuco y dijo: Rápidamente, a Micaías hijo de Iemblá. Y el rey de Israel y Josafat, rey de Judá, estaban sentados cada hombre sobre su trono, en armadura, en las puertas de Samaria, y todos los profetas profetizaban delante de ellos. Y Sedequías hijo de Canaán se hizo cuernos de hierro, y dijo: Estas cosas dice el Señor: con estos cornearás a Siria hasta que sea completada. Y todos los profetas profetizaban así, diciendo: Sube a Ramoth de Galaad, y prosperarás, y el Señor dará en tus manos al rey de Siria.

Y el mensajero que había ido a llamar a Micaías le habló diciendo: He aquí que todos los profetas hablan con una sola boca cosas buenas acerca del rey; conviértete tú también en tus palabras según las palabras de uno de estos, y habla cosas buenas. Y dijo Miqueas: Vive el Señor, que lo que el Señor me dijere, eso hablaré.

Y vino hacia el rey, y el rey le dijo: Micaías, ¿subo a Ramot de

Galaad a la guerra, o me abstengo? Y él dijo: Sube, y el Señor la entregará en mano del rey. Y el rey le dijo: ¿Cuántas veces te he de adjuvar para que me hables verdad en el nombre del Señor? Y dijo: No es así, he visto a todo Israel esparcido en las montañas como un rebaño que no tiene pastor, y dijo el Señor: ¿No hay señor para estos? ¿Dios? Que cada uno regrese a su casa en paz.

Y dijo el rey de Israel a Josafat, rey de Judá: ¿No te dije que este no me profetiza cosas buenas, sino solamente males? Y dijo Miqueas: No es así, yo no; escucha la palabra del Señor, no es así. Vi al Dios de Israel sentado sobre su trono, y todo el ejército del cielo estaba de pie alrededor de él, a su derecha y a su izquierda. Y dijo el Señor: ¿Quién engañará a Acab, rey de Israel, y subirá y caerá en Ramot de Galaad? Y dijo este así, y este así. Y salió un espíritu y se puso de pie delante del Señor, y dijo: Yo lo engañaré. Y el Señor le dijo: ¿De qué manera? Y él respondió: Saldré y seré un espíritu falso en la boca de todos sus profetas. Y dijo: Engañarás, y ciertamente podrás; sal y hazlo así. Y ahora, he aquí que el Señor ha dado un espíritu falso en la boca de todos estos profetas tuyos, y el Señor ha hablado males sobre ti.

Y se acercó Sedequías hijo de Canaán, y golpeó a Miqueas en la mejilla, y dijo: ¿Qué espíritu del Señor ha hablado en ti? Y dijo Micaías: He aquí, tú verás en aquel día, cuando entres de cámara en cámara para esconderte allí. Y dijo el rey de Israel: Tomad a Micaías y devolvedlo a Semir, el rey de la ciudad, y a Joás, hijo del rey Dije: Coloquen a este en prisión, y que coma pan de aflicción y agua de aflicción hasta que yo regrese en paz.

Y dijo Micaías: Si volviendo vuelves en paz, no ha hablado el Señor por medio de mí.

Y subió el rey de Israel y Josafat, rey de Judá, con él a Ramot de Galaad. Y dijo el rey de Israel a Josafat, rey de Judá: me disfrazaré y entraré en la guerra, y tú viste mi ropa, y se disfrazó el rey de Israel, y entró en la guerra. Y el rey de Siria ordenó a los treinta y dos jefes de sus carros, diciendo: No luchéis contra pequeño ni grande, sino solamente contra el rey de Israel. Y aconteció que cuando los jefes de los carros vieron a Josafat, rey de Judá, ellos dijeron: Parece que este es el rey de Israel, y lo rodearon para combatir, y Josafat gritó. Y sucedió que cuando los jefes de los carros vieron que este no era el rey de Israel, se apartaron de él.

Y uno tensó el arco acertadamente, y golpeó al rey de Israel entre el pulmón y la coraza, y dijo a su auriga: vuelve tus manos y sácame de la guerra, porque estoy herido. Y la guerra se volvió en aquel día, y el rey estaba de pie sobre el carro enfrente de Siria desde la mañana hasta la tarde, y se derramó la sangre de la herida hacia el seno del carro, y murió al atardecer, y salía la sangre de la herida hasta el seno del carro. Y se puso de pie el heraldo al ponerse el sol, diciendo: cada uno a su propia ciudad y a su propia tierra, Que el rey ha muerto, y vinieron a Samaria, y enterraron al rey en Samaria. Y lavaron el carro en la fuente de Samaria, y los cerdos y los perros lamieron la sangre, y las prostitutas se bañaron en la sangre, según la palabra del Señor que había hablado.

Y las demás palabras de Ahab y todo lo que hizo, y la casa de marfil que edificó, y todas las ciudades que hizo, ¿acaso no están escritas estas cosas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel? Y durmió Acab con sus padres, y reinó Ocozías su hijo en lugar de él.

Y Josafat, hijo de Asa, reinó sobre Judá; en el año cuarto de Acab, rey de Israel, reinó. Josafat, hijo de treinta y cinco años al reinar él, y veinticinco años reinó en Jerusalén, y el nombre de su madre era Azubá, hija de Silhí. Y él anduvo en todo el camino de Asa su padre, no se apartó de él para hacer lo recto ante los ojos del Señor. Sin embargo, no removió los lugares altos, todavía el pueblo sacrificaba y quemaba incenso en los lugares altos. Y Josafat hizo paz con el rey de Israel.

Y las demás palabras de Josafat, y sus actos de poder, cuantos hizo, ¿no están escritas estas cosas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y durmió Josafat con sus padres, y fue sepultado junto a sus padres en la ciudad de David su padre, y reinó Joram su hijo en su lugar.

Y Ocozías, hijo de Acab, reinó sobre Israel en Samaria. En el año decimoséptimo de Josafat, rey de Judá, Ocozías, hijo de Acab, reinó en Israel en Samaria dos años. Y hizo lo malo delante del Señor, y anduvo en el camino de Acab su padre y en el camino de Jezabel su madre, y en los pecados de la casa de Jeroboam hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel. Y sirvió a los Baales y los adoró, y provocó al Señor Dios de Israel, conforme a todo lo

que había sucedido antes de él.

23

24

25

26

27

28

29

30

31

2 Reyes

1

Y Moab se rebeló contra Israel después de morir Ahab.

Y cayó Ocozías a través de la celosía de su cámara superior en Samaria, y se enfermó, y envió mensajeros, y les dijo: Venid e inquirid en Baal-mosca, dios de Accarón, si viviré de esta enfermedad mía, y fueron a inquirir por medio de él. Y un mensajero del Señor llamó a Elías el Tisbita, diciendo: Levántate, ve al encuentro de los mensajeros de Ocozías, rey de Samaria, y les hablarás: ¿Acaso porque no hay Dios en Israel, vosotros vais a consultar a Baal-Zebub, dios de Ecrón? Y no será así, Porque esto dice el Señor: la cama sobre la cual subiste allí, no bajarás de ella, porque ciertamente morirás. Y Elías se fue y les dijo.

Y los mensajeros regresaron a él, y les dijo: ¿Por qué habéis regresado? Y le dijeron: Un hombre subió a nuestro encuentro y nos dijo: Venid, volved al rey que os envió, y habladle: Esto dice

el Señor: ¿Acaso por no haber Dios en Israel, tú vas a consultar a Baal-Zebub, dios de Ecrón? No será así; de la cama sobre la cual subiste allí, no bajarás de ella, porque ciertamente morirás. Y habiendo vuelto, reportaron al rey como habló Elías. Y les habló: ¿Cuál es el juicio del hombre que subió a vuestro encuentro y os habló estas palabras? Y le dijeron: Un hombre velludo, con un cinturón de cuero ceñido a su cintura. Y él dijo: Este es Elías el Tisbita.

Y envió hacia él a un comandante de cincuenta y a sus cincuenta hombres, y subió hacia él, y he aquí que Elías estaba sentado sobre la cumbre de la montaña, y el comandante de cincuenta le habló, y dijo: Hombre de Dios, el rey te ha llamado, desciende. Y respondió Elías y dijo al comandante de cincuenta: Si yo soy hombre de Dios, descenderá fuego del cielo y te devorará a ti y a tus cincuenta. Y descendió fuego del cielo y lo devoró a él y a sus cincuenta. Y el rey insistió, y envió hacia él otro comandante de cincuenta con sus cincuenta hombres, y el comandante de cincuenta le habló, y dijo: Hombre de Dios, esto dice el rey: desciende rápidamente. Y respondió Elías y le habló, y dijo: Si yo soy hombre de Dios, descenderá fuego del cielo y te devorará a ti y a tus cincuenta, y descendió fuego del cielo y lo devoró a él y a sus cincuenta. Y el rey añadió aún enviar un líder y sus cincuenta, y vino el tercer capitán de cincuenta, y se arrodilló delante de Elías, y le suplicó, y le habló, y dijo: Hombre de Dios, sea honrada mi alma, y el alma de estos tus esclavos, los cincuenta, ante tus ojos. He aquí que bajó fuego del cielo y devoró a los dos primeros comandantes de cincuenta, y ahora

sea honrada mi alma ante tus ojos. Y habló el mensajero del Señor a Elías, y dijo: Baja con él, no temas ante ellos, y se levantó Elías y bajó con él hacia el rey. Y habló hacia él, y dijo Elías: Estas cosas dice el Señor: ¿Por qué enviaste mensajeros a buscar en Baal Mosca, dios de Accarón? No será así, la cama sobre la cual subiste allí, no bajarás de ella, porque de muerte morirás.

Y murió según la palabra del Señor que habló Elías. Y los demás hechos de Ocozías que hizo, ¿no están escritos en el libro de las crónicas de los reyes de Israel?

2

Y aconteció que cuando el Señor llevaba arriba a Elías en un torbellino hacia el cielo, Elías y Eliseo fueron desde Gálgala. Y dijo Elías a Eliseo: Siéntate aquí, porque Dios me ha enviado hasta Betel. Y dijo Eliseo: Vive el Señor y vive tu alma, que no te abandonaré. Y vinieron a Betel. Y vinieron los hijos de los profetas que estaban en Betel a Eliseo, y le dijeron: ¿Sabes que el Señor hoy va a llevarse a tu señor de sobre tu cabeza? Y él respondió: También yo lo sé, callad. Y dijo Elías a Eliseo: Quédate aquí, porque el Señor me ha enviado a Jericó. Y él dijo: Vive el Señor y vive tu alma, que no te abandonaré. Y llegaron a Jericó.

Y se acercaron los hijos de los profetas que estaban en Jericó a Eliseo, y le dijeron: ¿Sabes que hoy el Señor tomará a tu señor de encima de tu cabeza? Y él dijo: Sí, yo también lo sé; callad. Y le

dijo Elías: Siéntate aquí, porque el Señor me ha enviado hasta el Jordán. Y dijo Eliseo: Vive el Señor y vive tu alma, no te abandonaré. Y fueron ambos. Y cincuenta hombres, hijos de los profetas, se pusieron enfrente desde lejos, y ambos se pusieron de pie sobre el Jordán. Y Elías tomó su manto y lo enrolló y golpeó el agua, y el agua se dividió de un lado y del otro, y ambos cruzaron por el desierto.

Y aconteció que al cruzar ellos, Elías dijo a Eliseo: pide qué haré por ti antes de ser yo llevado de ti, y dijo Eliseo: sea hecho ciertamente doble tu espíritu sobre mí. Y dijo el Sol: Has hecho difícil tu petición. Si me ves siendo llevado hacia arriba lejos de ti, te será concedido así; pero si no, no sucederá.

Y aconteció que mientras iban, iban y hablaban, y he aquí un carro de fuego y caballos de fuego, y separó entre ambos, y Elías fue llevado arriba en un torbellino hacia el cielo. Y Eliseo veía, y gritaba: ¡Padre, padre, carro de Israel y su jinete!, y no lo vio más, y agarró sus vestiduras, y las rasgó en dos pedazos. Y levantó el manto de Elías que había caído sobre Eliseo, y Eliseo regresó y se detuvo a la orilla del Jordán, Y tomó el manto de Elías, el cual había caído de arriba de él, y golpeó el agua, y dijo: ¿Dónde está el Dios de Elías ahora? Y golpeó las aguas, y fueron divididas aquí y allí, y cruzó Eliseo.

Y lo vieron los hijos de los profetas que estaban en Jericó enfrente, y dijeron: El espíritu de Elías ha reposado sobre Eliseo. Y vinieron a su encuentro, y se postraron ante él hasta la tierra.

Y le dijeron: He aquí que con tus siervos hay cincuenta hombres, hijos de fuerza; que vayan ciertamente y busquen a tu señor, no sea que el espíritu del Señor lo haya levantado y lo haya arrojado en el Jordán o sobre una de las montañas o sobre una de las colinas. Y dijo Eliseo: No enviaréis. Y le insistieron hasta que se avergonzó, y dijo: Enviad, y enviaron cincuenta hombres, y buscaron tres días, y no lo encontraron. Y retornaron hacia él, y él estaba sentado en Jericó, y dijo Eliseo: ¿No os dije que no fuerais?

Y los hombres de la ciudad dijeron a Eliseo: He aquí que la morada de la ciudad es buena, como el señor ve, pero las aguas son malas y la tierra es estéril. Y dijo Eliseo: Tráiganme una jarra nueva y pongan sal en ella, y la tomaron y se la trajeron. Y salió Eliseo al paso de las aguas, y arrojó allí sal, y dijo: Esto dice el Señor: Sano estas aguas, no habrá más muerte ni esterilidad procedente de allí. Y fueron sanadas las aguas hasta el día de hoy, según la palabra que Eliseo habló.

Y subió desde allí a Betel, y mientras él subía por el camino, unos muchachos pequeños salieron de la ciudad y se burlaron de él, y le dijeron: sube, calvo, sube. Y se apartó tras ellos, y los vio, y los maldijo en nombre del Señor, y he aquí salieron dos osos del bosque, y despedazaron de ellos a cuarenta y dos niños. Y fue de allí a la montaña del Carmelo, y de allí retornó a Samaria.

3

Y Joram, hijo de Acab, reinó en Israel en el año decimoctavo de Josafat, rey de Judá, y reinó doce años. Y él hizo lo malo a los ojos del Señor, pero no como su padre, ni como su madre, y removió los pilares de Baal que hizo su padre. Excepto en el pecado de Jeroboam, hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel, se adhirió, no se apartó de él.

Y Moab, rey de Moab, era nokhed, y pagaba al rey de Israel durante la rebelión cien mil corderos y cien mil carneros con lana. Y aconteció después de morir Acab, que el rey de Moab se rebeló contra el rey de Israel.

Y salió el rey Joram aquel día de Samaria y pasó revista a Israel. Y fue y envió hacia Josafat rey de Judá, diciendo: el rey de Moab se rebeló contra mí, ¿irás conmigo hacia Moab a la guerra? Y dijo: subiré, semejante a mí semejante a ti, como mi pueblo tu pueblo, como mis caballos tus caballos. Y dijo: ¿Por qué camino debo subir? Y dijo: Por el camino del desierto de Edom. Y fueron el rey de Israel, el rey de Judá y el rey de Edom, y rodearon un camino de siete días, y no había agua para el campamento ni para los ganados que iban con ellos.

Y dijo el rey de Israel: ¡Oh, porque el Señor ha llamado a los tres reyes que pasaban para entregarlos en mano de Moab! Y dijo Josafat: ¿No hay aquí un profeta del Señor, para que consultemos

al Señor por medio de él? Y respondió uno de los siervos del rey de Israel, y dijo: Aquí está Eliseo hijo de Safat, quien derramaba agua sobre las manos de Elías. Y dijo Josafat: ¿Hay palabra del Señor para él? Y descendió hacia él el rey de Israel, y Josafat rey de Judá, y el rey de Edom.

Y dijo Eliseo al rey de Israel: ¿Qué tengo yo que ver contigo? Ve hacia los profetas de tu padre y los profetas de tu madre. Y le dijo el rey de Israel: No, porque el Señor ha llamado a los tres reyes para entregarlos en manos de Moab. Y dijo Eliseo: Vive el Señor de los ejércitos, ante quien yo estoy, que si no fuera por el rostro de Josafat, rey de Judá, no te miraría ni te vería. Y ahora tráeme un salmista, y aconteció que mientras el salmista tocaba, la mano del Señor vino sobre él. Y dijo: Estas cosas dice el Señor: Haced en este torrente pozos y pozos Porque esto dice el Señor: no veréis viento, y no veréis lluvia, y este torrente se llenará de agua, y beberéis vosotros y vuestras posesiones y vuestros ganados. Y esta es ligera a los ojos del Señor, y entregaré a Moab en vuestra mano. Y golpearéis toda ciudad fortificada, y todo árbol bueno cortaréis, y todas las fuentes de agua bloquearéis, y toda porción buena arruinaréis con piedras.

Y aconteció por la mañana, al subir el sacrificio, y he aquí que las aguas venían del camino de Edom, y la tierra fue llenada de agua.

Y toda Moab oyó que los tres reyes habían subido para guerrear contra ellos, y clamaron desde todos los ceñidos con cinturón, y

dijeron: ¡Oh!, y se pararon sobre el territorio. Y se levantaron temprano en la mañana, y el sol se levantó sobre las aguas, y Moab vio enfrente las aguas rojas como sangre, Y dijeron: Esta es sangre de la espada, los reyes lucharon y cada hombre golpeó a su vecino; y ahora, sobre los despojos, Moab. Y entraron en el campamento de Israel, e Israel se levantó y golpeó a Moab, y huyeron de su presencia, y entraron golpeando a Moab, Y destruyeron las ciudades, y cada hombre arrojó su piedra en toda porción buena y la llenaron, y bloquearon toda fuente, y derribaron todo árbol bueno hasta dejar las piedras del muro demolidas, y los honderos la rodearon y la golpearon. Y vio el rey de Moab que la guerra se había fortalecido contra él, y tomó consigo setecientos hombres con espadas desenvainadas para abrirse paso hacia el rey de Edom, pero no pudieron. Y tomó a su hijo primogénito, quien reinaba en lugar de él, y lo ofreció en holocausto sobre la muralla, y aconteció un gran arrepentimiento sobre Israel, y partieron de él, y regresaron a la tierra.

4

Y una mujer de los hijos de los profetas gritaba a Eliseo, diciendo: Tu siervo, mi marido, ha muerto, y tú sabías que tu siervo temía al Señor, y el acreedor vino a tomar a mis dos hijos para sí como esclavos. Y dijo Eliseo: ¿Qué haré yo por ti? Dime qué tienes en la casa. Y ella dijo: Tu sierva no tiene nada en la casa, sino solamente un poco de aceite para ungirme. Y le dijo:

Ven, pide para ti vasijas de afuera, de todos los vecinos, vasijas vacías; que no sean pocas. Y entrarás y cerrarás la puerta tras de ti y tras de tus hijos, y derramarás en estos vasos, y el que esté lleno lo quitarás. Y se fue de él, y cerró la puerta tras de sí y tras sus hijos; ellos le acercaban los recipientes, y ella vertía hasta que se llenaron las vasijas. Y dijo a sus hijos: Acercadme todavía otro vaso, y le dijeron: No hay más vasos, y se detuvo el aceite. Y vino y le informó al hombre de Dios, y dijo Eliseo: Ven y vende el aceite, y pagarás tu deuda, y tú y tus hijos viviréis del aceite restante.

Y aconteció un día que Eliseo cruzó a Sunem, y allí había una mujer importante, y ella lo retuvo para comer pan, y aconteció que desde entonces, cada vez que él entraba, se apartaba allí para comer. Y la mujer dijo a su marido: Mira, ahora sé que este hombre de Dios que pasa continuamente por nuestra casa es santo. Hagámosle ciertamente un cuarto alto, un lugar pequeño, y coloquémosle allí una cama, y una mesa, y una silla, y un candelero, y será que cuando entre a nosotros, se apartará allí.

Y aconteció un día que entró allí, se retiró a la habitación superior y durmió allí. Y dijo a Giezi su siervo: Llámame a esta sunamita, y la llamó, y ella se presentó delante de él. Y le dijo: Dije en verdad a ella: He aquí, nos has causado todo este asombro, ¿qué es necesario hacer por ti? ¿Hay alguna palabra tuya para el rey, o para el comandante de las fuerzas? Pero ella dijo: En medio del pueblo yo habito. Y dijo a Gehazi: ¿Qué es necesario hacer por ella? Y dijo Gehazi, el siervo de él: Y muy,

hijo no tiene ella, y el hombre de ella es viejo.

Y la llamó, y ella se puso junto a la puerta. Y dijo Eliseo hacia ella: En este tiempo, a esta hora, viviendo tú, habrás abrazado un hijo. Y ella dijo: No, señor, no engañes a tu esclava. Y la mujer concibió, y dio a luz un hijo en este tiempo, según el momento preciso, como le había hablado Eliseo.

Y creció el niño, y sucedió que cuando salió hacia su padre, hacia los segadores, Y dijo a su padre: ¡Mi cabeza, mi cabeza! Y dijo al sirviente: Llévalo a su madre. Y lo llevó hacia su madre, y durmió sobre sus rodillas hasta el mediodía, y murió. Y lo llevó arriba, y lo acostó sobre la cama del hombre de Dios, y cerró tras él, y salió, Y llamó a su marido, y dijo: Envíame, por favor, uno de los criados y una de las asnas, y correré hasta el hombre de Dios, y volveré. Y dijo: ¿Por qué vas hacia él hoy? No es luna nueva ni sábado. Pero ella dijo: Paz.

Y él ensilló la burra, y dijo a su criado: Trae, ve, no me detengas del montar, porque si te digo aquí, irás y vendrás hacia el hombre de dios a la montaña del Carmelo. Y fue y vino hasta el hombre de Dios a la montaña, y aconteció que cuando vio Eliseo que ella venía, dijo a Giezi, su sirviente: He aquí ciertamente aquella Sunamita. Ahora corre a su encuentro y dirás: ¿Paz a ti? ¿Paz a tu marido? ¿Paz al joven? Y ella dijo: Paz. Y vino hacia Eliseo a la montaña, y se agarró de sus pies, y Giezi se acercaba para rechazarla. Y dijo Eliseo: Déjala, porque su alma está amargada, y el Señor me lo ha ocultado a mí y a ti, y no me lo ha

revelado. Ella dijo: ¿Acaso no pedí un hijo de mi señor? ¿No dije que no me engañarías?

Y dijo Eliseo a Giezi: ciñe tus lomos, y toma mi vara en tu mano, y ven, porque si encuentras a un hombre no lo bendecirás, y si un hombre te bendice no le responderás, y pondrás mi vara sobre el rostro del niño. Y dijo la madre del niño: vive el Señor y vive tu alma, si te abandonaré; y se levantó Eliseo y fue detrás de ella. Y Gehazi pasó antes que ella y puso la vara sobre el rostro del niño, y no hubo voz y no hubo escucha, y regresó al encuentro de él y le reportó, diciendo: no fue levantado el niño.

Y entró Eliseo a la casa, y he aquí el niño muerto acostado sobre su cama, Y Eliseo entró en la casa, y cerró la puerta dejándolos a los dos solos, y oró al Señor. Y subió y se acostó sobre el niño, y colocó su boca sobre su boca, y sus ojos sobre sus ojos, y sus manos sobre sus manos, y se inclinó sobre él, y se calentó la carne del niño. Y él regresó, y fue en la casa de aquí para allá, y subió y se inclinó sobre el niño hasta siete veces, y el niño abrió sus ojos. Y Eliseo clamó hacia Giezi, y dijo: llama a esta Sunamita, y llamó, y ella entró hacia él, y dijo Eliseo: toma a tu hijo. Y entró la mujer, y cayó sobre sus pies, y se postró en tierra, y tomó a su hijo, y salió.

Y Eliseo retornó a Gilgal, y había hambre en la tierra, y los hijos de los profetas estaban sentados delante de él, y dijo Eliseo a su joven sirviente: pon el caldero grande y hierve guiso para los hijos de los profetas. Y salió al campo a recoger hierbas, y

encontró una vid en el campo, y recogió de ella calabazas silvestres hasta llenar su vestido, y las echó en el caldero del guiso, porque no las conocían, y sirvió a los hombres para comer. Y aconteció que mientras ellos comían del guiso, he aquí que clamaron y dijeron: ¡Muerte en la olla, hombre de Dios!, y no pudieron comer. Y dijo: Tomad harina y echadla en el caldero. Y Eliseo dijo a Giezi, el muchacho: Vierte al pueblo y que coman. Y no hubo allí más palabra mala en el caldero.

Y un hombre pasó desde Baal shalishah, y trajo al hombre de Dios primicias de veinte panes de cebada y tortas de higos, y dijo: Dad al pueblo y que coman. Y dijo su ministro: ¿Qué da esto delante de cien hombres? Y dijo: Da al pueblo y que coman, porque estas cosas dice el Señor: comerán y dejarán. Y comieron y dejaron según la palabra del Señor.

5

Y Naamán, el gobernante de las fuerzas de Siria, era un hombre grande delante de su señor y admirado en presencia, porque por medio de él el Señor dio salvación a Siria, y el hombre era poderoso en fuerza, pero leproso. Y de Siria salieron bandas de asalto, y capturaron de la tierra de Israel a una joven doncella, y ella estaba al servicio de la mujer de Naamán. Ella dijo a su señora: Ojalá mi señor estuviera delante del profeta de Dios que está en Samaria, entonces él lo curaría de su lepra. Y entró y le informó a su señor, y dijo: así y así habló la joven de la tierra de

Israel.

Y el rey de Siria dijo a Naamán: Ven, entra, y enviaré una carta al rey de Israel. Y fue, y tomó en su mano diez talentos de plata, y seis mil monedas de oro, y diez mudas de vestiduras. Y trajo el libro al rey de Israel, diciendo: Y ahora, cuando este libro llegue a ti, he aquí que he enviado a ti a Naamán, mi siervo, y lo curarás de su lepra. Y aconteció que cuando el rey de Israel leyó el libro, rasgó sus vestiduras y dijo: ¿Soy yo Dios para matar y hacer vivir, que este envía hacia mí para librar a un hombre de su lepra? Pero sepan ciertamente y vean que este busca pretexto contra mí.

Y aconteció que cuando Eliseo oyó que el rey de Israel había desgarrado sus vestiduras, envió mensaje al rey de Israel, diciendo: ¿Por qué has desgarrado tus vestiduras? Venga ahora a mí Naamán, y sepa que hay profeta en Israel.

Y vino Naamán en caballo y carro, y se detuvo a la puerta de la casa de Eliseo. Y Elisa envió un mensajero a él, diciendo: Ve y lávate siete veces en el Jordán, y tu carne volverá a ti y serás limpiado. Y se enojó Naamán y se fue, y dijo: He aquí, yo dije: ciertamente saldrá hacia mí y se parará, e invocará en el nombre de su Dios, y pondrá su mano sobre el lugar, y quitará la lepra. ¿No son buenos Abana y Pharpar, ríos de Damasco, más que todas las aguas de Israel? ¿No podría ir a lavarme en ellos y quedar limpio? Y se apartó y se fue con ira. Y se acercaron sus siervos y le hablaron: el profeta te ha dicho una gran palabra,

¿no la harás? Y porque te dijo: lávate y sé limpiado. Y Naamán bajó y se sumergió en el Jordán siete veces según la palabra de Eliseo, y su carne volvió como carne de niño pequeño, y fue limpiado.

Y retornó hacia Elisa él y todo su campamento, y vino y se puso delante de él, y dijo: He aquí, ahora sé que no hay Dios en toda la tierra, sino en Israel, y ahora acepta la bendición de parte de tu siervo. Y dijo Eliseo: Vive el Señor ante quien yo estoy, que no tomaré nada. Y le insistió para que tomara, pero él rehusó. Y dijo Naamán: Y si no, que se le dé ciertamente a tu siervo una carga de un par de mulas de tierra roja, porque tu siervo no hará más holocausto ni sacrificio a otros dioses, sino al Señor. Y el Señor será propicio a tu siervo cuando mi señor entre en la casa de Rimón para adorar allí, y él se apoye sobre mi mano, y yo adore en la casa de Rimón cuando él adore en la casa de Rimón, y el Señor sea ciertamente propicio a tu siervo en este asunto. Y Elisha dijo a Naaman: Ven en paz, y él se fue de su presencia hacia Debratha de la tierra.

Y dijo Giezi, el criado de Eliseo: He aquí, mi señor perdonó a este Naamán el Sirio al no tomar de su mano las cosas que trajo. Vive el Señor que correré detrás de él y tomaré de él algo. Y Giezi persiguió a Naamán, y Naamán lo vio corriendo detrás de él, y volvió desde el carro a su encuentro. Y dijo: Paz. Mi señor me envió diciendo: He aquí que ahora han venido hacia mí dos jóvenes muchachos de la montaña de Efraín, de los hijos de los profetas. Da pues a ellos un talento de plata y dos mudas de

vestiduras. Y dijo: Toma dos talentos de plata, y tomó dos talentos de plata en dos bolsas, y dos mudas de vestiduras, y los dio a dos de sus jóvenes sirvientes, y los llevaron delante de él. Y vino a lo oscuro, tomó de las manos de ellos, lo depositó en casa y envió fuera a los hombres.

Y él mismo entró y estaba de pie junto a su señor, y Eliseo le dijo: ¿De dónde vienes, Giezi? Y Giezi dijo: Tu siervo no ha ido a ninguna parte. Y dijo Eliseo hacia él: ¿No fue mi corazón contigo cuando el hombre retornó desde el carro a tu encuentro? Y ahora tomaste la plata, y ahora tomaste las vestiduras, y olivares y viñedos y ovejas y bueyes y siervos y siervas. Y la lepra de Naamán se adherirá a ti y a tu descendencia para siempre, y salió de su presencia leproso como la nieve.

6

Y dijeron los hijos de los profetas a Eliseo: He aquí que el lugar en el cual habitamos delante de ti es estrecho para nosotros. Vayamos pues hasta el Jordán, y tome cada hombre desde allí una viga, y hagamos para nosotros mismos allí un lugar para habitar, y dijo: Venid. Y dijo uno razonablemente: Ven con tus esclavos, y dijo: Yo iré. Y fue con ellos, y llegaron al Jordán, y cortaban los árboles. Y he aquí que uno estaba derribando la viga, y el hierro cayó en el agua, y gritó: ¡Oh señor, era prestado! Y dijo el hombre de Dios: ¿Dónde cayó? Y le mostró el lugar, y cortó un madero y lo arrojó allí, y flotó el hierro. Y dijo:

Levántalo para ti, y extendió la mano y lo tomó.

Y el rey de Siria estaba en guerra en Israel, y planeó con sus siervos, diciendo: En tal lugar cierto acamparé. Y Elisa envió al rey de Israel, diciendo: Guárdate de pasar por este lugar, porque allí está escondida Siria. Y el rey de Israel envió al lugar que le dijo Eliseo, y se guardó desde allí no una ni dos veces.

Y fue turbada el alma del rey de Siria acerca de esta palabra, y llamó a sus siervos, y les dijo: ¿No me declararéis quién me traiciona al rey de Israel? Y dijo uno de sus siervos: No, mi señor rey, porque Eliseo el profeta que está en Israel revela al rey de Israel todas las palabras que hables en la cámara de tu dormitorio. Y dijo: Venid, ved dónde está este, y enviando por él lo tomaré. Y le informaron, diciendo: He aquí que está en Dothaim.

Y envió allí caballos y carros y una fuerza poderosa, y vinieron de noche y rodearon la ciudad. Y se levantó temprano el ministro de Eliseo, y salió, y he aquí una fuerza rodeando la ciudad, y caballos y carros, y el niño le dijo: Oh señor, ¿cómo haremos? Y dijo Eliseo: No temas, porque son más los que están con nosotros que los que están con ellos. Y oró Eliseo, y dijo: Señor, abre ciertamente los ojos del niño para que vea; y el Señor abrió sus ojos y vio, y he aquí que la montaña estaba llena de caballos, y un carro de fuego alrededor de Eliseo. Y bajaron hacia él, y oró al Señor, y dijo: Golpea ciertamente a esta nación con ceguera, y los golpeó con ceguera, según la palabra de

Eliseo. Y Eliseo les dijo: Esta no es la ciudad y este no es el camino, venid detrás de mí, y os llevaré hacia el hombre que buscáis, y los llevó hacia Samaria. Y aconteció que cuando entraron en Samaria, dijo Eliseo: Abre, Señor, los ojos de ellos y que vean. Y el Señor abrió los ojos de ellos, y vieron, y he aquí que estaban en medio de Samaria.

Y dijo el rey de Israel a Eliseo, cuando los vio: ¿Los golpearé, padre mío? Y dijo: No los golpearás, si no golpeas a quienes has llevado cautivo con tu espada y tu arco. Pon panes y agua delante de ellos, y que coman y beban, y que partan hacia su señor. Y él les puso delante un gran banquete, y comieron y bebieron, y los envió, y se fueron hacia su señor, y las bandas de incursión de Siria no volvieron todavía a venir a tierra de Israel.

Y aconteció después de estas cosas, que el hijo de Ader, rey de Siria, reunió todo su campamento, y subió, y sitiaron Samaria. Y aconteció una gran hambre en Samaria, y he aquí que la sitiaban hasta que una cabeza de asno costaba cincuenta monedas de plata, y la cuarta parte de un kab de estiércol de palomas costaba cinco monedas de plata.

Y el rey de Israel estaba pasando sobre la muralla, y una mujer le gritó, diciendo: Salva, señor rey. Y le dijo: Si el Señor no te salva, ¿de dónde te salvaré yo? ¿Acaso del granero o del lagar? Y el rey le dijo: ¿Qué te pasa? Y la mujer dijo: Esta me dijo: Da tu hijo y lo comeremos hoy, y mañana comeremos a mi hijo. Y hervimos a mi hijo y lo comimos, y le dije el segundo día: da a tu

hijo y comámoslo, y ella escondió a su hijo. Y aconteció que cuando el rey de Israel oyó las palabras de la mujer, rasgó sus vestiduras, y mientras él pasaba por la muralla, el pueblo vio el cilicio sobre su carne por dentro. Y dijo: Que Dios me haga estas cosas y aún más me añada, si la cabeza de Eliseo permanecerá sobre él hoy.

Y Eliseo estaba sentado en su casa, y los ancianos estaban sentados con él, y envió un hombre delante de él, antes de que el mensajero llegara a él, y él mismo dijo a los ancianos: ¿Habéis visto que este hijo del asesino ha enviado a alguien para quitarme la cabeza? Mirad, cuando venga el mensajero, cerrad la puerta y apretadlo en la puerta. ¿No se oye la voz de los pasos de su señor detrás de él? Mientras él todavía hablaba con ellos, he aquí que un mensajero descendió hacia él y dijo: He aquí que esta maldad viene del Señor, ¿por qué he de esperar al Señor todavía?

7

Y dijo Eliseo: Escucha la palabra del Señor, estas cosas dice el Señor: como a esta hora, mañana una medida de harina fina por un siclo, y dos medidas de cebada por un siclo, en las puertas de Samaria. Y respondió el oficial sobre el cual el rey se apoyaba con su mano a Eliseo, y dijo: He aquí, ¿hará el Señor compuertas en el cielo? ¿No será esta palabra? Y Eliseo dijo: He aquí, tú lo verás con tus ojos, y de allí no comerás.

Y cuatro hombres eran leprosos junto a la puerta de la ciudad, y dijo un hombre a su vecino: ¿Qué hacemos nosotros sentados aquí hasta que muramos? Si decimos: Entremos en la ciudad, el hambre está en la ciudad y moriremos allí; y si nos quedamos aquí, también moriremos. Ahora pues, venid, y caigamos en el campamento de Siria: si nos mantienen vivos, viviremos; y si nos matan, moriremos. Y se levantaron en la oscuridad para entrar en el campamento de Siria, y llegaron a una parte del campamento de Siria, y he aquí que no había nadie allí. Y el Señor hizo audible al campamento de Siria voz de carro y voz de caballo, voz de gran fuerza, y dijo un hombre a su hermano: Ahora el rey de Israel ha contratado contra nosotros a los reyes de los Hititas y a los reyes de Egipto para venir sobre nosotros. Y se levantaron y huyeron en la oscuridad, y abandonaron sus tiendas, sus caballos y sus asnos en el campamento tal como estaba, y huyeron por su alma.

Y estos leprosos entraron hasta una parte del campamento, y entraron en una tienda, y comieron, y bebieron, y tomaron de allí plata, y oro, y ropa, y se fueron, y volvieron de allí, y entraron en otra tienda, y tomaron de allí y se fueron, y lo escondieron. Y dijo un hombre a su vecino: No hacemos bien así; este día es día de buena noticia, y nosotros callamos y permanecemos hasta la luz de la mañana, y encontraremos iniquidad; ahora pues, vengan, entremos y anunciemos a la casa del rey.

Y entraron y gritaron hacia la puerta de la ciudad, y les

informaron, diciendo: Entramos en el campamento de Siria, y he aquí que no hay allí hombre ni voz de hombre, sino solamente caballos atados y asnos, y sus tiendas tal como están. Y los porteros clamaron y dieron aviso al interior de la casa del rey.

Y se levantó el rey de noche y dijo a sus siervos: Os anunciaré ciertamente lo que nos hizo Siria. Supieron que tenemos hambre nosotros, y salieron del campamento y se escondieron en el campo, diciendo que saldrán de la ciudad, y los capturaremos vivos, y entraremos a la ciudad. Y respondió uno de sus siervos y dijo: Que tomen ciertamente cinco de los caballos que han quedado, los cuales fueron dejados aquí; he aquí, están como toda la multitud de Israel que perece, y enviaremos allí y veremos. Y tomaron dos jinetes de caballos, y el rey de Israel envió detrás del rey de Siria, diciendo: Venid y ved. Y fueron tras ellos hasta el Jordán, y he aquí que todo el camino estaba lleno de vestidos y utensilios que Siria había arrojado al huir asombrados, y los mensajeros volvieron y reportaron al rey.

Y salió el pueblo y saqueó el campamento de Siria, y aconteció que una medida de flor fina costó un siclo, según la palabra del Señor, y dos medidas de cebada un siclo. Y el rey nombró al oficial sobre quien el rey se apoyaba con su mano en la puerta, y el pueblo lo pisoteó en la puerta, y murió tal como había hablado el hombre de Dios, quien habló cuando el mensajero descendió hacia él. Y aconteció como había hablado Eliseo al rey, diciendo: Dos medidas de cebada por un siclo y una medida de

flor de harina por un siclo, y será como a esta hora mañana en la puerta de Samaria. Y respondió el oficial a Elisha, y dijo: He aquí, el Señor hace compuertas en el cielo, ¿no será esta palabra? Y dijo Elisha: He aquí, verás con tus ojos, y de allí no comerás. Y aconteció así, y el pueblo lo pisoteó en la puerta, y murió.

8

Y Eliseo habló a la mujer cuyo hijo había revivido, diciendo: Levántate y ven tú y tu casa, y habita donde puedas habitar, porque el Señor ha llamado hambre sobre la tierra, y ciertamente ha venido sobre la tierra por siete años. Y se levantó la mujer, e hizo según la palabra de Eliseo, ella y su casa, y residió en tierra de extranjeros siete años.

Y aconteció que después del fin de los siete años, la mujer retornó de tierra de extranjeros a la ciudad, y vino a clamar al rey acerca de su propia casa y acerca de sus campos. Y el rey estaba hablando a Giezi, el criado de Eliseo, el hombre de Dios, diciendo: Cuéntame de verdad todas las cosas grandes que hizo Eliseo. Y aconteció que mientras él le contaba al rey cómo había revivido a un hijo muerto, he aquí que la mujer cuyo hijo había revivido Eliseo estaba gritando al rey acerca de su casa y acerca de sus campos, y dijo Giezi: Señor rey, esta es la mujer, y este es su hijo, al cual revivió Eliseo. Y el rey preguntó a la mujer, y ella le relató, y el rey le dio a ella un eunuco, diciendo: devuelve

todas sus cosas, y todos los productos del campo desde el día en que dejó la tierra hasta ahora.

Y vino Eliseo a Damasco, y el hijo de Ader, rey de Siria, enfermó, y le informaron, diciendo: ha venido el hombre de Dios hasta aquí. Y dijo el rey a Hazael: toma en tu mano maná, y ven aquí al encuentro del hombre de Dios, e inquires al Señor por medio de él, diciendo: ¿viviré de esta enfermedad mía? Y fue Azael a su encuentro, y tomó maná en su mano, y todas las cosas buenas de Damasco, carga de cuarenta camellos, y vino y estuvo delante de él, y dijo a Eliseo: Tu hijo, el hijo Ader, rey de Siria, me envió a ti a inquirir, diciendo: ¿Viviré de esta enfermedad mía? Y dijo Eliseo: Ven, te dije que vivirás, pero el Señor me mostró que ciertamente morirás. Y se quedó junto a su rostro, y lo mantuvo hasta la vergüenza, y lloró el hombre de Dios. Y dijo Hazael: ¿Qué pasa, que mi señor llora? Y dijo: Porque sé cuántos males harás a los hijos de Israel: sus fortalezas enviarás en fuego, y a sus escogidos matarás con espada, y a sus infantes estrellarás, y a las que estén encinta de ellos abrirás. Y dijo Hazael: ¿Quién es tu esclavo, el perro muerto, para que haga esta palabra? Y dijo Eliseo: El Señor me mostró a ti reinando sobre Siria. Y él se fue de Elisha y entró hacia su señor, y le dijo: ¿Qué te dijo Elisha?. Y dijo: Me dijo: Vida vivirás. Y sucedió al día siguiente que tomó la tela gruesa y la sumergió en el agua, y la puso sobre su cara, y murió, y Hazael reinó en su lugar.

En el año quinto de Joram, hijo de Ahab, rey de Israel, y de Josafat, rey de Judá, reinó Joram, hijo de Josafat, rey de Judá.

Tenía treinta y dos años cuando comenzó a reinar, y reinó ocho años en Jerusalén. Y anduvo en el camino de los reyes de Israel, como hizo la casa de Ahab, porque la hija de Ahab era su mujer, e hizo el mal delante del Señor. Y el Señor no quiso destruir a Judá a causa de David su siervo, como había dicho darle una lámpara a él y a sus hijos todos los días.

En sus días se rebeló Edom de debajo de la mano de Judá, y nombraron rey sobre sí mismos. Y subió Joram a Zior, y todos los carros que iban con él, y aconteció que él se levantó, y golpeó a Edom que lo había rodeado, y a los gobernantes de los carros, y el pueblo huyó a sus tiendas. Y Edom se rebeló bajo la mano de Judá hasta el día de hoy, entonces Libnah se rebeló en aquel tiempo.

Y las demás palabras de Joram y todo cuanto hizo, ¿no está esto escrito en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y durmió Joram con sus padres, y fue enterrado con sus padres en la ciudad de David su padre, y reinó Ocozías su hijo en lugar de él.

En el año duodécimo de Joram, hijo de Ahab, rey de Israel, reinó Ocozías, hijo de Joram. Ocozías tenía veintidós años cuando comenzó a reinar, y reinó un año en Jerusalén, y el nombre de su madre era Gotalía, hija de Ambrí, rey de Israel. Y él fue por el camino de la casa de Acab, e hizo el mal delante del Señor como la casa de Acab. Y fue con Joram, hijo de Acab, a la guerra contra Hazael, rey de los extranjeros, en Ramot de Galaad, y los sirios

hirieron a Joram. Y regresó el rey Joram para ser sanado en Jezreel de los golpes que le dieron en Ramot, cuando guerreaba con Hazael, rey de Siria, y Ocozías, hijo de Joram, descendió para ver a Joram, hijo de Acab, en Jezreel, porque estaba enfermo.

9

Y Eliseo el profeta llamó a uno de los hijos de los profetas, y le dijo: Ciñe tu cintura, toma el frasco de este aceite en tu mano y ve a Ramot de Galaad. Y entrarás allí, y verás allí a Jehú hijo de Josafat hijo de Nimshi, y entrarás y lo levantarás de en medio de sus hermanos, y lo llevarás a la cámara interior. Y tomarás el frasco del aceite y lo derramarás sobre su cabeza, y dirás: Estas cosas dice el Señor: te he ungido como rey sobre Israel, y abrirás la puerta, y huirás y no permanecerás. Y el joven profeta fue a Ramot de Galaad.

Y entró, y he aquí que los jefes del ejército estaban sentados, y dijo: El jefe tiene un mensaje para mí hacia ti, y dijo Jehú: ¿Hacia quién de todos nosotros?, y dijo: Hacia ti, el jefe. Y se levantó y entró en la casa, y derramó el aceite sobre su cabeza, y le dijo: Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: Te he ungido rey sobre el pueblo del Señor, sobre Israel. Y destruirás la casa de Ahab, tu señor, de delante de ti, y vengarás la sangre de mis siervos los profetas, y la sangre de todos los siervos del Señor de la mano de Jezabel. Y de la mano de toda la casa de Acab, y destruirás de la casa de Acab al que orina contra la pared, y al

constreñido y al abandonado en Israel. Y daré la casa de Acab como la casa de Jeroboam hijo de Nabat, y como la casa de Baasa hijo de Ahías. Y a Jezabel la devorarán los perros en la porción de Jezreel, y no habrá quien la entierre, y abrió la puerta y huyó.

Y Jehú salió hacia los siervos de su señor, y le dijeron: ¿Paz? ¿Por qué entró este reprensible hacia ti? Y les dijo: Vosotros conocéis al hombre y su charla. Y dijeron: Injusto, cuéntanos pues. Y dijo Jehú a ellos: Así y así me habló, diciendo, y dijo: Estas cosas dice el Señor: te he ungido rey sobre Israel. Y habiendo oído, se apresuraron, y cada uno tomó su manto, y los colocaron debajo de él sobre el garem de los escalones, y tocaron la trompeta, y dijeron: Reinó Jehú.

Y conspiró Jehú hijo de Josafat, hijo de Nimsi, contra Joram. Y Joram mismo estaba guardando en Ramot de Galaad, y todo Israel, del rostro de Hazael rey de Siria. Y retornó el rey Joram para ser sanado en Jezreel de los golpes que le dieron los sirios cuando él guerreaba con Hazael, rey de Siria. Y dijo Jehú: Si vuestra alma está conmigo, que no salga de la ciudad ningún fugitivo para ir a reportar en Jezreel.

Y cabalgó y fue Jehú, y bajó a Jezreel, porque Joram rey de Israel estaba siendo tratado en Jezreel de las flechas que los arameos le habían disparado en Ramot en la guerra con Hazael rey de Siria, porque él era capaz y hombre de fuerza, y Ocozías rey de Judá bajó a ver a Joram. Y el vigía subió sobre la torre de Jezreel, y vio el polvo de Jehú al venir él, y dijo: Polvo yo veo. Y dijo Joram:

Toma un jinete, y envíalo delante de ellos, y que diga: ¿Hay paz? Y fue un jinete de caballo al encuentro de ellos, y dijo: Esto dice el rey: ¿Hay paz? Y dijo Jehú: ¿Qué tienes tú que ver con la paz? Vuélvete detrás de mí. Y reportó el vigilante, diciendo: El mensajero llegó hasta ellos, y no volvió. Y envió un segundo jinete a caballo, y vino hacia él y dijo: Esto dice el rey: ¿Hay paz? Y dijo Jehú: ¿Qué tienes tú que ver con la paz? Vuélvete y sígueme. Y el vigilante reportó, diciendo: Vino hasta ellos y no volvió, y el que conducía era Jehú hijo de Nimsí, porque conducía furiosamente. Y dijo Joram: Unce, y unció el carro, y salió Joram rey de Israel, y Ocozías rey de Judá, cada hombre en su carro, y salieron al encuentro de Jehú, y lo encontraron en la porción de Nabot el jezreelita.

Y aconteció que cuando Joram vio a Jehú, dijo: ¿Hay paz, Jehú? Y Jehú dijo: ¿Qué paz? Todavía las fornicaciones de Jezabel tu madre y sus muchas hechicerías. Y Joram dio vuelta con sus manos y huyó, y dijo a Ocozías: ¡Traición, Ocozías! Y Jehú tensó su arco, y golpeó a Joram entre los brazos, y la flecha salió a través de su corazón, y se dobló sobre sus rodillas. Y dijo a Badakar su oficial: Arrójalo en la porción del campo de Nabot el Jezreelita, porque recuerdo que tú y yo íbamos montados en pares detrás de Acab su padre, y el Señor pronunció sobre él este oráculo, Si no vi ayer las sangres de Nabot y las sangres de sus hijos, dice el Señor, y le pagaré en esta porción, dice el Señor, y ahora ciertamente levántalo y arrójalo en la porción según la palabra del Señor.

Y Ocozías, rey de Judá, lo vio y huyó por el camino de Bet-hagán, y Jehú lo persiguió, y dijo: ¡A él también!, y lo hirieron en su carro en la subida de Gur, que está junto a Ibleam, y huyó a Meguido, y murió allí. Y lo pusieron sus siervos sobre el carro, y lo trajeron a Jerusalén, y lo enterraron en su tumba en la ciudad de David.

Y en el año undécimo de Joram, rey de Israel, reinó Ocozías sobre Judá.

Y vino Jehú a Jezreel, y Jezabel lo oyó, y se pintó los ojos, y se adornó la cabeza, y se asomó por la ventana. Y Jehú estaba entrando en la ciudad, y ella dijo: ¿Paz, Zambri el asesino de su señor? Y levantó su rostro hacia la ventana, y la vio, y dijo: ¿Quién eres tú? Desciende conmigo, y dos eunucos miraron hacia él desde arriba. Y dijo: Arrojadla, y la arrojaron, y su sangre fue rociada hacia la pared y hacia los caballos, y la pisotearon. Y entró y comió y bebió, y dijo: Inspeccionen a esta maldita y entiérrenla, porque es hija de rey. Y fueron a enterrarla, y no encontraron en ella otra cosa que el cráneo y los pies y las palmas de las manos. Y regresaron y le informaron, y dijo: Palabra del Señor la cual habló por mano de Elías el Tisbita, diciendo: en la porción de Jezreel los perros devorarán las carnes de Jezabel. Y el cadáver de Jezabel será como estiércol sobre la faz del campo en la porción de Jezreel, de modo que no puedan decir ellos: Jezabel.

10

Y Ahab tenía setenta hijos en Samaria, y Jehú escribió una carta y la envió a Samaria, a los gobernantes de Samaria, y a los ancianos, y a los guardianes de Ahab, diciendo, Y ahora, cuando venga este libro a vosotros, y con vosotros los hijos de vuestro señor, y con vosotros el carro y los caballos y ciudades fortificadas y las armas, y veréis al bueno y al recto entre los hijos de vuestro señor, y lo estableceréis sobre el trono de su padre, y luchad por la casa de vuestro señor. Y temieron grandemente, y dijeron: He aquí, los dos reyes no se mantuvieron firmes ante su presencia, ¿y cómo nos mantendremos firmes nosotros? Y enviaron los de la casa y los de la ciudad y los ancianos y las nodrizas hacia Jehú, diciendo: siervos tuyos somos nosotros, y cuanto digas hacia nosotros haremos; no haremos reinar a hombre, lo bueno en tus ojos haremos.

Y Jehú les escribió un segundo libro, diciendo: si vosotros sois míos y escucháis mi voz, tomad la cabeza de los hijos de vuestro señor y traédmela mañana a esta hora en Jezreel. Y los hijos del rey eran setenta hombres; estos hombres prominentes de la ciudad los criaban. Y aconteció que cuando vino el libro hacia ellos, tomaron a los hijos del rey y degollaron a setenta hombres, y pusieron sus cabezas en cestas, y las enviaron hacia él a Jezreel. Y vino el mensajero e informó, diciendo: Trajeron las cabezas de los hijos del rey, y dijo: Ponedlas en dos montones

junto a la puerta de la entrada hasta la mañana. Y aconteció por la mañana que salió y se puso de pie, y dijo a todo el pueblo: Justos sois vosotros; he aquí, yo conspiré contra mi señor y lo maté, ¿pero quién mató a todos estos? Veán ahora que no caerá a la tierra nada de la palabra del Señor que habló el Señor sobre la casa de Acab, y el Señor hizo cuantas cosas habló por mano de su siervo Elías. Y Jehú golpeó a todos los que habían quedado en la casa de Acab en Jezreel, y a todos sus poderosos, y a sus conocidos, y a sus sacerdotes, de modo que no dejó de él ningún remanente.

Y se levantó y fue a Samaria, él mismo en Bet-acat de los pastores en el camino. Y Jehú encontró a los hermanos de Ocozías, rey de Judá, y dijo: ¿Quiénes sois vosotros?. Y dijeron: Nosotros somos hermanos de Ocozías, y hemos bajado a saludar a los hijos del rey y a los hijos de la reina madre. Y dijo: Agarradlos vivos. Y los degollaron en Bet-acad, cuarenta y dos hombres; no dejó ni un hombre de ellos.

Y fue de allí y encontró a Jonadab hijo de Rechab que salía a su encuentro, y lo bendijo, y le dijo Jehú: ¿Es tu corazón recto con mi corazón como mi corazón es con tu corazón? Y dijo Jonadab: Lo es. Y dijo Jehú: Y si lo es, dame tu mano. Y le dio su mano, y lo hizo subir hacia él sobre el carro. Y le dijo: Ven conmigo y ve mi celo por el Señor, y lo sentó en su carro.

Y entró en Samaria, y golpeó a todos los que habían quedado de Ahab en Samaria hasta destruirlo según la palabra del Señor,

que habló a Elías. Y reunió Jehú a todo el pueblo, y les dijo: Acab sirvió a Baal poco, Jehú le servirá mucho. Y ahora llamad hacia mí a todos los profetas de Baal, a todos sus esclavos y a sus sacerdotes, que no falte ningún hombre, porque tengo un gran sacrificio para Baal; todo el que falte no vivirá. Y Jehú hizo esto con astucia, para destruir a los esclavos de Baal.

Y dijo Jehú: Santificad una sacerdotisa para Baal, y lo proclamaron. Y Jehú envió mensajeros por todo Israel, diciendo: Ahora todos los esclavos y todos los sacerdotes de Baal y todos sus profetas, que ninguno falte, porque haré un gran sacrificio; quien falte no vivirá. Y vinieron todos los esclavos de Baal, y todos sus sacerdotes, y todos sus profetas; no faltó ningún hombre, todos vinieron. Y entraron en la casa de Baal, y la casa de Baal se llenó de boca en boca. Y dijo al encargado de la casa meshaal: Saca vestidos para todos los esclavos de Baal, y el vestidor se los sacó. Y entraron Jehú y Jonadab hijo de Recab en la casa de Baal, y dijo a los esclavos de Baal: Buscad y ved si hay con vosotros alguno de los siervos del Señor, porque solamente los esclavos de Baal deben estar aquí. Y entró para hacer los sacrificios y los holocaustos, y Jehú dispuso para sí mismo ochenta hombres afuera, y dijo: El hombre que escape de los hombres que yo pongo en vuestras manos, su vida por su vida.

Y aconteció que cuando terminó de hacer la ofrenda quemada, Jehú dijo a los corredores y a los capitanes: Habiendo entrado, golpeadlos, que no salga de ellos ningún hombre. Y los golpearon a filo de espada, y los corredores y los capitanes los

arrojaron, y fueron hasta la ciudad de la casa de Baal. Y sacaron la columna de Baal y la quemaron. Y derribaron los pilares de Baal, y lo condujeron a las mazmorras hasta el día de hoy. Y destruyó Jehú a Baal de Israel.

Excepto de los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel, no se apartó Jehú de ellos, las becerras doradas en Betel y en Dan.

Y dijo el Señor a Jehú: Por cuanto mostraste bondad al hacer lo recto ante mis ojos, conforme a todo lo que estaba en mi corazón hiciste a la casa de Acab, hijos hasta la cuarta generación se sentarán para ti sobre el trono de Israel. Y Jehú no guardó el caminar en la ley del Señor Dios de Israel con todo su corazón, no se apartó de los pecados de Jeroboam quien hizo pecar a Israel. En aquellos días el Señor comenzó a reducir a Israel, y Hazael los golpeó en todo el territorio de Israel. Desde el Jordán, según el este del sol, toda la Galaad de Gad, y de Rubén, y de Manasés, desde Aroer, que está sobre la orilla del torrente Arnón, y Galaad y Basán.

Y las restantes palabras de Jehú y todas cuantas cosas hizo, y todo su poder, y las alianzas que hizo, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel? Y durmió Jehú con sus padres, y lo enterraron en Samaria, y reinó Joacaz su hijo en lugar de él. Y los días que reinó Jehú sobre Israel fueron veintiocho años en Samaria.

11

Y Atalía, la madre de Ocozías, vio que había muerto su hijo y destruyó toda la descendencia de la realeza. Y tomó Josabé, hija del rey Joram, hermana de Ocozías, a Joás, hijo de su hermano, y lo robó de entre los hijos del rey que estaban siendo ejecutados, a él y a su nodriza, en la cámara de las camas, y lo escondió del rostro de Atalía, y no fue ejecutado. Y estuvo con ella escondido en la casa del Señor seis años, y Atalía reinaba sobre la tierra.

Y en el año séptimo, Joiada envió y tomó a los comandantes de cientos de los caritas y de los guardias, y los llevó hacia él a la casa del Señor, e hizo con ellos un pacto del Señor, y los puso bajo juramento, y Joiada les mostró al hijo del rey. Y les mandó, diciendo: Esta es la palabra que haréis: La tercera parte de vosotros entre en el sábado, Y guardad la guardia de la casa del rey en el portón, y la tercera parte en la puerta de los caminos, y la tercera parte de la puerta detrás de los corredores, y guardad la guardia de la casa. Y dos contingentes entre vosotros, todos los que salen el sábado, guardarán la guardia de la casa del Señor junto al rey. Y rodead al rey alrededor, cada hombre con su arma en su mano, y el que entre en las filas morirá, y estarán con el rey cuando él salga y cuando él entre.

Los comandantes de cientos hicieron todo cuanto ordenó Joiada el prudente, y cada uno tomó a sus hombres, tanto a los que entraban en el sábado como a los que salían del sábado, y se

presentaron ante Joiada el sacerdote. Y el sacerdote dio a los comandantes de cientos las lanzas y los escudos del rey David que estaban en la casa del Señor. Y se pusieron de pie los guardias, cada hombre con su arma en la mano, desde el lado derecho de la casa hasta el lado izquierdo de la casa, junto al altar y la casa, alrededor del rey. Y sacó al hijo del rey, y puso sobre él la diadema y el testimonio, y lo proclamó rey y lo ungió, y aplaudieron con las manos, y dijeron: ¡Viva el rey!

Y Atalía oyó la voz del pueblo que corría, y entró hacia el pueblo en la casa del Señor, Y vio, y he aquí que el rey estaba de pie sobre el pilar según la costumbre, y los cantores y las trompetas junto al rey, y todo el pueblo de la tierra regocijándose y tocando las trompetas, y Atalía desgarró sus vestiduras y gritó: ¡Traición, traición! Y Jehoiada el sacerdote ordenó a los comandantes de centenas, los supervisores de la fuerza, y les dijo: Sacadla de entre las filas; el que entre tras ella será condenado a muerte por espada, porque el sacerdote había dicho: Que no muera en la casa del Señor. Y le pusieron las manos encima, y entraron por el camino de la entrada de los caballos a la casa del rey, y murió allí.

Y Joiada hizo un pacto entre el Señor y el rey y el pueblo, para ser pueblo del Señor, y entre el rey y el pueblo. Y entró todo el pueblo de la tierra en la casa de Baal, y la derribaron, y rompieron bien sus altares y sus imágenes, y mataron a Matán, el sacerdote de Baal, delante de los altares, y el sacerdote puso supervisores en la casa del Señor. Y tomó a los comandantes de

cientos, y al Chorri, y al Rasim, y a todo el pueblo de la tierra, y bajaron al rey de la casa del Señor, y entraron por el camino de la puerta de los corredores de la casa del rey, y lo sentaron sobre el trono de los reyes. Y se alegró todo el pueblo de la tierra, y la ciudad quedó en silencio, y a Atalía la mataron a espada en la casa del rey.

12

Hijo de siete años era Joás al comenzar a reinar.

En el año séptimo de Jehú reinó Joás, y cuarenta años reinó en Jerusalén, y el nombre de su madre era Sibiá de Beerseba. Y Joás hizo lo recto delante del Señor todos los días en que le instruyó el sacerdote Joiada. Excepto que los lugares altos no fueron removidos, y allí todavía el pueblo sacrificaba y quemaba incienso en los lugares altos.

Y dijo Joás a los sacerdotes: toda la plata de las cosas santas que sea traída a la casa del Señor, la plata de valuación, la plata que cada hombre haya tomado según valuación, toda plata que subiere al corazón de un hombre para traer a la casa del Señor, Que tomen para sí mismos los sacerdotes, cada hombre de su venta, y ellos se encargarán de la reparación de la casa en todo lugar donde se encuentre allí una brecha.

Y aconteció en el vigésimo tercer año del rey Joás que los

sacerdotes no habían fortalecido la reparación de la casa. Y llamó Joás el rey a Jehoiada el sacerdote y a los sacerdotes, y les dijo: ¿Por qué no mantenéis la reparación de la casa? Y ahora no toméis plata de vuestras ventas, porque la daréis para la reparación de la casa. Y acordaron los sacerdotes no tomar plata del pueblo, y no reparar el bedek de la casa. Y tomó Jehoiada el sacerdote un arca, y perforó un agujero sobre la tabla de ella, y la puso junto a ammazeibi en la casa, umbral de la casa del Señor, y los sacerdotes que guardaban el umbral pusieron toda la plata que fue encontrada en la casa del Señor,

Y sucedió que cuando vieron que había mucha plata en el arca, subió el escriba del rey y el sumo sacerdote, y ataron y contaron la plata que fue encontrada en la casa del Señor. Y dieron la plata preparada en manos de los que hacían las obras de los supervisores de la casa del Señor, y la entregaron a los carpinteros de la madera y a los constructores que trabajaban en la casa del Señor, Y a los constructores de muros y a los cortadores de piedras, para adquirir maderas y piedras labradas para reparar la brecha de la casa del Señor, y para todo lo que fue gastado en la casa para fortalecerla. Pero no se harán para la casa del Señor puertas de plata, clavos, tazones y trompetas, ninguna vasija de oro ni vasija de plata, de la plata traída a la casa del Señor, porque a los que hacen las obras lo darán, y fortalecieron en él la casa del Señor. Y no pedían cuentas a los hombres a quienes entregaban el dinero en sus manos para darlo a los que hacían las obras, porque ellos actuaban con fidelidad. La plata por el pecado y la plata por la transgresión

que fue traída a la casa del Señor llegó a ser de los sacerdotes.

Entonces subió Hazael, rey de Siria, luchó contra Gat y la capturó, y Hazael se dispuso a subir contra Jerusalén. Y tomó Joás, rey de Judá, todas las cosas santas que consagraron Josafat, Joram y Ocozías, sus padres y reyes de Judá, y sus propias cosas santas, y todo el oro encontrado en los tesoros de la casa del Señor y de la casa del rey, y lo envió a Hazael, rey de Siria, y este se retiró de Jerusalén.

Y las demás palabras de Joash y todo cuanto hizo, ¿no están escritas en el libro de las crónicas de los reyes de Judá? Y se levantaron sus esclavos y ataron toda conspiración, y golpearon a Joás en la casa de Millo, la que está en Sela. Y Jezreel hijo de Jemoath, y Jezebouth su hijo Shomer, sus esclavos, lo golpearon y murió, y lo enterraron con sus padres en la ciudad de David, y reinó Amaziah su hijo en su lugar.

13

En el año vigésimo tercero del reinado de Joás, hijo de Ocozías, rey de Judá, reinó Joacaz, hijo de Jehú, en Samaria diecisiete años. Y hizo el mal a los ojos del Señor, y fue tras los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel, no se apartó de ella.

Y el Señor se enojó con ira contra Israel, y los entregó en mano

de Hazael rey de Siria, y en mano del hijo Ader hijo de Hazael todos los días. Y rogó Joacaz al Señor, y el Señor lo escuchó, porque vio la aflicción de Israel, porque el rey de Siria los afligió. Y el Señor dio salvación a Israel, y salieron de debajo de la mano de Siria, y los hijos de Israel se sentaron en sus tiendas como ayer y anteayer. Excepto que no se apartaron de los pecados de la casa de Jeroboam, quien hizo pecar a Israel; en ellos anduvieron, y también el bosque sagrado permaneció erigido en Samaria. Porque no le quedó a Jehoahaz pueblo, sino cincuenta jinetes y diez carros y diez mil soldados de a pie, porque los destruyó el rey de Siria, y los pusieron como polvo para ser pisoteados.

Y las demás palabras de Jehoahaz y todas las cosas que hizo y sus actos de poder, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Joacaz con sus padres, y lo enterraron en Samaria, y reinó Joás su hijo en lugar de él.

En el año trigésimo y séptimo del rey Joás de Judá, reinó Joás hijo de Joacaz sobre Israel en Samaria dieciséis años. Y hizo lo malo a los ojos del Señor, no se apartó de todo el pecado de Jeroboam hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel, en él anduvo. Y las demás palabras de Joás y todo cuanto hizo, y sus actos de poder que hizo con Amasías rey de Judá, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel? Y durmió Joás con sus padres, y Jeroboam se sentó sobre su trono, y fue enterrado en Samaria con los reyes de Israel.

Y Eliseo se enfermó con la enfermedad de la cual murió, y descendió hacia él Joás, rey de Israel, y lloró sobre su rostro, y dijo: Padre, padre, carro de Israel y su jinete. Y Elisha le dijo: Toma arco y flechas, y tomó para sí arco y flechas. Y dijo al rey: Coloca tu mano sobre el arco, y Joás colocó su mano, y Eliseo puso sus manos sobre las manos del rey, Y dijo: Abre la ventana hacia el este, y la abrió, y dijo Eliseo: Dispara, y disparó, y dijo: Flecha de salvación del Señor, y flecha de salvación en Siria, y golpearás a Siria en Afec hasta su destrucción. Y Elisha le dijo: toma arcos. Y tomó. Y dijo al rey de Israel: golpea en la tierra. Y el rey golpeó tres veces y se detuvo. Y se afligió por él el hombre de Dios, y dijo: si hubieras golpeado cinco veces o seis veces, entonces habrías golpeado a Siria hasta su terminación, y ahora tres veces golpearás a Siria.

Y murió Eliseo, y lo enterraron, y bandas de incursión de Moab vinieron a la tierra al llegar el año. Y aconteció que mientras ellos estaban enterrando al hombre, he aquí que vieron la banda de asaltantes, y arrojaron al hombre en la tumba de Eliseo; y fue y tocó los huesos de Eliseo, y vivió y se levantó sobre sus pies.

Y Hazael oprimió a Israel todos los días de Joacaz. Y el Señor tuvo misericordia de ellos y tuvo compasión de ellos, y miró sobre ellos a causa de su pacto con Abraham, Isaac y Jacob, y el Señor no quiso destruirlos, y no los echó fuera de su rostro. Y murió Azael, rey de Siria, y reinó Ader, hijo suyo, en lugar de él. Y retornó Joás hijo de Joacaz, y tomó las ciudades de mano del

hijo de Ader hijo de Azael, las cuales tomó de mano de Joacaz su padre en la guerra; tres veces golpeó Joás a él, y recuperó las ciudades de Israel.

14

En el año segundo de Joash hijo de Jehoahaz, rey de Israel, reinó Amessias hijo de Joash, rey de Judá. Hijo de veinticinco años era cuando comenzó a reinar, y reinó veintinueve años en Jerusalén, y el nombre de su madre era Joadim de Jerusalén. Y hizo lo recto ante los ojos del Señor, excepto que no como David su padre; hizo conforme a todo lo que hizo Joás su padre. Sin embargo, no removió los altos lugares; todavía el pueblo sacrificaba y quemaba incienso en los altos lugares. Y aconteció que cuando el reino prevaleció en su mano, golpeó a sus esclavos que habían golpeado a su padre. Y a los hijos de los que habían golpeado no los mató, como está escrito en el libro de las leyes de Moisés, como mandó el Señor, diciendo: no morirán los padres por los hijos, y los hijos no morirán por los padres, sino que cada uno morirá por sus pecados. Él mismo golpeó a Edom en Gemeled, diez mil, y capturó la roca en la guerra, y llamó su nombre Jethoel hasta el día de hoy.

Entonces Amessias envió mensajeros a Joás, hijo de Jehoahaz, hijo de Jehú, rey de Israel, diciendo: Ven, veámonos las caras. Y envió Joás, rey de Israel, a Amasías, rey de Judá, diciendo: El cardo que estaba en el Líbano envió al cedro que estaba en el

Líbano, diciendo: Da tu hija a mi hijo por mujer, y pasaron las bestias del campo que estaban en el Líbano, y pisotearon el cardo. Golpeando has golpeado a Idumea, y tu corazón te ha enaltecido, glorificate sentado en tu casa, ¿y por qué peleas en tu maldad? Caerás tú y Judá contigo.

Y no escuchó Amasías, y subió Joás rey de Israel, y se vieron cara a cara él y Amasías rey de Judá en Bet-semes de Judá, Y Judá fue derrotado ante Israel, y cada hombre huyó a su tienda. Y a Amasías hijo de Joás, hijo de Ocozías, lo capturó Joás rey de Israel en Bet-semes, y vino a Jerusalén, y derribó el muro de Jerusalén desde la puerta de Efraín hasta la puerta de la esquina, cuatrocientos codos. Y tomó el oro y la plata y todos los utensilios que fueron encontrados en la casa del Señor y en los tesoros de la casa del rey, y los hijos de los matrimonios mixtos, y regresó a Samaria.

Y las demás palabras de Joash, todo lo que hizo en su poder, lo que luchó con Amaziah rey de Judá, ¿no está esto escrito en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel? Y durmió Joás con sus padres, y fue enterrado en Samaria con los reyes de Israel, y reinó Jeroboam su hijo en lugar de él.

Y vivió Amessias, hijo de Joash, rey de Judá, después de morir Joash, hijo de Jehoahaz, rey de Israel, quince años. Y lo restante de las palabras de Amasías y todo cuanto hizo, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y conspiraron contra él en Jerusalén, y huyó a Laquis, y

enviaron tras él a Laquis, y lo mataron allí. Y lo levantaron sobre caballos, y fue enterrado en Jerusalén con sus padres en la ciudad de David.

Y todo el pueblo de Judá tomó a Azarías, que tenía dieciséis años, y lo hicieron rey en lugar de su padre Amessías. Él construyó Eloth y la devolvió a Judá después de que el rey durmiera con sus padres.

En el año decimoquinto de Amasías hijo de Joás, rey de Judá, reinó Jeroboam hijo de Joás sobre Israel en Samaria cuarenta y un años. Y hizo el mal delante del Señor, no se apartó de todos los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel. Él restauró el límite de Israel desde la entrada de Hamath hasta el mar de Arabah, según la palabra del Señor Dios de Israel que habló por mano de su siervo Jonás, hijo de Amittai, el profeta de Gat-hefer. Porque el Señor vio la humillación de Israel sumamente amarga, con pocos oprimidos, faltos y abandonados, y no había quien ayudara a Israel. Y el Señor no habló de borrar la semilla de Israel de debajo del cielo, y los salvó a través de la mano de Jeroboam, hijo de Joás.

Y las demás palabras de Jeroboam y todas las cosas que hizo, y sus actos de poder, cuanto luchó, y cuanto devolvió a Damasco y a Hamath a Judá en Israel, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Jeroboam con sus padres, con los reyes de Israel, y reinó Zacarías su hijo en lugar de él.

15

En el año vigésimo séptimo de Jeroboam, rey de Israel, reinó Azarías, hijo de Amessias, rey de Judá. Hijo de dieciséis años era cuando comenzó a reinar, y cincuenta y dos años reinó en Jerusalén, y el nombre de su madre era Jecolía de Jerusalén. Y hizo lo recto ante los ojos del Señor, según todo cuanto hizo Amessías su padre. Sin embargo, no removió los lugares altos, todavía el pueblo sacrificaba y quemaba incenso en los lugares altos.

Y el Señor tocó al rey, y estuvo leproso hasta el día de su muerte, y reinó en la casa de Apphusoth, y Jotam hijo del rey estaba sobre la casa juzgando al pueblo de la tierra.

Y lo restante de las palabras de Azarías y todo cuanto hizo, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y durmió Azarías con sus padres, y lo enterraron con sus padres en la ciudad de David, y reinó Joatán su hijo en su lugar.

En el año trigésimo octavo de Azarías, rey de Judá, reinó Zacarías, hijo de Jeroboam, sobre Israel en Samaria seis meses. Y hizo el mal a los ojos del Señor como lo hicieron sus padres, no se apartó de todos los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel. Y conspiraron contra él Salum hijo de Jabes, y lo golpearon en Keblaam y lo mataron, y reinó en su lugar. Y

las restantes palabras de Zacarías, he aquí están escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel. La palabra del Señor que habló a Jehú, diciendo: Hijos hasta la cuarta generación se sentarán en el trono de Israel, y aconteció así.

Y Shallum, hijo de Jabesh, reinó, y en el año trigésimo noveno de Azariah, rey de Judá, reinó Shallum un mes de días en Samaria. Y subió Manahem hijo de Gad desde Tirzah, y vino a Samaria, y golpeó a Shallum hijo de Jabesh en Samaria, y lo mató. Y las restantes palabras de Salum, y su conspiración con la que conspiró, he aquí están escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel.

Entonces Manahem golpeó Thersa y todo lo que había en ella, y sus territorios desde Thersa, porque no le abrieron, y la golpeó, y a las que estaban encinta las abrió violentamente.

En el año trigésimo y noveno de Azarías, rey de Judá, reinó Manahem, hijo de Gadi, sobre Israel en Samaria diez años. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, no se apartó de todos los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel. En sus días subió Fona, rey de los asirios, sobre la tierra, y Manaem dio a Fua mil talentos de plata para que su mano estuviera con él. Y Manahem sacó la plata de Israel, de todo hombre poderoso en fuerza, para dar al rey de los Asirios, cincuenta siclos por cada hombre, y el rey de los Asirios se volvió, y no permaneció allí en la tierra. Y las demás palabras de Menahem y todo cuanto hizo, ¿no están escritas en el libro de las

crónicas de los reyes de Israel? Y durmió Menahem con sus padres, y reinó Pekahiah su hijo en lugar de él.

En el año quincuagésimo de Azarías, rey de Judá, reinó Pecajías, hijo de Menajem, sobre Israel en Samaria dos años. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, no se apartó de los pecados de Jeroboam hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel. Y conspiró contra él Pekah hijo de Remaliah, su oficial, y lo golpeó en Samaria delante de la casa del rey con Argob y con Arieih, y con él cincuenta hombres de los cuatrocientos, y lo mató, y reinó en su lugar. Y las demás palabras de Phakeas y todo cuanto hizo, he aquí que están escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel.

En el año quincuagésimo segundo de Azarías, rey de Judá, reinó Peka, hijo de Remalías, sobre Israel en Samaria veinte años. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, no se apartó de todos los pecados de Jeroboam, hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel. En los días de Pekah, rey de Israel, vino Tiglath pileser, rey de los asirios, y tomó Ijon y Abel y Beth maachah y Janoah y Kenaz y Hazor y Gilead y Galilea, toda la tierra de Naphtali, y los deportó a Asiria. Y Oseas hijo de Ela reunió una conspiración contra Pécaj hijo de Remalías, y lo golpeó, y lo mató, y reinó en su lugar, en el año vigésimo de Jotam hijo de Azarías. Y las restantes palabras de Pekah y todo cuanto hizo, he aquí que estas cosas están escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Israel.

En el año segundo de Pekah, hijo de Remaliah, rey de Israel, reinó Jotham, hijo de Azariah, rey de Judá. Hijo de veinticinco años era cuando comenzó a reinar, y dieciséis años reinó en Jerusalén, y el nombre de su madre era Jerusa, hija de Sadoc. Y hizo lo recto ante los ojos del Señor, según todo cuanto hizo Azarías su padre. Sin embargo, no quitó los lugares altos; el pueblo todavía sacrificaba y quemaba incienso en los lugares altos. Él edificó la puerta superior de la casa del Señor. Y los demás hechos de Jotham y todo lo que hizo, ¿no está esto escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá?

En aquellos días comenzó el Señor a enviar en Judá a Rezin rey de Siria, y a Pekah hijo de Remalías. Y durmió Jotam con sus padres, y fue sepultado con sus padres en la ciudad de David su padre, y reinó Acaz su hijo en lugar de él.

16

En el año decimoséptimo de Peka hijo de Remalías, reinó Acaz hijo de Jotam, rey de Judá. Acaz tenía veinte años cuando comenzó a reinar, y reinó dieciséis años en Jerusalén, y no hizo lo recto ante los ojos del Señor su Dios fielmente, como David su padre. Y fue en el camino de los reyes de Israel, e incluso a su hijo lo pasó por el fuego, según las abominaciones de las naciones que el Señor removió de delante de los hijos de Israel. Y sacrificaba y quemaba incienso en los lugares altos, y sobre las colinas, y debajo de todo árbol frondoso.

Entonces subió Raasón rey de Siria y Facee hijo de Romelío rey de Israel a Jerusalén a la guerra, y sitiaban a Acaz, y no eran capaces de luchar. En aquel tiempo, Raasón rey de Siria devolvió Elat a Siria, y expulsó a los judíos de Elat, y los idumeos vinieron a Elat, y habitaron allí hasta el día de hoy. Y envió Acaz mensajeros a Tiglat-pileser, rey de los asirios, diciendo: Esclavo tuyo e hijo tuyo soy yo; sube y sálvame de la mano del rey de Siria y de la mano del rey de Israel, que se levantan contra mí. Y Acaz tomó la plata y el oro encontrados en los tesoros de la casa del Señor y de la casa del rey, y envió regalos al rey. Y el rey de los asirios lo oyó, y subió el rey de los asirios a Damasco, y la tomó, y la deportó, y mató al rey Rezín.

Y fue el rey Acaz a Damasco al encuentro de Tiglat-pileser, rey de los asirios, a Damasco, y vio el altar en Damasco, y envió el rey Acaz a Urías el sacerdote la semejanza del altar y el diseño de él y toda la obra de él. Y Urías el sacerdote construyó el altar, según todo lo que el rey Acaz envió desde Damasco.

Y el rey vio el altar y subió sobre él, Y quemó incienso con su holocausto, y su sacrificio, y su libación, y derramó la sangre de sus ofrendas de paz sobre el altar de bronce lo que está delante del Señor, y trajo el frente de la casa del Señor, desde el espacio entre el altar y desde el espacio entre la casa del Señor, y lo mostró sobre el lado del altar hacia el norte. Y el rey Ahaz ordenó a Urías el sacerdote, diciendo: sobre el altar grande ofrece el holocausto matutino y el sacrificio vespertino, y el holocausto del rey y su sacrificio, y el holocausto de todo el

pueblo, y su sacrificio y su libación, y toda sangre de holocausto y toda sangre de sacrificio derramarás sobre él, y el altar de bronce será para mí por la mañana. Y el sacerdote Urías hizo conforme a todo lo que le mandó el rey Acaz. Y el rey Acaz cortó los paneles de los soportes y quitó de ellos la pila, y derribó el mar de los bueyes de bronce que estaban debajo de él, y lo puso sobre una base de piedra. Y construyó el fundamento de los asientos en la casa del Señor, y volvió la entrada exterior del rey en la casa del Señor desde la presencia del rey de los Asirios.

Y las demás palabras de Acaz, cuantas hizo, ¿no están estas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y durmió Acaz con sus padres, y fue sepultado en la ciudad de David, y reinó Ezequías su hijo en lugar de él.

17

En el año duodécimo de Acaz, rey de Judá, reinó Oseas, hijo de Elá, en Samaria sobre Israel nueve años. Y hizo el mal a los ojos del Señor, pero no como los reyes de Israel que fueron antes de él.

Sobre él subió Salamanasar, rey de los asirios, y Oseas vino a ser su esclavo, y le devolvió tributo. Y el rey de Asiria encontró injusticia en Oseas, porque envió mensajeros a Segor, rey de Egipto, y no trajo tributo al rey de Asiria en aquel año, y el rey de Asiria lo sitió y lo encadenó en la casa de prisión. Y el rey de

los asirios subió por toda la tierra, y subió a Samaria, y la sitió durante tres años.

En el año noveno de Oseas, el rey de los Asirios capturó Samaria, y deportó a Israel a Asiria, y los estableció en Halah y en Habor, ríos de Gozán, y en las montañas de los Medos. Y aconteció que los hijos de Israel pecaron contra el Señor Dios de ellos, el que los había sacado de la tierra de Egipto de debajo de la mano de Faraón rey de Egipto, y temieron a dioses ajenos, Y fueron según los estatutos de las naciones que el Señor removió de delante de los hijos de Israel, y los reyes de Israel, tantos como hicieron, Y todos los que se vistieron los hijos de Israel de palabras, no así según el Señor Dios de ellos, y edificaron para sí mismos lugares altos en todas sus ciudades desde la torre de los guardias hasta la ciudad fortificada, Y erigieron para sí pilares y arboledas sobre toda colina alta y debajo de todo árbol frondoso. Y quemaron incienso allí en todos los lugares altos, como las naciones que el Señor expulsó de delante de ellos, e hicieron alianzas, y grabaron para provocar a ira al Señor, Y sirvieron a los ídolos de los cuales el Señor les dijo: No haréis esta cosa al Señor.

Y el Señor testificó en Israel y en Judá y por mano de todos sus profetas, de todo vidente, diciendo: Volveos de vuestros caminos malvados, y guardad mis mandamientos y mis estatutos, y toda la ley que mandé a vuestros padres, cuantas cosas les envié por mano de mis siervos los profetas. Y no escucharon, y endurecieron su cerviz más que la cerviz de sus padres. Y no

guardaron los testimonios de él cuantos testificó a ellos, y fueron detrás de las cosas vanas, y se volvieron vanos, y detrás de las naciones de las alrededor de ellos, de las cuales mandó el Señor a ellos no hacer según estas cosas. Abandonaron los mandamientos del Señor su Dios, e hicieron para sí mismos una imagen fundida de dos becerras, e hicieron arboledas, y adoraron a toda la fuerza del cielo, y sirvieron a Baal. Y pasaron a sus hijos y a sus hijas por el fuego, y practicaron adivinaciones, y auguraron, y se vendieron para hacer lo malo ante los ojos del Señor, provocándolo a ira.

Y el Señor se enojó grandemente con Israel, y los removió de su faz, y no quedó sino la tribu de Judá sola. Y ciertamente Judá no guardó los mandamientos del Señor su Dios, y siguieron los estatutos de Israel que ellos habían hecho, y rechazaron al Señor.

Y el Señor se enojó con toda la descendencia de Israel, y los sacudió, y los entregó en mano de saqueadores, hasta que los arrojó de su presencia. Porque excepto Israel de arriba de la casa de David, e hicieron rey a Jeroboam hijo de Nabat, y Jeroboam expulsó a Israel de detrás del Señor, y les hizo pecar un pecado grande. Y los hijos de Israel anduvieron en todo el pecado de Jeroboam que él hizo; no se apartaron de él hasta que el Señor removió a Israel de su presencia, como el Señor había hablado por medio de todos sus siervos los profetas, e Israel fue exiliado de su tierra a Asiria hasta el día de hoy.

Y el rey de los asirios condujo gente desde Babilonia, desde Cuta, desde Aia, desde Hamat y desde Sefarvaim, y fueron asentados en las ciudades de Samaria en lugar de los hijos de Israel, y heredaron Samaria, y fueron asentados en sus ciudades. Y aconteció que al principio de su asentamiento no temieron al Señor, y el Señor envió contra ellos a los leones, y estos estaban matando entre ellos. Y dijeron al rey de Asiria: las naciones que exiliaste y reasentaste en las ciudades de Samaria no conocieron el juicio del Dios de la tierra, y él envió contra ellas los leones, y he aquí que están matándolas, porque no conocen el juicio del Dios de la tierra. Y el rey de los Asirios ordenó, diciendo: Traed de allí, y que vayan, y que habiten allí, y que les den a conocer el juicio del Dios de la tierra. Y trajeron a uno de los sacerdotes que habían deportado desde Samaria, y se estableció en Betel, y estaba instruyéndolos sobre cómo temer al Señor.

Y cada nación estaba haciendo sus propios dioses, y los colocaron en la casa de los lugares altos que los Samaritanos habían hecho, cada nación en sus ciudades en las cuales habitaban. Y los hombres de Babilonia hicieron a Sucot Benot, y los hombres de Cut hicieron a Nergal, y los hombres de Hamat hicieron a Asima, Y los euaioi hicieron la Eblazer y la Tharthak, y el de Sefarvaim cuando quemaban a sus hijos en el fuego a Adramélec y Anemélec, dioses de Sefarvaim. Y temían al Señor, y establecieron sus abominaciones en las casas de los lugares altos que hicieron en Samaria, nación tras nación en la ciudad en la cual habitaban, y temían al Señor, e hicieron para sí mismos sacerdotes de los lugares altos, e hicieron para sí mismos en la

casa de los lugares altos. Y temían al Señor, y servían a sus dioses según la costumbre de las naciones de donde los habían deportado.

Hasta el día de hoy ellos hacían según su juicio, ellos temen, y ellos hacen según sus ordenanzas, y según su juicio, y según la ley, y según el mandamiento que el Señor mandó a los hijos de Jacob, a quien puso por nombre Israel. Y el Señor hizo un pacto con ellos, y les mandó diciendo: no temeréis a otros dioses, y no los adoraréis, y no les serviréis, y no les sacrificaréis, Sino al Señor, quien os sacó de la tierra de Egipto con gran fuerza y con brazo en alto, a él temeréis, y a él adoraréis, a él sacrificaréis. Las ordenanzas y los juicios y la ley y los mandamientos que escribió para que vosotros hagáis, guardadlos todos los días, y no temeréis a dioses ajenos. Y el pacto que fue hecho con vosotros no olvidaréis, y no temeréis a dioses ajenos, Pero temeréis al Señor vuestro Dios, y él os librará de todos vuestros enemigos.

Y no escucharéis más el juicio de ellos, el cual ellos mismos hacen. Y estas naciones temían al Señor, pero servían a sus imágenes talladas, y también los hijos y los hijos de sus hijos, como hicieron sus padres, hacen hasta el día de hoy.

18

Y aconteció en el año tercero de Oseas, hijo de Ela, rey de Israel,

que reinó Ezequías, hijo de Acaz, rey de Judá. Hijo de veinticinco años al reinar él, y veintinueve años reinó en Jerusalén, y el nombre de su madre era Abou, hija de Zacarías. Y hizo lo recto ante los ojos del Señor, según todo cuanto hizo David, su padre. Él mismo removi6 los lugares altos, quebr6 los pilares, destruy6 los bosques y la serpiente de bronce que hizo Moisés, porque hasta aquellos días los hijos de Israel estaban quemándole incienso, y la llamó Neestán. En el Señor Dios de Israel él esper6, y después de él no hubo similar a él entre los reyes de Judá, ni entre los que fueron antes de él. Y se adhirió al Señor, no se apart6 de él, y guard6 sus mandamientos, todos los que mand6 a Moisés.

Y el Señor estaba con él, y en todo lo que hacía prosperaba, y se rebel6 contra el rey de los asirios, y no le sirvió. Él golpe6 a los extranjeros hasta Gaza y hasta su territorio, desde la torre de los guardianes hasta la ciudad fortificada.

Y aconteci6 en el año cuarto del rey Ezequías, que era el año séptimo de Oseas hijo de Ela, rey de Israel, que subi6 Salmanasar rey de los Asirios contra Samaria, y la siti6 Y la captur6 al final de tres años en el año sexto de Ezequías, que era el año noveno de Oseas rey de Israel, y fue capturada Samaria. Y el rey de los Asirios deport6 a Samaria hacia Asiria, y los coloc6 en Halah y en Habor, río de Gozan, y en las montañas de los Medos, En lugar de las cuales, porque no oyeron la voz del Señor Dios de ellos y transgredieron su alianza, todas las cosas que mand6 Moisés, el siervo del Señor, y no oyeron y no hicieron.

Y en el año decimocuarto del rey Ezequías subió Senaquerib rey de los Asirios sobre las ciudades fortificadas de Judá, y las tomó. Y envió Ezequías, rey de Judá, mensajeros al rey de los Asirios a Laquis, diciendo: He pecado, apártate de mí; lo que impongas sobre mí, lo llevaré. Y colocó el rey de los Asirios sobre Ezequías, rey de Judá, trescientos talentos de plata y treinta talentos de oro. Y dio Ezequías toda la plata encontrada en la casa del Señor y en los tesoros de la casa del rey. En aquel tiempo, Ezequías cortó las puertas del templo y las cosas fijadas que Ezequías, el rey de Judá, había recubierto con oro, y las dio al rey de los asirios.

Y el rey de los asirios envió al Tartán, al Rafis y al Rabsaces desde Laquis hacia el rey Ezequías con una fuerza poderosa contra Jerusalén, y subieron y llegaron a Jerusalén, y se detuvieron en el acueducto de la piscina superior, que está en el camino del campo del batanero. Y gritaron a Ezequías, y vinieron a él Eliaquim hijo de Hilcías, el mayordomo, y Sebna, el escriba, y Joás hijo de Safat, el cronista.

Y dijo Rabsacés hacia ellos: Decid ciertamente a Ezequías: Estas cosas dice el rey, el gran rey de los asirios: ¿Qué es esta confianza en la cual has confiado? Dijiste, excepto palabras de labios, consejo y poder para la guerra, ahora pues ¿en quién confiando me has rechazado? Ahora, he aquí que has confiado tú mismo en la vara de caña quebrada esta, en Egipto; quien sea el hombre que se apoye sobre ella, entrará en su mano y la perforará; así es Faraón, rey de Egipto, para todos los que

confían en él. Y porque me dijiste: En el Señor Dios hemos confiado, ¿no es este mismo Ezequías quien removió sus lugares altos y sus altares, y dijo a Judá y a Jerusalén: Delante de este altar adoraréis en Jerusalén? Y ahora haz un trato con mi señor, el rey de los asirios, y te daré dos mil caballos, si puedes conseguir jinetes para montarlos. ¿Y cómo harás retroceder el rostro de un toparca de los esclavos de mi señor, de los menores? Y confiaste en ti mismo en Egipto, en carros y jinetes. ¿Y acaso ahora no hemos subido contra este lugar sin el Señor para destruirlo? El Señor me dijo: sube contra esta tierra y destrúyela.

Y dijo Eliakim hijo de Hilkiah, y Shebna, y Joash a Rabshakeh: Habla ciertamente a tus siervos en siríaco, porque nosotros oímos, y no hablarás con nosotros en judaico, y ¿por qué hablas en los oídos del pueblo que está sobre el muro? Y dijo Rabsacés hacia ellos: ¿Acaso no me envió mi señor a hablar estas palabras sobre tu señor y hacia ti? ¿No sobre los hombres sentados sobre la muralla, para comer su estiércol y beber su orina con vosotros al mismo tiempo?

Y se paró Rabsaces y gritó con gran voz en hebreo, y habló y dijo: Oíd las palabras del gran rey de los asirios. Estas cosas dice el rey: que no os levante Ezequías con palabras, porque no podrá libraros de su mano. Y que Ezequías no os haga esperar en el Señor, diciendo: Librando nos librára el Señor, no será entregada esta ciudad en mano del rey de los Asirios. No escuchéis a Ezequías, porque esto dice el rey de los Asirios: haced conmigo bendición y salid hacia mí, y cada hombre

beberá de su viña, y cada hombre comerá de su higuera, y beberá agua de su pozo, Hasta que yo venga y os lleve a una tierra como vuestra tierra, tierra de granos y de vino y de pan y viñedos, tierra de oliva de aceite y de miel, y viviréis y no moriréis, y no escuchéis a Ezequías, porque os engaña, diciendo: El Señor os librará. ¿No rescataron los dioses de las naciones cada uno su propia tierra de la mano del rey de los Asirios? ¿Dónde está el dios de Hamath y Arpad? ¿Dónde está el dios de Sepharvaim, Ana y Ava, que libraron a Samaria de mi mano? ¿Quién entre todos los dioses de las tierras, que libraron sus tierras de mi mano, para que libre el Señor a Jerusalén de mi mano?

Y guardaron silencio y no le respondieron palabra, porque el mandamiento del rey decía: No le responderéis. Y entró Eliakim, hijo de Hilkihah, el mayordomo, y Shebna, el escriba, y Joás, hijo de Shaphat, el cronista, a donde estaba Ezequías, con las vestiduras rasgadas, y le reportaron las palabras de Rabsaces.

19

Y aconteció que cuando oyó el rey Ezequías, rasgó sus vestiduras, se vistió de cilicio y entró en la casa del Señor. Y envió a Eliakim el mayordomo, y a Shebna el escriba, y a los ancianos de los sacerdotes vestidos de sacos, hacia Isaías el profeta, hijo de Amós. Y le dijo: Esto dice Ezequías: Día de aflicción, de reprensión y de provocación es este día, porque los

hijos han llegado hasta el momento del parto, y no hay fuerza en la que da a luz. Si de algún modo el Señor tu Dios escuchará todas las palabras de Rabsaces, a quien el rey de Asiria su señor envió para reprochar al Dios viviente, y blasfemar con palabras que el Señor tu Dios oyó, y harás oración por el remanente que se encuentra.

Y vinieron los siervos del rey Ezequías a Isaías. Y dijo a ellos Isaías: Estas cosas diréis a vuestro señor, estas cosas dice el Señor: no temas a causa de las palabras que oíste, con las cuales blasfemaron los jóvenes del rey de los Asirios. He aquí, yo pongo en él un espíritu, y oirá un mensaje, y se volverá a su tierra, y lo derribaré a espada en su tierra.

Y Rabsacés retornó, y encontró al rey de los Asirios guerreando contra Libna, porque oyó que había partido de Laquis. Y oyó acerca de Tirhakah, rey de los etíopes, diciendo: He aquí que ha salido a guerrear contigo. Y retornó, y envió mensajeros a Ezequías, diciendo: No te exalte tu Dios en el cual has confiado, diciendo: Jerusalén no será entregada en manos del rey de los asirios. He aquí que tú has oído todo cuanto hicieron los reyes de los asirios a todas las tierras para destruirlas, ¿y tú serás librado? ¿No los entregaron los dioses de las naciones, a quienes destruyeron mis padres, tanto Gozán, como Harán, como Rafis, y los hijos de Edén que estaban en Taestén? ¿Dónde está el rey de Hamath y el rey de Arpad? ¿Y dónde está el rey de la ciudad de Sepharvaim, Ana y Ava?

Y Ezequías tomó los libros de mano de los mensajeros y los leyó, y subió a la casa del Señor, y Ezequías los desplegó delante del Señor. Y dijo: Señor, Dios de Israel, que estás sentado sobre los querubines, tú eres el único Dios en todos los reinos de la tierra, tú hiciste el cielo y la tierra. Inclina, Señor, tu oído y escucha, abre, Señor, tus ojos y ve, y escucha las palabras de Senaquerib que envió para reprochar al Dios viviente. Que en verdad, Señor, los reyes de los Asirios asolaron las naciones, Y entregaron sus dioses al fuego, porque no son dioses, sino obras de manos de hombres, madera y piedra, y los destruyeron. Y ahora, Señor, Dios nuestro, sálvanos de su mano, y conocerán todos los reinos de la tierra que tú, Señor, eres el único Dios.

Y envió Isaías, hijo de Amós, hacia Ezequías, diciendo: Estas cosas dice el Señor, el Dios de las potencias, Dios de Israel: Lo que oraste a mí acerca de Senaquerib, rey de los asirios, lo he oído. Esta es la palabra que habló el Señor sobre él: te despreció y se burló de ti la virgen hija de Sión, sobre ti movió su cabeza la hija de Jerusalén. ¿A quién has reprochado, y a quién has blasfemado? ¿Y contra quién has alzado la voz, y has levantado en alto tus ojos? ¿Contra el Santo de Israel?

En mano de tus mensajeros reprochaste al Señor, y dijiste: Con la multitud de mis carros yo subiré a la altura de los montes, a las cumbres del Líbano, y corté la grandeza de su cedro, los cipreses selectos de él, y vine al medio del bosque y del Carmelo. Yo enfrié y ellos bebieron aguas extranjeras, y sequé con la planta de mi pie todos los ríos de la región. La formé, la reunieron, y se

convirtió en motivo de orgullo de colonias de guerreros, ciudades fortificadas. Y los moradores en ellas se debilitaron de mano, temblaron y fueron avergonzados, se hicieron hierba del campo, o verde planta, hierba de los techos, y pisoteo delante del que está de pie. Y conocí tu sede y tu salida, y tu ira sobre mí, Porque te enfureciste contra mí, y tu rugido subió a mis oídos, pondré mis ganchos en tus narices y un freno en tus labios, y te haré volver por el camino por el que viniste.

Y esta será para ti la señal: come este año lo que crezca espontáneamente, y el segundo año lo que brote por sí mismo, y el tercer año sembrad y cosechad y plantad viñedos, y comeréis su fruto. Y el sobreviviente de la casa de Judá, el remanente, echará raíz abajo y dará fruto arriba. Porque desde Jerusalén saldrá un remanente, y los que se salvan desde el monte Sión; el celo del Señor de los ejércitos hará esto. ¿No es así? Esto dice el Señor acerca del rey de los Asirios: no entrará en esta ciudad, ni disparará allí flecha, ni avanzará sobre ella con escudo, ni levantará contra ella montículo de asedio.

Por el camino que vino, por este volverá atrás, y en esta ciudad no entrará, dice el Señor. Y defenderé esta ciudad por mí y por David mi siervo.

Y aconteció de noche, y salió un mensajero del Señor y golpeó en el campamento de los asirios ciento ochenta y cinco mil, y se levantaron temprano por la mañana, y he aquí que todos eran cuerpos muertos. Y partió y se fue, y se volvió Senaquerib, rey

de los Asirios, y habitó en Nínive. Y aconteció que mientras él adoraba en la casa de Meserach su dios, Adramelec y Sarasar sus hijos lo golpearon con espada, y ellos escaparon a tierra de Ararat, y reinó Asordán su hijo en lugar de él.

20

En aquellos días Ezequías estuvo enfermo de muerte, y entró hacia él Isaías, hijo de Amós, el profeta, y le dijo: Estas cosas dice el Señor: Da órdenes a tu casa, porque tú morirás y no vivirás. Y Ezequías volvió su rostro hacia la pared y oró al Señor diciendo Señor, recuerda cuánto caminé delante de ti en verdad y con corazón pleno, y lo bueno ante tus ojos hice, y Ezequías lloró con gran llanto.

Y estaba Isaías en el patio central, y la palabra del Señor vino a él, diciendo, Vuelve y dirás a Ezequías, el líder de mi pueblo: Estas cosas dice el Señor, el Dios de David tu padre: He oído tu oración, he visto tus lágrimas; he aquí que yo te sanaré, al tercer día subirás a la casa del Señor. Y añadiré a tus días quince años, y de la mano del rey de los asirios te salvaré a ti y a esta ciudad, y defenderé esta ciudad por mí y por David mi siervo. Y dijo: Que tomen una torta de higos y la coloquen sobre la llaga, y sanará. Y dijo Ezequías a Isaías: ¿Cuál es la señal de que el Señor me sanará, y subiré a la casa del Señor al tercer día? Y dijo Isaías: Esta es la señal de parte del Señor de que el Señor cumplirá la palabra que habló: la sombra avanzará diez pasos, o

si retrocede diez pasos. Y dijo Ezequías: Ligero es que la sombra se incline diez grados; no, sino que retorne la sombra diez grados hacia atrás. Y clamó Isaías el profeta al Señor, y la sombra retrocedió diez grados en los escalones.

En aquel tiempo envió Merodac Baladán, hijo de Baladán, rey de Babilonia, libros y maná a Ezequías, porque oyó que Ezequías se había enfermado. Y Ezequías se alegró por ellos, y les mostró toda la casa del tesoro, la plata y el oro, las especias y el aceite fino, y la casa de los utensilios, y todo cuanto se halló en sus tesoros; no hubo cosa que Ezequías no les mostrase en su casa y en todo su dominio.

Y entró el profeta Isaías ante el rey Ezequías, y le dijo: ¿Qué dijeron estos hombres, y de dónde han venido a ti? Y dijo Ezequías: De tierra lejana han venido a mí, de Babilonia. Y dijo: ¿Qué vieron en tu casa? Y dijo: Vieron todo cuanto hay en mi casa; no hubo nada en mi casa que no les mostrara, sino también lo que hay en mis tesoros. Y dijo Isaías a Ezequías: Escucha la palabra del Señor. He aquí que vienen días en que será llevado a Babilonia todo lo que hay en tu casa y cuanto atesoraron tus padres hasta este día, y no quedará nada, palabra que dijo el Señor. Y tus hijos que saldrán de ti, a quienes engendrarás, los tomará, y serán eunucos en la casa del rey de Babilonia. Y dijo Ezequías a Isaías: Buena es la palabra del Señor que habló. Haya paz en mis días.

Y las demás palabras de Ezequías y todo su poder y cuanto hizo,

la fuente y el conducto de agua, y trajo el agua dentro de la ciudad, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y durmió Ezequías con sus padres, y reinó Manasés su hijo en lugar de él.

21

Manasés tenía doce años cuando comenzó a reinar, y reinó cincuenta y cinco años en Jerusalén, y el nombre de su madre era Hapsiba. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, según las abominaciones de las naciones que el Señor removi6 de delante de los hijos de Israel. Y retorn6 y edific6 los lugares altos que Ezequías su padre habí6 demolido, y levant6 un altar a Baal, e hizo los bosques sagrados como habí6 hecho Acab rey de Israel, y ador6 a toda la fuerza del cielo, y les sirvi6. Y construy6 un altar en la casa del Señor, como dijo: En Jerusalén pondré mi nombre. Y él construy6 un altar a toda la fuerza del cielo en los dos patios de la casa del Señor. Y pas6 a sus hijos por el fuego, y practic6 la adivinaci6n y observ6 presagios, e hizo recintos sagrados, y multiplic6 a los adivinos para hacer el mal ante los ojos del Señor y provocarlo a ira. Y él coloc6 la imagen tallada de la arboleda en la casa de la cual dijo el Señor a David y a Salom6n su hijo: En esta casa y en Jerusalén, la cual escogí de todas las tribus de Israel, pondré mi nombre para siempre. Y no volveré a hacer que se mueva el pie de Israel de la tierra que di a sus padres, si ellos guardan todo lo que les mandé según todo el mandamiento que les orden6 mi siervo Moisés. Y no

escucharon, y Manasés los extravió para hacer el mal ante los ojos del Señor más que las naciones que el Señor destruyó delante de los hijos de Israel.

Y habló el Señor por mano de sus siervos los profetas, diciendo Por todas las cosas que hizo Manasés, el rey de Judá, estas abominaciones malas, más que todas las que hizo el amorreo que estuvo antes, y también hizo pecar a Judá con sus ídolos, No es así, estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: he aquí que yo traigo males sobre Jerusalén y Judá, de modo que a todo el que lo oiga le resonarán ambos oídos. Y extenderé sobre Jerusalén la medida de Samaria y el peso de la casa de Acab, y borraré a Jerusalén, como es limpiado el frasco de alabastro siendo limpiado y es volcado sobre su faz. Y rechazaré el remanente de mi herencia, y los entregaré en manos de sus enemigos, y serán saqueados y convertidos en botín para todos sus enemigos. Por todas las cosas que hicieron lo malo ante mis ojos, y estaban provocándome a ira desde el día en que saqué a sus padres de Egipto hasta este día. Y ciertamente Manasés derramó mucha sangre inocente en gran manera, hasta que llenó a Jerusalén de extremo a extremo, además de los pecados con los cuales hizo pecar a Judá para hacer lo malo ante los ojos del Señor.

Y las demás palabras de Manasés y todo cuanto hizo, y su pecado que cometió, ¿no están estas cosas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y durmió Manasés con sus padres, y fue enterrado en el jardín de su casa en el jardín de Uza, y reinó Amós su hijo en lugar de él.

Amos tenía veintidós años cuando comenzó a reinar, y reinó dos años en Jerusalén, y el nombre de su madre era Meshullam, hija de Haruz de Jotbah. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, como lo hizo Manasés, su padre. Y fue por todo camino por el cual fue su padre, y sirvió a los ídolos a los cuales sirvió su padre, y los adoró. Y abandonó al Señor Dios de sus padres, y no anduvo en el camino del Señor. Y conspiraron los siervos de Amós contra él, y mataron al rey en su casa. Y el pueblo de la tierra golpeó a todos los conspiradores contra el rey Amós, y el pueblo de la tierra hizo reinar a Josías, hijo de él, en lugar de él.

Y las demás palabras de Amós, cuantas hizo, ¿acaso no están estas escritas en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá? Y lo enterraron en su tumba en el jardín de Oza, y reinó Josías su hijo en lugar de él.

22

Josías tenía ocho años cuando comenzó a reinar, y reinó treinta y un años en Jerusalén, y el nombre de su madre era Jedía, hija de Edeia de Basuroth. Y hizo lo recto ante los ojos del Señor, y anduvo en todo el camino de David su padre, no se apartó ni a la derecha ni a la izquierda.

Y aconteció en el año dieciocho del rey Josías, en el mes octavo, que el rey envió a Safán hijo de Azelías, hijo de Mesulam, el escriba de la casa del Señor, diciendo, Sube hacia Hilkihah el gran

sacerdote, y sella la plata que fue traída a la casa del Señor; la cual reunieron los que guardan el umbral de parte del pueblo. Y que lo den en mano de los que hacen las obras, de los designados en la casa del Señor, y lo dio a los que hacen las obras en la casa del Señor para fortalecer la reparación de la casa, a los carpinteros y a los constructores y a los constructores de muros, y para adquirir maderas y piedras labradas, para fortalecer la reparación de la casa. Excepto que no les contaban la plata que les era dada, porque ellos actuaban con fe.

Y dijo Quelquías, el sumo sacerdote, a Safán el escriba: He encontrado el libro de la ley en la casa del Señor. Y Quelquías dio el libro a Safán, y él lo leyó. Y entró en la casa del Señor hacia el rey, y le devolvió al rey palabra, y dijo: Tus siervos fundieron la plata encontrada en la casa del Señor, y la entregaron en manos de los que hacen las obras, establecidos en la casa del Señor. Y dijo Safán el escriba al rey, diciendo: Quelquías el sacerdote me dio un libro, y Safán lo leyó delante del rey. Y aconteció que cuando el rey oyó las palabras del libro de la ley, rasgó sus vestiduras. Y el rey ordenó a Hilkiah el sacerdote, y a Ahikam hijo de Shaphan, y a Achobor hijo de Michaiah, y a Shaphan el escriba, y a Asaiah siervo del rey, diciendo, Venid, buscad al Señor acerca de mí, y acerca de todo el pueblo, y acerca de todo Judá, y acerca de las palabras del libro que ha sido encontrado, porque grande es la ira del Señor encendida contra nosotros, por cuanto nuestros padres no oyeron las palabras de este libro para hacer conforme a todo lo escrito acerca de nosotros.

Y fue Quelquías el sacerdote, y Ajicam, y Acobor, y Safán, y Asaías hacia Oldán la profetisa, madre de Selem hijo de Tecúa hijo de Aras el guardián de las vestiduras, y esta habitaba en Jerusalén en la Masená, y hablaron con ella.

Y les dijo: Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: Decid al hombre que os envió a mí, Estas cosas dice el Señor: he aquí que yo traigo males sobre este lugar y sobre los que habitan en él, todas las palabras del libro que leyó el rey de Judá, En lugar de las cuales me abandonaron, y quemaron incienso a otros dioses, para que me provocaran a ira en las obras de sus manos, y mi ira será encendida en este lugar y no será extinguida. Y al rey de Judá, el que os envió a inquirir al Señor, estas cosas le diréis, estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: las palabras que oíste, Por cuanto se ablandó tu corazón y te humillaste delante del rostro, cuando oíste cuantas cosas hablé sobre este lugar y sobre sus habitantes, de ser en destrucción y en maldición, y rasgaste tus vestiduras y lloraste delante de mí, ciertamente yo oí, dice el Señor. No será así, he aquí que yo te reuniré con tus padres, y serás reunido a tu tumba en paz, y no verás con tus ojos todos los males que yo traigo sobre este lugar.

23

Y le devolvieron la palabra al rey, y el rey envió y reunió hacia sí a todos los ancianos de Judá y Jerusalén. Y subió el rey a la casa del Señor, y todo hombre de Judá y todos los que habitaban en

Jerusalén con él, y los sacerdotes, y los profetas, y todo el pueblo desde el pequeño hasta el grande, y leyó en sus oídos todas las palabras del libro de la alianza que había sido encontrado en la casa del Señor. Y el rey se puso de pie junto a la columna, e hizo pacto delante del Señor, de caminar en pos del Señor, de guardar sus mandamientos, y sus testimonios, y sus ordenanzas con todo su corazón y con toda su alma, de cumplir las palabras de este pacto, las escritas en este libro, y todo el pueblo confirmó el pacto.

Y el rey ordenó a Hilkiah, el sumo sacerdote, y a los sacerdotes de segundo rango, y a los que guardaban el umbral, sacar del templo del Señor todos los objetos que habían sido hechos para Baal y para Asera y para todo el ejército del cielo, y los quemó fuera de Jerusalén en los campos de Cedrón, y llevó sus cenizas a Betel. Y quemó a los chemarim que los reyes de Judá habían puesto, y que quemaban incienso en los lugares altos y en las ciudades de Judá y en los alrededores de Jerusalén, y a los que quemaban incienso a Baal, y al sol, y a la luna, y a los mazzaroth, y a todo el ejército del cielo.

Y sacó el bosque sagrado de la casa del Señor, fuera de Jerusalén, al torrente Cedrón, y lo quemó en el torrente Cedrón, y lo pulverizó hasta convertirlo en polvo, y arrojó su polvo al sepulcro de los hijos del pueblo. Y destruyó la casa de los kadishim que estaban en la casa del Señor, donde las mujeres tejían allí kittim para la arboleda. Y trajo a todos los sacerdotes desde las ciudades de Judá, y profanó los lugares altos donde los

sacerdotes quemaron incienso allí desde Geba hasta Beerseba, y derribó la casa de las puertas que estaba junto a la entrada de la puerta de Josué, gobernante de la ciudad, a la izquierda de un hombre en la puerta de la ciudad. Excepto que los sacerdotes de los lugares altos no subieron al altar del Señor en Jerusalén, sino que comieron panes sin levadura en medio de sus hermanos. Y profanó el Tofet que estaba en el valle del hijo de Ennom, para que ningún hombre hiciera pasar a su hijo ni a su hija por el fuego a Moloc.

Y quemó los caballos que los reyes de Judá habían dado al sol en la entrada de la casa del Señor, hacia el tesoro de Natán, el eunuco del rey, en Farurim, y quemó con fuego el carro del sol. Y los altares que estaban sobre el techo del cuarto superior de Acaz, los cuales hicieron los reyes de Judá, y los altares que hizo Manasés en los dos patios de la casa del Señor, el rey los derribó y los demolió desde allí, y arrojó el polvo de ellos al torrente Cedrón. Y la casa que estaba frente a Jerusalén, a la derecha de la montaña de Mosath, la cual edificó Salomón rey de Israel a Astarte, abominación de los sidonios, y a Camos, abominación de Moab, y a Moloc, abominación de los hijos de Amón, profanó el rey. Y quebró los pilares, y destruyó las arboledas, y llenó sus lugares con huesos de hombres.

Y ciertamente el altar que estaba en Betel, el lugar alto que hizo Jeroboam hijo de Nabat, quien hizo pecar a Israel, y ciertamente aquel altar, aquel lugar alto, lo derribó, y quebró sus piedras y las pulverizó hasta convertirlas en polvo, y quemó el

bosquecillo. Y Josías se había apartado y vio las tumbas que estaban allí en la ciudad, y envió, y tomó los huesos de las tumbas, y los quemó sobre el altar, y lo profanó según la palabra del Señor que habló el hombre de Dios cuando Jeroboam estaba en la fiesta sobre el altar, y habiendo vuelto levantó sus ojos sobre la tumba del hombre de Dios que había hablado estas palabras. Y dijo: ¿Qué es aquella roca que yo veo? Y le dijeron los hombres de la ciudad: El hombre de Dios que salió de Judá, y que invocó estas palabras que pronunció sobre el altar de Betel. Y dijo: Déjenlo, que ningún hombre mueva sus huesos, y fueron rescatados sus huesos con los huesos del profeta que había venido de Samaria.

Y también todas las casas de los lugares altos que estaban en las ciudades de Samaria, las cuales hicieron los reyes de Israel para provocar a ira al Señor, las removió Josías, e hizo en ellas todas las obras que hizo en Betel. Y sacrificó a todos los sacerdotes de los lugares altos que estaban allí sobre los altares, y quemó los huesos de los hombres sobre ellos, y volvió a Jerusalén.

Y el rey ordenó a todo el pueblo, diciendo: Celebrad la Pascua al Señor nuestro Dios, como está escrito en el libro de esta alianza. Que no aconteció esta pascua desde los días de los jueces que juzgaron a Israel, y todos los días de los reyes de Israel y de los reyes de Judá. que pero en el año dieciocho del rey Josías se celebró la pascua al Señor en Jerusalén.

Y ciertamente Josías removió los magos, los adivinos, los

terafines, los ídolos y todas las abominaciones que habían llegado a existir en la tierra de Judá y en Jerusalén, para que pudiera establecer las palabras de la ley escritas en el libro que Quelquías el sacerdote encontró en la casa del Señor. Semejante a él no existió antes de él rey alguno, quien se volvió hacia el Señor con todo su corazón, y con toda su alma, y con toda su fuerza según toda la ley de Moisés, y después de él no se levantó semejante a él. Pero el Señor no se apartó de la ira de su gran enojo con el cual se había enojado contra Judá por las provocaciones con las cuales Manasés lo había provocado. Y dijo el Señor: También a Judá removeré de mi presencia, como removí a Israel, y rechazaré esta ciudad que elegí, Jerusalén, y la casa donde dije que estaría allí mi nombre. Y las demás palabras de Josías y todo cuanto hizo, ¿no está esto escrito en el libro de las crónicas de los reyes de Judá?

En sus días subió Faraón Neco, rey de Egipto, contra el rey de los Asirios, al río Éufrates, y Josías fue a su encuentro, y Neco lo mató en Megido al verlo. Y sus siervos lo llevaron muerto desde Megiddo, y lo trajeron a Jerusalén, y lo enterraron en su tumba, y el pueblo de la tierra tomó a Jehoahaz hijo de Josías, y lo ungieron, y lo hicieron rey en lugar de su padre.

Joacaz era hijo de veintitrés años cuando comenzó a reinar, y reinó tres meses en Jerusalén, y el nombre de su madre era Amital, hija de Jeremías de Libna. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, según todo cuanto hicieron sus padres. Y Faraón Neco lo removió en Riblah en tierra de Hamat para que no reinara en

Jerusalén, e impuso una penalidad sobre la tierra de cien talentos de plata y cien talentos de oro. Y el Faraón Neco puso a reinar sobre ellos a Eliaquim, hijo de Josías rey de Judá, en lugar de Josías su padre, y cambió su nombre a Joacim, y tomó a Joacaz y lo llevó a Egipto, y murió allí. Y la plata y el oro dio Joakim al Faraón, excepto que tasó la tierra para dar la plata según la orden del Faraón; cada hombre según su valuación dieron la plata y el oro con el pueblo de la tierra para dar al Faraón Neco.

Joakim tenía veinticinco años cuando comenzó a reinar, y reinó once años en Jerusalén, y el nombre de su madre era Jeldaf, hija de Fadail, de Ruma. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, según todo cuanto hicieron sus padres.

24

En sus días subió Nabucodonosor, rey de Babilonia, y Joaquim vino a ser esclavo suyo tres años, y después se volvió y se rebeló contra él. Y el Señor envió contra él a los saqueadores de los Caldeos, y a los saqueadores de Siria, y a los saqueadores de Moab, y a los saqueadores de los hijos de Amón, y los envió a la tierra de Judá para prevalecer según la palabra del Señor, que habló por mano de sus siervos los profetas. Excepto que la ira del Señor estaba sobre Judá, para apartarlo de su faz por los pecados de Manasés, según todo cuanto hizo. Y en efecto derramó la sangre inocente, y llenó Jerusalén de sangre

inocente, y el Señor no quiso perdonar. Y lo restante de las palabras de Joakim y todo cuanto hizo, ¿no está esto escrito en el libro de las palabras de los días de los reyes de Judá?

Y durmió Jehoiakim con sus padres, y reinó su hijo Jehoiakim en lugar de él. Y el rey de Egipto no volvió a salir de su tierra, porque el rey de Babilonia tomó desde el torrente de Egipto hasta el río Éufrates todo cuanto pertenecía al rey de Egipto.

Joaquín tenía dieciocho años cuando comenzó a reinar, y reinó tres meses en Jerusalén, y el nombre de su madre era Nesta, hija de Elnatán, de Jerusalén. Y hizo el mal ante los ojos del Señor, según todo cuanto hizo su padre.

En aquel tiempo subió Nabucodonosor, rey de Babilonia, a Jerusalén, y la ciudad quedó sitiada. Y entró Nabucodonosor, rey de Babilonia, a la ciudad, y sus siervos la sitiaban. Y salió Joaquín rey de Judá ante el rey de Babilonia, él y sus siervos, y su madre, y sus gobernantes, y sus eunucos, y lo tomó el rey de Babilonia en el octavo año de su reino. Y sacó de allí todos los tesoros de la casa del Señor y los tesoros de la casa del rey, y destruyó todos los utensilios de oro que hizo Salomón, el rey de Israel, en el templo del Señor, según la palabra del Señor. Y deportó a Jerusalén y a todos los gobernantes y a los poderosos en fuerza, habiendo tomado diez mil cautivos, y a todo carpintero y al cerrajero, y no quedó nadie excepto los pobres de la tierra. Y deportó a Joaquín a Babilonia, y a la madre del rey, y a las mujeres del rey, y a sus eunucos, y a los poderosos de la

tierra los llevó al cautiverio desde Jerusalén a Babilonia, Y a todos los hombres de la fuerza, siete mil, y al carpintero y al cerrajero, mil, todos poderosos que hacían guerra, los llevó el rey de Babilonia en deportación a Babilonia. Y el rey de Babilonia hizo reinar a Mattaniah, hijo suyo, en lugar suyo, y le puso por nombre Sedequías.

Sedequías tenía veintiún años cuando comenzó a reinar, y reinó once años en Jerusalén, y el nombre de su madre era Amital, hija de Jeremías. Y hizo el mal delante del Señor, conforme a todo lo que hizo Joacim. Porque la ira del Señor estaba sobre Jerusalén y sobre Judá, hasta que los echó de su presencia, y Sedequías se rebeló contra el rey de Babilonia.

25

Y aconteció en el año noveno de su reino, en el mes décimo, que vino Nabucodonosor, el rey de Babilonia, y toda su fuerza sobre Jerusalén, y acampó sobre ella, y edificó sobre ella un muro de asedio alrededor. Y la ciudad estuvo sitiada hasta el año undécimo del rey Sedequías, en el noveno mes. Y el hambre se agravó en la ciudad, y no había pan para el pueblo de la tierra. Y fue rota la ciudad, y todos los hombres de guerra salieron de noche por el camino de la puerta que está entre las murallas, esta es la del jardín del rey, y los caldeos estaban sobre la ciudad alrededor, y él fue por el camino de la Arabá. Y la fuerza de los Caldeos persiguió al rey, y lo alcanzaron en Araboth de Jericó, y

toda su fuerza se dispersó de él. Y capturaron al rey, y lo llevaron ante el rey de Babilonia en Ribla, y pronunció sentencia contra él. Y degolló a los hijos de Sedequías ante sus ojos, y cegó los ojos de Sedequías, y lo ató con cadenas, y lo condujo a Babilonia.

Y en el mes quinto, el séptimo día del mes, en el año decimonoveno de Nabucodonosor rey de Babilonia, vino Nabuzardán el jefe de los cocineros que estaba delante del rey de Babilonia a Jerusalén, Y quemó la casa del Señor y la casa del rey y todas las casas de Jerusalén, y toda casa la quemó el cocinero jefe. Y la fuerza de los caldeos derribó el muro de Jerusalén alrededor. Y el exceso del pueblo que quedó en la ciudad, y los que habían caído que cayeron hacia el rey de Babilonia, y el resto de la multitud, Nabuzardán el jefe de los cocineros los tomó. Y el cocinero jefe dejó a algunos de los pobres de la tierra como viñadores y jardineros.

Y los pilares de bronce que estaban en la casa del Señor, y las bases, y el mar de bronce que estaba en la casa del Señor, los quebraron los Caldeos, y llevaron su bronce a Babilonia. Y los calderos, y los jamin, y los tazones, y los incensarios, y todos los utensilios de bronce con los cuales ministraban, tomó. Y los incensarios, y los tazones dorados y los plateados, tomó el jefe cocinero. los dos pilares, y el mar, y las bases que hizo Salomón para la casa del Señor, no había peso del bronce de todos estos objetos. Dieciocho codos de altura tenía la columna, y la cuenca sobre ella era de bronce, y la altura de la cuenca era de tres

codos, con base y granadas sobre la cuenca alrededor, todas de bronce, y conforme a estas cosas era la segunda columna sobre la base.

Y el jefe de los cocineros tomó a Seraías, el sacerdote primero, y a Sofonías, hijo de la segunda orden, y a los tres que guardaban el umbral. Y de la ciudad tomaron a un eunuco, quien era supervisor de los hombres guerreros, y a cinco hombres de los que veían el rostro del rey que fueron encontrados en la ciudad, y al escriba del comandante de las fuerzas que reunía al pueblo de la tierra, y a sesenta hombres del pueblo de la tierra que fueron encontrados en la ciudad. Y Nabuzaradán, el jefe de los cocineros, los tomó y los llevó ante el rey de Babilonia a Ribla. Y el rey de Babilonia los golpeó y los mató en Ribla, en tierra de Hamat, y Judá fue llevado cautivo de su tierra.

Y el pueblo que había sido dejado en la tierra de Judá, a quienes dejó Nabucodonosor rey de Babilonia, y nombró sobre ellos a Gedalías hijo de Ahikam hijo de Safán. Y oyeron todos los jefes del ejército, ellos y sus hombres, que el rey de Babilonia había nombrado a Gedalías, y vinieron a Gedalías en Mizpa: Ismael hijo de Netanías, Jonatán hijo de Carea, Seraías hijo de Tanhumet el netofatita, y Jezanías hijo del maacatita, ellos y sus hombres, Y Godolías les juró a ellos y a sus hombres, y les dijo: no teman la presencia de los Caldeos, permanezcan en la tierra y sirvan al rey de Babilonia, y les irá bien.

Y aconteció que en el séptimo mes vino Ismael, hijo de Netanías,

hijo de Elisama, de la semilla de los reyes, y diez hombres con él, y golpeó a Gedalías y murió, y a los judíos y a los caldeos que estaban con él en Mizpa. Y se levantó todo el pueblo, desde el más pequeño hasta el más grande, y los jefes de las tropas, y entraron en Egipto, porque temieron ante los Caldeos.

Y aconteció en el trigésimo séptimo año de la cautividad de Joaquín, rey de Judá, en el duodécimo mes, el día vigésimo séptimo del mes, que Evil-merodac, rey de Babilonia, en el año de su reino, exaltó la cabeza de Joaquín, rey de Judá, y lo sacó de la casa de su prisión. Y habló con él cosas buenas, y puso su trono por encima de los tronos de los reyes que estaban con él en Babilonia. Y él cambió las vestiduras de su prisión, y comía pan continuamente delante de él todos los días de su vida. Y su provisión, una provisión continua, le fue dada desde la casa del rey, porción diaria en su día, todos los días de su vida.

Isaías

1

Visión que vio Isaías hijo de Amós, la cual vio concerniente a Judea y concerniente a Jerusalén, en el reino de Uzías, y Jotam, y Acaz, y Ezequías, quienes reinaron sobre Judea.

Escucha, cielo, y da oído, tierra, porque el Señor habló: hijos engendré y exalté, pero ellos me rechazaron. El buey conoció al que lo adquirió, y el asno el pesebre de su señor, pero Israel no me conoció, y el pueblo no me entendió.

Ay nación pecadora, pueblo lleno de pecados, semilla mala, hijos sin ley, habéis abandonado al Señor y habéis provocado al santo de Israel. ¿Por qué seguís siendo golpeados añadiendo ilegalidad? Toda cabeza en fatiga, y todo corazón en dolor. Desde los pies hasta la cabeza, no hay en él integridad, ni herida, ni moretón, ni llaga inflamada; no hay ungüento para poner, ni aceite, ni vendajes. Vuestra tierra está desolada, vuestras

ciudades quemadas con fuego, vuestra tierra delante de vosotros los extranjeros la devoran, y ha sido desolada, derrocada por pueblos extranjeros. Será abandonada la hija de Sión, como tienda en viñedo, y como choza en campo de pepinos, como ciudad sitiada. Y si el Señor de los ejércitos no nos hubiera dejado descendencia, como Sodoma habríamos llegado a ser, y como Gomorra habríamos sido hechos semejantes.

Oíd la palabra del Señor, gobernantes de Sodoma, prestad atención a la ley de Dios, pueblo de Gomorra. ¿Qué me importa la multitud de vuestros sacrificios? dice el Señor, estoy lleno de holocaustos de carneros y de grasa de corderos, y no deseo sangre de toros ni de machos cabríos. Ni vendríaís a ser vistos por mí, pues ¿quién buscó diligentemente estas cosas de vuestras manos? No volveréis a pisar mi patio. Si traéis flor fina, vano incienso, abominación a mí es. Las lunas nuevas vuestras y los sábados y día grande no tolero, ayuno y ociosidad. Y las lunas nuevas vuestras y las fiestas vuestras odia mi alma, os habéis convertido para mí en una hartura, ya no perdonaré vuestros pecados. Cuando ustedes extiendan las manos, apartaré mis ojos de ustedes, y si multiplican la súplica, no los escucharé, pues sus manos están llenas de sangre.

Lavaos, volveos limpios, quitad las maldades de vuestras almas, delante de mis ojos, cesad de vuestras maldades, Aprendan a hacer el bien, busquen la justicia, rescaten al oprimido, juzguen en favor del huérfano y defiendan a la viuda.

Y venid, razonemos, dice el Señor, y si vuestros pecados son como púrpura roja, los haré blancos como la nieve, y si son como escarlata, los haré blancos como la lana. Y si queréis y me escucháis, comeréis las cosas buenas de la tierra. Pero si no queréis, ni me escucháis, la espada os devorará, pues la boca del Señor habló estas cosas.

¿Cómo llegó a ser prostituta la ciudad fiel, Sión llena de juicio, en la cual la justicia durmió, pero ahora hay asesinos? Vuestra plata es falsa, tus comerciantes mezclan el vino con agua. Tus gobernantes desobedecen, son compañeros de ladrones, aman los regalos, persiguen la recompensa, no juzgan a los huérfanos y no prestan atención al juicio de las viudas.

Por esto dice estas cosas el Señor, el amo de los ejércitos: ay de los poderosos de Israel, pues no cesará mi ira contra los adversarios, y ejecutaré juicio contra mis enemigos. Y traeré mi mano sobre ti, y te refinaré con fuego hasta lo puro, pero destruiré a los desobedientes, y quitaré de ti a todos los sin ley, Y pondré a tus jueces como antes, y a tus consejeros como al principio, y después de estas cosas serás llamada ciudad de justicia, metrópolis fiel, Sión, Pues con juicio será salvada su cautividad, y con misericordia. Y serán quebrados los sin ley y los pecadores al mismo tiempo, y los que han abandonado al Señor serán destruidos. Porque serán avergonzados de sus ídolos que ellos deseaban, y fueron avergonzados por los jardines que desearon. Serán pues como un terebinto que ha derramado sus hojas, y como un paraíso que no tiene agua. Y su

fuerza será como paja rastrojo, y sus obras como chispas, y serán quemados los transgresores y los pecadores juntamente, y no habrá quien apague.

2

La palabra que llegó a Isaías, hijo de Amós, acerca de Judea y acerca de Jerusalén.

Que en los últimos días será manifiesto el monte del Señor, y la casa de Dios sobre la cima de los montes, y será exaltado por encima de los collados, y vendrán a él todas las naciones. Y irán muchas naciones, y dirán: Venid y subamos a la montaña del Señor, y a la casa del Dios de Jacob, y nos anunciará su camino, e iremos en él, pues de Sion saldrá la ley, y la palabra del Señor de Jerusalén. Y juzgará entre las naciones, y reprenderá a mucho pueblo, y convertirán sus espadas en arados, y sus lanzas en hoces, y no tomará nación contra nación espada, y no aprenderán más a guerrear.

Y ahora, casa de Jacob, venid, vayamos a la luz del Señor. Pues cesó con su pueblo, la casa de Israel, porque su tierra fue llenada como desde el principio de ruidos, como la de los extranjeros, y muchos niños extranjeros llegaron a ser para ellos. Pues su tierra fue llenada de plata y de oro, y sus tesoros no tenían número, y la tierra fue llenada de caballos, y sus carros no tenían número. Y la tierra fue llenada de abominaciones de las

obras de sus manos, y adoraron aquello que hicieron sus dedos. Y se inclinó el hombre, y fue humillado el hombre, y no los abandonaré.

Y ahora entrad en las rocas y escondéos en la tierra del rostro del temor del Señor y de la gloria de su fuerza, cuando él se levante para destrozar la tierra. Pues los ojos del Señor son altos, pero el hombre es humilde, y será humillada la altura de los hombres, y será exaltado el Señor solo en aquel día.

Pues el día del Señor de los ejércitos vendrá sobre todo insolente y arrogante y sobre todo lo alto y elevado, y serán humillados. Y sobre todo cedro del Líbano, de los altos y elevados, y sobre todo árbol de encina de Basán, y sobre toda montaña alta, y sobre toda colina alta, Y sobre toda torre alta y sobre todo muro alto, y sobre todo barco del mar, y sobre toda vista de la belleza de los barcos. Y será humillado todo hombre, y caerá la arrogancia de los hombres, y será exaltado el Señor solo en aquel día. Y ocultarán todas las cosas hechas a mano, habiéndose metido en las cuevas, y en las hendiduras de las rocas, y en los agujeros de la tierra, huyendo del rostro del temor del Señor, y de la gloria de su fuerza, cuando se levante a destrozar la tierra. Porque en aquel día el hombre arrojará sus abominaciones de plata y de oro, las cuales hicieron para adorar a las cosas vanas y a los murciélagos, para entrar en los agujeros de la roca sólida, y en las hendiduras de las rocas, del rostro del temor del Señor, y de la gloria de su fuerza, cuando él se levante para quebrantar la tierra.

3

He aquí que en verdad el amo Señor de los ejércitos quitará de Jerusalén y de Judea al hombre fuerte y a la mujer fuerte, la fuerza del pan y la fuerza del agua. Al gigante y al hombre fuerte, y al hombre guerrero, y al juez, y al profeta, y al pensador, y al anciano, y comandante de cincuenta, y consejero maravilloso, y arquitecto sabio, y oyente inteligente. Y estableceré jóvenes como gobernantes de ellos, y burladores gobernarán sobre ellos. Y caerá el pueblo, hombre contra hombre, y hombre contra su vecino; tropezará el niño contra el anciano, el deshonrado contra el honrado. Porque un hombre agarrará a su hermano, o al pariente de su padre, diciendo: tú tienes vestido, sé nuestro líder, y mi comida esté bajo ti. Y respondiendo en aquel día dirá: No seré tu líder, pues no hay en mi casa pan ni vestido; no seré líder de este pueblo. Porque Jerusalén es abandonada y Judea ha caído, y sus lenguas están con anarquía, desobedeciendo al Señor. Porque ahora ha sido humillada su gloria, Y la vergüenza de su rostro se levantó contra ellos, y su pecado como el de Sodoma lo proclamaron y lo manifestaron, ay de su alma, porque han tramado un consejo malvado contra sí mismos. Habiendo dicho: Atemos al justo, porque nos es inconveniente, por lo tanto comerán los frutos de sus obras. Ay del impío, males según las obras de sus manos le sucederán. Pueblo mío, vuestros agentes se jactan de vosotros, y los que demandan gobiernan sobre vosotros, pueblo mío, los que os bendicen os extravían, y perturban el sendero de

vuestros pies.

Pero ahora el Señor se presentará en juicio, y pondrá en juicio a su pueblo. Él mismo, el Señor, vendrá a juicio con los ancianos del pueblo y con sus gobernantes: vosotros, ¿por qué habéis quemado mi viña? El saqueo del pobre está en vuestras casas. ¿Por qué injuriáis a mi pueblo y deshonráis el rostro de los pobres?

Estas cosas dice el Señor: por lo cual fueron exaltadas las hijas de Sión, y anduvieron con cuello erguido y con gestos de ojos, y arrastrando al mismo tiempo las túnicas con los pies, y al mismo tiempo coqueteando con los pies, Y Dios humillará a las hijas gobernantes de Sión, y el Señor descubrirá su forma En aquel día, el Señor quitará la gloria de su vestimenta, las cadenas entretejidas, y las bandas para la cabeza, y las medias lunas, y el collar y el adorno de su rostro, Y la composición del adorno de la gloria, y los ornamentos lujosos, y los brazaletes, y el collar, y los anillos, y las ajorcas, y los pendientes, Y las cosas bordeadas de púrpura y las cosas con púrpura en el medio, Y las cubiertas de la casa, y las cosas laconias transparentes, Y el lino fino, y las cosas de color jacinto, y las escarlatas, y el lino fino, entretejidos con oro y jacinto, y vestiduras de verano y cubrecamas. Y será en lugar de olor agradable, polvo, y en lugar de cinturón, te ceñirás con una cuerda, y en lugar del adorno de oro de la cabeza, tendrás calvicie a causa de tus obras, y en lugar de la túnica bordada de púrpura, te ceñirás cilicio. Y tu hijo más bueno a quien amas caerá por la espada, y vuestros fuertes

caerán por la espada y serán humillados, Y las tumbas de vuestro mundo llorarán, y serás dejada sola, y serás arrasada hasta el suelo.

4

Y siete mujeres se agarrarán de un solo hombre, diciendo: Nuestro pan comeremos y nuestras vestiduras nos pondremos, solamente sea llamado tu nombre sobre nosotras, quita nuestro oprobio.

Pero aquel día brillará Dios en consejo con gloria sobre la tierra, para exaltar y glorificar el remanente de Israel. Y será que lo que quede en Sion, y lo que permanezca en Jerusalén, santos serán llamados todos los que estén escritos para vida en Jerusalén. Porque el Señor lavará la suciedad de los hijos y de las hijas de Sion, y limpiará la sangre de en medio de ellos, con espíritu de juicio y espíritu de fuego. Y vendrá, y todo lugar de la montaña de Sion y todos sus alrededores serán cubiertos con sombra por una nube de día, y como humo y luz de fuego ardiendo de noche, y será cubierto con toda la gloria. Y será sombra del calor ardiente, y refugio y escondite de la dureza y la lluvia.

5

Cantaré ciertamente al amado una canción de mi amado sobre mi viñedo. Un viñedo le aconteció al amado, en un cuerno, en un lugar fértil.

Y puse alrededor una cerca, y la empalicé, y planté una viña de sorek, y construí una torre en medio de ella, y cavé un lagar en ella, y esperé que hiciera uvas, pero hizo espinas. Y ahora los que habitan en Jerusalén, y hombre de Judá, juzgad entre mí y mi viñedo. ¿Qué más haré a mi viña que no le haya hecho? Porque esperé que hiciera uvas, pero hizo espinas. Ahora les anunciaré qué haré con mi viñedo: quitaré su cerca, y será saqueado, y derribaré su muro, y será pisoteado, Y abandonaré mi viñedo, y no será podado, ni será cavado, y subirán a él espinas, como a tierra baldía, y a las nubes mandaré que no lluevan lluvia sobre él. Pues la viña del Señor Sabaoth es la casa de Israel, y el hombre de Judá es la planta nueva amada. Esperé que hiciera justicia, pero hizo iniquidad; y no justicia, sino clamor.

¡Ay de los que juntan casa con casa y acercan campo con campo, para quitar algo del vecino! ¿No habitaréis solos sobre la tierra? Pues fue oído en los oídos del Señor de los ejércitos estas cosas: si llegaran a ser muchas casas, serán un desierto las grandes y hermosas, y no habrá quienes habiten en ellas. Pues no trabajarán diez yuntas de bueyes, producirá una jarra, y el que siembra seis artabas, producirá tres medidas.

Ay de los que se despiertan por la mañana y persiguen la bebida

fuerte, de los que permanecen hasta tarde, pues el vino los consumirá. Con lira y salterio y tambores y flautas beben el vino, pero las obras del Señor no miran, y las obras de sus manos no entienden.

Por lo tanto, mi pueblo llegó a ser cautivo por no conocer al Señor, y una multitud de muertos llegó a existir a causa del hambre y la sed de agua. Y el hades ensanchó su alma, y abrió su boca para no cesar, y bajarán los gloriosos y los grandes y los ricos y las plagas de ella. Y será humillado el hombre, y será deshonorado el hombre, y los ojos altivos serán humillados. Y será exaltado el Señor de los ejércitos en juicio, y el Dios santo será glorificado en justicia, Y los saqueados serán alimentados como toros, y los corderos comerán las tierras desiertas de los que fueron llevados.

Ay de los que arrastran los pecados como con una cuerda larga, y como con correa de yugo de novilla los desafueros, Los que dicen: que se acerque la velocidad de lo que hará, para que veamos, y que venga el consejo del Santo de Israel, para que conozcamos.

¡Ay de los que dicen que lo malo es bueno y lo bueno malo, de los que ponen la oscuridad como luz y la luz como oscuridad, de los que ponen lo amargo como dulce y lo dulce como amargo! Ay de los que son inteligentes ante sí mismos y sabios ante sus propios ojos. Ay de vuestros poderosos, los que beben el vino, y los gobernantes que mezclan la bebida fuerte, Los que justifican

al impío a causa de regalos, y quitan lo justo del justo.

Por lo tanto, de la manera en que la paja será quemada por carbón de fuego, y será quemada junto por llama soltada, la raíz de ellos será como tamo, y la flor de ellos subirá como polvo, pues no quisieron la ley del Señor de los ejércitos, sino que provocaron el oráculo del Santo de Israel. Y fue enojado con ira el Señor de los ejércitos sobre su pueblo, y extendió su mano sobre ellos, y los golpeó, y se estremecieron las montañas, y sus cadáveres quedaron como estiércol en medio del camino, y con todas estas cosas no se apartó su ira, sino que todavía su mano está en alto.

Por lo tanto, levantará una señal entre las naciones lejanas, y las silbará desde el extremo de la tierra, y he aquí que vienen rápida y ligeramente. No tendrán hambre, ni se fatigarán, ni se adormecerán, ni se acostarán, ni aflojarán las fajas de su cintura, ni se romperán las correas de sus sandalias, De los cuales las flechas son agudas y sus arcos están tensados, los cascos de sus caballos fueron considerados como roca sólida, las ruedas de sus carros como tormenta. Enfurecen como leones, y están parados como cachorros de león, y agarrará, y gritará como una bestia, y echará fuera, y no habrá quien los libre. Y gritará a través de ellos en aquel día, como la voz del mar agitándose, y mirarán hacia la tierra, y he aquí oscuridad dura en su perplejidad.

6

Y aconteció en el año en que murió el rey Ozías, vi al Señor sentado sobre un trono alto y elevado, y la casa estaba llena de su gloria. Y serafines estaban de pie alrededor de él, seis alas tenía uno, y seis alas tenía el otro, y con dos cubrían el rostro, con dos cubrían los pies, y con dos volaban. Y clamaba uno hacia el otro, y decían: Santo, santo, santo, Señor de los ejércitos, llena está toda la tierra de su gloria.

Y el dintel se levantó por la voz con la cual ellos gritaban, y la casa se llenó de humo. Y dije: ¡Oh, desgraciado de mí, porque estoy perdido! Porque siendo hombre y teniendo labios impuros, habito en medio de un pueblo que tiene labios impuros, y he visto con mis ojos al Rey, el Señor de los ejércitos. Y fue enviado hacia mí uno de los serafines, y en la mano tenía un carbón, el cual tomó con las tenazas del altar, Y tocó mi boca, y dijo: he aquí, esto ha tocado tus labios, y quitará tus iniquidades, y purificará completamente tus pecados.

Y oí la voz del Señor que decía: ¿A quién enviaré, y quién irá a este pueblo? Y dije: Aquí estoy yo, envíame. Y dijo: Ve y di a este pueblo: Oiréis con vuestros oídos, pero no entenderéis, y viendo veréis, pero no percibiréis. Pues se ha embotado el corazón de este pueblo, y con sus oídos oyeron pesadamente, y cerraron sus ojos, no sea que vean con los ojos, y con los oídos oigan, y con el corazón entiendan y se conviertan, y yo los sane. Y dije: ¿Hasta

cuándo, Señor? Y dijo: Hasta que sean desoladas las ciudades por no ser habitadas, y las casas por no haber hombres, y la tierra será dejada desolada. Y después de estas cosas Dios distanciará a los hombres, y los dejados atrás sobre la tierra serán multiplicados, Y todavía sobre ella está la décima parte, y otra vez será para saqueo como el terebinto, y como la bellota cuando cae de su vaina.

7

Y aconteció en los días de Acaz, hijo de Jotam, hijo de Ozías, rey de Judá, que subió Rezín, rey de Aram, y Peka, hijo de Remalías, rey de Israel, contra Jerusalén para hacerle guerra, pero no pudieron sitiarla. Y fue reportado a la casa de David, diciendo: Aram se ha aliado con Ephraim, y quedó asombrada su alma y el alma de su pueblo, de la manera en que en el bosque un árbol es movido por el viento. Y dijo el Señor a Isaías: Sal al encuentro de Acaz, tú y el que ha quedado, Jasub, tu hijo, hacia la piscina del camino de arriba del campo del batanero. Y le dirás: guarda de estar quieto, y no temas, ni tu alma sea débil a causa de estos dos maderos de teas humeantes, pues cuando la ira de mi furor se produzca, otra vez sanaré. Y el hijo de Aram y el hijo de Remalías, porque planearon un consejo malvado, Subiremos hacia Judea y, habiendo hablado con ellos, los tornaremos hacia nosotros y haremos reinar sobre ella al hijo de Tabeel. Estas cosas dice el Señor de los ejércitos: no permanecerá este consejo, ni será, Pero la cabeza de Aram es Damasco, y la cabeza de

Damasco es Rasim; pero aún en sesenta y cinco años el reino de Efraim dejará de ser pueblo. y la cabeza de Efraín es Samaría, y la cabeza de Samaría es el hijo de Remalías, y si no creéis, tampoco entenderéis.

Y el Señor añadió hablar a Ahaz, diciendo, Pide para ti una señal del Señor tu Dios, en lo profundo o en lo alto. Y dijo Acáz: No pediré, ni probaré al Señor. Y dijo: Oíd, pues, casa de David: ¿No es poco para vosotros causar molestia a los hombres, que también causáis molestia al Señor? Por lo tanto, el Señor mismo os dará una señal: he aquí que la virgen concebirá en su vientre y dará a luz un hijo, y llamarás su nombre Emmanuel.

Mantequilla y miel comerá antes de que él conozca o elija de antemano males, elegir el bien. Porque antes de que el niño conozca el bien o el mal, desobedece la maldad para elegir el bien, y será abandonada la tierra que tú temes, ante el rostro de los dos reyes.

Pero Dios traerá sobre ti y sobre tu pueblo y sobre la casa de tu padre días que aún no han venido desde el día en que Efraím se apartó de Judá, al rey de los Asirios. Y será en aquel día que el Señor silbará a las moscas que gobiernan la parte del río de Egipto, y a la abeja que está en la tierra de los Asirios, Y vendrán todos en los barrancos de la tierra, y en los agujeros de las rocas, y en las cuevas, y en toda hendidura. En aquel día el Señor afeitará con la navaja alquilada de más allá del río, del rey de los Asirios, la cabeza, y los pelos de los pies, y quitará la barba. Y será en aquel día que un hombre alimentará una becerra de

ganado y dos ovejas, Y será que por la abundancia de leche para beber, mantequilla y miel comerá todo el que haya quedado sobre la tierra.

Y será en aquel día, todo lugar donde haya mil vides de mil siclos, se convertirá en tierra baldía y en espinos. Con flecha y arco entrarán allí, porque toda la tierra será un yermo y espinas, Y toda montaña que ha sido arada será arada, no vendrá allí el miedo, pues será desde la tierra seca y la espina para pasto de oveja y pisoteo de buey.

8

Y dijo el Señor hacia mí: toma para ti un rollo nuevo grande, y escribe en él con estilo de hombre acerca del hacer rápidamente saqueo de despojos, Pues está presente, y hazme testigos fieles: Urías y Zacarías hijo de Berequías. Y acerqué a la profetisa, y en vientre tomó, y parió hijo, y dijo Señor a mí, llama el nombre de él, Rápidamente s Porque antes de que el niño sepa llamar padre o madre, recibirá el poder de Damasco, y los despojos de Samaria delante del rey de los Asirios.

Y el Señor añadió hablarme de nuevo, Porque este pueblo no desea el agua de Siloam que va quietamente, sino que desea tener a Rassin y al hijo de Remaliah como rey sobre vosotros, Por lo tanto, he aquí que el Señor trae sobre vosotros el agua del río, la fuerte y la abundante, el rey de los Asirios y su gloria, y

subirá sobre todo barranco vuestro y caminará sobre todo muro vuestro, Y quitará de Judea al hombre que será capaz de levantar cabeza o de cumplir algo posible, y su campamento será de modo que llene la anchura de tu tierra; con nosotros Dios.

Conoced, naciones, y sed vencidas; escuchad hasta lo último de la tierra; habiendo crecido fuertes, sed vencidas; pues si otra vez os hacéis fuertes, otra vez seréis vencidas. Y cualquier consejo que ustedes planeen, el Señor lo dispersará, y la palabra que ustedes hablen, no permanecerá en ustedes, porque Dios está con nosotros. Así dice el Señor: Con la mano fuerte desobedecen la jornada del camino de este pueblo, diciendo, No sea que digan: duro, pues todo lo que dice este pueblo es duro; pero su temor no lo temáis ni seáis turbados. Santificad al Señor, y él será tu temor. Incluso si confías en él, será para ti un santuario, y no encontraréis tropiezo como de piedra, ni caída como de roca, pero las casas de Jacob están en trampa, y sentados en cavidad en Jerusalén. Por lo tanto, muchos serán débiles entre ellos, y caerán y serán quebrados, y se acercarán, y hombres que estaban en seguridad serán capturados. Entonces serán manifiestos los que sellan la ley de no aprender.

Y dirá: Esperaré a Dios, que ha apartado su rostro de la casa de Jacob, y confiaré en él. He aquí yo y los niños que Dios me dio, y serán señales y prodigios en la casa de Israel de parte del Señor de los ejércitos, quien habita en el monte Sion.

Y si ellos les dicen: Buscad a los médiums y a los que hablan desde la tierra, a los que hablan vacíamente, los cuales hablan desde el vientre, ¿no buscará una nación a su Dios? ¿Por qué buscan a los muertos acerca de los vivos? Pues dio la ley para ayuda, para que no hablen como esta palabra, acerca de la cual no es posible dar regalos concernientes a ella.

Y vendrá sobre vosotros una dura hambre, y será que cuando tengáis hambre, os afligiréis. Y hablaréis mal del gobernante y de las costumbres ancestrales, y mirarán hacia arriba al cielo, Y mirarán hacia la tierra abajo, y he aquí dificultad estrecha, y oscuridad, tribulación, y angustia, y oscuridad de modo que no puedan ver, y no será perplejo el que está en angustia hasta el tiempo.

Esto primero bebe, rápidamente hace tierra de Zabulón, la tierra de Neftalí, y los restantes de la costa, y más allá del Jordán, Galilea de las naciones.

9

El pueblo que camina en oscuridad, ved una gran luz; los que habitan en tierra de sombra de muerte, una luz brillará sobre vosotros. La mayor parte del pueblo que tú has traído abajo en tu alegría se regocijará delante de ti, como los que se regocijan en la cosecha, y de la manera en que los que dividen los despojos. Porque ha sido quitado el yugo que yacía sobre ellos y

la vara que estaba sobre su cuello; pues dispersó la vara de los exigentes, como en el día sobre Madián. Porque toda túnica reunida por engaño, y toda vestidura con cambio la pagarán, y desearán si hubieran sido quemados por fuego.

Porque un niño nos ha nacido, un hijo nos ha sido dado, cuyo principio vino a estar sobre su hombro, y su nombre es llamado Mensajero del Gran Consejo, pues traeré paz sobre los gobernantes y salud a él. Grande es su principio, y de su paz no hay límite, sobre el trono de David y su reino, para establecerlo y sostenerlo en juicio y en justicia, desde ahora y hasta la eternidad, el celo del Señor de los ejércitos hará estas cosas.

Muerte envió el Señor sobre Jacob, y vino sobre Israel. Y sabrá todo el pueblo de Efraín, y los que habitan en Samaria, con insolencia y corazón altivo diciendo, Los ladrillos han caído, pero venid, tallemos piedras, y cortemos sicómoros y cedros, y construyamos para nosotros mismos una torre. Y Dios golpeará a los que se levantan sobre el monte Sión contra él, y dispersará a los enemigos. Siria desde el oriente, y los griegos desde el occidente, los que devoran a Israel con toda la boca, sobre todas estas cosas no se apartó la ira, pero todavía la mano está en alto.

Y el pueblo no se volvió hasta que fue golpeado, y no buscaron al Señor. Y el Señor quitó de Israel cabeza y cola, grande y pequeño, en un día, al anciano y a los que admiran las apariencias, este es el principio, Y el profeta que enseña cosas sin ley, este es la cola. Y los que bendicen a este pueblo serán los

que lo extravían, y extravían para que los traguen. Por lo tanto, el Señor no se alegrará sobre sus jóvenes, y no tendrá misericordia de sus huérfanos y sus viudas, porque todos son impíos y malvados, y toda boca habla cosas injustas. Sobre todas estas cosas no se apartó la ira, sino que todavía está alta la mano.

Y será quemada como fuego la iniquidad, y como hierba seca será comida por el fuego, y será quemada en los matorrales del bosque, y será consumido todo lo que está alrededor de las colinas. Por la ira y cólera del Señor ha sido quemada la tierra entera, y el pueblo será como quemado por fuego, el hombre no tendrá misericordia de su hermano. Pero se apartará hacia la derecha, porque tendrá hambre, y comerá de la izquierda, y el hombre no será saciado comiendo las carnes de su brazo. Pues Manasés comerá de Efraín, y Efraín de Manasés, porque juntos sitiarán a Judá. Con todo esto no se apartó la ira, sino que todavía la mano está en alto.

10

Ay de los que escriben maldad, pues escribiendo, escriben maldad, Apartándose del juicio de los pobres, arrebatando el juicio de los pobres de mi pueblo, para que la viuda sea para ellos despojo, y el huérfano botín. ¿Y qué harán en el día de la inspección? Pues la tribulación vendrá a vosotros desde lejos, ¿y hacia quién huiréis para ser ayudados? ¿Y dónde dejaréis

vuestra gloria, para no caer en cautividad?

A pesar de todo esto no se apartó la ira, sino que todavía la mano está en alto.

Ay de los asirios, la vara de mi ira, y la ira está en sus manos. Mi ira enviaré contra una nación sin ley, y a mi pueblo mandaré hacer despojos y botín, y pisotear las ciudades, y convertirlas en polvo. Él mismo, pero no consideró así, y su alma no ha razonado así, sino que su mente lo libraré, y destruirá no pocas naciones. Y si le dicen: tú solo eres gobernante, Y dirá: ¿No tomaron la tierra que está sobre Babilonia y Calane, donde la torre fue construida, y tomaron Arabia y Damasco y Samaria? De la manera que tomé estas, también tomaré todos los principios; lamentad las imágenes talladas en Jerusalén y en Samaria. Pues de la manera que hice a Samaria y a sus cosas hechas a mano, así haré también a Jerusalén y a sus ídolos. Y será que cuando el Señor complete todo lo que está haciendo en el monte Sión y en Jerusalén, visitaré sobre la mente grande del gobernante de los Asirios, y sobre la altura de la gloria de sus ojos. Pues dijo: En la fuerza haré, y en la sabiduría de la comprensión quitaré los límites de las naciones, y saquearé su fuerza, Y sacudiré ciudades habitadas, y el mundo habitado entero lo aprehenderé con la mano como un nido, y como huevos abandonados los levantaré, y no hay quien escape de mí, o me responda. ¿No será glorificada el hacha sin el que corta con ella? ¿O será exaltada la sierra sin el que la tira? Como si alguien levantara vara o madera, y no así, Pero el Señor de los ejércitos

enviará deshonra en tu honor, y en tu gloria arderá fuego ardiente. Y será la luz de Israel un fuego, y lo santificará en fuego ardiente, y devorará como hierba la materia, En aquel día se extinguirán las montañas, y las colinas, y los bosques, y devorará desde el alma hasta las carnes, y será el que huye como el que huye de la llama ardiente. Y los que queden de ellos serán un número, y un niño los escribirá.

Y será en aquel día, que el remanente de Israel ya no será añadido, y los salvados de Jacob ya no confiarán en los que los agraviaron, sino que confiarán en el Dios santo de Israel en la verdad. Y será el remanente de Jacob sobre Dios fuerte. Y si el pueblo de Israel llega a ser como la arena del mar, el remanente de ellos será salvado. Completando la Palabra y abreviándola en justicia, porque el Señor hará una palabra abreviada en todo el mundo habitado.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor sabaoth: no temas, pueblo mío, los que habitáis en Sión, de los asirios, porque con vara te golpeará; pues traigo un golpe sobre ti, para ver el camino de Egipto. Todavía un poco más, y cesará la ira, pero mi ira estará sobre el consejo de ellos. Y Dios levantará sobre ellos, según el golpe de Madián en lugar de aflicción, y su ira en el camino del mar, hacia el camino de Egipto. Y será en aquel día, será quitado su yugo de tu hombro, y su temor de ti, y será destruido el yugo de vuestros hombros.

Pues vendrá a la ciudad de Angai, y pasará a Magedo, y en

Macmás depositará sus pertrechos. Y pasará por el barranco y vendrá a Angai, el miedo se apoderará de Ramá, la ciudad de Saúl huirá La hija de Gallim, Laísa escuchará, escuchará en Anatot. Y se asombró Madebena, y los que habitaban Gibber.

Consuelen hoy en el camino del permanecer, con la mano consuelen a la montaña, a la hija de Sion, y a las colinas que están en Jerusalén.

He aquí, el amo, el Señor de los ejércitos, agitará a los gloriosos con fuerza, y los altivos serán quebrados en su insolencia, y los altivos serán humillados. Y los altos caerán por espada, y el Líbano con los altos caerá.

11

Y saldrá una vara de la raíz de Jesé, y una flor de la raíz subirá, Y descansará sobre él el espíritu de Dios, espíritu de sabiduría y de entendimiento, espíritu de consejo y de fuerza, espíritu de conocimiento y de piedad. Lo llenará el espíritu del temor de Dios, no juzgará según la gloria, ni reprenderá según el habla, Pero juzgará con justicia al humilde, y reprenderá a los humildes de la tierra, y golpeará la tierra con la palabra de su boca, y con el espíritu de sus labios destruirá al impío. Y estará ceñida su cintura con la justicia, y ceñidos sus costados con la verdad.

Y el lobo se alimentará junto con el cordero, y el leopardo se acostará junto con el cabrito, y el becerro y el toro y el león serán alimentados al mismo tiempo, y un niño pequeño los conducirá. Y el buey y el oso pacerán juntos, y sus crías estarán juntas, y el león comerá paja como el buey. Y un niño infante pondrá la mano sobre los agujeros de las áspides y sobre el lecho de las crías de áspides. Y no harán daño, ni serán capaces de destruir a nadie sobre mi montaña santa, porque toda la tierra fue llenada del conocimiento del Señor, como las aguas abundantes cubren los mares. Y será en aquel día la raíz de Jesé, y el que se levanta para gobernar naciones, en él las naciones esperarán, y será su descanso honor. Y será en aquel día que el Señor añadirá mostrar su mano para celar el remanente que quede del pueblo, el cual sea dejado por los Asirios, y desde Egipto, y desde Babilonia, y desde Etiopía, y desde los Elamitas, y desde el oriente del sol, y desde Arabia. Y levantará una señal hacia las naciones, y reunirá a los que perecieron de Israel, y a los esparcidos de Judá los reunirá desde los cuatro extremos de la tierra. Y será quitado el celo de Efraín, y los enemigos de Judá perecerán. Efraín no tendrá celos de Judá, y Judá no afligirá a Efraín. Y volarán en barcos de extranjeros, saquearán el mar al mismo tiempo, y a los del oriente, y a Idumea, y sobre Moab pondrán las manos primero, pero los hijos de Amón serán los primeros en obedecer.

Y el Señor hará desolado el mar de Egipto, y traerá su mano sobre el río con espíritu violento, y golpeará siete barrancos, de modo que se pueda pasar a través de él en sandalias. Y habrá un

pasaje para el remanente de mi pueblo en Egipto, y será para Israel como el día cuando salió de la tierra de Egipto.

12

Y dirás en aquel día: Te bendigo, Señor, porque te enojaste conmigo, y apartaste tu ira, y tuviste misericordia de mí. He aquí mi Dios, mi salvador, confiaré en él y no temeré, porque mi gloria y mi alabanza es el Señor, y él vino a mí para salvación. Y sacaréis agua con alegría de las fuentes de la salvación. Y dirás en aquel día: alabad al Señor, proclamad su nombre, anunciad entre las naciones sus obras gloriosas, recordad que su nombre ha sido exaltado. Canten himnos al nombre del Señor, porque hizo cosas altas; anuncien estas cosas en toda la tierra. Regocijaos y alegraos los que habitáis en Sion, porque ha sido exaltado el Santo de Israel en medio de ella.

13

Visión que vio Isaías, hijo de Amós, acerca de Babilonia.

Sobre una montaña llana levantad una señal, alzá la voz hacia ellos, llamad con la mano, abrid, oh gobernantes. Yo comando, y yo a ellos, los gigantes vienen a cumplir mi ira, regocijándose y ultrajando al mismo tiempo. Voz de muchas naciones sobre las montañas, similar a muchas naciones, voz de reyes y de

naciones reunidas, el Señor de los ejércitos ha dado órdenes a una nación guerrera, Vienen de tierra desde lejos, desde el extremo fundamento del cielo, el Señor y sus guerreros, para destruir todo el mundo habitado.

Aullad, pues el día del Señor está cerca, y vendrá quebrantamiento de parte de Dios. Por esto toda mano se debilitará, y toda alma de hombre temerá. Serán turbados los embajadores, y tendrán dolores como de mujer que da a luz, y sufrirán juntos unos con otros, y quedarán asombrados, y sus rostros cambiarán como llama. He aquí que viene el día del Señor, incurable, de ira y de cólera, para poner el mundo habitado desierto y destruir de él a los pecadores. Pues las estrellas del cielo y Orión y todo el firmamento del cielo no darán su luz, y se oscurecerá al salir el sol, y la luna no dará su luz. Y mandaré males a todo el mundo habitado, y a los impíos sus pecados, y destruiré la insolencia de los sin ley, y humillaré la insolencia de los arrogantes. Y los que queden serán más honrados que el oro sin refinar, y el hombre será más honrado que la piedra de Sofir. Pues el cielo se enfurecerá, y la tierra será sacudida desde sus fundamentos, a causa de la ira de la cólera del Señor de los ejércitos, en el día en que venga su ira. Y los que queden serán como un ciervo huyendo y como una oveja vagando, y no habrá quien los reúna, de modo que cada hombre se volverá hacia su pueblo, y cada hombre huirá hacia su propia tierra. Quien sea atrapado será derrotado, y quienes estén reunidos caerán a espada. Y estrellarán a sus niños delante de ellos, y saquearán sus casas, y tomarán a sus mujeres.

He aquí que levanto contra vosotros a los Medos, los cuales no estiman la plata, ni tienen necesidad del oro. Las flechas de los jóvenes aplastarán, y no tendrán piedad de vuestros hijos, ni sus ojos perdonarán a tus hijos. Y será Babilonia, la que es llamada gloriosa por el rey de los Caldeos, de la manera como Dios destruyó Sodoma y Gomorra, No será habitada por la eternidad, ni entrarán en ella a través de muchas generaciones, ni pasarán por ella los árabes, ni los pastores descansarán en ella. Y descansarán allí las bestias, y las casas se llenarán de sonido, y descansarán allí las sirenas, y los demonios danzarán allí. Y los onocentauros morarán allí, y los erizos anidarán en sus casas. Viene pronto y no tardará.

14

Y el Señor tendrá misericordia de Jacob, y elegirá todavía a Israel, y descansarán sobre su tierra, y el vecino será añadido a ellos, y será añadido a la casa de Jacob, Y las naciones los tomarán y los traerán a su lugar, y los heredarán, y se multiplicarán sobre la tierra como esclavos y esclavas, y serán cautivos los que los capturaron, y serán dominados los que los dominaron.

Y será en aquel día, el Señor te dará descanso del dolor y de tu ira, de tu dura esclavitud con la cual les serviste. Y tomarás este lamento sobre el rey de Babilonia: ¡Cómo ha cesado el exactor, y ha cesado el opresor!

El Señor quebró el yugo de los pecadores, el yugo de los gobernantes. Habiendo golpeado a la nación con ira, con un golpe incurable, golpeando a la nación con un golpe de ira que no perdonó, descansó confiando. Toda la tierra grita con alegría. Y las maderas del Líbano se regocijaron por ti, y el cedro del Líbano: desde que tú has dormido, no ha subido el que nos corta. El Hades desde abajo se amargó al encontrarte, se levantaron junto a ti todos los gigantes que gobernaron la tierra, los que levantaron de sus tronos a todos los reyes de las naciones. Todos responderán y te dirán: Tú también fuiste tomado, así como nosotros, y fuiste contado entre nosotros. Bajó al hades tu gloria, tu mucha alegría; debajo de ti extenderán putrefacción, y tu cubierta será el gusano. ¿Cómo cayó del cielo el Lucífero que se levantaba en la mañana? Fue quebrado hacia la tierra el que enviaba hacia todas las naciones. Tú dijiste en tu mente: Subiré al cielo, pondré mi trono encima de las estrellas del cielo, me sentaré en un monte alto, sobre las montañas altas hacia el Norte. Subiré por encima de las nubes, seré semejante al Altísimo. Ahora, en cambio, al hades bajarás, y a los fundamentos de la tierra. Los que te hayan visto se maravillarán ante ti, y dirán: este es el hombre que provocaba la tierra, el que sacudía a los reyes, El que convirtió el mundo entero en desierto, y destruyó sus ciudades, no liberó a los que estaban en cautiverio. Todos los reyes de las naciones durmieron con honor, cada hombre en su casa. Tú serás arrojado en las montañas como un muerto aborrecido, con muchos muertos traspasados por espadas, que descienden al hades. De la manera que una vestidura teñida en sangre no será limpia, así tampoco tú serás

limpio, porque destruiste mi tierra y mataste a mi pueblo, no permanecerás por tiempo eterno, semilla malvada. Prepara a tus hijos para ser sacrificados por los pecados de su padre, para que no se levanten y hereden la tierra, y llenen la tierra de guerras. Y me levantaré contra ellos, dice el Señor de los ejércitos, y destruiré su nombre, y el remanente, y la descendencia, estas cosas dice el Señor. Y haré de Babilonia un desierto para que habiten erizos, y será reducida a nada, y la haré un abismo de barro para destrucción.

Estas cosas dice el Señor de los ejércitos: de la manera que he dicho, así será, y de la manera que he planeado, así permanecerá, para destruir a los Asirios sobre mi tierra, y sobre mis montañas, y serán pisoteados, y será quitado de ellos su yugo, y su gloria será quitada de sus hombros. Este es el consejo que ha planeado el Señor sobre todo el mundo habitado, y esta es la mano en alto sobre todas las naciones. Pues lo que Dios el santo ha planeado, ¿quién lo dispersará? Y su mano alta, ¿quién la apartará?

Del año en que murió el rey Acaz, aconteció esta palabra.

No os regocijéis, todos los extranjeros, porque fue quebrado el yugo del que os golpea; pues de la semilla de la serpiente saldrá descendencia de áspides, y su descendencia saldrá como serpientes voladoras. Y los pobres serán alimentados por él, y los hombres pobres descansarán en paz, pero destruirá tu semilla con hambre, y destruirá tu remanente. Lamentad, puertas de las

ciudades; que griten las ciudades perturbadas, todos los extranjeros, porque desde el norte viene humo y no hay nada. ¿Y qué responderán los reyes de las naciones? Que el Señor fundó Sion, y a través de él serán salvados los humildes del pueblo. LA PALABRA SEGÚN LA MOABITA.

15

De noche perecerá la moabita, pues de noche perecerá el muro de la moabita. Afligíos por vosotros mismos, pues también perecerá Dibón, donde está vuestro altar; allí subiréis a llorar, sobre Nabau la moabita gemid, sobre toda cabeza hay calvicie, todos los brazos están cortados. En sus calles ceñíos de sacos y lamentaos, sobre sus techos y en sus calles todos aullad con llanto. Porque Hesbón y Eleale han gritado, hasta Jasa fue oída su voz; por esto los lomos de la Moabita claman, su alma lo sabrá. El corazón de la moabita grita en ella hasta Zoar, porque es una becerro de tres años; pero sobre la subida de Luhith, hacia ti subirán llorando por el camino de Horonaim, grita destrucción y terremoto. El agua de Nemerim será un desierto, y su hierba se agotará, pues no habrá hierba verde. ¿No está a punto de ser salvada así? Pues traeré árabes sobre el barranco, y la tomarán. Pues el grito se unió al límite de la Moabita de Aeglain, y su lamento hasta el pozo de Elim. El agua de Dimón se llenará de sangre, pues traeré sobre Dimón a los árabes, y quitaré la descendencia de Moab, y Ariel, y el remanente de Admah.

16

Enviaré como reptiles sobre la tierra, ¿no es una roca desolada la montaña de la hija de Sión? Serás pues como un polluelo privado de un pájaro que vuela hacia arriba; serás, hija de Moab, y entonces Arnón más. Delibera, haz refugio de este luto continuamente, en la oscuridad del mediodía huyen, fueron asombrados, no seas afligido, Los exiliados de Moab morarán junto a ti, serán refugio para vosotros del rostro del perseguidor, porque fue quitada tu alianza, y el gobernante pereció, el pisoteante de la tierra. Y será establecido con misericordia un trono, y se sentará sobre él con verdad en la tienda de David, juzgando y buscando el juicio y apresurando la justicia.

Hemos oído la insolencia de Moab, insolente en extremo; he destruido la arrogancia, no así tu profecía, no así.

Lamentará Moab, pues en la Moabitis todos lamentarán; a los que habitan en Seth meditarás, y no serás avergonzado. Las llanuras de Hesbón se lamentarán, la viña de Sebamá, los que devoran las naciones, pisotead sus viñas hasta Jazer, no os juntéis, sed extraviados por el desierto, los enviados fueron abandonados, pues cruzaron hacia el mar. Por lo tanto lloraré como el llanto de Jazer por la vid de Sebama; los árboles tuyos derribó Hesbón y Eleale, porque sobre tu cosecha y sobre tu vendimia pisotearé, y todos caerán. Y será quitada la alegría y el regocijo de los viñedos, y en tus viñedos no se regocijarán, y no

pisarán vino en los lagares, pues ha cesado. Por lo tanto, mi vientre resonará como una lira por Moab, y mis entrañas como un muro que has renovado. Y será para avergonzarte, porque Moab se fatigó sobre los altares, y

Esta es la palabra que habló el Señor sobre Moab, cuando habló. Y ahora yo digo: en tres años de trabajador contratado será deshonrada la gloria de Moab con toda su mucha riqueza, y quedará poco y sin honor. LA PALABRA SEGÚN DAMASCO.

17

He aquí que Damasco será quitada de entre las ciudades y será convertida en ruina, Abandonada para la eternidad, para lecho de rebaños y descanso, y no habrá quien persiga. Y ya no será fortaleza para refugiarse Efraín, y ya no habrá reino en Damasco, y el remanente de los Sirios, pues tú no eres mejor que los hijos de Israel, de la gloria de ellos, estas cosas dice el Señor de los ejércitos. Será en aquel día un eclipse de la gloria de Jacob, y las riquezas de su gloria serán sacudidas. Y será de la manera como si alguien reuniera la cosecha en pie, y segara la semilla de las espigas, y será de la manera como si alguien reuniera espigas en un valle fértil. Y será dejada en ella paja, o como aceitunas de olivo, dos o tres sobre el extremo elevado, o cuatro o cinco desde las ramas de ellos serán dejadas, estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel.

En aquel día el hombre confiará en el que lo hizo, y sus ojos mirarán hacia el Santo de Israel, Y no confiarán en los altares, ni en las obras de sus manos, las cuales hicieron sus dedos, y no verán los árboles, ni sus abominaciones.

Aquel día tus ciudades serán abandonadas, de la manera en que los amorreos y los eveos las dejaron ante los hijos de Israel, y serán desiertos. Porque dejaste a Dios tu salvador, y no recordaste al Señor tu ayudador, por esto plantarás una plantación infiel, y semilla infiel. El día en que plantes, vagarás, pero la mañana en que siembres, florecerá hacia la cosecha el día en que asignes por suerte, y como un padre de hombre asignas por suerte a tus hijos.

Ay de la multitud de muchas naciones, como el mar que ondea, así seréis turbados, y el estruendo de muchas naciones resonará como agua. Como agua abundante son las muchas naciones, como agua abundante llevada por la fuerza, y él lo barrerá lejos, y lejos lo perseguirá, como paja de paja aventada delante del viento, y como polvo de rueda que una tormenta lleva.

Hacia la tarde habrá luto, antes de la mañana ya no existirá, esta es la porción de los que os saquearon, y la herencia de los que os despojaron.

Ay de la tierra de alas de barcos, más allá de los ríos de Etiopía, El que envía rehenes por mar y cartas de papiro sobre el agua, pues irán mensajeros veloces hacia una nación elevada y un pueblo extranjero y difícil. ¿Quién está más allá de él? Una nación inesperada y pisoteada. Ahora los ríos de la tierra Todos, como una tierra habitada será habitada, su tierra como si una señal desde la montaña sea levantada, como voz de trompeta será audible. Porque así me dijo el Señor, habrá seguridad en mi ciudad, como luz de calor abrasador del mediodía, y como nube de rocío en día de cosecha Antes de la cosecha, cuando la flor se haya completado y la uva verde florezca siendo aún inmadura, quitará los racimos pequeños con las hoces, y quitará los sarmientos y los cortará. Y lo dejará junto con las aves del cielo y con las bestias de la tierra, y se reunirán sobre ellos las aves del cielo, y todas las bestias de la tierra vendrán sobre él. En aquel tiempo serán traídos regalos al Señor de los ejércitos de parte de un pueblo oprimido y afligido, y de parte de un pueblo grande desde ahora y para siempre, una nación que espera y es pisoteada, la cual está en la región del río de su tierra, hacia el lugar donde está el nombre del Señor de los ejércitos, el monte Sión. Visión de Egipto.

19

He aquí, el Señor se sienta sobre una nube ligera y vendrá a Egipto, y las cosas hechas a mano de Egipto serán sacudidas ante su rostro, y su corazón será abatido dentro de ellos. Y los

egipcios se levantarán contra los egipcios, y luchará el hombre contra su hermano, y el hombre contra su vecino, ciudad contra ciudad, y ley contra ley. Y se turbará el espíritu de los egipcios en ellos, y dispersaré su consejo, y consultarán a sus dioses, y a sus estatuas, y a los que hablan desde la tierra, y a los médiums. Y entregaré Egipto en manos de hombres, de señores duros, y reyes duros gobernarán sobre ellos. Estas cosas dice el Señor de los ejércitos. Y los egipcios beberán el agua del mar, pero el río fallará y se secará. Y perecerán los ríos, y los canales del río, y se secará toda congregación de agua, y en todo pantano de caña y de papiro. Y la orilla verde, toda la que está alrededor del río, y todo lo que es sembrado a través del río se secará, destruido por el viento. Y gemirán los pescadores, y gemirán todos los que echan anzuelo en el río, y los que echan redes, y los lanzadores de redes lamentarán, Y la vergüenza tomará a los que trabajan el lino partido, y a los que trabajan el lino fino. Y estarán en dolor los que los trabajan, y todos los que hacen la cerveza serán afligidos, y sus almas se fatigarán. Y tontos serán los gobernantes de Tanis, los sabios consejeros del rey; el consejo de ellos se volverá tonto. ¿Cómo diréis al rey: Hijos de inteligentes somos nosotros, hijos de reyes desde el principio? ¿Dónde están ahora tus sabios? Que te declaren y que digan qué ha aconsejado el Señor de los ejércitos sobre Egipto. Fallaron los gobernantes de Tanis, y fueron exaltados los gobernantes de Menfis, y extraviarán a Egipto según sus tribus. Porque el Señor les mezcló espíritu de error, y extraviaron a Egipto en todas sus obras, como vaga el ebrio y el que vomita al mismo tiempo, Y no habrá para los egipcios obra que haga cabeza y cola, y principio

y fin.

En aquel día los egipcios serán como mujeres, con miedo y temblor ante la mano del Señor de los ejércitos, la cual él pondrá sobre ellos. Y la tierra de los judíos será para los egipcios motivo de terror; todo aquel que la mencione ante ellos temerá a causa del plan que el Señor de los ejércitos ha decidido sobre ella. En aquel día habrá cinco ciudades en Egipto que hablarán la lengua cananea y jurarán por el nombre del Señor de los ejércitos; una ciudad será llamada ciudad de la destrucción. Aquel día habrá un altar al Señor en tierra de los egipcios, y una estela hacia su frontera para el Señor. Y será una señal eterna para el Señor en tierra de Egipto, porque clamarán al Señor a causa de los que los afligen, y enviará a ellos un hombre que los salvará, juzgando los salvará. Y el Señor será conocido por los egipcios, y los egipcios conocerán al Señor en aquel día, y harán sacrificios, y orarán oraciones al Señor, y darán. Y el Señor golpeará a los egipcios con una plaga, y los sanará completamente, y se volverán hacia el Señor, y él los escuchará, y los sanará completamente. En aquel día habrá un camino desde Egipto hacia Asiria, y los asirios entrarán en Egipto, y los egipcios irán hacia Asiria, y los egipcios servirán a los asirios. En aquel día, Israel será el tercero entre los Egipcios y los Asirios, bendecido en la tierra la cual bendijo el Señor de los ejércitos, diciendo: Bendito sea mi pueblo el que está en Egipto, y el que está en Asiria, y mi herencia Israel.

20

Del año cuando entró Tanathan en Azoto, cuando fue enviado por Arna rey de los Asirios, y luchó contra Azoto, y la tomó, Entonces habló el Señor a Isaías hijo de Amós, diciendo: ve y quita el cilicio de tu cintura, y desata tus sandalias de tus pies, y haz así, yendo desnudo y descalzo. Y dijo el Señor: de la manera que ha viajado mi siervo Isaías desnudo y descalzo tres años, tres años será para señales y maravillas a los Egipcios y Etiópes, Porque así conducirá el rey de los Asirios la cautividad de Egipto y de los Etiópes, jóvenes y ancianos, desnudos y descalzos, con la vergüenza de Egipto descubierta. Y se avergonzarán, habiendo sido derrotados, a causa de los etiopes en quienes habían confiado los egipcios, pues eran para ellos gloria. Y dirán los que moran en esta isla en aquel día: he aquí, nosotros habíamos confiado en huir hacia ellos para ayuda, los cuales no pudieron ser salvados del rey de los Asirios, ¿y cómo nosotros seremos salvados? LA VISIÓN DEL DESIERTO.

21

Como una tormenta que atraviesa el desierto, viniendo del desierto, de una tierra temible La visión dura me fue reportada: el que rechaza, rechaza; el que actúa sin ley, actúa sin ley; contra mí vienen los Elamitas y los embajadores de los Persas contra mí; ahora gemiré y me consolaré a mí mismo. Por esto mis lomos fueron llenados de debilidad, y dolores me tomaron como

a la que está pariendo; hice mal en no oír, me apresuré en no ver. Mi corazón vaga, y la iniquidad me sumerge; mi alma se ha instalado en el temor. Prepara la mesa, comed, bebed; levantaos, gobernantes, preparad los escudos, Porque así me dijo el Señor: Ve, establece para ti un vigilante, y lo que veas, anúncialo. Y vi dos jinetes a caballo, y un jinete en asno, y un jinete en camello, escuchando con mucha atención. Y llama a Urías a la atalaya, dijo el Señor, estuve continuamente de día, y sobre el campamento yo estuve toda la noche, Y he aquí que él mismo viene como jinete de un par, y respondiendo dijo: ha caído, ha caído Babilonia, y todas sus estatuas y sus cosas hechas a mano fueron aplastadas contra la tierra. Oíd, los que habéis sido dejados, y los que estáis en angustia, oíd lo que oí del Señor Sabaoth; el Dios de Israel nos lo anunció. LA VISIÓN DE IDUMEA.

Hacia mí llama desde Seir, guardad las almenas. Yo guardo la mañana y la noche; si buscas, busca, y habita junto a mí. en el bosque por la tarde duermas, o en el camino de Dedán.

Hacia el encuentro del sediento traed agua, los que habitáis en tierra de Teman; con panes salid al encuentro de los que huyen A causa de la multitud de los asesinados, y a causa de la multitud de los errantes, y a causa de la multitud de la espada, y a causa de la multitud de las flechas tensadas, y a causa de la multitud de los caídos en la guerra. Porque así me dijo el Señor: Todavía un año, como año de jornalero, fallará la gloria de los hijos de Cedar, Y el remanente de las flechas de los fuertes hijos

de Kedar será poco, porque el Señor, el Dios de Israel, habló. LA PALABRA DEL VALLE DE SION.

22

¿Qué te sucedió, que ahora habéis subido todos a casas vanas? La ciudad fue llenada de gritos, tus heridos no son heridos por espadas, ni tus muertos son muertos de guerras. Todos tus gobernantes han huido, y los capturados están duramente atados, y los fuertes en ti han huido lejos. Por esto dije: dejadme, lloraré amargamente, no insistáis en consolarme por la destrucción de la hija de mi pueblo, Porque es día de confusión y de destrucción y de pisoteo, y extravío de parte del Señor de los ejércitos; en el valle de Sión vagan, desde el pequeño hasta el grande vagan sobre las montañas. Los Elamitas tomaron carcajes, con jinetes montados sobre caballos, y congregación de batalla. Y tus valles selectos serán llenados de carros, y los jinetes bloquearán tus puertas. Y descubrirán las puertas de Judá, y mirarán en aquel día hacia las casas elegidas de la ciudad, Y descubrirán las cosas ocultas de las casas de la ciudadela de David, y vieron que son más numerosas, y que desvió el agua de la antigua piscina hacia la ciudad, Y que derribaron las casas de Jerusalén para hacer fortificaciones del muro de la ciudad. E hicisteis para vosotros agua entre las dos murallas en la parte interior de la piscina antigua, y no mirasteis hacia el que desde el principio la hizo, y al que la creó no lo visteis. Y el Señor, Señor de los ejércitos, llamó en aquel día al

llanto y a la lamentación, y a raparse y a ceñirse sacos Pero ellos hicieron alegría y regocijo, degollando terneros y sacrificando ovejas, de modo que comieron carnes y bebieron vino, diciendo: Comamos y bebamos, pues mañana morimos. Y estas cosas están reveladas en los oídos del Señor de los ejércitos, que no os será perdonado este pecado hasta que muráis.

Estas cosas dice el Señor de los ejércitos: ve a la cámara del tesoro, hacia Somnán el tesorero, y dile, ¿Qué haces tú aquí y qué tienes tú aquí? Porque labraste para ti mismo aquí una tumba, e hiciste para ti mismo en lo alto una tumba, y escribiste para ti mismo en la roca una tienda. He aquí que ciertamente el Señor de los ejércitos echa fuera y destruirá al hombre, y quitará tu vestidura y tu corona gloriosa, Y te arrojará a una tierra grande e inconmensurable, y allí morirás, y pondrá tu hermoso carro en deshonra, y la casa de tu gobernante en pisoteo. Y serás despojado de tu administración y de tu posición. Y será en aquel día, y llamaré a mi siervo Eliakim, el de Hilkiah, Y lo vestiré con tu túnica, y le daré tu corona según el poder, y pondré tu administración en sus manos, y será como padre para los que habitan en Jerusalén y para los que habitan en Judá. Y le daré la gloria de David, y gobernará, y no habrá quien contradiga, y le daré la llave de la casa de David sobre su hombro, y abrirá, y no habrá quien cierre, y cerrará, y no habrá quien abra. Y lo sujetaré como gobernante en un lugar fiel, y será un trono de gloria de la casa de su padre. Y todo glorioso en la casa de su padre confiará en él, desde el pequeño hasta el grande, y estarán colgados de él En aquel día, estas cosas dice el Señor de los

ejércitos: será removido el hombre establecido en lugar fiel, y será quitado, y caerá, y será destruida la gloria que está sobre él, porque el Señor habló. LA PALABRA DE TIRO.

23

Lamentad, barcos de Cartago, porque pereció, y ya no vienen de la tierra de los Kitim; ha sido llevado cautivo. ¿A quiénes se han vuelto semejantes los que habitan en la isla, migrantes de Fenicia, cruzando el mar? En agua abundante, semilla de cambios; como la cosecha que se trae, los migrantes de las naciones. Avergüénzate, Sidón, dijo el mar; la fuerza del mar dijo: no estuve de parto, ni di a luz, ni crié jóvenes, ni exalté vírgenes. Cuando llegue la noticia a Egipto, les sobrevendrá dolor por Tiro. Id hacia Cartago, lamentad los que habitáis en esta isla. ¿No era esta vuestra arrogancia desde el principio, antes de ser entregada ella? ¿Alguien planeó estas cosas sobre Tiro? ¿No es más débil, o no es fuerte? Sus mercaderes son distinguidos gobernantes de la tierra.

El Señor de los ejércitos planeó destruir toda la insolencia de los distinguidos y deshonorar todo lo glorioso sobre la tierra. Trabaja tu tierra, pues los barcos ya no vienen de Cartago. Pero tu mano ya no es fuerte sobre el mar, la que provoca a los reyes; el Señor de los ejércitos ha ordenado acerca de Canaán destruir su fuerza. Y dirán: Ya no insultaréis ni haréis injusticia a la hija de Sidón, y si te vas hacia Citio, ni allí habrá descanso para ti, Y en

tierra de los Caldeos, y esta ha sido desolada por los Asirios, porque su muro ha caído. Lamentad, barcos de Cartago, porque vuestra fortaleza ha perecido.

Y será en aquel día, Tiro será dejada setenta años, como el tiempo de un rey, como el tiempo de un hombre, y será después de setenta años, Tiro será como la canción de una prostituta. Toma la lira, vaga por la ciudad, prostituta olvidada, toca bien la lira, canta muchas canciones, para que se haga memoria de ti. Y será después de los setenta años, Dios hará inspección de Tiro, y otra vez será restaurada a lo antiguo, y será emporio para todos los reinos del mundo habitado sobre la faz de la tierra. Y será su comercio y su recompensa santo para el Señor, no será reunido para ellos, sino para los que habitan delante del Señor, todo su comercio, para comer y beber y ser saciados, y para unión memorial delante del Señor.

24

He aquí, el Señor destruye el mundo habitado, lo devastará, descubrirá su faz y esparcirá a sus habitantes. Y será el pueblo como el sacerdote, y el siervo como el señor, y la sirvienta como la señora; será el que compra como el que vende, el que presta como el que toma prestado, y el que debe como aquel a quien debe.

Con destrucción será destruida la tierra, y con saqueo será

saqueada la tierra, pues la boca del Señor habló estas cosas. La tierra lamentó, y el mundo habitado fue destruido, los altos de la tierra lamentaron. La tierra ha transgredido a causa de sus habitantes, porque traspasaron la ley y cambiaron los mandamientos del pacto eterno. Por lo tanto, devorará la tierra, porque pecaron los que la habitan; por eso serán pobres los que moran en la tierra, y quedarán pocos hombres. Lamentará el vino, lamentará la vid, gemirán todos los que se regocijan en el alma. Ha cesado la alegría de los tambores, ha cesado la voz de la lira. Fueron avergonzados, no bebieron vino, la bebida fuerte se volvió amarga para los que la beben. Toda ciudad fue desolada, cerrará la casa para que no se entre. Se lamenta por el vino en todas partes, ha cesado toda alegría de la tierra, se fue toda alegría de la tierra. Y serán dejadas ciudades desiertas, y las casas abandonadas perecerán.

Todas estas cosas sucederán en la tierra en medio de las naciones, de la manera que si alguien espiga el olivo, así los espigarán a ellos, y si cesa la cosecha, Estos gritarán con un grito. Pero los que quedaron sobre la tierra se regocijarán junto con la gloria del Señor, el agua del mar será turbada. Por esto, la gloria del Señor estará en las islas del mar, el nombre del Señor será glorioso.

Señor, el Dios de Israel, desde las alas de la tierra oímos prodigios, esperanza al piadoso, y dirán: ay de los que rechazan, los que rechazan la ley. Miedo y foso y trampa sobre vosotros los que habitáis sobre la tierra. Y será que el que huye del miedo

caerá en el pozo, y el que sale del pozo será atrapado por la trampa, porque las ventanas del cielo fueron abiertas, y serán sacudidos los cimientos de la tierra. Con disturbio será perturbada la tierra, y con perplejidad será afligida la tierra. Se inclinó como el ebrio y juerguista, y la tierra será sacudida como una choza, pues la anarquía prevaleció sobre ella, y caerá, y no podrá levantarse.

Y Dios traerá su mano sobre el mundo del cielo y sobre los reyes de la tierra. Y reunirán su congregación en prisión, y encerrarán en fortaleza; a través de muchas generaciones será su inspección. Y se derretirá el ladrillo y caerá el muro, porque el Señor reinará desde Sion y desde Jerusalén, y será glorificado delante de los ancianos.

25

Señor, Dios mío, te glorificaré, cantaré himnos a tu nombre, porque hiciste cosas maravillosas, un consejo antiguo y verdadero, que así sea. Porque convertiste ciudades en montones de polvo, ciudades fortificadas para que no cayeran sus cimientos, la ciudad de los impíos no será edificada jamás. Por esto te bendecirá el pueblo pobre, y las ciudades de hombres injusticiados te bendecirán. Te convertiste en ayudador para toda ciudad humilde, y refugio para los que han desesperado por la falta, los librarás de los hombres malvados, refugio de los sedientos, y espíritu de los hombres agraviados.

Como personas descorazonadas y sedientas en Sion, de hombres impíos a quienes nos entregaste. Y el Señor de los ejércitos hará que todas las naciones, sobre esta montaña, beban alegría, beban vino, Ungirán ungüento en esta montaña, entrega todas estas cosas a las naciones, pues este consejo es sobre todas las naciones. La muerte fue tragada habiendo prevalecido, y otra vez el Señor Dios quitó toda lágrima de todo rostro; quitó el oprobio del pueblo de toda la tierra, pues la boca del Señor habló. Y dirán en aquel día: He aquí nuestro Dios en quien esperábamos, y él nos salvará; este es el Señor, a quien esperamos, y nos regocijamos y nos alegraremos en nuestra salvación.

Descanso dará Dios sobre esta montaña, y será pisoteada la moabita de la manera en que pisan la era con carros. Y dejará caer sus manos, de la misma manera que él mismo se humilló para destruir, y humillará su insolencia sobre aquello sobre lo cual impuso sus manos. Y la altura del refugio del muro será humillada, y descenderá hasta el suelo.

26

En aquel día cantarán esta canción sobre la tierra de Judea: he aquí una ciudad fuerte, y pondrá la salvación como muralla y baluarte. Abran las puertas, que entre el pueblo que guarda la justicia y guarda la verdad. el que se aferra a la verdad y guarda la paz, porque en ti está la esperanza Esperaron en el Señor

hasta el siglo, Dios grande, el eterno. Quien, habiendo humillado, trajiste abajo a los habitantes de los lugares altos; derribarás las ciudades fortificadas y las traerás abajo hasta el suelo. Y los pisotearán los pies de los mansos y de los humildes.

El camino de los piadosos se hizo recto, el camino de los piadosos está preparado. Pues el camino del Señor es juicio, hemos esperado en tu nombre y en la remembranza Con la que desea nuestra alma, desde la noche se levanta temprano mi espíritu hacia ti, oh Dios, porque tus mandamientos son luz sobre la tierra; aprendan justicia los que habitan sobre la tierra. Ha cesado pues el impío, todo aquel que no aprenda justicia sobre la tierra, no hará la verdad, sea quitado el impío, para que no vea la gloria del Señor. Señor, alto es tu brazo, y no lo conocieron, pero al conocerlo serán avergonzados; el cielo tomará al pueblo no educado, y ahora el fuego devorará a los adversarios. Señor, Dios nuestro, danos paz, pues todo nos lo has devuelto. Señor, Dios nuestro, adquiérenos, Señor, fuera de ti a otro no conocemos, tu nombre invocamos.

Los muertos no verán la vida, ni los médicos los levantarán; por lo tanto trajiste castigo, y destruiste, y quitaste todo varón de ellos. Añade males a ellos, Señor; añade males a los gloriosos de la tierra.

Señor, en la aflicción me acordé de ti; en pequeña aflicción tu instrucción vino a nosotros. Y como la mujer en labor se acerca a dar a luz, gritó por su dolor de parto, así nos convertimos ante

tu amado. Por causa de tu temor, Señor, concebimos en el vientre, y estuvimos en labor de parto, y dimos a luz espíritu de tu salvación, el cual hicimos sobre la tierra; no caeremos, pero caerán todos los que habitan sobre la tierra. Se levantarán los muertos, y serán levantados los que están en las tumbas, y se regocijarán los que están en la tierra, pues el rocío que viene de ti es curación para ellos, pero la tierra de los impíos caerá. Ve pueblo mío, entra en tus aposentos, cierra con cerrojo tu puerta, escóndete un poco, muy poco, hasta que pase la ira del Señor. He aquí que el Señor desde el santo lugar trae la ira sobre los que habitan sobre la tierra, y la tierra descubrirá su sangre, y no cubrirá a los muertos.

27

En aquel día Dios traerá la espada santa, la grande y la fuerte sobre el dragón serpiente que huye, sobre el dragón serpiente torcido, y destruirá al dragón. Aquel día: viña hermosa, cosa deseable, cantar sobre ella. Yo soy una ciudad fuerte, una ciudad sitiada, en vano le daré de beber, pues será tomada de noche, y de día caerá la muralla. No es, la que no se apoderó de ella, ¿quién me pondrá a guardar rastrojo en el campo? A causa de esta enemiga la he rechazado, por lo tanto por esto el Señor hizo todas las cosas que mandó, he sido quemado. Gritarán los que habitan en esta: hagamos paz con él, hagamos paz, Los hijos que vienen de Jacob brotarán y florecerá Israel, y el mundo habitado será llenado de su fruto.

¿No como él golpeó, así será golpeado? ¿Y como él mató, así será destruido? Peleando y reprochando los enviará lejos, ¿no eras tú el que practicaba con el espíritu duro para matarlos con espíritu de ira? Por lo tanto, será quitada la iniquidad de Jacob, y esta es su bendición, cuando yo quite su pecado, cuando ellos pongan todas las piedras de los altares cortadas como polvo fino, y no permanezcan sus árboles, y sus imágenes cortadas como un bosque lejano. El rebaño habitado quedará desenfrenado, como rebaño abandonado, y será por mucho tiempo un pasto, y allí descansarán los rebaños. Y con el tiempo no habrá en esta todo lo verde porque será secado, mujeres que vienen desde lejos venid, pues no es pueblo que tiene entendimiento, por tanto no tendrá compasión el que los hizo, ni el que los formó tendrá misericordia.

Y será en aquel día, Dios cercará desde el canal del río hasta Rhinocorura, y vosotros reunid uno por uno a los hijos de Israel. Y será en aquel día, sonarán la gran trompeta, y vendrán los que perecían en la tierra de los asirios, y los que perecían en Egipto, y adorarán al Señor sobre el monte santo en Jerusalén.

28

Ay de la corona de la insolencia, los mercenarios de Efraín, la flor caída de la gloria sobre la cumbre de la montaña de la gordura, los que se embriagan sin vino. He aquí fuerte y dura la ira del Señor, como granizo que descende sin tener refugio,

descendiendo con fuerza, como gran multitud de agua que arrastra la tierra, hará descanso con las manos. Y con los pies será pisoteada la corona de la insolencia de los mercenarios de Efraín. Y será la flor caída de la esperanza de la gloria, sobre la cima de la montaña alta, como higo temprano: el que lo ha visto, antes de tomarlo en su mano, deseará tragarlo.

En aquel día, el Señor de los ejércitos será la corona de la esperanza, la tejida de gloria, para el remanente del pueblo. Serán dejados bajo un espíritu de juicio para juzgar, y con fuerza que impide matar. Estos, pues, están llenos de vino, fueron extraviados a causa de la bebida fuerte, el sacerdote y el profeta se asombraron a causa de la bebida fuerte, fueron tragados a causa del vino, fueron sacudidos por la embriaguez, fueron extraviados, esto es, una aparición. Entonces se comerá este consejo, pues este consejo es por causa de la codicia. ¿A quién hemos anunciado males, y a quién hemos anunciado mensaje? A los destetados de la leche, a los separados del pecho. Tribulación sobre tribulación recibe, esperanza sobre esperanza, un poco todavía, un poco más, A través del desprecio de labios, a través de otra lengua, porque hablarán a este pueblo, diciendo a ellos: Este es el descanso para el hambriento, y esta es la destrucción, y no quisieron oír.

Y será para ellos el oráculo de Dios, tribulación sobre tribulación, esperanza sobre esperanza, todavía un poco todavía un poco, para que vayan y caigan hacia atrás, y serán quebrantados, y estarán en peligro, y serán capturados.

Por esto, oíd la palabra del Señor, hombres afligidos, y los gobernantes de este pueblo que está en Jerusalén, Porque ustedes dijeron: Hicimos un pacto con el hades y con la muerte acuerdos; si pasa una tormenta que se desata, no vendrá sobre nosotros; pusimos la falsedad como nuestra esperanza, y con la falsedad seremos cubiertos. Por tanto, así dice el Señor Dios: He aquí que yo pongo en los cimientos de Sion una piedra preciosa, escogida, angular, honorable, en sus cimientos, y el que cree no será avergonzado.

Y pondré el juicio en esperanza, y mi misericordia en medidas, y los que han confiado en vano en la falsedad, porque no pasará sobre vosotros la tormenta No sea que quite de vosotros el pacto de la muerte, y vuestra esperanza hacia el hades no permanezca; si viene una tormenta arrasadora, seréis pisoteados por ella. Cuando pase, os tomará; mañana tras mañana pasará durante el día, y en la noche habrá esperanza mala.

Aprendan a oír estando afligidos. No somos capaces de luchar, pues somos débiles para que ustedes sean reunidos. Así como la montaña de los impíos, se levantará el Señor, y estará en el valle de Gabaón; con ira hará sus obras, obra de amargura, pero su ira la usará de manera extraña, y su podredumbre será extranjera. Y vosotros no os alegréis, ni sean fuertes vuestras ataduras, porque he oído de parte del Señor sabaot cosas completadas y cortadas, las cuales hará sobre toda la tierra.

Escuchad y oíd mi voz, prestad atención y oíd mis palabras. ¿No arará todo el día el que ara? ¿O preparará la semilla antes de trabajar la tierra? ¿No es cierto que cuando suaviza la superficie de ella, entonces siembra un poco de comino negro o comino, y otra vez siembra trigo, y cebada, y mijo y escanda en tus fronteras? Y serás instruido por el juicio de tu Dios, y te regocijarás. Pues no con dureza es limpiado el comino negro, ni rueda de carro rodará sobre el comino, sino que con vara es golpeado el comino negro, y el comino Con pan será comido, pues no estaré enojado con vosotros para siempre, ni la voz de mi amargura os pisoteará. Y estas maravillas salieron del Señor de los ejércitos; deliberad, exaltad el vano consuelo.

29

¡Ay, Ariel, ciudad que David combatió! Recoged productos año tras año, comeréis, pues comeréis con Moab. Aplastaré pues a Ariel, y su fuerza y su riqueza serán para mí. Y te rodearé como David, y levantaré contra ti una empalizada, y colocaré torres alrededor de ti, Y serán humilladas hasta la tierra tus palabras, y hasta la tierra tus palabras serán hundidas, y será como los que hablan desde la tierra tu voz, y hacia el suelo tu voz se debilitará. Y será como polvo de rueda la riqueza de los impíos, y como tamo llevado la multitud de los que te oprimen, y será como un momento, inmediatamente Desde el Señor de los ejércitos, pues habrá una visitación con trueno y terremoto y gran voz, tormenta arrasadora, y llama de fuego consumidor. Y

será como uno que sueña según sueños de noche, la riqueza de todas las naciones que hicieron guerra contra Ariel, y todos los que sirven como soldados contra Jerusalén, y todos los reunidos contra ella, y los que la oprimen. Y como los que en el sueño están bebiendo y comiendo, y al levantarse, vano es el ensueño, y de la manera que sueña el sediento como si estuviera bebiendo, y al levantarse todavía tiene sed, y su alma esperó en vano, así será la riqueza de todas las naciones, cuantas hicieron guerra sobre el monte Sión.

Sed debilitados y asombrados, y embriagados no por bebida fuerte ni por vino. Porque el Señor os ha dado un espíritu de estupor, y cerrará los ojos de ellos, y de sus profetas, y de sus gobernantes, los que ven las cosas ocultas. Y serán para vosotros todas estas palabras como las palabras del libro sellado este, el cual si lo dan a un hombre que conoce letras, diciendo: Lee esto, y dirá: No puedo leer, pues ha sido sellado. Y este libro será dado en manos de un hombre que no conoce letras, y se le dirá, lee esto, y dirá, no conozco letras.

Y dijo el Señor: Este pueblo se acerca a mí con su boca, y con sus labios me honran, pero su corazón está lejos de mí, y en vano me adoran, enseñando mandamientos de hombres y enseñanzas. Por lo tanto, he aquí que volveré a transformar a este pueblo, y los cambiaré, y destruiré la sabiduría de los sabios, y esconderé la comprensión de los inteligentes. Ay de los que hacen consejo profundamente, y no a través de Ciro, ay de los que hacen consejo en secreto, y estarán en oscuridad sus

obras, y dirán, ¿quién nos ha visto? y ¿quién nos conocerá, o lo que nosotros hacemos? ¿No seréis considerados como arcilla del alfarero? ¿Acaso dirá la creación al que la formó: Tú no me formaste? ¿O dirá la obra al que la hizo: No me hiciste sabiamente? Ya no por poco tiempo y será transformado el Líbano como el monte Carmelo, y el Carmelo será considerado como bosque. Y en aquel día los sordos oirán palabras de un libro, y los ojos de los ciegos que están en la oscuridad y en la niebla verán. Y los pobres se regocijarán a causa del Señor con alegría, y los desesperados de entre los hombres se llenarán de alegría. Cesó el sin ley y pereció el arrogante, y fueron destruidos por completo los que actuaban sin ley en la maldad. Y los que hacen pecar a los hombres con la palabra, y a todos los que reprenden en las puertas les pondrán tropiezo, porque desviaron al justo hacia cosas injustas.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor sobre la casa de Jacob, a quien apartó de Abraham: no será avergonzado Jacob ahora, ni ahora cambiará el rostro. Pero cuando sus hijos vean mis obras, por mí santificarán mi nombre, y santificarán al santo Jacob, y temerán al Dios de Israel. Y los errantes en espíritu conocerán entendimiento, y los murmurantes aprenderán a obedecer, y las lenguas tartamudeantes aprenderán a hablar paz.

30

Ay, hijos rebeldes, dice el Señor, hicisteis consejo no a través de

mí y acuerdos no a través de mi espíritu, para añadir pecados sobre pecados. Los que van a descender a Egipto, pero no me consultaron para ser ayudados por Faraón y ser protegidos por los egipcios. Pues el refugio de Faraón será para vosotros vergüenza, y para los que confían en Egipto, reproche. Que hay en Tanais líderes mensajeros malvados. En vano se fatigarán por un pueblo que no los beneficiará para ayuda, sino para vergüenza y reproche. La visión de los cuadrúpedos en el desierto.

En la aflicción y la angustia, león y cachorro de león, de allí y víboras, y crías de víboras voladoras, los que llevaban sobre asnos y camellos su riqueza hacia una nación que no los beneficiará. Los egipcios os beneficiarán con cosas vanas y vacías; anúnciales que esta exhortación vuestra es vana.

Ahora, pues, siéntate y escribe estas cosas sobre una tablilla y en un libro, porque estas cosas serán para el tiempo venidero, y hasta la eternidad. Que el pueblo es desobediente, hijos falsos, los cuales no querían oír la ley de Dios, Los que dicen a los profetas: No nos anuncien, y a los que ven las visiones: No nos hablen, sino hálbennos y anúnciennos otro engaño, Y apartadnos de este camino, quitad de nosotros este sendero, y quitad de nosotros el oráculo de Israel.

Por lo tanto, estas cosas dice el Santo de Israel: que desobedecisteis estas palabras y esperasteis sobre falsedad, y que murmuraste y, confiando, te volviste sobre esta palabra, Por

lo tanto, este pecado será para vosotros como un muro que cae inmediatamente de una ciudad fortificada que ha sido tomada, de la cual inmediatamente está presente la caída, Y su caída será como la destrucción de una vasija de barro, fragmentos delgados de alfarería, de modo que no se pueda encontrar entre ellos un tiesto en el cual sacar fuego, y en el cual sacar un poco de agua.

Así dice el Señor, el Señor santo de Israel: cuando te vuelvas y gimas, entonces serás salvado, y conocerás dónde estabas cuando confiabas en las cosas vanas; vana se hizo vuestra fuerza, y no estabais dispuestos a oír. Pero ustedes dijeron: Huiremos sobre caballos, por esto huiréis, y seremos sobre jinetes veloces, por esto veloces serán los que os persiguen. Mil huirán por la voz de uno, y por la voz de cinco huirán muchos, hasta que seáis dejados como un mástil sobre un monte, y como quien lleva una señal sobre una colina.

Y otra vez permanecerá Dios para tener misericordia de vosotros, y por esto será exaltado para tener misericordia de vosotros, porque el Señor vuestro Dios es juez, bienaventurados los que permanecen en él.

Porque un pueblo santo habitará en Sión, y Jerusalén lloró con llanto: ten misericordia de mí, tendrá misericordia de ti; cuando vio la voz de tu clamor, te escuchó. Y el Señor os dará pan de aflicción y agua escasa, y ya no se acercarán a ti los que te engañan, porque tus ojos verán a los que te engañan Y tus orejas

oirán las palabras de los que te extraviaron detrás, los que dicen: este es el camino, vayamos en él, sea a la derecha o a la izquierda. Y profanarás las imágenes plateadas, y harás fragmentos delgados de las doradas, y las esparcirás como agua de mujer sentada aparte, y las arrojarás como estiércol. Entonces habrá lluvia para la semilla de tu tierra, y el pan del producto de tu tierra será abundante y rico, y tu ganado pastará aquel día en lugar fértil y espacioso. Los toros vuestros y los bueyes que trabajan la tierra comerán paja hecha con cebada aventada. Y habrá sobre toda montaña alta y sobre toda colina elevada agua que fluye en aquel día, cuando perezcan muchos y cuando caigan las torres. Y será la luz de la luna como la luz del sol, y la luz del sol será siete veces mayor en el día cuando el Señor sanará la destrucción de su pueblo, y sanará el dolor de tu herida.

He aquí que el nombre del Señor viene a través del tiempo, ardiendo en ira, con gloria el oráculo de sus labios, oráculo lleno de ira, y la ira de su furor como fuego devorará. Y su espíritu como agua en valle sirio vendrá hasta el cuello, y será dividido para agitar a las naciones con extravío vano, y el extravío las perseguirá y las tomará delante de ellas. ¿No es necesario que vosotros os regocijéis continuamente y entréis en mis cosas santas continuamente, como celebrando una fiesta, y como regocijándoos entrar con flauta en la montaña del Señor hacia el Dios de Israel? Y el Señor hará audible la gloria de su voz, y mostrará la ira de su brazo con ira y cólera, y llama devoradora, tronará violentamente, y como agua y granizo siendo

arrastrados juntamente con fuerza. Porque a través de la voz del Señor serán derrotados los Asirios, con la plaga con la cual los golpee. Y será para él por todos lados, de donde venía su esperanza de ayuda, en la cual él había confiado, ellos con tambores y lira lucharán contra él mediante un cambio. Pues tú serás requerido antes de los días, ¿no fue preparado también para ti reinar? Valle profundo, maderas yacentes, fuego y maderas muchas, la ira del Señor como valle quemado por azufre divino.

31

Ay de los que descienden a Egipto en busca de ayuda, los que confían en caballos y en carros, pues son muchos, y en caballos, una multitud muy grande, y no confiaban en el Santo de Israel, y al Señor no buscaron. Y él mismo sabiamente trajo males sobre ellos, y su palabra no será dejada de lado, y se levantará contra las casas de hombres malvados, y contra su esperanza vana. Egipto, hombre y no Dios, carne de caballos y no ayuda, pero el Señor traerá su mano sobre ellos, y se fatigarán los que ayudan, y al mismo tiempo todos perecerán. Porque así me dijo el Señor: de la manera que gritará el león, o el cachorro sobre la caza que tomó, y gritará sobre esta, hasta que las montañas sean llenadas de su voz, y fueron derrotados, y la multitud de la ira fueron aterrorizados, así descenderá el Señor de los ejércitos a hacer guerra sobre el monte de Sion, sobre sus montañas. Como aves que vuelan, así escudará el Señor de los ejércitos; sobre

Jerusalén la escudará, y la librará, y la preservará, y la salvará. Volved atrás, los que deliberan el consejo profundo y sin ley, hijos de Israel. Porque aquel día los hombres renunciarán a sus ídolos de plata hechos a mano y a sus ídolos de oro hechos a mano, los cuales hicieron sus propias manos. Y caerá Asiria, no por espada de hombre, ni espada de hombre la devorará, y huirá no del rostro de la espada, y los jóvenes serán para derrota. Pues serán encerrados como en una empalizada de roca, y serán derrotados, pero el que huye será capturado. Estas cosas dice el Señor: bendito quien tiene semilla en Sion, y parientes en Jerusalén.

32

He aquí que un rey justo reinará, y los gobernantes gobernarán con juicio. Y será el hombre que esconde sus palabras, y será escondido, como del agua que es llevada, y aparecerá en Sión como un río glorioso que es llevado en tierra sedienta. Y ya no estarán confiando en los hombres, sino que darán los oídos para oír. Y el corazón de los enfermos prestará atención al oír, y las lenguas tartamudeantes aprenderán rápidamente a hablar paz. Y ya no dirán al necio que gobierne, y ya no dirán tus asistentes: Calla. Pues el necio hablará necedades, y su corazón comprenderá vanidades, para completar cosas sin ley, y hablar engaño hacia el Señor, para dispersar almas hambrientas, y hará vacías las almas sedientas. Pues el consejo de los malvados planeará cosas sin ley, para destruir a los humildes con palabras

injustas, y para dispersar las palabras de los humildes en el juicio. Los piadosos planearon sabiamente, y este consejo permanecerá.

Mujeres ricas, levantaos y oíd mi voz; hijas en esperanza, escuchad mis palabras. Haced memoria de los días del año en dolor con esperanza, la cosecha ha sido consumida, ha cesado, ya no vendrá más. Sed asombradas, afligíos las que habéis confiado, quitaos la ropa, quedaos desnudas, ceñíos los lomos, Y se lamentan golpeándose los pechos por el campo deseable y por el producto de la vid. La tierra de mi pueblo, espina y hierba subirá, y de toda casa la alegría será quitada. Ciudad rica, casas abandonadas dejarán la riqueza de la ciudad, casas deseables, y las aldeas serán cuevas hasta la eternidad, alegría de asnos salvajes, pastos de pastores. hasta que venga sobre vosotros el espíritu desde lo alto, y el Carmelo será desierto, y el Carmelo será contado como bosque. Y reposará en el desierto el juicio, y la justicia morará en el Carmelo. Y las obras de la justicia serán paz, y la justicia prevalecerá, descanso y confianza hasta el siglo. Y su pueblo habitará en ciudad de paz, y habitará confiando, y descansarán con riqueza. Pero el granizo, si cae, no vendrá sobre vosotros, y los que habitan en los bosques estarán confiados, como los de la llanura. Bienaventurados los que siembran junto a toda agua, donde el buey y el asno no pisan.

Ay de los que les causan problemas, pero nadie hace que ustedes sean problemáticos, y el que los rechaza no rechaza, serán capturados los que rechazan, y serán entregados, y como polilla sobre vestido, así serán derrotados.

Señor, ten misericordia de nosotros, pues en ti hemos confiado; la semilla de los desobedientes vino a destrucción, pero nuestra salvación está en tiempo de aflicción. A través de la voz del miedo fueron asombrados los pueblos por tu miedo, y fueron esparcidas las naciones.

Ahora serán reunidos vuestros despojos, pequeños y grandes, de la manera en que alguien reúne langostas, así se burlarán de vosotros. Santo es Dios, el que mora en lo alto; Sion fue llena de juicio y de justicia. En la ley serán entregados, en los tesoros está nuestra salvación, allí la sabiduría y el conocimiento y la piedad hacia el Señor, estos son los tesoros de justicia.

He aquí que en vuestro miedo estos temerán, aquellos a quienes temíais clamarán desde vosotros, mensajeros serán enviados, llorando amargamente, exhortando la paz. Serán hechos desolados pues los caminos de estos, ha cesado el temor de las naciones, y el pacto hacia estos es quitado, y no los consideraréis hombres. Lamentó la tierra, fue avergonzado el Líbano, el Sarón llegó a ser pantanos, visible será la Galilea y el Carmelo.

Ahora me levantaré, dice el Señor, ahora seré glorificado, ahora seré exaltado. Ahora veréis, ahora sentiréis, vana será la fuerza

de vuestro espíritu, el fuego os devorará. Y serán naciones quemadas, como una espina arrojada en el campo y quemada.

Oirán los que están lejos lo que hice, conocerán los que se acercan mi fuerza. Se apartaron los sin ley en Sión, el temblor se apoderará de los impíos. ¿Quién os anunciará que el fuego arde? ¿Quién os anunciará el lugar eterno?

Caminando en justicia, hablando el camino recto, odiando la anarquía y la injusticia, y sacudiendo las manos de los regalos, tapando los oídos para que no oiga juicio de sangre, cerrando los ojos para que no vea injusticia, Este morará en una cueva alta de roca fuerte, se le dará pan, y su agua será fiel. Veréis al Rey con gloria, vuestros ojos verán la tierra desde lejos, Nuestra alma meditará el miedo, ¿dónde están los gramáticos? ¿dónde están los consejeros? ¿dónde está el que cuenta a los que son nutridos? ¿Pueblo pequeño y grande? A quien no aconsejó, ni tampoco conoció de voz profunda, de modo que el pueblo despreciado no oyera, y no hay entendimiento para el que oye.

He aquí Sión, la ciudad, nuestra salvación; tus ojos verán Jerusalén, ciudad rica, tiendas que no serán sacudidas, ni serán movidas las estacas de su tienda por la eternidad, ni sus cuerdas serán rotas. Porque el nombre del Señor es grande para vosotros, un lugar será para vosotros, ríos y canales anchos y espaciosos; no irás por este camino, ni pasará barco remando. Pues mi Dios es grande, el Señor no me pasará por alto, el Señor juez nuestro, el Señor gobernante nuestro, el Señor rey nuestro,

este Señor nos salvará.

Se rompieron tus cuerdas porque no fortalecieron, tu mástil se inclinó, no bajará las velas, no levantará señal, hasta que sea entregado al saqueo; por tanto, muchos cojos harán saqueo. Y no dirán: Estoy cansado, el pueblo que habita en ellos, pues les será perdonado el pecado.

34

Acérquense naciones y oigan gobernantes, oiga la tierra y los que están en ella, el mundo habitado y el pueblo que está en él. Porque la ira del Señor está sobre todas las naciones y la cólera sobre el número de ellos, para destruirlos y entregarlos a la matanza. Sus heridos serán arrojados, y los muertos, y subirá de ellos el olor, y las montañas serán empapadas con su sangre. Y se derretirán todos los poderes de los cielos, y se enrollará el cielo como un libro, y todas las estrellas caerán como hojas de la vid, y como caen hojas de la higuera.

Mi espada fue embriagada en el cielo, he aquí que descenderá sobre Idumea, y sobre el pueblo de la destrucción con juicio. La espada del Señor se llenó de sangre, se embotó con la grasa, con la sangre de machos cabríos y corderos, y con la grasa de machos cabríos y carneros, porque hay un sacrificio para el Señor en Bosor, y una gran matanza en Idumea. Y caerán juntos los fuertes con ellos, y los carneros y los toros, y la tierra se

embriagará de la sangre, y se llenará de la grasa de ellos. Pues es día de juicio del Señor, y año de retribución del juicio de Sión. Y serán convertidos sus valles en brea, y su tierra en azufre, y será su tierra como brea ardiendo De noche y de día, y no será extinguida por el tiempo eterno, y subirá el humo de ella hacia arriba, por generaciones de ella será desolada, y por mucho tiempo Pájaros y erizos, ibis y cuervos morarán en ella, y será tendida sobre ella una cuerda de geometría del desierto, y onocentauros habitarán en ella. Los gobernantes de ella no existirán, pues los reyes y los nobles de ella irán hacia la destrucción. Y brotarán en sus ciudades maderos espinosos, y en sus fortalezas, y serán moradas de sirenas y patio de avestruces. Y los demonios se encontrarán con los onocentauros, y gritarán unos a otros; allí descansarán los onocentauros, habiendo encontrado descanso para sí mismos. Allí anidó un erizo, y la tierra salvó a sus crías con seguridad; allí se encontraron los ciervos y vieron los rostros unos de otros. En número pasaron, y ni una de ellas pereció, una a la otra no buscaron, porque el Señor les ordenó, y su espíritu las reunió. Y él mismo les echará suertes, y su mano distribuyó para ser alimentados; en el tiempo eterno heredaréis, generaciones de generaciones descansarán sobre ella.

35

Alégrate, desierta sedienta; regocíjese la desierta y florezca como el lirio. Y florecerán y se regocijarán los desiertos del

Jordán, la gloria del Líbano le fue dada, y el honor del Carmelo, y mi pueblo verá la gloria del Señor, y la altura de Dios.

Fortalezcan las manos débiles y las rodillas paralizadas.
Confortad a los desalentados de mente, sed fuertes, no temáis; he aquí que nuestro Dios retribuye con juicio y retribuirá; él mismo vendrá y nos salvará. Entonces se abrirán los ojos de los ciegos, y los oídos de los sordos oirán. Entonces saltará como un ciervo el cojo, y clara será la lengua de los mudos, porque brotó en el desierto agua, y un valle en tierra sedienta. Y lo que estaba sin agua se convertirá en pantanos, y en la tierra sedienta habrá un manantial de agua, allí habrá alegría de pájaros, moradas de cañas y pantanos. Habrá allí un camino puro, y un camino santo será llamado, y no pasará por allí ningún impuro, ni habrá allí camino impuro, pero los dispersados irán sobre él, y no se extraviarán. Y no habrá allí león, ni de las bestias malvadas subirá a ella, ni será encontrado allí, sino que caminarán en ella los redimidos, Y reunidos por el Señor, serán vueltos y vendrán a Sion con alegría, y alegría eterna sobre su cabeza, pues sobre su cabeza habrá alabanza y regocijo, y la alegría los alcanzará, habrá huido el dolor y la pena y el gemido.

36

Y aconteció en el decimocuarto año del reinado de Ezequías, que Senaquerib rey de los Asirios subió contra las ciudades fortificadas de Judea, y las tomó. Y el rey de los asirios envió al

Rabsaces desde Laquis hacia Jerusalén, hacia el rey Ezequías, con mucha fuerza, y se detuvo en el acueducto de la piscina de arriba, en el camino del campo del batanero. Y salió hacia él Eliaquim, hijo de Helcías, el mayordomo, y Somnás, el escriba, y Ioac, hijo de Asaf, el registrador.

Y dijo a ellos Rabsaces: Decid a Ezequías: Estas cosas dice el gran rey, rey de los asirios: ¿En qué estás confiando? ¿No en consejo y palabras de labios se hace la batalla? Y ahora, ¿en quién has confiado, que me desobedeces? He aquí que confías en esta vara de caña quebrada, en Egipto; si un hombre se apoya sobre ella, le entrará en la mano y se la perforará. Así es Faraón, rey de Egipto, y todos los que confían en él. Pero si decís: En el Señor nuestro Dios hemos confiado, Ahora haced un trato con mi señor el rey de los Asirios, y os daré dos mil caballos, si sois capaces de poner jinetes sobre ellos. Y ¿cómo podéis vosotros hacer retroceder el rostro de los toparcas que son siervos, los que han confiado en los egipcios, en caballo y jinete? ¿Y acaso ahora hemos subido sin el Señor sobre esta tierra para hacerle la guerra? El Señor me dijo: sube sobre esta tierra y destrúyela.

Y Eliakim, Somnas y Joach le dijeron: habla a tus siervos en siríaco, pues nosotros lo oímos, y no nos hables en judaico, ¿y por qué hablas a los oídos de los hombres sobre el muro? Y dijo Rabsaces hacia ellos: ¿No me ha enviado mi señor hacia vuestro señor o hacia vosotros para hablar estas palabras? ¿No me ha enviado hacia los hombres sentados sobre el muro, para que coman estiércol y beban orina juntamente con vosotros?

Y se paró Rabsaces, y gritó con voz grande en judío, y dijo: Oíd las palabras del gran rey, rey de los asirios. Estas cosas dice el rey: que Ezequías no os engañe con palabras, no es capaz de libraros. Y que no os diga Ezequías que os librará Dios, y que no será entregada esta ciudad en mano del rey de los Asirios. No escuchéis a Ezequías, estas cosas dice el rey de Asiria: si deseáis ser bendecidos, salid hacia mí, y comeréis cada uno su viña y sus higueras, y beberéis agua de vuestro pozo, hasta que yo venga y os lleve a una tierra como vuestra tierra, tierra de granos y de vino y de panes y de viñedos No os engañe Ezequías, diciendo: Dios os librará. ¿Acaso no libraron los dioses de las naciones, cada uno su propia tierra, de la mano del rey de los asirios? ¿Dónde está el dios de Hamath y Arpad? ¿Y dónde el dios de la ciudad de Sepharvaim? ¿Acaso pudieron rescatar a Samaria de mi mano? ¿Quién de los dioses de todas estas naciones, que rescató su tierra de mi mano, para que rescate Dios a Jerusalén de mi mano? Y guardaron silencio, y nadie le respondió palabra, porque el rey había ordenado que nadie respondiera.

Y entró Eliaquim hijo de Hilquías, el mayordomo, y Somnas el escriba del ejército, y Joacá hijo de Asaf el cronista, ante Ezequías, con las túnicas rasgadas, y le reportaron las palabras de Rabsaces.

37

Y aconteció que cuando el rey Ezequías oyó, desgarró sus

vestiduras, se vistió de cilicio y subió a la casa del Señor.

Y envió a Eliakim el mayordomo, y a Somnan el escriba, y a los ancianos de los sacerdotes vestidos de sacos, hacia Isaías hijo de Amós el profeta. Y le dijeron: Estas cosas dice Ezequías: Día de aflicción, de reproche, de reprensión y de ira es el día de hoy, porque ha llegado el dolor de parto a la que da a luz, pero no tiene fuerza para dar a luz. Que escuche el Señor tu Dios las palabras de Rabsaces, a quien envió el rey de los asirios para reprochar al Dios viviente, y reprochar con palabras que oyó el Señor tu Dios, y rogarás al Señor tu Dios acerca de estos que han quedado.

Y vinieron los siervos del rey Ezequías a Isaías. Y Isaías les dijo: así diréis a vuestro señor, estas cosas dice el Señor: no temas las palabras que oíste, con las cuales me reprocharon los embajadores del rey de los asirios. He aquí que yo pondré en él un espíritu, y habiendo oído un mensaje, se volverá a su tierra, y caerá a espada en su tierra.

Y volvió Rabsaces y alcanzó al rey de Asiria sitiando Lobna, y oyó que había partido de Laquis. Y salió Tirhakah, rey de los etíopes, a asediarlo, y habiendo oído esto se volvió, y envió mensajeros a Ezequías, diciendo, Así diréis a Ezequías, rey de Judea: no te engañe tu Dios, en quien has confiado, diciendo: Jerusalén no será entregada en mano del rey de los asirios.

¿Tú no oíste lo que hicieron los reyes de los Asirios, cómo

destruyeron toda la tierra? ¿Y tú serás librado? ¿No rescataron los dioses de las naciones a quienes destruyeron mis padres, tanto Gozán, como Harán, como Rezef, las cuales están en tierra de Teemat? ¿Dónde están los reyes de Hamath? ¿Y dónde Arpad? ¿Y dónde la ciudad de Sepharvaim, Anganuwa?

Y Ezequías tomó el libro de los mensajeros, lo leyó, subió a la casa del Señor y lo abrió delante del Señor. Y oró Ezequías al Señor, diciendo,

Señor de los ejércitos, Dios de Israel, que estás sentado sobre los querubines, tú eres el único Dios de todo reino del mundo habitado, tú hiciste el cielo y la tierra, Inclina Señor tu oído, escucha Señor, abre Señor tus ojos, mira Señor, y ve las palabras de Senaquerib, que envió para injuriar al Dios viviente. En verdad, pues Señor, asolaron los reyes de los Asirios el mundo habitado entero y la tierra de ellos, Y arrojaron sus ídolos al fuego, pues no eran dioses, sino obras de manos de hombres, madera y piedras, y los rechazaron. Ahora pues, Señor Dios nuestro, sálvanos de su mano, para que todo reino de la tierra sepa que tú eres el único Dios.

Y fue enviado Isaías hijo de Amós a Ezequías, y le dijo: Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: He oído lo que oraste a mí acerca de Senaquerib rey de los Asirios. Esta es la palabra que Dios habló acerca de él: te ha despreciado y se ha burlado de ti la virgen hija de Sion, sobre ti ha movido la cabeza la hija de Jerusalén. ¿A quién reprochaste y provocaste? ¿O hacia quién

exaltaste tu voz? ¿Y no levantaste tus ojos hacia lo alto, hacia el Santo de Israel? Porque a través de mensajeros reprochaste al Señor, pues tú dijiste: Con la multitud de los carros yo subí a la altura de las montañas y a los confines del Líbano, y corté la altura de su cedro y la belleza del ciprés, y entré a la altura de una parte del bosque. Y coloqué un puente, devasté las aguas y toda congregación de agua.

¿No oíste estas cosas hace mucho tiempo, las cuales yo hice? Desde días antiguos yo las ordené, pero ahora he mostrado devastar naciones en fortalezas, y a los que habitan en ciudades fortificadas. Levanté las manos y se secaron, y se volvieron como hierba seca sobre los techos y como grama. Pero ahora yo sé tu descanso, y tu salida, y tu entrada. La ira tuya con la cual te enojaste, y tu amargura subió hacia mí, y pondré un bozal en tu nariz, y un freno en tus labios, y te haré volver por el camino por el cual viniste.

Esto será para ti la señal: come este año lo que has sembrado, al segundo año el remanente, y al tercero sembrad y cosecharéis, plantad viñedos y comeréis su fruto. Y los que hayan sido dejados en Judea echarán raíces abajo y darán fruto arriba, Porque desde Jerusalén serán los que han quedado, y los que se salvan desde el monte Sión, el celo del Señor de los ejércitos hará estas cosas. Por esto, así dice el Señor sobre el rey de los Asirios: no entrará en esta ciudad, ni lanzará flecha sobre ella, ni traerá escudo contra ella, ni la rodeará con empalizada, Pero por el camino por el que vino, por este volverá atrás, y a esta ciudad

no entrará, dice el Señor. Defenderé esta ciudad para salvarla por mí, y por David mi siervo.

Y salió un mensajero del Señor, y mató del campamento de los asirios ciento ochenta y cinco mil, y habiéndose levantado por la mañana, encontraron todos los cuerpos muertos. Y se fue Senaquerib, rey de los asirios, habiendo vuelto atrás, y habitó en Nínive. Y mientras él adoraba en la casa de Nasarach su patriarca, Adramélec y Sarasar sus hijos lo golpearon con espadas, pero ellos se salvaron huyendo hacia Armenia, y reinó Asordán su hijo en lugar de él.

38

Aconteció en aquel tiempo que Ezequías fue afligido hasta la muerte, y vino hacia él Isaías hijo de Amós, el profeta, y le dijo: estas cosas dice el Señor: arregla los asuntos de tu casa, pues tú morirás y no vivirás. Y Ezequías volvió su rostro hacia el muro, y oró al Señor, diciendo: Acuérdate, Señor, de cómo anduve delante de ti con verdad, con corazón verdadero, y de cómo hice lo que era agradable delante de ti. Y Ezequías lloró con gran llanto. Y aconteció la palabra del Señor hacia Isaías, diciendo, Ve y di a Ezequías: Así dice el Señor, el Dios de David tu padre: He oído tu oración y he visto tus lágrimas; he aquí que añado a tu tiempo quince años. Y de la mano del rey de los Asirios te libraré a ti y a esta ciudad, y defenderé a esta ciudad. Pero esta será para ti la señal de parte del Señor: que Dios cumplirá esta

palabra. He aquí que yo hago volver la sombra de los escalones que bajó, los diez escalones de la casa de tu padre, el sol; haré retroceder el sol diez escalones, y subió el sol los diez escalones que había bajado la sombra.

Oración de Ezequías, Rey de Judea, cuando fue afligido y se levantó de su aflicción.

Yo dije en la altura de mis días: iré a las puertas del Hades, dejaré los años restantes. Dije: ya no veré la salvación de Dios sobre la tierra de los vivientes, ya no veré la salvación de Israel sobre la tierra, ya no veré al hombre. Faltó de mi parentesco, abandonaron lo que resta de mi vida, salió y se apartó de mí como quien desmonta una tienda que había levantado, como un telar mi espíritu llegó a estar junto a mí, del tejedor que se acerca para cortar. En aquel día fui entregado hasta la mañana como a un león, así quebró todos mis huesos, pues desde el día hasta la noche fui entregado. Como golondrina, así clamaré, y como paloma, así gimo, pues mis ojos fallaron para mirar hacia la altura del cielo hacia el Señor, quien me libró, y quitó de mí el dolor del alma Señor, pues acerca de ella te fue reportado, y despertaste mi aliento, y habiendo sido consolado, viví. Pues tú has elegido mi alma para que no perezca, y has arrojado detrás de mí todos los pecados. Porque los que están en el hades no te alabarán, ni los que han muerto te bendecirán, ni los que están en el hades esperarán tu misericordia. Los vivientes te bendecirán de la manera que yo también lo hago, pues desde hoy haré niños que anunciarán tu justicia Dios de mi salvación,

y no cesaré de bendecirte con el salterio todos los días de mi vida, delante de la casa de Dios.

Y dijo Isaías a Ezequías: toma una torta de higos, tritúrala y aplícala como emplasto, y sanarás. Y dijo Ezequías: Esta es la señal para Ezequías de que subiré a la casa de Dios.

39

En ese tiempo, Merodac Baladán, hijo de Baladán, el rey de Babilonia, envió cartas y embajadores y regalos a Ezequías, pues había oído que estuvo afligido hasta la muerte, y se levantó. Y se regocijó por ellos Ezequías, y les mostró la casa del tesoro, y la plata, y el oro, y la mirra, y los inciensos, y el ungüento, y todas las casas de los vasos del tesoro, y todo cuanto había en sus tesoros, y no hubo nada que no mostró Ezequías en su casa y en todo su dominio.

Y vino Isaías el profeta al rey Ezequías, y le dijo: ¿Qué dicen estos hombres? ¿Y de dónde han venido a ti? Y dijo Ezequías: De tierra lejana han venido a mí, de Babilonia. Y dijo Isaías: ¿Qué vieron en tu casa? Y dijo Ezequías: Vieron todas las cosas en mi casa, y no hay en mi casa lo que no vieron, sino también las cosas en mis tesoros. Isaías le dijo: Escucha la palabra del Señor de los ejércitos. He aquí que vienen días, y tomarán todo lo que hay en tu casa, y cuanto reunieron tus padres hasta este día; a Babilonia vendrá, y nada dejarán atrás, dijo Dios. Que también

de tus hijos que engendrarás tomarán, y los harán eunucos en la casa del rey de los babilonios. Y dijo Ezequías a Isaías: Buena es la palabra del Señor que habló. Haya, pues, paz y justicia en mis días.

40

Confortad, confortad a mi pueblo, dice Dios. Sacerdotes, hablad al corazón de Jerusalén, consoladla, porque su humillación fue colmada, su pecado ha sido disuelto, porque recibió de la mano del Señor el doble por sus pecados.

Voz del que clama en el desierto: preparad el camino del Señor, haced rectas las sendas de nuestro Dios. Todo valle será llenado, y toda montaña y colina será humillada, y todos los caminos torcidos serán enderezados, y los lugares ásperos serán llanuras. Y será vista la gloria del Señor, y toda carne verá la salvación de Dios, porque el Señor habló.

Voz que dice: Grita, y dije: ¿Qué gritaré? Toda carne es hierba, y toda gloria del hombre como flor de la hierba, Se secó la hierba y la flor se cayó. La palabra de nuestro Dios permanece para siempre.

Sobre una montaña alta sube, el que proclama buenas nuevas a Sion; levanta con fuerza tu voz, el que proclama buenas nuevas a Jerusalén; levantad, no temáis, decid a las ciudades de Judá: he

aquí vuestro Dios, he aquí el Señor, El Señor viene con fuerza, y su brazo con señorío; he aquí su recompensa con él, y su obra delante de él. Como un pastor pastoreará su rebaño, y con su brazo reunirá los corderos, y consolará a las que están encinta. ¿Quién midió con la mano el agua, y el cielo con un palmo, y toda la tierra con un puñado? ¿Quién puso las montañas con peso, y los valles con balanza? ¿Quién conoció la mente del Señor? ¿Y quién llegó a ser su consejero, quien lo instruye? ¿O con quién tomó consejo, y lo instruyó? ¿O quién le mostró juicio? ¿O quién le mostró el camino del entendimiento? Si todas las naciones fueron consideradas como una gota desde un cubo y como la inclinación de una balanza, ¿serán consideradas como saliva? El Líbano no es suficiente para la quema, y todos los cuadrúpedos no son suficientes para el holocausto. Y todas las naciones son como nada, y fueron consideradas en nada.

¿A quién habéis comparado al Señor? ¿Y a qué semejanza lo habéis comparado? ¿No hizo la imagen un artesano, o un orfebre que, habiendo fundido oro, lo recubrió de oro y construyó una semejanza? Pues el carpintero elige madera no podrida, y sabiamente buscará cómo establecer su imagen para que no sea sacudida. ¿No conoceréis? ¿No oiréis? ¿No os fue anunciado desde el principio? ¿No conocisteis los fundamentos de la tierra? El que tiene el círculo de la tierra, y los que moran en ella como langostas, el que ha establecido como bóveda el cielo, y lo ha extendido como tienda para morar, El que da gobernantes como nada para gobernar, e hizo la tierra como nada. No han plantado, ni han sembrado, ni su raíz se ha

arraigado en la tierra; sopló sobre ellos y se secaron, y la tormenta los tomará como leña seca.

Ahora pues, ¿a quién me habéis comparado, y seré exaltado? dijo el Santo. Levantad vuestros ojos hacia lo alto y ved, ¿quién reveló todas estas cosas? El que saca su mundo según número, llamará a todos por nombre desde mucha gloria, y en el poder de su fuerza, nada se te escapó.

No digas, Jacob, ni qué has hablado, Israel: Mi camino ha sido escondido de Dios, y mi Dios quitó el juicio y se apartó. ¿Y ahora no lo has sabido? ¿Si no lo has oído? Dios eterno, el Dios que estableció los confines de la tierra, no tendrá hambre ni se fatigará, ni hay forma de descubrir su sabiduría, Dando fuerza a los hambrientos, y dolor a los que no sufren. Pues los más jóvenes tendrán hambre, y los jóvenes se fatigarán, y los escogidos estarán sin fuerzas. Los que esperan en Dios renoverán su fuerza, les crecerán alas como a las águilas, correrán y no se fatigarán, caminarán y no tendrán hambre.

41

Renuévense hacia mí, islas, pues los gobernantes cambiarán de fuerza; que se acerquen y hablen juntamente, entonces que declaren juicio.

¿Quién levantó desde el este la justicia, la llamó a sus pies e irá?

Entregará delante de las naciones y derrocará reyes, y entregará a la tierra sus espadas, y como leña expulsada sus arcos. Y los perseguirá, pasará en paz el camino de sus pies. ¿Quién ha obrado y hecho estas cosas? La llamó el que la llama desde el principio de las generaciones, yo Dios el primero, y para las cosas venideras yo soy.

Las naciones vieron y temieron, los confines de la tierra se acercaron y vinieron juntos, juzgando cada uno al vecino, y ayudando al hermano, Y dirá: Prevaleció el hombre artesano y el herrero golpeando con el martillo, trabajando al mismo tiempo; alguna vez dirá: La ensambladura es hermosa. Las fortalecieron con clavos, las pondrán, y no serán movidas.

Pero tú, Israel, siervo mío, Jacob, a quien elegí, descendencia de Abraham, a quien amé, No te tomé desde los extremos de la tierra, y desde las atalayas de ella te llamé, y te dije: siervo mío eres, te escogí, y no te abandoné. No temas, pues estoy contigo, no yerres, pues yo soy tu Dios, el que te ha fortalecido, y te ayudé, y te protegí con mi diestra justa.

He aquí serán avergonzados y confundidos todos los que se oponen a ti, pues serán como si no existieran, y perecerán todos tus adversarios. Los buscarás, y no los encontrarás, los hombres que actuarán insolentemente contra ti, pues serán como si no existieran, y no existirán los que guerrean contra ti, Porque yo soy tu Dios, el que sostiene tu mano derecha, el que te dice, No temas, Jacob, pequeño Israel, yo te ayudé, dice tu Dios, el que

redimió a Israel. He aquí te hice como ruedas de carro trilladoras nuevas dentadas de sierra, y trillarás montañas y harás finas las colinas, y como tamo las pondrás. Y aventarás, y el viento los tomará, y la tormenta los esparcirá, pero tú te regocijarás en los santos de Israel.

Y se regocijarán los pobres y los necesitados, pues buscarán agua y no habrá; su lengua se secó de sed. Yo, el Señor Dios, yo escucharé, el Dios de Israel, y no los abandonaré. Pero abriré ríos sobre las montañas, y fuentes en medio de las llanuras, convertiré el desierto en pantanos de aguas, y la tierra sedienta en canales de agua. Pondré en la tierra sin agua cedro y boj, mirto y ciprés, y álamo blanco, Para que vean y sepan, y consideren y entiendan juntos, que la mano del Señor hizo estas cosas, y el Santo de Israel las mostró.

Se aproxima vuestro juicio, dice el Señor Dios; se aproximaron vuestros planes, dice el rey Jacob. Que se acerquen y que les declaren las cosas que sucederán, o digan cuáles eran las cosas anteriores, y aplicaremos nuestra mente y conoceremos las últimas cosas y las cosas venideras, Digannos, anúnciennos las cosas que vienen al final, y sabremos que son dioses, hagan el bien y hagan el mal, y nos maravillaremos, y veremos al mismo tiempo Que de dónde sois vosotros y de dónde es vuestro trabajo: de la tierra de abominación os eligieron.

Yo levanté al del Norte, y al del oriente del sol, serán llamados por mi nombre, que vengan los gobernantes, y como barro de

alfarero, y como alfarero que pisotea el barro, así seréis pisoteados. ¿Quién pues anunciará las cosas desde el principio, para que conozcamos también las de antes, y diremos que son verdaderas? No hay quien prediga, ni quien oiga vuestras palabras. A Sion daré el principio, y consolaré a Jerusalén en el camino. Pues de entre las naciones, he aquí que no hay ninguno, y de entre sus ídolos no había quien proclamara, y si les preguntare: ¿De dónde sois?, no me responderán. Pues son los que os hacen así, y en vano son los que os extravían.

42

Jacob mi servidor, tomaré sostén de él; Israel mi elegido, mi alma lo recibió; di mi espíritu sobre él, traerá juicio a las naciones. No gritará, ni alzará, ni será oída afuera su voz. Una caña quebrada no la aplastará, y una mecha humeante no la apagará, sino que promulgará el juicio conforme a la verdad. Brillará y no será quebrado, hasta que ponga juicio sobre la tierra, y en su nombre las naciones esperarán.

Así dice el Señor Dios, el que hizo el cielo y lo fijó, el que estableció la tierra y las cosas en ella, y da aliento al pueblo sobre ella, y espíritu a los que la pisan, Yo, el Señor Dios, te llamé en justicia, tomaré tu mano y te fortaleceré, y te di como pacto del pueblo, como luz de las naciones, Abrir los ojos de los ciegos, sacar de las ataduras a los atados y de la casa de prisión, y a los que están sentados en la oscuridad.

Yo soy el Señor Dios, este es mi nombre, mi gloria a otro no daré, ni mis virtudes a las imágenes talladas. Las cosas desde el principio, he aquí, han venido, y las nuevas que yo anuncio, antes de anunciarlas, os fueron reveladas.

Canten al Señor un himno nuevo, su comienzo, glorifiquen su nombre desde el extremo de la tierra, los que descienden al mar y lo navegan, las islas y los que las habitan. Regocíjate, desierta, y sus aldeas, las granjas, y los que habitan Kedar; se regocijarán los que habitan la roca, desde lo alto de las montañas gritarán. Darán gloria a Dios, anunciarán sus virtudes en las islas.

El Señor, el Dios de los ejércitos, saldrá y aplastará la guerra, despertará el celo y gritará contra sus enemigos con fuerza. Estuve en silencio, ¿acaso siempre estaré en silencio y soportaré? Como la que da a luz soporté, aterraré y secaré al mismo tiempo, Desolaré montañas y colinas, secaré toda su hierba, convertiré los ríos en islas y secaré los pantanos. Y traeré a los ciegos por un camino que no conocieron, y por senderos que no conocieron les haré pisar, convertiré para ellos la oscuridad en luz y lo torcido en recto, estas palabras cumpliré y no los abandonaré. Pero ellos se volvieron atrás, sean avergonzados con vergüenza los que han confiado en las imágenes talladas, los que dicen a las imágenes fundidas: vosotros sois nuestros dioses.

Los sordos oíd, y los ciegos levantad la vista para ver. ¿Y quién está ciego sino mis siervos, y sordos sino los que dominan sobre

ellos? Y fueron cegados los esclavos de Dios. Visteis muchas veces y no os guardasteis, abiertos los oídos, y no oísteis. El Señor Dios planeó para que sea justificado y magnifique la alabanza. Y vi, y aconteció que el pueblo fue saqueado y despojado, pues la trampa estaba en los almacenes por todas partes, y en las casas al mismo tiempo, donde los escondieron, llegaron a ser botín, y no había quien librara el despojo, y no había quien dijera: devuélvelo.

¿Quién entre vosotros escuchará estas cosas? Escuchad lo que viene. ¿A quiénes entregó para saqueo a Jacob y a Israel a los que lo saqueaban? ¿No fue el Dios contra quien pecaron, y en cuyos caminos no deseaban caminar, ni oír su ley? Y trajo sobre ellos la ira de su furor, y la guerra prevaleció contra ellos, y los que los quemaban alrededor, y no conoció cada uno de ellos, ni pusieron sobre el alma.

43

Y ahora así dice el Señor Dios, el que te hizo, Jacob, y el que te formó, Israel: no temas, porque te redimí, te llamé por tu nombre, mío eres tú. Y si pasas a través del agua, estoy contigo, y los ríos no te abrumarán, y si pasas a través del fuego, no serás quemado, la llama no te quemará. Porque yo soy el Señor tu Dios, el Santo de Israel, el que te salva; he puesto a Egipto, Etiopía y Siena como tu rescate. Desde que te volviste honrado delante de mí, fuiste glorificado, y yo te amé, y daré hombres

por ti, y gobernantes por tu cabeza. No temas, porque estoy contigo, desde el oriente traeré tu descendencia, y desde el occidente te reuniré. Diré al Norte: trae, y al Sur: no impidas, trae a mis hijos desde lejos, y a mis hijas desde los extremos de la tierra, todos cuantos son llamados por mi nombre, pues en mi gloria lo he creado, y lo formé, y lo hice Y sacaron a un pueblo ciego, cuyos ojos son igualmente ciegos, y sordos teniendo orejas.

Todas las naciones fueron reunidas al mismo tiempo, y serán reunidos gobernantes de entre ellos. ¿Quién anunciará estas cosas? O las cosas desde el principio, ¿quién las anunciará a vosotros? Que traigan sus testigos y sean justificados, y que oigan, y que digan la verdad.

Convertíos en testigos para mí, y yo testigo, dice el Señor Dios, y mi servidor a quien elegí, para que sepáis y creáis, y entendáis que yo soy, delante de mí no vino a existencia otro Dios, y conmigo no lo habrá. Yo soy Dios, y no hay fuera de mí quien salve. Yo anuncié y salvé, reproché y no había entre vosotros extranjero, vosotros sois mis testigos, y yo soy el Señor Dios Todavía desde el principio, y no hay quien libre de mis manos; yo actuaré, y ¿quién lo hará retroceder?

Así dice el Señor Dios que os redime, el Santo de Israel: Por causa de vosotros enviaré a Babilonia, y levantaré a todos los que huyen, y los Caldeos serán atados en barcos. Yo, el Señor, vuestro Dios santo, quien estableció a Israel como vuestro rey.

Así dice el Señor, el que da en el mar un camino, y en las aguas impetuosas una senda, El que sacó carros y caballo y multitud fuerte, pero durmieron, y no se levantarán, fueron apagados como lino apagado.

No recordéis las cosas primeras, y no consideréis las antiguas. He aquí yo hago cosas nuevas, las cuales ahora brotarán, y las conoceréis, y haré camino en el desierto, y ríos en la tierra sin agua. Me bendecirán las bestias del campo, las sirenas y las hijas de avestruces, porque di en el desierto agua y ríos en la tierra sin agua, para dar de beber a mi raza elegida, Mi pueblo, al cual he adquirido, para que narre mis virtudes.

No te llamé ahora, Jacob, ni te hice crecer cansado, Israel. No me trajiste tus ovejas de tu holocausto, ni me glorificaste en tus sacrificios; no te esclavicé con sacrificios, ni te hice molesto con incienso, Ni me adquiriste sacrificio de plata, ni deseé la grasa de tus sacrificios, pero en tus pecados te pusiste delante de mí, y en tus injusticias. Yo soy, yo soy el que borra tus iniquidades por causa de mí, y tus pecados, y no los recordaré. Pero tú recuerda, y seamos juzgados, habla tú primero de tus iniquidades, para que seas justificado. Vuestros primeros padres y vuestros gobernantes transgredieron contra mí. Y los gobernantes profanaron mis cosas santas, y entregué a Jacob a la destrucción, y a Israel al oprobio.

Ahora escucha, Jacob, siervo mío, e Israel, a quien elegí. Así dice el Señor Dios, el que te ha hecho y el que te ha formado desde el vientre: todavía serás ayudado, no temas, siervo mío Jacob, e Israel amado a quien elegí. Porque yo daré agua en la sed a los que van por tierra sin agua, pondré mi espíritu sobre tu descendencia, y mis bendiciones sobre tus hijos, Y brotarán como hierba entre las aguas, y como sauce junto al agua corriente. Este dirá: Soy de Dios, y este clamará en el nombre de Jacob, y otro inscribirá en su mano: Soy de Dios, y clamará en el nombre de Israel.

Así dice Dios, el rey de Israel, y el que lo libró, Dios de los ejércitos: yo soy el primero, y yo después de estas cosas; excepto yo no hay Dios. ¿Quién como yo? Que se pare, y que llame, y que declare, y que me prepare desde que hice al hombre para la eternidad, y que les declaren a ustedes las cosas venideras antes de venir. No seáis ocultos, ni seáis engañados, ¿no habéis escuchado desde el principio, y os lo declararé? Vosotros sois testigos de si hay Dios excepto yo.

Y no oyeron entonces los que formaban y los que tallaban, todos vanos, haciendo sus cosas deseadas, las cuales no los beneficiarán, sino que serán avergonzados Los que forman un dios y tallan, todos son inútiles, Y todos de donde se hicieron se secaron, y que sean reunidos todos los sordos de entre los hombres, y que estén de pie juntos, y que sean confundidos, y que sean avergonzados al mismo tiempo,

Porque el carpintero afiló el hierro, lo trabajó con azuela, y lo fijó en el taladro, y lo trabajó con el brazo de su fuerza, y tendrá hambre, y se debilitará, y no beberá agua. Habiendo seleccionado un carpintero madera, la estableció con medida, y con cola la arregló, y la hizo como forma de hombre, y como belleza de hombre, para establecerla en una casa. Cortó madera del bosque que plantó el Señor, un pino, y la lluvia lo hizo crecer, Para que sirva a los hombres para quemar, y habiendo tomado de él, se calentó, y habiendo quemado, cocieron panes sobre ellos; pero lo restante lo trabajaron en dioses, y los adoran, La mitad de él la quemó en el fuego, y sobre la otra mitad coció panes en las brasas, asó carne sobre él y comió, se sació, y habiéndose calentado dijo: ¡Qué agradable para mí, porque me calenté y vi el fuego! Pero el resto lo convirtió en un dios tallado, y lo adora, y le ora diciendo: Líbrame, porque tú eres mi dios.

No supieron pensar, porque fueron cegados para ver con sus ojos y para entender con su corazón. Y no consideró en su alma, ni conoció con sabiduría, que la mitad de ello quemó en el fuego, y coció sobre sus brasas panes, y habiendo asado carne comió, y lo restante de ello lo hizo una abominación, y lo adoran. Conoce que su corazón es cenizas, y vagan, y nadie es capaz de librar su alma; ved, no diréis que hay falsedad en mi derecha.

Acuérdate de estas cosas, Jacob e Israel, porque tú eres mi siervo, te formé como mi siervo, y tú, Israel, no me olvides. He aquí que he borrado como nube tus transgresiones, y como oscuridad tu pecado; vuélvete hacia mí, y te redimiré.

Alegraos, cielos, porque Dios tuvo misericordia de Israel; tocad la trompeta, fundamentos de la tierra; gritad con alegría, montañas; las colinas y todos los árboles que hay en ellas, porque Dios redimió a Jacob, e Israel será glorificado.

Así dice el Señor que te redime y te forma desde el vientre: Yo, el Señor, que completo todas las cosas, extendí el cielo solo y establecí la tierra. ¿Quién más dispersará las señales de los ventrílocuos y las adivinaciones del corazón? Haciendo volver atrás a los sabios y volviendo necio el consejo de ellos, Y haciendo estar la palabra de su siervo, y el consejo de sus mensajeros hablando verdad, el que dice a Jerusalén: serás habitada, y a las ciudades de Idumea: seréis edificadas, y los lugares desolados de ella brotarán. El que dice al abismo, serás desolado, y tus ríos secaré, El que dice a Ciro que piense, y hará todas mis voluntades, el que dice a Jerusalén: serás edificada, y estableceré mi casa santa.

45

Así dice el Señor Dios a mi ungido Ciro, de quien he tomado la derecha, para que las naciones oigan delante de él, y romperé la fuerza de los reyes, abriré delante de él las puertas, y las ciudades no serán cerradas. Yo iré delante de ti y nivelaré las montañas, romperé las puertas de bronce y haré pedazos las barras de hierro. Y te daré tesoros oscuros, ocultos e invisibles; te los abriré para que sepas que yo soy el Señor tu Dios, el que

llama tu nombre, el Dios de Israel. Por causa de mi servidor Jacob, y de Israel mi elegido, yo te llamaré por tu nombre, y te aceptaré, pero tú no me conociste. que yo soy el Señor Dios, y no hay otro Dios excepto yo, te fortalecí, y no me conociste, para que conozcan los del oriente del sol y los del occidente, que no hay Dios excepto yo, yo Señor el Dios, y no hay otro. Yo soy el que estableció la luz e hizo la oscuridad, el que hace la paz y crea los males, yo, el Señor Dios, el que hace todas estas cosas.

Que se alegre el cielo desde arriba, y las nubes derramen justicia, que brote la tierra y germine misericordia, y que brote justicia juntamente, yo soy el Señor que te creó.

¿Qué cosa mejor he preparado como barro de alfarero? ¿Acaso el que ara no arará la tierra entera todo el día? ¿Acaso dirá el barro al alfarero: Qué haces, pues no trabajas ni tienes manos? ¿Acaso no responderá la creación al que la formó? El que dice al padre: ¿Qué engendrarás?, y a la madre: ¿Qué estás dando a luz?

Porque así dice el Señor Dios, el Santo de Israel, el que ha hecho las cosas venideras: preguntadme acerca de mis hijos, y acerca de las obras de mis manos, mandadme. Yo hice la tierra, y al hombre sobre ella, yo con mi mano establecí el cielo, yo a todas las estrellas di órdenes. Yo lo levanté con justicia como rey, y todos sus caminos son rectos, este edificará mi ciudad, y hará volver la cautividad de mi pueblo, no con rescates, ni con regalos, dijo el Señor de los ejércitos.

Así dice el Señor de los ejércitos: se fatigó Egipto, y el comercio de los etíopes, y los sabaítas, hombres altos, cruzarán hacia ti, y serán tus esclavos, y te seguirán detrás atados en cadenas, y cruzarán hacia ti, y te adorarán, y orarán en ti, porque en ti está Dios, y no hay Dios excepto tú. Tú pues eres Dios, y no lo sabíamos, el Dios de Israel, el salvador. Serán avergonzados y confundidos todos los que se oponen a él, y andarán en vergüenza; renovaos hacia mí, islas. Israel es salvado por el Señor con salvación eterna; no serán avergonzados ni serán confundidos por toda la eternidad.

Así dice el Señor que hizo el cielo, este Dios que mostró la tierra y la hizo, él la estableció, no la hizo vacía, sino que la formó para ser habitada, yo soy el Señor, y no hay otro. No he hablado en secreto, ni en un lugar oscuro de la tierra, no dije a la descendencia de Jacob: busquen en vano, yo soy, yo soy el Señor que habla justicia y proclama verdad.

Reuníos y venid, deliberad juntos los que sois salvados de las naciones; no conocieron los que llevan la madera, escultura de ellos, y los que oran hacia dioses que no salvan. Si anuncian, que se acerquen para que conozcan al mismo tiempo quién hizo audibles estas cosas desde el principio; entonces os fue anunciado: yo soy Dios, y no hay otro excepto yo, justo y salvador, no hay otro excepto yo. Volveos a mí y seréis salvados, los que estáis desde el extremo de la tierra; yo soy Dios y no hay otro. Por mí mismo juro que de mi boca saldrá justicia, mis palabras no serán revocadas, porque ante mí se doblará toda

rodilla, y toda lengua jurará a Dios, Diciendo: justicia y gloria vendrán hacia él, y serán avergonzados todos los que los separan. Del Señor serán justificados, y en Dios será glorificada toda la descendencia de los hijos de Israel.

46

Cayó Bel, fue aplastado Nebo, sus imágenes talladas llegaron a ser para bestias y ganados; llevadlas atadas como carga para el cansado y exhausto. Y al hambriento que no es fuerte, junto con los que no podrán ser salvados de la guerra, ellos mismos fueron llevados cautivos.

Escuchen, casa mía de Jacob, y todo el remanente de Israel, los que han sido llevados desde el vientre y educados desde niños hasta la vejez, Yo soy, y hasta que ustedes envejezcan, yo soy, yo los tolero, yo hice, y yo los llevaré, yo los tomaré, y los salvaré.

¿A quién me habéis comparado? Ved, los errantes, lo que habéis tramado. Los que aportan oro de la bolsa y plata en la balanza lo colocarán por peso, y habiendo contratado a un orfebre hicieron objetos hechos a mano, y habiéndose inclinado los adoran. Ellos lo levantan sobre el hombro y van; si lo colocan sobre su lugar, permanece, no será movido, y quien grite hacia él, no escuchará; de males no lo salvará.

Recordad estas cosas y gemid, arrepentíos los extraviados,

volved de corazón, Y recordad las cosas primeras desde la antigüedad, que yo soy Dios, y no hay otro fuera de mí, Proclamando antes las últimas cosas antes de llegar a ser, y al mismo tiempo fue completado, y dije: todo mi consejo se mantendrá en pie, y haré todas cuantas cosas he propuesto. Llamando desde el este un pájaro, y desde tierra lejana acerca de lo que he planeado, hablé, y traje, creé e hice, lo traje a él, e hice próspero su camino.

Oídmme, los que habéis perdido el corazón, los que estáis lejos de la justicia. He acercado mi justicia, y la salvación que viene de mí no se retardará, he dado en Sion salvación a Israel para gloria.

47

Baja, siéntate sobre la tierra, virgen hija de Babilonia, siéntate en la tierra, hija de los Caldeos, porque ya no serás llamada tierna y delicada. Toma la piedra de molino, muele harina, descubre tu velo, descubre tus canas, levanta tus piernas, cruza los ríos. Será descubierta tu vergüenza, aparecerán tus reproches, tomaré de ti lo justo, no te entregaré más a los hombres.

El que te ha liberado es el Señor de los ejércitos, su nombre es el Santo de Israel.

Siéntate perforada, entra en la oscuridad, hija de los Caldeos, ya no serás llamada fuerza del reino. Fui provocado contra mi pueblo, profanaste mi herencia, yo los entregué en tu mano, pero tú no les diste misericordia, hiciste muy pesado el yugo del anciano, Y dijiste: Para siempre seré gobernante, no consideraste estas cosas en tu corazón, ni recordaste las últimas cosas.

Ahora pues escucha estas cosas delicadas, la sentada, la confiada, la que dice en su corazón: yo soy, y no hay otra, no me sentaré como viuda, ni conoceré la orfandad. Ahora vendrán sobre ti estas dos cosas repentinamente en un día, la falta de hijos y la viudez vendrá repentinamente sobre ti, en tu hechicería, en la fuerza de tus encantadores grandemente. En la esperanza de tu maldad, pues tú dijiste: Yo soy, y no hay otra, conoce que la comprensión de estas cosas será tu vergüenza y tu fornicación, y dijiste en tu corazón: Yo soy, y no hay otra.

Y vendrá sobre ti destrucción, y no la conocerás, un foso, y caerás en él, y vendrá sobre ti miseria, y no podrás llegar a ser pura, y vendrá sobre ti repentinamente destrucción, y no la conocerás. Permanece ahora en tus encantamientos y en tu mucha hechicería, la cual aprendiste desde tu juventud, a ver si puedes ser ayudado. Te has cansado en tus consejos; que se pongan de pie, pues, y que te salven los astrólogos del cielo, los que observan las estrellas; que te declaren qué está a punto de venir sobre ti. He aquí que todos como leña seca sobre el fuego serán quemados completamente, y no rescatarán su alma de la

llama, porque tienes carbones de fuego, siéntate sobre ellos. Estos serán ayuda para ti, laboraste en el cambio desde la juventud, el hombre se extravió según su propio camino, pero para ti no habrá salvación.

48

Oíd estas cosas, casa de Jacob, los llamados por el nombre de Israel, y los que han salido de Judá, los que juran por el nombre del Señor Dios de Israel, recordando no con verdad, ni con justicia, Y aferrándose al nombre de la ciudad santa, y apoyándose en el Dios de Israel, Señor de los ejércitos es su nombre. Las primeras cosas ya las anuncié, y salieron de mi boca, y se hicieron audibles; de repente las hice, y vinieron.

Conozco que eres duro, y tu cuello es un tendón de hierro, y tu frente es de bronce. Y te anuncié hace mucho tiempo las cosas que antes de venir sobre ti, te las hice oír, para que no digas jamás que los ídolos me las hicieron, y digas que las imágenes talladas y las imágenes fundidas me las mandaron. Ustedes oyeron todo, y no lo conocieron, pero te hice audibles las cosas nuevas desde ahora, las cuales están por acontecer, y no dijiste, Ahora sucede, y no hace mucho tiempo, y no en días anteriores los oíste, no digas: sí, los conozco. Ni conociste, ni creíste, ni desde el principio abrí tus oídos, pues yo sabía que rechazando rechazarás, y sin ley todavía desde el vientre serás llamado.

Por causa de mi nombre te mostraré mi ira, y traeré mis cosas gloriosas sobre ti, para que no te destruya. He aquí que te he vendido, no por plata, pero te he redimido del horno de la pobreza. Por mi causa lo haré por ti, porque mi nombre ha sido profanado, y mi gloria a otro no daré.

Escúchame, Jacob, e Israel, a quien yo llamo: yo soy el primero, y yo soy por la eternidad. Y mi mano fundó la tierra, y mi derecha estableció el cielo; los llamaré, y se pondrán de pie al mismo tiempo, Y todos serán reunidos, y oirán: ¿quién les anunció estas cosas? Amándote, hice tu voluntad sobre Babilonia, para levantar la semilla de los Caldeos. Yo hablé, yo llamé, ellos lo trajeron, y hice próspero su camino.

Acercaos a mí y oíd estas cosas: no he hablado en secreto desde el principio; cuando aconteció, allí estaba yo, y ahora el Señor Señor me envió, y su espíritu. Así dice el Señor; el que te ha rescatado, el Santo de Israel, yo soy tu Dios, te he mostrado para que encuentres el camino en el cual irás. Y si hubieras oído mis mandamientos, tu paz habría sido como un río, y tu justicia como las olas del mar, Y tu descendencia habría llegado a ser como la arena, y los hijos de tu vientre como el polvo de la tierra; ni ahora serías completamente destruido, ni perecería tu nombre delante de mí.

Salid de Babilonia huyendo de los Caldeos, anunciad con voz de alegría, y sea esto oído, anunciadlo hasta lo último de la tierra, decid: El Señor rescató a su siervo Jacob, Y si tienen sed, los

conducirá a través del desierto, sacará agua de la roca para ellos, la roca será partida, y fluirá el agua, y beberá mi pueblo. No hay alegría, dice el Señor, para los impíos.

49

Oíd, islas mías, y prestad atención, naciones; después de mucho tiempo se establecerá, dice el Señor; desde el vientre de mi madre llamó mi nombre. Y colocó mi boca como espada aguda, y bajo la cobertura de su mano me escondió, me colocó como flecha elegida, y en su aljaba me escondió, Y me dijo: Tú eres mi siervo, Israel, y en ti seré glorificado. Y yo dije: Vanamente he trabajado, en vano y en nada he dado mi fuerza; por tanto, mi juicio viene del Señor, y mi trabajo está delante de mi Dios. Y ahora así dice el Señor, el que me formó desde el vientre como esclavo para sí mismo, para reunir a Jacob hacia él y a Israel: seré reunido y seré glorificado delante del Señor, y mi Dios será mi fuerza. Y me dijo: Grande es para ti ser llamado mi siervo, para establecer las tribus de Jacob, y para hacer retornar la dispersión de Israel; he aquí, te he dado como pacto de raza, como luz de naciones, para que seas salvación hasta el fin de la tierra.

Así dice el Señor, el que te rescató, el Dios de Israel: Santificad al que desprecia su alma, al detestado por las naciones, de los esclavos de los gobernantes. Los reyes lo verán, y los gobernantes se levantarán y lo adorarán, a causa del Señor,

porque fiel es el Santo de Israel, y te elegí.

Así dice el Señor: en tiempo aceptable te he oído, y en día de salvación te ayudé, y te formé, y te di como pacto de las naciones para establecer la tierra y heredar herencias desoladas, diciendo a los que están en ataduras: Salid, y a los que están en la oscuridad: Sed revelados. En todos los caminos serán alimentados, y en todas las sendas estará su pastura No tendrán hambre, ni tendrán sed, ni los golpeará el calor abrasador, ni el sol, sino que el que les muestra misericordia los consolará, y los conducirá a través de manantiales de aguas. Y convertiré toda montaña en camino, y toda senda en pasto para ellos. He aquí que estos vendrán desde lejos, estos desde el Norte y el mar, y otros desde la tierra de los Persas.

Alegraos, cielos, y regójese la tierra, prorrumpen las montañas en alegría, porque Dios tuvo misericordia de su pueblo, y consoló a los humildes de su pueblo.

Pero dijo Sion: Me ha abandonado el Señor, y el Señor se ha olvidado de mí. ¿Olvidará una mujer a su niño, o dejará de tener misericordia de los hijos de su vientre? Pues aunque estas cosas olvidara una mujer, yo no te olvidaré, dijo el Señor.

He aquí que sobre mis manos he retratado tus murallas, y estás continuamente delante de mí. Y rápidamente serás edificada por aquellos que te derribaron, y los que te asolaron saldrán de ti.

Levanta tus ojos alrededor y ve a todos, he aquí fueron reunidos y vinieron hacia ti. Vivo yo, dice el Señor, que a todos ellos como ornamento vestirás, y te los pondrás alrededor como ornamento de novia. Porque tus lugares desolados y los arruinados y caídos, porque ahora serán angustiados por los habitantes, y se alejarán de ti los que te devoran. Pues dirán en tus oídos tus hijos, a quienes habías perdido: Estrecho es para mí el lugar, hazme lugar para que yo habite. Y dirás en tu corazón: ¿quién engendró para mí a estos? Yo estaba sin hijos y viuda, ¿quién crió a estos para mí? Yo fui dejada sola, ¿dónde estaban estos para mí?

Así dice el Señor Dios: he aquí que levanto hacia las naciones mi mano, y hacia las islas alzaré mi señal, y traerán a tus hijos en el seno, y a tus hijas las llevarán sobre los hombros. Y serán reyes tus nodrizos, y las gobernantas de ellos tus nodrizas; sobre el rostro de la tierra se postrarán ante ti, y lamerán el polvo de tus pies, y conocerás que yo soy el Señor, y no serán avergonzados los que esperan en mí.

¿No tomará alguien los despojos de un gigante? Y si alguien captura injustamente, ¿será salvado? Porque así dice el Señor: si alguien captura a un gigante, tomará despojos, pero el que toma del fuerte será salvado; yo juzgaré tu juicio, y yo libraré a tus hijos, Y los que te oprimieron comerán sus propias carnes, y beberán su propia sangre como vino nuevo, y serán embriagados, y toda carne percibirá que yo soy el Señor que te ha librado, y el que toma la fuerza de Jacob.

Así dice el Señor: ¿Cuál es el libro de divorcio de vuestra madre con el que yo la despedí? ¿O a cuál acreedor os he vendido? He aquí, por vuestros pecados fuisteis vendidos, y por vuestras iniquidades despedí a vuestra madre. ¿Por qué vine y no había nadie? Llamé y no hubo quien respondiera. ¿Acaso no es fuerte mi mano para rescatar? ¿O no soy capaz de liberar? He aquí que con mi reprensión devastaré el mar y convertiré los ríos en desiertos, y sus peces se secarán por falta de agua y morirán de sed. Vestiré al cielo de oscuridad, y como cilicio pondré su cubierta.

El Señor Señor me da lengua de instrucción, para saber cuándo es necesario decir palabra; me dispuso en la mañana, me añadió oído para escuchar. Y la educación del Señor abre mis oídos, y yo no desobedezco ni me opongo. Mi espalda la entregué a los azotes, y mis mejillas a los golpes, y mi rostro no lo aparté de la vergüenza de los escupitajos. Y el Señor Dios fue mi ayudador, por lo tanto no fui avergonzado, sino que puse mi rostro como roca sólida, y supe que no seré avergonzado, Porque se acerca el que me ha justificado, ¿quién es el que me juzga? Que se me oponga; y ¿quién es el que me juzga? Que se me acerque. He aquí, el Señor Señor me ayudará, ¿quién me dañará? He aquí, todos vosotros como vestidura os desgastaréis, y la polilla os devorará.

¿Quién entre vosotros el que teme al Señor? Que escuche la voz de su siervo. Los que caminan en oscuridad y no hay para ellos luz, confiad en el nombre del Señor y apoyaos en Dios. He aquí que todos vosotros encendéis fuego y aviváis la llama; id a la luz de vuestro fuego y a la llama que encendisteis. Por mí os ha acontecido esto: en dolor dormiréis.

51

Oídmelos que perseguís lo justo y buscáis al Señor, mirad a la roca sólida que cortasteis y al hoyo del pozo que cavasteis. Mirad a Abraham vuestro padre, y a Sara la que os dio a luz, porque siendo uno solo lo llamé, lo bendije, lo amé y lo multipliqué. Y a ti ahora te consolaré, Sión, y consolé todos sus lugares desolados, y convertiré sus lugares desolados en paraíso, y sus regiones de occidente en paraíso del Señor; alegría y regocijo encontrarán en ella, confesión y voz de alabanza.

Oídmelos, oídmelos pueblo mío, y los reyes, escuchadme, porque la ley saldrá de mí, y mi juicio será luz de las naciones. Se aproxima rápidamente mi justicia, y mi salvación saldrá como luz, y en mi brazo las naciones esperarán, las islas me aguardarán, y en mi brazo esperarán. Levantad hacia el cielo vuestros ojos, y mirad hacia la tierra abajo, porque el cielo como humo fue hecho firme, pero la tierra como vestido envejecerá, y los que habitan tal como estas cosas morirán, pero mi salvación será para siempre, y mi justicia no fallará.

Oídmelos que conocéis el juicio, pueblo en cuyo corazón está mi ley, no temáis el reproche de los hombres, y no seáis vencidos por su desprecio. Pues como una vestidura será comida por el tiempo, y como lanas serán comidas por la polilla, pero mi justicia será para la eternidad, y mi salvación para generaciones de generaciones.

Despierta, despierta, Jerusalén, y vístete de la fuerza de tu brazo; despierta como en el principio de los días, como la generación de la eternidad. ¿No eres tú la que hizo desolado el mar, el agua del abismo en multitud; la que puso las profundidades del mar como camino de cruce para los que son librados y los que han sido redimidos? Pues por el Señor serán vueltos atrás, y vendrán a Sion con alegría y regocijo eterno, pues sobre su cabeza alabanza y alegría los alcanzará, huyó el dolor y la pena y el gemido.

Yo soy, yo soy el que te consuela; reconoce quién eres tú que temiste al hombre mortal y al hijo de hombre, los cuales como hierba se secaron. Y olvidaste a Dios que te hizo, que hizo el cielo y fundó la tierra, y temiste siempre todos los días el rostro de la ira del que te oprimía, de la manera como planeó levantarte, y ahora ¿dónde está la ira del que te oprimía? Pues en tu salvación no se detendrá ni demorará, Que yo soy tu Dios, el que agita el mar y hace sonar sus olas, Señor de los ejércitos es mi nombre. Pondré mis palabras en tu boca, y te cubriré bajo la sombra de mi mano, con la cual establecí el cielo y fundé la tierra, y dirá Sión: tú eres mi pueblo.

Despierta, despierta, levántate Jerusalén, la que ha bebido de la mano del Señor la copa de su ira, pues la copa de la caída, la copa de la ira bebiste y vaciaste, Y no había quien te consolara de todos los hijos que pariste, y no había quien tomara tu mano, ni de todos los hijos que levantaste. Por lo tanto, estas cosas están en tu contra, ¿quién se afligirá contigo? Caída y destrucción, hambre y espada, ¿quién te consolará? Tus hijos que están perdidos, los que duermen en el extremo de toda salida como remolacha medio hervida, los llenos de la ira del Señor, agotados por el Señor Dios.

Por esto escucha, humillada y ebria, pero no de vino. Así dice el Señor Dios, el que juzga a su pueblo: he aquí que he tomado de tu mano la copa de la caída, la copa de mi ira, y no volverás a beberla. Y lo entregaré en las manos de los que te agraviaron y de los que te humillaron, los cuales dijeron a tu alma: Inclínate, para que pasemos, y pusiste como la tierra tu espalda para los que pasaban.

52

Despierta, despierta, Sion; vístete de tu fuerza, Sion, y tú vístete de tu gloria, Jerusalén, ciudad santa; ya no pasará más a través de ti el incircunciso y el impuro. Sacúdete el polvo y levántate, siéntate Jerusalén, quítate las cadenas de tu cuello, cautiva hija de Sión.

Porque esto dice el Señor: gratuitamente fuisteis vendidos, y no con plata seréis redimidos. Así dice el Señor: a Egipto bajó mi pueblo anteriormente para habitar allí, y a los asirios fueron llevados por la fuerza. Y ahora, ¿qué hacéis aquí? Esto dice el Señor: que mi pueblo fue tomado gratuitamente, os maravilláis y aulláis. Esto dice el Señor: por causa de vosotros, continuamente mi nombre es blasfemado entre las naciones. Por lo tanto, mi pueblo conocerá mi nombre en aquel día, porque yo soy él, el que habla; estoy presente como la hora sobre las montañas, Como los pies del que trae buenas noticias de paz, como el que proclama buenas cosas, porque haré audible tu salvación, diciendo: Tu Dios reinará, Sión. Porque la voz de los que te guardan fue levantada, y a la vez se regocijarán con la voz, porque ojos verán a ojos, cuando el Señor tenga misericordia de Sión. Que estallen de alegría al mismo tiempo los lugares desolados de Jerusalén, porque el Señor tuvo misericordia de ella y rescató a Jerusalén. Y el Señor revelará su brazo santo delante de todas las naciones, y todos los confines de la tierra verán la salvación que viene de nuestro Dios.

Apartaos, apartaos, salid de allí, y no toquéis cosa impura; salid de en medio de ella, separaos los que lleváis los utensilios del Señor. Porque no saldréis con confusión, ni viajaréis en fuga, pues irá delante de vosotros el Señor, y el Dios de Israel que os reúne.

He aquí, mi siervo comprenderá, y será exaltado y glorificado grandemente. De la manera que muchos se asombrarán sobre ti,

así será sin gloria tu forma de entre los hombres, y tu gloria de entre los hijos de los hombres. Así admirarán muchas naciones sobre él, y los reyes cerrarán su boca, porque aquellos a quienes no fue anunciado acerca de él, verán, y los que no han oído, entenderán.

53

Señor, ¿quién creyó nuestro mensaje? ¿Y a quién fue revelado el brazo del Señor? Anunciamos como un niño delante de él, como raíz en tierra sedienta; no hay forma en él, ni gloria, y lo vimos, y no tenía forma ni belleza, Pero su forma estaba deshonrada y faltaba entre los hijos de los hombres, siendo un hombre en herida y sabiendo llevar enfermedad, porque su rostro fue apartado, fue deshonrado y no fue contado. Este lleva nuestros pecados y sufre por nosotros, y nosotros lo consideramos estar en trabajo, en herida y en aflicción. Él mismo fue herido por nuestros pecados, y ha sido aplastado por nuestras iniquidades, el castigo de nuestra paz sobre él, por su herida nosotros fuimos sanados. Todos como ovejas nos extraviábamos, cada hombre se extravió por su camino, y el Señor lo entregó por nuestros pecados.

Y él mismo, a causa de haber sido maltratado, no abre su boca; como oveja fue llevado al matadero, y como cordero sin voz delante del que lo esquila, así no abre la boca. En la humillación, su juicio fue levantado; su generación, ¿quién la narrará?

Porque su vida es quitada de la tierra; por las transgresiones de mi pueblo fue llevado a la muerte. Y daré a los malvados en lugar de su sepultura, y a los ricos en lugar de su muerte, porque no cometió iniquidad, ni hubo engaño en su boca. Y el Señor desea limpiarlo de la herida; si dais acerca del pecado, vuestra alma verá semilla longeva. Y el Señor desea quitar el trabajo de su alma, mostrarle luz y formar el entendimiento, justificar al justo que sirve bien a muchos, y él mismo llevará los pecados de ellos. Por lo tanto él heredará a muchos, y con los fuertes dividirá despojos, porque fue entregada a muerte su alma, y entre los transgresores fue contado, y él llevó los pecados de muchos, y por las transgresiones de ellos fue entregado.

54

Regocíjate, estéril, la que no das a luz; prorrumpe y grita, la que no estás de parto, porque muchos son los hijos de la desolada, más que los de la que tiene marido, pues dijo el Señor, Ensancha el lugar de tu tienda, y extiende las cortinas de tus moradas, no escatimes, alarga tus cuerdas, y fortalece tus estacas, Todavía extiende hacia la derecha y la izquierda, y tu descendencia heredará naciones, y habitarás ciudades desoladas. No temas, porque fuiste avergonzada, ni te avergüences, porque fuiste reprochada, porque la vergüenza eterna olvidarás, y el reproche de tu viudez no recordarás más. Porque el Señor que te hace, Señor de los ejércitos es su nombre, y el que te ha librado, él mismo, el Dios de Israel, será llamado en toda la tierra. No como

a una mujer abandonada y pusilánime te ha llamado el Señor, ni como a una mujer odiada desde su juventud, dijo tu Dios.

Por un breve tiempo te dejaron, y con gran misericordia tendré misericordia de ti. En ira pequeña aparté mi rostro de ti, y en misericordia eterna tendré misericordia de ti, dijo el Señor que te ha librado.

Desde el agua sobre Noé esto es para mí, como juré a él en aquel tiempo: no enojarme todavía sobre ti con la tierra, ni que las montañas sean removidas en tu amenaza, Ni tus colinas serán movidas, así tampoco la misericordia de mi parte hacia ti fallará, ni el pacto de tu paz será removido, pues el Señor propicio a ti lo dijo.

Humilde e inestable, no fuiste invitada; he aquí que yo preparo para ti el carbón como tu piedra, y tus cimientos de zafiro, Y haré tus almenas de jaspe, y tus puertas de piedras de cristal, y tu cercado de piedras escogidas, y todos tus hijos serán enseñados por Dios, y en gran paz estarán tus hijos. Y en justicia serás edificado; abstente de lo injusto, y no temerás, y el temblor no se acercará a ti. He aquí que extranjeros vendrán a ti por medio de mí, y morarán junto a ti, y en ti buscarán refugio.

He aquí, yo te creé, no como un herrero que sopla carbones y saca una vasija para el trabajo; yo te creé, no para destrucción ni para destruir. Toda arma preparada contra ti no prosperará, y toda voz que se levante contra ti en juicio la derrotarás, y ellos

serán hallados culpables en esto. Esta es la herencia de los que sirven al Señor, y vosotros seréis justos para mí, dice el Señor.

55

Los sedientos, id al agua, y cuantos no tengáis plata, id y comprad, y comed sin plata y sin precio vino y grasa. ¿Por qué sois valorados por plata, y vuestro esfuerzo no lleva a la saciedad? Escuchadme, y comeréis cosas buenas, y vuestra alma se deleitará en cosas buenas.

Presten atención con sus oídos y sigan mis caminos, escúchenme, y su alma vivirá en cosas buenas, y haré con ustedes un pacto eterno, las cosas santas de David, las fieles. He aquí, lo di como testimonio a las naciones, como gobernante y comandante de las naciones. Naciones que no te conocen te invocarán, y pueblos que no te conocen huirán a ti para refugiarse, a causa del Señor tu Dios, el Santo de Israel, porque te glorificó.

Buscad al Señor, y al encontrarlo, invocadlo, cuando se acerque a vosotros, Que abandone el impío sus caminos, y el hombre sin ley sus planes, y que retorne al Señor, y se le mostrará misericordia, porque perdonará en gran medida vuestros pecados. Porque no son mis planes como vuestros planes, ni vuestros caminos son mis caminos, dice el Señor. Pero como el cielo está distante de la tierra, así está distante mi camino de

vuestros caminos, y vuestros pensamientos de mi mente. Como la lluvia o la nieve baja del cielo, y no se vuelve hasta que empape la tierra, y dé a luz, y brote, y dé semilla al sembrador, y pan para comida, Así será mi palabra, la que si sale de mi boca, no se volverá atrás, hasta que sea completado todo cuanto he deseado, y prosperaré tus caminos, y mis mandamientos. Pues con gozo saldréis, y con alegría seréis enseñados; las montañas y las colinas saltarán esperándoos con alegría, y todos los árboles del campo batirán palmas con sus ramas. Y en lugar de la maleza subirá el ciprés, y en lugar de la hierba de pulgas subirá el mirto, y será el Señor para nombre y para señal eterna, y no fallará.

56

Esto dice el Señor: guardad el juicio y haced justicia, pues mi salvación está por venir y mi misericordia por ser revelada. Bienaventurado el hombre que hace estas cosas, y el hombre que se aferra a ellas, y guarda los sábados sin profanarlos, y preserva sus manos de hacer cosas injustas.

No diga el extranjero que se adhiere al Señor: Me apartará entonces el Señor de su pueblo, y no diga el eunuco: Yo soy un árbol seco. Estas cosas dice el Señor a los eunucos, a todos los que guarden mis sábados, y escojan lo que yo quiero, y se aferren a mi pacto, Les daré en mi casa y en mi muralla un lugar renombrado, mejor que hijos e hijas; les daré un nombre eterno,

y no fallará. Y a los extranjeros unidos al Señor para servirle, y para amar el nombre del Señor, para ser siervos y siervas suyos, y a todos los que guardan mis sábados sin profanarlos, y se aferran a mi pacto, Yo los traeré a mi montaña santa, y los alegraré en mi casa de oración, sus holocaustos y sus sacrificios serán aceptables sobre mi altar, pues mi casa, casa de oración será llamada para todas las naciones, Dijo el Señor, el que reúne a los esparcidos de Israel, que reuniré sobre él una congregación.

Todas las bestias salvajes, venid, comed, todas las bestias del bosque. Ved que todos han sido cegados; no conocieron. Perros mudos no podrán ladrar, soñando, amando dormitar en la cama. Y los perros desvergonzados de alma, que no conocen la saciedad, y son malvados que no conocen el entendimiento, todos han seguido sus propios caminos, cada uno según lo suyo.

57

Vean cómo el justo pereció, y nadie lo toma a pecho, y hombres justos son llevados, y nadie comprende, pues de la faz de la injusticia ha sido quitado el justo. Su sepultura será en paz, ha sido apartado de en medio.

Pero vosotros, acercaos aquí, hijos sin ley, descendencia de adúlteros y de prostituta. ¿En qué os deleitasteis? ¿Y contra quién abristeis vuestra boca? ¿Y contra quién soltasteis vuestra

lengua? ¿No sois vosotros hijos de destrucción, semilla sin ley? Los que exhortan a los ídolos bajo árboles frondosos, degollando a sus hijos en los barrancos entre las rocas. Aquella es tu porción, este es tu lote, y a aquellos derramaste libaciones, y a estos ofreciste sacrificios; ¿acaso no me enojaré por estas cosas?

Sobre una montaña alta y elevada, allí está tu cama, y allí llevaste tus sacrificios, Y detrás de los postes de tu puerta colocaste tus memoriales, pensaste que si te apartaras de mí, tendrías algo más; amaste a los que duermen contigo, Y multiplicaste tu fornicación con ellos, e hiciste que muchos se alejaran de ti, y enviaste embajadores más allá de tus fronteras, y fuiste humillada hasta el hades. En tus muchos viajes te fatigaste, y no dijiste cesaré fortaleciendo, porque hiciste estas cosas, por lo tanto no careciste de mí.

¿A quién habiendo temido tuviste miedo, y me mentiste, y no me recordaste, ni me tomaste en la mente, ni en tu corazón? Y yo viéndote te paso por alto, y no me temiste.

Y yo declararé tu justicia y tus males, los cuales no te beneficiarán, Cuando tú clames, que te rescaten en tu aflicción, pues a todos estos el viento los tomará, y la tormenta los llevará, pero los que se aferran a mí adquirirán tierra, y heredarán mi montaña santa, Y dirán: Limpiad los caminos delante de él, y quitad los obstáculos del camino de mi pueblo.

Estas cosas dice el Altísimo, que mora en las alturas por la

eternidad, Santo entre los santos es su nombre, el Altísimo que descansa entre los santos, y que da paciencia a los descorazonados, y que da vida a los quebrantados de corazón. No los castigaré por la eternidad, ni estaré enojado con ustedes continuamente, pues el espíritu saldrá de mí, y yo hice todo aliento. Por un pequeño pecado lo afligí, y lo golpeé, y aparté mi rostro de él, y fue afligido, y anduvo sombrío en sus caminos. He visto sus caminos, y lo sané, y lo animé, y le di verdadero consuelo. Paz sobre paz a los que están lejos y a los que están cerca, y dijo el Señor: los sanaré.

Los injustos serán agitados, y no podrán descansar. No hay alegría para los impíos, dijo Dios.

58

Grita en voz alta con fuerza, y no escatimes, como trompeta levanta tu voz y anuncia a mi pueblo sus pecados, y a la casa de Jacob sus iniquidades. Me buscan día tras día, y desean conocer mis caminos, como pueblo que ha hecho justicia y no ha abandonado el juicio de su Dios, me piden ahora juicio justo, y desean acercarse a Dios. diciendo: ¿Por qué ayunamos y no viste? Humillamos nuestras almas y no lo supiste. Pues en los días de vuestros ayunos encontráis vuestras voluntades, y oprimís a todos vuestros subordinados.

Si ayunáis para juicios y batallas, y golpeáis con puños al

humilde, ¿por qué ayunáis para mí como hoy, para que sea oída en grito vuestra voz? No escogí este ayuno, ni día de humillar el hombre su alma, ni aunque dobles tu cuello como un anillo, y extiendas cilicio y ceniza, ni así llamaréis ayuno aceptable. No elegí tal ayuno, dice el Señor, sino suelta toda atadura de injusticia, deshaz los yugos de transacciones violentas, envía a los quebrantados en liberación, y desgarrar todo documento injusto. Parte tu pan con el hambriento, y a los pobres sin techo trae a tu casa, si ves a un desnudo, vístelo, y no despreciarás a los parientes de tu propia sangre.

Entonces tu luz irrumpirá temprana, y tus sanaciones brotarán rápidamente, y tu justicia irá delante de ti, y la gloria de Dios te rodeará. Entonces clamarás, y Dios te escuchará; mientras aún estés hablando, dirá: he aquí, estoy presente, si quitas de ti la atadura, y la extensión de mano, y la palabra de murmuración, y des al hambriento el pan desde tu alma, y satisfagas al alma humillada, entonces brotará en la oscuridad tu luz, y tu oscuridad será como el mediodía, Y tu Dios estará contigo continuamente, y serás saciado tal como desea tu alma, y tus huesos serán fortalecidos, y serás como un jardín bien regado, y como una fuente cuyas aguas nunca faltan. Y serán edificados tus lugares desolados eternos, y serán tus cimientos eternos de generación en generación, y serás llamado reparador de brechas, y harás cesar tus senderos de en medio.

Si apartas tu pie de los sábados para no hacer tus voluntades en el día santo, y llamarás los sábados delicados, santos a Dios, no

levantarás tu pie sobre obra, ni hablarás palabra con ira de tu boca, Y estarás confiando en el Señor, y él te llevará a las cosas buenas de la tierra, y te alimentará con la herencia de Jacob tu padre, pues la boca del Señor habló estas cosas.

59

¿No es fuerte la mano del Señor para salvar? ¿O hizo pesado su oído para no escuchar? Pero vuestros pecados separan entre vosotros y Dios, y a causa de vuestros pecados apartó el rostro de vosotros para no tener misericordia. Vuestras manos están manchadas de sangre, y vuestros dedos en pecados, vuestros labios han hablado anarquía, y vuestra lengua medita injusticia.

Nadie habla cosas justas, ni hay juicio verdadero; han confiado en cosas vanas y hablan cosas vacías, porque conciben trabajo y dan a luz iniquidad. Rompieron huevos de áspides y tejen telarañas de araña, y el que estaba a punto de comer de sus huevos, al aplastar uno favorable, encontró también en él un basilisco. El tejido de ellos no será para vestido, ni se vestirán de las obras de ellos, pues las obras de ellos son obras de iniquidad. Pero sus pies corren hacia la maldad, veloces para derramar sangre, y sus pensamientos, pensamientos de asesinatos, destrucción y miseria en sus caminos, Y no conocen el camino de la paz, y no hay justicia en sus caminos, pues sus senderos están torcidos por los cuales viajan, y no conocen la paz.

Por lo tanto se apartó el juicio de ellos, y no los alcanzará la justicia; habiendo esperado luz, les sobrevino oscuridad; habiendo permanecido en el resplandor, caminaron en la intempestividad. Palparán como ciegos una pared, y como si no tuvieran ojos palparán, y caerán al mediodía como a medianoche, gemirán como moribundos, Como el oso y como la paloma irán juntos, esperamos el juicio, y no hay salvación, lejos se ha apartado de nosotros.

Pues nuestra iniquidad es mucha delante de ti, y nuestros pecados han testificado contra nosotros, pues nuestras iniquidades están en nosotros, y nuestras injusticias las hemos conocido. Actuamos impíamente y mentimos, y nos apartamos de nuestro Dios, hablamos cosas injustas y desobedecemos, concebimos y meditamos desde nuestro corazón palabras injustas, Y hemos apartado el juicio, y la justicia se ha alejado, porque la verdad fue consumida en sus caminos, y no pudieron pasar por el camino recto. Y la verdad ha sido quitada, y cambiaron la mente para no entender. Y vio el Señor, y no le agradó, porque no había justicia.

Y vio, y no había hombre, y percibió, y no había quien ayudara, y los defendió con su brazo, y con su misericordia se sostuvo. Y se vistió de justicia como de coraza, y puso un casco de salvación sobre la cabeza, y se vistió con un manto de venganza, y su cubierta, como a punto de repagar el reproche a los adversarios. Y temerán los del poniente el nombre del Señor, y los del nacimiento del sol el nombre glorioso, pues vendrá como río

violento la ira del Señor, vendrá con furor.

Y vendrá por causa de Sion el libertador, y apartará las impiedades de Jacob. Y este es para ellos el pacto de mi parte, dijo el Señor: mi espíritu, el cual está sobre ti, y las palabras que puse en tu boca, no faltarán de tu boca ni de la boca de tu descendencia, pues dijo el Señor, desde ahora y para siempre.

60

Sé iluminada, sé iluminada, Jerusalén, pues ha venido tu luz, y la gloria del Señor ha salido sobre ti. He aquí, la oscuridad cubrirá la tierra, y tinieblas sobre las naciones, pero sobre ti aparecerá el Señor, y su gloria sobre ti será vista. Y los reyes irán a tu luz, y las naciones a tu resplandor.

Levanta tus ojos alrededor y mira a tus hijos reunidos, todos tus hijos han venido desde lejos, y tus hijas serán llevadas sobre hombros. Entonces verás, y temerás, y te asombrarás en el corazón, porque cambiará hacia ti la riqueza del mar, y de las naciones y de los pueblos, y vendrán a ti manadas de camellos, Y te cubrirán los camellos de Madián y Gaifa, todos vendrán de Saba trayendo oro, y traerán incienso, y proclamarán las buenas noticias de la salvación del Señor. Y todas las ovejas de Kedar serán reunidas, y los carneros de Nebaioth vendrán, y serán traídos como ofrenda aceptable sobre mi altar, y la casa de mi oración será glorificada.

¿Quiénes son estos que vuelan como nubes, y como palomas con sus polluelos hacia mí? Para mí las islas esperaron, y los barcos de Tarsis en primer lugar, para traer a tus hijos desde lejos, y su plata y su oro con ellos, y por el nombre santo del Señor, y porque el Santo de Israel es glorioso. Y extranjeros edificarán tus muros, y sus reyes estarán junto a ti, pues por mi ira te golpeé, y por misericordia te amé. Y tus puertas serán abiertas continuamente, día y noche no serán cerradas, para traer hacia ti la riqueza de las naciones, con sus reyes siendo conducidos. Pues las naciones y los reyes que no te sirvan perecerán, y las naciones serán asoladas con desolación.

Y la gloria del Líbano vendrá hacia ti, en ciprés y pino y cedro juntamente, para glorificar mi lugar santo.

Y vendrán hacia ti temiendo los hijos de los que te humillaron y de los que te provocaron, y serás llamada Ciudad de Sion del santo Israel. Porque has llegado a ser abandonada y odiada, y no había quien ayudara, te convertiré en regocijo eterno, alegría de generación en generación.

Y mamarás la leche de las naciones, y comerás la riqueza de los reyes, y conocerás que yo soy el Señor que te salva, y el Dios de Israel que te libra. Y en lugar de bronce te traeré oro, en lugar de hierro te traeré plata, en lugar de madera te traeré bronce, en lugar de piedras, hierro, y pondré a tus gobernantes en paz, y a tus supervisores en justicia, Y no será oída más injusticia en tu tierra, ni destrucción, ni miseria en tus fronteras, sino que serán

llamadas Salvación tus murallas, y tus puertas Escultura. Y no será para ti ya el sol luz del día, ni la salida de la luna te iluminará la noche, sino que será para ti el Señor luz eterna, y Dios tu gloria. No se pondrá para ti el sol, y la luna no te faltará, porque el Señor será para ti luz eterna, y se completarán los días de tu luto. Y todo tu pueblo será justo, heredarán la tierra para siempre, guardando la plantación, obras de sus manos, para gloria. El poco llegará a ser miles, y el menor una nación grande, yo el Señor a su tiempo los reuniré.

61

El Espíritu del Señor está sobre mí, porque me ha ungido para anunciar buenas nuevas a los pobres, me ha enviado para sanar a los quebrantados de corazón, para proclamar liberación a los cautivos y recuperación de la vista a los ciegos, Proclamar el año aceptable del Señor, y el día de retribución, consolar a todos los que lloran, Dar a los que lloran en Sion gloria en lugar de ceniza, ungüento de alegría a los que lloran, vestidura de gloria en lugar de espíritu de abatimiento, y serán llamados generaciones de justicia, plantación del Señor para gloria.

Y edificarán las ruinas eternas, levantarán las que fueron desoladas antes, y renovarán las ciudades desoladas, las que estuvieron desoladas por generaciones. Y vendrán extranjeros pastoreando tus ovejas, y extranjeros labradores y viñadores. Pero vosotros seréis llamados sacerdotes del Señor, ministros de

Dios, comeréis la fuerza de las naciones, y en la riqueza de ellas seréis admirados. Así por segunda vez heredarán la tierra, y alegría eterna sobre sus cabezas. Porque yo soy el Señor que ama la justicia y odia la rapiña de la injusticia, y daré el trabajo de ellos a los justos, y haré un pacto eterno con ellos. Y será conocida entre las naciones su descendencia, y su prole en medio de los pueblos; todo el que los vea los reconocerá, porque estos son descendencia bendecida por Dios, Y con alegría se regocijarán en el Señor. Que se regocije mi alma en el Señor, pues me vistió con manto de salvación y túnica de alegría, como a novio me puso un turbante, y como a novia me adornó con adornos.

Y como la tierra hace brotar su flor, y como un jardín hace germinar sus semillas, así el Señor Dios hará brotar la justicia y el regocijo delante de todas las naciones.

62

Por causa de Sion no callaré, y por causa de Jerusalén no desistiré, hasta que salga como luz su justicia, y mi salvación arda como antorcha. Y las naciones verán tu justicia, y los reyes tu gloria, y te llamará el nombre nuevo que el Señor nombrará. Y serás corona de belleza en la mano del Señor, y diadema de reino en la mano de tu Dios. Y ya no serás llamada Abandonada, y tu tierra no será llamada más Desolada, pues a ti se te llamará Voluntad mía, y a tu tierra, Mundo Habitado, porque el Señor se

complació en ti, y tu tierra será habitada.

Y como un joven que vive con una virgen, así habitarán tus hijos, y será que de la manera en que se alegra el novio por la novia, así se alegrará el Señor por ti.

Y sobre tus murallas, Jerusalén, he nombrado guardias todo el día y toda la noche, los cuales hasta el fin no callarán recordando al Señor. No es semejante a vosotros, si corrige y hace de Jerusalén un orgullo sobre la tierra. El Señor juró según su gloria y según la fuerza de su brazo: si todavía daré tu grano y tus comidas a tus enemigos, y si todavía beberán hijos extranjeros tu vino sobre el cual trabajaste. Pero los que hayan reunido los comerán, y alabarán al Señor, y los que los hayan reunido los beberán en mis moradas santas.

Id a través de mis puertas y preparad el camino a mi pueblo, y arrojad las piedras del camino, levantad una señal a las naciones. He aquí que el Señor ha hecho audible hasta lo último de la tierra: decid a la hija de Sión: he aquí que tu salvador ha venido, teniendo consigo su recompensa, y su obra delante de su rostro. Y lo llamará Pueblo santo, redimido por el Señor, y tú serás llamada Ciudad Buscada, y no abandonada.

63

¿Quién es este que viene desde Edom, con rojez de vestiduras

desde Bosor? ¿Así de hermoso en su vestidura, con fuerza y poder? Yo hablo justicia y juicio de salvación.

¿Por qué son rojas tus vestiduras, y tus ropas como las de un lagar pisado? Lleno de lo pisoteado, y de las naciones no hay hombre conmigo, y los pisoteé en mi ira, y los destrocé como tierra, y derramé su sangre a la tierra. Pues el día de la retribución vino sobre ellos, y el año de la redención está presente. Y miré, y no había ayudador, y consideré, y nadie asistía, y los rescató mi brazo, y mi ira vino sobre ellos. Y los pisoteé con mi ira, y derramé su sangre en la tierra.

Recordé la misericordia del Señor, las virtudes del Señor en todas las cosas con que nos recompensa, el Señor es buen juez para la casa de Israel, trae sobre nosotros según su misericordia, y según la multitud de su justicia.

Y dijo: ¿No son mi pueblo? Hijos que no me rechazarán, y se convirtió para ellos en salvación De toda aflicción suya, ni anciano ni mensajero, sino él mismo los salvó, porque los amaba y se compadecía de ellos; él mismo los redimió, los tomó y los exaltó todos los días del siglo.

Pero ellos desobedecieron y provocaron su espíritu santo, y se volvió contra ellos en enemistad, él mismo luchó contra ellos. Y recordó los días eternos, ¿dónde está el que levantó del mar al pastor de las ovejas? ¿Dónde está el que puso en ellos el espíritu santo? El que llevó a Moisés por la derecha, el brazo de su gloria;

dividió las aguas delante de él, para hacerse un nombre eterno. Los llevó a través del abismo, como un caballo a través del desierto, y no se fatigaron, Y como el ganado a través de la llanura, bajó el espíritu de parte del Señor y los guió; así trajiste a tu pueblo para hacerte un nombre de gloria.

Vuelve desde el cielo y mira desde tu casa santa y tu gloria, ¿dónde está tu celo y tu fuerza? ¿Dónde está la multitud de tu misericordia y tus compasiones, porque te has contenido de nosotros? Tú eres nuestro padre, porque Abraham no nos conoció, e Israel no nos reconoció, pero tú, Señor, padre nuestro, líbranos, desde el principio tu nombre está sobre nosotros.

¿Por qué nos desviaste, Señor, de tu camino? ¿Endureciste nuestros corazones para no temerte? Vuélvete por tus siervos, por las tribus de tu herencia. para que heredemos un poco de tu santa montaña Nos volvimos como al principio cuando no nos gobernabas, ni tu nombre fue invocado sobre nosotros. Si abres el cielo, el temblor se apoderará de las montañas delante de ti, y se derretirán,

64

Como la cera se derrite ante el fuego, y el fuego quemará a los adversarios, y tu nombre será evidente entre los adversarios, ante tu presencia las naciones serán turbadas, Cuando hagas las cosas gloriosas, el temblor se apoderará de las montañas por

causa tuya.

Desde la eternidad no hemos oído, ni nuestros ojos han visto a Dios excepto a ti, y tus obras que harás a los que esperan misericordia. Se encontrará pues con los que hacen lo justo, y de tus caminos se acordarán; he aquí tú te enojaste, y nosotros pecamos, por esto nos extraviarnos, Y nos convertimos como impuros todos nosotros, como trapo de mujer impura toda nuestra justicia, y nos marchitamos como hojas a causa de nuestras transgresiones, así el viento nos llevará. Y no hay quien invoque tu nombre, ni quien se despierte para aferrarse a ti, porque has apartado tu rostro de nosotros y nos has entregado a causa de nuestros pecados.

Y ahora, Señor, tú eres nuestro padre; nosotros somos arcilla, todos somos obras de tus manos. No te enojes con nosotros grandemente, y no recuerdes en su tiempo nuestros pecados, y ahora mira, porque todos nosotros somos tu pueblo. La ciudad de tu santo se volvió desolada, Sion se volvió como desolada, Jerusalén en maldición. La casa santa nuestra, y la gloria que bendijeron nuestros padres, fue consumida por el fuego, y todas nuestras cosas gloriosas cayeron. Y sobre todas estas cosas te contuviste, Señor, y guardaste silencio, y nos humillaste grandemente.

Me volví manifiesto a los que no me preguntaban, fui encontrado por los que no me buscaban, dije: he aquí estoy, a la nación que no invocaba mi nombre. Extendí mis manos todo el día hacia un pueblo desobediente y contradictorio, hacia los que van por un camino no bueno, sino detrás de sus pecados. Este pueblo que me provoca delante de mí continuamente, ellos sacrifican en los jardines, y queman incienso sobre los ladrillos a los demonios, los cuales no existen, En las tumbas y en las cuevas duermen a causa de los sueños, los que comen carne de cerdo y caldo de sacrificios, contaminados todos sus vasos. Los que dicen: Lejos de mí, no te acerques a mí, porque soy puro. Este es humo de mi furor, fuego que arde en él todos los días.

He aquí, está escrito delante de mí: no guardaré silencio hasta que retribuya en su seno Los pecados de ellos y de sus padres, dice el Señor, los que quemaron incienso sobre las montañas y sobre las colinas me reprocharon, pagaré sus obras en su seno.

Así dice el Señor: de la manera que será encontrada la uva en el racimo, y dirán, no la dañes, porque hay bendición en ella, así haré por causa del que me sirve, por esto no destruiré a todos. Y sacaré la simiente de Jacob y de Judá, y heredará mi montaña santa, y heredarán mis elegidos y mis siervos, y habitarán allí. Y habrá en el bosque apriscos de rebaños, y el valle de Acor será para descanso de manadas para mi pueblo, los que me buscaron.

Pero vosotros, los que me habéis abandonado y olvidado mi

montaña santa, y preparáis mesa al demonio y llenáis bebida mezclada a la fortuna, Yo os entregaré a la espada, todos caeréis en la matanza, porque os llamé y no obedecisteis, hablé y rehusasteis escuchar, e hicisteis el mal delante de mí, y escogisteis lo que yo no deseaba. Por lo tanto, estas cosas dice el Señor: he aquí, los que me sirven comerán, pero vosotros tendréis hambre; he aquí, los que me sirven beberán, pero vosotros tendréis sed; he aquí, los que me sirven se regocijarán, pero vosotros seréis avergonzados, He aquí, los que me sirven se regocijarán en alegría, pero vosotros gritaréis a causa del dolor de vuestro corazón, y aullaréis por el quebrantamiento de vuestro espíritu. Dejaréis pues vuestro nombre en saciedad a mis elegidos, pero a vosotros os matará el Señor, y a los que me sirven se les llamará un nombre nuevo, El que sea bendecido sobre la tierra, bendecirá al Dios verdadero, y los que juren sobre la tierra, jurarán por el Dios verdadero, porque olvidarán la tribulación primera, y no subirá a su corazón.

Será pues el cielo nuevo, y la tierra nueva, y no recordarán las cosas anteriores, ni vendrán ellas sobre su corazón, Pero encontrarán alegría y regocijo en esta, porque he aquí yo hago de Jerusalén regocijo, y de mi pueblo alegría. Y me regocijaré por Jerusalén, y me alegraré por mi pueblo, y ya no se oirá en ella voz de llanto ni voz de clamor, Ni habrá allí ya prematuro ni viejo que no cumpla su tiempo, pues el joven será de cien años, pero el pecador que muera de cien años será maldito. Y edificarán casas y ellos las habitarán, y plantarán viñedos y ellos comerán sus productos. No edificarán para que otros habiten, ni

plantarán para que otros coman, porque según los días del árbol de la vida serán los días de mi pueblo, pues envejecerán con las obras de sus labores. Mis elegidos no fatigarán en vano, ni engendrarán hijos para maldición, porque son simiente bendecida por Dios, y sus descendientes con ellos.

Y será que antes de que ellos griten, yo les responderé; estando ellos todavía hablando, diré: ¿qué es? Entonces lobos y corderos serán alimentados juntos, y el león como el buey comerá paja, pero la serpiente tierra como pan; no dañarán ni destruirán sobre mi montaña santa, dice el Señor.

66

Así dice el Señor: el cielo es mi trono, y la tierra el escabel de mis pies. ¿Qué casa me edificaréis? ¿Y qué lugar será mi descanso? Pues todas estas cosas hizo mi mano, y todas estas cosas son mías, dice el Señor, ¿y sobre quién miraré, sino sobre el humilde y quieto, y que tiembla ante mis palabras?

El sin ley que me sacrifica un becerro, es como el que mata un perro; el que ofrece harina fina, es como sangre de cerdo; el que da incienso como memorial, es como un blasfemo. Y ellos eligieron sus caminos, y sus abominaciones quiso su alma.

Y yo elegiré las burlas de ellos, y les pagaré sus pecados, porque los llamé y no me obedecieron, hablé y no oyeron, e hicieron el

mal delante de mí, y eligieron las cosas que yo no deseaba.

Oíd las palabras del Señor, los que tembláis ante su palabra; decid a vuestros hermanos que os odian y os detestan: Para que el nombre del Señor sea glorificado, y él sea visto en la alegría de ellos, y aquellos serán avergonzados.

Voz de grito desde la ciudad, voz desde el templo, voz del Señor pagando retribución a los adversarios. Antes de que la que estaba con dolores de parto diera a luz, antes de que viniera el trabajo de los dolores de parto, escapó y dio a luz un varón. ¿Quién ha oído tal cosa, y quién ha visto así? ¿Estuvo de parto la tierra en un día, o nació una nación de una vez, porque estuvo de parto y parió Sion sus hijos? Yo, sin embargo, di esta expectación, y no te acordaste de mí, dijo el Señor; ¿acaso no hice yo a la que da a luz también estéril? dijo tu Dios.

Regocíjate, Jerusalén, y celebrad fiesta en ella todos los que la amáis, alegraos junto con ella con alegría todos cuantos lloráis por ella, para que amamanten y sean saciados del pecho de su consolación, para que habiendo mamado se deleiten de la entrada de su gloria.

Porque esto dice el Señor: He aquí que yo me volveré hacia ellos como un río de paz, y como un torrente que desborda la gloria de las naciones; sus niños serán llevados sobre los hombros y sobre las rodillas serán consolados. Como si una madre consolara, así también yo os consolaré, y en Jerusalén seréis

consolados. Y veréis, y se alegrará vuestro corazón, y vuestros huesos brotarán como hierba, y será conocida la mano del Señor a los que le temen, y amenazará a los desobedientes.

He aquí que el Señor vendrá como fuego, y como tormenta sus carros, para dar en ira su venganza, y su reprensión en llama de fuego. En el fuego del Señor será juzgada toda la tierra, y por su espada toda carne; muchos heridos habrá por el Señor.

Los que se purifican y se limpian para ir a los jardines, y en los vestíbulos comen carne de cerdo, y las abominaciones, y el ratón, juntos serán consumidos, dijo el Señor. Y yo, por sus obras y sus pensamientos, vengo a reunir a todas las naciones y lenguas, y vendrán y verán mi gloria. Y dejaré sobre ellos una señal, y enviaré de entre ellos a los salvados a las naciones, a Tarsis, y a Fut, y a Lud, y a Mesec, y a Tubal, y a Grecia, y a las islas lejanas, los que no han oído mi nombre, ni han visto mi gloria, y anunciarán mi gloria entre las naciones, Y traerán a vuestros hermanos de todas las naciones como regalo al Señor, con caballos y carros, en literas de mulas con cubiertas, a la santa ciudad de Jerusalén, dijo el Señor, así como los hijos de Israel trajeron sus ofrendas a mí con salmos a la casa del Señor. Y de ellos tomaré sacerdotes y levitas, dijo el Señor.

De la manera que el cielo nuevo y la tierra nueva que yo hago permanecen delante de mí, dice el Señor, así permanecerá vuestra descendencia y vuestro nombre. Y será de mes en mes, y de sábado en sábado, vendrá toda carne a adorar delante de mí

en Jerusalén, dijo el Señor. Y saldrán y verán los cadáveres de los hombres que transgredieron contra mí, pues el gusano de ellos no morirá, y el fuego de ellos no se extinguirá, y serán objeto de horror para toda carne.

Oseas

1

Palabra del Señor que vino a Oseas, hijo de Beerí, en los días de Ozías, Jotam, Acaz y Ezequías, reyes de Judá, y en los días de Jeroboam, hijo de Joás, rey de Israel.

Comienzo de la palabra del Señor en Oseas, y dijo el Señor a Oseas: Ve, toma para ti una mujer de fornicación e hijos de fornicación, porque la tierra cometerá fornicación apartándose del Señor.

Y fue y tomó a Gomer, hija de Diblaim, y ella concibió y le parió un hijo. Y dijo el Señor a él: llama su nombre Jezreel, porque dentro de poco vengaré la sangre de Jezreel sobre la casa de Judá, y pondré fin al reino de la casa de Israel. Y será que en aquel día romperé el arco de Israel en el valle de Jezreel.

Y concibió de nuevo, y dio a luz una hija, y le dijo: llama su

nombre No compadecida, porque ya no tendré misericordia de la casa de Israel, sino que me opondré a ellos. Pero a los hijos de Judá tendré misericordia y los salvaré por el Señor su Dios, y no los salvaré por arco, ni por espada, ni por guerra, ni por caballos, ni por jinetes. Y destetó a la no compadecida, y concibió de nuevo, y dio a luz un hijo. Y dijo: Llama su nombre No pueblo mío, porque vosotros no sois mi pueblo, y yo no soy vuestro.

2

Y era el número de los hijos de Israel como la arena del mar, la cual no será medida ni será contada, y será que en el lugar donde les fue dicho no sois pueblo mío, serán llamados hijos del Dios viviente. Y serán reunidos los hijos de Judá y los hijos de Israel juntos, y pondrán para sí mismos un solo principio, y subirán de la tierra, porque grande es el día de Jezreel.

Digan a su hermano: Pueblo mío, y a su hermana: Compadecida. Juzgad a vuestra madre, juzgadla, porque ella no es mi mujer, y yo no soy su marido, y quitaré su fornicación de mi rostro, y su adulterio de en medio de sus pechos, Para que yo la desnude, y la restaure como el día de su nacimiento, y la convierta en desierto, y la establezca como tierra sin agua, y la mate de sed. Y a los hijos de ella no tendré misericordia, porque son hijos de fornicación. Porque fornicó la madre de ellos, se desgració la que los parió, porque dijo: Iré tras mis amantes, los que me dan

mis panes y mi agua, y mis vestidos y mis lienzos, mi aceite, y todas cuantas cosas me pertenecen.

Por eso, he aquí que yo cercaré su camino con espinas y estacas, y reconstruiré los caminos, y ella no encontrará su sendero, Y perseguiré a sus amantes, y no los alcanzará, y los buscará, y no los encontrará, y dirá: iré y regresaré hacia mi marido anterior, porque mejor me iba entonces que ahora.

Y esta no supo que yo le di el grano, el vino y el aceite, y que multipliqué para ella la plata, pero ella hizo objetos de plata y oro para Baal. Por esto volveré y recuperaré mi grano en su tiempo, y mi vino en su momento, y quitaré mis vestiduras y mis telas de lino, para no cubrir su desnudez, Y ahora revelaré su impureza delante de sus amantes, y nadie la rescatará de mi mano. Y apartaré todas sus alegrías, sus fiestas, sus lunas nuevas, sus sábados y todas sus festividades. Y destruiré su vid y sus higueras, todas las que dijo: Estos son mis pagos que me dieron mis amantes, y las convertiré en testimonio, y las devorarán las bestias del campo, y las aves del cielo, y los reptiles de la tierra. Y castigaré sobre ella los días de los Baales, en los cuales quemaba incienso a ellos, y se adornaba sus aretes y sus collares, e iba detrás de sus amantes, pero de mí se olvidó, dice el Señor.

Por esto, he aquí, yo la haré errar, y la pondré como desierto, y hablaré a su corazón, Y le daré sus posesiones desde allí, y el valle de Acor para abrir su entendimiento, y será humillada allí

según los días de su infancia, y según los días de su ascenso desde la tierra de Egipto.

Y será en aquel día, dice el Señor, que me llamará mi esposo, y no me llamará más Baalim. Y quitaré los nombres de los Baales de su boca, y ya no serán recordados sus nombres. Y haré con ellos un pacto en aquel día con las bestias del campo, y con las aves del cielo, y con los reptiles de la tierra, y quebraré el arco, y la espada, y la guerra de la tierra, y te haré habitar con esperanza. Y te desposaré conmigo para siempre, y te desposaré conmigo en justicia y en juicio, y en misericordia y en compasión, Y te desposaré conmigo en fe, y conocerás al Señor.

Y será en aquel día, dice el Señor, escucharé al cielo, y él escuchará a la tierra, Y la tierra escuchará el grano, el vino y el aceite, y ellos escucharán a Jezreel. Y la sembraré para mí sobre la tierra, y amaré a la no amada, y diré al que no es mi pueblo: Tú eres mi pueblo, y él dirá: Tú eres el Señor mi Dios.

3

Y dijo el Señor hacia mí: Ve todavía y ama a una mujer que ama el mal y es adúltera, así como Dios ama a los hijos de Israel, y ellos miran hacia dioses extranjeros y aman pasteles con pasas. Y me compré por quince monedas de plata, un homer de cebada y un odre de vino. Y le dije a ella: muchos días te sentarás conmigo, y no fornicarás, ni serás de hombre, y yo contigo.

Porque por muchos días se sentarán los hijos de Israel, no habiendo rey, ni habiendo gobernante, ni habiendo sacrificios, ni habiendo altar, ni sacerdocio, ni revelación. Y después de estas cosas volverán los hijos de Israel, y buscarán al Señor su Dios, y a David su rey, y se asombrarán ante el Señor, y ante sus bienes en los últimos días.

4

Oíd la palabra del Señor, hijos de Israel, porque el Señor tiene un juicio contra los habitantes de la tierra, porque no hay verdad, ni misericordia, ni conocimiento de Dios sobre la tierra.

Entonces, falsedad, asesinato, robo y adulterio se han derramado sobre la tierra, y sangre con sangre se mezcla. A causa de esto lamentará la tierra, y será disminuida con todos los que habitan en ella, con las bestias del campo, y con los reptiles de la tierra, y con las aves del cielo, y los peces del mar perecerán. Para que nadie juzgue ni reprenda a nadie, pero mi pueblo es como un sacerdote que contradice. Y se debilitará de día, y se debilitará el profeta contigo de noche; he comparado a tu madre.

Mi pueblo fue hecho semejante a uno que no tiene conocimiento, porque tú rechazaste el conocimiento, y yo te rechazaré para que no me sirvas como sacerdote, y olvidaste la ley de tu Dios, y yo olvidaré a tus hijos. Según su multitud, así pecaron contra mí; convertiré su gloria en deshonra. Los

pecados de mi pueblo comerán, y en sus injusticias tomarán sus almas. Y será como el pueblo, así también el sacerdote, y castigaré sobre él sus caminos, y le pagaré sus pensamientos. Y comerán, pero no serán saciados; fornicaron, pero no prosperarán, porque abandonaron al Señor sin guardarlo.

La fornicación, el vino y la bebida embriagante recibió el corazón de mi pueblo. En símbolos consultaban, y con sus varas le informaban, por espíritu de fornicación fueron extraviados, y fornicaron apartándose de su Dios. Sobre las cimas de las montañas ellos estaban sacrificando, y sobre las colinas sacrificaban debajo del roble, del álamo blanco y del árbol que da sombra, porque el refugio es bueno. A causa de esto fornicarán vuestras hijas, y vuestras nueras cometerán adulterio. Y no visitaré a vuestras hijas cuando cometan fornicación, ni a vuestras nueras cuando cometan adulterio, porque ellos mismos se mezclaban con las prostitutas y sacrificaban con las consagradas, y el pueblo que no comprendía se enredaba con la prostituta.

Pero tú, Israel, no seas ignorante, y Judá, no entréis en Gilgal, y no subáis a la casa de Ón, y no juréis por el Señor viviente. Porque como novilla terca fue terca Israel, ahora el Señor los apacentará como cordero en lugar espacioso. Participe de ídolos, Efraín colocó para sí mismo tropiezos. Suplicó a los cananeos; fornicando, fornicaron; amaron la deshonra a causa de su orgullo. Conspiración de espíritu eres tú en sus alas, y serán avergonzados por sus altares.

5

Oíd estas cosas, sacerdotes, y prestad atención, casa de Israel, y escuchad, casa del rey, porque el juicio va contra vosotros, pues os habéis convertido en trampa en la Atalaya y como red extendida sobre el Itabirio, Lo que los cazadores establecieron para la caza, yo soy vuestro maestro, Yo conocí a Efraín, e Israel no se apartó de mí, porque ahora Efraín fornicó, Israel fue contaminado. No dieron sus pensamientos para volver hacia su Dios, porque un espíritu de fornicación está en ellos, y al Señor no reconocieron.

Y la arrogancia de Israel será humillada ante su rostro, e Israel y Efraín serán debilitados en sus injusticias, y también Judá será debilitado con ellos. Con ovejas y terneros irán a buscar al Señor, y no lo encontrarán, porque él se ha apartado de ellos. porque abandonaron al Señor, porque les nacieron hijos extranjeros, ahora los devorará el tizón, y sus heredades.

Soplad la trompeta sobre los collados, sonad sobre los lugares altos, proclamad en la casa de On: Benjamín quedó asombrado. Ephraim vino a la destrucción en días de reprensión; en las tribus de Israel mostré cosas fieles. Los gobernantes de Judá llegaron a ser como los que cambian los límites; sobre ellos derramaré mi ataque como agua.

Efraín oprimió a su adversario, pisoteó el juicio, porque

comenzó a ir detrás de las cosas vanas. Y yo seré como perturbación para Efraín, y como aguijón para la casa de Judá. Y vio Efraín su enfermedad, y Judá su dolor, y fue Efraín hacia los asirios, y envió embajadores al rey Jareb, y este no fue capaz de sanaros, y no cesará de vosotros el dolor. Porque yo soy como una pantera para Efraím, y como un león para la casa de Judá, y yo arrebataré y me iré, y tomaré, y no habrá quien libre.

Iré y volveré a mi lugar, hasta que sean destruidos, y buscarán mi rostro. En su aflicción se levantarán temprano hacia mí, diciendo,

6

Vayamos y volvamos al Señor nuestro Dios, porque él nos ha desgarrado y nos sanará, nos golpeará, Y nos revivirá, nos sanará después de dos días, en el día tercero nos levantaremos, Y viviremos delante de él, y conoceremos, persigamos el conocer al Señor; como el alba preparada lo encontraremos, y vendrá como lluvia a nosotros, temprana y tardía, a la tierra.

¿Qué te haré, Efraín? ¿Qué te haré, Judá? Pero vuestra misericordia es como nube matutina, y como rocío temprano que se va. Por esto he cosechado a vuestros profetas, los he matado con la palabra de mi boca, y mi juicio saldrá como luz.

Porque quiero misericordia y no sacrificio, y conocimiento de

Dios y no holocaustos. Pero ellos son como un hombre que transgrede el pacto, allí me despreció Galaad, ciudad, trabajando en vano, perturbando el agua, Y tu fuerza es como la de un pirata, los sacerdotes escondieron el camino, asesinaron en Siquem, porque cometieron iniquidad en la casa de Israel, vi cosas horribles allí. prostitución de Efraim, fue contaminado Israel y Judá, comienza a cosechar para ti mismo, al retornar yo la cautividad de mi pueblo.

7

Al sanar yo a Israel, será revelada la injusticia de Efraín y la maldad de Samaria, porque practicaron falsedades, y el ladrón entrará hacia él, despojando el salteador en su camino. Para que canten juntos como cantando en su corazón, recordé todas sus maldades; ahora sus pensamientos los rodearon, delante de mi rostro se volvieron. En sus vicios alegraron a los reyes, y en sus mentiras a los gobernantes. Todos los adúlteros son como un horno ardiendo para la digestión de la quemadura desde la llama, desde el amasamiento de la grasa, hasta que sea leudado. En los días de vuestros reyes, los gobernantes comenzaron a enfurecerse por el vino, él extendió su mano con los violentos. Porque sus corazones fueron encendidos como un horno, mientras ellos tramaban toda la noche; Efraím fue llenado de sueño, llegó la mañana, fue encendido como luz de fuego. Todos fueron calentados como un horno, y devoraron a sus jueces, todos sus reyes cayeron, no había entre ellos quien me invocara.

Efraín se mezclaba entre sus pueblos, Efraín se volvió torta no volteada. Extraños devoraron su fuerza, pero él no lo supo, y canas le brotaron, y él no lo supo. Y será humillada la arrogancia de Israel ante su rostro, y no retornaron hacia el Señor su Dios, y no lo buscaron en medio de todo esto.

Y era Efraín como una paloma sin sentido, que no tenía corazón; llamaba a Egipto, y fueron a los asirios. Como vayan, echaré sobre ellos mi red, como a las aves del cielo los bajaré, los disciplinaré en el oír de su aflicción.

Ay de ellos, porque se apartaron de mí, miserables son, porque actuaron impiamente contra mí, pero yo los redimí, mas ellos hablaron falsedades contra mí. Y no clamaron a mí sus corazones, sino que aullaron en sus lechos; por grano y vino se cortaban a sí mismos. Fueron entrenados por mí, y yo fortalecí sus brazos, y contra mí tramaron maldades. Se volvieron atrás hacia nada, se convirtieron como un arco estirado, caerán por la espada sus gobernantes por la falta de educación de su lengua, esta es su desgracia en tierra de Egipto.

8

En su seno, como tierra, como águila sobre la casa del Señor, porque transgredieron mi pacto y contra mi ley actuaron impiamente. A mí me gritarán: ¡Dios, te hemos conocido! Porque Israel se apartó de las cosas buenas, persiguieron al enemigo.

Para sí mismos nombraron rey, y no a través de mí; gobernaron, y no me lo dieron a conocer; con su plata y su oro hicieron para sí mismos ídolos, para que sean completamente destruidos.

Echa fuera tu becerro, Samaria; mi ira fue provocada contra ellos. ¿Hasta cuándo no podrán ser limpiados? en Israel; y un artesano lo hizo, y no es Dios, porque engañoso era tu becerro, Samaria. Porque sembraron cosas golpeadas por el viento, y su destrucción las recibirá, gavilla que no tiene fuerza para hacer harina, pero si la hace, los extranjeros la devorarán. Israel fue devorado, ahora se ha convertido entre las naciones en una vasija inútil. Porque ellos subieron a los asirios, Efraín floreció por sí mismo, amaron los regalos. A causa de esto serán entregados a las naciones, ahora los recibiré, y cesarán un poco de ungir rey y gobernantes.

Porque Efraím multiplicó los altares, se le volvieron altares amados para pecar. Le escribiré en abundancia, y sus leyes fueron consideradas extranjeras, los altares amados. Porque si ellos sacrifican un sacrificio y comen carnes, el Señor no los aceptará; ahora recordará sus injusticias y vengará sus pecados; ellos mismos regresaron a Egipto, y entre los asirios comerán cosas inmundas. E Israel olvidó al que lo había hecho, y edificaron santuarios, y Judá multiplicó ciudades fortificadas, y enviaré fuego a sus ciudades, y devorará sus fundamentos.

No te alegres, Israel, ni te regocijes como los pueblos, porque fornicaste apartándote de tu Dios, amaste regalos sobre toda era de granos. La sal y el lagar no los conoció, y el vino los engañó. No moraron en la tierra del Señor, Efraín moró en Egipto, y entre los asirios comerán cosas inmundas. No derramaron vino al Señor, y no le agradaron sus sacrificios, como pan de luto para ellos, todos los que los coman serán contaminados, porque sus panes para sus almas no entrarán en la casa del Señor.

¿Qué haréis en los días de festival y en el día de fiesta del Señor? Por esto, he aquí que van de la aflicción de Egipto, y Menfis los recibirá, y Micmas los enterrará; la plata de ellos, la destrucción la heredará; espinas en sus tiendas.

Han venido los días de la venganza, han venido los días de tu retribución, y será afligido Israel, justo como el profeta fuera de sí, el hombre portador de espíritu; por la multitud de tus injusticias fue multiplicada tu locura. El vigía Efraín está con Dios, el profeta es trampa torcida sobre todos sus caminos, establecieron locura en la casa de Dios. Fueron destruidos en los días del monte, recordará su injusticia, vengará sus pecados.

Como uvas en el desierto encontraron a Israel, y como fruto temprano en la higuera vieron a sus padres, ellos entraron a Baal Peor, y fueron apartados para vergüenza, y se convirtieron los abominables como los amados. Efraín voló lejos como un ave, sus glorias desde los partos y los dolores de parto y las concepciones. Porque incluso si crían a sus hijos, quedarán sin

hijos entre los hombres; porque ay de ellos, pues mi carne procede de ellos. Efraín, tal como vi, sus hijos fueron expuestos a la caza, y Efraín, para llevar a sus hijos a la matanza.

Da a ellos, Señor, ¿qué les darás? Matriz estéril y pechos secos. Todos sus vicios están en Gilgal, porque allí los odié, a causa de las maldades de sus prácticas, de mi casa los echaré fuera, no volveré a amarlos, todos sus gobernantes son desobedientes. Efraim trabajó, sus raíces se secaron, ya no dará fruto, porque aunque den a luz, mataré los deseos de su vientre. Dios los rechazará, porque no lo escucharon, y serán errantes entre las naciones.

10

Viña floreciente Israel, el fruto abundante de ella, según la multitud de sus frutos, multiplicó los altares, según los bienes de su tierra, edificó pilares. Dividieron sus corazones, ahora serán destruidos, él mismo destruirá sus altares, sus columnas los afligirán.

Porque ahora dirán: No hay rey para nosotros, porque no temimos al Señor, pero el rey, ¿qué hará por nosotros? ¿Hablando palabras, pretextos falsos? Establecerá un pacto, brotará como hierba el juicio sobre la tierra seca del campo. Al becerro de la casa de Ón morarán los que habitan Samaria, porque su pueblo lamentó por él, y así como lo amargaron, se

regocijarán sobre su gloria, porque fue exiliada de él. Y habiéndolo atado, lo llevaron a los Asirios como regalos al rey Jareim; en la casa de Efraín recibirá, e Israel será avergonzado en su consejo. Samaria ha desechado a su rey como una ramita sobre la superficie del agua, Y serán levantados los altares, siendo pecados de Israel; espinas y cardos subirán sobre sus altares, y dirán a los montes: Cubridnos, y a los collados: Caed sobre nosotros.

Desde las colinas pecó Israel, allí estuvieron; no les alcanzará en la colina la guerra sobre los hijos de la injusticia. Educarlos, y los pueblos serán reunidos contra ellos cuando sean disciplinados por sus dos injusticias. Efraín es una novilla adiestrada que ama la victoria, pero yo vendré sobre la mejor parte de su cuello, haré montar a Efraín, guardaré silencio sobre Judá, Jacob lo fortalecerá.

Sembrad para vosotros mismos en justicia, cosechad fruto de vida, iluminaos con luz de conocimiento, buscad al Señor hasta que vengan a vosotros los frutos de justicia. ¿Por qué guardaron silencio sobre la impiedad y cosecharon sus injusticias?

Comieron fruto falso, porque confiaste en tus pecados, en la multitud de tu poder. Y se levantará destrucción en tu pueblo, y todos tus lugares fortificados se irán, como gobernó Salomón de la casa de Jeroboam; en días de guerra estrellaron madre sobre hijos, Así haré a vosotros, casa de Israel, a causa de la injusticia de vuestras maldades.

11

Al alba fueron echados fuera, fue echado el rey de Israel, porque Israel era un infante, y yo lo amé, y desde Egipto llamé a sus hijos. Como los llamé, así se apartaron de mi faz, ellos sacrificaban a los Baales, y quemaban incienso a las imágenes talladas. Y yo guíé los pasos de Efraín, lo tomé sobre mi brazo, y no conocieron que yo los sano. En la destrucción de los hombres los atraje con lazos de mi amor, y seré para ellos como un hombre que golpea sobre sus mejillas, y miraré hacia él, le daré fuerzas.

Moró Efraín en Egipto, y Asiria misma será su rey, porque no quiso volver, y se debilitó por la espada en sus ciudades, y cesó en sus manos, y comerán de sus consejos, Y su pueblo colgando de su morada, y Dios se enfurecerá sobre sus cosas preciosas, y no lo exaltará.

¿Qué te haré, Efraím? ¿Te defenderé, Israel? ¿Qué te haré? Como Adama te pondré, y como Seboím. Fue cambiado mi corazón en el mismo, fue profundamente turbado mi arrepentimiento. No actuaré según la ira de mi furor, no abandonaré a Efraín a la destrucción total, porque yo soy Dios y no hombre, santo en medio de ti, y no entraré en la ciudad. Iré después del Señor, como león rugirá, porque él rugirá, y se asombrarán los hijos de las aguas. Estarán asombrados como ave desde Egipto, y como paloma desde tierra de Asiria, y los restauraré en sus casas, dice

el Señor.

12

Efraín me rodeó en falsedad, y en impiedades la casa de Israel, y Judá, ahora Dios los conoció, y el pueblo santo será llamado de Dios.

Pero Efraín, espíritu malo, persiguió el calor todo el día, multiplicó cosas vacías y vanas, e hizo pacto con los Asirios, y llevaba aceite a Egipto. Y el Señor tiene juicio contra Judá para castigar a Jacob; según sus caminos y según sus obras le dará su merecido.

En el vientre sujetó del talón a su hermano, y en sus trabajos prevaleció con Dios. Y prevaleció con el mensajero, y pudo vencerlo; lloraron y me suplicaron; en la casa de On me encontraron, y allí les fue hablado. El Señor Dios todopoderoso será su memorial. Y tú volverás a tu Dios, guarda misericordia y juicio, y acércate a tu Dios continuamente.

Canaán, en su mano yugo de injusticia, amó oprimir. Y dijo Efraím: Excepto que me he enriquecido, he encontrado alivio para mí mismo; todos sus trabajos no le serán encontrados a través de las injusticias que pecó. Pero yo el Señor tu Dios te saqué de la tierra de Egipto, todavía te haré habitar en tiendas, como en los días de fiesta. Y hablaré a los profetas, y yo

multipliqué las visiones, y por manos de los profetas fui representado. Si Gilead no existe, entonces falsos eran los gobernantes en Gilead que sacrificaban, y sus altares, como tortugas sobre la tierra baldía del campo.

Y Jacob se retiró a la llanura de Siria, e Israel sirvió por una mujer, y por una mujer guardó. Y por un profeta el Señor sacó a Israel de la tierra de Egipto, y por un profeta fue preservado. Efraín fue enfurecido y provocó, y su sangre será derramada sobre él, y el Señor le pagará su reproche.

13

Según la palabra, Efraín tomó ordenanzas en Israel, las colocó a Baal y murió. Y ahora han añadido el pecar, y se hicieron para sí mismos una imagen fundida de su plata, según la imagen de ídolos, obras de artesanos completadas para ellos; ellos mismos dicen: sacrificad hombres, pues los becerros han fallado. A través de esto serán como nube matutina y como rocío temprano de la mañana que se va, como tamo soplado desde la era, y como vapor de lágrimas. Yo, pero, soy el Señor tu Dios, el que establece el cielo y crea la tierra, cuyas manos crearon todo el ejército del cielo, y no te las mostré para que fueras detrás de ellas, y yo te saqué de la tierra de Egipto, y no conocerás dios excepto a mí, y no hay salvador excepto yo. Yo te pastoreé en el desierto, en tierra inhabitada Según sus pastos, fueron saciados hasta la hartura, y sus corazones se enaltecieron, por esto se

olvidaron de mí. Y seré para ellos como una pantera y como un leopardo en el camino de los asirios. Me encontraré con ellos como una osa afligida, y desgarraré el cerrojo de su corazón, y allí los devorarán los cachorros del bosque, las bestias del campo los despedazarán.

En tu destrucción, Israel, ¿quién te ayudará? ¿Dónde está tu rey? Que te salve en todas tus ciudades, que te juzgue aquel a quien dijiste: Dame un rey y un gobernante. Y te di un rey en mi ira, y lo tuve en mi furor.

Conspiración de injusticia de Efraín, escondido su pecado, Dolores como de parto vendrán a él, este hijo tuyo prudente, porque no resistirá en el quebrantamiento de los hijos. De la mano del hades los libraré, y de la muerte los redimiré, ¿dónde está tu justicia, oh muerte? ¿dónde está tu aguijón, oh hades? La consolación ha sido escondida de mis ojos.

Porque este separará entre hermanos, el Señor traerá un viento abrasador del desierto sobre él, y secará sus venas, desolará sus fuentes, él secará completamente su tierra, y todas sus vasijas deseables.

14

Será destruida Samaria, porque resistió a su Dios; caerán a espada, y sus infantes lactantes serán estrellados, y sus mujeres

encintas serán abiertas.

Vuélvete, Israel, hacia el Señor tu Dios, porque fueron debilitados por tus injusticias. Tomen con ustedes palabras, y vuélvanse hacia el Señor su Dios, díganle a él, para que no reciban injusticia, y reciban cosas buenas, y pagaremos el fruto de nuestros labios. Asiria no nos salvará, no subiremos sobre caballo, no diremos más dioses nuestros a las obras de nuestras manos; el que está en ti tendrá misericordia del huérfano.

Sanaré sus moradas, los amaré abiertamente, porque apartó mi ira de él. Seré como rocío para Israel, florecerá como lirio, y echará sus raíces como el Líbano, Irán sus ramas, y será como un olivo fructífero, y su fragancia como el Líbano. Ellos retornarán y se sentarán bajo su cobertura, vivirán y se embriagarán de grano, y florecerá como vid, su memorial, como vino del Líbano. A Efraim, ¿qué tiene él todavía con los ídolos? Yo lo humillé y lo fortaleceré, yo como un enebro floreciente, de mí tu fruto ha sido hallado.

¿Quién es sabio y entenderá estas cosas? ¿O quién es prudente y las conocerá? Porque rectos son los caminos del Señor, y los justos caminarán en ellos, pero los impíos se debilitarán en ellos.

Miqueas

1

Y aconteció la palabra del Señor a Miqueas de Moreset, en los días de Jotam, Acaz y Ezequías, reyes de Judá, acerca de lo que vio concerniente a Samaria y concerniente a Jerusalén.

Oíd, pueblos, las palabras, y preste atención la tierra y todos los que están en ella, y el Señor, el Señor, será entre vosotros como testimonio, el Señor desde su casa santa. Porque he aquí el Señor procede de su lugar, y descenderá, y pisará sobre las alturas de la tierra, Y serán sacudidas las montañas debajo de él, y los valles se derretirán como cera ante la cara del fuego, y como agua que se precipita en descenso.

Por la impiedad de Jacob todas estas cosas, y por el pecado de la casa de Israel, ¿cuál es la impiedad de Jacob? ¿No es Samaria? ¿Y cuál es el pecado de la casa de Judá? ¿No es Jerusalén? Y convertiré a Samaria en una choza de vigilancia de campo y en

una plantación de viñedo, y derribaré sus piedras al caos, y descubriré sus cimientos. Y todas las imágenes talladas de ella las cortarán, y todas sus pagas las quemarán en fuego, y todos sus ídolos los pondré en destrucción, porque de pagas de fornicación reunió, y de pagas de fornicación amasó.

A causa de esto llorará y se lamentará, irá descalza y desnuda, hará lamentación como de dragones y luto como de hijas de sirenas. Porque ha prevalecido su plaga, porque llegó hasta Judá y tocó hasta la puerta de mi pueblo, hasta Jerusalén.

Los que están en Gath no os exaltéis, y los Enakeim no reedifiquéis casa de risa, esparcid tierra de vuestra burla. La que moraba bien en sus ciudades no salió; la que moraba en Senanar, para lamentar la casa vecina a ella, recibirá de vosotros un golpe de dolor.

¿Quién comenzó en cosas buenas para la que habita dolores? porque descendieron males de parte del Señor sobre las puertas de Jerusalén, Sonido de carros y de jinetes, oh tú que habitas en Laquis, líder del pecado eres para la hija de Sion, porque en ti fueron encontradas las impiedades de Israel. Por esto dará enviados hasta la herencia de Gat, casas vanas; en vano se volvieron para los reyes de Israel, Hasta que traigan a los herederos, la que habita en Laquis, la herencia llegará hasta Odolam, la gloria de la hija de Israel. Aféitate y córtate el cabello por tus hijos delicados, ensancha tu calvicie como el águila, porque fueron llevados cautivos lejos de ti.

2

Se volvieron calculando trabajos y obrando males en sus camas, y al mismo tiempo que el día los cumplían, porque no levantaron sus manos hacia Dios. Y deseaban campos y saqueaban a los huérfanos, y oprimían casas y saqueaban al hombre y su casa, y al hombre y su herencia.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor: he aquí, yo planeo sobre esta tribu males de los cuales no removerán vuestros cuellos, y no andarán erguidos de repente, porque es tiempo malvado.

En aquel día será tomada sobre vosotros una parábola, y será lamentado un lamento con cuidado, diciendo: En miseria sufrimos, la porción de mi pueblo fue medida con cuerda, y no había quien le impidiera volver, vuestros campos fueron divididos. Por esto no tendrás quien eche la cuerda por suerte en la asamblea del Señor No lloréis con lágrimas, ni lloren sobre estos, pues él no rechazará los reproches. El que dice: la casa de Jacob provocó el espíritu del Señor. ¿No son estas sus prácticas? ¿No son sus palabras buenas con él y han caminado rectamente? Y antes mi pueblo se opuso con enemistad, frente a su paz, desollaron su piel, para quitar las esperanzas de la destrucción de la guerra. Los considerados pueblo mío serán arrojados de sus casas de lujo; a causa de sus malas prácticas fueron expulsados, acercaos a las montañas eternas.

Levántate y ve, porque este no es tu descanso a causa de la impureza; fuisteis destruidos con destrucción. Fuisteis perseguidos sin que nadie os persiguiera, un espíritu estableció la falsedad, te goteó en vino y bebida embriagante, y será de la gota de este pueblo. Siendo reunido, será reunido Jacob con todos; esperando, esperaré a los restantes de Israel; juntos pondré su retorno, como ovejas en aflicción, como rebaño en medio de su redil; saltarán de entre los hombres A través de la brecha delante de ellos rompieron, y pasaron la puerta, y salieron a través de ella, y salió el rey de ellos delante de ellos, pero el Señor los guiará.

3

Y dirá: Oíd estas cosas, príncipes de la casa de Jacob y los que quedan de la casa de Israel, ¿no os corresponde a vosotros conocer el juicio? Odiando lo bueno y buscando lo malo, arrebatando sus pieles de ellos y sus carnes de sus huesos. De la manera que devoraron las carnes de mi pueblo, y desollaron sus pieles, y quebraron sus huesos, y los cortaron como carnes en caldero, y como carne en olla, Así clamarán al Señor, y no los escuchará, y apartará su rostro de ellos en aquel tiempo, porque hicieron mal en sus prácticas contra ellos.

Estas cosas dice el Señor sobre los profetas que extravían a mi pueblo, los que muerden con sus dientes y proclaman paz sobre él, y cuando no se les dio nada en su boca, levantaron guerra

contra él. Por lo tanto, será noche para vosotros sin visión, y será oscuridad para vosotros sin adivinación, y el sol se pondrá sobre los profetas, y el día se oscurecerá sobre ellos, Y serán avergonzados los que ven los sueños, y serán burlados los adivinos, y hablarán contra ellos todos ellos mismos, porque no habrá quien los escuche. Si yo no me lleno de fuerza en el espíritu del Señor y de juicio y de poder, para anunciar a Jacob sus impiedades, y a Israel sus pecados.

Oíd ciertamente estas cosas los que consideran la casa de Jacob y los del remanente de la casa de Israel, los que aborrecen el juicio y pervierten todas las cosas rectas Los que edifican Sión en sangre, y Jerusalén en injusticias, Los gobernantes de ella juzgaban con regalos, y los sacerdotes de ella respondían por paga, y los profetas de ella adivinaban por plata, y se apoyaban sobre el Señor, diciendo: ¿No está el Señor entre nosotros? No vendrán males sobre nosotros. Por lo tanto, a causa de vosotros Sion será arada como un campo, Jerusalén será como una choza, y la montaña de la casa quedará como arboleda de bosque.

4

Y será en los últimos días manifiesto el monte del Señor, listo sobre las cimas de los montes, y será levantado por encima de las colinas, y se apresurarán hacia él los pueblos, Y irán muchas naciones y dirán: Venid, subamos a la montaña del Señor y a la casa del Dios de Jacob, y nos mostrarán su camino, e iremos por

sus senderos, porque de Sion saldrá la ley, y la palabra del Señor de Jerusalén. Y juzgará entre muchos pueblos, y reprenderá a las naciones fuertes hasta lo lejano, y golpearán sus espadas en arados, y sus lanzas en hoces, y no levantará más nación sobre nación la espada, y no aprenderán más a hacer la guerra, Y descansará cada uno bajo su vid, y cada uno bajo su higuera, y no habrá quien aterrorice, porque la boca del Señor todopoderoso habló estas cosas, Porque todos los pueblos irán cada uno por su camino, nosotros en cambio iremos en el nombre del Señor Dios nuestro por la eternidad, y más allá.

En aquel día, dice el Señor, reuniré a la quebrantada, y recibiré a la echada fuera, y a quienes rechacé. Y pondré a la quebrada como remanente, y a la rechazada como nación poderosa, y el Señor reinará sobre ellos en el monte Sión desde ahora hasta la eternidad.

Y tú, torre del rebaño polvorienta, hija de Sión, sobre ti vendrá y entrará el principio, el primer reino desde Babilonia a la hija de Jerusalén.

Y ahora, ¿por qué conociste males? ¿Acaso no había rey para ti? ¿O pereció tu consejo, porque te dominaron dolores como de una parturienta? Estaba en labor y sé valiente, y acércate, hija de Sion, como la que da a luz, porque ahora saldrás de la ciudad y acamparás en la llanura, y vendrás hasta Babilonia; desde allí te librerá, y desde allí te redimirá el Señor tu Dios de la mano de tus enemigos.

Y ahora muchas naciones se han reunido contra ti, diciendo, regocijémonos, y nuestros ojos mirarán sobre Sion. Pero ellos no conocieron el razonamiento del Señor, y no entendieron su consejo, porque los reunió como gavillas de la era. Levántate y tríllalos, hija de Sion, porque haré tus cuernos de hierro y haré tus pezuñas de bronce, y aplastarás a muchos pueblos, y dedicarás al Señor la multitud de ellos y la fuerza de ellos al Señor de toda la tierra.

Ahora será cercada la hija con una cerca, asedio dispuso sobre nosotros, con vara golpearán sobre la mejilla a las tribus de Israel.

5

Y tú, Belén, casa de Efrata, eres pequeña para estar entre los millares de Judá, de ti me saldrá para ser gobernante de Israel, y sus orígenes son desde el principio, desde los días de la eternidad.

Por lo tanto los entregará hasta el tiempo de la que da a luz, dará a luz, y los restantes de sus hermanos volverán a los hijos de Israel. Y se pondrá de pie y verá, y pastoreará su rebaño en la fuerza del Señor, y en la gloria del nombre del Señor su Dios existirán, porque ahora serán engrandecidos hasta los extremos de la tierra.

Y esta será paz, Asiria cuando venga sobre vuestra tierra, y cuando pise sobre vuestra tierra, y serán levantados contra él siete pastores y ocho picaduras de hombres. Y ellos pastorearán a Asiria con espadas, y la tierra de Nimrod en su zanja, y rescatará de Asiria cuando venga sobre vuestra tierra, y cuando pise vuestras fronteras.

Y será el remanente de Jacob entre las naciones, en medio de muchos pueblos, como rocío del Señor que cae, y como corderos sobre la hierba, para que nadie sea reunido, ni resista entre los hijos de los hombres. Y será el remanente de Jacob en las naciones, en medio de muchos pueblos, como león entre el ganado en el bosque, y como cachorro entre rebaños de ovejas, de la manera que cuando pase a través, y habiendo separado arrebate, y no haya quien libre. Será exaltada tu mano sobre los que te afligen, y todos tus enemigos serán destruidos.

Y será en aquel día, dice el Señor, destruiré los caballos de en medio de ti, y destruiré tus carros, Y destruiré las ciudades de tu tierra y removeré todas tus fortalezas. Y destruiré tus hechicerías de tus manos, y los que declaran no estarán en ti, Y destruiré tus imágenes talladas y tus pilares de en medio de ti, y no adorarás más las obras de tus manos. Y cortaré los bosques sagrados de en medio de ti y destruiré tus ciudades. Y haré venganza con ira y con cólera contra las naciones que no escucharon.

6

Oíd ciertamente la palabra, el Señor Señor dijo: levántate, sé juzgado ante las montañas, y que las colinas oigan tu voz.

Oíd, montañas, el juicio del Señor, y los barrancos, fundamentos de la tierra, porque el Señor tiene juicio contra su pueblo, y con Israel será juzgado. Pueblo mío, ¿qué te hice, o en qué te afligí, o en qué te molesté? Respóndeme. Porque te saqué de la tierra de Egipto, y de la casa de esclavitud te redimí, y envié delante de ti a Moisés, y a Aarón, y a Miriam.

Pueblo mío, recuerda pues qué planeó contra ti Balak, rey de Moab, y qué le respondió Balaam, hijo de Beor, desde las acacias hasta Gilgal, para que sea conocida la justicia del Señor.

¿Con qué alcanzaré al Señor, me asiré de mi Dios altísimo? ¿Lo alcanzaré con holocaustos, con becerros de un año? ¿Si aceptará el Señor en miles de carneros o en miríadas de machos cabríos gordos? ¿Si doy mis primogénitos por mi impiedad, el fruto de mi vientre por el pecado de mi alma? Si te fue anunciado, hombre, qué es bueno; o qué busca el Señor de ti, sino hacer justicia, y amar misericordia, y estar dispuesto a caminar con el Señor tu Dios;

La voz del Señor será invocada en la ciudad, y salvará a los que temen su nombre; escucha, tribu, ¿y quién adornará la ciudad?

¿No son fuego la casa del impío que atesora tesoros injustos con insolencia e injusticia? Si será justificado en la balanza el impío, y en la bolsa las pesas del engaño De las cuales llenaron su riqueza de impiedad, y los que habitaban en ella hablaban falsedades, y su lengua fue exaltada en su boca.

Y yo comenzaré a golpearte, te destruiré en tus pecados. Tú comerás y no serás saciado, y oscurecerá en ti y escapará, y no serás salvado, y todos los que sean salvados serán entregados a la espada, Tú sembrarás y no segarás, tú presionarás el olivo y no te ungirás con aceite y vino, y no beberéis, y serán destruidas las leyes de mi pueblo. Y guardaste los estatutos de Zambri, y todas las obras de la casa de Ahab, y caminasteis en los caminos de ellos, para que te entregue a la destrucción, y a los que habitan en ella al silbido, y recibiréis los reproches de los pueblos.

7

Ay de mí, que me convertí como quien recoge rastrojo en la cosecha, y como rebusco en la vendimia, no existiendo racimo de uvas para comer los primeros frutos. ¡Ay de mí, alma mía! Porque ha perecido el piadoso de la tierra, y el que obra rectamente no existe entre los hombres, todos son juzgados por derramamiento de sangre, cada uno oprime a su prójimo con opresión, Sobre el mal preparan sus manos, el gobernante demanda, y el juez habló palabras pacíficas; es el deseo de su

alma, y libraré sus cosas buenas. Como polilla comiendo, y caminando sobre la regla en el día de la atalaya, ¡ay, ay!, tus castigos han llegado, ahora serán sus lamentos. No confíes en amigos, y no esperes en líderes; guárdate de tu compañera de lecho, de confiarle algo a ella. Porque el hijo deshonra al padre, la hija se levantará contra su madre, la nuera contra su suegra, todos los enemigos del hombre están en su casa.

Yo, pero miraré al Señor, aguardaré en Dios mi salvador, me escuchará mi Dios.

No te alegres de mí, enemiga mía, porque he caído y me levantaré; porque si me siento en la oscuridad, el Señor me iluminará. La ira del Señor soportaré, porque pequé contra él, hasta que él justifique mi causa y haga mi juicio, y me saque a la luz; veré su justicia. Y verá mi enemiga y se vestirá de vergüenza, la que dice: ¿Dónde está el Señor tu Dios? Mis ojos la mirarán, ahora será pisoteada como barro en los caminos.

Día del ungüento de ladrillo, ese día será tu aniquilación, y ese día se borrarán tus leyes. Y tus ciudades vendrán a nivelación y a división de los asirios, y tus ciudades fortificadas a división desde Tiro hasta el río, y desde el mar hasta el mar, y desde la montaña hasta la montaña. Y la tierra será destruida con los que moran en ella, a causa de los frutos de sus prácticas.

Apacienta a tu pueblo con tu vara, las ovejas de tu herencia, que habitan solas en el bosque en medio del Carmelo; pastorearán

en Basán y en Galaad como en los días de antaño.

Y según los días de tu salida de Egipto, veréis maravillas. Las naciones verán y serán avergonzadas, y de toda su fuerza, pondrán las manos sobre su boca, sus oídos serán ensordecidos, Lamerán el polvo como serpientes que arrastran por la tierra, serán confundidos en su confinamiento, ante el Señor nuestro Dios quedarán asombrados, y temerán de ti.

¿Quién es Dios como tú? Que remueve las iniquidades y perdona las impiedades del remanente de su heredad; y no retuvo su ira para testimonio, porque es uno que se deleita en la misericordia. Regresará y tendrá compasión de nosotros, hundirá nuestras injusticias, y serán arrojados a las profundidades del mar todos nuestros pecados. Darás verdad a Jacob, misericordia a Abraham, como juraste a nuestros padres, desde los días antiguos.

Jonás

1

Y aconteció la palabra del Señor a Jonás, hijo de Amati, diciendo: Levántate y ve a Nínive, la gran ciudad, y proclama en ella que el clamor de su maldad ha subido hasta mí. Y se levantó Jonás para huir hacia Tarsis de la presencia del Señor, y bajó a Joppa, y encontró un barco que iba hacia Tarsis, y pagó su pasaje, y subió a él para navegar con ellos hacia Tarsis, lejos de la presencia del Señor.

Y el Señor levantó un espíritu sobre el mar, y aconteció una gran tempestad en el mar, y la nave estaba en peligro de ser quebrantada. Y los marineros tuvieron miedo, y cada uno clamó a su dios, e hicieron echazón de los enseres que había en el barco al mar, para aligerarse de ellos, pero Jonás había descendido a la bodega del barco, y dormía y roncaba.

Y se acercó a él el vigía y le dijo: ¿Qué haces roncando?

Levántate e invoca a tu Dios, para que Dios nos salve y no perezcamos. Y dijo cada uno a su vecino: venid, echemos suertes y sepamos por causa de quién este mal está sobre nosotros. Y echaron suertes, y la suerte cayó sobre Jonás.

Y le dijeron: dinos cuál es tu trabajo, y de dónde vienes, y de qué tierra, y de qué pueblo eres tú. Y les dijo: Soy esclavo del Señor, y reverencio al Señor Dios del cielo, quien hizo el mar y la tierra seca. Y los hombres temieron con gran temor, y le dijeron: ¿Qué es esto que has hecho? Porque los hombres supieron que huía de la presencia del Señor, pues él se lo había anunciado. Y le dijeron: ¿Qué haremos contigo para que el mar se calme y nos deje en paz? Porque el mar iba y levantaba cada vez más la tormenta. Y dijo Jonás a ellos: Levantadme y arrojadme al mar, y el mar se calmará de sobre vosotros, porque yo sé que por mi causa esta gran tempestad está sobre vosotros.

Y los hombres trataban de volver hacia la tierra, y no podían, porque el mar iba y se levantaba más sobre ellos. Y clamaron al Señor y dijeron: De ninguna manera, Señor, no perezcamos a causa del alma de este hombre, y no pongas sobre nosotros sangre justa, porque tú, Señor, de la manera que deseaste, has hecho. Y tomaron a Jonás, y lo arrojaron al mar, y el mar se detuvo de su agitación. Y los hombres temieron con gran temor al Señor, y ofrecieron un sacrificio al Señor, e hicieron oraciones.

Y el Señor comandó a una gran ballena tragar a Jonás, y Jonás estuvo en el vientre de la ballena tres días y tres noches.

Y oró Jonás al Señor su Dios desde el vientre del gran pez, Y dijo: Clamé en mi aflicción hacia el Señor mi Dios, y me escuchó; desde el vientre del hades mi grito, oíste mi voz, me arrojaste hacia las profundidades del corazón del mar,

Y los ríos me rodearon, todas tus olas pasaron sobre mí. Y yo dije: He sido rechazado de tus ojos, entonces ¿volveré a mirar hacia tu santo templo? El agua me fue derramada hasta el alma, el abismo me rodeó por última vez, mi cabeza se hundió en las hendiduras de las montañas. Bajé a la tierra, cuyos cerrojos son poseedores eternos, y que suba la destrucción de mi vida, Señor, Dios mío.

Al desfallecer mi alma, del Señor me acordé, y venga hacia ti mi oración a tu santo templo. Guardando cosas vanas y falsas, abandonaron su misericordia. Pero yo, con voz de alabanza y acción de gracias, te ofreceré sacrificio; todo cuanto prometí te lo pagaré, salvación al Señor.

Y fue ordenado por el Señor al monstruo marino, y arrojó a Jonás sobre la tierra seca.

3

Y aconteció la palabra del Señor a Jonás por segunda vez, diciendo, Levántate, ve a Nínive, la gran ciudad, y proclama en ella según la proclamación anterior que yo te hablé. Y se levantó Jonás y fue a Nínive, como habló el Señor, pero Nínive era una ciudad grande para Dios, como de un viaje de camino de tres días, Y Jonás comenzó a entrar en la ciudad, como un viaje de un día, y proclamó diciendo: Aún tres días, y Nínive será destruida.

Y creyeron los hombres de Nínive a Dios, y proclamaron ayuno, y se vistieron de cilicio desde el mayor de ellos hasta el menor de ellos. Y la palabra llegó al rey de Nínive, y se levantó de su trono, y se quitó su vestidura, y se vistió de cilicio, y se sentó sobre ceniza. Y fue proclamado y dicho en Nínive de parte del rey y de parte de sus nobles, diciendo: los hombres y los ganados y los bueyes y las ovejas no gusten, ni pasten, ni beban agua. Y los hombres y el ganado se vistieron de sacos, y clamaron fervientemente a Dios, y cada uno se volvió de su mal camino y de la injusticia que había en sus manos, diciendo, ¿Quién sabe si se arrepentirá Dios y se apartará de la ira de su cólera, y no perezcamos?

Y vio Dios las obras de ellos, que se volvieron de sus caminos malvados, y se arrepintió Dios de la maldad que había hablado de hacerles, y no la hizo.

4

Y Jonás fue afligido con gran aflicción y fue confundido, Y oró al Señor, y dijo: Señor, ¿no eran estas mis palabras cuando todavía estaba yo en mi tierra? Por tanto me anticipé a huir hacia Tarsis, porque sabía que tú eres misericordioso y compasivo, paciente y abundante en misericordia, y que te arrepientes del mal. Y ahora, amo Señor, toma mi alma de mí, porque es mejor para mí morir que vivir. Y dijo el Señor a Jonás: ¿Acaso te has afligido grandemente?

Y salió Jonás de la ciudad, y se sentó enfrente de la ciudad, e hizo allí para sí una tienda, y estaba sentado debajo de ella, hasta que viera qué sería de la ciudad. Y el Señor Dios mandó a la calabacera, y subió por encima de la cabeza de Jonás, para ser sombra por encima de su cabeza, para darle sombra de sus males, y Jonás se regocijó sobre la calabacera con gran gozo.

Y Dios ordenó a un gusano la mañana del día siguiente, y golpeó la calabaza, y se secó. Y aconteció que al salir el sol, Dios ordenó a un viento abrasador y quemante, y el sol golpeó sobre la cabeza de Jonás, y desfalleció, y rechazó su alma, y dijo: Mejor para mí morir que vivir. Y dijo Dios a Jonás: ¿Acaso te has afligido excesivamente tú por la calabaza? Y dijo: Excesivamente estoy afligido yo hasta la muerte.

Y dijo el Señor: tú te compadeciste de la calabaza, por la cual no trabajaste, y ni la criaste, la que vino a la existencia en una noche, y en una noche pereció, ¿Y yo no perdonaré a Nínive, la gran ciudad, en la cual habitan más de doce miríadas de

hombres que no conocieron su derecha o su izquierda, y mucho ganado?

Jeremías

1

La palabra de Dios que vino sobre Jeremías, hijo de Hilcías, de los sacerdotes, quien habitaba en Anatot en tierra de Benjamín, Como aconteció la palabra de Dios hacia él, en los días de Josías hijo de Amós, rey de Judá, en el año decimotercero de su reino. Y aconteció en los días de Joaquim, hijo de Josías, rey de Judá, hasta el undécimo año de Sedequías, hijo de Josías, rey de Judá, hasta la cautividad de Jerusalén en el quinto mes.

Y la palabra del Señor vino a él, Antes de formarte en el vientre, te conozco, y antes de que salieras de la matriz, te he santificado, te he constituido profeta para las naciones.

Y dije: Oh Señor Soberano, he aquí que no sé hablar, porque soy muy joven. Y dijo el Señor hacia mí: No digas que soy más joven, porque irás hacia todos aquellos a quienes te enviaré, y hablarás según todas las cosas que te ordenaré. No temas ante su rostro,

porque yo estoy contigo para rescatarte, dice el Señor. Y el Señor estiró su mano hacia mí, y tocó mi boca, y el Señor me dijo: he aquí que he puesto mis palabras en tu boca.

He aquí que te he establecido hoy sobre naciones y sobre reinos, para arrancar de raíz, y para derribar, y para destruir, y para reconstruir, y para plantar.

Y aconteció que la palabra del Señor vino a mí, diciendo: ¿Qué ves tú?. Y dije: Una vara de almendro. Y dijo el Señor hacia mí: Bien has visto, porque yo estoy vigilando sobre mis palabras para cumplirlas. Y aconteció la palabra del Señor por segunda vez a mí, diciendo: ¿Qué ves tú? Y dije: Una olla siendo calentada, y su cara desde el norte. Y dijo el Señor hacia mí: desde el rostro del Norte serán encendidos los males sobre todos los que habitan la tierra. Porque he aquí que yo convocaré todos los reinos de la tierra desde el Norte, dice el Señor, y vendrán y pondrán cada uno su trono sobre las entradas de las puertas de Jerusalén, y sobre todas las murallas alrededor de ella, y sobre todas las ciudades de Judá. Y les hablaré con juicio, acerca de toda su maldad, pues me abandonaron, y sacrificaron a dioses extranjeros, y adoraron las obras de sus manos.

Y tú ciñe tu cintura, y levántate, y habla todo cuanto yo te mande, no temas ante el rostro de ellos, ni seas aterrado delante de ellos, porque estoy contigo para librarte, dice el Señor. He aquí que te he puesto en el día de hoy como ciudad fortificada y como muro de bronce, fuerte contra todos los reyes de Judá, y

contra sus gobernantes, y contra el pueblo de la tierra. Y harán guerra contra ti, y no podrán contra ti porque yo estoy contigo, para librarte, dijo el Señor.

2

Y dijo: Estas cosas dice el Señor: Recordé la misericordia de tu juventud y el amor de tu consagración, de seguir tú al santo Israel, dice el Señor. El santo Israel al Señor, principio de sus frutos, todos los que lo coman ofenderán, males vendrán sobre ellos, dice el Señor.

Oíd la palabra del Señor, casa de Jacob, y toda familia de la casa de Israel. Estas cosas dice el Señor: ¿Qué ofensa encontraron vuestros padres en mí, que se apartaron lejos de mí, y fueron detrás de las cosas vanas, y se volvieron vanos? Y no dijeron: ¿Dónde está el Señor, el que nos sacó de la tierra de Egipto, el que nos guió en el desierto, en tierra sin caminos y yermo sin sendas, en tierra sin agua y sin fruto, en tierra por la cual no pasó hombre alguno, y no habitó hombre allí? Y los llevé a ustedes al Carmel para que comieran sus frutos y sus bienes, pero ustedes entraron y profanaron mi tierra, y convirtieron mi herencia en abominación. Los sacerdotes no dijeron: ¿Dónde está el Señor?; y los que se aferraban a la ley no me conocieron, y los pastores actuaron impiamente contra mí, y los profetas

profetizaron a Baal, y fueron tras lo inútil.

Por lo tanto, todavía seré juzgado ante vosotros, y ante los hijos de vuestros hijos seré juzgado. Porque id a las islas de Kittim y ved, y envidad a Kedar y considerad atentamente, y ved si ha sucedido algo semejante, Si las naciones han intercambiado sus dioses, y estos no son dioses, pero mi pueblo intercambió su gloria, de la cual no serán beneficiados. El cielo se asombró por esto y se estremeció aún más grandemente, dice el Señor. Porque mi pueblo hizo dos cosas malas: me abandonaron, fuente de agua de vida, y cavaron para sí mismos cisternas rotas, las cuales no podrán retener agua.

¿No es Israel un esclavo, o es uno nacido en casa? ¿Por qué llegó a ser botín? Sobre él rugieron leones y dieron su voz, los cuales convirtieron su tierra en desierto, y sus ciudades fueron destruidas, por no ser habitadas. Y los hijos de Menfis y Tafnes te conocieron y se burlaron de ti. ¿No te sucedieron estas cosas por haberme dejado tú a mí? dice el Señor tu Dios

Y ahora, ¿qué tienes tú con el camino de Egipto para beber agua del Gihón? ¿Y qué tienes tú con el camino de los asirios para beber agua de los ríos? Te disciplinaré tu apostasía, y tu maldad te reprenderá, y conoce, y ve, que es amargo para ti el abandonarme, dice el Señor tu Dios, y no me complací en ti, dice el Señor tu Dios.

Porque desde antiguo rompiste tu yugo y desgarraste tus lazos, y

dijiste: No te serviré, sino que iré sobre toda colina alta y debajo de todo árbol sombrío; allí me entregaré a mi fornicación. Yo te planté como vid fructífera, completamente verdadera, ¿cómo te volviste hacia la amargura, oh vid extranjera? Si te lavas con natrón y multiplicas para ti el jabón, estás manchada en tus injusticias delante de mí, dice el Señor.

¿Cómo dirás: No fui contaminada y no fui tras Baal? Mira tus caminos en el lugar de muchos hombres, y reconoce qué hiciste; tarde su voz ha gemido, Los caminos de ella ensanchó sobre aguas del desierto, en los deseos de su alma era llevada por el espíritu, fue entregada, ¿quién la hará volver? Todos los que la buscan no se fatigarán, en su humillación la encontrarán. Aparta tu pie del camino áspero, y tu garganta de la sed, pero ella dijo: seré valiente, porque había amado a extranjeros, y detrás de ellos iba.

Como la vergüenza del ladrón cuando es atrapado, así serán avergonzados los hijos de Israel, ellos y sus reyes, y sus gobernantes, y sus sacerdotes, y sus profetas. A la madera dijeron, que tú eres mi padre, y a la piedra, tú me engendraste, y volvieron sobre mí sus espaldas, y no sus rostros, y en el tiempo de sus males dirán, levántate y sálvanos. ¿Y dónde están tus dioses, los que hiciste para ti mismo? ¿Acaso se levantarán y te salvarán en el tiempo de tu aflicción? Porque según el número de tus ciudades eran tus dioses, Judá, y según el número de las calles de Jerusalén sacrificaban a Baal. ¿Por qué me habláis? Todos vosotros actuasteis impíamente, y todos vosotros

quebrantasteis la ley contra mí, dice el Señor. En vano golpeé a vuestros hijos, no recibisteis educación, la espada devoró a vuestros profetas como león destructor, y no temisteis.

Oíd la palabra del Señor, estas cosas dice el Señor: ¿Acaso me volví un desierto para Israel, o una tierra desolada? ¿Por qué dijo mi pueblo: No seremos gobernados, y no vendremos más a ti? ¿Acaso olvidará una novia su adorno, y una virgen su banda de pecho? Pero mi pueblo me ha olvidado por días sin número. ¿Qué cosa buena perseguirás todavía en tus caminos para buscar amor? No es así, sino que también tú has actuado malvadamente para contaminar tus caminos, Y en tus manos fueron encontradas las sangres de almas inocentes; no las encontré en excavaciones, sino sobre toda encina. Y dijiste: Inocente soy, pero que se aparte su ira de mí. He aquí que yo entro en juicio contigo, por decir tú: No he pecado.

Porque despreciaste excesivamente duplicar tus caminos, y desde Egipto serás avergonzada, así como fuiste avergonzada desde Asiria, Porque también de aquí saldrás, y tus manos sobre tu cabeza, porque el Señor rechazó tu esperanza, y no prosperarás en ella.

3

Si un hombre despide a su mujer, y ella se va de él y se convierte en mujer de otro hombre, ¿acaso retornando retornará hacia él

todavía? ¿No será contaminada aquella mujer? Y tú fornicaste con muchos pastores, y retornabas hacia mí, dice el Señor. Levanta tus ojos hacia adelante y mira dónde no fuiste profanada; sobre los caminos te sentaste para ellos como cuervo abandonado, y profanaste la tierra con tus fornicaciones y con tus maldades. Y tuviste muchos pastores como tropiezo para ti misma, aspecto de prostituta llegó a ser el tuyo, actuaste desvergonzadamente hacia todos.

¿No me llamaste como casa, y padre y líder de tu virginidad? ¿No permanecerá para siempre, o será guardado hasta la victoria? He aquí, hablaste e hiciste estas cosas malas, y prevaleciste.

Y dijo el Señor hacia mí en los días de Josías el rey: ¿Viste lo que me hizo la morada de Israel? Fueron sobre toda montaña alta y debajo de todo árbol frondoso, y fornicaron allí. Y dije, después de cometer ella toda esta inmoralidad sexual: Retorna a mí, y no retornó, y la infiel Judá vio la infidelidad de ella. Y vi que por todas las cosas en las cuales fue sorprendida, en las cuales cometió adulterio la morada de Israel, la repudié y le di un libro de divorcio en sus manos, pero la infiel Judá no temió, sino que fue y fornicó también ella. Y su fornicación se convirtió en nada, y cometió adulterio con el árbol y la piedra. Y en todo esto no volvió hacia mí la infiel Judá de todo su corazón, sino con falsedad.

Y el Señor me dijo: Israel justificó su alma más que la infiel Judá.

Ve y lee estas palabras hacia el Norte, y dirás: Vuélvete hacia mí, morada de Israel, dice el Señor, y no fijaré mi rostro sobre vosotros, porque yo soy misericordioso, dice el Señor, y no estaré enojado con vosotros para siempre. Pero reconoce tu injusticia, porque contra el Señor tu Dios actuaste impíamente, y esparciste tus caminos hacia extranjeros debajo de todo árbol frondoso, y mi voz no obedeciste, dice el Señor. Volved, hijos apartados, dice el Señor, porque yo gobernaré sobre vosotros, y os tomaré uno de cada ciudad y dos de cada familia, y os traeré a Sión, Y os daré pastores según mi corazón, y os pastorearán pastoreando con conocimiento.

Y será que si ustedes se multiplican y aumentan sobre la tierra, dice el Señor, en aquellos días no dirán más: arca del pacto del santo Israel; no subirá al corazón, no será nombrada, ni será visitada, y no será hecha más. En aquellos días y en aquel tiempo llamarán a Jerusalén Trono del Señor, y todas las naciones serán reunidas en ella, y no irán más tras los pensamientos de su corazón malvado.

En aquellos días se reunirán la casa de Judá con la casa de Israel, y vendrán juntos desde la tierra del Norte, y desde todas las regiones a la tierra que di como herencia a sus padres. Y yo dije: Que así sea, Señor, porque te pondré como hijos, y te daré tierra elegida, herencia del Dios todopoderoso de las naciones, y dije: Padre me llamaréis, y de mí no os apartaréis. Excepto como una mujer rechaza al que está con ella, así me rechazó la casa de Israel, dice el Señor.

Una voz de labios fue oída, de llanto y de súplica de los hijos de Israel, porque pecaron en sus caminos y olvidaron a su Dios santo. Volveos, hijos que volvéis, y sanaré vuestras heridas. He aquí que nosotros seremos tus esclavos, porque tú eres el Señor, nuestro Dios.

Verdaderamente, las colinas eran falsedad, y la fuerza de las montañas, excepto que a través del Señor Dios nuestro viene la salvación de Israel. La vergüenza consumió los trabajos de nuestros padres, desde nuestra juventud, sus ovejas y sus becerros y sus hijos y sus hijas. Dormimos en nuestra vergüenza, y nos cubrió nuestra deshonra, porque pecamos delante de nuestro Dios, nosotros y nuestros padres, desde nuestra juventud hasta el día de hoy, y no obedecemos la voz del Señor nuestro Dios.

4

Si Israel vuelve hacia mí, dice el Señor, será restaurado, y si quita sus abominaciones de su boca, y teme ante mi rostro, Y jura: Vive el Señor, con verdad, en juicio y en justicia, y las naciones se bendecirán en él, y en él alabarán a Dios en Jerusalén.

Porque estas cosas dice el Señor a los hombres de Judá, y a los que habitan Jerusalén: renueven para ustedes mismos cosas nuevas, y no siembren sobre espinas. Sean circuncidados al Dios

vuestro, y cortad la dureza de vuestro corazón, hombres de Judá y los que habitan Jerusalén, no sea que salga como fuego mi ira y sea encendida, y no haya quien la apague, a causa de la maldad de vuestras prácticas.

Anunciad en Judá, y sea oído en Jerusalén; decid, señalad sobre la tierra con trompeta, clamad en gran voz, decid: reuníos, y entremos en las ciudades fortificadas. Habiendo tomado [sus cosas], huyan hacia Sión, apresúrense, no se detengan, porque yo traigo males desde el Norte, y una gran destrucción. Un león subió desde su redil, destruyendo naciones las removió, y salió de su lugar para convertir la tierra en desolación, y las ciudades serán derribadas por no ser habitadas. Sobre esto ceñíos de sacos, lamentaos y gritad, porque no se ha apartado la ira del Señor de vosotros. Y será en aquel día, dice el Señor, perecerá el corazón del rey y el corazón de los gobernantes, y los sacerdotes se asombrarán, y los profetas se maravillarán.

Y dije: Oh, amo Señor, ¿acaso engañando has engañado a este pueblo y a Jerusalén, diciendo: Habrá paz, y he aquí que la espada ha tocado hasta su alma?

En aquel tiempo dirán a este pueblo y a Jerusalén: espíritu de error en el desierto, camino de la hija de mi pueblo, no hacia lo puro, ni hacia lo santo. El Espíritu de plenitud vendrá a mí, pero ahora yo hablo mis juicios hacia ellos. He aquí que como nube subirá, y como tormenta sus carros, más ligeros que águilas sus caballos. ¡Ay de nosotros, porque somos afligidos!

Lava de vicio tu corazón, Jerusalén, para que seas salvado.
¿Hasta cuándo existirán en ti los pensamientos de tus trabajos?
Porque la voz de uno que anuncia desde Dan vendrá, y será oído el dolor desde la montaña de Efraín. Recordad, naciones: he aquí que han venido; proclamad en Jerusalén que vienen reuniones de tierra lejana, y alzaron su voz sobre las ciudades de Judá.
Como los que guardan un campo, se pusieron alrededor de ella, porque me descuidaste, dice el Señor. Tus caminos y tus prácticas te hicieron estas cosas, esta tu maldad, porque es amarga, porque tocó hasta tu corazón.

Mi vientre, mi vientre, estoy sufriendo, y los sentidos de mi corazón, mi alma está turbada, mi corazón está desgarrado, no guardaré silencio, porque mi alma oyó voz de trompeta, grito de guerra Y de angustia llama destrucción, porque ha sido afligida toda la tierra; de repente ha sido afligida la tienda, fueron desgarradas mis pieles. ¿Hasta cuándo veré huir oyendo la voz de las trompetas?

Porque los dirigentes de mi pueblo no me conocieron, son hijos necios y no inteligentes, son sabios para hacer el mal, pero no reconocieron cómo hacer el bien.

Miré sobre la tierra, y he aquí que no había nada, y hacia el cielo, y no estaban sus luces. Vi las montañas que temblaban y todas las colinas que eran sacudidas. Miré, y he aquí que no había hombre, y todas las aves del cielo habían huido. Vi, y he aquí el Carmelo desolado, y todas las ciudades quemadas por el

fuego ante la presencia del Señor, y ante la presencia de la ira de su furor fueron destruidas.

Esto dice el Señor: toda la tierra quedará desolada, pero no haré una destrucción completa. Sobre estas cosas llore la tierra, y oscurézcanse los cielos desde arriba, porque yo hablé y no me arrepentiré, he determinado y no me volveré atrás de ello. Desde la voz del jinete y del arco estirado se retiró toda la tierra, entraron en las cuevas y en los bosques se escondieron y sobre las rocas subieron, toda ciudad fue abandonada, no habitaba en ellas hombre. Y tú, ¿qué harás? Si te cubres de escarlata y te adornas con adorno de oro, si unges con estibio tus ojos, en vano es tu embellecimiento; te rechazaron tus amantes, buscan tu alma.

Porque oí una voz como de quien está de parto, tu gemido como de quien da a luz por primera vez, la voz de la hija de Sión desfallecerá, y dejará caer sus manos, ¡ay de mí!, porque mi alma desfallece por los asesinados.

5

Corred alrededor por los caminos de Jerusalén, y ved, y conoced, y buscad en sus calles, si encontráis, si hay quien haga justicia y busque la fe, y seré propicio con ellos, dice el Señor. ¿Vive el Señor, dicen, por eso no juran en falsedades? Señor, tus ojos hacia la fe, los azotaste y no sintieron dolor, los consumiste y no

quisieron recibir instrucción, endurecieron sus rostros más que la roca y no quisieron volverse. Y yo dije: Quizás son pobres, porque no fueron capaces, porque no conocieron el camino del Señor y el juicio de Dios. Iré hacia los poderosos y les hablaré, porque ellos reconocieron el camino del Señor y el juicio de Dios, y he aquí que de común acuerdo quebraron el yugo y desgarraron las ataduras.

Por esto los golpeó un león del bosque, y un lobo hasta las casas los destruyó, y un leopardo vigiló sobre sus ciudades, todos los que salgan de ellas serán cazados, porque multiplicaron sus impiedades, fueron capaces en sus apartamentos. ¿Por qué de estas cosas me volvería propicio a ti? Tus hijos me abandonaron y juraban por los dioses que no son, y los satisfice, y adulteraban, y se alojaban en casas de prostitutas. Caballos enloquecidos por las hembras se volvieron, cada uno relinchaba por la mujer de su vecino. ¿Acaso no visitaré sobre estos, dice el Señor, o en una nación tal no se vengará mi alma?

Subid sobre sus murallas y derribadlas, pero no hagáis una destrucción completa, dejad sus soportes, porque son del Señor. Porque rechazando ha rechazado hacia mí, dice el Señor, la casa de Israel y la casa de Judá Mintió al Señor de ellos, y dijeron: No son estas cosas, no vendrán sobre nosotros males, y no veremos espada ni hambre. Nuestros profetas eran viento, y la palabra del Señor no existía en ellos.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor todopoderoso: en lugar de

las cuales hablasteis esta palabra, he aquí yo he puesto mis palabras en tu boca como fuego, y este pueblo como madera, y los devorará. He aquí que yo traigo sobre vosotros una nación desde lejos, casa de Israel, dice el Señor, una nación cuya voz de lengua no oiréis. Todos son fuertes, y devorarán vuestra cosecha. Y vuestros panes, y devorarán a vuestros hijos y a vuestras hijas, y devorarán vuestras ovejas y vuestros becerros, y devorarán vuestros viñedos y vuestros higuerales y vuestros olivares, y trillarán vuestras ciudades fortificadas en las cuales vosotros habéis confiado, con espada. Y será en aquellos días, dice el Señor tu Dios, que no os llevaré a la destrucción completa.

Y será cuando digáis: ¿Por causa de qué hizo el Señor nuestro Dios todas estas cosas a nosotros?, y les dirás: En lugar de que servisteis a dioses extranjeros en vuestra tierra, así serviréis a extranjeros en la tierra que no es vuestra.

Proclamad estas cosas en la casa de Jacob, y sea oído en la casa de Judá. Oíd ciertamente estas cosas, pueblo necio y sin corazón: ojos tienen y no ven, orejas tienen y no oyen. ¿No me temerán, dice el Señor, o de mi rostro no estarán en reverencia? El que ordenó la arena como límite al mar, mandato eterno, y no lo traspasará, y será turbado, y no podrá, y sonarán sus olas, y no lo traspasará.

Pero a este pueblo le aconteció un corazón desobediente y rebelde, y se apartaron y se fueron, Y no dijeron en su corazón:

Temamos al Señor nuestro Dios, el que nos da la lluvia temprana y tardía, según el tiempo del cumplimiento del mandato de la cosecha, y nos protegió. Vuestras iniquidades apartaron estas cosas, y vuestros pecados alejaron las cosas buenas de vosotros. Porque fueron encontrados impíos en mi pueblo, y pusieron trampas para destruir hombres, y estaban atrapando.

Como una trampa colocada llena de pájaros, así sus casas están llenas de engaño; por esto se han engrandecido y se han enriquecido, Y transgredieron la justicia, no juzgaron la causa del huérfano, y no juzgaron la causa de la viuda. ¿Acaso no visitaré sobre estos, dice el Señor, o en una nación tal no se vengará mi alma?

Éxtasis y cosas terribles acontecieron sobre la tierra. Los profetas profetizan cosas injustas, y los sacerdotes aplaudieron con sus manos, y mi pueblo amó esto, y ¿qué haréis después de estas cosas?

6

Fortaleceos, hijos de Benjamín, de en medio de Jerusalén, y en Tecoa tocad la trompeta, y sobre Bet-haquerem levantad señal, porque males han aparecido desde el Norte, y un gran quebrantamiento se hace. y será quitada la altura de la hija de Sión. A ella vendrán pastores con sus rebaños, y levantarán sus tiendas alrededor de ella, y cada uno apacentará con su mano.

Preparaos para la guerra contra ella, levantaos, y subamos contra ella al mediodía, ¡ay de nosotros!, porque el día ha declinado, porque desfallecen las sombras del día. Levantaos, y subamos contra ella de noche, y destruyamos sus fundamentos.

Porque esto dice el Señor: corta su madera, derrama fuerza sobre Jerusalén, oh ciudad falsa, toda opresión hay en ella. Como un pozo enfría el agua, así enfría su maldad; impiedad y miseria será oída en ella sobre su faz continuamente.

Con trabajo y azote serás instruida, Jerusalén, no se aparte mi alma de ti, no te haré tierra desolada que no sea habitada.

Porque estas cosas dice el Señor: rebuscaréis, rebuscaréis como viña los restos de Israel, volved como la tórtola sobre su cesto. ¿A quién hablaré y testificaré, y escuchará? He aquí que sus oídos están incircuncisos, y no podrán oír; he aquí que la palabra del Señor se ha convertido para ellos en reproche, no la desean.

Y llené mi ira, y la contuve, y no los completé, la derramaré sobre los infantes de afuera, y sobre la congregación de jóvenes hombres juntamente, porque hombre y mujer serán tomados, el anciano con plenitud de días. Y sus casas serán entregadas a otros, los campos y sus mujeres juntamente, porque extenderé mi mano sobre los habitantes de esta tierra, dice el Señor.

Porque desde el más pequeño de ellos hasta el más grande,

todos cometieron actos sin ley, desde el sacerdote hasta el falso profeta, todos hicieron cosas falsas. Y curaban la destrucción de mi pueblo tratándola con desprecio y diciendo: Paz, paz, ¿y dónde está la paz? Fueron avergonzados porque fallaron, y ni siquiera siendo avergonzados sintieron vergüenza, y no conocieron su deshonra; por lo tanto caerán en su caída, y en tiempo de inspección perecerán, dijo el Señor.

Estas cosas dice el Señor: estad sobre los caminos, y ved, y preguntad por las sendas eternas del Señor, y ved cuál es el camino bueno, y caminad en él, y hallaréis purificación para vuestras almas. Y dijeron: no iremos. He puesto sobre vosotros atalayas: oíd la voz de la trompeta. Y dijeron: no oiremos.

A través de esto oyeron las naciones, y los que pastoreaban sus rebaños. Escucha, tierra: he aquí que yo traigo sobre este pueblo males, el fruto de su apartamiento, porque no prestaron atención a mis palabras y rechazaron mi ley. ¿Por qué me traéis incienso de Saba y canela de tierra lejana? Vuestros holocaustos no son aceptables, y vuestros sacrificios no me agradaron. Por esto dice estas cosas el Señor: he aquí que yo pongo debilidad sobre este pueblo, y serán débiles padres e hijos juntamente, el vecino y su prójimo perecerán.

Esto dice el Señor: he aquí que un pueblo viene del Norte, y naciones serán despertadas desde el último confín de la tierra. Sostendrán arco y lanza, es audaz y no tendrá misericordia, su voz es como el mar que se agita en olas, se dispondrá en batalla

sobre caballos y carros como fuego hacia la guerra contra ti, hija de Sion.

Oímos la noticia de ellos, nuestras manos quedaron paralizadas, la tribulación nos sobrecogió, dolores como los de una mujer dando a luz. No salgáis al campo, y no caminéis por los caminos, porque la espada de los enemigos habita alrededor. Hija de mi pueblo, cíñete de cilicio, espolvoréate en ceniza, haz para ti luto de amado, lamentación lastimosa, porque repentinamente vendrá miseria sobre vosotros.

Te he dado como examinador entre pueblos aprobados, y me conocerás cuando yo examine el camino de ellos, Todos son desobedientes, caminan torcidamente, bronce y hierro, todos están corrompidos. Cesó el fuelle del fuego, cesó el plomo, en vano el platero trabaja la plata, la maldad de ellos no fue fundida. Plata rechazada llamadlos, porque el Señor los ha rechazado.

7

Oíd la palabra del Señor, toda Judea. Esto dice el Señor, el Dios de Israel: corrijan sus caminos y sus prácticas, y los estableceré en este lugar. No confiéis en vosotros mismos con palabras falsas, porque en absoluto os beneficiarán, diciendo: Templo del Señor,

templo del Señor es.

Porque si corrigiendo corregís vuestros caminos y vuestras prácticas, y haciendo hacéis justicia entre un hombre y su prójimo, Y no oprimáis al extranjero, al huérfano y a la viuda, y no derramáis sangre inocente en este lugar, y no andéis detrás de dioses extranjeros para mal vuestro, y os estableceré en este lugar, en la tierra que di a vuestros padres desde siempre y hasta siempre

Pero si vosotros habéis confiado en palabras falsas, de las cuales no obtendréis beneficio, Y ustedes asesinan, y cometen adulterio, y roban, y juran en falso, y queman incienso a Baal, y caminaron tras dioses ajenos que no conocen, para mal de ustedes, Y vinisteis y os pusisteis delante de mí en la casa sobre la cual ha sido invocado mi nombre, y dijisteis: Nos hemos abstenido de hacer todas estas abominaciones. ¿No es cueva de ladrones mi casa, sobre la cual ha sido invocado mi nombre, delante de vosotros? Y he aquí que yo lo he visto, dice el Señor. Porque id a mi lugar en Shiloh, donde hice morar mi nombre allí antes, y ved lo que le hice a causa de la maldad de mi pueblo Israel.

Y ahora, en lugar de lo cual hicisteis todas estas obras, y hablé a vosotros y no me oísteis, y os llamé y no respondisteis, Por lo tanto, yo haré a la casa sobre la cual ha sido invocado mi nombre, en la cual vosotros habéis confiado, y al lugar que di a vosotros y a vuestros padres, como hice a Siló. Y os arrojaré lejos

de mi faz, como arrojé lejos a vuestros hermanos, toda la simiente de Efraín.

Y tú no ores por este pueblo, y no pidas que se les muestre misericordia, y no ores, y no te acerques a mí por ellos, porque no escucharé. ¿O no ves tú qué hacen ellos en las ciudades de Judá y en los caminos de Jerusalén? Sus hijos recogen madera, sus padres encienden el fuego, y sus mujeres amasan la masa para hacer tortas al ejército del cielo, y derramaron libaciones a dioses extranjeros para provocarme a ira. ¿No me provocan a ira a mí?, dice el Señor, ¿no es a sí mismos, para que sean avergonzados sus rostros?

Por esto dice estas cosas el Señor: he aquí que mi ira y mi furor se derraman sobre este lugar, y sobre los hombres, y sobre los ganados, y sobre todo árbol de su campo, y sobre los frutos de la tierra, y arderá y no será apagado.

Estas cosas dice el Señor: juntad vuestros holocaustos con vuestros sacrificios, y comed carne. Porque no hablé a vuestros padres, y no les ordené en el día que los saqué de la tierra de Egipto, acerca de holocaustos y sacrificios. Pero esta palabra les mandé, diciendo: Oíd mi voz, y seré vuestro Dios, y vosotros seréis mi pueblo, e id en todos mis caminos que os mande, para que os vaya bien. Y no me oyeron, y no prestaron atención su oído, sino que anduvieron en los pensamientos de su corazón malo, y se volvieron hacia atrás, y no hacia adelante. Desde el día en que sus padres salieron de la tierra de Egipto, y hasta este

día, envié hacia vosotros a todos mis siervos, los profetas, día tras día desde el alba, y los envié, Y no me escucharon, y no prestaron atención sus oídos, y endurecieron su cerviz más que sus padres.

Y les dirás esta palabra Esta es la nación que no oyó la voz del Señor, ni recibió educación, cesó la fe de su boca.

Afeita tu cabeza y tírala lejos, y eleva sobre tus labios una lamentación, porque el Señor ha rechazado y ha repudiado a la generación que hace estas cosas. Porque los hijos de Judá hicieron el mal delante de mí, dice el Señor, colocaron sus abominaciones en la casa sobre la cual ha sido invocado mi nombre, para contaminarla. Y ellos construyeron el altar de Tofet, que está en el valle del hijo de Ennom, para quemar a sus hijos y a sus hijas en el fuego, lo cual no les ordené, ni concebí en mi corazón.

Por lo tanto, he aquí que vienen días, dice el Señor, y ya no dirán: Altar de Tofet y valle del hijo de Ennom, sino el valle de los que han sido matados, y enterrarán en Tofet, porque no hay lugar. Y los muertos de este pueblo servirán de comida a las aves del cielo y a las bestias de la tierra, y no habrá quien las ahuyente. Y destruiré de las ciudades de Judá y de las calles de Jerusalén la voz de los que se regocijan, y la voz de los que se alegran, la voz del novio y la voz de la novia, porque toda la tierra será desolación.

8

En aquel tiempo, dice el Señor, sacarán los huesos de los reyes de Judá, y los huesos de sus gobernantes, y los huesos de los sacerdotes, y los huesos de los profetas, y los huesos de los que habitan en Jerusalén, de sus tumbas, Y los enfriarán hacia el sol y la luna, y hacia todas las estrellas, y hacia todo el ejército del cielo, las cuales amaron, y a las cuales sirvieron, y de las cuales fueron detrás de ellas, y de las cuales se aferraron, y a las cuales adoraron; no serán lamentados, y no serán enterrados, y serán un ejemplo sobre la faz de la tierra, Que ellos eligieron la muerte en lugar de la vida, y a todos los que quedaron de aquella generación, en todo lugar donde yo los expulse.

Porque estas cosas dice el Señor: ¿acaso el que cae no se levanta? ¿o el que se vuelve no regresa? ¿Por qué se apartó este pueblo mío con un apartamiento desvergonzado, y quedaron aferrados a su elección, y no quisieron volver? Escuchad ciertamente y oíd: no hablarán así, no hay hombre que se arrepienta de su maldad diciendo: ¿Qué hice? Ha cesado el que corría en su carrera, como caballo sediento en su relincho. Y la cigüeña en el cielo conoció su tiempo, la tórtola y la golondrina del campo, los gorriones guardaron los tiempos de sus entradas, pero este pueblo mío no conoció los juicios del Señor.

¿Cómo diréis que somos sabios nosotros y la ley del Señor está con nosotros? En vano se hizo la línea de medir falsa para los

escribas. Los sabios fueron avergonzados, fueron aterrorizados y fueron capturados, porque rechazaron la ley del Señor; ¿qué sabiduría hay en ellos? Por esto daré sus mujeres a otros y sus campos a los herederos, Y recogerán sus productos, dice el Señor. No hay uva en las viñas, y no hay higos en las higueras, y las hojas se han caído.

¿Sobre qué estamos sentados? Reuníos, y entremos en las ciudades fortificadas, y seamos arrojados allí, porque Dios nos arrojó y nos dio de beber agua de hiel, porque pecamos delante de él. Fuimos reunidos para la paz, y no hubo nada bueno, para tiempo de sanación, y he aquí tribulación.

Desde Dan oiremos el sonido veloz de sus caballos, por el relincho de la cabalgata de sus caballos fue sacudida toda la tierra. Y vendrá y devorará la tierra y su plenitud, la ciudad y los que habitan en ella. Porque he aquí que yo envío contra vosotros serpientes mortales que no pueden ser encantadas, y os morderán Incurable, con dolor de vuestro corazón estando en angustia.

He aquí la voz del clamor de la hija de mi pueblo desde una tierra lejana: ¿Acaso el Señor no está en Sión? ¿O el rey no está allí? Porque me provocaron a ira con sus imágenes talladas y con ídolos extranjeros vanos. Pasó el verano, pasó la cosecha, y nosotros no fuimos salvados.

Sobre la destrucción de la hija de mi pueblo fui ensombrecido,

en perplejidad me prevalecieron dolores como de una que da a luz. ¿Y no hay resina en Galaad, o no hay médico allí? ¿Por qué no subió la curación de la hija de mi pueblo?

¿Quién dará a mi cabeza agua, y a mis ojos una fuente de lágrimas? Y lloraré a este pueblo mío día y noche, a los heridos de la hija de mi pueblo.

9

¿Quién me dará en el desierto un refugio último, y dejaré a mi pueblo, y partiré de ellos? Porque todos adulteran, reunión de los que rechazan. Y doblaron su lengua como arco de falsedad, y no la fe prevaleció sobre la tierra, porque de males a males salieron, y a mí no me conocieron, dice el Señor. Guárdense cada uno de su vecino, y no confíen en sus hermanos, porque todo hermano zancadilleará por el talón, y todo amigo andará engañosamente. Cada uno se burlará de su amigo, no hablarán verdad, su lengua ha aprendido a hablar falsedades, hicieron mal y no cesaron de volver. Interés sobre interés, y engaño sobre engaño, no quisieron conocerme, dice el Señor.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor: he aquí yo los refinaré con fuego y los probaré, porque actuaré a causa de la maldad de la hija de mi pueblo. Flecha hiriente es su lengua, engañosas son las palabras de su boca; a su prójimo le habla pacíficamente, pero en su interior guarda enemistad. ¿Acaso no visitaré sobre

estos, dice el Señor, o no se vengará mi alma en un pueblo tal? Sobre las montañas tomad lamentación, y sobre los senderos del desierto lamento, porque faltaron por no haber hombres; no oyeron voz de existencia desde las aves del cielo, y hasta los ganados se asombraron y se fueron. Y entregaré Jerusalén al exilio y a morada de dragones, y las ciudades de Judá las convertiré en destrucción, para que no sean habitadas.

¿Quién es el hombre prudente, y que entienda esto; y aquel a quien la palabra de la boca del Señor vaya hacia él, que os anuncie por qué causa pereció la tierra, fue encendida como un desierto, hasta el punto de no ser atravesada; Y dijo el Señor hacia mí: a causa de que ellos abandonaron mi ley, la cual di delante de su faz, y no oyeron mi voz, Pero fueron detrás de los deseos de su corazón malvado, y detrás de los ídolos que les enseñaron sus padres. Por esto dice estas cosas el Señor, el Dios de Israel: he aquí que yo los alimentaré con necesidades, y les daré de beber agua de hiel, Y los esparciré entre las naciones que no conocieron ni ellos ni sus padres, y enviaré sobre ellos la espada hasta consumirlos con ella.

Esto dice el Señor: llamad a las plañideras y que vengan, y envidad por las mujeres sabias, y que hablen, Y que entonen sobre vosotros una lamentación, y que vuestros ojos derramen lágrimas, y que de vuestros párpados fluya agua, Que una voz de lamentación fue oída en Sión: ¡cómo hemos sido afligidos, fuimos avergonzados grandemente, porque abandonamos la tierra y arrojamos nuestras tiendas! Oíd ciertamente, mujeres, la

palabra de Dios, y que vuestros oídos reciban las palabras de su boca, y enseñad a vuestras hijas el lamento, y cada mujer a su vecina la lamentación. Porque la muerte subió por vuestras ventanas, entró en vuestra tierra, para destruir a los infantes desde fuera, y a los jóvenes de las calles. Y los muertos de los hombres serán un ejemplo sobre la faz de la llanura de vuestra tierra, como hierba después de segar, y no habrá quien recoja.

Esto dice el Señor: no se jacte el sabio de su sabiduría, ni se jacte el fuerte de su fuerza, ni se jacte el rico de su riqueza, Pero que en esto se jacte el que se jacta: en entender y conocer que yo soy el Señor que hago misericordia y juicio y justicia sobre la tierra, porque en estas cosas está mi voluntad, dice el Señor.

He aquí que vienen días, dice el Señor, y visitaré a todos los circuncidados en cuanto a sus prepucios. Sobre Egipto, y sobre Idumea, y sobre Edom, y sobre los hijos de Amón, y sobre los hijos de Moab, y sobre todos los que se cortan el cabello alrededor del rostro, los que habitan en el desierto, porque todas las naciones son incircuncisas de carne, y toda la casa de Israel son incircuncisos de corazón.

10

Oíd la palabra del Señor que habló sobre vosotros, casa de Israel.

Estas cosas dice el Señor: no aprendáis según las maneras de las naciones, y no temáis las señales del cielo, porque ellas las temen en sus rostros. Porque las leyes de las naciones son vanas, es madera del bosque cortada, obra de artesano e imagen fundida. Con plata y oro adornados, con martillos y clavos los fortalecieron. Los colocarán y no serán movidos, es plata labrada, no caminarán, La plata es taxable. Desde Tarsis vendrá oro de Mofaz, y mano de orfebres, todas obras de artesanos; los vestirán de jacinto y púrpura.

Así les dirán a ellos: los dioses que no hicieron el cielo y la tierra, que perezcan de la tierra y de debajo de este cielo. El Señor, que hizo la tierra con su fuerza, que estableció el mundo con su sabiduría, y con su prudencia extendió el cielo, Y multitud de agua en el cielo, y levantó nubes desde el extremo de la tierra, hizo relámpagos para la lluvia, y sacó luz de sus tesoros. Todo hombre fue hecho necio por su conocimiento, todo orfebre fue avergonzado por sus imágenes talladas, porque fundió falsedades, no hay espíritu en ellas. Vanas son las obras burladas; en el tiempo de su inspección perecerán. No es tal la porción de Jacob, porque el que formó todas las cosas, él es su herencia, Señor es su nombre.

Reunió desde fuera tu sustancia, que habitaba en los elegidos. Porque estas cosas dice el Señor: he aquí yo hago tropezar a los que habitan esta tierra en aflicción, para que sea encontrada tu herida.

Ay de tu destrucción, dolorosa es tu herida, y yo dije:
verdaderamente esta es tu herida, y te alcanzó. Tu tienda ha
sufrido, ha perecido, y todas tus pieles fueron desgarradas, mis
hijos y mis ovejas no existen, ya no hay lugar para mi tienda,
lugar para mis pieles. Porque los pastores actuaron neciamente
y no buscaron al Señor, por esto todo el pasto no entendió, y
fueron dispersados. Voz de oír, he aquí que viene, y gran
sacudida de la tierra del Norte, para convertir las ciudades de
Judá en destrucción y lecho de avestruces.

Sé, Señor, que el camino del hombre no le pertenece, ni puede el
hombre andar y dirigir su propio camino. Edúcanos, Señor, pero
con juicio y no con ira, para que no nos hagas pocos. Derrama tu
ira sobre las naciones que no te conocen, y sobre las
generaciones que no han invocado tu nombre, porque
devoraron a Jacob y lo devastaron, y su pastizal dejaron
desolado.

11

La Palabra que vino del Señor a Jeremías, diciendo,

Oíd las palabras de esta alianza, y hablarás a los hombres de
Judá y a los que habitan en Jerusalén, Y les dirás: estas cosas
dice el Señor, el Dios de Israel: maldito el hombre que no
escuche las palabras de este pacto, la cual comandé a vuestros
padres en el día en que los saqué de la tierra de Egipto, del

horno de hierro, diciendo: Oíd mi voz y haced todo cuanto os comande, y seréis para mí un pueblo, y yo seré para vosotros un Dios Para que yo establezca mi juramento, el cual juré a vuestros padres, de darles una tierra que fluye leche y miel, como este día, y respondí y dije: Que así sea, Señor. Y dijo el Señor hacia mí: lee estas palabras en las ciudades de Judá y fuera de Jerusalén, diciendo: oíd las palabras de esta alianza y hacedlas. Y no lo hicieron.

Y dijo el Señor hacia mí: Fue encontrada conjuración en los hombres de Judá y en los que habitan en Jerusalén. Volvieron a las injusticias de sus padres de antes, los cuales no quisieron escuchar mis palabras, y he aquí que ellos van detrás de dioses extranjeros para servirles, y la casa de Israel y la casa de Judá han quebrantado mi pacto, el cual establecí con sus padres.

Por esto dice el Señor estas cosas: he aquí que yo traigo sobre este pueblo males de los cuales no podrán salir, y clamarán hacia mí, y no los escucharé. Y irán las ciudades de Judá y los que habitan Jerusalén, y clamarán a los dioses a quienes ellos queman incienso, los cuales no los salvarán en el tiempo de sus males. Porque según el número de tus ciudades eran tus dioses, Judá, y según el número de las calles de Jerusalén establecisteis altares para quemar incienso a Baal.

Y tú no ores por este pueblo, y no intercedas por ellos en súplica y oración, porque no escucharé en el tiempo en que me invocan, en tiempo de su aflicción. ¿Qué abominación ha hecho mi

amada en mi casa? ¿Acaso las oraciones y las carnes santas quitarán de ti tus maldades, o por estas escaparás? Olivo hermoso, bien sombreado en la forma, llamó el Señor tu nombre; a la voz de su circuncisión fue encendido fuego sobre ella, grande es la tribulación sobre ti, fueron hechas inútiles sus ramas. Y el Señor que te plantó habló males sobre ti en lugar de la maldad de la casa de Israel y de la casa de Judá, lo que hicieron para sí mismos para provocarme a ira al quemar ellos incienso a Baal.

Señor, házmelo conocer, y lo conoceré; entonces vi sus prácticas. Yo, pero, como cordero inocente siendo llevado al sacrificio, no lo supe: contra mí tramaron un plan malvado, diciendo: Venid y pongamos madera en su pan, y destruyámoslo de la tierra de los vivientes, y su nombre no sea recordado nunca más. Señor que juzgas con justicia, que pruebas los riñones y los corazones, pueda yo ver tu venganza sobre ellos, porque a ti revelé mi causa.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor sobre los hombres de Anatot, los que buscan mi alma, los que dicen: No profetizarás sobre el nombre del Señor, y si no, morirás en nuestras manos, He aquí que yo los castigaré, sus jóvenes morirán por la espada, y sus hijos y sus hijas morirán de hambre, Y no quedará remanente de ellos, porque traeré males sobre los habitantes de Anatot, en el año de su castigo.

12

Justo eres, Señor, porque me defenderé ante ti, pero hablaré de juicios ante ti: ¿por qué prospera el camino de los impíos? ¿Prosperaron todos los que cometen actos de traición? Los plantaste y echaron raíces, engendraron hijos e hicieron fruto; cerca estás tú de su boca, y lejos de sus corazones. Y tú, Señor, me conoces, has aprobado mi corazón delante de ti, purifícalos para el día de su matanza. ¿Hasta cuándo lamentará la tierra, y todo el pasto del campo se secará por la maldad de los que habitan en ella? Fueron destruidos el ganado y las aves, porque dijeron: No verá Dios nuestros caminos.

Tus pies corren y te cansan, ¿cómo contenderás sobre caballos? Y en tierra de paz confías, ¿cómo harás en el orgullo del Jordán? Porque también tus hermanos y la casa de tu padre, y estos te han rechazado, y ellos gritaron, se reunieron detrás de ti, no confíes en ellos, porque te hablarán cosas buenas.

He abandonado mi casa, he dejado mi herencia, he entregado mi amada alma en manos de sus enemigos. Mi herencia se volvió para mí como un león en el bosque, alzó contra mí su voz, por eso la aborrecí. ¿No es cueva de hiena mi herencia para mí, o cueva alrededor de ella? Id, reunid todos los animales salvajes del campo, y que vengan a comerla.

Muchos pastores destruyeron mi viñedo, mancillaron mi

porción, convirtieron mi porción deseable en desierto inaccesible, fue colocada en destrucción y ruina, por mi causa con desolación fue destruida toda la tierra, porque no hay hombre que reflexione en su corazón. Sobre toda salida en el desierto vinieron sufriendo, porque la espada del Señor devorará desde un extremo de la tierra hasta el otro extremo de la tierra; no hay paz para toda carne. Sembrasteis trigo y cosecháis espinas, sus heredades no les beneficiarán, avergonzaos de vuestra jactancia, del reproche delante del Señor.

Porque esto dice el Señor acerca de todos los vecinos malvados que tocan mi herencia, la cual repartí a mi pueblo Israel: he aquí que yo los arrancaré de su tierra, y echaré a Judá de en medio de ellos.

Y será que después de echarlos fuera, volveré y tendré misericordia de ellos, y los estableceré, a cada uno en su herencia, y a cada uno en su tierra. Y será que si habiendo aprendido aprenden el camino de mi pueblo, de jurar por mi nombre, vive el Señor, así como enseñaron a mi pueblo a jurar por Baal, entonces será edificado en medio de mi pueblo. Pero si no regresan, yo removeré a aquella nación con destrucción y ruina.

Estas cosas dice el Señor: ve y adquiere para ti un ceñidor de lino, y ponlo alrededor de tu cintura, y no pasará por agua. Y adquiriré el taparrabos según la palabra del Señor, y lo coloqué alrededor de mi cintura. Y la palabra del Señor vino a mí, diciendo, Toma el ceñidor de tu cintura, levántate, ve al Éufrates y escóndelo allí en el agujero de la roca. Y fui y lo escondí en el Éufrates, como me mandó el Señor. Y aconteció que después de muchos días, el Señor me dijo: Levántate, ve al Éufrates y toma de allí el ceñidor que te mandé esconder allí. Y fui al río Éufrates, y cavé, y tomé el ceñidor del lugar donde lo había enterrado allí, y he aquí que estaba corrompido, que no podía ser útil para nada.

Y aconteció la palabra del Señor hacia mí, diciendo, Estas cosas dice el Señor, así destruiré la insolencia de Judá y la insolencia de Jerusalén, esta gran insolencia, los que no desean obedecer mis palabras, y habiendo ido tras dioses ajenos para servirles y para adorarles, y serán como este ceñidor, que no será usado para nada. Porque así como el ceñidor se adhiere a la cintura del hombre, así até a mí mismo la casa de Israel y toda la casa de Judá, para que llegaran a ser para mí un pueblo renombrado, y motivo de gloria y de alabanza, pero no me escucharon.

Y dirás a este pueblo: Todo odre será llenado de vino, y será que si te dicen: ¿Acaso no sabemos que todo odre será llenado de vino? Y les dirás: Esto dice el Señor: He aquí que yo lleno de embriaguez a los habitantes de esta tierra, y a sus reyes, los hijos de David que se sientan sobre su trono, y a los sacerdotes y a los

profetas, y a Judá y a todos los habitantes de Jerusalén, Y los dispersaré, al hombre y a su hermano, y a sus padres, y a sus hijos juntamente, no tendré compasión, dice el Señor, y no perdonaré, y no me apiadaré de su destrucción.

Oíd y escuchad, y no os enaltecáis, porque el Señor ha hablado. Dad gloria al Señor Dios vuestro antes de que oscurezca, y antes de que tropiecen vuestros pies sobre montes oscuros, y esperaréis luz, y allí habrá sombra de muerte y serán puestos en oscuridad. Pero si no escuchan, secretamente llorará el alma de ustedes ante la insolencia, y los ojos de ustedes derramarán lágrimas, porque fue quebrado el rebaño del Señor.

Decid al rey y a los gobernantes: humillaos y sentaos, porque ha sido derribada de vuestra cabeza vuestra corona de gloria. Las ciudades del Sur fueron encerradas, y no había quien las abriera; Judá fue deportada, completaron una deportación total. Levanta tus ojos, Jerusalén, y mira a los que vienen del Norte, ¿dónde está el rebaño que te fue dado, las ovejas de tu gloria? ¿Qué dirás cuando te visiten? Y tú les enseñaste lecciones sobre ti desde el principio, ¿no te retendrán dolores de parto como a una mujer que da a luz? Y si dices en tu corazón, ¿por qué me han sucedido estas cosas?, a causa de la multitud de tu injusticia fueron descubiertas tus partes traseras, para ser hechas ejemplo tus talones.

Si cambiará el etíope su piel, y el leopardo sus manchas, también vosotros podréis hacer el bien habiendo aprendido la maldad. Y

los dispersé como leña menuda llevada por el viento al desierto. Así es tu suerte y la porción de desobedecerme, dice el Señor, pues me olvidaste y confiaste en mentiras, Y yo descubriré lo que está detrás de ti sobre tu rostro, y será vista tu deshonra, Y tu adulterio, y tu relincho, y la alienación de tu fornicación, sobre los collados y en los campos he visto tus abominaciones. ¡Ay de ti, Jerusalén, porque no fuiste limpiada después de mí! ¿Hasta cuándo todavía?

14

Y aconteció la palabra del Señor a Jeremías acerca de la sequía.

Lamentó Judea, y sus puertas fueron vaciadas, y fueron oscurecidas sobre la tierra, y el clamor de Jerusalén subió. Y sus nobles enviaron a los más jóvenes de ellos por agua, vinieron a los pozos y no encontraron agua, y volvieron con sus recipientes vacíos. Y los trabajos de la tierra cesaron porque no había lluvia; se avergonzaron los agricultores y cubrieron sus cabezas. Y los ciervos en el campo dieron a luz y abandonaron, porque no había pasto. Burros salvajes se pararon sobre los valles y arrastraron viento; sus ojos desfallecieron porque no había hierba.

Nuestros pecados han testificado contra nosotros, Señor, haz algo por nosotros por causa de ti, porque muchos son nuestros pecados delante de ti, porque contra ti hemos pecado. Paciencia

de Israel, Señor, y salvas en tiempo de males, ¿por qué te volviste como forastero sobre la tierra, y como nativo que se aparta hacia un alojamiento? No seas como un hombre que duerme, o como un hombre que no puede salvar; y tú estás entre nosotros, Señor, y tu nombre ha sido invocado sobre nosotros, no te olvides de nosotros.

Así dice el Señor a este pueblo: amaron mover sus pies y no escatimaron, y Dios no se complació en ellos, ahora recordará su injusticia. Y dijo el Señor: No ores por este pueblo para bien, Que si ayunan, no escucharé su súplica, y si ofrecen holocaustos y sacrificios, no estaré complacido con ellos, porque con espada y con hambre y con muerte yo los acabaré.

Y dije: El que es Señor, he aquí que los profetas de ellos profetizan y dicen: No veréis espada, ni habrá hambre entre vosotros, porque daré verdad y paz sobre la tierra y en este lugar.

Y dijo el Señor hacia mí: Los profetas profetizan cosas falsas sobre mi nombre; no los envié, y no les mandé, y no les hablé, porque ellos mismos profetizan a vosotros visiones falsas, y adivinaciones, y presagios, y las inclinaciones de su corazón. Por lo tanto, estas cosas dice el Señor acerca de los profetas que profetizan falsamente en mi nombre, y yo no los envié, los que dicen: espada y hambre no habrá sobre esta tierra; en muerte pestilente morirán, y en hambre serán destruidos los profetas. Y el pueblo a quien ellos profetizan será arrojado en los caminos

de Jerusalén, a causa de la espada y del hambre, y no habrá quien los entierre, ni a sus mujeres, ni a sus hijos, ni a sus hijas, y derramaré sobre ellos sus males.

Y les dirás esta palabra: Derramad lágrimas de vuestros ojos día y noche, y que no cesen, porque con gran destrucción fue quebrantada la hija de mi pueblo, y con herida muy dolorosa. Si salgo al campo, y he aquí heridos de espada, y si entro en la ciudad, y he aquí dolor de hambre, porque el sacerdote y el profeta fueron a una tierra que no conocieron.

¿Acaso rechazando has rechazado a Judá, y de Sión se ha apartado tu alma? ¿Por qué nos has golpeado, y no hay curación para nosotros? Esperamos paz, y no hubo cosas buenas; tiempo de curación, y he aquí turbación. Conocimos, Señor, nuestros pecados, las injusticias de nuestros padres, porque pecamos delante de ti. Cesa por tu nombre, no destruyas el trono de tu gloria, recuerda, no disperses tu pacto con nosotros. ¿No está en los ídolos de las naciones el que causa la lluvia? Y si el cielo dará su plenitud, ¿no eres tú mismo? Y te esperaremos, Señor, porque tú hiciste todas estas cosas.

15

Y dijo el Señor hacia mí: aunque Moisés y Samuel se presentaran ante mi rostro, mi alma no estaría con ellos; envía fuera a este pueblo y que salgan. Y será que si te dicen: ¿A dónde saldremos?,

les dirás: Esto dice el Señor: Los que sean para muerte, a la muerte; los que sean para espada, a la espada; los que sean para hambre, al hambre; y los que sean para cautividad, a la cautividad. Y castigaré sobre ellos con cuatro formas, dice el Señor: la espada para la matanza, y los perros para el despedazamiento, y las bestias de la tierra, y las aves del cielo para comida y destrucción. Y los entregaré a todas las calamidades de los reinos de la tierra, a causa de Manasés hijo de Ezequías, rey de Judá, por todo lo que hizo en Jerusalén.

¿Quién te perdonará, Jerusalén? ¿Y quién temerá por ti? ¿O quién volverá a la paz contigo? Tú me apartaste, dice el Señor, atrás irás, y extenderé mi mano, y te destruiré, y no los soltaré más, Y los esparciré en dispersión en las puertas de mi pueblo; fueron hechos sin hijos, destruyeron a mi pueblo a través de sus maldades.

Se multiplicaron sus viudas más que la arena del mar, traje sobre la madre de los jóvenes miseria en pleno mediodía, arrojé sobre ella súbitamente terror y angustia. Fue vaciada la que dio a luz siete, se desvaneció su alma, se le puso el sol cuando aún era mediodía, fue avergonzada y reprochada; a los sobrevivientes de ellos los entregaré a la espada delante de sus enemigos.

Ay de mí, madre, como qué hombre me pariste, siendo juzgado y disputado en toda la tierra; ni beneficié a nadie, ni nadie me benefició; mi fuerza cesó entre los que me maldicen. Que llegue

a ser señor de quienes los guían, si no me presenté ante ti en el tiempo de sus males y en el tiempo de su aflicción, para bien hacia el enemigo. ¿Acaso será conocido el hierro? Tu fuerza será una cubierta de bronce. Y entregaré tus tesoros como botín en intercambio, a causa de todos tus pecados, y en todas tus fronteras. Y te esclavizaré rodeado de tus enemigos en la tierra que no conociste, porque fuego ha sido encendido de mi ira, arderá sobre vosotros.

Señor, acuérdate de mí, y visítame, y absuélveme de los que me persiguen; no con paciencia, reconoce cómo recibí reproche por ti Por aquellos que rechazan tus palabras, complétalos, y tu palabra será para mí alegría y gozo de mi corazón, porque tu nombre ha sido invocado sobre mí, Señor todopoderoso. No me senté en el consejo de los que jugaban, sino que fui cauteloso ante tu mano, me senté solo, porque fui lleno de amargura.

¿Por qué los que me causan dolor prevalecen sobre mí? Mi herida es sólida, ¿de dónde seré sanado? Se me volvió como agua falsa, que no tiene fidelidad.

Por esto dice estas cosas el Señor: si regresas, te restauraré, y estarás delante de mi rostro, y si sacas lo precioso de lo indigno, serás como mi boca, y ellos volverán hacia ti, y tú no volverás hacia ellos. Y te daré a este pueblo como un muro fuerte de bronce, y harán guerra contra ti, y no podrán contra ti, porque contigo estoy para salvarte, y de librarte de la mano de los malvados, y te redimiré de la mano de los violentos.

16

Y tú no tomes mujer, dice el Señor, el Dios de Israel, Y no te nacerá hijo ni hija en este lugar. Porque estas cosas dice el Señor acerca de los hijos y acerca de las hijas de los que están naciendo en este lugar, y acerca de sus madres que los han dado a luz, y acerca de sus padres que los han engendrado en esta tierra, En muerte pestilente morirán, no serán lamentados y no serán enterrados, serán un ejemplo sobre la faz de la tierra, y serán para las bestias de la tierra y para las aves del cielo, caerán por espada y serán consumidos por el hambre.

Esto dice el Señor: no entres en compañía de ellos, y no vayas a lamentarte, y no los llores, porque he retirado mi paz de este pueblo, No los lamentarán, ni harán incisiones, y no se afeitarán, Y no se partirá pan en su luto para consuelo sobre el muerto, no le darán a beber copa para consuelo sobre su padre y su madre.

No entrarás en casa de bebida para sentarte con ellos a comer y beber. Porque estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: he aquí que yo destruiré de este lugar delante de vuestros ojos, y en vuestros días, la voz de gozo y la voz de alegría, la voz del novio y la voz de la novia.

Y será cuando anuncies a este pueblo todas estas palabras, y te digan: ¿Por qué habló el Señor sobre nosotros todos estos males? ¿Cuál es nuestra injusticia y cuál es nuestro pecado que hemos

cometido delante del Señor nuestro Dios? Y les dirás: Porque vuestros padres me abandonaron, dice el Señor, y se fueron detrás de dioses extranjeros, y les sirvieron, y los adoraron, y a mí me abandonaron, y mi ley no guardaron, Y ustedes han actuado más malvadamente que sus padres, y he aquí que ustedes van cada uno tras los deseos de su corazón malvado, para no obedecerme. Y os echaré lejos de esta tierra hacia la tierra que no conocisteis vosotros ni vuestros padres, y serviréis allí a otros dioses, los cuales no os darán misericordia.

Por esto, he aquí que vienen días, dice el Señor, y no dirán ya más: vive el Señor que hizo subir a los hijos de Israel de la tierra de Egipto, Pero vive el Señor, quien sacó a la casa de Israel de la tierra del Norte, y de todas las regiones donde fueron expulsados, y los restauraré a su tierra, la cual di a sus padres.

He aquí que yo envío a los muchos pescadores, dice el Señor, y los pescarán, y después de estas cosas envío a los muchos cazadores, y los cazarán sobre toda montaña, y sobre toda colina, y desde las hendiduras de las rocas. Porque mis ojos están sobre todos los caminos de ellos, y no fueron escondidas sus maldades delante de mis ojos. Y pagaré el doble por sus maldades y sus pecados, con los cuales profanaron mi tierra con los cadáveres de sus abominaciones, y con sus iniquidades, con las cuales transgredieron mi herencia.

Señor, tú eres mi fuerza, mi ayuda y mi refugio en días de males; hacia ti vendrán naciones desde el extremo de la tierra, y dirán:

Nuestros padres adquirieron ídolos que eran falsedades, y no hay en ellos beneficio. Si un hombre se hace dioses para sí mismo, estos no son dioses. Por lo tanto, he aquí que yo les mostraré en este tiempo mi mano, y les haré conocer mi fuerza, y conocerán que mi nombre es Señor.

17

Maldito el hombre que tiene su esperanza puesta en el hombre, y apoyará el brazo de su carne sobre él, y su corazón se aparta del Señor. Y será como el tamarisco en el desierto, no verá cuando vengan las cosas buenas, y morará en lugares salados, y en el desierto, en tierra salada que no es habitada. Y bendito es el hombre que ha confiado en el Señor, y el Señor será su esperanza, Y será como un árbol floreciente junto a las aguas, y sobre la humedad echará su raíz, no temerá cuando venga el calor, y habrá sobre él ramas frondosas, en año de sequía no temerá, y no cesará de dar fruto.

El corazón es profundo más que todas las cosas y es humano, ¿y quién lo conocerá? Yo, el Señor, examino los corazones y pruebo los riñones, para dar a cada uno según sus caminos y según los frutos de sus prácticas.

La perdiz llamó, reunió lo que no parió, haciendo su riqueza no

con juicio; en la mitad de sus días lo abandonarán, y al final de ellos será necio.

Trono de gloria exaltado, santuario nuestro, Paciencia de Israel, Señor, que todos los que te han abandonado sean avergonzados, que los descarriados sean escritos sobre la tierra, porque abandonaron la fuente de vida, el Señor.

Sáname, Señor, y seré sanado, sálvame, y seré salvado, porque tú eres mi gloria.

He aquí que ellos me dicen: ¿Dónde está la palabra del Señor? Que venga. Yo, pero, no me he cansado siguiendo detrás de ti, y día de hombre no he deseado; tú conoces las cosas que proceden a través de mis labios, delante de tu rostro están. No te conviertas para mí en causa de alejamiento, perdonándome en día malo. Que sean avergonzados los que me persiguen, y no sea yo avergonzado; que sean consternados ellos, y no sea yo consternado; trae sobre ellos día malo, con doble destrucción quebrántalos.

Estas cosas dice el Señor: ve y párate en las puertas de los hijos de tu pueblo, en las cuales entran en ellas los reyes de Judá, y en las cuales salen en ellas, y en todas las puertas de Jerusalén, Y les dirás: oíd la palabra del Señor, reyes de Judá, y toda Judea, y toda Jerusalén, los que entráis por estas puertas. Estas cosas dice el Señor: guardad vuestras almas, y no llevéis cargas en el día del sábado, y no salgáis por las puertas de Jerusalén, Y no

saquéis cargas de vuestras casas en el día del sábado, y no haréis ningún trabajo, santificad el día del sábado, como mandé a vuestros padres. Y no oyeron, y no inclinaron su oído, Y endurecieron su cuello más que sus padres, para no oír mi voz y para no recibir instrucción.

Y será, si me escucháis, dice el Señor, de no introducir cargas por las puertas de esta ciudad en el día del sábado y de santificar el día del sábado, de no hacer ningún trabajo, Y entrarán a través de las puertas de esta ciudad reyes y gobernantes sentados sobre el trono de David, y montados sobre sus carros y sus caballos, ellos y sus gobernantes, hombres de Judá y los que habitan en Jerusalén, y esta ciudad será habitada para siempre. Y vendrán de las ciudades de Judá y de los alrededores de Jerusalén, y de la tierra de Benjamín, y de la tierra de la llanura, y de la montaña, y de la región del sur, trayendo holocaustos y sacrificios e inciensos y maná e incienso, trayendo alabanza a la casa del Señor.

Y será que si no me escucháis para santificar el día del sábado, para no llevar cargas y no entrar por las puertas de Jerusalén en el día del sábado, entonces encenderé fuego en sus puertas, y devorará las calles de Jerusalén, y no será apagado.

18

La palabra que vino del Señor a Jeremías, diciendo, Levántate y

baja a la casa del alfarero, y allí escucharás mis palabras. Y bajé a la casa del alfarero, y he aquí que él hacía trabajo sobre las piedras. Y cayó la vasija que él hacía en sus manos, y otra vez él hizo de ella otra vasija, como le agradó hacer. Y la palabra del Señor vino a mí, diciendo,

¿Acaso como este alfarero no seré capaz de hacer con vosotros, casa de Israel? He aquí, como el barro del alfarero, vosotros estáis en mis manos. Finalmente hablaré sobre una nación o sobre un reino para destruirlos y aniquilarlos, y si aquella nación se vuelve de todos sus males, me arrepentiré de los males que había considerado hacerles. Y al fin hablaré sobre una nación y un reino, de ser edificados y de ser plantados, y ellos hagan lo malo delante de mí, al no oír mi voz, y me arrepentiré de las cosas buenas que hablé de hacerles.

Y ahora dije a los hombres de Judá y a los habitantes de Jerusalén: He aquí que yo estoy ideando males contra vosotros y planeando un plan contra vosotros; que se vuelva, pues, cada uno de su mal camino, y haced mejores vuestras prácticas. Y dijeron: Hagámonos fuertes, porque iremos tras nuestras apostasías, y cada uno haremos las cosas agradables de su corazón malo.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor: preguntad ciertamente entre las naciones, ¿quién ha oído tales cosas terribles que hizo en gran manera la virgen Israel? ¿Perecerán los pechos de la roca, o la nieve del Líbano? ¿Se aparta el agua violentamente

siendo llevada por el viento? Porque mi pueblo me olvidó, quemaron incienso en vano y serán debilitados en sus caminos, cuerdas eternas, para pisar senderos que no tienen camino en la jornada. para convertir la tierra de ellos en destrucción, y silbido eterno, todos los que pasen a través de ella se asombrarán, y sacudirán la cabeza. Como viento abrasador los dispersaré ante la cara de sus enemigos, les mostraré el día de su destrucción.

Y dijo: Venid y tramemos contra Jeremías un plan, porque no perecerá la ley del sacerdote, ni el consejo del prudente, ni la palabra del profeta. Venid y golpeémoslo con la lengua, y escuchemos todas sus palabras.

Óyeme, Señor, y escucha la voz de mi súplica. Si es repagado con males en lugar de bienes, porque hablaron palabras contra mi alma, y escondieron de mí su castigo, recuerda que estuve de pie ante tu rostro, para hablar por ellos cosas buenas, para apartar tu ira de ellos. Por lo tanto, entrega a sus hijos al hambre y reúnelos en manos de espadas, que se conviertan sus mujeres en estériles y viudas, y que sus hombres sean matados por muerte, y sus jóvenes caídos por espada en guerra. Que haya un grito en sus casas, traerás sobre ellos ladrones de repente, porque intentaron capturarme con palabras y escondieron trampas contra mí.

Y tú, Señor, conociste todo el consejo de ellos contra mí para darme muerte, no absuelvas sus injusticias, y sus pecados de tu

rostro no borres, sea la debilidad de ellos delante de ti, en tiempo de tu ira actúa contra ellos.

19

Entonces dijo el Señor hacia mí: ve y adquiere una jarra moldeada de barro, y traerás de los ancianos del pueblo y de los sacerdotes, Y saldrás hacia la fosa común de los hijos de sus hijos, la cual está sobre los umbrales de la puerta de Charsith, y lee allí todas estas palabras que yo te hablaré, Y les dirás: Oíd la palabra del Señor, reyes de Judá, y hombres de Judá, y los que habitan en Jerusalén y los que entran por estas puertas, así dice el Señor, el Dios de Israel: He aquí que yo traigo sobre este lugar males, de modo que a todo el que las oiga le resonarán los oídos,

En lugar de las cuales me abandonaron, y enajenaron este lugar, y quemaron incienso en él a dioses extranjeros, a los cuales no conocieron ellos ni sus padres, y los reyes de Judá llenaron este lugar de sangre inocente, Y ellos construyeron lugares altos a Baal, para quemar a sus hijos en fuego, lo cual no ordené, ni concebí en mi corazón.

Por lo tanto, he aquí que vienen días, dice el Señor, y este lugar ya no será llamado Tofet y Fosa común del hijo de Ennom, sino la Fosa común de la matanza. Y degollaré el consejo de Judá y el consejo de Jerusalén en este lugar, y los echaré abajo a espada delante de sus enemigos y en manos de los que buscan sus

almas, y daré sus muertos como comida a los pájaros del cielo y a las bestias de la tierra, Y traeré abajo esta ciudad a la destrucción y al silbido; todo el que pase por ella se consternará y silbará por toda su herida. Y comerán la carne de sus hijos y la carne de sus hijas, y cada uno comerá la carne de su prójimo en el asedio y en el cerco con que los sitiarán sus enemigos.

Y romperás la jarra ante los ojos de los hombres que salen contigo, Y dirás: Estas cosas dice el Señor: Así romperé a este pueblo y a esta ciudad, como es roto un vaso de barro, que no podrá ser sanado ya. Así haré, dice el Señor, a este lugar y a los que habitan en él, para que sea dada esta ciudad como la que es derrocada. Y las casas de Jerusalén, y las casas de los reyes de Judá serán como el lugar que cae, a causa de las impurezas de ellos en todas las casas, en las cuales quemaron incienso sobre sus techos a todo el ejército del cielo, y derramaron libaciones a dioses extranjeros.

Y vino Jeremías desde la caída, donde el Señor lo había enviado allí para profetizar, y se puso de pie en el atrio de la casa del Señor, y dijo a todo el pueblo, Estas cosas dice el Señor: he aquí yo traigo sobre esta ciudad, y sobre todas sus ciudades, y sobre sus aldeas, todos los males que hablé sobre ella, porque endurecieron su cerviz para no escuchar mis mandamientos.

Y oyó Pasjor, el hijo de Emer, el sacerdote, y este estaba establecido como líder de la casa del Señor, a Jeremías profetizando estas palabras. Y lo golpeó y lo echó en el cepo que estaba en la puerta de la casa apartada del aposento alto, que estaba en la casa del Señor.

Y Pasur sacó a Jeremías del calabozo, y Jeremías le dijo: No ha llamado Pasur tu nombre, sino Residente extranjero. Porque estas cosas dice el Señor: he aquí que yo te entrego al exilio con todos tus amigos, y caerán por la espada de sus enemigos, y tus ojos lo verán, y a ti y a toda Judá entregaré en manos del rey de Babilonia, y los llevarán al exilio, y los cortarán con espadas. Y daré toda la fuerza de esta ciudad, y todos sus trabajos, y todos los tesoros del rey de Judá en manos de sus enemigos, y los llevarán a Babilonia. Y tú y todos los que habitan en tu casa iréis en cautiverio, y en Babilonia morirás, y allí serás sepultado tú y todos tus amigos, a quienes profetizaste falsedades.

Me has engañado, Señor, y fui engañado; me dominaste y prevaleciste. Me convertí en objeto de burla; todo el día terminé siendo ridiculizado. Porque con amarga palabra mía me reiré, invocaré infidelidad y miseria, porque la palabra del Señor se convirtió en reproche para mí y en burla todos mis días. Y dije: No nombraré el nombre del Señor, y no hablaré más sobre su nombre, y aconteció como fuego ardiente que llamea en mis huesos, y estoy restringido por todos lados, y no puedo soportarlo. Porque oí el reproche de muchos que se reunían alrededor: Atacad, y ataquemos contra él todos. Varones amigos

suyos, vigila su intención, a ver si será engañado, y podremos contra él, y tomaremos nuestra venganza de él.

Pero el Señor está conmigo como guerrero fuerte, por lo tanto persiguieron, y no pudieron entender, fueron avergonzados grandemente, porque no percibieron sus deshonras, las cuales no serán olvidadas por la eternidad.

Señor que pruebas las cosas justas, que entiendes los riñones y el corazón, pueda yo ver tu venganza en ellos, porque hacia ti revelé mis defensas. Canten al Señor, alábenlo, porque rescató el alma del pobre de la mano de los que actúan malvadamente.

Maldito el día en el cual nací, el día en el cual me parió mi madre, que no sea bendito. Maldito el hombre que anunció a mi padre diciendo: Te ha nacido un varón, regocijándose Sea aquel hombre como las ciudades que el Señor destruyó en su ira y no se arrepintió, que oiga grito por la mañana y clamor al mediodía, Que no me mató en el vientre, y mi madre llegó a ser mi tumba, y el vientre de concepción eterna. ¿Por qué salí del vientre para ver trabajos y fatigas, y mis días continuaron en vergüenza?

21

La Palabra que vino del Señor a Jeremías, cuando el rey Sedequías envió a él a Pasur hijo de Melquías, y a Sofonías hijo

de Maasías el sacerdote, diciendo, Pregunta al Señor acerca de nosotros, porque el rey de Babilonia ha avanzado sobre nosotros, si el Señor hará conforme a todas sus maravillas, y se apartará de nosotros.

Y Jeremías les dijo: Así diréis a Sedequías, rey de Judá, Estas cosas dice el Señor: he aquí que yo vuelvo atrás las armas militares con las cuales vosotros lucháis contra los Caldeos que os han sitiado desde fuera de la muralla, y los reuniré en el medio de esta ciudad, Y haré guerra contra vosotros con mano extendida y con brazo fuerte, con ira y con gran cólera. Y golpearé a todos los que habitan en esta ciudad, los hombres y el ganado, con una muerte grande, y morirán. Y después de estas cosas así dice el Señor: daré a Sedequías rey de Judá, y a sus siervos, y al pueblo que ha sido dejado en esta ciudad desde la muerte y desde el hambre y desde la espada, en manos de sus enemigos, los que buscan sus almas, y los cortarán en boca de espada; no perdonaré sobre ellos, y no tendré compasión de ellos.

Y a este pueblo dirás, estas cosas dice el Señor: he aquí que yo he puesto delante de vosotros el camino de la vida y el camino de la muerte. El que permanezca sentado en esta ciudad morirá por espada y por hambre, y el que salga para pasarse a los Caldeos que os tienen sitiados vivirá, y su alma será como botín, y vivirá. Porque he puesto mi rostro sobre esta ciudad para mal y no para bien, será entregada en manos del rey de Babilonia, y la quemará con fuego.

La casa del rey de Judá, oíd la palabra del Señor. Casa de David, estas cosas dice el Señor: juzgad por la mañana con justicia, y enderezad el camino, y librad al saqueado de la mano del que le hace injusticia, para que no se encienda como fuego mi ira, y arda, y no haya quien la apague. He aquí que yo voy contra ti, el que moras en el valle de Tiro, en la llanura, los que dicen: ¿Quién nos alarmará? ¿O quién entrará a nuestra morada? Y encenderé fuego en su bosque, y devorará todo lo que la rodea.

22

Estas cosas dice el Señor: ve y baja a la casa del rey de Judá, y hablarás allí esta palabra. Y dirás: Escucha la palabra del Señor, rey de Judá, el que está sentado sobre el trono de David, tú y tu casa y tu pueblo, y los que entran por estas puertas,

Esto dice el Señor: haced juicio y justicia, y liberad al saqueado de la mano del que le hace injusticia, y no oprimáis al forastero, al huérfano y a la viuda, y no actuéis impíamente, y no derramáis sangre inocente en este lugar. Porque si realmente hacéis esta palabra, entonces entrarán por las puertas de esta casa reyes sentados sobre el trono de David, y montados sobre carros y caballos, ellos y sus siervos, y su pueblo. Pero si no hacéis estas palabras, por mí mismo juré, dice el Señor, que esta casa será una desolación.

Porque esto dice el Señor acerca de la casa del rey de Judá:

Galaad, tú eres para mí el principio del Líbano; si no te convierto en desierto, en ciudades no habitadas, y traeré sobre ti un hombre destructor, y su hacha, y cortarán tus cedros selectos, y los arrojarán al fuego. Y pasarán naciones a través de esta ciudad, y cada uno dirá a su vecino: ¿Por qué hizo el Señor así a esta gran ciudad? Y dirán: Porque abandonaron el pacto del Señor su Dios, y adoraron dioses extranjeros, y les sirvieron.

No lloréis al muerto, ni lo lamentéis, llorad con llanto al que sale, porque no volverá más, ni verá la tierra de su patria. Porque estas cosas dice el Señor sobre Sellem, hijo de Josías, el que reina en lugar de Josías su padre, quien salió de este lugar: no volverá allí jamás, Pero en este lugar donde lo moví, allí morirá, y esta tierra no la verá más.

El que edifica su casa no con justicia, y sus cámaras superiores no con juicio, hace trabajar a su vecino gratuitamente, y no le devolverá su salario. Construiste para ti mismo una casa proporcionada, cámaras superiores construidas dispuestas con ventanas, enmaderadas en cedro y pintadas con ocre rojo. ¿No reinarás, porque tú provocas en Acaz tu padre? No comerán, y no beberán, mejor para ti hacer juicio y justicia. No conocieron, no juzgaron con justicia al humilde, ni hicieron justicia al pobre. ¿No es esto no conocerme a mí?, dice el Señor. He aquí que tus ojos no son buenos, ni tu corazón es bueno, sino que están puestos en tu codicia, y en derramar la sangre inocente, y en cometer injusticias y asesinato.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor sobre Jehoiakim, hijo de Josías, rey de Judá, y sobre este hombre: no lo lamentarán, oh hermano, ni lo llorarán, ay Señor. Con entierro de burro será enterrado, machacado será arrojado más allá de la puerta de Jerusalén.

Ve arriba hacia el Incienso y grita, y hacia Basán da tu voz, y grita hacia el fin del mar, porque fueron aplastados todos tus amantes. Hablé hacia ti en tu transgresión, y dijiste: no escucharé. Este es tu camino desde tu juventud, no escuchaste mi voz. A todos tus pastores los pastoreará el viento, y tus amantes saldrán en cautividad, porque entonces serás avergonzado y serás deshonorado por todos los que te aman. Morando en el Líbano, anidando en los cedros, gemirás profundamente cuando te vengan dolores como de una mujer que da a luz.

Vivo yo, dice el Señor, si Jeconías, hijo de Joacim, rey de Judá, llegara a ser un anillo de sellar sobre mi mano derecha, de allí te arrancaré, Y te entregaré en manos de los que buscan tu alma, de cuyo rostro tú temes, en manos de los Caldeos, Y arrojaré lejos a ti y a tu madre, la que te parió, a una tierra donde no naciste, y allí moriréis. Hacia la tierra que ellos anhelan con sus almas, no volverán. Fue deshonorado Jeconías como vasija de la cual no hay necesidad, porque fue arrojado y expulsado a una tierra que no conocía.

Tierra, tierra, escucha la palabra del Señor, Escribe a este

hombre como hombre proscrito, porque no crecerá de su descendencia nadie sentado sobre el trono de David, gobernante todavía en Judá.

23

Oh pastores, los que destruyen y dispersan las ovejas de su prado. Por lo tanto, estas cosas dice el Señor sobre los que pastorean a mi pueblo: vosotros habéis dispersado mis ovejas y las habéis expulsado, y no las habéis visitado; he aquí, yo os castigaré según vuestras malas prácticas. Y yo recibiré a los sobrevivientes de mi pueblo de toda la tierra donde los expulsé, y los estableceré en sus pastos, y crecerán y se multiplicarán. Y levantaré para ellos pastores que los pastorearán, y no temerán más, ni serán aterrorizados, dice el Señor.

He aquí que vienen días, dice el Señor, y levantaré a David un renuevo justo, y reinará como rey, y entenderá, y hará juicio y justicia sobre la tierra. En sus días será salvado Judá, e Israel morará confiando, y este es su nombre con el cual el Señor lo llamará: Josedec en los profetas.

Fue quebrantado mi corazón dentro de mí, fueron sacudidos todos mis huesos, me convertí como un hombre quebrantado, y como un hombre abrumado por el vino, por el rostro del Señor y por el rostro de la belleza de su gloria. Porque a causa de estos se enlutó la tierra, se secaron los pastos del desierto, y su

proceder se volvió malvado, y su fuerza igualmente. Porque tanto el sacerdote como el profeta fueron contaminados, y en mi casa vi sus maldades. Por lo tanto, que su camino sea para ellos un lugar resbaladizo en la oscuridad, y serán tropezados y caerán en ella, porque traeré sobre ellos males en el año de su visitación.

Y en los profetas de Samaria vi actos sin ley: profetizaron en nombre de Baal y extraviaron a mi pueblo Israel. Y en los profetas de Jerusalén he visto cosas terribles: adúlteros que andan en mentiras y apoyan las manos de muchos, para que no se aparte cada uno de su camino malvado; se convirtieron para mí todos como Sodoma, y los que habitan en ella como Gomorra.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor: he aquí yo los alimentaré con dolor, y les daré de beber agua amarga, porque de los profetas de Jerusalén salió contaminación a toda la tierra.

Así dice el Señor todopoderoso: no escuchéis las palabras de los profetas, porque se forjan para sí mismos visiones vanas, hablan desde su propio corazón y no desde la boca del Señor. Dicen a los que rechazan la palabra del Señor: paz habrá para vosotros, y a todos los que andan según sus propias voluntades, y a todo el que anda en el error de su corazón, dijeron: no vendrán males sobre ti. Porque ¿quién estuvo en presencia del Señor y vio su palabra? ¿Quién inclinó el oído y oyó? He aquí un terremoto de parte del Señor, y la ira sale hacia una violenta sacudida, girando sobre los impíos vendrá. Y la ira del Señor no volverá

atrás aún, hasta que él lo haga, y hasta que él lo establezca, desde la empresa de su corazón; al final de los días lo entenderán.

No enviaba a los profetas, y ellos corrían; ni les hablé, y ellos profetizaban. Y si hubieran permanecido en mi fundación, y si hubieran oído mis palabras, habrían apartado a mi pueblo de sus malvadas prácticas.

Yo soy un Dios cercano, dice el Señor, y no un Dios lejano. ¿Si alguien se esconde en lugares secretos, yo no lo veré? ¿Acaso no lleno yo el cielo y la tierra? dice el Señor.

Oí lo que hablan los profetas, lo que profetizan en mi nombre, diciendo falsedades: Tuve un sueño. ¿Hasta cuándo estará en el corazón de los profetas que profetizan falsedades, al profetizar ellos los deseos de su corazón? de los que consideran olvidar mi ley en sus sueños, los cuales relataba cada uno a su vecino, así como olvidaron sus padres mi nombre en Baal El profeta en quien está el sueño, que cuente su sueño, y en quien está mi palabra, que cuente mi palabra conforme a la verdad. ¿Qué es la paja comparada con el grano? Así son mis palabras, dice el Señor. ¿No son mis palabras como fuego, dice el Señor, y como hacha que corta la roca?

He aquí, yo por tanto contra los profetas, dice el Señor Dios, los que roban mis palabras cada uno de su prójimo. He aquí que yo estoy contra los profetas que pronuncian profecías de su propia

lengua y que sueñan sus propios sueños. Por lo tanto, he aquí que yo estoy contra los profetas que profetizan sueños falsos, y no los relataban, y extraviaron a mi pueblo con sus mentiras y con sus errores, y yo no los envié, y no les mandé, y no beneficiarán en nada a este pueblo.

Y si pregunta este pueblo, o el sacerdote, o el profeta, qué es el oráculo del Señor, les dirás: vosotros sois el oráculo, y os arrojaré, dice el Señor. El profeta, los sacerdotes y el pueblo que digan oráculo del Señor, castigaré a aquel hombre y a su casa. Así diréis cada uno a su vecino, y cada uno a su hermano: ¿Qué respondió el Señor, y qué habló el Señor? Y no nombreis más el oráculo del Señor, porque el oráculo para el hombre será su propia palabra. ¿Y por qué habló el Señor nuestro Dios? Por lo tanto, estas cosas dice el Señor, nuestro Dios: puesto que dijisteis esta palabra, oráculo del Señor, y envié hacia vosotros diciendo: no diréis oráculo del Señor, Por lo tanto, he aquí que yo os tomo y os estrello, junto con la ciudad que di a vosotros y a vuestros padres.

Y pondré sobre vosotros oprobio eterno y deshonra eterna, la cual no será olvidada.

24

El Señor me mostró dos cestas de higos, colocadas delante del templo del Señor, después de que Nabucodonosor rey de

Babilonia deportara a Jeconías hijo de Joacim rey de Judá, y a los gobernantes, y a los artesanos, y a los prisioneros, y a los ricos de Jerusalén, y los llevó a Babilonia. El cesto uno tenía higos muy buenos, como los higos tempranos, y el otro cesto tenía higos muy malos, los cuales no serán comidos debido a su maldad. Y dijo el Señor hacia mí: ¿Qué ves tú, Jeremías? Y dije: Higos, higos buenos, muy buenos, y los malos, muy malos, que no serán comidos a causa de su maldad.

Y aconteció la palabra del Señor hacia mí, diciendo, Estas cosas dice el Señor, el Dios de Israel: como estos higos buenos, así reconoceré a los judíos exiliados, a quienes he enviado fuera de este lugar a la tierra de los caldeos para bien. Y fijaré mis ojos sobre ellos para bien, y los restauraré a esta tierra para bien, y los reconstruiré, y no los derribaré, y los plantaré, y no los arrancaré.

Y les daré un corazón para conocerme, que yo soy el Señor, y serán mi pueblo, y yo seré su Dios, porque se volverán a mí de todo su corazón.

Y como los higos malos que no serán comidos a causa de su maldad, estas cosas dice el Señor: así entregaré a Sedequías, rey de Judá, y a sus nobles, y al remanente de Jerusalén, los que quedaron en esta tierra, y a los que habitan en Egipto. Y los daré a la dispersión en todos los reinos de la tierra, y serán objeto de reproche, y de parábola, y de odio, y de maldición en todo lugar donde los eché fuera. Y enviaré contra ellos el hambre, y la

muerte, y la espada, hasta que perezcan de la tierra que les di.

25

La Palabra que vino a Jeremías sobre todo el pueblo de Judá en el año cuarto de Jehoiakim hijo de Josías, rey de Judá el cual habló a todo el pueblo de Judá y a los habitantes de Jerusalén, diciendo:

En el año trece de Josías hijo de Amós, rey de Judá, y hasta el día de hoy, veintitrés años, he hablado a vosotros levantándome temprano y diciendo, Y enviaba hacia vosotros a mis esclavos los profetas, enviándolos al alba, y no escuchasteis, y no prestasteis atención con vuestros oídos, diciendo: Volved atrás cada uno de su mal camino y de vuestras malas prácticas, y habitaréis sobre la tierra que di a vosotros y a vuestros padres, desde la eternidad y hasta la eternidad. No vayáis detrás de dioses extranjeros para servirles y adorarles, para que no me provoquéis a ira con las obras de vuestras manos y os dañe. Y no me escuchasteis.

Por esto dice el Señor estas cosas: puesto que no creísteis en mis palabras, He aquí que yo envío y tomaré una familia del Norte, y los traeré sobre esta tierra, y sobre los que la habitan, y sobre todas las naciones de alrededor de ella, y los devastaré, y los entregaré a la destrucción, y al silbido, y al oprobio eterno. Y destruiré de ellos la voz de gozo y la voz de alegría, la voz del

novio y la voz de la novia, el olor del ungüento y la luz de la lámpara. Y toda la tierra quedará en destrucción, y servirán entre las naciones setenta años.

Y cuando se cumplan los setenta años, castigaré a aquella nación y los pondré en destrucción eterna, Y traeré sobre aquella tierra todas mis palabras que hablé contra ella, todo lo escrito en este libro.

Lo que profetizó Jeremías sobre las naciones de Elam.

Esto dice el Señor: fue quebrado el arco de Elam, principio de su poder. Y traeré sobre Elam cuatro vientos de los cuatro extremos del cielo, y los esparciré en todos estos vientos, y no habrá nación a la que no lleguen allí los expulsados de Elam. Y los aterrará delante de sus enemigos, de los que buscan su alma, y traeré sobre ellos la ira de mi furor, y enviaré tras ellos mi espada, hasta consumirlos. Y pondré mi trono en Elam, y enviaré desde allí rey y nobles. Y será al final de los días, y haré volver la cautividad de Elam, dice el Señor.

Al principio del reinado del rey Sedequías, aconteció esta palabra acerca de Elam,

Sobre Egipto, sobre el poder del Faraón Neco, rey de Egipto, quien estaba junto al río Éufrates en Carquemis, a quien golpeó Nabucodonosor, rey de Babilonia, en el año cuarto de Joacim, rey de Judá.

Tomen las armas y los escudos, y avancen hacia la guerra, Y ensillad los caballos, montad, jinetes, y presentaos con vuestros cascos, empuñad las lanzas y vestíos vuestras corazas.

¿Por qué están aterrorizados y se retiran hacia atrás? Porque sus guerreros serán abatidos, huyeron en fuga y no regresaron, rodeados por todas partes, dice el Señor. No huya el ligero, y no sea salvado el fuerte hacia el Norte, las cosas junto al Éufrates se han debilitado, y han caído.

¿Quién es este que subirá como río, y como ríos se agitan las aguas? Las aguas de Egipto subirán como un río, y dijo: subiré y cubriré la tierra, y destruiré a los que habitan en ella. Montad sobre los caballos, preparad los carros, salid guerreros de los etíopes y libios armados con armas, y lidios, subid, tensad el arco. Y aquel día del Señor nuestro Dios será día de venganza, para vengar a sus enemigos, y la espada del Señor devorará, y será saciada, y se embriagará con la sangre de ellos, porque habrá sacrificio al Señor desde la tierra del Norte sobre el río Éufrates.

Sube a Galaad y toma resina, virgen hija de Egipto; en vano multiplicaste tus remedios, no hay beneficio en ti. Las naciones

oyeron tu voz, y la tierra fue llenada de tu grito, porque guerrero contra guerrero se debilitaron, juntos cayeron ambos.

Lo que habló el Señor por mano de Jeremías, acerca de venir el rey de Babilonia a golpear la tierra de Egipto.

Anunciad en Migdol y proclamad en Menfis, decid: mantente firme y prepárate, porque la espada devoró tu región circundante.

¿Por qué huyó de ti el Apis? Tu becerro escogido no permaneció, porque el Señor lo paralizó. Y tu multitud se debilitó y cayó, y cada uno hablaba a su vecino: Levantémonos y volvamos a nuestro pueblo, a nuestra patria, lejos de la espada griega. Llamad el nombre del Faraón Necao, rey de Egipto, Saón esbeie moed. Vivo yo, dice el Señor Dios, que como el Itabirión en los montes y como el Carmelo en el mar, vendrá. Haz para ti misma vasijas de exilio, hija habitante de Egipto, porque Menfis será destruida y será llamada Ay por no haber habitantes en ella.

Egipto es una novilla embellecida, un fragmento desde el Norte vino sobre ella, Y sus mercenarios en ella, como becerros engordados criados en ella, porque ellos mismos se volvieron atrás y huyeron unánimemente, no se mantuvieron firmes, porque el día de la destrucción vino sobre ellos, y el tiempo de su venganza. Su voz es como de serpiente silbando, porque van en arena, vendrán sobre ella con hachas, Como cortando maderas cortarán el bosque de ella, dice el Señor, porque no

podrá ser comparado, porque se multiplicará más que la langosta, y no hay para ellos número. Fue puesta a vergüenza la hija de Egipto, fue entregada en manos del pueblo del Norte.

He aquí yo castigaré a Amón, hijo de ella, sobre Faraón y sobre los que confían en él.

Pero tú no temas, Jacob mi siervo, ni te aterrorices, Israel, porque yo, he aquí, te salvo desde lejos, y a tu descendencia de la cautividad de ellos, y Jacob volverá, y estará en reposo y dormirá, y no habrá quien lo moleste. No temas, siervo mío Jacob, dice el Señor, porque yo estoy contigo. La intrépida y delicada fue entregada, porque haré terminación a la nación en toda nación a donde te expulsé allí, pero a ti no te haré fallar, y te disciplinaré con juicio, y no te tendré inocente siendo inocente.

27

Palabra del Señor que habló sobre Babilonia.

Anunciad entre las naciones y haced que se oiga, y no lo ocultéis, decid: ha sido tomada Babilonia, Bel fue avergonzado, la intrépida, la delicada fue entregada, Merodac, Porque subió contra ella una nación desde el Norte, esta convertirá su tierra en destrucción, y no habrá quien habite en ella, desde el hombre hasta el ganado.

En aquellos días, y en aquel tiempo, vendrán los hijos de Israel ellos mismos, y los hijos de Judá juntos, caminando y llorando irán, buscando al Señor su Dios. Hasta Sión preguntarán por el camino, pues aquí pondrán su rostro, y vendrán, y huirán para refugiarse hacia el Señor Dios, pues el pacto eterno no será olvidado.

Ovejas perdidas se convirtió mi pueblo, sus pastores los expulsaron, los extraviaron sobre las montañas, de montaña en colina se fueron, olvidaron su lecho. Todos los que los encontraban los destruían, sus enemigos dijeron: No los perdonemos, porque pecaron contra el Señor, pasto de justicia, el que reunió a sus padres.

Sean separados de en medio de Babilonia y de la tierra de los Caldeos, y salgan, y vuélvanse como serpientes delante de las ovejas. Porque he aquí que yo levanto contra Babilonia congregaciones de naciones desde la tierra del Norte, y se dispondrán en orden de batalla contra ella; desde allí será tomada, como la flecha de un guerrero prudente no volverá vacía. Y Caldea será saqueada, todos los que la saqueen serán saciados.

Porque ustedes se regocijaban y se jactaban saqueando mi herencia, porque saltaban como becerros en el pasto y embistían como toros. Vuestra madre fue grandemente avergonzada, fue puesta en vergüenza la madre que os dio a luz; última de las naciones, desolada Desde la ira del Señor, no será

habitada y será toda una destrucción, y todo el que pase a través de Babilonia quedará consternado, y silbarán sobre toda su herida.

Poneos en formación de batalla alrededor de Babilonia, todos los que estiráis el arco, disparad sobre ella, no escatiméis vuestras flechas, Y apodérense de ella, sus manos fueron paralizadas, cayeron sus almenas y su muralla fue arrasada, porque es venganza de Dios; tomen venganza sobre ella, como ella hizo, háganle a ella. Destruid la semilla de Babilonia, al que sostiene la hoz en tiempo de cosecha, ante la espada griega, cada uno volverá a su pueblo, y cada uno huirá a su tierra.

Israel es una oveja errante, los leones la expulsaron, el primero la comió el rey de Asiria, y este después sus huesos el rey de Babilonia. Por lo tanto, estas cosas dice el Señor: he aquí que yo castigaré al rey de Babilonia y a su tierra, así como castigué al rey de Asiria. Y restauraré a Israel a su pasto, y pastará en el Carmelo, y en el monte de Efraín, y en Galaad, y su alma será saciada. En aquellos días, y en aquel tiempo, buscarán la injusticia de Israel, y no existirá, y los pecados de Judá, y no serán encontrados, porque seré propicio a los que quedan sobre la tierra, dice el Señor. Amargamente sube sobre ella, y sobre los que habitan en ella, venga espada, y destruye, dice el Señor, y haz según todo cuanto te mando.

Voz de guerra y gran quebrantamiento en la tierra de los Caldeos. ¿Cómo fue roto y quebrado el martillo de toda la tierra?

¿Cómo vino a ser Babilonia destrucción entre las naciones?
Vendrán sobre ti, y no lo sabrás, como Babilonia serás tomada,
fuiste encontrada y fuiste agarrada, porque te opusiste al Señor.

El Señor abrió su tesoro y sacó los vasos de su ira, porque hay
una obra para el Señor Dios en la tierra de los Caldeos. Porque
han venido sus tiempos, abrid sus almacenes, buscadla como
una cueva, y destruidla, que no quede de ella remanente,
Sequen de ella todos los frutos, y que descendan a la matanza,
ay de ellos, porque ha llegado su día y el tiempo de su venganza.
Voz de los que huyen y son salvados de la tierra de Babilonia,
para anunciar en Sión la venganza de parte del Señor nuestro
Dios.

Proclamad contra Babilonia a muchos, a todo el que tensa el
arco, acampad contra ella alrededor, que no haya de ella
ninguno que escape, pagadle según sus obras, según todo lo que
hizo, hacedle a ella, porque contra el Señor resistió, el Dios santo
de Israel. Por lo tanto, caerán los jóvenes de ella en sus calles, y
todos los hombres guerreros de ella serán arrojados, dijo el
Señor.

He aquí que yo estoy contra ti, mujer insolente, dice el Señor,
porque ha llegado tu día y el tiempo de tu venganza. Y se
debilitará tu arrogancia, y caerá, y no habrá nadie que la
levante, y encenderé fuego en su bosque, y devorará todo lo que
la rodea.

Estas cosas dice el Señor: han sido oprimidos los hijos de Israel y los hijos de Judá; todos los que los tomaron cautivos los oprimieron, porque no quisieron dejarlos ir. Y el que los redime es fuerte, Señor todopoderoso es su nombre, juzgará con juicio a sus adversarios, para que quite la tierra, y provocará a los que habitan en Babilonia, Espada sobre los Caldeos, y sobre los habitantes de Babilonia, y sobre sus nobles, y sobre sus inteligentes, Espada sobre sus guerreros, y serán paralizados, espada sobre sus caballos y sobre sus carros, Espada sobre sus guerreros, y sobre la multitud mezclada en medio de ella, y serán como mujeres, espada sobre los tesoros, y serán dispersados. Sobre el agua de ella serán avergonzados, porque es tierra de las imágenes talladas, y en las islas donde se jactaban. Por lo tanto, habitarán fantasmas en las islas, y habitarán en ella hijas de sirenas; no será habitada nunca más para siempre. Como destruyó Dios a Sodoma y Gomorra, y a las ciudades vecinas, dijo el Señor, no habitará allí hombre, y no morará allí hijo de hombre.

He aquí que un pueblo viene del Norte, y una nación grande, y muchos reyes serán despertados desde el extremo de la tierra. Teniendo arco y daga, es feroz y no mostrará misericordia, su voz resonará como el mar, cabalgarán sobre caballos, preparados como fuego para la guerra, contra ti, hija de Babilonia. El rey de Babilonia oyó la noticia de ellos, y sus manos fueron paralizadas, la aflicción se apoderó de él, dolores como los de una mujer dando a luz. He aquí que como un león subirá desde el Jordán hacia Gath, porque rápidamente los expulsaré

de ella, y estableceré sobre ella a todo joven, porque ¿quién como yo? ¿y quién se opondrá a mí? ¿y quién es este pastor que se pondrá de pie ante mi rostro?

Por esto, oíd el consejo del Señor que ha aconsejado sobre Babilonia, y los pensamientos de él que consideró sobre los habitantes Caldeos: si no son destruidos los corderos de sus ovejas, si no es destruido el pasto de ellos. Porque por la voz de la captura de Babilonia será sacudida la tierra, y el clamor será oído entre las naciones.

28

Estas cosas dice el Señor: he aquí que yo levantaré sobre Babilonia y sobre los habitantes Caldeos un viento de calor corruptor. Y enviaré a Babilonia hombres insolentes, y la insultarán, y destruirán su tierra; ay de Babilonia, rodeada por todas partes en el día de su aflicción. Que estire su arco el que lo estira, y que se ponga sus armas quien las tiene, y no perdonéis a sus jóvenes, y destruid toda su fuerza. Y caerán heridos en tierra de los Caldeos, y traspasados fuera de ella.

Porque Israel y Judá no fueron abandonados por su Dios, por el Señor todopoderoso, porque su tierra fue llenada de injusticia contra los santos de Israel. Huid de en medio de Babilonia y salvad cada uno su alma, y no seáis arrojados en su injusticia, porque es tiempo de su venganza de parte del Señor; él mismo le

repara su recompensa. Copa dorada de Babilonia en la mano del Señor, embriagando toda la tierra; del vino de ella bebieron las naciones, por esto fueron sacudidas. Y súbitamente cayó Babilonia y fue quebrada; lamentadla, tomad resina para su destrucción, quizás será sanada. Sanamos a Babilonia, y no fue sanada, abandonémosla, y vayamos cada uno a su tierra, porque su juicio ha llegado hasta el cielo, se ha elevado hasta las estrellas. El Señor trajo su juicio, venid, y anunciemos en Sión las obras del Señor nuestro Dios.

Preparen las flechas, llenen las aljabas, el Señor levantó el espíritu del rey de los Medos, porque hacia Babilonia va su ira, para destruirla, porque es venganza del Señor, es venganza de su pueblo. Sobre los muros de Babilonia levantad una señal, colocad los carcajes, levantad guardias, preparad las armas, porque entregó, y hará el Señor lo que habló sobre los que habitan Babilonia, Moradores sobre muchas aguas, y sobre multitud de tesoros de ella, ha venido verdaderamente tu fin a tus entrañas. Que el Señor juró según su brazo, porque te llenaré de hombres como langostas, y gritarán sobre ti los que descienden.

El Señor hizo la tierra con su fuerza, preparó el mundo habitado con su sabiduría, con su entendimiento extendió el cielo, En voz colocó el sonido de agua en el cielo, y levantó nubes desde lo más lejano de la tierra, hizo relámpagos para la lluvia, y sacó luz de sus tesoros. Todo hombre fue hecho fútil en cuanto al conocimiento, todo orfebre fue avergonzado por sus imágenes

talladas, porque fundieron cosas falsas, no hay espíritu en ellas. Vanas son las obras burladas, en el tiempo de su visitación perecerán. No es tal la porción de Jacob, porque el que formó todas las cosas, él mismo es su herencia, Señor es su nombre.

Tú me dispersas los instrumentos de guerra, y yo dispersaré en ti las naciones, y quitaré de ti los reyes. Y dispersaré en ti caballo y su jinete, y dispersaré en ti carros y sus jinetes. Y dispersaré en ti al joven y a la virgen, y dispersaré en ti al hombre y a la mujer. Y dispersaré en ti al pastor y su rebaño, y dispersaré en ti al agricultor y su granja, y dispersaré en ti a los líderes y a tus generales. Y pagaré a Babilonia y a todos los caldeos que moran todas sus maldades, las cuales hicieron sobre Sión ante vuestros ojos, dice el Señor.

He aquí que yo voy contra ti, montaña corrompida, la que destruye toda la tierra, y extenderé mi mano sobre ti, y te haré rodar sobre las rocas, y te convertiré en montaña quemada, Y no tomarán de ti piedra para esquina, ni piedra para fundamento, porque serás destrucción para siempre, dice el Señor.

Levantad una señal sobre la tierra, tocad la trompeta entre las naciones, santificad naciones contra ella, proclamad contra ella, reyes levantaos de mi parte y los Acanazeos, estableced contra ella torres de asedio, haced subir contra ella caballos como multitud de langostas. Traed contra ella naciones, al rey de los Medos y de toda la tierra, a sus líderes y a todos sus generales. Fue sacudida la tierra y sufrió, porque se levantó sobre

Babilonia el designio del Señor de convertir la tierra de Babilonia en destrucción y de que no sea habitada.

Ha cesado el guerrero de Babilonia de combatir, se sentarán allí en la fortaleza, ha sido destrozado su poder, se volvieron como mujeres, han sido incendiadas sus tiendas, han sido quebradas sus barras. Persiguiendo hacia el encuentro del que persigue perseguiré, y proclamando hacia el encuentro del que proclama, para declarar al rey de Babilonia que ha sido tomada su ciudad. Desde el último de sus cruces fueron tomados, y sus sistemas fueron quemados en fuego, y sus hombres guerreros salen.

Porque esto dice el Señor: las casas del rey de Babilonia, como sales maduras, serán trilladas; aún un poco, y vendrá su cosecha.

Me devoró, me dividió, me sobrecogió una oscuridad fina, Nabucodonosor rey de Babilonia me tragó, como un dragón llenó su barriga con mi delicia, Me expulsaron mis trabajos y mis miserias a Babilonia, dirá la que habita en Sión, y mi sangre sobre los que habitan en Caldea, dirá Jerusalén.

Por lo tanto, estas cosas dice el Señor: he aquí que yo juzgaré a tu adversaria, y vengaré tu venganza, y desolaré su mar, y secaré su fuente. Y Babilonia será destruida y no será habitada. Que al mismo tiempo fueron despertados como leones y como cachorros de leones. En su calor les daré de beber, y los embriagaré, para que queden estupefactos, y duerman un sueño

eterno, y no sean despertados, dice el Señor. Y tráelos como corderos al matadero, y como carneros con cabritos.

¿Cómo fue capturada y cazada la jactancia de toda la tierra?
¿Cómo llegó a ser Babilonia destrucción entre las naciones?
Subió sobre Babilonia el mar con el estruendo de sus olas, y fue cubierta. Sus ciudades se volvieron como tierra sin agua e intransitable, no habitará en ella ni uno solo, ni se alojará en ella hijo de hombre. Y castigaré a Babilonia, y sacaré lo que tragó de su boca, y ya no se reunirán más con ella las naciones, Y en Babilonia caerán heridos de toda la tierra. Siendo salvados de la tierra, id y no os detengáis; los que estáis desde lejos, acordaos del Señor, y que Jerusalén suba a vuestro corazón. Fuimos avergonzados porque oímos nuestro reproche, la deshonra cubrió nuestro rostro, extranjeros entraron en nuestras cosas santas, en la casa del Señor.

Por esto, he aquí que vienen días, dice el Señor, y castigaré las imágenes talladas de ella, y en toda su tierra caerán heridos. Aunque Babilonia suba como el cielo, y aunque fortifique las murallas con su fuerza, de mí vendrán los que la destruirán, dice el Señor. Voz de grito en Babilonia, y gran quebrantamiento en tierra de los Caldeos, Porque el Señor destruyó a Babilonia, y destruyó de ella la gran voz que sonaba como muchas aguas, entregó a destrucción su voz. Porque vino miseria sobre Babilonia, fueron capturados sus guerreros, está quebrado su arco, porque Dios les retribuye. El Señor retribuye, y embriagará con embriaguez a los líderes de ella, y a los sabios de ella, y a los

generales de ella, dice el rey, el Señor todopoderoso es su nombre.

Estas cosas dice el Señor: el muro de Babilonia fue ensanchado, siendo demolido será demolido, y sus puertas altas serán quemadas, y los pueblos no se fatigarán en vano, y las naciones perecerán al principio.

La Palabra que el Señor mandó a Jeremías el profeta decir a Saraía hijo de Nereío, hijo de Maasaío, cuando iba de parte de Sedequías rey de Judá hacia Babilonia, en el año cuarto de su reino, siendo Saraías jefe de los regalos. Y Jeremías escribió todos los males que vendrán sobre Babilonia en un libro, todas estas palabras escritas sobre Babilonia. Y dijo Jeremías a Seraías: cuando vengas a Babilonia, verás y leerás todas estas palabras, Y dirás: Señor, Señor, tú hablaste sobre este lugar, de destruirlo, y de que no haya en él habitantes desde el hombre hasta el ganado, porque será una desolación para siempre. Y será que cuando ceses de leer este libro, atarás sobre él una piedra y lo arrojarás en medio del Éufrates, Y dirás: Así se hundirá Babilonia, y no se levantará del rostro de los males que yo traigo sobre ella.

29

Sobre los extranjeros, estas cosas dice el Señor.

He aquí que aguas suben desde el Norte, y se convertirán en un torrente inundador, e inundarán la tierra y su plenitud, la ciudad y los que habitan en ella, y gritarán los hombres, y clamarán todos los que habitan la tierra, Desde la voz de su ímpetu, desde las armas de sus pies, y desde el estruendo de sus carros, del sonido de sus ruedas, no volvieron los padres hacia sus hijos a causa del agotamiento de sus manos En el día que viene de destruir a todos los extranjeros, destruiré a Tiro y a Sidón, y a todos los supervivientes de su ayuda, porque el Señor destruirá a los supervivientes de las islas. Ha venido la calvicie sobre Gaza, Ascalón fue arrojada, y los restantes de los Anaceos.

¿Hasta cuándo golpearás, espada del Señor? ¿Hasta cuándo no descansarás? Retorna a tu vaina, descansa y sé levantada.

¿Cómo estará en reposo, cuando el Señor le ha ordenado esto contra Ascalón y contra las regiones costeras, contra las que quedan, ser levantada?

30

A LA IDUMEA, estas cosas dice el Señor: no hay ya sabiduría en Teman, pereció el consejo de los inteligentes, se fue su sabiduría, fue engañado su lugar, Profundizad en la morada, los moradores de Daidam, porque cosas difíciles hizo, trajeron sobre él en el tiempo en el cual lo visité. Porque vinieron recogedores de uvas que no te dejarán resto, como ladrones en la noche pondrán su

mano.

Porque yo derribé a Esaú, revelé sus cosas ocultas, no podrán ocultarse, perecieron por mano de su hermano, mi vecino, y no existe Deja atrás a tu huérfano para que viva, y yo viviré, y las viudas han confiado en mí,

Porque esto dijo el Señor: aquellos para quienes no era ley beber la copa, la bebieron, y tú que has sido absuelto no serás absuelto, Que por mí mismo juré, dice el Señor, que serás en desolación y en oprobio, y en maldición en medio de ella, y todas sus ciudades serán desiertas para siempre.

Oí un mensaje del Señor, y envió mensajeros a las naciones: reuníos y venid contra ella, levantaos para la guerra. Te hice pequeño entre las naciones, despreciable entre los hombres. Tu juego te engañó, la osadía de tu corazón destruyó las guaridas de las rocas, se apoderó de la fuerza de la colina alta, porque levantó como el águila su nido, desde allí te derribaré.

Y será Idumea una desolación, todo el que pase por ella silbará. Así como fueron derrocadas Sodoma y Gomorra y sus ciudades vecinas, dijo el Señor todopoderoso, no se establecerá allí hombre, y no morará allí hijo de hombre. He aquí que como un león subirá desde el medio del Jordán hacia el lugar de Etam, porque rápidamente los expulsaré de ella, y estableced a los jóvenes sobre ella, porque ¿quién como yo? ¿Y quién se opondrá a mí? ¿Y quién es este pastor que se pondrá delante de mi

rostro?

Por lo tanto, oíd el consejo del Señor que él planeó sobre Idumea, y su razonamiento que él consideró sobre los que habitan en Teman: si no son arrastrados los menores de las ovejas, si no es hecha desolada sobre ellos su destrucción, Que desde la voz de su caída tembló la tierra, y el grito del mar no fue oído. He aquí que como un águila verá, y extenderá las alas sobre sus fortalezas, y será el corazón de los fuertes de Idumea en aquel día como el corazón de una mujer en labor de parto.

A los hijos de Amón así dijo el Señor: ¿No hay hijos en Israel, o no hay quien herede para ellos? ¿Por qué tomó Melcol a Galaad, y su pueblo habitará en sus ciudades? Por lo tanto, he aquí que vienen días, dice el Señor, y haré oír sobre Rabá estruendo de guerras, y serán convertidas en desolación y en destrucción, y sus altares serán quemados en fuego, e Israel tomará posesión de su principio. Clama Hesbón, porque pereció Gai; clamad, hijas de Rabá, ceñíos sacos y lamentad, porque Melcol irá en cautiverio, sus sacerdotes y sus gobernantes juntos.

¿Por qué te regocijas en los campos, Enakeim, hija de audacia, la que ha confiado en tesoros, la que dice: ¿Quién entrará contra mí? He aquí que yo traigo temor sobre ti, dijo el Señor, desde toda la región que te rodea, y seréis dispersados cada uno por su lado, y no habrá quien reúna.

A Kedar, la reina de la corte, a la cual golpeó Nabucodonosor, rey

de Babilonia, así dijo el Señor: Levantaos y subid contra Kedar, y saquead a los hijos de Kedem.

Tomarán sus tiendas y sus ovejas, sus vestidos y todos sus utensilios, y tomarán sus camellos para sí mismos, y llamad destrucción sobre ellos por todos lados. Huid, profundizad mucho en la morada, los que estáis sentados en el patio, porque el rey de Babilonia ha planeado consejo contra vosotros y ha considerado un plan.

Levántate y sube contra la nación que habita seguramente, sentada en descanso, a quienes no tienen puertas, ni barras, ni cerrojos, habitan solos. Y sus camellos serán botín, y la multitud de sus ganados irá a la destrucción, y los aventaré a todo viento, a los de cabello cortado delante de su rostro; de todas partes traeré su ruina, dijo el Señor. Y será el patio morada de avestruces, e inaccesible hasta la eternidad, no se sentará allí hombre alguno, y no habitará allí hijo de hombre.

A DAMASCO. Hamat y Arfad fueron avergonzadas, porque oyeron malas noticias, se asombraron, se enfurecieron, no pueden descansar. Damasco fue agotada, se volvió hacia la huida, el temblor se apoderó de ella. ¿Cómo no ha abandonado mi ciudad y amaron la aldea?

Por esto caerán los jóvenes en tus calles, y todos tus hombres guerreros caerán, dice el Señor. Y encenderé fuego en el muro de Damasco, y devorará las calles del hijo de Ader.

31

A Moab, así dijo el Señor: ay sobre Nabau, porque pereció; fue tomada Kariathaim, fueron avergonzadas Amath y Agath. No hay ya curación para Moab, orgullo en Hesbón, consideró males sobre ella, la cortamos de entre las naciones, y cesando cesará, detrás de ti andará la espada, que la voz de los que gritan desde Horonaim, destrucción y gran quebranto, Fue quebrantado Moab, anunciadlo en Zoar. Porque Alot fue llenada de llanto, subirá llorando por el camino de Horonaim, oísteis un grito de destrucción.

Huid y salvad vuestras almas, y seréis como un asno salvaje en el desierto. Puesto que confiabas en tu fortaleza, tú también serás capturado, y Camos saldrá en cautiverio, y sus sacerdotes y sus gobernantes juntamente. Y vendrá destrucción sobre toda ciudad, ninguna será salvada, y perecerá la de las flautas, y será destruida la llanura, como dijo el Señor. Dad señales a Moab, porque por infección será quemada, y todas sus ciudades serán desolación, ¿de dónde habrá habitante en ella? Maldito el que hace las obras del Señor negligentemente, apartando su espada de la sangre.

Moab reposó desde niño y confiaba en su gloria, no fue vertido de vasija en vasija y no fue al exilio; por esto su sabor permaneció en él y su olor no cesó. Por lo tanto, he aquí que vienen sus días, dice el Señor, y enviaré contra él a los que

inclinan, y lo inclinarán, y adelgazarán sus vasijas, y cortarán sus cuernos. Y Moab será avergonzado de Quemos, así como la casa de Israel fue avergonzada de Betel, su esperanza, habiendo confiado en ellos.

¿Cómo diréis: Somos fuertes, y hombre fuerte en las cosas militares? Pereció Moab, su ciudad, y sus jóvenes elegidos bajaron a la matanza. Cerca está el día de Moab por venir, y su maldad es muy veloz. Moveos todos alrededor de él, todos dad su nombre, decid, ¿cómo fue quebrado el bastón glorioso, la vara de grandeza?

Desciende de la gloria y siéntate en la humedad, oh tú que estás sentada, Dibón será destruida, porque pereció Moab, subió contra ti devastando tu fortaleza. Párate sobre el camino y mira, sentada en Aroer, y pregunta al que huye y al que se salva, y di: ¿qué sucedió?

Moab fue avergonzada porque fue quebrantada; gemid y clamad, anunciad en Arnón que Moab ha perecido. Y el juicio viene a la tierra de Meisor sobre Chelón, y Refás, y Mofás, Y sobre Dibón, y sobre Nebo, y sobre la casa de Daithlathaim, y sobre Kariathaim, y sobre la casa de Gaimol, y sobre la casa de Maon, y sobre Kariot, y sobre Bosor, y sobre todas las ciudades de Moab, las lejanas y las cercanas. Ha sido roto el cuerno de Moab, y su brazo fue quebrado.

Embriagadlo, porque se engrandeció contra el Señor, y Moab se

revolcará en su vómito, y será objeto de risa él mismo. Y si Israel no era motivo de burla para ti, y fue encontrado entre tus robos, porque tú le hacías la guerra. Dejaron las ciudades y moraron en las rocas los que habitaban Moab, se volvieron como palomas que anidan en las rocas, en la boca de un foso.

Y oí de la insolencia de Moab, insultó muy excesivamente con su insolencia y su arrogancia, y su corazón se enaltecíó. Pero yo conocí sus obras, ¿acaso no hizo así lo que no era suficiente para él?

Por esto, aullad sobre Moab por todos lados; clamad por los hombres rapados de la sequía. Como el llanto de Jazer, lloraré por ti, vid de Sibmah; tus ramas pasaron el mar, las ciudades de Jazer tocaron; sobre tu fruto, sobre tus vendimiadores, la destrucción cayó. Fue quitada la alegría y el gozo de la tierra moabita, y había vino en tus lagares, pero temprano no pisaron, ni al atardecer lo hicieron, Las ciudades de ellos, desde el grito de Hesbón hasta Aitam, alzaron su voz, desde Zoar hasta Horonaim, y mensaje de desolación, porque también el agua de Nebrein será una quemadura.

Y destruiré a Moab, dice el Señor, que asciende sobre el altar y quema incienso a sus dioses. Por esto el corazón de Moab gemirá como flautas, mi corazón rugirá como una flauta sobre los hombres esquilados; por esto lo que adquirió pereció del hombre. Toda cabeza en todo lugar será afeitada, y toda barba será afeitada, y todas las manos lamentarán, y sobre toda

cintura habrá cilicio. Y sobre todos los techos de Moab y sobre sus calles, porque la quebré, dice el Señor, como una vasija de la cual no hay necesidad. ¿Cómo reconcilió? ¿Cómo volvió la espalda Moab? Fue avergonzado, y llegó a ser Moab objeto de risa y de escarnio para todos los que están alrededor de ella.

Porque así dijo el Señor, Fue tomada Kirioth, y las fortalezas fueron capturadas, Y perecerá Moab de la muchedumbre, porque se engrandeció contra el Señor. Trampa, miedo y foso sobre ti, Moab que estás sentado. El que huye de la cara del miedo caerá en el pozo, y el que sube del pozo será atrapado en la trampa, porque traeré estas cosas sobre Moab en el año de su visitación.

32

Así dijo el Señor, el Dios de Israel: Toma de mi mano esta copa del vino sin mezclar, y darás de beber a todas las naciones a las cuales yo te envió, Y serán vaciados y enloquecerán ante la espada que yo envió en medio de ellos. Y tomé la copa de la mano del Señor, y di de beber a las naciones a las cuales me envió el Señor, Jerusalén y las ciudades de Judá y los reyes de Judá y sus gobernantes, para convertirlas en desolación y en lugar inaccesible y en objeto de burla, y al Faraón, rey de Egipto, y a sus siervos y a sus nobles Y todo su pueblo y todos los mezclados, y todos los reyes extranjeros, Ascalón y Gaza y Ecrón, y el restante de Azoto, y la Idumea, y la Moabita, y los

hijos de Amón, y a los reyes de la Región y a los reyes de Sidón y a los reyes que están al otro lado del mar Y a Dedán, y a Temán, y a Ros, y a todos los que se recortan el cabello en las sienes, y a todos los mezclados que acampaban en el desierto, y a todos los reyes de Elam y a todos los reyes de los Persas, y a todos los reyes desde oriente, los lejanos y los cercanos, cada uno hacia su hermano, y a todos los reinos que están sobre la faz de la tierra. Y les dirás: Así dijo el Señor Todopoderoso: Bebed, emborrachaos, y vomitaréis y caeréis, y no os levantaréis del rostro de la espada la cual yo envío en medio de vosotros. Y será que cuando no deseen recibir la copa de tu mano para beber, dirás: Así dijo el Señor: Habiendo bebido, beberéis.

Porque en la ciudad sobre la cual fue nombrado mi nombre yo comienzo a causar daño, y vosotros no seréis purificados con purificación, porque yo llamo la espada sobre los que habitan sobre la tierra. Y tú profetizarás sobre ellos estas palabras, y dirás: El Señor hablará desde lo alto, desde su santuario dará su voz, hablará palabra sobre su lugar, y como los que recogen uvas responderán. Y sobre los que habitan la tierra ha venido destrucción.

Sobre parte de la tierra. Porque el juicio es del Señor entre las naciones, él mismo juzga a toda carne, pero los impíos fueron entregados a la espada, dice el Señor. Así dijo el Señor: He aquí que males vienen de nación sobre nación, y un gran torbellino sale del extremo de la tierra, y al Faraón, rey de Egipto, y a sus siervos, y a sus nobles, Griten, pastores, y clamen y lamentense,

carneros de las ovejas, porque fueron cumplidos vuestros días para la matanza, y caeréis así como los carneros escogidos. Y perecerá la huida de los pastores, y la salvación de los carneros de las ovejas. Voz de grito de los pastores, y clamor de las ovejas y de los carneros, porque el Señor destruyó sus ganados, y cesarán los remanentes de la paz ante el rostro de la ira de mi cólera. Abandonó, justo como un león su guarida, porque su tierra se volvió inaccesible a causa de la gran espada. y a todos los reyes de Elam, y a todos los reyes de los Persas y a todos los reyes del este, los lejanos y los cercanos, cada uno con su hermano, y a todos los reinos que están sobre la faz de la tierra.

Y les dirás: Así dijo el Señor todopoderoso: Bebed, emborrachaos, vomitad, caed, y no os levantaréis ante la espada que yo envío entre vosotros. Y será que cuando no quieran recibir la copa de tu mano para beber, dirás: Así dijo el Señor: Beberéis sin duda, Porque en la ciudad sobre la cual fue invocado mi nombre, yo comienzo a hacer daño, y vosotros no seréis purificados de ninguna manera, porque yo llamo la espada sobre todos los que habitan sobre la tierra.

Y tú profetizarás sobre ellos estas palabras, y dirás: El Señor hablará desde lo alto, desde su santuario dará su voz, hablará palabra sobre su lugar, y como los vendimiadores responderán, y sobre los que están sentados sobre la tierra Ha venido la destrucción sobre parte de la tierra, porque hay juicio del Señor entre las naciones, él mismo juzga a toda carne, y los impíos fueron entregados a la espada, dice el Señor.

Así dijo el Señor: he aquí que vienen males de nación sobre nación, y una gran tormenta sale desde el extremo de la tierra. Y habrá heridos por el Señor en el día del Señor, de un extremo de la tierra hasta el otro extremo de la tierra; no serán enterrados, serán como estiércol sobre la faz de la tierra. Gritad, pastores, y clamad, y lamentaos, carneros de las ovejas, porque se han cumplido vuestros días para la matanza, y caeréis como los carneros escogidos. Y perecerá la huida de los pastores, y la salvación de los carneros del rebaño. Voz de grito de los pastores y clamor de las ovejas y de los carneros, porque el Señor destruyó sus ganados. Y cesarán los restos de la paz ante la ira de mi furor. Abandonó como un león su guarida, porque su tierra se convirtió en desolación ante la gran espada.

33

En el principio del reinado de Jehoiakim, hijo de Josías, vino esta palabra del Señor, Así dijo el Señor: párate en el atrio de la casa del Señor, y hablarás a todos los judíos y a todos los que vienen a adorar en la casa del Señor todas las palabras que te ordené hablarles; no quites palabra. Quizás oirán y se volverán cada uno de su mal camino, y cesaré de los males que estoy planeando hacerles a causa de sus malas prácticas. Y dirás, así dijo el Señor: si no me oís para andar en mis leyes que puse delante de vosotros, escuchar las palabras de mis siervos los profetas, a quienes yo envíé hacia vosotros desde el alba, y envié, y no me escuchasteis, Y daré esta casa como Shiloh, y

entregaré la ciudad en maldición a todas las naciones de toda la tierra.

Y oyeron los sacerdotes, y los falsos profetas, y todo el pueblo a Jeremías hablando estas palabras en la casa del Señor. Y aconteció que cuando Jeremías cesó de hablar todo lo que el Señor le había mandado hablar a todo el pueblo, los sacerdotes, los falsos profetas y todo el pueblo lo agarraron, diciendo: ¡Morirás de muerte! Porque profetizaste en el nombre del Señor, diciendo: así como Siló será esta casa, y esta ciudad será desolada de habitantes. Y todo el pueblo se reunió contra Jeremías en la casa del Señor.

Y los gobernantes de Judá oyeron esta palabra, y subieron de la casa del rey a la casa del Señor, y se sentaron en los vestíbulos de la puerta nueva. Y dijeron los sacerdotes y los falsos profetas a los gobernantes y a todo el pueblo: Juicio de muerte para este hombre, porque profetizó contra esta ciudad, así como oísteis con vuestros propios oídos.

Y dijo Jeremías a los gobernantes y a todo el pueblo, diciendo: El Señor me envió a profetizar sobre esta casa y sobre esta ciudad todas las palabras que habéis escuchado. Y ahora haced mejores vuestros caminos y vuestras obras, y oíd la voz del Señor, y el Señor cesará de los males que habló sobre vosotros. Y he aquí que yo estoy en vuestras manos, haced conmigo como sea conveniente y como sea mejor para vosotros. Pero sabed bien que si me matáis, sangre inocente traéis sobre vosotros, y sobre

esta ciudad, y sobre los que habitan en ella, porque en verdad el Señor me ha enviado a vosotros para hablar en vuestros oídos todas estas palabras.

Y dijeron los gobernantes y todo el pueblo a los sacerdotes y a los falsos profetas: No corresponde a este hombre juicio de muerte, porque habló hacia nosotros en el nombre del Señor nuestro Dios. Y se levantaron hombres de los ancianos de la tierra y dijeron a toda la congregación del pueblo, Miqueas el morasita vivió en los días de Ezequías, rey de Judá, y dijo a todo el pueblo de Judá: así dijo el Señor: Sion como campo será arada, y Jerusalén será una desolación, y la montaña de la casa será un bosque espeso. ¿Acaso habiéndolo matado, lo mató Ezequías y todo Judá? ¿No fue porque temieron al Señor, y porque suplicaron el rostro del Señor, y cesó el Señor de los males que había hablado sobre ellos? Y nosotros hemos hecho grandes males sobre nuestras almas.

Y había un hombre profetizando en el nombre del Señor, Urías hijo de Samaías de Kiriath jearim, y profetizó acerca de esta tierra según todas las palabras de Jeremías. Y oyó el rey Jehoiakim y todos los gobernantes todas sus palabras, y buscaban matarlo, y oyó Uriah, y entró en Egipto. Y el rey envió hombres a Egipto, Y lo sacaron de allí, y lo condujeron ante el rey, y lo golpeó con espada, y lo arrojó en la tumba de los hijos de su pueblo. Excepto que la mano de Ahikam hijo de Safán estaba con Jeremías, para no entregarlo en manos del pueblo, para no matarlo.

Así dijo el Señor: hazte ataduras y cadenas, y pónlas alrededor de tu cuello. Y los enviarás al rey de Idumea, y al rey de Moab, y al rey de los hijos de Amón, y al rey de Tiro, y al rey de Sidón, por mano de sus mensajeros que vienen a encontrarse con ellos en Jerusalén, a Sedequías, rey de Judá. Y les ordenarás decir a sus amos: así dijo el Señor, el Dios de Israel, así diréis a vuestros amos: Que yo hice la tierra con mi gran fuerza y con mi brazo extendido, y la daré a quien parezca bien ante mis ojos, Di la tierra a Nabucodonosor, rey de Babilonia, para servirle, y las bestias del campo para trabajar para él. Y la nación y el reino, todos los que no coloquen su cuello bajo el yugo del rey de Babilonia, con espada y con hambre los visitaré, dijo el Señor, hasta que sean consumidos en su mano.

Y vosotros no escuchéis a vuestros falsos profetas, ni a los que os adivinan, ni a los que os sueñan, ni a vuestros presagios, ni a vuestras hechicerías, que dicen: no serviréis al rey de Babilonia, Porque ellos os profetizan falsedades, para alejaros de vuestra tierra. Y la nación que traiga su cuello bajo el yugo del rey de Babilonia y le sirva, la dejaré sobre su tierra, y la trabajará, y habitará en ella.

Y a Sedequías, rey de Judá, le hablé según todas estas palabras,

diciendo: someted vuestro cuello, y servid al rey de Babilonia, porque ellos os profetizan cosas injustas, Que yo no los envié, dice el Señor; y profetizan en mi nombre injustamente, para destruirlos, y pereceréis vosotros y vuestros profetas, los que os profetizan injustamente falsedades.

A vosotros, y a todo este pueblo, y a los sacerdotes hablé, diciendo: Así dijo el Señor: No escuchéis las palabras de los profetas que os profetizan, diciendo: He aquí que los vasos de la casa del Señor volverán de Babilonia, porque ellos os profetizan cosas injustas. Yo no los envié. Si son profetas, y si hay palabra del Señor en ellos, que me salgan al encuentro, porque así dijo el Señor.

Y de los vasos restantes, de los cuales no tomó el rey de Babilonia, cuando deportó a Jeconías desde Jerusalén, A Babilonia entrará, dice el Señor.

35

Y aconteció en el cuarto año de Sedequías, rey de Judá, en el quinto mes, que me dijo Ananías, hijo de Azor, el falso profeta de Gabaón, en la casa del Señor, ante los ojos de los sacerdotes y de todo el pueblo, diciendo, Así dijo el Señor: he roto el yugo del rey de Babilonia. Dentro de dos años, yo devolveré a este lugar los utensilios de la casa del Señor, y a Jeconías, y la colonia de Judá, porque romperé el yugo del rey de Babilonia.

Y dijo Jeremías a Ananías ante los ojos de todo el pueblo y ante los ojos de los sacerdotes que estaban de pie en la casa del Señor; Y dijo Jeremías: Verdaderamente así lo haga el Señor, que establezca tu palabra que tú profetizas, para hacer retornar los vasos de la casa del Señor y toda la cautividad desde Babilonia a este lugar. Pero oíd la palabra del Señor, la cual yo digo en vuestros oídos y en los oídos de todo el pueblo. Los profetas que existieron antes de mí y antes de vosotros desde la antigüedad, profetizaron sobre mucha tierra y sobre grandes reinos hacia la guerra. El profeta que profetizó paz, cuando venga la palabra, conocerán al profeta que el Señor les envió en fe.

Y Ananías tomó ante los ojos de todo el pueblo los yugos del cuello de Jeremías, y los aplastó. Y dijo Ananías ante los ojos de todo el pueblo, diciendo: así dijo el Señor, así romperé el yugo del rey de Babilonia de los cuellos de todas las naciones, y Jeremías se fue por su camino.

Y aconteció la palabra del Señor a Jeremías, después de que Ananías rompiera los yugos de su cuello, diciendo, Ve y di a Ananías, diciendo: así dijo el Señor, yugos de madera rompiste, y haré en lugar de ellos yugos de hierro. Porque así dijo el Señor: Yugo de hierro he colocado sobre el cuello de todas las naciones para trabajar al rey de Babilonia. Y dijo Jeremías a Ananías: el Señor no te ha enviado, y has hecho confiar a este pueblo en lo injusto. Por lo tanto, así dijo el Señor: he aquí que yo te envío fuera de la faz de la tierra; en este año morirás. Y murió en el séptimo mes.

Y estas son las palabras del libro que Jeremías envió desde Jerusalén a los ancianos del cautiverio, y a los sacerdotes, y a los falsos profetas, carta a Babilonia al cautiverio, y a todo el pueblo, Más tarde, habiendo salido Jeconías el rey, y la reina, y los eunucos, y todo hombre libre, y prisionero, y artesano de Jerusalén, en mano de Eleasan hijo de Safán, y de Gamarías hijo de Helcías, a quienes envió Sedecías rey de Judá al rey de Babilonia a Babilonia, diciendo,

Así dijo el Señor, el Dios de Israel, sobre la colonia que hice ir al exilio desde Jerusalén, Construid casas y morad, y plantad jardines y comed los frutos de ellos, Y tomad esposas, y engendrad hijos e hijas, y tomad esposas para vuestros hijos, y dad vuestras hijas a hombres, y multiplicaos, y no seáis disminuidos, Y buscad la paz de la tierra a la cual os he llevado al exilio allí, y orad por ellos al Señor, porque en su paz habrá paz para vosotros.

Porque así dijo el Señor: que no os persuadan los falsos profetas que están entre vosotros, y que no os persuadan vuestros adivinos, y no escuchéis vuestros sueños que vosotros soñáis, Que ellos os profetizan cosas injustas en mi nombre, y yo no los envié. Porque así dijo el Señor: cuando estén a punto de cumplirse para Babilonia setenta años, yo os visitaré y estableceré mis palabras sobre vosotros, para hacer volver a

vuestro pueblo a este lugar. Y planeo para vosotros pensamientos de paz y no males, para daros estas cosas. Y orad hacia mí, y os escucharé. Y me buscarán, y me encontrarán, porque me buscarán con todo su corazón, Y me apareceré a vosotros, Porque dijisteis: El Señor nos ha establecido profetas en Babilonia,

Así dijo el Señor sobre Ahab y sobre Sedequías: He aquí que yo los entrego en manos del rey de Babilonia, y él los herirá ante vuestros ojos. Y tomarán de ellos maldición en todo el destierro de Judá en Babilonia, diciendo: Haga te el Señor como a Sedequías hizo, y como a Acab, a quienes asó el rey de Babilonia en fuego. por la cual cometieron iniquidad en Israel, y adulteraron con las mujeres de sus ciudadanos, y hablaron palabra en mi nombre, la cual no les mandé, y yo soy testigo, dice el Señor.

Y a Semaías el elamita le dirás, No te envié en mi nombre, y al sacerdote Sofonías, hijo de Maasías, dile El Señor te dio como sacerdote en lugar de Joiada el sacerdote, para que seas supervisor en la casa del Señor sobre todo hombre que profetiza y sobre todo hombre enloquecido, y los pondrás en los cepos y en el calabozo. Y ahora, ¿por qué insultasteis a Jeremías de Anatot, el que profetizó para vosotros? ¿No envió por esto? Porque durante este mes envió a vosotros a Babilonia, diciendo: Lejos está, edificad casas y habitad, y plantad jardines y comed el fruto de ellos. Y Sofonías leyó el libro a Jeremías.

Y la palabra del Señor vino a Jeremías, diciendo, Envía a la colonia, diciendo: así dijo el Señor sobre Semaías el Elamita: puesto que Semaías os profetizó, y yo no lo envié, y os hizo confiar en cosas injustas, Por lo tanto, así dijo el Señor: he aquí que yo castigaré a Semaías y a su linaje, y no habrá de ellos hombre en medio de vosotros para ver las cosas buenas que yo haré a vosotros; no las verán.

37

La Palabra que llegó a Jeremías de parte del Señor, diciendo, Así dijo el Señor, el Dios de Israel: Escribe todas las palabras que te he hablado en un libro.

Porque he aquí que vienen días, dice el Señor, y haré volver a los cautivos de mi pueblo Israel y Judá, dijo el Señor, y los haré volver a la tierra que di a sus padres, y la poseerán.

Y estas son las palabras que habló el Señor sobre Israel y Judá.

Así dijo el Señor, oiréis voz de miedo, miedo, y no hay paz. Preguntad y ved si parió varón; y acerca del miedo en el cual poseerán la cintura y la salvación; porque he visto a todo hombre, y sus manos sobre su cintura, los rostros se volvieron hacia la palidez. Porque aquel día llegó a ser grande, y no hay otro semejante, y es tiempo de angustia para Jacob, Y de esto será salvado. En aquel día, dijo el Señor, romperé el yugo de su

cuello y romperé sus ataduras, y ellos ya no trabajarán para extranjeros, Y trabajarán al Señor su Dios, y levantaré para ellos a David su rey.

Así dijo el Señor, he levantado destrucción, dolorosa es tu herida, No hay quien juzgue tu causa, para herida dolorosa fuiste sanado, no hay beneficio para ti. Todos tus amigos te olvidaron, no preguntarán por ti, porque te golpeé con golpe de enemigo, con castigo severo, sobre toda tu injusticia se multiplicaron tus pecados. Por lo tanto, todos los que te comen serán comidos, y todos tus enemigos comerán toda su carne. Sobre la multitud de tus injusticias fueron multiplicados tus pecados; hicieron estas cosas a ti. Y los que te saquean serán en saqueo, y a todos los que te han saqueado daré en saqueo. Porque traeré tu curación, de golpe doloroso te sanaré, dice el Señor, porque fuiste llamada Esparcida, presa vuestra es, porque no hay quien la busque.

Así dijo el Señor: he aquí que yo haré volver la colonia de Jacob, y tendré misericordia de su cautividad, y la ciudad será edificada sobre su altura, y el pueblo será asentado según su juicio, Y saldrán de ellos cantando, con voz de los que juegan, y los aumentaré, y no serán disminuidos. Y entrarán sus hijos como antes, y sus testimonios serán establecidos delante de mí, y visitaré a los que los afligen. Y serán más fuertes que él sobre ellos, y su gobernante saldrá de él, y los reuniré, y volverán hacia mí, porque ¿quién es este que dio su corazón para volver hacia mí?, dice el Señor.

Porque la ira del Señor salió apasionada, salió la ira girando, sobre los impíos vendrá. No será apartada la ira del furor del Señor, hasta que haga, y hasta que establezca la empresa de su corazón; en los últimos días lo conoceréis.

38

En aquel tiempo, dijo el Señor, seré Dios para el linaje de Israel, y ellos serán para mí un pueblo. Así dijo el Señor: encontraron calor en el desierto con los percidos a espada, id y no destruyáis a Israel. El Señor apareció a él desde lejos: Con amor eterno te amé, por lo tanto te atraje hacia la compasión. Porque te edificaré, y serás edificada, virgen de Israel; tomarás tu tambor y saldrás con la congregación de los que juegan. Porque plantasteis viñedos en los montes de Samaria, plantad y alabad. Porque es día de llamamiento de los que defienden en las montañas de Efraín, levantaos y subid a Sion hacia el Señor vuestro Dios.

Porque así dijo el Señor a Jacob: alegraos y gritad sobre la cabeza de las naciones, hacedlo audible y alabad, decid: el Señor salvó a su pueblo, al remanente de Israel. He aquí que yo los traigo desde el Norte, y los reuniré desde el fin de la tierra en la fiesta de la pascua, y engendrará una multitud grande, y volverán aquí. En llanto salieron, y en consuelo los traeré, alojándolos junto a canales de aguas en camino recto, y no serán extraviados en él, porque me convertí para Israel en padre, y

Efraím es mi primogénito.

Oíd las palabras del Señor, naciones, y proclamad a las islas lejanas, decid: el que esparció a Israel lo reunirá y lo guardará, como el pastor que apacienta su rebaño. Que el Señor redimió a Jacob, lo rescató de la mano de los más fuertes que él. Y vendrán, y se alegrarán en el monte Sión, y vendrán a las cosas buenas del Señor, a tierra de trigo y de vino, y de frutos, y de ganado, y de ovejas, y será su alma como árbol fructífero, y no tendrán hambre más. Entonces se regocijarán las vírgenes en congregación de jóvenes, y los ancianos se regocijarán, y tornaré su luto en gozo, y los haré regocijarse. Magnificaré y embriagaré el alma de los sacerdotes hijos de Leví, y mi pueblo será llenado de mis bienes, así dijo el Señor.

Una voz en Ramá fue oída, de lamento, llanto y luto; Raquel, llorando amargamente, no quería cesar por sus hijos, porque ya no existen.

Así dijo el Señor: que cese tu voz de llanto, y tus ojos de tus lágrimas, porque hay recompensa para tus obras, y retornarán de la tierra de los enemigos. permanente a tus hijos.

Oí claramente a Efraím lamentándose: me disciplinaste, y fui disciplinado, yo como becerro no fui enseñado; vuélveme, y volveré, porque tú eres el Señor, mi Dios. Porque después de mi cautividad me arrepentí, y después de conocerme, gemí por los días de vergüenza, y te mostré que tomé reproche desde mi

juventud. Hijo amado Efraín, niño mío que se deleita, porque a causa de que mis palabras están en él, con recuerdo lo recordaré, por esto me apresuré hacia él, teniendo misericordia tendré misericordia de él, dice el Señor.

Establécete tú misma, Sión, prepara el castigo, pon tu corazón en los hombros, en el camino por el cual fuiste; vuélvete, virgen Israel, vuélvete hacia tus ciudades llorando. ¿Hasta cuándo te volverás atrás, hija deshonrada? Porque el Señor creó salvación para una plantación nueva; en salvación andarán alrededor los hombres.

Porque así dijo el Señor: todavía dirán esta palabra en tierra de Judá y en sus ciudades, cuando yo haga volver su cautiverio: bendito el Señor sobre el monte justo, su santo. Y los moradores de las ciudades de Judá, y de toda su tierra, junto con el labrador, y será quitado con el rebaño. Porque embriaché a toda alma sedienta, y a toda alma hambrienta la llené. Por esto me desperté y vi, y mi sueño se me hizo dulce.

Por esto, he aquí que vienen días, dice el Señor, y sembraré a Israel y a Judá, semilla de hombre y semilla de ganado. Y será que así como yo estaba vigilando sobre ellos para destruir y para dañar, así vigilaré sobre ellos para edificar y plantar, dice el Señor. En aquellos días no dirán: los padres comieron uvas agrias, y los dientes de los hijos se embotaron. Pero cada uno morirá en su propio pecado, y del que coma las uvas agrias se le estropearán sus dientes.

He aquí que vienen días, dice el Señor, y haré con la casa de Israel y con la casa de Judá un pacto nuevo, No según el pacto que establecí con sus padres, en el día en que tomé su mano para sacarlos de la tierra de Egipto, porque ellos no permanecieron en mi pacto, y yo los desatendí, dice el Señor. Porque este es mi pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice el Señor: daré mis leyes en la mente de ellos, y sobre los corazones de ellos las escribiré, y seré para ellos Dios, y ellos serán para mí pueblo. Y no enseñaré cada uno a su ciudadano, ni cada uno a su hermano, diciendo: Conoce al Señor, porque todos me conocerán, desde el más pequeño de ellos hasta el más grande de ellos, porque seré propicio a sus injusticias, y de sus pecados no me acordaré más.

Si el cielo fuera levantado hacia lo alto, dice el Señor, y si el suelo de la tierra fuera humillado abajo, yo tampoco rechazaré la raza de Israel, dice el Señor, por todas las cosas que hicieron.

Así dijo el Señor, el que ha dado el sol para luz del día, la luna y las estrellas para luz de la noche, y el estruendo en el mar, y rugieron sus olas, Señor todopoderoso es su nombre, Si estas leyes deben cesar delante de mi faz, dice el Señor, también la raza de Israel cesará de ser nación delante de mi faz todos los días.

He aquí que vienen días, dice el Señor, y será edificada la ciudad al Señor desde la torre de Hanamel hasta la puerta de la esquina. Y saldrá su medición delante de ellos hasta las colinas

de Garib, y será rodeada alrededor de piedras escogidas, Y todo Asaremoth hasta el Valle de Kedrón, hasta la esquina de la puerta de los caballos al este, santuario para el Señor, y ya no fallará jamás, y no será demolido hasta la eternidad.

39

La Palabra que llegó del Señor a Jeremías en el año décimo del rey Sedequías, este año decimoctavo del rey Nabucodonosor, rey de Babilonia.

Y la fuerza del rey de Babilonia sitió Jerusalén, y Jeremías estaba siendo guardado en el patio de la guardia, que está en la casa del rey. en la que lo encerró el rey Sedequías, diciendo: ¿Por qué tú profetizas, diciendo: Así dijo el Señor: He aquí yo doy esta ciudad en manos del rey de Babilonia, y la tomará? Y Sedequías no será salvado de la mano de los Caldeos, porque ciertamente será entregado en manos del rey de Babilonia, y hablará su boca con su boca, y sus ojos verán sus ojos, Y entrará Sedequías en Babilonia, y allí se sentará;

Y la Palabra del Señor vino a Jeremías, diciendo, He aquí que Hanameel, hijo de Salum, hermano de tu padre, viene hacia ti, diciendo: Adquiere para ti mi campo que está en Anatot, porque a ti corresponde el derecho de tomarlo en posesión. Y vino hacia mí Anaméel, hijo de Salóm, hermano de mi padre, en el patio de la guardia, y dijo: adquiere para ti mi campo que está en tierra

de Benjamín, el que está en Anatot, porque a ti corresponde el derecho de adquirirlo, y tú eres el mayor. Y supe que era palabra del Señor; Y adquirí el campo de Anamel, hijo del hermano de mi padre, y le pagué diecisiete siclos de plata, Y escribí en un libro, y lo sellé, y llamé a testigos, y pesé la plata en la balanza. Y tomé el libro sellado de la posesión, Y lo di a Baruc hijo de Nerías hijo de Maaseías, ante los ojos de Hanameel hijo del hermano de mi padre, y ante los ojos de los hombres que estaban presentes y escribían en el libro de la posesión, y ante los ojos de los judíos que estaban en el patio de la guardia. Y le ordené a Baruc delante de sus ojos, diciendo, Así dijo el Señor todopoderoso: toma este libro de la posesión, y el libro que ha sido leído, y pondrás esto en una vasija de barro, para que permanezca muchos días. Porque así dijo el Señor, todavía serán contruidos campos, y casas, y viñedos en esta tierra.

Y oré al Señor después de dar yo el libro de la posesión a Baruc, hijo de Nerías, diciendo:

Oh Señor que eres, tú hiciste el cielo y la tierra con tu gran fuerza y con tu brazo alto y levantado, nada se esconderá de ti, haciendo misericordia por miles, y devolviendo los pecados de los padres en los senos de sus hijos después de ellos, el Dios grande, el fuerte, Señor de gran consejo y poderoso en las obras, el Dios grande, el todopoderoso y de gran nombre, Señor, tus ojos están puestos en los caminos de los hijos de los hombres, para dar a cada uno según su camino, Tú que hiciste señales y prodigios en tierra de Egipto hasta el día de hoy, y en Israel, y

entre los nacidos de la tierra, y te hiciste un nombre, como en este día Y sacaste a tu pueblo Israel de la tierra de Egipto con señales y prodigios, con mano poderosa, Y con brazo poderoso, y con grandes visiones, y les diste esta tierra que juraste a sus padres, tierra que fluye leche y miel. Y entraron y la tomaron, y no oyeron tu voz, y no anduvieron en tus mandamientos, no hicieron todo lo que les mandaste, e hicieron que les acontecieran todos estos males. He aquí que una multitud ha venido a la ciudad para apoderarse de ella, y la ciudad fue entregada en manos de los caldeos que combaten contra ella a causa de la espada y del hambre; como hablaste, así aconteció. Y tú me dices adquiere para ti mismo el campo por plata, y escribí un documento, y lo sellé, y llamé testigos, y la ciudad fue entregada en manos de los Caldeos.

Y la palabra del Señor vino a mí, diciendo,

Yo, el Señor, el Dios de toda carne, ¿no se me ocultará algo? Por esto, así dijo el Señor, el Dios de Israel: habiendo sido dada, será entregada esta ciudad en manos del rey de Babilonia, y la tomará. Y vendrán los caldeos luchando contra esta ciudad, y quemarán esta ciudad con fuego, y quemarán completamente las casas en las cuales quemaron incienso sobre sus techos a Baal, y derramaron libaciones a otros dioses, para provocarme, Porque los hijos de Israel y los hijos de Judá eran los únicos que hacían el mal ante mis ojos desde su juventud, Porque esta ciudad provocó mi ira y mi furor desde el día que la edificaron hasta el día de hoy, para quitarla de mi presencia, A causa de

todas las maldades de los hijos de Israel y de Judá, las cuales hicieron para amargarme, ellos mismos y sus reyes, y sus gobernantes, y sus sacerdotes, y sus profetas, los hombres de Judá, y los que habitan en Jerusalén, Y me volvieron la espalda, y no el rostro, y les enseñé desde el alba, pero no escucharon para recibir instrucción. Y colocaron sus profanaciones en la casa donde fue invocado mi nombre sobre ella, en sus impurezas. Y ellos construyeron los altares de Baal en el valle del hijo de Ennom, para ofrecer sus hijos y sus hijas al rey Moloc, lo cual no les mandé, y no subió a mi corazón hacer esta abominación, para hacer pecar a Judá.

Y ahora así dijo el Señor, el Dios de Israel, sobre la ciudad la cual tú dices: será entregada en manos del rey de Babilonia por espada, y por hambre y por pestilencia, He aquí que yo los reúno de toda la tierra donde los esparcí en mi ira, y en mi furor, y en gran indignación, y los haré volver a este lugar, y los estableceré confiados, Y ellos serán mi pueblo, y yo seré su Dios. Y les daré otro camino y otro corazón, para temerme todos los días, y para bien de ellos y de sus hijos con ellos. Y haré con ellos un pacto eterno, el cual no apartaré de ellos, y pondré mi temor en el corazón de ellos, para que no se aparten de mí. Y visitaré para hacerles bien, y los plantaré en esta tierra en fe, y con todo mi corazón, y con toda mi alma.

Porque así dijo el Señor: como traje sobre este pueblo todos estos grandes males, así yo traeré sobre ellos todas las cosas buenas que hablé sobre ellos. Y todavía serán adquiridos

campos en la tierra que tú dices será inaccesible para hombres y ganado, y fueron entregados en manos de los Caldeos. Y ellos adquirirán campos con plata, y tú escribirás un documento y lo sellarás, y llamarás testigos en tierra de Benjamín, y alrededor de Jerusalén, y en las ciudades de Judá, y en las ciudades de la montaña, y en las ciudades de la sefelá, y en las ciudades del néguev, porque yo haré volver su cautiverio.

40

Y la palabra del Señor vino a Jeremías por segunda vez, y él estaba todavía atado en el patio de la guardia, diciendo,

Así dijo el Señor, haciendo la tierra y moldeándola para establecerla, el Señor es su nombre, Clama a mí, y te responderé, y te declararé cosas grandes y poderosas que no conociste. Porque así dijo el Señor acerca de las casas de esta ciudad, y acerca de las casas del rey de Judá que fueron demolidas para empalizadas y baluartes, de luchar contra los Caldeos, y de llenarla de los cadáveres de los hombres a quienes golpeé en mi ira y en mi furor, y aparté mi rostro de ellos, a causa de todas sus maldades. He aquí que yo le traigo curación y remedio, y les revelaré, y la sanaré, y haré paz y fe.

Y haré volver la colonia de Judá y la colonia de Israel, y los edificaré como anteriormente. Y los limpiaré de todas sus injusticias, con las cuales pecaron contra mí, y no recordaré sus

pecados, con los cuales pecaron contra mí, y se apartaron de mí. Y será motivo de gozo y alabanza, y de magnificencia para todo el pueblo de la tierra, quienes oirán todas las cosas buenas que yo haré, y temerán y se amargarán acerca de todas las cosas buenas y acerca de toda la paz que yo haré para ellos.

Así dijo el Señor: aún será oído en este lugar, del cual ustedes dicen está desierto de hombres y ganado, en las ciudades de Judá y fuera de Jerusalén, las desoladas, por no haber hombre ni ganado, Voz de alegría y voz de gozo, voz de novio y voz de novia, voz de los que dicen: Dad gracias al Señor todopoderoso, porque el Señor es bueno, porque su misericordia es para siempre, y traerán regalos a la casa del Señor, porque haré volver a toda la colonia de aquella tierra como anteriormente, dijo el Señor. Así dijo el Señor de los poderes: todavía habrá en este lugar desierto, a pesar de no haber hombre ni ganado, en todas sus ciudades alojamientos de pastores que hacen recostar las ovejas, En las ciudades de la montaña, y en las ciudades de la Sefelá, y en las ciudades del Néguev, y en la tierra de Benjamín, y en los alrededores de Jerusalén, y en las ciudades de Judá, todavía pasarán ovejas por la mano del que cuenta, dijo el Señor.

41

La Palabra que llegó a Jeremías de parte del Señor, cuando Nabucodonosor rey de Babilonia, y todo su ejército, y toda la tierra de su dominio estaban haciendo guerra contra Jerusalén,

y contra todas las ciudades de Judá, diciendo,

Así dijo el Señor: ve hacia Sedequías, rey de Judá, y le dirás: así dijo el Señor: por entrega será entregada esta ciudad en manos del rey de Babilonia, y la capturará, y la quemará en fuego. y tú no serás salvado de su mano, y serás capturado, y serás entregado en sus manos, y tus ojos verán sus ojos, y entrarás en Babilonia.

Pero escucha la palabra del Señor, Sedequías rey de Judá, así dice el Señor, En paz morirás, y como lloraron a tus padres que reinaron antes que tú, llorarán también por ti, ay Señor, y hasta el hades te lamentarán, porque yo hablé palabra, dijo el Señor.

Y habló Jeremías al rey Sedequías todas estas palabras en Jerusalén. Y el ejército del rey de Babilonia luchaba contra Jerusalén, y contra las ciudades de Judá, y contra Laquis, y contra Azeca, porque estas quedaron entre las ciudades de Judá como ciudades fortificadas.

La palabra que llegó a Jeremías de parte del Señor, después de que el rey Sedequías hiciera un pacto con el pueblo, para proclamar liberación, de enviar lejos cada uno a su servidor, y cada uno a su joven sierva, el Hebreo y la Hebrea, libres, para no servir hombre de Judá. Y volvieron atrás todos los nobles y todo el pueblo, los que habían entrado en la alianza, para enviar cada uno su sirviente y cada uno su sirvienta, Y los habían convertido en sirvientes y sirvientas.

Y aconteció la palabra del Señor a Jeremías, diciendo: Así dijo el Señor: yo establecí un pacto con los padres de ustedes el día en que los liberé de la tierra de Egipto, de la casa de esclavitud, diciendo, Cuando se cumplan seis años, enviarás a tu hermano el Hebreo, quien será vendido a ti, y trabajará para ti seis años, y lo enviarás libre, y no oyeron mi voz, y no inclinaron su oído. Y regresaron hoy para hacer lo recto ante mis ojos, proclamando liberación cada uno a su vecino, y completaron un pacto delante de mí, en la casa sobre la cual fue invocado mi nombre. Y vosotros regresasteis y profanasteis mi nombre al hacer regresar cada uno a su sirviente y cada uno a su sirvienta, a quienes habíais enviado libres según su alma, para que fueran para vosotros sirvientes y sirvientas.

Por lo tanto, así dijo el Señor: ustedes no me escucharon para proclamar liberación cada uno hacia su vecino; he aquí yo proclamo liberación para ustedes hacia la espada, y hacia la muerte, y hacia el hambre, y los entregaré a la dispersión en todos los reinos de la tierra, Y entregaré a los hombres que han transgredido mi alianza, los que no han cumplido mi alianza que hicieron ante mí, como el becerro que hicieron para rendirle culto, Los gobernantes de Judá, y los gobernantes, y los sacerdotes, y el pueblo, Y los entregaré a sus enemigos, y sus cadáveres servirán de comida a las aves del cielo y a las bestias de la tierra. Y a Sedequías, rey de Judea, y a sus gobernantes los entregaré en manos de sus enemigos, y el poder del rey de Babilonia a los que huyen de ellos. He aquí que yo mando, dice el Señor, y los haré volver a esta tierra, y harán guerra contra

ella, y la tomarán, y la quemarán con fuego, y las ciudades de Judá, y las haré desiertas de los que habitan.

42

La Palabra que vino a Jeremías de parte del Señor en los días de Joacim, rey de Judá, diciendo, Ve a la casa de Arcabein, y los traerás a la casa del Señor, a una de las salas, y les darás a beber vino.

Y saqué a Jeconías, hijo de Jeremías, hijo de Chabasín, y a sus hermanos, y a sus hijos, y a toda la casa de Arcabeín, Y los trajeron a la casa del Señor, a la cámara del tesoro de los hijos de Jonatán, hijo de Ananías, hijo de Gedalías, hombre de Dios, que está cerca de la casa de los gobernantes, que está encima de la casa de Maasías, hijo de Salum, el guardián del atrio. Y puse delante de ellos una jarra de vino y copas, y dije: Bebed vino.

Y dije: No beberemos vino, porque Jonadab, hijo de Recab, nuestro padre, nos mandó diciendo: No beberéis vino vosotros ni vuestros hijos hasta la eternidad, Y casas no construiréis, y semilla no sembraréis, y viña no tendréis, porque en tiendas habitaréis todos los días vuestros, para que viváis muchos días sobre la tierra en la cual permanecéis. Y escuchamos la voz de Jonadab nuestro padre, para no beber vino todos los días nuestros, nosotros y nuestras mujeres, y nuestros hijos, y nuestras hijas, y para no edificar casas donde habitar, y viñedo y

campo y semilla no llegaron a ser nuestros. Y vivimos en tiendas, y oímos, e hicimos conforme a todo lo que nos mandó Jonadab nuestro padre. Y aconteció que cuando Nabucodonosor subió sobre la tierra, dijimos de entrar, y entramos en Jerusalén, huyendo de la fuerza de los Caldeos y de la fuerza de los Asirios, y vivimos allí.

Y la palabra del Señor vino a mí, diciendo, Así dice el Señor: ve y di al hombre de Judá y a los que habitan Jerusalén, ¿no recibiréis instrucción para oír mis palabras? Mantuvieron la palabra los hijos de Jonadab hijo de Rechab, que él mandó a sus hijos de no beber vino, y no bebieron, y yo hablé a vosotros desde el alba, y no escuchasteis. Y envié hacia vosotros a mis siervos los profetas, diciendo: Volveos cada uno de su vía mala, y haced mejores vuestras prácticas, y no vayáis detrás de otros dioses para servirles, y habitaréis sobre la tierra que di a vosotros y a vuestros padres, y no inclinasteis vuestras orejas, y no escuchasteis. Y los hijos de Jonadab, hijo de Rechab, cumplieron el mandamiento de su padre, pero este pueblo no me oyó. Por lo tanto, así dijo el Señor: he aquí que yo traigo sobre Judá y sobre los habitantes de Jerusalén todos los males que hablé sobre ellos.

Por lo tanto, así dijo el Señor: puesto que los hijos de Jonadab, hijo de Recab, oyeron el mandamiento de su padre para hacer así como su padre les mandó, No cesará un hombre de los hijos de Jonadab hijo de Rechab que esté de pie delante de mí todos los días sobre la tierra.

En el año cuarto de Jehoiakim, hijo de Josías, rey de Judá, vino a mí la palabra del Señor, diciendo:

Toma para ti un rollo de libro, y escribe sobre él todas las palabras que hablé hacia ti sobre Jerusalén, y sobre Judá, y sobre todas las naciones, desde el día en que hablé hacia ti desde los días de Josías rey de Judá, y hasta el día de hoy. Quizás la casa de Judá oirá todos los males que yo planeo hacerles, para que se vuelvan de su mal camino, y yo seré propicio a sus injusticias y a sus pecados.

Y Jeremías llamó a Baruc, hijo de Nerías, y escribió de la boca de Jeremías todas las palabras del Señor que le habló, en un rollo de libro. Y Jeremías ordenó a Baruc, diciendo: Yo estoy detenido, no puedo entrar en la casa del Señor, Y leerás en este rollo a los oídos del pueblo en la casa del Señor, en día de ayuno, y en los oídos de todo Judá de los que vienen de sus ciudades, les leerás. Quizás caiga la misericordia de ellos delante del Señor, y se volverán de su mal camino, porque grande es la ira y el furor del Señor que él habló sobre este pueblo.

Y Baruc hizo todo lo que Jeremías le había mandado: leer en el libro las palabras del Señor en la casa del Señor. Y aconteció en el año octavo del rey Jehoiakim, en el mes noveno, que proclamaron ayuno delante del Señor todo el pueblo en

Jerusalén y la casa de Judá. Y Baruc leía en el libro las palabras de Jeremías en la casa del Señor, en la casa de Gamarías hijo de Safán el escriba, en el atrio superior, en los vestíbulos de la puerta de la casa del Señor, la nueva, y a oídos de todo el pueblo.

Y oyó Miqueas, hijo de Gemarías, hijo de Safán, todas las palabras del Señor del libro. Y bajó a la casa del rey, a la casa del escriba, y he aquí que allí estaban sentados todos los gobernantes: Elisama el escriba, y Delaías hijo de Selemías, y Jonatán hijo de Achor, y Gemarías hijo de Safán, y Sedequías hijo de Ananías, y todos los gobernantes. Y Miqueas les informó todas las palabras que oyó cuando Baruc leía a los oídos del pueblo.

Y todos los gobernantes enviaron a Jehudí hijo de Netanías, hijo de Selemías, hijo de Cusí, hacia Baruc hijo de Nerías, diciendo: El rollo que tú lees en los oídos del pueblo, tómalo en tu mano y ven. Y Baruc tomó el rollo y descendió hacia ellos. Y le dije: Lee otra vez a nuestros oídos, y Baruc leyó. Y aconteció que cuando oyeron todas las palabras, cada uno tomó consejo con su vecino, y dijeron: Debemos declarar al rey todas estas palabras. Y le preguntaron a Baruc, diciendo: ¿Dónde escribiste todas estas palabras? Y dijo Baruc: Jeremías me reportó de su boca todas estas palabras, y yo las estaba escribiendo en un libro. Y dije a Baruc: Ve y escóndete tú y Jeremías, que ningún hombre sepa dónde estáis.

Y entraron hacia el rey en la corte, y dieron el rollo a guardar en

casa de Elishama, y reportaron al rey todas estas palabras. Y el rey envió a Jehudi a tomar el rollo, y él lo tomó de la casa de Elishama, y Jehudi leyó en los oídos del rey y en los oídos de todos los gobernantes que estaban de pie alrededor del rey. Y el rey estaba sentado en la casa de invierno, y un brasero de fuego estaba delante de él. Y aconteció que mientras Jehudi leía tres o cuatro columnas, las cortaba con el cuchillo del escriba y las arrojaba al fuego que estaba sobre el brasero, hasta que todo el rollo se consumió en el fuego que estaba sobre el brasero. Y no buscaron, y no rasgaron sus vestiduras el rey y sus siervos al oír todas estas palabras. Y Elnathan y Gedaliah sugirieron al rey que quemara el rollo.

Y el rey ordenó a Jeremeel, hijo del rey, y a Saraía, hijo de Esriel, que apresaran a Baruc y a Jeremías, pero fueron escondidos.

Y aconteció la palabra del Señor a Jeremías, después de quemar el rey el rollo con todas las palabras que Baruc escribió de boca de Jeremías, diciendo, Toma tú otra vez otro rollo, y escribe todas las palabras que estaban sobre el rollo, las cuales quemó el rey Jehoiakim, Y dirás: Así dijo el Señor: Tú quemaste este rollo, diciendo: ¿Por qué escribiste sobre él: El rey de Babilonia ciertamente entrará, y destruirá esta tierra, y faltará sobre ella hombre y ganado?

Por esto, así dijo el Señor sobre Joacim, rey de Judá: no habrá para él quien se sienta sobre el trono de David, y su cadáver será arrojado en el calor del día y en la helada de la noche, Y visitaré

sobre él, y sobre su raza, y sobre sus siervos, y traeré sobre él, y sobre los que habitan Jerusalén, y sobre la tierra de Judá, todos los males que hablé hacia ellos, y no oyeron.

Y tomó Baruc otro rollo, y escribió sobre él desde la boca de Jeremías todas las palabras del libro que quemó Joaquim, y todavía le fueron añadidas más palabras como estas.

44

Y reinó Sedequías hijo de Josías en lugar de Joaquim, a quien Nabucodonosor hizo reinar sobre Judá. Y no oyeron él y sus siervos y el pueblo de la tierra las palabras del Señor que habló por mano de Jeremías.

Y envió el rey Sedequías a Joacal hijo de Selemíou, y a Sofonías hijo de Maasaíou el sacerdote, a Jeremías diciendo: Ora ciertamente por nosotros al Señor. Y Jeremías vino y pasó por en medio de la ciudad, y no lo entregaron a la casa de la prisión. Y el ejército del Faraón salió de Egipto, y los Caldeos oyeron la noticia de ellos, y subieron contra Jerusalén.

Y aconteció la palabra del Señor a Jeremías, diciendo, Así dijo el Señor, así dirás al rey de Judá que te envió para consultarme, he aquí que el ejército de Faraón que salió para ayudaros volverá a la tierra de Egipto, Y volverán los caldeos, y guerrearán contra esta ciudad, y la capturarán, y la quemarán con fuego. Porque

así dijo el Señor: no supongáis en vuestras almas, diciendo: huyendo se irán de nosotros los Caldeos, porque no se irán. Y si ustedes golpean a toda la fuerza de los Caldeos que hacen guerra contra ustedes, y queden algunos atravesados, cada uno en su lugar, estos se levantarán y quemarán esta ciudad con fuego.

Y aconteció que cuando la fuerza de los Caldeos subió desde Jerusalén ante la fuerza del Faraón, Jeremías salió de Jerusalén para ir a tierra de Benjamín, para comprar desde allí en medio del pueblo. Y aconteció que él estaba en la puerta de Benjamín, y allí había un hombre con quien se alojaba, Sarouía hijo de Selemíou, hijo de Ananías, y capturó a Jeremías, diciendo: Tú huyes hacia los Caldeos. Y dijo: Es falso, no huyo hacia los caldeos, y no le escuchó, y Sarouía capturó a Jeremías, y lo trajo ante los gobernantes. Y los gobernantes se enfurecieron contra Jeremías, y lo golpearon, y lo enviaron a la casa de Jonatán el escriba, porque habían hecho de esta una casa de prisión.

Y vino Jeremías a la casa del pozo y a la mazmorra, y se sentó allí muchos días. Y Sedequías envió y lo llamó, y el rey le preguntaba secretamente para decir: ¿Hay palabra de parte del Señor? Y dijo: La hay, serás entregado en manos del rey de Babilonia. Y dijo Jeremías al rey: ¿Qué te he hecho mal a ti, y a tus siervos, y a este pueblo, que tú me entregas a casa de prisión? ¿Y dónde están vuestros profetas que os profetizaron, diciendo que el rey de Babilonia no vendría sobre esta tierra? Y ahora, Señor rey, caiga mi misericordia ante tu rostro, ¿y por qué me vuelves a la casa de Jonatán el escriba? No vaya a morir

yo allí. Y el rey ordenó que lo echaran en la casa de la guardia, y le daban un pan al día, de fuera donde lo cuecen, hasta que faltaron los panes de la ciudad, y Jeremías permaneció en el patio de la guardia.

45

Y oyó Safanías hijo de Natán, y Godolías hijo de Pascor, y Ioacal hijo de Semelio, las palabras que Jeremías hablaba al pueblo, diciendo,

Así dijo el Señor: el que more en esta ciudad morirá por espada y por hambre, y el que salga hacia los Caldeos vivirá, y su alma será como botín, y vivirá. Porque así dijo el Señor: esta ciudad será ciertamente entregada en manos de la fuerza del rey de Babilonia, y la capturará. Y dijeron al rey: Sea quitado ciertamente aquel hombre, porque él mismo afloja las manos de los hombres combatientes que quedan en la ciudad, y las manos de todo el pueblo, hablando hacia ellos según estas palabras, porque este hombre no profetiza paz a este pueblo sino males. Y dijo el rey: He aquí que él está en vuestras manos, porque el rey no podía hacer nada contra ellos. Y lo arrojaron al pozo de Melquías, hijo del rey, que estaba en el patio de la guardia, y lo bajaron al pozo, y en el pozo no había agua, sino cieno, y estaba en el cieno.

Y oyó Abdemelech el Etíope, estando él en la casa del rey, que

habían echado a Jeremías en el pozo, y el rey estaba en la puerta de Benjamín, Y salió hacia él, habló al rey y dijo: has actuado malamente en lo que hiciste al matar a este hombre, ante el rostro del hambre, porque ya no hay panes en la ciudad. Y el rey ordenó a Abdemelech, diciendo: Toma en tus manos de aquí treinta hombres, y sácalo del pozo, para que no muera. Y Abdemelech tomó a los hombres y entró en la casa subterránea del rey, y tomó de allí trapos viejos y cuerdas viejas, y los arrojó hacia Jeremías en el pozo. Y dijo: Pon estas cosas debajo de las cuerdas, y Jeremías lo hizo así. Y lo arrastraron con las cuerdas, y lo subieron de la cisterna, y Jeremías se sentó en el patio de la guardia.

Y el rey envió y lo llamó hacia sí mismo a la casa de Aselisel, la que está en la casa del Señor, y el rey le dijo: te preguntaré una palabra, y ciertamente no me ocultes nada.

Y dijo Jeremías al rey: Si te lo declaro, ¿no me matarás? Y si te aconsejo, no me escucharás. Y el rey le juró, diciendo: Vive el Señor quien nos hizo esta alma, que no te mataré, ni te entregaré en manos de estos hombres.

Y Jeremías le dijo: así dijo el Señor, si sales hacia los líderes del rey de Babilonia, vivirá tu alma, y esta ciudad no será quemada en fuego, y vivirás tú y tu casa. Y si no sales, esta ciudad será entregada en manos de los Caldeos, y la quemarán con fuego y tú no serás salvado.

Y dijo el rey a Jeremías: Tengo temor de los judíos que han huido hacia los caldeos, de que me entreguen en manos de ellos, y se burlarán de mí.

Y dijo Jeremías: No te entregarán, escucha la palabra del Señor que yo te digo, y será mejor para ti, y vivirá tu alma. Y si no quieres salir, esta es la palabra que el Señor me mostró, Y he aquí que todas las mujeres que fueron dejadas en la casa del rey de Judá eran sacadas hacia los gobernantes del rey de Babilonia, y estas decían: Te han engañado, y podrán contra ti los hombres pacíficos tuyos, y harán resbalar tu pie en lugares resbaladizos, se apartaron de ti. Y tus mujeres y tus hijos serán llevados hacia los Caldeos, y tú no serás salvado, porque serás capturado en mano del rey de Babilonia, y esta ciudad será quemada.

Y el rey le dijo: que ningún hombre sepa de estas palabras, y tú no morirás. Y si los gobernantes oyen que hablé contigo, y vienen hacia ti, y te dicen: Anúncianos qué te habló el rey; no nos ocultes nada, y no te mataremos, y qué te habló el rey; Y les dirás: Lancé mi súplica ante los ojos del rey para que no me hiciera volver a la casa de Jonatán, para no morir allí.

Y vinieron todos los gobernantes hacia Jeremías, y le preguntaron, y él les anunció según todas estas palabras que el rey le había ordenado, y callaron, porque no fue oída la palabra del Señor. Y Jeremías se sentó en el patio de la guardia, hasta el tiempo en que fue capturada Jerusalén.

46

Y aconteció en el mes noveno de Sedequías, rey de Judá, que vino Nabucodonosor, rey de Babilonia, y toda su fuerza sobre Jerusalén, y la sitiaban. Y en el undécimo año de Sedequías, en el mes cuarto, el día noveno del mes, fue tomada la ciudad, Y entraron todos los oficiales del rey de Babilonia, y se sentaron en la puerta del medio: Marganasár, y Samagóth, y Nabusájar, y Nabusareís, Nagargás, Naserrabamáth, y los demás líderes del rey de Babilonia. Y enviaron y tomaron a Jeremías del patio de la guardia, y lo entregaron a Gedalías hijo de Ahikam, hijo de Safán, y lo sacaron, y se sentó en medio del pueblo.

Y vino palabra del Señor a Jeremías en el patio de la prisión, diciendo: Ve y di a Abdemelec el etíope: Así dijo el Señor, el Dios de Israel: He aquí que yo traigo mis palabras sobre esta ciudad para mal y no para bien. Y te salvaré en aquel día, y no te entregaré en manos de los hombres cuyo rostro temes, porque ciertamente te salvaré, y no caerás a espada, y tu alma será como botín, porque confiaste en mí, dice el Señor.

47

La palabra que vino del Señor a Jeremías, después de que Nabuzardán, el jefe de los cocineros, lo enviara desde Ramá, cuando lo tomó en cadenas, en medio del cautiverio de Judá, de

los que habían sido llevados a Babilonia.

Y el jefe de los cocineros lo tomó, y le dijo: El Señor tu Dios habló estos males sobre este lugar, Y el Señor lo hizo porque pecásteis contra él y no escuchásteis su voz. He aquí te he liberado de las cadenas que estaban sobre tus manos; si es bueno delante de ti venir conmigo a Babilonia, pondré mis ojos sobre ti. Si no, vete, retorna hacia Gedalías hijo de Ahikam, hijo de Safán, a quien el rey de Babilonia designó en tierra de Judá, y habita con él en medio del pueblo en tierra de Judá, hacia todas las cosas buenas a tus ojos de ir allí, y ve; y el jefe de los cocineros le dio regalos y lo envió. Y vino hacia Gedalías en Mizpa, y se sentó en medio de su pueblo, del que había quedado en la tierra.

Y oyeron todos los líderes de la fuerza que estaba en el campo, ellos y sus hombres, que el rey de Babilonia había designado a Gedalías en la tierra, y le confiaron sus hombres y mujeres, a quienes no había establecido en Babilonia. Y vinieron hacia Gedalías a Mizpa Israel hijo de Netanías, y Johanán hijo de Carea, y Seraías hijo de Tanhumet, y los hijos de Jofí el netofatita, y Ezonías hijo del maacatita, ellos y sus hombres.

Y juró a ellos Godolías y a los hombres de ellos, diciendo: No temáis de la cara de los sirvientes de los Caldeos, morad en la tierra y servid al rey de Babilonia, y mejor será para vosotros. Y he aquí que yo me siento delante de vosotros en Mizpah, para estar ante la presencia de los Caldeos que vendrían sobre vosotros, y vosotros recoged vino y frutos y aceite, y echadlos en

vuestros recipientes, y habitad en las ciudades que habéis tomado.

Y todos los judíos que estaban en Moab, y entre los hijos de Amón, y los que estaban en Idumea, y los que estaban en toda la tierra, oyeron que el rey de Babilonia había dado un remanente a Judá, y que había nombrado sobre ellos a Gedalías hijo de Ahikam. Y vinieron hacia Gedalías a la tierra de Judá, a Mizpa, y reunieron vino y cosecha muy abundante, y aceite.

Y Johanán hijo de Carea, y todos los jefes del ejército que estaban en los campos, vinieron a Gedalías en Mizpa, Y le dije: ¿Acaso sabes con certeza que Belaisha, rey hijo de Ammon, ha enviado a Ismael hacia ti para golpear tu alma? Y Gedalías no les creyó. Y dijo Johanan a Gedaliah secretamente en Mizpah: Iré ciertamente y golpearé a Ishmael, y que ninguno lo sepa, no sea que golpee tu alma, y sea esparcido todo Judah, los reunidos hacia ti, y perezcan los restantes de Judah. Y dijo Gedalías a Johanán: No hagas eso, porque lo que dices acerca de Ismael es falso.

48

Y aconteció en el mes séptimo, vino Ismael hijo de Netanías, hijo de Eleasa, de la raza del rey, y diez hombres con él hacia Gedalías a Mizpa, y comieron allí pan juntos. Y se levantó Ismael, y los diez hombres que estaban con él, y golpearon a

Gedalías, a quien el rey de Babilonia había designado sobre la tierra, y a todos los judíos que estaban con él en Mizpah, y a todos los caldeos que fueron encontrados allí.

Y aconteció al segundo día de haber golpeado a Gedalías, y ningún hombre lo supo. Y vinieron hombres desde Siquem, y desde Salem, y desde Samaria, ochenta hombres, con las barbas afeitadas, y las vestiduras desgarradas, y haciéndose cortes, y maná e incienso en sus manos, para traer a la casa del Señor. Y salió Ismael a su encuentro mientras ellos iban y lloraban, y les dijo: entrad a Gedalías. Y aconteció que, habiendo entrado ellos en medio de la ciudad, los degolló en el pozo. Y diez hombres fueron encontrados allí, y dijeron a Ismael: No nos mates, porque tenemos tesoros en el campo, trigo y cebada, miel y aceite, y pasó de largo, y no los mató en medio de sus hermanos.

Y el pozo en el cual Ismael arrojó allí a todos los que golpeó es este pozo grande que hizo el rey Asa ante Baasa rey de Israel; este lo llenó Ismael de heridos.

Y Ismael hizo volver a todo el pueblo que había sido dejado en Mizpa, y a las hijas del rey, las cuales había confiado el jefe de los cocineros a Gedalías hijo de Ahikam, y se fue al otro lado hacia los hijos de Amón.

Y oyó Johanan hijo de Kareah, y todos los líderes de la fuerza que estaban con él, todos los males que hizo Ismael, Y llevaron todo su campamento, y se fueron a guerrear contra él, y lo

encontraron junto a aguas abundantes en Gabaón. Y aconteció que cuando todo el pueblo que estaba con Ismael vio a Johanan y a los líderes de la fuerza que estaba con él, Y retornaron hacia Johanan. Y Ismael fue salvado con ocho hombres y se fue hacia los hijos de Amón.

Y Johanán tomó, junto con todos los líderes de la fuerza que estaban con él, a todos los sobrevivientes del pueblo que había recuperado de Ismael: hombres poderosos en la guerra, las mujeres, los restantes y los eunucos que habían recuperado desde Gabaón, Y partieron, y se sentaron en Gaberochamaa, la que está hacia Belén, para ir a Egipto de la presencia de los Caldeos, porque les temieron, porque Ismael había matado a Gedalías, a quien el rey de Babilonia había nombrado en la tierra.

49

Y vinieron todos los líderes de la fuerza, y Johanán, y Azarías hijo de Maaseías, y todo el pueblo desde el pequeño hasta el grande, hacia Jeremías el profeta, y le dijeron: que caiga ciertamente nuestra misericordia ante tu rostro, y ora al Señor tu Dios acerca de estos que quedamos, porque hemos quedado pocos de muchos, así como tus ojos ven. Y que nos declare el Señor tu Dios el camino por el cual iremos, y la palabra que haremos.

Y Jeremías les dijo: He oído, he aquí que yo oraré por vosotros al Señor nuestro Dios, según vuestras palabras, y la palabra que el Señor Dios responda, os la anunciaré, no os ocultaré ninguna palabra.

Y ellos mismos dijeron a Jeremías: sea el Señor entre nosotros testigo justo y fiel, si no hacemos conforme a toda la palabra que el Señor enviare hacia nosotros. Ya sea bueno o malo, escucharemos la voz del Señor nuestro Dios, a quien te enviamos, para que nos vaya mejor, porque escucharemos la voz del Señor nuestro Dios.

Y aconteció después de diez días, que vino la palabra del Señor a Jeremías. Y llamó a Johanan, y a los líderes de la fuerza, y a todo el pueblo desde el más pequeño hasta el más grande, Y les dijo: Así dijo el Señor, Si os sentáis en esta tierra, os edificaré y no os derribaré, y os plantaré y no os desarraigaré, porque he descansado sobre los males que os hice. No teman la presencia del rey de Babilonia, de quien ustedes temen, no teman su presencia, dice el Señor, porque yo estoy con ustedes para librarlos y salvarlos de la mano de ellos. Y os daré misericordia, y tendré misericordia de vosotros, y os haré volver a vuestra tierra.

Y si vosotros decís: No nos quedaremos en esta tierra, para no oír la voz del Señor, que entraremos en tierra de Egipto, y no veremos guerra, y no oiremos voz de trompeta, y no padeceremos hambre de pan, y allí habitaremos, Por esto, oíd la

palabra del Señor; así dijo el Señor: si vosotros ponéis vuestro rostro hacia Egipto y entráis allí a habitar, Y será que la espada que vosotros teméis os encontrará en tierra de Egipto, y el hambre de la que vosotros tenéis temor os alcanzará en Egipto, y allí moriréis. Y todos los hombres y todos los extranjeros que han puesto su rostro hacia la tierra de Egipto para habitar allí, perecerán por la espada y por el hambre, y no habrá ninguno de ellos que sea salvado de los males que yo traigo sobre ellos.

Porque así dijo el Señor: como se derramó mi ira sobre los habitantes de Jerusalén, así se derramará mi ira sobre vosotros al entrar en Egipto, y seréis desolación, estaréis sujetos, seréis maldición y oprobio, y no veréis más este lugar.

Lo que habló el Señor sobre vosotros, los supervivientes de Judá: no entréis en Egipto, y ahora, habiéndolo sabido, lo sabréis. Que ustedes han actuado malvadamente en sus almas, habiéndome enviado, diciendo: Ora por nosotros al Señor, y según todo lo que el Señor te hable, haremos. Y no escucharon la voz del Señor, que me envió a ustedes. Y ahora pereceréis por la espada y por el hambre en el lugar donde ustedes desean entrar para habitar allí.

50

Y aconteció que, cuando Jeremías cesó de decir al pueblo todas las palabras del Señor que el Señor le había enviado a decirles,

todas estas palabras, Y dijeron Azarías hijo de Maasaías, y Johanán hijo de Carea, y todos los hombres que habían hablado a Jeremías, diciendo: Falsedades, no te envió el Señor hacia nosotros diciendo: No entréis en Egipto para habitar allí, Pero Baruc hijo de Nerías te incita contra nosotros, para que nos entregues en manos de los Caldeos, para matarnos y para que seamos exiliados a Babilonia. Y no oyeron Johanan y todos los líderes de la fuerza y todo el pueblo la voz del Señor para habitar en tierra de Judá.

Y Johanan, junto con todos los líderes de la fuerza, tomó a todos los sobrevivientes de Judá que habían regresado para habitar en la tierra, Los hombres poderosos, y las mujeres, y los infantes restantes, y las hijas del rey, y las personas que Nabuzardán dejó con Godolías hijo de Ahikam, y Jeremías el profeta, y Baruc, hijo de Nerías, Y entraron en Egipto, porque no escucharon la voz del Señor, y entraron en Tafnas.

Y aconteció la palabra del Señor a Jeremías en Tafnes, diciendo: Toma para ti piedras grandes, y escóndelas en los vestíbulos, en la puerta de la casa de Faraón en Tafnas, ante los ojos de los hombres de Judá, Y dirás: Así dijo el Señor: He aquí que yo envío y traeré a Nabucodonosor, rey de Babilonia, y colocará su trono encima de estas piedras que has escondido, y levantará sus armas sobre ellos. Y entrará y golpeará la tierra de Egipto: a quienes corresponda la muerte, a la muerte; a quienes corresponda el exilio, al exilio; y a quienes corresponda la espada, a la espada. Y quemará fuego en las casas de sus dioses,

y las quemará completamente, y los exiliará, y infestará con piojos la tierra de Egipto, así como el pastor infesta con piojos su vestido, y saldrá en paz. Y aplastará los pilares de Heliópolis, los que están en On, y quemará sus casas con fuego.

51

La Palabra que vino a Jeremías para todos los judíos que habitaban en tierra de Egipto y los que estaban en Migdol, y en Tafnes, y en tierra de Patros, diciendo

Así dijo el Señor, el Dios de Israel: ustedes han visto todos los males que traje sobre Jerusalén y sobre las ciudades de Judá, y he aquí que están desiertas de habitantes a causa de la maldad de ellos, la cual hicieron para provocarme, habiendo ido a quemar incienso a dioses ajenos, los cuales no conocisteis. Y envié hacia vosotros a mis siervos los profetas al alba, y envié, diciendo: No hagáis esta cosa de abominación la cual odié.

Y no me oyeron, y no inclinaron su oído para apartarse de sus males, para no quemar incienso a otros dioses. Y se derramó mi ira y mi cólera, y se encendió en las puertas de Judá y fuera de Jerusalén, y se convirtieron en desolación y en lugar inaccesible como este día.

Y ahora, así dijo el Señor todopoderoso: ¿Por qué hacéis vosotros males tan grandes contra vuestras almas, cortando de vosotros

hombre y mujer, infante y lactante de en medio de Judá, para que no quede de vosotros nadie? provocarme con las obras de vuestras manos, quemando incienso a otros dioses en tierra de Egipto, a la cual vinisteis para habitar allí, para que seáis cortados, y para que lleguéis a ser maldición y oprobio entre todas las naciones de la tierra ¿No habéis olvidado los males de vuestros padres, y los males de los reyes de Judá, y los males de vuestros gobernantes, y los males de vuestras mujeres, que cometieron en tierra de Judá y fuera de Jerusalén? Y no cesaron hasta el día de hoy, y no se aferraron a mis mandamientos, los cuales di en presencia de sus padres.

Por tanto, así dijo el Señor: he aquí que yo pongo mi rostro, para destruir a todos los sobrevivientes que están en Egipto, y caerán por espada y por hambre, y perecerán desde el pequeño hasta el grande, y serán objeto de oprobio, y de destrucción, y de maldición. Y visitaré a los que habitan en tierra de Egipto, como visité a Jerusalén, con espada y con hambre. Y no será salvado ninguno de los que quedan de Judá que habitan en tierra de Egipto, para retornar a tierra de Judá, sobre la cual ellos esperan con sus almas retornar allí; no retornarán, sino solamente los sobrevivientes.

Y respondieron a Jeremías todos los hombres que sabían que sus mujeres quemaban incienso, y todas las mujeres, una gran congregación, y todo el pueblo que estaba sentado en tierra de Egipto, en Patros, diciendo,

La palabra que nos hablaste en el nombre del Señor, no te la escucharemos. Que ciertamente haremos toda palabra que salga de nuestra boca: quemar incienso a la reina del cielo y derramarle libaciones, como hicimos nosotros y nuestros padres, y nuestros reyes y nuestros gobernantes, en las ciudades de Judá y fuera de Jerusalén, y fuimos saciados de pan, y nos fue bien, y no vimos males. Y cuando cesamos de quemar incienso a la reina del cielo, todos fuimos disminuidos, y perecimos por la espada y por el hambre. Y que nosotros ofrecimos incienso a la reina del cielo y le derramamos libaciones, ¿acaso sin nuestros hombres le hicimos tortas y le derramamos libaciones?

Y dijo Jeremías a todo el pueblo, a los poderosos y a las mujeres y a todo el pueblo que le habían respondido palabras, diciendo: ¿No recordó el Señor el incienso que ustedes quemaron en las ciudades de Judá y fuera de Jerusalén, ustedes y sus padres, sus reyes, sus gobernantes y el pueblo de la tierra? ¿Y no subió esto a su corazón? Y el Señor ya no era capaz de soportar la maldad de vuestros asuntos y las abominaciones vuestras que hicisteis, y vuestra tierra vino a ser desolación, lugar inaccesible y maldición, como en este día. A causa de aquellos a quienes ustedes ofrecían sacrificios, y porque ustedes pecaron contra el Señor, y no escucharon la voz del Señor, y no caminaron en sus mandamientos, y en la ley y en sus testimonios, se apoderaron de ustedes estos males.

Y dijo Jeremías al pueblo y a las mujeres: Oíd la palabra del Señor. Así dijo el Señor, el Dios de Israel: Vosotras, mujeres, con

vuestra boca hablasteis y con vuestras manos cumplísteis, diciendo: Haciendo, haremos nuestros acuerdos que hemos acordado, quemar incienso a la reina del cielo y derramar a ella libaciones. Habiendo persistido, persististeis en vuestros acuerdos, y haciendo, hicisteis. Por lo tanto, oíd la palabra del Señor, todo Judá, los que habitáis en tierra de Egipto: he aquí, he jurado por mi gran nombre, dijo el Señor, que si mi nombre será aún en la boca de todo Judá para decir vive el Señor, sobre toda la tierra de Egipto. Porque yo he vigilado sobre ellos para dañarlos y no para hacerles bien, y perecerá todo Judá, los que habitan en tierra de Egipto, por espada y por hambre, hasta que perezcan. Y los salvados de la espada volverán a la tierra de Judá, pocos en número, y conocerán los restantes de Judá que se establecieron en tierra de Egipto para habitar allí, la palabra de quién permanecerá.

Y esta será la señal para vosotros, de que yo os visitaré para mal. Así dijo el Señor: he aquí yo doy a Oafré, rey de Egipto, en manos de su enemigo, y en manos del que busca su alma, como di a Sedecías, rey de Judá, en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia, su enemigo, y del que busca su alma.

La Palabra que habló el profeta Jeremías a Baruc, hijo de Nerías, cuando escribía estas palabras en el libro desde la boca de Jeremías, en el año cuarto de Joacim, hijo de Josías, rey de Judá.

Así dijo el Señor sobre ti, Baruc, Porque dijiste: ¡Ay, ay!, porque el Señor añadió labor laboriosa a mí, dormí en gemidos, no

encontré descanso, Le dije: así dijo el Señor: he aquí que a quienes yo edificué, yo los destruyo, y a quienes yo planté, yo los desarraigo. ¿Y tú buscas para ti mismo cosas grandes? No las busques, porque he aquí que yo traigo males sobre toda carne, dice el Señor, y daré tu alma como botín en todo lugar adonde vayas.

52

Siendo veintiuno el año de Sedequías al reinar él, y once años reinó en Jerusalén, y el nombre de su madre era Hamutal, hija de Jeremías, de Libná.

Y aconteció en el año noveno de su reino, en el mes noveno, el día décimo del mes, que vino Nabucodonosor rey de Babilonia, y toda su fuerza sobre Jerusalén, y la sitiaron, y construyeron alrededor de ella obras de asedio con piedras cuadradas en círculo.

Y la ciudad entró en angustia, hasta el año undécimo del rey Sedequías, En el noveno día del mes, y se agravó el hambre en la ciudad, y no había pan para el pueblo de la tierra. Y fue dividida la ciudad, y todos los hombres guerreros salieron de noche por el camino de la puerta, entre la muralla y la muralla exterior, que estaba junto al jardín del rey, y los caldeos estaban sobre la ciudad alrededor, y fueron por el camino hacia el arabá, Y la fuerza de los Caldeos persiguió al rey, y lo alcanzaron más allá

de Jericó, y todos sus sirvientes fueron dispersados de él. Y aprehendieron al rey y lo condujeron ante el rey de Babilonia a Deblatha, y habló con él en juicio. Y el rey de Babilonia degolló a los hijos de Sedequías ante sus ojos, y a todos los gobernantes de Judá los degolló en Deblata. Y cegó los ojos de Sedequías, y lo ató en grilletes, y el rey de Babilonia lo llevó a Babilonia, y lo puso en casa de molino, hasta el día en que murió.

Y en el mes quinto, el día décimo del mes, vino Nabuzardán el jefe de los cocineros, que estaba ante la presencia del rey de Babilonia, a Jerusalén, Y quemó la casa del Señor, y la casa del rey, y todas las casas de la ciudad, y toda casa grande la quemó con fuego, Y toda muralla de Jerusalén alrededor fue derribada por la fuerza de los Caldeos que estaba con el jefe de los cocineros. Y el jefe de los cocineros dejó a los supervivientes del pueblo como viñadores y agricultores.

Y los pilares de bronce que estaban en la casa del Señor, y las bases, y el mar de bronce que estaba en la casa del Señor, los Caldeos los quebraron, y tomaron el bronce de ellos, y lo llevaron a Babilonia. Y la corona, y los tazones, y los ganchos de carne, y todos los utensilios de bronce con los cuales ministraban, Y los tazones, y los apagadores, y los cuencos, y los candelabros, y los incensarios, y las copas, que eran de oro de oro, y que eran de plata de plata, tomó el jefe de los cocineros. Y los dos pilares, y el mar, y los doce becerros de bronce debajo del mar, los cuales hizo el rey Salomón para la casa del Señor, de los cuales no había peso de su bronce.

Y los pilares de treinta y cinco codos de altura, el pilar de uno, y un cordón de doce codos rodeándolo, y el espesor de él de cuatro dedos alrededor; Y una cornisa de bronce sobre ellos, y cinco codos de longitud, la proyección de la cornisa de una, y una red y granadas sobre la cornisa alrededor, todas de bronce, y según estas cosas la segunda columna, ocho granadas por codo en los doce codos. Y las granadas eran noventa y seis en una parte, y todas las granadas eran cien sobre la red alrededor.

Y el jefe de cocina tomó al sacerdote primero, y al sacerdote segundo, y a los que guardaban el camino, Y un eunuco que era supervisor de los hombres guerreros, y un eunuco que era supervisor de hombres guerreros, y siete hombres renombrados, los que estaban en presencia del rey, los que fueron encontrados en la ciudad, y el escriba de las fuerzas, el que escribía para el pueblo de la tierra, y sesenta hombres del pueblo de la tierra, los que fueron encontrados en medio de la ciudad, Y Nabuzardán, el jefe de los cocineros del rey, los tomó y los llevó ante el rey de Babilonia a Deblatha. Y el rey de Babilonia los golpeó en Deblatha, en tierra de Hamath.

Y aconteció en el año trigésimo séptimo del exilio de Joaquín, rey de Judá, en el mes duodécimo, el día veinticuatro del mes, que Evilmerodac, rey de Babilonia, en el año en que comenzó a reinar, levantó la cabeza de Joaquín, rey de Judá, y lo afeitó, y lo sacó de la casa en la cual estaba siendo guardado. Y le habló con bondad, y puso su trono por encima de los tronos de los reyes que estaban con él en Babilonia, Y cambió la ropa de su prisión,

y comía pan continuamente en su presencia todos los días que vivió. Y la provisión le era dada continuamente de parte del rey de Babilonia día tras día, hasta el día en que murió.

Daniel

1

En el año tercero del rey Jehoiakim de Judea, habiendo llegado Nabucodonosor rey de Babilonia a Jerusalén, la asediaba. Y el Señor la entregó en sus manos, y a Joaquim, el rey de Judea, y una parte de los vasos sagrados del Señor. Y los llevó a Babilonia, a la tierra de Senaar, a la casa de su dios, y los vasos, y los depositó en su templo de ídolos. Y el rey dijo a Abiesdri, su propio jefe eunuco, que le trajera de los hijos de los nobles de Israel y de la raza real y de los elegidos, jóvenes sin mancha y de buen aspecto, conocedores de toda sabiduría, letrados, inteligentes y sabios, y capaces de estar en la casa del rey, y enseñarles las letras y la lengua caldea Y que se les diera una asignación de la casa del rey cada día y de la mesa real y del vino que bebe el rey, y entrenarlos durante tres años, y de estos establecer algunos delante del rey. Y eran de la raza de los hijos de Israel, los de Judea: Daniel, Ananías, Misael y Azarías. Y el jefe de los eunucos les puso nombres: a Daniel, Baltasar; a Ananías, Sedrac; a Misael, Misac; y a Azarías, Abdenago. Y

Daniel consideró en su corazón no contaminarse con la cena del rey y con el vino que bebía, y pidió al jefe de los eunucos que no se contaminara. Y dio el Señor a Daniel honor y favor delante del jefe de los eunucos. Y dijo el jefe de los eunucos a Daniel: Temo a mi señor el rey, que ha designado vuestra comida y vuestra bebida, para que no vea vuestros rostros abatidos y débiles en comparación con los jóvenes extranjeros que son nutridos con vosotros, y arriesgue mi propio cuello. Y dijo Daniel a Abiesdri, el jefe eunuco designado sobre Daniel, Ananías, Misael y Azarías Prueba pues a tus siervos durante diez días, y que se nos dé de las verduras de la tierra, para comer y beber agua Y si aparece nuestra vista cambiada junto a los otros jóvenes que comen de la cena real, como deseas, así usa a tus siervos. Y los trató de esta manera, y los puso a prueba durante diez días. Y después de los diez días, su aspecto apareció bueno y el estado del cuerpo mejor que el de los otros jóvenes que comían la cena real. Y Abiesdri tomaba la cena de ellos y el vino de ellos, y les daba a cambio verduras. Y a los jóvenes el señor les dio conocimiento, entendimiento y prudencia en todo arte de la gramática. Y a Daniel le dio entendimiento en toda palabra, visión y sueños, y en toda sabiduría. Después de estos días, el rey ordenó traerlos, y fueron conducidos desde el jefe de los eunucos hacia el rey Nabucodonosor. Y el rey les habló, y no fue encontrado entre los sabios ninguno semejante a Daniel, Ananías, Misael y Azarías, y estaban junto al rey, Y en toda pena y entendimiento y educación, en tantas cosas como el rey buscó de ellos, los halló diez veces más sabios que los sofistas y los filósofos que estaban en todo su reino, y el rey los glorificó y los

estableció como gobernantes, y los designó sabios entre todos los suyos en asuntos en toda su tierra y en su reino. Y Daniel estuvo hasta el primer año del reino de Ciro, rey de los persas.

2

Y en el año segundo del reino de Nabucodonosor sucedió que el rey cayó en visiones y sueños y fue perturbado por su sueño, y su sueño se apartó de él. Y el rey ordenó que fueran traídos los encantadores, los magos y los hechiceros de los Caldeos para anunciar al rey sus sueños, y habiendo llegado, se pusieron de pie junto al rey. Y el rey les dijo: He visto un sueño y mi espíritu se ha turbado queriendo conocer el sueño. Y hablaron los caldeos al rey en siríaco: Señor rey, vive por la edad, anuncia tu sueño a tus siervos, y nosotros te explicaremos su interpretación. Respondiendo, el rey dijo a los Caldeos: La palabra se ha apartado de mí, porque si no me anunciáis con verdad el sueño y me hacéis conocer su interpretación, seréis hechos ejemplo, y vuestras posesiones serán tomadas para el tesoro real. Pero si me explicáis el sueño y me declaráis su interpretación, recibiréis regalos de todas clases y seréis glorificados por mí, declaradme el sueño y juzgad. Respondieron pero por segunda vez diciendo: Rey, di la visión, y tus siervos juzgarán sobre estas cosas. Y el rey les dijo: En verdad sé que vosotros ganáis tiempo, tal como habéis visto que el asunto se apartó de mí, por lo tanto, tal como he ordenado, así será. Si no me declaráis el sueño en verdad y me hacéis conocer su

interpretación, caeréis en muerte, pues habéis acordado decir palabras falsas sobre mí, hasta que el tiempo sea cambiado. Ahora por lo tanto, si me decís el asunto que he visto en la noche, sabré que también me haréis conocer su interpretación. Y respondieron los Caldeos ante el rey que nadie de los que están sobre la tierra será capaz de decir al rey lo que ha visto, tal como tú preguntas, y ningún rey ni ningún gobernante pregunta tal cosa a ningún sabio ni mago ni Caldeo, Y la palabra que buscas, oh rey, es difícil y extraordinaria, y no hay nadie que pueda revelar estas cosas al rey, excepto un mensajero cuya morada no está entre los mortales, por lo cual no es posible que suceda como tú piensas. Entonces el rey, habiéndose vuelto sombrío y muy afligido, ordenó sacar a todos los sabios de Babilonia. Y fue decretado matar a todos, pero Daniel y todos los que estaban con él fueron buscados para perecer juntos. Entonces Daniel expresó su consejo y opinión a Arioc, el jefe de los magos del rey, a quien él había ordenado sacar a los sabios de Babilonia, Y le preguntó diciendo: Gobernante del rey, ¿acerca de qué se ha decretado tan severamente por parte del rey? Entonces Arioc dio a conocer el mandato a Daniel. Pero Daniel entró rápidamente ante el rey, y pidió que se le diera tiempo de parte del rey, y declarara todas las cosas al rey. Entonces Daniel, habiendo ido a su casa, mostró todas las cosas a Ananías, Misael y Azarías, sus compañeros. Y él ordenó buscar ayuno, súplica y retribución de parte del Señor Altísimo acerca de este misterio, para que no fueran entregados Daniel y los que estaban con él a la destrucción junto con los sabios de Babilonia. Entonces a Daniel, en visión durante esta noche, el misterio del

rey le fue revelado claramente. Entonces Daniel bendijo al Señor Altísimo, y habiendo clamado dijo Será bendito el nombre del gran Señor por la eternidad, porque suya es la sabiduría y la grandeza Y él mismo altera los tiempos y las épocas, removiendo reyes y estableciendo otros, dando sabiduría a los sabios y entendimiento a los que poseen conocimiento, Descubriendo las cosas profundas y oscuras, y conociendo las que están en la oscuridad y las que están en la luz, y junto a él está la destrucción. A ti, Señor de mis padres, doy gracias y alabo, porque me diste sabiduría y prudencia, y ahora me has revelado aquello que consideré digno de mostrar al rey acerca de estas cosas. Habiendo entrado Daniel hacia Arioc, el nombrado por el rey para matar a todos los sofistas de Babilonia, le dijo: A los sofistas de Babilonia no los destruyas, tráeme ante el rey, y cada cosa mostraré al rey. Entonces Arioc con prisa trajo a Daniel ante el rey y le dijo: He encontrado un hombre sabio de la cautividad de los hijos de Judea, quien mostrará al rey cada cosa. Respondiendo, el rey dijo a Daniel, llamado en caldeo Baltasar: ¿Serás capaz de explicarme la visión que vi y su interpretación? Habiendo hablado Daniel ante el rey, dijo: El misterio que ha visto el rey no es la revelación de sabios, ni de hechiceros, ni de encantadores, ni de astrólogos, Pero hay un dios en el cielo que descubre misterios, quien reveló al rey Nabucodonosor lo que debe suceder en los últimos días, Y descubriendo misterios te reveló lo que es necesario que suceda. Y a mí, pero no por la sabiduría que está en mí sobre todos los hombres, este misterio fue revelado, sino para que fuera revelado al rey, me fue registrado lo que asumiste en tu corazón

con conocimiento. Y tú, rey, has visto, y he aquí una imagen, y aquella imagen era muy grande, y su apariencia sobrepasante estaba de pie delante de ti, y la apariencia de la imagen era temible. Y era su cabeza de oro fino, el pecho y los brazos de plata, el vientre y los muslos de bronce Las piernas de hierro, los pies en parte de hierro y en parte de barro. Tú has visto hasta cuando fue cortada una piedra de la montaña sin manos, y golpeó la imagen sobre los pies de hierro y de barro y los molió. Entonces se hicieron fragmentos delgados al mismo tiempo el hierro y el tiesto y el bronce y la plata y el oro, y se hicieron como más finos que la paja en la era, y el viento los dispersó de modo que nada quedó de ellos, y la piedra que había golpeado la imagen se hizo una montaña grande, y golpeó toda la tierra. Esta visión y el juicio diremos sobre el rey. Tú, rey, rey de reyes, y a ti el Señor del cielo te dio el principio y el reino y la fuerza y el honor y la gloria, En todo el mundo habitado, desde los hombres y las bestias salvajes y las aves del cielo y los peces del mar, entregó bajo tus manos para gobernar sobre todos; tú eres la cabeza de oro. Y después de ti se levantará un reino menor que el tuyo, y un tercer reino, otro de bronce, el cual gobernará toda la tierra, Y un cuarto reino será fuerte como el hierro, justo como el hierro que aplasta todas las cosas, y como el hierro que corta todo árbol, y toda la tierra será sacudida. Y como has visto los pies de ella y los dedos, en parte de tiesto cerámico y en parte de hierro, será un reino dividido, tal como viste el hierro mezclado con el tiesto de barro. Y los dedos de los pies, en parte de hierro y en parte de barro cocido, así el reino será en parte fuerte, y en parte será quebrado. Y como viste el hierro

mezclado junto con el tiesto de barro, así estarán mezclados en la generación de los hombres, pero no estarán concordando ni siendo amistosos unos con otros, como ciertamente tampoco el hierro puede ser mezclado con el tiesto. Y en los tiempos de estos reyes, el Dios del cielo establecerá otro reino, el cual será para siempre y no será destruido, y este reino no será dejado a otra nación, sino que golpeará y destruirá estos reinos, y este permanecerá para siempre, Justo como has visto una piedra ser cortada de la montaña sin manos, y aplastó el tiesto, el hierro y el bronce y la plata y el oro. El Dios grande significó al rey las cosas que van a suceder en los últimos días, y exacta es la visión, y fiel es su interpretación. Entonces Nabucodonosor, el rey, habiendo caído sobre su faz al suelo, adoró a Daniel y mandó hacer sacrificios y libaciones a él. Y habiendo hablado el rey a Daniel, dijo: En verdad vuestro Dios es Dios de los dioses y Señor de los reyes, el que revela misterios ocultos solo, porque fuiste capaz de explicar este misterio. Entonces el rey Nabucodonosor, habiendo magnificado a Daniel y habiéndole dado regalos grandes y muchos, lo estableció sobre los asuntos de Babilonia, y lo designó gobernante y líder de todos los sabios de Babilonia. Y Daniel pidió al rey que fueran nombrados sobre los asuntos de Babilonia Sedrac, Misac y Abdenago, y Daniel estaba en la corte real.

3

En el año decimoctavo, Nabucodonosor rey, gobernando

ciudades y tierra y todos los habitantes sobre la tierra desde India hasta Etiopía, hizo una imagen dorada, la altura de ella de sesenta codos, y la anchura de ella de seis codos, y la estableció en la llanura del recinto de la tierra de Babilonia. Y Nabucodonosor, rey de reyes y teniendo dominio del mundo habitado entero, envió a reunir todas las naciones y tribus y lenguas, sátrapas, generales, gobernadores y cónsules, administradores y los que estaban sobre autoridades según la tierra, y todos los que estaban en el mundo habitado, para venir a la dedicación de la imagen de oro que estableció Nabucodonosor el rey. Entonces fueron reunidos los cónsules, generales, gobernadores, dirigentes, grandes tiranos sobre autoridades, y todos los gobernantes de las regiones, para venir a la dedicación de la imagen que erigió el rey Nabucodonosor. Y los convocados estuvieron de pie enfrente de la imagen que erigió Nabucodonosor. Y el heraldo proclamó a las multitudes: A vosotros se os ordena, naciones y tierras, pueblos y lenguas, Cuando ustedes oigan la voz de la trompeta, la flauta y la lira, el arpa y el salterio, la armonía y todo tipo de música, caigan y adoren la imagen dorada que erigió el rey Nabucodonosor, Y todo aquel que no adore postrándose, en esa misma hora lo arrojarán al horno de fuego ardiente. Y en aquel tiempo, cuando todas las naciones oyeron la voz de la trompeta, de la flauta y la lira, de la sambuca y el salterio y de todo sonido musical, cayendo todas las naciones, tribus y lenguas adoraron la imagen dorada que erigió el rey Nabucodonosor, enfrente de esto. En aquel tiempo, habiéndose aproximado unos hombres caldeos, acusaron a los judíos Y habiendo supuesto, dijeron al rey

Nabucodonosor: Señor rey, vive para siempre. Tú, rey, ordenaste y decretaste que todo hombre que oiga la voz de la trompeta, de la flauta y del arpa, la lira y el salterio y de todo sonido musical, al caer adore la imagen dorada, Y quien no adore cayendo, será arrojado al horno de fuego ardiente. Son algunos hombres judíos a quienes nombraste sobre la tierra de Babilonia: Sedrac, Misac y Abdenago. Aquellos hombres no temieron tu mandamiento, no sirvieron a tu ídolo y no adoraron la imagen dorada que estableciste. Entonces Nabucodonosor, enfurecido de ira, ordenó traer a Sedrac, Misac y Abdenago; entonces los hombres fueron llevados ante el rey. A quienes habiendo percibido Nabucodonosor el rey, les dijo: ¿Por qué, Sedrac, Misac, Abdenago, a mis dioses no servís y a la imagen dorada que establecí no adoráis? Y ahora, si ciertamente estáis dispuestos, al oír la trompeta, la flauta, la lira, la sambuca, el salterio, la sinfonía y todo sonido de músicos, a caer y adorar la imagen dorada que establecí, pero si no, sabed que si no adoráis, inmediatamente seréis arrojados en el horno de fuego ardiente, y ¿qué dios os libraré de mis manos? Pero Sedrac, Misac y Abdenago respondieron y dijeron al rey Nabucodonosor: Rey, no tenemos necesidad de responderte sobre este mandato. Pues hay un Dios en los cielos, nuestro Señor, a quien tememos, quien es capaz de librarnos del horno de fuego ardiente, y de tus manos, rey, nos libraré. Y entonces te será claro, rey, que ni servimos a tu ídolo ni adoramos tu imagen dorada que estableciste. Entonces Nabucodonosor se llenó de ira, y la expresión de su rostro se transformó contra Sedrac, Misac y Abdenago, y ordenó calentar el horno siete veces más de lo que era necesario

calentarlo. Y comandó a los hombres más fuertes de la fuerza que, habiendo atado a Shadrach, Meshach y Abednego, los echaran en el horno de fuego ardiente. Entonces aquellos hombres fueron encadenados juntos, teniendo sus sandalias y sus turbantes sobre sus cabezas, con su ropa, y fueron arrojados en el horno de fuego ardiente. Puesto que la orden del rey era urgente y el horno fue encendido siete veces más que antes, los hombres escogidos, después de atarlos y llevarlos al horno, los echaron dentro de él. A los hombres que habían atado a los que estaban con Azarías, la llama que salió del horno los prendió fuego y los mató, pero ellos fueron preservados. Así pues oraron Ananías y Azarías y Misael, y alabaron al Señor, cuando el rey ordenó que fueran arrojados en el horno. Pero Azarías, estando de pie, oró así, y abriendo su boca confesaba al Señor junto con sus compañeros en medio del fuego, mientras el horno era encendido grandemente por los Caldeos. Y dijeron Bendito eres, Señor, el Dios de nuestros padres, y alabado y glorificado sea tu nombre por los siglos, Que eres justo en todo lo que nos hiciste, y todas tus obras son verdaderas y tus caminos rectos y todos tus juicios verdaderos. Y juicios de verdad hiciste según todo lo que trajiste sobre nosotros y sobre tu ciudad santa, la de nuestros padres, Jerusalén, porque en verdad y juicio hiciste todas estas cosas a causa de nuestros pecados. que pecamos en todo y actuamos sin ley al apartarnos de ti, y transgredimos en todo Y no obedecemos los mandamientos de tu ley ni los guardamos, ni hicimos como nos mandaste para que nos fuera bien. Y ahora todo cuanto nos trajiste y todo cuanto nos hiciste, lo hiciste con verdadero juicio. Y nos entregaste en manos de nuestros

enemigos sin ley y de los apóstatas más hostiles, y a un rey injusto y el más malvado de toda la tierra. Y ahora no nos es posible abrir la boca, vergüenza y reproche les aconteció a tus siervos y a los que te reverencian. No nos entregues definitivamente a causa de tu nombre, y no rompas tu pacto. Y no apartes tu misericordia de nosotros, a causa de Abraham, el amado por ti, y a causa de Isaac, tu esclavo, e Israel, tu santo. Como tú hablaste a ellos diciendo que multiplicarías su descendencia como las estrellas del cielo en multitud y como la arena que está junto a la orilla del mar. Porque, maestro, hemos sido disminuidos entre todas las naciones, y somos humildes en toda la tierra hoy a causa de nuestros pecados, Y no hay en este tiempo gobernante y profeta ni líder, ni holocausto ni sacrificio ni ofrenda ni incienso, ni lugar para ofrecer primicias delante de ti y encontrar misericordia. Pero seamos recibidos con alma quebrantada y espíritu humillado, Como en holocaustos de carneros y toros, y como en miríadas de corderos gordos, así sea nuestro sacrificio delante de ti hoy para expiar en tu presencia, porque no hay vergüenza para los que confían en ti, y para consagrarnos en tu presencia. Y ahora te seguimos con todo nuestro corazón y te tememos y buscamos tu rostro. No nos avergüences, sino haz con nosotros misericordia según tu benignidad y según la multitud de tu misericordia. Y líbranos según tus maravillas y da gloria a tu nombre, Señor, Y sean confundidos todos los que muestran males a tus siervos, y sean avergonzados de todo poder, y sea quebrada su fuerza, Sepan que tú eres el único Señor, el Dios glorioso sobre todo el mundo. Y no cesaron los asistentes del rey que los arrojaban mientras

quemaban el horno. Y cuando arrojaron a los tres de una vez en el horno, y el horno estaba ardiente según su calor siete veces más, y cuando los arrojaron, los que los arrojaban estaban encima de ellos, pero los otros quemaban debajo de ellos nafta y estopa y brea y sarmientos. Y se extendía la llama por encima del horno cuarenta y nueve codos, Y atravesó y quemó a quienes encontró cerca del horno de los caldeos. Pero el mensajero del Señor descendió junto con los que estaban con Azarías al horno y sacudió la llama del fuego fuera del horno Y hizo el medio del horno como un espíritu de rocío soplando, y el fuego no los tocó en absoluto, y no los afligió ni los molestó. Pero los tres, como de una sola boca, cantaban himnos y glorificaban y bendecían y exaltaban a Dios en el horno, diciendo Bendito eres, Señor, el Dios de nuestros padres, y alabado y altamente exaltado por los siglos, y bendito el nombre de tu gloria, el santo, y altamente alabado y excesivamente exaltado por todos los siglos. Bendito eres en el templo de tu santa gloria, y altamente alabado y gloriosísimo por los siglos. Bendito seas sobre el trono de gloria de tu reino, y alabado y altamente exaltado por los siglos. Bendito eres tú que miras los abismos, sentado sobre los querubines, y alabado y glorificado por los siglos. Bendito seas en el firmamento del cielo, y alabado y glorificado por los siglos. Bendecid al Señor, todas las obras del Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid, mensajeros del Señor, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid, cielos, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid, aguas y todas las cosas encima del cielo, al Señor, alabad y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, todas las potencias del Señor, alabadlo y exaltadlo por los

siglos. Bendecid, sol y luna, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, estrellas del cielo, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, toda lluvia y rocío, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, todos los espíritus, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid, fuego y calor, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid, escarcha y frío, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid, rocíos y nieves, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendigan al Señor, escarchas y frío, alábenlo y exáltenlo por los siglos. Bendecid, escarchas y nieves, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, noches y días, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, luz y oscuridad, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, relámpagos y nubes; alabadlo y exaltadlo por los siglos. Que bendiga la tierra al Señor, que lo alabe con himnos y que lo exalte por todos los siglos. Bendecid al Señor, montañas y colinas, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, todas las cosas que crecen sobre la tierra, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, lluvias y fuentes; alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, mares y ríos, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendigan al Señor, criaturas marinas y todo lo que se mueve en las aguas, alábenlo y exáltenlo por los siglos. Bendecid al Señor, todas las aves del cielo; alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, cuadrúpedos y bestias de la tierra; alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, hijos de los hombres, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid, Israel, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendecid al Señor, sacerdotes, alabadlo y exaltadlo por los siglos.

Benedicid al Señor, esclavos, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Benedicid, espíritus y almas de los justos, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos. Bendigan al Señor, santos y humildes de corazón, alábenlo y exáltenlo por los siglos. Benedicid, Ananías, Azarías, Misael, al Señor, alabadlo y exaltadlo por los siglos, porque nos libró del hades, y nos salvó de la mano de la muerte, y nos rescató de en medio de la llama ardiente, y del fuego nos redimió. Den gracias al Señor, porque es bueno. Porque para la eternidad es su misericordia. Benedicid, todos los que reverencian al Señor, el Dios de los dioses, alabad y dad gracias porque su misericordia es para siempre, y por los siglos de los siglos. Y aconteció que al oír el rey que ellos cantaban himnos, y estando de pie observaba que ellos vivían, entonces el rey Nabucodonosor se maravilló, y se levantó apresuradamente y dijo a sus amigos: ¿No arrojamos a tres hombres atados en medio del fuego? Y dijeron al rey: Verdaderamente, oh rey. Y dijo el rey: He aquí, veo cuatro hombres liberados caminando en el fuego, y ninguna destrucción les ha sucedido, y la apariencia del cuarto es semejante a un mensajero de Dios. Y habiendo aproximado el rey hacia la puerta del horno ardiendo al fuego, llamó a ellos por nombre: Sedrac, Misac, Abdenagó, los siervos del dios de los dioses del altísimo, salid del fuego. Así pues, salieron los hombres de en medio del fuego. Y fueron reunidos los cónsules, gobernadores y jefes de familia, y los amigos del rey, y veían a aquellos hombres, que el fuego no tocó su cuerpo, y sus cabellos no fueron quemados y sus pantalones no fueron alterados, ni había olor de fuego en ellos. Habiendo respondido, Nabucodonosor el rey dijo: Bendito Señor de Sedrac, Misac y

Abdenago, quien envió su mensajero y salvó a sus siervos que confiaron en él, pues rechazaron la orden del rey y entregaron sus cuerpos a la incineración, para que no sirvieran ni adoraran a otro dios sino al dios de ellos. Y ahora yo juzgaré para que toda nación y todas las tribus y todas las lenguas, quien blasfeme contra el Señor el Dios de Sedrac, Misac y Abdenago, sea despedazado miembro por miembro y su casa sea confiscada, porque no hay otro dios que sea capaz de librar así. Así pues, el rey, habiendo dado autoridad sobre toda la tierra a Sedrac, Misac y Abdenago, los nombró gobernantes. Nabucodonosor el rey a todos los pueblos, tribus y lenguas que habitan en toda la tierra: que la paz os sea multiplicada. Los signos y prodigios que hizo conmigo el Dios Altísimo me agradó anunciarlos a vosotros. Cómo grande y fuerte es su reino, un reino eterno, su autoridad de generación en generación.

4

Año dieciocho del reino de Nabucodonosor dijo: Estando en paz estaba yo en mi casa, y floreciendo sobre mi trono. Tuve un sueño y sentí temor, y el miedo se apoderó de mí. Sobre mi cama dormía, y he aquí un árbol alto creciendo sobre la tierra, y su visión era grande, y no había otro semejante a él. Y su visión era grande, su cumbre se acercaba hasta el cielo y su masa hasta las nubes, llenando lo que está debajo del cielo, el sol y la luna estaban en él, moraban y alumbraban toda la tierra. Sus ramas tenían una longitud de unos treinta estadios, y debajo de él se

cobijaban todas las bestias de la tierra, y en él anidaban las aves del cielo, su fruto era abundante y bueno, y proveía a todos los animales. Yo estaba mirando en mi sueño, y he aquí que un mensajero fue enviado con fuerza desde el cielo, Y llamó y le dijo: Cortadlo y destruidlo completamente, pues ha sido ordenado por el Altísimo arrancarlo de raíz y hacerlo inútil. Y así dijo: Dejad una raíz de él en la tierra, para que con las bestias de la tierra en las montañas coma hierba como un buey, Y por el rocío del cielo su cuerpo sea cambiado, y siete años sea apacentado con ellos, Hasta que sepa que el señor del cielo tiene autoridad sobre todos los que están en el cielo y los que están sobre la tierra, y cuantas cosas desee hacer las hace en ellos. Delante de mí fue cortado en un día, y su destrucción en una hora del día, y sus ramas fueron entregadas a todo viento, y fue arrastrado y fue arrojado, y comía la hierba de la tierra, y fue entregado a prisión, y fue atado por ellos en grilletes y en cadenas de bronce. Me maravillé grandemente sobre estas cosas, y mi sueño se apartó de mis ojos. Y habiendo me levantado por la mañana de mi cama, llamé a Daniel, el gobernante de los sabios y el líder de los que juzgan los sueños, y le relaté el sueño, y él me mostró toda su interpretación. Grandemente se maravilló Daniel y la sospecha lo apresuró, y habiendo temido cuando el terror lo tomó y habiendo sido cambiada su vista, habiendo movido la cabeza, habiendo estado asombrado una hora, me respondió con voz suave: Rey, este sueño sea para los que te odian y su interpretación para tus enemigos. El árbol plantado en la tierra, cuya visión es grande, tú eres, oh rey. y todos los pájaros del cielo que anidan en él, la

fuerza de la tierra y de las naciones y de todas las lenguas hasta los confines de la tierra y todas las regiones te sirven. El que aquel árbol fuera levantado y se acercara al cielo y su cavidad tocara las nubes, tú, rey, fuiste exaltado sobre todos los hombres que están sobre la faz de toda la tierra, tu corazón fue levantado en arrogancia y fuerza hacia el santo y sus mensajeros, tus obras fueron vistas, porque devastaste la casa del dios viviente por los pecados del pueblo santificado. Y la visión que viste, que un mensajero en fuerza fue enviado de parte del señor, y que dijo destruir el árbol y cortarlo, el juicio del dios grande vendrá sobre ti, Y el Altísimo y sus mensajeros te atacan A la guardia te llevarán, y a un lugar desierto te enviarán. Y la raíz del árbol que fue dejada, puesto que no fue desarraigada, el lugar de tu trono te será preservado para un tiempo y una hora. He aquí que se preparan contra ti, y te azotarán y traerán sobre ti las cosas decididas. El Señor vive en el cielo y su autoridad está sobre toda la tierra. Ruega a él acerca de tus pecados y redime todas tus injusticias con limosnas, para que te sea dada equidad y seas longevo sobre el trono de tu reino, y no te destruyas. Ama estas palabras, pues mi palabra es exacta, y tu tiempo está lleno. Y al completarse las palabras, Nabucodonosor, cuando oyó el juicio de la visión, guardó las palabras en el corazón. Y después de doce meses el rey caminaba sobre las murallas de la ciudad con toda su gloria y pasaba por sus torres, Y respondiendo dijo: Esta es Babilonia la grande, la cual yo edificué, y casa de mi reino en la fuerza de mi poder será llamada para honor de mi gloria. Estando la palabra en la boca del rey, y al terminar su palabra, oyó una voz desde el cielo: A ti se te dice, rey

Nabucodonosor: el reino de Babilonia te ha sido quitado y es dado a otro, a un hombre despreciado en tu casa. He aquí, yo lo establezco sobre tu reino, y tomará posesión de tu autoridad, tu gloria y tu lujo, para que conozcas que el Dios del cielo tiene autoridad en el reino de los hombres, y a quien desee se la dará; pero hasta el amanecer otro rey se regocijará en tu casa y prevalecerá sobre tu gloria, tu fuerza y tu autoridad. Y los mensajeros te perseguirán durante siete años, y no serás visto ni hablarás con ningún hombre, te alimentarán con hierba como a un buey y tu pasto será de la hierba de la tierra, he aquí que en lugar de tu gloria te atarán, y otro tendrá la casa de tu lujo y de tu reino. Pero yo, en la mañana todo se cumplirá sobre ti, Nabucodonosor rey de Babilonia, y no faltará nada de todas estas cosas. Yo Nabucodonosor, rey de Babilonia, siete años fui afligido, me alimentaron con hierba como a un buey y comía de la hierba verde de la tierra. Y después de siete años entregué mi alma a la súplica, y consideré digno suplicar acerca de mis pecados ante el rostro del Señor, el Dios del cielo, y acerca de mis ignorancias rogué al Dios de los dioses, el grande. Y mis cabellos se volvieron como alas de águila, mis uñas como de león, mi carne fue transformada y mi corazón, desnudo caminaba con las bestias de la tierra. Vi un sueño y me tomaron sospechas, y después de un tiempo me tomó un gran sueño y el sopor cayó sobre mí. Y al final de los siete años vino mi tiempo de redención, y mis pecados y mis ignorancias fueron cumplidos delante del Dios del cielo, y rogué acerca de mis ignorancias al Dios de los dioses, el grande, y he aquí un mensajero me llamó desde el cielo diciendo: Nabucodonosor, sirve al Dios del cielo, al

santo, y da gloria al Altísimo; el reino de tu nación te es dado. En aquel tiempo me fue restaurado mi reino y me fue devuelta mi gloria. Al Altísimo doy gracias y alabo, al que creó el cielo y la tierra y los mares y los ríos y todas las cosas en ellos doy gracias y alabo, porque él es Dios de dioses y Señor de señores y Rey de reyes, porque él hace señales y prodigios y cambia tiempos y épocas, quitando el reino a los reyes y estableciendo a otros en lugar de ellos. Desde ahora le serviré, y por el temor de él el temblor me ha tomado, y alabo a todos los santos, pues los dioses de las naciones no tienen en sí mismos fuerza para volver el reino de un rey hacia otro rey, y para matar y hacer vivir, y para hacer señales y maravillas grandes y temibles y para cambiar cosas excesivamente grandes, como hizo en mí el Dios del cielo y cambió sobre mí grandes cosas. Yo todos los días de mi reino, acerca de mi alma, ofreceré sacrificios al Altísimo en olor de fragancia al Señor, y haré lo agradable delante de él, yo y mi pueblo, la nación y mis regiones que están en mi autoridad. Y a tantos como hablaron contra el dios del cielo y a tantos como sean sorprendidos hablando algo, a estos los condeno a muerte. Escribió entonces el rey Nabucodonosor una carta circular a todas las naciones según el lugar, y a las tierras y a todas las lenguas que habitaban en todas las tierras, de generación en generación. Al Señor, el Dios del cielo, alabad, y sacrificio y ofrenda ofreced a él gloriosamente. Yo, rey de reyes, doy gracias a él gloriosamente, porque así hizo conmigo: en este día me sentó sobre mi trono y retuve mi autoridad y mi reino en mi pueblo, y mi grandeza me fue restaurada. Nabucodonosor, rey, a todas las naciones y a todas las regiones y a todos los que

habitan en ellas: que la paz sea multiplicada a vosotros en todo tiempo. Y ahora os mostraré las acciones que hizo conmigo el dios grande, y me pareció mostrar a vosotros y a vuestros sabios que es dios, y sus maravillas son grandes, su reino es reino para la eternidad, su autoridad es de generación en generación. Y envió cartas acerca de todas las cosas que le habían sucedido en su reino a todas las naciones que estaban bajo su reino.

Belshazzar el rey hizo un gran banquete en el día de la dedicación de sus reinos, llamó a dos mil hombres. En aquel día Baltasar, exaltado por el vino y jactándose, alabó a todos los dioses de las naciones, los fundidos y tallados, en su lugar, y al Dios Altísimo no le dio alabanza. En esta noche salieron dedos como de hombre y escribieron sobre la pared de su casa sobre el yeso enfrente de las lámparas Mene, fares, tekem. Es la interpretación de ellos: mene, ha sido numerado; fares, ha sido removido; tekem, ha sido pesado.

5

Belshazzar el rey hizo un gran banquete para sus nobles. Y bebía vino, y se enaltecía su corazón, y dijo que trajeran los vasos de oro y de plata de la casa de Dios, que Nabucodonosor su padre había traído desde Jerusalén, y que sirvieran vino en ellos a sus compañeros. Y fue traído, y bebían en ellos, Y estaban bendiciendo los ídolos hechos a mano por ellos, y al dios del siglo no bendijeron, al que tiene la autoridad de su espíritu. En aquella misma hora salieron dedos como de mano de hombre y

escribieron sobre la pared de su casa, sobre el yeso, enfrente de la luz, delante del rey Baltasar, y vio la mano escribiendo. Y su visión fue alterada, y miedos y sospechas lo urgían. Se apresuró, por lo tanto, el rey y se levantó, y vio aquella escritura, y los asociados alrededor de él se jactaban. Y el rey llamó a gran voz para llamar a los encantadores y hechiceros y Caldeos y gazarenos, para reportar la interpretación de la escritura. Y estaban entrando para contemplar y ver la escritura, pero no eran capaces de interpretar al rey la interpretación de la escritura. Entonces el rey expuso un comando diciendo: Todo hombre que explique la interpretación de la escritura, será vestido de púrpura, y se le colocará alrededor un collar dorado, y le será dada autoridad de la tercera parte del reino. Y estaban entrando los encantadores y hechiceros y gazarenos, y nadie era capaz de reportar la interpretación de la escritura. Entonces el rey llamó a la reina acerca de la señal, y le mostró cuán grande era, y que ningún hombre era capaz de reportar al rey la interpretación de la escritura. Entonces la reina le recordó acerca de Daniel, quien era de la cautividad de Judea, Y dijo al rey: Era un hombre sabio y conocedor, que sobrepasaba a todos los sabios de Babilonia Y espíritu santo hay en él, y en los días de tu padre el rey, mostró interpretaciones extraordinarias Nabucodonosor a tu padre. Entonces Daniel fue traído ante el rey, y el rey le respondió y le dijo O Daniel, ¿puedes mostrarme la interpretación de la escritura? Y te vestiré de púrpura y pondré alrededor de ti un collar dorado, y tendrás autoridad de la tercera parte de mi reino. Entonces Daniel se puso de pie frente a la escritura y la leyó, y así respondió al rey: Esta es la

escritura: Ha sido numerado, fue contado, ha sido removido, y se detuvo la mano que escribió. Y esta es su interpretación. Rey, tú hiciste un banquete para tus amigos y bebiste vino, y los vasos de la casa del Dios viviente fueron traídos a ti y bebisteis en ellos, tú y tus nobles, y alabasteis todos los ídolos hechos a mano por los hombres, y al Dios viviente no bendijisteis, y tu espíritu está en su mano, y tu reino él mismo te lo dio, y no lo bendijiste ni lo alabaste. Esta es la interpretación de la escritura: Ha sido contado el tiempo de tu reino, termina tu reino, ha sido acertado y ha sido cumplido Tu reino es dado a los medos y a los persas. Entonces el rey Baltasar vistió a Daniel de púrpura, y le puso alrededor un collar dorado, y le dio autoridad sobre la tercera parte de su reino. Y la interpretación vino sobre el rey Baltasar, y el reino ha sido quitado de los Caldeos y fue entregado a los Medos y a los Persas. Y Artajerjes el Medo tomó el reino.

6

Y Darío, lleno de días y glorioso en su vejez, estableció ciento veintisiete sátrapas sobre todo su reino, Y sobre ellos, tres hombres como líderes de ellos. Y Daniel era uno de los tres hombres, Para todos teniendo autoridad en el reino. Y Daniel estaba vestido de púrpura y era grande y glorioso delante de Darío el rey, porque era glorioso y conocedor y prudente, y había espíritu santo en él, y prosperaba en las ocupaciones del rey las cuales hacía. Entonces el rey planeó establecer a Daniel

sobre todo su reino y a los dos hombres, los cuales nombró con él, y ciento veintisiete sátrapas. Cuando el rey planeó establecer a Daniel sobre todo su reino, entonces los dos jóvenes hombres planearon consejo y opinión entre ellos mismos, diciéndose el uno al otro, puesto que no encontraron ningún pecado ni ignorancia en Daniel acerca de la cual lo acusarán ante el rey, Y dijeron: Venid, establezcamos una ordenanza entre nosotros mismos, que todo hombre no demandará dignidad y no hará voto a ningún dios hasta treinta días, sino solamente a Darío el rey, y si no, morirá, para que derrotaran a Daniel delante del rey, y fuera arrojado en el foso de los leones. Pues sabían que Daniel oraba e invocaba al Señor su Dios tres veces al día. Entonces se acercaron aquellos hombres y dijeron delante del rey

Establecimos un decreto y facción: que todo hombre que hiciera un voto o considerara digna alguna petición de cualquier dios durante treinta días, excepto de Darío el rey, será arrojado al foso de los leones. Y así el rey Darío estableció y ratificó.

Habiendo reconocido Daniel el decreto que se estableció contra él, abrió las ventanas en su cuarto superior frente a Jerusalén, y caía sobre su rostro tres veces al día, como hacía antes, y oraba. Y ellos vigilaron a Daniel, y lo capturaron orando tres veces al día, cada día. Entonces estos hombres se encontraron con el rey y dijeron: Rey Darío, ¿no decretaste un decreto para que ningún hombre haga voto ni pida petición a ningún dios durante treinta días, sino solo a ti, oh rey, y si no, sea arrojado al foso de los leones? Y respondiendo, el rey les dijo: La palabra es exacta, y el decreto permanecerá. Y le dije: Te adjuramos por las doctrinas de los Medos y Persas, para que no cambies el mandato ni hagas

acepción de personas, y para que no reduzcas nada de las cosas dichas, y castigues al hombre que no permaneció fiel a este decreto. Y dijo: Así lo haré como decís, y esto me es firme. Y dijeron: He aquí, encontramos a Daniel, tu amigo, orando y suplicando ante la faz de su Dios tres veces al día. Y afligido, el rey ordenó que Daniel fuera arrojado en el foso de los leones, según el decreto que había establecido contra él. Entonces el rey quedó muy afligido por Daniel, y procuraba librarlo hasta la puesta del sol de las manos de los sátrapas, Y no era capaz de librarlo de ellos. Habiendo gritado, el rey Darío dijo a Daniel: Tu Dios, a quien tú sirves continuamente tres veces al día, él mismo te librará de la mano de los leones; hasta la mañana, ten ánimo. Entonces Daniel fue echado dentro del foso de los leones, y fue traída una piedra y fue colocada en la boca del foso, y el rey selló con su propio anillo y con los anillos de sus nobles, para que Daniel no fuera levantado por ellos o el rey lo rescatara del foso. Entonces el rey retornó a su reino y pasó la noche ayunando, y estaba afligido por Daniel. Entonces el Dios de Daniel, ejerciendo su providencia sobre él, cerró las bocas de los leones, y no dañaron a Daniel. Y el rey Darío se levantó temprano por la mañana y tomó consigo a los sátrapas, y habiendo ido se paró sobre la boca del foso de los leones. Entonces el rey llamó a Daniel con gran voz, con llanto, diciendo: Oh Daniel, si acaso vives, y tu Dios, a quien sirves continuamente, te ha salvado de los leones, y no te han dañado? Entonces Daniel escuchó una gran voz y dijo Rey, todavía estoy vivo, y el dios me ha salvado de los leones, porque la justicia fue encontrada en mí delante de él, y delante de ti, rey, ni ignorancia

ni pecado fue encontrado en mí, pero tú escuchaste a hombres que engañaban a reyes y me arrojaste al foso de los leones para mi destrucción. Entonces se reunieron todas las potestades y vieron a Daniel, cómo los leones no le habían hecho daño. Entonces aquellos dos hombres que habían testificado contra Daniel, ellos mismos y sus mujeres y sus hijos, fueron arrojados a los leones, y los leones los mataron y aplastaron sus huesos. Entonces Darío escribió a todas las naciones y lenguas y regiones que habitaban en toda su tierra, diciendo Todos los hombres que están en mi reino adoren y sirvan al Dios de Daniel, pues él es Dios que permanece y vive por generaciones de generaciones hasta el siglo. Yo, Darío, estaré adorándolo y sirviéndolo todos mis días, pues los ídolos hechos a mano no pueden salvar, como el Dios de Daniel redimió a Daniel. Y el rey Darío fue reunido con su pueblo, y Daniel fue nombrado sobre el reino de Darío, y Ciro el Persa tomó su reino.

7

En el año primero del reinado de Baltasar sobre la tierra de Babilonia, Daniel tuvo una visión junto a su cabeza sobre su cama. Entonces Daniel escribió la visión que había visto en los puntos principales de las palabras. Sobre mi cama yo estaba mirando en sueños de noche, y he aquí que cuatro vientos del cielo cayeron sobre el gran mar. Y cuatro bestias estaban subiendo del mar, difiriendo una de la otra. La primera, como una leona con alas como de águila, yo estaba mirando hasta que

fueron arrancadas sus alas, y fue levantada de la tierra, y fue puesta de pie sobre pies humanos y le fue dado un corazón humano. Y he aquí otra bestia semejante a un oso, y se puso de pie sobre un lado, y tenía tres costillas en su boca entre sus dientes, y así le dijeron: Levántate, devora mucha carne. Y después de estas cosas yo estaba mirando otra bestia como un leopardo, y cuatro alas se extendían encima de él, y cuatro cabezas tenía la bestia. Después de estas cosas yo estaba mirando en una visión de la noche una bestia cuarta, temible, y el temor de ella sobrepasaba en fuerza, teniendo grandes dientes de hierro. Devoraba y aplastaba, pisoteando alrededor con los pies, actuando diferentemente de todas las bestias antes de ella, y tenía diez cuernos. Y había muchos planes en sus cuernos. Y he aquí que otro cuerno pequeño creció en medio de ellos entre sus cuernos, y tres de los primeros cuernos se secaron por causa de él, y he aquí que había ojos como ojos humanos en este cuerno y una boca que hablaba grandes cosas, y hacía guerra contra los santos. Yo estaba mirando hasta cuando fueron establecidos tronos, y un Anciano de días se sentaba teniendo vestidura como nieve, y el cabello de su cabeza como lana blanca pura, el trono como llama de fuego, sus ruedas fuego ardiendo. Un río de fuego arrastraba, y salía delante de él un río de fuego, mil miles le servían y incontables diez miles estaban de pie ante él, y el tribunal se sentó y los libros fueron abiertos. Yo estaba mirando entonces por la voz de las palabras grandes que el cuerno estaba hablando, yo estaba observando, y la bestia fue ejecutada, y su cuerpo pereció y fue entregado a la quema del fuego. Y a los que estaban alrededor de él los removió

de su autoridad, y se les dio un tiempo de vida hasta un tiempo y un tiempo. Yo estaba mirando en una visión de la noche, y he aquí que sobre las nubes del cielo venía como un hijo de hombre, y el Anciano de días estaba presente, y los que estaban de pie estaban presentes junto a él. Y le fue dada autoridad y honor real, y todas las naciones de la tierra según sus clases y toda gloria sirviéndole, y su autoridad es autoridad eterna la cual no será levantada, y su reino, el cual no será destruido. Y estando turbado yo, Daniel, en estas cosas en la visión de la noche, me turbaban mis pensamientos. Me acerqué a uno de los que estaban de pie y buscaba de él la precisión acerca de todas estas cosas. Y respondiendo me dice y me reveló la interpretación de las palabras. Estas grandes bestias son cuatro reinos, los cuales perecerán de la tierra, Y los santos del Altísimo recibirán el reino, y retendrán el reino hasta el siglo de los siglos. Entonces querían averiguar acerca de la bestia cuarta, la que destruía todas las cosas y era aterradora, y he aquí que sus dientes eran de hierro y sus garras de bronce, devorando a todos alrededor y caminando con los pies. Y acerca de los diez cuernos de su cabeza, y del otro que había crecido, y cayeron por él tres, y aquel cuerno tenía ojos y boca que hablaba grandes cosas, y su apariencia sobrepasaba a los otros. Y observaba aquel cuerno haciendo guerra contra los santos y prevaleciendo sobre ellos, Hasta que vino el Anciano de días, y dio el juicio a los santos del Altísimo, y el tiempo fue dado y los santos tomaron posesión del reino. Y me fue dicho acerca de la bestia cuarta, que un cuarto reino será sobre la tierra, el cual sobrepasará a toda la tierra, y devorará toda la tierra y la derrocará y la aplastará. Y los diez

cuernos del reino, diez reyes se levantarán, y otro rey después de estos se levantará, y él sobrepasará en males a los primeros y humillará a tres reyes, Y hablará palabras contra el Altísimo y desgastará a los santos del Altísimo, y pretenderá cambiar los tiempos y la ley, y todo será entregado en sus manos hasta un tiempo y tiempos y hasta la mitad de un tiempo. Y el juicio se sentará, y la autoridad perecerá, y darán consejo de profanar y destruir hasta el fin. Y el reino y la autoridad y la grandeza de ellos y el comienzo de todos los reinos bajo el cielo dio al pueblo santo del Altísimo para reinar un reino eterno, y todas las autoridades le serán sometidas y le obedecerán hasta la destrucción de la palabra. Yo, Daniel, estaba rodeado de gran éxtasis, y mi disposición me afectó, y el asunto lo he guardado en mi corazón.

8

En el año tercero del reinado de Baltasar, yo, Daniel, tuve una visión después de haber visto la primera. Y vi en la visión de mi sueño, estando yo en Susa, la ciudad que está en la tierra de Elamita, y vi en visión, estando yo todavía junto a la puerta de Elam, Habiendo levantado la vista, vi un carnero grande de pie frente a la puerta, y tenía cuernos, y los cuernos eran altos, y uno era más alto que el otro, y el más alto seguía creciendo. Después de estas cosas vi al carnero embistiendo hacia el oriente y hacia el norte y hacia el occidente y el sur, y todas las bestias no se mantuvieron firmes ante él, y no había quien

librara de sus manos, y hacía como quería y fue exaltado. Y yo estaba considerando, y he aquí un macho cabrío venía desde el oeste sobre la faz de la tierra, y el macho cabrío tenía un cuerno conspicuo en medio de sus ojos. Y vino sobre el carnero que tenía los cuernos, al cual vi de pie junto a la puerta, y corrió hacia él con furiosa ira. Y lo vi acercándose al carnero, y se enfureció contra él, y golpeó al carnero y quebró sus dos cuernos, y ya no había fuerza en el carnero para mantenerse en pie frente al macho cabrío, y lo derribó a tierra y lo aplastó, y no hubo quien librara al carnero del macho cabrío. Y el macho cabrío de las cabras se fortaleció grandemente, y cuando se fortaleció, fue quebrado su gran cuerno, y subieron otros cuatro cuernos detrás de él hacia los cuatro vientos del cielo. Y de uno de ellos brotó un cuerno fuerte, y se fortaleció y golpeó hacia el sur y hacia el este y hacia el norte, Y fue exaltado hasta las estrellas del cielo, y fue derribado a la tierra desde las estrellas, y desde ellas fue pisoteado. Hasta que el comandante en jefe rescate la cautividad, y a través de él las montañas desde la antigüedad fueron sacudidas, y fue removido el lugar de ellos y el sacrificio, y lo colocó hasta el suelo sobre la tierra, y fueron fragantes y sucedió, y el lugar santo será desolado. Y fueron puestos sobre el sacrificio los pecados, y fue arrojada al suelo la justicia, e hizo y prosperó. Y yo oí a otro santo hablando, y dijo el otro santo al felmouni que hablaba: ¿Hasta cuándo se mantendrá la visión y el sacrificio que ha sido quitado y el pecado de desolación que ha sido dado, y las cosas santas serán desoladas hasta ser pisoteadas? Y le dijo: Hasta la tarde y la mañana, dos mil trescientos días, y será purificado el santuario.

Y aconteció que mientras yo, Daniel, contemplaba la visión y buscaba entenderla, he aquí que se puso de pie delante de mí algo como la apariencia de un hombre. Y oí una voz de hombre en medio del Ulai, y llamó y dijo: Gabriel, instruye a aquel en la visión. Y habiendo clamado, dijo el hombre: Sobre aquel mandato está la visión. Y vino y se puso de pie sosteniéndome en mi posición, y al venir él me turbé y caí sobre mi rostro, y me dijo: Entiende, hijo de hombre, pues aún esta visión es para el tiempo señalado. Y mientras él hablaba conmigo, dormí sobre mi rostro en tierra, y habiéndome tocado me levantó en el lugar. Y me dijo: He aquí, yo te declaro lo que será al final de la ira sobre los hijos de tu pueblo, pues todavía permanece hasta el tiempo de la consumación. El carnero que viste, el que tenía los cuernos, es el rey de los Medos y los Persas Y el macho cabrío de las cabras es el rey de los griegos, y el cuerno grande que está en medio de sus ojos es el rey primero. Y el quebrado y los cuatro cuernos que ascendieron después de él, cuatro reyes de su nación se levantarán, no según su fuerza. Y al final de su reino, cuando sus pecados sean cumplidos, se levantará un rey de rostro desvergonzado, que piensa enigmas. Y será establecida su fuerza, y no en su fuerza, y maravillosamente destruirá, y será prosperado y hará, y destruirá gobernantes y pueblo santo. Y sobre los santos su pensamiento, y la falsedad prosperará en sus manos, y su corazón será exaltado, y con engaño destruirá a muchos, y se pondrá de pie sobre la destrucción de hombres y hará congregación de mano y será devuelto. La visión de la tarde y la mañana fue encontrada en verdad, y ahora la visión está sellada, pues todavía es para muchos días. Yo, Daniel,

habiendo caído enfermo muchos días, y habiéndome levantado, conducía otra vez negocios reales, y estaba perplejo sobre la visión, y no había nadie que la considerara.

9

En el año primero de Darío el de Jerjes, de la generación Médica, los que reinaron sobre el reino de los Caldeos, En el primer año de su reino, yo Daniel consideré en los libros el número de los años, cuando aconteció el mandato a la tierra sobre Jeremías el profeta para levantar hacia el cumplimiento del oprobio de Jerusalén, setenta años. Y puse mi rostro hacia el Señor Dios para buscar oración y misericordia con ayunos y cilicio y ceniza. Y oré al Señor, el Dios, confesé y dije: He aquí, Señor, tú eres el Dios grande y fuerte y temible, que guardas el pacto y la misericordia a los que te aman y a los que guardan tus mandamientos, Hemos pecado, hemos obrado mal, hemos actuado impiamente, nos hemos apartado y hemos transgredido tus mandamientos y tus juicios. Y no escuchamos a tus siervos los profetas, que hablaron en tu nombre a nuestros reyes y gobernantes y padres, y a toda nación sobre la tierra. A ti, Señor, la justicia, y a nosotros la vergüenza del rostro, según este día, a los hombres de Judá y a los que habitan en Jerusalén y a todo el pueblo de Israel, al más cercano y al más lejano en todas las tierras a las cuales los dispersaste allí, en la transgresión con la cual transgredieron delante de ti. He aquí las bebidas, a nosotros la vergüenza del rostro y a nuestros reyes y gobernantes y a

nuestros padres, porque hemos pecado contra ti. Al Señor la justicia y la misericordia, porque nos apartamos de ti. Y no escuchamos la voz del Señor nuestro Dios para seguir tu ley, la cual diste delante de Moisés y de nosotros a través de tus siervos los profetas. Y todo Israel ha abandonado tu ley y se apartaron para no oír tu voz, y vino sobre nosotros la maldición y el juramento escrito en la ley de Moisés, siervo de Dios, porque pecamos contra él. Y estableció para nosotros sus mandamientos, todos los que habló sobre nosotros y sobre nuestros jueces, todos los que juzgaste traer sobre nosotros, males grandes, tales como no acontecieron bajo el cielo así como acontecieron en Jerusalén. Según lo escrito en el pacto de Moisés, todos los males vinieron sobre nosotros, y no buscamos el rostro del Señor nuestro Dios para apartarnos de nuestros pecados y considerar tu justicia, Señor. Y el Señor Dios mantuvo vigilancia sobre los males y los trajo sobre nosotros, porque justo es el Señor nuestro Dios en todas cuantas cosas hace, y no escuchamos su voz. Y ahora, amo y señor, Dios nuestro, el que sacaste a tu pueblo de Egipto con tu brazo poderoso, y te hiciste un nombre como en este día, hemos pecado, hemos sido ignorantes. Maestro, según tu justicia, que se aparte tu ira y tu cólera de tu ciudad Jerusalén, montaña de tu santidad, porque a causa de nuestros pecados y de las ignorancias de nuestros padres, Jerusalén y tu pueblo, Señor, están en reproche entre todos los que nos rodean. Y ahora escucha, maestro, la oración de tu siervo y mis súplicas, y que tu rostro mire sobre tu santa montaña desierta por causa de tus esclavos. Atiende, Señor, tu oído y escúchame, abre tus ojos y ve nuestra desolación y la de

tu ciudad, sobre la cual fue invocado tu nombre, pues no por nuestras justicias nosotros suplicamos en nuestras oraciones delante de ti, sino por tu misericordia, Señor, tú sé misericordioso. Señor, oye y actúa, y no te demores por causa de ti mismo, amo, porque tu nombre fue invocado sobre tu ciudad Sion y sobre tu pueblo Israel. Y yo estaba hablando orando y confesando mis pecados y los pecados de mi pueblo Israel, y suplicando en las oraciones delante del Señor mi Dios y por el monte santo de nuestro Dios, Y mientras yo todavía hablaba en mi oración, he aquí que el hombre a quien vi en mi sueño al principio, Gabriel, siendo llevado con velocidad, se acercó a mí a la hora del sacrificio vespertino. Y se acercó y habló conmigo y dijo: Daniel, justo ahora he salido para mostrarte entendimiento. Al comienzo de tu súplica salió un mandato del Señor; y yo vine a mostrártelo, porque eres amado y entiende el mandato. Setenta semanas fueron decretadas sobre tu pueblo y sobre la ciudad de Sión para completar el pecado y poner fin a las injusticias y borrar las injusticias, y para entender la visión y ser dada justicia eterna y completar las visiones y profeta, y alegrar al santo de santos. Y conocerás y entenderás y te regocijarás, y has encontrado mandamientos para responder, y edificarás Jerusalén, ciudad del Señor. Y después de setenta y siete y sesenta y dos será removida la unción y no será, y el reino de las naciones destruirá la ciudad y el santo con el cristo, y vendrá su fin con ira y tiempo de consumación; desde la guerra será combatido. Y el pacto dominará a muchos, y otra vez volverá, y será reconstruido en anchura y longitud según la terminación de los tiempos, y después de siete y setenta tiempos y sesenta y

dos años hasta el tiempo de la terminación de la guerra, y será quitada la desolación al fortalecer el pacto sobre muchas semanas, y al final de la semana será quitado el sacrificio y la libación, y sobre el templo habrá abominación de las desolaciones hasta la terminación, y la terminación será dada sobre la desolación.

10

En el primer año de Ciro, rey de los Persas, un comando fue mostrado a Daniel, quien fue llamado por el nombre de Belshazzar, y verdadera era la visión y el comando, y la multitud fuerte considerará el comando, y lo consideraré en visión. En aquellos días yo, Daniel, estaba de luto tres semanas, Pan de deseos no comí, y carne y vino no entraron en mi boca, no me ungí con aceite, hasta completar las tres semanas de días. Y aconteció el día veinticuatro del mes primero, y yo estaba sobre la orilla del río grande, que es el Tigris. Y levanté mis ojos y vi, y he aquí un hombre vestido de lino fino y con la cintura ceñida de lino, y de en medio de él salía luz, Y su boca como la del mar, y su rostro como visión de relámpago, y sus ojos como antorchas de fuego, y sus brazos y sus pies como bronce relampagueante, y la voz de su habla como voz de tumulto. Y yo, Daniel, vi esta gran visión, y los hombres que estaban conmigo no vieron esta visión, y un fuerte temor cayó sobre ellos, y huyeron apresuradamente. Y yo fui dejado solo y vi esta gran visión, no quedó fuerza en mí, y he aquí un espíritu se volvió sobre mí

para destrucción, y no tuve fuerzas. Y no oí la voz de su hablar, yo estaba caído sobre mi rostro sobre la tierra. Y he aquí que una mano me tocó y me levantó sobre mis rodillas y sobre las plantas de mis pies. Y me dijo: Daniel, hombre digno de compasión, considera los mandamientos que yo te hablo, y ponte de pie en tu lugar, pues ahora he sido enviado a ti. Y cuando él me habló este mandamiento, yo estaba temblando. Y me dijo: No temas, Daniel, porque desde el primer día en que dispusiste tu rostro para entender y humillarte delante del Señor tu Dios, fue oída tu palabra, y yo he venido a causa de tu palabra. Y el general del rey de los persas había estado oponiéndose delante de mí veinte y un días, y he aquí que Miguel, uno de los primeros príncipes, vino a ayudarme, y lo dejé allí con el general del rey de los persas. Y me dijo: Vinieron a mostrarte qué le sucederá a tu pueblo al final de los días, pues todavía la hora es hacia días. Y cuando él habló conmigo estos mandamientos, puse mi rostro sobre la tierra y guardé silencio. Y he aquí que algo como una mano de hombre tocó mis labios, y abrí mi boca y hablé, y dije al que estaba de pie delante de mí: Señor, cuando la visión vino sobre mí, sobre mi costado, no quedó fuerza en mí ¿Y cómo podrá el siervo hablar con su señor? Yo me he debilitado, no hay fuerza en mí, y no quedó espíritu en mí. Y añadió y me tocó como visión de hombre, y aún me fortaleció, Y me dijo: Hombre pitiable eres, no temas, estate bien, sé valiente y sé fuerte. Y al hablar él conmigo fui fortalecido y dije: Hable mi señor, porque me fortaleció. Y me dijo: ¿Sabes por qué he venido a ti? Y ahora volveré a combatir con el general del rey de los Persas, y yo salía, y he aquí que el

general de los Griegos entraba. Y te mostraré muy bien las primeras cosas en el registro de la verdad, y no había nadie que me ayudara en favor de estos sino Miguel el mensajero.

11

Y en el primer año de Ciro el rey me dijo que fortaleciera y fuera valiente Y ahora vine a mostrarte la verdad, he aquí tres reyes están en contra en Persia, y el cuarto será rico con gran riqueza sobre todos, y al fortalecerse él en su riqueza se levantará contra todo rey de los griegos. Y se levantará un rey poderoso, y gobernará un gran dominio, y hará como desee. Y al levantarse él, su reino será quebrado y será dividido hacia los cuatro vientos del cielo, no según su fuerza ni según su autoridad con la que gobernó, porque su reino será removido, y a otros enseñará estas cosas. Y fortalecerá el reino de Egipto, y uno de los gobernantes prevalecerá sobre él y dominará; su dominio será un gran poder. Y al cumplirse los años los conducirá, y el rey de Egipto entrará en el reino del norte para hacer tratados, pero no prevalecerá, porque su brazo no establecerá fuerza, y su brazo se entumecerá junto con los que lo acompañan, y permanecerá por un tiempo. Y se levantará una planta de su raíz según él mismo, y vendrá sobre su fuerza en su fuerza el rey del norte, y causará perturbación y prevalecerá. Y destruirá sus dioses con sus imágenes fundidas, y sus multitudes con los vasos de sus deseos, la plata y el oro; en cautividad los llevarán a Egipto, y será año del rey del norte. Y entrará en el reino el rey

de Egipto por días, y volverá a su tierra, Y su hijo será provocado, y reunirá una congregación de mucha muchedumbre, y entrará arrastrándola. Pasará y volverá, y será enfurecido en gran manera. Y se enojará el rey de Egipto, y saldrá y peleará con el rey del norte, y establecerá una multitud grande, y la congregación será entregada en sus manos, Y tomará la congregación, y será exaltado su corazón, y perturbará a muchos y no temerá. Y retornará el rey del norte y reunirá una congregación de la ciudad mayor que la primera según la completación del tiempo del año, y entrará en ella contra él con una multitud grande y con muchas riquezas. Y en aquellos tiempos se levantarán mentes contra el rey de Egipto, y reconstruirá lo caído de tu nación, y se levantará para levantar la profecía, y tropezarán. Y vendrá el rey del norte, y volverá sus lanzas y tomará la ciudad fortificada, y los brazos del rey de Egipto estarán con sus gobernantes, y no habrá fuerza para resistirle. Y el que entra contra él hará según su voluntad, y no habrá quien le resista delante de él, y se establecerá en la tierra gloriosa, y todo será consumado en sus manos. Y pondrá su rostro para venir con fuerza sobre su obra, y hará acuerdos con él, y le dará una hija de hombre para destruirla, pero no tendrá éxito y no será. Y dirigirá su rostro hacia el mar y tomará a muchos, y hará volver la ira del reproche de ellos en juramento según su reproche. Volverá su rostro para fortalecer su tierra, y tropezará y caerá, y no será hallado. Y se levantará de su raíz una planta de reino hacia resurrección, un hombre que golpea la gloria del rey, y en los últimos días será quebrado, y no en ira ni en guerra, Y se levantará en su lugar uno despreciable, y no le

será dada la gloria de rey, y vendrá repentinamente, y el rey prevalecerá en su herencia. Y los brazos quebrados serán quebrados delante de él. Y con el pacto y el pueblo que ha sido arreglado con él, hará falsedad, y sobre una nación fuerte con una nación pequeña Súbitamente devastará la ciudad, y hará cuanto no hicieron sus padres ni los padres de sus padres, les dará botín y despojos y dinero, y concebirá planes contra la ciudad fuerte, y sus pensamientos serán en vano. Y se levantará su fuerza y su corazón contra el rey de Egipto con un gran ejército, y el rey de Egipto será provocado a la guerra con un ejército muy fuerte y poderoso, pero no se mantendrá firme, porque se concebirán planes contra él. Y las preocupaciones lo consumirán y lo apartarán, y pasarán, y arrastrará, y caerán muchos heridos Y dos reyes solos cenarán juntos y comerán en una mesa, y mentirán y no prosperarán, pues todavía hay un fin hacia el tiempo señalado. Y regresará a su tierra con muchas riquezas, y su corazón estará contra la alianza del santo, actuará y regresará a su tierra. Al tiempo señalado volverá y entrará en Egipto, y no será como la primera ni como la última. Y vendrán los romanos y lo echarán fuera y se indignarán contra él, y volverá, y se enojarán contra la alianza del santo, y actuará y volverá, y concebirá planes contra aquellos que abandonaron la alianza del santo. Y brazos procedentes de él se levantarán y profanarán el santuario del temor, y quitarán el sacrificio, y establecerán la abominación de la desolación. Y en pecados de la alianza profanarán en un pueblo duro, y el pueblo que conoce estas cosas prevalecerá y actuará, Y siendo de la nación, entenderán a muchos, y tropezarán por la espada y envejecerán

en esta, y en cautividad y en saqueo de días serán manchados. Y cuando sean quebrantados, reunirán poca fuerza, y muchos se reunirán contra ellos en la ciudad y muchos como en herencia. Y de los que entienden pensarán en purificarse a sí mismos y en ser elegidos y en ser purificados hasta el tiempo de la consumación, pues todavía hay tiempo hasta el momento señalado. Y el rey hará según su voluntad, y será enfurecido y será exaltado sobre todo dios, y sobre el dios de los dioses hablará cosas extraordinarias, y será prosperado hasta que sea completada la ira, pues hacia él se hace el cumplimiento. Y no considerará a los dioses de sus padres, ni el deseo de mujer considerará, porque en todo será exaltado, y naciones fuertes le serán sometidas. Sobre su lugar moverá, y honrará a un dios que sus padres no conocieron, con oro y plata y piedra preciosa, y con cosas deseables Hará ciudades y vendrá hacia una fortaleza fuerte con un dios extranjero; si lo reconoce, multiplicará la gloria y dominará sobre él en gran medida, y dividirá la tierra como regalo. Y según la hora de la consumación, el rey de Egipto será combinado con él, y el rey del norte se enfurecerá contra él con carros y con muchos caballos y con muchos barcos, y entrará en la tierra de Egipto. Y vendrá sobre mi tierra, y muchas serán escandalizadas, y estas serán salvadas de su mano: Edom y Moab y lo principal de los hijos de Amón. Y enviará su mano en las tierras, y en la tierra de Egipto no habrá en esta quien escape. Y prevalecerá sobre el lugar del oro y el lugar de la plata y sobre todo el deseo de Egipto, y los libios y los etíopes estarán en su multitud. Y un rumor lo perturbará desde el oriente y el norte, y saldrá con gran ira y espada para destruir

y matar a muchos, Y establecerá su tienda entonces entre los mares y la montaña de la voluntad de lo santo, y vendrá la hora de su terminación, y no habrá quien le ayude.

12

Y según aquella tierra pasará Miguel, el gran mensajero que está sobre los hijos de tu pueblo, aquel día de aflicción tal como no ha sucedido desde que existieron hasta aquel día, y en aquel día será exaltado todo el pueblo que sea encontrado escrito en el libro. Y muchos de los que duermen en la anchura de la tierra se levantarán, unos ciertamente a vida eterna, otros a reproche, otros a dispersión y vergüenza eterna, Y los que entienden brillarán como luces del cielo, y los que fortalecen mis palabras como las estrellas del cielo por la eternidad. Y tú, Daniel, cubre los mandamientos y sella el libro hasta el tiempo del cumplimiento, hasta que enloquezcan los muchos y la tierra sea llenada de injusticia. Y vi yo, Daniel, y he aquí que otros dos estaban de pie, uno a un lado del río y otro al otro lado. Y dije al uno vestido de lino fino que estaba arriba: ¿Cuándo será, por lo tanto, el fin de estas maravillas que me has dicho y la purificación de estas cosas? Y oí al vestido de lino fino, quien estaba sobre el agua del río hasta los tiempos del cumplimiento, y levantó la derecha y la izquierda hacia el cielo, y juró por el dios viviente por la eternidad que hacia un tiempo y tiempos y la mitad de un tiempo la consumación de manos de liberación del pueblo santo, y serán consumadas todas estas cosas. Y yo oí y

no comprendí en aquel tiempo, y dije: Señor, ¿cuál es la solución de esta palabra, y de quién son estas parábolas? Y me dijo: Corre, Daniel, porque los mandamientos están cubiertos y sellados hasta que muchos sean probados y santificados, Y pecarán los pecadores y no pensarán todos los pecadores, y los que piensan prestarán atención. desde que sea removido el sacrificio perpetuo y sea preparada para ser dada la abominación de la desolación, mil doscientos noventa días. Bienaventurado el que permanece y llegará hasta los días mil trescientos treinta y cinco. Y tú ve, descansa, pues todavía quedan días y estaciones para el cumplimiento de la terminación, y descansarás y te levantarás a tu gloria al final de los días.

Esdras

1

Y en el primer año de Ciro, rey de los persas, para que se cumpliera la palabra del Señor desde la boca de Jeremías, despertó el Señor el espíritu de Ciro, rey de los persas, y ordenó proclamar en todo su reino, y también por escrito, diciendo,

Así dijo Ciro, rey de los Persas: Todos los reinos de la tierra me dio el Señor, el Dios del cielo, y él me visitó para edificar una casa a él en Jerusalén, la que está en Judea. ¿Quién entre vosotros de todo su pueblo? Y su Dios estará con él, y subirá a Jerusalén que está en Judea, y que construya la casa del Dios de Israel, él, el Dios que está en Jerusalén. Y todo el que quede de todos los lugares donde él habita, los hombres de su lugar lo ayudarán con plata, y oro, y equipaje, y ganado, junto con las ofrendas voluntarias para la casa de Dios que está en Jerusalén.

Y se levantaron los gobernantes de las familias de Judá y

Benjamín, y los sacerdotes y los levitas, todos aquellos cuyo espíritu despertó Dios para subir a edificar la casa del Señor que está en Jerusalén. Y todos los de alrededor los fortalecieron con vasijas de plata, con oro, con provisiones, con ganado y con regalos, además de las ofrendas voluntarias.

Y el rey Ciro sacó los vasos de la casa del Señor, los cuales Nabucodonosor tomó de Jerusalén y los puso en la casa de su dios, Y Ciro, el rey de los persas, los sacó por mano de Mitrídates el tesorero, y los contó a Sesbasar, el gobernante de Judá. Y este es el número de ellos: enfriadores dorados, treinta; y enfriadores de plata, mil; alterados, veintinueve; de cabeza dorados, treinta; y de plata dobles, cuatrocientos diez y otras mil vasijas. Todos los vasos de oro y de plata eran cinco mil cuatrocientos; todos subieron con Sesbasar desde el cautiverio de Babilonia hacia Jerusalén.

2

Y estos son los hijos de la tierra que subían desde la cautividad del exilio, el cual deportó Nabucodonosor rey de Babilonia a Babilonia, y retornaron a Jerusalén y a Judá, cada hombre a su ciudad. Los que vinieron con Zorobabel: Jesús, Nehemías, Seraías, Reelías, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum, Baana. Número de los hombres del pueblo de Israel.

Hijos de Phares, dos mil ciento setenta y dos.

Hijos de Safatía, trescientos setenta y dos.

Hijos de Ares, setecientos setenta y cinco.

Hijos de Phaath-Moab, de los hijos de Jesué y Joab: dos mil ochocientos doce.

Hijos de Elam, mil doscientos cincuenta y cuatro.

Hijos de Zattu, novecientos cuarenta y cinco.

Hijos de Zaqueo, setecientos sesenta.

Hijos de Banui, seiscientos cuarenta y dos.

Hijos de Babai, seiscientos veintitrés.

Hijos de Asgad, mil doscientos veintidós.

Hijos de Adonikam, seiscientos sesenta y seis.

Hijos de Bagoi, dos mil cincuenta y seis.

Hijos de Addin, cuatrocientos cincuenta y cuatro.

Hijos de Ater, de Ezequías, noventa y ocho.

Hijos de Baso, trescientos veintitrés.

Hijos de Iora, ciento doce.

Hijos de Hashum, doscientos veintitrés.

Hijos de Gaber, noventa y cinco.

Hijos de Belén, ciento veintitrés.

Hijos de Netofá, cincuenta y seis.

Hijos de Anathoth, ciento veintiocho.

Hijos de Azmoth, cuarenta y tres.

Hijos de Kiriath jearim, Haphraim y Beeroth, setecientos cuarenta y tres.

Hijos de Ramá y Guibeá, seiscientos veintiuno.

Hombres de Michmash, ciento veintidós.

Hombres de Bethel y Aiah, cuatrocientos veintitrés.

Hijos de Nabou, cincuenta y dos.

Hijos de Magebis, ciento cincuenta y seis.

Hijos de Elamar, mil doscientos cincuenta y cuatro.

Hijos de Elam, trescientos veinte.

Los hijos de Lodad y Ono, setecientos veinticinco.

Hijos de Jericó, trescientos cuarenta y cinco.

Hijos de Senaah, tres mil seiscientos treinta.

Y los sacerdotes, hijos de Jedua, de la casa de Josué: novecientos setenta y tres. Hijos de Emmer, mil cincuenta y dos. Hijos de Pasur, mil doscientos cuarenta y siete. Hijos de Erem, mil siete.

Y los levitas, hijos de Jesús y Kadmiel, de los hijos de Hodaviah, setenta y cuatro.

Los hijos cantores de Asaf, ciento veintiocho.

Hijos de los porteros: hijos de Shallum, hijos de Ater, hijos de Talmon, hijos de Akkub, hijos de Hatita, hijos de Shobai; en total, ciento treinta y nueve.

Los Nethinim: hijos de Suthia, hijos de Asupha, hijos de Tabaoth, hijos de Cades, hijos de Siaa, hijos de Fadón, hijos de Lebana,

hijos de Agaba, hijos de Acub, hijos de Agabo, hijos de Salam, hijos de Anan, hijos de Geddel, hijos de Gaar, hijos de Raia, hijos de Rason, hijos de Nekoda, hijos de Gazem, hijos de Azo, hijos de Phaseh, hijos de Basi, hijos de Asená, hijos de Moounim, hijos de Nefousim, hijos de Bakbuk, hijos de Akkub, hijos de Arour, hijos de Basaloth, hijos de Maouda, hijos de Arsa, hijos de Barak, hijos de Sisera, hijos de Tema, hijos de Nasthie, hijos de Atoupha, Hijos de los esclavos de Salomón: hijos de Sotai, hijos de Sefhera, hijos de Fadoura, hijos de Jeiel, hijos de Darkon, hijos de Gedel, Hijos de Safatía, hijos de Atil, hijos de Facarath, hijos de Aseboeim, hijos de Hemei. Todos los Netineos y los hijos de Abdselma: trescientos noventa y dos.

Y estos que habían subido desde Telmelac, Telaresa, Querub, Hedán y Emmer, no fueron capaces de declarar la casa de las familias de ellos y la descendencia de ellos, si eran de Israel. Hijos de Dalai, hijos de Bua, hijos de Tobiah, hijos de Nekoda, seiscientos cincuenta y dos. Y de los hijos de los sacerdotes: hijos de Habaía, hijos de Haco, hijos de Barzilai, quien tomó por mujer a una de las hijas de Barzilai el galaadita, y fue llamado por el nombre de ellos. Estos methoasim buscaron su registro, y no fue encontrado, y fueron excluidos del sacerdocio. Y dijo athersastha a ellos que no comieran de lo santo de los santos, hasta que se levante un sacerdote para los que iluminan y para los perfectos.

Toda la asamblea junta era como cuarenta y dos mil trescientos sesenta, Sin contar sus esclavos y sus siervas, estos eran siete mil

trescientos treinta y siete, y había doscientos cantores y cantoras. Sus caballos, setecientos treinta y seis; sus mulos, doscientos cuarenta y cinco. Sus camellos, cuatrocientos treinta y cinco; sus asnos, seis mil setecientos veinte.

Y de los gobernantes de las familias, al entrar ellos en la casa del Señor que está en Jerusalén, fueron asignados a la casa de Dios, para establecerla sobre su preparación, Según sus fuerzas, dieron para el tesoro de la obra oro puro, seis miríadas y mil minas, y de plata cinco mil minas, y cien copas de los sacerdotes.

Y se sentaron los sacerdotes, y los levitas, y los del pueblo, y los cantores, y los porteros, y los netineos en sus ciudades, y todo Israel en sus ciudades.

3

Y llegó el mes séptimo, y los hijos de Israel estaban en sus ciudades, y el pueblo se reunió como un solo hombre en Jerusalén. Y se levantó Josué hijo de Josedec y sus hermanos los sacerdotes, y Zorobabel hijo de Salatiel y sus hermanos, y edificaron el altar del Dios de Israel, para ofrecer sobre él holocaustos, según lo escrito en la ley de Moisés, hombre de Dios.

Y prepararon el altar sobre su base, porque había terror sobre ellos de parte de los pueblos de las tierras, y ofrecieron sobre él

holocausto al Señor por la mañana y al atardecer. Y celebraron la fiesta de las tiendas según lo escrito, y ofrecieron holocaustos día tras día en el número prescrito, conforme a la norma, la porción de cada día en su día, Y después de esto las ofrendas quemadas continuas, y en las lunas nuevas y en todas las fiestas consagradas al Señor, y todo el que ofrecía voluntariamente una ofrenda voluntaria al Señor. En el día uno del mes séptimo comenzaron a ofrecer holocaustos al Señor, y la casa del Señor no había sido fundada. Y ellos dieron plata a los cortadores de piedra y a los carpinteros, y alimentos y bebidas, y aceite a los sidonios y a los tirios, para traer maderas de cedro desde el Líbano hacia el mar de Jope, según la concesión de Ciro, rey de los persas, sobre ellos.

Y en el segundo año de su llegada a la casa de Dios en Jerusalén, en el segundo mes, comenzaron Zorobabel hijo de Salatiel y Jesús hijo de Josedec, y el resto de sus hermanos los sacerdotes y los levitas, y todos los que venían del cautiverio a Jerusalén, y pusieron a los levitas de veinte años en adelante sobre los que hacían las obras en la casa del Señor. Y se pusieron Josué y sus hijos y sus hermanos, Cadmiel y sus hijos, hijos de Judá, sobre los que hacían las obras en la casa de Dios, los hijos de Henadad, sus hijos y sus hermanos los levitas.

Y echaron los cimientos para construir la casa del Señor, y se pusieron de pie los sacerdotes vestidos con trompetas, y los levitas hijos de Asaf con címbalos para alabar al Señor según las disposiciones de David, rey de Israel. Y ellos respondieron en

alabanza y acción de gracias al Señor, porque es bueno, porque para siempre es su misericordia sobre Israel, y todo el pueblo aclamaba con gran voz alabando al Señor por la fundación de la casa del Señor. Y muchos de los sacerdotes y de los levitas y gobernantes de las familias, los ancianos que vieron la casa primera en su cimentación, y esta casa ante sus ojos, lloraban a gran voz, y la multitud con señal de alegría para exaltar el canto. Y el pueblo no podía distinguir la voz de júbilo de la voz del llanto del pueblo, porque el pueblo clamaba con gran voz, y la voz se oía desde lejos.

4

Y oyeron los opresores de Judá y Benjamín que los hijos del cautiverio edificaban casa al Señor Dios de Israel. Y se acercaron a Zorobabel y a los gobernantes de las familias patriarcales, y les dijeron: construiremos con vosotros, porque como vosotros buscamos a nuestro Dios, y a él nosotros sacrificamos desde los días de Asaradán rey de Asiria, quien nos trajo aquí.

Y dijeron a ellos Zorobabel y Jesús y los demás gobernantes de las familias de Israel: No nos corresponde a nosotros y a vosotros edificar casa a nuestro Dios, porque nosotros juntos edificaremos al Señor nuestro Dios, como nos mandó Ciro, el rey de los persas. Y el pueblo de la tierra debilitaba las manos del pueblo de Judá y les impedía edificar y contratando consejeros contra ellos para anular su plan todos los días de Ciro, rey de los

persas, y hasta el reino de Darío, rey de los persas

Y en el reino de Asuero, y en el principio de su reino, escribieron una carta contra los habitantes de Judá y Jerusalén. Y en los días de Artajerjes, Mitrídates, Tabeel y los demás compañeros esclavos escribieron en paz hacia Artajerjes, rey de los persas; el recaudador de impuestos escribió un escrito en siríaco y traducido. Rehum Beltam y Samsa el escriba escribieron una carta contra Jerusalén al rey Artajerjes. Estas cosas las juzgó Rehum Beltam y Samsa el escriba, y los demás compañeros esclavos nuestros: los deinaeos, afarsatacaeos, tarfalaeos, afarsaeos, arcuaeos, babilonios, susanacaeos, davaeos, y las naciones restantes que Osenappar el grande y honorable deportó, y las asentó en las ciudades de Samaria y el resto más allá del río. Esta es la orden de la carta que enviaron a él, al rey Artajerjes, tus siervos, los hombres de más allá del río.

Sea conocido por el rey que los judíos que subieron desde ti hacia nosotros vinieron a Jerusalén, la ciudad rebelde y malvada, la cual están construyendo, y los muros de ella están terminados, y han levantado sus fundamentos. Ahora, por lo tanto, sea conocido por el rey que si aquella ciudad es reconstruida y sus murallas son restauradas, los tributos no serán para ti, ni darán, y esto perjudica a los reyes, Y no nos está permitido ver la desnudez del rey, por esto enviamos e hicimos saber al rey, para que él examine en el libro de registros de tus padres, y encontrarás, y conocerás, que aquella ciudad es una ciudad rebelde, y que hace mal a reyes y tierras, y que destierros

de esclavos ocurren en medio de ella desde días antiguos, a causa de estas cosas esta ciudad fue desolada. Por lo tanto, nosotros hacemos saber al rey que si aquella ciudad es construida y sus murallas son completadas, no habrá paz para ti.

Y el rey envió a Rehum Beltam y a Shamsa el escriba, y a los demás compañeros esclavos de ellos que habitaban en Samaria y a los demás más allá del río: Paz. Y dice: El recaudador de impuestos que ustedes enviaron hacia nosotros fue llamado ante mí, Y por mí fue emitido un juicio, y examinamos y encontramos que aquella ciudad desde días antiguos se rebela contra reyes, y revueltas y destierros ocurren en ella. Y reyes poderosos surgieron en Jerusalén, gobernando toda la región más allá del río, y se les daban tributos completos y una parte. Y ahora emitid un decreto para abolir a aquellos hombres, y aquella ciudad no será reconstruida jamás, para que desde el decreto. Estad en guardia de conceder alivio acerca de esto, no sea que alguna vez se multiplique la destrucción para mal de los reyes.

Entonces el recaudador de impuestos del rey Artajerjes leyó delante de Rehum, Baltam y Samsa el escriba y sus compañeros esclavos, y fueron con celo a Jerusalén y a Judá, y los detuvieron con caballos y fuerza. Entonces cesó el trabajo de la casa de Dios en Jerusalén, y estuvo ocioso hasta el segundo año del reino de Darío, rey de los Persas.

Y profetizaron Hageo el profeta y Zacarías, hijo de Iddo, una profecía sobre los judíos que estaban en Judá y Jerusalén en el nombre del Dios de Israel sobre ellos. Entonces se levantaron Zorobabel, el de Salatiel, y Jesús, hijo de Josedec, y comenzaron a edificar la casa de Dios que está en Jerusalén, y con ellos los profetas de Dios ayudándoles.

En aquel tiempo vino sobre ellos Tattenai, gobernador de más allá del río, y Setar-boznai, y sus compañeros servidores, y les dijeron tales cosas: ¿Quién os dio autorización para edificar esta casa y para completar esta obra? Entonces les dijeron estas cosas: ¿Cuáles son los nombres de los hombres que están edificando esta ciudad? Y los ojos de Dios estaban sobre la cautividad de Judá, y no los detuvieron hasta que el juicio fue llevado a Darío, y entonces fue enviado al recaudador de impuestos por esto Interpretación de la carta que envió Tattenai, el gobernador de la región más allá del río, y Setar-boznai y sus compañeros servidores, los afarsaquitas que estaban en la región más allá del río, al rey Darío, Enviaron palabras hacia él, y estas cosas están escritas en ello

A Darío el rey, toda paz. Sea conocido por el rey que fuimos a la tierra de Judea, a la casa del gran Dios, y ella está siendo edificada con piedras escogidas, y maderas son colocadas en las paredes, y aquel trabajo se hace con habilidad y prospera en sus manos. Entonces preguntamos a aquellos ancianos, y así les dijimos: ¿Quién os dio la opinión de construir esta casa y de completar esta provisión? Y les preguntamos sus nombres para

hacértelos conocer, para escribirte los nombres de los hombres que son sus gobernantes. Y tal fue la palabra que nos respondieron, diciendo: Nosotros somos siervos del Dios del cielo y de la tierra, y edificamos la casa que fue edificada antes de esto muchos años, y un gran rey de Israel la edificó y la completó. Cuando nuestros padres provocaron al Dios del cielo, él los entregó en manos de Nabucodonosor, rey de Babilonia el Caldeo, y destruyó esta casa, y deportó al pueblo a Babilonia. Pero en el año primero de Ciro el rey, Ciro el rey emitió un decreto para que esta casa de Dios fuera construida, Y los vasos de la casa de Dios, los de oro y los de plata, que Nabucodonosor sacó de la casa que estaba en Jerusalén y los llevó al templo del rey, el rey Ciro los sacó del templo del rey y los entregó a Sabanassar, el tesorero que estaba a cargo del tesoro, Y le dijo: Toma todos los vasos y ve, ponlos en la casa que está en Jerusalén, en su lugar. Entonces aquel Sabanassar vino y puso los fundamentos de la casa de Dios en Jerusalén, y desde entonces hasta ahora ha sido construida, y no ha sido completada. Y ahora, si al rey le parece bien, que se busque en la casa del tesoro del rey de Babilonia, para que sepas que por el rey Ciro fue emitido un decreto de edificar aquella casa de Dios que está en Jerusalén, y habiendo conocido el rey acerca de esto, que nos envíe su respuesta.

6

Entonces el rey Darío tomó una decisión y mandó buscar en los

archivos donde se guardaba el tesoro en Babilonia. Y fue encontrado en la ciudad, en la fortaleza, un rollo, y esto estaba escrito en él como recordatorio.

En el año primero del rey Ciro, Ciro el rey emitió un decreto acerca del templo de Dios en Jerusalén: que la casa sea construida, y el lugar donde sacrifican los sacrificios, y estableció su elevación en una altura de sesenta codos, su anchura de sesenta codos, Y tres casas fuertes de piedra, y una casa de madera, y el gasto será dado de la casa del rey. Y los vasos de la casa de Dios, los de plata y los de oro, que Nabucodonosor sacó de la casa en Jerusalén y llevó a Babilonia, sean devueltos y vayan al templo en Jerusalén, al lugar donde fueron colocados en la casa de Dios.

Ahora daréis, gobernadores de más allá del río, Shethar bozenai, y sus compañeros esclavos los Apharsachites que están en el más allá del río, estando lejos de allí, Ahora permitid el trabajo de la casa de Dios, que los líderes de los judíos y los ancianos de los judíos construyan aquella casa de Dios sobre su lugar. Y de mí fue emitido un decreto: que no hagáis nunca nada contra los ancianos de los judíos respecto a la edificación de aquella casa de Dios, y que de las posesiones del rey, de los tributos de más allá del río, diligentemente sea dado el gasto a aquellos hombres para que no sean impedidos. Y lo que faltare, tanto hijos de bueyes como de carneros, y corderos para holocaustos al Dios del cielo, trigo, sal, vino y aceite, según la palabra de los sacerdotes que están en Jerusalén, sea dado a ellos día tras día,

lo que pidieren, para que ofrezcan fragancias al Dios del cielo, y oren por la vida del rey y de sus hijos. Y de mí fue emitido un juicio: que todo hombre que cambie esta palabra, será derribada madera de su casa, y erigido será golpeado sobre ella, y su casa será hecha conforme a mí. Y el Dios cuyo nombre habita allí destruya a todo rey y pueblo que extienda su mano para cambiar o destruir la casa de Dios que está en Jerusalén. Yo, Darío, he puesto este decreto; diligentemente será cumplido.

Entonces Tattenai, el gobernador de más allá del río, Shethar bozenai y sus compañeros servidores, conforme a lo que envió el rey Darío, así lo hicieron diligentemente. Y los ancianos de los judíos estaban construyendo, y los levitas, en la profecía de Hageo el profeta y de Zacarías hijo de Addo; y reconstruyeron y completaron según el juicio de Dios de Israel, y según el juicio de Ciro, y de Darío, y de Artajerjes, reyes de los persas.

Y completaron esta casa hasta el día tercero del mes de Adar, que es el año sexto del reino del rey Darío.

Y los hijos de Israel, los sacerdotes y los levitas, y los demás hijos del exilio, hicieron la dedicación de la casa de Dios con alegría. Y trajeron para la dedicación de la casa de Dios cien becerros, doscientos carneros, cuatrocientos corderos, doce machos cabríos por el pecado de todo Israel, según el número de las tribus de Israel. Y establecieron a los sacerdotes en sus divisiones, y a los levitas en sus divisiones, para el servicio de Dios en Jerusalén, según la escritura del libro de Moisés.

Y los hijos del cautiverio celebraron la pascua el día catorce del mes primero. Porque fueron purificados los sacerdotes y levitas, hasta el último todos limpios, y sacrificaron la pascua para todos los hijos del exilio y para sus hermanos los sacerdotes y para sí mismos. Y comieron los hijos de Israel la pascua, los del exilio, y todo el que se separaba de la impureza de las naciones de la tierra hacia ellos, para buscar al Señor Dios de Israel. Y celebraron la fiesta de los panes sin levadura siete días con alegría, porque el Señor los alegró y volvió el corazón del rey de Asiria hacia ellos para fortalecer sus manos en las obras de la casa del Dios de Israel.

7

Y después de estas palabras, en el reino de Artajerjes rey de los persas, subió Esdras hijo de Seraías, hijo de Azarías, hijo de Hilcías, hijo de Salum, hijo de Sadoc, hijo de Aquitob, hijo de Samaria, hijo de Esria, hijo de Mareoth, hijo de Zaraía, hijo de Uzías, hijo de Bokki, hijo de Abishua, hijo de Phinehas, hijo de Eleazar, hijo de Aaron el primer sacerdote, Esdras mismo subió desde Babilonia, y él era un escriba rápido en la ley de Moisés, la cual dio el Señor Dios de Israel, y el rey le dio, porque la mano del Señor su Dios estaba sobre él en todas las cosas que él buscaba. Y subieron de los hijos de Israel, y de los sacerdotes, y de los levitas, y los cantores, y los porteros, y los netineos, a Jerusalén en el año séptimo del rey Artajerjes. Y vinieron a Jerusalén en el mes quinto, este año séptimo del rey. Que en el

día primero del mes primero él fundó la ascensión desde Babilonia, y en el día primero del mes quinto ellos llegaron a Jerusalén, porque la mano de su Dios era buena sobre él. porque Esdras puso en su corazón buscar la ley, y hacer y enseñar en Israel los mandamientos y los juicios.

Y esta es la interpretación del decreto que dio Artajerjes a Esdras, el sacerdote, el escriba del libro de las palabras de los mandamientos del Señor y de sus mandamientos sobre Israel.

Artajerjes, rey de reyes, a Esdras, escriba de la ley del Señor, del Dios del cielo: sea cumplida la palabra y la respuesta. Por mí fue emitido un decreto, que todo el que tiene autoridad en mi reino del pueblo de Israel y sacerdotes y levitas vaya a Jerusalén, vaya contigo. Desde la presencia del rey y de los siete consejeros fuiste enviado para examinar Judea y Jerusalén según la ley de su Dios que está en tu mano Y hacia la casa del Señor, plata y oro que el rey y los consejeros ofrecieron voluntariamente al Dios de Israel que habita en Jerusalén. Y toda la plata y el oro que encuentres en toda la tierra de Babilonia, junto con la ofrenda voluntaria del pueblo y de los sacerdotes que ofrecen voluntariamente para la casa de Dios que está en Jerusalén. Y todo lo que se acerque a este, regístralo prontamente en este libro: becerros, carneros, corderos, y sus sacrificios, y sus libaciones, y los ofrecerás sobre el altar de la casa de vuestro Dios que está en Jerusalén. Y si algo te parece bien a ti y a tus hermanos hacer con el resto de la plata y del oro, como sea agradable a vuestro Dios, hacedlo. Y los utensilios que te son

dados para el ministerio de la casa de Dios, entrégalos delante de Dios en Jerusalén. Y el resto de las necesidades de la casa de tu Dios, lo que te parezca dar, lo darás desde las casas del tesoro del rey y de mí.

Yo, Artajerjes rey, he dado orden a todas las tesorerías que están al otro lado del río, que todo lo que os pida Esdras, el sacerdote y escriba del Dios del cielo, sea hecho prontamente. hasta cien talentos de plata, y hasta cien coros de trigo, y hasta cien batos de vino, y hasta cien batos de aceite, y sal sin límite prescrito. Todo lo que está en el juicio de Dios del cielo, hágase. Prestad atención para que nadie intente nada contra la casa de Dios del cielo, no sea que jamás llegue a haber ira sobre el reino del rey y de sus hijos. Y a vosotros se os ha hecho saber respecto a todos los sacerdotes, y a los levitas, cantores, porteros, netineos y ministros de la casa de Dios esto: que no os sea impuesto tributo, ni tendréis autoridad para esclavizarlos. Y tú, Esdras, conforme a la sabiduría de Dios que está en tu mano, establece escribas y jueces para que juzguen a todo el pueblo que está al otro lado del río, a todos los que conocen la ley de tu Dios, y al que no la conoce se la daréis a conocer.

Y todo aquel que no esté cumpliendo la ley de Dios y la ley del rey prontamente, el juicio será ejecutado sobre él, ya sea a muerte, ya sea a castigo, ya sea a multa de bienes, ya sea a prisión.

Bendito sea el Señor, el Dios de nuestros padres, quien puso así

en el corazón del rey glorificar la casa del Señor que está en Jerusalén, Y sobre mí inclinó misericordia en los ojos del rey y de sus consejeros, y de todos los gobernantes del rey, los exaltados, y yo fui fortalecido como la mano buena de Dios sobre mí, y reuní de Israel gobernantes para subir conmigo.

8

Y estos son los jefes de sus familias patriarcales, los guías que subieron conmigo en el reino de Artajerjes, el rey de Babilonia. De los hijos de Finees, Gersón; de los hijos de Itamar, Daniel; de los hijos de David, Attous. De los hijos de Secanías, y de los hijos de Foros, Zacarías, y con él la asamblea de ciento cincuenta. De los hijos de Phaath Moab, Eliana hijo de Seraiah, y con él doscientos varones. Y de los hijos de Zathoes, Sechenías hijo de Aziel, y con él trescientos varones. Y de los hijos de Adin, Obeth hijo de Jonathan, y con él cincuenta varones. Y de los hijos de Elam, Isaías hijo de Atalía, y con él setenta varones. Y de los hijos de Safatía, Zabadiás hijo de Miguel, y con él ochenta varones. Y de los hijos de Joab, Abadiás hijo de Jeiel, y con él doscientos dieciocho varones. Y de los hijos de Baani, Selimouth hijo de Iosephia, y con él ciento sesenta varones. Y de los hijos de Bebai, Zacarías hijo de Bebai, y con él veintiocho varones. Y de los hijos de Asgad, Johanán hijo de Hacamán, y con él ciento diez varones. Y de los hijos de Adonikam los últimos, y estos son los nombres de ellos: Eliphalet, Jeel y Samaia, y con ellos sesenta varones. Y de los hijos de Bagouai, Outhai y Zaboud, y con él setenta

varones.

Y los reuní junto al río que viene hacia Eví, y acampamos allí tres días, y observé entre el pueblo y entre los sacerdotes, pero de los hijos de Leví no encontré allí. Y envié a Eleazar, a Ariel, a Semaías, y a Alonam, y a Jarib, y a Elnatam, y a Natán, y a Zacarías, y a Mesolam, y a Joiarib, y a Elnatán, hombres entendidos. Y los llevé ante los gobernantes en Argirión del lugar, y puse en su boca palabras para hablar a sus hermanos de los Athineim en Argirión del lugar, para que nos trajeran cantores a la casa de nuestro Dios. Y vinieron a nosotros, como la mano de nuestro Dios era buena sobre nosotros, un hombre sachon de los hijos de Mooli, hijo de Levi, hijo de Israel, y al principio vinieron sus hijos y sus hermanos, dieciocho. Y a Asaías y a Isaías, de los hijos de Merarí, sus hermanos y sus hijos, veinte. Y de los Nathinim, que David y los gobernantes dieron para el servicio de los Levitas, doscientos veinte Nathinim, todos fueron reunidos por nombres.

Y proclamé allí un ayuno junto al río Aoue, para humillarnos delante de nuestro Dios, para buscar de él un camino recto para nosotros y para nuestros hijos y para toda nuestra posesión, Porque me avergoncé de pedir al rey fuerza y caballeros para salvarnos del enemigo en el camino, porque dijimos al rey, diciendo: La mano de nuestro Dios está sobre todos los que lo buscan para bien, y su poder, y su ira, sobre todos los que lo abandonan. Y ayunamos y buscamos de parte de nuestro Dios acerca de esto, y él nos escuchó.

Y designé de entre los gobernantes de los sacerdotes a doce, a Saraía, a Asabía, y con ellos a diez de sus hermanos. Y les entregué la plata y el oro y los utensilios de las primicias de la casa de nuestro Dios, que habían ofrecido el rey y sus consejeros y sus gobernantes, y todo Israel que se hallaba presente. Y puse en sus manos seiscientos cincuenta talentos de plata, y cien vasijas de plata, y cien talentos de oro, Y veinte khaphoure dorados valuados en mil para el camino, y vasijas de bronce brillante de buena calidad, diversas y deseables como el oro. Y les dije: Vosotros sois santos para el Señor, y los vasos son santos, y la plata y el oro son ofrendas voluntarias para el Señor Dios de nuestros padres. Vigilad y guardad hasta que estéis de pie delante de los gobernantes de los sacerdotes y de los levitas y de los gobernantes de las familias en Jerusalén en las tiendas de la casa del Señor. Y los sacerdotes y los levitas recibieron el peso de la plata y del oro y de los vasos, para llevarlos a Jerusalén a la casa de nuestro Dios.

Y partimos desde el río de Aoue en el día duodécimo del mes primero para venir a Jerusalén, y la mano de nuestro Dios estaba sobre nosotros, y nos rescató de la mano del enemigo y del hostil en el camino. Y llegamos a Jerusalén, y permanecemos allí tres días. Y aconteció el cuarto día que pusimos la plata y el oro y los vasos en la casa de nuestro Dios en manos de Merimot, hijo de Urías el sacerdote, y con él Eleazar hijo de Finees, y con ellos Jozabad hijo de Jesúa, y Noadías hijo de Banaía, los levitas. En número y en peso todas las cosas, y fue escrito todo el peso.

En aquel tiempo los que habían venido de la cautividad, hijos de la peregrinación, trajeron holocaustos al Dios de Israel: doce becerros por todo Israel, noventa y seis carneros, setenta y siete corderos, doce machos cabríos por el pecado, todos holocaustos al Señor. Y dieron la moneda del rey a los gobernadores del rey y a los prefectos de más allá del río, y glorificaron al pueblo y la casa de Dios.

9

Y cuando estas cosas fueron completadas, los gobernantes se acercaron a mí, diciendo: El pueblo de Israel, los sacerdotes y los levitas no se han separado de los pueblos de las tierras en sus abominaciones: el cananeo, el eteo, el ferezeo, el jebuseo, el amonita, el moabita, el moserita y el amorreo, que tomaron de sus hijas para ellos mismos y para sus hijos, y la semilla santa fue mezclada con los pueblos de las tierras, y la mano de los gobernantes estuvo en esta infidelidad desde el principio. Y cuando oí esta palabra, desgarré mis vestiduras, y me levanté de un salto, y me arrancaba los cabellos de mi cabeza y de mi barba, y me senté en silencio. Y se reunieron hacia mí todos los que seguían la palabra del Dios de Israel a causa de la infidelidad del cautiverio, y yo permanecí sentado en silencio hasta el sacrificio de la tarde.

Y en el sacrificio vespertino me levanté de mi humillación, y al desgarrarme mis vestiduras, salté, e incliné mis rodillas, y

extendí mis manos hacia el Señor Dios. Y dije: Señor, me avergoncé y me sentí confundido de levantar, Dios mío, mi rostro hacia ti, porque nuestras iniquidades se multiplicaron por encima de nuestra cabeza, y nuestras transgresiones se engrandecieron hasta el cielo. Desde los días de nuestros padres estamos en gran transgresión hasta el día de hoy, y en nuestras iniquidades fuimos entregados nosotros y nuestros reyes y nuestros hijos en mano de los reyes de las naciones a la espada, y al cautiverio, y al saqueo, y a la vergüenza de nuestro rostro, como en este día. Y ahora nuestro Dios nos ha mostrado favor al dejarnos un remanente para salvación, y darnos apoyo en el lugar de su santuario, para iluminar nuestros ojos, y darnos un pequeño avivamiento en nuestra esclavitud. Que somos esclavos, y en nuestra esclavitud no nos abandonó el Señor nuestro Dios, e inclinó sobre nosotros misericordia delante de los reyes de los Persas, para darnos avivamiento para exaltar la casa de nuestro Dios, y levantar sus lugares desolados, y para darnos protección en Judá y Jerusalén. ¿Qué diremos, Dios nuestro, después de esto? Porque hemos abandonado tus mandamientos los cuales nos diste por mano de tus siervos los profetas, diciendo: La tierra a la cual entráis para heredarla, es tierra removida por la remoción de los pueblos de las naciones, con sus abominaciones, con las cuales la llenaron de boca a boca en sus impurezas.

Y ahora no deis vuestras hijas a los hijos de ellos, y de las hijas de ellos no toméis para vuestros hijos, y no buscaréis su paz ni su bien hasta la eternidad, para que seáis fuertes y comáis las

cosas buenas de la tierra, y la heredéis para vuestros hijos hasta la eternidad. Y después de todo lo que vino sobre nosotros por nuestras obras malvadas y por nuestra gran transgresión, porque no hay como nuestro Dios, porque aliviaste nuestras iniquidades, y nos diste salvación, Que hemos vuelto a dispersar tus mandamientos y a contraer matrimonio con los pueblos de las tierras, no te enojas con nosotros hasta la consumación, de modo que no quede remanente ni sobreviviente. Señor, el Dios de Israel, justo eres tú, porque hemos sido dejados como sobrevivientes, como en este día; he aquí nosotros estamos delante de ti en nuestras transgresiones, porque no es posible estar delante de ti por esto.

10

Y cuando oró Ezra, y cuando confesó llorando y orando delante de la casa de Dios, se reunió hacia él desde Israel una asamblea muy grande, hombres y mujeres y jóvenes, porque lloró el pueblo y se levantó llorando. Y respondió Secanías hijo de Jehiel de los hijos de Elam, y dijo a Esdras: Nosotros hemos roto la fe con nuestro Dios, y hemos tomado mujeres extranjeras de los pueblos de la tierra, y ahora hay esperanza para Israel sobre esto. Y ahora hagamos un pacto con nuestro Dios de echar fuera a todas las mujeres, y a los nacidos de ellas, como aconsejes, levántate, y hazles temer en los mandamientos de nuestro Dios, y como la ley, sea hecho. Levántate, porque sobre ti está la palabra, y nosotros estamos contigo; sé fuerte y actúa.

Y se levantó Esdras, e hizo jurar a los gobernantes, a los sacerdotes, y a los levitas, y a todo Israel, de hacer según esta palabra, y juraron. Y se levantó Esdras de delante de la casa de Dios, y fue a la tesorería de Johanán hijo de Elisub, y fue allí; pan no comió, y agua no bebió, porque lamentaba la infidelidad del cautiverio. Y proclamaron en Judá y en Jerusalén a todos los hijos del cautiverio que se reunieran en Jerusalén. Todo el que no venga en tres días, según el consejo de los gobernantes y de los ancianos, toda su propiedad será maldecida, y él mismo será separado de la asamblea de la cautividad.

Y fueron reunidos todos los hombres de Judá y Benjamín en Jerusalén a los tres días. Este era el mes noveno, en el veinte del mes. Se sentó todo el pueblo en la plaza de la casa de Dios a causa del tumulto de ellos acerca de la palabra y a causa del invierno. Y se levantó Esdras el sacerdote, y les dijo: vosotros habéis transgredido, y habéis tomado mujeres extranjeras para añadir sobre la transgresión de Israel. Y ahora dad alabanza al Señor Dios de nuestros padres, y haced lo agradable delante de él, y separaos de los pueblos de la tierra y de las mujeres extranjeras.

Y respondió toda la asamblea, y dijeron: Grande es esta tu palabra para que la hagamos. Pero el pueblo es numeroso, y el tiempo es invernal, y no hay fuerza para permanecer fuera, y el trabajo no es de un día ni de dos, porque hemos multiplicado nuestras transgresiones en este asunto. Que se pongan de pie, pues, nuestros gobernantes, y todos los que en nuestras ciudades

se sentaron con mujeres extranjeras, que vengan en tiempos señalados, y con ellos los ancianos de cada ciudad, y los jueces, para apartar de nosotros la ira del furor de nuestro Dios, concerniente a este asunto. Excepto Jonatán hijo de Asel, y Jazías hijo de Tekoa conmigo acerca de esto, y Mesulam, y Sabatai el levita ayudándoles.

Y así lo hicieron los hijos del cautiverio. Y fueron apartados Esdras el sacerdote y hombres gobernantes de las familias patriarcales de la casa, y todos por nombres, porque volvieron el día primero del mes décimo para investigar el asunto. Y completaron con todos los hombres que se sentaron con mujeres extranjeras, hasta el día uno del mes primero.

Y fue encontrado entre los hijos de los sacerdotes que se habían casado con mujeres extranjeras, de los hijos de Jesús hijo de Josedec, y sus hermanos Maasías, y Eliezer, y Jarib, y Gedalías. Y dieron su mano para expulsar a sus mujeres, y por su transgresión ofrecieron un carnero del rebaño como ofrenda por su culpa. Y de los hijos de Emmer, Hanani y Zabdiah. Y de los hijos de Hiram: Masael, Elia, Samaia, Jeel y Ozia. Y de los hijos de Fasur: Elionai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad y Elasa. Y de los levitas: Jozabad, Samos, Kelaiah (es decir, Kelita), Pethahiah, Judá y Eliezer. Y de los cantantes, Elisab, y de los porteros, Solmén, Telmén y Odouth. Y de Israel, de los hijos de Foros, Ramía, Azía, Melquía, Meamín, Eleazar, Asabía y Banaía. Y de los hijos de Elam: Matanías, Zacarías, Jaiel, Abdías, Jarimot y Elías. Y de los hijos de Zathua: Elionai, Elisub, Mathanai, Armoth, Zabad

y Oziza. Y de los hijos de Babei: Johanán, Ananías, Zabou y Thalí. Y de los hijos de Banui: Mosollam, Maluch, Adaias, Iasoub, Salouia y Rhemoth. Y de los hijos de Phaath Moab: Edne, Chalel, Banaia, Maaseiah, Mattaniah, Bezalel, Banui y Manasseh, Y de los hijos de Hiram: Eliezer, Jeshaiiah, Melchiah, Shemaiah, Simeon, Benjamín, Baluc, Samaria. Y de los hijos de Assem: Methania, Mattatha, Zadab, Eliphalet, Jerami, Manasseh, Shimei. Y de los hijos de Bani: Moodia, Amram, Ouel, Benaiah, Badaia, Hilkiah, Ououania, Marimoth, Eliasiph, Mattaniah, Matthanai, e hicieron los hijos de Bani, y los hijos de Shimei, Y Selemiah, y Nathan, y Adaiah, Machadnabou, Sesei, Sariou, Ezriel, Selemiah y Samaria, Y Shallum, Amariah, Joseph. De los hijos de Nabou: Jael, Matthanías, Zabad, Zebennas, Jadai, Joel y Banaía.

Todos estos tomaron mujeres extranjeras y engendraron de ellas hijos.

11

Palabras de Nehemías, hijo de Hilcías. Y aconteció en el mes de Chislev del año vigésimo, que yo estaba en Susa abira, Y vino Hanani, uno de mis hermanos, él y unos hombres de Judá, y les pregunté acerca de los sobrevivientes que habían quedado de la cautividad, y acerca de Jerusalén. Y me dijeron: Los que quedan, los que fueron dejados atrás de la cautividad allí en la tierra, están en gran maldad y en reproche, y los muros de Jerusalén están destruidos, y sus puertas fueron quemadas con fuego. Y

aconteció que al oír yo estas palabras, me senté y lloré y me lamenté por días, y estaba ayunando y orando delante del Dios del cielo. Y dije: No, en verdad, Señor, el Dios del cielo, el fuerte, el grande y temible, que guardas la alianza y tu misericordia a los que te aman y a los que guardan sus mandamientos, Que esté ciertamente tu oído atento, y tus ojos abiertos, para oír la oración de tu siervo, la cual yo oro delante de ti hoy día y noche acerca de los hijos de Israel tus siervos, y confieso los pecados de los hijos de Israel con los cuales hemos pecado contra ti, y yo y la casa de mi padre hemos pecado. Con disolución nos disolvimos hacia ti, y no guardamos los mandamientos y las ordenanzas y los juicios que mandaste a Moisés siervo tuyo. Recuerda, pues, la palabra que comandaste a Moisés, tu siervo, diciendo: Si ustedes rompen el pacto, yo los esparciré entre los pueblos, Y si ustedes regresan a mí, y guardan mis mandamientos, y los cumplen, aunque su dispersión esté desde el extremo del cielo, desde allí los reuniré, y los traeré al lugar que elegí para que habite allí mi nombre. Y ellos son tus siervos y tu pueblo, a quienes redimiste con tu gran fuerza y con tu mano poderosa. No, en verdad, Señor, pero sea tu oído atento a la oración de tu esclavo y a la oración de tus siervos de los que desean temer tu nombre, y haz prosperar en verdad a tu siervo hoy, y dale a él misericordias delante de este hombre, y yo era copero del rey.

12

Y aconteció en el mes de Nisán del año vigésimo del rey

Artajerjes, y estaba el vino delante de mí, y tomé el vino, y lo di al rey, y no había otro delante de él. Y me dijo el rey: ¿Por qué está tu rostro triste, y no estás alegre? Esto no es sino maldad del corazón. Y tuve mucho miedo. Y dije al rey: ¡Viva el rey para siempre! ¿Por qué no habría de estar triste mi rostro, cuando la ciudad, casa de las tumbas de mis padres, ha sido desolada, y sus puertas han sido consumidas por el fuego? Y el rey me dijo: ¿Acerca de qué buscas esto?; y oré al Dios del cielo, Y dije al rey: si al rey le parece bien, y si tu siervo ha hallado gracia delante de ti, que me envíes a Judá, a la ciudad de las tumbas de mis padres, y la reconstruiré. Y me dijo el rey, y la concubina que estaba sentada junto a él: ¿Hasta cuándo será tu viaje, y cuándo volverás? Y esto agradó al rey, y me envió, y le di un plazo. Y dije al rey: si al rey le parece bien, que me dé cartas para los gobernadores de más allá del río, para que me dejen pasar hasta que llegue a Judá, y carta para Asaf, guardián del paraíso que pertenece al rey, para que me dé maderas para techar las puertas, y para el muro de la ciudad, y para la casa en la cual entraré, y me dio el rey conforme a la mano buena de Dios. Y vine a los gobernadores de más allá del río, y les di las cartas del rey, y el rey envió conmigo jefes de tropa y jinetes. Y oyó Sanabalat el horonita, y Tobías el esclavo amonita, y les pareció mal que hubiera venido el hombre a buscar el bien para los hijos de Israel. Y vine a Jerusalén, y estuve allí tres días. Y me levanté de noche yo y unos pocos hombres conmigo, y no declaré a hombre alguno qué Dios pone en mi corazón para hacer con Israel, y no había animal conmigo, sino solamente el animal que yo montaba. Y salieron por la puerta del golela y

hacia la boca del manantial de los higos y a la puerta del estiércol, y yo estaba inspeccionando el muro de Jerusalén que ellos derriban, y sus puertas fueron consumidas por el fuego. Y pasaron por la puerta del valle y hacia la piscina del rey, y no había lugar para que el animal pasara debajo de mí. Y yo estaba subiendo por el muro del torrente de noche, y yo estaba rompiendo el muro, y yo estaba en la puerta del barranco, y regresé. Y los que guardaban no supieron adónde fui ni qué hago, y a los judíos, a los sacerdotes, a los nobles, a los generales y a los restantes que hacían las obras, hasta entonces no lo declararé. Y les dije: Vosotros veis esta calamidad en la que estamos, cómo Jerusalén está desolada y sus puertas fueron entregadas al fuego; venid, y reedifiquemos el muro de Jerusalén, y no seremos más oprobio. Y les declaré la mano de Dios que es buena sobre mí, y las palabras del rey que me dijo, y dije: levantémonos y edifiquemos, y fueron fortalecidas sus manos para lo bueno. Y oyó Sanabalat el horonita, y Tobías el esclavo amonita, y Gesam el árabe, y se burlaron de nosotros, y vinieron contra nosotros, y dijeron: ¿Qué es esto que vosotros hacéis? ¿Acaso os rebeláis contra el rey? Y les volví palabra y les dije: el Dios del cielo él mismo nos prosperará, y nosotros, sus siervos puros, edificaremos; y vosotros no tenéis porción ni justicia ni memorial en Jerusalén.

13

Y se levantó Eliasub el sumo sacerdote, y sus hermanos los

sacerdotes, y edificaron la puerta de las ovejas; ellos la consagraron y pusieron sus puertas, y consagraron hasta la torre de los cien, hasta la torre de Anameel. Y junto a ellos los hombres, hijos de Jericó, y junto a ellos los hijos de Zacur, hijo de Imri. Y la puerta del pescado la construyeron los hijos de Asaná, ellos la techaron, y colocaron sus puertas y sus cerrojos y sus barras. Y junto a ellos trabajó Ramot hijo de Urías, hijo de Acós, y junto a ellos trabajó Mesulam hijo de Berequías, hijo de Mazebel, y junto a ellos trabajó Sadoc hijo de Baná. Y junto a ellos trabajaron los tecoítas, pero sus nobles no pusieron su cuello al servicio de sus señores. Y la puerta iasanai la repararon Joiada hijo de Fasec, y Mesulam hijo de Basodia; ellos la techaron, y pusieron sus puertas y sus cerrojos y sus barras. Y junto a él tomó posición Oziel, hijo de Arach, de los pirotécnicos, y junto a ellos trabajó Ananías, hijo de Rokeim, y restauraron Jerusalén hasta el muro ancho. Y junto a ellos trabajó Rafaía, hijo de Sur, gobernante de la mitad del distrito de Jerusalén. Y junto a ellos trabajó Jedaiah hijo de Harumaph, frente a su casa, y junto a él trabajó Hattush hijo de Hashabniah. Y el segundo tramo lo reparó Melchías hijo de Hiram, y Asoub hijo de Faat Moab, hasta la torre de los Tanourim. Y junto a él trabajó Salum hijo de Halohes, gobernante de la mitad del distrito de Jerusalén, él y sus hijas. La puerta del barranco la tomaron Hanún y los habitantes de Zanoa, ellos la construyeron, y colocaron sus puertas y sus cerrojos y sus barras, y mil codos en la muralla hasta la puerta del estiércol. Y la puerta del estiércol la sostuvo Melchías, hijo de Recab, gobernante de la región de Bet-haquerem, él y sus hijos, y la cubrieron, y pusieron sus puertas y

sus cerraduras y sus barras. La puerta de la fuente la aseguró Salomón hijo de Choleze, gobernante de parte de Maspha; él la construyó y la techó, y estableció sus puertas y sus barras, y el muro de la piscina de los vellones en la esquila del rey, y hasta las escaleras que descienden desde la ciudad de David. Después de él trabajó Nehemías hijo de Azbuk, gobernante de la mitad de la región de Bet-sur, hasta el jardín de la tumba de David, y hasta la piscina que había sido construida, y hasta Bet-haquerem. Después de él trabajaron los levitas: Rehum hijo de Bani; junto a él trabajó Asabías, gobernante de la mitad del distrito de Keilá, por su distrito. Y con él trabajaron sus hermanos Bani hijo de Henadad, gobernante de la mitad de la región de Keila. Y junto a él reparó Azur hijo de Josué, gobernante de Mizpa, una segunda sección desde la torre del ascenso hasta la esquina que se une. Después de él reparó Baruc hijo de Zabai, una segunda sección desde la esquina hasta la puerta de Beteliasoub, el sumo sacerdote. Después de él reparó Meramot hijo de Urías, hijo de Acos, una segunda sección desde la puerta de Betelisub hasta el final de Betelisub. Y con él, los sacerdotes agarraron a los hombres de Ekjejar. Y con él trabajaron Benjamín y Asub enfrente de su casa, y con él trabajó Azarías hijo de Maasías, hijo de Ananías, cerca de su casa. Con él trabajó Bani, hijo de Hadad, una segunda medida desde Bethazaria hasta la esquina, y hasta la curva de Palach hijo de Uzai enfrente de la esquina, y la torre que sobresale de la casa del rey, la superior de la corte de la guardia, y con él Phadaia hijo de Phoros. Y los Nethinim habitaban en el Ophel, hasta el jardín de la puerta del agua hacia el este, y la torre que sobresalía. Y con él los tecoítas

agarraron una segunda medida enfrente de la torre grande que sobresale, y hasta la muralla de Ofra. Más arriba de la puerta de los caballos trabajaron los sacerdotes, cada hombre frente a su propia casa. Y junto a él reparó Sadoc hijo de Emer frente a su propia casa, y junto a él reparó Semaías hijo de Secanías, guardián de la puerta del este. Con él tomó Ananías hijo de Selemías, y Anóm hijo de Selef el sexto, la segunda medida; con él tomó Mesulam hijo de Baraquías enfrente de su tesoro. Con él trabajó Melchías, hijo de Sarephi, hasta Betán de los Natineos, y los vendedores ambulantes, frente a la puerta de Mafecad y hasta la subida de la esquina. Y entre la puerta de las ovejas agarraron los herreros y los buhoneros. Y aconteció que cuando Sanbalat oyó que nosotros edificábamos el muro, le pareció malo, y se enojó mucho, y se burló de los judíos. Y dijo delante de sus hermanos: Esta es la fuerza de Samaria, que estos judíos edifican su propia ciudad; ¿entonces sacrifican? ¿entonces serán capaces? ¿Y hoy restaurarán las piedras quemadas, después de que el montón llegue a ser tierra? Y Tobías el Ammonita vino cerca de él, y les dijo: ¿Acaso no sacrifican o comerán en su lugar? ¿No subirá un zorro y demolerá su muro de piedras? Escucha, Dios nuestro, porque nos hemos convertido en burla, y vuelve su reproche sobre su cabeza, y entrégalos a la burla en tierra de cautiverio. Y no encubras la anarquía.

14

Y aconteció que cuando Sanabalat y Tobías y los árabes y los

amonitas oyeron que la reparación de los muros de Jerusalén había avanzado, que las brechas habían comenzado a cerrarse, esto les pareció muy malo. Y fueron reunidos todos juntos para venir a combatir en Jerusalén y hacerla desaparecer. Y oramos a nuestro Dios, y establecimos guardias sobre ellos día y noche a causa de ellos. Y dijo Judá: Ha sido quebrantada la fuerza de los enemigos, hay mucho escombros, y nosotros no podremos reconstruir el muro. Y dijeron los que nos oprimen: No sabrán y no verán hasta que lleguemos en medio de ellos, y los asesinem y detengamos el trabajo. Y sucedió que cuando vinieron los judíos que habitaban cerca de ellos, nos dijeron: Suben desde todos los lugares contra nosotros. Y establecí en las partes más bajas del lugar detrás del muro, en los lugares protegidos, y establecí al pueblo según clanes con sus espadas, sus lanzas y sus arcos. Y vi, me levanté y dije a los hombres honorables, a los generales y al resto del pueblo: No temáis ante ellos, acordaos de nuestro Dios, el grande y temible, y combatid por vuestros hermanos, vuestros hijos, vuestras hijas, vuestras mujeres y vuestras casas. Y sucedió que cuando nuestros enemigos oyeron que nos fue dado a conocer, y Dios dispersó el consejo de ellos, volvimos todos nosotros a la muralla, cada hombre a su trabajo. Y aconteció que desde aquel día, la mitad de los dispersos hacían el trabajo, y la mitad de ellos se mantenían firmes con lanzas, escudos, arcos y corazas, y los gobernantes estaban detrás de toda la casa de Judá, de los que edificaban en el muro, Y los que llevaban las cuerdas en armas, con una mano hacían su trabajo, y con la otra sostenían el arma. Y los constructores, cada hombre con su espada ceñida sobre su

cintura, estaban construyendo, y el que tocaba la trompeta estaba cerca de él. Y dije a los hombres honorables y a los gobernantes y a los supervivientes del pueblo: la obra es extensa y grande, y nosotros estamos dispersos sobre el muro, lejos un hombre de su hermano. En el lugar donde oigan la voz de la trompeta, allí serán reunidos con nosotros, y nuestro Dios luchará por nosotros. Y nosotros hacíamos el trabajo, y la mitad de ellos sostenían las lanzas desde el amanecer hasta la salida de las estrellas. Y en aquel tiempo dije al pueblo: cada uno con su criado alójese en medio de Jerusalén, y sea para vosotros la noche de guardia, y el día de trabajo. Y estaba yo y los hombres de la guardia detrás de mí, y no había entre nosotros hombre que se quitara sus vestiduras.

15

Y el clamor del pueblo y de sus mujeres era grande contra sus hermanos los judíos. Y había algunos que decían: Con nuestros hijos e hijas somos muchos, y tomaremos grano y comeremos y viviremos. Y hay algunos que dicen: Nuestros campos y nuestros viñedos y nuestras casas nosotros empeñamos, y tomaremos grano y comeremos. Y hay algunos que dicen: hemos tomado prestada plata para los tributos del rey, nuestros campos y nuestros viñedos y nuestras casas. Y ahora, como la carne de nuestros hermanos es nuestra carne, como los hijos de ellos son nuestros hijos, he aquí que nosotros oprimimos a nuestros hijos y a nuestras hijas en esclavitud, y hay de nuestras hijas que

están siendo oprimidas, y no hay fuerza en nuestras manos, y nuestros campos y nuestros viñedos están en manos de los nobles. Y me afligí grandemente cuando oí su clamor y estas palabras. Y mi corazón deliberó sobre mí, y luché contra los hombres honorables y los gobernantes, y les dije: ¿Demandará un hombre a su hermano lo que vosotros demandáis? Y convoqué contra ellos una gran asamblea. Y les dije: Nosotros hemos rescatado a nuestros hermanos judíos que estaban siendo vendidos a las naciones por nuestra propia voluntad, ¿y vosotros vendéis a vuestros hermanos, y serán entregados a nosotros? Y se callaron, y no encontraron palabra. Y dije: No es buena la palabra que ustedes hacen; ¿no andarán así en temor de nuestro Dios para apartarse del reproche de las naciones enemigas nuestras? Mis hermanos, mis conocidos y yo les hemos dado plata y grano; abandonemos, pues, esta demanda. Devuélvanles hoy mismo sus campos, sus viñedos, sus olivares y sus casas, y saquen para ustedes mismos de la plata el grano, el vino y el aceite. Y dijeron: Devolveremos, y de ellos no exigiremos nada, así lo haremos como tú dices. Y llamé a los sacerdotes e hice que juraran cumplir esta palabra. Y sacudí mi manto, y dije: Así sacuda Dios a todo hombre que no cumpla esta palabra, de su casa y de su trabajo, y así sea sacudido y vacío. Y toda la asamblea dijo: Amén, y alabaron al Señor, y el pueblo cumplió esta palabra. Desde el día en que me mandó ser gobernante de ellos en tierra de Judá, desde el año vigésimo hasta el año trigésimo segundo de Artajerjes, doce años, yo y mis hermanos no comimos de su tributo. Y las primeras violencias que antes de mí impusieron sobre ellos, y tomaron de ellos en

panes y en vino, por último plata, cuarenta didracmas, y los subordinados de ellos ejercían autoridad sobre el pueblo, pero yo no hice así por temor de Dios. Y en la obra de la muralla no retuve nada, no adquirí campo, y todos los reunidos allí estaban en la obra. Y los judíos, ciento cincuenta hombres, y los que venían hacia nosotros desde las naciones de alrededor nuestro, estaban en mi mesa. Y acontecía que en un día se preparaban para mí un becerro, seis ovejas escogidas y una cabra, y cada diez días en abundancia vino para la multitud, y con todo esto no reclamé el pan de la provisión oficial, porque pesada era la esclavitud sobre este pueblo. Acuérdate de mí, oh Dios, para bien, todo cuanto hice por este pueblo.

16

Y aconteció que cuando fue oído por Sanbalat, y Tobías, y Gesem el árabe, y los demás enemigos nuestros, que yo había construido el muro y que no quedaba en ellos brecha, hasta aquel tiempo no había colocado las puertas en las entradas. Y Sanabalat y Gesam me enviaron un mensaje diciendo: Ven y reunámonos juntos en las aldeas de la llanura de Onó, pero ellos estaban tramando hacerme daño. Y envié mensajeros a ellos, diciendo: Una gran obra yo hago, y no podré descender, no sea que cese el trabajo; cuando lo termine, descenderé hacia vosotros. Y me enviaron este mismo mensaje, y les respondí de la misma manera. Y Sanabalat envió hacia mí a su servidor con una carta abierta en su mano. Y estaba escrito en esta: Entre las

naciones se ha oído que tú y los judíos planeáis rebelaros, por esto tú edificas el muro, y tú serás para ellos rey. Y además de esto, estableciste profetas para ti mismo, para que te sientes en Jerusalén como rey sobre Judá, y ahora estas palabras serán reportadas al rey, y ahora ven, deliberemos juntos. Y le envié a decir: No sucedió como estas palabras que tú dices, porque desde tu corazón tú las inventas. Porque todos nos están intimidando, diciendo: Sus manos se debilitarán en este trabajo y no será hecho, pero ahora he fortalecido mis manos. Y yo entré en la casa de Semeí, hijo de Dalaía, hijo de Metabeel, y él estaba abrumado, y dijo: Reunámonos en la casa de Dios, en medio de ella, y cerremos sus puertas, porque vienen de noche a asesinarte. Y dije: ¿Quién es el hombre que entrará en la casa y vivirá? Y reconocí, y he aquí que Dios no lo había enviado, porque la profecía era palabra contra mí. Y Tobías y Sanabalat contrataron contra mí una multitud para que yo tuviera miedo y actuara así, y pecara, y me convirtiera para ellos en un nombre malo, para que me vituperaran. Recuerda, oh Dios, a Tobías y a Sanbalat, según estas obras tuyas, y a Noadías el profeta, y a los demás profetas que me estaban intimidando. Y fue completado el muro el día veinticinco del mes de Elul en cincuenta y dos días. Y aconteció que cuando todos nuestros enemigos oyeron, todas las naciones alrededor nuestro temieron, y cayó gran temor en sus ojos, y conocieron que desde nuestro Dios aconteció ser completada esta obra. Y en aquellos días, cartas de muchos honorables de Judá iban hacia Tobías, y las de Tobías venían hacia ellos. Que muchos en Judá estaban juramentados con él, porque era yerno de Secanías hijo de Heraiah, y Jonás su

hijo tomó por esposa a la hija de Mesulam hijo de Baraquías. Y me repetían sus palabras, y le llevaban las mías, y Tobías envió cartas para asustarme.

17

Y aconteció que cuando fue construido el muro, establecí las puertas, y fueron contados los porteros, los cantantes y los levitas, Y di órdenes a Ananías mi hermano, y a Ananías gobernante de la ciudadela en Jerusalén, porque él era como un hombre verdadero y temeroso de Dios entre muchos. Y les dije: no serán abiertas las puertas de Jerusalén hasta que salga el sol, y mientras aún estén vigilando, sean cerradas las puertas y sean atrancadas, y establece guardias de los habitantes de Jerusalén, cada hombre en su guardia y cada hombre enfrente de su casa. Y la ciudad era amplia y grande, y el pueblo era escaso en ella, y no había casas construidas. Y Dios puso en mi corazón, y reuní a los hombres honorables y a los gobernantes y al pueblo para hacer genealogías, y encontré el libro de la genealogía de los que subieron primero, y encontré escrito en él, Y estos son los hijos de la tierra que subieron desde la cautividad del exilio al cual deportó Nabucodonosor rey de Babilonia, y retornaron a Jerusalén y a Judá, cada hombre a su ciudad, con Zorobabel, y Josué, y Nehemías, Azarías, y Raamías, Nahamaní, Mardoqueo, Bilsán, Mispereth, Esdras, Bigvai, Rehum, Baana, Mispar, hombres del pueblo de Israel. Hijos de Foros, dos mil ciento setenta y dos. Hijos de Safatía, trescientos setenta y dos. hijos de

’Hḫā, seiscientos cincuenta y dos. Hijos de Phaath Moab, de los hijos de Jesús y Joab, dos mil seiscientos dieciocho. Hijos de Elam, mil doscientos cincuenta y cuatro. Hijos de Zatouía, ochocientos cuarenta y cinco. hijos de Zaqueo, setecientos sesenta. Hijos de Bani, seiscientos cuarenta y ocho. hijos de Bebi, seiscientos veintiocho. Los hijos de Asgad, dos mil trescientos veintidós. Hijos de Adonikam, seiscientos sesenta y siete. Hijos de Bagoi, dos mil sesenta y siete. Los hijos de Hedin, seiscientos cincuenta y cinco. Los hijos de Ater de Ezequías, noventa y ocho. Hijos de Asam, trescientos veintiocho. Hijos de Bese, trescientos veinticuatro. Los hijos de Arif, ciento doce; los hijos de Asen, doscientos veintitrés. hijos de Gibeon, noventa y cinco. Hijos de Bethlehem, ciento veintitrés; hijos de Atopha, cincuenta y seis. Hijos de Anathoth, ciento veintiocho. Hombres de Betasmot, cuarenta y dos. Hombres de Kiriatharim, Kephira y Beeroth, setecientos cuarenta y tres. Hombres de Ramah y Gibeah, seiscientos veinte. Hombres de batallas, ciento veintidós. Hombres de Bethel y Hai, ciento veintitrés. Hombres de Nabia, ciento cincuenta y dos. Hombres de Elamar, mil doscientos cincuenta y dos. Los hijos de Hiram, trescientos veinte. Hijos de Jericó, trescientos cuarenta y cinco. hijos de Lod y Hadid y Ono, setecientos veintiuno. Hijos de Senaah, tres mil novecientos treinta. Los sacerdotes, hijos de Joiada, de la casa de Josué: novecientos setenta y tres. Hijos de Emmer, mil cincuenta y dos. Hijos de Pasur, mil doscientos cuarenta y siete. Hijos de Hiram, mil diecisiete. Los levitas, hijos de Josué de Cadmiel, de los hijos de Hodavías, setenta y cuatro. Los hijos cantores de Asaf, ciento cuarenta y ocho. Los porteros: hijos de Salum, hijos de Ater, hijos

de Telmon, hijos de Akub, hijos de Atitha, hijos de Sabi, ciento treinta y ocho. Los Nethinim, hijos de Sia, hijos de Asnah, hijos de Tabaoth, hijos de Kiras, hijos de Asouia, hijos de Phadon, hijos de Labana, hijos de Agaba, hijos de Selmei, hijos de Anan, hijos de Gadel, hijos de Gaar, hijos de Raiah, hijos de Rasson, hijos de Nekoda, hijos de Gezam, hijos de Ozi, hijos de Peseh, hijos de Besi, hijos de Meinón, hijos de Nefosasi, hijos de Bakbuk, hijos de Achipha, hijos de Arour, hijos de Basaloth, hijos de Midas, hijos de Adasan, hijos de Barkue, hijos de Sisarath, hijos de Thema, Hijos de las Islas, hijos de las Vendas. hijos de los esclavos de Salomón, hijos de Sotai, hijos de Soferet, hijos de Perida, hijos de Jelel, hijos de Dorkon, hijos de Gadael, Hijos de Safatía, hijos de Etel, hijos de Facarath, hijos de Sabaim, hijos de Emim. Todos los Netineos y los hijos de los esclavos de Salomón, trescientos noventa y dos. Y estos subieron desde Thelmeleth, Thelaresa, Charoub, Heron e Iemir, y no pudieron informar las casas de sus familias ni su descendencia, si eran de Israel. Los hijos de Dalaia, los hijos de Tobía, los hijos de Necoda, seiscientos cuarenta y dos. Y de los sacerdotes: hijos de Ebia, hijos de Akkos, hijos de Barzillai, porque tomaron por esposas a hijas de Barzillai el Gileadita, y fueron llamados por el nombre de ellos. Estos buscaron su registro genealógico, y no fue encontrado, y fueron excluidos del sacerdocio. Y dijo athersastha, para que no coman de lo santo de los santos, hasta que se levante un sacerdote que ilumine. Y toda la asamblea llegó a ser como cuarenta y dos mil trescientos sesenta, Además de sus esclavos y sus siervas, estos eran siete mil trescientos treinta y siete, y cantores y cantoras, doscientos cuarenta y

cinco. Burros: dos mil setecientos. Y desde parte de los líderes de las familias dieron para el trabajo a Nehemías para el tesoro mil monedas de oro, cincuenta tazones, y treinta túnicas de los sacerdotes. Y los jefes de las familias dieron para los tesoros de la obra veinte mil monedas de oro y dos mil trescientas minas de plata. Y los restantes del pueblo dieron dos miríadas de oro, y dos mil doscientas minas de plata, y sesenta y siete túnicas de los sacerdotes. Y se sentaron los sacerdotes, los levitas, los porteros, los cantores, los del pueblo, los netineos y todo Israel en sus ciudades.

18

Y llegó el mes séptimo, y los hijos de Israel estaban en sus ciudades, y se reunió todo el pueblo como un solo hombre en la plaza que está delante de la puerta del Agua, y dijeron a Esdras el escriba que trajera el libro de la ley de Moisés, la cual el Señor había mandado a Israel. Y trajo Esdras el sacerdote la ley delante de la asamblea desde el hombre hasta la mujer, y todo el que entendía, para oír en el día uno del mes séptimo. Y leyó en él desde la hora en que salió el sol hasta la mitad del día, delante de los hombres y de las mujeres, y ellos entendían, y los oídos de todo el pueblo estaban atentos al libro de la ley. Y Esdras el escriba estuvo de pie sobre una plataforma de madera, y estuvieron de pie junto a él Matatías, Semaías, Ananías, Urías, Quelquías y Maasías a su derecha, y a su izquierda Fadaías, Misael, Melquías, Asom, Asabadma, Zacarías y Mesolam. Y

Esdras abrió el libro delante de todo el pueblo, porque él estaba por encima del pueblo, y aconteció que cuando lo abrió, todo el pueblo se puso de pie. Y Esdras bendijo al Señor, el Dios grande, y todo el pueblo respondió y dijo: Amén, levantando sus manos, y se inclinaron y adoraron al Señor con el rostro sobre la tierra. Y Josué, Benaías y Sarabías estaban instruyendo al pueblo en la ley, y el pueblo permanecía en su lugar. Y leyeron en el libro de la ley de Dios, y Esdras enseñaba y explicaba con conocimiento del Señor, y el pueblo entendió en la lectura. Y dijeron Nehemías y Esdras el sacerdote y escriba, y los levitas, y los que instruían al pueblo, y dijeron a todo el pueblo: día santo es para el Señor Dios nuestro, no os lamentéis ni lloréis, porque todo el pueblo lloraba cuando oyeron las palabras de la ley. Y les dijo: Id, comed alimentos ricos y bebed bebidas dulces, y enviad porciones a los que no tienen, porque santo es el día para nuestro Señor, y no os aflijáis, porque el Señor es nuestra fuerza. Y los levitas hacían callar a todo el pueblo, diciendo: Guardad silencio, porque es día santo, y no os aflijáis. Y se fue todo el pueblo a comer y a beber, y a enviar porciones, y a hacer gran alegría, porque entendieron las palabras que les dio a conocer. Y en el día segundo fueron reunidos los gobernantes de las familias con todo el pueblo, los sacerdotes y los levitas ante Esdras el escriba, para comprender todas las palabras de la ley. Y encontraron escrito en la ley que el Señor había mandado a Moisés, para que habitasen los hijos de Israel en tiendas durante la fiesta del mes séptimo. Y para que señalen con trompetas en todas sus ciudades y en Jerusalén, y dijo Esdras: Salid hacia la montaña y traed hojas de olivo, y hojas de madera de ciprés, y hojas de mirto, y hojas de palmeras,

y hojas de árbol frondoso, para hacer tiendas según lo escrito. Y salió el pueblo, y trajeron, e hicieron para sí mismos tiendas cada hombre sobre su techo, y en sus patios, y en los patios de la casa de Dios, y en las calles de la ciudad, y hasta la puerta de Efraín. Y toda la asamblea, los que habían retornado de la cautividad, hicieron tiendas y se sentaron en tiendas, porque no habían hecho así los hijos de Israel desde los días de Josué hijo de Nun hasta aquel día, y hubo gran alegría. Y él leyó en el libro de la ley de Dios día tras día desde el día primero hasta el día último, e hicieron fiesta siete días, y el octavo día asamblea de clausura según el juicio.

19

Y en el día vigésimo cuarto de este mes fueron reunidos los hijos de Israel en ayuno y con cilicio y ceniza sobre sus cabezas. Y los hijos de Israel se separaron de todo hijo extranjero, se pusieron de pie y confesaron sus pecados y las iniquidades de sus padres. Y permanecieron en su lugar, y leyeron en el libro de la ley del Señor su Dios, y estaban confesando al Señor y adorando al Señor su Dios. Y estuvo sobre el ascenso de los Levitas Jesús, y los hijos de Kadmiel, Secanías hijo de Sarabías, los hijos de Conenías, y clamaron a gran voz hacia el Señor, su Dios. Y dijeron los levitas Josué y Kadmiel: Levantaos, bendecid al Señor nuestro Dios desde el siglo y hasta el siglo, y bendecirán el nombre de tu gloria, y lo exaltarán sobre toda bendición y alabanza. Y dijo Esdras: Tú eres el Señor, solo tú hiciste el cielo y

el cielo de los cielos, y toda su hueste, la tierra y todo lo que hay en ella, los mares y todo lo que hay en ellos, y tú das vida a todo, y a ti te adoran las huestes de los cielos. Tú eres el Señor Dios, tú elegiste a Abram y lo sacaste de la tierra de los Caldeos, y le diste el nombre de Abraham. Y encontraste su corazón fiel delante de ti, e hiciste con él un pacto para darle la tierra de los cananeos, heteos, amorreos, ferezeos, jebuseos y gergeseos, y a su descendencia, y cumpliste tus palabras, porque tú eres justo. Y viste la humillación de nuestros padres en Egipto, y oíste su clamor junto al mar Rojo. Y diste señales y maravillas en Egipto contra Faraón, y contra todos sus siervos, y contra todo el pueblo de su tierra, porque supiste que actuaron arrogantemente contra ellos e hiciste para ti un nombre como en el día de hoy. Y partiste el mar delante de ellos, y pasaron por en medio del mar en seco, y a sus perseguidores arrojaste en las profundidades, como piedra en aguas impetuosas. Y en una columna de nube los guiaste de día, y en una columna de fuego de noche, para alumbrarles el camino por el cual habrían de ir. Y sobre el monte Sinaí descendiste, y les hablaste desde el cielo, y les diste juicios rectos y leyes de verdad, ordenanzas y mandamientos buenos. Y tu santo sabbath les diste a conocer, mandamientos y ordenanzas y ley les mandaste por mano de Moisés tu siervo. Y pan desde el cielo les diste para su sustento, y agua de la roca les sacaste para su sed, y les dijiste que entraran a heredar la tierra sobre la cual extendiste tu mano para dársela. Y ellos y nuestros padres actuaron con arrogancia, y endurecieron su cerviz, y no escucharon tus mandamientos, Y rehusaron escuchar, y no recordaron tus maravillas que hiciste con ellos, y endurecieron

su cerviz, y quisieron volver a su esclavitud en Egipto, pero tú, Dios misericordioso y compasivo, paciente y abundante en misericordia, no los abandonaste. Todavía más, hicieron para sí mismos un becerro de imagen fundida, y dijeron: Estos son los dioses que nos sacaron de Egipto, e hicieron grandes provocaciones. Y tú en tus muchas compasiones no los abandonaste en el desierto, no apartaste de ellos el pilar de la nube de día para guiarlos en el camino, y el pilar del fuego de noche para iluminarles el camino por el cual irían. Y diste tu espíritu bueno para instruirlos, y no retuviste tu maná de su boca, y les diste agua en su sed. Y durante cuarenta años los nutriste en el desierto, no les faltó nada, sus vestidos no se envejecieron, y sus pies no se hincharon. Y les diste reinos y les repartiste pueblos, y heredaron la tierra de Sehón rey de Esebón y la tierra de Og rey de Basán. Y multiplicaste sus hijos como las estrellas del cielo, y los trajiste a la tierra que dijiste a sus padres, y la heredaron. Y expulsaste delante de ellos a los habitantes de la tierra de los cananeos, y los entregaste en sus manos, y a sus reyes y a los pueblos de la tierra, para hacer con ellos como fuera agradable delante de ellos. Y capturaron ciudades fortificadas, y heredaron casas llenas de toda clase de bienes, cisternas excavadas, viñedos y olivares, y todo árbol frutal en abundancia, y comieron y se saciaron y engordaron, y se deleitaron en tu gran bondad. Y cambiaron y se apartaron de ti, y arrojaron tu ley detrás de sus cuerpos, y mataron a tus profetas que testificaron ante ellos para volverlos hacia ti, e hicieron grandes provocaciones. Y los entregaste en mano de los que los oprimían, y los oprimieron, y clamaron a ti en el tiempo

de su aflicción, y tú desde tu cielo oíste, y en tus grandes misericordias les diste salvadores, y los salvaste de la mano de los que los oprimían. Y cuando descansaron, volvieron a hacer el mal delante de ti, y los abandonaste en manos de sus enemigos, que gobernaron sobre ellos; y otra vez clamaron hacia ti, y tú desde el cielo escuchaste, y los rescataste en tus muchas compasiones. Y testificaste a ellos para que retornaran a tu ley, y no oyeron, sino que pecaron contra tus mandamientos y tus juicios, los cuales si el hombre los cumple, vivirá por ellos, y dieron la espalda desobedeciendo, y endurecieron su cuello y no oyeron. Y tú los soportaste durante muchos años, y testificaste contra ellos en tu espíritu por mano de tus profetas, y no escucharon, y los entregaste en mano de los pueblos de la tierra. Y tú en tus muchas compasiones no los llevaste a su terminación, y no los abandonaste, porque eres fuerte y misericordioso y compasivo. Y ahora, Dios nuestro, el fuerte, el grande, el poderoso y el temible, que guardas tu alianza y tu misericordia, no sea tenido en poco delante de ti todo el sufrimiento que nos ha alcanzado a nosotros, a nuestros reyes, a nuestros gobernantes, a nuestros sacerdotes, a nuestros profetas, a nuestros padres y a todo tu pueblo, desde los días de los reyes de Asiria hasta el día de hoy. Y tú eres justo en todo lo que ha venido sobre nosotros, porque tú has actuado con verdad, y nosotros hemos pecado. Y nuestros reyes, y nuestros gobernantes, y nuestros sacerdotes, y nuestros padres no cumplieron tu ley, y no prestaron atención a tus mandamientos, y a tus testimonios que testificaste a ellos. Y ellos, en tu reino y en tu gran bondad que les diste, y en la tierra ancha y fértil que

pusiste delante de ellos, no te sirvieron, y no se apartaron de sus malas prácticas. He aquí que hoy somos esclavos, y la tierra que diste a nuestros padres para comer su fruto y sus bienes, he aquí que somos esclavos en ella, y sus frutos son abundantes. A los reyes que pusiste sobre nosotros por nuestros pecados, y tienen autoridad sobre nuestros cuerpos y sobre nuestro ganado, como les place, y estamos en gran aflicción.

20

Y en todo esto nosotros hacemos un pacto y lo escribimos, y lo sellan nuestros gobernantes, nuestros levitas, nuestros sacerdotes. Y sobre los que sellaban: Nehemías, hijo de Acalía, Artajerjes, y Sedequías hijo de Araia, y Azariah, y Jeremías, Fasur, Amaria, Melquía, Attous, Sebani, Malouch, Iram, Meramoth, Abdia, Daniel, Gannathon, Baruch, Meshullam, Abijah, Mijamin, Maazia, Belgai, Samaia: estos son sacerdotes. Y los levitas: Josué hijo de Azanía, Benaía de los hijos de Henadad, Cadmiel y sus hermanos, Sabanías, Odouías, Kalitán, Felia, Anán, Micá, Roob, Impiety, Zakchor, de Sarabiah / Sarabia, Sebania, Odum, hijos de Banoua. Gobernantes del pueblo: Foros, Faat Moab, Elam, Zatuía, Hijos de Bani: Asgad, Bebai. Adania, Bagoi, Hedin, Ater, Ezequías, Azur, Hodaviah, Asam, Besi, Arif, Anathoth, Nobai, Gran voz, Mesulam, Azir, Mesozeabel, Zadok, Jaddua, Phaltia, Anan, Anaea. Oseas, Ananías, Asub, Piso de trilla, casco, Sobek. Rehum, Essabana, Maaseiah, y Aiah, de Enan, Enam, Malouch, Hiram, Baana, Y los restantes del pueblo,

los sacerdotes, los levitas, los porteros, los cantores, los netineos, y todos los que se acercaban desde los pueblos de la tierra hacia la ley de Dios, sus mujeres, sus hijos, sus hijas, todos los que sabían y entendían, Fortalecieron a sus hermanos y los maldijeron, y entraron en maldición y en juramento de caminar en la ley de Dios, que fue dada en mano de Moisés, esclavo de Dios, para guardar y hacer todos los mandamientos del Señor, y sus juicios, y sus mandamientos. Y de no dar nuestras hijas a los pueblos de la tierra, y no tomaremos las hijas de ellos para nuestros hijos, Y los pueblos de la tierra que traen las mercancías y toda clase de venta en día de sábado para vender, no compraremos de ellos en sábado ni en día santo, y dejaremos el año séptimo y la exigencia de toda mano. Y estableceremos sobre nosotros mandamientos para dar sobre nosotros un tercio del didracma cada año para el servicio de la casa de nuestro Dios Para los panes de la proposición, y el sacrificio continuo y para el holocausto continuo de los sábados, de las lunas nuevas, para las fiestas y para las cosas santas, y los concernientes a pecados, para hacer expiación por Israel, y para las obras de la casa de nuestro Dios. Y echamos suertes acerca del sorteo para el acarreo de leña, los sacerdotes y los levitas y el pueblo, para traer a la casa de nuestro Dios, a la casa de nuestras familias, en tiempos determinados de año en año, para quemar sobre el altar del Señor nuestro Dios, como está escrito en la ley, Y traer las primicias de nuestra tierra, y las primicias del fruto de todo árbol, año tras año, a la casa del Señor, Y los primogénitos de nuestros hijos y de nuestro ganado, como está escrito en la ley, y los primogénitos de nuestros bueyes y de nuestros rebaños,

traer a la casa de nuestro Dios, a los sacerdotes que ministran en la casa de nuestro Dios. Y las primicias de nuestro grano, y el fruto de todo árbol, de vino y de aceite, traeremos a los sacerdotes al tesoro de la casa de Dios, y la décima de nuestra tierra a los levitas, y ellos, los levitas, diezmando en todas las ciudades de nuestra esclavitud. Y estará el sacerdote hijo de Aarón con el Levita en el diezmo del Levita, y los Levitas llevarán el diezmo del diezmo a la casa de nuestro Dios, a las cámaras del tesoro, a la casa de Dios. Porque a los tesoros traerán los hijos de Israel y los hijos de Leví las primicias del grano, y del vino, y del aceite, y allí están los vasos sagrados, y los sacerdotes y los ministros y los porteros y los cantores, y no abandonaremos la casa de nuestro Dios.

21

Y se sentaron los gobernantes del pueblo en Jerusalén, y el resto del pueblo echó suertes para traer uno de cada diez a establecerse en Jerusalén, la ciudad santa, y las nueve partes restantes en las ciudades. Y el pueblo bendijo a todos los hombres que se ofrecieron voluntariamente para establecerse en Jerusalén. Y estos son los gobernantes de la tierra que se sentaron en Jerusalén y en las ciudades de Judá, se sentó cada hombre en su posesión en sus ciudades: Israel, los sacerdotes, y los levitas, y los netineos, y los hijos de los esclavos de Salomón, Y en Jerusalén se establecieron descendientes de los hijos de Judá y de los hijos de Benjamín. De los hijos de Judá: Ataía hijo

de Azía, hijo de Zacarías, hijo de Samaría, hijo de Safatía, hijo de Maleleél, y de los hijos de Fares, Y Maasías, hijo de Baruc, hijo de Calazá, hijo de Ozías, hijo de Adaías, hijo de Joarib, hijo de Zacarías, hijo del Selonita. Todos los hijos de Fares que habitaban en Jerusalén, cuatrocientos sesenta y ocho hombres de valor. Y estos son los hijos de Benjamín: Silo, hijo de Mesulam, hijo de Joad, hijo de Fadaía, hijo de Coleía, hijo de Maasío, hijo de Etiel, hijo de Jesía, Y después de él Geba, Seli, novecientos veintiocho. Y Joel hijo de Zicri era supervisor sobre ellos, y Judá hijo de Hasenuah era el segundo de la ciudad. De los sacerdotes: Iadia, hijo de Joarib, y Jachin. Saraía hijo de Elcías, hijo de Mesulam, hijo de Sadoc, hijo de Meriot, hijo de Ahitob, delante de la casa de Dios. Y sus hermanos que hacían el trabajo de la casa, ochocientos veintidós, y Adaía hijo de Jeroham, hijo de Pelaliah, hijo de Amasai, hijo de Zacarías, hijo de Pasur, hijo de Melquías, y sus hermanos, gobernantes de familias, doscientos cuarenta y dos, y Amasías hijo de Esdriel, hijo de Mesarimith, hijo de Emmer, y sus hermanos poderosos de batalla, ciento veintiocho, y el supervisor Badiel, hijo de los grandes. Y de los levitas, Samaía hijo de Esricam, Matanías hijo de Mica, Y Iobab, hijo de Samoui, Doscientos ochenta y cuatro. Y los porteros: Acub, Telamín y sus hermanos, ciento setenta y dos. Y el supervisor de los levitas era hijo de Bani, hijo de Ozi, hijo de Asabía, hijo de Micha, de los hijos de Asaf, de los cantores delante de la obra de la casa de Dios, porque el mandamiento del rey era para ellos. Y Phathaia, hijo de Baseza, estaba a la mano del rey en todo asunto del pueblo, Y hacia las granjas en su campo, y de los hijos de Judá se establecieron en Quiriat-arba

y en Josué, Y en Bersabé, Y sus granjas, Laquis y sus campos, y acamparon en Beerseba. Y los hijos de Benjamín desde Gabaa, Macmás. Y de los levitas, porciones de Judá para Benjamín.

22

Y estos son los sacerdotes y los levitas que subieron con Zorobabel hijo de Salatiel y Jesús: Saraía, Jeremías, Esdras, Amaria, Malouch, Secanías, Estos son los gobernantes de los sacerdotes y sus hermanos en los días de Josué. Y los levitas: Jesúa, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá, Matanías, a cargo de las alabanzas él y sus hermanos en las divisiones. Y Josué engendró a Joaquir, y Joaquir engendró a Eliasib, y Eliasib a Joiada, Y Jehoiada engendró a Jonathan, y Jonathan engendró a Jadu. Y en los días de Joakim, sus hermanos los sacerdotes y los jefes de las familias: de Saraía, Amaría; de Jeremías, Auanía, A Esdras: Mesulam, a Amaría, Johanán, a Amaluc, Jonatán, a Secanías, José, Al Are, Mannas; al Meraioth, Elkai. a Adada, Zacarías, a Ganathoth, Mesolam, Al Abías, Zicri; al Miamín, Maadai; al Peletita, al balgas, Samuel; al Semaías, Jonatán. A Joarib, Matanai, el Propio, Ozi. Al Shilhi, kallai, al Amek, Abed, A Elcías, Asabías; a Isdeius, Natanael Los levitas en los días de Eliasib, Joiada, Joah, Johanan y Jaddua fueron registrados como jefes de las familias patriarcales, y los sacerdotes en el reino de Darío el Persa. Los hijos de Leví, jefes de las familias, fueron escritos en el libro de las crónicas, hasta los días de Johanán, hijo de Elisoué. Y los jefes de los levitas, Asabías, Sarabías, Jesúa, los

hijos de Cadmiel y sus hermanos estaban frente a ellos para alabar con himnos según el mandamiento de David, hombre de Dios, turno tras turno. Al reunir yo a los porteros En los días de Joakim, hijo de Josué, hijo de Josedec, y en los días de Nehemías, y de Esdras, el sacerdote y escriba. Y en la dedicación del muro de Jerusalén buscaron a los levitas en sus lugares para traerlos a Jerusalén, para hacer la dedicación con gozo, con acción de gracias y con cantos, tocando címbalos, salterios y liras. Y fueron reunidos los hijos de los cantores, tanto de la región circundante hacia Jerusalén, como de las aldeas, y desde los campos, porque los cantores de Jerusalén habían construido granjas para sí mismos. Y fueron purificados los sacerdotes y los levitas, y purificaron al pueblo y a los porteros y el muro. Y llevaron a los gobernantes de Judá sobre el muro, y establecieron dos grandes coros de alabanza, y pasaron por la derecha sobre el muro del estiércol. Y fueron detrás de ellos Oseas y la mitad de los gobernantes de Judá, y Azarías, Esdras y Mesolam, y Judá, Benjamín, Semaías y Jeremías. Y de entre los hijos de los sacerdotes con trompetas, Zacarías hijo de Jonatán, hijo de Semaías, hijo de Matanías, hijo de Micaías, hijo de Zacur, hijo de Asaf, Y sus hermanos: Semaía, Uziel, Gelol, Iamá, Aía, Natanael, Judá y Ananî, para alabar con los cánticos de David, hombre de Dios; y Esdras el escriba iba delante de ellos en la puerta. para alabar frente a ellos, y subieron por las escaleras de la ciudad de David en la subida del muro desde arriba de la casa de David, y hasta la puerta del agua Efraín, y sobre la puerta del Pescado, y la torre de Hanameel, y hasta la puerta de las Ovejas. Y se oyeron los cantantes, y fueron contados. Y sacrificaron en aquel

día grandes sacrificios, y se regocijaron, porque Dios los había alegrado grandemente, y sus mujeres y sus hijos se regocijaron, y se oyó la alegría en Jerusalén desde lejos. Y establecieron en aquel día hombres sobre los tesoros, para los depósitos, las primicias, los diezmos y lo recogido en ellos de los gobernantes de las ciudades, porciones para los sacerdotes y para los levitas, porque había alegría en Judá por los sacerdotes y por los levitas que estaban sirviendo. Y guardaron las guardias de su Dios, y las guardias de la purificación, y los cantores, y los porteros, como los mandamientos de David y de Salomón su hijo. Porque en los días de David, Asaf fue el primero de los cantores desde el principio, con himno y alabanza a Dios, Y todo Israel en los días de Zorobabel y en los días de Nehemías, daba porciones a los cantores y a los porteros, la porción diaria en su día, y consagraban ofrendas a los levitas, y los levitas consagraban ofrendas a los hijos de Aarón.

23

En aquel día fue leído el libro de Moisés a oídos del pueblo, y fue encontrado escrito en él que no entren los amonitas y moabitas en la asamblea de Dios hasta la eternidad. porque no salieron al encuentro de los hijos de Israel con pan y agua, y contrataron contra él a Balaam para maldecir, y nuestro Dios convirtió la maldición en bendición. Y aconteció que cuando oyeron la ley, se separó toda la multitud mixta en Israel. Y antes de esto, Eliasib el sacerdote, que habitaba en la tesorería de la casa de nuestro

Dios, se acercó a Tobías. Y se hizo para sí mismo un gran tesoro, y allí guardaban antes el maná y el incienso y los utensilios, y el diezmo del grano y del vino y del aceite, según el mandamiento, para los levitas y los cantores y los porteros, y las primicias de los sacerdotes. Y en todo esto no estaba yo en Jerusalén, porque en el año trigésimo segundo de Artajerjes, rey de Babilonia, vine al rey, y después del fin de los días pedí permiso al rey, Y vine a Jerusalén, y comprendí la maldad que hizo Eliasib para Tobías, al hacerle una tesorería en el patio de la casa de Dios. Y me pareció muy malo, y arrojé todos los utensilios de la casa de Tobías fuera del tesoro. Y dije, y limpiaron las cámaras del tesoro, y devolví allí los utensilios de la casa de Dios, el maná y el incienso. Y supe que las porciones de los Levitas no fueron dadas, y huyeron cada hombre a su campo, los Levitas y los cantores que hacían el trabajo. Y luché con los generales, y dije: ¿Por qué fue abandonada la casa de Dios? Y los reuní, y los establecí en su puesto. Y todo Judá trajo el diezmo del trigo, del vino y del aceite a los tesoros Bajo la mano de Selemías el sacerdote, y Sadoc el escriba, y Fadaía de los levitas, y bajo la mano de ellos Anán hijo de Zacur, hijo de Matanías, porque fueron considerados fieles para distribuir a sus hermanos. Acuérdate de mí, oh Dios, en esto, y no sea borrada mi misericordia que hice en la casa del Señor, el Dios. En aquellos días vi en Judá a los que pisaban lagares en el sábado, y traían gavillas, y cargaban sobre los asnos vino y uvas y higos y toda carga, y los traían a Jerusalén en día de sábado, y testifiqué en el día de la venta de ellos. Y se establecieron en ella trayendo pescado y toda mercancía, vendiendo en sábado a los hijos de

Judá y en Jerusalén. Y luché con los hijos libres de Judá, y les dije: ¿Qué es esta cosa malvada que ustedes hacen, y profanan el día del sábado? ¿No hicieron así vuestros padres, y trajo nuestro Dios sobre ellos y sobre nosotros todos estos males y sobre esta ciudad? ¿Y vosotros añadís ira sobre Israel profanando el sábado? Y aconteció que cuando establecieron las puertas en Jerusalén antes del sábado, yo dije, y cerraron las puertas, y yo dije que no fueran abiertas hasta después del sábado, y de mis jóvenes sirvientes establecí sobre las puertas, para que no llevaran cargas en el día del sábado. Y todos fueron alojados, e hicieron venta fuera de Jerusalén una y dos veces. Y les testimonié, y les dije: ¿Por qué os alojáis delante de la muralla? Si lo hacéis una segunda vez, extenderé mi mano contra vosotros. Desde aquel tiempo no vinieron en sábado. Y dije a los levitas que estaban purificándose y venían a guardar las puertas para santificar el día del sábado. Por estas cosas, acuérdate de mí, oh Dios, y perdóname según la multitud de tu misericordia. Y en aquellos días vi a los judíos que se habían casado con mujeres asdoditas, amonitas y moabitas, Y la mitad de sus hijos hablaban asdodita, y no sabían hablar en judío. Y luché contra ellos, y los maldije, y golpeé a algunos hombres entre ellos, y los despoje, y los hice jurar por Dios que no dierais vuestras hijas a sus hijos, ni tomarais de sus hijas para vuestros hijos. ¿No pecó así Salomón, rey de Israel? Y entre muchas naciones no había rey semejante a él, y era amado por Dios, y Dios lo hizo rey sobre todo Israel, y a este lo desviaron las mujeres extranjeras. ¿Y no deberíamos escucharos para hacer toda esta maldad, quebrantar la fe en nuestro Dios, tomando mujeres extranjeras?

Y de los hijos de Joiada, hijo de Elisub, el sumo sacerdote, yerno de Sanbalat el Horonita, lo expulsé de mi presencia.

Recuérdales, oh Dios, la profanación del sacerdocio y el pacto del sacerdocio y de los levitas. Y los purifiqué de toda extranjería, y establecí divisiones para los sacerdotes y para los levitas, cada hombre según su trabajo. Y la ofrenda de los portadores de leña en los tiempos establecidos desde tiempos antiguos, y en las primicias. Acuérdate de mí, oh Dios nuestro, para bien.

Zacarías

1

En el octavo mes del segundo año de Darío, vino la palabra del Señor a Zacarías, hijo de Baraquías, hijo de Addó, el profeta, diciendo:

El Señor se enojó con gran ira contra vuestros padres, Y dirás a ellos: Estas cosas dice el Señor todopoderoso: Volved a mí, dice el Señor de los ejércitos, y yo volveré a vosotros, dice el Señor de los ejércitos. Y no seáis como vuestros padres, a quienes los profetas de antes acusaron diciendo: Estas cosas dice el Señor todopoderoso: Volveos de vuestros caminos malvados y de vuestras prácticas malvadas; pero no escucharon ni prestaron atención para escucharme, dice el Señor.

Vuestros padres, ¿dónde están, y los profetas? ¿Acaso no vivirán para siempre? Excepto mis palabras y mis leyes recibid, cuantas yo comando en mi espíritu a mis esclavos los profetas, los cuales

alcanzaron a vuestros padres, y respondieron, y dijeron: así como ha mandado el Señor todopoderoso hacer con nosotros según nuestros caminos y según nuestras prácticas, así hizo con nosotros.

El día veinticuatro del undécimo mes, que es el mes de Sabat, en el segundo año de Darío, vino la palabra del Señor a Zacarías, hijo de Baraquías, hijo de Addo, el profeta, diciendo:

He visto la noche, y he aquí un hombre montado sobre un caballo rojo, y este estaba de pie entre las montañas sombrías, y detrás de él había caballos rojos, y grises, y moteados, y blancos. Y dije: ¿Qué son estos, Señor? Y el mensajero que hablaba conmigo me dijo: Yo te mostraré qué son estas cosas. Y respondió el hombre estacionado entre las montañas, y me dijo: Estos son a quienes el Señor envió a recorrer la tierra Y respondieron al mensajero del Señor que estaba de pie entre las montañas, y dijeron: Hemos recorrido toda la tierra, y he aquí que toda la tierra está habitada y en paz.

Y respondió el mensajero del Señor, y dijo: Señor todopoderoso, ¿hasta cuándo no mostrarás misericordia a Jerusalén y a las ciudades de Judá, las cuales has pasado por alto este septuagésimo año? Y el Señor todopoderoso respondió al mensajero que hablaba en mí con palabras buenas y palabras consoladoras. Y me dijo el mensajero que hablaba conmigo: Grita diciendo: Estas cosas dice el Señor todopoderoso: He sido celoso por Jerusalén y por Sion con gran celo.

Y con gran ira estoy airado contra las naciones que se unen al ataque, porque mientras yo estaba airado un poco, ellos se unieron al ataque para el mal. Por tanto, estas cosas dice el Señor: volveré sobre Jerusalén con misericordia, y mi casa será reconstruida en ella, dice el Señor todopoderoso, y la medida será extendida sobre Jerusalén aún. Y me dijo el mensajero que hablaba conmigo: Clama aún, diciendo: Así dice el Señor todopoderoso: Aún se desbordarán las ciudades de bienes, y el Señor tendrá aún misericordia de Sion, y elegirá aún a Jerusalén.

2

Y levanté mis ojos, y vi, y he aquí cuatro cuernos. Y dije al mensajero que hablaba en mí: ¿Qué son estas cosas, señor? Y me dijo: Estos son los cuernos que dispersaron a Judá, a Israel y a Jerusalén. Y el Señor me mostró cuatro artesanos. Y dije: ¿Qué vienen a hacer estos? Y dijo: Estos son los cuernos que dispersaron a Judá y a Israel y los quebraron, y ninguno de ellos levantó cabeza, y estos salieron para afilarlos en sus manos, los cuatro cuernos, las naciones que levantaban cuerno sobre la tierra del Señor, para dispersarla.

Y levanté mis ojos, y vi, y he aquí un hombre, y en su mano una cuerda de medir. Y le dije: ¿Dónde vas?. Y me dijo: A medir Jerusalén, para ver cuán grande es su anchura y cuán grande su longitud. Y he aquí que el mensajero que hablaba conmigo

estaba de pie, y otro mensajero salía a su encuentro, Y le dijo: Corre y habla a aquel joven, diciendo: Jerusalén será habitada como aldeas por la multitud de hombres y ganado en medio de ella,

Y yo seré para ella, dice el Señor, un muro de fuego alrededor, y seré gloria en medio de ella.

¡Oh, oh, huyan de la tierra del Norte, dice el Señor, porque desde los cuatro vientos del cielo los reuniré, dice el Señor! A Sión, sálvense los que habitan en la hija de Babilonia. Porque esto dice el Señor todopoderoso: Tras la gloria me ha enviado contra las naciones que os saquearon, porque el que os toca es como el que toca la niña de su ojo. Porque he aquí yo traigo mi mano sobre ellos, y serán despojos a los que les sirven, y conoceréis que el Señor todopoderoso me ha enviado.

Regocíjate y alégrate, hija de Sión, porque he aquí que yo vengo y habitaré en medio de ti, dice el Señor. Y muchas naciones buscarán refugio en el Señor en aquel día, y serán para él un pueblo, y habitarán en medio de ti, y conocerás que el Señor todopoderoso me ha enviado a ti. Y el Señor dará como herencia a Judá su porción sobre la tierra santa, y elegirá nuevamente a Jerusalén. Que toda carne tenga reverencia ante el rostro del Señor, porque ha surgido de sus santas nubes.

3

Y el Señor me mostró a Josué, el sumo sacerdote, que estaba de pie delante del mensajero del Señor; y el diablo estaba de pie a su derecha para oponerse a él. Y dijo el Señor al diablo: Reprenda el Señor a ti, diablo, y reprenda el Señor a ti, el que ha elegido a Jerusalén. ¿No es esto acaso como un tizón arrancado del fuego?

Y Josué estaba vestido con vestiduras sucias, y estaba de pie delante del mensajero. Y respondió y dijo a los que estaban delante de él, diciendo: Quitad las vestiduras sucias de él. Y le dijo: He aquí, he quitado tus iniquidades, y vestidle con ropa larga. Y pusieron un turbante puro sobre su cabeza, y colocaron un turbante puro sobre su cabeza, y lo vistieron con vestidos, y el ángel del Señor estaba de pie. Y el mensajero del Señor testificó a Josué, diciendo, Estas cosas dice el Señor todopoderoso: Si vas por mis caminos y guardas mis mandamientos, entonces tú juzgarás mi casa, y si guardas mi corte, te daré a los que se conducen en medio de estos que están de pie.

Escucha, pues, Josué, el sumo sacerdote, tú y tus vecinos que están sentados delante de ti, porque son hombres que observan portentos, porque he aquí yo traigo a mi siervo Rama. Porque la piedra que di ante la cara de Josué, sobre la piedra única hay siete ojos, he aquí que yo cavo una fosa, dice el Señor todopoderoso, y palparé toda la injusticia de aquella tierra en un solo día. En aquel día, dice el Señor todopoderoso, cada uno convocará a su vecino debajo de la vid y debajo de la higuera.

4

Y retornó el mensajero que hablaba conmigo y me despertó de la manera en que un hombre es despertado de su sueño.

Y me dijo: ¿Qué ves tú? Y dije: He visto, y he aquí un candelabro todo de oro, y una lámpara encima de él, y siete lámparas encima de él, y siete conductos para las lámparas que están encima de él. y dos olivos sobre él, uno a la derecha del candelabro y uno a la izquierda. Y pregunté y dije al mensajero que hablaba conmigo, diciendo: ¿Qué son estas cosas, señor? Y respondió el mensajero que hablaba conmigo, y me dijo: ¿No sabes qué son estas cosas? Y dije: No, señor. Y respondió y me dijo, diciendo: esta es la palabra del Señor hacia Zorobabel, diciendo: No en gran poder, ni en fuerza, sino en mi espíritu, dice el Señor todopoderoso.

¿Quién eres tú, oh gran montaña, la que está ante el rostro de Zorobabel para establecer? Y sacaré la piedra de la herencia, igualdad de gracia, gracia de ella.

Y la palabra del Señor vino a mí, diciendo, Las manos de Zorobabel pusieron los cimientos de esta casa, y sus manos la completarán, y conocerás que el Señor todopoderoso me ha enviado a ti. Porque ¿quién despreció los días pequeños? Y se alegrarán, y verán la piedra de estaño en la mano de Zorobabel; estos siete ojos son los que miran sobre toda la tierra.

Y respondí y le dije: ¿Qué son estos dos olivos, los de la derecha del candelabro y los de la izquierda? Y pregunté por segunda vez y le dije: ¿Qué son las dos ramas de los olivos que están junto a los dos candelabros de oro que vierten y extraen el aceite de las vasijas doradas? Y me dijo: ¿No sabes qué son estas cosas? Y dije: No, señor. Y dijo: Estos son los dos hijos de la riqueza que están presentes ante el Señor de toda la tierra.

5

Y me volví, y levanté mis ojos, y vi, y he aquí una hoz volando. Y me dijo, ¿qué ves tú? Y dije, yo veo una hoz volando de veinte codos de longitud y diez codos de anchura. Y me dijo: Esta es la maldición que procede sobre la faz de toda la tierra, porque todo ladrón será castigado por esto hasta la muerte, y todo perjurio será castigado por esto.

Y lo sacaré, dice el Señor todopoderoso, y entrará en la casa del ladrón y en la casa del que jura en mi nombre en falso, y permanecerá en medio de su casa, y la consumirá junto con sus maderas y sus piedras.

Y salió el mensajero que hablaba conmigo, y me dijo: Alza tus ojos y mira esto que sale. Y dije: ¿Qué es? Y dijo: Esta es la medida que sale. Y dijo: Esta es la injusticia de ellos en toda la tierra. Y he aquí un talento de plomo siendo levantado, y he aquí una mujer estaba sentada en medio de la medida. Y dijo: Esta es

la iniquidad, y la arrojó en medio de la medida, y arrojó la piedra de plomo en su boca. Y levanté mis ojos, y vi, y he aquí dos mujeres que salían, y había espíritu en sus alas, y estas tenían alas de cigüeña, y tomaron la medida entre la tierra y el cielo. Y dije al mensajero que hablaba conmigo: ¿Dónde llevan estas la medida? Y me dijo: para edificarle una casa en tierra de Babilonia, y prepararla, y lo pondrán allí sobre su preparación.

6

Y me volví, y levanté mis ojos, y vi, y he aquí cuatro carros que salían de en medio de dos montañas, y las montañas eran montañas de bronce. En el primer carro, caballos rojos, y en el segundo carro, caballos negros. Y en el tercer carro caballos blancos, y en el cuarto carro caballos manchados grises. Y respondí y dije al mensajero que hablaba conmigo: ¿Qué son estas cosas, señor?

Y respondió el mensajero que hablaba conmigo, y dijo: Estos son los cuatro vientos del cielo, que salen para presentarse ante el Señor de toda la tierra. En el cual estaban los caballos negros, salían hacia la tierra del Norte, y los blancos salían detrás de ellos, y los manchados salían hacia la tierra del Sur, Y los grises salían, y vigilaban para ir a recorrer la tierra, y dijo: Id y recorred la tierra, y recorrieron la tierra.

Y clamó y me habló diciendo: He aquí los que salen hacia la

tierra del Norte han hecho reposar mi ira en la tierra del norte.

Y aconteció la palabra del Señor hacia mí, diciendo, Toma las de la cautividad de entre los gobernantes, y de entre los útiles de ella, y de entre los que la han reconocido, y entrarás tú en aquel día en la casa de Josías hijo de Sofonías, el que ha venido de Babilonia, Y tomarás plata y oro, y harás coronas, y las pondrás sobre la cabeza de Josué, hijo de Josedec, el sumo sacerdote. Y le dirás: estas cosas dice el Señor todopoderoso: He aquí un hombre, Oriente es su nombre, y de debajo de él brotará, y edificará la casa del Señor,

Y él mismo recibirá virtud, y se sentará, y gobernará sobre su trono, y será sacerdote a su derecha, y habrá consejo pacífico entre ambos,

La corona será para los que soportan, y para los útiles de ella, y para los que la han conocido, y para gracia del hijo de Sofonías, y para salmo en la casa del Señor. Y los que están lejos de ellos vendrán y edificarán en la casa del Señor, y conoceréis que el Señor todopoderoso me ha enviado a vosotros, y será así si escuchando escucháis la voz del Señor vuestro Dios.

7

Y aconteció en el cuarto año del rey Darío, que vino la palabra del Señor a Zacarías el día cuarto del mes noveno, que es

Caseleu. Y el rey envió a Betel a Sarasar y Arbaser, y sus hombres, para expiar al Señor, diciendo a los sacerdotes que están en la casa del Señor todopoderoso, y a los profetas, diciendo: Ha entrado aquí en el mes quinto el santuario, así como lo hizo ya por suficientes años.

Y aconteció la palabra del Señor de los poderes hacia mí, diciendo: Dije a todo el pueblo de la tierra y a los sacerdotes, diciendo: si ayunáis o lamentáis en las quintas o en las séptimas, y he aquí setenta años, ¿no habéis ayunado un ayuno para mí? Y si coméis o bebéis, ¿no sois vosotros los que coméis y bebéis? ¿No son estas las palabras que habló el Señor por manos de los profetas de antes, cuando Jerusalén estaba habitada y floreciendo, y las ciudades alrededor de ella, y la región montañosa y la llanura estaban habitadas?

Y aconteció la palabra del Señor a Zacarías, diciendo, Estas cosas dice el Señor todopoderoso: Juzgad con juicio justo, y haced misericordia y compasión cada uno hacia su hermano,

Y no oprimáis a la viuda, ni al huérfano, ni al extranjero, ni al pobre, y que ninguno guarde rencor contra su hermano en su corazón.

Y desobedecieron en prestar atención, dieron la espalda enloquecida y cargaron sus oídos para no escuchar. Y pusieron su corazón desobediente para no escuchar mi ley, y las palabras que el Señor todopoderoso envió en su espíritu por manos de los

profetas anteriores, y aconteció una gran ira de parte del Señor todopoderoso. Y será que, de la manera que dijo y no escucharon, así clamarán y no escucharé, dice el Señor todopoderoso. Y los echaré fuera a todas las naciones que no conocieron, y la tierra será destruida detrás de ellos por el que pasa y por el que vuelve, y pusieron la tierra escogida en destrucción.

8

Y aconteció la palabra del Señor todopoderoso, diciendo, Estas cosas dice el Señor todopoderoso: he sido celoso por Jerusalén y por Sion con gran celo, y con gran ira he sido celoso por ella.

Estas cosas dice el Señor: yo volveré sobre Sion, y moraré en medio de Jerusalén, y será llamada Jerusalén ciudad verdadera, y la montaña del Señor todopoderoso, montaña santa.

Estas cosas dice el Señor todopoderoso: todavía se sentarán ancianos y ancianas en las calles de Jerusalén, cada uno teniendo su bastón en su mano, por la multitud de días. Y las calles de la ciudad se llenarán de jóvenes y muchachas jugando en sus calles.

Estas cosas dice el Señor todopoderoso: si será imposible delante del remanente de este pueblo en aquellos días, ¿no será también imposible delante de mí? Dice el Señor todopoderoso.

Estas cosas dice el Señor todopoderoso: he aquí que yo salvo a mi pueblo desde la tierra del oriente y desde la tierra del occidente, Y los traeré, y moraré en medio de Jerusalén, y serán para mí un pueblo, y yo seré para ellos Dios en verdad y en justicia.

Estas cosas dice el Señor todopoderoso: que sean fuertes vuestras manos, de los oyentes en estos días estas palabras de boca de los profetas, desde el día en que ha sido fundada la casa del Señor todopoderoso, y el templo desde que ha sido edificado. Porque antes de aquellos días la recompensa de los hombres no será para beneficio, y la recompensa del ganado no existirá, y para el que sale y para el que entra no habrá paz a causa de la aflicción, y enviaré a todos los hombres, cada uno contra su vecino. Y ahora, no haré a los restantes de este pueblo según los días de antes, dice el Señor todopoderoso, Pero mostraré paz: la vid dará su fruto, y la tierra dará sus productos, y el cielo dará su rocío, y haré heredar todas estas cosas al remanente de este pueblo mío. Y será que de la manera en que ustedes fueron maldición entre las naciones, la casa de Judá y la casa de Israel, así los salvaré, y ustedes serán bendición; tengan ánimo y fortalézcanse en sus manos.

Porque estas cosas dice el Señor todopoderoso: de la manera que concebí dañaros cuando vuestros padres me provocaron, dice el Señor todopoderoso, y no me arrepentí, Así lo he propuesto, y he planeado en estos días, hacer bien a Jerusalén y a la casa de Judá; tened valor. Estas son las palabras que haréis: hable cada

uno verdad a su prójimo, juzgad con verdad y juicio pacífico en vuestras puertas, Y cada uno no considere la maldad de su prójimo en vuestros corazones, y no améis el juramento falso, porque todas estas cosas las odié, dice el Señor todopoderoso.

Y aconteció la palabra del Señor todopoderoso hacia mí, diciendo, Estas cosas dice el Señor todopoderoso: el ayuno del cuarto mes, y el ayuno del quinto, y el ayuno del séptimo, y el ayuno del décimo serán para la casa de Judá gozo y alegría, y fiestas buenas; alegraos, y amad la verdad y la paz.

Estas cosas dice el Señor todopoderoso: todavía vendrán muchos pueblos, y los que habitan muchas ciudades, Y se reunirán los habitantes de cinco ciudades en una ciudad, diciendo: vayamos a suplicar el rostro del Señor, y a buscar el rostro del Señor todopoderoso, yo también iré. Y vendrán muchos pueblos y muchas naciones a buscar el rostro del Señor todopoderoso en Jerusalén, y a expiar el rostro del Señor.

Estas cosas dice el Señor todopoderoso: en aquellos días, si diez hombres de todas las lenguas de las naciones toman el borde de un hombre judío, diciendo, iremos contigo, porque hemos oído que Dios está con vosotros.

9

Oráculo de la palabra del Señor en tierra de Sedrac, y Damasco

su sacrificio, porque el Señor observa a los hombres, y a todas las tribus de Israel. Y en Hamat, en sus fronteras, Tiro y Sidón, porque razonaron en gran manera. Y Tiro edificó fortalezas para sí, y amontonó plata como polvo, y reunió oro como barro de los caminos.

Y por esto el Señor los heredará, y golpeará su fuerza en el mar, y esta será consumida por fuego. Verá Ascalón y temerá, y Gaza se afligirá grandemente, y Accarón, porque fue avergonzada por su transgresión, y perecerá el rey de Gaza, y Ascalón no será habitada. Y habitarán extranjeros en Azoto, y derribaré la insolencia de los extranjeros, Y removeré su sangre de su boca y sus abominaciones de en medio de sus dientes, y serán dejados también estos para nuestro Dios, y serán como un comandante en Judá, y Ecrón como el jebuseo. Y estableceré guardia en mi casa para que no pasen a través ni regresen, y no vendrá sobre ellos ya más el opresor, porque ahora he visto con mis propios ojos.

Alégrate grandemente, hija de Sión, proclama, hija de Jerusalén: he aquí que el rey viene a ti, justo y salvador, él humilde, y montado sobre una bestia de carga y un potro joven. Y destruirá los carros de Efraín y el caballo de Jerusalén, y será destruido el arco bélico, y habrá multitud y paz entre las naciones, y gobernará desde las aguas hasta el mar, y desde los ríos hasta los confines de la tierra.

Y tú, en la sangre de tu pacto, enviaste lejos a tus prisioneros de

un pozo que no tiene agua. Os sentaréis en fortalezas como prisioneros de la congregación, y en lugar de un día de vuestra estancia temporal, el doble os pagaré. porque te estiré, Judá, como arco para mí mismo, llené a Efraím, y despertaré a tus hijos, Sión, contra los hijos de los Griegos, y te empuñaré como espada de guerrero, Y el Señor estará sobre ellos, y saldrá como relámpago su saeta, y el Señor todopoderoso sonará la trompeta, e irá en la agitación de su amenaza. El Señor todopoderoso los escudará, y los devorarán, y los abrumarán con piedras de honda, y los beberán como vino, y llenarán los cuencos como el altar. Y el Señor su Dios los salvará en aquel día, como ovejas de su pueblo, porque piedras santas son rodadas sobre su tierra. Porque si algo bueno suyo, y si algo hermoso suyo, el grano para los jóvenes, y el vino fragante para las vírgenes.

10

Pedid al Señor lluvia según la estación, temprana y tardía; el Señor hizo las apariencias, y les dará lluvia invernal, a cada uno hierba en el campo. Porque los que declaraban hablaron de labores, y los adivinos de visiones falsas, y los sueños falsos hablaban, con cosas vanas consolaban, por lo tanto se secaron como ovejas, y fueron afligidos, porque no había curación.

Sobre los pastores fue provocada mi ira, y sobre los corderos visitaré, y visitará el Señor Dios todopoderoso su rebaño, la casa de Judá, y los ordenará como su espléndido caballo en la guerra.

Y de él miró, y de él ordenó, y de él el arco en ira, de él saldrá todo el que cabalga contra él. Y serán como guerreros que pisan barro en los caminos en la guerra, y se dispondrán en orden de batalla, porque el Señor estará con ellos, y los jinetes de caballos serán avergonzados.

Y fortaleceré la casa de Judá, y salvaré la casa de José, y los estableceré, porque los amé, y serán como si no los hubiera rechazado, porque yo soy el Señor, el Dios de ellos, y los escucharé, Y serán como guerreros de Efraim, y se alegrará su corazón como con vino, y sus hijos verán y se alegrarán, y se alegrará su corazón en el Señor. Les significaré y los recibiré, porque los redimiré, y serán multiplicados como eran muchos.

Y los sembraré entre los pueblos, y los que están lejos se acordarán de mí, criarán a sus hijos, y volverán. Y los haré retornar de la tierra de Egipto, y de Asiria los recibiré, y a Galaad y al Líbano los traeré, y no quedará de ellos ni uno. Y pasarán a través del mar estrecho, golpearán las olas en el mar, y se secarán todas las profundidades de los ríos, y será quitada toda la arrogancia de los Asirios, y el cetro de Egipto será quitado. Y los fortaleceré en el Señor Dios de ellos, y en su nombre se jactarán, dice el Señor.

11

Abre, Líbano, tus puertas, y que el fuego consuma tus cedros.

Que gima el pino, porque ha caído el cedro, pues grandemente los nobles han sufrido; gimad, robles de Basanitidis, porque fue derribado el bosque natural.

Voz de pastores que lamentan, porque ha sido arruinada su grandeza, voz de leones que aúllan, porque ha sido arruinado el orgullo del Jordán.

Estas cosas dice el Señor todopoderoso: pastoread las ovejas de la matanza, Las cuales los que las habían adquirido las degollaban, y no se arrepentían, y los que las vendían decían: Bendito sea el Señor, pues nos hemos enriquecido, y sus pastores no sufrían nada por ellas. Por lo tanto, ya no perdonaré a los habitantes de la tierra, dice el Señor, y he aquí que yo entrego a los hombres, cada uno en mano de su vecino y en mano de su rey, y golpearán la tierra, y no los libraré de su mano.

Y pastorearé las ovejas de la matanza hacia la Canaanita, y tomaré para mí dos varas: a una la llamé Belleza, y a la otra la llamé Cordel, y pastorearé las ovejas. Y removeré a los tres pastores en un mes, y mi alma se agobiará por ellos, pues sus almas estaban cansadas de mí. Y dije: No os pastorearé. El que esté muriendo, que muera; el que esté pereciendo, que perezca; y los remanentes, que devore cada uno la carne de su vecino.

Y tomaré mi vara buena y la arrojaré para anular mi alianza que establecí con todos los pueblos, Y será dispersado en aquel día, y los Cananeos conocerán las ovejas que me son guardadas,

porque es palabra del Señor. Y les diré, si es bueno delante de vosotros, dad mi salario, o rechazadlo, y establecieron mi salario en treinta monedas de plata. Y dijo el Señor hacia mí: Échalos al horno, y examinaré si es genuino, de la manera en que fui probado por ellos. Y tomaron las treinta monedas de plata y las echaron a la casa del Señor, al horno.

Y arrojé la segunda vara, la Porción Medida, para anular la posesión entre Judá y entre Israel.

Y el Señor me dijo: Toma aún para ti los instrumentos de un pastor inexperto, Porque he aquí yo levantaré un pastor sobre la tierra: no cuidará al que perece, no buscará al esparcido, no sanará al quebrado, no guiará al entero, devorará las carnes de los escogidos y retorcerá sus tobillos.

Oh los que pastorean las cosas vanas, habiendo abandonado las ovejas: espada sobre sus brazos y sobre su ojo derecho; su brazo marchitándose se secará, y su ojo derecho siendo cegado será cegado.

12

Oráculo de la palabra del Señor sobre Israel, dice el Señor, que extiende el cielo y pone los fundamentos de la tierra y forma el espíritu del hombre en él, He aquí que yo pongo a Jerusalén como umbrales tambaleantes para todos los pueblos de

alrededor, y en Judea habrá asedio sobre Jerusalén. Y será en aquel día que pondré a Jerusalén como piedra pisada por todas las naciones; todo el que la pise, burlándose, será burlado, y se reunirán contra ella todas las naciones de la tierra. En aquel día, dice el Señor todopoderoso, golpearé a todo caballo con frenesí, y a su jinete con locura, pero sobre la casa de Judá abriré mis ojos, y a todos los caballos de los pueblos golpearé con ceguera.

Y los comandantes de Judá dirán en sus corazones:

Encontraremos para nosotros a los habitantes de Jerusalén en el Señor Todopoderoso, su Dios. En aquel día pondré a los comandantes de miles de Judá como un tizón de fuego entre maderas, y como una antorcha de fuego en el rastrojo, y devorarán a derecha y a izquierda a todos los pueblos de alrededor, y Jerusalén será habitada todavía en su propio lugar, en Jerusalén. Y el Señor salvará las tiendas de Judá, como desde el principio, para que no sea magnificada la jactancia de la casa de David, y la exaltación de los que moran en Jerusalén sobre Judá. Y será en aquel día que el Señor defenderá a los habitantes de Jerusalén, y el débil entre ellos en aquel día será como David, y la casa de David como casa de Dios, como mensajero del Señor delante de ellos. Y será en aquel día, buscaré destruir a todas las naciones que vengan sobre Jerusalén. Y derramaré sobre la casa de David y sobre los habitantes de Jerusalén espíritu de gracia y de compasión, y mirarán hacia mí, a quien traspasaron, y lamentarán sobre él lamentación como sobre un amado, y sufrirán dolor como sobre el primogénito.

En aquel día será magnificada la lamentación en Jerusalén, como la lamentación de un huerto de granados siendo cortado en la llanura. Y lamentará la tierra tribu por tribu, la tribu de la casa de David por sí misma, y sus mujeres por sí mismas, la tribu de la casa de Natán por sí misma, y sus mujeres por sí mismas, La tribu de la casa de Leví por sí misma, y sus mujeres por sí mismas; la tribu de Simeón por sí misma, y sus mujeres por sí mismas. Todas las tribus restantes, cada tribu por sí misma, y sus mujeres por sí mismas.

13

En aquel día, todo lugar será abierto a la casa de David y a los que habitan en Jerusalén para el movimiento y para la separación. Y será en aquel día, dice el Señor de los ejércitos, destruiré los nombres de los ídolos de la tierra, y ya no habrá memoria de ellos, y a los falsos profetas y el espíritu inmundo los removeré de la tierra. Y sucederá que si un hombre todavía profetiza, le dirán su padre y su madre, los que lo engendraron: No vivirás, porque hablaste falsedades en el nombre del Señor, y lo atarán su padre y su madre, los que lo engendraron, cuando él profetice.

Y será en aquel día que los profetas serán avergonzados, cada uno por su visión, al profetizar, y se pondrán piel de pelo, en lugar de aquello en que mintieron. Y dirá: No soy profeta yo, porque soy un hombre que trabaja la tierra, porque un hombre

me engendró desde mi juventud. Y le diré, ¿qué son estas heridas entre tus manos? Y dirá, aquellas con las que fui golpeado en la casa de mi amado.

Espada, despierta sobre mis pastores y sobre el hombre ciudadano mío, dice el Señor todopoderoso, golpead a los pastores y dispersad las ovejas, y traeré mi mano sobre los pequeños. Y será en toda la tierra, dice el Señor, que las dos partes de ella serán destruidas y perecerán, pero la tercera parte será dejada en ella. Y traeré al tercio a través del fuego, y los refinaré con fuego, como es refinada la plata, y los probaré, como es probado el oro; él invocará mi nombre, y yo lo escucharé, y diré: Este es mi pueblo, y él dirá: El Señor es mi Dios.

14

He aquí que vienen días del Señor, y tus despojos serán divididos en medio de ti, Y reuniré a todas las naciones sobre Jerusalén para la guerra, y será tomada la ciudad, y serán saqueadas las casas, y las mujeres serán profanadas, y saldrá la mitad de la ciudad en cautividad, pero los restantes de mi pueblo no serán destruidos de la ciudad.

Y saldrá el Señor y combatirá contra aquellas naciones, como el día de su batalla en día de guerra. Y sus pies estarán en aquel día sobre el monte de los Olivos, que está frente a Jerusalén

desde el este, y el monte de los Olivos será dividido, su mitad hacia el este y el mar, un caos muy grande, e inclinará la mitad del monte hacia el norte, y su mitad hacia el sur. Y será bloqueado el valle de mis montañas, y el valle de las montañas será unido hasta Jasod, y será bloqueado como fue bloqueado en los días del terremoto, en los días de Uzías rey de Judá, y vendrá el Señor mi Dios, y todos los santos con él. Y será en aquel día que no habrá luz, sino alma y hielo. Será un día, y aquel día será conocido por el Señor, y no será día ni noche, y hacia la tarde habrá luz.

Y en aquel día saldrá agua viva de Jerusalén, la mitad de ella hacia el mar primero, y la mitad de ella hacia el mar último, y en verano y en primavera será así. Y el Señor será rey sobre toda la tierra; en aquel día el Señor será uno, y su nombre uno, Rodeando toda la tierra, y el desierto desde Geba hasta Rimmón según el sur de Jerusalén. Pero Ramá permanecerá en su lugar, desde la puerta de Benjamín hasta el lugar de la puerta primera, hasta la puerta de las esquinas, y hasta la torre de Hanameel, hasta los lagares del rey. Ellos morarán en ella, y no habrá más maldición, y Jerusalén morará seguramente.

Y esta será la caída con que el Señor golpeará a todos los pueblos que hicieron guerra contra Jerusalén: se derretirán sus carnes mientras están de pie sobre sus pies, y sus ojos fluirán de sus cuencas, y su lengua se derretirá en su boca. Y en aquel día habrá un gran pánico del Señor sobre ellos, y cada uno agarrará la mano de su vecino, y su mano se enredará contra la mano de

su vecino. Y Judá se alinearán en batalla en Jerusalén, y reunirá la fuerza de todos los pueblos de alrededor, oro y plata y vestimenta en gran multitud. Y esta será la caída de los caballos, y de las mulas, y de los camellos, y de los asnos, y de todo el ganado que esté en aquellos campamentos, según esta caída.

Y será que todos los que sean dejados de todas las naciones que vinieron sobre Jerusalén subirán cada año para adorar al rey Señor todopoderoso y para celebrar la fiesta de los tabernáculos. Y será que todos aquellos que no asciendan de todas las tribus de la tierra a Jerusalén para adorar al rey Señor todopoderoso, también estos serán añadidos a aquellos. Si pero la tribu de Egipto no sube, ni viene, también sobre estos será la caída con que el Señor golpeará a todas las naciones que no suban a celebrar la fiesta de las cabañas. Este será el pecado de Egipto y el pecado de todas las naciones que no suban a celebrar la fiesta de las cabañas.

En aquel día, lo que esté sobre el freno del caballo será santo al Señor todopoderoso, y las ollas en la casa del Señor serán como tazones delante del altar. Y toda olla en Jerusalén y en Judá será santa al Señor Todopoderoso, y vendrán todos los que sacrifican, y tomarán de ellas, y cocerán en ellas, y no habrá cananeo ya en la casa del Señor Todopoderoso en aquel día.

Malaquías

1

Oráculo de la palabra del Señor sobre Israel por mano de su mensajero: poned, pues, esto en vuestros corazones.

Os amé, dice el Señor, y dijisteis: ¿En qué nos amaste? ¿No era Esaú hermano de Jacob?, dice el Señor, y amé a Jacob, Pero a Esaú odié, y puse sus límites para destrucción, y su herencia para moradas del desierto Porque dirá: Idumea ha sido destruida, pero retornemos y reedifiquemos las desiertas, estas cosas dice el Señor todopoderoso: Ellos edificarán, y yo destruiré, y serán llamadas para ellos fronteras de iniquidad, y pueblo contra quien el Señor ha ordenado hasta la eternidad. Y vuestros ojos verán, y vosotros diréis: Fue magnificado el Señor por encima de los límites de Israel.

Un hijo glorifica a su padre, y un esclavo a su señor. Y si yo soy padre, ¿dónde está mi gloria? Y si yo soy Señor, ¿dónde está mi

temor? Dice el Señor todopoderoso: vosotros los sacerdotes que despreciáis mi nombre, y dijisteis: ¿en qué hemos despreciado tu nombre? Traéis a mi altar panes contaminados, y decís: ¿En qué los hemos contaminado? En que vosotros decís: La mesa del Señor está contaminada, y despreciáis las ofrendas colocadas sobre ella. Porque si ustedes traen un ciego para los sacrificios, ¿no es malo? Y si ustedes traen un cojo o un enfermo, ¿no es malo? Tráelo pues a tu líder, a ver si te aceptará, si recibirá tu rostro, dice el Señor todopoderoso.

Y ahora haced expiación ante el rostro de vuestro Dios, y suplicadle. En vuestras manos han llegado a ser estas cosas, ¿acaso tomaré de vosotros vuestros rostros? dice el Señor todopoderoso. Porque también entre vosotros serán cerradas las puertas, y no será encendido mi altar gratuitamente, no está mi voluntad en vosotros, dice el Señor todopoderoso, y no aceptaré sacrificio de vuestras manos. Porque desde el oriente del sol y hasta el poniente mi nombre ha sido glorificado en las naciones, y en todo lugar incienso es ofrecido a mi nombre, y sacrificio puro, porque grande es mi nombre en las naciones, dice el Señor todopoderoso.

Pero vosotros lo profanáis al decir: la mesa del Señor está contaminada, y la comida puesta sobre ella ha sido despreciada. Y ustedes dijeron: Estas cosas están en sufrimientos. Y yo las soplé, dice el Señor todopoderoso, y ustedes traen botín, y las cojas, y las enfermas, y si ustedes traen la ofrenda, ¿acaso yo las aceptaré de las manos de ustedes? dice el Señor todopoderoso. Y

maldito quien era capaz y tenía en su rebaño un macho, y su voto sobre él, y sacrifica lo corrompido al Señor, porque yo soy un gran rey, dice el Señor todopoderoso, y mi nombre es glorioso entre las naciones.

2

Y ahora este mandamiento es para vosotros, los sacerdotes. Si no escucháis, y si no ponéis en vuestro corazón dar gloria a mi nombre, dice el Señor todopoderoso, enviaré sobre vosotros la maldición, y maldeciré vuestra bendición, y la maldeciré, y esparciré vuestra bendición, y no estará en vosotros, porque vosotros no ponéis en vuestro corazón. He aquí, yo os aparto el hombro, y esparciré estiércol sobre vuestras caras, estiércol de vuestras fiestas, y os tomaré hacia lo mismo. Y conoceréis que yo he enviado hacia vosotros este mandamiento, para que sea mi pacto con los levitas, dice el Señor todopoderoso.

Mi pacto con él era de vida y de paz, y le di temor para temerme, y para retirarse ante el rostro de mi nombre. La ley de la verdad estaba en su boca, y la injusticia no fue encontrada en sus labios; en paz, guiando, anduvo conmigo, y a muchos hizo volver de la injusticia. Porque los labios del sacerdote guardarán el conocimiento, y la ley buscarán de su boca, porque él es mensajero del Señor todopoderoso.

Pero vosotros os apartasteis del camino, e hicisteis tropezar a

muchos en la ley, corrompisteis el pacto de Leví, dice el Señor todopoderoso. Y yo os he hecho despreciables y abatidos ante todas las naciones, porque vosotros no guardasteis mis caminos, sino que hacíais acepción de personas en la ley.

¿No tenéis un solo padre de todos vosotros? ¿No os creó un solo Dios? ¿Por qué habéis abandonado cada uno a su hermano, para profanar la alianza de vuestros padres?

Judá fue dejado atrás, y una abominación aconteció en Israel y en Jerusalén, porque Judá profanó las cosas santas del Señor que él amó, y se dedicó a dioses extranjeros. Destruirá el Señor al hombre que hace estas cosas, hasta que sea humillado de las tiendas de Jacob, y de los que ofrecen sacrificio al Señor todopoderoso. Y estas cosas que yo odiaba, las hacíais: cubríais con lágrimas el altar del Señor, y con llanto y gemido de trabajos. ¿Todavía es digno mirar hacia el sacrificio, o tomar algo aceptable de vuestras manos?

Y dijisteis: ¿Por causa de qué? Porque el Señor testificó entre ti y la mujer de tu juventud, a quien abandonaste, y ella es tu compañera y la mujer de tu pacto. ¿Y no hizo bien? Y el remanente de su espíritu, y dijisteis, ¿qué otra cosa sino descendencia busca Dios? Y guardaos en vuestro espíritu, y no abandonéis a la mujer de tu juventud. Pero si habiendo odiado la envías lejos, dice el Señor, el Dios de Israel, la impiedad cubrirá tus pensamientos, dice el Señor todopoderoso. Y guardaos en vuestro espíritu, y no la abandonéis. Los que han provocado a

Dios con vuestras palabras, y dijisteis: ¿En qué lo hemos provocado? En decir vosotros: Todo el que hace lo malo es bueno delante del Señor, y en ellos él se complace, y ¿Dónde está el Dios de la justicia?

3

He aquí que yo envío a mi mensajero, y él preparará el camino delante de mí, y de repente vendrá a su templo el Señor a quien vosotros buscáis, y el mensajero del pacto a quien vosotros deseáis, he aquí que viene, dice el Señor todopoderoso. ¿Y quién endurecerá el día de su entrada? ¿O quién resistirá en su visión? Porque él entra como fuego de fundidor, y como hierba de lavadores. Se establecerá refinando y purificando como la plata y como el oro, y purificará a los hijos de Leví, y los derramará como el oro y la plata, y serán para el Señor ofreciendo sacrificio en justicia.

Y agraderá al Señor el sacrificio de Judá y Jerusalén, como en los días de la eternidad, y como en los años de antes. Y me acercaré a vosotros en juicio, y seré testigo rápido contra las hechiceras, y contra las adúlteras, y contra los que juran en mi nombre con falsedad, y contra los que defraudan el salario del trabajador contratado, y los que oprimen a la viuda, y los que golpean a los huérfanos, y los que apartan el juicio del forastero, y los que no me temen, dice el Señor todopoderoso. Porque yo soy el Señor, vuestro Dios, y no he cambiado, Y vosotros, los hijos de Jacob, no

os abstenéis de las injusticias de vuestros padres, os apartasteis de mis leyes y no las guardasteis. Volved hacia mí y volveré hacia vosotros, dice el Señor todopoderoso, y dijisteis: ¿en qué volveremos?

¿Acaso golpeará un hombre a Dios? Porque vosotros me golpeáis, y diréis: ¿En qué te hemos golpeado? Porque los diezmos y las primicias están con vosotros. Y mientras vosotros miráis, me golpeáis con el talón.

El año fue completado, y trajisteis todos los diezmos a los tesoros, y su saqueo estará en su casa, volved ciertamente en esto, dice el Señor todopoderoso, si no os abriré las compuertas del cielo, y derramaré mi bendición sobre vosotros, hasta que sea suficiente, Y os preservaré para alimento, y no corromperé vuestro fruto de la tierra, y no se debilitará vuestra viña en el campo, dice el Señor todopoderoso. Y os bendecirán todas las naciones, porque seréis vosotros tierra deleitosa, dice el Señor todopoderoso.

Habéis cargado sobre mí vuestras palabras, dice el Señor, y dijisteis: ¿en qué hemos hablado contra ti? Dijisteis: Vano es el que sirve a Dios, y ¿qué ganamos porque guardamos sus ordenanzas y porque fuimos como suplicantes delante del rostro del Señor todopoderoso? Y ahora nosotros consideramos benditos a los extranjeros, y son edificados de nuevo todos los que hacen cosas sin ley, y resistieron a Dios, y fueron salvados.

Estas cosas hablaron los que temían al Señor, cada uno con su prójimo, y el Señor prestó atención y escuchó, y escribió un libro de memorial delante de él para los que temían al Señor y reverenciaban su nombre. Y serán míos, dice el Señor todopoderoso, en el día que yo establezca, mi posesión, y los elegiré de la manera que un hombre elige a su hijo, el que le sirve. Y retornarán y verán entre el justo y el sin ley, y entre el que sirve a Dios y el que no sirve.

Porque he aquí que viene un día ardiendo como un horno y los quemará, y serán todos los extranjeros, y todos los que hacen cosas sin ley, paja, y los encenderá el día que viene, dice el Señor todopoderoso, y no quedará de ellos raíz ni rama.

Y se levantará para vosotros, los que teméis mi nombre, el sol de justicia, y habrá curación en sus alas, y saldréis y saltaréis como terneros liberados de sus ataduras. Y pisotearéis a los impíos, porque serán ceniza debajo de vuestros pies en el día en que yo actúe, dice el Señor todopoderoso. Y he aquí que yo os enviaré a Elías el Tisbita, antes de que venga el día del Señor, el grande y manifiesto, quien restaurará el corazón del padre hacia el hijo, y el corazón del hombre hacia su prójimo, no sea que yo venga y golpee la tierra completamente.

Recordad la ley de Moisés mi siervo, como le mandé en Horeb para todo Israel, ordenanzas y estatutos.

1 Macabeos

1

Y aconteció después de que Alejandro, hijo de Filipo, el Macedonio, quien había salido de la tierra de Quitim, derrotara a Darío, rey de los Persas y de los Medos, y reinara en su lugar, habiendo reinado antes sobre Grecia. Y organizó muchas guerras, y tomó fortalezas, y degolló reyes. Y pasó hasta los extremos de la tierra. Y tomó despojos de multitud de naciones, y la tierra descansó delante de él, y fue exaltado, y su corazón se enalteció. Y reunió un ejército muy poderoso, y gobernó regiones, naciones y tiranías, y estas le pagaron tributo. Y después de esto cayó sobre la cama, y supo que moría. Y llamó a sus siervos gloriosos, sus hermanos de crianza desde la juventud, y les dividió su reino estando él todavía vivo. Y Alejandro reinó doce años, y murió. Y prevalecieron sus siervos, cada uno en su lugar, Y todos se pusieron diademas después de morir él, y sus hijos después de ellos durante muchos años, y multiplicaron males en la tierra. Y salió de ellos una raíz pecadora, Antíoco Epífanes, hijo del rey Antíoco, quien había

estado como rehén en Roma. Y reinó en el año ciento treinta y siete del reino de los Griegos. En aquellos días salió de Israel un hijo sin ley, y persuadieron a muchos diciendo: Vayamos y hagamos pacto con las naciones de alrededor nuestro, porque desde que nos separamos de ellas, nos han sobrevenido muchos males. Y la palabra fue grata a sus ojos. Y algunos del pueblo se mostraron dispuestos, y fueron hacia el rey, y él les dio autoridad para seguir los estatutos de las naciones. Y construyeron un gimnasio en Jerusalén según las leyes de las naciones. Y se hicieron prepucios para sí mismos, y se apartaron del pacto santo, y se unieron a las naciones, y se vendieron para hacer el mal. Y el reino fue preparado delante de Antíoco, y él supuso reinar sobre la tierra de Egipto, para que reinara sobre los dos reinos. Y entró en Egipto con un ejército numeroso, en carros y elefantes y con caballería y con una gran flota. Y organizó una guerra contra Ptolomeo, el rey de Egipto, y Ptolomeo fue avergonzado ante él y huyó, y cayeron muchos heridos. Y capturaron las ciudades fortificadas en tierra de Egipto, y tomó los despojos de la tierra de Egipto. Y retornó Antíoco después de golpear a Egipto en el año ciento cuarenta y tres, y subió contra Israel y Jerusalén con un ejército numeroso. Y entró en el santuario con arrogancia, y tomó el altar de oro, y el candelabro de la luz y todos sus utensilios. Y la mesa de la presentación, los vasos de libación, las copas, los incensarios de oro, el velo, las coronas y el ornamento dorado que estaba en la fachada del templo, y lo despojó todo. Y tomó la plata y el oro, y los vasos deseables, y tomó los tesoros ocultos que encontró. Y habiendo tomado todo, se fue a su tierra. Cometieron asesinato y

hablaron con gran arrogancia. Y aconteció un gran luto sobre Israel en todos sus lugares, y gimieron los gobernantes y los ancianos, las vírgenes y los jóvenes se debilitaron, y la belleza de las mujeres fue transformada. Todo novio entonó un lamento, la que estaba sentada en la cámara nupcial quedó sumida en duelo. Y la tierra fue sacudida sobre los que la habitaban, y toda la casa de Jacob se vistió de vergüenza. Después de dos años, el rey envió un jefe de tributos a las ciudades de Judá, y vino a Jerusalén con una gran multitud. Y les habló palabras pacíficas con engaño, y le creyeron, y cayó sobre la ciudad repentinamente, y la golpeó con un gran golpe, y destruyó a mucha gente de Israel. Y tomó los despojos de la ciudad y la incendió, y derribó sus casas y sus murallas alrededor. Y tomó cautivas a las mujeres y a los niños, y se apoderaron del ganado. Y edificaron la ciudad de David con un muro grande y fuerte, con torres fortificadas, y se convirtió para ellos en una ciudadela. Y colocaron allí una nación pecadora, hombres sin ley, y se fortalecieron en ella. Y depositaron armas y alimento, y habiendo reunido los despojos, los depositaron allí en Jerusalén, y esto se convirtió en una gran trampa. Y se convirtió en una emboscada para el santuario, y en un diablo malvado para Israel en todo tiempo. Y derramaron sangre inocente alrededor del santuario y profanaron el santuario. Y huyeron los habitantes de Jerusalén por causa de ellos, y se convirtió en morada de extranjeros, y se volvió extranjera para sus propios hijos, y sus hijos la abandonaron. Su santuario fue desolado como un desierto, sus fiestas se convirtieron en luto, sus sábados en reproche, su honor en desprecio. Según su gloria fue

multiplicada su deshonra, y su altura fue convertida en luto. Y el rey escribió a todo su reino que todos fueran un solo pueblo. y abandonar cada uno sus leyes, y todas las naciones aceptaron según la palabra del rey. Y muchos de Israel se complacieron con su culto, y sacrificaron a los ídolos, y profanaron el sábado. Y el rey envió libros por mano de mensajeros a Jerusalén y a las ciudades de Judá, para ir tras las leyes extranjeras de la tierra, Y prevenir los holocaustos y los sacrificios y la libación del santuario, y profanar los sábados y las festividades, y profanar el santuario y a los santos, Construir altares, recintos sagrados e ídolos, y sacrificar cerdos y ganado impuro. Y dejar a sus hijos incircuncisos, contaminar sus almas con toda inmundicia y profanar. De manera que olvidaron la ley y cambiaron todas las ordenanzas. Y quien no haga según la palabra del rey morirá. Según todas estas palabras escribió a su reino, e hizo supervisores sobre todo el pueblo, y ordenó a las ciudades de Judá sacrificar ciudad por ciudad. Y se reunieron con ellos muchos del pueblo, todos los que abandonaban la ley, e hicieron males en la tierra. Y colocaron a Israel en escondites, en todos sus lugares de refugio. Y el día decimoquinto de Casleu, en el año cuadragésimo quinto, edificaron la abominación de la desolación sobre el altar, y en las ciudades de Judá edificaron altares alrededor. Y sobre las ventanas de las casas y en las calles quemaban incienso. Y los libros de la ley que encontraron los quemaron con fuego después de rasgarlos. Y donde se encontraba junto a alguien un libro de la alianza, y si alguien estaba de acuerdo con la ley, el decreto del rey lo condenaba a muerte. Con su fuerza trataban así a Israel, a los que eran

encontrados cada mes en las ciudades. Y el vigésimo quinto día del mes sacrificaban sobre el altar que estaba encima del altar de los sacrificios. Y a las mujeres que habían circuncidado a sus hijos las pusieron a muerte según el mandato, Y colgaron a los infantes de sus cuellos, y a sus parientes, y a los que los habían circuncidado, Y muchos en Israel fueron colgados. Y se fortalecieron en sí mismos para no comer alimentos impuros. Y aceptaron morir para que no se contaminaran con las comidas y no profanaran el pacto santo, y murieron. Y aconteció una gran ira sobre Israel.

2

En aquellos días se levantó Matatías, hijo de Juan, hijo de Simeón, sacerdote de los hijos de Joarib, de Jerusalén, y se estableció en Modeín. Y tuvo cinco hijos: Juan, llamado Gadis. Simón, llamado Thassis, Judá, el llamado Macabeo, Eleazar, llamado Avarán, Jonatán, llamado Safús. Y no las blasfemias que ocurrían en Judá y en Jerusalén, Y dijo: ¡Ay de mí! ¿Para qué he llegado a esto, para ver las heridas de mi pueblo y la destrucción de la ciudad santa, y permanecer allí mientras ella es entregada en manos de enemigos, el santuario en manos de extranjeros? El templo de ella se volvió como un hombre glorioso. Los vasos de la gloria fueron llevados cautivos, sus infantes fueron asesinados en sus calles, sus jóvenes por la espada del enemigo. ¿Qué nación no heredó un reino y no se apoderó de sus despojos? Todo su mundo le fue arrebatado, en lugar de libre se

convirtió en esclava. Y he aquí, nuestras cosas santas, nuestra belleza y nuestra gloria fueron desoladas, y las naciones las profanaron. ¿Para qué seguir viviendo? Y Matatías y sus hijos desgarraron sus vestiduras, se vistieron de cilicio y lloraron grandemente. Y vinieron los enviados del rey que forzaban la apostasía a la ciudad de Modein, para que sacrificaran. Y muchos de Israel se acercaron a ellos, y Matatías y sus hijos se reunieron. Y respondieron los enviados del rey y dijeron a Matatías: Eres un gobernante glorioso y grande en esta ciudad, y estás respaldado por tus hijos y hermanos. Ahora acércate primero y cumple el mandato del rey, como lo hicieron todas las naciones, los gobernantes de Judá y los que quedaron en Jerusalén, y tú y tu casa seréis de los amigos del rey, y tú y tus hijos seréis honrados con plata, oro y muchos regalos. Y respondió Matatías y dijo en voz alta: Si todas las naciones que están en la casa del reino del rey le obedecen, apartándose cada uno del culto de sus padres, y han elegido sus mandamientos Y yo y mis hijos y mis hermanos caminemos en el pacto de nuestros padres. Sé propicio con nosotros al dejarnos ley y ordenanzas. La ley del rey no obedeceremos, para apartarnos de nuestro culto ni a la derecha ni a la izquierda. Y cuando cesó de hablar estas palabras, se acercó un hombre judío a la vista de todos para ofrecer incienso sobre el altar en Modein según el mandato del rey. Y por esto Matatías sintió celo, y temblaron sus entrañas, y desató su ira conforme al juicio, y corriendo lo degolló sobre el altar. Y mató al hombre del rey que obligaba a sacrificar en aquel tiempo, y derribó el altar. y fue celoso por la ley, como hizo Finees con Zambri, hijo de Salóm. Y gritó Matatías

en la ciudad con gran voz, diciendo: Todo el que es celoso de la ley y mantiene el pacto, que salga detrás de mí. Y huyeron él y sus hijos a las montañas, y dejaron atrás todo lo que tenían en la ciudad. Entonces bajaron muchos que buscaban justicia y juicio para sentarse allí en el desierto Ellos mismos y sus hijos y sus mujeres y su ganado, porque los males cayeron duramente sobre ellos. Y fue reportado a los hombres del rey y a las fuerzas que estaban en Jerusalén, ciudad de David, que habían bajado hombres que habían quebrantado el mandamiento del rey, a los escondites en el desierto. Y muchos corrieron tras ellos, y habiéndolos alcanzado, acamparon contra ellos y se prepararon para hacerles la guerra en el día del sábado. Y les dijeron: Hasta ahora, salgan y hagan según la palabra del rey, y vivirán. Y dijeron: No saldremos ni obedeceremos la palabra del rey para profanar el día del sábado. Y apresuraron la guerra contra ellos. Y no les respondieron, ni les arrojaron piedra, ni bloquearon los pasajes secretos, Diciendo: Muramos todos en nuestra inocencia, el cielo y la tierra testifican sobre nosotros que nos destruíste injustamente. Y se levantaron contra ellos en la guerra durante el sábado, y murieron ellos, sus mujeres, sus hijos y su ganado, hasta mil almas de hombres. Y Matatías y sus amigos lo supieron, y los lloraron muy profundamente. Y dijo un hombre a su vecino: Si todos hacemos como hicieron nuestros hermanos y no luchamos contra las naciones por nuestra vida y nuestras leyes, ahora nos destruirán más rápidamente de la tierra. Y planearon ese día, diciendo: Todo hombre que venga contra nosotros a la guerra en el día del sábado, lucharemos contra él, y no moriremos todos como murieron nuestros hermanos en los

escondites. Entonces se reunió con ellos una congregación de Hasideos, con gran fuerza de Israel, todos los que se ofrecían voluntariamente a la ley. Y todos los fugitivos de los males se unieron a ellos, y se convirtieron en un apoyo para ellos. Y establecieron un ejército, y golpearon a los pecadores con su ira, y a los hombres sin ley con su cólera, y los restantes huyeron a las naciones para salvarse. Y Matatías y sus hijos los rodearon, y derribaron sus altares. Y circuncidaron a los jóvenes incircuncisos, a cuantos encontró en las fronteras de Israel, con fuerza. Y persiguieron a los hijos de la arrogancia, y la obra fue prosperada en sus manos. Y tomaron posesión de la ley de manos de las naciones y de manos de los reyes, y no dieron poder al pecador. Y se acercaron los días de Matatías para morir, y dijo a sus hijos: Ahora se han establecido la arrogancia y el reproche, y el tiempo de la destrucción y la ira de la cólera. Y ahora, hijos, sed celosos de la ley y dad vuestras vidas por la alianza de nuestros padres. Recuerden las obras que nuestros padres hicieron en sus generaciones, y reciban gran gloria y gloria eterna. ¿No fue Abraham encontrado fiel en la prueba, y le fue contado por justicia? José en el tiempo de su angustia guardó el mandamiento, y llegó a ser señor de Egipto. Phinehas, nuestro padre, al mostrar celo, recibió el pacto del sacerdocio santo. Josué, al cumplir la palabra, llegó a ser juez en Israel. Caleb, al testificar ante la asamblea, recibió tierra como herencia. David, en su misericordia, heredó un trono de reino eterno. Elías, por su celo de la ley, fue llevado al cielo. Ananías, Azarías y Misael, habiendo creído, fueron salvados de la llama. Daniel en su pureza fue rescatado de la boca de los leones. Y así

entended por generación, que todos los que esperan en él no desfallecerán. Y no temáis las palabras de un hombre pecador, porque su gloria acabará en estiércol y en gusanos. Hoy será exaltado, y no será hallado, porque volvió al polvo, y su pensamiento pereció. Y ustedes, hijos, sean fuertes y valientes en su ley, porque en ella serán glorificados. Y he aquí que Simeón, vuestro hermano; sé que es hombre de consejo; escuchadle todos los días, él será para vosotros un padre. Y Judah el Maccabeus, fuerte en poder desde su juventud, este será para vosotros gobernante del ejército, y lucharéis la guerra de los pueblos. Y ustedes traerán ante ustedes a todos los hacedores de la ley y tomarán venganza por su pueblo. Repagad recompensa a las naciones y prestad atención a las ordenanzas de la ley. Y los bendijo, y fue reunido con sus padres. Y murió en el año ciento cuarenta y seis, y sus hijos lo enterraron en las tumbas de sus padres en Modein, y todo Israel lo lloró con gran lamentación.

3

Y se levantó Judá, llamado Macabeo, su hijo, en lugar de él. Y le estaban ayudando todos sus hermanos, y todos cuantos se habían unido a su padre, y libraban la guerra de Israel con alegría. Y ensanchó la gloria de su pueblo, y se puso la coraza como un gigante, y se ciñó sus armas militares, organizó guerras, cubriendo el campamento con la espada. Y fue semejado a un león en sus obras, y como un cachorro rugiendo

hacia la caza. Y persiguió a los impíos buscándolos, y a los que perturbaban a su pueblo los quemó. Y los impíos fueron sometidos por el temor de él, y todos los obreros de la iniquidad fueron turbados, y la salvación prosperó en su mano. Y amargó a muchos reyes, y alegró a Jacob con sus obras, y hasta la eternidad su memoria es bendición. Y pasó por las ciudades de Judá, y destruyó a los impíos en ella, y apartó la ira de Israel. y fue nombrado hasta el último confín de la tierra, y reunió a los que perecían. Y Apolonio reunió naciones y de Samaria una gran fuerza para hacer guerra contra Israel. Y Judá lo supo, y salió a su encuentro y lo golpeó y lo mató, y cayeron muchos heridos, y los restantes huyeron. Y tomaron sus pertenencias, y Judá tomó la espada de Apolonio, y estuvo combatiendo con ella todos los días. Y oyó Serón, el gobernante de las fuerzas de Siria, que Judá había reunido una asamblea y congregación de fieles con él y que salían a la guerra. Y dijo: Me haré un nombre y seré glorificado en el reino, y haré la guerra a Judá y a los que están con él y a los que rechazan la palabra del rey. Y añadió, y subió con él un fuerte campamento de impíos para ayudarle a hacer venganza en los hijos de Israel. Y se acercó hasta la subida de las Horas, y salió Judá a su encuentro con pocos hombres. Pero cuando vieron el campamento que venía a su encuentro, dijeron a Judas: ¿Qué podremos hacer siendo tan pocos para luchar contra una multitud tan grande? Y nosotros estamos agotados por no haber comido nada hoy. Y dijo Judá: Es fácil que muchos sean encerrados en manos de pocos, y no hay diferencia delante del cielo entre salvar con muchos o con pocos. Que la victoria de la guerra no está en la multitud de la fuerza, sino que la fuerza

viene del cielo. Ellos mismos vienen contra nosotros con multitud de insolencia y de ilegalidad, para destruirnos a nosotros y a nuestras mujeres y a nuestros hijos, para despojarnos. Nosotros, en cambio, luchamos por nuestras vidas y nuestras leyes. Y él mismo los aplastará delante de nosotros, pero vosotros no les temáis. Pero cuando cesó de hablar, se lanzó sobre ellos repentinamente, y Serón y su campamento fueron destrozados delante de él. Y los perseguían en el descenso de Bet-horón hasta la llanura, y cayeron de ellos ochocientos hombres, y los restantes huyeron a tierra de los filisteos. Y comenzó el miedo de Judá y de sus hermanos, y el terror caía sobre las naciones que estaban alrededor de ellos. Y su nombre llegó hasta el rey, y todas las naciones hablaban de las batallas de Judá. Cuando el rey Antíoco escuchó estas palabras, se enfureció de ira, y envió y reunió todas las fuerzas de su reino, un campamento sumamente fuerte. Y abrió su tesoro y pagó salarios a sus fuerzas para el año, y les ordenó estar preparados para toda necesidad durante el año. Y vio que la plata se había agotado de los tesoros, y los tributos de la tierra eran escasos a causa de la división y el daño que había causado en la tierra al suprimir las leyes que existían desde los primeros tiempos. Y temió que no tuviera como antes para los gastos y los regalos que daba con mano generosa. Y estaba muy angustiado en su alma, y planeó ir a Persia para tomar los tributos de las regiones y reunir mucha plata. Y dejó a Lisias, hombre ilustre y de linaje real, a cargo de los asuntos del rey, desde el río Éufrates hasta las fronteras de Egipto. y nutrir a Antíoco, su hijo, hasta que él regresara. Y le entregó la mitad de las fuerzas y los elefantes, y le

dio órdenes acerca de todo lo que deseaba, y acerca de todos los que habitaban Judea y Jerusalén, enviar sobre ellos una fuerza para expulsar y destruir la fuerza de Israel y el remanente de Jerusalén, y quitar su memorial del lugar y que habitaran hijos extranjeros en todos sus territorios, y heredaran su tierra. Y el rey recibió la mitad de las fuerzas que habían sido dejadas, y partió de Antioquía, de la ciudad de su reino, en el año ciento cuarenta y siete, y cruzó el río Éufrates, y viajaba a través de las tierras superiores. Y Lisias eligió a Ptolomeo, hijo de Dorímeno, a Nicanor y a Gorgias, hombres poderosos de entre los amigos del rey. Y envió con ellos cuarenta mil hombres y siete mil jinetes para venir a la tierra de Judá y destruirla según la palabra del rey. Y partieron con toda su fuerza y vinieron, y acamparon cerca de Ammaún en la tierra llana. Y oyeron los mercaderes de la tierra el nombre de ellos, y tomaron plata y oro mucho en gran manera y siervos, y vinieron al campamento para tomar a los hijos de Israel como cautivos, y se añadieron a ellos fuerzas de Siria y de la tierra de extranjeros. Y vio Judá y sus hermanos que los males se habían multiplicado, y las fuerzas acamparían en sus fronteras, y reconocieron las palabras del reino que había ordenado hacer al pueblo para su destrucción y aniquilación. Y cada uno dijo a su vecino: Reconstruyamos la destrucción de nuestro pueblo y de los lugares santos. Y se reunió la congregación para estar preparados para la guerra, y para orar y pedir misericordia y compasión. Y Jerusalén estaba deshabitada como un desierto, no había quien entrara y saliera de sus productos, y el santuario era pisoteado, y los hijos de extranjeros estaban en la ciudadela,

alojamiento entre las naciones, y fue quitado el deleite de Jacob, y cesaron la flauta y la lira. Y fueron reunidos y vinieron a Mizpah frente a Jerusalén, porque había un lugar de oración en Mizpah anteriormente para Israel. Y ayunaron aquel día, y se vistieron de sacos y pusieron ceniza sobre sus cabezas, y rasgaron sus vestiduras. Y extendieron el libro de la ley, acerca de lo cual las naciones investigaban las semejanzas de sus ídolos. Y trajeron las vestiduras del sacerdocio y las primicias y los diezmos, y presentaron a los nazareos que habían cumplido los días. Y clamaron con voz hacia el cielo diciendo: ¿Qué haremos con estos, y adónde los llevaremos? Y tus cosas santas han sido pisoteadas y profanadas, y tus sacerdotes están en luto y humillación. Y he aquí que las naciones se han reunido contra nosotros para destruirnos; tú sabes lo que traman contra nosotros. ¿Cómo podremos resistir ante ellos, si tú no nos ayudas? Y tocaron las trompetas y gritaron con gran voz. Y después de esto, Judá nombró líderes del pueblo: comandantes de mil, comandantes de cien, comandantes de cincuenta y comandantes de diez. Y dijo a los que edificaban casa y a los que se desposaban con mujeres y a los que plantaban viñedos y a los cobardes, que volviera cada uno a su casa según la ley. Y partió el campamento, y acamparon al sur de Ammaum. Y dijo Judá: Ceñíos y convertíos en hijos poderosos, y estad listos para la mañana para combatir contra estas naciones que se han reunido contra nosotros para destruirnos a nosotros y nuestras cosas santas. Que es mejor para nosotros morir en la guerra que contemplar los males de nuestra nación y de las cosas santas. Como sea la voluntad en el cielo, así se hará.

4

Y Gorgias recibió cinco mil hombres y mil jinetes escogidos, y el campamento partió de noche. De modo que atacara el campamento de los judíos y los golpeará repentinamente, y los hijos de la ciudadela le servían de guías. Y Judá oyó, y partió él con los hombres poderosos para atacar las fuerzas del rey que estaban en Emaús. Mientras las fuerzas todavía estaban dispersas del campamento. Y Gorgias vino al campamento de Judá de noche, y no encontró a nadie, y los buscaba en los montes, porque dijo: Estos huyen de nosotros. Y al despuntar el día, Judá apareció en la llanura con tres mil hombres, pero no tenían las protecciones ni las espadas como hubieran deseado. Y vi un campamento de naciones fuerte y acorazado, y caballería rodeándolo, y estos eran entrenados en la guerra. Y dijo Judá a los hombres que estaban con él: No temáis su multitud, y no os atemorizéis ante su ataque. Recordad cómo fueron salvados nuestros padres en el mar Rojo, cuando Faraón los persiguió con su ejército. Y ahora clamemos al cielo, por si nos quiere. Y recordará el pacto de los padres, y aplastará este campamento ante nosotros hoy. Y todas las naciones conocerán que es el que redime y salva a Israel. Y los extranjeros levantaron sus ojos y los vieron sosteniéndose enfrente. Y salieron del campamento a la guerra, y los de Judá tocaron las trompetas. Y se unieron, y las naciones fueron aplastadas y huyeron hacia la llanura. Pero todos los últimos cayeron a espada, y los persiguieron hasta Gaserón y hasta las llanuras de Judea y Azoto y Jamnia, y

cayeron de ellos unos tres mil hombres. Y Judá y su ejército regresaron de perseguirlos. Y dijo al pueblo: No deseéis los despojos, porque la guerra está frente a nosotros, Y Gorgias y su ejército están en la montaña cerca de nosotros, pero manteneos firmes ahora ante nuestros enemigos y luchad contra ellos, y después de esto tomad los despojos con valentía. Mientras Judá todavía cumplía con estas cosas, se vio algo que asomaba desde la montaña. Y vio que se había dado la vuelta, y que estaban incendiando el campamento, pues el humo que se observaba revelaba lo que había sucedido. Pero ellos, conociendo estas cosas, se atemorizaron grandemente, y al ver también el campamento de Judá en la llanura preparado para la batalla. Todos huyeron a tierra de extranjeros. Y Judá regresó al despojo del campamento, y tomó mucho oro y plata, y jacinto y púrpura y azul marino, y gran riqueza. Y habiendo regresado, cantaban himnos y bendecían al cielo: Porque su misericordia es buena para siempre Y aconteció una gran salvación para Israel en aquel día. Todos los extranjeros que se salvaron, al llegar, reportaron a Lisias todos los acontecimientos. Pero él, habiendo oído todo, se turbó y se desanimó, porque no habían resultado para Israel las cosas como él quería, y no había resultado como le había ordenado el rey. Y en el año siguiente reunió sesenta mil hombres elegidos y cinco mil jinetes, para hacer guerra contra ellos. Y vinieron a Idumea y acamparon en Betsura, y Judá les salió al encuentro con diez mil hombres. Y vio el campamento fuerte, y oró y dijo: Bendito eres, salvador de Israel, el que aplastaste el ataque del poderoso en mano de tu siervo David, y entregaste el campamento de los extranjeros en

manos de Jonatán, hijo de Saúl, y del que llevaba sus armas. Encierra este campamento en las manos de tu pueblo Israel, y que sean avergonzados por su fuerza y su caballería. Dales cobardía, derrite la audacia de su fuerza, y que sean sacudidos por su quebrantamiento. Derríbalos con la espada de los que te aman, y que te alaben todos los que han visto tu nombre en himnos. Y conversaban entre sí, y cayeron del campamento de Lisias unos cinco mil hombres, y cayeron frente a ellos. Pero Lisias, habiendo visto el cambio ocurrido en su ejército, y el coraje que había surgido en Judá, y cómo estaban listos para vivir o para morir noblemente, partió hacia Antioquía, y estaba reclutando mercenarios para, habiéndose hecho más numerosos otra vez, venir hacia Judea. Dijo entonces Judá y sus hermanos: He aquí que nuestros enemigos han sido aplastados; subamos a purificar el santuario y a consagrarlo. Y todo el campamento fue reunido, y subieron al monte Sión. Y vi nuestro santuario desolado, el altar profanado, las puertas quemadas, y en los atrios plantas que habían crecido como en un bosque o como en uno de los espacios abiertos, y las cámaras de los sacerdotes destruidas. Y rasgaron sus vestiduras, e hicieron gran lamentación, y pusieron ceniza sobre sus cabezas. Y cayeron sobre su rostro a tierra, y tocaron las trompetas de las señales, y clamaron al cielo. Entonces Judá ordenó a los hombres luchar contra los que estaban en la fortaleza, hasta que purificase los lugares santos. Y eligió sacerdotes intachables deseosos de la ley Y limpiaron las cosas santas y llevaron las piedras de la profanación a un lugar impuro. Y deliberaron acerca del altar del holocausto que había sido profanado, qué debían hacer con

él. Y les pareció bien el consejo de destruirlo, para que no se convirtiera en reproche para ellos, porque las naciones lo habían profanado, y destruyeron el altar. Y depositaron las piedras en la montaña de la casa en un lugar adecuado, hasta que viniera un profeta para responder acerca de ellas. Y tomaron piedras enteras según la ley, y edificaron un altar nuevo según el anterior. Y construyeron los lugares santos y el interior de la casa, y consagró los atrios. Y fabricaron nuevos los vasos sagrados, y trajeron el candelabro y el altar de los holocaustos y del incienso y la mesa al templo. Y quemaron incienso sobre el altar, y encendieron las lámparas del candelabro, y dieron luz en el templo. Y colocaron panes sobre la mesa, extendieron las cortinas y completaron todas las obras que hicieron. Y se levantaron temprano la mañana del día veinticinco del mes noveno, este es el mes de Quisleu, del año ciento cuarenta y ocho. Y ofrecieron sacrificio según la ley sobre el altar nuevo de los holocaustos que hicieron, Según el tiempo, según el día en que las naciones lo profanaron, en aquel día fue renovado con canciones, cítaras, liras y címbalos. Y todo el pueblo cayó sobre su rostro, adoraron y bendijeron al cielo que los había prosperado. E hicieron la dedicación del altar durante ocho días, y ofrecieron holocaustos con alegría, y sacrificaron sacrificios de salvación y de alabanza. Y decoraron la fachada del templo con coronas doradas y pequeños escudos, y dedicó las puertas y las cámaras de los sacerdotes, y las proveyeron de puertas. Y hubo gran alegría en el pueblo, y se apartó el reproche de las naciones. Y Judá y sus hermanos y toda la asamblea de Israel establecieron que se celebraran los días de la

dedicación del altar en sus tiempos correspondientes, año tras año, durante ocho días, desde el día veinticinco del mes de Quisleu, con alegría y gozo. Y construyeron en aquel tiempo el monte Sión, con muros altos alrededor y torres fuertes, para que las naciones no vinieran nunca a pisarlos, como hicieron anteriormente. Y asignaron allí una fuerza para guardarlo, y lo fortificaron para guardar Betsurá, a fin de que el pueblo tuviera una fortaleza frente a Idumea.

5

Y aconteció que cuando las naciones de alrededor oyeron que el altar había sido edificado y el santuario había sido renovado como antes, se enojaron grandemente. Y planearon eliminar la raza de Jacob que estaba en medio de ellos, y comenzaron a matar en el pueblo y a exterminar. Y Judá luchaba contra los hijos de Esaú en Judea, en Akribattene, porque sitiaban a Israel, y les asestó un gran golpe, y los aplastó, y tomó sus despojos. Y recordó la maldad de los hijos de Baián, los cuales eran para el pueblo una trampa y un tropiezo al emboscarlos en los caminos. Y fueron encerrados por él en las torres, y puso sitio contra ellos, y los consagró a la destrucción, y quemó sus torres con fuego junto con todos los que estaban dentro. Y cruzó sobre los hijos de Amón, y encontró una mano fuerte y un pueblo numeroso, y a Timoteo como líder de ellos. Y libró contra ellos muchas guerras, y fueron aplastados ante su presencia, y los derrotó. Y capturó Iazen y sus aldeas, y regresó a Judea. Y las naciones que

estaban en Galaaditis se reunieron contra Israel, los que estaban en sus fronteras, para destruirlos, y huyeron hacia la fortaleza de Dátema. Y enviaron cartas a Judá y a sus hermanos, diciendo: Las naciones que nos rodean se han reunido contra nosotros para destruirnos. Y preparándose para venir y apoderarse de antemano de la fortaleza en la que nos refugiamos, y Timoteo lidera su campamento. Ahora, pues, ven y libranos de sus manos, porque ha caído una multitud de los nuestros. Y todos nuestros hermanos que estaban en Tonbíu han sido asesinados, y han tomado cautivas a sus mujeres y a sus hijos y el equipaje, y mataron allí como a mil hombres. Todavía se estaban leyendo las cartas, y he aquí que llegaron otros mensajeros desde Galilea con las vestiduras rasgadas, anunciando estas mismas palabras, diciendo: Se ha reunido contra ellos gente desde Tolemaida, Tiro, Sidón y toda la Galilea de los extranjeros para destruirnos. Cuando Judá y el pueblo oyeron estas palabras, se reunió una gran asamblea para deliberar qué hacer por sus hermanos que estaban en aflicción y siendo atacados por él. Y Judá dijo a Simón su hermano: Elige hombres para ti y ve y libera a tus hermanos en Galilea; pero yo y mi hermano Jonatán iremos a Galaad. Y dejó a José, hijo de Zacarías, y a Azarías como líder del pueblo con el resto de las fuerzas en Judea para su protección. Y les ordenó diciendo: Proteged a este pueblo, y no entabléis guerra contra las naciones hasta que nosotros regresemos. Y fueron asignados a Simón tres mil hombres para ir a Galilea, pero a Judas ocho mil hombres para Galaad. Y Simón fue a Galilea y libró muchas guerras contra las naciones, y las naciones fueron quebrantadas ante él. Y los persiguió hasta las

ciudades de Ptolemaida, y cayeron de las naciones tres mil hombres, y tomó sus despojos. Y los recibió de Galilea y en Arbactos con las mujeres y los niños, y todo cuanto tenían, y los llevaron a Judea con gran alegría. Y Judá el Macabeo y Jonatán su hermano cruzaron el Jordán, y viajaron tres días de camino en el desierto. Y se encontraron con los nabateos, y estos les salieron al encuentro pacíficamente, y les relataron todos los acontecimientos que habían sucedido a sus hermanos en Galaadítide. Y que muchos de ellos están capturados en Bosora y Bosor, en Alamos, Casphor, Maceb y Carnein; todas estas ciudades son fortificadas y grandes. Y en las restantes ciudades de Galaad están sitiados; para mañana están dispuestos a acampar sobre las fortalezas, y apoderarse y destruir a todos ellos en un solo día. Y Judá y su campamento volvieron por el camino del desierto a Bosor repentinamente, y capturó la ciudad, y mató a todo varón a filo de espada, y tomó todos sus despojos, y la incendió con fuego. Y partió de allí de noche, y fue hasta la fortaleza. Y aconteció por la mañana que levantaron sus ojos y he aquí una multitud innumerable que llevaba escaleras y máquinas para apoderarse de la fortaleza, y los combatían. Y vio Judá que había comenzado la guerra, y el clamor de la ciudad subió hasta el cielo con trompetas y con gran clamor. Y dijo a los hombres de la fuerza: Luchad hoy por nuestros hermanos. Y salió en tres divisiones detrás de ellos, y tocó las trompetas, y clamaron en oración. Y el campamento de Timoteo reconoció que era el Macabeo, y huyeron de su presencia, y los golpeó con un gran golpe, y cayeron de ellos en aquel día unos ocho mil hombres. Y se apartó hacia Maapha y luchó contra ella, y la

capturó y mató a todos sus varones, y tomó sus despojos, y la quemó con fuego. Desde allí partió y capturó Hesbón, Maked, Bosor y las demás ciudades de Galaad. Pero Timoteo reunió otro campamento, y acampó frente a Rafón desde más allá del torrente. Y Judá envió a espiar el campamento, y le informaron diciendo: Reunidas están contra ellos todas las naciones de vuestro alrededor, una fuerza muy grande. Y árabes han sido contratados para ayudarles, y acampan más allá del torrente, listos para venir contra ti a la guerra. Y Judá fue a su encuentro. Y dijo Timoteo a los jefes de su ejército cuando Judá y su campamento se acercaban al torrente de agua: Si él cruza hacia nosotros primero, no podremos resistirle, porque con toda su fuerza podrá vencernos. Si él es cobarde y acampa más allá del río, cruzaremos hacia él. Cuando Judá se acercó al torrente de agua, estableció a los escribas del pueblo junto al torrente, y les ordenó diciendo: No permitáis que ningún hombre acampe, sino que vengan todos a la guerra. Y cruzó hacia ellos primero, y todo su pueblo iba delante de él, y todas las naciones fueron aplastadas ante su presencia, y arrojaron todas sus armas, y huyeron hacia el santuario en Carnaim. Y tomaron de antemano la ciudad, y quemaron el santuario con fuego junto con todo lo que había en él, y Carnaim fue puesta en fuga, y ya no pudo resistir ante Judá. Y Judá reunió a todo Israel que estaba en Galaaditis, desde el más pequeño hasta el más grande, y a sus mujeres y a sus hijos y el equipaje, un campamento muy grande, para venir a la tierra de Judá. Y vinieron hasta Efrón, y esta era la gran ciudad de la entrada, muy fuerte; no era posible apartarse de ella a la derecha o a la izquierda, sino pasar a

través de en medio de ella. Y los de la ciudad los encerraron, y bloquearon las puertas con piedras. Y Judá envió hacia ellos con palabras pacíficas diciendo: Pasaré por tu tierra para ir a nuestra tierra, y nadie os hará daño, solamente pasaremos a pie. Pero no quisieron abrirle. Y Judá ordenó proclamar en el campamento que cada uno acampara en el lugar donde estaba. Y acamparon los hombres de la ciudad. Y combatieron la ciudad todo aquel día y toda la noche, y la ciudad fue entregada en sus manos. Y destruyó a todo varón a filo de espada, y la saqueó, y tomó los despojos de la ciudad, y pasó por la ciudad sobre los caídos. Y cruzaron el Jordán hacia la gran llanura frente a Bet-seán. Y Judá iba reuniendo a los rezagados y exhortando al pueblo durante todo el camino, hasta que llegó a la tierra de Judá. Y subieron a la montaña de Sion con alegría y gozo, y ofrecieron holocaustos, porque ninguno de ellos cayó hasta que regresaron en paz. Y en los días en que estaban Judá y Jonatán en Galaad, y Simón su hermano en Galilea frente a Ptolemaida, José, hijo de Zacarías, y Zacarías oyeron acerca de los gobernantes de las fuerzas, de las hazañas valerosas y de la guerra, las cosas que hicieron, Y dijeron: Hagámonos también nosotros un nombre, y vayamos a hacer guerra contra las naciones que están alrededor de nosotros. Y dieron órdenes a los de la fuerza que estaba con ellos, y marcharon sobre Jamnia. Y salió Gorgias de la ciudad, y sus hombres al encuentro de ellos para la guerra. Y José y Azarías fueron derrotados, y fueron perseguidos hasta las fronteras de Judea, y cayeron aquel día del pueblo de Israel unos dos mil hombres. Y aconteció una gran derrota en el pueblo, porque no obedecieron a Judá y a sus

hermanos, pensando probar su valor. Pero ellos no eran de la descendencia de aquellos hombres a quienes les fue dada la salvación de Israel por medio de su mano. Y el hombre Judá y sus hermanos fueron grandemente glorificados delante de todo Israel y de todas las naciones donde se oía su nombre. Y se reunían junto a ellos alabándolos. Y salió Judá con sus hermanos y combatieron contra los hijos de Esaú en la tierra del sur; atacó Hebrón y sus aldeas, derribó su fortaleza y quemó sus torres alrededor. Y partió para ir a tierra de extranjeros, y estaba atravesando Samaria. En aquel día cayeron sacerdotes en la guerra, al desear él hacer actos valientes, cuando salió a la guerra sin deliberación. Y Judá se apartó hacia Azoto, tierra de extranjeros, y derribó sus altares, y quemó las imágenes talladas de sus dioses, y saqueó los despojos de las ciudades, y volvió a Judea.

6

Y el rey Antíoco viajaba por las tierras superiores, y oyó que había en Elimaida, en Persia, una ciudad gloriosa en riqueza, plata y oro. Y el templo que estaba en esta era muy rico, y allí había cubiertas doradas, y corazas y armas, las cuales dejó allí Alejandro, hijo de Felipe, el rey macedonio, quien reinó sobre los griegos primero. Y vino y buscaba tomar la ciudad y saquearla, pero no pudo, porque la noticia llegó a conocimiento de los habitantes de la ciudad. Y se levantaron contra él para la guerra, y huyó y partió de allí con gran dolor para volver a

Babilonia. Y vino alguien a informarle a Persia que habían sido derrotados los campamentos que habían marchado a la tierra de Judá. Y Lisias fue con fuerza poderosa al frente, pero fue derrotado ante ellos, y prevalecieron con las armas que tomaron de los campamentos que destruyeron. Y derribaron la abominación que había sido construida sobre el altar en Jerusalén, y rodearon el santuario con muros altos como antes, y también Betsura, su ciudad. Y aconteció que cuando el rey oyó estas palabras, quedó asombrado y muy conmovido, y cayó sobre la cama. Y cayó enfermo a causa del dolor, porque no le sucedió como él lo había planeado. Y estuvo allí muchos días, porque se renovó sobre él un gran dolor, y pensó que moría. Y llamó a todos sus amigos y les dijo: El sueño se aparta de mis ojos y mi corazón se ha abatido por la ansiedad. Y dije a mi corazón: ¿Hasta qué aflicción he llegado y qué gran tempestad, en la cual ahora estoy? Porque era bueno y amado en mi autoridad. Ahora recuerdo los males que hice en Jerusalén: tomé todos los vasos de plata y de oro que había en ella, y envié a destruir a los habitantes de Judá sin causa. Supe que a causa de estas cosas me sobrevinieron estos males, y ahora perezco en gran dolor en tierra extranjera. Y llamó a Felipe, uno de sus amigos, y lo estableció sobre todo su reino. Y le dio la diadema, su vestidura y el anillo, para traer a Antíoco su hijo y criarlo para que reinara. Y murió allí Antíoco el rey, en el año ciento cuarenta y nueve. Y Lisias reconoció que el rey había muerto, y estableció como rey a Antíoco, su hijo, a quien había criado desde joven, en lugar de él, y lo llamó Eupátor. Y los de la ciudadela estaban cercando a Israel alrededor del santuario,

buscando el mal continuamente y siendo apoyo para las naciones. Y Judá consideró destruirlos, y reunió a todo el pueblo para sitiarlos. En el año ciento cincuenta, e hizo sobre ellos estaciones de misiles y máquinas. Y salieron de la asamblea, y se les unieron algunos de los impíos de Israel. Y fueron hacia el rey y le dijeron: ¿Hasta cuándo no harás justicia y vengarás a nuestros hermanos? Nosotros estamos dispuestos a servir a tu padre, a andar según lo dicho por él y a seguir sus mandamientos. Que los de nuestro pueblo por causa de esto eran alejados de nosotros, excepto cuantos eran encontrados de entre nosotros eran ejecutados, y nuestras herencias eran saqueadas. Y no extendieron su mano solamente sobre nosotros, sino también sobre todos sus territorios. Y he aquí que hoy han acampado sobre la ciudadela en Jerusalén para apoderarse de ella y del santuario, y han fortificado Betsura. Y si no te apoderas de ellos con rapidez, harán cosas mayores que estas, y no podrás contenerlos. Y se enojó el rey cuando lo oyó, y reunió a todos sus amigos, los jefes de su ejército, y a los que estaban al mando de la caballería. Y de otros reyes y de las islas de los mares vinieron hacia él fuerzas mercenarias. Y el número de sus fuerzas era de cien mil soldados de infantería, veinte mil caballos y treinta y dos elefantes adiestrados para la guerra. Y vinieron a través de Idumea, y acamparon en Betsura, y lucharon durante muchos días, e hicieron máquinas de guerra, y salieron y las quemaron con fuego, y lucharon valientemente. Y Judá partió de la ciudadela y acampó en Bet-zacarías, enfrente del campamento del rey. Y el rey se levantó temprano por la mañana, y levantó el campamento con prisa hacia el camino de Bet-zacarías, y las

fuerzas fueron dispuestas para la guerra, y tocaron las trompetas. Y a los elefantes les mostraron sangre de uva y de moras, para incitarlos a la guerra. Y dividieron las bestias en los barrancos. Y colocaron junto a cada elefante mil hombres acorazados con cotas de malla y cascos de bronce sobre sus cabezas, y quinientos caballos escogidos dispuestos para cada bestia. Estos existían antes del tiempo en que estaba la bestia, y adondequiera que iba, iban junto con ella, no se apartaban de él. Y torres de madera fortificadas y cubiertas sobre cada bestia, equipadas con máquinas de asedio, y sobre cada una treinta y dos hombres que combatían sobre ellas, y su conductor indio. Y estableció la caballería restante a ambos lados sobre las dos partes del campamento, sacudiendo las armas y protegiéndose en las falanges. Pero cuando el sol brillaba sobre los dorados escudos, las montañas resplandecían por ellos e iluminaban como antorchas de fuego. Y se extendió una parte del campamento del rey sobre las montañas altas, y algunos sobre las bajas, y venían de manera segura y ordenada. Y todos los que oían la voz de su multitud y el estruendo de la marcha de la multitud y el choque de las armas eran sacudidos, pues el campamento era muy grande y fuerte. Y se acercó Judá con su campamento a la formación de batalla, y cayeron del campamento del rey seiscientos hombres. Y vio Eleazar el Savaran una de las bestias acorazada con corazas reales, y era superior a todas las bestias, y le pareció que en ella estaba el rey. Y se dio a sí mismo para salvar a su pueblo y adquirir para él un nombre eterno. Y se lanzó con audacia hacia el centro de la falange, y mató a derecha e izquierda, y se dividían ante él por

todas partes. Y se deslizó por debajo del elefante, colocó algo debajo de él y lo mató, y el elefante cayó a tierra sobre él, y murió allí. Y vieron la fuerza del reino y los ataques de los poderes, y se apartaron de ellos. Y desde el campamento del rey subieron a su encuentro en Jerusalén, y el rey acampó en Judea y en el monte Sión. E hizo un acuerdo con los de Bet-sur, y salieron de la ciudad, porque no tenían allí sustento para estar encerrados en ella, porque era año sabático en la tierra. Y el rey capturó Betsura y ordenó que una guarnición permaneciera allí para custodiarla. Y acampó sobre el santuario muchos días, y estableció allí lanzamisiles y máquinas y lanzafuegos y lanzapiedras y escorpiones para lanzar flechas y hondas. Y ellos también construyeron máquinas contra las máquinas de ellos, y lucharon muchos días. Pero no había alimentos en los lugares santos, porque era el año séptimo, y los que se refugiaban en Judea desde las naciones habían devorado el resto de la provisión. Y quedaron en los lugares santos pocos hombres, porque el hambre prevaleció sobre ellos, y fueron dispersados cada uno a su lugar. Y Lisias oyó que Felipe, a quien el rey Antíoco designó estando aún vivo para criar a su hijo Antíoco con el fin de que reinara, regresó de Persia y Media, junto con las fuerzas del rey que habían marchado con él, y que busca tomar el control de los asuntos. Y estaban apresurando y urgiendo partir, y dijo al rey y a los líderes del ejército y a los hombres: Nos estamos debilitando día a día, y la comida que tenemos es poca, y el lugar donde acampamos es fortificado, y nos presionan los asuntos del reino. Ahora, por lo tanto, démosles la mano derecha a estos hombres, y hagamos paz con

ellos y con toda su nación, Y establezcamos para ellos el derecho de seguir sus leyes, como antes, pues a causa de sus leyes, que dispersamos, se enojaron e hicieron todas estas cosas. Y la propuesta agradó al rey y a los gobernantes, y envió a hacer las paces con ellos, y ellos aceptaron. Y el rey y los gobernantes les juraron sobre estas cosas, y salió de la fortaleza. Y el rey entró en el monte Sión, vio la fortaleza del lugar, quebrantó el juramento que había jurado, dio órdenes y derribó el muro alrededor. Y partieron con prisa y regresó a Antioquía, y encontró a Felipe gobernando la ciudad, y luchó contra él, y capturó la ciudad por la fuerza.

7

En el año cincuenta y uno, Demetrio, hijo de Seleuco, salió de Roma y subió con pocos hombres a una ciudad costera, y reinó allí. Y sucedió que cuando entraba en la casa del reino de sus padres, las fuerzas capturaron a Antíoco y a Lisias para traerlos ante él. Y se le dio a conocer el asunto y dijo: No me mostréis sus rostros. Y las fuerzas los mataron, y Demetrio se sentó en el trono de su reino. Y vinieron hacia él todos los hombres sin ley e impíos de Israel, y Álcimo los lideraba deseando servir como sacerdote. Y acusaron al pueblo ante el rey, diciendo: Judá y sus hermanos han destruido a todos tus amigos, y nos han dispersado de nuestra tierra. Ahora, por lo tanto, envía a un hombre en quien confíes, y que vaya a ver toda la destrucción que nos hizo a nosotros y a la tierra del rey, y cómo los castigó a

ellos y a todos los que les ayudaban. Y el rey eligió a Báquides, uno de los amigos del rey, que gobernaba la región más allá del río, y era importante en el reino y fiel al rey, Y lo envió junto con Álcimo el impío, y le establecieron el sacerdocio, y le ordenó ejecutar la venganza contra los hijos de Israel. Y se fue y vino con mucha fuerza a la tierra de Judá, y envió mensajeros a Judá y a sus hermanos con palabras pacíficas pero con engaño. Y no prestaron atención a sus palabras, pues vi que vinieron con mucha fuerza. Y se reunieron junto a Álcimo y Báquides una congregación de escribas para buscar cosas justas. Y los Hasideos fueron los primeros entre los hijos de Israel, y buscaban la paz de ellos. Pues dijeron: Un hombre sacerdote de la descendencia de Aarón vino con poderes, y no nos hará injusticia. Y les habló con palabras pacíficas, y les juró diciendo: No buscaremos haceros mal, ni a vosotros ni a vuestros amigos. Y confiaron en él, y capturó de entre ellos a sesenta hombres, y los mató en un solo día según las palabras que había escrito. Las carnes de tus santos y su sangre derramaron alrededor de Jerusalén, y no había quien los enterrara. Y cayó sobre todo el pueblo el miedo y el temblor de ellos, porque dijeron: No hay en ellos verdad ni justicia, pues transgredieron el pacto y el juramento que juraron. Y partió Bacchides de Jerusalén, y acampó en Bet-zet, y envió y capturó a muchos de los hombres que habían desertado con él y a algunos del pueblo, y los arrojó al pozo grande. Y nombró a Alcimo sobre la tierra, y dejó con él una fuerza para ayudarle, y Baquides se fue hacia el rey. Y Álcimo contendió por el sumo sacerdocio. Y se reunieron con él todos los que perturbaban a su pueblo, y tomaron posesión de la

tierra de Judá, e infligieron un gran golpe a Israel. Y vio Judá toda la maldad que hizo Alcimo y los que estaban con él en los hijos de Israel, más que las naciones. Y salió hacia todas las fronteras de Judea y sus alrededores, e hizo venganza contra los hombres y los que habían desertado, y fueron refrenados de ir a la tierra. Pero cuando Alcimo vio que Judá y los que estaban con él se habían fortalecido, y supo que no podía resistirles, regresó al rey y los acusó con maldad. Y el rey envió a Nicanor, uno de sus gobernantes distinguidos, que odiaba y era hostil a Israel, y le ordenó destruir al pueblo. Y vino Nicanor a Jerusalén con gran fuerza, y envió a Judá y a sus hermanos palabras pacíficas con engaño, diciendo No haya batalla entre nosotros, vendré con pocos hombres para que pueda ver vuestros rostros en paz. Y vino hacia Judá, y se saludaron mutuamente de manera pacífica, y los enemigos estaban listos para apoderarse de Judá. Y Judá supo que había venido contra él con engaño, y se aterrorizó de él, y no quiso ver más su rostro. Y Nicanor supo que su plan había sido revelado, y salió al encuentro de Judas en Chapharsalama. Y cayeron de los de Nicanor unos cinco mil hombres, y huyeron a la ciudad de David. Y después de estas palabras, Nicanor subió a la montaña de Sion, y salieron algunos de los sacerdotes del santuario y de los ancianos del pueblo para saludarlo pacíficamente y mostrarle el holocausto que se ofrecía por el rey. Y se burló de ellos, se rió de ellos, los profanó y habló arrogantemente. Y juró con ira diciendo: Si Judá y su campamento no me son entregados ahora en mis manos, cuando regrese en paz, quemaré esta casa. Y salió con ira. Y entraron los sacerdotes y se pusieron de pie frente al altar y al

templo, y lloraron y dijeron Tú elegiste esta casa para que tu nombre fuera invocado sobre ella, para ser casa de oración y súplica para tu pueblo. Haz venganza contra este hombre y contra su campamento, y que caigan por la espada; acuérdate de sus blasfemias y no les des tregua. Y salió Nicanor de Jerusalén y acamparon en Bet-horón, y se le unió un ejército de Siria. Y Judá acampó en Adasa con tres mil hombres, y Judá oró y dijo Los del rey, cuando blasfemaron, salió tu mensajero y mató entre ellos a ciento ochenta y cinco mil. Así destroza este campamento delante de nosotros hoy, y que sepan los que quedan que habló malamente sobre tus cosas santas, y júzgalo según su maldad. Y los campamentos se unieron en guerra el día decimotercero del mes de Adar, y el campamento de Nicanor fue aplastado, y él mismo cayó primero en la guerra. Cuando su campamento vio que Nicanor había caído, arrojaron sus armas y huyeron. Y los persiguieron el camino de un día desde Adasa hasta llegar a Gazara, y sonaron detrás de ellos las trompetas de las señales. Y salieron de todas las aldeas de Judea de los alrededores, y los rodearon, y estos se volvieron contra aquellos, y todos cayeron a espada, y no quedó de ellos ni uno. Y tomaron los despojos y el botín, y cortaron la cabeza de Nicanor y su mano derecha, que había extendido arrogantemente. Y los trajeron y los expusieron junto a Jerusalén. Y el pueblo se alegró grandemente, y celebraron aquel día como un día de gran alegría. Y establecieron traer cada año este día, el decimotercero de Adar. Y la tierra de Judá descansó pocos días.

Y oyó Judá el nombre de los romanos, que son poderosos en fuerza, y ellos son favorables con todos los que se les unen, y con cuantos se les unan, y con cuantos se les acerquen, establecen amistad con ellos. Y que son poderosos en fuerza, y le relataron sus guerras y los actos de valor que hacen contra los Gálatas, y que prevalecieron sobre ellos, y los sometieron a tributo. Y cuantas cosas hicieron en tierra de España para ganar control de las minas de plata y de oro que había allí. Y tomaron posesión de todo el lugar con su consejo y con su paciencia—y el lugar estaba muy lejos de ellos—y a los reyes que vinieron contra ellos desde el extremo de la tierra, los aplastaron y les infligieron un gran golpe, y los restantes les dan tributo cada año. Y a Filipo y a Perseo, rey de los Kitianos, y a los arrogantes contra ellos, los aplastaron en guerra y prevalecieron sobre ellos. Y a Antíoco el Gran Rey de Asia, que había marchado contra ellos a la guerra teniendo ciento veinte elefantes y caballería y carros y un ejército muy grande, y fue derrotado por ellos. Y lo tomaron vivo, y acordaron darles a él y a los gobernantes con él un gran tributo, y dar rehenes y distinción, y la tierra de India, Media y Lidia, y de las más hermosas regiones de ellas, y habiéndolas tomado de él, se las dieron al rey Eumenes. y que los de Grecia planearon venir y destruirlos, Y la noticia les fue conocida, y enviaron contra ellos un general, y lucharon contra ellos, y cayeron muchos heridos de entre ellos, y capturaron a sus mujeres y a sus hijos, y los saquearon, y se apoderaron de su

tierra, y derribaron sus fortalezas, y los saquearon y los esclavizaron hasta el día de hoy. Y los reinos restantes y las islas, todos los que alguna vez se levantaron contra ellos, los destruyeron y los esclavizaron. Con sus amigos y con los que confiaban en ellos mantuvieron amistad, y prevalecieron sobre los reinos cercanos y lejanos, y cuantos oyeron su nombre les temían. A quienes deseen ayudar para que reinen, reinarán; a quienes deseen destituir, los destituirán, y fueron exaltados grandemente. Y en todas estas cosas ninguno de ellos se puso una diadema, y no se vistieron de púrpura, para ser honrados con ella. Y construyeron una cámara de consejo para ellos mismos, y cada día deliberaban trescientos veinte, deliberando constantemente acerca de la multitud, para mantener el buen orden entre ellos mismos. Y creen que un hombre debe gobernar sobre ellos cada año y señorear toda su tierra, y todos escuchan al uno, y no hay envidia ni celo entre ellos. Y Judá eligió a Eupólemo, hijo de Juan de Hakkos, y a Jasón, hijo de Eleazar, y los envió a Roma para establecer con ellos amistad y alianza. y de levantar su yugo, porque vieron que el reino de los Griegos sometía a Israel a la esclavitud. Y fueron a Roma, y el camino fue muy largo, y entraron en la cámara del consejo, y respondieron Judah, también llamado Maccabeus, y sus hermanos y la multitud de los judíos nos enviaron hacia vosotros para establecer con vosotros alianza y paz, y para que seamos escritos como vuestros aliados y amigos. Y la palabra les agradó. Y esta es la copia del escrito que copiaron en tablillas de bronce y enviaron a Jerusalén para que estuviera allí junto a ellos como memorial de paz y alianza Que les vaya bien a los

romanos y a la nación de los judíos en el mar y sobre la tierra firme para siempre, y que la espada y el enemigo se mantengan lejos de ellos. Si surgiera guerra contra Roma primero o contra todos sus aliados en todo su dominio La nación de los judíos luchará junto a ellos, como el tiempo lo prescriba, con corazón pleno. Y a los que hacen guerra no darán ni suministrarán grano, armas, plata ni barcos, como pareció bien a Roma, y guardarán sus obligaciones sin haber recibido nada. Y de la misma manera, si a la nación de los judíos les acontece primero la guerra, los romanos se aliarán de todo corazón, según les prescriban las circunstancias. Y a los aliados no se les dará grano, armas ni plata, según lo dispuesto por Roma, y cumplirán estas ordenanzas sin engaño. Según estas palabras, así se presentaron los romanos ante el pueblo de los judíos. Si después de estas palabras unos y otros deliberan añadir o quitar algo, lo harán por su propia elección, y lo que añadan o quiten será vinculante. Y acerca de los males que el rey Demetrio comete contra ellos, le escribimos diciendo: ¿Por qué has hecho pesado tu yugo sobre nuestros amigos los aliados judíos? Si por lo tanto todavía se encuentran contra ti, haremos el juicio contra ellos, y te haremos la guerra por mar y por tierra.

9

Y Demetrio oyó que Nicanor y sus fuerzas habían hecho guerra, y decidió enviar de nuevo a Bacchides y a Alcimo a la tierra de Judá, y el ala derecha con ellos. Y fueron por el camino hacia

Gálgala, y acamparon sobre Mesalot, la que está en Arbela, y la tomaron. Y destruyó muchas vidas de hombres. Y en el mes primero del año ciento cincuenta y dos acamparon contra Jerusalén. Y partieron y fueron a Berea con veinte mil hombres y dos mil caballos. Y Judá estaba acampado en Alasa, y tres mil hombres escogidos con él. Y vi la multitud de las fuerzas, que eran muchos, y temieron grandemente, y muchos huyeron del campamento; no quedaron de ellos sino ochocientos hombres. Y vio Judá que su campamento se había dispersado. Y la guerra lo oprimía, y se quebrantó su corazón, porque no tenía tiempo para reunirlos. Y fue liberado y dijo a los que habían quedado atrás: Levantémonos y subamos contra nuestros adversarios, si acaso somos capaces de combatirlos. Y le hicieron volver atrás, diciendo: No podremos, sino que salvemos nuestras propias almas ahora, volvamos con nuestros hermanos y luchemos contra ellos, pues nosotros somos pocos. Y dijo Judá: No me suceda hacer esta cosa, huir de ellos, pues ha llegado nuestro tiempo; muramos con valor por causa de nuestros hermanos, y no dejemos mancha a nuestra gloria. Y partió la fuerza desde el campamento y se colocaron para el encuentro con ellos, y la caballería fue dividida en dos partes, y los honderos y los arqueros marchaban delante de la fuerza, y todos los campeones capaces. Bacchides estaba en el ala derecha, y la falange se acercó desde las dos partes, y sonaban las trompetas, y sonaron también los de Judá y ellos mismos con las trompetas. Y la tierra fue sacudida desde sus campamentos, y la guerra se libró sin cesar desde la mañana hasta la tarde. Y vio Judá que Baquides y lo más fuerte del campamento estaban a la derecha,

y se reunieron con él todos los valientes de corazón. Y fue destrozado el cuerno derecho de ellos, y los persiguió hasta el monte Azoto. Y los del cuerno izquierdo vieron que el cuerno derecho había sido destrozado, y cayeron sobre la retaguardia de Judá y los que estaban con él. Y la guerra, y cayeron muchos heridos de estos y de estos. Y Judá cayó y los demás huyeron. Y Jonatán y Simón levantaron a Judá, su hermano, y lo enterraron en el sepulcro de sus padres en Modein. Y lo lloraron allí, y todo Israel hizo gran lamentación por él, y estuvieron de luto muchos días y dijeron ¡Cómo cayó el poderoso que salvaba a Israel! Y lo restante de las palabras de Judá, de las guerras y de las hazañas heroicas que hizo, y de su grandeza, no fue escrito, pues era muy abundante. Y aconteció que después de la muerte de Judá, aparecieron los impíos en todas las fronteras de Israel, y se levantaron todos los que obraban la injusticia. En aquellos días aconteció un hambre muy grande, y la tierra desertó con ellos. Y Baquides escogió a los hombres impíos, y los estableció como señores de la tierra. Y buscaban y escudriñaban a los amigos de Judá, y los conducían a Baquides, y él los juzgó, y se burlaban de ellos. Y hubo una gran tribulación en Israel, cual no había acontecido desde el día en que no se les apareció profeta. Y fueron reunidos todos los amigos de Judá y dijeron a Jonatán. Desde que tu hermano Judá ha muerto, no hay hombre semejante a él para salir contra los enemigos, contra Báquides y contra los que son hostiles a nuestra nación. Ahora, por lo tanto, te hemos elegido hoy para ser nuestro gobernante y líder en lugar de él, para librar nuestra guerra. Y Jonatán recibió en aquel tiempo el liderazgo, y se levantó en lugar de su hermano

Judá. Y Bacchides lo supo, y buscaba matarlo. Y Jonatán y su hermano Simón y todos los que estaban con él lo supieron, y huyeron al desierto de Tecoa, y acamparon junto al agua del pozo de Asfal. Y Bacchides supo el día del sábado, y vino él con todo su ejército más allá del Jordán. Y envió a su hermano como líder de la multitud, y rogó a los nabateos, amigos suyos, que les confiaran su abundante equipaje. Y salieron los hijos de Jambri de Medeba, capturaron a Juan y todo cuanto tenía, y se fueron llevándolo. Después de estas palabras, reportaron a Jonatán y a Simón su hermano que los hijos de Jambri celebran una gran boda, y conducen a la novia desde Nadabat, hija de uno de los grandes nobles de Canaán, con una gran escolta. Y recordaron a su hermano Juan, y subieron y se escondieron bajo el refugio de la montaña. Y levantaron sus ojos y vieron, y he aquí un gran ruido y mucho equipaje, y el novio salió con sus amigos y sus hermanos al encuentro de ellos con tambores y músicos y muchas armas. Y se levantaron contra ellos desde la emboscada y los mataron, y cayeron muchos heridos, y los restantes huyeron a la montaña, y tomaron todos sus utensilios. Y la boda fue convertida en luto, y la voz de sus músicos en lamento. Y vengaron la sangre de su hermano, y regresaron a la montaña del Jordán. Y Bacchides oyó, y vino el día de los sábados hasta las orillas del Jordán con gran poder. Y dijo Jonatán a sus hermanos: Levantémonos ahora y luchemos por nuestras vidas, pues hoy no es como ayer y anteayer. He aquí que la guerra está frente a nosotros y detrás de nosotros, y el agua del Jordán por un lado y por otro, y pantano y espesura. Y no hay lugar para apartarse. Ahora, por lo tanto, clamad al cielo para que seáis

salvados de la mano de nuestros enemigos. Y se trabó la batalla, y Jonatán extendió su mano para golpear a Baquides, pero este se apartó hacia atrás. Y Jonatán y los que estaban con él saltaron al Jordán y nadaron hasta el otro lado, y no cruzaron el Jordán tras ellos. Y cayeron ante Baquides aquel día unos mil hombres. Y volvieron a Jerusalén, y construyeron ciudades fortificadas en Judea: la fortaleza de Jericó y Emaús y Bet-horón y Betel y Timná Piratón y Tefón, con muros altos y puertas y barras. y colocaron una guarnición en ellos para ser hostiles a Israel. Y fortificaron la ciudad, Betsura, Gazara y la ciudadela, y colocaron en ellas tropas y provisiones de alimentos. Y tomaron como rehenes a los hijos de los líderes de la tierra, y los colocaron en la fortaleza en Jerusalén bajo custodia. Y en el año ciento cincuenta y tres, en el mes segundo, Alcimo ordenó destruir el muro del patio interior de los santos, y derribó las obras de los profetas, y comenzó a destruir. En aquel tiempo Alcimo fue herido, y sus obras fueron impedidas, y su boca fue cerrada, y quedó paralizado, y ya no pudo hablar palabra ni dar órdenes acerca de su casa. Y murió Alcimo en aquel tiempo con gran tormento. Y vio Baquides que había muerto Alcimo, y regresó al rey, y la tierra de Judá descansó dos años. Y todos los impíos planearon diciendo: He aquí que Jonatán y los suyos habitan en quietud confiando, ahora pues traeremos a Baquides, y él los capturará a todos en una sola noche. Y habiendo ido, le aconsejaron. Y partió de venir con gran fuerza, y envió cartas secretamente a todos sus aliados en Judea, para que apresaran a Jonatán y a los que estaban con él, pero no pudo, porque su plan les fue conocido. Y capturaron de los hombres de la tierra a los líderes de la

maldad, cincuenta hombres, y los mató. Y partió Jonatán y Simón y los que estaban con él a Betbasi, la que está en el desierto, y reconstruyó sus partes destruidas, y la fortificó. Y Baquides se enteró y reunió a toda su multitud, y dio órdenes a los de Judea. Y habiendo llegado, acampó junto a Betbasi, la combatió durante muchos días e hizo máquinas de guerra. Y Jonatán dejó a su hermano Simón en la ciudad y salió al campo, y vino con un número de hombres. Y golpeó a Odomera y a sus hermanos y a los hijos de Fasirón en su tabernáculo, y comenzó a golpear y a subir con las fuerzas. Y Simón y los que estaban con él salieron de la ciudad y quemaron las máquinas. Y lucharon contra Bacchides, y fue quebrantado por ellos, y lo oprimían grandemente, porque su consejo y su ataque fueron en vano. Y se enfurecieron con ira contra los hombres sin ley que le habían aconsejado venir a la tierra, y mataron a muchos de ellos, y planeó partir a su tierra. Y Jonatán lo reconoció, y envió embajadores hacia él para hacer un acuerdo de paz con él y devolverles los cautivos. Y aceptó, e hizo según sus palabras, y le juró no buscarle mal todos los días de su vida. Y le devolvió los cautivos que había tomado antes de la tierra de Judá, y habiéndose vuelto se fue a su tierra, y no volvió más a entrar en sus fronteras. Y cesó la espada de Israel, y Jonatán habitó en Macmás, y Jonatán comenzó a juzgar al pueblo y destruyó a los impíos de Israel.

10

Y en el año ciento sesenta subió Alejandro, hijo de Antíoco Epífanes, y capturó Ptolemaida, y lo recibieron y reinó allí. Y el rey Demetrio oyó, y reunió fuerzas muy numerosas, y salió a su encuentro para la guerra. Y Demetrio envió cartas a Jonatán con palabras pacíficas, para engrandecerlo. Pues dijo: Anticipémonos a hacer la paz con ellos, antes de que él la haga con Alejandro contra nosotros. Pues recordará todos los males que cometimos contra él, y contra sus hermanos y contra su nación. Y le dio autoridad para reunir fuerzas, y para construir armas, y para ser su aliado, y dijo entregarle los rehenes que estaban en la ciudadela. Y Jonatán vino a Jerusalén, y leyó las cartas a oídos de todo el pueblo y de los de la ciudadela. Y temieron con gran temor cuando oyeron que el rey les había dado autoridad para reunir ejércitos. Y los de la ciudadela entregaron a Jonatán los rehenes, y los devolvieron a sus padres. Y habitó Jonatán en Jerusalén, y comenzó a edificar y a renovar la ciudad. Y dijo a los que hacían las obras que edificaran los muros y el monte Sión alrededor con piedras cuadradas para fortificación, y así lo hicieron. Y huyeron los extranjeros que estaban en las fortalezas que construyó Bacchides. Y cada uno dejó su lugar y se fue a su tierra. Excepto en Betsura quedaron algunos de los que abandonaban la ley y los mandamientos, pues era para ellos un refugio. Y el rey Alejandro oyó las promesas que Demetrio envió a Jonatán, y le relataron las guerras y las hazañas valerosas que él mismo y sus hermanos hicieron, y los trabajos que padecieron. Y dijo: ¿No encontraremos un hombre tal? Ahora hagámoslo nuestro amigo y aliado. Y escribió cartas y se las envió según estas palabras,

diciendo El rey Alejandro al hermano Jonatán, saludos. Hemos oído acerca de ti que eres un hombre bueno en fuerza y apto para ser nuestro amigo. Y ahora te hemos nombrado hoy sumo sacerdote de tu nación y ser llamado amigo del rey— y le enviaron púrpura y corona de oro—y pensar en nuestros intereses y preservar la amistad con nosotros. Y Jonatán se puso la vestidura santa en el mes séptimo del año ciento sesenta, en la fiesta de los tabernáculos, y reunió tropas y preparó muchas armas. Y Demetrio oyó estas palabras, y se afligió, y dijo ¿Qué hemos hecho, que Alejandro se nos anticipó en conseguir la amistad de los judíos como apoyo? Yo también les escribiré palabras de exhortación, de altura y de dones, para que estén conmigo para ayudar. El Rey Demetrio envió a la nación de los Judíos estas palabras de saludo. Puesto que habéis guardado los tratados con nosotros y habéis permanecido en nuestra amistad y no os habéis unido a nuestros enemigos, lo oímos y nos alegramos. Y ahora permaneced aún guardando la fe hacia nosotros, y os retribuiremos con cosas buenas a cambio de lo que hacéis con nosotros. Y os concederemos muchas exenciones, y os daremos regalos. Y ahora os libero y eximo a todos los judíos de los tributos y del impuesto de la sal, y de las coronas, Y en lugar del tercio de la siembra, y en lugar de la mitad del fruto de los árboles que me corresponde recibir, renuncio desde hoy en adelante a recibirlo de la tierra de Judá, y de las tres provincias que se le unen desde Samaria y Galilea, desde el día de hoy y para siempre. Y que Jerusalén sea santa y consagrada, junto con sus territorios, los diezmos y los tributos. Libero la autoridad de la ciudadela que está en Jerusalén, y la doy al sumo

sacerdote para que establezca en ella hombres que él mismo elija para guardarla. Y libero gratuitamente a toda alma de judíos que haya sido tomada cautiva desde la tierra de Judá hacia todo mi reino, y que todos liberen los tributos y su ganado. Y todas las fiestas y los sábados y lunas nuevas y días señalados, y tres días antes de la fiesta y tres días después de la fiesta, sean todos los días de exención y liberación para todos los judíos que están en todo mi reino. Y nadie tendrá autoridad para actuar ni molestar a ninguno de ellos respecto de asunto alguno. Y que sean inscritos judíos en las fuerzas del rey hasta treinta mil hombres, y se les darán regalos de hospitalidad, como corresponde a todas las fuerzas del rey. Y serán establecidos algunos de ellos en las grandes fortalezas del rey, y de estos serán establecidos sobre las necesidades del reino que requieren confianza, y que los que están sobre ellos y los gobernantes sean de ellos, y que vayan según sus leyes, así como también ordenó el rey en la tierra de Judá. Y las tres provincias que han sido añadidas a Judea desde la tierra de Samaria, sean añadidas a Judea para ser consideradas como una sola, para no obedecer a otra autoridad sino a la del sumo sacerdote. He dado Ptolemais y la región adjunta a esta como regalo a los santos que están en Jerusalén para el gasto conveniente de los santos. Y yo doy cada año quince mil siclos de plata de las cuentas del rey, de los lugares que le pertenecen. Y todo el exceso que no entregaban de las necesidades, como en los primeros años, de ahora en adelante lo den para las obras de la casa. Y además de esto, cinco mil siclos de plata que recibían de las rentas, como en los primeros años, del santuario según la cuenta anual, y esto queda

eximido, porque pertenece a los sacerdotes que ministran. Y todos los que se refugien en el templo de Jerusalén y en todos sus territorios, debiendo deudas reales y cualquier asunto, queden liberados, y todo lo que les pertenece en mi reino. Y para ser construidas y para ser renovadas las obras de los santos, y el gasto será dado de la cuenta del rey. Y que sean construidas las murallas de Jerusalén y fortificadas alrededor, y el gasto será dado por orden del rey, y de construir las murallas en Judea. Como Jonatán y el pueblo oyeron estas palabras, no les creyeron ni las aceptaron, porque recordaron la gran maldad que había hecho en Israel, y los había afligido grandemente. Y estuvieron complacidos con Alejandro, porque él mismo se convirtió para ellos en líder de palabras pacíficas, y luchaban junto a él todos los días. Y Alejandro el rey reunió grandes ejércitos y acampó frente a Demetrio. Y los dos reyes se enfrentaron en batalla, y huyó el campamento de Demetrio, y Alejandro lo persiguió, y prevaleció sobre ellos. Y fortaleció la guerra grandemente hasta que se puso el sol, y cayó Demetrio en aquel día. Y Alejandro envió embajadores a Ptolomeo, rey de Egipto, con estas palabras, diciendo Desde que regresé a mi reino y me senté en el trono de mis padres y tomé el poder, derroté a Demetrio y obtuve el control de nuestra tierra Y trabé batalla contra él, y él y su campamento fueron aplastados por nosotros, y nos sentamos en el trono de su reino. Y establezcamos amistad con él, y ahora dame tu hija como esposa, y me convertiré en tu yerno, y te daré regalos a ti y a ella dignos de ti. Y respondió Ptolomeo el rey diciendo: Buen día aquel en el cual retornaste a la tierra de tus padres y te sentaste sobre el trono de su reino. Y

ahora haré para ti lo que escribiste, pero ven a mi encuentro en Ptolemaida, para que nos veamos, y me convertiré en tu yerno como has dicho. Y Ptolomeo salió de Egipto, él y su hija Cleopatra, y llegaron a Ptolemaida en el año ciento sesenta y dos. Y el rey Alejandro lo encontró, y le dio en matrimonio a su hija Cleopatra, e hizo su boda en Ptolemaida, como los reyes, con gran gloria. Y el rey Alejandro escribió a Jonatán para que viniera a su encuentro. Y él fue con gloria a Tolemaida, y se encontró con los dos reyes, y les dio plata y oro, y a sus amigos, y muchos regalos, y halló favor delante de ellos. Y se reunieron contra él hombres pestilentes de Israel, hombres sin ley, para acusarlo, y el rey no les prestó atención. Y el rey les ordenó, y despojaron a Jonatán de sus vestiduras, y lo vistieron de púrpura, y así lo hicieron. Y el rey lo sentó consigo, y dijo a sus gobernantes: Salid con él al centro de la ciudad, y proclamad que nadie se encuentre con él acerca de ningún asunto. Y que nadie lo moleste por ninguna razón. Y aconteció que cuando los que lo encontraron vieron su gloria tal como la había proclamado, y que estaba vestido con un lienzo, todos huyeron. Y el rey lo glorificó, y lo inscribió entre los primeros amigos, y lo nombró general y comandante de distrito. Y Jonatán regresó a Jerusalén con paz y alegría. Y en el año ciento sesenta y cinco vino Demetrio, el hijo de Demetrio, de Creta a la tierra de sus padres. Y el rey Alejandro oyó, se afligió grandemente y regresó a Antioquía. Y Demetrio designó a Apolonio, el que estaba sobre Celesiria, y reunió un gran ejército, y acampó en Jamnia, y envió a Jonatán el sumo sacerdote, diciendo Tú solo te enorgulleces sobre nosotros, pero yo me convertí en burla y reproche por tu

causa, y ¿por qué ejerces autoridad sobre nosotros en las montañas? Ahora bien, si confías en tus fuerzas, desciende hacia nosotros a la llanura, y contendamos allí, porque conmigo está el poder de las ciudades. Pregunta y aprende quién soy yo y los demás que nos ayudan, y dicen: No tenéis posibilidad de resistir ante nosotros, porque dos veces fueron derrotados vuestros padres en su tierra. Y ahora no podrás resistir la caballería y tal fuerza en la llanura, donde no hay piedra ni guijarro ni lugar para huir. Cuando Jonatán oyó las palabras de Apolonio, se conmovió en su ánimo. Y eligió diez mil hombres, y salió de Jerusalén, y Simón su hermano se reunió con él para ayudarlo. Y acampó sobre Jopa, y los de la ciudad le cerraron las puertas, porque había una guarnición de Apolonio en Jopa. Y lucharon contra ella. Y habiendo temido, los de la ciudad abrieron, y Jonatán tomó el control de Jope. Y Apolonio oyó, y acampó tres mil caballos y una gran fuerza, y fue a Azoto como de paso, y al mismo tiempo avanzó hacia la llanura, porque tenía multitud de caballos y confiaba en ella. Y lo persiguió hasta Azoto, y los campamentos se unieron detrás de él para la guerra. Y Apolonio dejó mil jinetes secretamente detrás de ellos, Y Jonatán supo que había una emboscada detrás de él. Y rodearon su campamento, y lanzaron flechas contra el pueblo desde la mañana hasta la tarde. Pero el pueblo permaneció firme como Jonathan había ordenado, y sus caballos se fatigaron. Y Simón reunió su ejército y trabó combate contra la falange, pues la caballería estaba agotada, y fueron aplastados por él y huyeron. Y la caballería fue dispersada en la llanura, y huyeron hacia Azoto, y entraron en Betdagón, el templo de su ídolo, para salvarse. Y Jonatán

quemó Azoto y las ciudades de alrededor, y tomó sus despojos, y quemó con fuego el templo de Dagón y el templo de ella. Y los caídos a espada junto con los quemados llegaron a ser ocho mil hombres. Y partió de allí Jonatán, y acampó en Ascalón, y los de la ciudad salieron a su encuentro con gran pompa. Y Jonatán regresó con los suyos llevando muchos despojos. Y aconteció que cuando el rey Alejandro oyó estas palabras, añadió honrar a Jonatán. Y le envió un broche de oro, como es costumbre darlo a los parientes de los reyes, y le dio Ecrón y todas sus fronteras en herencia.

11

Y el rey de Egipto reunió muchas fuerzas como la arena junto a la orilla del mar, y muchos barcos, y buscó apoderarse del reino de Alejandro por engaño, y añadirlo a su reino. Y salió hacia Siria con palabras pacíficas. Y los de las ciudades le abrían las puertas, y salían a su encuentro, porque era mandamiento del rey Alejandro salir a su encuentro por ser su suegro. Pero cuando entraba en las ciudades de Ptolemaida, estacionaba las fuerzas como guarnición en cada ciudad. Cuando se acercó a Azoto, le mostraron el templo de Dagón incendiado, y Azoto y sus alrededores destruidos, y los cuerpos arrojados, y los quemados a quienes quemó en la guerra, pues habían hecho montones de ellos en su camino. Y relataron al rey lo que hizo Jonatán para culparlo, y el rey guardó silencio. Y Jonathan se encontró con el rey en Joppa con gran pompa, y se saludaron

mutuamente, y pasaron la noche allí. Y fue Jonatán con el rey hasta el río llamado Libre, y regresó a Jerusalén. El rey Ptolomeo ganó control de las ciudades de la costa hasta Seleucia junto al mar, y estaba considerando pensamientos malvados acerca de Alejandro. Y envió embajadores al rey Demetrio, diciendo: Ven, hagamos un pacto entre nosotros, y te daré mi hija que tiene Alejandro, y reinarás sobre el reino de tu padre. Me arrepiento de haberle dado mi hija, pues buscó matarme. Y lo culpó por desear su reino. Y habiéndole quitado su hija, se la dio a Demetrio, y el rostro de Alejandro se transformó, y se manifestó la enemistad entre ellos. Y Ptolomeo entró en Antioquía y se puso el diadema de Asia, y se puso dos diademas sobre su cabeza, el de Asia y el de Egipto. Alejandro el rey estaba en Cilicia en aquellos tiempos, porque los de aquellos lugares se rebelaban. Y Alejandro lo oyó y vino contra él en guerra, y Ptolomeo salió y le salió al encuentro con mano fuerte, y lo derrotó. Y Alejandro huyó a Arabia para ser protegido allí, y el rey Ptolomeo fue exaltado. Y Zabdiel el Árabe cortó la cabeza de Alejandro y la envió a Ptolomeo. Y el rey Ptolomeo murió al tercer día, y los que estaban en sus fortalezas perecieron a manos de los que estaban en las fortalezas. Y Demetrio reinó en el año ciento sesenta y siete. En aquellos días, Jonatán reunió a los de Judea para hacer guerra contra la ciudadela que estaba en Jerusalén, e hicieron contra ella muchas máquinas. Y fueron algunos que odiaban su nación, hombres sin ley, ante el rey, y le informaron que Jonatán sitiaba la ciudadela. Y habiendo oído se enfureció, pero cuando oyó, inmediatamente levantó el campamento y vino a Ptolemaida, y escribió a Jonatán que no

sitiara y que se reuniera con él en Ptolemaida lo más rápidamente posible. Cuando Jonatán oyó, ordenó asediar, y eligió de entre los ancianos de Israel y de los sacerdotes, y se expuso al peligro. Y habiendo tomado plata y oro y vestimenta y otros regalos más, fue hacia el rey a Ptolemaida y halló gracia ante él. Y algunos hombres sin ley de la nación presentaban peticiones contra él. Y el rey lo trató como lo habían tratado los que estuvieron antes de él, y lo exaltó delante de todos sus amigos. Y le confirmó el sumo sacerdocio, y todos los demás honores que tenía anteriormente, y lo hizo ser considerado entre los primeros amigos. Y Jonatán consideró digno que el rey hiciera a Judea exenta de tributo, y a las tres toparcas y a Samaria, y le prometieron trescientos talentos. Y el rey se complació, y escribió a Jonatán cartas acerca de todos estos asuntos del siguiente tenor. El rey Demetrio a su hermano Jonatán, saludos, y a la nación judía. La copia de la carta que escribimos a Lastenes, nuestro pariente, acerca de vosotros, la hemos escrito también a vosotros para que la veáis. El rey Demetrio saluda a su padre Lastenes. A la nación de los judíos, amigos nuestros que guardan la justicia hacia nosotros, decidimos hacer el bien, por causa de su buena voluntad hacia nosotros. Hemos establecido, por lo tanto, para ellos los límites de Judea y los tres distritos, Aferéma, Lydda y Ratamaín, que fueron añadidos a Judea desde Samaria, y todas las tierras adyacentes a ellos, para todos los que sacrifican en Jerusalén, en lugar de los tributos reales que el rey recibía de ellos anteriormente cada año de los productos de la tierra y de los frutos de los árboles. Y las demás cosas que nos pertenecen

desde ahora, los diezmos y los impuestos que nos corresponden, y los lagos de sal, y las coronas que nos pertenecen, todo se lo proveeremos a ellos. Y nada de esto será dejado de lado desde ahora para siempre. Ahora, por lo tanto, cuiden de hacer una copia de estas cosas, y que sea dada a Jonatán, y que sea colocada en el monte santo en un lugar conveniente y notable. Y vio el rey Demetrio que la tierra descansó delante de él y nada le resistió, y despidió todas sus fuerzas, cada uno a su propio lugar, excepto las fuerzas extranjeras que alistó de las islas de las naciones, y todas las fuerzas de los padres las odiaron. Gryphaon era de los de Alejandro de antes, y vio que todos los poderes murmuran contra Demetrio, y fue hacia Sinmalkoue el Árabe, quien mantenía a Antíoco el niño de Alejandro. Y lo atendió para que se lo entregara, para que reinara en lugar de su padre, y le informaron todo lo que había completado Demetrio y la enemistad que sus fuerzas le tenían, y permaneció allí muchos días. Y Jonatán envió mensaje a Demetrio el rey, para que expulsara a los de la ciudadela de Jerusalén y a los que estaban en las fortalezas, pues estaban combatiendo contra Israel. Y Demetrio envió a Jonatán diciendo: No solamente haré estas cosas para ti y para tu nación, sino que te glorificaré con gloria a ti y a tu nación, si obtengo la oportunidad. Ahora, por lo tanto, harás bien en enviarnos hombres que se alíen conmigo, porque todas mis fuerzas se han apartado. Y Jonatán envió tres mil hombres poderosos en fuerza a Antioquía, y vinieron al rey, y el rey se alegró por su llegada. Y los de la ciudad se reunieron en el centro de la ciudad, ciento veinte mil hombres, y deseaban matar al rey. Y huyó el rey a la corte, y los de la ciudad tomaron

los pasajes de la ciudad, y comenzaron a hacer la guerra. Y el rey llamó a los judíos en busca de ayuda, y todos se reunieron junto a él al mismo tiempo, y se dispersaron por la ciudad, y mataron en la ciudad aquel día cien mil. Y quemaron la ciudad, y tomaron muchos despojos en aquel día, y salvaron al rey. Y vieron los de la ciudad que los judíos habían tomado posesión de la ciudad como deseaban, y se debilitaron en sus ánimos, y clamaron al rey con súplica, diciendo Danos la mano, y que cesen los judíos de combatirnos a nosotros y a la ciudad. Y arrojaron las armas e hicieron la paz, y los judíos fueron glorificados delante del rey y ante todos los que estaban en su reino, y regresaron a Jerusalén teniendo muchos despojos. Y se sentó el rey Demetrio sobre el trono de su reino, y la tierra descansó delante de él. Y mintió en todo lo que dijo, y se alejó de Jonatán y no correspondió a la buena voluntad que este le había mostrado, y lo afligió grandemente. Después de estas cosas, volvió Trifón y Antíoco con él, un niño más joven, y reinó y se puso la diadema. Y se reunieron junto a él todas las fuerzas que Demetrio había dispersado, y lucharon contra él, y huyó y fue derrotado. Y Trifón tomó las bestias y prevaleció sobre Antioquía. Y Antíoco el más joven escribió a Jonatán diciendo: Te establezco el sumo sacerdocio, y te nombro sobre los cuatro distritos, y serás de los amigos del rey. Y le envió objetos de oro y servicio, y le dio autoridad para beber en vasos de oro y para vestir de púrpura y para llevar un broche de oro. Y nombró a Simón, su hermano, general desde la Escalera de Tiro hasta las fronteras de Egipto. Y salió Jonatán, y viajaba más allá del río y por las ciudades, y se reunieron con él todas las fuerzas de Siria

en alianza, y vino a Ascalón, y los de la ciudad le recibieron gloriosamente. Y se fue de allí a Gaza, y los de Gaza cerraron las puertas, y él la asedió, y quemó sus alrededores con fuego, y los saqueó. Y los de Gaza consideraron digno a Jonatán, y él les dio la mano derecha, y tomó a los hijos de sus gobernantes como rehenes, y los envió a Jerusalén, y atravesó la tierra hasta Damasco. Y Jonatán oyó que los gobernantes de Demetrio estaban presentes en Cedes de Galilea con mucha fuerza, deseando removerlo de su cargo. Y se encontró con ellos, pero dejó a su hermano Simón en la tierra. Y Simón acampó en Betsura, y la combatió durante muchos días y la sitió. Y lo consideraron digno de estrechar la mano derecha, y él se la dio, y los expulsó de allí y capturó la ciudad, y colocó sobre ella una guarnición. Y Jonatán y su campamento acamparon junto al agua de Genesaret, y se levantaron temprano por la mañana hacia la llanura de Nazor. Y he aquí que un campamento de extranjeros le salió al encuentro en la llanura, y pusieron una emboscada contra él en los montes, pero ellos mismos le salieron al encuentro de frente. Pero los emboscados se levantaron de sus lugares y trabaron combate, y huyeron todos los que estaban con Jonatán. Ni uno de ellos fue dejado, excepto Matatías el de Absalón y Judá el de Calfi, comandantes del ejército de las fuerzas. Y Jonatán rasgó sus vestiduras, se puso tierra sobre la cabeza y oró. Y regresó contra ellos con guerra, los sometió, y huyeron. Y vi que los fugitivos que habían huido de él retornaron hacia él, y persiguieron con él hasta Cades, hasta el campamento de ellos, y acamparon allí. Y cayeron de los extranjeros en aquel día tres mil hombres, y Jonatán regresó a

Jerusalén.

12

Y vio Jonatán que el tiempo le era favorable, y eligió varones, y los envió a Roma para establecer y renovar la amistad con ellos. Y envió cartas a los espartanos y a otros lugares según lo mismo. Y fueron a Roma, y entraron en la cámara del consejo, y dijeron: Jonatán, el sumo sacerdote, y la nación de los judíos nos enviaron a renovar con ellos la amistad y la alianza según lo anterior. Y les dieron cartas para ellos en cada lugar, para que los escoltaran hasta la tierra de Judá en paz. Y esta es la copia de las cartas que Jonatán escribió a los Espartanos Jonathan, sumo sacerdote de la nación, y el consejo de ancianos, y los sacerdotes, y el resto del pueblo de los judíos, a los espartanos, hermanos, saludos. Aún antes fueron enviadas cartas a Onías el sumo sacerdote, por parte de Areios que reinaba entre vosotros, diciendo que sois hermanos nuestros, como consta en la copia adjunta. Y Onías recibió gloriosamente al hombre que había sido enviado, y tomó las cartas en las cuales se explicaba acerca de la alianza y la amistad. Y nosotros, por lo tanto, no necesitando estas cosas, tenemos consuelo en los libros santos que están en nuestras manos. Intentamos enviar hacia vosotros la hermandad y amistad para renovarla, para no quedar alienados de vosotros, pues pasaron muchos tiempos desde que enviasteis hacia nosotros. Nosotros, por lo tanto, en todo tiempo, incesantemente, en las fiestas y en los demás días señalados, nos

acordamos de vosotros cuando ofrecemos sacrificios y en las oraciones, como es necesario y conveniente recordar a los hermanos. Nos regocijamos por vuestra gloria. Pero nos rodearon muchas tribulaciones y muchas guerras, y nos combatieron los reyes de nuestro alrededor. No deseábamos, por lo tanto, molestaros a vosotros y a nuestros restantes aliados y amigos en estas guerras. Pues tenemos la ayuda del cielo que nos asiste, y fuimos rescatados de nuestros enemigos, y nuestros enemigos fueron humillados. Por lo tanto, elegimos a Numenio, hijo de Antioco, y a Antipatro, hijo de Jasón, y los hemos enviado a los romanos para renovar con ellos la amistad y alianza anterior. Por lo tanto, les ordenamos ir hacia vosotros y saludaros, y entregaros las cartas de nuestra parte acerca de la renovación de nuestra hermandad. Y ahora haréis bien en respondernos a estas cosas. Y esta es la copia de las cartas que enviaron a Onías Ares, rey de los Espartanos, a Onías, gran sacerdote, saludos. Se encontró en un escrito acerca de los espartanos y los judíos, que son hermanos, y que son de la raza de Abraham. Y ahora, desde que supimos estas cosas, haréis bien en escribirnos acerca de vuestra paz. Y nosotros también os escribimos: Vuestro ganado y vuestra propiedad son nuestros, y lo nuestro es vuestro. Ordenamos, por lo tanto, que os anuncien conforme a esto mismo. Y Jonatán oyó que los gobernantes de Demetrio habían regresado con mucha más fuerza que antes para hacer guerra contra él. Y partió de Jerusalén, y les salió al encuentro en la tierra de Hamat, pues no les dio tregua para invadir su tierra. Y envió espías al campamento, y regresaron, y le informaron que así estaban dispuestos para atacarlos durante

la noche. Cuando se puso el sol, Jonatán ordenó a los suyos mantenerse en vela y estar sobre las armas, prepararse para la guerra durante toda la noche, y colocó guardias alrededor del campamento. Y los enemigos oyeron que Jonatán y los suyos se habían preparado para la guerra, y temieron y se aterrorizó su corazón, y encendieron hogueras en su campamento. Jonathan y los suyos no lo supieron hasta la mañana, pues veían las luces ardiendo. Y los persiguió, pero no los alcanzó, pues habían cruzado el río Eleútero. Y Jonatán marchó contra los árabes llamados zabadeos, los derrotó y tomó sus despojos. Y habiendo levantado el campamento, vino a Damasco y viajó a través de toda la tierra. Y Simón salió y viajó hasta Ascalón y las fortalezas vecinas, y se desvió hacia Joppa y la capturó. Pues oyó que deseaban entregar la fortaleza a los de parte de Demetrio, y colocó allí una guarnición para que la guardaran. Y Jonatán regresó y reunió a los ancianos del pueblo, y deliberó con ellos sobre edificar fortalezas en Judea. Y levantar las murallas de Jerusalén, y elevar una gran altura en medio de la ciudadela y de la ciudad para separarla de la ciudad, a fin de que esta quedara aislada, de modo que ni compraran ni vendieran. Y fueron reunidos para construir, y cayó el muro del torrente del este, y reparó el lugar llamado Cafenata. Y Simón construyó Adida en la Sefelá, y la fortificó con puertas y barras. Y Trifón buscó reinar sobre Asia y ceñirse la diadema y extender las manos contra Antioco el rey. Y tuvo cautela de que Jonatán no se lo permitiera y de que hiciera guerra contra él, y buscaba la manera de capturarlo para matarlo, y habiendo partido vino a Betsa. Y salió Jonatán a su encuentro con cuarenta mil hombres

escogidos para la batalla, y llegó a Betsá. Y Trifón vio que estaba presente con mucha fuerza, y tuvo cautela de poner las manos sobre él. Y lo recibió gloriosamente, y lo presentó a todos sus amigos, y le dio regalos, y ordenó a sus amigos y a sus fuerzas obedecerle igualmente. Y dijo a Jonatán: ¿Por qué has golpeado a todo este pueblo sin que hubiera guerra contra nosotros? Y ahora envíalos a sus casas, escoge para ti unos pocos hombres que estarán contigo, y ven conmigo a Ptolemaida, y te entregaré la ciudad y las restantes fortalezas y las numerosas fuerzas y todos los encargados de los asuntos, y después regresaré y partiré, pues para esto estoy presente. Y habiendo confiado en él, hizo como había dicho, y envió las fuerzas, y se fueron a tierra de Judá. Dejó consigo tres mil hombres; permitió que dos mil permanecieran en Galilea, y mil se reunieron con él. Pero cuando Jonatán entró en Tolemaida, los tolemaidas cerraron las puertas y lo capturaron, y a todos los que habían venido con él los mataron a espada. Y Trifón envió fuerzas y caballería a Galilea, a la gran llanura, para destruir a todos los que estaban con Jonatán. Y reconocieron que había sido capturado y había perecido, junto con los suyos, y se animaron unos a otros, y marchaban reunidos, listos para la guerra. Y los perseguidores vieron que era cuestión de vida o muerte para ellos, y se volvieron. Y vinieron todos en paz a la tierra de Judá, y lloraron a Jonatán y a los que estaban con él, y temieron grandemente, e Israel hizo gran duelo. Y todas las naciones de alrededor de ellos buscaron destruirlos, pues dijeron: No tienen un hombre gobernante ni quien los ayude, ahora por lo tanto hagamos guerra contra ellos, y borraremos de entre los hombres su

memorial.

13

Y Simón oyó que Trifón había reunido una gran fuerza para venir a la tierra de Judá para destruirla. Y vio que el pueblo estaba tembloroso y aterrorizado, y subió a Jerusalén y reunió al pueblo, Y los consoló, y les dijo: Vosotros mismos sabéis cuántas cosas yo y mis hermanos y la casa de mi padre hicimos acerca de las leyes y de las cosas santas, y las guerras y las dificultades. Por esto perecieron todos mis hermanos por el bien de Israel, y yo quedé solo. Y ahora que no me suceda perdonar mi vida en todo tiempo de aflicción, pues no soy mejor que mis hermanos. Pero vengaré a mi nación, a las cosas santas, a nuestras mujeres y a nuestros hijos, porque todas las naciones se reunieron para destruirnos por causa de su enemistad. Y se revivió el espíritu de su pueblo al oír estas palabras, Y respondieron a gran voz diciendo: Tú eres nuestro líder en lugar de Judá y de Jonatán tu hermano Lucha nuestra guerra, y haremos todo cuanto nos digas. Y reunió a todos los hombres guerreros, y se apresuró a completar los muros de Jerusalén, y la fortificó por todos lados. Y envió a Jonatán, hijo de Absalón, con una fuerza suficiente hacia Jope, y expulsó a los que estaban en ella, y permaneció allí. Y Trifón partió de Tolemaida con gran fuerza para entrar en tierra de Judá, y Jonatán iba con él bajo custodia. Simón acampó en Adida frente a la llanura. Y Trifón reconoció que Simón se había levantado en lugar de su hermano Jonatán, y que estaba a

punto de entrar en guerra contra él, y envió embajadores hacia él, diciendo Acerca de la plata que debía tu hermano Jonatán al tesoro real, por las necesidades que tenía, lo detenemos. Y ahora envía cien talentos de plata y dos de sus hijos como rehenes, para que no se rebele contra nosotros una vez liberado, y lo dejaremos ir. Y supo Simón que le hablaban con engaño, y envía la plata y los muchachos jóvenes, para que no alguna vez lleve enemistad grande hacia el pueblo. diciendo que no le envié la plata y los muchachos jóvenes, pereció, Y envió a los jóvenes y los cien talentos, y engañó y no dejó a Jonatán. Y después de estas cosas vino Trifón para invadir la ciudad y destruirla, y rodeó el camino hacia Adora, y Simón y su campamento marcharon frente a él en todo lugar donde iba. Los de la ciudadela enviaban embajadores apresurándolo a que viniera hacia ellos a través del desierto y les enviara alimentos. Y Trifón preparó toda su caballería para venir, y en aquella noche había una nevada muy grande, y no vino a causa de la nieve, y partió y vino a Galaad. Pero cuando se acercó a Baskama, mató a Jonatán, y fue enterrado allí Y Trifón regresó y se marchó a su tierra. Y Simón envió y tomó los huesos de Jonatán su hermano, y lo enterró en Modein, ciudad de sus padres. Y todo Israel lo lamentó con gran lamentación, y lo lloraron durante muchos días. Y Simón construyó sobre la tumba de su padre y de sus hermanos, y la elevó a la vista con piedra pulida por detrás y por delante. Y estableció siete pirámides, una frente a la otra, para el padre y la madre y los cuatro hermanos. Y con estas hizo construcciones colocando alrededor grandes pilares, e hizo sobre los pilares armaduras completas para nombre eterno, y

junto a las armaduras barcos grabados, para ser vistos por todos los que navegan el mar. Este es el sepulcro que hizo en Modein hasta el día de hoy. Pero Trifón marchaba con engaño junto a Antíoco, el rey más joven, y lo mató. Y reinó en lugar de él, y se puso la diadema de Asia, e infligió un gran golpe sobre la tierra. Y Simón construyó la fortaleza de Judea, y la fortificó con torres altas y muros grandes y torres y puertas y barras, y colocó alimentos en las fortalezas. Y Simón eligió hombres y los envió al rey Demetrio para conseguir la liberación de la tierra, porque todas las acciones de Trifón eran de saqueo. Y el rey Demetrio le envió según estas palabras, y le respondió, y le escribió tal carta. El rey Demetrio a Simón, sumo sacerdote y amigo de reyes, y a los ancianos y a la nación de los judíos, saludos. Hemos recibido la corona dorada y la rama de palma que enviasteis, y estamos dispuestos a hacer una gran paz con vosotros y a escribir a los encargados de los asuntos para concederos exenciones. Y todo lo que establecimos con vosotros permanece en pie, y las fortalezas que construisteis sean vuestras. Pero os perdonamos los errores y los pecados hasta el día de hoy, y la corona que debíais, y si algo más era cobrado en Jerusalén, que no sea cobrado más. Y si algunos de vosotros son adecuados para ser inscritos entre los nuestros, que sean inscritos, y que haya paz entre nosotros. En el año ciento setenta fue quitado el yugo de las naciones de Israel. Y el pueblo de Israel comenzó a escribir en los documentos y contratos: Año primero bajo Simón, sumo sacerdote, gran general y líder de los judíos. En aquellos días acampó sobre Gaza, y la rodeó con campamentos, e hizo una máquina de asedio y la acercó a la ciudad, y golpeó una torre, y

la capturó. Y los que estaban en la torre de asedio se lanzaron hacia la ciudad, y hubo un gran movimiento en la ciudad. Y subieron los que estaban en la ciudad con las mujeres y los niños sobre el muro, habiendo desgarrado sus vestiduras, y gritaron con gran voz pidiendo a Simón que les tendiera la mano. Y dijeron: No nos trates según nuestras maldades, sino según tu misericordia. Y Simón se reconcilió con ellos, y no luchó contra ellos, y los expulsó de la ciudad, y limpió las casas en las cuales estaban los ídolos, y así entró en ella con himnos y bendiciones. Y expulsó de ella toda impureza, y estableció en ella hombres que cumplen la ley, y la fortificó, y edificó para sí mismo en ella una morada. Los de la ciudadela en Jerusalén eran impedidos de salir al campo y comprar y vender, y padecieron hambre grandemente, y muchos de ellos perecieron por la hambruna. Y clamaron a Simón para estrechar la mano derecha, y él se la dio, y los expulsó de allí, y purificó la ciudadela de las profanaciones. Y entró en ella el día veintitrés del segundo mes del año ciento setenta y uno con alabanza y ramos de palma y con liras y con címbalos y con arpas y con himnos y con cantos, porque fue quebrantado un gran enemigo de Israel. Y estableció que cada año se celebrara este día. Y fortificó la montaña del templo que estaba junto a la ciudadela, y habitaba allí él con los suyos. Y Simón vio a Juan, su hijo, que era un hombre, y lo puso como líder de todas las fuerzas, y habitaba en Gazara.

Y en el año ciento setenta y dos, el rey Demetrio reunió sus fuerzas y fue hacia Media para conseguir ayuda para sí mismo, a fin de combatir a Trifón. Y Arsaces, el rey de Persia y Media, oyó que Demetrio había venido a sus fronteras, y envió a uno de sus gobernantes para capturarlo vivo. Y fue y atacó el campamento de Demetrio y lo capturó, y lo condujo hacia Arsaces, y lo puso en prisión. Y la tierra reposó todos los días de Simón, y él buscó el bien para su nación, y les agradó su autoridad y su gloria todos los días. Y con toda su gloria tomó Jope como puerto, e hizo entrada a las islas del mar. y ensanchó los límites de su nación y tomó posesión de la tierra. Y reunió muchos cautivos, y tomó control de Gaza y de Bet-sur y de la ciudadela, y removió las impurezas de ella, y no hubo quien se le opusiera. Y cultivaban su tierra en paz, y la tierra daba sus productos, y los árboles de las llanuras daban su fruto. Los ancianos estaban sentados en las calles, todos conversaban sobre cosas buenas, y los jóvenes se vistieron con las glorias y las vestiduras de la guerra. A las ciudades suministró alimentos, y las dispuso con medios de fortificación, hasta que fue proclamado el nombre de su gloria hasta el extremo de la tierra, Hizo la paz sobre la tierra, e Israel se regocijó con gran gozo. Y cada uno se sentó bajo su vid y su higuera, y no había quien los atemorizara. Y cesaron las guerras contra ellos sobre la tierra, y sus reyes fueron aplastados en aquellos días. Y fortaleció a todos los humildes de su pueblo, buscó la ley y removió todo lo ilícito y malo. Glorificó las cosas santas y multiplicó las vasijas de las cosas santas. Y se oyó en Roma que Jonatán había muerto, y hasta en Esparta. Y se entristecieron grandemente. Cuando oyeron que Simón, su

hermano, había llegado a ser sumo sacerdote en su lugar y prevalecía sobre la tierra y las ciudades que había en ella. Y le escribieron en tablillas de bronce para renovar con él la amistad y la alianza que habían establecido con Judá y Jonatán, sus hermanos. y fueron leídas ante la asamblea en Jerusalén. Y esta es la copia de las cartas que enviaron los espartanos, los gobernantes de los espartanos y la ciudad, a Simón, sumo sacerdote, y a los ancianos y a los sacerdotes y al resto del pueblo de los judíos, hermanos, saludos. Los embajadores enviados a nuestro pueblo nos informaron acerca de vuestra gloria y honor, y nos regocijamos por su llegada. Y habiendo registrado lo dicho por ellos en los consejos del pueblo, así Noumenios de Antioco y Antipatros de Jasón, embajadores de los judíos, vinieron a nosotros renovando la amistad con nosotros. Y agradó al pueblo recibir a los hombres gloriosamente y colocar la copia de sus palabras en los libros designados para el pueblo, para que el pueblo tuviera un memorial de los espartanos, y la copia de estas cosas la escribieron a Simón, el sumo sacerdote. Después de estas cosas, Simón envió a Numenio a Roma llevando un gran escudo dorado de peso de mil minas, para establecer con ellos la alianza. Cuando el pueblo oyó estas palabras, dijeron: ¿Qué favor devolveremos a Simón y a sus hijos? Pues él mismo se estableció, junto con sus hermanos y la casa de su padre, y lucharon contra los enemigos de Israel. Y le concedieron la libertad, y lo registró en tablillas de bronce, y las colocaron en una columna en el monte Sión. Y esta es la copia del escrito del día decimoctavo de Elul, del año ciento setenta y dos, y este es el

tercer año bajo Simón el sumo sacerdote. En Saramel, ante la gran congregación de los sacerdotes y del pueblo y de los gobernantes de la nación y de los ancianos del país, nos lo hizo conocer. Puesto que a menudo hubo guerras en la tierra, Simón, el hijo de Matatías, hijo de los hijos de Joarib, y sus hermanos se entregaron al peligro y resistieron a los adversarios de su nación, para que se mantuvieran sus cosas santas y la ley, y con gran gloria glorificaron a su nación. Y Jonatán reunió a su nación, llegó a ser su sumo sacerdote y fue agregado a su pueblo. Y sus enemigos desearon invadir su tierra para destruir su tierra y extender las manos sobre sus cosas santas. Entonces se levantó Simón y luchó por su nación, y gastó mucho dinero de su propio patrimonio, y armó a los hombres de las fuerzas de su nación, y les dio salarios. Y fortificó las ciudades de Judea y Betsura, que está en las fronteras de Judea, donde antes estaban las armas de los enemigos, y colocó allí una guarnición de hombres judíos. Y fortificó Jopa, la que está sobre el mar, y Gazara, la que está sobre las fronteras de Azoto, donde habitaban los enemigos anteriormente, y estableció allí judíos, y puso en ellas todas las provisiones necesarias para su restauración. Y el pueblo vio la fe de Simón y la gloria que planeó hacer a su nación, y lo colocaron como su líder y sumo sacerdote, porque había hecho todas estas cosas, y la justicia y la fe que preservó a su nación, y buscó de toda manera exaltar a su pueblo. Y en sus días prosperó en sus manos arrancar a las naciones de su tierra, y a los que en la ciudad de David, en Jerusalén, se hicieron para sí mismos una ciudadela desde la cual salían y profanaban los alrededores de los lugares santos, e

infligían un gran daño a la pureza. Y asentó en ella hombres judíos, y la fortificó para seguridad de la tierra y de la ciudad, y elevó las murallas de Jerusalén. Y el rey Demetrio le concedió el sumo sacerdocio conforme a esto, Y lo hizo uno de sus amigos, y lo glorificó con gran gloria. Pues se oyó que los judíos son llamados amigos y aliados por los romanos y los hermanos, y que recibieron a los embajadores de Simón gloriosamente Y que los judíos y los sacerdotes estuvieron complacidos de que Simón fuera su líder y sumo sacerdote para siempre, hasta que se levantara un profeta fiel. y de ser general sobre ellos, y para que se preocupe por las cosas santas, establecer por medio de él sobre sus obras y sobre la tierra y sobre las armas y sobre las fortalezas, Y para que le corresponda ocuparse de las cosas sagradas, y para que sea escuchado por todos, y para que todos los documentos en la región sean registrados en su nombre, y para que vista de púrpura y lleve oro. Y no está permitido a ninguno del pueblo ni de los sacerdotes rechazar algo de estas cosas ni hablar contra lo que sea dicho por él, ni reunir una conspiración en la tierra sin él, ni vestirse de púrpura ni sujetar un broche dorado. Pero el que hiciere algo contrario a estas cosas o apartare algo de ellas, será culpable. Y todo el pueblo estuvo bien complacido de establecer a Simón para actuar según estas palabras. Y Simón aceptó, y estuvo complacido de ser sumo sacerdote y ser general y etnarca de los judíos y sacerdotes, y de ser el protector de todos. Y dijeron que esta escritura debía colocarse en tablillas de bronce, y establecerlas en el recinto de las cosas santas en un lugar seguro. Y colocar las copias de ellas en el tesoro, para que las tenga Simón y sus hijos.

Y Antíoco, hijo de Demetrio el rey, envió cartas desde las islas del mar a Simón, sacerdote y etnarca de los judíos, y a toda la nación. Y contenían de esta manera: El Rey Antíoco a Simón, sumo sacerdote y etnarca, y a la nación de los judíos, saludos. Desde que algunas plagas tomaron posesión del reino de nuestros padres, planeo reclamar el reino para restaurarlo como era antes, alisté una multitud de fuerzas y preparé barcos de guerra. Deseo salir por la tierra para perseguir a los que han destruido nuestra tierra y a los que han asolado muchas ciudades en el reino, Ahora, por lo tanto, te confirmo todas las contribuciones que te dejaron los reyes antes de mí, y cuantas otras contribuciones te dejaron. hacer tu propia moneda, moneda de tu tierra Jerusalén y los lugares santos serán libres, y todas las armas que has preparado, y las fortalezas que has construido y que posees, que permanezcan para ti. y toda deuda real y las futuras obligaciones reales, desde ahora y para todo el tiempo, te sean perdonadas. Tan pronto como establezcamos nuestro reino, te glorificaremos a ti y a tu pueblo y al templo con gran gloria, de modo que vuestra gloria se haga manifiesta en toda la tierra. En el año ciento setenta y cuatro, Antíoco salió hacia la tierra de sus padres, y todas las fuerzas se reunieron con él, de manera que pocos quedaron con Trifón. Y el rey Antíoco lo persiguió, y él vino huyendo a Dora, la que está sobre el mar. Pues él sabía que habían caído males sobre él, y las potestades lo habían abandonado. Y Antíoco acampó sobre Dora,

y con él ciento veinte mil hombres guerreros y ocho mil caballos. Y rodeó la ciudad, y las naves desde el mar se unieron, y presionó la ciudad desde la tierra y desde el mar, y no permitió a nadie salir ni entrar. Y vino Numenio y los que estaban con él desde Roma, llevando cartas a los reyes y a las regiones, en las cuales estaba escrito lo siguiente Lucio, cónsul de los romanos, al rey Ptolomeo, saludos. Los embajadores de los judíos vinieron a nosotros como amigos nuestros y aliados, renovando la amistad y alianza desde el principio, enviados por Simón, el sumo sacerdote, y el pueblo de los judíos. Trajeron un escudo dorado de cinco mil minas. Por lo tanto, nos agradó escribir a los reyes y a las regiones, para que no les busquen males, y no les hagan guerra a ellos y a sus ciudades y a sus tierras, y para que no sean aliados de los que les hacen guerra. Pero nos pareció bien recibir el escudo de ellos. Si algunos malhechores, por lo tanto, han escapado de su tierra hacia vosotros, entregadlos a Simón, el sumo sacerdote, para que los castigue según su ley. Y escribió estas mismas cosas al rey Demetrio, a Átalo, a Arato y a Arsaces. Y en todas las tierras, y a Sampsace, y a los espartanos, y a Delos y a Mindo y a Sición y a Caria y a Samos y a Panfilia y Licia y a Halicarnaso y a Cos y a Side y a Arado y a Rodas y a Fáselis y Gortina y Cnido y Chipre y Cirene. Y escribió la copia de ellos a Simón, el sumo sacerdote. Antíoco el rey acampó contra Dora por segunda vez, atacándola continuamente con sus fuerzas y construyendo máquinas de asedio, y encerró a Trifón impidiéndole entrar y salir. Y Simón le envió dos mil hombres escogidos para ayudarle, y plata y oro y vasijas en abundancia. Y no deseaba recibirlos, sino que rechazó todo lo que había

acordado con él anteriormente, y se distanció de él. Y envió hacia él a Atenobio, uno de sus amigos, para conferir con él, diciendo: Vosotros poseéis Jope y Gazara y la ciudadela en Jerusalén, ciudades de mi reino. Devastasteis sus fronteras, causasteis gran destrucción sobre la tierra y os apoderasteis de muchos lugares en mi reino. Ahora, por lo tanto, entregad las ciudades que habéis tomado y los tributos de los lugares que habéis subyugado, fuera de los límites de Judea. Si no, dad en su lugar quinientos talentos de plata, y por la destrucción que habéis causado y por los tributos de las ciudades otros quinientos talentos; si no, vendrán y os harán la guerra. Y vino Atenobio, amigo del rey, a Jerusalén, y vio la gloria de Simón y las copas con ornamentos de oro y de plata y una exhibición considerable, y quedó asombrado, y les comunicó las palabras del rey. Y respondiendo, Simón le dijo: Ni hemos recibido tierra extranjera, ni hemos tomado posesión de lo ajeno, sino de la herencia de nuestros padres, que fue tomada injustamente por nuestros enemigos en algún tiempo. Nosotros, teniendo tiempo, nos aferramos a nuestra herencia y a la de nuestros padres. Pero acerca de Joppa y los Astrólogos que pides, estas causaban un gran daño en el pueblo y en nuestra tierra; por estos daremos cien talentos. Y no le respondió palabra. Retornó con ira hacia el rey y le informó estas palabras y la gloria de Simón y todo cuanto vio, y el rey se enfureció con gran ira. Trifón, habiendo embarcado en un barco, huyó a Ortosia. Y el rey estableció a Kendebeo como gobernador de la costa, y le dio fuerzas de infantería y caballería. Y le ordenó acampar frente a Judea, y le ordenó reconstruir Cedrón y fortificar las ciudades, y para que

hiciera guerra contra el pueblo, pero el rey perseguía a Trifón. Y vino Cendebeo a Jamnia, y comenzó a provocar al pueblo y a invadir Judea y a tomar cautivo al pueblo y a asesinar. Y edificó Cedrón, y dispuso allí jinetes y fuerzas para que, saliendo, patrullaran los caminos de Judea, como le había ordenado el rey.

16

Y subió Juan de Gaza e informó a Simón, su padre, lo que había realizado Cendebeo. Y Simón llamó a sus dos hijos mayores, Judá y Juan, y les dijo: Yo y mis hermanos y la casa de mi padre hemos luchado las guerras de Israel desde la juventud hasta el día de hoy, y ha prosperado en nuestras manos rescatar a Israel muchas veces. Ahora he envejecido, y ustedes son capaces en años por la misericordia; pónganse en mi lugar y en el de mi hermano, y saliendo defiendan a nuestra nación, y que la ayuda del cielo sea con ustedes. Y él eligió de la tierra veinte mil hombres guerreros y jinetes, y marcharon contra Kendebaïos, y pernoctaron en Modein. Y habiéndose levantado por la mañana, iban hacia la llanura, y he aquí una gran fuerza al encuentro de ellos, infantes y jinetes, y había un torrente en medio de ellos. Y acampó frente a ellos él y su pueblo, y vio al pueblo temiendo cruzar el torrente, y cruzó primero, y los hombres lo vieron, y cruzaron detrás de él. Y dividió al pueblo y a los jinetes en medio de la infantería, pero la caballería de los enemigos era muy numerosa. Y sonaron las trompetas, y Cendebeo fue derrotado junto con su campamento, y cayeron de él muchos heridos, y los

que quedaron huyeron hacia la fortaleza. Entonces fue herido Judá, el hermano de Juan, pero Juan los persiguió hasta llegar a Cedrón, la cual había construido. Y huyeron a las torres que estaban en el campo de Azoto, y él las incendió, y cayeron de ellos unos mil hombres, y regresó a Judea en paz. Y Ptolomeo, el hijo de Abubus, había sido nombrado general de la llanura de Jericó, y tenía mucha plata y oro. Era pues yerno del sumo sacerdote. Y se enaltecíó su corazón, y deseó apoderarse de la tierra. Y planeaba con engaño contra Simón y contra sus hijos eliminarlos. Simón estaba visitando las ciudades en las regiones y cuidando sus asuntos, y bajó a Jericó él y Matatías y Judá y sus hijos en el año ciento setenta y siete, en el mes undécimo, este mes de Sabat. Y el hijo de Abubus los recibió en la fortaleza llamada Dok con engaño, la cual había edificado, y les ofreció un gran banquete, y había escondido allí hombres. Y cuando Simón y sus hijos se emborracharon, Ptolomeo y los que estaban con él se levantaron, tomaron sus armas, entraron donde estaba Simón en el banquete, y lo mataron a él y a sus hijos, y a algunos de sus jóvenes sirvientes. E hizo una gran impiedad y pagó con males en lugar de bienes. Y Ptolomeo escribió estas cosas y envió (un mensaje) al rey para que le enviara fuerzas en ayuda y le entregara su tierra y sus ciudades. Y envió a otros a Gazara para llevarse a Juan, y envió cartas a los comandantes para que vinieran a él, a fin de que les diera plata, oro y regalos. Y envió a otros a apoderarse de Jerusalén y del monte del templo. Y habiendo corrido adelante, reportó a Juan en Gazara que su padre y sus hermanos habían perecido, y que también había enviado a matarte. Y habiendo oído, se asombró grandemente y

capturó a los hombres que habían venido a destruirlo, y los mató, pues supo que buscaban destruirlo. Y lo demás de los hechos de Juan, sus guerras, sus hazañas heroicas que realizó valerosamente, la construcción de las murallas que edificó y sus acciones, He aquí, estas cosas están escritas en el libro de los días de su sumo sacerdocio, desde que llegó a ser sumo sacerdote después de su padre.

Evangelio de Mateo

1

Libro de la generación de Jesucristo, hijo de David, hijo de Abraham. Abraham engendró a Isaac, Isaac engendró a Jacob, Jacob engendró a Judá y a sus hermanos, Judá engendró a Fares y a Zara de Tamar, Fares engendró a Esrom, Esrom engendró a Aram, Aram engendró a Aminadab, Aminadab engendró a Naasón, Naasón engendró a Salmón, Salmón engendró a Booz de Rahab, Booz engendró a Obed de Rut, Obed engendró a Jesé, Jesse engendró a David el rey. David el rey engendró a Salomón de la mujer de Urías, Salomón engendró a Roboam, Roboam engendró a Abías, Abías engendró a Asá, Asa engendró a Josafat, Josafat engendró a Joram, Joram engendró a Uzías, Uzías engendró a Jotam, Jotam engendró a Acaz, Acaz engendró a Ezequías, Ezequías engendró a Manasés, Manasés engendró a Amón, y Amón engendró a Josías, Josías engendró a Jeconías y a sus hermanos en el tiempo de la deportación a Babilonia.

Y después de la deportación de Babilonia, Jeconías engendró a

Salatíel, y Salatíel engendró a Zorobabel, Zerubbabel engendró a Abiud, Abiud engendró a Eliakim, Eliakim engendró a Azor, Azor engendró a Sadoc, Sadoc engendró a Aquim, Aquim engendró a Eliud, Eliud engendró a Eleazar, Eleazar engendró a Matán, Matán engendró a Jacob, Jacob engendró a Joseph, el hombre de María, de la cual nació Jesús, el llamado Cristo. Todas las generaciones desde Abraham hasta David son catorce generaciones, y desde David hasta la deportación de Babilonia son catorce generaciones, y desde la deportación de Babilonia hasta Cristo son catorce generaciones.

El nacimiento de Jesucristo fue así: Habiendo sido desposada su madre María a José, antes de que ellos se unieran, fue encontrada encinta del Espíritu Santo. José, su marido, siendo justo y no queriendo deshonrarla públicamente, deseó repudiarla secretamente. Pero habiendo él considerado estas cosas, he aquí que un mensajero del Señor se le apareció en sueños, diciendo: José, hijo de David, no temas recibir a María tu mujer, porque lo engendrado en ella es del Espíritu Santo. Dará a luz un hijo y llamarás su nombre Jesús, porque él salvará a su pueblo de sus pecados. Pero todo esto ha sucedido para que se cumpla lo dicho por el Señor a través del profeta que dice, He aquí, la virgen concebirá en su vientre y dará a luz un hijo, y llamarán su nombre Emmanuel, que traducido significa Dios con nosotros.

Habiendo sido despertado del sueño, José hizo como le ordenó el mensajero del Señor y tomó a su mujer, Y no la conocía hasta

que parió a su hijo primogénito, y llamó su nombre Jesús.

2

Pero habiendo nacido Jesús en Belén de Judea en los días del rey Herodes, he aquí que unos magos desde el oriente llegaron a Jerusalén Diciendo: ¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido? Pues vimos su estrella en el oriente y vinimos a adorarlo. Habiendo oído esto, el rey Herodes se turbó, y toda Jerusalén con él, Y habiendo reunido a todos los sumos sacerdotes y escribas del pueblo, les preguntaba dónde había de nacer el Cristo. Pero ellos le dijeron: en Belén de Judea, pues así está escrito por el profeta, Y tú, Belén, tierra de Judá, de ninguna manera eres la menor entre los líderes de Judá, pues de ti saldrá un líder que pastoreará a mi pueblo Israel.

Entonces Herodes, habiendo llamado secretamente a los magos, determinó exactamente de ellos el tiempo en que apareció la estrella, Y habiéndolos enviado a Belén, dijo: Id e inquirid con precisión acerca del niño, y cuando lo encontréis, informadme, para que yo también vaya y lo adore. Ellos, habiendo oído al rey, se fueron, y he aquí que la estrella que habían visto en el oriente iba delante de ellos, hasta que llegó y se detuvo encima de donde estaba el niño. Habiendo visto la estrella, se regocijaron con un gozo muy grande. Y habiendo llegado a la casa, vieron al niño con María, su madre, y postrándose lo adoraron, y abriendo sus tesoros le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra. Y habiendo

sido advertidos en sueños de no retornar hacia Herodes, se retiraron a su tierra por otro camino.

Habiéndose retirado ellos, he aquí que un ángel del Señor se aparece en sueños a José, diciendo: Levántate, toma al niño y a su madre y huye a Egipto, y permanece allí hasta que yo te diga, porque Herodes está por buscar al niño para destruirlo. Pero él, habiéndose levantado, tomó al niño y a su madre de noche y se retiró a Egipto. Y estuvo allí hasta la muerte de Herodes, para que se cumpliera lo dicho por el Señor a través del profeta que decía: De Egipto llamé a mi hijo.

Entonces Herodes, al ver que había sido burlado por los magos, se enfureció excesivamente y, habiendo enviado, mató a todos los niños que estaban en Belén y en todas sus fronteras, desde dos años y abajo, según el tiempo que había averiguado de los magos. Entonces se cumplió lo dicho por el profeta Jeremías, que decía: Una voz en Ramá fue oída, lamento y llanto y gran luto, Raquel llorando a sus hijos, y no quería ser consolada, porque no existen.

Habiendo muerto Herodes, he aquí que un mensajero del Señor se aparece en sueños a José en Egipto Diciendo: Levántate, toma al niño y a su madre, y ve a tierra de Israel, pues han muerto los que buscaban el alma del niño. Pero él, habiéndose levantado, tomó al niño y a su madre, y vino a tierra de Israel.

Pero habiendo oído que Arquelao reinaba sobre Judea en lugar

de Herodes su padre, temió ir allí, pero habiendo sido advertido en sueños se retiró hacia las regiones de Galilea, Y habiendo venido, habitó en una ciudad llamada Nazaret, para que se cumpliera lo dicho por los profetas: que será llamado Nazareno.

3

En aquellos días viene Juan el Bautista predicando en el desierto de Judea Y diciendo: Arrepentíos, pues el reino de los cielos se ha acercado. Pues este es el que fue dicho por Isaías el profeta diciendo: voz del que grita en el desierto, preparad el camino del Señor, haced rectas sus sendas.

Pero Juan mismo tenía su vestido de pelos de camello y un cinturón de cuero alrededor de su cintura, y su alimento era langostas y miel silvestre. Entonces salía hacia él Jerusalén, y toda Judea, y toda la región alrededor del Jordán, y eran bautizados en el Jordán por él, confesando sus pecados.

Pero habiendo visto a muchos de los fariseos y saduceos viniendo a su bautismo, les dijo: prole de víboras, ¿quién os mostró huir de la ira que está por venir? Haced, pues, fruto digno del arrepentimiento, Y no penséis decir en vosotros mismos: Tenemos por padre a Abraham. Porque os digo que Dios es capaz de levantar hijos a Abraham de estas piedras. Ya el hacha yace hacia la raíz de los árboles, por lo tanto todo árbol que no produce fruto bueno es cortado y arrojado al fuego.

Yo ciertamente os bautizo en agua para arrepentimiento, pero el que viene después de mí es más fuerte que yo, de quien no soy capaz de llevar las sandalias, él os bautizará en Espíritu Santo y fuego. No el biello en su mano y limpiará a fondo su era, y recogerá su grano en el granero, pero la paja la quemará con fuego inextinguible.

Entonces viene Jesús desde Galilea al Jordán hacia Juan para ser bautizado por él. Pero Juan le impedía diciendo: Yo tengo necesidad de ser bautizado por ti, ¿y tú vienes a mí? Pero respondiendo, Jesús le dijo: Permítelo ahora, pues así nos conviene cumplir toda justicia. Entonces se lo permitió. Y habiendo sido bautizado, Jesús subió inmediatamente del agua, y he aquí que se le abrieron los cielos, y vio al Espíritu de Dios descendiendo como paloma y viniendo sobre él. Y he aquí una voz de los cielos que decía: Este es mi hijo amado, en quien me complazco.

4

Entonces Jesús fue llevado al desierto por el Espíritu para ser tentado por el diablo. Y habiendo ayunado cuarenta días y cuarenta noches, después tuvo hambre. Y habiéndose aproximado a él, el tentador dijo: Si eres hijo de Dios, di que estas piedras se conviertan en panes. Él, respondiendo, dijo: Está escrito: No solo de pan vivirá el hombre, sino de toda palabra que procede de la boca de Dios. Entonces el diablo lo lleva a la

ciudad santa, y lo coloca sobre el pináculo del templo Y le dice: Si eres hijo de Dios, lánzate abajo, pues está escrito que a sus mensajeros les ordenará acerca de ti, y en sus manos te levantarán, no sea que golpees tu pie contra una piedra.

Jesús le dijo: otra vez está escrito, no tentarás al Señor tu Dios.

Otra vez el diablo lo lleva a una montaña muy alta, y le muestra todos los reinos del mundo y la gloria de ellos Y le dice: Todo esto te daré si, postrándote, me adoras. Entonces Jesús le dice: Vete detrás de mí, Satanás, porque está escrito: Adorarás al Señor tu Dios y a él solo servirás. Entonces el diablo lo dejó, y he aquí que unos mensajeros se acercaron y le servían.

Habiendo oído Jesús que Juan había sido entregado, se retiró a Galilea. Y habiendo dejado Nazaret, vino y habitó en Capernaúm, la costera, en las fronteras de Zabulón y Neftalí, Para que se cumpla lo dicho por medio del profeta Isaías, que dice: Tierra de Zabulón y tierra de Neftalí, camino del mar, al otro lado del Jordán, Galilea de las naciones, El pueblo sentado en oscuridad vio una gran luz, y para los sentados en tierra y sombra de muerte, la luz resplandeció.

Desde entonces Jesús comenzó a proclamar y a decir: Arrepentíos, pues el reino de los cielos se ha acercado.

Caminando junto al mar de Galilea vio a dos hermanos, Simón, llamado Pedro, y Andrés su hermano, lanzando la red en el mar,

pues eran pescadores. Y les dice: Venid detrás de mí y os haré pescadores de hombres. Y ellos, inmediatamente, habiendo dejado las redes, lo siguieron. Y habiendo ido adelante desde allí, vio a otros dos hermanos, Jacobo el de Zebedeo y Juan su hermano, en el barco con Zebedeo su padre, remendando sus redes, y los llamó. Y ellos, inmediatamente, habiendo dejado el barco y a su padre, lo siguieron.

Y Jesús iba alrededor de toda Galilea enseñando en las congregaciones de ellos y proclamando la buena noticia del reino y sirviendo toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo. Y se extendió su fama por toda Siria, y le trajeron a todos los que se encontraban mal con diversas enfermedades y tormentos afligidos, y endemoniados y lunáticos y paralíticos, y los sanó. Y le siguieron muchas muchedumbres desde Galilea y Decápolis y Jerusalén y Judea y más allá del Jordán.

5

Al ver las multitudes, subió a la montaña, y cuando se sentó, se acercaron a él sus discípulos, Y habiendo abierto su boca, les enseñaba diciendo, Bienaventurados los pobres de espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos. Benditos los que lloran, porque ellos serán consolados. Bienaventurados los mansos, porque ellos heredarán la tierra. Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos serán saciados. Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos alcanzarán

misericordia. Benditos los limpios de corazón, porque ellos verán a Dios. Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios. Bienaventurados los perseguidos por causa de la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos. Bienaventurados sois cuando os injurien y os persigan, y digan toda clase de mal contra vosotros, mintiendo por causa de mí. Regocijaos y alegraos, porque vuestra recompensa es grande en los cielos, pues así persiguieron a los profetas que vivieron antes de vosotros.

Vosotros sois la sal de la tierra, pero si la sal se vuelve insípida, ¿con qué será salada? Ya no sirve para nada, sino para ser arrojada fuera y ser pisoteada por los hombres. Vosotros sois la luz del mundo. No puede esconderse una ciudad situada encima de una montaña. Ni encienden una lámpara y la colocan bajo el cesto, sino sobre el candelero, y brilla a todos los que están en la casa. Así brille su luz delante de los hombres, para que vean sus buenas obras y glorifiquen a su Padre que está en los cielos.

No penséis que he venido a destruir la ley o los profetas; no he venido a destruir, sino a cumplir. Pues en verdad os digo, hasta que pasen el cielo y la tierra, ni una iota ni una tilde pasará de la ley hasta que todo se cumpla. Quien por lo tanto destruya uno de estos mandamientos menores y enseñe así a los hombres, será llamado el menor en el reino de los cielos, pero quien lo haga y enseñe, este será llamado grande en el reino de los cielos. Pues os digo que si vuestra justicia no abunda más que la de los escribas y fariseos, no entraréis en el reino de los cielos. Ustedes

oyeron que fue dicho a los antiguos: No asesinarás, pero quienquiera que asesine será culpable ante el juicio. Pero yo os digo que todo el que se enoje con su hermano sin motivo será culpable ante el juicio, y quien le diga a su hermano raca será culpable ante el concilio, y quien le diga tonto será culpable del fuego de la gehenna. Si por lo tanto ofreces tu regalo sobre el altar y allí recuerdas que tu hermano tiene algo contra ti, Deja allí tu regalo delante del altar, y ve primero a reconciliarte con tu hermano, y entonces, al volver, ofrece tu regalo. Sé bien dispuesto con tu adversario rápidamente mientras estés en el camino con él, no sea que el adversario te entregue al juez y el juez te entregue al guardia, y seas arrojado a prisión. Amén te digo, no saldrás de allí hasta que pagues el último cuadrante.

Ustedes oyeron que fue dicho a los antiguos: no cometerás adulterio. Pero yo os digo que todo el que mira a una mujer para desearla, ya cometió adulterio con ella en su corazón. Pero si tu ojo derecho te hace pecar, arráncalo y láncalo lejos de ti, pues es mejor para ti que perezca uno de tus miembros y no que todo tu cuerpo sea arrojado a la gehenna. Y si tu mano derecha te hace pecar, córtala y arrójala lejos de ti, pues es beneficioso para ti que perezca uno de tus miembros y no que todo tu cuerpo sea arrojado en la gehenna.

Fue dicho: quien divorcie a su mujer, que le dé un certificado de divorcio. Pero yo os digo que quien divorcie a su mujer, excepto por razón de fornicación, la hace cometer adulterio, y quien se case con una divorciada, comete adulterio.

Otra vez ustedes oyeron que fue dicho a los antiguos: no jurarás falsamente, pero cumplirás al Señor tus juramentos. Pero yo os digo que no juréis en absoluto, ni por el cielo, porque es el trono de Dios, Ni en la tierra, porque es el escabel de sus pies, ni hacia Jerusalén, porque es la ciudad del gran rey, Ni jures por tu cabeza, porque no eres capaz de hacer un cabello blanco o negro. Sea vuestra palabra sí sí, no no; lo que excede de esto, del mal procede.

Habéis oído que fue dicho: ojo por ojo y diente por diente. Pero yo os digo: no resistáis al malvado, sino que quien te golpee en la mejilla derecha, vuélvele también la otra, Y al que quiera hacerte juicio y tomar tu túnica, déjale también el manto. Y quien te obligue a ir una milla, ve con él dos, Al que te pide, dale, y al que quiere pedirte prestado, no le des la espalda.

Oísteis que fue dicho: Amarás a tu prójimo y odiarás a tu enemigo. Pero yo os digo, amad a vuestros enemigos, bendecid a los que os maldicen, haced bien a los que os odian y orad por los que os maltratan y os persiguen, Para que ustedes se conviertan en hijos de su Padre que está en los cielos, porque él hace salir su sol sobre malvados y buenos, y hace llover sobre justos e injustos. Pues si ustedes aman a los que los aman, ¿qué recompensa tienen? ¿No hacen también lo mismo los recaudadores de impuestos? Y si saludáis solamente a vuestros amigos, ¿qué extraordinario hacéis? ¿No hacen así también los recaudadores de impuestos? Seréis, por lo tanto, vosotros perfectos, así como vuestro padre en los cielos es perfecto.

6

Presten atención de no hacer su limosna delante de los hombres para ser vistos por ellos; de lo contrario, no tienen recompensa junto a su Padre que está en los cielos. Cuando por lo tanto hagas limosna, no toques trompeta delante de ti, así como los hipócritas hacen en las congregaciones y en las calles, para que sean glorificados por los hombres; en verdad os digo, ya tienen recibida su recompensa. Pero cuando tú des limosna, que no sepa tu mano izquierda qué hace tu mano derecha, para que tu limosna sea en lo secreto, y tu Padre que ve en lo secreto te recompensará en lo público.

Y cuando ores, no serás como los hipócritas, porque aman orar estando de pie en las congregaciones y en las esquinas de las calles, para que aparezcan a los hombres; en verdad os digo que ya han recibido su recompensa. Pero tú, cuando ores, entra en tu cuarto interior, y habiendo cerrado tu puerta, ora a tu padre en secreto, y tu padre que ve en secreto te recompensará en público.

Orando, pero no balbuceen como los gentiles, porque parecen creer que en su verbosidad serán escuchados. No seáis, pues, semejantes a ellos, porque vuestro Padre sabe de qué tenéis necesidad antes de que se lo pidáis. Así pues, orad vosotros: Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, Venga tu reino, hágase tu voluntad, como en el cielo, así también

sobre la tierra, El pan nuestro diario danos hoy. Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros perdonamos a nuestros deudores, Y no nos traigas a la tentación, sino libranos del malo. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos, amén.

Si ustedes perdonan a los hombres sus transgresiones, también su Padre celestial los perdonará a ustedes. Pero si ustedes no perdonan a los hombres sus transgresiones, tampoco su padre perdonará sus transgresiones.

Cuando ayunen, no sean como los hipócritas tristes, pues desfiguran sus caras para que aparezcan ante los hombres ayunando; verdaderamente les digo que ya tienen recibida su recompensa. Pero tú, cuando ayunes, unge tu cabeza y lava tu rostro, Para que no aparezcas ante los hombres ayunando, sino ante tu padre que está en lo secreto, y tu padre que ve en lo secreto te recompensará en lo visible.

No almacenéis tesoros sobre la tierra, donde la polilla y la herrumbre destruyen, y donde los ladrones horadan y roban, Almacenad, pero, tesoros para vosotros en el cielo, donde ni la polilla ni la herrumbre destruye, y donde los ladrones no horadan ni roban, Donde está vuestro tesoro, allí estará también vuestro corazón.

La lámpara del cuerpo es el ojo, si por lo tanto tu ojo es puro, todo tu cuerpo será luminoso, Pero si tu ojo es malo, todo tu

cuerpo será oscuro. Si por lo tanto la luz que está en ti es oscuridad, ¡cuánta oscuridad!

Nadie puede servir a dos señores, pues odiará al uno y amará al otro, o se aferrará a uno y despreciará al otro. No podéis servir a Dios y a las riquezas.

Por esto os digo, no os preocupéis por vuestra alma qué comeréis y qué beberéis, ni por vuestro cuerpo qué vestiréis, ¿no es el alma más que el alimento y el cuerpo más que el vestido? Miren las aves del cielo, porque no siembran ni cosechan ni recogen en graneros, y el padre de ustedes, el celestial, las alimenta. ¿No valen ustedes más que ellas? ¿Quién de vosotros, preocupándose, es capaz de añadir un solo codo a su edad? Y acerca del vestido, ¿por qué os preocupáis? Considerad los lirios del campo, cómo crecen: no trabajan ni hilan, Pero os digo que ni Salomón en toda su gloria se vistió como uno de estos. Si la hierba del campo, que hoy existe y mañana es arrojada al horno, Dios así la viste, ¿no hará mucho más por vosotros, hombres de poca fe? No os preocupéis, por lo tanto, diciendo: ¿qué comeremos, o qué beberemos, o qué vestiremos? Todas estas cosas las buscan las naciones, pues vuestro padre celestial sabe que necesitáis de todas ellas. Buscad primero el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas. No seáis ansiosos, por lo tanto, por el mañana, pues el mañana se preocupará de sí mismo; suficiente para el día es su propio mal.

7

No juzguen, para que no sean juzgados, Porque en el juicio con que juzgáis seréis juzgados, y con la medida con que medís se os medirá. ¿Por qué ves la mota en el ojo de tu hermano, pero no percibes la viga en tu propio ojo? ¿O cómo dirás a tu hermano: deja que eche fuera la mota de tu ojo, y he aquí la viga en tu ojo? Hipócrita, saca primero la viga de tu ojo, y entonces verás claramente para sacar la paja del ojo de tu hermano.

No den lo santo a los perros ni echen sus perlas delante de los cerdos, no sea que las pisoteen con sus pies y, volviéndose, los desgarran a ustedes.

Pedid y se os dará, buscad y encontraréis, llamad y se os abrirá, Pues todo el que pide recibe, y el que busca encuentra, y al que llama se le abrirá. ¿O quién de vosotros es el hombre que, si su hijo le pide pan, le dará una piedra? Y si pide un pez, ¿no le dará una serpiente? Si por lo tanto ustedes, siendo malvados, saben dar buenos regalos a sus hijos, ¿cuánto más su Padre que está en los cielos dará cosas buenas a quienes le piden?

Por lo tanto, todas las cosas que quisiérais que los hombres os hagan, así también vosotros haced a ellos, pues esta es la ley y los profetas.

Entrad por la puerta estrecha, porque ancha es la puerta y

espacioso el camino que conduce a la destrucción, y muchos son los que entran por ella. Qué estrecha es la puerta y afligido el camino que conduce a la vida, y pocos son los que lo encuentran

Presten atención a los falsos profetas, quienes vienen hacia ustedes con vestimentas de ovejas, pero por dentro son lobos rapaces. Por sus frutos los conoceréis. ¿Acaso recogen uvas de los espinos o higos de los cardos? Así todo árbol bueno hace frutos buenos, pero el árbol podrido hace frutos malvados. No es capaz un árbol bueno de hacer frutos malvados, ni un árbol podrido de hacer frutos buenos. Todo árbol que no produce buen fruto es cortado y arrojado al fuego. Por lo tanto, por sus frutos los conoceréis.

No todo el que me dice Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos. Muchos me dirán en aquel día: Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre expulsamos demonios, y en tu nombre hicimos muchos milagros? Y entonces les confesaré que nunca os conocí, apartaos de mí los que obráis la iniquidad.

Todo aquel, por lo tanto, que oye estas palabras mías y las hace, lo compararé a un hombre sabio que edificó su casa sobre la roca, Y cayó la lluvia y vinieron los ríos y soplaron los vientos y azotaron aquella casa, y no cayó, pues había sido fundada sobre la roca. Y todo el que oye estas palabras mías y no las hace será semejante a un hombre necio, quien edificó su casa sobre la

arena, Y cayó la lluvia y vinieron los ríos y soplaron los vientos y golpearon aquella casa, y cayó, y fue grande su caída.

Y aconteció que cuando Jesús completó estas palabras, las multitudes quedaron asombradas por su enseñanza, Pues les enseñaba como teniendo autoridad, y no como los escribas.

8

Habiendo bajado él de la montaña, le siguieron muchas multitudes. Y he aquí un leproso que se acercó y lo adoraba, diciendo: Señor, si quieres, puedes limpiarme. Y habiendo extendido la mano, Jesús lo tocó diciendo: Quiero, sé limpio. E inmediatamente fue limpiada su lepra. Y Jesús le dice: Mira que no se lo digas a nadie, sino ve, muéstrate al sacerdote y ofrece el regalo que ordenó Moisés como testimonio para ellos.

Habiendo entrado él en Capernaum, se acercó a él un centurión exhortándole y diciendo, Señor, mi servidor yace en casa paralítico, terriblemente atormentado. Y Jesús le dice: Yo iré y lo sanaré. Y respondiendo, el centurión dijo: Señor, no soy digno de que entres bajo mi techo, pero solamente di la palabra, y mi siervo será sanado. Porque también yo soy un hombre bajo autoridad, teniendo soldados bajo mi mando, y digo a este, ve, y va, y a otro, ven, y viene, y a mi esclavo, haz esto, y lo hace. Habiendo oído esto, Jesús se maravilló y dijo a los que le seguían: En verdad os digo, ni en Israel he encontrado una fe tan

grande. Pero les digo a ustedes que muchos desde el este y el oeste vendrán y se reclinarán con Abraham e Isaac y Jacob en el reino de los cielos. Pero los hijos del reino serán arrojados a la oscuridad exterior; allí será el llanto y el crujir de dientes. Y Jesús dijo al centurión: Ve, y como has creído, que te sea hecho. Y fue sanado su siervo en aquella hora.

Y habiendo venido Jesús a la casa de Pedro, vio a su suegra acostada y con fiebre Y tocó su mano, y la fiebre la dejó, y se levantó y le servía. Al caer la tarde, le trajeron muchos endemoniados, y echó fuera los espíritus con la palabra y sanó a todos los que estaban enfermos, Para que se cumpliera lo dicho por el profeta Isaías, diciendo: Él tomó nuestras debilidades y llevó nuestras enfermedades.

Habiendo visto Jesús muchas muchedumbres a su alrededor, ordenó partir hacia la otra orilla. Y habiéndose acercado un escriba, le dijo: Maestro, te seguiré adondequiera que vayas. Y Jesús le dice: las zorras tienen madrigueras y las aves del cielo nidos, pero el hijo del hombre no tiene dónde reclinar la cabeza. Otro de sus discípulos le dijo: Señor, permíteme primero ir y enterrar a mi padre. Pero Jesús le dijo: sígueme, y deja que los muertos entierren a sus propios muertos.

Y habiendo embarcado él en el barco, lo siguieron sus discípulos. Y he aquí que aconteció un gran terremoto en el mar, de modo que la barca era cubierta por las olas, pero él dormía. Y habiendo aproximado, sus discípulos lo despertaron diciendo:

Señor, sálvanos, que perecemos. Y les dice: ¿Por qué sois cobardes, hombres de poca fe? Entonces, levantándose, reprendió a los vientos y al mar, y sobrevino una gran calma. Los hombres se maravillaron diciendo: ¿Qué clase de hombre es este, que hasta los vientos y el mar le obedecen?

Y habiendo venido él al otro lado, a la tierra de los Gergesenos, le salieron al encuentro dos endemoniados que salían de las tumbas, muy violentos, de modo que nadie podía pasar por aquel camino. Y he aquí que gritaron diciendo: ¿Qué tenemos nosotros que ver contigo, Jesús, Hijo de Dios? ¿Viniste aquí antes de tiempo a atormentarnos? Había lejos de ellos una manada de muchos cerdos pastando. Y los demonios le urgían diciendo: si nos echas fuera, permítenos ir a la manada de los cerdos. Y les dijo: Id. Y ellos, habiendo salido, se fueron hacia la manada de cerdos, y he aquí que toda la manada de cerdos se precipitó por el precipicio hacia el mar y murieron en las aguas. Los pastores huyeron, y habiendo ido a la ciudad, reportaron todo y lo de los endemoniados. Y he aquí que toda la ciudad salió al encuentro de Jesús, y habiéndolo visto, le rogaron que se fuera de sus fronteras.

9

Y habiendo embarcado en un barco, cruzó y vino a su propia ciudad. Y he aquí que le traían un paralítico tendido sobre una cama, y viendo Jesús la fe de ellos, dijo al paralítico: Ten ánimo,

hijo, te son perdonados tus pecados. Y he aquí que algunos de los escribas dijeron para sí mismos: Este blasfema. Y habiendo visto Jesús los pensamientos de ellos, dijo: ¿Para qué pensáis cosas malas en vuestros corazones? ¿Qué es más fácil, decir tus pecados son perdonados o decir levántate y camina? Para que sepáis que el hijo del hombre tiene autoridad sobre la tierra para perdonar pecados, entonces dice al paralítico: Levántate, toma tu cama y ve a tu casa. Y habiéndose levantado, se fue a su casa. Pero las multitudes, habiendo visto, se maravillaron y glorificaron a Dios por haber dado tal autoridad a los hombres.

Y pasando Jesús desde allí, vio a un hombre sentado en el puesto de impuestos, llamado Mateo, y le dice: Sígueme. Y levantándose, lo siguió. Y aconteció que mientras él estaba reclinado en la casa, he aquí que muchos recaudadores de impuestos y pecadores que habían venido estaban reclinados junto con Jesús y sus discípulos. Y habiendo visto esto, los fariseos dijeron a sus discípulos: ¿Por qué come vuestro maestro con los recaudadores de impuestos y pecadores? Pero Jesús, habiendo oído, les dijo: No tienen necesidad de médico los fuertes, sino los que están enfermos. Pero vayan y aprendan qué es: misericordia quiero y no sacrificio. Pues no vine a llamar a justos, sino a pecadores al arrepentimiento.

Entonces se acercan a él los discípulos de Juan diciendo: ¿Por qué nosotros y los fariseos ayunamos mucho, pero tus discípulos no ayunan? Y Jesús les dijo: ¿No son capaces los hijos de la cámara nupcial de lamentar mientras el novio está con ellos?

Pero vendrán días cuando el novio sea quitado de ellos, y entonces ayunarán. Nadie pone un remiendo de paño sin encoger sobre un vestido viejo, pues la plenitud de él toma desde el vestido, y se hace una rotura peor. Ni echan vino nuevo en odres viejos, pues de otro modo se revientan los odres, y el vino se derrama y los odres se pierden, sino que echan vino nuevo en odres nuevos, y ambos se conservan.

Mientras él les hablaba estas cosas, he aquí que un gobernante se acercó y le adoraba, diciendo: Mi hija acaba de morir, pero ven, pon tu mano sobre ella y vivirá. Y habiéndose levantado, Jesús lo siguió, y sus discípulos. Y he aquí una mujer que sufría de hemorragia desde hacía doce años, habiendo aproximado por detrás, tocó el fleco de su vestido. Pues decía en sí misma: Si solamente toco su manto, seré salvada. Pero Jesús, volviéndose y viéndola, dijo: Ten valor, hija, tu fe te ha salvado. Y la mujer quedó sana desde aquella hora. Y habiendo venido Jesús a la casa del gobernante y habiendo visto a los tocadores de flauta y a la multitud alborotada, les dice, Retiraos, pues la niña no ha muerto, sino que duerme. Y se burlaban de él. Cuando fue expulsada la multitud, él entró, tomó su mano, y la niña se levantó. Y salió este rumor por toda aquella tierra.

Y al pasar Jesús desde allí, le siguieron dos ciegos gritando y diciendo: Ten misericordia de nosotros, hijo de David. Pero habiendo venido a la casa, se acercaron a él los ciegos, y Jesús les dice: ¿Creéis que puedo hacer esto? Le dicen: Sí, Señor. Entonces tocó sus ojos diciendo: Según vuestra fe, hágase en

vosotros. Y fueron abiertos sus ojos, y Jesús les advirtió severamente diciendo: Mirad que nadie lo sepa. Pero ellos, habiendo salido, esparcieron la noticia sobre él en toda aquella tierra.

Pero mientras ellos salían, he aquí que le trajeron un hombre mudo endemoniado, Y habiendo sido echado fuera el demonio, habló el mudo, y se maravillaron las multitudes diciendo que nunca apareció así en Israel. Pero los Fariseos decían: Por el príncipe de los demonios expulsa los demonios.

Y Jesús recorría todas las ciudades y las aldeas enseñando en las congregaciones de ellos y proclamando la buena noticia del reino y sanando toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo.

Viendo las multitudes, tuvo compasión de ellos, porque estaban agotados y dispersados como ovejas que no tienen pastor. Entonces dice a sus discípulos: La cosecha es ciertamente abundante, pero los trabajadores son pocos. Rogad, por lo tanto, al Señor de la cosecha para que envíe trabajadores a su cosecha.

10

Y habiendo convocado a sus doce discípulos, les dio autoridad sobre los espíritus inmundos para echarlos fuera y para curar toda enfermedad y toda dolencia. De los doce apóstoles, los nombres son estos: primero Simón, el llamado Pedro, y Andrés

su hermano; Jacobo, el de Zebedeo, y Juan su hermano; Felipe y Bartolomé, Tomás y Mateo el recaudador de impuestos, Jacobo el de Alfeo y Lebeo llamado Tadeo, Simón el Cananeo y Judá el Iscariote, el que también lo entregó.

A estos doce envió Jesús, habiéndoles ordenado diciendo: No vayáis por camino de naciones y no entréis en ciudad de samaritanos, Vayan más bien hacia las ovejas perdidas de la casa de Israel. Yendo, proclamad diciendo que el reino de los cielos se ha acercado. Sanen a los enfermos, limpien a los leprosos, levanten a los muertos, expulsen a los demonios; gratuitamente recibieron, gratuitamente den. No adquiráis oro, ni plata, ni bronce en vuestros cinturones, No bolsa para el camino ni dos túnicas ni sandalias ni vara, pues digno es el trabajador de su alimento. En cualquier ciudad o aldea en la que entréis, inquirid quién en ella es digno, y permaneced allí hasta que salgáis. Pero al entrar en la casa, salúdenla diciendo: paz a esta casa. Y si en verdad la casa es digna, venga vuestra paz sobre ella; pero si no es digna, que vuestra paz vuelva a vosotros. Y quien si no os recibe ni oye vuestras palabras, saliendo fuera de aquella casa o de aquella ciudad, sacudid el polvo de vuestros pies. En verdad os digo, más tolerable será para la tierra de Sodoma y Gomorra en el día del juicio que para aquella ciudad.

He aquí que yo os envío como ovejas en medio de lobos; sed, pues, prudentes como las serpientes e inocentes como las palomas. Cuídense de los hombres, pues los entregarán a los

consejos y en sus sinagogas los azotarán, Y seréis llevados ante gobernantes y reyes a causa de mí, para testimonio a ellos y a las naciones. Cuando los entreguen, no se preocupen de cómo o qué hablarán, pues les será dado en aquella hora qué hablar. Pues no sois vosotros los que habláis, sino el Espíritu de vuestro Padre el que habla en vosotros. Entregará el hermano al hermano a la muerte y el padre al hijo, y se levantarán los hijos contra los padres y los matarán, Y seréis odiados por todos a causa de mi nombre, pero el que haya soportado hasta el fin, este será salvado. Cuando os persigan en esta ciudad, huid a la otra, porque en verdad os digo, no terminaréis las ciudades de Israel hasta que venga el Hijo del hombre. No es el discípulo superior al maestro, ni el esclavo superior a su señor. Es suficiente para el discípulo que llegue a ser como su maestro, y para el esclavo como su señor. Si al amo de casa lo llamaron Beelzebul, ¿cuánto más a los miembros de su casa? No teman, por lo tanto, a ellos, pues nada hay cubierto que no será revelado, y secreto que no será conocido. Lo que yo os digo en la oscuridad, decidlo en la luz, y lo que escucháis al oído, proclamadlo desde los techos. Y no teman a los que matan el cuerpo, pero no son capaces de matar el alma; teman más bien al que es capaz de destruir tanto el alma como el cuerpo en el infierno. ¿No se venden dos gorrones por un assarion? Y uno de ellos no caerá sobre la tierra sin el consentimiento de vuestro Padre. Pero incluso los cabellos de vuestra cabeza están todos contados. No temáis, por lo tanto; vosotros valéis más que muchos gorrones.

Todo aquel, por lo tanto, que me confesare delante de los

hombres, yo también le confesaré delante de mi Padre que está en los cielos, Quien me niegue delante de los hombres, yo también lo negaré delante de mi Padre que está en los cielos.

No penséis que he venido a traer paz sobre la tierra; no he venido a traer paz, sino espada. Pues vine a dividir al hombre contra su padre, y a la hija contra su madre, y a la nuera contra su suegra Y los enemigos del hombre serán los de su propia casa.

El que ama a su padre o madre más que a mí no es digno de mí, y el que ama a su hijo o hija más que a mí no es digno de mí, Y quien no toma su cruz y sigue después de mí, no es digno de mí. El que haya encontrado su alma la perderá, y el que haya perdido su alma por causa de mí la encontrará.

El que os recibe a vosotros, me recibe a mí, y el que me recibe a mí, recibe al que me envió. El que recibe a un profeta en nombre de profeta, recompensa de profeta recibirá, y el que recibe a un justo en nombre de justo, recompensa de justo recibirá. Y quien dé de beber a uno de estos pequeños tan sólo una copa de agua fría en nombre de discípulo, en verdad os digo, no perderá su recompensa.

11

Y aconteció que cuando Jesús terminó de instruir a sus doce discípulos, partió de allí para enseñar y proclamar en las

ciudades de ellos.

Pero Juan, habiendo oído en la prisión acerca de las obras de Cristo, envió a dos de sus discípulos Le dijo: ¿Eres tú el que viene o esperamos a otro? Y respondiendo, Jesús les dijo: Id y reportad a Juan lo que oís y veis. Los ciegos ven de nuevo y los cojos caminan, los leprosos son limpiados y los sordos oyen, los muertos son resucitados y a los pobres se les anuncia la buena nueva. Y bienaventurado es quien no se ofenda en mí.

Mientras estos iban, Jesús comenzó a decir a las multitudes acerca de Juan: ¿Qué salieron a contemplar al desierto? ¿Una caña sacudida por el viento? Pero ¿qué salieron a ver? ¿Un hombre vestido con ropas suaves? He aquí que los que llevan ropas suaves están en las casas de los reyes. Pero ¿qué salisteis a ver? ¿Un profeta? Sí, os digo, y más que un profeta. Pues este es aquel de quien está escrito: He aquí, yo envío mi mensajero delante de tu rostro, quien preparará tu camino delante de ti.

En verdad os digo, no ha surgido entre los nacidos de mujer uno mayor que Juan el Bautista, pero el menor en el reino de los cielos es mayor que él. Desde los días de Juan el Bautista hasta ahora, el reino de los cielos es tomado por fuerza, y los violentos se apoderan de él. Pues todos los profetas y la ley profetizaron hasta Juan. Y si queréis recibirlo, él es Elías, el que ha de venir. El que tiene orejas para oír, oiga.

¿A quién compararé esta generación? Es similar a niños

sentados en las plazas, los cuales llamando a sus compañeros dicen, Tocamos la flauta para vosotros y no bailasteis, cantamos un lamento para vosotros y no os lamentasteis. Pues vino Juan sin comer ni beber, y dicen: Tiene un demonio. Vino el hijo del hombre comiendo y bebiendo, y dicen: He aquí un hombre glotón y bebedor de vino, amigo de recaudadores de impuestos y de pecadores. Y fue justificada la sabiduría por sus hijos.

Entonces comenzó a reprochar a las ciudades en las cuales se hicieron la mayoría de sus milagros, porque no se arrepintieron. Ay de ti, Corazín, ay de ti, Betsaida, porque si en Tiro y Sidón hubieran acontecido los poderes que acontecieron en vosotros, hace mucho tiempo habrían arrepentido sentadas en cilicio y ceniza. Pero os digo, para Tiro y Sidón será más tolerable en el día del juicio que para vosotros. Y tú, Capernaúm, la que hasta el cielo fuiste exaltada, hasta el Hades serás abatida, porque si en Sodoma hubieran ocurrido los milagros que ocurrieron en ti, habrían permanecido hasta el día de hoy. Pero os digo que para la tierra de Sodoma será más tolerable en el día del juicio que para ti.

En aquel tiempo, respondiendo, Jesús dijo: Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque ocultaste estas cosas a los sabios e inteligentes, y las revelaste a los niños pequeños, Sí, Padre, porque así fue de tu agrado. Todo me fue entregado por mi Padre, y nadie conoce al Hijo sino el Padre, ni nadie conoce al Padre sino el Hijo y aquel a quien el Hijo quiera revelárselo. Venid a mí todos los que estáis cansados y cargados, y yo os daré

descanso. Tomad mi yugo sobre vosotros y aprended de mí, porque soy manso y humilde de corazón, y hallaréis descanso para vuestras almas, Pues mi yugo es bueno y mi carga es ligera.

12

En aquel tiempo fue Jesús en sábado a través de los campos de grano, y sus discípulos tuvieron hambre, y comenzaron a arrancar espigas y comer. Pero los Fariseos, habiendo visto esto, le dijeron: He aquí que tus discípulos hacen lo que no es lícito hacer en sábado. Pero él les dijo: ¿No habéis leído qué hizo David cuando tuvo hambre él y los que estaban con él? ¿Cómo entró en la casa de Dios y comió los panes de la presentación, los cuales no era posible comer para él ni para los que estaban con él, sino solamente para los sacerdotes? ¿O no habéis leído en la ley que en los sábados los sacerdotes en el templo profanan el sábado y son sin culpa? Pero os digo que aquí hay algo mayor que el templo. Si hubierais conocido qué es misericordia quiero y no sacrificio, no habríais condenado a los inocentes. Pues el hijo del hombre es señor también del sábado.

Y habiendo partido de allí, vino a la congregación de ellos. Y he aquí que había allí un hombre que tenía la mano seca, y le preguntaron diciendo: ¿Es lícito curar en sábado? para que pudieran acusarle. Pero él les dijo: ¿Quién de vosotros será el hombre que, teniendo una oveja, si esta cae en un pozo en sábado, no la agarrará y la levantará? ¿Cuánto difiere, por lo

tanto, el hombre de la oveja? De modo que es lícito hacer el bien en sábado. Entonces dice al hombre: Estira tu mano, y la estiró, y fue restaurada sana como la otra. Pero habiendo salido, los fariseos tomaron consejo contra él, para destruirlo. Pero Jesús, al saberlo, se retiró de allí, y muchas multitudes lo siguieron, y sanó a todos ellos. Y los reprendió para que no lo hicieran evidente para que se cumpla lo dicho por el profeta Isaías, que dice: He aquí mi siervo, a quien he escogido, mi amado, en quien se complació mi alma, pondré mi espíritu sobre él, y proclamará juicio a las naciones. No disputará ni gritará, ni nadie oirá su voz en las calles. Una caña quebrada no quebrará y un lino humeante no apagará, hasta que lleve a la victoria el juicio, Y en su nombre las naciones esperarán.

Entonces le fue traído un endemoniado ciego y mudo, y lo sanó, de modo que el ciego y mudo hablaba y veía. Y todas las multitudes estaban asombradas y decían: ¿No es este el Cristo, el hijo de David? Pero los Fariseos, habiendo oído, dijeron: Este no echa fuera los demonios excepto por Beelzebul, gobernante de los demonios. Conociendo Jesús los pensamientos de ellos, les dijo: todo reino dividido contra sí mismo queda desolado, y toda ciudad o casa dividida contra sí misma no permanecerá en pie. Y si satanás echa fuera a satanás, fue dividido contra sí mismo, ¿cómo, por lo tanto, se mantendrá en pie su reino? Y si yo echo fuera los demonios por Beelzebul, ¿vuestros hijos por quién los echarán fuera? Por esto ellos serán vuestros jueces. Pero si yo expulso los demonios en el Espíritu de Dios, entonces el reino de Dios ha llegado sobre vosotros. ¿O cómo puede alguien entrar en

la casa del fuerte y apoderarse de sus bienes, si no ata primero al fuerte? Y entonces saqueará su casa. El que no está conmigo está contra mí, y el que no reúne conmigo dispersa.

Por esto os digo, todo pecado y blasfemia será perdonado a los hombres, pero la blasfemia del Espíritu no será perdonada a los hombres, Y quien dijere palabra contra el hijo del hombre, le será perdonado, pero quien dijere contra el Espíritu Santo, no le será perdonado ni en la edad presente ni en la venidera.

O haced el árbol bueno y su fruto bueno, o haced el árbol podrido y su fruto podrido, pues por el fruto el árbol es conocido. Descendencia de víboras, ¿cómo podéis hablar cosas buenas siendo malvados? Pues de la abundancia del corazón habla la boca. El hombre bueno de su buen tesoro saca cosas buenas, y el hombre malo de su mal tesoro saca cosas malas. Pero os digo que toda palabra ociosa que hablen los hombres, darán cuenta de ella en el día del juicio. Pues por tus palabras serás justificado y por tus palabras serás condenado.

Entonces respondieron algunos de los escribas y fariseos diciendo: Maestro, queremos ver de ti una señal. Pero él, respondiendo, les dijo: Una generación mala y adúltera busca una señal, y no le será dada señal alguna excepto la señal de Jonás el profeta. Pues justo como Jonás el profeta estuvo en el vientre del gran pez tres días y tres noches, así estará también el hijo del hombre en el corazón de la tierra tres días y tres noches. Los hombres de Nínive se levantarán en el juicio con esta

generación y la condenarán, porque ellos se arrepintieron ante la proclamación de Jonás, y he aquí que hay algo más que Jonás aquí. La reina del sur se levantará en el juicio con esta generación y la condenará, porque vino desde los extremos de la tierra a oír la sabiduría de Salomón, y he aquí más que Salomón aquí.

Cuando el espíritu inmundo sale del hombre, pasa a través de lugares sin agua buscando descanso, y no lo encuentra. Entonces dice: Volveré a mi casa de donde salí, y al llegar la encuentra desocupada, barrida y adornada. Entonces va y toma consigo siete otros espíritus más malvados que él mismo, y habiendo entrado habitan allí, y se vuelven las últimas cosas de aquel hombre peores que las primeras. Así será también con esta generación malvada.

Mientras él todavía hablaba a las multitudes, he aquí que su madre y sus hermanos estaban de pie afuera, buscando hablar con él. Y alguien le dijo: He aquí, tu madre y tus hermanos están afuera buscando verte. Pero él, respondiendo, dijo al que le hablaba: ¿Quién es mi madre y quiénes son mis hermanos? Y habiendo extendido su mano sobre sus discípulos, dijo: He aquí mi madre y mis hermanos, Pues quienquiera que haga la voluntad de mi Padre que está en los cielos, ese es mi hermano, y hermana, y madre.

En aquel día, habiendo salido de la casa, Jesús estaba sentado junto al mar, Y se reunieron hacia él muchas multitudes, de manera que él, habiendo entrado en una barca, se sentó, y toda la multitud estaba de pie sobre la orilla. Y les habló muchas cosas en parábolas, diciendo: He aquí, salió el sembrador a sembrar. Y al sembrar él, unas semillas cayeron junto al camino, y vinieron los pájaros y las devoraron, Pero otras cayeron sobre los lugares pedregosos, donde no tenían mucha tierra, e inmediatamente brotaron porque no tenían profundidad de tierra, Pero cuando el sol hubo salido, fue abrasada, y debido a no tener raíz, se secó, Pero otras cayeron sobre las espinas, y subieron las espinas y las ahogaron, Pero otra cayó sobre la tierra buena y daba fruto: una a ciento, otra a sesenta, otra a treinta. El que tiene orejas para oír, oiga.

Y habiéndose acercado los discípulos le dijeron, ¿por qué les hablas en parábolas? Pero él respondiendo les dijo: A vosotros os ha sido dado conocer los misterios del reino de los cielos, pero a aquellos no les ha sido dado. Quien tiene, pues, se le dará y abundará, pero quien no tiene, aun lo que tiene le será quitado. Por esto les hablo en parábolas, para que viendo no vean y oyendo no oigan ni entiendan, no sea que ellos regresen, y entonces se cumplirá en ellos la profecía de Isaías que dice: con el oído oiréis y no entenderéis, y viendo veréis y no veáis, Pues el corazón de este pueblo se ha embotado, y con los oídos oyeron pesadamente, y cerraron sus ojos, no sea que vean con los ojos y oigan con los oídos y entiendan con el corazón y se vuelvan, y yo los sane.

Pero bienaventurados vuestros ojos, porque ven, y vuestras orejas, porque oyen. Pues en verdad os digo que muchos profetas y justos desearon ver lo que veis, y no lo vieron, y oír lo que oís, y no lo oyeron.

Vosotros, por lo tanto, oíd la parábola del sembrador. De todo el que oye la palabra del reino y no la entiende, viene el maligno y arrebatada lo sembrado en su corazón; este es el sembrado junto al camino. Pero el sembrado sobre los lugares rocosos, este es el que oye la palabra e inmediatamente la recibe con gozo y la toma, No tiene raíz en sí mismo, sino que es temporal; pero cuando ocurre aflicción o persecución a causa de la palabra, inmediatamente tropieza. El sembrado entre las espinas, este es el que oye la palabra, y la preocupación de este siglo y el engaño de la riqueza ahogan la palabra, y se vuelve infructuoso. Pero el sembrado sobre la buena tierra, este es el que oye la palabra y la entiende, quien ciertamente lleva fruto y produce uno cien, otro sesenta, otro treinta.

Otra parábola puso delante de ellos diciendo: El reino de los cielos fue hecho semejante a un hombre que sembró buena semilla en su campo, Pero mientras los hombres dormían, vino su enemigo y sembró malas hierbas en medio del trigo y se fue. Cuando brotó la hierba e hizo fruto, entonces aparecieron también las malas hierbas. Pero los esclavos del amo de casa se acercaron y le dijeron: Señor, ¿no sembraste buena semilla en tu campo? ¿De dónde, entonces, tiene malas hierbas? Pero él les dijo: Un hombre enemigo hizo esto. Los esclavos le dijeron:

¿Quieres, pues, que vayamos y las recojamos? Él dijo: No, no sea que al recoger las malas hierbas arranquéis junto con ellas el grano. Dejen crecer juntos ambos hasta la cosecha, y en tiempo de la cosecha diré a los segadores: recojan primero las malas hierbas y átenlas en manojos para quemarlas, pero el grano reúnanlo en mi granero.

Otra parábola les puso delante diciendo: El reino de los cielos es similar a un grano de mostaza, el cual un hombre, habiéndolo tomado, sembró en su campo, La cual ciertamente es la más pequeña de todas las semillas, pero cuando crezca, es la mayor de todas las hortalizas y se convierte en árbol, de modo que vienen las aves del cielo y anidan en sus ramas.

Otra parábola les habló: similar es el reino de los cielos a la levadura que una mujer, habiéndola tomado, escondió en tres medidas de harina, hasta que todo fue leudado.

Todas estas cosas habló Jesús en parábolas a las multitudes, y sin parábola nada les hablaba. Para que se cumpla lo dicho por el profeta que dice: Abriré en parábolas mi boca, pronunciaré cosas escondidas desde la fundación del mundo.

Entonces, habiendo dejado las multitudes, vino a su casa. Y se acercaron a él sus discípulos diciendo: Explicanos la parábola de las malas hierbas del campo. Pero él, respondiendo, les dijo: el que siembra la buena semilla es el hijo del hombre. El campo es el mundo, la buena semilla son los hijos del reino, las cizañas

son los hijos del maligno, El enemigo que los sembró es el diablo, la cosecha es la consumación de la edad, y los segadores son mensajeros. Así como se recogen las malas hierbas y se queman en el fuego, así será en la consumación de esta edad. El Hijo del hombre enviará a sus mensajeros, y recogerán de su reino todas las piedras de tropiezo y a los que practican la anarquía, Y los arrojarán al horno de fuego; allí será el llanto y el crujiir de dientes. Entonces los justos brillarán como el sol en el reino de su Padre. El que tenga oídos para oír, que oiga.

Otra vez, el reino de los cielos es semejante a un tesoro escondido en el campo, el cual un hombre, habiéndolo encontrado, lo escondió, y por su alegría va y vende todas las cosas que tiene y compra aquel campo.

Otra vez, el reino de los cielos es similar a un hombre comerciante que busca perlas hermosas, Quien, habiendo encontrado una perla preciosa, se fue y vendió todo cuanto tenía y la compró.

Otra vez, el reino de los cielos es similar a una red barredera que ha sido echada en el mar y ha reunido peces de toda clase, Cuando fue llenada, habiéndola traído a la orilla y habiéndose sentado, reunieron las buenas en vasijas, pero las podridas las echaron fuera. Así será en el fin de la edad. Saldrán los mensajeros y separarán a los malvados de en medio de los justos. Y los arrojarán al horno de fuego; allí será el llanto y el crujiir de dientes. Jesús les dice: ¿Entendisteis todas estas cosas?

Ellos le dicen: Sí, Señor. Pero él les dijo: Por esto, todo escriba instruido en el reino de los cielos es semejante a un amo de casa que saca de su tesoro cosas nuevas y antiguas.

Y aconteció que cuando Jesús terminó estas parábolas, partió de allí, Y habiendo venido a su patria, les enseñaba en la congregación de ellos, de modo que ellos se asombraban y decían: ¿De dónde le vienen a este esta sabiduría y estos poderes? ¿No es este el hijo del carpintero? ¿No se llama su madre María y sus hermanos Jacobo, Josés, Simón y Judá? ¿Y sus hermanas no están todas entre nosotros? ¿De dónde, pues, le vienen a este todas estas cosas? Y se ofendían de él. Pero Jesús les dijo: No hay profeta sin honor sino en su patria y en su casa. Y no hizo allí muchos milagros a causa de la incredulidad de ellos.

14

En aquel tiempo oyó Herodes el tetrarca la fama de Jesús Y dijo a sus siervos: Este es Juan el Bautista; él fue levantado de los muertos, y a causa de esto los poderes están obrando en él. Pues Herodes, habiendo apresado a Juan, lo ató y lo puso en prisión a causa de Herodías, la mujer de Felipe su hermano. Pues Juan le decía: No te es lícito tenerla. Y queriendo matarlo, temió a la multitud, porque lo tenían como profeta. Pero siendo celebrado el cumpleaños de Herodes, danzó la hija de Herodías en medio y agradó a Herodes, Por lo cual con juramento él le prometió darle

lo que ella pidiera. Pero ella, habiendo sido incitada por su madre, dice: Dame aquí, sobre un plato, la cabeza de Juan el Bautista. Y el rey se afligió, pero a causa de los juramentos y de los que estaban reclinados con él, ordenó que se le diera. Y habiendo enviado, decapitó a Juan en la prisión. Y fue traída su cabeza sobre un plato y fue dada a la niña, y la llevó a su madre. Y habiéndose aproximado sus discípulos, levantaron el cuerpo y lo enterraron, y habiendo venido, se lo informaron a Jesús.

Habiendo oído esto, Jesús se retiró desde allí en barco hacia un lugar desierto en privado, y habiendo oído esto, las multitudes lo siguieron a pie desde las ciudades. Y habiendo salido, Jesús vio una gran muchedumbre, y fue movido a compasión por ellos y sanó a sus enfermos. Al caer la tarde, se acercaron a él sus discípulos diciendo: El lugar es desolado y la hora ya ha pasado; despide a las multitudes, para que vayan a las aldeas y compren alimentos para sí mismos. Pero Jesús les dijo: no tienen necesidad de irse, denles ustedes de comer. Pero ellos le dicen: No tenemos aquí sino cinco panes y dos peces. Pero él dijo: Traédmelos aquí. Y habiendo ordenado a las multitudes reclinarse sobre la hierba, habiendo tomado los cinco panes y los dos peces, habiendo mirado hacia el cielo, bendijo, y habiendo partido los panes, los dio a los discípulos, y los discípulos a las multitudes. Y comieron todos y quedaron saciados, y recogieron lo que sobró de los fragmentos: doce cestos llenos. Los que comían eran hombres como cinco mil, sin contar mujeres y niños.

Y inmediatamente Jesús obligó a sus discípulos a embarcar en el barco y adelantarse al otro lado, hasta que él despidiera a las multitudes. Y habiendo despedido a las multitudes, subió al monte a solas para orar. Al llegar la tarde, estaba solo allí. El barco ya estaba en medio del mar, siendo atormentado por las olas, pues el viento era contrario. En la cuarta guardia de la noche, Jesús fue hacia ellos caminando sobre el mar. Y habiendo visto los discípulos a él caminando sobre el mar, se turbaron diciendo que era un fantasma, y gritaron del miedo. Pero inmediatamente Jesús les habló diciendo: Tened ánimo, yo soy, no temáis. Pero respondiendo a él, Pedro dijo: Señor, si eres tú, ordéname venir hacia ti sobre las aguas. Él dijo: Ven. Y habiendo descendido del barco, Pedro caminó sobre las aguas para ir hacia Jesús. Viendo el viento fuerte tuvo miedo, y comenzando a hundirse gritó diciendo: Señor, sálvame. Inmediatamente, Jesús extendió la mano, lo agarró y le dijo: Hombre de poca fe, ¿por qué dudaste? Y al embarcar ellos en la barca, cesó el viento. Los que estaban en el barco, habiendo venido, lo adoraron diciendo: Verdaderamente eres hijo de Dios.

Y habiendo cruzado, llegaron a la tierra de Genesaret. Y habiéndolo reconocido los hombres de aquel lugar, enviaron por toda aquella región y le trajeron a todos los que estaban enfermos, Y le rogaban que aunque fuera solamente pudieran tocar el borde de su manto, y cuantos lo tocaron fueron sanados.

Entonces se acercan a Jesús los escribas y fariseos desde Jerusalén, diciendo, ¿Por qué tus discípulos transgreden la tradición de los ancianos? Pues no se lavan las manos cuando comen pan. Pero él respondiendo les dijo: ¿Por qué ustedes también transgreden el mandamiento de Dios a causa de su tradición? Pues Dios mandó diciendo: honra a tu padre y a tu madre, y el que hable mal de su padre o de su madre, que muera. Pero vosotros decís: quien diga al padre o a la madre, es ofrenda aquello con que podrías beneficiarte de mí, y de ningún modo honrará a su padre o a su madre, y ustedes invalidaron el mandamiento de Dios a causa de su tradición. Hipócritas, bien profetizó acerca de vosotros Isaías, diciendo, Este pueblo se aproxima a mí con su boca y me honra con sus labios, pero su corazón está lejos de mí, Pero en vano me veneran, enseñando como enseñanzas mandamientos de hombres.

Y habiendo convocado a la multitud, les dijo: Escuchad y comprended, No lo que entra en la boca contamina al hombre, sino lo que sale de la boca, esto contamina al hombre. Entonces, sus discípulos se acercaron y le dijeron: ¿Sabes que los fariseos se ofendieron al oír la palabra? Pero él, respondiendo, dijo: Toda planta que no plantó mi Padre celestial será desarraigada. Dejadlos, son guías ciegos de ciegos, y si un ciego guía a un ciego, ambos caerán en el foso. Respondiendo, Pedro le dijo: Explícanos esta parábola. Pero Jesús dijo: ¿Todavía también vosotros estáis sin entendimiento? ¿Aún no entendéis que todo lo que entra en la boca va al vientre y es expulsado en la letrina? Pero lo que procede de la boca sale del corazón, y eso profana al

hombre. Pues del corazón salen pensamientos malvados, asesinatos, adulterios, fornicaciones, robos, falsos testimonios, blasfemias. Estas cosas son las que contaminan al hombre, pero comer con manos no lavadas no contamina al hombre.

Y habiendo salido de allí, Jesús se retiró hacia las regiones de Tiro y Sidón. Y he aquí que una mujer cananea de aquellas fronteras, habiendo salido, clamó a él diciendo: Ten misericordia de mí, Señor, hijo de David, mi hija está gravemente poseída por un demonio. Pero él no le respondió palabra. Y acercándose sus discípulos, le preguntaban diciendo: Despídela, porque grita detrás de nosotros. Él, respondiendo, dijo: No he sido enviado sino a las ovejas perdidas de la casa de Israel. Pero ella, habiendo venido, se postró ante él diciendo: Señor, ayúdame. Pero él respondiendo dijo: no es bueno tomar el pan de los niños y echarlo a los perritos. Pero ella dijo: Sí, Señor, pues los perritos comen de las migas que caen de la mesa de sus señores. Entonces, respondiendo, Jesús le dijo: Oh mujer, grande es tu fe; que te sea hecho como quieres. Y fue sanada su hija desde aquella hora.

Y habiendo partido de allí, Jesús vino junto al mar de Galilea, y habiendo subido a la montaña, se sentó allí. Y vinieron a él muchas multitudes teniendo con ellos cojos, ciegos, sordos, lisiados y muchos otros, y los arrojaron junto a los pies de Jesús, y los sanó De manera que las multitudes se maravillaron viendo a los sordos oír, a los mudos hablar, a los lisiados sanos, a los cojos caminar y a los ciegos ver, y glorificaron al Dios de Israel.

Y Jesús, habiendo convocado a sus discípulos, dijo: Tengo compasión de la multitud, porque ya llevan tres días conmigo y no tienen qué comer, y no quiero despedirlos hambrientos, no sea que desfallezcan en el camino. Y le dicen sus discípulos: ¿De dónde conseguiremos en el desierto tantos panes como para satisfacer a una multitud tan grande? Y Jesús les dice: ¿Cuántos panes tenéis? Y ellos dijeron: Siete, y unos pocos pececillos. Y ordenó a las multitudes reclinarse sobre la tierra. Y habiendo tomado los siete panes y los peces, habiendo dado gracias, los partió y los dio a sus discípulos, y los discípulos a las multitudes. Y comieron todos y fueron saciados, y recogieron lo que sobró de los fragmentos: siete cestas llenas. Los que comían eran cuatro mil hombres, sin contar mujeres y niños. Y habiendo despedido a las multitudes, embarcó en el barco y vino a los límites de Magdala.

16

Y habiéndose acercado los Fariseos y Saduceos, probándolo, le preguntaron que les mostrara una señal del cielo. Pero él, respondiendo, les dijo: Al caer la tarde decís: Buen tiempo, pues el cielo está rojo. Y por la mañana, hoy habrá tormenta, pues el cielo está rojo y sombrío. Hipócritas, sabéis distinguir el aspecto del cielo, pero no sois capaces de conocer las señales de los tiempos. Una generación mala y adúltera busca una señal, y no le será dada señal alguna sino la señal de Jonás el profeta. Y dejándolos, se fue.

Y habiendo venido sus discípulos al otro lado, olvidaron tomar panes. Pero Jesús les dijo: Vean y tengan cuidado de la levadura de los fariseos y saduceos. Pero ellos estaban razonando entre sí, diciendo que no habían tomado panes. Pero Jesús, sabiéndolo, les dijo: ¿Por qué razonáis entre vosotros, hombres de poca fe, que no tomasteis panes? ¿Aún no entendéis, ni recordáis los cinco panes de los cinco mil y cuántos cestos recogisteis? ¿Ni los siete panes de los cuatro mil y cuántas cestas recibieron? ¿Cómo no entendéis que no os dije prestar atención a la levadura de los Fariseos y Saduceos acerca del pan? Entonces entendieron que no dijo prestar atención a la levadura del pan, sino a la enseñanza de los fariseos y saduceos.

Habiendo venido Jesús a la región de Cesarea de Felipe, preguntaba a sus discípulos diciendo: ¿Quién dicen los hombres que es el Hijo del Hombre? Y ellos dijeron: unos que Juan el Bautista, otros que Elías, y otros que Jeremías o uno de los profetas. Les dice: Pero vosotros, ¿quién decís que soy? Respondiendo, Simón Pedro dijo: tú eres el Cristo, el hijo del Dios viviente. Y respondiendo, Jesús le dijo: Bendito eres, Simón Barjona, porque carne y sangre no te lo ha revelado, sino mi Padre que está en los cielos. Y yo te digo que tú eres Pedro, y sobre esta roca edificaré mi asamblea, y las puertas del Hades no prevalecerán contra ella. Y te daré las llaves del reino de los cielos, y lo que ates sobre la tierra será atado en los cielos, y lo que desates sobre la tierra será desatado en los cielos. Entonces ordenó a sus discípulos que no dijeran a nadie que él es Jesús el Cristo.

Desde entonces Jesús comenzó a mostrar a sus discípulos que era necesario que él fuera a Jerusalén y sufriera muchas cosas de parte de los ancianos, los sumos sacerdotes y los escribas, y que fuera matado, y al tercer día resucitara. Y tomándolo aparte, Pedro comenzó a reprenderle diciendo: Dios te guarde, Señor, de ningún modo te sucederá esto. Pero él, habiéndose girado, dijo a Pedro: vete detrás de mí, Satanás, tropiezo mío eres, porque no piensas las cosas de Dios, sino las de los hombres.

Entonces Jesús dijo a sus discípulos: si alguien quiere venir detrás de mí, que se niegue a sí mismo, que tome su cruz y que me siga. Quien quiera salvar su alma, la perderá, pero quien pierda su alma por causa de mí, la encontrará. ¿Pues qué beneficio obtiene un hombre si gana el mundo entero, pero pierde su alma? ¿O qué dará un hombre a cambio de su alma? Porque el Hijo del Hombre está a punto de venir en la gloria de su Padre con sus ángeles, y entonces pagará a cada uno según sus obras. En verdad os digo, hay algunos de los que están aquí de pie, que no probarán la muerte hasta que vean al Hijo del hombre viniendo en su reino.

17

Y después de seis días, Jesús toma a Pedro, a Jacobo y a Juan su hermano, y los lleva aparte a una montaña alta, Y fue transfigurado delante de ellos, y resplandeció su rostro como el sol, y sus vestiduras se hicieron blancas como la luz. Y he aquí

que se les aparecieron Moisés y Elías conversando con él. Respondiendo, Pedro dijo a Jesús: Señor, es bueno que estemos aquí; si quieres, hagamos aquí tres tiendas: una para ti, una para Moisés y una para Elías. Mientras él todavía hablaba, he aquí una nube brillante los cubrió con su sombra, y he aquí una voz desde la nube que decía: Este es mi hijo amado, en quien me he complacido; a él escuchad. Y habiendo oído, los discípulos cayeron sobre sus rostros y temieron grandemente. Y habiéndose aproximado, Jesús los tocó y dijo: Levantaos y no temáis. Pero habiendo levantado sus ojos, no vieron a nadie sino a Jesús solo. Y descendiendo ellos de la montaña, Jesús les mandó diciendo: A nadie digáis la visión hasta que el Hijo del hombre se levante de los muertos. Y sus discípulos le preguntaron diciendo: ¿Por qué, entonces, los escribas dicen que es necesario que Elías venga primero? Pero Jesús, respondiendo, les dijo: Elías ciertamente viene primero y restaurará todo, Pero os digo que Elías ya vino, y no lo reconocieron, sino que hicieron con él todo lo que quisieron, así también el Hijo del hombre está por sufrir a manos de ellos. Entonces los discípulos entendieron que les había hablado acerca de Juan el Bautista.

Y habiendo venido ellos hacia la multitud, se acercó a él un hombre arrodillándose ante él y diciendo, Señor, ten misericordia de mi hijo, porque es lunático y sufre malamente, pues a menudo cae en el fuego y a menudo en el agua. Y lo traje a tus discípulos, y no pudieron curarlo. Respondiendo, pero Jesús dijo: Oh generación incrédula y perversa, ¿hasta cuándo estaré con vosotros? ¿Hasta cuándo os soportaré? Traédmelo

aquí. Y Jesús lo reprendió, y el demonio salió de él, y el siervo fue sanado desde aquella hora. Entonces los discípulos, habiéndose acercado a Jesús en privado, dijeron: ¿Por qué nosotros no pudimos echarlo fuera? Pero Jesús les dijo: Por la incredulidad de ustedes. Pues en verdad les digo, si tienen fe como un grano de mostaza, dirán a esta montaña: Muévete de aquí allá, y se moverá, y nada les será imposible. Pero este género no sale sino en oración y ayuno.

Mientras ellos se movían por Galilea, Jesús les dijo: el hijo del hombre está por ser entregado en manos de hombres Y lo matarán, y al tercer día resucitará. Y se entristecieron mucho.

Habiendo venido ellos a Capernaum, se acercaron los que recibían las dos dracmas a Pedro y dijeron: ¿Vuestro maestro no paga las dos dracmas? Dice: Sí. Y cuando entró en la casa, Jesús se le anticipó diciendo: ¿Qué te parece, Simón? Los reyes de la tierra, ¿de quiénes toman impuestos o tributo? ¿De sus hijos o de los extranjeros? Pedro le dice: De los extranjeros. Jesús le dijo: Por lo tanto, los hijos son libres. Para que no los ofendamos, ve al mar, lanza el anzuelo y toma el primer pez que suba, y al abrir su boca encontrarás un estatero, tómallo y dáselo a ellos en lugar de mí y de ti.

18

En aquella hora se acercaron los discípulos a Jesús diciendo:

¿Quién entonces es mayor en el reino de los cielos? Y habiendo llamado Jesús a un niño, lo puso en medio de ellos y dijo, Amén os digo, si no os volvéis y os convertís como los niños, no entraréis en el reino de los cielos. Quien por lo tanto se humille a sí mismo como este niño, este es el mayor en el reino de los cielos. Y quien reciba a un niño tal en mi nombre, me recibe, Pero quien haga tropezar a uno de estos pequeños que creen en mí, más le valdría que le colgaran al cuello una piedra de molino de asno y fuera hundido en lo profundo del mar. Ay del mundo por los tropiezos, pues es necesario que vengan los tropiezos, pero ay de aquel hombre por quien viene el tropiezo. Pero si tu mano o tu pie te hace pecar, córtalos y lánzalos lejos de ti; mejor es para ti entrar en la vida cojo o mutilado, que teniendo dos manos o dos pies ser lanzado al fuego eterno. Y si tu ojo te hace pecar, arráncalo y lánzalo lejos de ti, bueno es para ti entrar tuerto a la vida, que teniendo dos ojos ser lanzado a la gehenna del fuego. Cuiden de no despreciar a uno de estos pequeños, pues les digo que sus ángeles en los cielos contemplan continuamente el rostro de mi Padre que está en los cielos. Pues vino el hijo del hombre a salvar lo perdido.

¿Qué os parece? Si un hombre llega a tener cien ovejas y una de ellas se extravía, ¿no deja las noventa y nueve en las montañas y va a buscar la extraviada? Y si llega a encontrarlo, en verdad os digo que se regocija más por él que por las noventa y nueve que no se han extraviado. Así no es la voluntad delante de vuestro Padre que está en los cielos que se pierda uno de estos pequeños.

Si tu hermano peca contra ti, ve y repréndelo a solas, entre tú y él; si te escucha, has ganado a tu hermano. Pero si no escucha, toma contigo todavía uno o dos, para que por boca de dos o tres testigos sea confirmada toda palabra. Pero si los desatiende, dilo a la asamblea; pero si también desatiende a la asamblea, sea para ti como el gentil y el recaudador de impuestos. En verdad os digo, todo lo que atéis sobre la tierra, será atado en el cielo, y todo lo que desatéis sobre la tierra, será desatado en el cielo. Otra vez, en verdad os digo que si dos de vosotros se ponen de acuerdo en la tierra acerca de cualquier cosa que pidan, les será concedido por mi Padre que está en los cielos. Porque donde están dos o tres reunidos en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos.

Entonces Pedro, acercándose a él, dijo: Señor, ¿cuántas veces pecará contra mí mi hermano y lo perdonaré? ¿Hasta siete veces? Jesús le dice: no te digo hasta siete veces, sino hasta setenta veces siete.

Por esto, el reino de los cielos fue hecho semejante a un rey, quien quiso ajustar cuentas con sus siervos. Habiendo comenzado él a ajustar cuentas, le fue traído un deudor de innumerables talentos. Pero no teniendo él con qué pagar, su señor ordenó que fuera vendido él, y su mujer, y los niños, y todo cuanto tenía, para que se le pagara. Entonces el esclavo, habiendo caído, lo adoraba diciendo: Señor, ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo. Pero el señor de aquel esclavo, movido por compasión, lo liberó y le perdonó el préstamo. Pero

habiendo salido, aquel esclavo encontró a uno de sus compañeros esclavos, quien le debía cien denarios, y habiéndolo agarrado, lo estaba ahogando diciendo: Devuélveme lo que debes. Por lo tanto, el compañero esclavo, habiendo caído a sus pies, le rogaba diciendo: Ten paciencia conmigo y te pagaré. Pero él no estuvo dispuesto, sino que se fue y lo arrojó en prisión hasta que devolviera lo debido.

Pero sus compañeros esclavos, habiendo visto lo que había sucedido, se afligieron grandemente, y habiendo venido, explicaron claramente a su señor todo lo que había sucedido. Entonces, habiéndolo llamado, su señor le dice: Esclavo malvado, toda aquella deuda te dejé ir, puesto que me suplicaste. ¿No era necesario que tú también tuvieras misericordia de tu compañero esclavo, así como yo tuve misericordia de ti? Y habiendo sido enojado, su señor lo entregó a los torturadores hasta que devuelva todo lo que le debía. Así también mi Padre celestial hará con vosotros, si no perdonáis cada uno a su hermano desde vuestros corazones sus transgresiones.

19

Y aconteció que cuando Jesús terminó estas palabras, partió de Galilea y vino a las fronteras de Judea, más allá del Jordán. Y le siguieron muchas muchedumbres, y los sanó allí. Y se acercaron a él los fariseos, poniéndolo a prueba y diciéndole: ¿Es permitido al hombre divorciar a su mujer por cualquier causa? Pero él,

respondiendo, les dijo: ¿No habéis leído que el que hizo desde el principio macho y hembra los hizo, y dijo...? Por causa de esto, el hombre dejará a su padre y a su madre y se unirá a su mujer, y los dos serán una sola carne. De modo que ya no son dos, sino una sola carne. Lo que Dios ha unido, que no lo separe el hombre. Le dicen: ¿Por qué entonces mandó Moisés dar un certificado de divorcio y repudiarla? Él les dice que Moisés, debido a la dureza de corazón de ustedes, les permitió divorciar a sus mujeres, pero desde el principio no ha sido así. Pero os digo que quien divorcie a su mujer, no por fornicación, y se case con otra, comete adulterio, y el que se case con la divorciada comete adulterio. Sus discípulos le dicen: si así es la causa del hombre con la mujer, no conviene casarse. Pero él les dijo: No todos reciben esta palabra, sino aquellos a quienes les ha sido dado, Pues hay eunucos que nacieron así desde el vientre de su madre. Y hay eunucos que fueron hechos eunucos por los hombres, y hay eunucos que se hicieron eunucos a sí mismos por causa del reino de los cielos. El que sea capaz de aceptar esto, que lo acepte.

Entonces le fueron traídos niños, para que pusiera las manos sobre ellos y orara, pero los discípulos los reprendieron. Pero Jesús dijo: Dejad a los niños y no les impidáis venir a mí, porque de los tales es el reino de los cielos. Y habiendo colocado las manos sobre ellos, se fue de allí.

Y he aquí que uno, habiéndose acercado, le dijo: Maestro bueno, ¿qué cosa buena haré para que tenga vida eterna? Pero él le

dijo: ¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno sino uno, Dios. Pero si quieres entrar en la vida, guarda los mandamientos. Le dice: ¿Cuáles? Y Jesús dijo: No asesinarás, no cometerás adulterio, no robarás, no darás falso testimonio, Honra al padre y a la madre, y amarás a tu prójimo como a ti mismo. Le dice el joven: Todas estas cosas las he guardado desde mi juventud, ¿qué me falta todavía? Jesús le dijo: si quieres ser perfecto, ve, vende tus posesiones y da a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo, y ven, sígueme. Pero el joven, habiendo oído la palabra, se fue entristecido, pues tenía muchas posesiones. Pero Jesús dijo a sus discípulos: En verdad os digo que difícilmente un rico entrará en el reino de los cielos. Otra vez les digo a vosotros, más fácil es que un camello pase a través del ojo de una aguja que un rico entre en el reino de Dios. Habiendo oído esto, sus discípulos se asombraron grandemente, diciendo: ¿Quién, entonces, puede ser salvado? Pero Jesús, mirándolos, les dijo: Para los hombres esto es imposible, pero para Dios todo es posible. Entonces Pedro le respondió y le dijo: He aquí, nosotros hemos dejado todo y te hemos seguido, ¿qué será entonces de nosotros? Pero Jesús les dijo: En verdad os digo que vosotros, los que me habéis seguido, en la regeneración, cuando el Hijo del hombre se sienta sobre el trono de su gloria, os sentaréis también vosotros sobre doce tronos, juzgando a las doce tribus de Israel. Y todo el que dejó casas o hermanos o hermanas o padre o madre o mujer o hijos o campos por causa de mi nombre, recibirá cien veces más y heredará la vida eterna. Muchos primeros serán últimos, y los últimos primeros.

20

Porque el reino de los cielos es semejante a un amo de casa, quien salió temprano en la mañana a contratar trabajadores para su viñedo. Y habiendo acordado con los trabajadores un denario por el día, los envió a su viñedo. Y habiendo salido cerca de la tercera hora, vio a otros que estaban ociosos en la plaza, Y les dijo a aquellos: Id también vosotros al viñedo, y lo que sea justo os daré. Los se fueron. Otra vez, habiendo salido cerca de la sexta y novena hora, hizo lo mismo. Pero acerca de la undécima hora, habiendo salido, encontró a otros que estaban parados ociosos, y les dice: ¿Qué hacéis aquí parados todo el día ociosos? Le dicen: Nadie nos ha contratado. Él les dice: Id también vosotros a la viña, y recibiréis lo que sea justo. Al caer la tarde, el señor del viñedo dice a su administrador: llama a los trabajadores y devuélveles el salario, comenzando desde los últimos hasta los primeros. Y habiendo venido los de la undécima hora, recibieron un denario cada uno. Pero cuando llegaron los primeros, pensaron que recibirían más, y también ellos recibieron un denario cada uno. Pero habiendo tomado, murmuraban contra el amo de la casa. Diciendo que estos últimos trabajaron una hora, y los hiciste iguales a nosotros, los que hemos llevado el peso del día y el calor. Pero él, respondiendo, dijo a uno de ellos: Camarada, no te hago injusticia, ¿no acordaste conmigo un denario? Levanta lo tuyo y vete; pero quiero dar a este último lo mismo que a ti. ¿O no me es permitido hacer lo que quiero con lo mío? ¿Es tu ojo malvado

porque yo soy bueno? Así serán los últimos primeros y los primeros últimos, pues muchos son los llamados, pero pocos los elegidos.

Y subiendo Jesús a Jerusalén, tomó a los doce discípulos aparte en el camino y les dijo, He aquí que subimos a Jerusalén, y el hijo del hombre será entregado a los sumos sacerdotes y escribas, y lo condenarán a muerte, Y lo entregarán a las naciones para burlarse de él, azotarlo y crucificarlo, y al tercer día resucitará.

Entonces se acercó a él la madre de los hijos de Zebedeo con sus hijos, adorándolo y pidiéndole algo. Él le dijo: ¿Qué quieres?. Ella le dice: Di que se sienten estos dos hijos míos, uno a tu derecha y uno a tu izquierda, en tu reino. Respondiendo, Jesús dijo: No sabéis qué pedís. ¿Sois capaces de beber la copa que yo estoy a punto de beber, o de ser bautizados con el bautismo con que yo soy bautizado? Le dicen: Somos capaces. Y les dice: Mi copa beberéis, y con el bautismo con el que yo soy bautizado seréis bautizados, pero el sentarse a mi derecha y a mi izquierda no me corresponde a mí concederlo, sino que es para aquellos para quienes ha sido preparado por mi Padre. Y habiendo oído, los diez se indignaron acerca de los dos hermanos. Pero Jesús, habiéndolos convocado, dijo: Sabéis que los gobernantes de las naciones se enseñorean de ellas y los grandes ejercen autoridad sobre ellas. No será así entre vosotros, sino que quien quiera hacerse grande entre vosotros, será vuestro servidor, Y quien quiera ser el primero entre vosotros, será vuestro esclavo, Justo

como el hijo del hombre no vino a ser servido, sino a servir y a dar su alma como rescate en lugar de muchos.

Y al salir ellos de Jericó, le siguió una gran multitud. Y he aquí dos ciegos sentados al lado del camino, habiendo oído que Jesús estaba pasando, gritaron diciendo: Ten misericordia de nosotros, Señor, hijo de David. La multitud los reprendió para que callaran, pero ellos gritaban más fuerte diciendo: Ten misericordia de nosotros, Señor, hijo de David. Y Jesús, deteniéndose, los llamó y dijo: ¿Qué queréis que haga por vosotros? Le dicen: Señor, para que sean abiertos nuestros ojos. Pero Jesús, movido por la compasión, tocó los ojos de ellos, e inmediatamente sus ojos recibieron la vista, y lo siguieron.

21

Y cuando se acercaron a Jerusalén y llegaron a Betfagé, junto al monte de los Olivos, entonces Jesús envió a dos discípulos Diciéndoles: Id a la aldea que está enfrente de vosotros, e inmediatamente encontraréis una asna atada y un potro con ella; desatadlos y traédmelos. Y si alguien os dice algo, diréis que el Señor tiene necesidad de ellos, e inmediatamente los enviará. Esto entero ha sucedido para que se cumpla lo dicho por el profeta que dice, Digan a la hija de Sión: He aquí tu rey viene a ti, humilde y montado sobre una asna y un potro, hijo de animal de yugo.

Los discípulos, habiendo ido e hicieron como les ordenó Jesús, Trajeron la burra y el potro, y colocaron encima de ellos sus vestiduras, y él se sentó encima de ellos. Pero la mayor multitud extendió sus mantos en el camino, y otros cortaban ramas de los árboles y las extendían en el camino. Las multitudes que iban adelante y las que seguían estaban gritando diciendo: Hosanna al hijo de David, bendito el que viene en nombre del Señor, hosanna en las alturas.

Y al entrar él en Jerusalén, toda la ciudad se conmovió diciendo: ¿Quién es este? Las multitudes decían: Este es Jesús, el profeta de Nazaret de Galilea.

Y Jesús entró en el templo de Dios, y echó fuera a todos los que vendían y compraban en el templo, y volcó las mesas de los cambistas y los asientos de los que vendían palomas, Y les dice: Está escrito: Mi casa será llamada casa de oración, pero vosotros la habéis hecho cueva de ladrones.

Y se acercaron a él cojos y ciegos en el templo, y los sanó. Habiendo visto los jefes sacerdotes y los escribas las maravillas que hizo y los niños gritando en el templo y diciendo hosanna al hijo de David, se indignaron Y le dijeron: ¿Oyes lo que estos dicen? Pero Jesús les dice: Sí, ¿nunca habéis leído que de la boca de los infantes y de los lactantes preparaste alabanza? Y habiéndolos dejado, salió fuera de la ciudad a Betania y se alojó allí.

Por la mañana, al regresar a la ciudad, tuvo hambre, Y habiendo visto una higuera sobre el camino, vino a ella, y nada encontró en ella sino hojas solamente, y le dice: Que no salga más de ti fruto para siempre. Y se secó inmediatamente la higuera. Y habiendo visto esto, los discípulos se maravillaron diciendo: ¿Cómo se secó la higuera inmediatamente? Respondiendo, Jesús les dijo: En verdad os digo, si tenéis fe y no dudáis, no solamente haréis lo de la higuera, sino que incluso si a esta montaña le decís: Sé levantada y arrojada al mar, sucederá. Y todas las cosas que pidáis en la oración creyendo, las recibiréis.

Y habiendo venido él al templo, se acercaron a él mientras enseñaba los sumos sacerdotes y los ancianos del pueblo, diciendo: ¿Con qué autoridad haces estas cosas, y quién te dio esta autoridad? Respondiendo, Jesús les dijo: Os preguntaré yo también una cosa, la cual si me decís, yo también os diré con qué autoridad hago estas cosas. El bautismo de Juan, ¿de dónde era, del cielo o de los hombres? Pero ellos razonaban entre sí diciendo: Si decimos del cielo, nos dirá: ¿Por qué, entonces, no le creísteis? Pero si decimos de los hombres, tememos a la multitud, pues todos tienen a Juan como profeta. Y respondiendo a Jesús dijeron: No sabemos. Y él les dijo: Ni yo os digo con qué autoridad hago estas cosas.

¿Qué os parece? Un hombre tenía dos hijos, y acercándose al primero le dijo: hijo, ve hoy a trabajar en mi viñedo. Pero él, respondiendo, dijo: No quiero. Más tarde, sin embargo, sintiéndose arrepentido, se fue. Y habiéndose aproximado al

segundo, le dijo igualmente. Pero él, respondiendo, dijo: Yo, señor, y no fue. ¿Quién de los dos hizo la voluntad del padre? Le dicen: el primero. Jesús les dice: en verdad os digo que los recaudadores de impuestos y las prostitutas van delante de vosotros al reino de Dios. Pues vino a vosotros Juan en camino de justicia, y no le creísteis, pero los recaudadores de impuestos y las prostitutas le creyeron, y vosotros, habiendo visto esto, no os arrepentisteis después para creer en él.

Oíd otra parábola. Había un hombre amo de casa, quien plantó un viñedo y le puso una cerca alrededor y cavó en él un lagar y edificó una torre, y lo arrendó a labradores y se fue al extranjero. Cuando se acercó el tiempo de los frutos, envió a sus esclavos hacia los agricultores para tomar sus frutos. Y los agricultores, habiendo tomado a sus esclavos, a uno lo golpearon, a otro lo mataron, y a otro lo apedrearon. Otra vez envió otros esclavos, más que los primeros, e hicieron con ellos lo mismo. Más tarde envió a su hijo hacia ellos diciendo: Respetarán a mi hijo. Pero los agricultores, habiendo visto al hijo, dijeron entre sí mismos: Este es el heredero, venid, matémoslo y tomemos su herencia. Y habiéndolo tomado, lo echaron fuera del viñedo y lo mataron. Por lo tanto, cuando venga el señor del viñedo, ¿qué hará a aquellos agricultores? Le dicen a él: A los malvados los destruirá malamente, y arrendará el viñedo a otros labradores, quienes le darán los frutos en sus tiempos. Jesús les dice: ¿Nunca habéis leído en las Escrituras: la piedra que rechazaron los edificadores, esta llegó a ser cabeza de esquina; de parte del Señor aconteció esto, y es maravillosa

en nuestros ojos?

Por esto os digo que el reino de Dios os será quitado y será dado a una nación que produzca sus frutos Y el que caiga sobre esta piedra será quebrado en pedazos, pero sobre quien ella caiga, lo esparcirá. Y habiendo oído los sumos sacerdotes y los fariseos sus parábolas, supieron que hablaba acerca de ellos. Y buscando apoderarse de él, temieron a las multitudes, puesto que lo tenían como profeta.

22

Y respondiendo, Jesús otra vez les dijo en parábolas, diciendo: El reino de los cielos fue hecho semejante a un hombre rey, quien hizo bodas para su hijo. Y envió a sus esclavos a llamar a los que habían sido invitados a las bodas, y no quisieron venir. Otra vez envió otros esclavos diciendo: Decid a los invitados: He aquí, he preparado mi banquete, mis toros y los animales engordados han sido sacrificados, y todo está listo; venid a las bodas. Pero ellos, habiendo descuidado, se fueron: uno a su propio campo, otro a su comercio. Pero los restantes, habiendo prevalecido sobre sus esclavos, los insultaron y mataron. Pero aquel rey, habiendo oído, se enojó, y habiendo enviado sus ejércitos, destruyó a aquellos asesinos y quemó su ciudad. Entonces dice a sus esclavos: La boda está lista, pero los invitados no eran dignos, Id, por lo tanto, a las salidas de los caminos, y a tantos como encontréis, llamadlos a las bodas. Y habiendo salido

aquellos esclavos a los caminos, reunieron a todos cuantos encontraron, malos y buenos, y fue llenada la boda de comensales. Pero habiendo entrado el rey a contemplar a los que estaban reclinados, vio allí a un hombre que no estaba vestido con vestidura de boda, Y le dice: Camarada, ¿cómo entraste aquí sin tener vestido de boda? Pero él quedó en silencio. Entonces dijo el rey a los sirvientes: Habiendo atado sus pies y manos, levantadlo y arrojadlo a la oscuridad exterior; allí será el llanto y el crujir de dientes. Porque muchos son invitados, pero pocos elegidos.

Entonces los fariseos, habiendo ido, tomaron consejo para atraparlo en palabra. Y le envían sus discípulos con los herodianos diciendo: Maestro, sabemos que eres verdadero y que enseñas el camino de Dios en verdad, y no te importa nadie, pues no miras el rostro de los hombres, Dinos por lo tanto, ¿qué te parece? ¿Es lícito dar tributo a César o no? Pero Jesús, habiendo conocido la maldad de ellos, dijo: ¿Por qué me probáis, hipócritas? Mostradme la moneda del impuesto. Y ellos le trajeron un denario. Y les dice: ¿De quién es esta imagen y la inscripción? Le dicen: De César. Entonces les dice: Den, pues, lo de César al César y lo de Dios a Dios. Y habiendo oído, se maravillaron, y dejándolo, se fueron.

En aquel día se acercaron a él los saduceos, los que dicen que no hay resurrección, y le preguntaron Diciendo: Maestro, Moisés dijo: si alguien muere sin tener hijos, su hermano se casará con su mujer y levantará descendencia a su hermano. Había entre

nosotros siete hermanos, y el primero, habiéndose casado, murió, y no teniendo descendencia, dejó su mujer a su hermano. Similarmente, el segundo y el tercero, hasta los siete. Posteriormente, murió también la mujer. En la resurrección, por lo tanto, ¿de cuál de los siete será la mujer? Pues todos la tuvieron. Respondiendo, Jesús les dijo: Ustedes están engañados por no conocer las escrituras ni el poder de Dios. Porque en la resurrección ni se casan ni se dan en casamiento, sino que son como mensajeros de Dios en el cielo. Pero acerca de la resurrección de los muertos, ¿no habéis leído lo dicho a vosotros por Dios, diciendo: Yo soy el Dios de Abraham y el Dios de Isaac y el Dios de Jacob; Dios no es un Dios de muertos, sino de vivientes. Y al oír esto, las multitudes estaban asombradas por su enseñanza.

Los Fariseos, habiendo oído que él había silenciado a los Saduceos, se reunieron en el mismo lugar. Y uno de ellos, un abogado, le preguntó para tentarlo, diciendo, Maestro, ¿qué mandamiento es grande en la ley? Y Jesús le dijo: amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente. Este es el primer y gran mandamiento. La segunda, similar a esta: amarás a tu prójimo como a ti mismo. En estos dos mandamientos cuelgan toda la ley y los profetas.

Pero habiendo sido reunidos los Fariseos, Jesús les preguntó Diciendo: ¿Qué os parece acerca del Cristo? ¿De quién es hijo? Le dicen: De David. Les dice: ¿Cómo, pues, David en el Espíritu lo llama Señor, diciendo, Dijo el Señor a mi Señor: siéntate a mi

derecha hasta que ponga a tus enemigos como escabel de tus pies.

Si por lo tanto David lo llama Señor, ¿cómo es hijo suyo?

Y nadie era capaz de responderle palabra, ni nadie osó desde aquel día preguntarle más.

23

Entonces Jesús habló a las multitudes y a sus discípulos Diciendo: sobre el asiento de Moisés se sentaron los escribas y los fariseos. Por lo tanto, todo cuanto os digan que guardéis, guardadlo y hacedlo, pero no hagáis según sus obras, pues dicen y no hacen. Pues ellos atan cargas pesadas y difíciles de llevar y las colocan sobre los hombros de los hombres, pero no quieren moverlas ni con su dedo. Todas sus obras las hacen para ser vistos por los hombres. Pues ensanchan sus filacterias y agrandan las franjas de sus vestiduras. Aman el lugar de honor en las cenas y los asientos principales en las congregaciones y los saludos en los mercados y ser llamados por los hombres rabí, rabí. Pero vosotros no seáis llamados rabí, porque uno es vuestro maestro, el Cristo, y todos vosotros sois hermanos. Y no llaméis padre vuestro sobre la tierra, pues uno es vuestro padre, el que está en los cielos. Ni seáis llamados líderes, pues uno de vosotros es el líder, el Cristo. El mayor de vosotros será vuestro servidor. Quien se exalte a sí mismo será humillado, y quien se

humille a sí mismo será exaltado.

Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas, porque devoráis las casas de las viudas y con el pretexto de largas oraciones, por esto recibiréis mayor condenación. ¡Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas, porque cerráis el reino de los cielos delante de los hombres! Pues vosotros no entráis, ni dejáis entrar a los que están entrando. Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas, porque recorréis el mar y la tierra seca para hacer un prosélito, y cuando llega a serlo, lo hacéis hijo del infierno dos veces más que vosotros. Ay de vosotros, guías ciegos, los que decís: quien jurare por el templo, no es nada, pero quien jurare por el oro del templo, queda obligado. ¡Tontos y ciegos! Pues ¿quién es mayor, el oro o el templo que santifica el oro? Y quien jura por el altar, no es nada, pero quien jura por la ofrenda que está sobre él, queda obligado. ¡Necios y ciegos! ¿Qué es mayor, la ofrenda o el altar que santifica la ofrenda? El que jura por el altar, jura por él y por todas las cosas que están sobre él, Y el que ha jurado por el templo jura por él y por el que lo habita. Y el que ha jurado por el cielo jura por el trono de Dios y por el que está sentado sobre él. Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas, porque diezmáis la menta y el eneldo y el comino, y habéis descuidado lo más importante de la ley: el juicio y la misericordia y la fe. Estas cosas era necesario hacer y aquellas no descuidar. Guías ciegos, los que cuelan el mosquito, pero se tragan el camello. Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas, porque limpiáis lo de fuera de la copa y del plato, pero por dentro están llenos de rapiña e injusticia. Fariseo ciego, limpia

primero el interior de la copa y del plato, para que también el exterior de ellos quede limpio. Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas, porque sois semejantes a sepulcros blanqueados, los cuales por fuera ciertamente aparecen hermosos, pero por dentro están llenos de huesos de muertos y de toda inmundicia. Así también ustedes por fuera ciertamente aparecen justos a los hombres, pero por dentro están llenos de hipocresía y anarquía. Ay de vosotros, escribas y fariseos hipócritas, porque edificáis las tumbas de los profetas y adornáis los monumentos de los justos, Y decís: Si hubiéramos vivido en los días de nuestros padres, no habríamos sido cómplices de ellos en la sangre de los profetas. Así que testifican contra ustedes mismos que son hijos de los que asesinaron a los profetas. Y vosotros llenad la medida de vuestros padres. Serpientes, descendencia de víboras, ¿cómo huiréis del juicio del infierno? Por causa de esto, he aquí que yo envío hacia vosotros profetas y sabios y escribas, y a algunos de ellos mataréis y crucificaréis, y a algunos de ellos azotaréis en vuestras sinagogas y perseguiréis de ciudad en ciudad, para que venga sobre vosotros toda sangre justa derramada sobre la tierra desde la sangre de Abel el justo hasta la sangre de Zacarías hijo de Baraquías, a quien asesinasteis entre el templo y el altar Amén os digo que todas estas cosas vendrán sobre esta generación. Jerusalén, Jerusalén, la que mata a los profetas y apedrea a los enviados a ella, ¡cuántas veces quise reunir a tus hijos de la manera en que la gallina reúne a sus polluelos bajo las alas, y no quisiste! He aquí que vuestra casa os es dejada desolada. Pues os digo, no me veréis desde ahora hasta que digáis: Bendito el que

viene en nombre del Señor.

24

Y habiendo salido Jesús, iba desde el templo, y se acercaron sus discípulos para mostrarle los edificios del templo. Pero Jesús les dijo: ¿No veis todas estas cosas? En verdad os digo, no quedará aquí piedra sobre piedra que no sea derribada. Estando él sentado sobre la montaña de los olivos, se acercaron a él los discípulos en privado diciendo: Dinos cuándo serán estas cosas, y cuál será la señal de tu venida y de la consumación del siglo. Y respondiendo, Jesús les dijo: Mirad que nadie os engañe. Pues muchos vendrán en mi nombre diciendo: Yo soy el Cristo, y engañarán a muchos. Estaréis a punto de oír guerras y rumores de guerras, ved que no os alarméis, pues es necesario que todas las cosas sucedan, pero todavía no es el fin. Pues se levantará nación contra nación y reino contra reino, y habrá hambres y pestes y terremotos en diversos lugares, Pero todas estas cosas son principio de dolores de parto. Entonces los entregarán a ustedes en tribulación y los matarán, y ustedes serán odiados por todas las naciones a causa de mi nombre. Y entonces muchos serán ofendidos y se entregarán unos a otros y se odiarán unos a otros. Y muchos falsos profetas se levantarán y engañarán a muchos. Y a causa de multiplicarse la anarquía, se enfriará el amor de muchos. Pero el que haya resistido hasta el fin será salvado. Y será proclamada esta buena noticia del reino en todo el mundo habitado como testimonio a todas las

naciones, y entonces vendrá el fin. Cuando por lo tanto vean la abominación de la desolación dicha a través del profeta Daniel estando de pie en lugar santo, el que lee que entienda Entonces los que estén en Judea que huyan a las montañas, El que esté sobre el techo no baje a tomar las cosas de su casa, Y el que esté en el campo no vuelva atrás a tomar sus vestidos. Ay de las que estén encintas y de las que estén amamantando en aquellos días. Orad, pero, para que no se haga vuestra huida en invierno ni en sábado. Pues entonces habrá gran tribulación, tal como no ha habido desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá. Y si aquellos días no hubieran sido acortados, ninguna carne habría sido salvada, pero a causa de los elegidos aquellos días serán acortados. Entonces, si alguien os dice: He aquí, aquí está el Cristo o aquí, no lo creáis, Pues se levantarán falsos cristos y falsos profetas, y darán grandes señales y prodigios, de manera que engañarán, si fuera posible, aun a los escogidos. He aquí que os lo he dicho de antemano. Si por lo tanto les dicen a ustedes: He aquí, está en el desierto, no salgan; He aquí, en las cámaras interiores, no crean, Pues justo como el relámpago sale desde el oriente y aparece hasta el occidente, así será también la venida del Hijo del hombre, Donde esté el cadáver, allí se reunirán las águilas.

Inmediatamente después de la tribulación de aquellos días, el sol se oscurecerá y la luna no dará su luz, y las estrellas caerán del cielo, y los poderes de los cielos serán sacudidos.

Y entonces aparecerá la señal del Hijo del Hombre en el cielo, y

entonces se lamentarán todas las tribus de la tierra y verán al Hijo del Hombre viniendo sobre las nubes del cielo con poder y mucha gloria. Y enviará a sus mensajeros con gran voz de trompeta, y reunirán a sus elegidos de los cuatro vientos, desde los extremos de los cielos hasta los extremos de ellos. De la higuera aprended la parábola. Cuando su rama se hace tierna y brotan las hojas, sabéis que el verano está cerca, Así también vosotros, cuando veáis todas estas cosas, sabed que está cerca, a las puertas. Amén os digo, no pasará esta generación hasta que todas estas cosas sucedan. El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán. Acerca de aquel día y hora, nadie sabe, ni los mensajeros de los cielos, sino mi padre solo. Pero justo como los días de Noé, así será también la venida del hijo del hombre. Pues justo como eran en los días antes del diluvio, comiendo y bebiendo, casándose y dando en matrimonio, hasta el día en que Noé entró en el arca, Y no conocieron hasta que vino el diluvio y se llevó a todos, así será también la venida del Hijo del Hombre. Entonces dos estarán en el campo, uno es tomado y uno es dejado, Dos mujeres moliendo en el molino, una es tomada y una es dejada. Velad, por lo tanto, porque no sabéis a qué hora vuestro Señor viene. Pero sepan esto: que si el amo de la casa supiera en qué vigilia viene el ladrón, habría vigilado y no habría permitido que su casa fuera excavada. Por esto, también vosotros estad preparados, porque el Hijo del hombre viene a la hora que no pensáis.

¿Quién entonces es el esclavo fiel y prudente, a quien su señor designó sobre su servicio para darles el alimento a tiempo?

Bienaventurado aquel esclavo a quien su señor, al venir, encontrará haciendo así. En verdad os digo que lo pondrá al frente de todos sus bienes. Pero si aquel mal esclavo dice en su corazón: mi señor se demora en venir, y comienza a golpear a sus compañeros esclavos, y come y bebe con los borrachos, Vendrá el señor de aquel esclavo en un día que no espera y en una hora que no sabe. Y lo cortará en dos, y pondrá su parte con los hipócritas, allí será el llanto y el crujir de dientes.

25

Entonces el reino de los cielos será semejado a diez vírgenes, las cuales habiendo tomado sus lámparas salieron al encuentro del novio. Pero cinco de ellas eran sabias y cinco necias. quienes necias, habiendo tomado sus lámparas, no tomaron consigo aceite Las sabias, en cambio, tomaron aceite en sus recipientes junto con sus lámparas. Demorándose el novio, todas se adormecieron y dormían. A mitad de la noche se ha producido un grito: He aquí que el novio viene, salid a su encuentro. Entonces se levantaron todas aquellas vírgenes y adornaron sus lámparas. Las necias dijeron a las prudentes: Dadnos de vuestro aceite, porque nuestras antorchas se apagan. Pero las sabias respondieron diciendo: No sea que no sea suficiente para nosotras y para vosotras; id más bien a los vendedores y comprad para vosotras mismas. Pero mientras ellas iban a comprar, vino el novio y las que estaban listas entraron con él a las bodas, y fue cerrada la puerta. Más tarde vienen también las

vírgenes restantes diciendo: Señor, señor, ábrenos. Pero él respondiendo dijo: En verdad os digo, no os conozco. Velad, por lo tanto, porque no sabéis el día ni la hora en que el Hijo del hombre viene.

Pues justo como un hombre que iba de viaje llamó a sus propios esclavos y les entregó sus posesiones, Y a uno dio cinco talentos, a otro dos, a otro uno, a cada uno según su propia capacidad, y se fue al extranjero inmediatamente. Pero el que había recibido los cinco talentos fue, trabajó con ellos e hizo otros cinco talentos. Igualmente, el que recibió los dos ganó también otros dos. Pero el que había recibido uno se fue, cavó en la tierra y escondió la plata de su señor. Pero después de mucho tiempo viene el señor de aquellos esclavos y ajusta cuentas con ellos. Y habiendo aproximado el que había recibido los cinco talentos, presentó otros cinco talentos diciendo: Señor, cinco talentos me entregaste; mira, otros cinco talentos gané con ellos. Le dijo su señor: Bien, siervo bueno y fiel, sobre poco fuiste fiel, sobre mucho te estableceré, entra en el gozo de tu señor. Y acercándose también el que había recibido los dos talentos, dijo: Señor, dos talentos me entregaste; mira, otros dos talentos he ganado con ellos. Le dijo su señor: Bien, siervo bueno y fiel, sobre poco fuiste fiel, sobre mucho te estableceré, entra en el gozo de tu señor. Y acercándose también el que había recibido un talento, dijo: Señor, te conocí que eres hombre duro, que cosechas donde no sembraste y reúnes de donde no esparciste, y habiendo temido, me fui y escondí tu talento en la tierra; mira, tienes lo tuyo. Pero respondiendo, su señor le dijo: Esclavo

malvado y perezoso, tú sabías que cosecho donde no sembré y reúno de donde no esparcí. Era necesario, por lo tanto, que depositaras mi dinero con los banqueros, y al volver yo, habría recibido lo mío con interés. Quitadle, por lo tanto, el talento y dádsele al que tiene los diez talentos. Pues al que tiene todo le será dado y abundará, pero al que no tiene, incluso lo que tiene le será quitado. Y al esclavo inútil echadlo fuera hacia la oscuridad exterior; allí será el llanto y el crujir de dientes.

Cuando venga el hijo del hombre en su gloria y todos los santos mensajeros con él, entonces se sentará sobre el trono de su gloria, Y serán reunidas delante de él todas las naciones, y los apartará unos de otros, así como el pastor separa las ovejas de los cabritos, Y establecerá las ovejas a su derecha, pero las cabras a su izquierda. Entonces dirá el rey a los de su derecha: venid, benditos de mi padre, heredad el reino preparado para vosotros desde la fundación del mundo. Porque tuve hambre, y me dieron de comer; tuve sed, y me dieron de beber; era forastero, y me acogieron, Estaba desnudo y me vestisteis, estuve enfermo y me visitasteis, estaba en prisión y vinisteis a mí. Entonces los justos le responderán diciendo: Señor, ¿cuándo te vimos hambriento y te alimentamos, o sediento y te dimos de beber? ¿Cuándo te vimos extranjero y te acogimos, o desnudo y te vestimos? ¿Cuándo te vimos débil o en prisión, y vinimos hacia ti? Y respondiendo, el rey les dirá: en verdad os digo, en cuanto lo hicisteis a uno de estos hermanos míos más pequeños, a mí me lo hicisteis. Entonces dirá también a los de la izquierda: Apartaos de mí, malditos, al fuego eterno preparado para el

diablo y sus mensajeros. Pues yo estaba hambriento, y no me dieron de comer; estaba sediento, y no me dieron de beber, Extranjero era yo, y no me recogisteis, desnudo, y no me vestisteis, débil y en prisión, y no me visitasteis. Entonces ellos también le responderán diciendo: Señor, ¿cuándo te vimos hambriento o sediento o extranjero o desnudo o débil o en prisión, y no te servimos? Entonces les responderá diciendo: En verdad os digo, en cuanto no lo hicisteis a uno de estos más pequeños, tampoco a mí me lo hicisteis. Y estos irán al castigo eterno, pero los justos a la vida eterna.

26

Y aconteció que cuando Jesús terminó todas estas palabras, dijo a sus discípulos, Sabéis que después de dos días se celebra la pascua, y el hijo del hombre es entregado para ser crucificado. Entonces se reunieron los sumos sacerdotes, los escribas y los ancianos del pueblo en el patio del sumo sacerdote llamado Caifás, Y tomaron consejo juntos para que agarraran a Jesús por engaño y lo mataran. Pero decían: No durante la fiesta, para que no se haga alboroto entre el pueblo.

Pero estando Jesús en Betania en casa de Simón el leproso, Se acercó a él una mujer que tenía un frasco de alabastro de ungüento muy precioso, y lo derramó sobre su cabeza mientras estaba reclinado. Pero habiendo visto esto, sus discípulos se indignaron diciendo: ¿Para qué esta destrucción? Pues este

perfume podía ser vendido por mucho y dado a los pobres. Pero Jesús, habiéndolo conocido, les dijo: ¿Por qué causáis molestias a la mujer? Pues ha hecho una obra buena hacia mí. A los pobres pues siempre los tenéis con vosotros, pero a mí no siempre me tenéis. Pues esta, habiendo vertido este ungüento sobre mi cuerpo, lo hizo para enterrarme. En verdad os digo, dondequiera que sea proclamada esta buena noticia en todo el mundo, también se hablará de lo que ella hizo en memoria de ella.

Entonces uno de los doce, llamado Judá Iscariote, fue hacia los sumos sacerdotes y dijo, ¿Qué queréis darme, y yo os lo entregaré? Pero ellos le fijaron treinta piezas de plata. Y desde entonces buscaba la oportunidad para entregarlo.

El primer día de los panes sin levadura, los discípulos se acercaron a Jesús diciéndole: ¿Dónde quieres que te preparemos para comer la pascua? Pero él dijo: Vayan a la ciudad, a casa de fulano, y díganle: El maestro dice: Mi tiempo está cerca, celebraré la pascua en tu casa con mis discípulos. Y los discípulos hicieron como les mandó Jesús, y prepararon la pascua. Habiendo ocurrido la tarde, él se reclinó con los doce. Y mientras comían, dijo: En verdad os digo que uno de vosotros me entregará. Y muy afligidos, cada uno de ellos comenzó a decirle: ¿Acaso soy yo, Señor? Pero él, respondiendo, dijo: El que ha sumergido conmigo la mano en el plato, este me entregará. El Hijo del Hombre va como está escrito acerca de él, pero ay de aquel hombre por quien el Hijo del Hombre es entregado; bueno le hubiera sido a ese hombre no haber nacido. Respondiendo

entonces Judá, el que lo entregaba, dijo: ¿Acaso soy yo, rabí? Le dice: Tú lo has dicho. Mientras comían, Jesús tomó el pan, y habiendo dado gracias, lo partió y lo dio a los discípulos, y dijo: Tomad, comed, esto es mi cuerpo. Y habiendo tomado la copa y habiendo dado gracias, se la dio a ellos diciendo: Bebed de ella todos. Pues esto es mi sangre de la nueva alianza, la que es derramada por muchos para el perdón de los pecados. Pero os digo que no beberé desde ahora de este producto de la viña hasta aquel día cuando lo beba con vosotros nuevo en el reino de mi Padre.

Y habiendo cantado un himno, salieron hacia el monte de los Olivos. Entonces Jesús les dice: Todos vosotros seréis ofendidos en mí en esta noche, pues está escrito: golpearé al pastor, y las ovejas del rebaño serán dispersadas.

Pero después de ser levantado yo, iré delante de vosotros a Galilea. Pero respondiendo Pedro le dijo: si todos serán ofendidos en ti, yo sin embargo nunca seré ofendido. Jesús le dijo: En verdad te digo que en esta noche, antes de que el gallo cante, me negarás tres veces. Pedro le dice: Incluso si es necesario morir contigo, no te negaré. Y de la misma manera también dijeron todos los discípulos.

Entonces Jesús viene con ellos a un lugar llamado Getsemaní, y dice a los discípulos: Sentaos aquí hasta que vaya y ore allí. Y habiendo tomado a Pedro y a los dos hijos de Zebedeo, comenzó a afligirse y a angustiarse. Entonces Jesús les dice: Mi alma está

muy afligida hasta la muerte; permaneced aquí y velad conmigo. Y habiendo avanzado un poco, cayó sobre su faz orando y diciendo: Padre mío, si es posible, pase de mí esta copa, pero no como yo quiero, sino como tú. Y viene hacia los discípulos y los encuentra durmiendo, y le dice a Pedro: ¿así no fueron capaces de vigilar una hora conmigo? Vigilad y orad, para que no entréis en tentación; el espíritu está dispuesto, pero la carne es débil. Otra vez, por segunda vez, habiendo ido lejos, oró diciendo: Padre mío, si esta copa no puede pasar de mí sin que yo la beba, hágase tu voluntad. Y habiendo venido, los encuentra otra vez durmiendo, pues sus ojos estaban pesados. Y habiéndolos dejado, se fue otra vez y oró por tercera vez, diciendo las mismas palabras. Entonces viene hacia sus discípulos y les dice: ¿Dormís el resto del tiempo y descansáis? He aquí que ha llegado la hora y el Hijo del Hombre es entregado en manos de pecadores. Levantaos, vayamos; he aquí que se ha acercado el que me entrega.

Y mientras él todavía hablaba, he aquí que Judá, uno de los doce, vino, y con él una gran multitud con espadas y palos, enviada por los sumos sacerdotes y los ancianos del pueblo. Pero el que lo entregaba les dio una señal, diciendo: A quien yo bese, ese es; agarradlo. Y inmediatamente, acercándose a Jesús, dijo: Salve, rabí, y lo besó. Pero Jesús le dijo: Amigo, haz aquello para lo cual estás presente. Entonces se acercaron, pusieron las manos sobre Jesús y lo arrestaron. Y he aquí que uno de los que estaban con Jesús, extendiendo la mano, sacó su espada, y golpeando al esclavo del sumo sacerdote, le cortó la oreja. Entonces Jesús le

dice: vuelve tu espada a su lugar, pues todos los que toman espada, a espada morirán. ¿O crees que no puedo ahora mismo invocar a mi padre, y él me proporcionará más de doce legiones de mensajeros? ¿Cómo, por lo tanto, se cumplirán las Escrituras de que así es necesario que suceda? En aquella hora dijo Jesús a las multitudes: Como contra un ladrón habéis salido con espadas y palos para capturarme; cada día me sentaba entre vosotros enseñando en el templo, y no me capturasteis. Pero todo esto ha ocurrido para que se cumplan las escrituras de los profetas. Entonces todos los discípulos, habiéndolo abandonado, huyeron.

Los que habían apresado a Jesús lo llevaron ante Caifás, el sumo sacerdote, donde los escribas y los ancianos estaban reunidos. Pedro lo estaba siguiendo desde lejos hasta el patio del sumo sacerdote, y habiendo entrado dentro, estaba sentado con los asistentes para ver el final. Los jefes de los sacerdotes y los ancianos y el consejo entero estaban buscando falso testimonio contra Jesús para que lo pusieran a muerte Y no encontraron, y aunque muchos falsos testigos se presentaron, no encontraron. Pero más tarde se acercaron dos falsos testigos Dijo: Este dijo: Puedo destruir el templo de Dios y en tres días reconstruirlo. Y habiéndose levantado, el sumo sacerdote le dijo: ¿Nada respondes? ¿Qué testifican estos contra ti? Pero Jesús estaba en silencio. Y respondiendo, el sumo sacerdote le dijo: te conjuro por el Dios viviente para que nos digas si tú eres el Cristo, el hijo de Dios. Jesús le dice: tú lo has dicho, pero os digo, desde ahora veréis al hijo del hombre sentado a la derecha del poder y viniendo sobre las nubes del cielo. Entonces el sumo sacerdote

rasgó sus vestiduras diciendo que había blasfemado: ¿Qué necesidad tenemos todavía de testigos? He aquí que ahora habéis escuchado su blasfemia, ¿Qué os parece? Pero ellos, respondiendo, dijeron: Es culpable de muerte. Entonces escupieron en su cara y lo golpearon, y otros lo abofetearon. diciendo: Profetiza para nosotros, Cristo, ¿quién es el que te golpeó?

Pero Pedro estaba sentado fuera en el patio, y se acercó a él una criada diciendo: Tú también estabas con Jesús el Galileo. Pero él lo negó delante de todos ellos, diciendo: No sé qué dices. Habiendo salido él hacia el portón, lo vio otra y dice a ellos: Allí también este estaba con Jesús el Nazareno. Y otra vez lo negó con juramento: No conozco al hombre. Pero después de un poco, los que estaban de pie se acercaron y dijeron a Pedro: Verdaderamente tú también eres de ellos, pues tu manera de hablar te delata. Entonces comenzó a maldecir y a jurar que no conocía al hombre. Y en seguida el gallo cantó. Y Pedro recordó la palabra de Jesús que le había dicho que antes de que cantara el gallo lo negaría tres veces, y saliendo fuera lloró amargamente.

27

Por la mañana, todos los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo tomaron consejo contra Jesús para matarlo. Y habiéndolo atado, lo condujeron y lo entregaron a Poncio Pilato,

el gobernador.

Entonces Judá, el que lo entregaba, al ver que fue condenado, sintiendo remordimiento, devolvió las treinta monedas de plata a los sumos sacerdotes y a los ancianos Diciendo: Pequé entregando sangre inocente. Pero ellos dijeron: ¿Qué nos importa? Tú verás. Y habiendo arrojado las piezas de plata en el templo, se retiró y, habiendo ido, se ahorcó. Los jefes sacerdotes, habiendo tomado las piezas de plata, dijeron: No es lícito echarlas en el tesoro, puesto que es precio de sangre. Y habiendo tomado consejo, compraron con ellos el campo del alfarero para sepultura de los extranjeros, Por lo tanto, ese campo fue llamado campo de sangre hasta el día de hoy. Entonces se cumplió lo dicho por medio de Jeremías el profeta que decía: y tomaron las treinta piezas de plata, el precio del que fue valorado, a quien valoraron los hijos de Israel, Y los dieron en el campo del alfarero, como me lo ordenó el Señor.

Pero Jesús estuvo de pie ante el líder, y el líder le preguntó diciendo: ¿Tú eres el rey de los judíos? Y Jesús le dijo: Tú lo dices. Y al ser acusado por los sumos sacerdotes y los ancianos, nada respondió. Entonces Pilato le dice: ¿No oyes cuántas cosas testifican contra ti? Y no le respondió ni una palabra, de modo que el líder se maravilló excesivamente. Según la fiesta, el líder acostumbraba liberar a un prisionero para la multitud, al que ellos querían. Tenían entonces un prisionero notable llamado Barrabás. Habiéndose reunido, por lo tanto, les dijo Pilato: ¿A quién queréis que os suelte? ¿A Barrabás o a Jesús, el llamado

Cristo? Pues sabía que por envidia lo habían entregado. Mientras él estaba sentado sobre la plataforma, su mujer le envió un mensaje diciendo: Nada tengas que ver con ese justo, pues hoy he sufrido mucho en sueños por causa de él. Los sacerdotes principales y los ancianos persuadieron a las multitudes para que pidieran a Barrabás, pero que destruyeran a Jesús. Respondiendo, pero el líder les dijo: ¿A cuál queréis de los dos que os libere? Y ellos dijeron: Barrabás. Pilato les dice: ¿Qué haré, por lo tanto, con Jesús, el llamado Cristo? Todos le dicen: Sea crucificado. El líder dijo: ¿Pues qué mal hizo? Pero ellos gritaban excesivamente diciendo: Sea crucificado. Pero Pilato, viendo que nada beneficiaba, sino que más bien se hacía un alboroto, tomó agua y se lavó las manos delante de la multitud diciendo: Inocente soy de la sangre de este justo, vosotros veréis. Y respondiendo, todo el pueblo dijo: La sangre de él sobre nosotros y sobre nuestros hijos. Entonces les liberó a Barrabás, pero a Jesús, después de azotarlo, lo entregó para que fuera crucificado.

Entonces los soldados del líder, habiendo recibido a Jesús en el pretorio, reunieron sobre él a toda la cohorte. Y habiéndolo desnudado, le pusieron un manto escarlata. Y habiendo tejido una corona de espinas, la colocaron sobre su cabeza y una caña en su mano derecha, y arrodillándose delante de él, se burlaban de él diciendo: Salve, rey de los judíos. Y habiendo escupido sobre él, tomaron la caña y le golpeaban en la cabeza. Y cuando se burlaron de él, le quitaron la capa y le pusieron sus vestiduras, y lo llevaron para crucificarlo.

Saliendo, encontraron a un hombre cirenense de nombre Simón; a este lo compelieron para que tomara la cruz de él. Y habiendo llegado a un lugar llamado Gólgota, que es llamado lugar de la calavera, Le dieron a beber vinagre mezclado con hiel, y habiéndolo probado, no quiso beber. Habiéndolo crucificado, dividieron sus vestiduras echando suertes, Y sentados lo estaban vigilando allí. Y colocaron sobre su cabeza su causa escrita: Este es Jesús, el rey de los judíos. Entonces son crucificados con él dos ladrones, uno a la derecha y uno a la izquierda. Los que pasaban blasfemaban contra él moviendo sus cabezas Y diciendo: El que destruye el templo y en tres días lo edifica, sálvate a ti mismo; si eres hijo de Dios, desciende de la cruz. Similarmente, los sumos sacerdotes, burlándose con los escribas, ancianos y fariseos, decían, A otros salvó, a sí mismo no puede salvarse, si es rey de Israel, que baje ahora de la cruz y creeremos en él, Ha confiado en Dios, que lo libre ahora, si lo quiere; pues dijo que soy hijo de Dios. Y también los ladrones que habían sido crucificados con él lo insultaban.

Desde la hora sexta, la oscuridad aconteció sobre toda la tierra hasta la hora novena. Cerca de la novena hora, Jesús gritó con gran voz diciendo: Elí, Elí, lamá sabactani, esto es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado? Algunos de los que estaban allí de pie, habiendo oído, decían que este llama a Elías. Y inmediatamente uno de ellos corrió y tomó una esponja, la llenó de vinagre y, poniéndola alrededor de una caña, le daba de beber. Los demás decían: Deja, veamos si viene Elías a salvarlo. Pero Jesús, habiendo gritado otra vez con gran voz, dejó el

espíritu. Y he aquí, el velo del templo se rasgó en dos de arriba abajo, y la tierra tembló y las rocas se partieron, y los monumentos fueron abiertos y muchos cuerpos de los santos que habían dormido fueron levantados, Y habiendo salido de las tumbas, después de su resurrección entraron en la ciudad santa y se aparecieron a muchos. El centurión y los que con él guardaban a Jesús, habiendo visto el terremoto y las cosas que habían sucedido, temieron grandemente diciendo: Verdaderamente este era hijo de Dios. Había también allí muchas mujeres observando desde lejos, quienes habían seguido a Jesús desde Galilea sirviéndole, entre las cuales estaba María la Magdalena, y María la madre de Jacobo y de José, y la madre de los hijos de Zebedeo.

Al caer la tarde vino un hombre rico desde Arimatea, de nombre José, quien él mismo se había hecho discípulo de Jesús, Este, habiendo se aproximado a Pilato, pidió el cuerpo de Jesús. Entonces Pilato ordenó que el cuerpo fuera entregado. Y habiendo tomado el cuerpo, José lo envolvió en un lienzo limpio. Y lo colocó en su tumba nueva que había cortado en la roca, y habiendo rodado una gran piedra a la puerta de la tumba, se fue. Estaba allí María la Magdalena y la otra María, sentadas frente a la tumba.

Al día siguiente, que es después de la preparación, se reunieron los sumos sacerdotes y los fariseos ante Pilato Diciendo: Señor, recordamos que aquel engañador dijo, estando aún vivo: Después de tres días seré levantado. Ordena, por lo tanto, que

sea asegurada la tumba hasta el tercer día, no sea que vengan sus discípulos de noche y lo roben, y digan al pueblo: Fue resucitado de entre los muertos, y será el último engaño peor que el primero. Pilato les dijo: Tenéis una guardia, id y aseguradlo como sabéis. Ellos, habiendo ido, aseguraron la tumba, habiendo sellado la piedra con la guardia.

28

Tarde en el sábado, al amanecer hacia el primer día de la semana, vino María la Magdalena y la otra María a ver la tumba. Y he aquí que aconteció un gran terremoto, pues un mensajero del Señor, habiendo descendido del cielo y habiéndose acercado, rodó la piedra de la puerta y estaba sentado encima de ella. Era su aspecto como relámpago y su vestidura blanca como nieve. Pero por el miedo de él, los guardias se estremecieron y quedaron como muertos. Pero el mensajero respondió y dijo a las mujeres: No teman ustedes, pues sé que buscan a Jesús, el crucificado. No está aquí, pues fue resucitado como dijo. Venid a ver el lugar donde yacía el Señor. Y rápidamente, habiendo ido, decid a sus discípulos que fue levantado de los muertos, y he aquí que va delante de vosotros a Galilea; allí lo veréis. He aquí que os lo he dicho. Y habiendo salido rápidamente de la tumba con miedo y gran alegría, corrieron a reportar a sus discípulos. Pero mientras ellas iban a reportar a sus discípulos, he aquí que Jesús les salió al encuentro diciendo: Alegraos. Ellas se acercaron, agarraron sus pies y lo adoraron. Entonces Jesús les

dice: No teman, vayan y reporten a mis hermanos para que vayan a Galilea, y allí me verán.

Mientras ellos iban, he aquí que algunos de la guardia, habiendo venido a la ciudad, reportaron a los sumos sacerdotes todo lo que había sucedido. Y habiéndose reunido con los ancianos y tomado consejo, dieron suficientes piezas de plata a los soldados, diciendo, Digan que sus discípulos vinieron de noche y lo robaron mientras nosotros dormíamos. Y si esto es oído por el gobernador, nosotros lo persuadiremos y os dejaremos sin preocupación. Los, habiendo tomado las piezas de plata, hicieron como fueron enseñados. Y fue esparcida esta palabra entre los judíos hasta el día de hoy.

Los once discípulos fueron a Galilea, a la montaña donde Jesús les había indicado. Y al verlo, lo adoraron, pero algunos dudaron. Y habiendo se aproximado, Jesús les habló diciendo: Me fue dada toda autoridad en el cielo y sobre la tierra. Habiendo ido, haced discípulos a todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, Enseñándoles a guardar todo cuanto os mandé, y he aquí que yo estoy con vosotros todos los días hasta la consumación del siglo. Amén.

Evangelio de Marcos

1

Comienzo de la buena noticia de Jesucristo, Hijo de Dios. Como está escrito en los profetas: He aquí, yo envío mi mensajero delante de ti, quien preparará tu camino delante de ti, Voz del que grita en el desierto: Preparad el camino del Señor, haced rectos sus senderos.

Aconteció que Juan estaba bautizando en el desierto y proclamando un bautismo de arrepentimiento para el perdón de pecados. Y salía hacia él toda la tierra de Judea y los habitantes de Jerusalén, y todos eran bautizados por él en el río Jordán, confesando sus pecados. Era Juan vestido con pelos de camello y un cinturón de cuero alrededor de su cintura, y comía langostas y miel silvestre. Y proclamaba diciendo: Viene después de mí el que es más fuerte que yo, de quien no soy digno de inclinarme para desatar la correa de sus sandalias. Yo ciertamente os bauticé en agua, pero él os bautizará en Espíritu Santo.

Y aconteció que en aquellos días vino Jesús desde Nazaret de Galilea y fue bautizado por Juan en el Jordán. Y inmediatamente, al subir del agua, vio los cielos desgarrándose y el Espíritu como paloma descendiendo sobre él, Y una voz vino de los cielos: Tú eres mi hijo amado, en ti me complazco.

Y inmediatamente el Espíritu lo lanza hacia el desierto, Y estuvo allí en el desierto cuarenta días siendo tentado por Satanás, y estaba con los animales salvajes, y los ángeles le servían.

Después de que Juan fuera entregado, Jesús vino a Galilea proclamando la buena noticia del reino de Dios Y diciendo que el tiempo ha sido cumplido y el reino de Dios se ha acercado, arrepentíos y creed en la buena noticia.

Caminando junto al mar de Galilea vio a Simón y a Andrés, el hermano de Simón, lanzando la red en el mar, pues eran pescadores, Y Jesús les dijo: Venid en pos de mí, y haré que lleguéis a ser pescadores de hombres. Y inmediatamente, dejando sus redes, lo siguieron. Y habiendo avanzado un poco desde allí, vio a Jacobo, el de Zebedeo, y a Juan, su hermano, y a ellos en el barco remendando las redes, Y inmediatamente los llamó. Y habiendo dejado a su padre Zebedeo en el barco con los jornaleros, se fueron tras él.

Y entran en Capernaum, e inmediatamente, el sábado, habiendo entrado en la congregación, enseñaba. Y estaban asombrados por su enseñanza, pues les enseñaba como teniendo autoridad, y

no como los escribas. Y había en la congregación de ellos un hombre con un espíritu impuro, y clamó Diciendo: ¡Déjanos! ¿Qué tenemos nosotros que ver contigo, Jesús Nazareno? ¿Viniste a destruirnos? Sé quién eres, el Santo de Dios. Y Jesús lo reprendió diciendo: Cállate y sal de él. Y el espíritu inmundo, habiéndolo convulsionado y habiendo gritado con gran voz, salió de él. Y se asombraron todos, de modo que discutían entre ellos mismos diciendo: ¿Qué es esto? ¿Qué enseñanza nueva es esta, que con autoridad ordena incluso a los espíritus impuros, y le obedecen? Y su fama se extendió inmediatamente por toda la región circundante de Galilea.

Y inmediatamente, habiendo salido de la congregación, vinieron a la casa de Simón y Andrés con Santiago y Juan. La suegra de Simón estaba acostada con fiebre. E inmediatamente le hablan acerca de ella. Y habiéndose acercado, la levantó agarrándola de la mano, y la fiebre la dejó inmediatamente, y ella les servía. Al caer la tarde, cuando se puso el sol, traían hacia él a todos los que estaban enfermos y a los endemoniados. Y la ciudad entera estaba reunida hacia la puerta. Y sanó a muchos que estaban gravemente enfermos con diversas enfermedades, y expulsó muchos demonios, y no permitió hablar a los demonios, porque sabían que él era el Cristo.

Y muy de madrugada, habiendo levantado, salió y se fue a un lugar desierto, y allí oraba. y Simón y los que estaban con él lo persiguieron Y habiéndolo encontrado, le dicen que todos te buscan. Y les dice: Vayamos a los pueblos vecinos, para que

también allí predique, pues para esto he salido. Y estaba proclamando en sus congregaciones por toda Galilea y expulsando demonios.

Y viene hacia él un leproso, rogándole y arrodillándose ante él, y diciéndole: Si quieres, puedes limpiarme. Pero Jesús, movido por compasión, extendió la mano, lo tocó y le dice: Quiero, sé limpio. Y habiendo él dicho esto, inmediatamente se apartó de él la lepra, y fue limpiado. Y habiéndole advertido severamente, inmediatamente lo expulsó y le dice, Mira, no digas nada a nadie, pero ve, muéstrate tú mismo al sacerdote y ofrece por tu purificación lo que ordenó Moisés, como testimonio para ellos. Pero él, habiendo salido, comenzó a proclamar muchas cosas y a esparcir la palabra, de modo que ya no podía entrar abiertamente en la ciudad, sino que estaba fuera en lugares desiertos, y venían hacia él desde todas partes.

2

Y entró otra vez en Capernaúm después de algunos días, y se oyó que estaba en casa. Y inmediatamente se reunieron muchos, de modo que ya no cabían ni siquiera en la puerta, y les hablaba la palabra. Y vienen hacia él llevando a un paralítico, que era llevado por cuatro. Y no pudiendo acercarse a él a causa de la muchedumbre, destecharon el techo donde estaba, y habiendo cavado un agujero, bajaron la camilla sobre la cual yacía el paralítico. Viendo Jesús la fe de ellos, dice al paralítico: Hijo, tus

pecados te son perdonados. Pero algunos de los escribas estaban allí sentados y razonando en sus corazones, ¿Por qué este habla así blasfemias? ¿Quién puede perdonar pecados sino uno solo, Dios? Y inmediatamente Jesús, habiendo reconocido en su espíritu que así razonaban ellos en sí mismos, les dijo: ¿Por qué razonáis estas cosas en vuestros corazones? ¿Qué es más fácil, decir al paralítico tus pecados son perdonados, o decir levántate, toma tu camilla y anda? Para que sepáis que el hijo del hombre tiene autoridad para perdonar pecados sobre la tierra, dice al paralítico, A ti te digo, levántate y levanta tu estera y ve a tu casa. Y fue levantado inmediatamente, y tomando la estera salió delante de todos, de modo que todos quedaron asombrados y glorificaban a Dios diciendo que nunca habían visto algo así.

Y salió otra vez junto al mar, y toda la multitud venía hacia él, y les enseñaba. Y pasando por ahí, vio a Leví, el de Alfeo, sentado en el puesto de impuestos, y le dice: Sígueme. Y levantándose, lo siguió. Y sucedió que mientras él estaba reclinado en su casa, muchos recaudadores de impuestos y pecadores estaban reclinados junto con Jesús y sus discípulos, pues eran muchos, y lo seguían. Y los escribas y los fariseos, habiendo visto que él comía con los recaudadores de impuestos y pecadores, decían a sus discípulos: ¿Por qué come y bebe con los recaudadores de impuestos y pecadores? Y habiendo oído, Jesús les dice: No tienen necesidad de médico los que están fuertes, sino los que están mal. No vine a llamar a justos, sino a pecadores al arrepentimiento.

Y los discípulos de Juan y los de los Fariseos estaban ayunando. Y vienen y le dicen: ¿Por qué los discípulos de Juan y los de los Fariseos ayunan, pero tus discípulos no ayunan? Y Jesús les dijo: ¿Acaso pueden ayunar los hijos de la cámara nupcial mientras el novio está con ellos? Mientras tienen al novio con ellos, no pueden ayunar. Pero vendrán días cuando el novio sea quitado de ellos, y entonces ayunarán en aquellos días. Nadie cose un parche de paño sin encoger sobre un vestido viejo, porque si no, lo nuevo toma parte de lo viejo, y la rasgadura se hace peor. Y nadie echa vino nuevo en odres viejos, porque si no, el vino nuevo rompe los odres, y el vino se derrama y los odres se pierden, pero el vino nuevo debe ser puesto en odres nuevos.

Y aconteció que él pasaba en sábado a través de los campos de grano, y sus discípulos comenzaron a abrir camino arrancando las espigas. Y los fariseos le decían: Mira lo que hacen en sábado, lo que no está permitido. Y él les decía: ¿Nunca habéis leído qué hizo David cuando tuvo necesidad y tuvo hambre él y los que estaban con él? ¿Cómo entró en la casa de Dios en tiempo de Abiatar, el sumo sacerdote, y comió los panes de la presentación, los cuales no es lícito comer sino a los sacerdotes, y también dio a los que estaban con él? Y les decía: el sábado llegó a ser a causa del hombre, no el hombre a causa del sábado. Así que el Hijo del hombre es señor también del sábado.

3

Y entró otra vez en la congregación, y estaba allí un hombre que tenía la mano seca. Y lo estaban observando para ver si lo curaría en sábado, para poder acusarlo. Y dice al hombre que tiene la mano marchita: Levántate y ven al centro. Y les dice: ¿Es permitido en sábado hacer bien o hacer mal? ¿Salvar un alma o matar? Pero ellos guardaron silencio. Y habiéndolos mirado alrededor con ira, afligiéndose por el endurecimiento de su corazón, le dice al hombre: Extiende tu mano. Y la extendió, y su mano fue restaurada sana como la otra. Y habiendo salido, los fariseos inmediatamente hicieron consejo con los herodianos contra él, para destruirlo.

Y Jesús se retiró con sus discípulos hacia el mar, y una gran multitud desde Galilea lo siguió, Y desde Judea y desde Jerusalén y desde Idumea y del otro lado del Jordán y los de los alrededores de Tiro y Sidón, una gran multitud, habiendo oído cuántas cosas hacía, vinieron a él. Y dijo a sus discípulos que una barca pequeña le esperase a causa de la multitud, para que no le apretasen, Pues sanó a muchos, de modo que caían sobre él para tocarlo todos los que tenían azotes, Y los espíritus inmundos, cuando lo veían, caían delante de él y gritaban: Tú eres el Hijo de Dios. Y les reprendió mucho para que no lo hicieran evidente.

Y asciende a la montaña, y él convoca a quienes quería, y fueron hacia él. Y hizo doce, para que estuvieran con él y para que los enviara a proclamar y tener autoridad para sanar las enfermedades y expulsar los demonios, Y puso a Simón el

nombre Pedro, y a Jacobo, el de Zebedeo, y a Juan, el hermano de Jacobo, y les puso nombres Boanerges, que es hijos del trueno, Y Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo el de Alfeo, Tadeo y Simón el Cananeo y Judas Iscariote, quien lo entregó.

Y vienen a casa, y se reúne otra vez la multitud, de modo que no pueden ni siquiera comer pan. Y habiendo oído, los de su casa salieron para agarrarlo, pues decían que estaba fuera de sí. Y los escribas que habían bajado desde Jerusalén decían que tiene a Beelzebul, y que por el príncipe de los demonios expulsa a los demonios. Y habiéndolos llamado, les decía en parábolas: ¿Cómo puede Satanás expulsar a Satanás? Y si un reino está dividido contra sí mismo, ese reino no puede mantenerse en pie. Y si una casa está dividida contra sí misma, esa casa no puede mantenerse en pie. Y si Satanás se levantó contra sí mismo y ha sido dividido, no puede mantenerse en pie, sino que tiene fin. Nadie puede saquear los bienes del hombre fuerte entrando en su casa, si no ata primero al hombre fuerte, y entonces saqueará su casa. En verdad os digo que todos los pecados serán perdonados a los hijos de los hombres, y las blasfemias, por muchas que blasfemen, Quien blasfeme contra el Espíritu Santo, no tiene perdón por la eternidad, sino que es culpable de juicio eterno. Que decían: Tiene un espíritu impuro.

Entonces vienen su madre y sus hermanos, y estando de pie afuera, enviaron a llamarlo. Y una multitud estaba sentada alrededor de él, y le dijeron: Mira, tu madre y tus hermanos

están afuera y te buscan. Y les respondió diciendo: ¿Quién es mi madre o mis hermanos? Y habiendo mirado alrededor a los que estaban sentados cerca de él, dice: Ved a mi madre y a mis hermanos, Porque quien haga la voluntad de Dios, este es mi hermano y mi hermana y mi madre.

4

Y otra vez comenzó a enseñar junto al mar, y se reunió una gran muchedumbre hacia él, de modo que él, habiendo entrado en la barca, se sentó en el mar, y toda la muchedumbre estaba sobre la tierra hacia el mar. Y les enseñaba muchas cosas en parábolas, y les decía en su enseñanza, Escuchad. He aquí que salió el sembrador a sembrar. Y aconteció que al sembrar, una parte cayó sobre el camino, y vinieron los pájaros y la devoraron. Y otra cayó sobre lo rocoso, donde no tenía mucha tierra, e inmediatamente brotó porque no tenía profundidad de tierra, Pero cuando el sol hubo salido, fue abrasada, y por no tener raíz, se secó. Y otro cayó en las espinas, y subieron las espinas y lo ahogaron, y no dio fruto, Y otro cayó en la tierra buena y daba fruto que crecía y se desarrollaba, y produjo treinta, sesenta y cien. Y les decía: el que tiene oídos para oír, que oiga. Cuando estuvo a solas, los que estaban cerca de él con los doce le preguntaron acerca de la parábola. Y les decía: A vosotros se os ha dado conocer los misterios del reino de Dios, pero a aquellos que están fuera, todo se les presenta en parábolas, Para que viendo vean y no perciban, y oyendo oigan y no entiendan, no

sea que se conviertan y les sean perdonados los pecados.

Y les dice: ¿No sabéis esta parábola, y cómo conoceréis todas las parábolas? El que siembra la palabra siembra. Estos son los de junto al camino donde es sembrada la palabra, y cuando la oyen, inmediatamente viene Satanás y quita la palabra sembrada en sus corazones. Y estos son igualmente los sembrados sobre los lugares rocosos, los cuales cuando oyen la palabra, inmediatamente la reciben con gozo, Y no tienen raíz en sí mismos, sino que son temporales; entonces, cuando ocurre aflicción o persecución a causa de la palabra, inmediatamente tropiezan. Y estos son los sembrados entre las espinas, los que oyen la palabra, Y los cuidados de esta edad y el engaño de la riqueza y los deseos acerca de las demás cosas, entrando, ahogan la palabra, y se vuelve infructuosa. Y estos son los sembrados sobre la tierra buena, quienes oyen la palabra y la reciben, y dan fruto a treinta, a sesenta y a cien.

Y les decía: ¿Acaso viene la lámpara para que sea colocada bajo el cesto o bajo la cama? ¿No para que sea colocada sobre el candelero? Porque no hay nada secreto que no deba ser revelado, ni nada oculto que no haya de venir a ser manifiesto. Si alguien tiene oídos para oír, que oiga. Y les decía: Miren lo que oyen. Con la medida con que midan, se les medirá, y se les añadirá a ustedes los que oyen. Porque al que tiene, se le dará, y al que no tiene, aun lo que tiene se le quitará. Y decía: Así es el reino de Dios, como cuando un hombre echa la semilla sobre la tierra, Y él duerme y se levanta noche y día, y la semilla brota y

crece sin que él sepa cómo. Pues la tierra da fruto automáticamente, primero hierba, luego espiga, luego grano lleno en la espiga. Cuando el fruto está maduro, inmediatamente envía la hoz, porque ha llegado la cosecha.

Y decía: ¿Cómo compararemos el reino de Dios, o con qué parábola lo representaremos? Como un grano de mostaza, que cuando es sembrado sobre la tierra, es la menor de todas las semillas que están sobre la tierra, Y cuando es sembrada, asciende y se hace mayor que todas las plantas de huerta, y hace ramas grandes, de modo que las aves del cielo pueden anidar bajo su sombra.

Y con muchas parábolas tales les hablaba la palabra, según eran capaces de oír, Pero sin parábola no les hablaba la palabra; sin embargo, a sus propios discípulos les explicaba todo.

Y les dice en aquel día, al caer la tarde: Pasemos al otro lado. Y habiendo dejado la multitud, lo llevan consigo tal como estaba en la barca, y otras barcas iban con él. Y se hace un gran torbellino de viento, y las olas golpeaban contra el barco, de modo que ya se llenaba. Y él estaba en la popa durmiendo sobre la almohada, y lo despiertan y le dicen: Maestro, ¿no te importa que perezcamos? Y habiéndose despertado, reprendió al viento y dijo al mar: Cállate, aquíétate. Y cesó el viento, y sobrevino una gran calma. Y les dijo: ¿Por qué sois tan cobardes? ¿Cómo no tenéis fe? Y temieron un gran miedo y se decían unos a otros: ¿Quién es este, entonces, que hasta el viento y el mar le

obedecen?

5

Y vinieron al otro lado del mar, a la tierra de los Gergesenos. Y cuando él salió de la barca, inmediatamente le salió al encuentro, de entre las tumbas, un hombre con un espíritu inmundo, quien tenía la morada en las tumbas, y ni con cadenas nadie era capaz de atarlo, Porque él había sido atado a menudo con grilletes y cadenas, y las cadenas habían sido desgarradas por él y los grilletes destrozados, y nadie era capaz de domarlo. Y durante toda la noche y el día estaba en las tumbas y en las montañas, gritando y cortándose a sí mismo con piedras. Pero habiendo visto a Jesús desde lejos, corrió y lo adoró, Y habiendo gritado con gran voz, dice: ¿Qué tengo yo contigo, Jesús, Hijo de Dios el Altísimo? Te adjuro por Dios, no me atormentes. Pues le decía: Sal, espíritu inmundo, del hombre. Y le preguntaba: ¿Qué nombre tienes?. Y respondió diciendo: Legión es mi nombre, porque somos muchos. Y le urgía mucho para que no los enviara fuera de la tierra. Y había allí una gran manada de cerdos pastando cerca de la montaña. Y todos los demonios le rogaron diciendo: Envíanos a los cerdos, para que entremos en ellos. Y Jesús les permitió inmediatamente. Y habiendo salido los espíritus impuros, entraron en los cerdos, y la manada se precipitó por el acantilado al mar; eran como dos mil, y se ahogaban en el mar. Y los que pastoreaban los cerdos huyeron y reportaron en la ciudad y en los campos, y salieron a ver qué era

lo que había sucedido. Y vienen hacia Jesús, y observan al endemoniado sentado, vestido y en su sano juicio, el que había tenido la legión, y temieron. Y los que lo habían visto les relataron cómo le aconteció al endemoniado y acerca de los cerdos. y comenzaron a invitarlo a irse de sus fronteras. Y al embarcarse él en el barco, le rogaba el endemoniado que estuviera con él. Y no se lo permitió, pero le dice: Ve a tu casa, hacia los tuyos, y anúnciales cuántas cosas el Señor ha hecho por ti y cómo tuvo misericordia de ti. Y se fue y comenzó a proclamar en la Decápolis cuántas cosas le hizo Jesús, y todos se maravillaban.

Y habiendo cruzado Jesús en el barco otra vez hacia la otra orilla, se reunió una gran multitud junto a él, y estaba junto al mar. Y viene uno de los gobernantes de la congregación, de nombre Jairo, y al verlo cae a sus pies Y le rogaba insistentemente, diciendo que su hijita estaba al borde de la muerte, para que viniera e impusiera las manos sobre ella, para que fuera sanada y viviera. Y se fue con él, y le seguía una gran muchedumbre, y le apretaban. Y una mujer que tenía un flujo de sangre durante doce años, y habiendo sufrido mucho a manos de muchos médicos y habiendo gastado todo lo suyo, y no habiendo sido ayudada en nada, sino más bien habiendo empeorado, Habiendo oído acerca de Jesús, habiendo venido entre la multitud por detrás, tocó su vestido, Pues decía en sí misma que si tocare aunque sea sus vestiduras, seré salvada. Y de inmediato se secó la fuente de su sangre, y supo en su cuerpo que estaba sanada de la aflicción. Y inmediatamente Jesús,

habiendo reconocido en sí mismo que el poder había salido de él, volviéndose en la multitud decía: ¿Quién ha tocado mis vestiduras? Y le decían sus discípulos: Ves a la multitud que te aprieta, ¿y dices quién me tocó? Y miraba alrededor para ver a la que había hecho esto. Pero la mujer, temiendo y temblando, sabiendo lo que le había ocurrido, vino y se postró ante él y le dijo toda la verdad. Pero él le dijo: Hija, tu fe te ha salvado, ve en paz y queda sana de tu aflicción. Mientras él todavía hablaba, vienen desde la casa del gobernante de la congregación diciendo que tu hija murió, ¿por qué todavía molestas al maestro? Pero Jesús, al oír inmediatamente la palabra que se hablaba, dice al jefe de la sinagoga: No temas, solamente cree. Y no permitió que nadie lo siguiera, sino Pedro, Jacobo y Juan, el hermano de Jacobo. Y viene a la casa del gobernante de la congregación y ve alboroto, y gente llorando y lamentando mucho. Y habiendo entrado, les dice: ¿Por qué están turbados y lloran? La niña no ha muerto, sino que duerme. Y se reían de él. Pero él, habiendo expulsado a todos, toma al padre del niño y a la madre y a los que estaban con él, y entra donde estaba el niño colocado, Y habiendo tomado la mano del niño, le dice: Talitha, koumi, lo cual traducido es: Niña, a ti te digo, levántate. Y inmediatamente se levantó la muchacha y caminaba, pues tenía doce años. Y quedaron asombrados con gran asombro. Y les ordenó encarecidamente que nadie supiera esto, y dijo que se le diera de comer a ella.

6

Y salió de allí y vino a su patria, y le siguen sus discípulos. Y habiendo llegado el sábado, comenzó a enseñar en la congregación, y muchos que oían se asombraban diciendo: ¿De dónde le vienen a este estas cosas? ¿Y qué sabiduría es esta que le ha sido dada, y tales poderes que se realizan por sus manos? ¿No es este el artesano, el hijo de María, hermano de Santiago y de José y de Judas y de Simón? ¿Y no están sus hermanas aquí con nosotros? Y se escandalizaban de él. Jesús les decía que no hay profeta sin honor sino en su patria y entre sus parientes y en su casa. Y no pudo hacer allí ningún milagro, sino que sanó a unos pocos enfermos imponiéndoles las manos. Y se maravillaba a causa de la incredulidad de ellos. Y recorría las aldeas de alrededor enseñando.

Y convoca a los doce, y comenzó a enviarlos de dos en dos, y les daba autoridad sobre los espíritus inmundos, Y les ordenó que nada tomaran para el camino sino solamente una vara, ni bolsa, ni pan, ni bronce en el cinturón, Pero calzados con sandalias, y no vestir dos túnicas. Y les decía: donde quiera que entréis en una casa, permaneced allí hasta que salgáis de allí, Y todos aquellos que no los reciban ni los escuchen, al salir de allí sacudan el polvo de debajo de sus pies como testimonio contra ellos. En verdad les digo, será más tolerable para Sodoma o Gomorra en el día del juicio que para aquella ciudad. Y habiendo salido, proclamaban para que se arrepintieran. Y expulsaban muchos demonios, y ungían con aceite a muchos enfermos y los sanaban.

Y oyó el rey Herodes, pues su nombre se había hecho notorio, y decía que Juan el Bautista había resucitado de entre los muertos, y por esto los poderes obraban en él. Otros decían que es Elías, pero otros decían que es un profeta como uno de los profetas. Pero Herodes, habiendo oído, dijo: Aquel a quien yo decapité, Juan, este es; él fue levantado de entre los muertos. Pues Herodes mismo, habiendo enviado, agarró a Juan y lo ató en prisión a causa de Herodías, la mujer de Felipe su hermano, porque se había casado con ella. Pues Juan decía a Herodes que no te está permitido tener la mujer de tu hermano. Pero Herodías le guardaba rencor y quería matarlo, y no podía, Pues Herodes temía a Juan, sabiendo que era un hombre justo y santo, y lo protegía, y al oírlo hacía muchas cosas y lo escuchaba con gusto. Y habiendo llegado un día oportuno, cuando Herodes en su cumpleaños hizo una cena para sus grandes y para los comandantes de mil y para los primeros de Galilea, Y habiendo entrado la hija de Herodías y habiendo danzado y habiendo agradado a Herodes y a los que estaban reclinados con él, el rey dijo a la muchacha: Pídeme lo que quieras, y te lo daré. Y le juró que todo lo que me pidieras te lo daré, hasta la mitad de mi reino. Y habiendo salido, dijo a su madre: ¿Qué pediré? Y ella dijo: La cabeza de Juan el Bautista. Y habiendo entrado inmediatamente con prisa hacia el rey, pidió diciendo: Quiero que me des inmediatamente sobre una bandeja la cabeza de Juan el Bautista. Y habiéndose entristecido profundamente el rey, a causa de los juramentos y de los invitados no quiso rechazarla. Y inmediatamente el rey, habiendo enviado un ejecutor, ordenó que fuera traída su cabeza. Él, habiendo ido, lo

decapitó en la prisión, y trajo su cabeza sobre un plato y se la dio a la niña, y la niña se la dio a su madre. Al oírlo, sus discípulos vinieron, recogieron su cadáver y lo pusieron en un sepulcro.

Y se reúnen los apóstoles con Jesús, y le informaron todo, tanto lo que hicieron como lo que enseñaron. Y les dijo: Venid vosotros mismos aparte a un lugar desierto, y descansad un poco, pues eran muchos los que iban y venían, y ni siquiera tenían tiempo para comer. Y se fueron a un lugar desierto en barco por su cuenta. Y los vieron partir, y muchos los reconocieron, y a pie desde todas las ciudades corrieron allí y se les adelantaron y se reunieron con él. Y habiendo salido, Jesús vio una gran multitud y tuvo compasión de ellos, porque eran como ovejas que no tenían pastor, y comenzó a enseñarles muchas cosas. Y ya habiendo transcurrido mucho tiempo, sus discípulos se acercaron a él y le dijeron que el lugar era desolado y ya era muy tarde, Despídelos, para que vayan a los campos y aldeas de alrededor y compren para sí mismos panes, pues no tienen qué comer. Pero él, respondiendo, les dijo: Dadles vosotros de comer. Y ellos le dicen: ¿Vamos a comprar panes por doscientos denarios y darles de comer? Pero él les dice: ¿Cuántos panes tenéis? Id y ved. Y habiéndolo averiguado, dicen: Cinco, y dos peces. Y les ordenó que hicieran reclinar a todos en grupos sobre la hierba verde. Y se reclinaron en grupos de cien y de cincuenta. Y habiendo tomado los cinco panes y los dos peces, mirando hacia el cielo, los bendijo, partió los panes y los iba dando a los discípulos para que los pusieran delante de ellos, y dividió los dos peces entre todos. Y comieron todos y fueron

saciados, Y levantaron doce cestas llenas de fragmentos y de los peces. Y fueron cinco mil hombres los que habían comido los panes.

Y enseguida obligó a sus discípulos a embarcar en el barco y adelantarse hacia el otro lado, hacia Betsaida, mientras él despedía a la multitud. Y habiéndoles dicho adiós, se fue a la montaña a orar. Y habiendo caído la tarde, el barco estaba en medio del mar, y él solo sobre la tierra. Y viendo que ellos estaban siendo atormentados en el remar, pues el viento era contrario a ellos, y cerca de la cuarta guardia de la noche viene hacia ellos caminando sobre el mar, y quería pasar de largo junto a ellos. Pero ellos, habiéndolo visto caminando sobre el mar, creyeron que era un fantasma, y gritaron, Porque todos lo vieron y se turbaron. E inmediatamente habló con ellos y les dice: Tened ánimo, yo soy, no temáis. Y subió al barco hacia ellos, y cesó el viento, y en exceso, en sí mismos, estaban asombrados y maravillados. Pues no entendieron sobre los panes, sino que su corazón estaba endurecido.

Y habiendo cruzado, se fueron a la tierra de Gennesaret y anclaron. Y cuando salieron de la barca, inmediatamente lo reconocieron Corrieron por toda aquella región circundante y comenzaron a llevar en camillas a los que estaban enfermos adonde oían que él estaba, Y dondequiera que él entraba en aldeas o ciudades o campos, en las plazas colocaban a los enfermos y le rogaban que al menos pudieran tocar el borde de su manto, y todos los que lo tocaban eran sanados.

Y se reúnen junto a él los fariseos y algunos de los escribas que habían venido desde Jerusalén, Y habiendo visto a algunos de sus discípulos comiendo panes con manos comunes, esto es, sin lavar, les reprocharon. Pues los fariseos y todos los judíos, si no se lavan las manos con el puño, no comen, sosteniendo la tradición de los ancianos. Y desde el mercado, si no se lavan, no comen, y hay muchas otras cosas que recibieron para observar, lavados de copas y de jarras y de vasijas de bronce y de lechos, Entonces le preguntan los fariseos y los escribas: ¿Por qué no caminan tus discípulos según la tradición de los ancianos, sino que comen el pan con manos no lavadas? Pero él, respondiendo, les dijo que bien profetizó Isaías acerca de vosotros los hipócritas, como está escrito: este pueblo me honra con los labios, pero su corazón está lejos de mí, Pero en vano me veneran, enseñando como enseñanzas mandamientos de hombres.

Pues habiendo dejado el mandamiento de Dios, sostenéis la tradición de los hombres: lavados de jarras y de copas, y hacéis otras muchas cosas semejantes. Y les decía: Bien anuláis el mandamiento de Dios para que guardéis vuestra tradición. Moisés, pues, dijo: Honra a tu padre y a tu madre, y el que hable mal de su padre o madre, que muera. Pero vosotros decís: si un hombre dice al padre o a la madre: Corbán (que es ofrenda) lo que de mí pudieras beneficiarte, Y ya no le dejáis hacer nada por

su padre o por su madre, Anulando la palabra de Dios con vuestra tradición que habéis transmitido, y muchas cosas semejantes a estas hacéis. Y habiendo llamado a toda la multitud, les decía: Escuchadme todos y entended. Nada de lo que viene de fuera del hombre y entra en él puede profanarlo, sino que lo que sale es lo que profana al hombre. Y cuando entró en casa desde la multitud, le preguntaban sus discípulos acerca de la parábola. Y les dice: ¿Así que también vosotros estáis sin entendimiento? ¿Aún no entendéis que todo lo que entra desde fuera en el hombre no puede contaminarlo? Que no entra en su corazón, sino en el vientre, y sale a la letrina, limpiando toda la comida. Pero decía que lo que sale del hombre, eso contamina al hombre. Pues desde dentro, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, adulterios, fornicaciones, asesinatos, Robos, avaricias, maldades, engaño, libertinaje, ojo malvado, blasfemia, arrogancia, insensatez. Todas estas cosas malas proceden desde dentro y contaminan al hombre.

Y de allí, habiéndose levantado, se fue hacia las fronteras de Tiro y de Sidón. Y habiendo entrado en una casa, no quería que nadie lo supiera, y no pudo pasar desapercibido. Pues una mujer, cuya hijita tenía un espíritu inmundo, habiendo oído acerca de él, vino y cayó a sus pies La mujer era griega, sirofenicia de raza, y le pedía que echara fuera el demonio de su hija. Pero Jesús le dijo: Deja primero que se satisfagan los niños, porque no es bueno tomar el pan de los niños y echarlo a los perritos. Ella respondió y le dice: Sí, Señor, y los perritos debajo de la mesa

comen de las migas de los niños. Y le dijo: Por esta palabra, ve; el demonio ha salido de tu hija. Y al ir a su casa, encontró al niño acostado sobre la cama y el demonio había salido.

Y otra vez, habiendo salido de las fronteras de Tiro y de Sidón, vino hacia el mar de Galilea pasando por en medio de las fronteras de Decápolis. Y le traen un sordo impedido de habla y le suplican que ponga la mano sobre él. Y tomándolo aparte de la multitud en privado, puso sus dedos en sus oídos, y habiendo escupido, tocó su lengua, Y habiendo mirado hacia el cielo, suspiró y le dice: Effatá, que significa ábrete. Y inmediatamente se abrieron sus oídos y se soltó la atadura de su lengua, y hablaba correctamente. Y les ordenó que no dijeran a nadie, pero cuanto más él les ordenaba, más ellos predicaban. Y estaban asombrados sobremanera, diciendo: Bien ha hecho todas las cosas, y hace oír a los sordos y hablar a los mudos.

8

En aquellos días, habiendo otra vez mucha multitud y no teniendo qué comer, Jesús, habiendo convocado a sus discípulos, les dice: Tengo compasión de la multitud, porque ya tres días permanecen conmigo y no tienen qué comer, Y si los despido hambrientos a su casa, desfallecerán en el camino, pues algunos de ellos han venido de lejos. Y le respondieron sus discípulos: ¿De dónde podrá alguien satisfacer a estos con panes aquí en el desierto? Y él les preguntaba: ¿Cuántos panes tenéis? Y ellos

dijeron: Siete. Y ordenó a la multitud reclinarse sobre la tierra, y habiendo tomado los siete panes, habiendo dado gracias, los partió y los iba dando a sus discípulos para que los pusieran delante, y los pusieron delante de la multitud. Y tenían unos pocos pececillos, y habiéndolos bendecido, dijo que los pusieran delante también. Comieron y fueron saciados, y levantaron siete cestas de fragmentos sobrantes. Eran como cuatro mil, y los despidió. Y habiendo embarcado inmediatamente en el barco con sus discípulos, vino a las partes de Dalmanuta.

Y salieron los fariseos y comenzaron a discutir con él, buscando de él una señal del cielo, probándolo. Y habiendo gemido profundamente en su espíritu, dice: ¿Por qué busca señal esta generación? En verdad os digo: no será dada a esta generación señal alguna. Y dejándolos, subió al barco y se fue de nuevo.

Y olvidaron tomar panes, y excepto un pan no tenían consigo en el barco. Y les estaba advirtiéndolo diciendo: Mirad, cuidaos de la levadura de los fariseos y de la levadura de Herodes. Y discutían entre ellos diciendo que no tenían panes. Y habiendo conocido esto, Jesús les dice: ¿Qué discutís porque no tenéis panes? ¿Aún no entendéis ni comprendéis? ¿Todavía tenéis endurecido vuestro corazón? ¿Teniendo ojos no veis, y teniendo oídos no oís? ¿Y no recordáis?

Cuando partí los cinco panes para los cinco mil, ¿cuántos cestos llenos de fragmentos recogisteis? Le dicen: Doce. Cuando [repartieron] los siete entre los cuatro mil, ¿cuántos cestos llenos

de fragmentos recogisteis? Y ellos dijeron: siete. Y les decía: ¿Aún no comprendéis?

Y viene a Betesda y le traen un ciego y le suplican para que lo toque. Y habiendo tomado de la mano al ciego, lo llevó fuera de la aldea, y habiendo escupido en sus ojos, poniéndole las manos, le preguntaba si veía algo. Y habiendo mirado hacia arriba, decía: Veo a los hombres como árboles que caminan. Entonces otra vez colocó las manos sobre sus ojos y lo hizo mirar hacia arriba, y fue restaurado, y miró claramente a todos. Y lo envió a su casa diciendo: Ni entres en la aldea ni se lo digas a nadie en la aldea.

Y salió Jesús y sus discípulos a las aldeas de Cesarea de Filipo, y en el camino preguntaba a sus discípulos diciéndoles: ¿Quién dicen los hombres que soy? Ellos respondieron: Juan el Bautista; otros, Elías; otros, uno de los profetas. Y él les dice, pero ustedes, ¿quién dicen que soy yo? Respondiendo, Pedro le dice: Tú eres el Cristo. Y los reprendió para que no dijeran nada acerca de él.

Y comenzó a enseñarles que es necesario que el hijo del hombre sufra muchas cosas, y sea rechazado por los ancianos y los sumos sacerdotes y los escribas, y sea matado, y después de tres días resucite, Y hablaba la palabra con franqueza. Y Pedro, tomándolo aparte, comenzó a reprimirlo. Pero él, habiéndose girado y viendo a sus discípulos, reprendió a Pedro diciendo: Vete detrás de mí, Satanás, porque no piensas las cosas de Dios, sino las de los hombres.

Y habiendo llamado a la multitud con sus discípulos, les dijo: Quien quiera seguir detrás de mí, niéguese a sí mismo y tome su cruz, y sígame. Quien quiera salvar su alma, la perderá, pero quien pierda su propia alma por causa de mí y de la buena noticia, este la salvará. ¿Pues qué beneficiará al hombre si gana el mundo entero y pierde su alma? ¿O qué dará el hombre a cambio de su alma? Porque quien se avergüence de mí y de mis palabras en esta generación adúltera y pecadora, también el hijo del hombre se avergonzará de él cuando venga en la gloria de su padre con los mensajeros santos.

9

Y les decía: En verdad os digo que hay algunos de los que están aquí de pie, que no probarán la muerte hasta que vean el reino de Dios habiendo venido con poder.

Y después de seis días Jesús toma a Pedro y a Jacobo y a Juan y los lleva arriba a una montaña alta, estando solos, y fue transfigurado delante de ellos, Y sus vestiduras se volvieron resplandecientes, muy blancas como la nieve, tales que ningún batanero sobre la tierra es capaz de blanquear así. Y se les apareció Elías con Moisés, y estaban conversando con Jesús. Y respondiendo, Pedro le dice a Jesús, Rabí, es bueno que nosotros estemos aquí, y hagamos tres tiendas, una para ti y una para Moisés y una para Elías. No sabía qué decir, pues estaban aterrorizados. Y aconteció que una nube los cubrió, y vino una

voz de la nube diciendo: Este es mi hijo amado, escuchadle. Y de repente, mirando alrededor, ya no vieron a nadie, sino a Jesús solo con ellos. Mientras descendían de la montaña, les ordenó que a nadie contaran lo que habían visto, sino hasta cuando el Hijo del Hombre resucitara de entre los muertos. Y guardaron la palabra, discutiendo entre ellos qué significaba resucitar de entre los muertos. Y le estaban preguntando, diciendo: ¿Por qué dicen los escribas que es necesario que Elías venga primero? Pero él, respondiendo, les dijo: Elías, en efecto, viniendo primero, restaura todo; ¿y cómo está escrito sobre el hijo del hombre que debe sufrir mucho y ser despreciado? Pero os digo que Elías también ha venido, y le hicieron todo cuanto quisieron, como está escrito sobre él.

Y habiendo venido hacia los discípulos, vio una gran multitud alrededor de ellos, y escribas discutiendo con ellos. Y inmediatamente toda la multitud, habiéndolo visto, quedó asombrada, y corriendo hacia él lo saludaron. Y preguntó a los escribas: ¿Qué debatís entre vosotros?. Y respondiendo uno de la multitud dijo: Maestro, he traído a mi hijo hacia ti, que tiene un espíritu mudo. Y dondequiera que lo agarre, lo derriba, y echa espuma y rechina los dientes, y se queda rígido; y dije a tus discípulos que lo echaran fuera, y no pudieron. Pero él, respondiendo, le dice: Oh generación infiel, ¿hasta cuándo estaré con vosotros? ¿Hasta cuándo os soportaré? Traedlo a mí. Y lo trajeron a él. Y al verlo, inmediatamente el espíritu lo convulsionó, y cayendo sobre la tierra rodaba echando espuma. Y preguntó a su padre: ¿Cuánto tiempo hace que esto le ha

sucedido? Y él dijo: Desde la niñez. Y a menudo lo echó en el fuego y en las aguas para destruirlo, pero si algo puedes, ayúdanos teniendo compasión de nosotros. Jesús le dijo: ¿Si puedes creer? Todo es posible para el que cree. Y inmediatamente el padre del niño gritó con lágrimas y decía: Creo, Señor, ayuda mi incredulidad. Al ver Jesús que la multitud se agolpaba, reprendió al espíritu impuro diciéndole: Espíritu mudo y sordo, yo te ordeno, sal de él y no entres más en él. Y habiendo gritado y habiéndolo convulsionado mucho, salió, y quedó como muerto, de modo que muchos decían que había muerto. Pero Jesús, habiéndolo tomado de la mano, lo levantó, y se levantó. Y cuando entró en casa, sus discípulos le preguntaban en privado: ¿Por qué nosotros no pudimos echarlo fuera? Y les dijo: Este género no puede salir de ningún modo si no es con oración y ayuno.

Y desde allí, habiendo salido, pasaban a través de Galilea, y él no quería que nadie lo supiera. Pues enseñaba a sus discípulos y les decía que el Hijo del hombre es entregado en manos de hombres, y lo matarán, y después de haber sido matado, al tercer día resucitará. Pero ellos no entendían la palabra, y temían preguntarle.

Y vino a Capernaúm, y estando en la casa les preguntaba: ¿Qué estabais discutiendo entre vosotros en el camino? Pero ellos estaban silenciosos, pues habían discutido en el camino quién era mayor. Y habiéndose sentado, llamó a los doce y les dice: si alguien quiere ser primero, será el último de todos y servidor de

todos. Y habiendo tomado un niño, lo puso en medio de ellos, y habiéndolo abrazado, les dijo, Quien reciba a uno de tales niños en mi nombre, me recibe a mí, y quien me reciba a mí, no me recibe a mí, sino al que me envió. Respondió Juan diciéndole: Maestro, vimos a cierto hombre expulsando demonios en tu nombre, quien no nos sigue, y se lo prohibimos porque no nos sigue. Pero Jesús dijo: No lo detengáis, pues nadie hay que haga un milagro en mi nombre y pueda luego hablar mal de mí. Quien no está contra vosotros, está a favor vuestro. Pues quien os dé a beber una copa de agua en mi nombre, porque sois de Cristo, en verdad os digo, no perderá su recompensa.

Y quien hiciera tropezar a uno de estos pequeños que creen en mí, mejor le sería que se le colgara una piedra de molino alrededor del cuello y fuera arrojado al mar. Y si tu mano te hace tropezar, córtala; es mejor para ti entrar mutilado en la vida, que teniendo las dos manos ir a la gehenna, al fuego inextinguible, Donde su gusano no muere y el fuego no se apaga. Y si tu pie te hace tropezar, córtalo; es mejor para ti entrar en la vida cojo, que teniendo los dos pies ser arrojado en la gehenna, al fuego inextinguible. Donde su gusano no muere y el fuego no se apaga. Y si tu ojo te hace tropezar, sácalo; es mejor para ti entrar con un solo ojo en el reino de Dios, que teniendo dos ojos ser arrojado en la gehenna del fuego, Donde su gusano no muere y el fuego no se extingue. Porque todos serán salados con fuego, y todo sacrificio será salado con sal. Buena es la sal, pero si la sal se vuelve sin sal, ¿con qué la sazonaréis? Tened sal en vosotros mismos y estad en paz los unos con los otros.

10

Y levantándose de allí, viene a las fronteras de Judea a través del otro lado del Jordán, y las multitudes se reúnen otra vez hacia él, y como acostumbraba, otra vez les enseñaba. Y habiéndose aproximado los fariseos, le estaban preguntando si le es permitido a un hombre divorciar a su mujer, poniéndolo a prueba. Él, respondiendo, les dijo: ¿Qué os mandó Moisés? Pero ellos dijeron: Moisés permitió escribir un libro de divorcio y divorciar. Y respondiendo, Jesús les dijo: Por la dureza de corazón de ustedes les escribió este mandamiento. Pero desde el principio de la creación, Dios los hizo macho y hembra. Por causa de esto, el hombre dejará a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán los dos una sola carne. De manera que ya no son dos, sino una sola carne, Lo que Dios unió, que no lo separe el hombre. Y en la casa, nuevamente los discípulos le estaban preguntando acerca de esto. Y les dice: quien divorcie a su mujer y se case con otra, comete adulterio contra ella, Y si una mujer, habiendo divorciado al hombre, se casa con otro, comete adulterio.

Y le traían niños para que los tocara, pero los discípulos reprendían a los que los traían. Habiendo visto esto, Jesús se indignó y les dijo: Dejad que los niños vengan a mí, y no se lo impidáis, pues de los tales es el reino de Dios. En verdad os digo, quien no reciba el reino de Dios como un niño, no entrará en él. Y habiéndolos abrazado, los bendecía colocando las manos

sobre ellos.

Y saliendo él al camino, uno corriendo hacia él y arrodillándose le preguntaba: Maestro bueno, ¿qué haré para heredar la vida eterna? Pero Jesús le dijo: ¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno excepto uno, Dios. Conoces los mandamientos: no cometerás adulterio, no asesinarás, no robarás, no darás falso testimonio, no defraudarás, honra a tu padre y a tu madre. Y él, respondiendo, le dijo: Maestro, todas estas cosas las he guardado desde mi juventud. Pero Jesús, mirándolo, lo amó y le dijo: Una cosa te falta; si quieres ser perfecto, ve, vende todo lo que tienes y dalo a los pobres, y tendrás un tesoro en el cielo; y ven, sígueme, cargando tu cruz. Pero él, habiéndose entristecido por la palabra, se fue afligido, pues tenía muchas posesiones.

Y habiendo mirado alrededor, Jesús dice a sus discípulos: ¡Qué difícilmente los que tienen dinero entrarán en el reino de Dios! Los discípulos estaban asombrados por sus palabras. Pero Jesús, respondiendo otra vez, les dice: Hijos, ¡qué difícil es para los que confían en las riquezas entrar en el reino de Dios! Es más fácil que un camello entre por el ojo de una aguja que un rico entre en el reino de Dios. Pero ellos estaban excesivamente asombrados, diciendo entre ellos mismos: ¿Y quién puede ser salvado? Mirándolos, Jesús dice: Para los hombres es imposible, pero no para Dios, pues todas las cosas son posibles para Dios. Pedro comenzó a decirle: Mira, nosotros hemos dejado todo y te hemos seguido. Respondiendo, Jesús dijo: En verdad os digo, no hay nadie que haya dejado casa o hermanos o hermanas o padre

o madre o mujer o hijos o campos por causa de mí y por causa de la buena noticia, Si no recibe cien veces más ahora en este tiempo: casas y hermanos y hermanas y padre y madre e hijos y campos, con persecuciones, y en la edad venidera, vida eterna. Muchos primeros serán últimos y los últimos, primeros.

Estaban en el camino subiendo hacia Jerusalén, y Jesús iba delante de ellos, y estaban asombrados, y los que seguían temían. Y habiendo tomado otra vez a los doce, comenzó a decirles las cosas que estaban a punto de sucederle, He aquí que subimos a Jerusalén y el Hijo del hombre será entregado a los sumos sacerdotes y escribas, y lo condenarán a muerte y lo entregarán a las naciones, Y se burlarán de él y lo azotarán y escupirán sobre él y lo matarán, y al tercer día resucitará.

Y se acercan a él Jacobo y Juan, hijos de Zebedeo, diciendo: Maestro, queremos que hagas por nosotros lo que te pidamos. Él les dijo: ¿Qué queréis que haga por vosotros? Pero ellos le dijeron: Danos que uno se siente a tu derecha y uno a tu izquierda en tu gloria. Pero Jesús les dijo: No sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber la copa que yo bebo, y ser bautizados con el bautismo con que yo soy bautizado? Ellos le dijeron: Somos capaces. Y Jesús les dijo: La copa que yo bebo, la beberéis, y el bautismo con que yo soy bautizado, seréis bautizados, Pero el sentarse a mi derecha y a mi izquierda no es mío darlo, sino para quienes ha sido preparado.

Y cuando los diez oyeron esto, comenzaron a indignarse por

Jacobo y Juan. Pero Jesús, habiéndolos convocado, les dice: sabéis que los que parecen gobernar las naciones se enseñorean de ellas y los grandes de ellas ejercen autoridad sobre ellas, No será así entre vosotros, sino que quien quiera llegar a ser grande entre vosotros, será vuestro servidor, y quien quiera de vosotros llegar a ser el primero, será esclavo de todos, Y pues el hijo del hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su alma como rescate en lugar de muchos.

Y vienen a Jericó. Y al salir él de Jericó con sus discípulos y una multitud considerable, el hijo de Timeo, Bartimeo, un ciego, estaba sentado junto al camino mendigando. Y habiendo oído que es Jesús el Nazareno, comenzó a gritar y a decir: Hijo de David, Jesús, ten misericordia de mí. Y muchos le reprendían para que callara, pero él gritaba mucho más: Hijo de David, ten misericordia de mí. Y habiendo estado de pie, Jesús dijo: Llamadlo. Y llaman al ciego diciéndole: Ten ánimo, levántate, te llama. Pero él, lanzando su manto y levantándose, vino hacia Jesús. Y respondiendo, Jesús le dice: ¿Qué quieres que haga por ti? El ciego le dijo: Raboni, que reciba la vista. Y Jesús le dijo: Ve, tu fe te ha salvado. E inmediatamente recibió la vista, y seguía a Jesús en el camino.

11

Y cuando se acercan a Jerusalén, a Betfagé y Betania, hacia el monte de los Olivos, envía a dos de sus discípulos. Y les dice: Id a

la aldea que está enfrente de vosotros, y en cuanto entréis en ella encontraréis un potro atado, sobre el cual ningún hombre se ha sentado; desatadlo y traedlo. Y si alguien os dice: ¿Qué hacéis esto?, decid que el Señor lo necesita, y enseguida lo enviará de nuevo aquí. Pero ellos se fueron y encontraron el potro atado a la puerta afuera en la calle, y lo desatan. Y algunos de los que estaban allí de pie les decían: ¿Qué hacéis desatando el potro? Pero ellos les dijeron como Jesús había mandado, y los dejaron. Y trajeron el potro a Jesús y pusieron sobre él sus vestiduras, y se sentó sobre él. Muchos extendieron sus mantos en el camino, y otros cortaban ramas frondosas de los árboles y las extendían en el camino. Y los que iban delante y los que seguían gritaban diciendo: ¡Hosanna! Bendito el que viene en nombre del Señor. Bendito el reino venidero en el nombre del Señor, de nuestro padre David; hosanna en las alturas.

Y Jesús entró a Jerusalén y al templo, y habiendo mirado todo alrededor, siendo ya tarde la hora, salió a Betania con los doce.

Y al día siguiente, habiendo salido ellos de Betania, tuvo hambre, Y habiendo visto una higuera desde lejos que tenía hojas, vino a ver si acaso encontraría algo en ella, y habiendo venido a ella nada encontró sino hojas, pues no era tiempo de higos. Y respondiendo le dijo a ella: Que nadie coma fruto de ti jamás. Y sus discípulos lo escuchaban.

Y vienen otra vez a Jerusalén, y habiendo entrado Jesús en el templo, comenzó a echar fuera a los que vendían y a los que

compraban en el templo, y volcó las mesas de los cambistas y las sillas de los que vendían las palomas, Y no permitía que nadie llevara vasija alguna a través del templo, Y les enseñaba diciendo: ¿No está escrito que mi casa será llamada casa de oración para todas las naciones? Pero vosotros la habéis hecho cueva de ladrones.

Y oyeron los escribas, los fariseos y los sumos sacerdotes, y buscaban cómo destruirlo, pues le temían, porque toda la multitud se asombraba de su enseñanza. Y cuando se hizo tarde, salía fuera de la ciudad.

Y pasando por la mañana vieron la higuera marchitada desde las raíces. Y recordando, Pedro le dice: Rabí, mira, la higuera que maldijiste se ha secado. Y respondiendo, Jesús les dice: Tened fe en Dios. En verdad os digo que quien le diga a esta montaña: Levántate y arrójate al mar, y no dude en su corazón, sino que crea que lo que dice sucede, le será concedido lo que diga. Por esto les digo: todo cuanto pidan orando, crean que lo reciben, y será de ustedes. Y cuando estén de pie orando, perdonen si tienen algo contra alguien, para que también su Padre que está en los cielos les perdone a ustedes sus transgresiones. Pero si ustedes no perdonan, tampoco su padre perdonará sus transgresiones.

Y vienen otra vez a Jerusalén, y mientras él caminaba en el templo, vienen hacia él los sumos sacerdotes, los escribas y los ancianos Y le dicen: ¿Con qué autoridad haces estas cosas? ¿O

quién te dio esta autoridad para que hagas estas cosas? Pero Jesús, respondiendo, les dijo: Os preguntaré yo también una palabra, y respondedme, y os diré con qué autoridad hago estas cosas. El bautismo de Juan, ¿era del cielo o de los hombres? Respondedme. Y ellos razonaban entre sí diciendo: Si decimos del cielo, dirá: ¿Por qué, entonces, no le creísteis? Pero digamos, ¿de los hombres? Temían al pueblo, pues todos consideraban que Juan era profeta. Y habiendo respondido, dicen a Jesús: No sabemos. Y Jesús, respondiendo, les dice: Ni yo os digo con qué autoridad hago estas cosas.

12

Y comenzó a decirles en parábolas: Un hombre plantó una viña y puso alrededor una cerca y cavó un lagar y edificó una torre, y la arrendó a labradores y se fue. Y envió a los labradores en el tiempo oportuno un esclavo, para que de parte de los labradores tomara del fruto de la viña. Y habiéndolo tomado, lo golpearon y lo enviaron con las manos vacías. Y otra vez envió hacia ellos a otro esclavo, y a aquel, habiéndolo apedreado, lo hirieron en la cabeza y lo enviaron deshonorado. Y otra vez envió a otro, y a ese lo mataron, y a muchos otros, a unos golpeándolos, a otros matándolos. Todavía, por lo tanto, teniendo un hijo, su amado, lo envió también a él de último hacia ellos, diciendo que respetarán a mi hijo. Pero aquellos agricultores, al verlo venir, se dijeron entre ellos: este es el heredero; venid, matémoslo, y la herencia será nuestra. Y habiéndolo tomado, lo mataron y lo

echaron fuera de la viña. ¿Qué hará, por lo tanto, el señor del viñedo? Vendrá y destruirá a estos agricultores, y dará el viñedo a otros. Ni habéis leído esta escritura: la piedra que rechazaron los edificadores, esta llegó a ser cabeza de esquina, Del Señor vino esto, y es maravilloso ante nuestros ojos.

Y estaban buscando agarrarlo, y temieron a la multitud, pues supieron que la parábola la dijo hacia ellos. Y habiéndolo dejado, se fueron.

Y envían hacia él a algunos de los fariseos y de los herodianos para que lo atrapen con una palabra. Pero habiendo venido, le dicen: Maestro, sabemos que eres verdadero y que no te importa nadie, pues no miras el rostro de los hombres, sino que enseñas el camino de Dios en verdad. Dinos, pues, ¿es lícito dar tributo a César o no? ¿Debemos dar o no debemos dar? Pero él, conociendo su hipocresía, les dijo: ¿Por qué me ponéis a prueba? Traedme un denario para que lo vea. Pero ellos trajeron. Y les dice: ¿De quién es esta imagen y la inscripción? Pero ellos dijeron: Del César. Y respondiendo, Jesús les dijo: Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios. Y se maravillaron de él.

Y vienen los Saduceos hacia él, quienes dicen que no hay resurrección, y le preguntaban diciendo, Maestro, Moisés nos escribió que si el hermano de alguno muere y deja mujer, y no deja hijos, el hermano de él debe tomar la mujer de él y dar descendencia a su hermano. Siete hermanos había, por lo tanto.

Y el primero tomó mujer, y al morir no dejó descendencia. Y el segundo la tomó, y murió, y tampoco él dejó descendencia. Y el tercero igualmente. Y los siete la tomaron, y no dejaron descendencia. Al final de todos, murió también la mujer. En la resurrección, por lo tanto, cuando se levanten, ¿de cuál de ellos será mujer? Pues los siete la tuvieron por mujer. Y respondiendo, Jesús les dijo: ¿No estáis engañados por esto, al no conocer las Escrituras ni el poder de Dios? Pues cuando se levanten de entre los muertos, ni se casarán ni serán dados en casamiento, sino que serán como los mensajeros en los cielos. Pero acerca de los muertos, que son resucitados, ¿no habéis leído en el libro de Moisés, en lo del arbusto, cómo le dijo Dios diciendo: Yo soy el Dios de Abraham y el Dios de Isaac y el Dios de Jacob? No es el Dios de los muertos, sino de los vivientes; vosotros, por lo tanto, estáis muy equivocados.

Y habiéndose acercado uno de los escribas, habiendo oído que disputaban, viendo que les respondió bien, le preguntó: ¿Cuál es el primer mandamiento de todos? Pero Jesús le respondió que el primer mandamiento de todos es: Escucha, Israel, el Señor nuestro Dios es un solo Señor, Y amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente y con toda tu fuerza. Este es el primer mandamiento. Y la segunda es similar, esta: amarás a tu prójimo como a ti mismo. No hay otro mandamiento mayor que estos. Y le dijo el escriba: Bien, maestro, con verdad has dicho que uno es y no hay otro excepto él, Y amar a él desde todo el corazón y desde todo el entendimiento y desde toda el alma y desde toda la fuerza, y

amar al prójimo como a sí mismo, es más que todos los holocaustos y sacrificios. Y Jesús, viendo que había respondido inteligentemente, le dijo: No estás lejos del reino de Dios. Y nadie se atrevía ya a preguntarle.

Y respondiendo, Jesús decía enseñando en el templo: ¿Cómo dicen los escribas que el Cristo es hijo de David? Pues él mismo, David, dijo en el Espíritu Santo: Dice el Señor a mi Señor: Siéntate a mi derecha hasta que ponga a tus enemigos como estrado de tus pies. Él mismo, por lo tanto, David lo llama Señor, ¿y de dónde es hijo suyo? Y la gran multitud lo escuchaba con gusto.

Y les decía en su enseñanza: Cuidaos de los escribas que desean andar con vestiduras largas y recibir saludos en las plazas. y los asientos principales en las congregaciones y los primeros lugares en las cenas. Los que devoran las casas de las viudas y como pretexto oran largamente, estos recibirán mayor juicio.

Y habiendo sentado Jesús frente al tesoro, observaba cómo la multitud arrojaba monedas de bronce en el tesoro. Y muchos ricos echaban mucho, y vino una viuda pobre y echó dos monedas pequeñas, que es un cuadrante. Y habiendo llamado a sus discípulos, les dijo: En verdad os digo que esta viuda pobre echó más que todos los que echan en el tesoro, Pues todos echaron de lo que les sobraba, pero esta echó de su pobreza todo cuanto tenía, toda su vida entera.

13

Y al salir él del templo, le dice uno de sus discípulos: Maestro, mira qué clase de piedras y qué clase de edificios. Y Jesús, respondiendo, le dijo: ¿Ves estos grandes edificios? No quedará aquí piedra sobre piedra que no sea derribada. Y estando él sentado en la montaña de los olivos frente al templo, le preguntaban en privado Pedro y Jacobo y Juan y Andrés, Dinos cuándo serán estas cosas, y cuál será la señal cuando todas estas cosas estén a punto de cumplirse. Pero Jesús, respondiendo, comenzó a decirles: Mirad que nadie os engañe. Porque muchos vendrán en mi nombre diciendo que yo soy, y engañarán a muchos. Cuando oigan de guerras y rumores de guerras, no se alarmen, porque es necesario que suceda, pero aún no es el fin. Pues se levantará nación contra nación y reino contra reino, y habrá terremotos en diversos lugares, y habrá hambres y disturbios. Estas cosas son principios de dolores de parto. Pero mirad por vosotros mismos. Pues os entregarán a consejos y en sus congregaciones seréis azotados, y compareceréis ante líderes y reyes a causa de mí, en testimonio a ellos. Y es necesario que primero sea proclamada la buena noticia a todas las naciones. Pero cuando los lleven entregándolos, no estén ansiosos de antemano sobre qué hablarán, ni lo practiquen, sino que lo que les sea dado en aquella hora, eso hablen, pues no son ustedes los que hablan, sino el Espíritu Santo. Pero el hermano entregará al hermano a la muerte y el padre al hijo, y los hijos se levantarán contra los padres y los matarán. Y seréis odiados por todos a

causa de mi nombre, pero el que haya soportado hasta el fin, este será salvado.

Cuando ustedes vean la abominación de la desolación dicha por Daniel el profeta, estando donde no debe estar, el que lea que entienda, entonces los que estén en Judea que huyan hacia las montañas, Pero el que esté sobre el techo no baje a la casa ni entre a tomar algo de su casa Y el que esté en el campo no vuelva atrás a tomar su manto. Ay de las que estén encintas y de las que estén amamantando en aquellos días. Orad para que no se haga vuestra huida de invierno. Serán pues aquellos días tribulación, tal como no ha habido desde el principio de la creación que Dios creó hasta ahora, y no la habrá. Y si el Señor no hubiera acertado los días, no habría sido salvada toda carne, pero a causa de los elegidos que eligió, acertó los días. Y entonces, si alguien os dice: He aquí, el Cristo está aquí o He aquí, está allí, no lo creáis. Pues se levantarán falsos cristos y falsos profetas, y darán señales y prodigios para extraviar, si fuera posible, aun a los escogidos. Pero vosotros mirad: he aquí que os lo he dicho todo de antemano. Pero en aquellos días, después de aquella tribulación, el sol será oscurecido, y la luna no dará su luz, Y las estrellas estarán cayendo del cielo, y los poderes que están en los cielos serán sacudidos. Y entonces verán al hijo del hombre viniendo en nubes con mucho poder y gloria. Y entonces enviará a sus mensajeros y reunirá a sus elegidos de los cuatro vientos, desde el extremo de la tierra hasta el extremo del cielo.

Aprended de la higuera la parábola. Cuando su rama ya se vuelva tierna y brote las hojas, sabéis que el verano está cerca. Así también vosotros, cuando veáis estas cosas acontecer, sabed que está cerca, a las puertas. En verdad os digo que no pasará esta generación hasta que todas estas cosas sucedan. El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán.

Pero acerca de aquel día o de aquella hora nadie sabe, ni los mensajeros en el cielo, ni el hijo, sino el padre. Mirad, sed vigilantes y orad, pues no sabéis cuándo es el tiempo. Como un hombre que se va de viaje, habiendo dejado su casa, y habiendo dado a sus esclavos la autoridad, y a cada uno su trabajo, y al portero le ordenó que vigile. Velad, por lo tanto, pues no sabéis cuándo viene el señor de la casa, si tarde, o a medianoche, o al canto del gallo, o temprano, No sea que habiendo venido repentinamente os encuentre durmiendo. Pero lo que a vosotros digo, a todos lo digo: velad.

14

Era la pascua y los panes sin levadura después de dos días. Y los sumos sacerdotes y los escribas buscaban cómo, habiéndolo capturado con engaño, matarlo. Pero decían: No durante la fiesta, no sea que haya un alboroto del pueblo.

Y estando él en Betania en la casa de Simón el leproso, mientras él estaba reclinado vino una mujer teniendo un frasco de

alabastro de ungüento de nardo puro muy costoso, y habiendo roto el frasco de alabastro lo derramó sobre su cabeza. Pero algunos estaban indignados entre ellos mismos diciendo: ¿Para qué ha ocurrido esta destrucción del perfume? Pues este perfume podía ser vendido por más de trescientos denarios y darse a los pobres, y la regañaban. Pero Jesús dijo: Dejadla, ¿por qué le causáis problemas? Ha hecho una buena obra en mí. Pues siempre tenéis a los pobres con vosotros, y cuando queráis podéis hacerles bien, pero a mí no me tenéis siempre. Lo que esta tuvo, lo hizo; anticipó ungir mi cuerpo para el entierro. En verdad os digo, dondequiera que sea proclamada esta buena noticia en el mundo entero, también lo que hizo esta será contado en memoria de ella.

Y Judas Iscariote, uno de los doce, se fue hacia los sumos sacerdotes para entregárselo. Ellos, al oírlo, se alegraron y le prometieron darle piezas de plata, y él buscaba cómo entregarlo oportunamente.

Y el primer día de los panes sin levadura, cuando sacrificaban el cordero pascual, le dicen sus discípulos: ¿Dónde quieres que vayamos a preparar para que comas la pascua? Y envía a dos de sus discípulos y les dice: Id a la ciudad, y os saldrá al encuentro un hombre que lleva una jarra de agua; seguidle, Y dondequiera que entre, decid al amo de la casa que el maestro dice: ¿Dónde está mi alojamiento donde comeré la pascua con mis discípulos? Y él os mostrará una habitación superior grande, amueblada y lista; allí preparadnos. Y salieron sus discípulos y fueron a la

ciudad, y encontraron todo como les había dicho, y prepararon la pascua. Y habiendo llegado la tarde, viene con los doce, Y mientras ellos estaban reclinados y comiendo, dijo Jesús: En verdad os digo que uno de vosotros me entregará, el que come conmigo. Ellos comenzaron a entristecerse y a decirle uno por uno: ¿Acaso yo? Y otro: ¿Acaso yo? Pero él, respondiendo, les dijo: uno de los doce, el que moja conmigo en el cuenco. El Hijo del Hombre va, en verdad, como está escrito acerca de él, pero ay de aquel hombre a través de quien el Hijo del Hombre es traicionado; bueno le habría sido a él si aquel hombre no hubiera nacido. Y mientras comían, Jesús tomó pan, lo bendijo, lo partió y se lo dio a ellos, y dijo: tomad, comed, esto es mi cuerpo. Y habiendo tomado la copa y habiendo dado gracias, se la dio a ellos, y todos bebieron de ella. Y les dijo: Esto es mi sangre de la nueva alianza, que es derramada por muchos. En verdad os digo que ya no beberé del fruto de la vid hasta aquel día cuando lo beba nuevo en el reino de Dios.

Y habiendo cantado un himno, salieron hacia el monte de los Olivos. Y Jesús les dice que todos seréis escandalizados en mí en esta noche, porque está escrito: golpearé al pastor y las ovejas serán dispersadas, Pero después de ser levantado, iré delante de vosotros a Galilea. Pero Pedro le dijo: Aunque todos se escandalicen, yo no. Y Jesús le dice: En verdad te digo que tú hoy, en esta noche, antes de que el gallo cante dos veces, me negarás tres veces. Pero Pedro decía con más vehemencia: Si me es necesario morir contigo, de ningún modo te negaré. E igualmente todos decían lo mismo.

Y vienen a un lugar cuyo nombre es Getsemaní, y dice a sus discípulos: Sentaos aquí hasta que ore. Y toma consigo a Pedro y a Jacobo y a Juan, y comenzó a estar grandemente angustiado y a sentirse turbado Y les dice: Mi alma está profundamente afligida hasta la muerte; permaneced aquí y velad. Y habiendo avanzado un poco, cayó sobre su rostro sobre la tierra, y oraba para que, si era posible, pasara de él la hora, Y decía: Abba, Padre, todas las cosas son posibles para ti, aparta de mí esta copa, pero no lo que yo quiero, sino lo que tú quieras. Y viene y los encuentra durmiendo, y le dice a Pedro: Simón, ¿duermes? ¿No pudisteis vigilar una hora? Vigilad y orad, para que no entréis en tentación; el espíritu en verdad está dispuesto, pero la carne es débil. Y otra vez, habiéndose alejado, oró diciendo las mismas palabras. Y habiendo regresado, los encontró otra vez durmiendo, pues sus ojos estaban cargados de sueño, y no sabían qué responderle. Y viene por tercera vez y les dice: ¿Dormís ya y descansáis? Basta, ha llegado la hora, he aquí que el hijo del hombre es entregado en manos de los pecadores, Levantaos, vayamos; he aquí que el que me entrega se ha acercado.

Y de inmediato, mientras él todavía hablaba, llega Judá el Iscariote, uno de los doce, y con él una gran multitud con espadas y palos, enviados por los sumos sacerdotes, los escribas y los ancianos. Pero el que lo entregaba les había dado una señal, diciendo: A quien yo bese, ese es; agarradlo y llevadlo con seguridad. Y habiendo venido, inmediatamente se acercó a él y le dice: Salve, rabí, y lo besó. Pero ellos echaron sobre él sus

manos y lo agarraron. Uno de los que estaban de pie, habiendo sacado la espada, golpeó al esclavo del sumo sacerdote y le quitó la oreja. Y respondiendo, Jesús les dijo: ¿Como contra un ladrón habéis salido con espadas y palos para prenderme? Cada día estaba con vosotros en el templo enseñando, y no me prendisteis. Pero esto es para que se cumplan las Escrituras. Y habiéndolo dejado, huyeron todos. Y un joven lo seguía, vestido con una tela de lino sobre el cuerpo desnudo, y los jóvenes lo agarraron. Pero él, habiendo dejado atrás la tela de lino, huyó desnudo de ellos.

Y llevaron a Jesús hacia el sumo sacerdote, y se reunieron con él todos los principales sacerdotes y los ancianos y los escribas. Y Pedro desde lejos lo siguió hasta dentro del patio del sumo sacerdote, y estaba sentado junto con los asistentes y calentándose junto al fuego. Los sumos sacerdotes y todo el concilio estaban buscando testimonio contra Jesús para matarlo, y no lo encontraban, Pues muchos daban falso testimonio contra él, y los testimonios no eran concordantes. Y algunos, habiéndose levantado, daban falso testimonio contra él, diciendo Que nosotros lo oímos diciendo que yo destruiré este templo hecho a mano y en tres días edificaré otro no hecho con manos. Y ni siquiera así era igual el testimonio de ellos. Y habiéndose levantado, el sumo sacerdote se puso en medio y preguntaba a Jesús diciendo: ¿No respondes nada? ¿Qué es lo que estos testifican contra ti? Pero él estaba silente y nada respondió. Otra vez el sumo sacerdote le preguntaba y le dice: ¿Tú eres el Cristo, el hijo del Bendito? Pero Jesús dijo: Yo soy, y

veréis al Hijo del Hombre sentado a la derecha del Poder y viniendo sobre las nubes del cielo. El sumo sacerdote, habiendo rasgado sus túnicas, dice: ¿Qué necesidad tenemos todavía de testigos? Ciertamente habéis oído la blasfemia, ¿qué os parece? Y todos lo condenaron, declarándolo culpable de muerte. Y algunos comenzaron a escupirle y a cubrirle el rostro y a golpearlo y a decirle: profetízanos quién es el que te golpeó. Y los guardias lo golpearon con bofetadas.

Y estando Pedro abajo en el patio, viene una de las sirvientas del sumo sacerdote, Y habiendo visto a Pedro calentándose, mirándolo, le dice: Tú también estabas con Jesús el Nazareno. Pero él lo negó diciendo: No sé ni conozco lo que tú dices. Y salió fuera hacia el atrio, y el gallo cantó. Y la criada, habiéndolo visto otra vez, comenzó a decir a los que estaban allí que este es de ellos. Pero él negaba otra vez. Y poco después, los que estaban de pie decían a Pedro: verdaderamente eres de ellos, pues eres galileo y tu habla se asemeja. Pero él comenzó a maldecir y a jurar que no conocía a este hombre del que habláis. Y por segunda vez el gallo cantó. Y Pedro recordó la palabra que le dijo Jesús: que antes de cantar el gallo dos veces, lo negaría tres veces, y rompiendo a llorar, lloraba.

15

Y inmediatamente al amanecer, los sumos sacerdotes con los ancianos, los escribas y todo el concilio, habiendo celebrado

consejo, ataron a Jesús, lo llevaron y lo entregaron a Pilato. Y Pilato le preguntó: ¿Tú eres el rey de los judíos? Y él, respondiendo, le dijo: Tú lo dices. Y los sumos sacerdotes lo acusaban de muchas cosas, pero él nada respondió. Pero Pilato otra vez le preguntaba diciendo: ¿No respondes nada? Mira cuántas cosas testifican contra ti. Pero Jesús ya no respondió nada, de modo que Pilato se maravilló. Según la fiesta, él les liberaba un prisionero, el cual ellos pedían. Estaba el llamado Barrabás atado con los compañeros rebeldes, quienes habían cometido asesinato en la revuelta. Y la multitud, habiendo gritado, comenzó a pedir como siempre les hacía. Pero Pilato les respondió diciendo: ¿Queréis que os libere al rey de los judíos? Pues él sabía que los sumos sacerdotes lo habían entregado por envidia. Los sacerdotes principales, sin embargo, agitaron a la multitud para que más bien liberase a Barrabás. Pilato, respondiendo otra vez, les dijo: ¿Qué queréis, pues, que haga con quien llamáis el rey de los judíos? Pero ellos gritaron otra vez: ¡Crucifícalo! Pero Pilato les decía: ¿Pues qué mal ha hecho? Pero ellos gritaron aún más: ¡Crucifícalo! Pilato, deseando satisfacer a la multitud, les liberó a Barrabás, y entregó a Jesús, después de haberlo azotado, para que fuera crucificado.

Pero los soldados lo llevaron dentro de la corte, que es el pretorio, y convocaron a toda la cohorte, Y lo visten de púrpura y le colocan una corona de espinas que habían tejido, Y comenzaron a saludarlo. Salve, el rey de los judíos. Y le golpeaban la cabeza con una caña y le escupían, y doblando las rodillas se arrodillaban ante él. Y cuando se burlaron de él, le

quitaron la púrpura y le vistieron sus propias vestiduras, y lo sacan para que lo crucifiquen.

Y obligan a cierto Simón de Cirene que pasaba por allí, viniendo del campo, el padre de Alejandro y de Rufo, para que tomara su cruz.

Y lo llevan al lugar de Gólgota, que traducido es lugar de la Calavera. Y le estaban dando de beber vino mezclado con mirra, pero él no lo tomó. Y habiéndolo crucificado, se reparten sus vestiduras echando suertes sobre ellas para ver quién qué se llevaría. Era la hora tercera y lo crucificaron. Y estaba escrita la inscripción de su causa: el rey de los judíos.

Y con él crucifican a dos ladrones, uno a su derecha y uno a su izquierda. Y se cumplió la Escritura que dice: y fue contado con los transgresores. Y los que pasaban blasfemaban contra él, moviendo sus cabezas y diciendo: ¡Ah!, el que destruye el templo y en tres días lo edifica Sálvate a ti mismo y baja de la cruz. Similarmente, los sumos sacerdotes, burlándose entre sí con los escribas, decían: A otros salvó, a sí mismo no puede salvarse. El Cristo, el rey de Israel, que baje ahora de la cruz, para que veamos y creamos en él. Y los crucificados con él lo estaban reprochando.

Habiendo ocurrido la hora sexta, la oscuridad aconteció sobre toda la tierra hasta la hora novena Y a la hora novena Jesús clamó a gran voz diciendo: Eloi, Eloi, lama sabactani; que

traducido es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?

Y algunos de los que estaban al lado, habiendo oído, decían: Mira, llama a Elías. Y habiendo corrido uno y habiendo llenado una esponja de vinagre, poniéndola alrededor de una caña, le daba de beber diciendo: Dejad, veamos si viene Elías a bajarlo. Jesús, dejando escapar una gran voz, expiró. Y el velo del templo se rasgó en dos de arriba abajo. Pero el centurión que estaba frente a él, al ver que así gritando expiró, dijo: Verdaderamente este hombre era hijo de Dios. Había también mujeres mirando desde lejos, entre las cuales estaba María la Magdalena y María la madre de Jacobo el menor y de José, y Salomé, Las cuales, cuando estaba en Galilea, lo seguían y le ministraban, y muchas otras que habían subido con él a Jerusalén.

Y ya al hacerse tarde, puesto que era la preparación, que es la víspera del sábado, Habiendo venido José de Arimatea, prominente miembro del consejo, quien también él mismo esperaba el reino de Dios, atreviéndose entró ante Pilato y pidió el cuerpo de Jesús. Pero Pilato se maravilló de si ya había muerto, y habiendo convocado al centurión, le preguntó si hacía tiempo que había muerto, Y habiendo sabido por el centurión, concedió el cuerpo a José. Y habiendo comprado un lienzo y habiéndolo bajado, lo envolvió en el lienzo y lo depositó en una tumba que había sido excavada en la roca, y rodó una piedra sobre la puerta de la tumba. Pero María la Magdalena y María de José veían dónde era colocado.

16

Y habiendo pasado el sábado, María la Magdalena, María la de Jacobo y Salomé compraron especias para ungirlo cuando fueran. Y muy temprano el primer día de la semana vienen al sepulcro, habiendo salido el sol. Y se decían entre ellas: ¿Quién nos removerá la piedra de la puerta del sepulcro? Y habiendo mirado hacia arriba, observan que la piedra ha sido removida, pues era muy grande. Y habiendo entrado en el sepulcro, vieron a un joven sentado a la derecha, vestido con una túnica blanca, y quedaron asombradas. Él les dice a ellas: No se alarmen, buscan a Jesús el Nazareno, el crucificado; ha resucitado, no está aquí. Vean el lugar donde lo pusieron. Pero vayan y digan a sus discípulos y a Pedro que él va delante de ustedes a Galilea; allí lo verán, como les dijo. Y habiendo salido, huyeron de la tumba, pues las tenía temblor y pánico, y a nadie dijeron nada, porque temían.

Habiendo resucitado en la mañana del primer día del sábado, apareció primero a María la Magdalena, de quien había expulsado siete demonios. Aquella, habiendo ido, reportó a los que habían estado con él, que se lamentaban y lloraban. Y aquellos, habiendo oído que vive y que fue visto por ella, no creyeron. Después de estas cosas, se les apareció en otra forma a dos de ellos que caminaban, yendo al campo. Y aquellos, habiendo ido, reportaron a los restantes, pero ni a aquellos les creyeron. Posteriormente, estando ellos reclinados, los once, se

les manifestó, y reprochó la incredulidad de ellos y la dureza de corazón, porque no creyeron a los que lo habían visto levantado. Y les dijo: Id al mundo entero y proclamad la buena noticia a toda la creación. El que haya creído y haya sido bautizado será salvado, pero el que no haya creído será condenado. Signos seguirán a los que han creído: en mi nombre echarán fuera demonios, hablarán nuevas lenguas, Levantarán serpientes, y aunque beban algo mortal, no les dañará; sobre los enfermos pondrán las manos, y estarán bien.

El Señor, pues, después de hablar con ellos, fue llevado al cielo y se sentó a la derecha de Dios. Aquellos, habiendo salido, proclamaron por todas partes, cooperando el Señor y confirmando la palabra a través de las señales que acompañaban. Amén.

Evangelio de Juan

1

En el principio era el Verbo, y el Verbo estaba con Dios, y el Verbo era Dios. Este estaba en el principio con Dios. Todo llegó a existir a través de él, y sin él no llegó a existir ni siquiera una cosa de lo que ha llegado a existir. En él estaba la vida, y la vida era la luz de los hombres. Y la luz brilla en la oscuridad, y la oscuridad no la venció.

Aconteció un hombre enviado desde Dios, su nombre era Juan, Este vino para dar testimonio, para que testificase acerca de la luz, para que todos creyesen por medio de él. No era aquel la luz, sino para que testificase acerca de la luz. Era la luz verdadera, la que ilumina a todo hombre que viene al mundo. En el mundo estaba, y el mundo vino a la existencia a través de él, y el mundo no lo conoció. Vino a lo suyo, y los suyos no lo recibieron. Pero a tantos como lo recibieron, les dio autoridad de llegar a ser hijos de Dios, a los que creen en su nombre, Los cuales no nacieron de sangre, ni de voluntad de carne, ni de

voluntad de hombre, sino de Dios. Y el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros, y contemplamos su gloria, gloria como del unigénito del Padre, lleno de gracia y verdad. Juan testifica acerca de él y ha clamado diciendo: Este era de quien dije: el que viene después de mí ha llegado a ser delante de mí, porque era primero que yo. Y de su plenitud todos nosotros recibimos, y gracia sobre gracia, Porque la ley fue dada por medio de Moisés, la gracia y la verdad vinieron por medio de Jesucristo. A Dios nadie lo ha visto jamás; el Hijo unigénito, que está en el seno del Padre, él lo ha dado a conocer.

Y este es el testimonio de Juan, cuando los judíos enviaron desde Jerusalén sacerdotes y levitas para que le preguntasen: ¿Tú quién eres? Y confesó, y no negó, y confesó que no era él el Cristo. Y le preguntaron: ¿Qué, entonces? ¿Eres tú Elías? Y dice: No soy. ¿Eres tú el profeta? Y respondió: No. Le dijeron por lo tanto: ¿Quién eres, para que demos respuesta a los que nos enviaron? ¿Qué dices acerca de ti mismo? Dijo: Yo soy la voz de uno que grita en el desierto: Enderezad el camino del Señor, como dijo el profeta Isaías.

Y los enviados eran de los Fariseos. Y ellos le preguntaron y le dijeron: ¿Por qué, pues, bautizas si tú no eres el Cristo, ni Elías, ni el profeta? Respondió a ellos Juan diciendo: Yo bautizo en agua, pero en medio de vosotros está de pie aquel a quien vosotros no conocéis. Él es quien viene después de mí, quien ha llegado a ser antes que yo, de quien yo no soy digno de desatar la correa de su sandalia. Estas cosas sucedieron en Betania, más

allá del Jordán, donde estaba Juan bautizando.

Al día siguiente, Juan ve a Jesús viniendo hacia él y dice: Mira el cordero de Dios que lleva el pecado del mundo. Este es acerca de quien yo dije: después de mí viene un hombre que ha llegado a ser delante de mí, porque era primero que yo. Y yo no lo conocía, pero para que fuera revelado a Israel, por esto vine yo bautizando en agua. Y testificó Juan diciendo que he visto al Espíritu descender como paloma del cielo, y permaneció sobre él. Y yo no lo conocía, pero el que me envió a bautizar en agua, ese me dijo: sobre quien veas el Espíritu descendiendo y permaneciendo sobre él, este es el que bautiza en Espíritu Santo. Y yo he visto y he testificado que este es el Hijo de Dios.

Al día siguiente, Juan estaba de pie otra vez con dos de sus discípulos, Y habiendo mirado a Jesús caminando, dice: Mira el cordero de Dios. Y los dos discípulos lo oyeron hablar, y siguieron a Jesús. Pero Jesús, volviéndose y viéndolos seguir, les dice, ¿Qué buscáis? Pero ellos le dijeron: Rabí (que traducido significa maestro), ¿dónde permaneces? Les dice: Venid y ved. Vinieron, pues, y vieron dónde se hospedaba, y se quedaron con él aquel día; era como la hora décima. Era Andrés, el hermano de Simón Pedro, uno de los dos que, habiendo oído de Juan, le habían seguido. Este encuentra primero a su propio hermano Simón y le dice: hemos encontrado al Mesías, que traducido es Cristo. Y lo llevó hacia Jesús. Habiendo mirado a él, Jesús dijo: Tú eres Simón, el hijo de Jonás; tú serás llamado Cefas, lo cual se interpreta como Pedro.

Al día siguiente, Jesús quiso salir hacia Galilea, y encuentra a Felipe y le dice: Sígueme. Era Felipe de Betsaida, de la ciudad de Andrés y Pedro. Felipe encuentra a Natanael y le dice: Hemos encontrado a aquel de quien escribió Moisés en la ley y los profetas: Jesús, el hijo de José, el de Nazaret. Y le dijo Natanael, ¿de Nazaret puede algo bueno ser? Le dice Felipe, ven y ve. Jesús vio a Natanael viniendo hacia él y dice acerca de él: He aquí verdaderamente un israelita, en quien no hay engaño. Le dice Nathanael: ¿De dónde me conoces? Respondió Jesús y le dijo: Antes de que Felipe te llamara, cuando estabas bajo la higuera, te vi. Respondió Natanael y le dice: Rabí, tú eres el Hijo de Dios, tú eres el Rey de Israel. Respondió Jesús y le dijo: ¿Porque te dije que te vi debajo de la higuera, crees? Verás cosas mayores que estas. Y le dice: En verdad, en verdad os digo, desde ahora veréis el cielo abierto y los ángeles de Dios ascendiendo y descendiendo sobre el Hijo del hombre.

2

Y al tercer día hubo una boda en Caná de Galilea, y estaba allí la madre de Jesús, Y también fue llamado Jesús y sus discípulos a la boda. Y habiéndose acabado el vino, la madre de Jesús le dice: No tienen vino. Jesús le dice: ¿Qué tiene que ver eso conmigo y contigo, mujer? Aún no ha llegado mi hora. Su madre dice a los sirvientes: Haced lo que él os diga. Había allí seis jarras de piedra para agua, dispuestas según la purificación de los judíos, que contenían entre dos o tres medidas cada una. Jesús les dice:

Llenad las tinajas de agua. Y las llenaron hasta arriba. Y les dice: Sacad ahora y llevadlo al maestresala. Y lo llevaron. Cuando el maestro de banquete probó el agua que se había convertido en vino y no sabía de dónde era, pero los sirvientes que habían sacado el agua sí lo sabían, el maestro de banquete llamó al novio Y le dice: Todo hombre pone primero el vino bueno, y cuando están ebrios, entonces el inferior; tú has guardado el vino bueno hasta ahora. Este fue el comienzo de las señales que Jesús hizo en Caná de Galilea y reveló su gloria, y sus discípulos creyeron en él.

Después de esto, él bajó a Capernaúm con su madre, sus hermanos y sus discípulos, y allí permanecieron pocos días.

Y cerca estaba la pascua de los judíos, y Jesús subió a Jerusalén. Y encontró en el templo a los que vendían bueyes, ovejas y palomas, y a los cambistas sentados. Y habiendo hecho un látigo de cuerdas, expulsó a todos del templo, tanto las ovejas como los bueyes, y derramó las monedas de los cambistas y volcó las mesas, Y a los que vendían palomas les dijo: Quitad estas cosas de aquí, no hagáis de la casa de mi Padre una casa de comercio. Pero sus discípulos recordaron que está escrito: El celo de tu casa me devorará. Entonces los judíos respondieron y le dijeron: ¿Qué señal nos muestras para hacer estas cosas? Respondió Jesús y les dijo: Destruid este templo, y en tres días lo levantaré. Dijeron entonces los judíos: En cuarenta y seis años fue construido este templo, ¿y tú lo levantarás en tres días? Pero aquel hablaba acerca del templo de su cuerpo. Cuando por lo

tanto resucitó de entre los muertos, sus discípulos recordaron que él decía esto, y creyeron en la escritura y en la palabra que Jesús dijo.

Como estaba en Jerusalén en la pascua durante la fiesta, muchos creyeron en su nombre, viendo las señales que hacía. Pero Jesús mismo no se confiaba a ellos porque él los conocía a todos, Y que no tenía necesidad de que alguien testificara acerca del hombre, pues él mismo conocía qué había en el hombre.

3

Había un hombre de los fariseos, Nicodemo era su nombre, gobernante de los judíos. Este vino a él de noche y le dijo: Rabí, sabemos que has venido de Dios como maestro, pues nadie puede hacer estas señales que tú haces, si Dios no está con él. Respondió Jesús y le dijo: En verdad, en verdad te digo, si alguien no nace de lo alto, no puede ver el reino de Dios. Nicodemus le dice: ¿Cómo puede un hombre nacer siendo viejo? ¿Acaso no puede entrar por segunda vez en el vientre de su madre y nacer? Respondió Jesús: En verdad, en verdad te digo, si alguien no nace de agua y del Espíritu, no puede entrar en el reino de Dios. Lo nacido de la carne es carne, y lo nacido del Espíritu es espíritu. No te maravilles de que te haya dicho: es necesario que nazcáis de nuevo. El espíritu sopla donde quiere, y oyes su voz, pero no sabes de dónde viene ni adónde va; así es todo el que ha nacido del Espíritu. Respondió Nicodemo y le dijo:

¿Cómo pueden suceder estas cosas? Jesús respondió y le dijo: ¿Tú eres el maestro de Israel y no conoces estas cosas? En verdad, en verdad te digo que hablamos lo que sabemos y testificamos lo que hemos visto, y no recibís nuestro testimonio. Si les dije las cosas terrenales y no creéis, ¿cómo creeréis si les digo las celestiales? Y nadie ha ascendido al cielo sino el que descendió del cielo, el Hijo del hombre que está en el cielo. Y como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así es necesario que sea levantado el Hijo del hombre, para que todo el que cree en él no perezca, sino que tenga vida eterna. Porque así amó Dios al mundo, de tal manera que dio a su hijo unigénito, para que todo el que cree en él no perezca, sino que tenga vida eterna. Porque Dios no envió a su hijo al mundo para que juzgue al mundo, sino para que el mundo sea salvado a través de él. El que cree en él no es juzgado, pero el que no cree ya ha sido juzgado, porque no ha creído en el nombre del hijo unigénito de Dios. Esta es la condenación: que la luz ha venido al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz, porque sus obras eran malas. Pues todo el que hace lo malo odia la luz y no viene a la luz, para que no sean expuestas sus obras. Pero el que hace la verdad viene hacia la luz, para que sus obras sean reveladas, porque están hechas en Dios.

Después de estas cosas vino Jesús y sus discípulos a la tierra de Judea, y allí pasaba tiempo con ellos y bautizaba. Y también Juan bautizaba en Ainón cerca de Salim, porque había muchas aguas allí, y llegaban y eran bautizados. Pues Juan no había sido arrojado todavía en la prisión. Aconteció, por lo tanto, una

búsqueda de los discípulos de Juan con un judío acerca de la purificación. Y vinieron a Juan y le dijeron: Rabí, el que estaba contigo al otro lado del Jordán, de quien tú diste testimonio, mira, éste bautiza y todos vienen a él. Juan respondió y dijo: No puede el hombre recibir nada, si no le es dado desde el cielo. Ustedes mismos me testifican que dije: no soy yo el Cristo, sino que he sido enviado delante de él. El que tiene la novia es el novio, pero el amigo del novio, el que está de pie y lo oye, se regocija con gozo a causa de la voz del novio. Por lo tanto, este gozo mío ha sido cumplido. Es necesario que él aumente, pero que yo disminuya. El que viene de arriba está por encima de todos. El que es de la tierra es de la tierra y habla de la tierra, el que viene del cielo está por encima de todos. Y lo que ha visto y oído, esto testifica, y su testimonio nadie lo recibe. El que ha recibido su testimonio ha certificado que Dios es verdadero. Pues aquel a quien Dios envió habla las palabras de Dios, porque Dios no da el Espíritu con medida. El padre ama al hijo y todo lo ha dado en su mano. El que cree en el hijo tiene vida eterna, pero el que desobedece al hijo no verá la vida, sino que la ira de Dios permanece sobre él.

4

Cuando el Señor supo que los fariseos habían oído que Jesús hacía más discípulos y bautizaba más que Juan aunque en verdad Jesús mismo no bautizaba, sino sus discípulos Dejó Judea y se fue a Galilea. Era necesario que él pasara por Samaria.

Viene por lo tanto a una ciudad de Samaria llamada Sicar, cerca del lugar que Jacob dio a José, su hijo, Estaba allí la fuente de Jacob. Jesús, por tanto, cansado del viaje, se sentó así junto a la fuente; era como la hora sexta. Viene una mujer de Samaria a sacar agua. Jesús le dice: Dame de beber. Pues sus discípulos habían ido a la ciudad para comprar alimento. Por lo tanto, la mujer samaritana le dice: ¿Cómo tú, siendo judío, me pides de beber a mí, que soy mujer samaritana? Pues los judíos no se asocian con los samaritanos. Respondió Jesús y le dijo: Si conocieras el don de Dios, y quién es el que te dice dame de beber, tú le habrías pedido a él, y él te habría dado agua viva. La mujer le dice: Señor, no tienes cubo, y el pozo es profundo, ¿de dónde entonces tienes el agua viviente? ¿No eres tú mayor que nuestro padre Jacob, quien nos dio el pozo, y él mismo bebió de él, y sus hijos y sus animales? Respondió Jesús y le dijo: Todo el que bebe de esta agua tendrá sed otra vez. Quien beba del agua que yo le daré, no tendrá sed jamás, sino que el agua que yo le daré se convertirá en él en fuente de agua que brota para vida eterna. La mujer le dice: Señor, dame esta agua, para que no tenga sed ni venga aquí a sacarla. Jesús le dice: Ve, llama a tu marido y ven aquí. Respondió la mujer y dijo: No tengo marido. Jesús le dice: Bien has dicho que no tienes marido, Pues tuviste cinco maridos, y ahora el que tienes no es tu marido; esto que has dicho es verdad. La mujer le dice: Señor, veo que tú eres profeta. Nuestros padres adoraron en este monte, y vosotros decís que en Jerusalén está el lugar donde es necesario adorar. Jesús le dice: Mujer, créeme que viene la hora cuando ni en esta montaña ni en Jerusalén adorareis al Padre. Vosotros adoráis lo

que no sabéis, nosotros adoramos lo que sabemos, porque la salvación es de los judíos. Pero viene la hora, y ahora es, cuando los verdaderos adoradores adorarán al Padre en espíritu y verdad, pues el Padre busca a tales adoradores. Dios es espíritu, y es necesario que los que lo adoran lo adoren en espíritu y en verdad. La mujer le dice: Sé que el Mesías viene, el llamado Cristo; cuando venga, nos anunciará todas las cosas. Jesús le dice: Yo soy, el que habla contigo. Y en esto vinieron sus discípulos, y se maravillaron de que hablaba con una mujer, sin embargo ninguno dijo: ¿Qué buscas? o ¿Qué hablas con ella? Por lo tanto, la mujer dejó su jarra de agua y se fue a la ciudad, y dice a los hombres, Venid a ver a un hombre que me dijo todo cuanto hice, ¿acaso este es el Cristo? Salieron, por lo tanto, de la ciudad y venían hacia él.

En el entretanto, los discípulos le estaban preguntando diciendo: Rabí, come. Pero él les dijo: Yo tengo comida para comer que vosotros no conocéis. Por lo tanto, los discípulos se decían unos a otros: ¿Acaso alguien le trajo de comer? Jesús les dice: Mi comida es que haga la voluntad del que me envió y complete su obra. ¿No decís vosotros que todavía faltan cuatro meses y viene la cosecha? He aquí os digo: levantad vuestros ojos y mirad las tierras, que ya están blancas para la cosecha. Y el que cosecha recibe salario y reúne fruto para vida eterna, para que tanto el que siembra como el que cosecha se regocijen juntos. Pues en esto la palabra es verdadera: que uno es el que siembra y otro el que cosecha. Yo os envié a cosechar lo que vosotros no habéis trabajado; otros han trabajado, y vosotros habéis entrado en el

trabajo de ellos. De aquella ciudad muchos de los samaritanos creyeron en él a causa de la palabra de la mujer, que testificaba que él me dijo todas las cosas que hice. Así pues, cuando los samaritanos vinieron a él, le pidieron que se quedara con ellos, y permaneció allí dos días. Y muchos más creyeron por su palabra, A la mujer le decían que ya no creemos por tu testimonio, porque nosotros mismos hemos oído, y sabemos que este es verdaderamente el salvador del mundo, el Cristo.

Pero después de los dos días salió de allí y se fue a Galilea. Pues Jesús mismo testificó que un profeta no tiene honor en su propia patria. Cuando por lo tanto vino a Galilea, los galileos lo recibieron, habiendo visto todo lo que hizo en Jerusalén en la fiesta, pues ellos mismos habían ido a la fiesta.

Vino, por lo tanto, otra vez Jesús a Caná de Galilea, donde hizo el agua vino. Y había un oficial real, cuyo hijo estaba enfermo en Cafarnaúm, Este, habiendo oído que Jesús había venido de Judea a Galilea, fue hacia él y le pedía que bajara y sanara a su hijo, pues estaba a punto de morir. Entonces Jesús le dijo: si no ven señales y maravillas, no creerán. El oficial real le dice: Señor, baja antes de que muera mi niño. Jesús le dice: Ve, tu hijo vive. Y el hombre creyó la palabra que Jesús le dijo, y se fue. Ya pero mientras él descendía, sus esclavos lo encontraron y reportaron diciendo que tu servidor vive. Preguntó entonces de ellos la hora en la cual estuvo mejor. Y le dijeron que ayer a la hora séptima lo dejó la fiebre. El padre conoció por lo tanto que en aquella hora en la cual Jesús le dijo que tu hijo vive, y creyó él y toda su

casa. Esta segunda señal hizo Jesús otra vez, habiendo venido de Judea a Galilea.

5

Después de estas cosas era la fiesta de los judíos, y Jesús subió a Jerusalén. Hay en Jerusalén, junto a la puerta de las ovejas, una piscina llamada en hebreo Betesda, que tiene cinco pórticos. En estas yacía una gran multitud de enfermos, ciegos, cojos, paralíticos, esperando el movimiento del agua. Pues un mensajero descendía de tiempo en tiempo en la piscina, y el agua se agitaba; por lo tanto, el primero que entraba después de la agitación del agua quedaba sano de cualquier enfermedad que tuviera. Había allí un hombre que tenía treinta y ocho años en su enfermedad. Al ver a este yaciendo, Jesús, sabiendo que ya tenía mucho tiempo, le dice: ¿Quieres ser sano? El enfermo le respondió: Señor, no tengo a nadie para que, cuando se agite el agua, me eche en la piscina, y mientras yo voy, otro desciende antes que yo. Jesús le dice: Levántate, toma tu estera y camina. Y inmediatamente el hombre quedó sano, levantó su estera y andaba. Era sábado aquel día. Por lo tanto, los judíos estaban diciendo al que había sido sanado: Es sábado, no te es permitido levantar la estera. Él les respondió: El que me sanó, ese me dijo: Levanta tu estera y camina. Por lo tanto, le preguntaron: ¿Quién es el hombre que te dijo: Levanta tu estera y camina? Pero el que había sido sanado no sabía quién era, pues Jesús se había escabullido estando la multitud en el lugar. Después de estas

cosas, Jesús lo encuentra en el templo y le dijo: Mira, te has puesto sano, no peques más, para que no te suceda algo peor. Se fue el hombre y reportó a los judíos que Jesús era quien lo había sanado.

Y por esto los judíos perseguían a Jesús y buscaban matarlo, porque hacía estas cosas en sábado. Pero Jesús les respondió: Mi Padre hasta ahora trabaja, y yo trabajo. Por esto, por lo tanto, los judíos buscaban aún más matarlo, porque no solamente estaba quebrantando el sábado, sino que también decía que Dios era su propio padre, haciéndose a sí mismo igual a Dios.

Respondió, por lo tanto, Jesús y les dijo: En verdad, en verdad os digo, el Hijo no puede hacer nada por sí mismo, sino lo que ve hacer al Padre; porque las cosas que aquel hace, estas también las hace igualmente el Hijo. Pues el padre ama al hijo y le muestra todas las cosas que él mismo hace, y le mostrará obras mayores que estas, para que vosotros os maravilléis. Pues justo como el padre levanta a los muertos y les da vida, así también el hijo da vida a quienes quiere. Pues el padre no juzga a nadie, sino que ha dado todo el juicio al hijo, Para que todos honren al hijo así como honran al padre. El que no honra al hijo no honra al padre que lo envió. En verdad, en verdad os digo que el que oye mi palabra y cree en el que me envió tiene vida eterna, y no viene a juicio, sino que ha pasado de la muerte a la vida. En verdad, en verdad os digo que viene la hora, y ahora es, cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios, y los que la hayan oído vivirán. Pues justo como el padre tiene vida en sí mismo, así

también dio al hijo tener vida en sí mismo, Y le dio autoridad para hacer juicio, porque es hijo de hombre. No os maravilléis de esto, porque viene la hora en la que todos los que están en las tumbas oirán su voz, Y saldrán los que hicieron cosas buenas hacia la resurrección de vida, pero los que hicieron cosas indignas hacia la resurrección de juicio.

No soy capaz de hacer nada por mí mismo. Como oigo, juzgo, y mi juicio es justo, porque no busco mi voluntad, sino la voluntad del Padre que me envió. Si yo testifico acerca de mí mismo, mi testimonio no es verdadero. Otro es el que testifica acerca de mí, y sé que es verdadero el testimonio que testifica acerca de mí. Vosotros habéis enviado a Juan, y él ha testificado la verdad. Pero yo no tomo el testimonio de hombre, sino que digo estas cosas para que vosotros seáis salvados. Ese era la lámpara que ardía y brillaba, y vosotros quisisteis regocijaros por una hora en su luz. Yo, pero, tengo el testimonio mayor que el de Juan, pues las obras que el padre me dio para que las termine, esas mismas obras que yo hago, testifican acerca de mí que el padre me ha enviado. Y el padre que me ha enviado, él mismo ha testificado acerca de mí. Ni habéis oído jamás su voz ni habéis visto su forma, Y no tenéis su palabra permaneciendo en vosotros, porque no creéis en aquel a quien él envió. Investigáis las escrituras porque vosotros pensáis tener en ellas vida eterna, y aquellas son las que dan testimonio acerca de mí, Y no queréis venir a mí para que tengáis vida. No tomo gloria de los hombres. Pero os he conocido, que no tenéis el amor de Dios en vosotros mismos. Yo he venido en el nombre de mi padre, y no me

recibís; si otro viene en su propio nombre, a ese lo recibiréis. ¿Cómo podéis vosotros creer, recibiendo gloria unos de otros, y no buscáis la gloria que viene del único Dios? No penséis que yo os acusaré ante el padre; es Moisés quien os acusa, en quien vosotros habéis esperado. Si ustedes creyeran a Moisés, me creerían a mí, pues acerca de mí escribió aquel. Pero si no creéis en los escritos de aquel, ¿cómo creeréis en mis palabras?

6

Después de estas cosas, Jesús se fue más allá del mar de Galilea, el de Tiberíades. Y le seguía una gran multitud, porque veían las señales que hacía sobre los enfermos. Pero Jesús subió a la montaña y allí estaba sentado con sus discípulos. Estaba cerca la pascua, la fiesta de los judíos. Habiendo levantado Jesús los ojos y viendo que una gran multitud venía hacia él, le dice a Felipe: ¿De dónde compraremos panes para que coman estos? Pero esto lo decía para probarlo, pues él mismo sabía lo que iba a hacer. Felipe le respondió: Panes de doscientos denarios no son suficientes para ellos, para que cada uno de ellos tome algo pequeño. Le dice uno de sus discípulos, Andrés, el hermano de Simón Pedro, Hay un niño aquí quien tiene cinco panes de cebada y dos peces, pero ¿qué son estas cosas para tantos? Jesús dijo: Haced que la gente se recline, pues había mucha hierba en el lugar. Entonces los hombres se reclinaron, en número como de cinco mil. Jesús tomó los panes y, después de dar gracias, los distribuyó a los discípulos, y los discípulos a los que estaban

reclinados, e igualmente de los peces cuanto querían. Cuando fueron saciados, dice a sus discípulos: recoged los fragmentos sobrantes, para que no se pierda nada. Reunieron, por lo tanto, y llenaron doce cestas de fragmentos de los cinco panes de cebada que sobraron a los que habían comido. Los hombres, por lo tanto, habiendo visto la señal que hizo Jesús, decían que este es verdaderamente el profeta que viene al mundo. Jesús, por lo tanto, sabiendo que estaban a punto de venir y apoderarse de él para hacerlo rey, se retiró otra vez a la montaña él solo.

Como al anoecer, sus discípulos bajaron al mar, Y habiendo entrado en el barco, iban al otro lado del mar hacia Capernaúm. Y la oscuridad ya había caído y Jesús no había venido a ellos, La mar era agitada por un gran viento que soplaba. Habiendo remado, por lo tanto, como veinticinco o treinta estadios, observan a Jesús caminando sobre el mar y acercándose a la barca, y temieron. Él les dice: Yo soy, no teman. Por lo tanto, estaban dispuestos a tomarlo en el barco, e inmediatamente el barco llegó a la tierra hacia la cual iban.

Al día siguiente, la multitud que estaba de pie al otro lado del mar, habiendo visto que no había allí otra barca pequeña sino aquella en la que entraron sus discípulos, y que Jesús no había entrado con sus discípulos en la barca pequeña, sino que sus discípulos se fueron solos, pero vinieron barcos de Tiberias cerca del lugar donde comieron el pan, habiendo dado gracias el Señor Cuando la multitud vio que Jesús no estaba allí ni tampoco sus discípulos, embarcaron ellos mismos en los barcos

y fueron a Capernaúm buscando a Jesús. Y habiéndolo encontrado al otro lado del mar, le dijeron: Rabí, ¿cuándo has llegado aquí? Jesús les respondió y dijo: En verdad, en verdad os digo, me buscáis, no porque visteis señales, sino porque comisteis de los panes y fuisteis saciados. Trabajad no por la comida que perece, sino por la comida que permanece para vida eterna, la cual el Hijo del Hombre os dará, porque a este el Padre, Dios, lo ha sellado. Le dijeron, por lo tanto: ¿Qué debemos hacer para realizar las obras de Dios? Respondió Jesús y les dijo: Esta es la obra de Dios, que creáis en quien él envió.

Entonces le dijeron: ¿Qué señal haces tú para que veamos y te creamos? ¿Qué obras? Nuestros padres comieron el maná en el desierto, como está escrito, pan del cielo les dio a comer. Jesús les dijo por lo tanto: En verdad, en verdad os digo, no fue Moisés quien os dio el pan del cielo, sino mi Padre quien os da el pan verdadero del cielo. Pues el pan de Dios es el que descende del cielo y da vida al mundo. Dijeron por lo tanto hacia él: Señor, danos siempre este pan. Jesús les dijo: Yo soy el pan de la vida; el que viene a mí no tendrá hambre, y el que cree en mí no tendrá sed jamás.

Pero os dije que me habéis visto y no creéis. Todo lo que el Padre me da vendrá a mí, y al que viene a mí no lo echaré fuera, Que he bajado del cielo, no para que haga la voluntad mía, sino la voluntad del que me ha enviado. Esto es la voluntad del Padre que me ha enviado: que yo no pierda nada de todo lo que me ha dado, sino que lo resucite en el último día. Esto es la voluntad

del que me envió, para que todo el que vea al hijo y crea en él tenga vida eterna, y yo lo levantaré en el último día.

Murmuraban, por lo tanto, los judíos acerca de él porque dijo: Yo soy el pan que ha descendido del cielo. Y decían: ¿No es este Jesús, el hijo de José, de quien nosotros conocemos al padre y a la madre? ¿Cómo, entonces, dice este que ha descendido del cielo? Respondió, por lo tanto, Jesús y les dijo: No murmuréis entre vosotros. Nadie es capaz de venir hacia mí, si no lo atrae el padre que me ha enviado, y yo lo levantaré en el último día. Está escrito en los profetas: y serán todos enseñados por Dios. Todo el que oye del Padre y aprende, viene a mí, No porque alguien haya visto al Padre, sino el que es de Dios, este ha visto al Padre. En verdad, en verdad os digo: el que cree en mí tiene vida eterna. Yo soy el pan de la vida. Vuestros padres comieron el maná en el desierto y murieron. Este es el pan que desciende del cielo, para que quien coma de él no muera. Yo soy el pan viviente que ha descendido del cielo; si alguien come de este pan, vivirá para siempre. Y el pan que yo daré es mi carne, la cual yo daré por la vida del mundo. Los judíos, por lo tanto, estaban peleando entre sí diciendo: ¿Cómo puede este darnos a comer su carne? Jesús les dijo, por lo tanto: En verdad, en verdad os digo: si no coméis la carne del Hijo del hombre y bebéis su sangre, no tenéis vida en vosotros. El que come mi carne y bebe mi sangre tiene vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día. Pues mi carne verdaderamente es comida, y mi sangre verdaderamente es bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre permanece en mí, y yo en él. Como me envió el Padre viviente y yo vivo por el Padre, así también el que me come, él

también vivirá por mí. Este es el pan que descendió del cielo, no como comieron vuestros padres el maná y murieron; el que come este pan vivirá para la eternidad. Estas cosas dijo en la congregación mientras enseñaba en Capernaum.

Muchos de sus discípulos, por lo tanto, habiendo oído esto, dijeron: Duro es este discurso, ¿quién puede oírlo? Pero Jesús, sabiendo en sí mismo que sus discípulos murmuraban acerca de esto, les dijo: ¿Esto os ofende? Si por lo tanto ustedes ven al hijo del hombre ascendiendo donde estaba antes; El espíritu es el que da vida, la carne no beneficia en nada, las palabras que yo os hablo son espíritu y son vida. Pero hay algunos de vosotros que no creen. Pues Jesús sabía desde el principio quiénes son los que no creen y quién es el que lo va a entregar. Y decía: Por esto os he dicho que nadie puede venir a mí, si no le es dado por mi Padre. A partir de esto, muchos de sus discípulos se fueron hacia atrás y ya no caminaban con él. Entonces Jesús dijo a los doce: ¿No queréis iros vosotros también? Respondió entonces Simón Pedro: Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna, Y nosotros hemos creído y hemos conocido que tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente. Jesús les respondió: ¿No os elegí yo a vosotros, los doce? Y uno de vosotros es un diablo. Pero decía esto de Judá, hijo de Simón Iscariote, pues este iba a entregarlo, siendo uno de los doce.

Y después de estas cosas Jesús andaba en Galilea, pues no quería andar en Judea, porque los judíos procuraban matarlo. Estaba cerca la fiesta de los judíos, la de los tabernáculos. Entonces sus hermanos le dijeron: Parte de aquí y ve a Judea, para que también tus discípulos vean las obras que haces, Pues nadie hace algo en secreto y busca él mismo estar abiertamente. Si haces estas cosas, muéstrate al mundo. Pues ni siquiera sus hermanos creían en él. Jesús les dice: mi tiempo aún no ha llegado, pero vuestro tiempo siempre está listo. El mundo no puede odiaros a vosotros, pero a mí me odia, porque yo testifico acerca de él que sus obras son malas. Vosotros subid a esta fiesta; yo no subo todavía a esta fiesta, porque mi tiempo aún no se ha cumplido. Pero habiendo dicho estas cosas a ellos, permaneció en Galilea. Como subieron sus hermanos, entonces él mismo subió también a la fiesta, no abiertamente, sino como en secreto. Los judíos, por lo tanto, lo estaban buscando en la fiesta y decían: ¿Dónde está aquel? Y había mucho murmullo acerca de él en las multitudes. Unos ciertamente decían que era bueno, otros decían: No, sino que extravía a la multitud. Sin embargo, nadie hablaba con franqueza acerca de él a causa del miedo de los judíos.

Ya a mitad de la fiesta, Jesús subió al templo y enseñaba. Y los judíos se maravillaban diciendo: ¿Cómo sabe este las letras sin haber aprendido? Respondió por lo tanto Jesús a ellos y dijo: Mi enseñanza no es mía, sino del que me envió. Si alguien quiere hacer su voluntad, sabrá acerca de la enseñanza, si es de Dios o si yo hablo de mí mismo. El que habla desde sí mismo busca su

propia gloria, pero el que busca la gloria del que lo envió, este es verdadero, y no hay injusticia en él. ¿No os ha dado Moisés la ley? Y ninguno de vosotros cumple la ley. ¿Por qué me buscáis matar? La multitud respondió y dijo: Tienes un demonio. ¿Quién te busca matar? Respondió Jesús y les dijo: Hice una obra, y todos os maravilláis por esto. Moisés os ha dado la circuncisión, no porque sea de Moisés, sino de los padres, y en sábado circuncidáis a un hombre. Si un hombre recibe la circuncisión en sábado para que no sea quebrantada la ley de Moisés, ¿estáis enojados conmigo porque hice sano a un hombre entero en sábado? No juzguen según las apariencias, sino juzguen con juicio justo. Por lo tanto, algunos de los de Jerusalén estaban diciendo: ¿No es este a quien buscan matar? Y he aquí que habla con franqueza, y no le dicen nada. ¿Acaso los gobernantes han conocido verdaderamente que este es verdaderamente el Cristo? Pero nosotros sabemos de dónde es este; sin embargo, cuando venga el Cristo, nadie sabrá de dónde es. Por lo tanto, Jesús clamó en el templo enseñando y diciendo: Ustedes me conocen y saben de dónde soy, y no he venido de mí mismo, sino que es verdadero el que me envió, a quien ustedes no conocen, Yo lo conozco, porque vengo de él y él me envió. Estaban buscando, por lo tanto, agarrarlo, y nadie puso la mano sobre él, porque no había llegado todavía su hora. Muchos de la multitud creyeron en él y decían: Cuando venga el Cristo, ¿acaso hará más señales que estas que este hizo? Los Fariseos oyeron a la multitud murmurando acerca de él estas cosas, y los Fariseos y los sumos sacerdotes enviaron asistentes para que lo agarraran. Entonces Jesús dijo: Todavía estoy con vosotros un poco de tiempo y me

voy hacia el que me envió. Me buscaréis y no me encontraréis, y donde yo estoy, vosotros no podéis venir. Dijeron entonces los judíos entre sí mismos: ¿Adónde está a punto de ir este, que nosotros no lo encontraremos? ¿Acaso está a punto de ir a la dispersión de los griegos y enseñar a los griegos? ¿Quién es esta palabra que dijo: Me buscaréis y no me hallaréis, y donde yo estoy, vosotros no podéis venir?

En el último día, el gran día de la fiesta, Jesús estaba de pie y gritó diciendo: Si alguien tiene sed, venga a mí y beba. El que cree en mí, como dijo la Escritura, ríos de agua viva fluirán de su interior. Esto lo dijo acerca del Espíritu que iban a recibir los que creían en él, pues aún no había Espíritu Santo, porque Jesús todavía no había sido glorificado. Muchos de la muchedumbre, por lo tanto, habiendo oído la palabra, decían: Este es verdaderamente el profeta. Otros decían: Este es el Cristo. Otros decían: ¿Acaso no viene el Cristo de Galilea? ¿No dijo la Escritura que el Cristo viene de la simiente de David y desde Belén, la aldea donde estaba David? Por lo tanto, vino a existir una división en la multitud a causa de él. Algunos de ellos querían agarrarlo, pero nadie puso las manos sobre él. Vinieron, pues, los guardias a los sumos sacerdotes y fariseos, y aquellos les dijeron: ¿Por qué no lo trajisteis? Los asistentes respondieron: Nunca habló así hombre alguno como este hombre. Respondieron por lo tanto los Fariseos a ellos: ¿No habéis sido extraviados vosotros también? ¿Acaso alguno de los gobernantes ha creído en él, o alguno de los fariseos? Pero esta multitud que no conoce la ley son malditos Nicodemo les dice, el que había

venido de noche hacia él, siendo uno de ellos, ¿Acaso nuestra ley juzga al hombre si no lo oye antes y sepa qué hace?
Respondieron y le dijeron: ¿Acaso tú también eres de Galilea?
Investiga y verás que de Galilea no ha surgido profeta. Y cada uno se fue a su casa.

8

Jesús fue al monte de los olivos, Al alba vino otra vez al templo, y todo el pueblo venía hacia él, y habiéndose sentado les enseñaba. Los escribas y los fariseos traen a una mujer sorprendida en adulterio, y habiéndola puesto en medio Le dicen: Maestro, esta mujer ha sido sorprendida en el acto cometiendo adulterio, Y en nuestra ley, Moisés mandó apedrear a las tales. Tú, por lo tanto, ¿qué dices? Pero esto dijeron probándolo, para que tuvieran acusación contra él. Pero Jesús, inclinándose hacia abajo, escribía en la tierra con el dedo. Como ellos persistieron preguntándole, él se enderezó y les dijo: el sin pecado de vosotros, que arroje primero la piedra sobre ella. Y otra vez, inclinándose hacia abajo, escribía en la tierra. Pero habiendo oído, salían uno por uno, comenzando por los ancianos, y quedó Jesús solo con la mujer que estaba en medio. Pero Jesús, habiendo levantado la mirada, le dijo: Mujer, ¿dónde están? ¿Ninguno te ha condenado? Ella dijo: Nadie, Señor. Jesús le dijo: Ni yo te condeno. Vete y desde ahora no peques más.

Otra vez, por lo tanto, Jesús les habló diciendo: Yo soy la luz del

mundo; el que me sigue no andará en la oscuridad, sino que tendrá la luz de la vida. Por lo tanto, los Fariseos le dijeron: Tú testificas acerca de ti mismo, tu testimonio no es verdadero. Respondió Jesús y les dijo: Aunque yo testifico acerca de mí mismo, mi testimonio es verdadero, porque sé de dónde he venido y a dónde voy; pero vosotros no sabéis de dónde vengo ni a dónde voy. Vosotros juzgáis según la carne, yo no juzgo a nadie. Y si yo juzgo, mi juicio es verdadero, porque no estoy solo, sino yo y el Padre que me envió. Y en vuestra ley está escrito que el testimonio de dos hombres es verdadero. Yo soy el que testifica acerca de mí mismo, y testifica acerca de mí el Padre que me ha enviado. Le decían por lo tanto: ¿Dónde está tu padre? Respondió Jesús: Ni me conocéis a mí ni a mi Padre; si me conocierais, también conoceríais a mi Padre. Estas palabras las habló Jesús en el tesoro, enseñando en el templo, y nadie lo agarró, porque todavía no había llegado su hora.

Jesús les dijo, por lo tanto, otra vez: Yo me voy y me buscaréis, y moriréis en vuestro pecado; donde yo voy, vosotros no podéis venir. Decían por lo tanto los judíos: ¿Acaso no se matará a sí mismo, porque dice: Donde yo voy, vosotros no podéis venir? Y les dijo: vosotros sois de abajo, yo soy de arriba, vosotros sois de este mundo, yo no soy de este mundo. Os dije por lo tanto que moriréis en vuestros pecados, porque si no creéis que yo soy, moriréis en vuestros pecados. Por lo tanto le decían: ¿Tú quién eres? Y Jesús les dijo: Desde el principio, lo que también os hablo. Tengo muchas cosas que hablar y juzgar acerca de vosotros, pero el que me envió es verdadero, y yo digo al mundo

estas cosas que oí de él. No comprendieron que les estaba hablando del Padre. Jesús les dijo por lo tanto: cuando levantéis al hijo del hombre, entonces conoceréis que yo soy, y que de mí mismo no hago nada, sino que hablo estas cosas como me enseñó mi padre. Y el que me ha enviado está conmigo, no me ha dejado solo el padre, porque yo hago siempre las cosas que le agradan. Mientras él hablaba estas cosas, muchos creyeron en él.

Jesús decía por lo tanto a los judíos que habían creído en él: si ustedes permanecen en mi palabra, verdaderamente son mis discípulos. Y conoceréis la verdad, y la verdad os libertará. Le respondieron: Somos descendencia de Abraham y nunca hemos sido esclavos de nadie. ¿Cómo dices tú que llegaremos a ser libres? Jesús les respondió: En verdad, en verdad os digo que todo el que comete pecado es esclavo del pecado. Pero el esclavo no permanece en la casa para siempre, el hijo permanece para siempre. Si por lo tanto el Hijo los libera, verdaderamente serán libres. Sé que sois semilla de Abraham, pero buscáis matarme, porque mi palabra no cabe en vosotros. Yo hablo lo que he visto junto a mi Padre, y vosotros, por lo tanto, hacéis lo que habéis visto junto a vuestro padre. Respondieron y le dijeron: Nuestro padre es Abraham. Jesús les dice: Si fuerais hijos de Abraham, haríais las obras de Abraham. Pero ahora buscáis matarme, un hombre que os ha hablado la verdad, la cual oí de Dios; esto Abraham no lo hizo. Vosotros hacéis las obras de vuestro padre. Le dijeron entonces: nosotros no hemos nacido de fornicación, tenemos un solo padre, Dios. Jesús les dijo por lo tanto: si Dios

fuera vuestro padre, me amaríais, pues yo salí de Dios y he venido, ni he venido por mí mismo, sino que aquel me envió. ¿Por qué no conocéis mi habla? Porque no podéis oír mi palabra. Vosotros sois del padre el diablo, y queréis hacer los deseos de vuestro padre. Aquel era asesino desde el principio y no permanece en la verdad, porque no hay verdad en él. Cuando habla la falsedad, habla de lo suyo propio, porque es mentiroso y el padre de ella. Yo, pero porque digo la verdad, no me creéis. ¿Quién de vosotros me prueba acerca de pecado? Pero si digo la verdad, ¿por qué vosotros no me creéis? El que es de Dios oye las palabras de Dios; por esto vosotros no oís, porque no sois de Dios. Entonces los judíos respondieron y le dijeron: ¿No decimos bien nosotros que tú eres samaritano y tienes un demonio? Respondió Jesús: yo no tengo demonio, pero honro a mi padre, y vosotros me deshonráis. Yo no busco mi gloria; hay uno que busca y juzga. En verdad, en verdad os digo: si alguien guarda mi palabra, no verá la muerte jamás. Le dijeron, por lo tanto, los judíos: Ahora sabemos que tienes un demonio. Abraham murió y los profetas, y tú dices: Si alguien guarda mi palabra, no probará la muerte jamás. ¿No eres tú mayor que nuestro padre Abraham, quien murió? Y los profetas murieron, ¿quién te haces a ti mismo? Respondió Jesús: si yo me glorifico a mí mismo, mi gloria no es nada; es mi padre el que me glorifica, de quien vosotros decís que es vuestro Dios, Y no lo habéis conocido, pero yo lo conozco. Y si digo que no lo conozco, seré como vosotros, un mentiroso, pero lo conozco y guardo su palabra. Abraham, vuestro padre, se regocijó de que viera mi día, y lo vio y se regocijó. Entonces los judíos le dijeron: ¿No tienes todavía

cincuenta años y has visto a Abraham? Jesús les dijo: En verdad, en verdad os digo, antes de que Abraham existiera, yo soy. Levantaron, por lo tanto, piedras para arrojárselas. Pero Jesús se escondió y salió del templo, habiendo pasado por en medio de ellos, y así se alejaba.

9

Y pasando, vio a un hombre ciego de nacimiento. Y sus discípulos le preguntaron diciendo: Rabí, ¿quién pecó, este o sus padres, para que naciera ciego? Respondió Jesús: Ni este pecó ni sus padres, sino para que sean reveladas las obras de Dios en él. Me es necesario trabajar las obras del que me envió mientras es de día; viene la noche cuando nadie puede trabajar. Cuando esté en el mundo, soy luz del mundo. Habiendo dicho estas cosas, escupió en el suelo e hizo barro con la saliva, y untó el barro sobre los ojos del ciego. Y le dijo: Ve a lavarte en la piscina de Siloam, que se interpreta como enviado. Fue, por lo tanto, se lavó y volvió viendo.

Los vecinos, por lo tanto, y los que lo veían antes porque era ciego, decían: ¿No es este el que estaba sentado y mendigaba? Otros decían que este es, pero otros que es similar a él. Aquel decía que yo soy. Le decían, por lo tanto: ¿Cómo fueron abiertos tus ojos? Aquel respondió y dijo: Un hombre llamado Jesús hizo barro y untó mis ojos y me dijo: ve a la piscina de Siloé y lávate. Habiendo ido y lavándome, recibí la vista. Le dijeron entonces:

¿Dónde está aquel? Dice: No sé.

Lo llevan ante los Fariseos, al que antes era ciego. Era sábado cuando Jesús hizo el barro y abrió sus ojos. Otra vez, por lo tanto, los Fariseos le estaban preguntando cómo recibió la vista. Él les dijo: Colocó barro sobre mis ojos, y me lavé, y veo. Decían por lo tanto algunos de los fariseos: Este hombre no es de Dios, porque no guarda el sábado. Otros decían: ¿Cómo puede un hombre pecador hacer tales signos? Y había división entre ellos. Dicen al ciego otra vez: Tú, ¿qué dices acerca de él, que te abrió los ojos? Y él dijo que es un profeta. No creyeron, por lo tanto, los judíos acerca de él que era ciego y había recibido la vista, hasta que llamaron a sus padres, a los del que había recibido la vista. Y les preguntaron diciendo: ¿Este es vuestro hijo, de quien vosotros decís que nació ciego? ¿Cómo, pues, ve ahora? Respondieron entonces sus padres y dijeron: sabemos que este es nuestro hijo y que nació ciego, Pero cómo ve ahora no lo sabemos, o quién abrió sus ojos nosotros no lo sabemos, él mismo tiene edad, preguntadle a él, él mismo hablará acerca de sí mismo. Estas cosas dijeron sus padres porque temían a los judíos, ya que los judíos habían acordado que, si alguien confesaba que él era el Cristo, fuera expulsado de la congregación. Por esto sus padres dijeron: Tiene edad, pregúntenle a él. Llamaron, por lo tanto, por segunda vez al hombre que era ciego, y le dijeron: Da gloria a Dios, nosotros sabemos que este hombre es un pecador. Respondió entonces aquel y dijo: Si es pecador no lo sé; una cosa sé: que siendo ciego, ahora veo. Pero le dijeron otra vez: ¿Qué te hizo? ¿Cómo te

abrió los ojos? Les respondió: Ya os lo dije y no escuchasteis, ¿por qué queréis oírlo otra vez? ¿Acaso también vosotros queréis llegar a ser discípulos de él? Lo insultaron y dijeron: Tú eres discípulo de ese, pero nosotros somos discípulos de Moisés. Nosotros sabemos que Dios ha hablado a Moisés, pero a este no sabemos de dónde es. Respondió el hombre y les dijo: Pues en esto es maravilloso, que ustedes no saben de dónde es, y abrió mis ojos. Sabemos que Dios no oye a los pecadores, pero si alguien es temeroso de Dios y hace su voluntad, a este oye. Desde la edad no se ha oído que alguien abriera los ojos de un ciego de nacimiento. Si este no fuera de Dios, no podría hacer nada. Respondieron y le dijeron: Tú naciste entero en pecados, ¿y tú nos enseñas? Y lo echaron fuera. Jesús oyó que lo habían echado fuera, y habiéndolo encontrado le dijo: ¿Tú crees en el Hijo de Dios? Respondió aquel y dijo: ¿Y quién es, Señor, para que crea en él? Y Jesús le dijo: Lo has visto, y el que habla contigo, ese es. Pero él dijo: Creo, Señor, y lo adoró. Y dijo Jesús: Para juicio vine yo a este mundo, para que los que no ven vean, y los que ven se vuelvan ciegos. Y oyeron estas cosas algunos de los fariseos que estaban con él, y le dijeron: ¿Acaso nosotros también somos ciegos? Jesús les dijo: si fuerais ciegos, no tendríais pecado, pero ahora decís que veis, por lo tanto vuestro pecado permanece.

10

En verdad, en verdad os digo: el que no entra por la puerta en el

redil de las ovejas, sino que sube desde otro lugar, ese es ladrón y bandido, Pero el que entra por la puerta es pastor de las ovejas. A este el portero le abre, y las ovejas oyen su voz, y llama a sus propias ovejas por nombre y las conduce fuera. Y cuando saca sus propias ovejas, va delante de ellas, y las ovejas le siguen, porque conocen su voz, A un extranjero no seguirán, sino que huirán de él, porque no conocen la voz de los extranjeros. Esta parábola les dijo Jesús, pero ellos no comprendieron qué era lo que les estaba hablando. Entonces Jesús les dijo otra vez: En verdad, en verdad os digo que yo soy la puerta de las ovejas. Todos cuantos vinieron antes de mí son ladrones y bandidos, pero las ovejas no los escucharon. Yo soy la puerta; si alguien entra a través de mí, será salvado, y entrará y saldrá, y encontrará pasto. El ladrón no viene sino para robar y matar y destruir; yo vine para que tengan vida y la tengan en abundancia. Yo soy el buen pastor. El buen pastor pone su alma por las ovejas, El trabajador contratado, que no es pastor y de quien no son las ovejas propias, ve al lobo que viene y abandona las ovejas y huye, y el lobo las arrebató y dispersa las ovejas. Pero el trabajador contratado huye, porque es trabajador contratado y no le importan las ovejas. Yo soy el buen pastor, y conozco a los míos y soy conocido por los míos, Así como el padre me conoce y yo conozco al padre, y pongo mi alma por las ovejas. Y tengo otras ovejas que no son de este corral, y aquellas también debo traer, y oirán mi voz, y habrá un solo rebaño, un solo pastor. Por esto el Padre me ama, porque yo entrego mi alma, para tomarla de nuevo. Nadie me la quita, sino que yo la entrego por mí mismo, tengo autoridad para entregarla, y tengo

autoridad para tomarla de nuevo, este mandamiento recibí de mi Padre. Por lo tanto, otra vez se produjo una división entre los judíos a causa de estas palabras. Pero muchos de ellos decían: Tiene un demonio y está loco, ¿por qué lo escucháis? Otros decían: Estas palabras no son de un endemoniado. ¿Acaso puede un demonio abrir los ojos de los ciegos?

Aconteció entonces la dedicación en Jerusalén, y era invierno, Y Jesús estaba caminando en el templo, en la columnata de Salomón. Por lo tanto, los judíos lo rodearon y le decían: ¿Hasta cuándo nos tendrás en suspenso el alma? Si tú eres el Cristo, dínoslo con franqueza. Jesús les respondió: Os lo dije y no creéis; las obras que yo hago en el nombre de mi Padre, estas testifican acerca de mí. Pero vosotros no creéis, pues no sois de mis ovejas, como os dije. Las ovejas mías oyen mi voz, y yo las conozco, y me siguen, Y yo les doy vida eterna, y no perecerán jamás, y nadie los arrebatará de mi mano. Mi Padre, quien me ha dado, es mayor que todos, y nadie es capaz de arrebatar de la mano de mi Padre. Yo y el Padre somos uno. Los judíos, por lo tanto, llevaron piedras otra vez para apedrearlo. Jesús les respondió: Muchas obras buenas les he mostrado de parte de mi Padre, ¿por cuál de ellas me apedreáis? Los judíos le respondieron diciendo: No te apedreamos por una buena obra, sino por blasfemia, y porque tú, siendo hombre, te haces a ti mismo Dios. Jesús les respondió: ¿No está escrito en vuestra ley: Yo dije, sois dioses? Si llamó dioses a aquellos a quienes vino la palabra de Dios, y la Escritura no puede ser quebrantada, ¿A quien el Padre santificó y envió al mundo, vosotros decís que blasfema, porque

dijo que es hijo de Dios? Si no hago las obras del Padre mío, no me creáis, Pero si lo hago, aunque no me creáis a mí, creed a las obras, para que conozcáis y creáis que el padre está en mí y yo en él. Por lo tanto, buscaban otra vez apresarlo, y él salió de sus manos.

Y se fue otra vez más allá del Jordán, al lugar donde Juan estaba bautizando al principio, y permaneció allí. Y muchos vinieron a él y decían que Juan ciertamente no hizo ninguna señal, pero todo cuanto dijo Juan acerca de éste era verdadero. Y muchos creyeron allí en él.

11

Era un hombre enfermo, Lázaro de Betania, de la aldea de María y de Marta su hermana. Era María la que había ungido al Señor con perfume y limpiado sus pies con sus cabellos, cuyo hermano Lázaro estaba enfermo. Por lo tanto, las hermanas enviaron hacia él diciendo: Señor, mira, aquel a quien amas está enfermo. Habiendo oído esto, Jesús dijo: Esta debilidad no es para muerte, sino para la gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorificado a través de ella. Jesús amaba a Marta, a su hermana y a Lázaro. Así pues, cuando oyó que estaba enfermo, entonces permaneció en el lugar donde estaba dos días, Entonces, después de esto, dice a los discípulos: Vayamos a Judea otra vez. Los discípulos le dicen: Rabí, ahora los judíos buscaban apedrearte, ¿y vas allí otra vez? Respondió Jesús: ¿No son doce

las horas del día? Si alguien camina en el día, no tropieza, porque ve la luz de este mundo, Pero si alguien camina en la noche, tropieza, porque la luz no está en él. Dijo estas cosas, y después de esto les dice: Lázaro, nuestro amigo, se ha dormido, pero voy para despertarlo. Dijeron entonces sus discípulos: Señor, si ha dormido, será salvado. Pero Jesús había hablado acerca de su muerte, pero aquellos creyeron que hablaba acerca del descanso del sueño. Entonces Jesús les dijo con franqueza: Lázaro ha muerto, Y me regocijo por vosotros, para que creáis, porque no estaba allí, pero vayamos hacia él. Entonces Tomás, llamado Dídimo, dijo a los condiscípulos: Vayamos también nosotros para morir con él.

Habiendo venido, por lo tanto, Jesús lo encontró teniendo ya cuatro días en el sepulcro. Betania estaba cerca de Jerusalén, como a unos quince estadios, Y muchos de los judíos habían venido hacia Marta y María para consolarlas acerca de su hermano. La Martha, por lo tanto, como oyó que Jesús viene, salió a su encuentro; María, en cambio, estaba sentada en la casa. Entonces Marta le dijo a Jesús: Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto. Pero aun ahora sé que todo cuanto pidas a Dios, Dios te lo dará. Jesús le dice: Tu hermano resucitará. Marta le dice: Sé que resucitará en la resurrección del último día. Jesús le dijo: Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá, y todo el que vive y cree en mí no morirá jamás. ¿Crees esto? Ella le dice: Sí, Señor, yo he creído que tú eres el Cristo, el hijo de Dios, el que viene al mundo. Y habiendo dicho estas cosas, se fue y llamó a María, su

hermana, secretamente, diciendo: El maestro está presente y te llama. Aquella, cuando oyó, se levanta rápidamente y viene hacia él. Pero Jesús no había llegado todavía a la aldea, sino que estaba en el lugar donde Marta lo había encontrado. Los judíos, por lo tanto, que estaban con ella en la casa y la consolaban, habiendo visto que María rápidamente se levantó y salió, la siguieron, diciendo que va a la tumba para llorar allí. María, por lo tanto, cuando llegó donde estaba Jesús, al verlo cayó a sus pies diciéndole: Señor, si hubieras estado aquí, no habría muerto mi hermano. Jesús, por lo tanto, cuando la vio llorando y a los judíos que habían venido con ella llorando, se indignó en el espíritu y se turbó a sí mismo, Y dijo: ¿Dónde lo habéis puesto? Le dicen: Señor, ven y ve. Jesús derramó lágrimas. Estaban diciendo, por lo tanto, los judíos: Mira cómo lo amaba. Pero algunos de ellos dijeron: ¿No era capaz este, el que abrió los ojos del ciego, de hacer que también este no muriera? Jesús, por tanto, profundamente conmovido de nuevo en sí mismo, llega al sepulcro, era una cueva, y una piedra yacía sobre él. Dice Jesús: Levantad la piedra. Le dice Marta, la hermana del que había muerto: Señor, ya huele mal, pues es el cuarto día. Jesús le dice: ¿No te dije que si crees, verás la gloria de Dios? Levantaron, por lo tanto, la piedra donde estaba el muerto yaciendo. Y Jesús levantó los ojos hacia arriba y dijo: Padre, te doy gracias porque me escuchaste. Yo sabía que siempre me escuchas, pero lo dije a causa de la multitud que está alrededor, para que crean que tú me enviaste. Y habiendo dicho estas cosas, gritó con gran voz: Lázaro, ven fuera. Y salió el muerto atado de pies y manos con vendas, y su cara estaba envuelta con un sudario. Jesús les dice:

Desatadlo y dejadlo ir.

Muchos de los judíos, por lo tanto, los que habían venido a María y habían visto lo que hizo Jesús, creyeron en él. Pero algunos de ellos fueron hacia los fariseos y les dijeron las cosas que hizo Jesús. Por lo tanto, los sumos sacerdotes y los fariseos reunieron el concilio y decían: ¿Qué hacemos, porque este hombre hace muchas señales? Si lo dejamos así, todos creerán en él, y vendrán los romanos y quitarán nuestro lugar y nuestra nación. Pero uno de ellos, Caifás, siendo sumo sacerdote de aquel año, les dijo: Vosotros no sabéis nada, Ni consideran que es beneficioso para nosotros que un hombre muera por el pueblo y no perezca toda la nación. Esto, sin embargo, no lo dijo por sí mismo, sino que, siendo sumo sacerdote de aquel año, profetizó que Jesús estaba por morir por la nación, Y no solamente por la nación, sino para que también reúna en uno a los hijos de Dios que estaban dispersos. Por lo tanto, desde aquel día tomaron consejo para matarlo. Jesús, por lo tanto, ya no caminaba con franqueza entre los judíos, sino que se fue de allí hacia la tierra cerca del desierto, hacia una ciudad llamada Efraín, y allí pasaba tiempo con sus discípulos. Estaba cerca la pascua de los judíos, y muchos subieron a Jerusalén desde la tierra antes de la pascua para purificarse a sí mismos. Por lo tanto, estaban buscando a Jesús y estaban diciendo unos con otros estando de pie en el templo: ¿Qué os parece, que no venga a la fiesta? Pero los sumos sacerdotes y los fariseos habían dado orden de que si alguien sabía dónde estaba, lo informara, para que pudieran arrestarlo.

12

Jesús, por lo tanto, seis días antes de la pascua, vino a Betania, donde estaba Lázaro, el que había muerto, a quien resucitó de entre los muertos. Por lo tanto, le hicieron una cena allí, y Marta estaba sirviendo, pero Lázaro era uno de los que estaban reclinados con él. María, por lo tanto, habiendo tomado una libra de ungüento de nardo puro y costoso, ungió los pies de Jesús y los enjugó con sus cabellos, y la casa se llenó del olor del ungüento. Dice entonces uno de sus discípulos, Judá de Simón Iscariote, el que estaba a punto de entregarlo, ¿Por qué este perfume no fue vendido por trescientos denarios y dado a los pobres? Dijo esto no porque le importaran los pobres, sino porque era ladrón, y tenía el cofre y se llevaba lo que se ponía en él. Dijo entonces Jesús: Déjala, lo ha guardado para el día de mi sepultura. A los pobres pues siempre los tenéis con vosotros, pero a mí no siempre me tenéis. Supo, por lo tanto, una gran muchedumbre de los judíos que él estaba allí, y vinieron no solo por causa de Jesús, sino para ver también a Lázaro, a quien resucitó de entre los muertos. Pero los sumos sacerdotes planearon matar también a Lázaro. Porque muchos de los judíos iban por causa de él y creían en Jesús.

Al día siguiente, la gran multitud que había venido a la fiesta, habiendo oído que Jesús viene a Jerusalén, Tomaron las ramas de las palmas y salieron a su encuentro, y gritaban: Hosanna, bendito el que viene en nombre del Señor, rey de Israel. Pero

Jesús, habiendo encontrado un burrito, se sentó sobre él, como está escrito, No temas, hija de Sión, he aquí que tu rey viene sentado sobre un pollino de asna.

Estas cosas no las conocieron sus discípulos al principio, pero cuando Jesús fue glorificado, entonces recordaron que estas cosas estaban escritas sobre él, y que estas cosas le hicieron a él. Testificaba, por lo tanto, la multitud que estaba con él cuando llamó a Lázaro fuera de la tumba y lo levantó de entre los muertos. Por esto también la multitud salió a su encuentro, porque oyeron que él había hecho esta señal. Los Fariseos, por lo tanto, dijeron entre sí: Veis que no conseguís nada; he aquí que el mundo se ha ido tras él.

Eran algunos griegos de los que subían para adorar en la fiesta. Estos, por lo tanto, vinieron a Felipe, el de Betsaida de Galilea, y le preguntaban diciendo: Señor, queremos ver a Jesús. Felipe viene y se lo dice a Andrés, y otra vez Andrés y Felipe se lo dicen a Jesús, Pero Jesús les respondió diciendo: Ha llegado la hora de que sea glorificado el Hijo del hombre. En verdad, en verdad os digo: si el grano de trigo no cae en la tierra y muere, permanece solo; pero si muere, lleva mucho fruto. El que ama su alma la perderá, y el que odia su alma en este mundo, la guardará para la vida eterna. Si alguien me sirve, que me siga, y donde yo estoy, allí también estará mi servidor; y si alguien me sirve, el padre lo honrará. Ahora mi alma está turbada, y ¿qué diré? Padre, sálvame de esta hora. Pero para esto he venido a esta hora. Padre, glorifica tu nombre. Entonces vino una voz del

cielo: Lo he glorificado y lo glorificaré de nuevo. Por lo tanto, la multitud que estaba de pie y había oído decía que había sido un trueno; otros decían que un mensajero le había hablado. Respondió Jesús y dijo: No ha venido esta voz por mí, sino por vosotros. Ahora es el juicio de este mundo, ahora el gobernante de este mundo será echado fuera, Y yo, si soy levantado de la tierra, atraeré a todos hacia mí. Esto lo decía significando de qué muerte estaba a punto de morir. La multitud le respondió: Nosotros oímos de la ley que el Cristo permanece para siempre, y ¿cómo dices tú que es necesario que el Hijo del Hombre sea levantado? ¿Quién es este Hijo del Hombre? Jesús les dijo por lo tanto: Todavía por un poco de tiempo la luz está con vosotros, caminad mientras tenéis la luz, para que la oscuridad no os alcance, y el que camina en la oscuridad no sabe adónde va. Mientras tenéis la luz, creed en la luz, para que lleguéis a ser hijos de luz. Estas cosas habló Jesús, y habiéndose ido se ocultó de ellos.

Pero habiendo hecho tantas señales delante de ellos, no creían en él, Para que se cumpla la palabra del profeta Isaías que dijo: Señor, ¿quién ha creído a nuestro anuncio? ¿Y el brazo del Señor a quién ha sido revelado? Por esto no eran capaces de creer, porque otra vez dijo Isaías, Él ha cegado sus ojos y ha endurecido su corazón, para que no vean con los ojos y entiendan con el corazón y se vuelvan, y yo los sanaré.

Isaías dijo estas cosas cuando vio su gloria y habló acerca de él. Sin embargo, muchos de los gobernantes creyeron en él, pero a

causa de los fariseos no lo confesaban, para que no fueran expulsados de la congregación. Pues amaron más la gloria de los hombres que la gloria de Dios.

Jesús gritó y dijo: el que cree en mí no cree en mí, sino en el que me envió, Y el que me observa ve al que me envió. Yo he venido como luz al mundo, para que todo el que cree en mí no permanezca en la oscuridad. Y si alguien oye mis palabras y no cree, yo no lo juzgo, pues no vine para juzgar el mundo, sino para salvar el mundo. El que me rechaza y no recibe mis palabras, tiene quien lo juzgue: la palabra que hablé, esa lo juzgará en el último día. porque yo de mí mismo no hablé, sino que el Padre que me envió él mismo me dio mandamiento de qué diga y qué hable, Y yo sé que su mandamiento es vida eterna. Por lo tanto, las cosas que yo hablo, así como el padre me ha dicho, así hablo.

13

Antes de la fiesta de la pascua, sabiendo Jesús que había llegado su hora para que partiera de este mundo hacia el Padre, habiendo amado a los suyos que estaban en el mundo, los amó hasta el fin. Y durante la cena, habiendo ya el diablo puesto en el corazón de Judá, hijo de Simón Iscariote, que lo entregara, Sabiendo Jesús que el Padre le ha dado todas las cosas en las manos, y que salió de Dios y va hacia Dios, Se levanta de la cena y deja las vestiduras, y habiendo tomado una toalla, se la ciñó.

Entonces echa agua en la palangana, y comenzó a lavar los pies de los discípulos y a secarlos con la toalla con la cual estaba ceñido. Entonces viene hacia Simón Pedro, y ese le dice: Señor, ¿tú me lavas los pies? Respondió Jesús y le dijo: Lo que yo hago, tú no lo sabes ahora, pero lo sabrás después. Pedro le dice: No lavarás mis pies jamás. Jesús le respondió: Si no te lavo, no tienes parte conmigo. Simón Pedro le dice: Señor, no solamente mis pies, sino también las manos y la cabeza. Jesús le dice: el que se ha bañado no tiene necesidad sino de lavarse los pies, pero está limpio por entero, y vosotros estáis limpios, pero no todos. Pues conocía al que lo entregaba, por esto dijo: no todos estáis limpios.

Cuando por lo tanto lavó sus pies y tomó sus vestiduras, reclinándose otra vez, les dijo: ¿Sabéis lo que os he hecho? Vosotros me llamáis el Maestro y el Señor, y bien decís, pues lo soy. Si por lo tanto yo lavé vuestros pies, el Señor y el Maestro, vosotros también debéis lavaros los pies unos a otros. Pues os he dado ejemplo, para que como yo hice con vosotros, también vosotros hagáis, En verdad, en verdad os digo, no es el esclavo mayor que su señor, ni el apóstol mayor que quien lo envió. Si sabéis estas cosas, bienaventurados sois si las hacéis. No hablo acerca de todos vosotros, yo sé a quiénes he elegido, pero para que la Escritura se cumpla: el que come el pan conmigo ha levantado contra mí su talón. Desde ahora os lo digo antes de que suceda, para que cuando suceda creáis que yo soy. En verdad, en verdad os digo: el que recibe a quien yo envíe, me recibe a mí; y el que me recibe a mí, recibe al que me envió.

Habiendo dicho estas cosas, Jesús fue turbado en el espíritu, y testificó y dijo: Amén, amén, os digo que uno de vosotros me entregará. Los discípulos se miraban unos a otros, perplejos acerca de quién hablaba. Estaba reclinado uno de sus discípulos en el seno de Jesús, a quien Jesús amaba, Simón Pedro le hace entonces una señal para que pregunte quién sería aquel de quien habla. Habiendo caído aquel sobre el pecho de Jesús, le dice: Señor, ¿quién es? Responde Jesús: Ese es a quien yo, habiendo mojado el bocado, se lo daré. Y habiendo mojado el bocado, se lo da a Judá, hijo de Simón Iscariote. Y después del bocado, entonces entró en aquel Satanás. Jesús le dice entonces: Lo que haces, hazlo más rápido. Pero nadie de los que estaban reclinados supo por qué le dijo esto, Algunos pensaban, puesto que Judá tenía la caja de dinero, que Jesús le decía: compra lo que necesitamos para la fiesta, o que diera algo a los pobres. Habiendo tomado, pues, el bocado, aquel salió inmediatamente; y era de noche.

Cuando por lo tanto salió, Jesús dice: Ahora fue glorificado el Hijo del hombre, y Dios fue glorificado en él. Si Dios fue glorificado en él, y Dios lo glorificará en sí mismo, e inmediatamente lo glorificará. Hijitos, todavía estoy un poco con vosotros. Me buscaréis, y como dije a los judíos que donde yo voy, vosotros no podéis venir, también a vosotros os lo digo ahora. Un mandamiento nuevo os doy para que os améis unos a otros, como yo os amé para que también vosotros os améis unos a otros. En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tenéis amor los unos a los otros. Simón Pedro le dice: Señor, ¿dónde

vas? Jesús le respondió: Donde yo voy, no puedes seguirme ahora, pero más tarde me seguirás. Pedro le dice: Señor, ¿por qué no puedo seguirte ahora mismo? Pondré mi alma por ti. Jesús le respondió: ¿Pondrás tu alma por mí? En verdad, en verdad te digo: no cantará el gallo hasta que me niegues tres veces.

14

No se turbe vuestro corazón; creéis en Dios, creed también en mí. En la casa de mi padre hay muchas moradas; si no fuera así, os lo habría dicho, voy a prepararos un lugar. Y si yo voy y preparo para vosotros un lugar, vendré otra vez y os tomaré conmigo, para que donde yo esté, vosotros también estéis. Y ustedes saben adónde voy, y ustedes saben el camino. Tomás le dice: Señor, no sabemos a dónde vas, ¿y cómo podemos conocer el camino? Jesús le dice: yo soy el camino y la verdad y la vida; nadie viene al Padre si no es a través de mí. Si me hubierais conocido, también habríais conocido a mi Padre. Y desde ahora lo conocéis y lo habéis visto. Felipe le dice: Señor, muéstranos al Padre y nos basta. Jesús le dice: Tanto tiempo estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe; el que me ha visto ha visto al Padre, y ¿cómo tú dices: Muéstranos al Padre? ¿No crees que yo estoy en el Padre y el Padre está en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mí mismo, sino que el Padre que permanece en mí, él mismo hace las obras. Creedme que yo estoy en el Padre y el Padre en mí; si no, creed en mí por las

obras mismas. En verdad, en verdad os digo: el que cree en mí, las obras que yo hago, él también las hará, y hará mayores que estas, porque yo voy hacia mi Padre. Y lo que pidan en mi nombre, esto haré, para que sea glorificado el Padre en el Hijo. Si piden algo en mi nombre, yo lo haré.

Si me amáis, guardad mis mandamientos. Y yo pediré al Padre y él os dará otro Consolador, para que permanezca con vosotros para siempre, El Espíritu de la verdad, que el mundo no puede recibir, porque no lo ve ni lo conoce, pero vosotros lo conocéis, porque permanece junto a vosotros y estará en vosotros. No os dejaré huérfanos, vengo a vosotros. Todavía un poco y el mundo ya no me ve, pero vosotros me veis, porque yo vivo y vosotros viviréis. En aquel día vosotros conoceréis que yo estoy en mi Padre y vosotros en mí y yo en vosotros. El que tiene mis mandamientos y los guarda, ese es el que me ama, y el que me ama será amado por mi padre, y yo lo amaré y me mostraré a él. Le dice Judá, no el Iscariote: Señor, ¿y qué ha sucedido para que estés a punto de revelarte a nosotros y no al mundo? Respondió Jesús y le dijo: si alguien me ama, guardará mi palabra, y mi Padre lo amará, y vendremos a él y haremos morada junto a él. El que no me ama no guarda mis palabras, y la palabra que escucháis no es mía, sino del Padre que me envió.

Estas cosas os he hablado permaneciendo entre vosotros. Pero el abogado, el Espíritu Santo que enviará el Padre en mi nombre, ese os enseñará todo y os recordará todo lo que os dije. Paz os dejo, paz mía os doy; no como el mundo la da, yo os la doy. No se

turbe vuestro corazón ni tenga miedo. Ustedes oyeron que yo les dije: me voy y vengo a ustedes. Si me amaran, se habrían regocijado de que dije: voy al Padre, porque el Padre mío es mayor que yo. Y ahora os he dicho antes de que acontezca, para que cuando acontezca creáis. Ya no hablaré mucho con vosotros, pues viene el príncipe de este mundo, y en mí no tiene nada, Pero para que sepa el mundo que amo al Padre, y como me mandó el Padre, así hago. Levantaos, vayamos de aquí.

15

Yo soy la vid verdadera, y mi padre es el agricultor. Toda rama en mí que no lleva fruto, la quita, y toda la que lleva fruto, la limpia, para que lleve más fruto. Ya vosotros sois limpios por la palabra que os he dicho. Permanezcan en mí, y yo en ustedes. Como el sarmiento no es capaz de llevar fruto por sí mismo, si no permanece en la vid, así tampoco ustedes, si no permanecen en mí. Yo soy la vid, vosotros las ramas. El que permanece en mí y yo en él, este lleva mucho fruto, porque sin mí no podéis hacer nada. Si alguien no permanece en mí, fue arrojado fuera como el sarmiento y se secó, y los recogen y al fuego los arrojan, y arde. Si permanecéis en mí y mis palabras permanecen en vosotros, lo que queráis pedid, y os será concedido. En esto fue glorificado mi Padre: en que llevéis mucho fruto y lleguéis a ser mis discípulos. Como me amó el Padre, y yo os amé, permaneced en mi amor. Si guardáis mis mandamientos, permaneceréis en mi amor, así como yo he guardado los mandamientos de mi Padre y

permanezco en su amor. Estas cosas os he hablado para que mi gozo permanezca en vosotros y vuestro gozo sea cumplido. Este es mi mandamiento: que os améis unos a otros como yo os he amado. Nadie tiene amor mayor que este: que alguien ponga su alma por sus amigos. Vosotros sois mis amigos si hacéis todo lo que yo os mando. Ya no os digo esclavos, porque el esclavo no sabe qué hace su señor, pero a vosotros os he llamado amigos, porque todo lo que oí de mi padre os lo he dado a conocer. No me habéis elegido vosotros, sino que yo os elegí a vosotros, y os puse para que vayáis y deis fruto, y vuestro fruto permanezca, para que todo lo que pidáis al Padre en mi nombre, él os lo dé. Estas cosas os mando, para que os améis unos a otros.

Si el mundo os odia, sabed que a mí me ha odiado primero que a vosotros. Si ustedes fueran del mundo, el mundo amaría lo suyo propio, pero porque no son del mundo, sino que yo los elegí del mundo, por esto el mundo los odia. Recuerden la palabra que yo les dije: no es el esclavo mayor que su señor. Si a mí me persiguieron, también a ustedes los perseguirán; si mi palabra guardaron, también la de ustedes guardarán. Pero todas estas cosas las harán a vosotros por causa de mi nombre, porque no conocen al que me envió. Si no hubiera venido y les hubiera hablado, no tendrían pecado, pero ahora no tienen pretexto acerca de su pecado. El que me odia también odia a mi padre. Si no hubiera hecho en ellos las obras que ningún otro ha hecho, no tendrían pecado, pero ahora han visto y han odiado tanto a mí como a mi padre. Pero para que se cumpla la palabra escrita en la ley de ellos: que me odiaron sin causa. Cuando venga el

abogado que yo os enviaré de parte del Padre, el Espíritu de la verdad que procede del Padre, aquel testificará acerca de mí, Y vosotros también dais testimonio, porque desde el principio estáis conmigo.

16

Estas cosas os he dicho para que no seáis ofendidos. Os harán parias, pero viene la hora en que todo el que os haya matado piense ofrecer un servicio a Dios. Y harán estas cosas porque no conocieron al Padre ni a mí. Pero os he dicho estas cosas para que cuando llegue la hora, recordéis que yo os lo dije. Estas cosas no os las dije desde el principio, porque estaba con vosotros. Pero ahora voy hacia el que me envió, y nadie de vosotros me pregunta a dónde vas Pero porque os he hablado estas cosas, la pena ha llenado vuestro corazón. Pero yo os digo la verdad, os es ventajoso que yo me vaya. Pues si yo no me voy, el consolador no vendrá a vosotros, pero si me voy, lo enviaré a vosotros. Y habiendo venido, ese reprenderá al mundo acerca del pecado, y acerca de la justicia, y acerca del juicio.

Concerniente al pecado, porque no creen en mí, Acerca de la justicia, porque voy hacia mi Padre y ya no me veis, Acerca del juicio, que el gobernante de este mundo ha sido juzgado.

Todavía tengo muchas cosas que deciros, pero no podéis soportarlas ahora. Cuando venga ese, el Espíritu de la verdad, os guiará a toda la verdad, pues no hablará por sí mismo, sino que hablará todo lo que oiga, y os anunciará las cosas que han de

venir. Aquel me glorificará, porque tomará de lo mío y os lo anunciará. Todo cuanto tiene el Padre es mío; por esto dije que tomará de lo mío y os lo anunciará. Un poco y no me veréis, y otra vez un poco y me veréis, porque yo voy al padre. Dijeron entonces algunos de sus discípulos unos a otros: ¿Qué es esto que nos dice: un poco y no me veréis, y otra vez un poco y me veréis, y que yo voy hacia el Padre? Estaban diciendo, por lo tanto: ¿Qué es esto que dice, un poco? No sabemos de qué habla. Jesús supo, por lo tanto, que querían preguntarle, y les dijo: ¿Acerca de esto buscáis entre vosotros porque dije: un poco y no me veis, y otra vez un poco y me veréis? En verdad, en verdad os digo que vosotros lloraréis y lamentaréis, pero el mundo se alegrará; vosotros seréis afligidos, pero vuestro dolor se convertirá en gozo. La mujer, cuando da a luz, tiene dolor porque llegó su hora; pero cuando da a luz al niño, ya no recuerda la aflicción a causa de la alegría, porque nació un hombre en el mundo. Y ustedes, por lo tanto, tienen dolor ahora, pero otra vez los veré y se alegrará su corazón, y su alegría nadie se la quita. Y en aquel día no me preguntaréis nada. En verdad, en verdad os digo que todo cuanto pidieréis al Padre en mi nombre, os lo dará. Hasta ahora no habéis pedido nada en mi nombre; pedid y recibiréis, para que vuestra alegría sea cumplida. Estas cosas os he hablado en parábolas, pero viene la hora cuando ya no os hablaré en parábolas, sino que con franqueza os anunciaré acerca del Padre. En aquel día pediréis en mi nombre, y no os digo que yo pediré al Padre por vosotros, Pues el Padre mismo os ama, porque vosotros me habéis amado y habéis creído que yo salí de Dios. Salí de junto del Padre y he

venido al mundo; otra vez dejo el mundo y voy hacia el Padre. Sus discípulos le dicen: Mira, ahora hablas con franqueza y no dices ningún proverbio. Ahora sabemos que tú sabes todo y no tienes necesidad de que alguien te pregunte. En esto creemos que saliste de Dios. Jesús les respondió: ¿Ahora creéis? He aquí viene la hora, y ahora ha venido, para que seáis dispersados cada uno a lo suyo y me dejéis solo, y no estoy solo, porque el Padre está conmigo. Estas cosas les he hablado para que en mí tengan paz. En el mundo tendrán tribulación, pero tengan ánimo, yo he vencido el mundo.

17

Estas cosas habló Jesús, y levantó sus ojos hacia el cielo y dijo: Padre, ha llegado la hora, glorifica a tu hijo, para que también tu hijo te glorifique, Como le diste autoridad sobre toda carne, para que todo lo que le has dado, les dé a ellos vida eterna. Esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a quien enviaste, Jesucristo. Yo te glorifiqué sobre la tierra, completé el trabajo que me has dado para que hiciera, Y ahora glorificame tú, Padre, junto a ti mismo con la gloria que tenía antes de que el mundo existiera junto a ti. Manifesté tu nombre a los hombres que me diste del mundo. Eran tuyos y me los diste, y han guardado tu palabra. Ahora han conocido que todo cuanto me has dado proviene de ti. Porque las palabras que me has dado se las he dado a ellos, y ellos las recibieron, y conocieron verdaderamente que salí de ti, y creyeron que tú me

enviaste. Yo pido por ellos, no pido por el mundo, sino por aquellos que me has dado, porque son tuyos, Y todo lo mío es tuyo y lo tuyo es mío, y he sido glorificado en ellos. Y ya no estoy en el mundo, y estos están en el mundo, y yo vengo hacia ti. Padre santo, guárdalos en tu nombre que me has dado, para que sean uno como nosotros. Cuando yo estaba con ellos en el mundo, yo los guardaba en tu nombre; a quienes me has dado los guardé, y ninguno de ellos pereció sino el hijo de la destrucción, para que la escritura se cumpliera. Pero ahora vengo hacia ti, y hablo estas cosas en el mundo para que tengan mi gozo cumplido en ellos. Yo les he dado tu palabra, y el mundo los odió, porque no son del mundo, así como yo no soy del mundo. No pido que los saques del mundo, sino que los guardes del mal. Del mundo no son, como yo del mundo no soy. Santifícalos en tu verdad; tu palabra es verdad. Como tú me enviaste al mundo, yo también los envié al mundo. Y por ellos yo me santifico a mí mismo, para que también ellos sean santificados en verdad. No pregunto solamente acerca de estos, sino también acerca de los que creen en mí por la palabra de ellos, Para que todos sean uno, como tú, Padre, en mí y yo en ti, para que también ellos sean uno en nosotros, para que el mundo crea que tú me enviaste. Y yo la gloria que me has dado se la he dado a ellos, para que sean uno como nosotros somos uno. Yo en ellos y tú en mí, para que sean perfeccionados en uno, y para que el mundo conozca que tú me enviaste y los amaste como me amaste. Padre, quiero que aquellos que me has dado estén conmigo donde yo estoy, para que vean mi gloria que me has dado, porque me amaste antes de la fundación del mundo.

Padre justo, el mundo no te conoció, pero yo te conocí, y estos conocieron que tú me enviaste, Y les he dado a conocer tu nombre y lo daré a conocer, para que el amor con que me amaste esté en ellos, y yo en ellos.

18

Habiendo dicho estas cosas, Jesús salió con sus discípulos más allá del torrente de Cedrón, donde había un jardín, al cual entró él y sus discípulos. Pero también Judá, el que lo entregaba, conocía el lugar, porque a menudo Jesús se había reunido allí con sus discípulos. Por lo tanto, Judá, habiendo tomado la cohorte y asistentes de los jefes sacerdotes y fariseos, viene allí con antorchas y lámparas y armas. Jesús, por lo tanto, sabiendo todo lo que vendría sobre él, salió y les dijo: ¿A quién buscáis? Le respondieron: Jesús el Nazareno. Jesús les dice: Yo soy. Y también estaba allí de pie Judá, el que lo entregaba, con ellos. Así pues, cuando les dijo que yo soy, retrocedieron y cayeron al suelo. Otra vez, por lo tanto, les preguntó: ¿A quién buscáis? Y ellos dijeron: A Jesús el Nazareno. Respondió Jesús: Os dije que yo soy. Si por lo tanto me buscáis, dejad que estos se vayan. Para que se cumpliera la palabra que dijo: que de quienes me has dado, no perdí a ninguno de ellos. Simón Pedro, que tenía una espada, la sacó y golpeó al esclavo del sumo sacerdote y le cortó la oreja derecha; el nombre del esclavo era Malco. Entonces Jesús dijo a Pedro: mete la espada en la vaina, la copa que me ha dado el Padre, ¿no la beberé?

Por lo tanto, la cohorte y el comandante y los asistentes de los judíos agarraron a Jesús y lo ataron Y lo llevaron primero hacia Anás, pues era suegro de Caifás, quien era sumo sacerdote de aquel año. Era Caifás el que había aconsejado a los judíos que era conveniente que un hombre pereciera por el pueblo. Simón Pedro y el otro discípulo estaban siguiendo a Jesús. Aquel discípulo era conocido del sumo sacerdote, y entró con Jesús al patio del sumo sacerdote, Pero Pedro estaba de pie junto a la puerta, afuera. Salió, por lo tanto, el otro discípulo, quien era conocido del sumo sacerdote, y habló a la portera, y condujo adentro a Pedro. Por lo tanto, la portera le dice a Pedro: ¿No eres tú también uno de los discípulos de este hombre? Él dice: No lo soy. Estaban de pie los esclavos y los asistentes, habiendo hecho un fuego de carbón porque hacía frío, y se calentaban; estaba también con ellos Pedro, de pie y calentándose. El sumo sacerdote, por lo tanto, preguntó a Jesús acerca de sus discípulos y acerca de su enseñanza. Jesús le respondió: Yo he hablado con franqueza al mundo, yo siempre he enseñado en la congregación y en el templo, donde siempre se reúnen los judíos, y no he hablado nada en secreto. ¿Por qué me preguntas? Pregunta a los que han oído qué les hablé; mira, ellos saben lo que yo dije. Pero habiendo dicho él estas cosas, uno de los asistentes que estaba de pie dio un golpe a Jesús, diciendo: ¿Así respondes al sumo sacerdote? Jesús le respondió: Si hablé mal, testifica acerca de lo malo; pero si bien, ¿por qué me golpeas? Anás lo envió atado a Caifás, el sumo sacerdote. Simón Pedro estaba de pie y se calentaba. Le dijeron entonces: ¿No eres tú también uno de sus discípulos? Por lo tanto, aquel lo negó y dijo:

No soy. Uno de los esclavos del sumo sacerdote, que era pariente de aquel a quien Pedro le cortó la oreja, dice: ¿No te vi yo en el jardín con él? Entonces Pedro negó otra vez, e inmediatamente cantó un gallo.

Llevaron, por lo tanto, a Jesús desde Caifás hacia el pretorio. Era temprano, y ellos no entraron en el pretorio para que no fueran contaminados, sino para que pudieran comer la pascua. Salió, por lo tanto, Pilato hacia ellos y dijo: ¿Qué acusación traéis contra este hombre? Respondieron y le dijeron: Si este no fuera un malhechor, no te lo habríamos entregado. Pilato les dijo entonces: Tomadlo vosotros y juzgadlo según vuestra ley. Los judíos le dijeron entonces: A nosotros no nos está permitido matar a nadie, Para que se cumpliera la palabra de Jesús que dijo, significando de qué muerte estaba a punto de morir. Pilato entró entonces otra vez en el pretorio, llamó a Jesús y le dijo: ¿Tú eres el rey de los judíos? Jesús le respondió: ¿Dices tú esto por ti mismo, o te lo dijeron otros acerca de mí? Respondió Pilato: ¿Acaso soy yo judío? Tu nación y los sumos sacerdotes te entregaron a mí, ¿qué hiciste? Respondió Jesús: Mi reino no es de este mundo. Si mi reino fuera de este mundo, mis servidores habrían luchado para que no fuera entregado a los judíos. Pero ahora mi reino no es de aquí. Entonces Pilato le dijo: ¿Así que tú eres rey? Jesús respondió: Tú dices que soy rey. Yo para esto he nacido y para esto he venido al mundo, para dar testimonio de la verdad. Todo el que es de la verdad oye mi voz. Pilato le dice: ¿Qué es la verdad? Y habiendo dicho esto, salió otra vez hacia los judíos y les dice: Yo no encuentro ninguna causa en él. Es

costumbre entre vosotros que os suelte a uno en la pascua, ¿deseáis por lo tanto que os suelte al rey de los judíos? Entonces todos gritaron otra vez diciendo: No a este, sino a Barrabás. Y Barrabás era un ladrón.

19

Entonces Pilato tomó a Jesús y lo azotó. Y los soldados, habiendo tejido una corona de espinas, la colocaron en su cabeza, y lo vistieron con un manto púrpura Y decían: Salve, rey de los judíos, y le daban golpes. Salió, por lo tanto, otra vez fuera Pilato y les dice: Ved, os lo traigo fuera, para que sepáis que en él no encuentro ninguna causa. Salió, pues, Jesús afuera llevando la corona de espinas y el manto púrpura, Y les dice: Ved al hombre. Cuando por lo tanto lo vieron los sumos sacerdotes y los guardias, gritaron diciendo: ¡Crucifícalo, crucifícalo!. Les dice Pilato: Tomadlo vosotros y crucificadlo, pues yo no encuentro en él causa alguna. Los judíos le respondieron: nosotros tenemos ley, y según nuestra ley debe morir, porque se hizo a sí mismo hijo de Dios. Cuando Pilato oyó esta palabra, temió aún más, Y entró en el pretorio otra vez y le dice a Jesús: ¿De dónde eres tú? Pero Jesús no le dio respuesta. Entonces Pilato le dice: ¿A mí no me hablas? ¿No sabes que tengo autoridad para crucificarte y tengo autoridad para liberarte? Respondió Jesús: no tenías ninguna autoridad sobre mí, si no te era dado desde arriba; por esto el que me entrega a ti tiene mayor pecado. De esto Pilato buscaba liberarlo, pero los judíos gritaban diciendo: Si liberas a

este, no eres amigo del César. Todo el que se hace rey a sí mismo se opone al César. Pilato, por lo tanto, habiendo oído esta palabra, condujo fuera a Jesús y se sentó sobre la plataforma en un lugar llamado Lithóstroton, y en hebreo Gabbatha. Era la preparación de la pascua, y era como la hora sexta, y dice a los judíos: Ved a vuestro rey. Pero ellos gritaron: ¡Levántalo, levántalo, crucifícalo!. Pilato les dice: ¿Crucificaré a vuestro rey?. Los sumos sacerdotes respondieron: No tenemos rey sino César. Entonces, por lo tanto, lo entregó a ellos para que fuera crucificado.

Recibieron pues a Jesús y lo llevaron, y llevando su cruz salió hacia el lugar llamado de la Calavera, que se dice en hebreo Gólgota, Donde lo crucificaron, y con él otros dos, de un lado y del otro, y en medio Jesús. Pilato escribió también un título y lo colocó sobre la cruz; estaba escrito: Jesús el Nazareno, el rey de los Judíos. Por lo tanto, muchos de los judíos leyeron este título, porque el lugar donde fue crucificado Jesús estaba cerca de la ciudad, y estaba escrito en hebreo, en griego y en latín. Por lo tanto, los sumos sacerdotes de los judíos decían a Pilato: No escribas El rey de los judíos, sino que aquel dijo: Soy rey de los judíos. Respondió Pilato: Lo que he escrito, he escrito.

Los soldados, por lo tanto, cuando crucificaron a Jesús, tomaron sus vestiduras e hicieron cuatro partes, una parte para cada soldado, y la túnica; pero la túnica era sin costuras, tejida desde arriba por entero. Dijeron por lo tanto unos a otros: No lo desgarraremos, sino echemos suertes sobre él para ver de quién

será, para que se cumpliera la Escritura que dice: Repartieron mis vestiduras entre ellos, y sobre mi ropa echaron suertes.

Los soldados, por lo tanto, hicieron estas cosas. Estaban de pie junto a la cruz de Jesús su madre y la hermana de su madre, María la de Clopas, y María la Magdalena. Jesús, por lo tanto, habiendo visto a la madre y al discípulo que estaba de pie al lado, a quien él amaba, dice a su madre: Mujer, mira a tu hijo. Entonces dice al discípulo: He aquí tu madre. Y desde aquella hora el discípulo la tomó en su casa. Después de esto, sabiendo Jesús que todo ya se había cumplido, para que se cumpliera la Escritura, dice: Tengo sed. Una vasija llena de vinagre yacía allí; entonces ellos, habiendo llenado una esponja de vinagre y habiéndola puesto en hisopo, la acercaron a su boca. Cuando por lo tanto Jesús tomó el vinagre, dijo: Ha sido completado, e inclinando la cabeza entregó el espíritu.

Los judíos, por lo tanto, para que no permanecieran los cuerpos sobre la cruz en el sábado, puesto que era la preparación, pues era grande el día de aquel sábado, pidieron a Pilato que les quebraran las piernas y fueran quitados. Vinieron entonces los soldados, y rompieron las piernas del primero y del otro que había sido crucificado con él, Pero al llegar a Jesús, como vieron que ya había muerto, no le rompieron las piernas, Pero uno de los soldados perforó su costado con una lanza, y de inmediato salió sangre y agua. Y el que ha visto ha testificado, y su testimonio es verdadero, y aquel sabe que dice cosas verdaderas, para que también vosotros creáis. Pues estas cosas

acontecieron para que se cumpliera la Escritura: no será quebrado hueso suyo. Y nuevamente otra Escritura dice: Verán al que traspasaron.

Después de estas cosas, José de Arimatea, que era discípulo de Jesús, pero que había estado oculto por miedo a los judíos, preguntó a Pilato para que pudiera quitar el cuerpo de Jesús, y Pilato lo permitió. Vino, por lo tanto, y quitó el cuerpo de Jesús. Vino también Nicodemo, el que había venido a Jesús de noche la primera vez, trayendo una mezcla de mirra y áloes como cien libras. Tomaron, por lo tanto, el cuerpo de Jesús y lo envolvieron en lienzos de lino con las especias, como es costumbre entre los judíos para enterrar. Había en el lugar donde fue crucificado un jardín, y en el jardín una tumba nueva, en la cual todavía no había sido colocado nadie. Allí, por lo tanto, a causa de la preparación de los judíos, porque la tumba estaba cerca, colocaron a Jesús.

20

Pero el primer día de la semana, María Magdalena viene temprano, siendo todavía oscuro, a la tumba, y ve la piedra quitada de la tumba. Entonces corre y viene hacia Simón Pedro y hacia el otro discípulo a quien amaba Jesús, y les dice: Han tomado al Señor del sepulcro, y no sabemos dónde lo han puesto. Salió, por lo tanto, Pedro y el otro discípulo, y se dirigían hacia la tumba. Corrían los dos juntos, y el otro discípulo corrió

más rápido que Pedro y llegó primero a la tumba, Y habiéndose inclinado, ve los lienzos de lino que yacían, pero no entró. Viene entonces Simón Pedro siguiéndolo, y entró en la tumba y ve las vendas de lino tendidas, Y el paño de la cara, que estaba sobre su cabeza, no yaciendo con los lienzos, sino enrollado aparte en un lugar. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero a la tumba, y vio y creyó, Pues todavía no sabían la Escritura, que es necesario que él resucite de entre los muertos. Los discípulos, por lo tanto, se fueron otra vez a sus casas. Pero María estaba de pie junto al sepulcro, llorando afuera. Así pues, mientras lloraba, se inclinó hacia dentro de la tumba y ve dos mensajeros vestidos de blanco sentados, uno hacia la cabeza y uno hacia los pies, donde yacía el cuerpo de Jesús. Y aquellos le dicen a ella: Mujer, ¿qué lloras? Ella les dice: Porque se llevaron a mi Señor, y no sé dónde lo pusieron. Y habiendo dicho estas cosas, se volvió hacia atrás y ve a Jesús de pie, y no sabía que era Jesús. Jesús le dice a ella: Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas? Aquella, pensando que es el jardinero, le dice: Señor, si tú lo has llevado, dime dónde lo has puesto, y yo lo llevaré. Jesús le dice: María. Ella, volviéndose, le dice: Rabboní, que quiere decir Maestro. Jesús le dice a ella: No me toques, pues aún no he ascendido hacia mi Padre; pero ve hacia mis hermanos y diles: Asciendo hacia mi Padre y vuestro Padre, y mi Dios y vuestro Dios. Viene María Magdalena anunciando a los discípulos que ha visto al Señor, y que él le dijo estas cosas.

Siendo por tanto tarde aquel día, el primero de la semana, y estando cerradas las puertas donde los discípulos estaban

reunidos por miedo de los judíos, vino Jesús y se puso en medio, y les dice: Paz a vosotros. Y habiendo dicho esto, les mostró las manos y el costado. Entonces los discípulos se regocijaron al ver al Señor. Jesús les dijo otra vez: Paz a vosotros. Como el Padre me ha enviado, así también yo os envío. Y habiendo dicho esto, sopló y les dice: Reciban el Espíritu Santo. Si perdonan los pecados de algunos, les son perdonados; si los retienen de algunos, han sido retenidos.

Tomás, pero, uno de los doce, el llamado Dídimo, no estaba con ellos cuando vino Jesús. Los otros discípulos le decían por lo tanto: Hemos visto al Señor. Pero él les dijo: Si no veo en sus manos la marca de los clavos, y pongo mi dedo en la marca de los clavos, y pongo mi mano en su costado, no creeré. Y después de ocho días, otra vez estaban dentro sus discípulos y Tomás con ellos. Viene Jesús, estando las puertas cerradas, y se puso de pie en medio y dijo: Paz a vosotros. Entonces le dice a Tomás: trae tu dedo aquí y ve mis manos, y trae tu mano y métela en mi costado, y no seas incrédulo, sino fiel. Y Tomás respondió y le dijo: ¡Señor mío y Dios mío! Jesús le dice: Porque me has visto, has creído; bienaventurados los que no han visto y han creído.

Muchas otras señales hizo Jesús delante de sus discípulos, las cuales no están escritas en este libro, Pero estas cosas han sido escritas para que ustedes crean que Jesús es el Cristo, el hijo de Dios, y para que creyendo tengan vida en su nombre.

21

Después de estas cosas, Jesús se reveló otra vez a los discípulos junto al mar de Tiberíades, y se reveló así. Estaban juntos Simón Pedro, y Tomás el llamado Dídimo, y Natanael el de Caná de Galilea, y los hijos de Zebedeo, y otros dos de sus discípulos. Simón Pedro les dice: Voy a pescar. Ellos le dicen: Nosotros también vamos contigo. Salieron e inmediatamente embarcaron en el barco, y en aquella noche no atraparon nada. Ya entrada la mañana, Jesús estuvo en la orilla, pero los discípulos no sabían que era Jesús. Entonces Jesús les dice: Hijos, ¿no tenéis algo de pescado? Le respondieron: No. Pero él les dijo: Echad la red hacia el lado derecho del barco, y encontraréis. La echaron, pues, y ya no pudieron arrastrarla por la multitud de los peces. Por lo tanto, aquel discípulo a quien Jesús amaba le dice a Pedro: Es el Señor. Simón Pedro, al oír que era el Señor, se ciñó la ropa, pues estaba desnudo, y se arrojó al mar, Los otros discípulos vinieron en el barco, pues no estaban lejos de la tierra, sino como a doscientos codos, arrastrando la red de los peces. Así pues, cuando desembarcaron en tierra, vieron un fuego de carbón con un pez puesto encima y pan. Jesús les dice: Traed de los peces que habéis atrapado ahora. Subió Simón Pedro y arrastró la red sobre la tierra, llena de peces grandes, ciento cincuenta y tres, y siendo tantos no se rasgó la red. Jesús les dice: Venid a desayunar. Pero ninguno de los discípulos se atrevía a preguntarle quién era, sabiendo que era el Señor. Entonces viene Jesús y toma el pan y se lo da a ellos, y el pescado

igualmente. Esta fue ya la tercera vez que Jesús se manifestó a sus discípulos habiendo resucitado de entre los muertos.

Cuando hubieron desayunado, Jesús dice a Simón Pedro: Simón de Jonás, ¿me amas más que estos? Le dice: Sí, Señor, tú sabes que te amo. Le dice: Apacienta mis corderos. Le dice otra vez por segunda vez: Simón de Jonás, ¿me amas?. Le dice: Sí, Señor, tú sabes que te amo. Le dice: Pastorea mis ovejas. Le dice por tercera vez: Simón de Jonás, ¿me amas? Pedro se entristeció porque le dijo por tercera vez: ¿me amas?, y le dijo: Señor, tú lo sabes todo, tú conoces que te amo. Jesús le dice: Apacienta mis ovejas. En verdad, en verdad te digo, cuando eras más joven, te ceñías a ti mismo y caminabas donde querías, pero cuando envejecas, extenderás tus manos, y otro te ceñirá y te llevará donde no quieres. Esto lo dijo significando con qué muerte glorificaría a Dios. Y habiendo dicho esto, le dice: sígueme. Habiéndose girado, Pedro ve al discípulo a quien Jesús amaba siguiéndolo, quien también se había reclinado en la cena sobre su pecho y había dicho: Señor, ¿quién es el que te entrega? Habiendo visto a este, Pedro dice a Jesús: Señor, ¿y este qué? Jesús le dice: si quiero que él permanezca hasta que yo venga, ¿qué te importa a ti? Tú sígueme. Salió, por lo tanto, esta palabra entre los hermanos de que aquel discípulo no muere; pero Jesús no le dijo que no muere, sino: Si quiero que él permanezca hasta que yo venga, ¿qué te importa a ti?

Este es el discípulo que testifica acerca de estas cosas y que las ha escrito, y sabemos que su testimonio es verdadero. Y hay

también muchas otras cosas que hizo Jesús, las cuales si se escribieran una por una, pienso que ni el mundo mismo podría contener los libros que se escribirían. Amén.

Carta de Juan

1

Lo que era desde el principio, lo que hemos oído, lo que hemos visto con nuestros ojos, lo que hemos contemplado y nuestras manos han tocado, acerca de la Palabra de la vida, Y la vida fue manifestada, y hemos visto y testificamos y proclamamos a vosotros la vida eterna, la cual estaba con el Padre y nos fue manifestada, Lo que hemos visto y hemos oído, os lo declaramos a vosotros, para que también vosotros tengáis comunión con nosotros, y nuestra comunión es con el Padre y con su Hijo Jesucristo. Y escribimos estas cosas a vosotros para que nuestra alegría sea completa.

Y este es el mensaje que hemos oído de él y os anunciamos, que Dios es luz y en él no hay ninguna oscuridad. Si decimos que tenemos relación con él y caminamos en la oscuridad, mentimos y no hacemos la verdad. Pero si caminamos en la luz, como él mismo está en la luz, tenemos comunión unos con otros, y la sangre de Jesús Cristo su hijo nos limpia de todo pecado. Si

decimos que no tenemos pecado, nos engañamos a nosotros mismos y la verdad no está en nosotros. Si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo para perdonarnos los pecados y limpiarnos de toda injusticia. Si decimos que no hemos pecado, lo hacemos mentiroso, y su palabra no está en nosotros.

2

Hijitos míos, estas cosas les escribo para que no pequen, y si alguien peca, tenemos un abogado ante el Padre, Jesucristo el justo, Y él es propiciación por nuestros pecados, no solamente por los nuestros, sino también por los de todo el mundo. Y en esto sabemos que lo hemos conocido, si guardamos sus mandamientos. El que dice: Lo he conocido, y no guarda sus mandamientos, es mentiroso, y la verdad no está en él, Quien guarda su palabra, verdaderamente en este el amor de Dios ha sido perfeccionado. En esto conocemos que estamos en él. El que dice permanecer en él debe caminar también así como aquel caminó.

Hermanos, no os escribo un mandamiento nuevo, sino un mandamiento antiguo, el cual tuvisteis desde el principio; el mandamiento antiguo es la palabra que oísteis desde el principio. Otra vez os escribo un mandamiento nuevo, lo cual es verdadero en él y en vosotros, porque la oscuridad pasa y la luz verdadera ya brilla. El que dice estar en la luz, y odia a su hermano, está en la oscuridad hasta ahora. El que ama a su

hermano permanece en la luz, y no hay tropiezo en él, Pero el que odia a su hermano está en la oscuridad y camina en la oscuridad, y no sabe a dónde va, porque la oscuridad ha cegado sus ojos.

Os escribo, hijitos, porque vuestros pecados os han sido perdonados por su nombre. Os escribo a vosotros, padres, porque habéis conocido al que es desde el principio. Os escribo a vosotros, jóvenes, porque habéis vencido al maligno. Os escribí, hijos, porque habéis conocido al Padre. Os escribí, padres, porque habéis conocido al que es desde el principio. Os escribí, jóvenes, porque sois fuertes y la palabra de Dios permanece en vosotros y habéis vencido al maligno.

No améis el mundo ni las cosas en el mundo. Si alguien ama el mundo, no está el amor del Padre en él, Porque todo lo que hay en el mundo, el deseo de la carne y el deseo de los ojos y la jactancia de la vida, no es del Padre, sino del mundo. Y el mundo pasa y su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre.

Niños, es la última hora, y como oyeron que el anticristo viene, y ahora muchos anticristos han llegado a ser, por lo cual conocemos que es la última hora. De nosotros salieron, pero no eran de nosotros; si pues eran de nosotros, habrían permanecido con nosotros, pero para que sea revelado que no todos son de nosotros. Y vosotros tenéis la unción del Santo, y lo sabéis todo. No os escribí porque no conocéis la verdad, sino

porque la conocéis, y porque ninguna mentira procede de la verdad. ¿Quién es el mentiroso sino el que niega que Jesús es el Cristo? Este es el anticristo, el que niega al Padre y al Hijo. Todo el que niega al hijo tampoco tiene al padre. Vosotros, por lo tanto, lo que escuchasteis desde el principio, que permanezca en vosotros. Si permanece en vosotros lo que escuchasteis desde el principio, también vosotros permaneceréis en el Hijo y en el Padre. Y esta es la promesa que él nos prometió: la vida eterna. Estas cosas les escribí acerca de los que los engañan. Y vosotros, la unción que recibisteis de él permanece en vosotros, y no tenéis necesidad de que alguien os enseñe, sino que, como la misma unción os enseña acerca de todas las cosas, y es verdadera y no es falsedad, así como os enseñó, permaneceréis en él. Y ahora, hijitos, permaneced en él, para que cuando sea revelado tengamos confianza y no seamos avergonzados ante él en su venida. Si ustedes saben que él es justo, sepan que todo el que hace la justicia ha nacido de él.

3

Vean qué clase de amor nos ha dado el Padre para que seamos llamados hijos de Dios. Por esto el mundo no os conoce, porque no lo conoció a él. Amados, ahora somos hijos de Dios, y aún no se ha revelado qué seremos, pero sabemos que cuando se revele, seremos semejantes a él, porque lo veremos tal como es. Y todo el que tiene esta esperanza puesta en él se purifica a sí mismo, así como aquel es puro.

Todo el que comete pecado también comete desobediencia, y el pecado es desobediencia. Y ustedes saben que aquel fue manifestado para que quite nuestros pecados, y pecado en él no hay. Todo el que permanece en él no peca, todo el que peca no lo ha visto ni lo ha conocido. Niños pequeños, que nadie os engañe, el que hace la justicia es justo, así como aquel es justo. El que hace el pecado es del diablo, porque desde el principio el diablo peca. Para esto fue manifestado el Hijo de Dios, para que destruya las obras del diablo. Todo el que ha nacido de Dios no comete pecado, porque la semilla de él permanece en él, y no puede pecar, porque ha nacido de Dios. En esto es manifiesto quiénes son los hijos de Dios y los hijos del diablo. Todo el que no practica la justicia no es de Dios, y el que no ama a su hermano. Porque este es el mensaje que ustedes oyeron desde el principio: que nos amemos unos a otros, No como Caín, que era del maligno y degolló a su hermano. ¿Y por qué causa lo degolló? Porque sus obras eran malas, pero las de su hermano justas. No os maravilléis, hermanos míos, si el mundo os odia. Nosotros sabemos que hemos pasado de la muerte a la vida, porque amamos a los hermanos; el que no ama al hermano permanece en la muerte. Todo el que odia a su hermano es un asesino, y sabéis que ningún asesino tiene vida eterna permaneciendo en sí mismo. En esto hemos conocido el amor: que aquel colocó su alma por nosotros, y nosotros debemos colocar las almas por los hermanos. Quien tiene los bienes del mundo y ve a su hermano teniendo necesidad y cierra su corazón de él, ¿cómo permanece el amor de Dios en él? Hijitos míos, no amemos de palabra ni de lengua, sino de obra y en verdad. Y en esto sabemos que somos

de la verdad, y delante de él persuadiremos nuestros corazones, Que si nuestro corazón nos condena, Dios es mayor que nuestro corazón y conoce todo. Amados, si nuestro corazón no nos condena, tenemos confianza hacia Dios, Y lo que pedimos lo recibimos de él, porque guardamos sus mandamientos y hacemos las cosas que son agradables delante de él. Y este es su mandamiento: que creamos en el nombre de su hijo Jesucristo y que nos amemos unos a otros, así como él dio mandamiento. Y el que guarda sus mandamientos permanece en él, y él en él. Y en esto sabemos que permanece en nosotros, por el Espíritu que nos dio.

4

Amados, no creáis a todo espíritu, sino probad los espíritus si son de Dios, porque muchos falsos profetas han salido al mundo. En esto conocéis el espíritu de Dios: todo espíritu que confiesa a Jesucristo venido en carne, es de Dios, Y todo espíritu que no confiesa a Jesús Cristo venido en carne, no es de Dios; y esto es lo del anticristo del cual habéis oído que viene, y ahora ya está en el mundo. Vosotros sois de Dios, hijitos, y los habéis vencido, porque mayor es el que está en vosotros que el que está en el mundo. Ellos son del mundo, por esto hablan del mundo y el mundo los oye. Nosotros somos de Dios, el que conoce a Dios nos oye. Quien no es de Dios no nos oye. Por esto conocemos el espíritu de la verdad y el espíritu del error.

Amados, amémonos unos a otros, porque el amor es de Dios, y todo el que ama ha nacido de Dios y conoce a Dios. El que no ama no conoció a Dios, porque Dios es amor. En esto se reveló el amor de Dios en nosotros: porque Dios ha enviado a su Hijo unigénito al mundo para que vivamos por medio de él. En esto consiste el amor: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que él nos amó y envió a su hijo como propiciación por nuestros pecados. Amados, si así Dios nos amó, también nosotros debemos amarnos unos a otros. A Dios nadie lo ha visto jamás; si nos amamos unos a otros, Dios permanece en nosotros y su amor se ha perfeccionado en nosotros. En esto sabemos que permanecemos en él y él en nosotros, porque nos ha dado de su Espíritu. Y nosotros hemos visto y testificamos que el Padre ha enviado al Hijo como Salvador del mundo. Quien confiese que Jesús es el Hijo de Dios, Dios permanece en él y él en Dios. Y nosotros hemos conocido y hemos creído en el amor que Dios tiene en nosotros. Dios es amor, y el que permanece en el amor permanece en Dios y Dios en él. En esto ha sido perfeccionado el amor con nosotros, para que tengamos confianza en el día del juicio, porque así como aquel es, también nosotros somos en este mundo. El miedo no está en el amor, sino que el amor perfecto echa fuera el miedo, porque el miedo conlleva castigo, y el que teme no ha sido perfeccionado en el amor. Nosotros lo amamos, porque él nos amó primero. Si alguien dice que ama a Dios, y odia a su hermano, es un mentiroso, pues el que no ama al hermano a quien ha visto, ¿cómo puede amar a Dios a quien no ha visto? Y tenemos este mandamiento de él: que el que ama a Dios ame también a su hermano.

5

Todo el que cree que Jesús es el Cristo, ha nacido de Dios, y todo el que ama al que engendró ama también al que ha nacido de él. En esto sabemos que amamos a los hijos de Dios, cuando amamos a Dios y guardamos sus mandamientos. Pues este es el amor de Dios, que guardemos sus mandamientos, y sus mandamientos no son pesados. Porque todo lo que ha nacido de Dios vence al mundo, y esta es la victoria que ha vencido al mundo, nuestra fe. ¿Quién es el que conquista el mundo sino el que cree que Jesús es el Hijo de Dios? Este es el que vino a través de agua y sangre, Jesús Cristo, no en el agua solamente, sino en el agua y la sangre, y el Espíritu es el que da testimonio, porque el Espíritu es la verdad. que tres son los que testifican en el cielo: el Padre, la Palabra y el Espíritu Santo, y estos tres son uno, y tres son los que testifican en la tierra, el Espíritu y el agua y la sangre, y los tres son uno. Si recibimos el testimonio de los hombres, el testimonio de Dios es mayor, porque este es el testimonio de Dios que ha testificado acerca de su hijo. El que cree en el Hijo de Dios tiene el testimonio en sí mismo, el que no cree a Dios lo ha hecho mentiroso, porque no ha creído en el testimonio que Dios ha dado acerca de su Hijo. Y este es el testimonio: que Dios nos dio vida eterna, y esta vida está en su Hijo. El que tiene al hijo tiene la vida, el que no tiene al hijo de Dios no tiene la vida.

Estas cosas les escribí a ustedes los que creen en el nombre del

Hijo de Dios, para que sepan que tienen vida eterna, y para que crean en el nombre del Hijo de Dios. Y esta es la confianza que tenemos hacia él: que si pedimos algo según su voluntad, él nos escucha. Y si sabemos que él oye lo que le pidamos, sabemos que tenemos las peticiones que le hemos pedido. Si alguien ve a su hermano cometiendo un pecado que no lleva a la muerte, pedirá y Dios le dará vida a los que pecan sin que sea para muerte. Hay un pecado que lleva a la muerte; no digo que pida por ese. Toda injusticia es pecado, y hay pecado que no es para muerte. Sabemos que todo el que ha nacido de Dios no peca, sino que el que ha nacido de Dios se guarda a sí mismo, y el maligno no lo toca. Sabemos que somos de Dios, y el mundo entero yace en el maligno. Sabemos que el Hijo de Dios ha venido y nos ha dado entendimiento para que conozcamos al Verdadero, y estamos en el Verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el Dios verdadero y la vida eterna.

Niños pequeños, guardaos de los ídolos, amén.